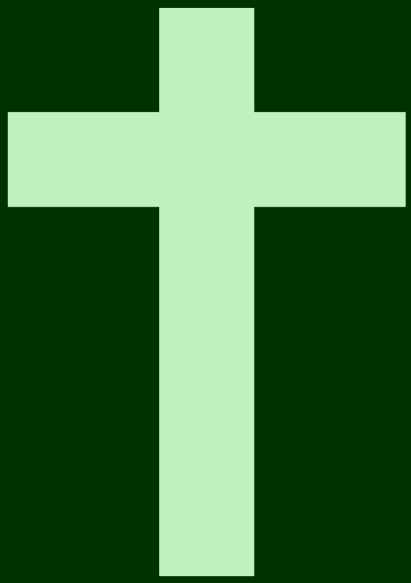
Diosa' kiika; Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento



New Testament + Genesis and Exodus in Chachi (EC:cbi:Chachi)

Diosa' kiika; Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento
New Testament + Genesis and Exodus in Chachi (EC:cbi:Chachi)
Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento en Chachi

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chachi

cbi

Ecuador

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:
You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chachi

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
b9b124a1-d749-5838-8546-cc689994b6b2

Contents

GÉNESIS 1
ÉXODO 85
MATEO 158
MARCOS 224
LUCAS 265
JUAN 334
HECHOS 383
ROMANOS 443
1 CORINTIOS 472
2 CORINTIOS 501
GÁLATAS 519
EFESIOS 529
FILIPENSES 539
COLOSENSES 546
1 TESALONICENSES 553
2 TESALONICENSES 559
1 TIMOTEO 562
2 TIMOTEO 570
TITO 576
FILEMÓN 580
HEBREOS 582
SANTIAGO 605
1 PEDRO 613
2 PEDRO 622
1 JUAN 627
2 JUAN 634
3 JUAN 635
JUDAS 637
APOCALIPSIS 639

Génesis

Dios tiba dekemi.

1 Naa tiba jutyunu uwanun, Dios tiba deke' faawaandu, selu bain, tu bain dekemi.
2 Tsenñu tu naa ti muuteba jutyu', tsaa juwan juruu ju' yapijurunami, tsenmin lamaa tene ne juuwaami. Tsanandala Diosa' Espírituya pi kai'tala ne neintsumuwaami.
3 Tsenñu Dios: Danguisa, tinmalan, dandakemi.
4 Tsangue' dangueñu Dios yuj urañu katatu, dishkejtsa bain, danda bain junuu tiremi.
5 Tsejtu Dios dandanuya "mandala" mumu pumi, tsenmin dishkejtsanuya "kepe" mumu pumi. Tsanguiñu juntsa ajke' malunu kepe bain, mandala bain tiya' puimi.*
6 Bene Dios manen tsandimi: Pitalan manbela aa ba'kara jusa, tsenmalaa pi maali maali develanutsu, timi.
7 Tsanditu Dios manbela tsamantsa aa ba'kara kemi, tsenñu juntsa aa ba'kara pi develekemi. Tsenñu manbaateya juntsa aa ba'kara pandainsha shuwanmala, kamanbaateya kai'sha deshuwami.
8 Tsenñu juntsa aa ba'karanu "selu" mumu pumi. Tsanguiñu entsaba pai malunu kepe bain, mandala bain tiya' puimi.
9 Tsenñu Dios tsandimi: Selu pandainsha pumu piya manbelaa wakudisa, tsenmalaa ejke tena faanutsu, timi. Tsandiñu ya naati pañuba juntsaimi.
10 Tsejtu Dios ejke tenanuya "tu" mumu pumi, tsenmin selu pandainsha wa'dimu pinuya "lamaa" mumu pumi.
Tsejtu kumuinchi ura deeñu katatu,
11 Dios tsandimi: Tunu ti kiya'baasa de-awasa: naa fikenuu ñi iimu chi juula bain, naa pu'chi juula bain, timi. Tsandiñu Dios naatiñuba juntsaimi.
12 Tsenñu tunu naa ti kiya juula bain awala, naa fikenuu ñi kuwakemu chi juula bain, naa pu'chi juula bain awala. Tsanguetu Dios juntsa ura deeñu katami.
13 Tsanguiñu entsaba pen malunu kepe bain, mandala bain tiya' puimi.
14-15 Tsenñu Dios tsandimi: Selusha ñillu cha'jelei detiyasa tsai' tusha dangaapunu, tsenmalaa mandala bain tiya', kepe bain tiya tiyainutsu, tsenmin selusha chumu ñillu jumulan naamaa ma malu tiyañu bain, naamaa ma añu tiyañu bain, naamaa bale malu chayañu bain mijakaanu detsuve, timi. Tsandiñu Dios naatiñu bain juntsaimi.
16 Tsejtu Dios pai ñillu kemi: mandala dangaamu ñillunuya daran danmu kemi, tsenmala kepe dangaanu ñillunuya mikaka danguikemu kemi. Tsenmin naa makara juula bain dekemi.
17-18 Tsejtu Dios juntsa ñillulanu selu kai'sha deke' chujtimi, tsenmalaa naa mandala bain, naa kepe bain tusha danbu', naa kepe bain jayu ñillu jusa tyatu, tsenmin mandala bain danbusa tyatu. Tsanguetu Dios juntsa ura deeñu katami.
19 Tsanguiñu entsaba taapai malunu kepe bain, mandala bain tiya' puimi.
20 Tsejtu bene Dios tsandimi: Pisha pumu animaala bain pure' tiya deisa, tsenmin naa tusha jeke' nemu pishkula bain dejusa tenve, timi.

---

* **1:5** Hebreo chachillaya ma malu de-i', kama malu manbeepumiya, kepenusha mandishmain ura inmalaren yumaa kama malu manbeepuve tyamu deeve.

21 Entsanguitaa Dios pisha pumu aa alla bain dekemi, tsenmin pi tainsha
nemu animaala bain naaju'baasa deke', naa pishkula bain naaju'baasa
dekemi.
Entsangue' dya' Dios ura deeñu katatu, juntsa animaalanu
22 mika ura' idei titu entsandimi: Pure' na kike' lamaa tyuwakidei; tsenmin
naa tusha bain pishku pure' seraidei, timi.
23 Tsanguiñu entsaba man malunu kepe bain, mandala bain tiya' puimi.
24 Tsejtu Dios manen tsandimi: Tu kuraa animaa de-awasa tenve, naa
chachilla' miyandinu animaa juula bain, naa jeenbaasha chumu ajara ani-
maa juula bain, tsenmin naa tunu ajkachi shilla' neimu animaa juula bain
de-awasa tenve, timi. Tsandiñu Dios naatiñuba juntsaimi.
25 Tsejtu Dios entsa animaalanu naaju'baasa deketu, ura deeñu katami.
26 Tsejtu umaa Dios tsandimi: Umaya lala naadejuñuba tsaa chachi† ke'
kujtedaa, tsenmalaa ya naa pisha pumu allalanu bain, naa pishkulanu bain,
naa chachi miyandinuu animaalanu bain, naa jeenbaasha chumu ajara
animaalanu bain, naa tutala shilla' neimu animaalanu bain mandanguen
chunutsu, timi.
27 Tsejtu Dios, ya naaju'ba juntsa keraa chachi ke' kujtemi. Tsejtu unbee
ruku bain, supu bain kikemi.
28 Tsejtu Dios yalanu: Mika ura' idei, titu tsandimi: Na demiyandi' pure'
serai' entsa tu tyuwai seradei, tsenmin naa pisha pumu allalanu bain, naa
pishkulanu bain, naa naaju animaalanu bain, naa tusha ajkachi shilla'
neimu animaalanu bain ñulla mandanguen chudei, timi.
29 Tsejtu bene yalanu tsandimi: Ñi fainuu iimu kaa chi juula bain, kayu
naa vee pu'chi juula bain iya ñullanu kuwantsuyu, tsenmalaa ñulla pu'chitala
puka ka' finudetsu.
30 Tsaaren jeenbaasha chumu animaalanu bain, tusha ajkachi shilla'
neimu animaalanu bain, naa pishkulanu bain naaju tape'baasa yaichi
fikenuu detiwaayu, timi. Tsandiñu uwain juntsaimi.
31 Tsejtu Dios kumuinchi entsangue deketu ura deeñu katami. Tsanguiñu
entsaba mandishmain malunu kepe bain, mandala bain tiya' puimi.

2

1 Entsaitaa naa selu bain, naa tu bain, tsenmin naa selusha tiba katawa-
mula bain, naa tusha tiba katawamula bain millai ila.
2 Dios entsangue taawasha deke' dyatu, umaa mandishpai malusha
lekami.
3 Tsejtu Dios entsa mandishpai malunu mika ura' isa titu, bale malu kure'
shuikemi, matyu juntsa malunaa tiba deke' faawaatu leka' mitya.
4 Entsa kuindaa, naa-itaa selu bain, naa tu bain de-i' faamu deeñuba juntsa
kuindave.

Naa naake deke'ba mawandya

Yavé Dios naa selu bain, naa tu bain dekiñu,
5 kayu naa ti kiya juuba chutyumi, tsenmin naa ti tape juu bain kayu
falendyumi, matyu Yavé Dios kayu shuwa jakaakaindyuñu' mitya, tsenmin
muba taawasha kikenuu dejutyuñu' mitya.
6 Tsaanun tu tainshaa pi fale' kumuinchi tu ajta ajtakemi.
7 Yavé Dios chachi ketu tu llujpepechiren ke', ya' kijkapanu juipu', aama
pu' kujtemuwaami. Tsenñaa umaa chachi tiya' chumi.

† **1:26** chachi: Chachi titu hebreo palaachiya adam titun tsandive. Tsaju' enuya kumuinchi chachillanu laapu' patun tsandive, tsaaren vee mujtu pillashaya ma ruku' mumu laapu' pataa, Adán timuve. Génesis 3.20; 4.25nu bain lende.

8 Tsejtu bene Yavé Dios pajlanu pasha Edén mumu puu vijtya main ke'
chujtitu, jungaa ya' keñu chachinu pumi.
9 Tsejtu naaju chi'baasa awakare', uukerai katawamu tire', famu puka imu
tene awakaami. Tsejtu juntsa vijtya kejtala naa chuwaanu tiremu chi bain,
naa main main tyee keñu urañu bain, tyee keñu urajtuñu bain mijakaakaa
kemu chi bain awakaami.
10 Edénnu pijula main fale' jitu, juntsa vijpala pi ajkemu jumi, ma pijularen
taapai pala ma velaa pijula.
11 Ajke' pala jumuya Pisón mumumi; entsa pi uru tsunu Havilá tusha
yatemu jumi.
12 Entsa tenatalaa naa kayu ura uru bain, naa chi pillu aindyayaa bain, naa
unise mumu shupuka bain kataamumi.
13 Tsenmala kama pijuu palaya Guihón mumumi, Cus tinu tusha yatemu
pijula.
14 Tsenmala kama pijuu palaya Tigris pi mumumi, Asur pebulu pajlanu
pasha pumu pi. Tsenmala entsaba kumuinchibi taapai pijuu pala jumuya
Éufrates mumumi.
15 Tsejtu Yavé Dios, cha' rukunu Edén vijpaasha pu', tiba dewajke' washkisa
tyatu,
16 Yavé Dios entsangue uudenguemi cha' rukunu: Vijtyasha naaju chinu
puka ka' findenñuba ka' finuu juve,
17 tsaaren main main tyee keñu urañu bain, tyee keñu urajtuñu bain
mijakaamu chinu namu pukaya ka' fityude; ñu naama juntsa puka ka' fi'
bain, uwain peyanbera inu tsuve, timi.

Supu shinbunu bain kemi.

18 Tsejtu bene Yavé Dios tsandimi: Unbee rukun maali juu tsanashu
juntsaa urajtuve. Tsa' mitya main ti bain yaba bulu ura' kivetekenuunu kenu
tsuyu, timi.
19-20 Tsejtu Yavé Dios tu llujpenuren kumuinchi animaa juula bain, naa
pishku juula bain dekemuwaatu, umaa cha' ruku' junga deta'mi, mumu
pukaanu. Tsenñu cha' ruku naajulanuba mumu depukemi, naa cha'
miyanuu animaalanu bain, naa pishkulanu bain, naa jeendaa chumu ajara
animaalanu bain. Tsejtu naake mumu puñuba juntsai shuwala. Tsaaren
juntsa animaala, maliiba cha' rukunu bulu ura' kivetekenuu faatyula.
21 Tsenñu Yavé Dios cha' rukunu tengan jutyungue kaskare', ya kasu'tsunu
uwanu ma vi'chi kalaami. Tsanguetu ya' allachiren junu vi'chi kalaanunu
mandu'kaami.
22 Tsejtu juntsa vi'chinun Yavé Dios ma shinbu ketu, cha' rukunu taji'
keewaami.
23 Tsenñu cha' ruku katatu tsandimi: ¡Entsaya uwain in allaren jumin, in
taku bain jumin juve! “Supu shinbu” mumu junu tsuve, matyu Dios unbee
rukunaa kalaañu' mitya, timi.
24 Tsa' mityaa unbee rukuya ya' apanu bain, ya' amanu bain shuike' ji', ya'
shinbuba buudi' chunu tsuve; tsai' yala main juuñuu tiyainu detsuve.
25 Tsejtu naa unbee ruku bain, naa ya' shinbu bain cha'tene juularen, ne
tsa deeyu tya' yujtyatyu jula.

3

Adán Evaba Diosnu meengui'la.

1 Yavéchi, matyu Dioschi imu jeendaa nemu ajaa animaalanu pensan-
guiñuya piñee kayu bibumi. Tsa' mitya supu shinbunu tsandimi: ¿Tsejtu

Dios ñullanu vijpalanu chudenashu juntsa chinu puka namulaa, naaju bain fityudei, tii? timi.
2 Tsenñu supu shinbu pakatu: Lalaya naaju chinu puka ka' findenñuba ka' finuu dejuyu,
3 tsaaren vijtya kejtaa chunashu juntsa chinuya Dios lalanu naa ta'kabainguityudei tiñu' mitya, ka' finu dejutyuyu, matyu tsanguishu juntsaa peyanu dejuve tiñu' mitya, timi.
4 Tsenñu supu shinbunu piñi tsandimi: Anbudave, ñulla peyan dejutyuve.
5 Matyu Diosya naama ñulla juntsa chinu puka deka' fi' bain ñulla' kapuka dedanware', naaju urañu bain, naaju urajtuñu bain demija', Dios tsaa tiyanu dejuñuba mi' mityaa tsandive, timi.
6 Tsenñu supu shinbu juntsa chinu namu puka ne keranchiya uu finuuve tya' mujkere', aseetaju tiyachi tya' mitya, fi'kera tyami. Tsejtu manbuka walla' chiti' fitu, ya' rukunu bain kuñu, ya bain fimi.
7 Tsenmalan juntsa uwanu yala' kapuka dedanguiñu, naa yala pallu tsaa cha'tene ju deju'ba kayu narai mija' yujtyala. Tsejtu iguera tapee deka' detyundyu' tele' juntsachi dishukila.
8 Tsejtu bene unbee ruku bain, ya' shinbu bain kependu' ishuwa juyinu uratala Yavé Dios vijtyasha nentsuñuba demeetu, chi kejtsapala yangachi tene ji' pantsudila, matyu Yavé Dios yalanu katatyusa tyatu.
9 Tsenñuren unbee rukunu Yavé Dios tsandimi: ¿Nuka naanayu? timi.
10 Tsenñu cha' ruku pakatu tsandimi: Ñu vijpalasha nentsuñu meetu, cha'tene ju' mityaa, jeetenñu pantsudiyu, timi.
11 Tsenñu Dios tsandimi: ¿Tsen maa ñunu cha'tene juuve tin? ¿Tsaaya, ñunu fityude tyeesu juntsa chinu namu pukaa ka' fii? timi.
12 Tsenñu cha' ruku tsandimi: Ñu iba chunu ti' kuwakishu juntsa shinbu inu juntsa puka kuwañaa fiyu, timi.
13 Tsenñu supu shinbunu Yavé Dios tsandimi: ¿Nenñaa tsanguiyu? timi.
Tsandiñu juntsa shinbu: Inu piñi anbutiñun, juntsa puka tsangue' fi-keeñuve, timi.
14 Tsenñu piñinu Yavé Dios tsandimi: Ñu' juntsanguen mitya, mika firu' inu tsuve, ñu' chungamaya kumuinchi animaatala ñaa firu' i' taaju imu junu tsuve. Entsa malu ajkeshaa shilla' nenchi tene neinu tsuve, tsenmin ñu' chungamaya malumere tu llujpee fin chunu tsuve.
15 Tsenmin ñunu cha' shinbuba veta' veta' kundaa juu tirenu tsuyu, tsen-min naa ñunu sera' jimula bain, naa entsa shinbunu sera' jimula bain naa-uwanuba tsaren kundaa juu chunu detsuve. Tsa' mitya yanu sera' jimu ñu' mishunu ijchaa teenu tsuve. Ñuya ya' nenbujkuwanaa lluidi' finu tsuve, timi.
16 Tsejtu cha' shinbunu entsandimi: Navi' nakandu taaju' iinuke tirenu tsuyu; nakanu uwanu kityandaa ñu' kaillanu kanu tsuve. Ñu' rukunu meneste jujuunu tsuve, tsenmala yaa ñunu mandanguen chunu tsuve, timi.
17 Tsenmin unbee rukunu bain entsandimi: Ñu' shinbunu meedi', juntsa chinu imu puka fityude tiñun fiñu' mitya, ñu' kuipa' mityaren entsa tu mika firu' juu junu tsuve. Tsa' mitya ñu' chungamaya tsamantsa daran taawasha ketaa tyeeba wajke' de-iwaatu ka' fin chunu tsuve.
18 Tunu naa puchi bain, naa pu chuu tape bain awanu detsuve, tsenmin jeenbaasha chumu kiya juula bain ñu fin chunu tsuve.
19 Tsa' mitya taawasha ketu llashkapa chipinbee netaa panda fin chunu tsuve, ñun peya' tu mandi'mujchiya, matyu turen ñu chachi tiyamu' mitya, turen mandinu tsuve, timi.

20 Tsejtu juntsa cha' ruku Adán ya' shinbunu Eva mumu pumi, matyu yaa
kumuinchi chachillachi ya' amañu' mitya. Eva titu “chumu” titundive.
21 Yavé Dios, unbee rukunu bain, ya' shinbunu bain animaa kika jali deke'
kuwa' pandemi.
22 Tsejtu tsandimi: Umaa chachi bain lala tsaa ma tiyaive, matyu naaju
urañu bain, naaju urajtuñu bain mi' mitya. Tsa' mitya naa chuwaanu tiremu
chinu bain ta-ere' puka ka' fimiya, naa-uwanuba tsana chunu tiya'ba inu
juve, timi.
23 Tsejtu Yavé Dios, cha' rukunu Edén vijtyasha mangalaatu, yanu ke'
kujteñu tunuren taawasha kenu pukemi.
24 Tsejtu chachinu mangalare' dyatu, vijpalanu uidi' pensanguiñuya
pajlanu pasha, anjee keraalanu dewashkaami, tsenmin ma peeniya, ñi
llu'waraaya, juntsa miñunu nutsa kelushaba lu'tetintsunu pumi, tsenmalaa
chuwaawaa kemu chisha muba kalen ji'nudetsu.

4

Caín bain, Abel bain

1 Cha' ruku ya' shinbu Evaba chuñu, entsa navi' Caínnu nakami. Tsejtu
tsandimi: Yavé kuñuya na main unbeena miyayu, timi.
2 Tsejtu bene Caín' benna, Abelnu, na mangami. Tsenñu Abelya uveja
washke' awakaamu tiyami, tsenmala Caínya tunu buikiya wajke' awakaamu
tiyami.
3 Tsanguen dechuturen, ma malu Caín yachi tiba wajke' awakare' iwaañu
puka Yavénu mantsa taji' ufeenda keewaami.
4 Tsenñu Abel bain ajke' nakayamu uveja kayu naraa jumu tute' ju'ke'
Yavénu keewaami. Tsenñu Yavé yuj sundya' keemi Abelnu bain, naa ya' ju'ke'
keewaanu ufeendanu bain.
5 Tsaaren naa Caínnu bain, naa ya' keewaañu ufeendanu bain mutya'
keetyumi. Tsenñu' mitya Caín tsamantsai ajaavitu, naa kajuuba devera'
laimi.
6 Tsenñu Yavé tsandimi: ¿Ti' mityaa ajaavitu iyu, naa kajuruba devera' juu
ma neintsumi?
7 ¿Uwain ñu ura' keñuya iya mutyan jutyuwa? Tsaaren ñu tsanguityuñu'
mitya, umaa ujcha jumuren ñunu mandanguenu keenave. Tsaanuren ñaa
juntsa ujchanu puinuu juve, timi.
8 Ma malu, Caín ya' benna Abelba pami. Tsejtu jeenbaasha ji' yai tene
punalan Caín ya' benna Abelnu tsaa tutekemi.*
9 Tsanguiñu Caínnu Yavé pake'meetu: ¿Ñu' benna Abel nuka naanain? timi.
Tsandiñu Caín pakatu: Iyaa mijtuyu, ne iyaa in bennanu washkemaaba
juumiñu, timi.
10 Tsenñu Yavé tsandimi: ¿Nenñunguiyu tsanguemi? Entsa tusha ñu'
benna' asa shajaakaakishu juntsan inu naakeñu urañuba ke' kuwaka ti'
pakakeñunguentsuve, timi.
11 Tsa' mitya, ñu firu' iwaraa jude, matyu ñu' bennanu tute' asa
kushkakaakishu juntsa tuya ñunu ura' ikare' puiten jutyuve.
12 Tsaju' naamika tinu taawasha keñu bain, puka juntsai ma-i'nu detsuve.
Tsenmin naa-uwanuba lekayajturen entsa tunu nedandaanu tsuve, timi.

---

* **4:8** Abelba pami. Tsejtu jeenbaasha ji' yai tene punalan Caín ya' benna Abelnu tsaa tutekemi tityumujchi, mantsa yumaa kiikalanuya entsa pillave: Abelnu jeenbaasha neinun tsa deeyu ti', miya' jimi. Tsai' ji' jeenbaasha yai tene punalan Caín ya' benna Abelnu tsaa tutekemi.

13 Tsandiñu Caín pakatu Yavénu tsandimi: Inu tsamantsangue taaju
ikaanujtuuyu.
14 Ñu umaa inu entsa tunu kelaakeñu' mitya, ñu putyuinsha baasha naa-
uwanuba lekai'mujchi nedandaanu tsuyu. Tsaita nentsunmalaa mun inu
kata'ba tu'nu dejuve, timi.
15 Tsandiñuren Yavé manbakatu tsandimi: Tsa jutyuve. Mun ñunu tute'
bain, yalaa kayu mandishpai bijee taaju iinuu kuipa manganu detsuve, timi.
Tsejtu Caínnu Yavé ma señas chujtimi, mun kata'ba tutei'nudetsu.
16 Tsenñu Caín Yavéba kuinda ketu Yavé' ajuunu lu' jimi, tsai' Nod tusha ji'
chumi, Edénnu pensanguiñuya pajlanu deechusha.

Caínnu sera' jimula

17 Caín ya' shinbunu ka' chu' tsaiñu, entsa navi', nakatu Henocnu
faawaami. Tsejtu Caín ma pebulu kentsu' mitya, Henoc mumu pumi, matyu
ya' na naaju mumuñuba tsanguetu.
18 Henocya, Irad' ya' apa† tiyanmala Iradya, Mehujael' ya' apa tiya-
muwaami. Mehujaelya, Metusael' ya' apa tiyanmala Metusaelya, Lámec' ya'
apa timuwaami.
19 Lámec pai shinbu miyandimuwaami: mainya Adá mumunmala, ka-
mainya Silá mumuwaami.
20 Adáya Jabalnu nakami, tsenñu entsaa ajke' bijee yapayatala chudi'
animaa awakaakaa kemu juwaañu, veela bain bene tsaren kila.
21 Tsenñu Jabal bain ma naatala Jubal mumu puu miyandimi, tsenñu entsa
Jubalya beesanguendu pakaakaa kentsumi sitara bain, naa pujkuna bain
ajke' bijee ke' pakaamuwaami, tsenñu bene veela bain tsaren kila.
22 Siláya, Tubal-caínnu nakami, tsenñu entsaa naa brunsetala bain, naa ura
jerutala bain taawasha ke' tiba kiikemuwaami. Tsenñu Tubal-caínchi ma
tsujki juwaami, ya' mumu Naamá.
23 Ma malu, Lámec ya' pai shinbulanu Adánu bain, Silánu bain tsandimi:
Ura' meedidei in patintsaashu juntsanu: Ma cha' ruku inu lastema kishu
juntsaa, iya tu'nu tsuyu; ma unna inu kai'shu juntsaa, iya tu'nu tsuyu.‡
24 Tsa' mitya uwain mun Caínnu tu'mulanaa, mandishpai bijee kayu taaju
iwaanu jushu juntsaa, mun inu tu'mulaa kayu 77 bijee taaju iwaranuu kuipa
vinu dejuve, timi.

Setnu sera' jimula

25 Adán manen ya' shinbuba matsumi, tsenñu ya' shinbu na mavi' man-
gatu, Set§ mumu pumi, tsejtu tsandimi: Dios manen kama na manguve, Caín
tutekisu juntsa Abel' mitya, timi.
26 Tsenñu Set bain na main miyanditu, Enós mumu pumi. Tsenñaa umaa
Diosa' mumunu pakatu, Yavé tiitin chula.

5

Adánnu sera' jimu paandela

1 Enaa Adán' paandela naa-i sera' dejiñuba juntsa pillave. Dios chachi ke'
kujtetu, ya kerake ke' kujte',

† **4:18** ya' apa ti' bain, ya' tinbu aa-apa tituren tsandi'bandinuu juve. ‡ **4:23** Ma cha' ruku inu lastema kishu juntsaa, iya tu'nu tsuyu; ma unna inu kai'shu juntsaa, iya tu'nu tsuyu tityumujchi, entsandinu bain juve: Ma cha' rukunu tu'yu, yaa inu lastema kiñu' mitya; tsandityu'ba, ma unnanu tu'yu, inu katiñu' mitya. § **4:25** Set mumuya, hebreo palaachi naatitaa "kuwañuve" timu deeñuba juntsandi patiñuu juve.

2 unbee ruku bain, supu bain kikemi, tsangue' Dios yalanu ura' dejusa ti'
pami. Tsejtu yalanu ke' kujtenu malunu Dios tsandimi: “Chachi” mumu junu
detsuve, timi.
3 Adán 130 añu juunu uwanu na mamiyanditu, Set mumu pumi, tsenmin
entsa kaana ya' apa keraami.
4 Set nakayañu, Adán kayu 800 añu manchutu, naa unbeenala bain, naa
supu na'mala bain kayu miyandimi.
5 Tsejtu kumuinchibi 930 añu chumi; tsai ruku' chunu uwanu peyami.
6 Set 105 añu juunu uwanu na miyandimi Enósnu.
7 Enós nakayañu, Set kayu 807 añu yapa manchutu, naa unbeenala bain,
naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
8 Tsejtu kumuinchibi 912 añu chumi; tsai ruku' chunu uwanu peyami.
9 Enósya 90 añu juunu uwanaa Cainánnu miyandimi.
10 Cainán nakayañu, Enós kayu 815 añu manchutu, naa unbeenala bain,
naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
11 Tsejtu kumuinchibi 905 añu chumi; tsai ruku' chunu uwanu peyami.
12 Cainánya 70 añu juunu uwanu na miyandimi Mahalalelnu.
13 Mahalalel nakayañu, Cainán kayu 840 añu manchutu, naa unbeenala
bain, naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
14 Tsejtu kumuinchibi 910 añu chumi; tsai ruku' chunu uwanu peyami.
15 Mahalalelya 65 añu juunu uwanu na miyandimi Jérednu.
16 Jéred nakayañu, Mahalalel kayu 830 añu manchutu, naa unbeenala bain,
naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
17 Tsejtu kumuinchibi 895 añu chumi; tsai ruku' chunu uwanu peyami.
18 Jéredya 162 añu juunu uwanu na miyandimi Henocnu.
19 Henoc nakayañu, Jéred kayu 800 añu manchutu, naa unbeenala bain, naa
supu na'mala bain kayu miyandimi.
20 Tsejtu kumuinchibi 962 añu chumi; tsai ruku' chunu uwanu peyami.
21 Henocya 65 añu juunu uwanu na miyandimi Matusalénnu.
22 Tsejtu Henoc, naa-uwanuba Dios naaken chusa tyañuba tsanguen chumi.
Tsejtu Henoc, ya' na Matusalén kayañu, 300 añu kayu manchutu, naa un-
beenala bain, naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
23 Tsejtu kumuinchibi 365 añu chumi.
24 Henocya naa-uwanuba Dios naaken chusa tyañuba tsanguen chumuñu,
Dios yanu ka' jiñu, tsaa ma malu piyanchi ne iimi.*
25 Matusalénya 187 añu juunu uwanu na miyandimi Lámecnu.
26 Lámec kayañu Matusalén kayu 782 añu manchutu, naa unbeenala bain,
naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
27 Tsejtu kumuinchibi 969 añu chumi; tsai ruku' chunu uwanu peyami.
28 Lámecya 182 añu juunu uwanu na main miyandimi.
29 Tsejtu Noé mumu pumi, entsanditu: Yavé tunu firu' iwaraa tireñu,
lala daran taawasha ketaa tiba wajke' awakaanuu dejuyu; tsaanuren entsa
kaana jayu ma lekakaanu juve, titu.
30 Tsejtu Lámec, ya' na Noé nakayañu, kayu 595 añu manchutu, naa
unbeenala bain, naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
31 Tsejtu kumuinchibi 777 añu chumi; tsai ruku' chunu uwanu peyami.
32 Noéya yumaa 500 añu ma juunu uwanaa na miyandimuwaami Semnu
bain, Camnu bain, Jafetnu bain.

---

* **5:24** Hebreos 11.5 bain, Judas 14 bain lende.

6

Chachilla yuj firu' tiyala.

1 Chachilla entsa tunu chutu pure' seraindu, naa pannala bain tsaren
serala.
2 Tsenñu cha' rukula' na'mala nara deeñu' mitya, Diosa' nala* naaju kayu
ura deeñu bain, mi'ke' juntsalanu supunga' yala' shinbu tire tirekila. Tsa'
mitya naajulanu kandya' bain ne kakila.
3 Tsenñu Yavé tsandimi: Cha' ruku naa-uwanuba te' peyatyumujchi ne
tsanasa tendyuve; yaa ne chachiren juñu' mitya, 120 añun chudinuke tirenu
tsuyu, timi.
4 Tsa' mitya aa kasta chachi tusha defaalaya Diosa' nala cha' na'malanu
supu deka' na dekiñaa faala. Tsaaren naa bene bain faala. Tsejtu juntsalaa
kaspee tinbunu daj ruku jumuwaala.
5 Entsa tusha chumu chachilla mika firu' ken dechu', naa-uwanu bain firu'
kiikenu pensan judeeñu,
6 Yavé katatu, chachillanu entsa tusha ke' chujtin jutyuunuba kikeeñuve
tya', veta' pensa mantu yuj llakindyami.
7 Tsejtu tsandimi: In keñu chachillanu entsa tunu tsaa demanbirekenu
tsuyu, tsenmin kumuinchi animaa chachi miyanuu judeeshu juntsalanu
bain, naa ajkachi shilla' neimu animaalanu bain, naa pishkulanu bain
demanbirekenu tsuyu, matyu ke' chujtin jutyuunuba kikeeñuve, timi.
8 Tsaaren Noéya Yavéchi ura' katawami.

Noé ma baaku kemi.

9 Entsaa Noé' kuindave. Noéya yuj ura' rukuwaami, naa-uwanuba Diosnu
meenguemu. Tsa' mitya ya' chunu tinbunuya, yaa Dios naaken chusa
tyamuñuba tsanguen chumuwaami.
10 Noé pen na miyandimuwaami: Semnu bain, Camnu bain, Jafetnu bain.
11 Dioschiya tu urajtu kuraa tiyaimi, chachilla urajtu tene ken chu', tituba
ne kikendetsuñu.
12 Tsejtu kumuinchi entsa tusha chumula urajtu tene tiya deiñu' mitya,
entsa tusha tsamantsa ujcha landetsuñu katatu, Dios
13 tsandimi Noénu: Chachillanu depirekenu tsuyu. Yala' kuipa' mityan
entsa tusha tsamantsa tituba kiken ne chudenave. Tsa' mitya, yalanu de-
pireke', kayu vera entsa tusha tiba chudenashu juntsalanu bain depirekenu
tsuyu.
14 Tsa' mitya pillu laimu chi mi'ke' ka', baaku main ke', suku puja'tee kide,
tsangue' naa juusha bain, naa avindala bain ba'dindalaya amuyachi tene
kide pi vin jutyu.
15 Matyu iya ñunu naake aawa kide tiñuba juntsaaya kide: bare' mityaya
300 tyabulu, tsenmala bungunchiya 50 tyabulu, tsenmin katyu' mityaya 30
tyabulu.
16 Tsenmin pen dijki pude, tsenmin mishbui' lunu ma tyabulu faatanain-
shaya ma kaa juukapaa pude ke'laalaadinunu, tsenmin luluinu juukapa bain
main pude ma kelusha.
17 Entsa tusha pi bu'ware', kumuinchi entsa tu' chumulanu depirekenu
tsuyu, naa nuka bain. Tsa' mitya kumuinchi entsa tunu chudenashu
juntsalaya millai peyanu detsuve.
18 Tsaaren ñubaa veta' veta' uraa kenu tsuyu. Tsa' mitya baakunu vi', ñu'
shinbunu bain, ñu' nalanu bain, naa ñu' suyalanu bain miya' vide.

---

* **6:2** Diosa' nala titu, naamika ura' mikeetyuñuba, mantsalaya selusha chumulanaa tsandimu deeve; tsenmala vejanlaya dee rukulanaa Diosa' nala kuremu deeve.

19 Tsenmin tusha kataamu kumuinchi animaalanu bain, main llupu ka',
main supu kake', baakusha vimishtide, yai bain ñuba bulu livee inudetsu.
20 Tsa' mitya vee vee animaala pallu pallu baakusha ñuba vinu dejuve; naa
pishkula bain, naa tusha nemu animaala bain, naa ajkachi shilla' neimu
animaala bain, tsejtaa mantsala peyai'mujchi laranudetsu.
21 Tsenmin titi famuñu bain juntsa vee vee deka' uukaade, tsenmee naa
ñulla chachilla bain, naa animaala bain fikenuu tananudetsu, timi.
22 Tsenñu Dios naake mandangueñuba Noé kumuinchi juntsanguemi.

7

Shuwa pureimi.

1 Tsejtu bene Noénu Yavé tsandimi: Kumuinchi entsa tinbunu chumu
chachiitala pensangue' keeñuya, ñuren main iya naaken chusa tyañuba
tsanguen chumu juuve. Tsa' mitya ñu' bululaba baakusha bulu vide.
2 Tsenmin kumuinchi animaala Dioschiya ura kuramulanuya, llupu bain
mandishpallu, supu bain mandishpallu ka' vinu juve, tsaaren Dioschi urajtu
kuraa animaalanuya llupu bain main, supu bain main kakide.
3 Tsenmin vee vee pishkulanu bain supu mandishpallu kamin, naa
llupu bain mandishpallu kaminguide, tsanguenmalaa yai bain entsa tusha
piyai'mujchi chunudetsu,
4 matyu mandishpai malu insha 40 malu, 40 kepe shuwa jakaanu tsuyu,
tsangue' entsa tunu kumuinchi in keñu chumulanu depirekenu tsuyu, timi.
5 Tsenñu Yavé naake mandangueñuba Noé kumuinchi juntsanguemi.
6 Tsejtu tunu debu'waakenu tinbunu Noé 600 añu juuwaami.
7 Tsenñu umaa Noé baakusha vimi, naa ya' shinbu bain, ya' nala bain, naa
ya' suyala bain, tsejtaa pi bu'ñu yala livee inu.
8 Tsejtu naaju animaalaba, Dioschi ura kuramula bain, naa Dioschi urajtu
kuramula bain, naa jekikemula bain, naa ajkachi shilla' neimula bain,
9 pallu pallu Noéba baakusha bulu vila, llupu bain, supu bain, Dios naake
mandangueñuba juntsaitu.
10 Tsenñu mandishpai malusha umaa tunu pi bu'dundami.
11 Noé 600 añu, ma chu'chaya, 17 malu juunu malunu, pi tainsharen tsaa tu
deleetse'ke' pi defalekemi, naa kai'sha selusha bain pi deseetse'kike' jaimi.
12 Tsejtu tusha 40 malu, 40 kepe shuwa jami.
13 Tsenñu juntsai' shuwa janu malunun Noé bain, naa ya' shinbu bain, naa
ya' nala Sem bain, Cam bain, Jafet bain, naa ya' suyala bain baakusha vila.
14 Tsenñu naaju animaala bain yaiba bulu vila, naa ajara animaa juula
bain, naa cha' miyanuu animaa juula bain, naa ajkachi shilla' neimu an-
imaa juula bain, naa naaju pishkula bain, matyu tiba jekachi neimulaya
kumuinchi vila.
15 Tsa' mitya naaju animaala bain Noéba pallu pallu baakusha vila,
16 matyu Noénu Dios naake uudengueñuba juntsaitu, vee vee animaala
llupu bain, supu bain viila. Tsenñu bene Dios juukapa llu'mi.
17 Shuwa pure-i', 40 malu ja' dyami. Tsenñu pi bukenmalan, baaku tunu
tsutun unguikemi.
18 Tsejtu piya kayu buke' lunchi ne iintsunmala baaku bain unguenchi ne
kikentsumi.
19 Tsa' mitya pi tsamantsangue bukenchiren tusha aa katyu kuyi chumu-
lanu bain tsaa debukikemi.
20 Tsejtu naa kuyila bain debukiketu, kayu 15 tyabulu jungue buke' dyami.

21 Juntsaiñaa tusha chumu chachilla millai peyala, naa pishkula bain, naa
cha' miyanuu animaala bain, naa ajara animaala bain, naa ajkachi tunu
shilla' neimu animaala bain millai peyala.
22 Matyu entsa tunu naajulaba ishin chumulaya depeyaila.
23 Juntsaiñu Noé, yaba bulu pumulaban laraimi, tsenmala mantsalaya, naa
chachilla bain, naa cha' miyanuu animaala bain, naa pishkula bain, naa
ajkachi shilla' neimu animaala bain depeyaila,
24 matyu tunu 150 malu pi bukaa tsanañu' mitya.

8

Pi mangami.

1 Tsaaren Diosya naa Noénu bain, naa yaba bulu baakusha pumu jeen
animaalanu bain, naa cha' miyanuu animaalanu bain pashindyumi. Tsejtu
ishuwa tusha juyikaañu pi umaa mangandundami.
2 Tsenñu naa pi tainsha tu leetse'ke' pi faanu juru bain demallukikemi,
tsejtu naa kai'sha selusha leetseta juru bain demallu'ñu, umaa shuwa bain
mandyami.
3 Tsenñu umaa pi jayu jayu mangantsumi. Tsejtu shuwa jadunda' dya'ka'
pi demangainshabi 150 malu wanbimi.
4 Tsejtu mandishpai chu'chaya insha, 17 malusha juntsa baaku Ararat
kuyitala tsui ejkemi.
5 Tsenñun pi manganchi ne kikentsuñu' mitya, paitya chu'chaya insha,
ajke' malunu aa katyu kuyilaya yumaa mangatawantsula.
6 Tsenñu bene 40 malusha, Noé baakunu ke'laadinu juukapa juuke',
7 ma kuerbu tyaike' je'ware' eemi; tsenñu kuerbuya tu me-ejkenbera
keenatu nukaba ne je'danda kes neintsumi.
8 Tsenñu bene Noé palumanaa mandyaike' eemi, yumaa pi mangantsuñuba
mijanu tyatu;
9 tsenñuren pi bu'nañu' mitya paluma baakusharen miimi nukaba chudi'
lekakenuu tena katai'tu. Tsenñu Noé tyaapa usake' manchujtikaatu, baaku
juusha manga' pumi palumanu.
10 Tsejtu Noé mandishpai malu kayu mangueeditu, manen palumanu
mandyaike' eemi.
11 Tsenñu yumaa ma deyapijuru' kakinsha paluma, ya' fi'papanu ulibu chi
tape majkaaya miimi. Tsaiñaa Noé, naa tu yumaa demafalentsuñuba mijami.
12 Tsejtu mandishpai malu kayu mangueeditu manen palumanu me-eemi;
tsenñuren paluma umaa maatyumi.
13 Tsenñu Noé yumaa 601 añu juunu malunaa tu deme-ejkemi. Tsejtu
juntsa añu ajke' malunu Noé baaku mishbui'sha juuke' ke-eetu, tu deme-
ejkee katami.
14 Tsa' mitya kasa añu manchañu, ma chu'chaya, 27 malusha yumaa narai
deme-ejkemi.
15 Tsenñu Noénu Dios tsandimi:
16 Ñu bain, ñu' shinbu bain, ñu' nala bain, naa ñu' suyala bain maludei.
17 Tsenmin kumuinchi ñuba bulu pumu animaalanu, naa pishkulanu bain,
naa cha' miyanuu animaalanu bain, naa ajkachi shilla' neimu animaalanu
bain demangalaade, yai bain entsa tunu nukaba deji', na miyandi' de-
seengue', entsa tunu pure' serainudetsu, timi.
18 Tsenñu Noé ya' shinbuba, naa ya' nala bain, naa ya' suyala bain,

19 naa animaala bain millai malula; naa cha' miyanuu animaala bain, naa
ajara animaala bain, naa ajkachi shilla' neimu animaala bain, naa jekachi
neimu animaala bain ma bulu, ma bulu malula.
20 Tsejtu bene Noé, ufeenda tsure' ju'kenunu main kemi Yavénu ufeenda
keewaanu, tsangue' Dioschi ura kuraa animaalanu bain, naa Dioschi ura
kuraa pishkulanu bain kaminguetu, detute' ju'ke' Diosnu keewaami.
21 Tsenñu Yavé juntsa jupe tsamantsa aindyu' ishkaputu tsandimi: Naa-
uwanuba cha' ruku' kuipa' mityan entsa tunu firu' isa ti' manban jui'yu,
naa chachiya nei'ba unnamiren firu' kenu pensan judeeñuba. Tsenmin naa
animaalanu bain challa naake dekike' pire'ba tsa manguen jui'yu, timi.
22 Tsa' mitya entsa tu naa-uwanuba de-i' piyaindyuya, naa kiya wajnu
tinbu bain, naa pu' inu tinbu bain, naa lujaa tennu tinbu bain, naa ishtennu
tinbu bain junu tsuve; tsenmin naa shu tinbu bain, naa shu tinbu jutyu bain
junu tsuve, tsenmin naa kepe bain, naa mandala bain junu tsuve, timi.

9

Dios Noéba veta' veta'tsanguedaa timi.

1 Dios, Noénu bain, naa ya' nalanu bain mika ura' de-isa ti' entsandimi:
Pure' na miyandiyai', tunu yallui seradei.
2 Naaju animaala bain ñullanu yuj jeemunu detsuve. Tsenmin kumuinchi
animaalanu, naa kai'sha, naa tusha, naa pisha pumulanu bain, ñullaa uu-
denguentsunu detsuve.
3 Tsenmin ti animaalanu bain ñulla finuu dejuve, matyu iya ñullanu ti
buikiyalanu bain naake kuwa'ba entsa animaalanu bain finu juntsangue
kuwantsuyu.
4 Tsaaren ñulla allanu asa erei'mujchiya finu dejutyuve, asaa chuwaa-
muñu' mitya.
5 Naa chachilla bain, naa animaala bain chachinu tute' asa shajaakaren
mitya, yalanu kuipa faawaanu tsuyu. Tsenmin mun chachi tute'ba main
main juntsa chachi' mitya kavitu inu detsuve.
6 Mun vee chachinu tute' bain, ya bain vee rukuchi tutanu tsuve, matyu
chachiya Dios naajuñuba ya keraaya imuwaañu' mitya.
7 Tsaaren ñullaya na pure' miyandiyai', nuka bain tyuwai seradei, timi.
8 Tsejtu Dios, Noénu bain, naa ya' nalanu bain entsandimi:
9 Challa ñullanu bain, naa ñullanu sera' jimulanu bain veta' veta' tsanguedaa
tintsuyu.
10 Tsenmin kumuinchi animaa baakusha pu' mala' ñuiba chudenashu
juntsalanu bain, naa pishkulanu bain, naa cha' miyanuu animaalanu bain,
naa ajara animaalanu bain, matyu kumuinchi tunu chumu animaalanuya
tsaren tsanguenbera kenu tsuyu tintsuyu.
11 Tsa' mitya iya ñullanu naakenu pa' bain jaiba vera' manban jutyuyu:
Umaa naa-uwanuba shuwa pure' jakaake', pi bu'ware' chachillanu bain, naa
animaalanu bain demanbiren jutyuyu. Tsenmin shuwa tsamantsai maja'
entsa tu manbirekenuuya naa-uwanuba majun jutyuve, timi.
12 Tsejtu Dios tsandimi: Iya ñullanu bain, naa naaju animaalanu bain pi
bu'ware' manbiren jutyuyu tyeeshu juntsa ñuiba veta' veta' tsanguedaa ti'
keewaanu tsuyu.
13 Iya ñivijchatala arku iris tingaayu, matyu juntsaa iya entsa tuba veta' veta'
tsanguedaa tiñu keewara junu tsuve.
14 Tsa' mitya iya naa-uwanu tusha ñivijcha pajteñu ñivijchatala in arku iris
fale' tindiñuba

15 iya ñullanu bain, naa animaalanu bain veta' veta' naakenu pamuwa ju'ba
juntsa mandenganu tsuyu. Tsejtu umaa shuwa pure' jakaake' demanbirenu
jutyuyu.
16 Tsaju' naa-uwanu arku iris ñivijchatala tinna kata' bain, naa-uwanu'
mityaba veta' veta' naa naakenu pa', naa in chachillanu bain, naa kumuinchi
entsa tunu chumu animaalanu bain manbiren jutyu ju'ba mandenganu
tsuyu.
17 Tsaju' entsa palaaya iya entsa tunu chumulanu veta' veta' naa naakenu
pañuba juntsa keewara juve, timi. Tsejtu Dios juntsaaya pami Noénu.

Noé ya' nalaba

18 Noé' nala baakusha pu' malumula Sem bain, Cam bain, Jafet bain juula.
Camya, Canaán' ya' apa tiyamuwaami.
19 Entsa pemalaa Noé' nala jumuwaala. Tsenñu entsalanu sera' jimulaa
kumuinchi entsa tunu chachi demasera' chula.
20 Tsenmala Noéya tunu buikiya wajken chumuwaatu, yaa ajke' uva vijtya
ke' awakaamuwaami.*
21 Tsejtu umaa ma malu Noé binu kushtu tsaa viñaimi, tsai' ya' yapayanu
chipa kejtala cha'tene juu tya'pu' kasu'tsunami.
22 Tsenñu Canaánchi ya' apa jumu, Cam, ya' apanu cha'tene juu tsuna
katamin, avindala malu', ya' vejan pai naatalalanu kuinda kijiimi.
23 Tsenñu Sem, Jafetba jali ka', yala' palanu llatikare' ji' ya' apanu juntsachi
vikaala. Tsejtu yalaa ya' apanu cha'tene juu katan detyatyu' mitya, benga'
mitya vee mujtu ke-eraa tene jiila.
24 Tsenñu Noé viña' tsu' mandengatu mijami ya' kayi na yanu tyee kiñuba.
25 Tsejtu tsandimi: ¡Dioschi firu' isa Canaán! ¡Matyu ya' naatalala' tiba
kiikemu chachiitala yaa kayu balejtu kuraa chachi junu tsuve! timi.
26 Tsejtu bene kayu patu tsandimi: Yavé, Sem' Diosya, mika urave tikayasa,
tsenmala Canaánya Semchi tiba kiikemu chachi jusa.
27 Tsenmin Dios, Jafetnu bain aawa tiwaasa; tsenmin Sem' chunu tunuren
ya bain chusa, tsenmala Canaánya yachi tiba kiikemu chachi jusa, timi.
28 Pi bu'dunda' dyañu, bene Noé kayu 350 añu manchumi.
29 Tsejtu kumuinchibi 950 añu juunu uwanu peyami.

10

Noénu sera' jimula

1 Pi bu'ware' dyañu, Noé' nala, Sem bain, Cam bain, Jafet bain na
demiyandiñu, entsai sera' jila:
2 Entsalaa Jafet' nala deeve: Gómer bain, Magog bain, Madai bain, Javán
bain, Tubal bain, Mésec bain, naa Tirás bain.
3 Entsalaa Gómer' nawaala: Asquenaz bain, Rifat bain, naa Togarmá bain.
4 Tsenmala Javán' nalaa Elisá bain, Tarsis bain, Quitim bain, naa Rodanim
bain.
5 Entsalaa Jafetnu sera' jimu detiya' ma bululu chachilla vee vee ma uñichi
uuden juu chumu detiya' lamaa keetala chumuwaala, tsenmin ma bulumee
ma palaachi tene patimu chachilla debuudi', yala' tunu ma bululu paande i'
chuchudimuwaala.
6 Cam' nalaya Cus bain, Misraim bain, Fut bain, naa Canaán bain.
7 Tsenmala Cus' nalaya Sebá bain, Havilá bain, Sabtá bain, Raamá bain,
naa Sabtecá bain. Tsenmala Raamá' nalaya Sebá bain, tsenmin Dedán bain.

---

* **9:20** yaa ajke' uva vijtya ke' awakaamuwaami: Naa tsandityu'ba, mantsalaya entsandi aseetan-guikarave tyamu deeve: Noéya tunu buikiya tene wajken chutu uva vijtya ke' awakaami.

8 Cusya, entsa tunu mu' mityaba ajke' kayu daj ruku tiya' chumu Nimrodchi
ya' apa tiyamuwaami.
9 Nimrod ura' yavi' jeen aingamu tiyamuwaami. Tsenñaa yanu laapu' patu
entsandimu deeve: Ya bain yavi' jeen aingamu, matyu Nimrod tsaave, timu
deeve.
10 Ya uñi tiya' ajke' uudenguen chunu pebululaya entsaa juntsawaala:
Babel bain, Érec bain, Acad bain, tsenmin Calné bain Sinar tusha.
11 Tsenmin entsa tu tenasha chu' malutaa Asiriasha ji' pebulu dekemi: naa
Nínive bain, naa Rehobot-ir bain, naa Quélah pebulu bain,
12 tsenmin Resen aa pebulu bain kemi, matyu Nínive bain, Quélah bain
chunu kejtaa tenatala.
13 Misraimnaa desera' jila Ludnu sera' jimu chachilla bain, naa Anamnu
sera' jimu chachilla bain, naa Lehabnu sera' jimu chachilla bain, naa Naf-
tuhínu sera' jimu chachilla bain,
14 naa Patrusnu sera' jimu chachilla bain, naa Casluhínu sera' jimu
chachilla bain, tsenmin Caftornu sera' jimu chachilla bain. Tsenmala
Casluhínu sera' jimu chachillanaa Filisteasha chumu chachilla sera'
jimuwaala.*
15 Tsenmala Canaánya Sidónnu ajke' na miyandimi, tsejtu bene Hetnu bain
miyandimi.
16 Tsenmala Canaánnu seralaa naa Jebús pebulunu chumu chachilla bain,
naa Amor chachilla bain, naa Gerges chachilla bain,
17 naa Heve chachilla bain, naa Arac chachilla bain, naa Sin chachilla bain,
18 naa Arvad chachilla bain, naa Semar chachilla bain, tsenmin Hamat
chachilla bain serala. Tsejtu bene kumuinchi Canaánnu bulu paande sera-
mula na'baasa devela' jiila.
19 Canaánnu sera' jimu chachilla' tuya bare' tsetanchi ne kikemi. Tsa' mitya
Guerar tu deechusha, Sidón pebulubi jumin Gaza pebulubi juumi, tsenmin
Sodoma pebulu, naa Gomorra, naa Admá, naa Seboím pebulu deechusha
bain jumin, Lesa pebulubi jingue bare' tse'kila.
20 Camnu sera' jimu chachilla ma bululu chachilla vee vee ma uñichi uuden
juu chumu detiya', naa tu bain ma paande bulumeemee ka' dechu', main
main naati vera' pamu deju'ba tsa tsai chumuwaala.
21 Jafetchi ya' uñaku Sem bain na miyandimuwaami. Kumuinchi Éber' †
nalaa Semnu sera' jimu chachilla deeve.
22 Entsalaa Sem' na jumuwaala: Elam bain, Asur bain, Arfaxad bain, Lud
bain, naa Aram bain.
23 Tsenmala Aram' nalaya Us bain, Hul bain, Guéter bain, naa Mas mumu
bain.
24 Arfaxadya Sélahchi ya' apa tiyamuwaami, tsenmala Sélahya, Éberchi ya'
apa tiyamuwaami.
25 Tsenñu bene Éber bain pai na miyandimuwaami: mainya Péleg mu-
muwaami, matyu ya' tinbunu chumu chachilla develadeiñu' mitya (hebreo
palaachiya Péleg titu, “veenu” titundive), tsenmala Péleg' bennaya Joctán
mumuwaami.
26 Joctán' nalaya Almodad bain, Sélef bain, Hasar-mávet bain, Jérah bain,
27 Hadoram bain, Uzal bain, Diclá bain,
28 Obal bain, Abimael bain, Sebá bain,

---

* **10:14** Hebreo palaachi pilla kiikanuya, Filisteasha chumu chachilla Casluhínaa desera' jive tive, tsaaren Amós 9.7nuya Caftornaa sera' jive tive. Uwain entsa pai bulu chachillanu desera' jilaa tenve.
† **10:21** Éber mumunu laapu' pataa hebreo chachilla timu deeve.

29 Ofir bain, Havilá bain, tsenmin Jobab bain. Kumuinchi entsala Joctán'
na tene juwaala.
30 Tsejtu Mesábi tu miyalan, Sefar detiñu, matyu pajlainsha kuyi tene
junainsha tu jina bare' tanamuwaala.
31 Semnu sera' jimu chachilla ma uñichin uuden juu chumu detiya', naa
tu bain ma paande bulumeemee ka' dechu', main main naati vera' pamu
deju'ba tsa tsai chumuwaala.
32 Entsalaa Noé' nalanu sera' jimu bulu paande jumuwaala, matyu ya'
nalanu main main desera' ji' ma tenana chumula. Tsangue' Dios pi bu'ware'
dyañu, bene Noé' nalanu sera' jitaa naa nukaba desera' ji' ma bulumeemee
ma uñichin uuden juu chumu chachilla detiya' chula.

11

Babel aa katyu ya

1 Kaspeleya kumuinchi chachilla ma palaachin patimu juwaala.
2 Tsejtu yala pajlanu pasha dechuturen delu' jitu, Sinar tusha ma jatsuwa
tena dekatatu, junu dekajdi' tsai chula.
3 Tsejtu ma malu yaitala tsandila: Tu lepaa ke', ñinbaasha pu' puu-
lawaadaa, tila. Tsa deke' shupukaa putyumujchi tu lepaa pula, tsenmala
tyakakaantsumiya amuyaa pula.
4 Tsejtu bene tsandila: ¡Dewa'di', ma pebulu kidaa! Tsangue' selusha
tapa'kayaa ya bain main aa katyu kidaa. Tsanguishu juntsaa daj ruku keen-
gayanu detsuyu, tsenmin tsanguishu juntsaa, entsa tunu na'baasa shajara'
nenu dejui'yu, tila.
5 Tsenñu Yavé paja' keemi cha' rukula' kenu pebulunu bain, naa aa katyu
yanu bain,
6 tsejtu entsandimi: Yala ma bulu chachi judeeve, tsenmin ma palaachiren
patimu ne judeeve. Tsa deju' mityaa entsa taawasha depeepuñuve. Tsejtu
yala ti kendya'ba kenuu dejuñu muba dya'kawaakenuu dejutyuve.
7 Tsaañu' mitya lala pajtya', yala' palaa tsaa detujlekaakidaa, tsenmalaa
yaitala aseetangui'nudetsu, timi.
8 Entsanguitaa Yavé tusha na'baasa deshajara' eekemi chachillanu.
Tsenñaa yala juntsa pebulunu taawasha mantyui tiyala.
9 Tsa' mitya juntsa tenanaa Yavé kumuinchi tusha chumula' palaa detu-
jlekaake', naa nuka tenashaba devela' eekemuwaami. Tsenñu' mityaa juntsa
pebulu Babel mumuwaami.*

Semnu sera' jimula

10 Entsalaa Semnu sera' jimu chachilla deeve. Shuwa pure-i' pi bu'ware'
dyañu pai añu insha, Sem 100 añu juunu uwanu ya' na Arfaxad nakaya-
muwaami.
11 Arfaxad nakayañu, Sem 500 añu kayu manchutu, naa unbeenala bain,
naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
12 Arfaxad 35 añu juunu uwanu ya' na Sélah nakayamuwaami.
13 Sélah nakayañu Arfaxad 403 añu kayu manchutu, naa unbeenala bain,
naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
14 Sélah 30 añu juunu uwanu ya' na Éber nakayami.
15 Éber nakayañu, Sélah 403 añu kayu manchutu, naa unbeenala bain, naa
supu na'mala bain kayu miyandimi.

---

* **11:9** Babel: tsandityu' bain, Babilonia timu deeve. Babel titu naatitaa hebreo palaachiya detujlekaraa timu deeñuba juntsandi patiñuu juve.

16 Éber 34 añu juunu uwanu ya' na Péleg nakayami.
17 Péleg nakayañu, Éber 430 añu kayu manchutu, naa unbeenala bain, naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
18 Péleg 30 añu juunu uwanu ya' na Reú nakayami.
19 Reú nakayañu, Péleg 209 añu kayu manchutu, naa unbeenala bain, naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
20 Reú 32 añu juunu uwanu ya' na Serug nakayami.
21 Serug nakayañu, Reú 207 añu kayu manchutu, naa unbeenala bain, naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
22 Serug 30 añu juunu uwanu ya' na Nahor nakayami.
23 Nahor nakayañu, Serug 200 añu kayu manchutu, naa unbeenala bain, naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
24 Nahor 29 añu juunu uwanu ya' na Térah nakayami.
25 Térah nakayañu Nahor 119 añu kayu manchutu, naa unbeenala bain, naa supu na'mala bain kayu miyandimi.
26 Térah 70 añu tiyañu, ya' nala Abram bain, Nahor bain, Harán bain nakayala.

Térahnu sera' jimula

27 Entsalaa Térahnu sera' jimu chachilla deeve: Térahya naa Abramchi bain, naa Nahorchi bain, naa Haránchi bain ya' apawaami. Tsenmala Harányа Lot' ya' apa tiyamuwaami.
28 Tsejturen Harányа ya' apa Térah kayu peyaindyuren ajke' peyami, ya' nakayanu tena Caldeasha, tsandityu' bain, Babilonia tusha, Ur tenanuren.
29 Abramya Sarainu supungami, tsenmala Nahorya Milcánu supungami. Entsa Milcáya Harán' na'mawaami, Iscá' uñama.
30 Tsaaren Saraiya na miyandinu jutyuwaami, navityu shinbu' mitya.
31 Térahya Babilonia tusha, Ur pebulunu lu' jimi, Canaán tusha jinu, tsejtu yaba ya' na Abramnu bain, naa Harán' nanu, tsandityu'ba, ya' paña Lotnu bain, naa ya' suya Sarainu bain miya' jimi. Tsaaren Harán pebulunu jiimin, junu tsai chula.
32 Tsejtu Térah junu Harán pebulunu peyami 205 añu juunu uwanu.

12

Abram' kuinda

1 Ma malu Abramnu Yavé tsandimi: In keewaanu juuwaashu juntsa tusha jinu, naa ñu' tu bain, naa ñu' paandelanu bain, naa ñu' apa' yanu bain shuike' jide.
2 Ñunu sera' jimu chachillanaa aa bulu chachi tiwaanu tsuyu,
tsenmin ñunuya mika ura' ikare'
naaju chachillachiba dekeraa ruku tiwaanu tsuyu,
tsenmala naa veela bain ñu' mityaren inchi mika ura' inu detsuve.
3 Mun ñunu inchi mika ura' jusa detiñuba,
i bain yalanu mika ura' ikaanu tsuyu,
tsenmin mun ñunu inchi firu' isa tya' depañuba,
i bain yalanu firu' ikaanu tsuyu;
tsenmin ñu' mityaren kumuinchi entsa tu' chumu chachillanu iya mika ura' de-ikaanu tsuyu, timi.
4 Tsenñu Yavé naake uudenguiñuba Abram juntsaitu, Harán pebulunu Lotba lu' jimi. Tsejtu Canaán tusha jinu lu' jindu, Abram 75 añu juuwaami.

5 Abram, ya' shinbu Sarainu bain, ya' apiña Lotnu bain, tsenmin naa
kumuinchi ya ti taju' bain detakikemi, tsenmin Harán pebulunu ya' chachi
miyandiñu jumulanu bain demiya' jiimi.
Tsejtu Canaán tusha devijitu,
6 Abram juntsa tenatala depullai' Siquem pebulubi vijitu, Dioschin juu
ma ensina chi ya' mumu Moré chi chunubi jimi. Tsenñu juntsa tinbunu
Canaánnu sera' jimu chachilla juntsa tenatala chumuwaala.
7 Tsenñu Yavé junu Abramnu katawatu tsandimi: Entsa tu ñunu sera'
jimulanu kuwanu tsuyu, timi.
Tsenñu Abram Dioschi ufeenda tsure' ju'kenunu main ke' chujtimi, junaa
yanu katawañu' mitya.
8 Tsejtu bene Betel pebulunu pensanguiñuya pajlanu pasha kuyinbenain-
sha jimi. Tsejtu junu kajdi' tsumi. Ya' kajdi' chunu tenanu keeñu Betel pe-
buluya pajvinshaa tiyami, tsenmala Ai pebuluya pajlainshaa tiyami. Tsejtu
Abram ya' chunu tenanu bain ufeenda tsure' ju'kenunu kamain mantu, Yavé'
mumunu pakami.
9 Tsejtu bene jayu jayu jinchin tiba den chutyu Négueb tusha jintsumi.

Abram Egiptobi jimi.

10 Juntsa tinbutala juntsa tu tenasha tiba pure' yamuj tiyaiñu ti fin tsaa
tiyaila, tsenñu Abram Egiptosha jimi jayu tinbu' mitya chunu, matyu ya'
chunu tenanuya ti fin tsaañu' mitya.
11 Tsejtu yumaa Egiptosha devijindu, Abram ya' shinbu Sarainu tsandimi:
Uwain, ñu uukeraa shinbuñuba miyu.
12 Tsa' mitya Egipto' chulla nei'ba ñunu katamin: Entsa shinbuya juntsa
ruku' shinbuñuve, tinu dejuve. Tsejtu inuya detute', ñunuya ka' jiinu ju' bain
tsainu dejuve.
13 Tsa' mitya iya tiba in jutyu, matyu ñu' mityaren tutan jutyu, yala tsa
detinmalaya in tsujkiyu tide, timi.
14 Tsenñu Abram Egiptobi vijinmalan, uwain Egipto' chulla, juntsa shin-
bunu tsamantsa uukeraañu katala.
15 Tsenñu Egipto' rei, tsandityu'ba faraón tiitinu' balela bain katala, tsejtu
faraónnu ji' wainla, juntsa shinbu mika uukerave, titu. Tsejtu bene Sarainu
faraón' chunu yasha ta'la.
16 Tsejtu faraón, Sarai' mityan Abramnu tiba uraanuu dekemi. Tsangue'
naa uveja juula bain, naa wagara juula bain, naa yachi tiba kiikemu
chachilla juula bain, naa buru juula bain, naa kameyu juula bain de-
mekikemi.
17 Tsenñuren Sarai' mityan Yavéya faraónnu bain, naa ya' chachillanu bain
pure' diipeya eeke' taaju de-iware' puitemi.
18 Tsenñu faraón, Abramnu ya' junga mikatu tsandimi: ¿Nenñunguiyu inu
entsanguemi? ¿Nenñaa inu entsa shinbu ñu' shinbuñuba wandi'tuuyu?
19 Ñuya ñu' tsujkive tiwa, tsejtu naa in shinbu tireñuba tirekaakenu kive.
Tsaañu bain, challa ñu' shinbunu manga' miide, timi.
20 Tsejtu faraón ya' suutadulanu uudenguetu, Abramnu bain, ya' shinbunu
bain, tsenmin ya ti tañu bain kumuinchi juntsalaba Egiptosha me-e'laadei,
timi.

13

Abram, Lotba vela' jila.

1 Abram ya' shinbuba, naa yachi tiba tanañu jumula bain demanga' Egiptonu malu' miitu, manen tiba den chutyu Négueb tusha miimi. Tsenñu ya' apiña Lot bain yaibaren miimi.
2 Abram yuj tarukumi, naa animaala bain, naa lushi kenu jeru bain, naa uru bain pure' ta' mitya.
3 Tiba den chutyu Négueb tusha chutu jayu jayu miinchiren Betel pebulu deechusha miimi, tsejtu junu malu' miitu, ya' uma ajke' jitu viji' chunu tenabiren miimi, Betel pebulu, Ai pebuluba chunu kejtaa tenatala.
4 Junaa Yavéchi ufeenda tsure' ju'kenunu main ke' chujtimuwaami. Tsejtu junu Yavé' mumunu manbakami.

5 Naa Lot bain ya' apiku Abram tsaaya, naa uveja juula, naa wagaa juula, naa yaba bulu nemu chachilla bain pure' miyaami.
6 Tsa deju', yala' chuinshaya naake' kumuinchi animaalanu millangue awakaren tsaala, tsenmin mu bain tiba pure' tandene jude' mitya, naake' bulu chun tsaala.
7 Tsa' mitya Abram' wagaa washkemu chachilla, Lot' wagaa washkemu chachillaba vingue vinguekila. Tsenmin juntsa tinbunu naa Canaánnu sera' jimula bain, naa Fereznu sera' jimula bain jundalan chumuwaala.
8 Tsenñu Abram ma malu Lotnu tsandimi: Iya ñubaya paande deeyu. Tsa' mitya laatala peletu juu urajtuve, naa ñu' wagaa washkemu chachilla bain, in wagaa washkemu chachillaba peletu kiikentsuñu urajtuve.
9 Ñu naaju tu mujñuba kanu kumuinchi junga jatsanave. Tsa' mitya iba velasa tenve. Ñu jalandyasha jinmalaya, iyaa urandyasha jinu tsuyu; tsaaren ñu urandyasha jinmalaya, iyaa jalandyasha jinu tsuyu, timi.

10 Tsenñu Lot Jordán pisha ke-eetu tsamantsa aa jatsuwa juu Sóar kaa pebulu deechusha tsaa pi puu jina' Yavé' Eden vijtyanu keekiñuna kata-eemi, matyu Egipto keraawaami. (Tsaawaamiya kayu Yavé, naa Sodoma pebulunu bain, naa Gomorra pebulunu bain dekike' pirendyunu uwanaa tsaawaami.)
11 Tsejtu Lot kumuinchi juntsa Jordán aa jatsuwaa mi'ke' katu, ya' punu tenanu pensangue' keeñuya, pajlanu deechushaa jimi. Entsaitaa Abram Lotba vela' jimi.

12 Tsenñu Abramya Canaán tusha chunu shuwanmala, Lotya jatsuwasha chumu pebulutala chunu jimi, Sodoma pebulu keesha,
13 tsaaren junga chumu chachillaya firu' kiikemu deju', Yavénu ujcha lan chuchunamu jula; juntsanainshaa Lot ji' chuimi.

14 Tsenñu Lot Abramnu vela' jiñu, bene Yavé tsandimi Abramnu: Aanu ñu' chunu tenanu ñu naana'ba ura' ke-eekide nurtesha bain, sursha bain, pajlainsha bain, naa pajvinsha bain.
15 Iya kumuinchi ñu kata-eekintsushu juntsa tu ñunu dekuwanu tsuyu, tsenmala naa-uwanuba ñu' tu ju', naa bene ñunu sera' jimulachi bain junu tsuve.
16 Tsenmin ñunu sera' jimu chachillanu ñiipeeba juñu seenguen tsanguenu tsuyu. Tsa' mitya, naajunga ñiipeeba mikanu jutyushu, naa ñunu sera' jimu chachilla bain mi'nu jutyui seranu detsuve.
17 ¡Tsa' mitya kujpa' jide! Tsai' entsa tu, naaju bareñu bain, naaju bunguñu bain, deneide; iya ñunu kuwanu tsuyu, timi.

18 Tsenñu Abram, ya' yapaya demangatu, Mamré mumu ruku' ensina chi chunu tenashaa yapaya ke' manchuimi, Hebrón pebulu keesha. Tsejtu junaa Yavénu balengure' keewaanu, ufeenda tsure' ju'kenunu main ke' chujtimi.

14

Abram Lotnu livee kemi.

1 Jumaa tinbunu Sinar pebuluchi rei chumu Amrafel bain, naa Elasar pebuluchi rei chumu Arioc bain, naa Elam pebuluchi rei chumu Quedorlaómer bain, naa Goím pebuluchi rei chumu Tidal bain,
2 mantsa rei chumulanu vinguila: Sodoma rei Beranu bain, Gomorra rei Birsánu bain, Admá pebulu rei Sinabnu bain, Seboím pebulu rei Semébernu bain, tsenmin Bela tityumee, Sóar tiitinu pebulu reinu bain kundaa vinguela.
3 Tsenñu entsa man reila yala' suutadulanu Sidim jatsuwanu dewakukaala, Pemu tinu lamaa juinsha.
4 Rei Quedorlaómerya juntsa man reilanu 12 añu benga' tyullaa tanamuwaami. Tsaaren 13 añushaya juntsa man reila de-ajaatse'tuware', vinguenu tiyala.
5-6 Tsenñu juntsa masku añuchi rei Quedorlaómer, naa yaba buunamu reila bain, Astarot Carnaim tusha jila, tsejtu junu Refanu sera' jimu chachillanu vingue' puila. Bene Ham tusha Zuznu sera' jimu chachillanu bain puila, tsenmala Emnu sera' jimu chachillanuya Savé-quiriataim tusha vingue' puila, tsenmin Hornu sera' jimu chachillanu bain Seír kuyisha debenga' tyuli' tsaa tiba den chutyu keesha El-parán tena jingue bendaakila.
7 Tsai' Quedorlaómer yaba nemulaba miindu, En-mispat tityumee, Cadés tiitinu tenanu vijila. Tsejtu Amalecnu sera' jimu chachilla' chundala miindu yalanu debenga' tyulikila, tsenmin tsaren kila Hasesón-tamar tusha chumu Amornu sera' jimu chachillanu bain.
8-9 Tsenñu Sodomanu chumu rei bain, naa Gomorranu chumu rei bain, naa Admánu chumu rei bain, naa Seboímnu chumu rei bain, naa Belanu, tsandityu' bain, Sóarnu chumu rei bain, Sidim jatsuwasha jila. Tsejtu junu entsa man reila, naa Elam pebuluchi rei Quedorlaómernu bain, naa Goím pebuluchi rei Tidalnu bain, naa Sinar pebuluchi rei Amrafelnu bain, tsenmin Elasar pebuluchi rei Ariocnu bain, entsa taapai reilanu vinguila.
10 Juntsa Sidim jatsuwatala maalin tujuru juja'tenami. Tsenñu Sodoma rei bain, Gomorra rei bain nepiyandu, juntsa jurutala devi' pantsudila, tsenmala mantsa reilaya kuyitala tene nepiyaila.
11 Tsejtu puimulaya Sodoma pebulunu bain, naa Gomorra pebulunu bain ti tadeeñuba dekake', naa yala' fintsumi uukara bain dekake', junu demalu' miila.
12 Tsejtu Sodoma pebulunaa, Abram' apiña Lot bain chumuwaañu' mitya, yanu bain ka' peesu chachi juu tireke' tsaa ya ti tañu bain juntsalaba deka' jiila.
13 Tsenñu ma unbere peyai'mujchi livee i' nepimu, hebreo chachi tiitinu ruku Abramnu, matyu Mamré tinu ruku Amornu sera' jimu chachi' ensina chi paasha chuñu' mitya, junga jitu dewanditimi. Mamréya, Escolchi bain, Anerchi bain naatalawaami; yalaa Abramba veta' veta' balelave'nu ti' tsai shuwamuwaala.
14 Tsenñu Abram ya' apiña peesu chachi juu kayañuba mijatu, yaba chu' awamula tiba kenu mijakaralanu tene 318 ruku mi'ke' katu, juntsa reilanu Dan pebulu nurtesha jingue bendaa kemi.
15 Tsejtu dekepeñu Abram yachi tiba kiikemu chachillaba juntsa reilanu vinguiji', ya' chachillanu mantsa mantsa devela' eetu, mijaindetyu ke' mijakaake', debenga' tyuli', Damasco pebulunu pensanguenmalaya nurtesha chumu Hobá pebulubi jingue bendaakila.
16 Tsanguetu juntsa reila' tiba deka' jiñu jumula demanchipakila. Tsanguitaa Abram ya' apiña Lotnu livee kemi, tsenmin kumuinchi ya ti tawaañuba

juntsala bain demangake', naa supulanu bain, tsenmin kayu vee chachillanu bain deliveekemi.

Melquisedec AbramnuDioschi ura' ikaami.

17 Abram, Quedorlaómernu bain, naa yaba buunamu reilanu bain depulla' miintsuñu, Sodoma pebulunu rei pumu ruku Abramba katawanu ti', Savé tinu jatsuwasha ji' keenami, challa Reichi tinu jatsuwasha.
18 Tsenñu Salem pebuluchi rei jumu Melquisedec pan bain, binu bain kala' kumi, yaa aa kai'sha chumu Dioschi chachilla' mitya Diosnu kalen jimu ruku juwaami.
19 Tsejtu Melquisedec, Abramnu Dioschi mika ura' isa ti' patu, entsandimi: Naa selu bain, naa tu bain kemu aa kai'sha chumu Dios, Abramnu mika ura' ikaasa.
20 Tsenmin aa kai'sha chumu Dios yuj urave tikayasa, ñunu ñu' kundaalanu ñu' tyaapanu kuwa' puikare' mitya, timi.
Tsenñu Abram Melquisedecnu, reilanu machi'ke' tiba demangañu jumu paitya pela vele' manbaate kumi.
21 Tsenñu bene Sodoma pebulu rei, Abramnu tsandimi: Kumuinchi livee kikishu juntsa chachillanuya inu demanguwaka, tsaaren yala ti taawa deeñuba juntsaya deka' shuwade, timi.
22 Tsenñuren Abram tsandimi: Aa kai'sha chumu Diosnu paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti', in tyaapa usake' naa selu bain, naa tu bain kemu Yavénu entsandintsuyu:
23 Naa jilu juuñu bain, naa sandaliachi ma chuwa juuñu bain, naa ñuchi ti juuñu bain kan jutyuyu tintsuyu, tsenmalaa ñu: In mityaa tsai' taruku tiyave, ti'nutsu.
24 Tsenmin iyaa tiba kan jutyuyu, tsaaren in chachilla yumaa fidekishu juntsaya naake' manguwan tsaayu. Tsaaren iba bulu jimula Aner bain, Escol bain, naa Mamré bain, yalaa yala' mityaya tyeeba kanu detsuve, timi.

15

Dios Abramba veta' veta'tsanguenu shuwami.

1 Tsejtu bene entsa-i' puiñu Abramnu Yavé kipin tsa-i' katawatu entsandimi: Abram, jeetyatyude, iyaa ñunu la'kamu juyu. Tsa' mitya ñu' kakenuushu juntsa, tsamantsa aawa junu tsuve, timi.
2-3 Tsenñu Abram pakatu tsandimi: Bale Ruku Yavé, ñuya mive naa iya na miyajtuñu bain. Tsaaba ¿tyeenguenaa in kakenu juuwaashu juntsa balenu jun? Ñuya naa maliba inu na kuwaindyuñu, in miyanu chachi Eliézer, Damasco pebulu chachee, inchi tiba tañu jumula demandashuwamu tiyanu tsuve, timi.
4 Tsenñu Yavé manbakatu tsandimi: Juntsa rukaa ñuchi tiba tañu jumula demandashuwanu jutyuve. Ura ñu' na jumaa ñuchi tiba tañu jumula demandashuwamu junu tsuve, timi.
5 Tsejtu Abramnu Yavé avindala miya' luitu, tsandimi: Selusha ke'laakide, tsejtu ñuren mi'nuu jutuya kumuinchi makara mi'de. Uwain ñunu sera' jimu chachilla bain juntsai seranu detsuve, timi.
6 Tsenñu Yavé naatiñuba Abram keenguemi. Tsenñaa Yavé, ya naakesa tyañuba tsanguen chumu kuremi.
7 Tsejtu Yavé tsandimi: Iyaa ñunu Babilonia tusha, Ur pebulubi churen, entsa tu kuwanu kalare' jamu Yavéyu, timi.
8 Tsenñu Abram tsandimi: Bale Ruku Yavé, ¿nejtaa entsa tu uwain inchi tiyanuuñuba iya entsai mijanu juwa? timi.

9 Tsenñu Dios tsandimi: Ma wagaa bain, ma supu chibu bain, naa llupu
uveja bain main taade, tsaaren main main pen añu juundene; tsenmin
wa'pupu bain main, naa paluma kaana bain main taade, timi.
10 Tsenñu Abram kumuinchi entsa animaala Diosa' junga tajimi; tsejtu
main main kejtaa dechilike', manba manba kaju'talake tsuumi. Tsaaren
pishkulanuya chilindyumi.
11 Tsenñu juntsa pemu tsumu animaalanu, pete fimu pishkula pajtya
pajtyaila, tsenñuren Abram majukaakaakemi.
12 Tsejtu dekependu' kakensha Abram tsamantsa kasandya' kasmi. Tsenñu
wajtunuren, ya' keetala yapijurui paijñu, Abram yuj jeetyami.
13 Tsenñu Yavé tsandimi: Ñu mijasa tenve, naa ñunu sera' jimu chachilla
bene vee tusha deji' chu', yaichi manda-i' taawasha kemu chachi juu detiya',
firu' in dechu', 400 añu tsaa chunu deeñuba.
14 Tsaaren naaju chachillaa ñullanu yaichi manda-i' taawasha kemu chachi
detireñuba, juntsalanu iya taaju iware' puitenu tsuyu, tsenmala bene ñunu
sera' jimula demalivee-i', junu tiba pure' taa malu' miinu detsuve.
15 Tsaaren ñuya derukutu tiba jutyu, nejuu chu' peya', ñu' tinbu rukulaba
manbuudiinu tsuve.
16 Tsenmala juntsa 400 añu insha ñunu sera' jimula entsa tunu bene maanu
detsuve. Tsaaren ñunu entsa tu kayu kuwaindyumiya, chaiba Amornu sera'
jimu chachilla firu' deke' juntsan mitya tu chipainuu kendetyuñu' mityaa
tsaayu, timi.
17 Tsejtu yumaa pajta dishu' viñu deyajuruinu uwanu ma piyama ñivijcha
butyutintsu kataamin, naa ñinbuchu bain main unsururuu katawami; tsai'
junu chillaa tsumu animaala' kejtala dapulla pullaila.
18 Tsejtu juntsa malunun Abramnu Yavé yaba veta' veta' tsanguedaa titu,
entsandimi: Entsa tu bene ñunu sera' jimu chachillanu kuwanu tsuyu, matyu
Egipto pibi kuwamin, Éufrates aa pibi jingue kuwanu tsuyu,
19 ura pañuya Quennu sera' jimu chachilla' tu bain, naa Queniznu sera' jimu
chachilla' tu bain, naa Cadmonnu sera' jimu chachilla' tu bain,
20 naa Hetnu sera' jimu chachilla' tu bain, naa Fereznu sera' jimu chachilla'
tu bain, naa Refanu sera' jimu chachilla' tu bain,
21 naa Amornu sera' jimu chachilla' tu bain, naa Canaánnu sera' jimu
chachilla' tu bain, naa Gergesnu sera' jimu chachilla' tu bain, naa Jebúsnu
chumu chachilla' tu bain dekuwanu tsuyu, timi.

16

Agar ya' na Ismaelba

1 Sarai, ya' ruku Abramnu naka' kuwakenuu jutyumi, tsaaren Egiptosha
chumu shinbu yachi manda-imu, ya' mumu Agarnu miyawaami.
2 Tsejtu Sarai Abramnu tsandimi: Yavéya inu navikareindyuñu' mitya,
inchi manda-imu shinbu Agarba tsude; ñu yaba tsainmalaya, iya ya' mityaa
na miyandikeenaaba jukeemeete, timi.
Tsenñu Abram, Sarai tsandiñu, meenguemi.
3 Tsenñu Sarai, yachi manda-i-iimu Egipto cha' shinbu Agarnu ka', tsaa
Abramba tyushtekemi. Entsaimiya Abram Canaán tusha yumaa paitya añu
chuntsaa juntsaa puimi.
4 Tsenñu Abram Agarnu ka' yaba tsuñu, Agar navimi. Tsejtu Agar navi-
imiren yanu mandanguemu shinbu Sarainu, yuj jatsa' kure' keendundami.
5 Tsenñu Sarai Abramnu tsandimi: Agar inu jatsa' kure' keekeekiñuba
juntsaya ñu' kuipave. Iyaa yanu ñuchi kama shinbu juu tirenu kuwayu,

tsaanun challa entsai' navimee yaa kayu inu pullayu tyatyaive. Tsa' mitya Yavéya mijasa naa ñaa kuipañu bain, naa iyaa kuipañu bain, timi.

6 Tsenñu Abram pakatu tsandimi: Ñu' mandanguenu shinbunuya ñu naakenu tenñuba tsanguide, timi.

Tsenñu Sarai pure' firu' kiikiñu, tsaa Agar nepiyaimi.

7 Tsenñu Yavé' anjee tiba den chutyuin tenasha Sur mumu tena jinu miñu keesha, tu tainsha pi fale' pusu tiyamu kelunu Agarnu katami.

8 Tsejtu tsandimi: Saraichi manda-imu shinbu Agar, ¿nukaa pu' jandu iyu, tsenmin nukaa jindu iyu? timi.

Tsenñu Agar pakatu: Inu mandanguemu shinbu Sarainu nepiya' nendu iyu, timi.

9 Tsenñu Yavé' anjee tsandimi: Ñunu mandanguemu shinbu' junga miide, tsejtu ya naa naatiñu bain kumuinchi meenguide, timi.

10 Tsenmin Yavé' anjee kayu tsandimi: Bene ñunu sera' jimu chachillanu bain pure' seewaakenu tsuyu. Tsangue' muba demi'nu jutyungaanu tsuyu.

11 Tsenmin ñu napu' mitya nakanu tsuve, tsejtu Ismael mumaa pude, Yavéya ñu llakingues neñuba meeñu' mitya.

12 Tsenmin Ismaelya jeendala wajkujtu buru juuñuu junu tsuve, tsenmin naajulanu bain maaliren vinguenu tsuve, tsenmala veela bain ya maali juunuren vinguenu detsuve, tsenmin naa mutyaindetyu bain ya' naatalala' ajuushaa yapaya ke' chunu tsuve, timi.

13 Tsejtu Agarnu Yavé papatiñu, ya bain Yavénu mumu putu entsandimi: Ñuya inu keenamu Diosve, timi. Tsejtu: "¿Uwain inu keekeenamunu katatunguiwa?" tyami.

14 Tsa' mityaa naa juntsa pusunu bain "Chu' inu keenamu' pusu" mumu pumi. Tsenñu juntsa pusu Cadés bain, naa Béred bain chunu kejtaa tenashaa jumi.

15 Tsenñu Agar, Abramnu na main ka' kuwañu, Ismael mumu pumi Abram.

16 Tsenñu Ismael nakayanu tinbunu Abram 86 añu juuwaami.

17

Dios ya' chachillanu veta' veta'tsanguenu pa' señas kekaami.

1 Abram 99 añu juunu uwanu Yavé yanu katawatu tsandimi: Iyaa tiba kekaanuu jumu Diosyu. Tsa' mitya in ajuushaya, ñu' chungama tiba deechu' juu chude.

2 Tsenmala iya ñuba veta' veta' naakenu pa'ba tsangue', ñunu bene sera' jimu chachillanu pure' seewaakenu tsuyu, timi.

3 Tsenñu Abram, Dios kayu yanu pa' jintsuren teledi' ya' llashkapa tunu tapa'kanbera waikemi.

4 Tsenñu Dios tsandimi: Entsaa iya ñuba veta' veta' tsanguedaa tiñu jumuve: ñuya main main ma uñichi uuden juu vee vee chachi chumula' apa junu tsuve.

5 Tsenmin umaa Abram mumu jutyunu tsuve. Challaya ñu' mumu Abrahamya majunu tsuve, matyu iya ñunu main main ma uñichi uuden juu pure' vee vee chachi chumula' apa tirenuuñu' mitya.

6 Tsenmin ñunu bene sera' jimu chachillanu pure' serawaakenu tsuyu; naa vee vee chachi chumula bain ñunu tene sera' ji', mantsala rei miyaa bain tiyanu detsuve.

7 Iya ñuba veta' veta' tsanguedaa ti', naa ñunu sera' jimu chachillanu bain bene tsaren kenu tsuyu tiñu jumuya entsaa juntsave: Iyaa ñu' Dios junu tsuyu, naa ñunu bene sera' jimulachi bain iren naa-uwanuba yala' Dios junu tsuyu.

8 Ñunu bain, naa ñunu sera' jimulanu bain, challa ñu' chunashu juntsa
Canaán tu dekuwanu tsuyu naa-uwanuba ñuichi junutsu, tsenmala iyaa ñulla'
Dios junu tsuyu, timi.
9 Tsenmin Dios, Abrahamnu kayu patu tsandimi: Tsaaren ñu bain, naa
ñunu sera' jimula bain, kayu jungajte sera' jimula bain, iba veta' veta'
naakenu pa'ba juntsanu naa-uwanuba meenguidei.
10 Tsenmin umaa kumuinchi ñulla unbee rukulaya Dioschi deeve ti' señas
junu detsuve; juntsaa iya ñuiba veta' veta' tsanguenu tsuyu ti' pañu keewara
junu tsuve. Tsaañu' mitya kumuinchi ñulla, naa ñullanu sera' jimulanu bain
tsarenguenu detsuve.
11 Tsa' mitya ñulla llu kika dedaakanmalaa, iya ñuiba veta' veta' tyeenguenu
pamuñuba juntsaa keewara junu tsuve.
12 Uma ajkeshaa ñuitala naajulaba unbeena na dekayanmalaya mandish-
pen malu insha Dioschive ti' juntsangue' señas kiikenu dejuve, naa ñulla'
kaillanu bain, naa ñulla' yasha nakayamu kaillanu bain, naa vee chachilla
ñuichi manda-inu ati'kayamulanu bain.
13 Tsa' mitya ñu' yasha nakayamulanu bain, naa ñu' lushinchi ati'kañu
manda-imu chachillanu bain munuba laakaatyumujchi tsaandene kenu
juve. Tsenmalaa iya ñullanu veta' veta' tsanguedaa tiñu keewara jumu ñulla'
allanu naa-uwanuba ñulla' chungamaya tsananu tsuve.
14 Tsaaren mun Dioschi kuranu ti' señas jutyuya, ñulla' kejtsapala
juka'laranu tsuve, yaa iya ñuiba veta' veta' tsanguedaa tiñu palaanu meen-
guityun mitya.

Isaac nakayanu juve, timi Dios.

15 Tsejtu Abrahamnu Dios entsa bain tsandimi: Ñu' shinbu umaa Sarai
mumu jutyunu tsuve. Challaa ya' mumu Sara junu tsuve, Sara titu "rei'
na'ma" titundive.
16 Yanu ura' ikaanu tsuyu, tsejtu Saranu na main kakare' ñunu kuwanu
tsuyu. Tsenmala yaa vee vee chumu chachilla' ama junu tsuve. Tsenmin
juntsalanu sera' jimulanaa rei bain tiya' chuchudinu detsuve, timi.
17 Tsenñu Abraham ya' llashkapa tunu tapa'kanbera waike' entsangue
pensanguetu uukami: "¿Tsejtu ma unbere 100 añu ma juuba, na miyandi'
ya' apa tiyanu juchunga? ¿Tsenmin Sara bain 90 añu ma juuba nakachunga?"
tyami.
18 Tsejtu Diosnu tsandimi: ¡Tsaaba juñuya Ismaelya ñuchi ura' in chusa! timi.
19 Tsenñu Abrahamnu Dios pakatu tsandimi: Iya patyeeshu juntsaa ñu'
shinbu Saraa ñunu na main ka' kuwanu juve titundiyu, tsenmala ñu Isaac
mumu punu tsuve. Tsejtu iya veta' veta' tsanguedaa tyeeshu juntsa yabaa
tsangue' jinu tsuyu, tsenmee naa yanu bene sera' jimu chachillanu bain veta'
veta' ñuiba naakenu pa'ba naa-uwanuba tsangues jintsunu tsuyu.
20 Tsenmin Ismaelnu bain ura' ikaanu tsuyu, ñu' pañu palaanu mere'
mitya. Tsejtu na pure' miyandiwaakenu tsuyu, tsangue' naa yanu sera' jimu
chachillanu bain pure' seenguikaakenu tsuyu. Ismaelya 12 uñilachi ya' apa
junu tsuve, tsenmin yanu ma aa bulu chachilla' apa tirenu tsuyu.
21 Tsaaren iya veta' veta' tsanguedaa tiñu jumuya Isaacbaa tsanguenu
tsuyu, ñunu masku añusha entsa malutala Sara naka' kuwakenu juushu
juntsa naba, timi.
22 Tsejtu Abrahamba Dios dekuindake' dyatu, junu malu' miimi.
23 Tsenñu Dios yanu naake uudenguiñuba tsanguetu juntsa malunun
Abraham ya' na Ismaelnu Dioschi señas kemi, tsenmin naa yachi tiba ki-
ikemu chachilla ya' yanu nakayamulanu bain, naa ya' lushinchi ati'kayamu

chachillanu bain, matyu kumuinchi ya' yanu chumu unbee rukulanuya señas dekikemi.
24 Abraham 99 añu juunu uwanaa Dioschi señas imi.
25 Tsenmala ya' na Ismaelya 13 añu juunu uwanaa señas imi.
26 Tsa' mitya ma malunun Abraham bain, naa ya' na Ismael bain,
27 naa ya' yanu kumuinchi unbee ruku chumula, matyu yachi tiba kiikemu chachilla ya' yanu nakayamula bain, naa ya' lushinchi vee chachillanu ati'kañu kayamula bain Dioschi señas ila.

18

Abrahamnu Dios na mainkunu pami.

1 Abrahamnu Yavé katawami, Mamré mumu cha' ruku' ensina chi paasha, Abraham ya' yapaya juukapanu chunanu uwanu, matyu pajta katyu ura iinutala.
2 Abraham mishu jeeke' ke-eetu pen ruku ya' ajuusha uyudena katami. Tsejtu katamin yalanu mikanu kujpaimi. Tsai' teledi' llashkapa tunu tapa'kanbera waiketu
3 tsandimi: In bale ruku, iya ñuchi tiba kiikemu ruku ura' katawañuya, tsantsaya te' miityude tinu tenve.
4 Ñullaren tsaa demutyañuya pi jayu taakaanu tsuyu ñulla neepa manbitsaanudetsu, tsai' jayu entsa chi faapanbelesha lekanudetsu.
5 Tsaaren ñulla entsa ñuichi tiba kiikemu ruku' chuinsha depuijañu' mitya, ñulla kayu ajkesha miji'mujchin jayu mandeelanudetsu iya ka tyeeba fikenuuñuba taanu tsuyu, timi.
Tsenñu yala tsandila: Tsaaya tsanguiñuba urave, tila.
6 Tsejtu Abraham ya' yapayasha mavitu, Saranu tsandimi: ¡Apain! mika 20 kiluya, pan kenu ura' llujpe tene ka', pan te' kide, timi.
7 Tsejtu Abraham yangachi wagaa panbasha ji', llupu wagaa kayu nakululuu mi'ke' ka', yachi manda-i' yanu washkemu chachinu kuwami. Tsenñu entsa ruku wajtunun jeke akaami.
8 Tsejtu Abraham wagaa alla akara katu, naa kitsu bain, naa chu'pi bain ka' taji' yalanu kuwami. Tsejtu yala juntsa chi panbelenu panda findetsun kayu ti demenestendyañuba ka' kuwa kuwakenu junga yala' keesha kalen uyunami.
9 Tsejtu juntsa yaa nemu rukula bene Abrahamnu pake'meetu tsandila: ¿Ñu' shinbu Sara nuka naanatun? tila.
Tsenñu Abraham pakatu: Junga yapayasha putun tsaave, timi.
10 Tsenñu ma ruku tsandimi: Ma añu insha manen yaa janu tsuyu, tsenmala juntsa tinbunaa ñu' shinbu yumaa na main miyanu tsuve, timi.
Tsenñu Sara juntsa tsandimu ruku' benesha yapaya juukapasha puturen kumuinchi naati kuinda kendetsuñuba meenami.
11 Tsaaren Abraham bain, naa Sara bain yumaa pure' rukuula, tsenmin Saraya shinbunchin naa asa bain yumaa mangueewaatyu jumi.
12 Tsa' mitya Sara entsandyatu dus uukami: "¿Naa itaa ka iya mallee naka' sunbechaanga, challa naa in ruku bain, naa i bain tsamantsa ruku deju'ba?" tyami.
13 Tsenñu Abrahamnu Yavé tsandimi: ¿Nenñundi Sara yumaa deshinbuuya na mallee kanu jutuuwa tya' uukantsumi?
14 Tsejtu ¿Yavéchi tiiñuba ken jutyuu juñanga? Masku añuchi juntsainu tsuve tiñu tinbutala manen maanu tsuyu, tsenmala Sara yumaa na main miyanu tsuve, timi.

15 Yavé entsandiñu, Sara meetu, jeetyami, tsejtu anbukuinda ketu entsandimi: Iyaa uukabandindyuyu, timi.
Tsenñu Yavé tsandimi: Tsa jutyuve, uwain ñu uukave, timi.

Abraham Diosnu Sodomanutibanguityusa tya' pami.

16 Tsejtu bene panda fi' demangujtu juntsa rukula Sodoma jijiinu deechushaa ke-eedi' jindetsuñu Abraham me-eesuukiimi.
17-18 Tsenñu Yavé entsangue pensanguemi: "¿Abrahamnaa tsamantsa pude aa bulu chachilla tiyanu deeñu' mitya, tsenmin ya' mityaa kumuinchi chachilla Dioschi ura' inu deeñu' mitya, yanu wandinjui'tuuwa, iya naakenu ju'ba?
19 Tsenmin yaa, ya' kaillanu bain, naa yanu bene sera' jimu chachillanu bain in uuden jumula mijakare', tsenmin tyee ura' deechu' juñu bain juntsaa kikaanutsu iya yanaa mi'ke' kayu, tsenmalaa iya tsanguenu juyu tyeeshu juntsa bain kumuinchi tsainutsu."
20 Tsejtu Yavé tsandimi: Sodoma pebulu' chulla bain, naa Gomorra pebulu' chulla bain firu' kenchiya tsamantsa dajka deeve tiidetive. Tsa' mitya yala' kenu ujchaya tsamantsa urajtu deeve.
21 Tsaañu' mitya challa junga jindu iyu. Yala' ujcha tsamantsa urajtu juñu, inu naati pa' paka pakadekiñuba junga jitaa uwain tsaañuba mijanu tsuyu, timi.
22 Pai ruku yaba nemulaya Sodoma pebulusha jila, tsenñu Abrahamya Yavé' ajuunun uina shuwami.
23 Tsejtu Yavé' junga kayu kalen jiitu, entsandi pake'meemi: ¿Kuipajtulanu bain, kuipalaba bulu dekike' pirenujtuuyu? timi.
24 ¿Tsandenna juntsa pebulunu kuipajtu chachilla mika manchungaa dechuñuba, juntsa 50 chachilla' mitya juuñuba livee kityu' tsaa dekike' pirenujtuuyu?
25 Tsenmin kuipajtu chachillanu, kuipa juu chachillaba bulu detu'nu pensaa jutyumee tenve ñuya, yala buluren firu' kiikemuñungue ke' puitenu. ¡Juntsaa tsangueñu urajtuve! ¿Tsejtu ñaa kumuinchi entsa tunu kavitu kemu bale ruku jutyuu? ¿Tsejtu kuipa jutyu chachilla' mitya naakeñu urañuba juntsa ken jui'tuuyu? timi.
26 Tsenñu Yavé tsandimi: Uwain Sodoma pebulunu tiba kuipajtu chachilla manchungaa dechuñu katashu juntsaa, yala' mityaren kumuinchi junu chumulanu tibanguen jui'yu, timi.
27 Tsenñu Abraham manbatu tsandimi: Naa ñu Dios juñu, iyaa ne chachi juju', ñunu tsandinu jutyuñuba, tsandintsuyu.
28 Tsandenna ¿kuipajtula 50 chachi tiyanu manda faataa juñuba, juntsa manda faata jumula' mityaba, kumuinchi pebulu dekike' pirenujtuuyu? timi.
Tsenñu Yavé tsandimi: Uwain taapaichunga mandaaba kuipajtu katashu juntsaa, dekike' piren jui'yu, timi.
29 Tsandenna kuipajtu chachilla 40 ne judeeñaa ¿naa kenu juyu? timi Abraham.
Tsenñu Yavé tsandimi: Juntsa 40 chachilla' mityan pebulu dekike' piren jui'yu, timi.
30 Tsenñu Abraham u'ta manditu tsandimi: Juntsanun patintsuñu inu ajaavityuka. Tsandenna penchungaren kuipajtu kataakitaa, ¿naa kenu juyu? timi.
Tsenñu Yavé tsa mandimi: Naa 30 judeeñu bain, juntsa pebulunu dekike' piren jui'yu, timi.

31 Tsenñu Abraham kayu pa' jindu tsandimi: In Bale Ruku, naa ñunu entsandintsun jutyuñuba tsandintsuyu, tsandenna kuipajtu chachilla mika mancha'luraaba kataakishu juntsaa, ¿naa kenu juyu? timi.

Tsenñu Yavé manbakatu tsandimi: Juntsa 20 chachilla' mityan pebulunu dekike' piren jui'yu, timi.

32 Tsenñun Abraham kayu pa' jindu tsandimi: Tsantsaya, in Bale Ruku, inu ajaavityuka, tsaaren entsan manbatinu tenve, tsenmin bulla manban jui'yu. ¿Tyee kenu juyu, tsandenna paityaaba kataakishu juntsaa? timi.

Tsenñu Yavé tsandimi: Naa juntsa paitya' mitya bain, juntsa pebulunu dekike' piren jui'yu, timi.

33 Tsenñu Yavé Abrahamba depa' dyamiren yanu shuike' miiñu, Abraham ya' yapayasha miimi.

19

Dios Sodoma pebulunu bain, naa Gomorranu bain ju'kemi.

1 Yumaa ma dekependu' kakensha, juntsa pai anjeela Sodoma pebulusha vijila. Tsenñu Lot, pebulu vinu juukapasha cha' waku wakudinu tenanu chunatu, yalanu katamin, kujpa' jiimi, yalanu mikanu. Tsejtu teledi', llashkapa tusha tapa'kanbera waiketu,

2 tsandimi: Tsantsaya iya ñuichi tiba kiikemu ruku' yasha, entsa kepe kasnu vijadei. Tsenmin jungaa neepa bain manbitsaadei, tsa-i' ayu kepenenee miidei ñulla nuka jinu tsainduba, timi.

Tsenñuren yala tsandila: Tsaave tennaren, lalaya chachilla' den nenu tenatalaa uma kepe tsudi' puinu detsuyu, tila.

3 Tsenñuren, Lot ya' yashaa miya' jinu ti' patintsuñu, yanu bendaake' jila. Tsejtu yasha dejiñu, Lot panda uu finuke ke' kuwa', naa pujkikaantsumi putyu pan bain ke' kuñu, juntsa yaajimu rukula fila.

4 Tsejtu kayu naa tsuba indetyuren kumuinchi junu Sodoma pebulunu chumu unbee rukulaya tsaa juntsa yanu yatai uidijila, mikaka unnaalabi julan kayu rukulabi jiin wa'dijila.

5 Tsejtu Lotnu ui'nbashiitu entsandila: ¿Nuka naadenain ñu' yasha uma kepe jadeishu juntsa rukula? ¡Avindala kalaade! Lalanu yaiba tsunu tenve, tiitila.

6 Tsenñu Lot yaiba panu faatu, ya' benesha juukapa narake mallu'mi.

7 Tsejtu tsandimi: In keranu rukula, tsantsaya entsa rukulanu tsamantsa firuuya kenu kityudei.

8 Iya pai na'ma miyayu naajulanuba tsa-i' kerajtulanu tene. Yalanaa kalarenmala ñulla ti kendenñuba tsanguidei, tsaaren entsa rukulanuya tibanguityudei, yalaa in junga yaajamu chachi deeve, timi.

9 Tsenñu yala tsandila: ¡Aanu baka' mijiide! ¿Ñuya vee mujtu chumu rukuren engu ja' chumee lalanu uudenguemu bale ruku tiyanu kikeechunga? ¡Tsaashu juntsaa challa ñunaa kayu yalanuba pullake firu' kenu detsuyu! tila.

Tsandimin Lotnu jeke firu' kenu kedundalan, juukapa keesha dejiila leetyui-eenu.

10 Tsenñuren juntsa yaanemu pai rukula tyaapa deta-ere' Lotnu manga' ya' ya juusha manbuke', juukapa mallukikila.

11 Tsanguemin kumuinchi avindaa uinamulanu, naa kaa unnalanu bain, naa kayu rukulanu bain tsaa kapuka dedishpajtekaadekiñu, ya juukapa mi'ketindun katai'la.

12 Tsejtu juntsa yaanemu rukula Lotnu tsandila: ¿Enu kayu paande miyayu? Ñu' nalanu bain, ñu' na'malanu bain, naa ñu' kiyalanu bain, tsenmin munaa entsa pebulunu kayu paande miya'ba delumishti' enu nunbai jide.
13 Entsa tenanu dekike' pirenu detsuyu, matyu naa-uwanuba entsa tenatala chumu chachilla firu' kiidekiñu kuinda Yavé mijatindu lalanu dekike' pirenu eeñu' mitya, tila.
14 Tsenñu Lot, ya' kiya tiyainuu jumulanu keejitu tsandimi: ¡Te' kujpa', entsa pebulunu lu' jidei! ¡Yavé entsa pebulunu dekike' pirenu juve! timi.
Tsenñuren ya' kiya tiyainuu jumula, Lotya ne aike' pandundive tyala.
15 Tsenñu yumaa ma dechayaintsuñu anjeela Lotnu entsandila: ¡Apain kujpa', ñu' shinbunu bain, naa ñu' pai na'malanu bain enu demanga' miide, lala entsa pebulunu dekike' pirendetsunmala ñui bain ika' taaju ki'nudetsu! tila.
16 Tsenñuren Lot te' lu'jinu kendyuñu, anjeela tsaa ya' tyaapanu ka' taluila, naa ya' shinbunu bain, naa ya' na'malanu bain demanga' tsaa pebulu avindaa mandaluila, Yavé yalanu tenbityañu' mitya livee kenu.
17 Tsejtu pebulu avindaa demalutu, ma anjee tsandimi: ¡Yangachi ji' livee ide! Tsaaren benesha jayuuba mangue-eetyude; entsa jatsuwa tenanu nutalaba jaiba uidikatyude. Ñuren peyandendyuñuya kuyishaa jide, timi.
18-19 Tsenñuren Lot tsandimi: Bale Ruku, iya ñuchi tiba kiikemu chachinu ñu ura' ju' inu livee ke' pure' uraa kikentsuve. ¡Tsaaren jungaa jindendyuve! Kuyishaya jin jutyuyu, naa ma tsandaa jintsu bain Dioschi taaju i' puiwara inu tapa'kajanmalaya pekeya'ba ikeenu juñu' mitya.
20 Tsaaren enu baanatyununu kaa pebulu juu main chuve. Inu juntsa kaa pebulushaa nepiya' ji' livee ikaaka, timi.
21 Tsandiñu anjee manbakatu: Ñu naatiñu bain tsanguenu tsuyu. Tsa' mitya entsa ñu manbatishu juntsa bain tsaren mangue' kaa pebulunuya dekike' piren jui'yu,
22 tsaaren challaren ¡apain! te' jide; ñuren juntsa pebulusha te' jindyuya kayu tiba kenu jutyuyu, timi. (Tsa' mityaa juntsa pebulu Sóar mumu vimi, matyu "añuñuu" titu.)
23 Tsejtu yumaa dechayaintsaa, Lot Sóar pebulusha tyuina jimi.
24 Tsenñu Yavéren naa Sodoma pebulunu bain, naa Gomorra pebulunu bain ñillu asufeeba juuya shuwa pajten tsangue'
25 juntsa keetala chumu pebululanuya, jundala chumu chachillanu bain millangaami, tsenmin juntsa jatsuwatala awamu buikiyalanu bain millangue ju'kemi.
26 Tsenñun Lot' shinbu ma uidika' benesha mangue-eemi, tsenmin tsaa tyayu tene tiya-i', cha' muute jui shuwami.
27 Juntsa ayunchi Abraham kepenene kujpa' jimi, ya nunbanaa Yavéba kuinda ke'ba juntsa tenanu.
28 Tsejtu Sodoma deechusha bain, Gomorra deechusha bain, tsenmin kumuinchi juntsa aa jatsuwatala bain ke-eetu tsaa tusha ñivijcharen luintsu kataakemi, matyu ñillu tsamantsangue llu'kandu ñivijcha e'laren tsanguentsu katami.
29 Dios entsanguitaa Lot' chunu jatsuwasha chumu pebululanu millangaami, tsaaren Abrahamnu mandenga' mityaa, Lotnuya mangalaami deju'kike' pirenu tenasha.

Moab chachilla bain, Amónchachilla bain defaañu kuinda

30 Bene Lot Sóar pebulunu chunu jeetyatu, ya' pai na'malaba kuyi tenashaa
ji' chuimi. Tsejtu yala pema tujuushaa chumu tiyala.
31 Ma malu ya' ave na'ma kayi na'manu tsandimi: Lala' apa yumaa
derukuintsuve, tsenmin kumuinchi entsa tenashaya lalanu ka' chudinuu
jumula ma unbereba dechutyuve, matyu naaju chachillaba tsaimu deeñu laa
bain tsainu.
32 Tsa' mitya yanu viñaware', yaba detsu', yachi na miyandi', ya' mityaa
maseradaa, timi.
33 Tsejtu juntsa keperen ya' apanu binu dekushkare' viñawaatu, ave na'ma
yaba tsumi; tsenñuren ya' apaa mijaba i'mi, ne ti uwanaa ya' na'ma yaba
tsaiñu bain, ne ti uwanaa mangujñu bain.
34 Tsejtu ayunchi ya' uñama ya' miyanu tsandimi: Iya kepe apaba tsaiyu, tsa'
mitya uma kepe bain ma viñawaadaa, matyu ñu bain yaba tsunutsu. ¡Tsaitaa
lala yachi na miyandi' ya' mitya maseradaa! timi.
35 Tsejtu juntsa kepe bain ya' apanu binu demanguwa' maviñawaatu kayi
na'ma bain yaba tsaimi, tsenñuren ya' apaa manen mijaba i'mi, ne ti uwanaa
ya' na'ma yaba tsaiñu bain, ne ti uwanaa mangujpañu bain.
36 Juntsaitaa Lotchi pai na'mala na vila, ya' apachiren.
37 Tsejtu ya' uñama unbeena miyanditu, Moab mumu pumi. Tsenñu juntsaa
challa Moab chachillachi ya' apa tiyamuwaami.
38 Tsenmala kayi na'ma bain unbeenaren miyanditu, Ben-amí mumu
pumi. Tsenñu entsaa challa Amón chachillachi ya' apa tiyamuwaami.

20

Abraham Abimélecba

1 Abraham ya' chunu tenanu malu' miitu, Négueb tusha miimi. Tsejtu junu
Cadés pebulu bain, Sur pebulu bain chunu kejtaa tenatala chudimi. Tsejtu
bene, junu vee mujtu chu' jamu chachi juu Guerar pebulubi chutu,
2 ya' shinbu Saranu ya' tsujkive tiitimi. Tsenñu Guerar pebulunu chumu
rei Abimélec, Saranu taadei, ti' mandanguemi ya' shinbu tirenu.
3 Tsenñuren juntsa kepe Abimélecnu Dios kipibi tsandimi: Unbee miya
shinbunun manga' mitya, ñu peyanun jutyunave, timi.
4 Tsenñuren, juntsa rei kayu juntsa shinbuba tsuindyu' mitya tsandimi:
Bale Ruku, ¿ñu inu, in chachillaba tu'nu pensaa, lala tiba firu' kindetyuba?
5 Abrahamren inu juntsa shinbu ya' tsujkive tingayu, tsenmala ya bain
uwain ya' kayaa tingayu. Tsa' mitya iya naa tsangue' supu manganu ke' bain,
tiba firu' pensajtu tsangue' mitya tiba urajtuuya kendyuyu, timi.
6 Tsenñu kipibi Dios tsandimi: Iya miyu naa ñu tsangue' bain tiba firu' kenu
pensajtu tsanguiñuba. Tsaañu' mityaa iya ñunu juntsa shinbuba tyushtenu
kindyuyu, ñu inu ujcha lan jutyu.
7 Tsa' mitya challa juntsa rukunu ya' shinbu mangude; yaa in mitya pamu
rukuve. Tsenmalaa ya ñu peyatyusa tyatu inu u'tandinu tsuve, tsaaren
ñu manguwai'shu juntsaa, ñu bain, naa ñu' chachilla bain uwain peyanu
detsuve, timi.
8 Tsejtu ayunchi Abimélec kepenene kujpatu, kumuinchi yachi tiba ki-
ikemu chachillanu demikatu, ya ti kipi'ba dekuinda kemi. Tsenñu yala, rei
tsandiñu meenatu, yuj jeetyala.
9 Tsejtu bene Abimélec, Abrahamnu janu mandanguetu tsandimi: ¿Tyee
lalanu ketunguiyu? ¿Tyee ke' ñunu firu' dekiñaa, naa inu bain, naa
in chachillanu bain tsamantsa ujcha lawaanuu ketunguiyu? Juntsaaya
ki'nutsumive.
10 ¿Naake pensanguetaa entsanguiyu? timi Abimélec, Abrahamnu.

11 Tsenñu Abraham tsandimi: In pensaya entsa tenasha Diosnu meenguityu deeve tenñundiwayu tsandimi, tsandi'shu juntsaya in shinbu' mityan inu tu'nu dejuve tenñu.
12 Tsaaren ura uwaindiyu yaa in tsujkive; ya in apa' na'mave, naa in amachee ya' na'ma jutyuñuba, tsenñu i yaba buudi' chuyu.
13 Tsejtu Dios inu in apa' yanu lu' ji' vee mujtu jide ti' uudenguiñu, nunbatalaba nenu lu' jindu, in shinbu Saranu naaju pebulutala viji'ba iya ya' kayave, tide titu tsandiyu, timi.
14 Tsenñu Abimélec Abrahamnu ya' shinbu Saranu manguwatu, naa uveja juula, naa wagaa juula, naa tiba kiikemu chachilla unbee rukula bain, supula bain demekikemi.
15 Tsejtu tsandimi: Keekide, entsa in turen tsanave. Nunbatalaa ñuchi kayu urañuba mi'ke' ka' chude, timi.
16 Tsejtu Saranuya tsandimi: Ñu' kayanu 1.000 lepa lushi jeru kuwayu. Tsenmalaa kumuinchi ñuiba bulu pudenashu juntsala ñunu firu' panu deke'ba yala' firu' panu pensa manbashiinudetsu. Tsa' mitya muba ñunu firu' panu dejutyuve, timi.
17 Tsenñu Abraham Diosba kuinda keñu, Abimélecnu bain, naa ya' shinbunu bain Dios ura' mandiremi. Tsenmin yachi manda-imu shinbulanu bain de-ura' mandiremi nakanudetsu,
18 matyu Sara' mityaren, Yavé tsaa Abimélec' yanu chumu shinbulanuya maliba navinu jutyungue shuikeñu' mitya.

21

Isaac nakayami.

1 Yavé Saranu tyee tsanguenbera kentsuyu timuwa ju'ba, uwain tsangue ura' kemi.
2 Tsenñu Sara navi', na main ka' kumi Abraham yumaa derukuunuren. Tsejtu Dios naaju tinbutalaa tsainu tsuve tiñu bain juntsa tinbutalaa tsaimi.
3 Tsenñu Abraham Sara' ka' kuñu nanu Isaac mumu pumi.
4 Tsejtu nakayañu mandishpen malu insha Dioschi señas kemi, Dios naake uudenguemuwaañuba tsanguetu.
5 Abraham 100 añu juunu uwanaa Isaac nakayami.
6 Tsenñu Sara entsandimi: Diosya inu sunden uukakaave. Tsa' mitya mun iya na main miyandiñu demija' bain sundya' iba bulu uukanu detsuve.
7 ¿Maa iya Abrahamnu naka' kunu juve tya' pensa dekiñanga? Tsaanuren iya na main ka' kuwayu, yumaa derukuuñu bain, timi.

Agar IsmaelbaAbraham' yanu juka'larala.

8 Kaana yumaa awañu chuchu tyaikikaala. Tsejtu chuchu tyaikikaanu malunu Abraham tsamantsangue chachi wa'kare' fandangu kemi.
9 Tsaaren Egiptosha chumu shinbu Agar' na, matyu Abrahamnu ka' kuwañu na jumu, Isaacnu firu ti' uukapuntsu katami Sara.
10 Tsejtu Sara, Abraham' junga jitu tsandimi: ¡Manda-i' taawasha kemu shinbunu ya' naba me-eede! ¡Entsa manda-i' taawasha kemu shinbu' naya in naba, ñu ti tañuba juntsa bulu deveenu jutyuve! timi.
11 Tsandiñu, Abraham tsamantsai vera' tyami, Ismael bain ya' nañu' mitya.
12 Tsenñu Dios tsandimi: Juntsa na' mitya bain, naa ñu' manda-imu shinbu' mitya bain pensandyatyude. Tsa' mitya Sara naatiñu bain tsanguide, matyu Isaacnu sera' jimulaa uwain ñunu sera' jamu kuranu detsuve.
13 Tsenmin ñuchi manda-imu shinbu' nanu bain, iya seewaanu tsuyu, ya bain ñu' nañu' mitya, timi.

14 Tsejtu ayunchi dishkepenene Abraham Agarnu pan kuwamin, animaa
kika buusa bain pi puu kuwaminguemi. Tsangue' ya' beenbushusha pan-
dekemi, tsenmin ya' nanu bain mangumingue': Miide, ti' me-eemi. Tsenñu
juntsa shinbu nuka jindu'ba mijtu ne jiindu tiba den chutyun tena Beerse-
basha nentsumi.
15 Tsejtu animaa kikanu pumu pi de-iiñu, tsaa ya' nanu da'chichii pan-
beenu tsureke'
16 ya bain vee mujtu, junu baanatyununu ji' chudimi, ya peyantsu
keenandyai'tu. Tsejtu ya' ama chudi' chunatu waawaandimi.
17 Tsenñu juntsa kaana bain waañu, Dios selusharen meemi; tsenñu Diosa'
anjee Agarnu paputu tsandimi: ¿Tyeengues nendu iyu, Agar? Jeetyatyude, ñu'
na challa naana' waañu bain Dios meeve.
18 Tsa' mitya ñu' nanu mangaide, tsejtu ya' tyaapanu tyaikityude, matyu iya
yanu tsamantsangue seewaakaanu tsuyu, timi.
19 Tsejtu Agarnu Dios main pi pusu katakaañu, ji' animaa kikanu pi tyuwa
mangue' Ismaelnu pi kushkaami.
20-21 Tsejtu Dios juntsa nanu ura' kemishtintsuñu, awa' tiba den chutyu
Parán tusha chumi, tsenmin arku bain yavi' tya'kemu tiyami. Tsenñu bene
ya' ama, main Egiptosha chumu na'manu supungakaami.

Abraham Abimélecbaveta' veta' ura' kenu tiyala.

22 Juntsa tinbutala, Abimélec Abrahamba kuinda kenu jimi. Tsenñu ya' su-
utadu ama Ficol bain yaba bulu jimi. Tsejtu Abimélec Abrahamnu tsandimi:
Ñu ti keñu bain Diosya kemishtimuñu bain mideeyu.
23 Tsa' mitya, challa enuren naa inu bain, naa in kaillanu bain, naa
inu bene sera' jimu chachillanu bain firu' ken jutyuyu ti', Diosnu paka'
uwain tsanguenbera kentsuyu tide. Tsenmin iya naake ñunu ura' keñuba
ñu bain tsanguenu tsuyu ti', Diosnu tsandide, tsenmin challa ñu' chunashu
juntsa tenasha chumulanu bain tsanguenu tsuyu ti', Diosnu paka' uwain
tsanguenbera kentsuyu tide, timi.
24 Tsenñu Abraham pakatu: Diosnu paka' uwain tsanguenbera kentsuyu,
timi.
25 Tsejtu junuren Abraham Abimélecnu jayu jatsandya' pami, matyu
Abimélecchi tiba kiikemu chachilla yanu ma pusu machi'kemuwa deeñu'
mitya.
26 Tsenñu Abimélec tsandimi: Maa ñullanu tsanguiñuba mijtuyu, naa ñu
bain inu wandindyuve. Entsa kuindaya challaa mijayu, timi.
27 Tsenñu Abraham uveja bain kamin, naa wagaa bain kamingue',
Abimélecnu kuwami; tsejtu juntsa malunun yala pallu veta' veta' ura' kenu
ti' ma tsai shuwala.
28 Tsejtu Abraham ya' uveja puinsha supu uveja kailla mandishpallu
veekami.
29 Tsanguiñu Abimélec pake'meetu: ¿Tyeenguenaa entsa mandishpai uveja
veekalaatunguiyu? timi.
30 Tsenñu Abraham tsandimi: Entsa mandishpai uveja kuwakenu ju-
uwashu juntsaya, uwain iyaa entsa pusu kemuñuba mijakaanaa tsaave, timi.
31 Tsa' mityaa juntsa tenanu Beerseba mumu vimuwaami, junaa entsa pai
rukula Diosnu paka' tsanguenbera kentsuyu detiñu' mitya.
32 Tsa' mitya veta' veta' tsanguedaa ti' depa' dyamin, Abimélec, ya' suu-
tadula' ama Ficolba yala' tu Filisteasha miila.
33 Tsejtu junu Beersebanu Abraham, ma chi ya' mumu tamarisku chi
wajtu, Yavé' mumunu pakami, naa-uwanuba tsanamu Diosnu.
34 Tsejtu Abraham Filistea tusha pure' tinbu chunami.

22

Dios uwain Abraham yanukeenguemuñuba mijanu ke'keemi.

1 Bene entsai' depuiñu, Dios uwain Abraham yanu ura' keenguemuñuba
mijanu tyatu, Abrahamnu ya' mumunu pañu, pakatu: Enu entsanayu, timi.
2 Tsenñu Dios tsandimi: Main juushu juntsa nanu, matyu ñu' tsamantsa
estennu na Isaacnu ka', Moria tusha jide. Tsejtu junu jitu, iya ma kuyi
keewaanmala, juntsa kuyisha yanu tute' ju'ke' inu keewaaka, timi.
3 Tsenñu ayunchi Abraham dishkepenene kujpa' ya' burunu chudi'
jintsumi ura' dekemi; tsangue' ju'kenu te bain paamingue' Dios tsandiñu
tenasha jimi ya' na Isaacba, tsenmin yachi tiba kiikemu chachillanu bain
pallu miya' jimi.
4 Tsejtu pen malusha, Abraham baasharen juntsa tenanu kata-eemi.
5 Tsejtu yachi tiba kiikemu chachillanu tsandimi: Ñullaa enu buruba
keenadei. Tsenmala iyaa, in naba kayu ajkesha ji', Diosnu balengure'
keeware', bene maanu detsuyu, timi.
6 Tsejtu Abraham ju'kenu te katu Isaac' beenbushusha pandekemi;
tsangue' yaa kuchillu bain, ñinguma bain kake', umaa yala pallu ajkesha jila.
7 Tsenñu Isaac Abrahamnu pake'meetu: ¡Apa! timi.
Tsenñu Abraham pakatu: ¿Tyee mujken, apa? timi.
Tsenñu Isaac tsandimi: Enu te bain, ñi bain takendetsuyu, tsaaren ¿tute'
ju'ke' keewaantsumi llupu kaa uvejaa naanain? timi.
8 Tsenñu Abraham tsandimi: Diosya tute' ju'kenu llupu kaa uveja kee-
waanu tsuve, apa, timi.
Tsejtu ajkesha bulu jintsula.
9 Tsaindu naaju tenanaa Dios tsandiñu bain Abraham junu jimiren,
Dioschi ufeenda tsure' ju'kenunu main kemi. Tsangue' te bain detsure', bene
ya' na Isaacnu tele', tsaa juntsa shupu' jandala llatikaami te jandala.
10 Tsejtu umaa kuchillu kake', ya' nanu tute' ju'ke' Diosnu keewaanu
kentsuñu,
11 Yavé' anjee selusharen paputu: ¡Abraham! ¡Abraham! timi.
Tsenñu ya pakatu: Enu entsanayu, timi.
12 Tsenñu anjee tsandimi: Ñu' nanu tiba kityude, matyu yumaa mijayu naa
ñuya Diosnu jeetya' meenguemuñuba, ñuya ñu' na main juuñu bain kun jutyuu
ki'ñu' mitya, timi.
13 Tsenñu Abraham majeeke' keetu llupu uveja main, kaa chi alinu ya'
kachu pukakare' uina katami; tsejtu ji' juntsa uvejaa katu, juntsaa Isaac'
mitya tute' ju'ke' Diosnu keewaami.
14 Tsejtu bene Abraham juntsa tenanu, “Yavéya menesteju kumuve” mumu
pumi. Tsa' mityaa naa entsa piikenu uranu bain, “Kuyisha Yavéya menesteju
kumuve”, tiitila juntsa tenanu.
15 Tsejtu bene bain Yavé' anjee kama bijee selusharen Abrahamnu manba-
putu
16 tsandimi: Yavé entsandive: Ñuchi na main juuñu bain inu kun ju-
tyuu kityu' entsangueñu' mitya, iya maaliren tsanguenbera kenu tsuyu ti'
entsandintsuyu:
17 Ñunu mika ura' ikaanu tsuyu. Tsenmin ñunu bene sera' jimu chachillanu
bain pure' seewaakenu tsuyu, selusha makara chun tsangue tirenu tsuyu,
tsenmin lamaa pi keetala ñiipe tsun tsangue seewaanu tsuyu. Tsenmin yalaa
yala' kundaalanu pulla' ka' uudenguen chunu detsuve.
18 Tsenmin ñu inu meenguen mityaren kumuinchi entsa tunu chumu
chachillaya, ñunu sera' jimula' mityaren inchi ura' i-iinu detsuve, tive, timi.

19 Tsenñu Abraham bene yachi tiba kiikemu chachilla' punu tenasha miitu,
kumuinchi bulu Beersebasha miila. Tsai' Abraham junu manchumi.

Nahor' nala

20 Entsai' depuiñu kayu bene Abraham kuinda mijami, naa ya' naatala
Nahornu, Milcá bain mantsa naka' kuñuba.
21 Ajke' na kayamiya Usya kayami, bene ya' naatala Buz, tsenmala kayu
bene Quemuelya nakayami. Quemuelya Aram' apa tiyamuwaami.
22 Tsenñu bene bain na mangayala Quésed bain, Hazó bain, Pildás bain,
Idlaf bain, naa Betuel bain.
23 Tsenñu entsa Betuelya Rebecachi ya' apa tiyamuwaami. Tsa' mitya entsa
mandishpen nalaa Abraham' naatala Nahornu Milcá ka' kuñu na juwaala.
24 Tsenmin naa Nahorchi kama miyandinu shinbu Reumánu bain
entsangue nakakaami: Tebanu bain, Gáhamnu bain, Tahasnu bain, tsenmin
Maacánu bain.

23

Sara peyañu menla.

1 Sara 127 añu chumuwaami,
2 tsejtu Quiriat-arbá tityumee, Hebrón pebulu tiitinunu peyami, Canaán
tusha. Tsenñu Abraham, Sara peyañu waatu, yuj llakindya' chumi.
3 Tsejtu bene ya' shinbu' ujkun bulu tsuinsha puturen, mafale', Hetnu sera'
jimu paandela' chuinsha jitu tsandimi:
4 Iya vee mujtu tusha chumu ju'ba, ñuiba bulu chuyu. Tsaaren inu bain cha'
depeñu mennu tu main miyandikaakai. In shinbunu mennu tenve, timi.
5 Tsenñu Hetnu sera' jimu chachilla pakatu tsandila:
6 ¡Rukui, ñu lalanu meedide! Ñuya lala' jundalaya Dioschi mi'ke' kaya bale
rukuve. Tsa' mitya laachi cha' depeñu mennu tujuu naaju kayu urañuba
juntsanu ñu' shinbunu mende. Muba laatalaya, cha' depeñu mennu tujuu
espanu dejutyuyu, tila.
7 Tsenñu Abraham mangujpa' uidi' Hetnu sera' jimu paandela' ajuusha
teledi', ya' llashkapa tunu tapa'kanbera waiketu
8 entsandimi: Uwain ñui bain enu in shinbunu menñu urave tenñuya, in
mitya Sóhar' na Efrónnu
9 ji', ya' tu kapasha Macpelá, tujuu ai'ka tiidei. Tsenmala iya juntsa tu nan
baleñuba paanguenu tsuyu. Tsanguetaa i bain entsa tenanu tu miyandi' cha'
depeñu mennu tujuu ñulla' kejtsapala miyandinu tsuyu, timi.
10 Tsenñu Hetnu sera' jimu chachi Efrón bain junu kejtsapala putu, naa
ya' paandela bain, naa pebulu vinu juukapasha pumu chachilla bain, ya
naatiñuba demeesa tyatu Abrahamnu entsandimi:
11 ¡Tsa jutyuve, rukui! Iya ñunu juntsa tu bain, naa junu tujuu jumu bain ne
kuwakenu tsuyu. Tsa' mitya iba manbelaa chumu chachilla bain demeenave
naa iya ñunu uwain mekentsuñuba. Junu ñu' shinbunu mende, timi.
12 Tsenñu manen Abraham junu chumula' ajuusha wayuke' keewaatu,
13 kumuinchi chachilla demeenaren Efrónnu pakatu entsandimi: ¡Tsantsaya
ñu inu meedika tenve! Juntsa tu' mitya lushi kade ti' u'tandinu tenve,
tsenmalaa bene iya junu in shinbunu mennu tsuyu, timi.
14 Tsenñu Efrón manbakatu tsandimi:
15 Rukui, meedika: Juntsa tu 400 lepa lushi jeru baleve. Tsaaren ne juntsa'
mityaya vinbatyudaa. Tsa' mitya ñu' shinbunu junu mende, timi.
16 Tsenñu Abraham, Efrón naake pa'ñuba kuwanu shuwatu, Hetnu sera'
jimu chachilla dekeenaren, 400 siklu, tsandityu' bain, 4.4 kilu lushi jeru

lepa tene kalare' paanguemi, naake yangaataa juntsangue adyu' yangaamu deeñuba juntsanguetu.
17 Entsanguiñaa Efrón' tu, Macpelá tenasha jumu tu, matyu Mamré chi chumu tusha jumunu pensanguiñuya pajlanu pasha, naa junu ujkun tujuu jumu bain, naa chi bain juntsa tusha chumulaya
18 Abrahamchi tene tiyala. Entsangue' depuiñu naa Hetnu sera' jimu chachilla bain, naa junu pebulu juukapasha pumula bain tsanguindetsu narana keenala.
19 Entsangue' depuitu, bene Abraham ya' shinbunu menmi, Macpelá tusha jumu tujuunu, matyu Mamré chi chunu tunu pensanguiñuya pajlanu pasha, tsandityu'ba Hebrónsha Canaán tusha.
20 Juntsanguitaa Hetnu sera' jimu chachilla' tu bain, naa junu tujuu jumu bain Abraham ati'kami, tsejtaa chachilla depeyanmala mene menekenu.

24

Abraham Isaacchisupu mi'kemi.

1 Abraham yumaa pure' rukuumi, tsenmin Yavé yanu tinuba ura' de-ikare' puitemi.
2 Tsejtu ma malu Abraham, yachi manda-i' taawasha kemu chachinu, matyu ya ti tañuba kumuinchi washna' keenamu kayu ruku chumunu mikatu tsandimi: Tsantsaya ñu' tyaapa in enbu panbeesha pukide, *
3 tsejtu in na Isaacnu, enu in chunaashu juntsa Canaán tusha chumu supulanuya kakaan jutyuyu ti', naa selu bain, naa tu bain kemu Yavé Diosnu paka' tsanguikarenbera kikaan jutyuyu tika.
4 Tsejtu in tushaa ji', jungaa Isaacchi in bulu paande na'malanu ma supu mi'ke' kaide, timi.
5 Tsenñu yachi manda-i' taawasha kemu ruku pakatu tsandimi: Tsandenna juntsa na'ma iba jandyai'shu juntsaa, ¿tyeenguenujtuuwa? ¿Ñu' nanaa junga ñu' chudi' janu tusha ta'nujtuuwa? timi.
6 Tsenñu Abraham tsandimi: ¡Tsa jutyuve, in nanuya junga miya' jityude!
7 Matyu Yavé, selusha chumu Dios, inu in apa' yanu kalaamu Dios, in paandela' tusha inu kalaamu Dios, entsa tu inu sera' jimu chachillanaa kuwanu tsuyu ti' uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' pamu Dios, ñu' ajuusha main anjee eenu tsuve, in nachi ma supu kakaanu.
8 Tsandenna supu na'maa ñuba jandyai'shu juntsaa, ñu Diosnu paka' tsanguenbera kentsuyu tishu juntsa, nejuu mandiyainu tsuve naa taatyuñu bain, ¡tsaaren ti' mityaba in nanuya jungaa ta'tyude! timi.
9 Tsenñu yachi tiba kiikemu chachi, yanu uudenguemu ruku Abraham' enbu panbeesha tyaapa ta'pu' taditu, Abraham naati pañuba Diosnu paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' pami.
10 Tsejtu yanu uudenguemu rukuchi tiba uukeraa bale jumula deka' jitu, paitya kameyu ka' ji', umaa Nahor pebulusha jimi, Mesopotamiasha.
11 Tsejtu bene malutala tiba kiikemu chachi yumaa dekependu' kakensha juntsa pebulu avindala vijimi, matyu supula pi kas neneinu uwatala, tsejtu pi pusu kelunu kameyulanu detelengaakaake'
12 umaa Diosba kuinda ketu entsandimi: Yavé, inu uudenguemu ruku Abraham' Dios, uma malu inu ura' puiwaaka, tsenmin inu uudenguemu rukunu bain ura' puiwaanu kikaade.

---

* **24:2** Tyaapa enbu panbeesha pukitaa tyee tsanguenbera kentsuyu ti'ba masmi' manbatinuu jutyuve ti' keewarawaami.

13 Iya challa entsa pusu kelunu entsanayu, tsenñu enu chumu pannala pi
kalaaja' mijin juunu detsuve.
14 Tsenmala challa iya naaju na'manu: Tsantsaya, ñu' tupiyama pajtede,
inu pi kushnu tenve, tinmala, Kujchide, ti', naa ñu' kameyulanu bain pi
kuwanu tsuyu, ti' pakamu na'ma ju'ba, juntsaa ñuchi tiba kiikemu chachi
Isaacchi mi'ke' kañu na'ma jusa. Tsenmalaa iya mijanu tsuyu naa inu
uudenguemu rukunu ñu yuj ura' kentsuñuba, timi.
15 Tsejtu juntsandi' Diosba kuinda ketu kayu dekindyuren, ma na'ma
ya' palanu tupiyama chuu jantsu katami. Juntsa panna Rebecami, Betuel'
na'ma. Betuelya Milcáchi bain, Nahorchi bain ya' na jumi; Nahorya Abra-
ham' naatalawaami.
16 Tsenñu Rebeca yuj uukerami, tsenmin naajulanuba tsa-i' kerajtu jumi;
naaju unbeelaba yaba tsudi' kerajtula. Tsejtu pi pususha vitu ya' tupiyamanu
pi tyuwake' yumaa maluntsumi,
17 tsenñu Abrahamchi manda-imu chachi yangachi ji' mi'na jitu
entsandimi: Tsantsaya, ñu' tupiyamanu pi jayu kuwaka; kushnu tenve,
timi.
18 Tsenñu pakatu: Ruku, kushde, timi.

Tsejtu ya' tupiyama jeke pajte' ya' tyaapachi yaitadi' kushkaami.
19 Tsenñu Abrahamchi manda-imu chachi pi kujchi' dyañu, Rebeca
entsandimi: Ñu' kameyulachi bain pi kalaanu tsuyu, tsenmala yala naake
mutya'ba tyubanbera kushnudetsu, timi.
20 Tsejtu animaa pi kushnutsumi, kule keraanu jeke ya' tupiyamanu
pumu pi deyuuputu, pususha mavi' malatintsumi, kumuinchi animaala pi
kujchinbera.
21 Tsenñu juntsa na'ma tsaita nentsuñu Abrahamchi manda-imu chachiya
pabandi'mujchi ne keenami, yanu uwain Yavé ura' kemishtiñuba mijanu
tyatu.
22 Tsejtu kameyula pi dekujchi' dyañu, juntsa ruku ma uru suutes mandish-
main gramu adyu kuwami juntsa na'manu. Tsejtu tyaapanu eenguintsumi
bain uru tene juu, mika 100 gramuya ma pulla adyu tene, pallu kuwami.
23 Tsejtu tsandimi: ¿Ñu mu' na'mayu? ti' pake'meemi. Tsanditu: ¿Ñu' apa'
yasha, naa in chachillachi bain, naa inchi bain uma kepe junga tsudi' puinuu
junu jun? timi.
24 Tsenñu entsandi pakami: Iya Betuel' na'mayu, matyu Milcáchi bain, naa
Nahorchi bain ya' paña.
25 Tsenmin lala' yashaya ñu uma kepe tsudi' puinuu junu juve, tsenmin
kameyulachi tsuinsha bain, naa panda bain detanayu, timi.
26 Tsenñu Abrahamchi manda-imu chachi teledi' Yavénu aawa kure' kee-
waatu,
27 entsandimi: ¡Inu uudenguemu Abraham' Dios Yavéya yuj urave tikayasa,
naa inu uudenguemu rukunu bain kidanda jutyu' tenbitya' ura' ju', naa inu
bain ya' paandela' junga jiinuke kikaren mitya! timi.
28 Tsenñu Rebeca ya' ama' yasha yangachi mijiimi, kumuinchi naa naa-i
puiñuba kuinda kenu.
29-30 Rebeca main kaya miyawaami, ya' mumu Labán. Tsejtu Labán, ya'
tsujki naa suutes bain, naa tyaapanu eenguintsumi bain taaya miiñu katatu,
tsenmin Rebeca juntsa rukunu laapu' patu naatiñu bain kuinda kentsu
meena' mitya, Labán pususha yangachi jiimi juntsa rukunu mi'kenu. Tsejtu
Abrahamchi manda-imu chachi junu pusu kelunuren kameyulaba bulu de-
uina, Labán kata' yanu kalen mi'na jitu

31 entsandimi: Yavéchi ura' imu ruku, engu jidaa. ¡Nejtaa ñu enu avindalaa
shuwanu juyu, naa ñuichi yasha tsudinuu bain, naa kameyulachi tsuinsha
bain ba'kaawashuba! timi.
32 Tsenñu Abrahamchi manda-imu chachi yala' yasha jiñu, Labánya
kameyulanu buli delanbu' pajte' kameyulanu panda kuwa', yala' tsuinsha
ishtape bain detsuumi. Tsejtu bene yaichi pi taji' kumi, tsenmalaa naa
Abrahamchi manda-imu chachi bain, naa yaba bulu nemu chachilla bain
yala' neepa demanbitsaasa tyatu.
33 Tsejtu bene panda bain fisa tya' dechujti' kuñu, Abrahamchi manda-
imu chachi entsandimi: Iya ñullanu ti kuinda kenaa ju'ba kayu kuinda
ki'mujchiya panda fin jui'yu, timi.
Tsenñu Labán: Tsaaya pade, timi.
34 Tsenñu entsandi pami: Iya Abrahamchi manda-imu chachiyu.
35 Yavéya inu uudenguemu rukunu tiba pure' uraa ikaakive, tsangue'
taruku tiwaave: tsejtu naa uveja juula bain, naa wagaa juula bain, naa
lushi jeru juula bain, naa uru juula bain, naa yachi tiba kiikemu chachilla,
supula bain, unbee rukula bain, naa kameyu juula bain, naa buru juula bain
dekuwave.
36 Tsenmala ya' shinbu Sara bain yumaa deshinbuuren na main ka' kuve,
tsenñu inu uudenguemu ruku yachi kumuinchi ti ta'ba ya' nanu tene deman-
guwakive.
37 Tsejtu inu uudenguemu ruku, inu Diosnu paka' tsanguenbera kenu
tsuyu tikaatu entsandiwa: In na Isaacnu, enu in chunaashu juntsa Canaán
tusha chumu supulanuya kakaatyude.
38 Matyu in apa' paandela' jungaa jitu, in paande supulanaa in nachi main
supu mi'ke' kade, tiwa.
39 Tsenñu inu uudenguemu rukunu entsandiwayu: ¿Tsen, juntsa na'ma iba
jandyai'shu juntsaa, naa kenujtuuwa? tiwayu.
40 Tsenñu ya inu tsandiwa: Iya Yavé inu naakesa tyañuba tsangues nemuyu.
Yaa ya' anjee ñuba eenu tsuve, ñunu tiba ura' ikaakaanu. Tsa' mitya in apa'
paandela' na'malanu ñu in nachi supunganu jide.
41 Tsaaren in paandela ya' na'malanu kuwandetyai'shu juntsaa, ñu Diosnu
paka' inu tsanguenbera kenu tsuyu tiñu, nejuu mandiyainu juve naa tsan-
gui'ñu bain, tiwa.
42 Tsenñu iya, uma pi pusu kelunu jatu, inu uudenguemu Abraham' Dios
Yavéba kuinda ketu entsandiyu: Uwain ñuren inu ura' nekare' iya tyeengue-
naa nentsuñuba juntsaikaandenmalaya,
43 challa iya pi pusu kelunu uinanu uwanu entsaa puiwaasa tenve: naaju
na'maa pi kalaanu jañu bain, iya patu: Tsantsaya, ñu' tupiyamanu pumu pi
jayu kushkaaka,
44 tinmala, pakatu: Kujchide, ti', naa ñu' kameyulanu bain pi kunu tsuyu,
ti' pakamu na'ma ju'ba, juntsaa ñuchi manda-imu chachi Isaacchi mi'ke' kañu
na'ma jusa, tiyu.
45 Tsejtu kayu Diosba pensachi kuinda dekindyuren Rebeca ya' palanu
tupiyama chuu jantsu katayu. Tsejtu pususha vi' pi kalaañu entsandiyu:
Tsantsaya, pi kuwaka, tiyu.
46 Tsenmalan ya' tupiyama jeke pajtetu inu tsandive: Kushde, naa ñu'
kameyulanu bain pi kuwanu tsuyu, tive. Tsejtu naa inu bain, naa in
kameyulanu bain pi kuve.
47 Tsenñu bene pake'meetu: ¿Ñu mu' na'mayu? tiyu. Tsenñu pakatu: Iya
Milcáchi bain, naa Nahorchi bain ya' na juushu juntsa Betuel' na'mayu, tive.

Tsenñu iya suutes kijkapanu pumin, naa tyaapanu eenguintsumi bain pallu kuwa' ya' tyaapatala puyu.
48 Tsejtu teledi' Yavénu aawa kure' keewaayu; tsenmin inu uudenguemu Abraham' Dios Yavénu tsamantsa yuj urave ti' payu, matyu inu ura' miñunu taja', inu uudenguemu ruku' nachi ya' naatala' pañanu kakaanu eeñu' mitya.
49 Tsa' mitya challa ñullaren inu uudenguemu rukuba ura' kiikenu deju' padanda deki'shu juntsaa wainkai, naa juntsaasa pensa dejutyu' bain wainkai, tsenmala iyaa mijanu tsuyu nukaa miinu ju' bain, timi.
50 Tsenñu Labán Betuelba pakatu tsandila: Kumuinchi entsa judeeshu juntsa Yavé tene tsanguikaañu' mitya, lalaya naatin tsa deeyu, naa ne urave tinu bain, naa urajtuve tinu bain dejutyuyu.
51 Tsa' mitya Rebeca enu entsanave; ka' miide. Tsenmala ñunu uudenguemu ruku' na' shinbu jusa, tsai' Yavé naakesa tyañuba tsaasa, tila.
52 Tsenñu Abrahamchi manda-imu chachi tsa detiñu meemin, tsaa teledi' llashkapa tunu tapa'kanbera wayu'kami, Yavénu aawa kure' keewaatu.
53 Tsejtu bene naa tiba lushi jeruchi dekeñu juu bain, naa uruchi dekeñu juu bain, naa jali juu bain kalare' Rebecanu kuwami. Tsenmin Rebeca' kayanu bain, naa ya' amanu bain tiba naraa dekalare' kuwami.
54 Tsejtu bene Abrahamchi manda-imu chachi yaba bulu jimulaba panda fila, tsai' kepe junu tsudi' puila.
Tsejtu ayunchi kepenene dekujtu, Abrahamchi manda-imu chachi tsandimi: Tsantsaya inu uudenguemu ruku' yasha me-eekai, timi.
55 Tsenñuren Rebeca' kaya ya' amaba tsandila: Entsa panna kayu laaba paitya malutalaa manchusa, tsejtaa bene ñuba jinu tsuve, tila.
56 Tsenñu Abrahamchi manda-imu chachi tsandimi: Inu kajkaatyukai. Iya tyeengues nentsuñu bain Yavé ura' tsanguikare' puiteñu' mitya, tsantsaya daatadityumujchi inu uudenguemu ruku' yasha me-eekai, timi.
57 Tsenñu yala tsandila: Tsaayaa, pannanaa mika' pake'meedaa, matyu yaa naatiñu meenu, tila.
58 Tsejtu Rebecanu mika' pake'meetu tsandila: ¿Entsa rukuba jinu tenguen? tila.
Tsenñu pakatu: Jinu tenve, timi.
59 Tsenñu Rebecanu bain, tsenmin yanu naa-uwanuba washi washikemu shinbunu bain bulu eela. Tsenmin Abrahamchi manda-i' washkemu chachinu bain, naa yaba bulu nemulanu bain me-eela.
60 Tsejtu Rebecanu Dioschi ura' isa titu entsandila: Lala' tsujki, ¡tsamantsa pure' chachillachi ama jude! ¡Tsenmin ñunu bene sera' jimu chachilla yala' kundaalanu pulla' ka' uudenguen chumu detiyasa! tila.
61 Tsenñu Rebeca yachi manda-imu shinbulaba, kameyunu delu' chudi', Abrahamchi manda-imu chachinu bendaa jila. Entsaitaa Abrahamchi manda-imu chachi, Rebecanu ka' junu malu' miimi.
62 Tsenñu Isaac Négueb tenasha chutu, ma pi pusu “Chu' inu keenamu” mumu pususha pu' miimi.
63 Tsejtu kependu' kainsha nenu lumi ya' yapaya keetala. Tsaintsunu uwanu kameyu kalen jandetsu kata-eemi.
64 Tsenmala Rebeca bain kata-eemi, tsejtu Isaacnu katamin, kameyunu pajtyaimi.
65 Tsejtu Abrahamchi manda-imu chachinu pake'meetu: ¿Mun juntsa unbere jeenbaatala lala' junga jaintsushu juntsa? timi.
Tsenñu Abrahamchi tiba kiikemu chachi: Inu uudenguemu ruku Isaacve, timi.
Tsenmalan Rebeca dukenu jali ka', ya' kajuunu dukikemi.

66 Tsenñu Abrahamchi manda-imu chachi Isaacnu dekuindakikemi naa
naake' maja' bain.
67 Tsenñu bene Isaac ya' yapayasha miya' vimi, matyu kaspeleya ya' ama
Sara' yapayanun yachi tireñu yapayasha. Tsejtu yaba tyushdi' ya' shinbu
tiretu, Isaac Rebecanu yuj estyami. Entsaitaa ya' ama peyañu tsamantsa
llakinguen chuturen llaki piremi.

25

Abraham Queturábakayu na miyandimi.

1 Abraham vee supu mangami, Queturánu.
2 Tsejtu juntsa shinbuba keñu ya' nalaya entsaa juntsawaala: Zimrán,
Jocsán, Medán, Madián, Isbac, tsenmin Súah bain.
3 Tsenñu Jocsánya, naa Sebáchi bain, naa Dedánchi bain ya' apa tiya-
muwaami. Tsenmala Dedánnu sera' jimu chachillaa, naa Asurnu bain, naa
Letusnu bain, naa Leumnu bain sera' jila.
4 Tsenmala Madián' nalaya, Efá bain, Éfer bain, Hanoc bain, Abidá bain,
naa Eldaá bain. Kumuinchi entsalaa Queturánu sera' jimu chachilla juwaala.
5 Tsaanuren Abraham ti deta'ba Isaacnu tene demanguwa' shuikikemi.
6 Tsejtu Abraham yachi vejan miyandinu shinbulaba keñu nalanuya
mantsa tiiñuba mekanchi tene ne kikemi, tsejtu Abraham kayu
peyai'mujchin juntsalanu pajlanu pasha devele' eekemi, matyu ya' na
Isaacba bulu chui'nudetsu.

Abraham peyami.

7 Abraham kumuinchibi 175 añu chumi,
8 tsejtu tichiba dilui'mujchiren, matyu rukunchin ne peyaimi. Tsai' peyatu
ya' tinbu rukulaba manbuudiimi.
9 Tsenñu ya' nala, Isaac, Ismaelba, Macpelá tusha tujuru juñu' mitya junu
menla, matyu Mamré pajlanu kapasha, ura pañuya, kaspele Hetnu sera' jimu
chachi, Sóhar' na Efrónchi jumu tusha menla.
10 Entsa tunaa Abraham Hetnu sera' jimu paandelanu ati'kamuwaami.
Tsejtu junaa Abrahamnu menla, ya' shinbu Sara' mennanu kelunu.
11 Tsai' Abraham peyañu, Isaacnu Dios mika ura' deke' puitemi. Tsenñu
Isaacya “Chu' inu keenamu” tinu pusu kelunu chumu tiyami.

Ismaelnu sera' jimula

12 Entsalaa Egiptosha chumu na'ma Agar, Sarachi manda-imu shinbunu
Abraham nakiñu Ismael' nala deeve.
13 Tsenñu naa-i defaañuba tsandipañuya entsalaa juntsawaala: ya' ajke'
naya Nebaiot, tsenmala bene Quedar faami, bene Adbeel faami, bene Mib-
sam faami,
14 tsenmala bene Mismá bain, Dumá bain, Masá bain,
15 Hadar bain, Temá bain, Jetur bain, Nafís bain, naa Quedmá bain.
16 Entsalaa Ismaelchi 12 nala' mumu deeve, tsenmin entsa mumuren pula
naa yala' tutala bain, naa yala' kajdi' chundala bain. Tsenmin entsala main
main ya' chachillachiya bale ruku tene tiyala.
17 Ismael 137 añu juunu uwanu peyami, tsai' ya' tinbu rukulaba manbu-
udiimi.
18 Tsenñu yanu sera' jimu chachilla, Havilá tena bain, naa Sur tena bain
junu kejtaa tenashaa chula, Egipto tu ajuusha, Asiria tusha jijiinu miñu
deechusha. Tsejtu junu chula, yala' paandela tsaa mutyaindetyuren.

Jacob Esaúba nakayala.

19 Entsaa Abraham' na Isaac' kuindave.

20 Isaac 40 añu juunu uwanaa Rebecanu ka' chumi, Betuel' na'ma, Labán'
tsujkinu. Entsa chachilla Aramnu sera' jimu chachi jula, matyu Padán-aram
tusha chumula.
21 Rebecaya navityu jumi, tsenñu Isaac Diosnu pakatu navikaasa tya'
papatiñu, Yavé pañu meetu Rebecanu navikaami.
22 Tsenñu ya' ajkasha puturen pai nala yaatala yuj bulla kiidekiñu:
"¿Nenñaa inaa entsaa i' puindu in?" tyami. Tsejtu Yavénu pake'meejiñu,
23 Yavé pakatu tsandimi: Main main ma uñichin uuden juu vee vee
bulu chachi tiyanuu jumula ñu' ajkasha pallu depuve, tsenmin kayu
nakayai'mujchin vinguikeñuu kendetsuve pai bulu chachi tiyanuu jumula.
Mainya kamainnu kayu pulla pudenu tsuve, tsaaren avenjaa kayichi manda-
in chunu tsuve, timi.
24 Tsejtu Rebecachi nakanu malu tiyañu, na pallu kami.
25 Tsenñu ajke' faamuya achuwa ñingalalaami, tsenmin bulu kuraa ju pure'
chuumi, tsenñu juntsanu Esaú mumu pula.
26 Tsenñu bene ya' naatala faami, matyu Esaú' nenbujkuwanu ma tyaa-
pachi taju, tsenñu juntsanu Jacob* mumu pula. Isaac yumaa 60 añu juunu
uwanaa Rebeca nakami.

Esaú naa avenju na ju'ba, juntsa atikeñuu kemi.

27 Kailla de-awatu, Esaúya jeendaa nemu chachi tiyami, tsejtu jeendaa ne'
yavi' aingamu tiyami; tsenmala Jacobya, nejuu paviya jutyu jumi, tsenmin
yapayatala shuwanu ajchuu ne juumi.
28 Isaacya Esaúnaa kayu estyamu jumi, ya jeendaa ji' ainga' maañu alla finu
ajchu' mitya, tsenmala Rebecaya Jacobnaa kayu estyamu jumi.
29 Ma malu Jacob panda kikenu uwanu, Esaú jeenbaasha pu' tyubaa ju'
panda mujka miitu,
30 Jacobnu entsandimi: Aantsa ungalala luguu tanashu juntsa, tsantsaya
jayu kuwaka, matyu pandachi peyaintsuyu, timi. (Tsa' mityaa Esaúnu Edom
mumu bain pula, matyu "ungalala" titu.)
31 Tsenñu Jacob pakatu: Ñu avenju na jutu, naa naa-i uraa inu juñuba,
juntsabaa vetedaa, timi.†
32 Tsenñu Esaú entsandimi: Keekika, iya pandachi ma peyaintsuyu. Tsa'
mitya iya avenju na jutu, naa naa-i uraa inu juñuba juntsa balejtunchi ma
juuve, timi.
33 Tsandiñu Jacob entsandimi: Tsaaya, challaren Diosnu paka' uwain
tsanguenbera kenu tsuyu tide, timi.
Tsenñu Esaú Diosnu paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu titu, ya avenju
na jutu, naa naa-i uraa inu ju'ba juntsa Jacobchi tirekemi.
34 Tsenñu Jacob Esaúnu pan bain, naa mulu luguu bain kuwami. Tsenñu
Esaú naa panda bain, naa pi bain kujchi' dyatu, mangujpa' tsaa ne mijiimi,
matyu ya avenju na ju'ba, juntsanu baleve tya' pensangui'mujchi.

26

Isaac Guerar pebulusha jimi.

---

* **25:26** Jacob titu hebreo palaachiya "chi'ke' mavinu" tinu palaaba bulu ui'kangumaami. † **25:31** Kayu bene, leinuya (Deuteronomio 2.17) ajke' nakayamu unbeenanuya ya' apala ti taawa deeñuba kayu pai bijee juuñungue aa kumuwaala, tsaaren Abraham' chunu tinbunuya ajke' nakayamu unbeenaa naa ya' naatalalanu bain, naa ya' vejan bululanu bain uudenguen chunuu juwaami (Génesis 27.29). Tsenmin Abrahamnu tyee kuwanbera kenu tsuyu ti' Canaán tu kanu dejuve timuwaañuba juntsa bain kanuu tiyamuwaave (Génesis 28.4).

1 Juntsa tinbunu, kumuinchi juntsa tusha tiba pure' yamuj tiyaimi. Kaspele
Abraham chuumala bain tsaimuwaami. Tsenñu' mitya Isaac Guerar tusha
jimi, matyu Filisteasha rei Abimélec' chuinsha.
2 Tsenñu junu Yavé yanu katawatu tsandimi: Egiptoshaya jityude. Tsejtu
iya nunbanu chude tiñuba junu tsanade,
3 tsaaren challaya entsa tenanun chude. Iya ñubaren chunu tsuyu, tsenmin
ñunu bain, naa ñunu sera' jimu chachillanu bain tichiba ura' de-ikaanu
tsuyu, matyu kumuinchi entsa tu kuwanu ju' mitya. Tsanguetaa iya ñu' apa
Abrahamnu naati' tsanguenbera kenu tsuyu timu ju'ba tsanguenu tsuyu.
4 Tsenmin ñunu sera' jimu chachillanu bain pure' seewaakenu tsuyu,
matyu makara selusha chun tsangue deseewaanu tsuyu, tsangue' ku-
muinchi entsa tu dekuwanu tsuyu. Tsenmin kumuinchi tu' chumu chachilla
bain ñunu sera' jimu chachilla' mityaren, Dioschi ura' i-iinu detsuve,
5 matyu Abrahamya inu meedi', naa in uudennu bain, naa in mandaju
palaanu bain, naa in leinu bain, naa in mijakaranu bain tsa tsangue
meengueñu' mitya, timi.
6 Isaac Guerar tunu chunu shuwami,
7 tsenñu junu chulla Rebeca maa juñuba Isaacnu depake'meeñu, Isaac
jeetyanchiren ya' shinbuve tityumujchi, ya' tsujkive timi. Matyu Rebeca
uukeraañu' mitya, ya' mityaren tute'ba kichu deeve pensangue' mityaa
tsandimi Isaac.
8 Juntsa tusha chutu pure' malu pullaintsula, tsejtu tsa denaren ma malu
Abimélec, yasha pu' keepudinu juukapanu keepunatu, Isaac ya' shinbu
Rebecanu estipuntsu katami.
9 Tsejtu Abimélec, Isaacnu mikatu tsandimi: Entsa uwain ñu' shinbu
juñuve, tsaanuba ¿nenñaa ñu' tsujkive titundiyu? timi.
Tsenñu Isaac pakatu: Inu ya' mityaren tute'banguichu deeve pensangue-
taa tsandiyu, timi.
10 Tsenñu Abimélec entsandimi: ¿Nenñaa lalanu entsanguetunguiyu?
Muuñuba entsa pebulu' chulla yaba tsudi'ba deiñuya, ñu lalanu ujcha
lakaachuve, timi.
11 Tsejtu Abimélec kumuinchi ya' chachillanu entsandi uudenguemi: Mun
entsa rukunu bain, naa ya' shinbunu bain bulla dekishu juntsaa, tutanbera
inu dejuve, timi.
12 Juntsa añunu Isaac junu buikiya wajtu pure' iwaake' kami, matyu Yavé
yanu uraa ikaañu' mitya.
13 Tsenñu taruku tiya-i', naa tiba pure' tandiyaimi.
14 Tsejtu yachi naa uveja juula bain, naa wagaa juula bain, naa manda-
i' washkemu chachi juula bain pureela, tsenñu Filisteasha chumu chachilla
kishtya' keekeekila.
15 Kaspele ya' apa Abraham chuumala, Abrahamchi manda-imu chachilla
tu vijchi' pi pusu kemuwaala; tsenñuren bene Filisteasha chumula ku-
muinchi pi pusulanu tsaa tu tene manbuke' mallukikemuwaala.
16 Bene Abimélec Isaacnu tsandimi: Enu malu' miide, matyu ñaa lalanuba
kayu pullai taruku ju' pude tiyave, timi.
17 Tsenñu Isaac malu' miitu Guerar jatsuwabi kajdiji' dyatu, junaa
manchunu shuwami.
18 Tsejtu pi pusu demajuukemi, kaspele ya' apa chuumala dejuukiñuren,
bene ya peyanmala Filisteasha chumu chachilla demallu'ñu pusulanu.
Tsanguetu ya' apa kaspele naaju mumu pumuwaañuba juntsa mumuren
demanbumi.

19 Tsejtu ma malu Isaacchi tiba kiikemu chachilla, jatsuwasha pusu vi-
jchindu, tu tainsha pi faamu katala.
20 Tsenñuren Guerar jatsuwasha uveja washken pumula, Isaacchi uveja
washkemulaba vinguila, juntsa piya yaichive titu. Tsenñaa Isaac juntsa
pusunu “Esek” mumu pumi, Esek titu vinguenu titundive, matyu juntsa
pusu' mityaren devingueñu' mitya.
21 Bene bain yachi manda-imu chachilla manen vee pusu mavijchila,
tsenñu juntsa pusu' mitya bain demavinguiñu, juntsa pusunuya “Sitna”
mumu pumi Isaac; Sitna titu kundaa titundive.
22 Tsenñu Isaac junu malu' baasha miitu, jungaa vee pusu mavijchimi.
Tsenñu umaa juntsa pusu' mityaya demavingui'ñu' mitya “Rehobot” mumu
pumi, aa bungu tena titu, Yavéya challa entsa aa bungu tenanu lalanu muba
bulla jutyu kayu awaiñuu i' jintsunu tireve, titu.
23 Tsejtu Isaac junu malu' miitu Beersebasha miimi.
24 Tsenñu juntsa kepe Yavé yanu katawatu tsandimi: Iyaa ñu' apa Abra-
ham' Diosyu. Jeetyatyude, iya ñuba bulu juyu. Iya inchi tiba kiikemu Abra-
ham' mityaren ñunu ura' ikaanu tsuyu, tsenmin ñunu sera' jimu chachillanu
bain pure' seewaakikaanu tsuyu, timi.
25 Tsenñu Isaac junu ufeenda tsure' ju'kenunu main ketu, Yavé' mumunu
pakami. Tsejtu junaa kajdi' yapaya ke' manchuñu, yachi tiba kiikemu
chachilla ma pusu kenu vijchila.

Isaac Abimélecbaveta' veta' ura' kenu tiyala.

26 Ma malu Abimélec Guerar tusha chutun, Isaac' chuinsha jimi Isaacba
kuinda kenu. Tsenñu yanu ule ulendimu Ahuzat bain, naa ya' suutadula'
ama Ficol bain yaba bulu jila.
27 Tsenñu Isaac tsandimi: Ñulla inu mujtyuñaa, ñulla' tusha churen inu
deme-e'laasuba, ¿tyeenguenaa inu ja' keetu deiyu? timi.
28 Tsenñu yala pakatu tsandila: Lalaya uwain Yavé ñuba buunañuba demi-
jayu. Tsaañu' mitya lalaya ñuba veta' veta' ura' ken chudaa tinu pensa dekiyu.
Tsa' mitya lala ñuba Diosnu paka' tsanguenbera kenu jumiya entsaayaa kenu
dejuyu:
29 ñu bain lalanu tiba firu' ken jutyu, naa laa bain ñunu tiba bulla kenu
dejutyu. Lalaya naa-uwanuba ñunu ura' dekiyu, naa ñunu lala' junga me-
e'laandu bain, ura' ne me-eedekiwayu, tsenmala challa ñunu Yavé mika ura'
ikaantsuñuve, tila.
30 Tsenñu Isaac yala' mitya panda deke' tsamantsangue fandangu keñu,
yala panda fi' kujchila.
31 Tsejtu ayunchi kepenene dekujpa', veta' veta' uwain tsanguenu deti',
Diosnu paka' tsanguenbera kentsuyu tila. Tsejtu bene Isaac yalanu deme-
eendu, yaatala tiba bulla jutyu ura' dechunu ti' me-eemi.
32 Tsenñu juntsa malunun yachi manda-i' washkemu chachilla yala' vijch-
intsunu pusunu pi dekatayu ti', uraa kuinda kejila.
33 Tsenñu Isaac juntsa pusunu Sebá mumu pumi, “veta' veta' Diosnu tsa
detiñu” tena titu. Tsenñu entsa piikenu uwanu bain juntsa pebulu Beerseba
mumumi.

Vee tusha chumuEsaú' shinbula

34 Esaú 40 añu juunu uwanu Juditnu supunga' chumi, Hetnu sera' jimu
chachi Beerí' na'manu. Tsenmin Basematnu bain supunga' chumi, entsa
bain Hetnu sera' jimu chachi Elón' na'manu.
35 Tsenñu entsa pai shinbulaa naa Isaacnu bain, naa Rebecanu bain mika
taaju' pensanguikaren chukaala.

27

Esaú mijaindyurenJacobya Dioschi ura' imi.

1 Isaac pure' rukuunchiren ya' kapuka tsaa dejuwala' pajteke' tiba katatyui
tiyami. Tsejtu ma malu ya' kasna Esaúnu mikatu entsandimi: ¡Apa! timi.
Tsenñu Esaú: Enu jayu, tikami.
2 Tsenñu Isaac entsandimi: Iya yumaa pure' rukuuyu, tsejtu naama
peya'ba jei peyanuuren tsanayu.
3 Tsa' mitya ñu' arku bain, ya' tsuta bain kake' jeenbaasha jisa tenve, ka ti
animaañuba inchi kanu.
4 Tsejtu bene inchi uu finuke luguu ke', inu naaju mujmuñuba juntsangue
ke' taja' kuwaka, iya finutsu. Tsenmala ñunu Dioschi ura' isa ti' panu tsuyu, *
kayu peyai'mujchiren, timi.
5 Tsenñu Rebeca meenami naa Isaac Esaúnu tsandintsuñuba. Tsejtu Esaú
jeenbaasha ya' apachi tyeeba mi'kenu jiinmalaren,
6 Rebeca ya' na Jacobnu mikatu entsandimi: Ñu' apa ñu' naatala Esaúba
kuinda kentsu challaren merake' dyaiyu, tsenñu entsandingayu:
7 Ti animaañuba tute' maade, tsangue' inchi uu finuke luguu kide, iya
finutsu, tsenmala iya ñunu Yavé' ajuushan Dioschi ura' isa ti' panu tsuyu,
kayu peyai'mujchiren, tingayu.
8 Tsa' mitya, apa, ura' meedide in palaanu:
9 Chibu punu veetasha ji' pai chibu kailla kayu ura tene kala' taade;
tsenmala iya ñu' apachi uu finuke luguu kenu tsuyu, matyu naaju ya mutya-
muuñuba juntsanguenu tsuyu.
10 Tsenmala ñaa ya' junga tajinu tsuve ya finutsu. Tsanguenmalaa ya kayu
peyai'mujchiren ñunu Dios ura' kisa ti' pa'nu tsuve, timi.
11 Tsenñu Jacob ya' amanu tsandimi: Tsaaren in naatalaya ya' bulu pijun-
beeñuba, iyaa tsa jutyuyu.
12 Tsa' mitya, apa inu ta'kashu juntsaa, naa iya anbukentsuñuba mijanu
tsuve; tsejtu Diosnu inu ura' kisa ti' pa'tyumujchi, firu' iinuuya pa'nu tsuve,
timi.
13 Tsenñu ya' ama tsandimi: Naa ñu' apa tsandi' Dioschi firu' isa tya' pañuba,
inaa tsaisa. Tsa' mitya ñuya iya naatiñuba juntsangue' pai chibu kailla kaide,
timi.
14 Tsenñu Jacob jitu pai chibu kailla ka' taja' ya' amanu kuwañu, ya' ama uu
finuke luguu ketu, Isaac naaju mutyamuñuba juntsangue kemi.
15 Tsejtu bene ya' uñaku Esaúchi yasha uukare' tanañu jali, kayu ura jumaa
kalare' ya' benna Jacobnu pandemi.
16 Tsanguetu bene kaa chibu kika jumulaa Jacob' tyaapatala bain, naa kutu
tyullatala bain dedishukaami, matyu ju chutyundalaya.
17 Tsejtu naa juntsa luguu bain, naa ya' keñu pan bain kuwa' eemi ya' apanu
taji' kuwanutsu.
18 Tsenñu Jacob ya' apa' puinsha vitu: ¡Apa! timi.
Tsenñu Isaac pakatu: Enu entsanayu. ¿Ñu mujtuuyu, apa? timi.
19 Tsenñu Jacob pakatu: Iya ñu' ajke' na, Esaúyu. Iya yumaa ñu naakenu
mandangueñuba tsanguiyu. Tsa' mitya kujpa' chudi' in ka' taañu animaa
panda fide, tsejtu Diosnu inu ura' kisa ti' pa'de, timi.
20 Tsenñu Isaac pake'meetu: Tsen ¿naa kitaa ura jeke katatunguiyu, apa?
timi.
Tsenñu Jacob pakatu: Ñu' Dios Yavé inu jeke katakaañu' mityaa tsanguiyu,
tikami.

---

* **27:4** Dioschi ura' isa ti' palaya ajke' nakayamu unbee nalanuren patimuwaala.

21 Tsenñu Isaac tsandimi: Kalen ja-i' inu ta'kakaaka, naa uwain ñu in na
Esaúñuba mijanu tenve, timi.
22 Tsenñu Jacob ya' apa' junga kalen jiiñu, Isaac ta'keetu tsandimi: Pamiya
Jacob pan tsandituren, tyaapaya uwain Esaú' tyaapa deeve, timi.
23 Tsejtu keengatyumi, ya' pejpelaya pijun juutu, ya' naatala Esaúchi kera
deeñu' mitya. Tsejtu Dioschi ura' isa tinundiyandu,
24 manbake'meetu entsa mandimi: ¿Uwain ñu in na Esaúyu? timi.
Tsenñu: Jeen, iya Esaúyu, tikami Jacob.
25 Tsenñu ya' apa tsandimi: Tsaaya, apa, ñu' jeendaa ji' kañu alla taade fichi,
tsejtu iya ñunu Dios ura' kisa ti' pa'nu tsuyu, timi.
Tsenñu ya' apanu Jacob panda kuwatu, binu bain taji' kuwañu, Isaac panda
fi', binu bain kujchimi.
26 Tsejtu bene tsandimi: Apa, engu kalen ja-i' inu estikika, timi.
27 Tsenñu Jacob esti' kalen mi'najiñu, Isaac ya' jali aindyu ishkatu, entsandi
pa' Dioschi ura' isa timi: Uwain, entsaya in na' aindyuve, Dioschi ura' iwara
jeenbala aindyu jun tsaave.
28 Diosya selusha pumu shuwa ñuchi jakaakasa, ñu' pu' wajkala bain ura'
de-isa, naa trigu juula bain, naa uva juula bain pure' ideisa.
29 Pure' chachilla ñuchi tiba kiikemu dejusa; tsandityu'ba, naaju chachilla
bain ñu' ajuusha deteedisa. Ñu' paandelanu bain uudenguen chude; ¡Yala ñu'
ajuusha deteedisa!
Mun ñunu Dioschi firu' isa deti'ba, yalaa firu' de-isa; tsenmin mun ñunu
Dioschi ura' isa deti'ba, yalaa ura' de-isa, timi.
30 Tsejtu Isaac Jacobnu Dioschi ura' isa ti' depa' dyañu, Jacob ya' apa'
chuinsha pu' malun iinmalaren, Esaú jeendaa pu' maami.
31 Tsejtu ya bain uu finuke luguu ke', ya' apa' junga tajitu entsandimi:
Apa, umaa kujpa', ñu' na' jeendaa ji' aingañu alla fide, tsejtu inu Dioschi ura'
ikaaka, timi.
32 Tsenñu Isaac pake'meetu: ¿Ñu mujtuuyu? timi.
Tsenñu: Iya ñu' ajke' na Esaúyu, tikami.
33 Tsandiñu Isaac wapanbashiimi, tsai' depi'shikendu tsandimi: Tsaaya,
¿maa jeendaa ji' ainga' maja' inu juntsa alla luguu taja' kutunguen? Tsenñu
iya ñu kayu majaindyuren yumaa tiba defi'keeyu, tsenmin yanaa Dios ura'
kisa ti' pa'yu. Tsa' mitya challa yaa yumaa Dioschi ura' inu tirave, timi.
34 Tsenñu Esaú ya' apa tsandiñu meenatu, pure' llakindya' ware' ui'tu
entsandimi: ¡Diosnu pa' inu bain ura' kisa tide, apa! timi.
35 Tsenñu Isaac tsandimi: Yumaa ñu' benna ja' inu anbuda keran-
guikaañuve, tsejtu yaa Dioschi ura' inutsumi ñuchi jumunun kakeñunguive,
timi.
36 Tsenñu pakatu: ¡Mikan Jacob† mumu depuñuve, timi Esaú, matyu yumaa
pai bijee inu entsanguentsuve! Ajke' bijeenuya in avenju na deechu jumaa
inu chipakeñunguive, tsenmala umaya Dioschi ura' inu jumu bain yaren
mangave, timi. Tsejtu bene ya' apanu entsandimi: ¿Dioschi kayu vera ura'
inutsumi juuya inchiba laakarendyuyu? timi.
37 Tsenñu Isaac pakatu tsandimi: Iya Jacobnu naa ñunu bain uudenguenu
tirekiyu, tsenmin kumuinchi ya' paandelanu bain yachi tiba kiikemu chachi
juu tene detireyu, naa trigu bain, naa binu bain pure' iwaakisa tiyu. Tsa'
mitya ¿challa ñu' mityaya tyeenguenuu juwa, apa? timi.
38 Tsenñu Esaú patindu entsandimi: ¿Tsejtu ma bijeeren Dioschi ura' isa ti'
patinuu jujuu, apa? ¡Diosnu, inu bain ura' kisa ti' pa'de! timi.

† **27:36** Jacob titu hebreo palaachiya "chi'ke' mavinu" tinu palaaba bulu ui'kangumaami.

Tsejtu manen uti' mawaami.
39 Tsenñu ya' apa Isaac tsandimi: Ura tu chutyuinsha baasha chunu tsuve,
naa selusha bain shuwa pajatyuinsha.
40 Ñu' peeniyachee vinguen chunu tsuve, ñu' naatalachi taawasha kiikemu
tiyanu tsuve. Tsaaren ñu bene tsanguen chutu vera' tyamiya, yachi uuden
ma-in chutyu tiyanu tsuve, timi.

Jacob nepimi.

41 Tsenñu jumalan Esaú tsaa Jacobnu kerandyatyuu tiyaimi, matyu ya' apa
yanaa Dios ura' kisa ti' pa'ñu' mitya, tsejtu entsangue pensanguiikemi: "Wa-
jtunuren apa peyanmalaya llakinguenu detsuyu; tsaaren tsaa depuimiya in
naatala Jacobnu tu'nu tsuyu", tyatyaimi.
42 Tsenñuren naa ya' avenju na Esaú ti kenu pensanguentsuñuba Rebecanu
dewainñu mijatu, ya' kayi na Jacobnu mikatu entsandimi: Ñu' uñaku Esaú
ñunu tute' vejmi' mannu tyantsuñuba mijade.
43 Tsa' mitya, apa, inu meedika, challaren Harán pebulusha nepiyade, in
naatala Labán' yasha.
44 Tsejtu junga tsanade, ñu' naatala ajara de-ishpuitendyuya,
45 tsenmin ñu yanu naakiñuba juntsan mitya vejmi' manguen jutyuu tiyan-
bera junga tsanade. Tsenmala ñu maanu ura tiyanmala bene iya mawainnu
tsuyu, ¡matyu ma malunun ñullanu pallu depirekindendyuve! timi.
46 Bene Rebeca Isaacnu entsandimi: Jaiba ura' chukeetyuve, Hetnu sera'
jimu paande na'malanu Esaú supunga' chudishu juntsala' mityaren. Tsa'
mitya Jacob bain entsa Hetnu sera' jimu paande na'mala enu Canaán tunu
chumu naadejuñuba juntsaalanu supunga' chushu juntsaa, iya peñuba ne
uraave, timi.

28

1 Tsenñu Isaac Jacobnu mika', manen Dioschi ura' isa titu entsangue
uudenguemi: Entsa Canaán tunu chumulanuya jaiba supungatyude.
2 Tsa' mitya Padán-aram tushaa jide, ñu' aa-apa Betuel' yasha, tsai' jungaa
ñu' ajchiyu Labán' na'malanu mallee supungade.
3 Matyu tiba kekaanuu jumu Dios ñunu tiba ura' ikaasa, tsenmin ñunu sera'
jimulanu bain pure' seewaake', main main ma uñichi uuden juu vee vee bulu
chachi chumulanu deseewaasa.
4 Tsenmin ñunu bain, naa ñunu sera' jimu chachillanu bain, Dios naati'
Abrahamnu ura' ikaanu tsuyu timuwa ju'ba ñullanu bain tsanguisa. Tsen-
mala challa ñu vee mujtu chumu chachi juu chunashu juntsa tunu ñuichi
tirenudetsu, matyu Diosya Abrahamnu kunu pamuwaañu, timi.
5 Entsanguetaa Isaac Jacobnu Padán-aramsha eemi. Tsenñu Jacob Labán'
yasha jinu jimi, matyu Aramnu sera' jimu chachi Betuel' na' junga, tsenmin
Labánya Rebeca' kayami, matyu Jacobchi bain, naa Esaúchi bain ya' ama'
kaya.

Esaú vee supu mangami.

6 Esaú mijami naa Isaac Jacobnaa ura' isa ti' Diosnu pa' Padán-aram tushaa
ji', jungaa supungade ti' eeñu bain. Tsenmin mijami naa ya' apa, Jacobnu
Dioschi ura' isa ti' pa'tu, Canaán tusha chumulanuya munuba supungatyude
tiñu bain,
7 tsenñu Jacob ya' apala naadetiñuba juntsanu meenguitaa, Padán-aramsha
jiñu bain mijami.
8 Tsenñaa Esaú mijami naa ya' apaya, Canaán tusha chumu supulanu
mutyatyuñu bain.

9 Tsenñu Esaú, Abraham' na Ismael' junga jiimi, tsai' ya' na'ma Mahalatnu
supu mangakemi, Nebaiot naatalanu, yaa yumaa Canaán tusha chumu
supula bain miyawaaren.

Jacob kipimi.

10 Jacob Beerseba pebulunu lu' jitu Harán pebulusha jintsumi.
11 Tsejtu manbela jitu, junaa kepe tsudi' puinu tiyami, yumaa pajtaya viñu'
mitya. Tsejtu juntsa tenanu tsumu shupukaa main katu, ya' mishkai'sha
daatsureke' tsudi' kasmi.
12 Tsai' kipitu, ma llapi juuyaa tunu uinamin tsaa selusha tapa'kayana uina
katami. Tsenñu juntsa llapinu Diosa' anjeelaa vija' malu maluintsula.
13 Tsenmin naa Yavénu bain ya' kelunu uyuna katami. Tsenñu entsandimi:
Iyaa Yavéyu, matyu ñu' aa-apa Abraham' Dios, naa ñu' apa Isaacchi bain
ya' Diosyu. Iyaa ñunu bain, naa ñunu sera' jimu chachillanu bain, entsa ñu'
tsunashu juntsa tu dekuwanu tsuyu.
14 Ñunu sera' jimulaa tu llujpepe juuñuu pureinu detsuve, tsejtu naa nurte-
sha bain, naa sursha bain, naa pajlainsha bain, naa pajvinsha bain seetse'ke'
jiinu detsuve. Tsenmin kumuinchi entsa tunu chumu chachillaya ñu' mitya
bain, naa ñunu sera' jimu chachilla' mitya bain, Dioschi ura' i-iinu detsuve.
15 Iyaa ñuba bulu chunu tsuyu. Ñu nuka jiñuba iyaa ñunu keena' washkenu
tsuyu, tsenmin entsa tusha manen majamishtinu tsuyu. Tsa' mitya ñunu
naati'ba juntsa tsangui'mujchiya maali tiren jutyuyu, timi.
16 Tsenñu Jacob kipi' mandengatu, entsangue pensanguemi: “Uwain entsa
tenanu Yavé punuren, iya mijaindyuwañuve”, tyami.
17 Tsejtu yuj balengure' jeetyatu entsangue pensanguemi: “Entsa tenasha
Dioschin juu tenañuve; enu Diosa' ya chuñuve, tsenmin selusha lunu juuka-
pañuve”, tyami.
18 Tsejtu Jacob ayunchi dishkepenene kujpatu, ya' mishkai'sha daatsuuñu
shupukaa ka' llu'pu' uikaami. Tsejtu mandenga mandengakenu tiretu,
juntsa shupu' jandala ulibu puka muli yuutsungaami.
19 Tsejtu Jacob, naa kaspeleya juntsa tenanu ma pebulu Luz mumu puu
chumuwaañuba, ya' mumu maveteke', Betel, tsandityu'ba “Diosa' chununu”
mumu manbumi.
20 Tsejtu Jacob junu Diosnu paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu titu
entsandimi: Uwain Dios iba bulu ne' tiba jutyu washke' miya' ne', naa ti
fikenuu bain, naa jali bain kuwa',
21 tiba jutyu uraren in apa' yasha miikaashu juntsaa, uwain Yavé in Dios
junu tsuve.
22 Tsa' mitya entsa ka' llu'pu' uikaañu shupukaa, mandenga mandengak-
entsumi tiya', Diosa' chununu junu tsuve. Tsenmin Dios, naa-uwanuba ñu
inu ti kuñu bain, juntsanu paitya pela vele' tsure', ma pela tsumuya ñunu
kuwa kuwakenu tsuyu, timi.

29

Jacob Harán pebulusha jimi.

1 Jacob kayu miñu ajkesha jitu, pajlainsha chulla' tusha vijimi.
2 Tsejtu panbasha ma pusu katami. Tsenñu juntsa pusu keetala uveja pen
bulu juna vela' tsudi' lekantsula, matyu juntsa pusunaa animaala pi kushmu
de' mitya. Tsenñu juntsa pusu juukapanu ma shupuka aawa di'nami.
3 Tsejtu uveja washkemula kumuinchi uvejala junu dewakukaataa, juntsa
shupuka manga mangakemula, tsangue' uvejalanu pi kuwanu. Tsejtu bene
manen juntsa pusunu shupukachi mallu'mu jula.

4 Tsenñu Jacob uveja washkemulanu pake'meetu tsandimi: Rukula, ¿ñulla
nuka chumu deeyu? timi.
Tsenñu yala pakatu: Lalaya Harán pebulusha chumu deeyu, tikala.
5 Tsa detiñu pake'meetu: ¿Ñulla Nahor' paña Labánnu kera dejuu? timi.
Tsenñu yala pakatu: Lalaya kera deeyu, tila.
6 Tsenñu Jacob manbatu: ¿Tiba jutyu ura chun? timi.
Tsenñu uveja washkemula: Jeen, ura chuve, tila. Tsanditu: Enu ent-
saintsuve ya' na'ma Raquel ya' uvejalaba jantsumi, tila.
7 Tsenñu Jacob tsandimi: Chaiba aa maluñu' mitya, uveja mallu'nu ura
jutyuve. ¿Nenñaa piren kushkareke' manen tape mafikaajinu dejui'yu? timi.
8 Tsenñu yala tsandila: Kayu kumuinchi uvejala tajaindetyuya, tsenmin
uveja washkemula bain deja' juntsa pusu juukapanu di'namu shupuka
demanga' uvejalanu pi kushkaatyumujchiya, tsanguenu dejutyuyu, tila.
9 Tsejtu Jacob yaiba tsandin uinan, Raquel ya' apa' uvejalaba junga jimi,
yaa juntsa uvejalanu washkemu' mitya.
10 Tsenñu Jacob nei'ba ya' ajchiyu Labán' uvejalaba Raquelnu jañu
katamiren, tsaa pusu juukapasha ji' junu shupuka di'namu juruke' juntsa
uvejalanu pi kushkaami.
11 Tsejtu bene Raquelnu ura' chude ti' estitu sundenganchin ne warendimi.
12 Tsejtu Raquelnu Jacob, yaa Labán' ajchiñayu, tsenmin Rebeca' nayu,
tinmalaren, Raquel yangachi mijiimi, ya' apanu kuinda kenu.
13 Tsenñu Labán, Jacob, ya' tsujki' nave detiñu meemiren, ya' yasha miya'
jinu, tsaa yangachi jiimi, tsa' ji' katatu angue', ura' jusa ti' estitu, ya' yasha
miya' jimi. Tsejtu bene Jacob ya naa naa-i' bain millandi kuinda kemi.
14 Tsenñu Labán entsandimi: Uwain ñu in paande' mitya, in asaren juve,
timi.

Raquel' mitya bain, Lía' mityabain Jacob taawasha kemi.

Tsejtu Jacob Labánba ma chu'chaya chumi.
15 Tsenñu bene Labán Jacobnu entsandimi: Ñu in paandeyu titu, ñuchi tiba
katyumujchiren inchi taawasha ken jutyuve. Tsaju' ñu' taawasha' mitya nan
kuwasa tenñuba wainka, timi.
16 Tsaaren Labán pai na'ma miyawaami: avenjuya Lía mumunmala,
kayiya Raquel mumuwaami.
17 Líaya bibu' kapukajtumi, tsaanuren Raquelya neepabi uukeraa lumin,
tsaa mishusha lun uukerami.
18 Tsenñu Jacobya Raquelnu mutya' mitya, entsandi pakami: Ñu' kayi
na'ma Raquel' mitya mandishpai añu taawasha kenu tsuyu, timi.
19 Tsenñu Labán pakatu tsandimi: Ñunaa kuwañu uranu juve, vee
chachillanaa kuwatyumujchi. Tsa' mitya iba chude, timi.
20 Tsejtu Jacob Raquel' mitya mandishpai añu taawasha kemi, tsanguiñuren
yachi juntsa tinbu jei depulla' dyami, Raquelnu tsamantsa mutyantsuñu'
mitya.
21 Tsejtu mandishpai añu umaa tiyañu, Jacob Labánnu tsandimi: In shinbu
tiyanuu jumunu inu kuwaka, yanu supunganu tenve, yumaa ya' mitya iya
naake taawasha kenu ti' pamuwaañuba juntsa malu yumaa tiyave, timi.
22 Tsenñu Labán kumuinchi ya' ya keetala chumulanuya demikakemi,
supunganu fandangu ketu.
23 Tsejturen Labán kepe Líanaa ka' Jacob' junga ta'mi, tsenñu Jacob yaba
tsumi.
24 Tsanguetu Labán, yachi tiba kiikemu na'ma Zilpánu Líanu me'mi, matyu
yanu tyeeba kive'nutsu.

25 Tsenñu ayunchi Jacob mijami Líabaa detsuuñuba, tsejtu Labánnu ajaa ti'
ura' pake'meetu tsandimi: ¿Inu tyeenguetunguiyu? ¿Iya ñuba Raquel' mityaa
taawasha kindyuwa? Tsaashu juntsaa ¿nenñaa inu anbukitunguiyu? timi.
26 Tsenñu Labán tsandimi: Enuya lalaa kayu ave na'ma unbee
kayaindyuya, kayi na'manaa unbee kakaatyuwa deeyu.
27 Tsa' mitya Líanu ka' chuñu mandishpai malu dekide, tsenmalaa Raque-
lnu bain kuwanu tsuyu, ñu manen iba kama mandishpai añu taawasha
mannu ti' pashu juntsaa, timi.
28 Tsenñu Jacob: Tsaaya tsanguiñu urave, timi. Tsenñu Líanu ka' chuñu
mandishpai malu depuiñu, Labán Raquelnu bain Jacobnu kuwami ya'
shinbu tirenutsu.
29 Tsanguetu Labán, yachi tiba kiikemu na'ma Bilhánu Raquelnu me'mi,
yanu tyeeba kive'nutsu.
30 Tsenñu Jacob Raquelba bain tyushami, tsejtu yanaa Líanuba kayu pullai
estyami. Tsejtu manen Labánchi kama mandishpai añu taawasha manmi.

Jacob' kailla

31 Jacob, Líanu jayun mutyaimuñuba Yavé keenatu, Líanuya na miyandi-
waami, tsaaren Raquelya navinu jutyumi.
32 Tsenñu Lía navi' nakatu, Rubén mumu pumi (hebreo palaachiya:
“Keekidei, ma kaana”, titu), entsanditu: Yavéya iya llakindyañuba katave; tsa'
mitya challa in ruku inu estyanu juve, titu.
33 Bene Lía kama na mangami, tsejtu Simeón mumu pumi (hebreo
palaachiya, “meenu” titiñuu bain juve titu). Tsejtu tsandimi: Yavéya inu
jayun mutyaimuñuba meeñuve. Tsa' mitya manen na main manguve, timi.
34 Tsejtu bene kama bijee na mangatu, Leví mumu pumi, (hebreo
palaachiya “buudinu” titiñuu juve titu), entsandi' mitya: Challa in ruku inaa
kayu mi'dinu juve, yumaa yanu pen na ka' kuñu' mitya, timi.
35 Tsejtu Lía bene bain kama na mamiyanditu, juntsanu Judá mumu pumi
(hebreo palaachiya Judá palaa, “yuj urave” titiñuu juve titu), entsandi' mitya:
Umaa entsa bijeenuya Yavénu yuj urave tintsuyu, titu. Entsaitu Lía bene
umaa na mangatyui tiyami.

30

1 Raquel, Jacobnu naka' kutyuumin, ya' uñamanu ne kishtyaimi, tsejtu
ya' rukunu entsandimi: Inu navikaaka; vikaatyushu juntsaa yujkanchin
peyanu tsuyu, timi.
2 Tsenñu Jacob yanu ajaa ti' patu entsandimi: ¿Tsejtu iyaa Dios juu? Diosyaa
ñunu navikarendyuba, timi.
3 Tsenñu Raquel tsandimi: Tsaashu juntsaa, inchi tiba kiikemu na'ma
Bilhánu ka' yaba tsude; tsenmala ya nakanmalaya, juntsanu in na juuñuu
tirenu tsuyu, timi.
4 Entsanditu Raquel yachi tiba kiikemu na'ma Bilhánu tsaa Jacobnu
kuwakemi, yachi kama miyandinu shinbu tirekitu. Tsenñu Jacob Bilhába
tsumi.
5 Tsenñu Bilhá, Jacobnu na main ka' kuwañu,
6 Raquel tsandimi: Entsa kaana Dan mumunu tsuve, (hebreo palaachiya,
“deechu' kenu” titiñuu juve titu), entsandi' mitya: Dios i yaba kuinda keñu
mere', tyee keñu urañuba juntsangue' inu na main kuwañu' mitya, titu.
7 Tsenñu bene bain Bilhá, Jacobnu kama na manga' kuñu,

8 Raquel tsandimi: Entsa kaanaya Neftalí mumunu tsuve, (hebreo palaachiya, “vinguenu” titiñuu juve titu), entsandi' mitya: In uñamaba veta' veta' vinguikeñunguendun, iyaa puiyu, titu.
9 Tsenmala Lía bain yumaa na mangatyu tiyatu, yachi tiba kiikemu na'ma Zilpánu tsaa Jacobnu kuwakemi, yachi kama miyandinu shinbu tirekitu.
10 Tsenñu Zilpá, Jacobnu na main ka' kuwañu,
11 Lía tsandimi: ¡Mika urave! Tsa' mitya entsa kaanaa Gad mumunu tsuve, (hebreo palaachiya “ura' iñuve” titiñuu juve titu).
12 Tsejtu bene bain Zilpá kama na Jacobnu manga' kumi.
13 Tsenñu manen Lía tsandimi: ¡Yuj sundenve! Challaa supula inu yuj sundyaa tinu detsuve. Tsa' mitya entsa kaanaya Aser mumunu tsuve, (hebreo palaachiya, “sundennu” titiñuu juve titu).
14 Trigu inu tinbutala, ma malu Rubén jeenbaasha jimi. Tsejtu junga, finu puka ya' mumu mandraguras* katami, tsejtu ya' ama Líachi ta'mi. Tsenñu Raquel juntsa puka katatu, Líanu tsandimi: Inuba mallee ñu' na' ka' taañu mandraguras puka kuwaka, timi.
15 Tsenñu Lía pakatu tsandimi: ¿Ñaa inu in ruku machi'ketu tiba kendyuyu tenguee? ¿Tsenmin challa in na' ka' maañu mandraguras puka bain chi'kenu tendyuka? timi.
Tsenñu Raquel: Ñu' na' mandraguras puka inu kuwashu juntsaa, uma kepe Jacob ñuba tsunu tsuve, timi.
16 Tsenñu kepenusha Jacob jeenbaasha pu' maantsu, Lía yanu katanu lutu tsandimi: Umaa ñu iba tsunu tsuve, in na' mandraguras puka Raquelnu kuwatu tsai deshuwa' mitya, timi.
Tsenñu Jacob juntsa kepe Líaba tsumi,
17 tsenñu Lía na mavi' mangami, ya Diosba kuinda keñu, Dios meeñu' mitya, tsejtu umaa juntsaba Jacobchi man na seenguemi.
18 Tsejtu Lía tsandimi: Entsa kaanaa Isacar mumunu tsuve, (hebreo palaachiya “ne kuwanu” titiñuu juve titu), iya in rukunu inchi manda-imu na'manu kuwan mitya Dios inu mekikiñunguive, titu.
19 Tsejtu bene Lía manen Jacobnu na manga' kuwatu, umaa entsaba yachi mandishmain na kami,
20 tsejtu tsandimi: Dios inu naraa me've. Tsa' mitya challa in ruku inu kayu estyanu juve, yumaa mandishmain na ka' kuwañu' mitya. Tsa' mitya entsa kaanaya Zabulón mumunu tsuve, (hebreo palaachiya “me'nu” titiñuu juve titu).
21 Tsejtu bene Lía supu na'maa katu, juntsanu Dina mumu pumi.
22 Tsenñu Dios, Raquelnu bain mandengami yaba kuinda kemuwaañu. Tsai' juntsanguetu na miyandinu tirekaami.
23 Tsenñu Raquel yachi ajke' na miyanditu tsandimi: Umaa Dios inu nakatyu' yujpen chuñuba umaa manbaishwaave, timi.
24 Tsejtu juntsa kaananu José mumu pumi (hebreo palaachiya, “kayu kunu” titiñuu juve titu), entsandi' mitya: Inu kayu na miyandikaasa, titu.

Jacob taruku tiyami.

25 Raquel, Josénu nakañu, bene Jacob Labánnu tsandimi: Inu in tusha me-eeka.
26 Tsa' mitya in shinbulanu bain, naa in kaillanu bain iba tiba jutyu me-eeka, yala' mityaa iya ñuchi taawasha kiyu. Tsa' mitya mandyaike' me-eeka. Tsenmin ñuya mive iya ñuba naake taawasha keñuba, timi.

---

* **30:14** Entsa mandraguras puka navikaamuve tyamuwaala.

27 Tsenñu Labán pakatu tsandimi: Tsantsaya iba chudisa tenve. Ñuren tsandisa tyañuya entsandinu tenve: Yavéya inu ñu' mityaren ura' ikaantsuñuba mijayu.
28 Tsa' mitya ñu' taawasha kikenuushu juntsa' mitya nan kuwasa tenñuba inu wainka, tsenmala iya juntsangue kuwanu tsuyu, timi.

29 Tsenñu Jacob tsandimi: Ñuya nara mive iya ñu' mitya naake taawasha keñu bain, naa ñu' animaalanu naake washkeñaa kayu ura' detiyañu bain;
30 iya kayu engu jaindyuya ñuchi animaa jayun juuwa deeve, tsaaren challa pure' sera deive, matyu iya engu jainmalan Yavé ñunu mika ura' ikaañu' mitya. Tsa' mitya ¿naamaa iba in bululachin juu taawasha kenujtuuwa? timi.

31 Tsenñu Labán manen: ¿Ñu' taawasha kikenuushu juntsa' mitya nan kuwasa tenguen? timi.

Tsenñu Jacob manbakatu: Tiba kuwatyuka. Tsaaren iya tyee panu juñuba ñu juntsanguenu tiyashu juntsaa, ñu' animaalanu mawashkenu tsuyu.
32 Uma ñu' animaa puinsha jinu tsuyu, tsejtu kumuinchi uvejalanu bain, naa chibu pe'pe'jaraalanu bain, tsenmin uveja yapijtutuulanu bain deveekanu tsuyu. Tsejtu juntsalaa in taawasha' mitya kuwakiñuu junu detsuve.
33 Tsenmalaa ñu mandinbu in kañu animaalanu ja' keetu, uwain iya ura' kemu ruku firu' ketyuñuve tyanu tsuve. Tsa' mitya in uveja paasha naaju chibu pe'pe'jaraa jutyula bain, naa uveja pababaa jutyula bain in junga depushu juntsaa, ñunu taanguiñaa tsaanu tsuve, timi.

34 Tsenñu Labán: Tsaaya urave, ñu naatiñu bain tsaasa, timi.

35 Tsandituren juntsa malunun Labán tsaa kumuinchi llupu chibu piichililija'teelanu bain, naa pababaa puja'teelanu bain dekakemi, tsenmin kumuinchi supu chibu pe'pe'jaraalanu bain, naa pababa puja'teelanu bain, naa ne fibaba jayu puja'teelanu bain dekakemi, tsenmin uveja pababaalanu bain dekake', ya' nalanu washkidei ti' kuwakemi.
36 Tsejtu bene, pen malu nainsha baasha juntsa animaalaba Jacob' punnu baajiimi. Tsaaren Labán' vejan animaalanu Jacobya washi washikentsumi.
37 Tsejtu Jacob alamu chi ali bain, naa almendru chi ali bain, naa kastañu chi ali bain daaka', fibaba pilla juja'tengue dellashmi.
38-39 Tsanguetu bene juntsa cha'li dellajchaaya animaa puinsha, yala' pi kujchi kujchikenu juusha uikaami, matyu junaa unbee rukula supulanu nakaapupu dekiñu' mitya. Tsa' mitya juntsa cha'li ajuutala tsa tsa dekiñu, yala' kailla piichililii bain, naa pe'pe'jaraa bain fale falekila.
40 Tsenmala Jacob vela' kalaalaakemi juntsa uvejalanu; tsanguetu Jacob Labán' animaalanu tinu bain piichililiitala bain, naa ne pababaalanu bain tsaanu tene keekaakaakemi. Entsanguetaa yachi bain maali animaala demiyandimi, matyu Labán' animaalanu mantsa vela' kalaalaaketu.
41 Tsejtu naa-uwanu dera' animaa juulaa tsa tsaindetsuñuba Jacob junu juntsa cha'li uikaakaakemi nunbanu pi kushmu deeñu bain, tsenmalaa animaala tsanguenu uwanu juntsa cha'linu kataataakenudetsu;
42 tsaaren animaala ejkee dejashu juntsaa, cha'li uikaatyu jujuumi. Tsa' mitya ejkekee animaalaya Labánchi tene detiyanmala, kayu dera' juu animaalaya Jacobchi tene tiya tiyaila.
43 Entsanguitaa Jacob mika taruku tiyami, naa uveja juula bain, naa chibu juula bain, naa tiba kiikemu chachilla, unbee rukula bain, supula bain, naa kameyula bain, naa burula bain pure' miyandiyaimi.

31

Jacob Labán' yanumalu' miinu kemi.

1 Bene Jacob mijami naa Labán' nalaya, yanu kumuinchi junu yala' apachi
jumunu tene dekake' juntsachin taruku ne tiyaive, tis nendetsuñuba.
2 Tsenmin Jacob mijami, naa Labán bain yumaa yanu kaspele naajuwa
ju'ba juntsaa jutyu detiyaintsuñuba.
3 Tsenñu Jacobnu Yavé tsandimi: Ñu' apa' tusha, ñu' paandela chudenashu
junga miide; iya miimishtinu tsuyu, timi.
4 Tsenñu Jacob, Raquelnu bain, Líanu bain jeenbaasha ya' animaa
washkensha janu mandanguemi,
5 tsejtu tsandimi: Naa ñulla' apa inu kaspele naajuwa ju'ba yumaa juntsaa
jutyu tiyaiñuba mijayu; tsenñuren in apala' Diosya naa-uwanuba inu kemisht-
intsuve.
6 Tsaaren ñulla nara mideeve naa iya ñulla' apachi pudengura taawasha
ken chumuñuba;
7 tsaanuren yaa inu anbukikeñunguiike', naa in taawasha' mitya inu
kuwandu bain wajtunun jeke vera' mangui manguikive. Naa tsanguiñu bain,
Diosya tiba yanu inu firu' kekarendyuve.
8 Tsa' mityaa naa-uwanu: Umaa pe'pe'jaraa animaalaa ñu' taawasha' mitya
kuwanu tsuyu, tiñuba, supu animaala nakamee pe'pe'jaraa tene kamu deeve.
Tsenmala naa-uwanu: Umaa piichililija'tee animaalaa ñu' taawasha' mitya
kuwanu tsuyu, tiñuba, kumuinchi supu animaala nakamee piichililiindene
kamu deeve.
9 Entsanguitaa Dios ñulla' apa' animaa dechi'ke' inu kuwave.
10 Tsaaren ma malu, supu animaala de-asanu uwanu kipiyu, tsenñu kipibi
unbee ruku animaala supu animaalanu na pumula piichililii bain, naa
pe'pe'jaraa bain tsaandene juju deewa.
11 Tsenñu tsai' kipiñu, Diosa' anjee inu in mumunu pawa, tsenñu iya: Enu
entsanayu, tikawayu.
12 Tsenñu anjee inu entsandiwa: Ura' keekide, tsejtu katanu tsuve, unbee
rukula supulanu na pumula piichililii bain, naa pe'pe'jaraa bain tsaayaa
tsa tsa dekive, tsaanuren Labán ñunu naakintsuñuba mija' mityanguiyu
tsanguemi.
13 Iyaa ñunu Betel tenabi katawamu Diosyu, ñu shupukanu muli tsure'
uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' panu tenanu katawamu Dios. Tsa' mitya
entsa tenanu mangujpa' miide, tsai' ñu' nakayanu tusha miide, tiwa, timi.
14 Tsenñu Raquel Líaba entsandi pakala: Lalaya yumaa apa' yasha tiba
laachi tirekenuu tajtu tiya deiyu.
15 ¡Tsenmin lalanu vee chachi dejuñu ken tsangue', naa atyanchi bain lalanu
atikeñunguive, tsenmin ñu lala' mitya paanguiñu taawasha' mitya bain yaa
mujmuusu kive!
16 Naa tsanguiñuba ti bain Dios lala' apanu ñuchi detirenu chipakishu
juntsaya laachi tene juuve, naa lala' kaillachi bain. Tsa' mitya Dios ñunu
naatiñuba tsanguide, tila.

Jacob Padán-aram tunumalu' miimi.

17-18 Tsejtu Jacob ya' apa Isaac' chunu Canaán tusha miinu ura' deman-
guikemi. Tsangue' ya' kaillanu bain, naa ya' shinbulanu bain, kameyu
jandala de-e'lare' chujtimi, Padán-aram tusha taawasha ke' kañu animaalaba
demanga' miinu ketu.

19 Tsenñu Labán ya' uvejalanu ju dedaanu vee tenasha jimuwaañu,
Raquel tsaa ya' apa' chi dyusla, ya' paandelachi jumuwaañu tanamunu tsaa
taranguemi.
20 Entsaitaa Jacob: Mijintsuyu, ti' waintyu' miitu, Aramnu sera' jimu chachi
Labánnu anbukemi.
21 Tsai' kumuinchi ya ti taju'ba juntsalaba nepiya' miimi. Tsejtu wajturen
Éufrates pinu mandapulla', ajkesha Galaad kuyi tenasha miimi.

Labán Jacobnu bendaa kemi.

22 Bene pen malu insha Labánnu Jacob nepiya' miive, ti' wainla.
23 Tsenmalan Labán bendaa kenu ya' paandelaba lu' jiimi, tsejtu mandish-
pai malu insha Galaad kuyi tenasha mami'na jimi.
24 Tsenñuren Dios juntsa kepe, Aramnu sera' jimu chachi Labánnu kipibi
katawatu tsandimi: Inu meedika; Jacobnu na'baasa panu kityude, timi.
25 Labán Jacobnu Galaad kuyibi mami'najimi, junaa Jacob kajdiñu' mitya.
Tsejtu Labán bain ya' paandelaba juntsa butyunuren kajdijimi.
26 Tsejtu Jacobnu ajaa ti' patu entsandimi: ¿Nenñaa inu anbukiyu? ¡In
na'malanu vingue' pulla' peesu chacheeba ka' tajan tsaiñuve!
27 ¿Nenñaa inu anbuke', tiba pai'mujchi nepiya' maayu? Mijaiba ituya,
tsamantsa sunden depuimishti', naa chiki chiki juu bain depakare', naa
arpachi juu bain beesa dekikare'ba tsangue' me-eechuyu.
28 Tsenmin naa in na'malanu bain, naa in pañalanu bain miindetsuñu ne
estikaanungui've. ¡Matyu yuj iiñuu ne kikeñuve!
29 Iya ñullanu na'baasa kenu tenñuya tsangue'banguichuyu; tsaanuren
kepe ñu' apa' Dios inu patu tsandingayu: Inu meedika; Jacobnu na'baasa
panu kityude, tingayu.
30 Tsaaren ñu' apa' yasha miji'kera tenñu mala' maamiba, ¿nenñaa chi dyus
jumula inchi taanguetunguiyu? timi.
31 Tsenñu Jacob Labánnu pakatu tsandimi: Iya jeetenñuuyu ñunu wain-
tyumi. Iya tsandinmalan derancheeba ñu' na'malanu machi'ke'ba kichuve
pensangue' mityaa tsaayu.
32 Tsaaren mun enu pudenashu juntsala ñu' chi dyus jumula tanañu
katashu juntsaa ¡matyu peyasa! Ñu' paandela bain, naa in paandela bain
dekeenave. Tsa' mitya wainka i ñuchi tyeeba tanañuya, tsangue' manga'
miide, timi.
Tsaaren Jacobya mijtumi, Raquelyaa juntsa chi dyus jumula taanguiñu
bain.
33 Tsenñu Labán Jacob' yapayasha vi' keemi, tsejtu bene Lía' yapayasha
bain vi' keetu, juntsa pallu manda-imu shinbula' yapayasha bain vi' keetun
katai'mi. Tsejtu bene Raquel' yapayasha bain vimi,
34 tsenñuren Raquel juntsa chi dyus jumula katu, pishkali keraanu tsaa
puke', kameyu jandala tsure' chuntsumi kelunu yangare' juntsa jandala
chudiñumi. Tsenñu Labán juntsa yapayanu demityaketuren katai'mi.
35 Tsenñu Raquel tsandimi: Apa, naa iya ñu' ajuunu kujpai'ñu bain ajaavi-
tyude, tsaaren supulanaa naa-imuwa deeñuba juntsa ju', asa mangueewara'
mityaa tsaayu, timi.
Tsa' mitya Labán juntsa chi dyus jumula mi'ketun mangatai'mi.
36 Tsenñu Jacob ajaaviitu, Labánnu entsandimi: ¿Iya tyee urajtu kiwa? ¿Iya
ti ujchaa keñaa tsamantsandya' inu bendaa ketunguiyu?
37 Kumuinchi inchi ti juñuba detyashi' kerakive. ¿Tsejtu ñu' yasha tsumu
juuya tyee katayu? ¡Enu ñu' paandela' ajuunu bain, naa in paandela' ajuunu
bain tsungaade, tsenmala yalaa panu detsuve, maa ura' pantsuñuba!

38 Tsenmin ñuba kumuinchi entsa 20 añu taawasha kikeeshu juntsa
tinbutala naa-uwanuba ñu' uveja, naa supu chibu juula bain nashuikinde-
tyuve; tsenmin ñu' uveja paasha pumulanu ne main juuñu bain tute' fiban-
guindyuyu;
39 tsenmin naa-uwanuba ne jeen animaa, ñu' animaalanu detu'ñu bain
ne taja' keewarekebanguindyuyu, juntsan mitya iya in uvejaren manbu
manbukiwayu; tsenmin naa mandala bain, naa kepe bain ñu' animaalanu
tara dekiñuba, ñu inaa manbaki manbakikemuve.
40 Mandalaa lujaranchin naa-in tsandentsu punamuwaayu, tsenmala kepe
bain ishanchiren naa-in tsandentsu punamuyu. ¡Tsaju' kasujturen pulla
pullaimuwaayu!
41 Ñu' yanu ñuba 20 añu chuyu, tsejtu ñu' pai na'mala' mityaren ñu'
uudenchi 14 añu taawasha kiyu; tsenmin in tanaashu juntsa animaa
demiyandinu bain, ñu' animaa kejtsapala mandishmain añu taawasha kiyu,
tsanguiñun ñuya inu in taawasha' mitya kuwanduba wajtutalan jeke vera'
mandire mandirekiwa.
42 Tsa' mitya Abrahamchi bain, naa in apa Isaacchi bain aawa kure'
keewaawaakenu Diosren iba jui'ñuya, uwaindiyu ñu inu tyanjuu me-
eekichuve. Tsaanuren Diosya iya llakindyañuba keena', naa in tyaapa'
taawasha keñutala bain keenañuve. Tsa' mityaa kepe in mitya bale-i' ñunu
nepañuve, timi.

Jacob Labánba veta' veta'ura' kenu tiyala.

43 Tsenñu Labán Jacobnu pakatu tsandimi: Entsa na'malaa in na'mala
deeve; naa entsa pañala bain in pañala deeve; naa entsa uvejala bain in
uvejala deeve. ¡Tsaju' kumuinchi enu tanashu juntsa inchi tene judeeve!
Tsaaren ¿iya challa in na'malanu laapu' pañu bain, naa yala' demiyandiñu
kaillanu laapu' pañu bain, yala' mitya tyee kitaa uraa kenu juwa?
44 Engu jade, ñuba veta' veta' ura' kedaa ti' tsanguenu tiyasai, tsenmala lala
palluutala naakenu ti' deshuwañuba lalanu tsa tsanguen chunu mandengaa-
pumu junutsu, timi.

45 Tsenñu Jacob ma shupuka ka', tyutya juuñuu uyukaami.
46 Tsejtu ya' paandelanu tsandimi: ¡Shupuka deka' junu wa'kaadei! timi.
Tsenñu kumuinchi yala shupuka deka' wa'kaatu, shupuka tenen ma aa
butyuke dewa'kare' juntsa shupu' aa butyu wa'kara kelunu panda fila.
47 Tsenñu Labán juntsa tenanu ya' palaachi *Jegar Sahadutá* timi, (matyu
Aramnu sera' jimula' palaachiya "uwain tsa dekive ti' wa'kara aa butyu"
titu). Tsenñu Jacob bain ya' palaachi *Galaad* timi, (matyu hebreo palaachiya
"uwain tsa dekive ti' keewara" titu).

48 Tsenñu Labán tsandimi: Uma, entsa shupu' aa butyu jumu uwain lala
palluutala tsa tsanguenu deshuwañuba, mandengaapupu kenu junu tsuve,
timi.
Tsa' mityaa junu Galaad mumu vimi,
49 tsenmin Mispá mumu bain vimi, (hebreo palaachiya entsa palaa,
"washna' keenanunu" titu), Labán entsandiñu' mitya: Lala pallu jumula
devela' miinmala, lalanu muba keenatyu tiyañuba Yavéya lalanu keenanu
juve, titu.
50 Tsandenna ñu in na'malanu na'baasa keñu bain, naa yala dejuñun vee
supu mangakeñuba, lalanu muba dekeenai'ñu bain, Diosyaa keena' kuipa
punu juñuba tengaya jude, timi.

51 Tsanditu Labán Jacobnu kayu tsandimi: Keekide, iya ñuba tyee kenu pa'ba tsanguenu ti' shupu' butyu wakukaawashu juntsa bain, naa tyutya keraa uyukaawashu juntsa bain enu entsanave.
52 Entsaa lala ñuba veta' veta' naakenu depañuba juntsa keewara junu tsuve, tsenmalaa mu bain enu dapulla' ji' laatala firu' kiiken jutyu.
53 Tsa' mitya entsa ajkeshaya mun firu' kenu tya' dapuiñuba, ñu' aa-apa Abrahamchi bain, naa in aa-apa Nahorchi bain jumu dyusla kavitu dekisa, timi.
Tsenñu Jacob ya' apa Isaac' aawa kure' keewaawaakenu Diosnu paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu, timi.
54 Tsejtu bene juntsa kuyisha animaa tute' ju'ke' Diosnu keewaami. Tsanguetu bene ya' paandelanu mikami panda finu. Tsejtu kumuinchi panda fi' juntsa kepe kuyinu kasla.
55 Tsejtu ayunchi dishkepenene, Labán kujpatu ya' pañalanu bain, naa ya' na'malanu bain de-esti', yalanu tichiba ura' dejusa ti' depa', bene ya' tusha miimi.

32

Jacob Esaúba mangatawami.

1 Tsenñu Jacobya kayu ajkesha miintsuñu, Diosa' anjeela fale' katawala.
2 Tsenñu Jacob yalanu katatu, entsandimi: Enuya Diosa' kajdi' chununuve, timi. Tsejtu junu Mahanaim mumu pumi (hebreo palaachiya “kajdi' pai bulu wa'na' chunu tena” titu).
3 Tsejtu bene Jacob, ya' naatala Esaúnu ya maantsuyu, ti' wainnu, Edom tu Seírsha kuinda eemi.
4 Tsejtu: In bale ruku Esaúnu entsandidei: Ñuchi tiba kiikemu, ñu' benna Jacob lalanu entsandinu eeve: Kumuinchi entsa tinbutala Labánba chuyu.
5 Tsejtu naa wagaa juula bain, naa buru juula bain, naa uveja juula bain, naa tiba kiikemu chachilla unbee rukula bain, naa supula bain taantsuyu. Tsejtu entsa kuinda iya ñuchi taawasha kemu ruku ñunu mi-jakaanu eentsuyu, ñuchi firu' katawan jutyu, tive, tila.
6 Tsejtu wainnu jimula miitu, Jacobnu tsandila: Ñu' naatalanu kuinda kenu dejiyu, tsenñu ya bain ñuba mangatanu titu, 400 unberelaba yumaa engu jantsuve, tila.
7 Tsa detiñu meetu, Jacob yuj jeetyatu, ti ken tsandya', mika pensa shuwami. Tsejtu yaba bulu jimu chachillanu pai bulu ma velekemi, naa uvejalanu bain, naa wagaalanu bain, naa kameyulanu bain,
8 matyu entsangue pensanguetu: “Esaú ja' manbaate jimulanu vinguiñu bain, vejanlaya nepinu dejuve”, tyatu.
9 Tsejtu bene Diosba entsandi kuinda kemi: Yavé, in aa-apa Abraham' Dios, naa in apa Isaacchi bain Dios, ñuya inu in tusha in paandela' junga miide, ti', jungaa tiba ura' dema-ikaanu tsuyu, tiwa.
10 Naa tsandimuwaañu bain, iya ñuchi tiba ura' iinuu chachi jutyuyu; tsaanuren ñuya iya ñuchi tiba kiikemu chachinu tsamantsangue ura' washke', naakenu ti'ba tsanguive. Tsejtu iya entsa Jordán pi pulla' jinu uwanuya ka tiba tajtu, in tyutyan cha'liren taaya dapuimuwaayu, tsaaren challaya pai bulu chachi velekenuuya tiyayu.
11 ¡Tsa' mitya, tsantsaya inu in naatala Esaú' tyaapanu livee kika! Matyu engu ja', naa inu bain, naa supulanu bain, naa kaillanu bain detutekichuve tendu yuj jeetenve.

12 Ñuya entsandimuwaave: Ñunu tiba ura' de-ikare', bene ñunu sera' jimulanu bain lamaa ñiipe tsun tsangue seeware', naake' miken tsangue tiwaanu juyu timuwaave, timi.
13 Tsejtu juntsa kepe Jacob junu kastu, ya kumuinchi ti ta'ba mekikenuu jumu demi'ke' kakemi ya' naatala Esaúnu me'nu.
14 Tsejtu supu chibu 200 kamin, llupu chibu 20 kamin, supu uveja 200 kamin, llupu uveja 20 kamin,
15 30 supu kameyu challan nakakemu ya' kaillaba kamin, supu wagara 40 kamin, llupu wagaa paitya kamin, supu buru 20 kamin, tsenmin llupu buru bain paitya kaminguemi, me'nu.
16 Tsejtu bene yachi tiba kiikemu chachillanu, ma bulu animaameemee devele' kuwatu entsandimi: Ñulla ajkesha jidei, tsejtu ma bulu animaamee jayu jayu baka' tajiidei, timi.
17 Tsejtu ajke' jimunu eendu tsandimi: In naatala Esaúba katatu, ya ñunu: ¿Maa ñunu uudenguemu ruku jun? ti' pake'meetu; ¿Nukaa jindu iyu? titu: ¿Ñu' tajiintsushu juntsa animaala bain muchiden? ti' pake'meenmala,
18 entsandi pakade: Ñuchi tiba kiikemu Jacobchive, tsejtu inu mandanguemu ruku Esaúchi erentsuve. Tsaaren naa ya bain lala' bendala jantsuve, tide, timi.
19 Tsejtu juntsa kelunu bendaa jimunu bain, naa kayu ya' benesha jimulanu bain, tsenmin kumuinchi juntsa animaa ta'mulanu bain Esaúnu katatu, tsaandene padei, timi.
20 Tsenmin: Ñuchi tiba kiikemu Jacob bain, lala' bendala jantsuve, tidei, timi.
Jacobya entsangue pensanguetaa tsanguentsumi: “Naa ya ajarañuba, i yanu ajkesha me'nu eekentsaashu juntsachi ma ishpuitekare', benee i bain yaba mangatawanmalaa inu ura' mamika'ba kenuumeete”, tyataa tsanguemi.
21 Tsejtu mekikenuu jumulaya ajkesha de-eetu, yaa ya' kajdi' tsununu tsana shuwami, junu kepe puinu.

Jacob ma anjeeba vinguemi.

22 Juntsa keperen Jacob mangujpa', tsaa ya' pai shinbulanu, naa ya' shinbulachi manda-imu pai shinbulanu bain, naa ya' 11 kailla jumulanu bain dekake', Jaboc pijulanu dapuimishtikemi,
23 tsenmin kumuinchi ya ti ta'ba demanbuitekemi.
24 Tsejtu Jacob maali shuwaiñu, ma unbere fale' yaba vinguenanan tsaa chayaimi.
25 Tsejtu juntsa ruku Jacobnu puityuumiren, tsaa Jacob' peja'chinu jayu ma daran ta'kikemi. Tsenñu juntsa rukuba vinguentsuren junu Jacobnu mujkiijiimi.
26 Tsenñu juntsa ruku tsandimi: Mandyallakika, yumaa ma dechayaintsuve, timi.
Tsenñu Jacob tsandimi: Inu Dioschi ura' ikarendyuya mandyaiken jutyuyu, timi.
27 Tsenñu juntsa ruku: ¿Ti mumuyu? ti' pake'meemi.
Tsenñu: Iya Jacob mumuyu, timi.
28 Tsenñu juntsa ruku tsandimi: Umaa Jacob mumu majun jutyuve. Ñu' mumuya Israelya ma junu tsuve, Diosba vinguemin, naa cha' rukulanu bain vingueturen puiñu' mitya, timi.
29 Tsenñu Jacob bain: Umaa ñu bain ti mumu'ba wainka, ti' pake'meemi.
Tsenñu juntsa ruku pakatu: ¿Tyeenguenaa in mumu mijanu tenguen? timi.

Tsejtu bene juntsa ruku junuren Jacobnu Dioschi ura' isa ti' pami.
30 Tsenñu Jacob juntsa tenanu Penuel mumu pumi (hebreo palaachiya, “Diosa' kajuru” titu), matyu entsanditu: Diosba kaju'talake katayu, tsejturen peyaiba indyuyu, ti' mitya.
31 Tsejtu Jacob Penuel tenanu demanbullaintsunu uwanu pajta faami; tsejturen Jacob janga' terai miintsumi, ya' peja'chi kitya' mitya.
32 Tsa' mityaa naa chai bain, Israelnu sera' jimulaya peja'chi allanu chitya chityanguemu wa'chuwaya fityu deeve, juntsa tenanaa Jacob daran imuwaañu' mitya.

33

Jacob Esaúba ura' manbami.

1 Umaa Jacob, Esaú 400 unbere miyaa jantsu katamiren, Líanu bain, Raquelnu bain, manda-imu shinbu pallu jumulanu bain tsaa kaillanu develekemi.
2 Tsejtu manda-imu shinbulanuya ya' kaillaba ajke' uyukaami, bene Líanu bain ya' kaillabaren uikaami, tsejtu kayu bene Raquelnu, Joséba uyukaami.
3 Tsejtu bene yala' ajkesha ji', teledi' mandishpai bijee ya' llashkapa tusha tyuikanbera waikemi, ya' uñaku kalen jingama.
4 Tsenñu Esaú ya' naatala' junga yangachi ji', tsaa kutunu tyaapa pilunbuke angue' uidi' estikemi. Tsejtu sundyanchin tsaa pallu dewaandila.
5 Tsejtu bene Esaú jeeke' keetu, naa supulanu bain, naa kaillanu bain kata' pake'meetu tsandimi: ¿Entsala ñuba nemulaa mujtuden? timi.

Tsenñu: Ñuchi tiba kiikemu chachinu, Dios inu me'ñu kailla deeve, tikami Jacob.
6 Tsenñu manda-imu shinbula ya' kaillaba dekalen ji' yai bain, teledi' llashkapa tusha tyuikanbera waike' dyala.
7 Tsenñu bene Lía bain ya' kaillaba jitu, yai bain tsarenguila. Tsenñu umaa José Raquelba jitu yai bain juntsanguila.
8 Tsenñu Esaú pake'meetu: ¿Tyeenguetaa kumuinchi juntsa animaala iya mindala jandu katakeeshu juntsa de-eeyu? timi.

Tsenñu Jacob pakatu: Ñu, in bale rukuchi firu' katawan jutyu tenñaa tsanguiyu, timi.
9 Tsenñu Esaú manbakatu: Tsa jutyuve, naatala, i bain mika miyayu. Tsa' mitya ñuchi tadide, timi.
10 Tsenñuren Jacob entsandimi: Tsantsaya, uwain iya ñuchi firu' katawaindyuñuya, juntsa me'ñu animaala kade, inchiya ñuba mangatatu Diosba kataakiñuuve, ñu inu mika ura' mamikañu' mitya.
11 Tsantsaya juntsa me'nu tajaiwaashu juntsa kade. Diosya inu taruku tiwaañu, ti bain detadiyayu, timi.

Tsejtu Jacob patintsuñu, pulla'bi Esaú: Tsaaya kanu tsuyu, timi.
12 Tsejtu tsandimi: Tsaaren enu malu' miidaa. Iya ñuba bulu miinu tsuyu, timi.
13 Tsenñu Jacob pakatu tsandimi: Uñaku, ñuya mive naa kaillaya dijeru' neneinu dejutyuñuba, tsenmin naa uvejalanu bain, naa wagaalanu bain, naa yala' kaillanu bain washkenu menesteyu; yalanu yuj detyubawaashu juntsaa, ma malunun naa uvejala bain, chibula bain millai peyanuu dejuve.
14 Tsa' mitya entsa ñuchi tiba kiikemu chachinu ma ajñaa kayu uranu juve; tsenmala iya ka jayu jayu, in ajkesha jiindetsushu juntsa animaala naa-i dejiñuba yaiba bulu majainu tsuyu, tsenmin kailla naa-i demaañuba yaiba bulu ne majaitu ñuba Seír tenasha manbuudinu tsuyu, timi.

15 Tsenñu Esaú tsandimi: Tsaiñuba urave, tsaaren iba bulu jamulanu mallee ñuiba shuikenu tsuyu, timi.
Tsenñu Jacob pakatu: Menestejtuyu, ñu inu ajarajtuñuba juntsan mijaitun mikave, timi.
16 Tsenñu juntsa malunun Esaú Seír tusha miinu miimi.
17 Tsenmala Jacobya Sucot jatsuwasha jitu, junaa yachi ya ke', naa animaalachi bain yapaya kemi. Tsenñaa junu Sucot mumumi (hebreo palaachiya, “cha'li deka' tsaa dekus-eraa yapaya” titu).
18 Jacob Padán-aram tusha pu', Canaán tusha miji', Siquem pebulu bejkundaa manchuitu, tiba jutyu ura miimi.
19 Tsejtu 100 lepa lushinchi Hamor' nalanu tu ati'kami, matyu Siquemchi ya' apanu, tsejtu junu ya' kajdi' chununu ya' chunu tena manguikemi.
20 Tsejtu junu ufeenda tsure' ju'kenunu main ketu, El-elohé-israel mumu pumi (hebreo palaachiya, “Diosya, Israel' Diosve” titu).

34

Dinanu Siquem firu' kemi.

1 Lía Jacobnu naka' kuwañu na'ma Dina, juntsa tenanu chumu pannala' junga yaa jimi.
2 Tsenñu juntsa tenanu chumu bale ruku Hevenu sera' jimu chachi Hamor' na Siquem katatu, tsaa deranchi tsudimi juntsa na'maba, tsangue' tsaimishtimi.
3 Tsangueturen juntsa na'manu tsamantsa mutyatu, yanu bain juntsa na'ma mutya' keekenuuya kiike' estyakutyanu mitya mityakemi.
4 Tsejtu Siquem ya' apa Hamornu tsandimi: Ya' apala' junga ji' entsa na'manu pa'de. Yanu supunganu tenve, timi.
5 Naa Jacobya ya' na'ma Dinanu Siquem deranchi tsaiñuba mijaturen, ya' nala jeenbasha ya' animaalaba depuñu' mitya, majaindetyuya tiba paviiki'mi.
6 Siquemchi ya' apa Hamor, Jacob' junga ji' keemi, yaba kuinda kenu.
7 Tsenñu Jacob' nala jeenbaasha putun demaatu, tyee iñuba mijala, tsejtu tsamantsai ajaavila, matyu Siquemya Jacob' na'maba tsutu, Israelnu balejtu kurekeñuuya ke', naatenñuba, tsanguen jutyuunuren tsangueñu' mitya.
8 Tsenñuren Hamor yaiba kuinda ketu tsandimi: In na Siquem Dinanu tsamantsa estyave. Tsa' mitya tsantsaya, yanu supungudei.
9 Tsai' lala' paande tiyadei. Tsaishu juntsaa lala ñulla' na'malanu supunganuu tiyanu dejuyu, tsenmala ñui bain lala' na'malanu supunganuu tiyanu dejuve.
10 Tsejtu laaba chudei. Matyu entsa tenanuya ñuichi chunu ainatyuve. Tsa' mitya enu dechu', ti kenu tenñuba deke', atin chu', naa tu bain ati'kadei, timi.
11 Tsenñu Siquem bain, Dina' apanu, naa ya' naatalalanu bain tsandimi: Iya ñuichi ura' katawañuya inu kuwakai ti' u'tandinu tenve. Tsa' mitya ti inu depa'ñu bain kuwanu tsuyu.
12 Matyu veela naake pa'muwa deeñuba juntsanu pullandi depake', naa ñulla inu lushi bain, naa kayu tiba pure' pakidekiñu bain kuwanu tsuyu; inchiya nejuuve, tsaaren juntsa na'manu inu supungukai, timi.
13 Tsenñuren Siquemya Dinanu tsaa deranchi tsaimishtiñu' mitya, Jacob' nala Hamornu bain, naa ya' nanu bain anbutitun
14 entsandila: Ma unbere Dioschi señas jutyunuya, lalaya lala' tsujkinu kunu dejutyuyu, matyu tsanguishu juntsaya, laachiya tsamantsai yujpeyanuu juve.

15 Tsa' mitya lala tsaa, kumuinchi unbeenalaya Dioschi señas indene iishu juntsaa, uwain tsanguenu dejuyu.
16 Tsaishu juntsaa, uwain ñulla lala' na'malanu supunganu dejuve, tsenmala laa bain ñulla' na'malanu supunganu dejuyu. Tsai' ñuiba dechudi' ma bulu chachi juu tiyainu detsuyu.
17 Tsaaren ñulla lala tsandi depañun, Dioschi señas de-ityushu juntsaa, enu malu' miji' lala' tsujkinu mandakikenu detsuyu, tila.

18 Tsenñu Hamor bain, naa ya' na bain, yala naadetiñu bain tsaaya uraa tyala.
19 Tsejtu Siquem, matyu keedi'mujchi juntsanguenu shuwami, Jacob' na'manu tsamantsai mutya' mitya. Tsenmin Siquemya, ya' buluutala kayu bale chachi jumi.
20 Tsenñu Hamor, ya' na Siquemba pebulu vinu juukapasha jila, yala' wa'di' kuinda kendala, tsejtu junu juntsa pebulu' chullanu entsandila:
21 Entsa rukula laaba ura' chachi deeve, tsa' mitya laaba bulu dechusa. Tsejtu yai bain entsa tenanu tyeeba ke' atin dechusa, matyu tuya yala nuka chundetyañuba purenañu' mitya; tsenmala lala yala' na'malanu supunganuu dejuyu. Tsenmala naa yai bain lala' na'malanu supunganuu dejuve.
22 Tsaaren laaba ma bulu chachi juu tiyanu shuwalaya, kumuinchi lala unbee rukulaya Dioschi señas de-i', yala naakemuwa deeñuba juntsa dekiñaa, laaba chunu shuwanu depave.
23 Tsenñu lala tsanguenu depashu juntsaa, kumuinchi yala ti detañu bain, naa animaala bain laachi tiyanu dejuve, tsa' mitya lala uwain Dioschi señas inuu jukeeve tinun judeeyu, tsenmalaren yala laaba chunu dejuve, tila.

24 Tsenñu kumuinchi juntsa pebulunu chumu unbee rukula, matyu suutadu jiinuu añu juulaya, naa Hamor bain, ya' na Siquem bain naadetiñuba: Uwain tsaaya tsanguiñu urave, tila, tsejtu kumuinchi tsaa Dioschi señas de-ikutikila.
25 Tsejtu juntsa rukula Dioschi señas de-itu kayu kiya maujtuwarendetyuren, Jacob' nala, Simeón bain, Leví bain, matyu Dina' kayala, pen malu insha pebulusha dejitu, tsanguendenaa tya' pensaba jutyu dechuren, peeniya taa ji', kumuinchi unbee rukulanu detutekila.
26 Tsenmin Hamornu bain, naa ya' na Siquemnu bain detute', bene Dinanu Siquem' yasha mangalaaji' mijiila.
27 Tsenñu Jacob' nala kayu vejanla bain deji', peya' tsumulanu dekata' jitu, yaichi tiba tañu jumulaya millangue kala, yala' tsujkinu tsangue' dekuñu vejmi' demantu.
28 Tsejtu naa uveja juula, naa wagaa juula, naa buru juula bain dekake' mijiila, matyu pebulusha ti dekata' bain, naa jeenbaasha ti dekata' bain dekake' mijiila.
29 Tsenmin yatala bain ti kata'ba detaranguila, tsangue' kaillanu bain, naa shinbulanu bain deranchi deka' mijiila.
30 Tsenñu Jacob, Simeónnu bain, Levínu bain entsandimi: Ñulla inu firu' shuikikaadekive. Tsa dekiñu ñulla' kuipa' mityan inu Canaánnu sera' jimu chachilla bain, naa Fereznu sera' jimu chachilla bain kundaa tyanu dejuve. Tsenmala iya aa chachi miyajtuñu' mitya, yala debuudishu juntsaa inu vingue' pulla', inu in chachillaba bulu millangaanu detsuve, timi.

31 Tsenñu yala entsandi pakala: ¿Tsejtu Siquemya lala' tsujkinu na'baasa tsa tsaimu shinbu juuñungue kiikenu juu? tila.

35

Jacobnu Dios ura' ikaamiBetel tenanu.

1 Tsenñu Jacobnu Dios tsandimi: Ñu' buli ura' demangue' Betelsha miji'
machude. Tsejtu juntsa tenanu ufeenda tsure' ju'kenunu main kide, matyu
ñu' naatala Esaúchi nepiyantsuñu katawamu Dioschi, timi.
2 Tsenñu Jacob ya' paandelanu bain, naa yaba bulu nemulanu bain
demikatu tsandimi: Ñulla' jundala chi dyus juu tadenashu juntsala avindala
kalaadei. Tsangue' pipe', jali bain vera demanbana', Dioschi ura' kuraa
mandiyadei.
3 Tsejtu Betelsha te' miidaa, iya jungaa Dioschi ufeenda tsure' ju'kenunu
main kenu tsuyu, yaa iya ti ken tsaa nentsumuwaañu bain inu kemishti', naa
iya nuka nentsuñu bain ibaren bulu nemu Diosve, timi.
4 Tsenñu yala Jacobnu kumuinchi tanañu chi dyusla bain, naa pungui-
erara juula bain dekuwakila, tsenñu Jacob ensina mumu chi panbeesha
demenekemi Siquem pebulu keesha.*
5 Tsenñu yala malu' miindetsuñu, kumuinchi jundala pebulu kalen chumu-
lanuya Dios jeetyainuke detiremi. Tsenñaa Jacob' nalanu bendaa ki'la.
6 Tsenñu Jacob, kumuinchi ya' chachillaba Luz pebulu tityumee Betel
tiitinu pebulunu vijila, Canaán tusha.
7 Tsejtu Jacob junu ufeenda tsure' ju'kenunu main kemi. Tsangue' juntsa
tenanu El-betel mumu pumi (hebreo palaachiya, “Betelsha chumu Dios”
titu), matyu junaa ya' naatalachi nepiyantsunu uwanu, Dios yanu katawa-
muwaañu' mitya.
8 Tsenmin Rebecanu washkemu shinbu Débora junu peyañu, ensina chi
mumu panbeesha menla, Betel keesha. Tsejtu juntsa tenanu “Waanu Ensina
Chi” mumu pula.
9 Jacob Padán-aram tusha pu' miiñu, Dios yanu mangatawa', ura' ikaatu,
10 entsandimi:
Ñuya Jacob mumuve,
tsaaren tsaa mamumun jutyuve;
entsa ajkeshaa ñu' mumu Israelya junu tsuve, timi.
Tsejtu Jacobnu Dios mumu mavete' dyatu, bene
11 entsandimi:
Iyaa tiba kekaanuu jumu Diosyu.
Pure' na miyandiyaide,
ñunu sera' jimu chachilla bain pure' juunu detsuve.
Ñunaa ma aa bulu chachilla defale'
kayu jungajte vee vee uñichi uuden juu chumu chachilla faanu detsuve,
tsenmin bene mantsala ñunu sera' jimu chachillaren
naa rei bain tiyanu detsuve.
12 Iya Abrahamnu bain, naa Isaacnu bain kuwakeeshu juntsa turen naa ñunu
bain kuwanu tsuyu,
tsenmin benee ñunu sera' jimulanu bain kuwanu tsuyu, timi.
13 Tsejtu Dios, Jacobba kuinda kenu tenanu baka' miiñu,
14 Jacob juntsa tenanu ma shupuka ka' tsaa llu'pu' uyukaatu, yatyutya
juuñunguemi, junu Dios yaba kuinda kenu tenanu. Tsangue' Dioschin juu
tiretu binu bain yuutsure' keeware', naa ulibu muli bain yuutsuumi juntsa
shupukanu.

---

* **35:4** Juntsangue' naa pungui-erara juula bain dekalaakaamiya juntsachi tyeeba deke' yalanu ura' ikaakenuu jumu ki'nudetsu tyataa tsanguive, pensanguemu deeve.

15 Tsejtu Dios yanu junaa pamuwaañu, Jacob juntsa tenanu Betel mumu pumi.

Raquel peyami.

16 Tsejtu bene Betelnu demalu' miitu, Efrata tenasha kayu maviji'mujchin, Raquel na mangatu tsamantsa taaju kendaa na mangami.
17 Tsenñu ya naaken tsandyantsunu uwanu, nakakaamu shinbu tsandimi: Jeetyatyude, entsa bain unbeenaren faanu juve, timi.
18 Tsenñu ya penundiyandu, aa-ishi' patu Ben-oní mumu pumi juntsa kaananu ("in kityanu na" titu); tsenñuren ya' apaya Benjamín mumu pumi (hebreo palaachiya "in urandya na" titu).
19 Entsaitaa Raquel peyañu, Efrata jinu miñusha menla, challa Belén jumubi.
20 Tsenñu Jacob juntsa ujkun tujuunu shupu' tyutya main uikaami, tsenñu chaiba entsa piikenu tinbunun juntsa tyutyaa junu Raquel mennañuba tengakaamu jumi.
21 Tsejtu Israel kayu ajkesha jitu, Éder aa katyu yatyutya ajkesha mangajdiimi.
22 Tsejtu Israel juntsa tenanu miitu tsai manchuñu, Rubén ya' apachi kama miyandinu shinbu Bilhába tsaa tsudimi. Tsenñu ya' apa mijatu mika ajaatyami.

Jacob' nala

Jacob' nala 12 jumuwaala.
23 Líaba miyandiñu nalaya, entsaa juntsala deeve: ya' ajke' na Rubén bain, bene Simeón bain, Leví bain, Judá bain, Isacar bain, naa Zabulón bain.
24 Tsenmala Raquelba miyandiñu nalaya entsalaa juntsa deeve: José bain, tsenmin Benjamín bain.
25 Tsenmala Bilhába, matyu Raquelchi manda-imu shinbuba miyandiñu nalaya entsalaa juntsa deeve: Dan bain, Neftalí bain.
26 Tsenmala Zilpába, matyu Líachi manda-imu shinbuba miyandiñu nalaya entsalaa juntsa deeve: Gad bain, Aser bain.
Kumuinchi entsalaa Jacob' nala deeve, matyu Padán-aram tusha nakayamula.

Isaac peyami.

27 Jacob, ya' apa Isaacnu Mamré mumu ruku' ensina chi chunu tenasha, Arbá tiitinu pebulu keesha, tsandityu' bain, Hebrón tiitinu pebulusha miji' mangueemi, junaa Abraham bain, Isaac bain vee tusha chumu juu ji' chuinsha.
28 Tsenñu 180 añu juunu uwanu peyami Isaac.
29 Tsai' yumaa derukuunu uwanu peya' ya' tinbu rukulaba manbuudiimi, tsenñu ya' nala Esaú Jacobba menla.

36

Esaúnu sera' jimula

1 Entsalaa Esaú tityumee, matyu Edom tiitinu rukunu sera' jimu chachilla deeve.
2 Esaú Canaánnu sera' jimu chachilla' na'malanaa supungamuwaami: Hetnu sera' jimu chachi Elón' na'ma Adánu bain, Hevenu sera' jimu chachi Sibón' paña Aná' na'ma Oholibamánu bain,
3 tsenmin Ismael' na'ma, matyu Nebaiot' tsujki Basematnu bain.
4 Elifazyaa, Adá Esaúnu ka' kuñu nami; tsenmala Basematyaa Reuelnu nakami.

5 Tsenmala Oholibamáya, Jeúsnu bain, Jaalamnu bain, Corénu bain nakami.
Entsalaa Esaú' nala, Canaán tusha nakayamula deeve.
6 Esaú, naa ya' shinbulanu bain, naa ya' kaillanu bain, naa yaba chu-
mulanu bain dekake' vee tenasha mijiimi, matyu ya' naatala Jacobnu vela'
jitu. Tsejtu kumuinchi Canaánnu chu' demiyandiñu animaala bain, naa tiba
detadiñu jumula bain detajiimi,
7 matyu yala pai naatala jumula pure' animaa tandiya deitu bulu chunu
jutyui detiyatu, tsenmin kumuinchi animaalanu tape fikaanu dekenmala
yala' chunu tu bain tse'kityuñu' mitya.
8 Tsenñaa Esaú tityumee Edom tiitinu unbere Seír kuyi tenasha ji' chumi.
9 Entsalaa Esaúnu, tsandityumee, Edomnu sera' jimu chachilla deeve,
matyu Seír kuyi tenasha chumula.
10 Entsalaa Esaú' nala' mumu deeve:
Adába keñu na Elifaz bain, naa Basematba keñu na Reuel bain.
11 Tsenmala entsalaa Elifaz' na jumuwaala: Temán bain, Omar bain, Sefó
bain, Gatam bain, naa Quenaz bain.
12 Tsenmin Elifazchi kama miyandinu shinbu Timnába vera na
mamiyandimuwaami; tsenñu entsaa Amalecnu nakami. Tsa' mitya
entsalaa Esaú' shinbu Adánu sera' jimula deeve.
13 Tsenmala Reuel' nalaya entsalaa juntsa deeve: Náhat bain, Zérah bain,
Samá bain, naa Mizá bain. Tsa' mitya entsalaa Esaú' shinbu Basematnu
sera' jimula deeve.
14 Tsenmala Esaú' shinbu Oholibamá' naka' kuñuya entsalaa jumuwaala:
Jeús bain, Jaalam bain, naa Coré bain. Entsa Oholibamá shinbu Aná'
na'mawaami, matyu Sibón' paña.
15 Esaúnu sera' jimu bale ruku tiyamulaya entsalaa jumuwaala: Esaúchi
ajke' na Elifaznu sera' jimu bale ruku tiyamulaya entsalaa juwaala:
Temán bain, Omar bain, Sefó bain, Quenaz bain,
16 Coré bain, Gatam bain, naa Amalec bain. Tsa' mitya entsalaa Elifaznu
sera' jimu bale ruku tiyamula deeve, Edom tusha, tsenmin kumuinchi
entsalaa Adánu sera' jimula deeve.
17 Tsenmala Esaú' na Reuelnu sera' jimu bale ruku tiyamulaya entsalaa
juntsala deeve: Náhat bain, Zérah bain, Samá bain, naa Mizá bain.
Tsa' mitya entsalaa Reuelnu sera' jimu bale ruku tiyamuwaala Edom tusha,
tsenmin kumuinchi entsalaa Esaú' shinbu Basematnu sera' jimula deeve.
18 Tsenmala Aná' na'ma, Esaú' shinbu Oholibamánu sera' jimu bale ruku
tiyamulaya entsalaa juntsala deeve: Jeús bain, Jaalam bain, naa Coré
bain.
19 Tsa' mitya kumuinchi entsalaa Esaú, tsandityumee Edomnu sera' jimu
bale ruku tiyamula deeve.

Hor chachi Seírnu sera' jimula

20 Tsenmala juntsa tusha chumula, Hor chachi Seírnu sera' jimulaya
entsalaa juntsa deeve:
Lotán bain, Sobal bain, Sibón bain, Aná bain,
21 Disón bain, Éser bain, naa Disán bain; entsalaa Hor chachi Seírnu sera'
jimu bale ruku tiyamula deeve Edom tusha.
22 Lotán' nalaya entsalaa juntsa deeve: Horí bain, Hemam bain. Tsenmala
Timnáya Lotán' tsujkiwaami.
23 Tsenmala Sobal' nalaya entsalaa juntsa deeve: Alván bain, Manáhat
bain, Ebal bain, Sefó bain, naa Onam bain.

24 Tsenmala Sibón' nalaya entsaa juntsa deeve: Aiá bain, Aná bain.
Tsenmala entsa Anáya tiba den chutyu tenasha, ya' apa Sibónchi buru
washkendu, tu tainsha pi faamu katamuwaami.
25 Tsenmala Anáya main unbeena Disónnu miyandi', main supu na'ma
Oholibamánu miyandimuwaami.
26 Tsenmala Disón' nalaya entsalaa juntsa deeve: Hemdán bain, Esbán
bain, Itrán bain, naa Querán bain.
27 Tsenmala Éser' nalaya entsalaa juntsa deeve: Bilhán bain, Zaaván bain,
naa Acán bain.
28 Tsenmala Disán' nalaya entsalaa juntsa deeve: Us bain, Arán bain.
29 Hor chachinu sera' jimula' bale ruku tiyamula entsalaa juntsa deeve:
Lotán bain, Sobal bain, Sibón bain, Aná bain,
30 Disón bain, Éser bain, naa Disán bain. Tsa' mitya entsalaa Hor chachinu
sera' jimula' bale ruku tiyamuwaala, matyu ma bulu chachimeemee, Seír
tusha.
31 Entsalaa Edom tusha rei tiyamuwaala Israel chachilla kayu rei tajtunu
uwanu:
32 Beor' na, Bela, Edom tusha rei tiyamuwaami Dinhaba mumu pebulunu.
33 Tsejtu Bela peyañu, ya' mitya Zérah' na Jobabya rei mavimi, Bosrá
pebulusha chumu.
34 Tsenmala Jobab peyanmala ya' mitya Husamya rei mavimi, Temán tusha
chumu.
35 Tsenmala Husam peyanmalaya, ya' mitya Bedad' na Hadadya rei mavi'
washkemi, Avit pebulusha chumu. Entsa Hadadya, Madiánnu, Moab
jeenbaasha vingue' puimuwaami.
36 Tsenmala Hadad peyañu ya' mitya Samláya rei mavi' washkemi, Masrecá
pebulusha chumu.
37 Tsenmala Samlá peyañu, ya' mitya Saúlya rei mandi' washkemi, matyu
pi keesha chumu pebulu Rehobotnu chumu.
38 Saúl peyañu, ya' mitya Acbor' na, Baal-hanánya, rei mandi' washkemi.
39 Tsenmala Baal-hanán peyañu Hadadya rei mandi' washkemi, Pau pebu-
lusha chumu. Hadad' shinbu Mehetabel mumuwaami, matyu Matred'
na'ma, tsenmin Mezaab' paña.
40 Tsenmala entsalaa Esaúnu sera' jimu paande chachilla' mumu deeve,
matyu main main ya' bulu chachimee, naa tenatala pañu bain, naa
mumutala pañu bain: Timná bain, Alvá bain, Jetet bain,
41 Oholibamá bain, Elá bain, Pinón bain,
42 Quenaz bain, Temán bain, Mibsar bain,
43 Magdiel bain, naa Iram bain. Tsenmala Esaúren, naa Edom mumu bain
juwaami. Tsa' mitya entsalaa Edom tusha balen chachi tiyamuwaala, matyu
main main naaju tenanu chumuwa' bain.

37

José ya' naatalalaba

1 Jacob Canaán tusha manchumi, jungaa kaspele ya' apa vee tusha chumu
juu ji' chumuwaañu.
2 Entsa kuindaa Jacob' nala' kuindave:

José 17 añu juunu uwatala, ya' naatalalaba bulu uveja washkive'muwaami. Tsaaren entsa naatalala ya' apachi vejan shinbula' na juwaala. Ya' amala' mumuya mainya Bilhá, kamainya Zilpá. Tsa tsaindu, José ya' naatalala firu' kiikemu deeve ti', ya' apanu wandi wanditimi.

3 Tsaaren Israelya, Josénaa kayu vejan nalanuba pullai estyamu jumi,
matyu Joséya ya' apa Israel yumaa derukuunu uwanaa kayamuwaañu'
mitya. Tsejtu Israel bareree jali, balenchi jali naraa pumi' kumi.
4 Tsenñu ya' naatalala naa ya' apa, kayu Josénaa yalanuba pullai estya-
muñuba demijatu, Josénu yuj tyutya tyutyaila. Tsa' mitya Josénu tenbitya'
pabandityu jujuula.

José kipimi.

5 Ma bijee José kipiyu titu, ya' naatalalanu kuinda kemi. Tsenñu ya'
naatalalaa Josénu kayu ne tyutyaila,
6 José yalanu entsandiñu: Inu meedikai, iya naa-i kipi'ba ñullanu kuinda
kenu tsuyu. Entsai kipiyu:
7 Lala kumuinchi trigu paasha trigu tele' ejkewaanu kendetsuwayu.
Tsenñu wajtunun inchiya trigu tela maali kujpa' uidiwa. Tsenmala, ñuichiya
in junga dewayu' jadeiwa, timi.
8 Tsenñu ya' naatalala pakatu tsandila: Tsaashu juntsaa, ¿ñaa lala' uñi tiya'
lalanu mandanguen chunuutundiyu tsandimi? tila.
Tsejtu ya juntsai kipiñu' mitya bain, tsenmin ya naati wandi' papatiñu'
mitya bain yanu kayu ne ajaatyaila.
9 Bene bain José manguipitu ya' naatalalanu entsandi mawainmi:
¡Meenadei! entsai kipiyu: naa pajta bain, naa kepe pajta bain, naa 11
makarala bain, in junga kalen ja' wayu'ka wayu'kakendetsu kipiyu, timi.
10 Tsejtu José ya naa-i kipi'ba ya' apanu bain, naa ya' naatalalanu bain
kuinda keñu, ya' apa ajaa ti' patu entsandimi: ¿Naati patundiyu aantsai kipiyu
timi? Tsejtu, ¿naa iya bain, naa ñu' ama bain, naa ñu' naatalala bain, ñu'
ajuusha ja' teedinu dejuu? timi.
11 Tsenñu ya' naatalalaya dekishtyañuren, ya' apaya, ¿naa-itaa tsai
kipiñanga? tya' pensa jujuumi.

José ya' naatalalachi atyami.

12 Ma malu José' naatalala Siquemsha jila, ya' apa' uvejalanu ishtape mi'ke'
fikaanu.
13 Tsai' dejiñu Josénu ya' apa Israel tsandimi: Ñu' naatalala uveja washk-
endu Siquemsha depuve; yalanu ji' keede, timi.
Tsenñu José pakatu: Tsaashu juntsaa, ji' keenu tsuyu, timi.
14 Tsenñu ya' apa tsandimi: Tsaaya, ñu' naatalala bain, naa uvejala bain
naadenañuba kere' kuinda manjaka, timi.
Tsejtu Israel, ya' na Josénu Hebrón kujtu jatsuwasha chutun Siquemsha
eemi. Tsenñu José Siquembi jitu,
15 ya' naatalalanu jeendala mi'kes netinduren kataindyumi. Tsaita
nentsuñu, ma unbere katatu entsandi pake'meemi: ¿Tyee mi'kes nendu iyu?
timi.
16 Tsenñu José pakatu: In naatalalanu mi'kes nendu iyu. Ñaa mi'ba jutuya
yala nukaa uveja washken depuñuba inu wainka, timi.
17 Tsandiñu juntsa ruku pakatu tsandimi: Enuya yumaa demalu' miive,
tsaaren Dotánsha miinu tindetsu meenayu, timi.
Tsenñu José ya' naatalalanu jungan mi'kiitu Dotánsha mangatajimi.
18 Tsenñu ya' naatalala Josénu baasha jantsu dekata-eetu, yanu naaketaa
anbuke' ka' tu'nu deju'ba yaitala tsandi depa' dyala.
19 Tsejtu yaitala entsandila: ¡Ke-eekidei, kipimu jantsuve!
20 Kipimu janmalaya tute' pi tujuusha pukedaa, tsejturen jeenbaasha
chumu firu animaa fikeñuve tidaa; tsenmala asu, ya naa-i kipiñuba juntsaa-i'
puiñu meenu, tila.

21 Tsenñu Rubén entsa detiñu meetu, Josénu livee kenu tyatu, Rubén ya'
naatalalanu tsandimi: Ura tutenchiya kityu',
22 asa shajaakaanu kityudaa, matyu tiba den chutyu tenasha jumu pi
tujuusha yanu tiba ta'ki'mujchi pukeñun, tsananu tsuve, timi.
Tsaaren Rubén entsandimiya ya' naatalanu livee kenu tyataa tsandimi,
tsangue' bene ya' apa' junga me-e'lare' me-eenu.
23 Tsenñu José yala' junbi jinmalaren ya' naatalala deka', ya' uukeraa
aabare pana' jiñu jali tsaa chipadeke',
24 Josénu tiba putyunu tujuusha pukila.
25 Tsanguetu panda finu chula. Tsa denaren manbaate Ismaelnu sera'
jimu chachilla, tsandityu'ba, Madiánnu sera' jimu chachilla, Galaadsha pu'
jimulanu, kameyunu naa pindyupi bain, balsamu tinu chi pillu bain, mira
tinu chi pillu bain puu Egiptosha takendu jindetsu katala.
26 Tsenñu Judá ya' naatalalanu entsandimi: Lala tiba kakeñuuya kenu
dejutyuyu lala' naatalanu tute', anbukuinda ne kikituya.
27 Tsa' mitya Joséya ura lala' naatalaren juñu' mitya, tuteñuya urajtuve.
Matyu tu'tyumujchin Ismaelnu sera' jimu chachillanu atikiñaa uranu juve,
timi.
Tsandiñu, ya' naatalala bain tsanguiñu urave tyala.
28 Tsejtu Madiánnu sera' jimu bui atis nemu chachilla junu pullandetsun-
malan ya' naatalala Josénu tujuusha pumunu demangalare' Madiánnu sera'
jimu chachillanu atikila. Tsejtu 20 lepa lushi jeruchi ai'la.* Entsa dekiñaa
Josénu Egiptosha take' jila.
29 Tsenñun bene Rubén maja' tujuusha miji' mangueeturen, ya' naatala
Josénu putyu katatu mika llakindyami, tsejtu llakindya' keewaatu ya' jali
kiyuuchitikemi.
30 Tsejtu ya' naatalala' junga miitu tsandimi: ¡Juntsa kaana putyuve! ¿Iya
challa tyee kenujtuuwa? timi.
31 Tsandiñu yala José' jali deka', main kaa chibu tute', tsaa juntsa asa
mai'tekila.
32 Tsanguitu bene ya' apa' junga deme-ere' entsandi kuinda eela: Jali
entsaa dekatayu. Keekide mu' jalin; ¿ñu' na' jali jutyun? tila.
33 Tsenñu ya' apa, naa José' jaliñuba mangueengatu: ¡Uwain, entsa in na'
jalive! ¡Firu ti aa animaañuba fiñuve! timi.
34 Tsejtu Jacob llakindya' ya' jali kiyuuchitiketu, cha' depeñu llakingue'
pannu jali panake', ya' na' mitya pure' malu llakinguen chumi.
35 Tsenñu ya' nala bain, naa ya' na'mala bain dewa'di' ya' apanu ma-
sundyawaanu dekiñuba, ya' apa masundyanu tyai'tu, ya' nanu pensandyatu
kayu ne waawaandimi. Tsejtu, ya' apa entsa entsandimi: In peyangama
llakinguen chunu tsuyu. I bain peyataa in naba pemula' chuinsha manbu-
udiinu tsuyu, tiitimi.
36 Tsenmala Madiánnu sera' jimu chachillaya Egiptobi devijitu, Josénu ma
ruku Potifar mumunu ma-atikila. Tsaaren Potifarya Egipto' rei, tsandityu'ba
faraón' keenu mi'namu chachi jumi, ura patiñuya, washna' keenamu suu-
tadula' ama jumi.

38

Judá Tamarba

* **37:28** Ma ruku uveja washkemuya pai añu mandishmain chu'chaya taawasha kitaa 20 lepa lushi jeru kanuu juwaami.

1 Juntsa tinbutala, Judá ya' naatalalanu vela' jitu, Adulam pebulusha chumu, ma unbere Hirá mumu ruku' junga ji' chuimi.
2 Tsejtu junu ma unbere Canaánsha chumu Súa mumu ruku' na'manu keemijami, tsejtu yanaa supunga' tyushami.
3 Tsenñu juntsa shinbu navi' kañu, Er mumu pula.
4 Tsejtu manen navi' mangatu, Onán mumu pumi.
5 Bene bain navi' mangatu, juntsanuya Selá mumu pumi. Tsaaren Judá Quezib pebulunu chunu uwanaa entsa nanuya mangami.
6 Bene Judá, ya' ajke' na, Ernu ma na'ma Tamar mumunu supungakaami.
7 Tsaaren Erya Yavé' ajuusha urajtu kiikeñu' mitya, tsaa Yavé peyakaakemi.
8 Tsenñu Judá, ya' na Onánnu entsandimi: Ñu' naatala' biyuda shinbunu mangade, tsejtu ñu ya' apipi jutu yanu naakenuu juñuba tsanguide; tsejtaa ñu' naatala' mitya sera' jikaanu juve, timi.
9 Tsenñu Onánya naa ya' na fale' bain, ajke' jumuya ura ya' na juuñuu kuran jutyuñuba mi' mitya, naa-uwanu ya' uñaku' biyuda shinbuba tsudi' bain napunu kityu jujuumi, matyu ya' mityaya ya' uñaku millanu sera' jimu chachi dejutyusa tyatu.
10 Tsenñu Onán tsa tsanguitu Yavéchiya ajaatyainuu kiikeñu' mitya, yanu bain Yavé peyawaakemi.
11 Tsenñu Judá ya' suyanu entsandimi: Ñu' apa' yasha miji', biyuda shinbu juuren chude, in na Selá kayu musuindyuya, timi.
Tsaaren Judá juntsandimiya ya' na Selá bain, ya' uñakula naadeiñuba juntsa-i' peyachuve pensanguitaa tsandimi.
Tsenñu Tamar ya' apa' yasha miji' machuimi.
12 Bene pure' tinbu pullantsuñu, Judá' shinbu, Súa' na'ma bain peyami. Tsai' peyañu, Judá llakinguen chuturen puitetu, Timnat pebulusha jimi, matyu ya' uvejalanu ju daamula' puinsha. Tsenñu Adulam pebulusha chumu ruku, yachi ura' keranu chachi jumu Hirá, yaba bulu jimi.
13 Tsenñu Tamar ya' anchapa Timnatsha ya' uvejalanu ju daanu jintsuve detiñu kuinda mijatu,
14 biyudala' pannu jali manbekike', kajuru du'kentsumi jalichi dukike', jalichi ya' bulunu depijtekemi, muba yanu keengan jutyu. Tsejtu Timnat jinu miñusha chumu Enaim pebulu vinu juukapasha ji' chudimi. Tsaaren Tamar entsanguemiya, yumaa Selá de-aawañuren, yanu ya' shinbu mandirenu manguwaindyuñuba mijataa tsanguemi.
15 Tsenñu Judá yanu katatu, matyu munuba na'baasa tsa tsaimu shinbuve pensanguemi, naa ya' kajuuba dedukaañu' mitya.
16 Tsejtu umaa yanu kalen jitu, naa ya' suyañuba mijtu' mitya entsandimi: ¿Inu ñuba tsumishtinuuyu? timi.
Tsenñu pakatu: ¿Iya ñuba tsun mitya inu tyee kunuuyu? tikami.
17 Tsenñu Judá pakatu: In animaa paasha pumu chibu kaanaa main kuwanu tsuyu, timi.
Tsenñu manbakatu: Tsaaya urave, tsaaren tsanguen mitya main inu tiiñuba ñuchi kuwanu juve, kayu chibu inu kuwanu erendyuya tananu, timi.
18 Tsenñu Judá pakatu: Tsen ¿tyee shuikisa tenguen? timi.
Tsenñu manbakatu: Muute chujtintsumi kutunu yangaanu chuwaba puu kuwaka, naa tyaapanu tanashu juntsa tyutyan cha'li bain kuwaka, timi.
Tsenñu Judá juntsa dekuwatu umaa yaba tsumi, tsejtu na ma pukemi.
19 Tsenñu bene Tamar miitu ya' kajuunu dishkentsumi jali mangatu, biyudala' pannu jali manbanakemi.

20 Tsejtu bene Judá yachi ura' keranu Adulam pebulusha chumu chachiba juntsa chibu kaana eemi juntsa shinbunu kuwanutsu, tsejtaa ya' kuñu deme-eesa tyatu, tsenñuren yachi ura' keranu ruku juntsa shinbunu mangatai'mi.
21 Tsejtu junu chumu rukulanu depake'meetu tsandimi: ¿Nuka naanain juntsa munuba tsa tsaimu shinbu Enaim pebulu miñu keesha katawamu? timi.
Tsenñu depakatu: Enuya munuba tsa tsaimu shinbuya maliba dechutyuve, tikala.
22 Tsenñu juntsa ruku Judá' puinsha miitu tsandimi: Iya juntsa shinbunu mangatai'yu, tsenmin juntsa tenanu chumu rukula bain, junuya munuba tsa tsaimu shinbu juulaya maliba chutyuve, detingayu, timi.
23 Tsenñu Judá pakatu: Tsaaya iya yanu kuwakeesu juntsa tsai tashuwañuba urave, tsenmalaa lalanu uukapui'nudetsu, tsaaren ne iyaa juntsa chibu kaana erendyuuba jui'yu, ñunu eeñuren ñu juntsa shinbunu katai'mujchi maave, timi.
24 Tsejtu bene pen chu'chaya insha, Judánu entsandita jila: Ñu' suya Tamar vee rukulaba matsuñuve, tsai' ma naviiñuve, tila.
Tsenñu Judá entsandimi: ¡Tsaaya dekalare' ma jupekidei! timi.
25 Tsenñu yumaa kalaanu ma jiindetsuñu, Tamar ya' anchapanu, entsan-didei ti' mandanguemi: Entsa muchiñuba juntsa rukaa inu napuve. Asu tejan keekide entsa muute chujtintsumi ya' chuwaba, naa entsa tyutyan cha'li bain muchiñuba ura' keekide, timi.
26 Tsenñu Judá juntsa demangueengatu tsandimi: Naa ya entsangue' firu' keñuba, iyaa kayu firu' kikeeñuve, in na Selánu yanu supu mangutyu' mitya, timi. Tsejtu naa-uwanuba juntsa shinbuba matsui'mi.
27 Tsejtu Tamar nakanu tinbu jañu nakatu, pai na kami.
28 Na defaanu uwanu, mainya ya' tyaapa avindala ajke' uslaami. Tsenñu nakakaamu shinbu juntsa tyaapanu ungalalaa kaa chuwa tsaa teepukemi, tsejtu tsandimi: Entsaa ajke' faave, timi.
29 Tsenñuren juntsa kaana ya' tyaapa mamu'kakaakenmala, ya' naatalaa ajke' faami. Tsenñu nakakaamu shinbu juntsanu Fares mumu pumi ajke' faamunu (hebreo palaachiya “faapumu” titu), matyu entsanditu: Naa itaa juuke' faatu iyu, titu.
30 Tsenñu benee kama kaana faami, matyu tyaapanu ungalala kaa chuwa teevimu kaana, tsenñu juntsanu Zérah mumu pumi.

39

Joséya Potifarchi tiba washna'keenamu tiyami.

1 Josénu Egiptosha detajiñu, ma ruku Potifar mumaa Ismaelnu sera' jimu chachillanu ati'kami. Potifarya faraón' keenu mi'namu bale ruku jumi, ura patiñuya yaa washna' keenamu suutadula' ama jumi.
2 Tsaaren Yavéya Josénu keena' mitya, tiba ura' kekaantsumi Egiptobi yanu uudenguemu ruku' yanu chungama.
3 Tsenñu yanu uudenguemu ruku bain mijami naa Yavéya Josénu tinu bain ura' kikaantsuñuba.
4 Tsenñu yanu uudenguemu ruku Josénu ura' tya' keekeekitu, ya' kelunu mi'namu bale ruku tirekemi. Tsejtu Potifar ya kumuinchi ti taju' bain Josénu tene washkenu dekuwakemi.
5 Tsenñu Potifar naamaa juntsangue' Josénu ya' kelunu mi'namu bale ruku tireñuba, José' mityaren Potifarnu Yavé mika ura' ikaami, tsejtu ya' yanu bain, naa ya' taawasha kenu jeenbaasha bain tsaren ura' de-ikaami.

6 Tsejtu Potifarya ti taawasha kemu ju'ba Josénu tene washkenu dekuwake'
mitya, taawashatalaya naa-ichunga tya' pensajtu ju', panda finun pensaa
jujuumi.

José Potifar' shinbuba

Joséya dee chachi ju', uukera' musu jumi.
7 Tsenñu Josénu uudenguemu ruku' shinbu, mutya' keekeekitu, Josénu ma
malu entsandimi: ¡Iba tsude! timi.
8 Tsenñu Joséya tsaindyatyu' pakatu: ¡Tsandityuka! Inu uudenguemu
rukuya kumuinchi ya ti taju'ba inu tene washkenu tiretu, iya entsa yanu
chushu juntsaya tyee intsuñanga tya' pensajtu juve.
9 Entsa yanuya main kayu inu pulla bale ruku juu uudenguemuya
chutyuve. Tsejtu inu uudenguemu rukuya tiba in tyaapanu tene washkenu
shuikive, tsaaren ñunuya in tyaapanu shuikindyuve, ñuya ya' shinbuñu'
mitya. Tsaanuba, ¿nenñaa iya tsangue' Diosnu kundaa ke' ujcha lamunga?
timi.
10 Tsenñu naa juntsa shinbu Josénu malumee tsaimishtinu papatiñuba,
Joséya ya' palaanu meenguityu jujuumi, tsenmin naa yanu kalen jade tiñu
bain tsaindyatyu jujuumi.
11 Tsainduren José ma malu yasha mavimi ya' taawasha mannu, tsenñu
juntsa yasha taawasha kemula muba dechutyuñu,
12 juntsa shinbu José' jalinu kakijitu: ¡Iba tsude! timi.
Tsandiñu, José wapana' deengue' mafaatu, ya' jalin juntsa shinbunu tai
shuwakaami.
13 Tsenñu José daran mafaañu, juntsa shinbu ya' jalin tai shuwa'ba mija'
mitya,
14 juntsa shinbu ya' yasha taawasha kemulanu mika' kuinda
ketu, entsandimi: Entsa hebreo chachinu ka' jañu, challa lalanu
uukapukiñunguive. Iba tsunu tya', in junga ma vijaiñuren iya daran watiñu,
15 wapana' malutu ya' jali shuike' maluive, timi.
16 Tsanditu, juntsa shinbu José' jali uukare' tanami ya' ruku maañu kee-
waanu.
17 Tsejtu, ya' rukunu entsandi kuinda kemi: Manda-i' taawasha kemu
hebreo chachi ñu ka' jaisu juntsa in sukusha vi' firu' kenu kive.
18 Tsenñuren iya daran watiñu, wapana' jeke mafaatu ya' jali enu shuike'
maluive, timi.

José peesu vimi.

19 Tsa' mitya: Ñuchi manda-i' taawasha kemu chachi inu entsanguive, tiñu,
yanu uudenguemu ruku meetu yuj ajaatyami, ya' shinbu tsandi' kuinda
keñu.
20 Tsenñu yanu uudenguemu ruku, Josénu kakare' peesu puimi rei'
chachilla' peesu puinsha.
21 Tsenñu naamika José juntsa-i' peesu puñu bain, Yavéya yanu ura'
kikaantsuñu' mitya, peesusha pumu chachillanu uudenguemu bale ruku,
Josénu ura' tya' keekeekemi.
22 Tsejtu peesu pumula' bale rukuya, Josénaa junu peesu pumuutala
washkemu bale ruku tiremi. Tsenñu junga tyee kiikenuu dejuñu bain
yandene uudenguiikemu tiyami.
23 Tsejtu junu bale ruku pumuya, Josénaa bale ruku tire' peesu pumulanu
keena' uudenguemu tire' mitya, yaa tiba mangueres netyu jujuumi, matyu
Yavéya Joséba ju' titala bain ura' kekare' jintsuñu' mitya.

40

Nenñaa pallu tsai dekipiñubaJosé wainmi.

1 José entsai' peesu punu uwanu, Egipto reichi binu kiikemula' bale ruku
bain, naa reichi pan kiikemula' bale ruku bain yanu uudenguemu rukunu
firu' dekiñu,
2 faraón ajaatyatu, juntsa pai bale rukulanu
3 peesu depumi, washna' keekeenamu suutadula' ama' yasha, matyu José
bain punu peesu yasharen.
4 Tsenñu peesu pumulanu washna' keekeenamu suutadula' amaya Josénaa
washke' keekeenanu uudenguemi entsa rukulanu. Tsenñu yala junga
peesusha jayee wadepula.
5 Tsanaturen entsa pai rukula reichi binu kikare' taji' kumu bain, reichi
pan kiikemu ruku bain, main main kipila mangueperen. Tsenmin main
main yala' kipiñu naaju' tsaañuba vee vee aseetanguekaanu jumi.
6 Juntsa kepenene José yala' junga ji' keeñu yuj llaki jula.
7 Tsenñu José yalanu pake'meetu tsandimi: ¿Nenñu deeyu uma yuj
llakindyañu' kajuru jula? timi.
8 Tsenñu yala pakatu: Lala uma naa-i kipi' bain mijanu tenñuba, munu
kuinda ke' wandikutin tsa deetu deeyu, tila.
Tsenñu José pakatu: ¿Mu bain naa-i dekipiñuba Dioschee aseetangue'
panutsumi jutyuu? Tsaaya inu kuinda kikai naa-i dekipiyu, timi.
9 Tsenñu binu kikare' faraónnu taji' kuwa kuwakemu bale ruku naa-i
kipi'ba Josénu entsandi kuinda kemi: Kipibi uva chuwa main katañu,
10 jei awamin pen pala vi' llullu kemin, ya' llullu jumula uva tyundyu tene
tiyaimin jei lluve.
11 Tsaiñu, iya uva katu, chuyi' bejte' basunu pu' faraón' tyaapanu taji'
kuwayu, timi.
12 Tsenñu José tsandimi: Ñu' kipiñuya entsandi aseetanguikarave: pen ali
juushu juntsaya pen malu juve.
13 Pen malu insha faraón ñunu livee ke' manen mishu mangujte', ñu' kaspee
taawasha kinsha manbunu tsuve, tsenmala ñu kaspele naakentsumuwa
ju'ba faraónnu tsa manguentsunu tsuve.
14 Tsejtu ñunu demangalaañu miji', ñu junga ura' manbumiya inu mandengaka, tsejtu in mitya tsantsaya faraónnu pade inu peesu mangalaanutsu.
15 Iyaa hebreo chachilla' tusha tara' jamuyu, tsenñuren iya enu peesu
viinuu firu' kindyun peesu depuve, timi.
16 Tsenñu faraónchi pan kiikemu bale ruku bain Josénu meenatu naa-
i kipiñuba aseetangue' uraanuuya pañu' mitya, ya bain kuinda ketu
entsandimi: I bain, kipibi pen kaa pishkalisha fibaba pan tene in mishpukasha chujti' tanayu.
17 Tsenñu kayu kai'sha llai'namu kaa pishkalishaya faraónchi pure' vee vee
pingala pan juu depunuren, pishkula in mishbui'sha deja' pishkalisha pan
pumunun fifidekive, timi.
18 Tsandiñu, José pakatu tsandimi: Ñu' kipiñuya entsandi aseetanguikar-
ave: pen kaa pishkali pan juushu juntsaya pen malu juve.
19 Pen malusha faraón ñu' mishu daakakare', ñu' bulu cha'linu tu'pu'
uikaanu juve. Tsenmala pishkulaa deja' ñu' alla finu detsuve, timi.
20 Tsenñu pen malu insha faraónchi ya' nakayanu malu machañu, fandangu
kemi ya' taawasha kemu chachillaba. Tsangue' demikatu, faraón uudengue',
naa binu kekare' taji' kuwa kuwakemu bale rukunu bain, naa pan kiikemu
bale rukunu bain peesu demangalaanu eemi.

21 Tsejtu binu kikare' kuwa kuwakemu bale rukunuya ya' kaspee taawasha
kiikensha manbumi. Tsenñu juntsa ruku ya kaspele naakentsumuwa ju'ba
tsa manguentsumi.
22 Tsangueturen, pan kiikemu bale rukunuya chisha yangaakaakemi,
matyu José naati aseetangue' pañuba juntsaimi.
23 Tsaaren, binu kikare' faraónnu kuwa kuwakemu bale rukuya pashiitu,
Josénu mandengai'mi.

41

Faraón naa-i kipitaa tsaiñubaJosé wainmi.

1 Pai añu puinu tinbunu, ma bijee faraón kipimi. Tsenñu faraón kipibi, Nilo
pi kelunu uyunaren,
2 pisha mandishpai wagara faala naraa nakululuu tene. Tsejtu ñañi
chundala ishtape fifikentsula.
3 Tsa denaren yala' benesha bain mandishpai wagara ejkekee firuundene
defaatu, pi kelunu uyudila ajke' faamula' keesha.
4 Tsanatun, ¡entsa ejkekee firuu wagaalaya juntsa naraa nakululuu wa-
gaalanu defikila!
Tsenmalan faraón mandengakemi.
5 Tsejturen manen kasu' manguipiñu, umaa ma trigu lura narai awamin,
mandishpai ali vi' trigu tene nandiyaimi.
6 Tsenmala bene bain mandishpai ali mafaala pajlanu deechusha jamu
ishuwachi dejuya' ejke jupeendene.
7 Tsenmin entsa ejke ali trigu jumula naraa trigu aa ali jumulanu defikila.
Tsenñu faraón mandengatu mijami naa kipibi tsaiñuba.
8 Tsejtu ayunchi kepenene yuj pensandyami. Tsandyatu, kumuinchi
Egipto' chumu mirukulanu demikatu, faraón kuinda kemi ya naa-i kipi'ba.
Tsenñuren naa-i kipitaa tsaiñuba muba aseetangui'tu waintyula.
9 Tsenñu binu kikare' faraónnu kuwa kuwakemula' bale ruku, faraónnu
entsandimi: Naa iya pashiitu mandengatyu' firu' kikeñuu kendu bain challaa
mandengayu.
10 Ñu kaspele, ñuchi tiba kiikemu rukulanu ajaatyatu, naa pan kiikemu
bale rukunu bain, naa inu bain peesu pumuwaave peesu pumulanu washna'
keekeenamula' bale ruku' yasha.
11 Tsenñu ya bain, i bain manguepe dekipiwayu. Tsejtu vee vee dekipi-
wayu, tsenmin main main naa-i depikitaa tsaiñuba aseetanguenuu juwa.
12 Tsenñu washna' keenamula' bale rukuchi manda-i' taawasha kemu
main hebreo musu laaba puwa. Tsejtu juntsa musu lala naa naa-i dekipiñuba
main main aseetangue' kuinda kiwa.
13 Tsenñu ya naati pañu bain juntsa deiyu. Tsejtu iya engu taawasha
manjañun, mainya tuta' yangaraive, timi.
14 Tsenñu faraón ya' chachillanu Josénu peesusha mangalaanu uuden-
guiñu, jei mangalaajila.
Tsejtu José malutu, tyaipu mangue', jali vera manbana', faraón' ajuusha
jimi.
15 Tsenñu faraón tsandimi: Iya kipiñuren muba aseetangue' wainnu
deki've, tsaaren ñuya naa-i dekipiñuba aseetangue' wainmuve detiñu mijayu,
timi.
16 Tsenñu José pakatu tsandimi: Iya maali aseetangue' tsanguityu juyu;
Diosya ñu naa-i kipitaa tsaiñuba wandi' ñuchi uraanuu mijakaanu juve, timi.
17 Tsenñu Josénu faraón patu tsandimi: Iya kipibi Nilo pi kelunu uyunayu.

18 Tsanaren pisha mandishpai wagara naraa nakululuu tene defale' ñañi
chundala ishtape findetsuwa.
19 Tsadenan juntsala' bendala mandishpai wagara demafaave mafiruu
ejkekee tene. Tsaaren naa-uwanuba Egiptosha juntsaa firuu wagaraya kata'
kerajtuyu.
20 Tsejtu juntsa ejkekee firuu wagaala juntsa ajke' faamu mandishpai
wagaa nakululuu jumulanu defidekiwa.
21 Tsaaren juntsangue' defituren, maliiba jayu aawa' mangueraindetyu',
kaspele naaju ejkeke deju'ba juntsaaren ne judeewa. Juntsai kipitu mandengayu.
22 Tsejtu manen kasu' manguipiñu, umaa mandishpai ali trigu tene narai
de-awave ma lura juunuren.
23 Tsenñu bene yala' benesha mandishpai trigu ali pajlanu deechusha jamu
ishuwachi dejuya' ejke jupeendene de-awave.
24 Tsejtu entsa ejkekee ali jumula aa ali naraa jumulanu defidekiwa. Entsai
kipitaa mirukulanu iya entsandi kuinda keñuren, maliiba aseeta dekityu' inu
dewandi've naa-i kipitaa tsaiñuba, timi.
25 Tsenñu José faraónnu pakatu tsandimi: Ñu pai bijee kipiiñushu juntsa
main juuren tsaave. Dios wajturen tyee kenu ju'ba ñunu mijakaatunguiñuve.
26 Mandishpai wagara naraashu juntsala mandishpai añu juve ti' keewarave. Tsenmala mandishpai trigu ali naraashu juntsala bain tsaren
mandishpai añu juve ti' keewarave. Tsaju' juntsa kipiñu jumula main juuren
tsaave.
27 Tsenmala mandishpai wagara ejkekee firuu jumula bendala faamula
bain, mandishpai añu juve ti' keewarave. Tsenmala mandishpai ali ejke jupe
deeve tishu juntsala bain mandishpai añu tiba yamuj inu juve ti' keewarave.
28 Tsa' mitya iya ñunu naati pañuba, Dios bene juntsanguenu tsuyu ti' ñunu
keewaatunguiñuve.
29 Kumuinchi Egipto tusha mandishpai añu' mityaya pure' bui tinbu juu
tiyanu tsuve.
30 Tsejturen bene mandishpai añu' mityaya tiba yamuj juu tiyanu tsuve.
Tsainmala naa Egiptosha tiba bui tinbu i' puimuwaañuba mandengan dejutyuve. Entsa yamujka tinbu nuka bain tiba finutsumu millangue dekikaanu
tsuve.
31 Juntsa-i' aa yamuj tiyanmala, naajulaba kaspele bui tinbu i'
puimuwaañuba jaiba mandengai'nu detsuve.
32 Tsejtu ñunu juntsaren pai bijee kipikaamiya, Diosya ura uwain tsanguenbera kenu ju', wajturen tsanguenu jutaa tsanguiñuve.
33 Tsa' mitya ñu, faraón, main bibu' aseeta juunu mi'ke' kade, tsangue' yanu
Egipto tunu washna' keenakaanu tireñu urave.
34 Tsejtu ñu entsanguide: uñi detire' naa nukaba de-eetu chachilla ti deiware' kañu bain man pela veekare' ma pela kalare' ñuchi wa'kaakaa kikaade,
matyu juntsa mandishpai añu tiba inu tinbu pullaindyuya.
35 Tsejtu kumuinchi juntsa finutsumi jumula juntsa mandishpai añu
tiba de-inu tinbunu deka' pebulutala de-uukare', faraón' tyaapasha puite'
washkikaade, bene chachilla finudetsu.
36 Tsenmala entsa fikenuu jumula uukara' tsananu tsuve juntsa mandishpai añu yamuj tinbu janmala chachilla finudetsu, matyu Egiptosha chumula
pandachi yamuj detiya' peyan jutyu, timi.

José Egipto uñi tiyami.

37 José entsandiñu, faraón bain, naa ya' kelunu mi'na' tiba kiikemu
chachilla bain pensangue' keetu, uraa tyala.

38 Tsenñu faraón yachi tiba kiikemu chachillanu entsandimi: ¿Veelaba entsaa Diosa' espirituchi kivetaa chachi katawanu jun? timi.
39 Tsejtu Josénu tsandimi: Ñu tsaa bibu' pensa juu, tsenmin tsamantsa aseeta juuya dejutyuve, matyu Diosya ñunu entsaa mijakaanu tireñu' mitya.
40 Ñaa in chunu yanu bale ruku mandiyanu juve. Tsenmala kumuinchi in chachilla ñu' uudennu tene meedinu detsuve. Tsaaren iyaa rei' mitya iren ñunu kayu pullaa bale ruku chunanu tsuyu, timi.
41 Tsanditu: Iya ñunu kumuinchi entsa Egipto tusha washkemu uñi tirentsuyu, timi.
42 Tsejtu faraón, ya' muute chujtintsumi suutes kalaatu, José' tyamishunu pukemi. Tsanguemin balela' pannu ura linu jali pangaanu uudenguikemi, tsenmin kutunu panantsumi bain uru tene juu pandekaami.
43 Tsanguetu bene ya' kelunu jijiimu naraa karu kawalluchi ju'llaa jumunu e'lare' eekemi. Tsenñu ya' chachilla ajkesha utis jijiitu, chachillanu entsa entsandila: Ya' ajuusha teedi' balengure' keewaadei, tiitila. Entsaitaa José kumuinchi Egiptochi uñi tiyami.
44 Tsenñu faraón bene entsandimi: Iyaa faraónyu, tsaaren muba ñunu uuden pa'tyumujchiya Egipto' chulla tiba kenu dejutyuve, timi.
45 Tsejtu faraón Josénu vee mumu manbutu Egipto palaachi Safenat-panéah timi. Tsenmin, Josénu faraón supungumi On pebulubi chumu, pajtanu dyus kure' balenguumishtimu ruku Potifera' na'ma, Asenatnu. Tsenñu José kumuinchi Egipto tusha bale ruku tiyami.
46 José 30 añu juunu uwanaa faraónchi taawasha kemu tiyami. Tsejtu José nukaba lu' ji' deneimi Egiptosha.
47 Juntsa mandishpai añunu tiba pure' bui tinbu tiyaimi.
48 Tsenñu José juntsa bui tinbu jañu kumuinchi tiba imula mandishpai añunu deka' wa'kaatu nutsa pebulusha kalen juñuba junga taji' tsutsungaakaami.
49 José juntsangue', bui inu tinbu jañu deka' wa'kaatu, finutsumi trigu pure' kake' fera ñiipe tsun tsangue deka' wa'kaami, tsejtu tsamantsangue wa'kaatu naake' miken tsai tiyami.
50 Kayu yamuj tinbu jaindyuren, José ya' shinbu Asenatba pai na miyandimi. Asenatya On pebulubi chumu, pajtanu dyus kure' balenguumishtimu ruku Potifera' na'ma juwaami.
51 Tsejtu José ajke' nanuya Manasés mumu pumi, Dios yanu naa taaju ke' puiñuba demanbashware', naa ya' paandela' mitya bain pensandyawaatyuve titu.
52 Tsenmin ya' bene nanuya Efraín mumu pumi, Diosya ya' taaju-i' puinu tunuren tiba yaichi uraanuu dekikare', naa na bain miyandiwaave, titu.
53 Tsenñu Egiptosha yumaa mandishpai añuya bui tinbu de-i' puiñu,
54 umaa mandishpai añu yamuj tinbu tene jumu bain tiyami, José naati pamuwaañuba juntsaitu. Tsenñu naa nuka bain ti fin tsai tiyala. Tsaaren Egiptoshaya tiba fikenuu jumula tsumi.
55 Tsenñu bene Egipto' chulla ti fin tsai tiyatu, faraón' junga ji' panda pa' jila. Tsenñu faraón kumuinchi Egiptosha chullanu tsandimi: José' jungaa ji' dekeetu, ya naatiñuba tsanguidei, timi.
56 Tsejtu naa nuka bain ti fin tsaa tiya deiñu, José nuka nuka fikenuu buli uukara' tsuñuba majuuke' atintsumi Egipto' chullanu, matyu nukaba kayu yamujka ne tiyaintsuñu' mitya.
57 Tsenñu naa nuka tu' chulla bain ti fin tsandyatu Egiptosha buli ati'kanu José' junga jijiila, matyu nuka bain tiba fikenuu tsutyuñu' mitya.

42

José' naatalala Egiptosha jila.

1 Jacob Egiptoshaya fikenuu tsuñu mijatu ya' nalanu tsandimi: ¿Tyeenguen-
daa ñulla veta' veta' ne keedenayu?
2 Egiptoshaya fikenuu tsuve detishu, jungaa ji' ati'kaidei, laaba tyee fitaa
chukeenuumiñu, timi.
3 Tsenñu José' naatalala paityalaya Egiptosha jila finutsumi ati'kainu.
4 Tsa deiñun Jacobya ya' kayi na, José' benna, Benjamínnuya eetyumi,
tyeeba urajtu ichuve tyatu.
5 Tsenñu Israel' nala veelaba debuudi' jila fikenuu ati'kainu, matyu naa
nukaba Canaán tusha yamuj detiyaiñu' mitya.
6 Joséya juntsa tusha uñi ju' mitya, tiba fikenuu jumula ya tene naajulanu
bain ai'mu jumi. Tsenñu ya' naatalala ya' ajuusha dejitu, yala' llashkapa
tusha tyuikanbera waike' keewaala.
7 Tsenñu José ya' naatalalanu katatu mangueengami, tsejturen kerajtu
chacheeba ju' yalanu pake'mere' daran pan tsanditu entsandimi: ¿Ñulla
nuka chumaa jatu deiyu? timi.
Tsenñu yala pakatu: Canaán tushaa dejayu fikenuu ati'kanu jatu, tila.
8 Tsaaren naa Joséya ya' naatalalanu mangueengañu bain, ya' naatalalaya
yanu mangueengaindyula.
9 Tsenñu José mandengami kaspele yalanu kipi kipiitu naa-itaa tsaimuwa
ju'ba. Tsejtu yalanu entsandimi: Entsa tutala nunbatalaa washajtuñuba ñulla
jundala vinguija' kanu keentsures nemu chachi deeve, timi.
10 Tsenñu yala pakatu: Tsa jutyuve, ruku. Lala ñuchi tiba kiikemu
chachillaya fikenuu ati'kanu jatu deiyu.
11 Lalaya kumuinchi ma apa' naren dejuyu, tsenmin ura' chachi deeyu;
ñuchi tiba kiikemu chachillaya firu' kenu keentsures nemu dejutyuyu, tila.
12 Tsenñu José tsandimi: ¡Ñulla anbutindetsuve! Entsa tutala nunbatalaa
washajtuñuba ñulla jundala vinguija' kanu keentsures nemu chachi deeve,
timi.
13 Tsenñu yala pakatu: Lala ñuchi tiba kiikemu chachillaya 12 naatala
dejuyu, ma apachi tene. Tsenmin Canaán tusha chumu deeyu. Tsaaren ma
naatala kayiya lala' apaba shuwave, tsenmala mainya laaba chutyuve, tila.
14 Tsenñu José manbatu: Ñulla uwain vinguija' kanu keentsures nemu
deeve.
15 Tsa' mitya uwain anbukuinda kindetyuñu bain mijanu tsuyu: faraónnu
paka' uwain tsanguenbera kenu ti', ñulla kayi naatalanu taatyumujchiya
maliba malu' mijin dejutyuve tintsuyu.
16 Tsa' mitya main miji' mangaidei ñulla' kayi naatalanu. Tsenmala
mantsalaa enu peesusha shuwanu dejuve, uwain ura' depañuba mijanu.
Tsa jutyushu juntsaa, uwaindiyu faraón chuve ti' yanu paka' ñulla uwain
vinguija' kanu keentsures nemu chachi deeve, timi.
17 Tsejtu José yalanu pen malu peesusha pu' tadimi.
18 Tsejtu pen malusha José yalanu tsandimi: Iya Diosnu meenguemuyu.
Tsa' mitya entsanguishu juntsaa tutatyu' livee inu detsuve:
19 ma naatala peesusha shuikike', mantsalaya demiji' ñulla' bululachi
fikenuu manda'dei.
20 Tsejtu bene ñulla' kayi naatalanu taadei. Tsa dekishu juntsaa ura'
depañuba mijanu tsuyu. Tsa deki'shu juntsaa peyanu detsuve, timi.
Tsandiñu yala tsanguila.

21 Tsejturen yai tene veta' veta' tsandila: Uwain lala' bennanu yuj firu'
jumuwa deeyu: ¡Tsanguityukai! tiñuba meranguityu', taaju ikaamuwa deeyu.
Tsa' mityaa laa bain challa entsangue taaju manguendetsuyu, tila.
22 Tsenñu Rubén pakatu: Iya tsandiwayu: Juntsa kaananu firu' kityudei,
tiñuba, demeedi'su. Challa laa bain taaju kenu dejuyu juntsan mitya, timi.
23 Tsaaren yalaa mijtula naa José yala' palaanu aseeta juñuba, matyu José
yaiba kuinda kendu Egipto palaachi panmala, vee rukaa aseetangue' hebreo
palaachi manba manbatintsuñu' mitya.
24 Tsenñu José vee mujtu baka' miji' ware', manen yala' puinsha miitu yaiba
manbami, tsejtu yala dekeenaren Simeónnu kakaami peesu punu.
25 Tsanguetu bene José ya' chachillanu uudengue' ya' naatalala' kustaasha
trigu tyuwake depu', naa yala' paangueñu lushi bain yalanu main main yala'
kustaasha demanbu' me-ere', naa yaichi miñusha panda fintsumi bain kuwa'
me-eedei, timi. Tsenñu ya' chachilla tsanguila.
26 Tsenñu fifikenutsumi pumu kustaa yala' burunu demayangare' miila.
27 Tsai' miindu tsunu tenanu detsundu ma ruku ya' burunu panda fikaanu
kustaa yachi juukemi. Tsejtu kustaa juukapanu ya' lushi puna mangatatu,
28 ya' naatalalanu tsandimi: ¡Keejadei! Inu lushi manguwadekiñuve. Enu
entsanave in kustaanu, timi.
Tsejtu kumuinchi yala tsamantsa wapana' dejullukendu veta' veta' entsa
entsandila: ¿Dios lalanu tyee ketunguiñu tsanguemi? tiitila.
29 Tsejtu Canaán tusha miitu, yala tyee i' demaji' bain yala' apa Jacobnu
tsangue dekuindaketu, tsandila:
30 Juntsa tusha chumu uñi lalanu yuj ajaatya' patu: Ñulla vinguija' kanu
keentsures nemu deeve, tiwa.
31 Tsandiñu, lala tsa detiyu: Ura' chachi tene judeeyu; tsenmin lalaya
vinguija' kanu keentsures nemu bain dejutyuyu.
32 Lalaya 12 naatala juwa deeyu ma apachi tene. Tsaaren ma naatalaya
laaba chutyuve. Tsenmala main kayi bennaya Canaán tusha lala' apaba
shuwave, detiwayu.
33 Tsenñu ya entsandiwa: Uwain ñulla ura chachi deeñuba mijanu tsuyu.
Ma naatala iba shuike', mantsalaya demiji' ñulla' bululachi finutsumu
manda'dei.
34 Tsaaren ñulla' kayi naatalanu taadei. Tsa deishu juntsaa ñulla uwain
vinguija' kanu keentsures nemu chachi dejutyu', deechu' kiikemaa dejuñuba
mijanu tsuyu. Tsa dekishu juntsaa ñulla' naatalanu livee kenu tsuyu, tsen-
mala bene ñulla entsa tusha buli ati'kas neneinu detsuve, tiwa, tila.
35 Tsejtu yala, ya' apanu tsandi kuinda ketu, kustaa manduukendu kus-
taameemee kaa buusanu yala' lushi puundene katala. Tsejtu kaa buusatala
lushi puu dekatatu, yala bain, naa yala' apa bain wapanla.
36 Tsenñu ya' apa Jacob tsandimi: Ñulla inu na miyajtu shuikikendetsuve.
Joséya yumaa kataatyuve, Simeón bain. Tsenmala challa Benjamínnu bain
tajinu dejuve. Entsainmala inchi tene urajtu jujuuve, timi.
37 Tsenñu Rubén ya' apanu tsandimi: Benjamínnu eede. Iyaa ya' mitya
mijanu tsuyu. Iya ñunu mandaja' kutyunmalaya, in pai kaillanu tu'de, timi.
38 Tsandiñu, Jacob pakatu tsandimi: In na ñuiba jin jutyuve; Joséya peyañu,
challa yaren main juuve. Miñutala jindu tyeeba iñuba ñullaa kuipanu detsuve,
iya ruku llakindyanchin peyañu bain, timi.

43

Benjamínnu Egiptosha tajila.

1 Canaán tusha kayu yamuj tiya' ne jiintsumi.
2 Tsaintsuñu yala Egiptosha taañu finutsumi defiketu, Jacob ya' nalanu
tsandimi: Manen demiji' laachi finutsumi ma-ati'kaidei, timi.
3 Tsenñu Judá tsandimi: Juntsa rukuya entsandiwa: Ñulla' kayi naatalanu
demiya' taatyushu juntsaa, ñullanu mijapetse ken jui'yu, tiwa.
4 Tsa' mitya ñu' kayi nanu eeñuya finutsumi miji' ma-ati'kainu deeyu.
5 Tsaaren ñu' kayi nanu laaba eetyushu juntsaa jikeyan jutyuve. Juntsa
rukuya entsandiwa: Ñulla' kayi naatalanu demiya' taatyushu juntsaa, ñullanu
mijapetse ken jui'yu, tiwa, timi.
6 Tsenñu Israel entsandimi: ¿Ñulla tyeenguenaa tsa deti', juntsa rukunu
ñulla kayi naatala miya deeyu ti' dewainyu? timi.
7 Tsenñu ya' nala entsandila: Tsaaren yaa lala nan naatala dejuñuba mijanu
ti', naa lala' bululanu bain depake'meetu entsandiwa: ¿Ñulla' apa chaiba
chuu? ¿Vee naatala mamiya dejuu? tiitiwa. Tsenñaa lala dekuindakiwayu
ya titi pake'meeñuba. Tsa' mitya ¿nejtaa lala mijanu dejuwa naa lala' kayi
naatalanu miya' jadei ti' panuuñuba? tila.
8 Tsenñu Judá ya' apa Israelnu entsandimi: Ñu' nanu iba eede, tsenmalaa
lala lu' jinu detsuyu, tsejtaa laa bain, ñu bain, naa lala' kailla bain pandachi
peyan dejutyu.
9 Iyaa ya' mitya mijanu tsuyu; tyee iñuba inaa paka. Iya mamiya'
maatyushu juntsaa, naa-uwanuba in chungamaya kuipa junu tsuyu.
10 Tsandin keenai'tuya yumaa pai bijee ji'ba maantsuchu deeyu, timi.
11 Tsenñu ya' apa pakatu: Naaken tsaa jukeeñu' mitya, entsanguidei: juntsa
rukunu kuwanu ñulla' kustaanu tiba entsa tusha kayu ura awamu take'
kuwadei, naa balsamu tinu chi pillu bain jayu, mishki bain jayu, pindyupi
bain, mira tinu chi pillu bain, nues bain, naa almendra bain.
12 Naa kustaanu puu majaishu juntsa lushi bain mandaji' kudei, ya'
chachilla tujletaaba tsanguelaa tenve. Tsenmin vera ma ati'kanu lushi bain
juntsangue manda'dei.
13 Tsejtu ñulla' bennanu Egiptosha miya' ji' juntsa rukunu keewaadei.
14 Matyu tiba kekaanuu jumu Dios juntsa rukunu ñulla' mitya ten-
bityakare' Simeónnu bain, Benjamínnu bain livee kikaasa. Naa iya in nalanu
dechipainuu juñu bain chipanu tsuyu, timi.
15 Tsenñu Jacob' nala Egiptosha demiitu, uñinu kuntsumi ta'min, lushi bain
pai bijee juuñungue detake', naa Benjamínnu bain miya' jila. Tsejtu José' junga
jila.
16 Tsenñu José, ya' naatalala Benjamínnu demiya' jiñu katatu ya' yasha
uudenguemu bale rukunu tsandimi: Entsa rukulanu in yasha miya' jide,
tsejtu ma animaa tute' panda kidei. Yala uma pajta katyu urasha iba bulu
chudi' panda finu detsuve, timi.
17 Tsenñu juntsa ruku José naake uudenguiñuba tsanguetu, juntsa ruku-
lanu José' yasha demiya' jimi.
18 Tsenñu yalanu José' yashaa takendetsuñu wapanandu, entsa entsandila:
Ajke' bijeenu lala' kustaasha lushi manbu' kuwadekisu juntsa' mitya lalanu
kuipa faawaanaa engu detaave, tsejtaa lalanu deka', naa lala' burunu bain
deka', yachi manda-i' taawasha kemu chachi detirenu, tiitila.
19 Tsejtu ya juukapa kalen dejitu, José' yasha uudenguemu bale rukunu
tsandila:
20 Rukui, lala kaspele dejatu finutsumee ati'kanu dejayu,

21 tsejtu tsunu tenabi demiji' kajditaa lala' kustaa dejuukiñu, main main
lala' kustaa juukapasha lala' lushi naake ati'ka' depaangueñuba tsana man-
buñu dekatawayu. Tsejtu lala juntsa lushi tsai demandaayu manguwanu.
22 Tsenmin laachi finutsumu vera manganu bain kayu lushi demandaayu.
Tsa' mitya lalaya mijdetuyu maa lala' kustaasha lushi depuñu bain, tila.
23 Tsenñu juntsa bale ruku entsandimi: ¡Pensandyatyudei! ¡Jeetyatyudei!
Ñuichi bain Dios, naa ñulla' apachi bain Dios jumaa juntsa lushi kuwatun-
guive tsangue' ñulla' kustaasha pumi. Iya ñulla' paanguiñu lushiya ka-
muwaayu, timi.
Tsejtu juntsa bale ruku, Simeónnu peesu pumunu mangalaaji' ya' naata-
lala' junga mandajimi.
24 Tsanguetu, kumuinchi yalanu José' yasha demiya' jitu neepa manbit-
saanu pi bain dekuwatu, naa yala' burunu bain panda fikaami.
25 Tsenñu yala Josénu tyee me'nu detaji'ba ura' deke' keenala, matyu yala
pajta katyu urabi Joséba bulu chudi' panda finu ju'ba demija' mitya.
26 Tsejtu José ya' yasha miiñu, yala tyee yanu me'nu taji'ba dekuwatu, ya'
ajuusha deteedi' yala' llashkapa tusha tyuikanbera waike' keewaala.
27 Tsenñu José yalanu pake'meetu tsandimi: ¿Naaju dechuyu? ¿Ñulla
kaspele ñu' apa chuve detisu, juntsa kaa ruku chaiba ura chuna? ti'
pake'meemi.
28 Tsenñu yala teledi' depakatu: Lala' apa, ñuchi tiba kiikemu ruku, chaiba
ura chuve, tila.
29 Tsenñu José ura ya' naatala Benjamínnu katatu, masku naatalalanu
pake'meetu: ¿Entsaa ñulla' benna, ñulla kaspele padetisu juntsa kaanaa? timi.
Tsanditu: Dios ñunu ura' ikaasa, in na, timi.
30 José entsandipatu, ya' bennanu keetu, yuj llakindya' waandinu tyatu,
sukusha jei mavi' jungaa waami.
31 Tsejtu bene jayu llakindya puitetu kajuru manbitsale' mafaatu ya'
chachillanu: ¡Panda chujtidei! timi.
32 Tsandiñu, Joséchiya vee mujtu chujti' kuwala, tsenmin Jacob' nalachi
bain vee mujtu chujti' kuwala; naa junu Egipto' chulla José' junga fimulanu
bain vee mujtu chujti' kuwala. Matyu Egiptosha chullachiya hebreo chachill-
aba bulu chudi' panda fishu juntsaa urajtu kurainuu juwaañu' mitya.
33 Tsenñu José ya' naatalalanu naake uudengue' chujtikaañu bain juntsai
chula. Tsejtu yala naa-i kayamuwa deju' bain ya' naatala tene shilii chula.
Tsenñu yala keraipashi' veta' veta' ne keenala.
34 Tsejtu Joséya ti findu bain juntsaa yalanu mangukaami, tsaaren Ben-
jamínnuya kayu aa kuwami, man chachi fikenuke kuwami. Tsanguemin binu
bain bulu dekushtu yuj sunden puila.

44

Benjamín peesu kayami.

1 José entsangue' dyatu ya' yasha uudenguemu bale rukunu tsandimi:
Entsa rukula' kustaanu fifikenutsumi tyuwa tyuwake pu' kude, yala pude'
mijinbera. Tsenmin yala' ati'ka' paanguiñu lushi bain yala' kustaameemee
manbu' me-eede.
2 Tsanguetun kayi naatala' kustaanuya lushi jeruchi kiñu in basu pude ya'
paangue' trigu ati'kañu lushiba, timi.
Tsenñu juntsa ruku, José naake mandangueñuba tsanguemi.
3 Tsejtu dedanguentsuñu, José ya' naatalalanu: Miidei, ti' me-eemi. Tsenñu
ya' naatalala miila yala' buruba.

4 Tsejtu juntsa pebulunu malu' miitu kayu baa mijindetyuren, José ya'
keenu mi'namu bale chachinu entsandimi: Juntsa rukulanu bendaake'
mangatatu, tsandide: ¿Nenñaa ñullanu uñi ura' keñu bain, ñullaya firu' deke',
ya' bale basu taangue' maatu deiyu?
5 Inu uudenguemu rukuya juntsa basuchee kushmuve, tsenmin tyee inuu
juñuba mija' panu juntsaa menestenguemuve. Tsa' mitya ñulla tsanguetu yuj
firu' dekiñuve, tide, timi.
6 Tsenñu juntsa rukunu José naati pa' eeñuba mami'diji' mangataitu tsandi
pami.
7 Tsandiñu yala entsandi pakala: ¿Nendiyu tsandimi? Lala ñuchi tiba
kiikemu chachillaya juntsaayaa ki'chu deeyu.
8 Lala' kustaanu lushi pujiñu dekatataaba, Canaán tubi putun manguwanu
maamuwa deeyu. ¿Tsaaba, nejtaa challa naa lushi jeru juuñu bain, naa uru
juuñu bain, ñullanu uudenguemu ruku' yasha tsumu lala taanguenu dejuwa?
9 Tsa' mitya ñuchi tiba kiikemu chachillanu maa juntsa basu tanañu
katawañuba, juntsa peyasa. Tsenmala lala vejanlaya ñuchi manda-i'
taawasha kemu chachi tiyakeenu juve, tila.
10 Tsenñu juntsa bale ruku tsandimi: Ñulla naati depañu bain tsainu juve.
Tsaaren mun juntsa basu tana katawañuba, juntsaa inchi manda-i' taawasha
kemu chachi tiyanu tsuve. Tsenmala vejanlaya tiba jutyu liveeju miinu
dejuve, timi.
11 Tsandinmalan main main yala' kustaa tusha jeke depajte' chujti' juukila.
12 Tsenñu juntsa bale ruku yala' kustaameemee mi'ke' jiimi. Ajke'
mi'kemiya avenju naatala' kustaanu mi'ke' jimin, kayi naatalabi jingue
mi'kemi. Tsanguetu kayi naatala Benjamín' kustaanaa basu pu katami.
13 Tsenmalan ya' naatalala llakindya' keewaatu yala' pananu jali dekiyu-
uchitikila. Tsejtu main main yala' burunu buli demayangare' José' chunu
pebulusha miila.
14 Tsejtu Judá ya' naatalalaba José' yasha demiitu, José yasha churen
miila, tsejtu ya' ajuusha telededi' yala' llashkapa tusha tyuikanbera dewaike'
keewaala.
15 Tsenñu José tsandimi: ¿Tyee ketu dekiyu entsanguila? ¿Ñulla mijdetuu
ma ruku i tsaaya mija' pamuuñuba? timi.
16 Tsenñu Judá pakatu tsandimi: ¿Naa titaa ñunu pakanaanga? ¿Naa titaa
kuipajdetuyu tinaanga? Yumaa Diosya katakaave naa lala kuipa deeñuba.
Tsa' mitya naa laa bain, naa ñu' basu puu katawamu bain buluren ñuchi
manda-i' taawasha kemu chachilla tiya deiyu, timi.
17 Tsenñu José tsandimi: Tsa jutyuve, basu puu katawamuren inchi
manda-i' taawasha kemu chachi tiyainu tsuve. Mantsalaya tiba jutyun ñulla'
apa' junga yasha miinu dejuve, timi.

Judáya Benjamín' mityapeesu kayanu pami.

18 Tsenñu Judá Josénu kalen jitu, tsandimi: Iya ñuchi tiba kiikemu chachi ñu'
ajuusha uidi' panu tenve. Tsantsaya inu ajaatyatyuka, ñuya faraón naajuñuba
tsaave.
19 Uwain ñu, in bale rukuya, lala ñuchi tiba kiikemu chachillanu
pake'meetu: ¿Apa miya deeyu? ¿Naa kayu vee naatala bain jun? tiwa.
20 Tsenñu lala ñunu tsa detiwayu: Apa main ruku miya deeyu, tsenmin apa
derukuinsha faamu na bain main lala' naatala unna miya deeyu, detiwayu.
Tsenmin juntsa nanaa in apa kayu estyamuve, matyu ma shinbunu pai
na miyandimuwaañuren, mainya yumaa peyañu, yaren main juuñu' mitya,
detiwayu.

21 Tsenñu ñuchi tiba kiikemu chachillanu ñu: Juntsa kaananu miya' jadei,
katanu tenve, tiñu,
22 lala tsa detiwayu: Entsa kaananu ya' apa ba'kikaren dyatyuve. Tsaa-
nuren deveeshu juntsaa ya' apa pensandyatu peyanu juve, detiwayu.
23 Tsandiñuren, ñuya ñuchi tiba kiikemu chachillanu tsandiwa: Juntsa
kaanaban jaindetyuya mamikan jutyuyu, tiwa.
24 Tsandiñu miitu, ñuchi tiba kiikemu, lala' apanu, ñu naatiñuba tsangue
dekuindakiwayu.
25 Tsandiñuren bene apaya: Finutsumi miji' jayu ma-ati'kaidei, tiwa.
26 Tsandiñu lala entsa detiwayu: Lala' kayi naatalaban ji'mujchiya mi-
ikeyan jutyuve. Laa tene mijiishu juntsaya juntsa uñinu katawan jutyuve,
detiwayu.
27 Tsenñu ñuchi tiba kiikemu, in apa, tsandiwa: Ñulla mideeve in shinbu
milla pai naren miyandiyaimuwaañuba.
28 Tsaaren mainyaa inu ba'ke' jiñu mangataindyuyu. Uwain jeendala firu
animaaba bijchuu fimee tenve.
29 Tsenñuren ñulla in na veranu bain inu veeka' ji' tyeeba de-iwaashu
juntsaa, ñulla kuipalanu dejuve entsa kaa ruku llakindyanchin peyañuba,
tiwa.
30 Tsa' mitya ñuchi tiba kiikemu, in apa, juntsa kaana' mityaa chaiba chuve,
tsaanun lala juntsa kaanaba miityushu juntsaya, juntsa kaananu ya' apa yuj
estyamu' mitya,
31 apa llakindyanchin peyanu juve, juntsa kaananu katai'tu. Tsa' mitya
ñuchi tiba kiikemu lala' apa peyañuba, lala ñuchi tiba kiikemulaa kuipalanu
dejuyu, titu,
32 iya ñuchi tiba kiikemu ruku, in apanu entsandiwayu: Iya juntsa kaananu
mamiya' maatyushu juntsaya naa-uwanuba kuipa junu tsuyu, tiwayu.
33 Tsa' mitya tsantsaya inaa juntsa kaana' mitya ñuchi manda-i' taawasha
kemu chachi juu tiwaasa tenve. Tsejtu juntsa kaananuya me-eede ya'
naatalalaba miinutsu.
34 Matyu entsa kaanaban miityumujchiya in apa' junga miji' apa
llakinguentsu katandendyuve, timi Judá.

45

José ya' naatalalanumangueengakutimi.

1 Tsenñu José, ya mu ju'ba wainnu tya' naaken tsandyandu, kumuinchi ya'
taawasha kemu chachillanu: ¡Enu demaluidei! timi. Tsandiñu, ya' taawasha
kemu chachilla junu demaludeiñu, José ya' naatalalanu mangueengakutimi.
2 Tsejtu José daran waañu' mitya, junu chumu Egipto chachilla demerekila,
naa faraón' yasha chumula bain mijala.
3 Tsejtu José ya' naatalalanu tsandimi: Iya Joséyu. ¿In apa chaiba chuna?
timi.
Tsandiñu, ya' naatalala wapananchin pakai'la.
4 Tsenñu José tsandimi: In junga kalen jaidei, timi.
Tsenñu, kalen dejiñu, tsandimi: Iya ñulla' naatala Joséyu. Ñulla inu de-ai'ñu
Egiptosha taamuwa deeve.
5 Tsaaren challa llakindyanu kityudei, naa ñuitala ajaatya bain ityudei.
Ñulla inu de-ai'ñu bain, Diosya inu engu ajke' eetunguive chachillanu livee
kikaanu.
6 Challa yumaa pai añu puive yamuj tiyañuren, tsaaren kayu man añu
faatave yamuj janu. Tsa' mitya naake buikiya dewajñu bain awai'nu tsuve.

7 Tsaaren Diosya inu entsa tusha eeve finutsumi uukare' ñullanu livee
kikaanu tiretu, entsanguetaa pure' chachillanu livee kenu.
8 Tsa' mitya ñullaa tsangue' inu entsa tusha erendetyuve; Diosya inu eeve.
Diosya inu faraónnu mijakares neneimu tire', kumuinchi ya' tananutsumi
bain uudenguen chunu tire', naa ya' yasha bain, naa kumuinchi Egiptosha
bain uudenguen chunu uñi tireve.
9 Tsa' mitya apain apa' junga miitu, tsandidei: Ñu' na José entsandive:
Diosya inu kumuinchi Egipto tusha uñi puve, apain inu ja' keejaka.
10 Tsejtu Gosen tushaa chuja', in keesha kalen chunu juve ñu bain, ñu'
nala bain, ñu' pañala bain, kumuinchi animaala bain, tsenmin kumuinchi ti
taju'ba.
11 Tsa deinmalaa naa ñunu bain, naa ñu' bululanu bain, naa ñuba chumu-
lanu bain tyee menesteñuba dekuwan chukaanu tsuyu, chaiba yamuj tinbu
tene man añu tiyanuu juñu' mitya, tsenmalaa tiba yamujka juu chui'nudetsu,
tidei.
12 Challa ñui bain, naa in naatala Benjamín bain demeenave iren entsand-
intsuñuba.
13 Tsa' mitya apanu miitu, entsa kuinda kidei: Iya Egiptosha bale ruku
puñu, naake kata' miji' bain apanu tsandi kuinda ke' dijeru' miya' jadei, timi.
14 Tsejtu José ya' naatala Benjamínnu amangue' waami. Tsenñu ya' naatala
Benjamín bain ya' naatala Josénu amanatun waami.
15 Tsejtu bene José ya' naatalalanu de-estitu amangue' waami. Tsangue'
dyañu, ya' naatalala yaba kuinda kila.
16 José' naatalala dejañuba faraón' yasha mijala. Tsenñu faraón ya' kelunu
mi'na' tiba kiikemulaba sundyala José' naatalala' mitya.
17 Tsejtu Josénu faraón tsandimi: Ñu' naatalalanu tsandide: Finutsumi
deka' ñulla' burunu depande' Canaán tusha miidei,
18 tsejtu ñu' apanu bain, ya' bululanu bain taadei. Tsenmala iya kayu ura
tu jumulaa kuwanu tsuyu, tsenmin Egipto tusha finutsumi uukeraa bain
dekuwanu tsuyu.
19 Tsenmin ñuya yala enu Egiptobiren kawalluchi ju'lla' jimu karu jumula
deka' taji' yala' shinbulanu bain, naa yala' kaillanu bain, naa ñulla' apanu
bain miya' janudetsu, ka' jinu uudenguide.
20 Tsenmin ñulla ti tana' deshuikendu bain juntsala' mityaya pensandy-
atyudei, matyu kumuinchi Egiptonu kayu naraa jumulaa iya dekuwanu
tsuyu, tive, tide, timi.
21 Tsenñu faraón naa naakide tiñuba José juntsangue', naa kawalluchi ju'lla'
jiimu karu bain dekuwa', naa mindala finu panda bain dekuwa' me-eeñu,
Israel' nala juntsanguila.
22 Tsenmin yalanu main main kasa jali manbannu kuwami. Tsanguetun
Benjamínnuya lepa lushi jeru bain 300 kumin, jali bain manda kuwami.
23 Tsejtu ya' apachiya paitya burunu buli tene pande' eemi junga Egiptosha
tiba ura jumu tene. Tsenmin kayu paitya burunu bain trigu tene pande' ere',
naa pan juula bain, naa kayu tiba finutsumila bain de-eemi, ya' apa jandu
miñutala fis janutsu.
24 Tsejtu, José ya' naatalala miindetsuñu, tsandimi: Jundaa miindu
miñutalaaba vingues demiidaa, timi.
Tsenñu ya' naatalala miila.
25 Tsejtu Egiptobi malu' miimin, Canaán tubi mavijila, ya' apa' chuinbi.
26 Tsejtu ya' apanu dekuindaketu: ¡José chaiba chuve! ¡Egiptosha yaa uñi
puve! tila.

Tsenñu ya' apa tsa detiñu meenatu, naatin tsandyamin, matyu ti ken tsandyami, yala tsa detiñu uwain tsaave tyatyu' mitya.
27 Tsejtu yala José naati pañuba tsandi kuinda ketu, naa kawalluchi ju'lla' jimu karu bain eeve ti' dekeewaañu, pa'piyatu yuj sundyami.
28 Tsenñu Israel tsandimi: In na José uwain chaiba chuñuve, kayu peyai'mujchin, ya' junga ji' keenu tsuyu, timi.

46

Jacob ya' bululabaEgiptosha jimi.

1 Tsejtu Israel kumuinchi ya ti ta'ba juntsalaba lu' jitu Beersebabi vijimi, tsejtu junu animaa tute' ju'ke' keewaami ya' apa Isaac' aawa kure' keewaanu Diosnu.
2 Juntsa kepe Israelnu kipibi katawaiñu-itu, Dios ya' mumunu pa' entsandimi: ¡Jacob! ¡Jacob! timi.
Tsenñu Jacob pakatu: Enu puyu, timi.
3 Tsenñu Dios tsandimi: Iyaa Diosyu, ñu' apa' Dios. Egiptosha jinu jeety-atyude. Iya ñullanu juntsa tushaa aa bulu chachi detiwaanu tsuyu.
4 Iya ñuba Egiptosha jinu tsuyu. Tsejtu ñunu sera' jimulanu iren bene junu mangalarenbera ke' Canaán tusha mandaanu tsuyu. Tsenmin naa ñu peyañu bain, Joséya ñu' kelunu pu', ñu' kapuka du'kaanu tsuve, timi.
5 Tsejtu bene Jacob Beerseba tenanu malu' miintsuñu, ya' nala, naa ya' apanu bain, naa yala' kaillanu bain, naa yala' shinbulanu bain, kawalluchi ju'lla' jiimu karu jumulanu deka' pukila, faraón jadei ti' eeñu karunu.
6 Tsejtu Jacob kumuinchi yanu sera' jimulaba Egiptosha jimi, tsejtu naa yala' wagaa bain, naa yala' uveja bain, tsenmin ya Canaán tusha tyee demiyandimu ju'ba juntsala bain detakikemi.
7 Tsenñu kumuinchi ya' nala bain, naa ya' na'mala bain, naa ya' pañala bain, naa supu na'ma pañala bain yaba jila.
8 Entsalaa Egiptosha jimu Israel nala' mumu deeve, ura patiñuya, Jacob bain, naa yanu sera' jimula bain:
Jacobchi ya' ajke' naya Rubén.
9 Rubén' nalaya: Hanoc bain, Falú bain, Hesrón bain, Carmí bain.
10 Simeón' nalaya: Jemuel bain, Jamín bain, Óhad bain, Jaquín bain, Sóhar bain, naa Canaán tusha chumu shinbu' na Saúl bain.
11 Leví' nalaya: Guersón bain, Quehat bain, naa Merarí bain.
12 Judá' nalaya: Er bain, Onán bain, Selá bain, Fares bain, naa Zérah bain (tsaaren Er, Onánbaya yumaa peyamuwaala Canaán tusharen).
Fares' nalaya: Hesrón bain, Hamul bain.
13 Isacar' nalaya: Tolá bain, Puvá bain, Job bain, naa Simrón bain.
14 Zabulón' nalaya: Séred bain, Elón bain, naa Jahleel bain.
15 Kumuinchi entsa nalanaa Lía Padán-arambi Jacobnu naka' kumuwaami, naa ya' na'ma Dinanu bain. Tsa' mitya Líanu sera' jimu chachillaya ku-muinchibi 33 chachi jumuwaala, matyu unbee rukulanu bain, naa supulanu bain demikaju.
16 Gad' nalaya: Sefón bain, Haguí bain, Esbón bain, Suní bain, Erí bain, Arodí bain, naa Arelí bain.
17 Aser' nalaya: Imná bain, Isvá bain, Isví bain, Beriá bain, naa yala' tsujki Sérah bain.
Beriá' nalaya: Héber bain, Malquiel bain.

18 Entsalaa Zilpá Jacobnu ka' kuñu nala deeve. Tsaaren Zilpáya Labánchi
manda-imu shinbuwaanuren, Labánya ya' na'ma Líanu kumuwaami. Tsa'
mitya Zilpánu sera' jimu chachillaya kumuinchibi 16 chachi jumuwaala.
19 Raquel' nala, matyu Jacob' shinbu' nalaya: José bain, Benjamín bain.
20 José, Asenatba keñu nalaya entsalaa jumuwaala: Manasés bain, Efraín
bain, Egiptonu nakayamula. Asenatya On pebulunu chumu pajtanu
dyus kure' balenguumishtimu ruku Potifera' na'mawaami.
21 Benjamín' nalaya: Bela bain, Béquer bain, Asbel bain, Guerá bain,
Naamán bain, Ehi bain, Ros bain, Mupim bain, Hupim bain, naa Ard
bain.
22 Entsalaa Raquel, Jacobba keñu sera' jimu jula, matyu kumuinchibi 14
chachi.
23 Dan' naya: Husim.
24 Tsenmala Neftalí' nalaya: Jahseel bain, Guní bain, Jezer bain, naa Silem
bain.
25 Entsalaa Bilhá Jacobnu ka' kuñu nala deeve. Bilháya Labánchi manda-
imu shinbuwaanuren, Labánya ya' na'ma Raquelnu kumuwaami. Tsa' mitya
Bilhánu sera' jimu chachilla kumuinchibiya mandishpai chachi juwaala.
26 Entsalaa Jacobba Egiptosha jimula deeve, ura yanu sera' jimu nalaba
juuya kumuinchibi 66 chachi juwaala, tsaaren Jacob' nala' shinbulanuya
mikajturen.
27 José Egiptobi pai na miyandimuwaami. Tsa' mitya Egiptobi jilaya 70
chachi jila Jacob' bulula tene.

Jacob Joséba mangatawami.

28 Tsejtu Jacob, Judánu ajke' eemi José' junga, tsenmalaa keeji' Joséba
buluuya Gosensha Jacobnu keejisa tyatu.
Tsejtu Gosensha dejiñu,
29 José ya' chachillanu karu ura' dekikaami ya' apa' junga ji' keenu. Tsejtu
ya' apa' junga jitu amangue' pure' waandimi ya' apanu amanamujchi.
30 Tsenñu Josénu ya' apa Israel tsandimi: Umaya ñu chuñuba mangata'
mitya, naa peya'ba urayu, timi.
31 Tsejtu José ya' naatalalanu bain, naa ya' apa' bululanu bain tsandimi:
Faraón' junga miinu tsuyu; tsejtu entsandinu tsuyu: In naatalala bain, naa
in apa' bulula bain Canaán tusha chumularen iba chunu millai dejave.
32 Tsejtu yala' taawashaya uveja washke', wagara bain awakaamu de'
mitya, naa yala' uveja juula bain, naa wagara juula bain, tsenmin ti ta'ba
detajadeive, tinu tsuyu.
33 Tsa' mitya faraón ñullanu mika' pake'meetu: ¿Ti taawashaa kemu deeyu?
tiñu bain:
34 Lala ñuchi tiba kiikemu chachillaya naa-uwanuba animaa washkemu
deeyu, lala' kaspee apala bain animaa washkemuwa deeñu' mitya, tidei. Tsa
detishu juntsaa ñulla Gosen tusha chunu detsuve. Matyu engu chullaya uveja
washkemulaba bulu chunanu tyatyu deeñu' mitya, timi José.

47

Jacob faraón' ajuusha

1 José faraón' junga ji' kuinda kiitu, tsandimi: In apa, in naatalalaba Canaán
tusha chumula yumaa Gosen tusha dejave. Tsejtu yala' uveja juula, naa
wagara juula, tsenmin kumuinchi yala ti taju'ba detajadeive, timi.
2 Tsejtu José ya' naatalalanu manda miya' ji' faraónnu keewaami.

3 Tsenñu José' naatalalanu faraón pake'meetu tsandimi: ¿Ñulla ti taawashaa kemu deeyu? timi.

Tsenñu yala pakatu: Lala, ñuchi tiba kiikemu chachillaya, lala' tinbu aa-apala bain naajuwa deeñuba tsa deju' uvejaa washkemu deeyu.

4 Lala, ñuchi tiba kiikemulaya, Canaán tusha pure' yamuj juuñu, tsenmin naa uvejala bain nuka ishtape fin tsa deeñu entsa tusha jayu tinbu' mitya chunu dejayu. Ñu tsantsaya lala ñuchi tiba kiikemu chachillanu entsa Gosen tusha chukaaka, tila.

5 Tsenñu faraón tsandimi Josénu: Ñu' apa, ñu' naatalalaba ñu' junga dejañu' mitya,

6 ñu Gosen tu kuwade, nunbanu Egiptosha kayu uu chunnañu bain. Tsaaren yala mallee vejan washkemu chachillanu uudenguen chunuu de-juñuya, in chachillanu wagara washkekaanu pude, timi.

7 Tsejtu José ya' apa Jacobnu bain miya' jimi faraón' junga keewaanu. Tsenñu Jacob junga jitu, faraónnu: Dioschi ura' isa tenve, ti' pami.

8 Tsenñu Jacobnu faraón pake'meetu: ¿Nan añu juyu? timi.

9 Tsenñu Jacob pakatu: Yumaa 130 añu juyu, matyu nukaba chudi' vee mu-jtu malu' miji' chuchudindu. Tsaaren in kaspee apala tsai wanchuindyuyu. Tsa' mitya jayun chudinduren naa ura' chukeyaba indyuve, timi.

10 Tsejtu Jacob faraónnu Dioschi ura' isa ti', malu' miimi.

11 Tsenñu José ya' apanu bain, ya' naatalalanu bain Egipto tusha, Gosensha, tsandityu'ba Ramsés tenanu kayu uu chununainshaa tu kuwami. Tsejtu faraón naa naakide tiñuba José tsanguemi. Entsanguiñaa ya' apa ya' naata-lalaba taawasha kenu tu tadila.

12 Tsenmin José ya' apanu bain, ya' naatalalanu bain main main kailla nan miya deeñuba finutsumi kuwa kuwakemi.

Finutsumi Josénaake velen chuñuba

13 Tsenñu nukaba finutsumi jutyuñu, Egipto' chulla bain, naa Canaán' chulla bain kayu aa yamuj inchi ma-iintsuñu, mantsa dedesmee-iintsula panda fi'tu.

14 Naa Egipto' chulla bain, naa Canaán' chulla bain finutsumi ati'ka' lushi paangui paanguidekiñu, José lushi dekatu faraón' chunu yabi de-uukaami.

15 Tsenñu kumuinchi Egipto' chulla bain, naa Canaánsha chulla bain lushi ma dekiketu, José' junga jitu tsandila: Ñu lalanu panda kuwaka. Tsangui'shu juntsaa lalanu ñu' ajuusha pekeyanu tsuve, lushi jutyu tichi ati'kan tsa de' mitya, tila.

16 Tsa detiñu, José tsandimi: Ñulla lushi tajdetushu juntsaya, ñulla' animaa taadei. Tsenmala finutsumichi vete vetekenu tsuyu, timi.

17 Tsenñu Egipto' chulla yala' kawallu juula, uveja juula, wagara juula, buru juula bain José' junga detaañu, José juntsaa ma añu de-ingamaya finutsumichi vete vetekemi.

18 Tsaaren juntsa añu puiñu, masku añusha manen José' junga miitu tsandila: Naa lushi bain dekideke', naa lala' animaala bain challa ñuchi tene judeeñu, lala tiba tajdetu' tichi ati'ka' fin tsa deeyu, matyu lalaren ju', lala' tu bain, juntsaren juuve.

19 Tsa' mitya ñu lalanu bain ati'kaka, naa lala' tu bain. Tsanguetaa lalanu fikenuu kuwaka lala peyai'nudetsu. Tsenmalaya lala faraónchi tiba kiikemu chachi tiyainu detsuyu. Tsenmin ñu lalanu wajnutsumu kiya bain kuwaka, lala' tunu tibangui'mujchi tsanakaan jutyu, tila.

20 Entsanguetaa José Egiptosha tu jumula faraónchi de-ati'kakemi, matyu Egipto' chulla panda mutyanchiren tu millangue de-atiñu. Tsenñaa kumuinchi tu faraónchi tene tiyami.
21 Tsejtu Egiptosha chumu chachilla naajulaba faraónchi taawasha ke' kumu tene tiyaila.
22 Tsaaren José vejanlanuya tu de-ati'kaketuren, pajtanu dyus kure' balenguumishtimu rukula' chunu tenanun ati'kaindyuumi. Matyu yalanuya faraón naa-uwanuba finutsumi kuwa kuwakeñu' mitya yala' tuya atindyula, faraón yalanu panda kuntsuñu fin dechu' mitya.
23 Tsejtu José Egipto' chullanu tsandimi: Umaa ñulla bain, naa ñulla' tu bain faraónchi deeve, iya ñullanu yachi de-ati'kañu' mitya. Enu wajnutsumi kiya entsanave; wajdei.
24 Tsaaren bui tinbu tiyanmala kamiya, man pela vele', faraónnu bain ma pela kuwa kuwakidei. Tsenmala taapai pela laramulaya ñuichi wajkentsumi bain, ñuichi bain, ñulla' kaillachi bain, tsenmin kumuinchi ñulla' yasha chumulachi bain finutsumi junu tsuve, timi.
25 Tsenñu yala pakatu tsandila: Ñuya lalanu tenbitya' la'ka' livee keñu' mitya, challa faraónchi tiba kiikemu chachi deeyu, tila.
26 José entsanguitaa kumuinchi Egipto' chullanu yala' taawashanu bui tinbu janmala kamiya, man pela vele' ma pela tsumuya faraónnu kuwa kuwakenu shuikemi kumuinchi Egipto' chullanu. Tsenñu naa entsa piikenu uwanu bain Egiptobi juntsa uudenren jumi. Tsaaren pajtanu dyus kure' balenguumishtimu rukulaya tsanguindyula, yala' tuya faraónchi tiyaindyuwaañu' mitya.

Jacob Canaán tushaamenkai timi.

27 Tsejtu jumaa tinbunu Jacob' bulula Egiptobi dechu', tu bain deka', Gosen tusha chumu detiya', junu pure' seraila.
28 Jacob Egiptobi 17 añu chumi. Tsejtu kumuinchibi 147 añu chumi.
29 Tsejtu ma malu Israel peyanundiyandu, ya' na Josénu mika' patu tsandimi: Ñuchi uwain iya ura' katawamuwaañuya, iya ñunu tyee kisa ti' pa'ñu bain, ñu' tyaapa in enbu pandainsha ta'pu' taditu, uwain tsanguenbera kenu tsuyu tide. Tsantsaya inu Egiptosha mentyukai.
30 Iya enu Egiptonu peyanmala mandake' miitu, in apala' mennainshaa menjikai, timi.
Tsandiñu José: Tsanguenu tsuyu, tikami ya' apanu.
31 Tsenñu ya' apa manbatu: ¡Diosnu paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu, tika! timi. Tsenñu José: Diosnu paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu, tiñu, ya' apa Israel ya' tsunjuusharen mishu wayuke' Diosnu aawa kure' keewaami.

48

Jacob, José' kaillanuya' na juuñuu detiremi.

1 Tsai' depuitu, bene José ya' apa dilu tsuve detiñu mijatu, ya' apa' junga ya' kaillanu miya' jimi Manasésnu bain, Efraínnu bain.
2 Tsenñu ya' apa Jacobnu, José ja' keeve detiñu mijatu, Israel deela' chunu jutyuren deengue' kujpa' chumi ya' tsunjuunu.
3 Tsejtu Josénu tsandimi: Luz tinu pebulubi Canaán tusha, tiba kekaanuu jumu Dios inu katawatu mika yachi ura' ikaatu,
4 tsandiwa: Iya ñunu na pure' seenguikaakenu tsuyu, tsenmala ñunu sera' jimulaa vee vee bulu chachi tiyanu detsuve. Tsenmin entsa tu ñullanu kuwanu tsuyu naa-uwanuba ñuichi junutsu, tiwa.

5 Tsanditu, Jacob entsandimi: Iya kayu ñu' junga Egiptosha jaindyu
nakayamu nala Efraín bain, Manasés bain, juntsala in na juu kuranu detsuve,
matyu Rubén, Simeónba in na jutu naadejuñuba juntsaanu detsuve.
6 Tsa' mitya vera na mangayamulaa ñuchi junu detsuve. Tsaaren juntsa
bene faamula, entsa pai kaillachi naatala jumulaya, yai bain bene juntsala'
mityaren inchi tyeeba tadiyanuu junu detsuve.
7 Iya Padán-aram tusha pu' Canaán tusha miintsu, ñu' ama Raquel, matyu
Efrata pebulu maangumakaantsu ma peyaimuwaave. Tsejtu challa Efrata
tityumee Belén pebulu tiitinu jinu miñusha menmuwaayu.
8 Tsandinduren Israel José' kaillanu katatu tsandimi: ¿Entsala mujtuden?
timi.
9 Tsenñu José pakatu tsandimi: Entsalaa Dios inu enu Egiptonu
miyandikaañu kailla deeve, timi.
Tsenñu ya' apa tsandimi: Tsantsaya in junga kayu kalen eekide yalanu;
Dios ura' de-ikaasa ti' pa'nu tsuyu, timi.
10 Israel pure' rukuuñu, ya' kapuka bain yumaa katatyu tiyaintsula. Tsejtu
narake katatyu juñu, José ya' kaillanu ya' apa' junga kalen de-eemi, tsenñu ya'
apa kaillanu esti' tsaa amanguemi.
11 Tsejtu bene Josénu tsandimi: Iya yumaa ñunu mangatanu pensaj-
tuwaayu, tsaanuren Diosya manen mangatakaave, tsenmin ñu' kaillanu
bain katakaaminguive, timi.
12 Tsenñu José ya' apa' enbu kejtala depuren ya' kaillanu manga', ya' apa'
ajuunu teedi', ya' llashkapa tusha tyuikanbera waikemi.
13 Tsejtu bene ya' pai kaillanu mangatu, Efraínnaa urandyachi ka', Man-
asésnaa jalandyachi kakemi, tsangue' ya' apa' junga kalen manda'mi. Tsan-
guiñu Efraínya Israel' jalandyasha tiyanmala, Manasésya Israel' urandyasha
tiyaimi.
14 Tsenñuren Israel ya' tyaapa us-eetu, Efraín' mishushaa ya' urandyaapa
llai'kaami, matyu kayi nanu, tsenmin ya' jalandyaapaa Manasés' mishunu
llai'kaami, naa yaa avenjuñu bain.
15 Tsanguitu Josénu Dioschi ura' isa titu entsandimi:
In apala, naa Abraham bain, Isaac bain meenguenu Dios,
naa inu bain nakayañu washkemin chaiba miya' nemu Dios,
16 tsenmin inu ti urajtutalaba livee kemu anjee juuñuu Diosya entsa kaillanu
ura' ikaade.
Tsenmin entsa kailla' mityan naa in mumunu bain,
naa in apala Abrahamnu bain,
Isaacnu bain demandengasa;
tsenmin entsa tunu pure' sera deisa, timi.
17 Tsenñu José jaiba ura' tyai'mi, ya' apaya Efraín' mishunaa urandyaapa
llai'kaañu' mitya. Tsejtu ya' apa' tyaapanu kake', Efraín' mishunu manbajte',
Manasés' mishpukanaa mallai'kaanu kemi
18 entsanditu: ¡Tsa jutyuve, apa! ¡Entsaa avenju nave! ¡Ya' mishunaa ñu'
urandya tsuude! timi.
19 Tsenñu ya' apa tsanguindyai'tu tsandimi: ¡Iya miyu! apa, iya miyu. Naa
tsaañuba, ya bain ma aa bulu chachi tiyanu tsuve. Tsaaren, ya' bennaa kayu
yanu pulla tiyanu tsuve, tsenmin yanu sera' jimulaa main main ma uñichi
uuden juu vee vee bulu chumu chachilla pure' serainu detsuve, timi.
20 Tsejtu juntsa malunun Jacob yalanu Dioschi ura' de-isa ti' pa'tu,
entsandimi:
Israel chachillaya, ñulla' mumunaa paka',
Dioschi ura' isa ti' pa'tu entsandinu detsuve:

Efraínnu bain, naa Manasésnu bain
Dios naakemu'ba juntsanguisa, tiitinu detsuve, timi.
Entsanguitaa Israel Efraínnu ajke' na juuñungue tiremi.
21 Tsejtu bene Josénu tsandimi: Iya yumaa penundiyantsuyu, tsaaren Diosya ñuibaren junu tsuve. Tsa' mitya ñullanu ñulla' tinbu rukula' tusha manen manda'nu tsuve.
22 Iya ñunaa kayu ñu' naatalalanuba pullake kuwa', Amornu sera' jimu chachillanu peeniyachi bain, arkuchi bain vingue' kañu butyu kujtusha tu jumulanu ñunu main kuwantsuyu, timi.

49

Jacob ya' nalanaa naa-inu deeñuba wainmi.

1 Jacob kumuinchi ya' nalanu mikatu tsandimi: Kalen jaidei, tsenmala ajkesha tyee inuuñuba wainnu tsuyu.
2 In nala, wakudidei, tsai' ñulla' apa Israel pantsu meedidei:
3 Rubén, ñaa in avenju na juve,
ñaa in dera, in ajke' keñu na juve,
ñaa kayu balenguramu juve, ñaa kayu pude juve.
4 Tsaaren naake' daatadin tsaa pi deenchuwa juuñu ju' mitya,
tichiba ajke' jumu juu kuran jutyuve,
matyu inchi kama miyandinu shinbuba tsaitu,
ñu' apa' tsuinsha lu', inu balejtu kuraanuu keñu' mitya.

5 Simeón, Levíba naatala deeve;
tsaaren yala' vinguenu jeruchiya na'baasa firu' kenu tirekemu deeve.
6 ¡Yala' dus wa'di' kuinda kensha jayuuba puu mujtyuve!
Yalan ajaavinu uwatalaya chachi tu'muwa deeve,
tsenmin ne tsanguichuyu tya' dajtyamiya
taawasha kemu wagaa nenbujkuwa wa'chuwa daaviimuwa deeve.
7 Mika ajaatya', tsamantsangue firu' kemuwa deeñu,
Diosya tsa mangaatyusa.
Tsa' mitya entsa Israel chachilla' kejtsapala,
iya na'baasa de-erekenu tsuyu.

8 Judá, ñu' naatalala ñunaa yuj urave tinu detsuve.
Ñu' kundaalanu pulla', ti kendya'ba tsa tsanguenu tsuve,
tsenmin ñu' naatalalaren ñu' ajuusha teedinu detsuve.
9 ¡Ñu, in na Judáya!
leun kaana juuñuuve,
naa-uwanu alla ka' fi' bain, tsaa palu'kake',
tunu tsu' lekamu leun tsaave.
¿Maa ñunu bulla kechunga
leun ju' tsun tsanamunu?
10 Tsenmin naa mu bain Judánu bale ruku jutyungue tirenuu dejutyuve,
tsa jutyu'ba, juntsa balen rukula' tyutyan cha'li tanamu jaindyuya,
ya' tyaapanu bale keengayanu tyutyan cha'li tanashu juntsa
muba machi'ken dejutyuve,
tsenmala naaju chachilla bain yanu meedinu detsuve.
11 Uva chitalaren ya' buru teetsure' uikaanu tsuve;
tsenmin ya' jali bain binuchi tene manbipunu tsuve,
¡matyu uva puka pichi!
12 Ya' kapukaya, binunuba kayu pulla yapijtutuve;

ya' tejkuya chu'pinuba kayu pulla fibave.

13 Zabulónya, lamaa pi keetalaa chunu tsuve,
baaku vija' u-udinu pebulu junu detsuve.
Tsenmin ñu' tuya Sidón pebulu jingue bare' tse'kenu tsuve.

14 Isacarya bui pana' nemu dera animaa juuñuuve,
pai kelu buli yangaraa juuñuu.
15 Tu naraañu kata',
uu lekantsunuu katatu,
yaren ya' beenbushu wayu'ka' buli pana',
veelachi uuden i' taawasha kemu tiyaiñuive.

16 Danya balen chachi tiya', ya' chachillanu washkenu tsuve,
matyu Israelnu sera' jimu
masku bulu paande naadejuñuba juntsaa.
17 Danya fimu piñi minguelunu tsumu juuñuunu tsuve,
matyu kawallunu nenbuupijpukanu fi',
junu chuu jimu chachillanu lupajtemu junu tsuve.

18 ¡Yavé, inu livee kika tenna keenayu!

19 Gadnuya, ma aa bulu suutadu vinguenu detsuve,
tsenmala yaa suutadula' beneshaa ja' kenu tsuve.

20 Aser' tuya anbu' fikenuu awakaakaa kenu tsuve,
tsenmin reiren fikenutsumi panda keraa junu tsuve.

21 Neftalíya mana juuñuuve, maali nejuu chumuve,
tsenmin naraa kailla miyanu tsuve.

22 Joséya pi kelunu chi chumu jun tsaave,
puka pure' iimu,
tsai' naa ya' pala jumula bain
veetanu tyaka' luimuve.
23 Arku tya'kemulaya tyutya',
yala' tsuta tyatyu tyatyudekive,
tsangue' naa-uwanuba bulla kitindetsu;
24 tsaanuren Joséya dera pejpe tave.
Jacob' tsamantsa pude Dios kivetentsuñu,
Israelnu deendanamu shupuka juuñuuchi,
matyu Israelnu washkemu Dios kivetentsuñu,
ya' arku denguijtyuna tanave.
25 ¡Ñu' apa' Dios ñunu kivetenu tsuve,
tiba kekaanuu jumu Dios ñunu mika ura' ikaanu tsuve!
¡Kai'sha selu jumuchi bain ñunu Dios ura' ikaanu tsuve!
¡Lamaa pi tainsha jumuchi bain ñunu Dios ura' ikaanu tsuve!
¡Dios ñunu pure' sera' jikaakenu tsuve!
26 Ñu' apa tsandi' ñunu Dioschi ura' isa ti' pakaya jumaa,
naa-uwanuba tsanamu aa kuyi jumula naake Dioschi ura' ikaamu deeñuba
juntsalanuba pullake Dioschi ura' isa ti' pakave.
Yumaa tinbu chumu kuyila naa-uwanuba tsanangama
entsa Dioschi ura' ikara pañu

José' mishunu tsanamu jusa,
matyu ya' naatalaatala yaa mi'ke' kayamunu.

27 Benjamínya jelekenu ajara jeengucha juuñuuve,
kepenene yachi tutamunu defi',
kepenusha juntsa laramu deveemu juve, timi Jacob.

28 Entsalaa Israelnu 12 bulu sera' jimu chachilla deeve, tsenmin entsaaya ya' apa ya' nalanu Dioschi ura' de-isa timi, main main naake Dioschi ura' inuu dejuñuba tsanditu.

Jacob peyami.

29 Bene entsandi pami ya' nalanu: Peyanu kalenayu. Iya peyanmala inu tinbu rukula' mennanu tenasha menkai, Hetnu sera' jimu chachi Efrón rukunu ati'kañu tunu tujuru juushu junu.
30 Entsa ati'kaya tu, Canaán tusha Macpelá jeendala Mamré bejkundala juve. Junaa in aa-apa Abraham ati'kamuwaave Efrón ruku' tunu, junu ya' bululanu ujkun mene menekenu.
31 Junaa Abrahamnu bain, ya' shinbu Saranu bain menmuwa deeve. Tsenmin junuren in apa Isaacnu bain, ya' shinbu Rebecanu bain menmuwa deeve, naa in shinbu Líanu bain junun menyu.
32 Juntsa tu bain, naa junu tujuru jumu bain Hetnu sera' jimu chachillanaa ati'kayave, timi.
33 Tsejtu Jacob ya' nalanu entsandi depa' dyatu, ya' tsunjuusha ya' neepa manchi'lareke' peyami, tsejtu ya' tinbu rukulaba manbuudiimi.

50

1 Tsenñu José ya' apa' bulunu amangue' ware' estimi.
2 Tsejtu bene yachi taawasha kiikentsumu chachillanu, dilu ura' mandi-remulanu ya' apa' bulu peten jutyungue kekaanu uudenguiñu, juntsanguila.
3 Tsejtu pemunu peten jutyungue tirenu 40 malu wanbimu deeñu, 40 malu ila. Tsenñu Egipto' chulla 70 malu' mitya llakingue' waala.
4 Tsejtu 70 malu puiñu, José tsandimi faraón' keetala chu' taawasha kemu chachillanu: Ñulla' ajuusha iya ura' katawamuñuya, ñulla tsantsaya in mitya faraónnu ji' padei:
5 In apa penundiyandu inu Diosnu paka' tsanguenbera kenu tsuyu tikaa-muwaave entsanditu: Iya peyanu kalenayu. Iya peyanmala in vijchiñu tujuubi menjika Canaán tusha, timuwaave. Tsa' mitya inu tsantsaya Canaán tusha in apanu menjinu eeka. Tsejtu maanu tsuyu, tive José, tila.
6 Tsenñu faraón entsandi kuinda eemi: Tsaashu juntsaa, ji' mende. Ñu' apa naatimuwaañaa, ñu Diosnu paka' tsanguenbera kenu tsuyu timuwaa ju'ba tsanguide, timi.
7 Tsenñu José ya' apanu mennu jiñu, kumuinchi faraón' chachilla bain, faraón' keenu mi'namu bale rukula bain, Egiptonu chumu bale rukula bain,
8 Jacob' bulula bain, José' bulula bain, naa ya' naatalala bain millai jila. Tsejtu kaillanuren animaalaba Gosen tusha shuikikila.
9 Tsenmin kawalluchi juyaa nemu karu jumula bain, naa kawallunu chuu nemula bain jila. Tsa' mitya Joséba pure' jiila.
10 Tsai' jindu Goren-ha-atad tenabi Jordán pi pajlanu deechusha dejitu, ju-naa wa'di' tsamantsangue llakindya' keewaala. Tsejtu José junaa kumuinchi yaba jimulaba ya' apa' mitya mandishpai malu llakingue' keewaami.

11 Tsenñu junga Canaán tusha chumula Egipto' chullanu tsamantsangue
llakinguendetsuñu katatu tsandila: Egipto' chulla cha' pemunu
tsamantsangue llaki dekive, tila. Tsejtu junu Jordán pi pajlanu deechusha
Abel-misraim mumu pula, Egipto' chulla llakinguenu tena titu.
12 Tsejtu Jacob' nala ya' apa naati pa'muwaañu bain tsanguenu,
13 Canaán tusha mandake' ji' menla, Mamré pajlanu pasha jumu Macpelá
jeendala tujuunu, junaa ya' aa-apa Abraham Hetnu sera' jimu chachi
Efrónnu tu ati'kamuwaañu, tsejtaa chachi depeyanmala juntsa tenanu mene
menekenu.
14 Bene José ya' apanu dementu Egiptosha millai miila, ya' naatalala bain,
naa kumuinchi yaba menve'jimula bain.

Josénu ya' naatalala jeetyala.

15 Jacob peyañu' mitya, José' naatalala yaitala entsandila: ¿Lalanu José
ajara'ba jutuya, lala kaspele yanu naake firu' kemu deeñuba juntsangue
mangui'chunga? tila.
16 Tsejtu ya' naatalala Josénu entsandi kuinda eela: Ñu' apa kayu
peyai'mujchiren:
17 Josénu entsandidei, tive: Uwain ñu' naatalala ñunu firu' ke' ujcha lamuwa
deeñu bain, tsantsaya tiba firu' keñu jutyu kurede, timuwaave. Tsa' mitya
lala ñu' apa' Dioschi tiba kiikemu chachilla firu' kemuwa deeñuba, tsantsaya
lalanu tiba firu' kemu jutyu kurekai tenve, tila.
Tsejtu juntsa kuinda wandimula tsandi' pandetsuñu, José waandimi.
18 Tsenñu bene ya' naatalalaren José' ajuusha deji' yala' llashkapa tusha
tyuikanbera dewaike' keewaatu tsandila: Enu entsa denayu. Challa ñuchi
manda-i' taawasha kemu chachi deeyu, tila.
19 Tsenñu José ya' naatalalanu tsandimi: Jeetyatyudei, iyaa Dios jutyuyu
ñullanu taaju kikaanu.
20 Uwain ñullaya inu juntsangue' firu' kenu pensanguemuwa deeñu bain,
Diosya tsangue' ura' ne kikareke', challa naaju katandetsuñuba juntsaaya
kikare' pure' chachillanu livee kikaave.
21 Tsa' mitya, jeetyatyudei; iya ñulla' menestengama fikenuu kuwantsunu
tsuyu, naa ñulla' kaillanu bain, timi.
José tsandi' tenbitya' pañu, ya' naatalala masundyala.

José Egiptobi peyami.

22 José bain, ya' apa milla' bulula bain Egiptobi chudi' jintsumuwaala.
Tsejtu José 110 añu chumuwaami.
23 Tsejtu José Efraín' tyuipañalanu bain katami. Naa Manasés' nalanu bain,
naa Manasés' na Maquir' nalanu bain nejandala ka' esti estikemuwaami, ya'
na juuñuu dekuretu.
24 Bene José ma malu ya' paandelanu tsandimi: Yumaa peyanu kale-
nayu, tsaaren Diosya ñullanu kivete', entsa tunu mangalare' manda'nu tsuve.
Tsangue' Abrahamnu bain, Isaacnu bain, naa Jacobnu bain, uwain kuwan-
bera kenu tsuyu tinu tusha mandajinu tsuve, timi.
25 Tsejtu José Israelnu sera' jimulanu: Diosnu paka' tsanguenbera kenu
tsuyu, tidei, titu tsandimi: Uwain Dios ñullanu la'kave'janu tsuve. Tsanditu
José: Ñulla miindu in taku bain manda'dei, timi.
26 Tsejtu José 110 añubi peyañu, peten jutyungue deke' ujkungulenu pu'
tsuula Egiptobi.

Éxodo

Israel chachillaEgiptobi taaju ila.

1 Entsalaa Jacobba* Egiptobi bulu vijimu ya' nala, main main yala' bulu-
laba jimula' mumu deeve:
2 Rubén bain, Simeón bain, Leví bain, Judá bain,
3 Isacar bain, Zabulón bain, Benjamín bain,
4 Dan bain, Neftalí bain, Gad bain, naa Aser bain.
5 Tsejtu kumuinchibi Jacobnu sera' jimu paandela 70 chachi jula. Joséya
yumaa Egiptobi chumuwaami.
6 Bene José bain, naa ya' naatalala bain, matyu juntsa tinbunu awamulaya
millai peyala,
7 tsaaren Israel chachilla na pure' miyaawa de' mitya, pure' serade-i',
tsamantsai pude tiya', juntsa tusha yala tene tyuwanala.
8 Tsenñu bene, Egiptonu veraa rei mandiya' chumi, tsaaren entsa reiya
Josénu kerajtuwaami, tsejtu ya' chachillanu tsandimi:
9 Keekidei, Israel chachillaa kayu pure' judeju', lalanuba pulla pude deeve.
10 Tsa' mitya kayu sera' jindejutyu tyeeba bibu' keñaa urave, mandinbu
vinguikenuuba faañu bain, yala lala' kundaalaba debuudi', lalanu kundaa
dekishu juntsaa, entsa tunu malu' miji'ba inu dejuve, timi.
11 Tsejtaa Egipto' chulla, taawasha kikare' keenamu rukula delare', Israel
chachillanu tsamantsa taaju' taawasha kekaala. Tsejtu faraón' † chachillachi
finutsumi bain, naa tiba meneste imu uukaanu, Pitón pebulu bain, naa
Ramsés pebulu bain kekaala.
12 Tsaaren yala tsangue' kayu firu' kendetsunmalaa, Israel chachillaya
kayu sera' ne jiindetsuñu' mitya, Egipto' chulla tsamantsa jeetyantsula.
13 Tsejtu Egipto' chulla, Israel chachillanu manda-i' taawasha kemu juu
detire', tsamantsangue dera' taawasha kikaala.
14 Tsangue' taaju taawasha tene kikaakaaketu ura' chujtityuu ma juula,
tu lepa tyakakaantsumi kekare'kerake, naa tu lepa kikare'kerake, tsenmin
jeenbaasha kekenuu taawashanu bain yalanu tene kikaakila. Tsejtu Israel
chachillanu mandangue' taawasha dekikare' tsamantsa firu' kiikentsula.
15 Tsenmin Egipto rei, hebreo‡ chachilla' shinbulanu nakakaamulanu,
matyu Sifránu bain, Puánu bain entsandimi:
16 Naa-uwanu hebreo cha' shinbulanu nakakare' bain ura' keekidei, tsejtu
unbeena deenmalaa, tu'dei, tsaaren supu na'ma deeshu juntsaa, tu'tyudei,
timi.
17 Tsenñuren nakakaamu shinbulaya Diosnu balengure' jeetyatu, Egipto
rei naakidei tiñuba juntsangui'tu, naa unbeena dekañu bain, tu'tyu' tsa
tsangaala.
18 Tsenñu Egipto rei juntsa shinbulanu mikatu: ¿Nenñaa unbeena kail-
lanuba tu'tyu juju deeyu? timi.
19 Tsenñu nakakaamu shinbula faraónnu pakatu: Hebreo cha' shinbulaya,
Egipto cha' shinbula tsaa dejutyu', kayu dera de' mitya, nakakaamula kayu
jindetyuren, nakakadekiñu' mityaa tsa deeyu, tikala.

---

* **1:1** Jacobnu Diosyaa vee mumu manbutu, Israel timi. Génesis 32.28bi lende. † **1:11** Egipto rei jumulanaa faraón timu deeve. ‡ **1:15** Naaju chachillanu bain nuka tushaba chudanda kes nemulanaa “hebreo” timu deeve, tsaaren enuya Israel chachillanaa “hebreo” detive.

20-21 Entsaitaa Israel chachilla tsamantsa seranchi ne iindetsu', kayu pude tiya' jintsula. Tsenmin Dios naa nakakaamu shinbula bain yanu balengure' jeetyataa tsa dekiñu' mitya, yalanu pure' na miyandiwaakemi.
22 Tsenmala faraónya kumuinchi ya' chachillanu entsandimi: Kumuinchi hebreo unbeena kayamulanuya Nilo pisha kepu' piredei, tsaaren supu na'malanuya chujtidei, timi.

2

Moisés nakayami.

1 Ma unbere, Levínu sera' jimu chachiitala supunga' chumi.
2 Bene entsa shinbu navi' mangami. Tsenñu juntsa kaana naraañu, juntsa shinbu pen chu'chaya pantsuraa ma tadimi;
3 tsejturen kayu bene pantsure' tananu jutyuu tiyaitu, ñañi keraachi keñu jumu kubi main katu, ya' jurutalaya amuya keraachi bain, naa ura amuyachi bain dedikakaakemi pi vin jutyu. Tsanguetu kaananu kubinu puke', Nilo pi keesha ñañi chundala taji' ungaakemi.
4 Tsenñu juntsa kaana' tsujki, tyee iñuba mijanu, baatala ji' keenami.
5 Bene faraón' na'ma pisha pipenu vimi. Tsenñu yachi uuden imu pannalaya pi keetala nendetsuren, ñañi chunu pi keetala kubi kata-eetu, yachi uuden imu ma pannanu ka' taanu eemi.
6 Tsenñu kubi juuke' keetu, junu ma kaana warendin punañu, faraón' na'ma kata' tenbityatu tsandimi: ¡Entsaya hebreo chachilla' kaanave! timi.
7 Tsenñu juntsa kaana' tsujki faraón' na'manu tsandimi: ¿Ñuchiba uranu jun, aantsa kaananu ñu' mitya washke' awakaanutsu ma hebreo cha' shinbunu mikañu? timi.
8 Tsenñu faraón' na'ma pakatu: Tsaaya kaide, timi.
Tsenñu juntsa na'ma, juntsa kaanachi ura ya' amanaa mikaimi.
9 Tsenñu faraón' na'ma tsandimi: Entsa kaananu ka' washke' awakaade, tsenmala iya ñu' tsanguiñu taawasha' mitya lushi kuwanu tsuyu, timi.
Tsenñu juntsa kaana' ya' ama ka' taji' awakaami.
10 Tsejtu bene juntsa kaana yumaa de-awañu, ya' ama, faraón' na'manu mandaji' kuwami. Tsenñu ya' na juuñungue tiretu, Moisés mumu pumi, matyu: “Iya pishaa kalaayu”, ti' mumu putu.

Moisés Egipto tunu nepiyami.

11 Moisés yumaa de-aawatu, ma malu ya' bulu chachilla' junga yaaji' keemi. Tsejtu naa yala tsamantsangue dera' taawasha kendetsuñuba katami, tsaita nenu uwanu main Egipto chachi ya' bulu hebreo chachinu bandentsu katami.
12 Tsejtu nukaba deke-ere' mi'ketun, munuba jundala katai'tu, Egipto chachinu tsaa tuteke', ñiipesha menakaami.
13 Tsejtu ayunchi bain malu' miitu, pai hebreo chachilla yaitala vinguendetsu katami, tsejtu yaitala vingue' veranu katintsumunu pake'meetu: ¿Nenñaa ñu' bulu chachinuba tsangue' katindunguiyu? timi.
14 Tsenñu juntsa hebreo chachi pakatu: ¿Tsen, maa ñunu lalanu kavitu kemu bale ruku juu detiren? ¿Tsejtu Egipto chachinu naake' tute'ba inu bain tsanguenu tenguee? timi.
Tsandiñu Moisés meetu yuj jeetyami, matyu juntsa Egipto chachinu tuteñuba yumaa demijataa tsandiñuba aseetanguetu.
15 Tsenñu faraón nei'ba Moisés Egipto chachinu tu'ñuba mijamiren, mi'ke' tu'kaanu kemi; tsenñuren Moisés nepiya' jitu, Madián tusha chuimi. Tsai' jindu main pi pusu keesha lekanu chumi.

16 Madiánsha chachilla' mitya Diosnu kalen jimu ruku Reuel, * mandishpai
na'ma miyami. Tsenñu jumala juntsa na'mala pususha jila animaa pi
kujchinu kule keraanu pi tyuke', ya' apa' uvejalanu bain, chibulanu bain†
kushkaanu.
17 Tsenñuren uveja washkemu rukula mantsa dejitu, junu manguetakikila
juntsa na'malanu. Tsenñu Moisés junga ji' yala' mitya balelave'tu, uvejalanu
bain, chibulanu bain pi dekushkaami.
18 Tsenñu juntsa na'mala yala' apa' junga demiiñu, yala' apa yalanu
pake'meetu tsandimi: ¿Naa-itu deiyu uma malu ura jei maala? timi.
19 Tsenñu yala pakatu: Lalanu uveja washkemula firu' dekenu keñun, main
Egiptosha chumu chachee la'katu, yaren pi bain kalare', lala' uvejalanu bain,
chibulanu bain dekushkaañu' mityaa tsa deiyu, tila.
20 Tsenñu Reuel tsandimi: ¿Tsen, juntsa ruku nuka naanain? ¿Nenñaa maali
deshuikiyu? ¡Miji' mikaidei, ja' panda finutsu! timi.
21 Moisés juntsaitaa Reuel' yanu chunu shuwami. Tsenñu bene Reuel ya'
na'ma Séforanu, Moisésnu supungumi.
22 Tsenñu bene entsa shinbu na main kañu, Moisés, Guersón mumu pumi
(hebreo palaachiya Guersón, "vee tusha chu' jamu" tinu palaaba manbare-
juu ui'kangumaami), matyu: Iya juntsa vee tushaya kerajtun chachi juu
nemuwaayu, titu.
23 Bene pure' añu pulla' jinsha, Egipto rei peyami. Tsenñuren Israel
chachillaya manda-i' taawasha kemu chachi juuren dechu' taaju kendu
Diosnu paka' la'kave'ka tin chula. Tsenñu Dios yanu u'tandi' depakañuba
meetu,
24 ya naa Abrahamnu bain, naa Isaacnu bain, naa Jacobnu bain‡ naati'
veta' veta' tsanguedaa timuwa ju'ba mandengatu, yala' pakayanu meengue'
juntsanguemi.
25 Tsejtu Dios Israel chachillanu keetu, yala naa-in dechuñuba mijapetse
kemi.

3

Moisésnu Dios mikami.

1 Moisésya, Madián tusha chachilla' mitya Diosnu kalen jimu ruku, ya'
anchapa Jetróchi uveja juula bain, chibu juula bain washkemu' mitya, ma
malu tiba den chutyuin tena dapulla' jimishtitu, Diosa' kuyi tinu Horebbi*
jimi.
2 Tsenñu junu Yavé' † anjee, main da'chichii kejtala, ñi unwatinsha uina'
katawami. Tsenñu Moisés tejangueetu, naa juntsa da'chisha ñi llukendun,
ikaindyuñuba katami.
3 Tsejtu "¡Tyee indaa ne tsaatun!" tya', nejtaa da'chi ikaindyuñuba ura'
mijanu tyatu, kayu kalen ji' keenu tyami.
4 Tsenñu Moisés ura' keenu tya' junga kalen jintsuñu, Yavé katatu, juntsa
da'chibiren yanu patu: ¡Moisés! ¡Moisés! timi.
Tsenñu Moisés pakatu: Enu entsanayu, timi.
5 Tsenñu Dios tsandimi: Kalen jatyude, matyu ñu' uinashu juntsa tuya
inchin juu tu juñu' mitya, ñu' sandalia kalaakide, timi.

---

* **2:16** Reuelren, Jetró mumu bain jumi (Éxodo 3.1; 18.1). † **2:16** Naamika Reina Valeranuya uvejalanun laapu' patiñu bain, hebreo palaachiya uvejalanun pati'mujchi, naa chibulanu bain laapu' patun tsandimu deeve. ‡ **2:24** Abraham bain, Isaac bain Jacobnu tsandityu'ba, Israelnu sera' jimu, Israel chachilla' tinbu aa-apawaala. * **3:1** Horeb: Entsa kuyi Sinaí kuyiren tsaave. † **3:2** Yavé: Dios maaliren ya' mumu putu, Yavé mumu pumi. Éxodo 6.2-3 lende.

6 Tsejtu kayu pa' jindu: Iyaa ñu' apa' Diosyu. Iyaa naa Abrahamchi bain,
naa Isaacchi bain, naa Jacobchi bain, yala' Diosyu, timi.
Tsandiñu Moisés meetu, ya' kajuru dukikemi, matyu Diosnu keenu jeetya'
mitya,
7 tsenñu Yavé kayu pa' jindu tsandimi: Egiptosha chumu in chachilla
naa-i taaju indetsuñuba narana keenamuyu. Tsenmin yalanu taawasha
kekaamula firu' dekiñu naati u'tandindetsuñu bain meemeekiyu, tsenmin
yala naake taaju kendetsuñu bain iya miyu.
8 Tsa' mityaa iya, Egipto chachilla' tyaapanu yalanu livee kenu pajayu.
Tsangue' yalanu juntsa tunu mangalare', tsamantsa aawa, mika aa ura tusha
manda'nu tsuyu, naa chu'pi bain, naa mishki bain pi ju' shilla' jin tsainu
tusha, matyu Canaánnu sera' jimula bain, Hetnu sera' jimula bain, Amornu
sera' jimula bain, Fereznu sera' jimula bain, Hevenu sera' jimula bain, naa
Jebúsnu chumula bain, chunu tusha.
9 Matyu Israel chachilla u'tandindetsuñu iya meeyu, tsenmin naa Egipto
chachilla yalanu firu' kiikendetsuñu bain katayu.
10 Tsa' mitya miide, ñunaa faraón' junga me-eenu tsuyu, tsenmalaa ñu
Egiptobi inchi Israel chachillanu mangalaajinutsu, timi.
11 Tsenñu Moisés Diosnu tsandimi: ¿Tsen iya muwa faraón' ajuusha ji',
Israel chachillanu Egipto tubi mangalare' maanu? timi.
12 Tsenñu Dios pakatu: Iyaa ñuba bulu nenu tsuyu, tsenmin entsaa iya ñunu
eeñu keewara junu tsuve: Ñu in chachillanu Egiptonu mangalaatu, entsa
kuyinaa kumuinchi ñulla inu aawa kure' keewaanu dejuve, timi.
13 Tsenñu Moisés pakatu: Tsejtu iya Israel chachilla' junga jitu: Ñulla' tinbu
rukula' Dios inu eeve, tinmala, yala tsandenna: ¿Tsen, juntsa ti mumun?
detinmala, ¿iya naati pakanujtuuwa? timi.
14 Tsenñu Dios pakatu: IYAA JUNTSA JUMUYU, tide. Tsenmin Israel
chachillanu entsandide: IYA JUNTSAYU timu inu ñulla' junga eeve, tide, timi.
15 Tsejtu Dios kayu Moisésnu pa' jindu tsandimi: Israel chachillanu entsa
bain tsandide: Yavé, ‡ ñulla' tinbu rukula' Dios, matyu Abrahamchi bain, naa
Isaacchi bain, naa Jacobchi bain Dios jumaa inu eeve, tide. Tsaju', entsaa
naa-uwanuba tsanamu in mumu junu tsuve, tsenmin entsa mumunaa naa-
uwanuba naa ñu' nala bain, naa ñunu bene sera' jimu paandela bain paka
pakakenu detsuve.
16 Tsa' mitya ji' Israel bale rukulanu dewa'kaatu tsandide: Yavé, ñulla' tinbu
rukula' Dios, matyu Abrahamchi bain, Isaacchi bain, naa Jacobchi bain jumu
Dios, inu katawatu entsandive: Ñullanu keetaditu, naa ñulla Egiptobi naa-i
firu' indetsuñu bain katayu, tive.
17 Tsenmin entsa bain tsandive: Ñulla Egiptobi taaju indetsuñuba livee
kenu tsuyu. Tsangue' naa Canaánnu sera' jimula bain, Hetnu sera' jimula
bain, Amornu sera' jimula bain, Fereznu sera' jimula bain, Hevenu sera'
jimula bain, naa Jebúsnu chumula bain chunu tusha ta'nu tsuyu; jungaa naa
chu'pi bain, naa mishki bain pi ju' shilla' jin tsainu tusha.
18 Tsandinmala Israel bale rukula ñunu meenguenu detsuve; tsenmala ñu
yaiba bulu Egipto reinu ji' keejitu entsandide: Yavé, hebreo chachilla' Dios,
lalanu katawañu, lala' Dios Yavénu animaa tute' keewaajinu lalanu tiba den
chutyuinsha pen malu neepachi jikaaka, tide.
19 Tsaaren naa tsandiñu bain, Egipto reinu deranchi kindyuya ñullanu eren
jutyuñu bain iya yumaa nara miyu.

‡ **3:15** Yavé maaliren laapu' patu: IYA JUNTSAYU, tive.

20 Tsaaren iya in pudee keeware', Egipto tusha peyainuu jumula deke'
keeware' keenbashinguekaanu tsuyu, tsanguenmala faraónren ñullanu me-
e'laanu tsuve.
21 Tsenmin Egipto chachillanu, ñulla miinu uwanu ura' tya' keekenuke
tirenu tsuyu, tsenmalaa ñulla malu' miindu tyanjuu miji'nudetsu.
22 Tsaju' supula main main ya' ya keetaa chumu supulanu bain, naa
juntsalaba bulu chumu shinbulanu bain, yala' yasha lushi kenu jeruchi
tyeeba keñu juula bain, naa uruchi keñu juula bain, naa naraa jali juula bain
kuwaka ti' pa'dei. Tsejtu juntsachee naa ñulla unbeena kaillanu juu bain,
naa supu na'malanu juu bain pandenu dejuve. Ñulla entsanguitaa, Egipto
chachilla ti detañu bain, tsaa tiba dechipake' mijiinu dejuve, timi.

4

1 Tsenñu Moisés patu: Muba inu keenguen dejutyuve, naa in palaanu bain
meedin dejutyuve, tsaju' inu entsandinu dejuve: Yavé ñunu katawaindyuve,
tinu dejuve, timi.
2 Tsenñu Yavé pake'meetu: ¿Ñu' tyaapanu tyee tanayu? timi.
Tsenñu Moisés pakatu: Ma tyutyan cha'llee tanayu, timi.
3 Tsenñu Yavé: Tusha tyatyukide, timi.
Tsandiñu Moisés tusha tya'kenmalan juntsa tyutyan cha'liren tsaa piñi
tiyaimi. Tsenmalan Moisés jei nepiya' baka' jiimi, piñinu jeetyatu.
4 Tsenñu Yavé tsandimi: Ñu' tyaapa ta-ere', ya' nepelesha kakide, timi.
Tsenñu Moisés ta-ere' manganmalan, juntsa piñi tsaa tyutyan cha'li ne
mandiyaimi.
5 Entsaimiya naa Abrahamchi bain, Isaacchi bain, naa Jacobchi bain jumu,
Yavé, ñulla' tinbu rukula' Dios, ñunu katawañuba keenguikaanaa entsaa juve,
timi.
6 Tsejtu Yavé kayu tsandimi: Ñu' tyaapa tenbapusha ta'pukide, timi.
Tsenñu Moisés tsangue' mangalaatu ya' tyaapa manbityu bishpee tene juu,
fibabaa mangalaakemi.
7 Tsenñu Dios tsandimi: Ñu' tyaapa manen tenbapusha manda'pukide,
timi.
Tsenñu Moisés tsangue' mangalaanmala, ya' tyaapa tiba jutyu' ya' bulu
naaju tiba jui'ñuba juntsaa mangalaakemi.
8 Tsenñu bene Dios tsandimi: Tsandenna iyaa tsanguekaantsuve tyainuu
jumu ajke' bijee ke' keewarachiya dekeengui'shu juntsaa, bene ke' kee-
warachiya keenguenu detsuve;
9 tsaaren entsa pai bijee ke' keewara jumulanun maliba dekeengui'shu
juntsaa, Nilo pisha pi kalare' tunu yuutyatyukide. Tsenmala pi nei'ba tunu
tyuikanmalan asa tiyainu tsuve, timi.
10 Tsenñu Moisés Yavénu tsandimi: Tsaaren, Bale Ruku, iya ura' shili panu
mijtu unbere ju', ne challa ñu iba ñuchi manda-imu chachiba pantsuñaa
tsaiba indyuyu, iya kaspeleren tsa ju', ura' shili panu mijtuwaayu. Tsenmin
naa-uwanu pañu bain demu'mu' pakeyakeyaive, timi.
11 Tsenñu Yavé tsandimi: Tsejtu ¿maa chachillanu fi'paki kemu jun? ¿Maa
mainnuya pamu tiretun, kamainnuya patyu tiremun? Tsenmin ¿maa main-
nuya katamu tiretun, kamainnuya katatyu tiremu jun, naa merajtu bain
tiremun? ¿Iya, Yavéya, juntsa tsanguikaamu jutyuwa?
12 Tsa' mitya, jide, iya ñuba punu tsuyu ñu' panu uwanu, tsenmin ñu tyee
panu juñu bain iyaa mijakare' tsandikaanu tsuyu, timi.
13 Tsenñu Moisés kayu pandu tsandimi: Tsantsaya, Bale Ruku, ¿Nenñaa
veelanaa erei'tundiyu? timi.

14 Tsenñu Yavé, Moisésnu ajaatyatu, tsandimi: ¿Levínu sera' jimu ruku,
ñu' uñaku Aarónnu ñu miyajtuu? Yaa ura' shili pamu rukuñuba iya miyu.
Tsenmin ya ñunu mami'kenu la' jantsuve, tsejtu ñunu mangatamiya mika
sundyanu tsuve.
15 Tsa' mitya yabaa pa', naa naatinuu juñu bain dewainde; tsenmala iyaa
ñulla' panu uwanu ñuibaren bulu pu', naa naakenuu dejuñu bain wandi
wanditinu tsuyu.
16 Tsaju' ñaa iya juuñundi' Aarónnu panu tsuve, tsenmala Aarónya ñu
naatiñuba juntsa kuinda chachillanu mawainnu tsuve.
17 Tsa' mitya entsa tyutyan cha'li ta'de; entsachee iyaa tsanguekaantsuve
tyainuu jumula deke' keewaanu tsuve, timi.

Moisés Egiptosha miimi.

18 Tsenñu Moisés ya' anchapa Jetró' yasha miitu, tsandimi: In paande
chachilla chudenashu junga Egiptosha miinu tenve, naa chaiba dechuñuba
mijanu, timi.
Tsenñu Jetró tsandimi: Tsaaya miide, tiba jutyu ura' miide, timi.
19 Moisés kayu Madián tusha malu' mijindyuren, Yavé yanu tsandimi:
Egiptosha miide, ñunu tu'nu tyamula yumaa millai depeyave, timi.
20 Tsenñu Moisés ya' shinbunu bain, ya' nalanu bain manga', buru jandala
dechujti' Egiptosha miintsumi. Tsejtu ya' tyaapanu Diosa' pudee keewara
tyutyan cha'li tajintsumi.
21 Tsenñu Yavé tsandimi: Egiptosha jitu, faraón' ajuusha tiba juntsa
keenbashiinuu jumula dekenu tirekeeshu juntsa deke' keewaade. Tsaaren
iyaa, yanu meedin jutyungue tirenu tsuyu, tsenmalaa Israel chachillanu me-
e'larei'nutsu.
22 Tsenmala ñuya faraónnu entsandide: Yavé entsandive: Israel chachillaa
inchi ajke' na juu kurave.
23 Iya ñunu yumaa pa', in nanu me-e'laade tiyu inu aawa kure' keewaajin-
utsu; tsenñuren ñu me-erendyai'ñu' mitya, iya ñuchi ajke' unbeena kayamunu
tu'nu tsuyu, tive, tide, timi.
24 Moisés ya' bululaba miñusha jindu kepe tsudi' pullantsunu tenanu, Yavé
fale' katawatu Moisésnu tu'keraimi.
25 Tsenñu Séfora main shupu' kuchillu katu, juntsachi ya' kaananu llu kika
daakakemi; tsejtu juntsachi Moisés' neepanu* ta'katu tsandimi: Uwain ñu in
rukuya asa shajaakaamu rukuve, timi.
26 Tsenñu Yavé Moisésnu tu'tyu' me-eemi, matyu Séfora, ya' na' llu kika
daaka' juntsachi ta'ka' mityaa, Moisésnu: In rukuya asa shajaakaamu
rukuve, tiñu.
27 Tsaaren, Yavé Moisés' uñaku Aarónnu: Tiba den chutyuin tenasha ji', ñu'
benna Moisésba mangatajide, timuwaami. Tsenñu Aarón jitu, Diosa' kuyi
tinu Horebbi Moisésnu mangatajimi. Tsejtu junu esti', ura' chusa ti' pami.
28 Tsenñu Moisés, Aarónnu millandi kuinda kemi, yanu Yavé naatide tiñu
bain, tsenmin tiba Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu ke' keewara jumula
bain kide tiñu bain.
29 Tsejtu bene yala pallu, Moisés Aarónba bulu Egiptosha miitu, Israel
chachilla' balelaba wa'dila.
30 Tsejtu Moisésnu Yavé naatiñuba Aarón millandi kuinda ke', naa tiba ke'
keewara jumula bain chachilla' ajuusha deke' keewaami.
31 Tsenñu chachilla keenguila. Tsejtu naa Yavé yala naa-i taaju indetsuñu
bain keenañuba mijatu, Israel chachilla teedi', Yavénu aawa kure' keewaala.

---

* **4:25** Neepanu titu, enuya llunu laapu' paturen tsandive tyamu deeve. Deuteronomio 28.57nu bain, Isaías 6.2nu bain lende.

5

Moisés AarónbaEgipto reiba kuinda kila.

1 Tsejtu yala pallu, Moisés Aarónba, faraón' junga jitu tsandila: Israel chachilla' Dios Yavé entsandive: In chachillanu tiba den chutyuin tenasha eede, tsenmala yala junbi fandangu ke', inu aawa kure' keewaanudetsu, tive, tila.

2 Tsenñuren faraón pakatu: Tsen, ¿Yavé maa juñaa, iya yanu meengue' Israel chachillanu me-eenu juwa? Juntsa Yavénu naa keraba jui'yu, tsenmin Israel chachillanu bain me-eren jui'yu, timi.

3 Tsenñu yala tsandila: Hebreo chachilla' Dios lalanu fale' katawave, tsenñu' mitya lalanu tiba den chutyuin tenasha, pen malunainsha neepachi jikaasa tenve, lala' Dios Yavénu animaa tute' keewaanudetsu; tsangui'shu juntsaa lalanu naa peyacheeba, naa peeniyacheeba ke' tuten jutyuumiñu, tila.

4 Tsenñu Egipto rei tsandimi: Moisés, Aarón, ¿ñulla nenñaa chachilla taawasha kendetsuba bulla kes nendudeiyu? ¡Miji', ñulla' taawasha mandei! timi.

5 Tsejtu faraón entsa bain tsandimi: Challa entsa tusha Israel chachilla puredenanmalaa, ¿ñulla yalanu taawasha ken jutyu tirenu dejuu? timi.

6 Tsanditu juntsa malunun faraón, naa taawasha kikare' keenamu rukulanu bain, naa kaa balelanu bain entsandimi:

7 Israel chachillanu kaspeleya yala tu lepa kenudetsu ejke jaki kuwa kuwakemu deju'ba, umaa mangutyudei. ¡Yalaren ejke jaki demi'kiisa!

8 ¡Tsenmin kaspele naake tu lepa kiikemuwa deeñuba tsa tsangue kikaantsu', maliba faata kikaatyudei! Yala yuj landyamu de' mitya detive: ¡Lala' Diosnu animaa tute' keewaajisai! tiitila.

9 Tsaañu' mitya juntsa chachillanu kayu daran taawasha ne kikaakidei; tsenmalaa naa-uwanuba taawasha kidyatyu', juntsa anbuda palaanu meedi'nudetsu, timi.

10 Tsenñu taawasha kikare' keenamu rukula bain, naa kaa balela bain defale' ji' kumuinchi chachillanu entsandita jila: Faraón ñullanu ejke tape mangutyudei, tive.

11 Tsa' mitya challa ñullaren nuka juntsa tape tsuñuba ji' mi'ke' ka' taanu dejuve. Tsaaren ñulla tsanguenu deju' mityaa jayun kikenu dejutyu', kaspele naakemuwa deju' bain juntsangue tu lepa kentsunu dejuve, tila.

12 Tsenñu Israel chachilla kumuinchi Egipto tusha na'baasa devela' jiila, buikiya ejke tape mi'kenu.

13 Tsaaren, taawasha kekare' keenamu rukula entsandiitila: Kaspele ñullanu ejke tape dekuñu, naake tu lepa kiikemu deju' bain, malumere juntsangue kiikidei, tiitila.

14 Tsejtu faraónchi taawasha kikare' keenamu rukula, kaa bale tira' washna' keekeenamu Israel chachillanu bandentsula entsa entsanditu: ¿Nejtaa uma bain, naa kishi bain ñulla kaspele tu lepa naake kiikemu deju'ba juntsangue mantyu juju deeyu? tiitila.

15 Tsenñu kaa bale pumu Israel chachilla faraón' junga ajaa ti' wainnu jitu tsandila: ¿Nenñaa ñuchi manda-imu chachillanuba entsanguendunguiyu?

16 Lalanu naa ejke tapeba mangutyumujchiren, kaspele tu lepa naake seran kiikemu deeñu bain juntsangue manbake manbake dekive, tsenmin lalanu naa ta'kenchi bain kiidekive. Tsaju' ejke tape mangutyu' mitya entsaya ñu' chachilla' kuipave, tsaanuren lalanaa kuipa pu' ta'kindetsuve, tila.

17 Tsenñuren faraón entsandi pakami: Ñulla yuj landyamu de' mitya detive:
¡Yavénu animaa tute' keewaajisai! tiitila.
18 ¡Tsa' mitya jei taawasha manjidei! Naa ejke tape demangutyuñu bain,
kaspele tu lepa naake seran kemu deju'ba juntsangue kiikenu dejuve, timi.
19 Tsenñu Israel chachi kaa bale pumula naaken tsandyala, kaspele tu lepa
naake seran kemu deju'ba chai bain juntsangue seran kentsunu dejuve tiñu.
20 Tsejtu yala faraónba dekuindake' malutu, Moisésnu bain Aarónnu bain
katala, yalanu washidena.
21 Tsejtu tsandila: Ñulla tyee dekiñuba Yavé juntsan mitya taaju puitesa,
matyu naa lalanu faraón bain, naa bale chachilla bain na'baasa dekiñuba
ñullaa kuipa de' mitya. Ñullaren yala' tyaapanu peeniya chungaapukeñuu
dekive lalanu tu'nudetsu, tila.

Moisés Diosba kuinda kemi.

22 Tsenñu Moisés, Yavéba kuinda ketu tsandimi: Bale Ruku, ¿nenñaa entsa
chachillanu firu' taaju kekaandunguiyu? ¿Tyeenguenaa inu jakaatunguiyu?
23 Naamaa iya, ñu' mitya ti' faraónnu pañuba, juntsa ajkeshaya ñu'
chachillanu kayu firu' ke' ne jiintsuve, tsenñuren ñuya tibanguindyuve
yalanu livee kenu, timi.

6

1 Tsenñu Yavé Moisésnu pakatu: Iya faraónnu naakenu juñuba umaa katanu
tsuve, matyu yanu deranchi kenmalaa ya' tunu me-e'laanuu ju' mitya;
tsenmin juntsaren jujutyu', yaren ñullanu miidei ti' me-e'laranchi kikenu
tsuve, timi.

Dios Moisésnu manbami.

2 Dios Moisésnu manbatu tsandimi: Iyaa Yavéyu.
3 Iyaa Abrahamnu bain, Isaacnu bain, naa Jacobnu bain katawatu, tiba
kekaanuu jumu Dios juuya katawamuyu, tsaaren Yavé mumu juuchiya
yalanu katawaindyuyu.
4 Tsenmin yaiba veta' veta' entsanguedaa ti' payu, Canaán tu yalanu
kuwanbera kenu tsuyu ti' pawayu, yala kaspele ma bijee vee tusha chumu
chachi juu dechunu tusha.
5 Tsenmin Israel chachillanu Egipto' chulla deranchi taawasha kikaandet-
suñu, yaichi manda-i' taawasha kendu u'tandindetsuñu meeyu, tsejtu iya
yaiba veta' veta' tyee kenu pamu ju'ba mandengayu.
6 Tsa' mitya Israel chachillanu entsandiide: Iya, Yavé, naa challa ñulla
manda-i' taawasha kemu chachi deju', Egipto' chullachi tsamantsa taaju
taawasha kendetsuñu bain, tsa manguen chun jutyu livee kenu tsuyu. Umaa
in pudee keewaanu tsuyu, naake deechu' kemu ju'ba tsangue' ñullanu livee
ke' mangatu.
7 Tsanguetu ñullanu in chachi tire', iyaa ñulla' Dios junu tsuyu. Tsenmalaa
mijanu detsuve naa iya, Yavé, ñulla' Dios, ñulla Egipto' chullachi tsamantsa
taaju' taawasha kikarandetsuba livee kemu juñu bain.
8 Tsenmin naa Abrahamnu bain, naa Isaacnu bain, naa Jacobnu bain
kuwanbera kenu tsuyu tinu tusha tajinu tsuyu. Tsangue' juntsa tu ñullanu
kuwanu tsuyu. Iyaa Yavéyu, tide, timi.
9 Tsenñu Moisés kumuinchi tsandi manbami Israel chachillanu, tsenñuren
yala meengui'la, manda-i' taawasha ke', tsamantsa taaju' kendu ti ken
tsandyandetsu' mitya.
10 Tsenñu Yavé, Moisésnu patu:

11 Egipto reinu, tsandityu'ba faraónnu, Israel chachillanu Egipto tunu me-
e'lare' me-eede, tide, timi.
12 Tsenñu Moisés Yavénu pakatu: Naa Israel chachillaba inu meenguinde-
tyuba, ¿nejtaa kayu faraónya inu meenguenu jun, ka iyaa ura' shili panu ma
mijtuunuba? timi.
13 Tsenñuren Yavé, Moisésnu bain, Aarónnu bain patu, Israel chachillanu
bain, faraónnu bain wainnu eemi, tsenmalaa Egipto tunu Israel chachilla
malunudetsu.

Aarónchi bain, Moiséschi bain tinbu rukula

14 Entsalaa ya' apala keñu desera' ji' bale chachi tiyamula deeve.*
Israelchi ajke' na, Rubénchi ya' nalaya: Hanoc bain, Falú bain, Hesrón bain,
tsenmin Carmí bain. Tsaju' entsalaa Rubénnu sera' jimu bulu paande deeve.
15 Simeón' nalaya: Jemuel bain, Jamín bain, Óhad bain, Jaquín bain,
Sóhar bain, tsenmin Saúl bain. Tsaaren Saúlya Canaánnu sera' jimu shinbu'
nawaami. Tsaju' entsalaa Simeónnu sera' jimu bulu paande deeve.
16 Leví' nalaya: Guersón bain, Quehat bain, tsenmin Merarí bain. Levíya
137 añu chumuwaami.
17 Guersón' nala, yala naa-i dekaya' jiñuba juntsanguiñuya: Libní bain, Simí
bain, naa yalanu sera' jimula bain.
18 Quehat' nalaya: Amram bain, Ishar bain, Hebrón bain, tsenmin Uziel
bain. Quehat 133 añu chumuwaami.
19 Merarí' nalaya: Mahli bain, tsenmin Musí bain. Tsaju' entsalaa Levínu
sera' jimu paande deeve, naa-i dekayañuba tsa tsangue kiñuya.
20 Amramya ya' uñuku Jocabednu ka' chumi, tsenñaa Aarónnu bain,
Moisésnu bain nakami. Amram 137 añu chumuwaami.
21 Ishar' nalaya: Coré bain, Néfeg bain, tsenmin Zicrí bain.
22 Uziel' nalaya: Misael bain, Elsafán bain, tsenmin Sitrí bain.
23 Aarónya, Aminadab' na'ma Elisebanaa ka' chumi, Nahasón' tsujkinu.
Entsa shinbu' nalaya: Nadab bain, Abihú bain, Eleazar bain, tsenmin Itamar
bain.
24 Tsenmala Coré' nalaya: Asir bain, Elcaná bain, tsenmin Abiasaf bain.
Tsaju' entsalaa Corénu sera' jimu bulu paande deeve.
25 Aarón' na Eleazarya, Futiel' na'manu ka' chumi. Tsenñaa Fineesnu
nakami. Tsaju' entsalaa Levínu sera' jimu bulu paande deeve, matyu bale
ruku tiyamula, yala naa-i desera' jiñuba tsa tsangue mi'ñuya.
26 Tsaju' entsa Aarónnaa, tsenmin entsa Moisésnaa, Yavé pa' Israel
chachillanu Egiptonu mangalare', suutadulaaba dejuñu ma bululu uyun tsaa
demiya' miji', vee mujtu manda'dei, tinu jumula deeve.
27 Tsenmin entsa Aarón, Moisésbaa, faraónba kuinda kemuwaala, Egiptonu
Israel chachillanu mangalaanu titu.

Moisésnu Dios manbami.

28 Yavé, Moisésba Egiptobi naamaa kuinda ke'ba juntsa malunu
29 entsandimi: Iyaa Yavéyu. Iya ñunu naati papatiñuba faraónnu juntsandi
manbade, timi.
30 Tsenñuren Moisés Yavénu pakatu: Tsaaren iyaa ura' shili panu mijtuyu.
Tsaanuba, ¿nejtaa faraón inu meenguenu jun? timi.

---

* **6:14** Hebreo chachillaya, yala entsai desera' jiyu ti' mumu depiike'ba, mandinbupu yala' bululachi daj ruku tiyamula' mumuren pillake', kumuinchi sera' jimula' mumuya piikityu deeve.

7

1 Tsenñu Moisésnu Yavé patu tsandimi: Ñunu in mityaa faraón' ajuusha
tyeeba kikaanu tsuyu, tsenmala ñu' uñaku Aarónya ñu' mitya panu tsuve.
2 Tsaju' iya ñunu tyee pade tiñuba juntsaa Aarónnu ñu dewainmu junu
tsuve, tsenmala Aarónya faraónba panu tsuve, Israel chachillanu ya' tunu me-
e'laade titu.
3 Tsaaren iya faraónnu jaiba meedin jutyungue tirenu tsuyu, tsejtaa iyaa
tsanguekaantsuve tyainuu bain, keenbashiinuu ke' keewara bain Egiptonu
pure' kikenu tsuyu.
4 Tsenñuren faraón ñullanu jaiba meenguen jutyuve, tsaaren iyaa in
pudeechi Egiptonu tituba deke' keeware', naake deechu' kemu ju'ba tsangue
deke', in chachillanu suutadulaaba dejuñu ma bululu uyun tsaa junu man-
galaanu tsuyu.
5 Tsejtu iya tsangue' Egiptonu in pudee keeware', junu Israel chachillanu
mangalarenmalaya, uwain iyaa Yavé juñuba Egipto' chulla mijanu dejuve,
timi.
6 Tsenñu Moisés Aarónba, Yavé naakide tiñuba kumuinchi tsanguila.
7 Juntsa tinbutala Moisés 80 añu juuwaami, tsenmala Aarónya 83 añu
juuwaami, faraónba kuinda kenu tinbunu.

Aarón' tyutyan cha'li

8 Yavé, Moisésnu bain, Aarónnu bain tsandimi:
9 Tsandenna, faraón, ñullanu tyeeba kata' kerajtunu juu ke' keewaaka
tinmalaya, ñu Aarónnu: Ñu' tyutyan cha'li ka', faraón' ajuusha tyatyukide,
tide, tsenmalan uu jeetyanuu piñi tiyainu tsuve, timi.
10 Tsenñu Moisés, Aarónba faraón' junga jitu, Yavé yalanu tyee kide tiñuba
tsanguetu, faraón, ya' bale chachillaba punu ajuusha Aarón tyutyan cha'li
tusha tyatyukemi, tsenmalan tsaa uu jeetyanuu piñi tiyaimi.
11 Tsenñu faraón bain ya' mirukulanu demikañu, yai bain yala' pudeechi
tsaren kila.
12 Tsejtu yai bain main main yala' tyutyan cha'li tusha detya'kiñu, yaichi
bain main main uu jeetyanuu piñi tiyaila. Tsenñuren Aarón' tyutyan cha'li
piñi tiyamuya juntsa mirukula' tyutyan cha'li piñi tiyamulanu tsaa defikemi.
13 Juntsaiñu keenaturen faraón meedin jutyuu jutu, jaiba meengui'mi,
matyu Yavé naatiñuba juntsaatu.

Pi asa tene tiyami.

14 Bene Moisésnu Yavé tsandimi: Faraón meenguityu tiyaitu, Israel
chachillanu jaiba me-eenu tyatyuve.
15 Tsaaren ayu kepenene ñu yanu keejitu, piñi tiyamu tyutyan cha'li bain
tajide. Tsejtu yanu pi keeshaa keena' ya pisha vinmala
16 junu entsandide: Yavé, hebreo chachilla' Dios, inu eeve ñunu entsand-
inu: In chachillanu tiba den chutyuin tenasha eede, tsenmala yala deji', inu
aawa kure' keewaanudetsu. Tsenñuren ñuya chaiba meenguindyuve.
17 Tsenñu' mitya Yavé entsandive: Ñu umaa mijanu tsuve naa iyaa uwain
Yavé juñuba, tive. Tsaju', iya challa entsa in tyaapanu tanaashu juntsa
tyutyan cha'lichi Nilo pinu vilinmalan pi asa tene tiyainu tsuve.
18 Tsenmala kumuinchi alla millai peyanu detsuve, tsenmin juntsa pi
tsamantsa pudyunguenmala Egipto' chulla juntsa pi kushnu chiyandyanu
detsuve, tide, timi.
19 Tsejtu Yavé Moisésnu tsandimi: Reinu entsa kuinda waintu, Aarónnu
entsandide: Ñu' tyutyan cha'li ka', ñu' tyaapa Egipto chachilla' pinu usakide,
tsanguetaa naa pisha, naa pijulasha, naa pi pususha, naa yala' uukara pitala

bain, tsenmin kumuinchi pi pundalaya asa tene tirekenu, tsenmalaa chi juuchi bain, naa shupuka juuchi bain pi pukenuu ke' pi pundalaya asa tene tiyainudetsu, tide, timi.

20 Tsenñu Moisés Aarónba Yavé naakide tiñuba tsanguila. Tsejtu faraón ya' bale chachillaba dekeenaren, ya' * tyutyan cha'li yali', juntsachi pinu vilikemi, tsenmalan kumuinchi pi asa tene tiyaimi.

21 Tsenñu alla millai peyala. Naa pi bain tsamantsangue pudyungueñu, Egipto' chulla naake' kujchin tsaala. Tsaju' kumuinchi Egipto tusha nukaba asa tene tiyaimi.

22 Tsaaren Egipto mirukula bain yala' pudeechi tsaren kila, tsenñu faraón meenguityu jutu, Moisésnu bain, naa Aarónnu bain meengui'mi, matyu Yavé naatiñuba juntsaatu.

23 Tsejtu faraón ya' chunu yasha tsaa ne mijiimi, juntsaive tya' mijapetse ki'mujchi.

24 Tsenñu kumuinchi Egipto' chulla Nilo pi keetala pusu dekikila, ura pi kalaanu, ura pishaya naake' kujchin tsaa juñu' mitya.

Patata tene pureimi.

25 Yavé Nilo pinu juntsanguiñu, yumaa mandishpai malu puiñu,

8

1 manen Moisésnu Yavé entsandimi: Faraónnu mangueejitu, Yavé entsandive, tide: In chachillanu me-eede, tsenmala yala ji', inu aawa kure' keewaanudetsu.

2 Tsaaren ñu tsangui'shu juntsaa, ñu' tusha patata tene ereke' ñullanu taaju de-iwaanu tsuyu.

3 Pisha patata tene tyuwainu tsuve, tsejtu defale' ñu' yasha deji', naa kasnu sukusha bain, naa ñu' tsunjuusha bain, naa ñu' bale chachilla' yasha bain, naa ñu' chachilla' yasha bain, naa pan akaanu urnusha bain, naa pan bejta puntsumisha bain vinu detsuve.

4 Tsaju' patatala ñu' jandaa yangue'kera, naa ñu' bale chachilla' jandaa yangue'kera, naa kumuinchi ñu' chachillanu bain yannu detsuve, tive, timi.

5 Tsejtu Yavé Moisésnu manbatu: Aarónnu ya' tyutyan cha'li, naa pisha bain, naa pijulatala bain, naa pi pusutala bain usakide, tide, tsenmala jundala patata defale' Egipto tusha tyuwai janudetsu, timi.

6 Tsenñu Aarón juntsanguiñu, patata pure' faledeke', Egipto tusha tyuwaila.

7 Tsenñu mirukula bain yala' pudeechi tsaren ketu, yai bain Egipto tusha patata pure' mikakila.

8 Tsenñu faraón, Moisésnu bain, Aarónnu bain mikatu tsandimi: Yavénu pa', naa in junga bain, naa in chachilla' junga bain patata demanbirekide, tidei, tsenmala iya ñu' chachillanu me-eenu tsuyu, animaa tute' Yavénu keewaajinudetsu, timi.

9 Tsenñu Moisés faraónnu tsandimi: Tsen, ¿naamaa pasa tenguen tsenmalaa naa ñu' junga bain, naa ñu' bale chachilla' junga bain, naa ñu' chachilla' junga bain patata manbui'nudetsu, tsejtu Nilo pishan pudinudetsu? timi.

10 Tsenñu faraón: Ayuren tsanguisa tenve, tiñu, Moisés pakatu: Uwain ñu naati pa'ñuba tsainu tsuve, tsenmalaa muba Yavé, lala' Dios tsaa dejutyuñuba ñu mijanu tsuve.

11 Tsejtu kumuinchi patata ñu' yasha bain, naa ñu' bale chachilla' yasha bain, naa ñu' chachilla' yasha bain patata demangataatyu' pishan pudinu detsuve, timi.

---

* **7:20** Hebreochi pilla kiikanuya Moisésya tsanguiñu bain, Aarónya tsanguiñu bain wandityuve.

12 Tsenñu Moisés, Aarónba faraón' chunu yanu demalu' miitu, bene Moisés,
Yavéba kuinda ketu, faraón' junga eeñu patata deme-eesa ti' pa'mi.
13 Tsenñu Moisés naati pa'ñuba Yavé juntsanguiñu, kumuinchi patatala, naa
yasha bain, naa ya keetala cha' neinsha bain, naa jeenbaasha bain pumula
tsaa millai peyala.
14 Tsenñu chachilla patata pemula deka' wa'kaañu, nukaba
pe'tyayanguintsumi.
15 Tsaaren faraón tiba bulla jutyu mandiyaimin, Moisésnu bain, Aarónnu
bain meenguindyatyui tiyami, Yavé naatiñuba juntsaitu.

Juju tene pureimi.

16 Tsenñu Yavé, Moisésnu manbatu: Aarónnu tsandide, ya' tyutyan cha'li
usake' juntsachi tu ñiyuyulanu vilikide, tide, juntsa tu ñiyuyu Egipto tusha tsaa
juju tene tiyainudetsu, timi.
17 Tsenñu yala tsanguitu, Aarón ya' tyutyan cha'li yali' tu ñiyuyulanu vilin-
malaren, kumuinchi Egipto tushaya tsaa juju tene faleke', naa chachillanu
bain, naa animaalanu bain fifikila.
18 Tsenñu mirukula bain yala' pudeechi juju faawaanu keturen, naaken
tsaala, tsanguendetsuren chachillanu bain, naa animaalanu bain juju fifik-
ila.
19 Juntsaiñu mirukula faraónnu tsandila: ¡Uwain entsaa Diosyaa tsan-
guiñuve! tila.
Tsenñuren faraón meenguityu jutu, yalanu meengui'mi, matyu Yavé naa-
junu tsuve timuwaañuba juntsaatu.

Vitutu tene pureimi.

20 Tsenñu Yavé manen Moisésnu tsandimi: Dishkepenene kujpa', faraón
ayu kepenene pisha vinmala ji' katawatu entsandide: Yavé entsandive: In
chachillanu eede, tsenmala yala inu aawa kure' keewaajinudetsu.
21 Tsaaren ñu yalanu mandyaike' me-eetyushu juntsaa, iya ñu' junga bain,
naa ñu' bale chachilla' junga bain, naa ñu' chachilla' junga bain, naa yala'
yasha bain vitutu tene eekenu tsuyu. Tsenñu kumuinchi Egipto chachilla'
yatalaya vitutu pureinu detsuve, naa tutala bain.
22 Tsaaren tsaa puinu uwanu Gosen tusha, in chachilla' chunu tushaya tsaa
iwaanu jutyuyu, tsenmalaa ñu mijanutsu, naa iya, Yavé, entsa tunu chuñu
bain.
23 Tsenmin in chachillanuya ñu' chachillaba manbarejuu taaju iwaanu
jutyuyu. Tsaaren entsaya ayu malunaa tsaa i' puinu tsuve, tide, timi.
24 Tsenñu Yavé naati'ba juntsanguiñu, vitutu naa faraón' yasha bain, naa
ya' chachilla' yasha bain tsaa pureila; tsejtu kumuinchi juntsa tenashaya
vitutu tene tyuwaimi. Tsejtu juntsa tushaya tituba dekikentsula.
25 Tsenñu faraón Moisésnu bain, Aarónnu bain mikatu tsandimi: Ñulla'
Diosnu animaa tute' keewaajidei, tsaaren entsa Egipto tunuya lui'mujchin
tsanguidei, timi.
26 Tsenñu Moisés tsandimi: Tsanguenu dejutyuyu, lala Yavénu kuwanu
animaa judeeshu juntsalaya, Egipto' chullachiya tsangue' tu'nu animaa de-
jutyu', yalanu kentsure kenuu juñu, lalanu tsanguentsu dekatashu juntsaa,
shupukachi tya'kenu dejuve.
27 Tsaañu' mityaa tiba den chutyuin tenasha pen malu neepachi jitu,
jungaa lala' Dios Yavénu animaa tute' keewaanu detsuyu, ya naakesa tyañuba
juntsanguetu, timi.

28 Tsenñu faraón tsandimi: Iya ñullanu, ñulla' Dios Yavénu animaa tute'
keewaanudetsu me-e'lare' eenu tsuyu tiba den chutyuin tenasha, tsaaren yuj
bare' jinu dejutyuve. Tsenmin in mitya bain Diosnu pakadei, timi.
29 Tsenñu Moisés tsandimi: Challa nei'ba enu malu' miimin Yavénu naa ñu'
junga bain, naa ñu' bale chachilla' junga bain, naa ñu' chachilla' junga bain
ayu malu kumuinchi juntsa vitutulanu demanbirekide tinu tsuyu, tsaaren
manen ñu lalanu anbuti' tiba den chutyunu tenasha Yavénu kuwanu animaa
tute' keewaajikaanu jutyu' lala' chachillanu me-eren jutyuyu tityusa tenve,
timi.
30 Tsejtu Moisés faraón' yasha pu' mafaamin, Yavéba kuinda kemi.
31 Tsenñu Yavé, Moisés yanu naati pa'ñuba juntsanguiñu, kumuinchi vitutu,
naa faraón' junga pumula bain, naa ya' bale chachilla' junga pumula bain,
naa ya' chachilla' junga pumula bain demijiila.
32 Tsenñuren manen faraón meenguindyatyui tiyatu, Israel chachillanu
me-eetyumi.

9

Animaalanu peya jami.

1 Tsenñu Yavé, Moisésnu tsandimi: Faraón' junga ji' keejide, tsejtu tsandide:
Yavé, hebreo chachilla' Dios, entsandive: In chachillanu mandyaike' eede
inu aawa kure' keewaajinudetsu, tive.
2 Entsandiñuren eetyu' ne daata daatadishu juntsaa,
3 Yavé ya' pudeechi, jeenbaasha pumu ñu' animaalanu tsamantsaa peya
eenu tsuve, tsenñu naa kawallu, naa buru, naa kameyu, naa wagaa, naa
uveja, naa chibu juula bain tsamantsai peyanu detsuve.
4 Tsaaren Yavé, Israel chachilla' animaalanuya, Egipto chachilla' ani-
maalanu naakenu ju'ba tsanguen jutyuve, tsenñu Israel chachillachiya ma
animaaba peyan dejutyuve, timi.
5 Tsejtu Yavé naamaa tsanguenu ju'ba waintu: Iya, Yavé, ayu malunaa
entsa tsanguenu tsuyu, tive, timi.
6 Tsejtu ayunchi Yavé tsanguiñu kumuinchi Egipto chulla' animaalaya
peyadundala, tsenñuren Israel chachilla' animaalaya maliba peyaindyula.
7 Tsenñu faraón, Israel chachilla' junga ji' keenu eetu, uwain naa ma
animaaba peyaindetyuñuba mijami. Tsejturen faraón meenguityu jutu,
Israel chachillanu erei'mi.

Bishpee peya

8 Tsenñu Yavé, Moisésnu bain, Aarónnu bain entsandimi: Ñinbelesha ji',
tyaapachi ñijuingui kalare', faraón' ajuusha jitu, Moisés kai'sha kelaakisa.
9 Tsenmala juntsa ñijuingui ñiyuyui tiya', kumuinchi Egiptosha tsaa dejeke'
jiinu tsuve, tsejtu kumuinchi Egiptonu chumu chachillanu bain, naa yala'
animaalanu bain bishpee tene iwaakenu tsuve, timi.
10 Tsenñu Moisés, Aarónba ñinbeesha ñijuingui dekatu, faraón' junga jila.
Tsejtu Moisés juntsa ñijuingui kai'sha tya'kelaanmalan, naa chachilla bain,
naa animaala bain, tsaa bishpee tene iila.
11 Tsejtu entsa bijeenuya mirukula Moisésnu vej vej kikai'la yai bain
kumuinchi Egipto' chulla naadejuñu bain juntsa deju' bishpee tene jude'
mitya.
12 Tsaaren Yavé faraónnu meedin jutyungue tiwaañu, naa Moisésnu
bain, naa Aarónnu bain meengui'mi, matyu Yavé, Moisésnu naajunu tsuve
timuwaañuba juntsaatu.

Isha puka tene paijmi.

13 Tsenñu Yavé Moisésnu tsandimi: Ayu dishkepenene kujpa', faraón' junga
jitu, entsandide: Yavé, hebreo chachilla' Dios entsandive: In chachillanu
mandyaike' eede, yala inu aawa kure' keewaanudetsu,
14 matyu tsangui'shu juntsaa, umaa entsa bijeenuya kumuinchi peya, naa
ñunu bain, naa ñu' bale chachillanu bain, naa ñu' chachillanu bain de-
eekenu tsuyu, tsenmalaa ñu mijanutsu, naa muba veelaya entsa tunu iya tsaa
dechui'ñuba.
15 Iya ñunu bain, naa ñu' chachillanu bain in tyaapa uske' tsamantsaa peya
ere' firu keñuya yumaa millaichu deeve.
16 Tsaanuren ñunu* in pudee katasa tenñaa, tsenmin kumuinchi entsa tunu
iya naaju'ba keemijakutinu tenñu' mityaa, chaiba chujti' tanayu.
17 Naa tsaañu bain, ñuya chaiba meenguindyu', in chachillanu me-
erendyuve.
18 Tsaaren ayuya entsa uwatala isha puka tene shuwa pure' jaiñungue
pajtekaanu tsuyu, tsenñu Egipto tusha naa-uwanuba tsaa ityu'ba, tsaa i'
puinu tsuve.
19 Tsa' mitya kumuinchi ñu' animaalanu jeenbaasha pumulanuya tiba
innatyuinsha depukaade, matyu juntsa isha puka kumuinchilanu paijnu
tsuve, naa chachillanu bain, naa animaalanu bain, tsejtu avindaa depu', ya
juusha putyulanuya detutekenu tsuve, tide, timi.
20 Tsenñu faraón' bale chachilla mantsalaya Yavé tsandi' wainñu demija'
jeetyatu, yaichi manda-i' taawasha kemu chachillanu bain, naa yala' ani-
maalanu bain ya pandainsha tene jeke manbula.
21 Tsenñuren mantsalaya ka anbudaa tyatu, avindaa ne tsangaala.
22 Tsenñu Yavé, Moisésnu tsandimi: Ñu' tyaapa selusha usakide, tsenmala
kumuinchi Egiptosha isha puka tene shuwa keraaya naa chachillanu bain,
naa animaalanu bain, naa Egipto tutala chi chumulanu bain depaijnutsu,
timi.
23 Tsenñu Moisés ya' tyutyan cha'li selusha usakenmalan, Yavé kuidya
pakare', pi'kikaakaakemin, isha puka tene tusha shuwa pajten tsanguemi.
Tsejtu kumuinchi Egipto tushaya Yavé isha puka depajtekemi.
24 Tsenñu dyai'mujchi naa isha puka bain, naa kuidya pidya bain isha
pukaba buluu pajtya pajtyaila, tsejtu tsamantsa daran depaijtu, Egipto
tushaya naa-uwanuba tsaityun umaa tsai' puimi.
25 Tsejtu juntsa isha pukaren shuwa pajtyan tsaitu, Egipto tu jeenbaasha ti
dechuñuba tsaa millangaami: naa chachillanu bain, naa animaalanu bain,
naa kumuinchi tape chumulanu bain, naa chi chumulanu bain yala' ali
demujkii balikemi.
26 Tsaaren naa Egipto tu kuraa tsa i' bain, Gosen tusha, Israel chachilla'
chuinshaya, naa ma isha pukaba pajtyaindyumi.
27 Tsenñu faraón Moisésnu bain, Aarónnu bain janu mandanguitu tsandimi:
Uwain iya ujcha layu, iyaa in chachillaba kuipa deeyu, Yavéya tiba kuipaj-
tuve.
28 Tsa' mitya Yavénu, naa kuidyanu bain, naa isha puka pajamunu bain
mandyawaade ti' pa'dei; yumaa mika ikandetsuyu, tsenmala iyaa ñullanu
umaa daatadityu' me-eenu tsuyu, timi.
29 Tsenñu Moisés tsandimi: Nei'ba pebulunu malu' miimin, in tyaapa uske'
Yavéba kuinda kenu tsuyu. Tsenñu naa isha puka bain manbajtyan jutyuve,

* **9:16** Iya ñunu bain, naa ñu' chachillanu bain in tyaapa uske' tsamantsaa peya ere' firu keñuya yumaa millaichu deeve. 16 Tsaanuren ñunu tityumujchi, entsandinu bain juve: Tsa' mitya challaya in tyaapa uske', ñunu bain, naa ñu' chachillanu bain peya ere' millangaanu tsuyu. 16 Tsaju' ñunu ti' aseetanguikara bain junu juve.

tsenmin kuidya bain manban jutyuve, tsenmalaa ñu mijanu tsuve naa entsa tuya Yavéchiñu bain.
30 Tsaanuren naa ñu bain, naa ñu' bale chachilla bain chaiba Dios Yavénu jelajdetuñuba iya nara miyu, timi.
31 Tsenñu naa linu vijpala bain, naa sebada vijpala bain, tsaa millai mushala, matyu sebadaya yumaa ñi depuunmala, linuya yumaa llullu de-juularen tsaila.
32 Tsenñuren trigu, sentenubaya tiba indyula, entsalaya kayu benee seep-umu de' mitya.
33 Tsejtu Moisés, faraónba dekuindake' pebulu kapasha malutu, ya' tyaapa usake' Yavéba kuinda kemi. Tsenmalan kuidya bain, naa isha puka bain mandya', naa shuwa bain maatyui manbimi.
34 Tsenñu faraón umaa naa shuwa bain, naa isha puka bain manbajatyui tiya', naa kuidya bain manbatyui tiyanmalan, manen ujcha malami, tsejtu ya bain, naa ya' bale chachilla bain meenguindyatyui tiyala.
35 Tsejtu faraón meenguityu jutu, Israel chachillanu me-eetyumi, matyu Yavé, Moisésnu patu, naajunu tsuve timuwaañuba juntsaatu.

10

Ishu tene pureimi.

1 Yavé, Moisésnu tsandimi: Faraónnu miji' keejide. Iya yanu bain, naa ya' bale chachillanu bain meedin jutyungue tireyu, tsejtaa yala' kejtsapala Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumula deke' keewaanu ju' mitya,
2 tsenmalaa ñu bene naa ñu' nalanu bain, naa ñu' pañalanu bain, iya Egipto' chullanu naake deke' balenguutyuñu bain, naa iyaa tsanguekaantsuve tyainuu juula bain deke' keewaamuñuba ñu wandinuu junu tsuve. Tsanguenmalaa ñulla mijanu detsuve naa iyaa Yavéñu bain, timi.
3 Tsenñu Moisés, Aarónba faraón' junga ji' keetu tsandila: Hebreo chachilla' Dios Yavé entsandive: ¿Naamaa ñu in ajuusha balengurajtuyu tyanujtuuyu? In chachillanu mandyaike' eede yala inu aawa kure' keewaajinudetsu;
4 matyu tsandiñuren ñu meetyu' yalanu me-eetyushu juntsaa, ayuren ñu' tusha ishu pure' mikakenu tsuyu.
5 Tsenñu ishularen pureitu tsaa tu kataatyui paijnu detsuve. Tsejtu isha puka paja' demushaketyuushu juntsa jayu laramulanuya millangue finu detsuve, tsenmin kumuinchi jeenbaasha chumu chitala bain tape millangue finu detsuve.
6 Tsenmin naa ñu' yasha bain, naa ñu' bale chachilla' yasha bain, naa kumuinchi Egipto chachilla' yatala bain tyuwainu detsuve. ¡Tsejtu naa ñu' apala bain, naa ñu' aa-apala bain chunu tinbunu naa-uwanuba tsaintsu kata' kerajtunu ju', naa chai bain tsaintsu kataatyu juuya i' puinu tsuve! timi.
Tsejtu Moisés depa' dyatu, faraón' yasha putun yate' malumi.
7 Tsenñu faraón' bale chachilla tsandila: ¿Naama jina entsa unbere lalanu tiba tajtungue tirenuu kentsunujtun? Tsamantsa bale ruku faraón, ¿nenñaa entsa chachillanu yala' Dios Yavénu aawa kure' keewaajinudetsu me-eetyumi? Ñuya chaiba mijaindyu'ba jumee tenve naa Egipto tuya tsaa tituba de-iintsuñuba, tila.
8 Tsenñu faraón, Moisésnu bain, Aarónnu bain mamikatu tsandimi: Ji' ñulla' Dios Yavénu aawa kure' keewaadei. Tsaaren mumu jinu ju' bain inu wainkai, timi.
9 Tsenñu Moisés pakatu: Lalaya naa lala' kailla bain, derukuula bain, naa unbeenala bain, supu na'mala bain, millai jinu detsuyu, tsenmin naa lala'

uveja, lala' chibu, naa lala' wagaa juula bain millai jinu detsuve, matyu lala Yavéchi tsamantsaa fandangu kenu deju' mitya, timi.

10 Tsenñu faraón tsandimi: ¡Ñulla naake firu' kenu tyandetsuñuba ma narai katawave! ¿Ka, Yavé ñullanu bulu miya' jichuve pensa dejuu, tsenmin i bain ñullanu ñu' kaillaba bulu de-eechuve pensa dejuu?

11 Ne tsaindetsuyu pensaa kityudei, matyu ñulla unbee rukulan ji-i', Yavénu aawa kure' keewaadei, tsanguenu tyandetsu' mitya, timi.

Tsanditu faraón, junu yalanu ajaa ke' mangalaakaami.

12 Tsenñu Yavé, Moisésnu entsandimi: Ñu' tyaapa Egiptosha usakide, tsenmala ishu pure' ja-i', kumuinchi entsa tu tenasha chi chumulanuya millangaanu detsuve, isha puka pajatun dekityuushu juntsa chi laramulanuya, timi.

13 Tsenñu Moisés ya' tyutyan cha'li Egiptosha usakemi, tsenmalan Yavé pajta lainbi ishuwa juyikaañu, naa mandala bain, naa kepe bain juyitintsumi. Tsenñu ayunchi, juntsa ishuwa juyintsumuren ishu pure' tajaimi,

14 tsenñu Egipto tusha tsamantsaila, matyu naa-uwanuba tsaintsu kerajtula, tsenmin naa-uwanuba tsama-intsu kataan jutyuve.

15 Juntsaitu tsamantsai deja' dishke' naa tuba kataatyui jala, tsejtu isha puka ja' dyañu laramu chi chumulanu bain, naa finu pukalanu bain tsaa defikila. Tsanguetu Egipto tusha tape juu chumulanuya millangare', naa jeenbaasha bain, naa chitala bain lushkatataa kataamulanuya millangaala.

16 Tsenñu faraón manen Moisésnu bain, Aarónnu bain jeke demamikatu tsandimi: Ñulla' Dios Yavénu bain, ñullanu bain ujcha layu,

17 tsaaren entsa bijee' mityaya inu ujcha demanbitsale', in mitya ñulla' Dios Yavéba kuinda kiidei, tsenmalaa entsa jelekenuu firu' peya tsantsaya lalanu manbaka' me-eenutsu, timi.

18 Tsenñu Moisés faraón' yasha pu' mafaamin, Yavéba kuinda kemi.

19 Tsenñu Yavé juntsa ishuwanu masmi' majuyikaakenmalan, tsaa pajta vinsha la', pajta lainsha majuyike', juntsa ishulanu Ungalala lamaasha* tene detaji' kepukemi. Tsanguiñu Egiptosha naa ma ishuba mangatarai'la.

20 Tsenñuren Yavé manen faraónnu meedin jutyungue tiwaañu, Israel chachillanu me-eetyumi.

Tsamantsai dishpaijmi.

21 Tsenñu Yavé, Moisésnu tsandimi: Ñu' tyaapa selusha usakide, tsenmalan kumuinchi Egipto tusha dishpaijñu, tsamantsai yapijuru' tiya' ta'kakenuu tiyainu tsuve, timi.

22 Tsenñu Moisés ya' tyaapa kai'sha uskenmalan, kumuinchi Egipto tusha tsamantsai dishpaijmi,

23 tsenñu pen malu tsaiñu, naa mu bain ya' keetala chumunu katanu jutyuu tiyaila, tsenmin naa ne kujpa' neinu bain jutyula. Tsaaren Israel chachilla' chuinshaya dishpajtyaindyumi.

24 Tsenñu faraón manen Moisésnu maanu mandanguitu tsandimi: Yavénu aawa kure' keewaanu jitu, naa ñulla' shinbulanu bain, ñulla' kaillanu bain ta'dei, tsaaren kumuinchi uvejalanu bain, chibulanu bain, naa wagaalanu bain enu shuikidei, timi.

25 Tsandiñuren Moisés pakatu: Tsaaren, lala' Dios Yavéchi tute' keewaanu animaa bain, ju'ke' keewaanu animaa bain meneste jukeeñu' mitya, lalanu lala' animaalanu bain tajikaanuu juve.

---

* **10:19** Ungalala tinu lamaasha: Ura pañuya, hebreo palaachiya entsandive: Ñañi chunu lamaasha.

26 Tsaju' lala' animaala bain laabaren bulu jinu detsuve. Maliiba shuwan
dejutyuve, lala' Dios Yavénu aawa kure' keewaanu entsa animaalanaa mi'ke'
kanu deju' mitya, tsenmin lala kayu ji'mujchiya mijdetuyu naaju animaalaa
tute' ju'ke' Yavénu keewaanu deju'ba, timi.
27 Tsenñu Yavé faraónnu meedin jutyungue tiwaañu, Israel chachillanu me-
eetyumi.
28 Tsenmin faraón, Moisésnu tsandimi: ¡Enu malu' miide, tsejtu jundaa inu
maja' mangueejadaa; matyu uwaindiyu, ñu naama in junga maja' keeja'ba
peyanbera inu tsuve! timi.
29 Tsenñu Moisés pakatu: Ura' pave, naa-uwanuba ñu' ajuusha maja'
mangatawan jutyuyu, timi.

11

Ajke' unbeena kayamulayapeyanu dejuve ti' wainla.

1 Moisésnu Yavé patu tsandimi: Umaa entsa peyaren me-eekenu tsuyu,
naa faraónnu bain, naa kumuinchi Egipto' chullanu bain. Tsejtu juntsangue'
dyanmalaya, faraón ñullanu ne me-eenchin kikityu', yaren ñullanu me-eenu
demajuka'laanu tsuve.
2 Tsaaren challa Israel chachillanu, naa unbee rukulanu bain, naa supu-
lanu bain yala' ya keetaa chumu chachillanu, naa uruchi tyeeba dekeñu
juula bain, naa lushi kenu jeruchi tyeeba dekeñu juula bain depa'dei, tide,
timi.
3 Tsejtu Yavé Egipto' chulla, Israel chachillanu ura' tyainuke tiremi. Tsen-
min naa faraón' bale chachilla bain, naa kumuinchi Egipto' chulla bain,
Moisésnuya tsamantsa daj rukuve kuremu jula.
4 Tsenñu Moisés faraónnu entsandimi: Yavé entsandive: Kejtaa kepe
iinutala kumuinchi Egipto tusha dapuinu tsuyu.
5 Tsenmala kumuinchi Egipto' chumu chachillachi, ajke' unbeenalaya
peyandene inu detsuve; faraón, ñu' ajke' na peyamin, manda-i' taawasha
ke' shupukachi tyeeba ili ilikemu shinbula' ajke' nabi jii peyanu detsuve.
Tsenmin naa animaalachi ajke' llupu kayamula bain millai peyanu detsuve.
6 Kumuinchi Egipto tushaya llakindya' wati watitintsunu detsuve, matyu
naa-uwanuba juntsaa ityuwaaju', naa bene bain juntsaaya ma-i'nu tsuve.
7 Tsenmin Yavé naa Egipto chachillanu bain, naa Israel chachillanu bain
vera' vera' kemu juñuba ñulla mijanudetsu, Israel chachillanu juu bain,
naa yala' animaalanu juu bain tyeeba iñu, ne kucha juuba patintsu meren
dejutyuve.
8 Tsenmalaa kumuinchi ñu' bale chachilla inu ja' keeja' teleditu: Ñu bain,
naa kumuinchi ñuba buunamu chachilla bain te' malu' miidei, tinu detsuve.
Tsejtu juntsandindetyuya kayu mijin jui'yu, timi.
Tsejtu Moisés, faraón' junga putu, ajara mafaami.
9 Tsenñu Moisésnu Yavé tsandimi: Faraón ñullanu jaiba meenguityuve;
juntsaanmalaa iya Egiptosha kayu tiba keenbashiinuu jumula deke' kee-
waanu tsuyu, timi.
10 Tsenñu Moisés bain, naa Aarón bain kumuinchi juntsaa tiba keen-
bashiinuu jumula faraón' ajuusha deke' keewaala, tsenñu Yavéren tsangue'
meedin jutyungue tireñu' mitya, faraón Egiptonu me-e'lare' me-eetyumi
Israel chachillanu.

12

Dapulla' livee kiñu fandangu

1 Yavé, Egipto tusha naa Moisésnu bain, Aarónnu bain kuinda ketu
tsandimi:
2 Entsa chu'chayaa ñuichi kayu balengurentsumi junu tsuve, matyu entsa
chu'chayaa añunu ajke' peepumu chu'chaya junu tsuve.
3 Kumuinchi Israel chachillanu entsandidei: Entsa chu'chayanu paitya
malu inmala, kumuinchi ñulla ma yanu bulu chumula' apameemee llupu kaa
uveja, tsa jutyu'ba, ma kaa chibu kanu dejuve.
4 Tsaaren juntsa bulula ka jayun judeju' juntsa animaanu millangue finu
dejui'shu juntsaa, ya' ya keetala kayu kalen chumuba depa' vele' fidei, tsejtu
nan chachi deju'ba tsangue veenu dejuve main main naake finu deju'ba.
5 Juntsa animaa ma añu juu, llupu, naraa titalaba yujkajtu junu juve; uveja
jui'shu juntsaa, chibu junu juve.
6 Tsejtu entsa chu'chayanu 14 malubi jina tananu dejuve, tsejtu juntsa
malunu deyaju'kainsha kumuinchi Israel chachilla animaa tu'nu dejuve.
7 Tsejtu juntsa animaa asa katu nunbatsa yanu juntsa animaa finu deju'
bain, ya juukapanu pai cha'li uinamulanu bain, naa tin-era cha'linu bain asa
munguidei.
8 Tsenmin juntsa keperen alla ñisha mi'kare' akaraaya, pujkikarentsumi
putyu panba finu dejuve, tsenmin saa tapebaa finu dejuve.
9 Naa ma petseba sanaaya fityudei, tsenmin pichi ne akaraa bain fityudei.
Matyu kumuinchi animaa, naa ya' mishu bain, ya' neepa bain, naa ya' peshili
juula bain kumuinchi ñisha tene mi'kara' akaraaya finu dejuve,
10 tsenmin naa tiba ayunchi mafinu ti' laakaren dejutyuve. Tsaju' tyeeba
jayu larashu juntsaa dejupekidei.
11 Tsa' mitya ñulla avindaa pumu jali yumaa panaju, naa sandalia bain
depuu, tsenmin naa tyutyan cha'li bain tyaapanu taaya, animaa alla jeke
fidei, matyu juntsa malunuya hebreo chachilla, Egiptonu delivee-i' malu'
miinu malu ju', inchi Dapulla' livee kiñu fandangu juñu' mitya.
12 Iya juntsa kepe Egiptosha fale' denenu tsuyu, tsejtu kumuinchi Egipto'
chumu chachilla' ajke' unbeena kayamulanuya detutekenu tsuyu, naa an-
imaalachi ajke' kaya llupu jumulanu bain tsaren kenu tsuyu, tsejtu ku-
muinchi Egiptosha dyus kuraa chumulanu taaju de-ikaanu tsuyu. Iya
Yavéndiyu tsandimi.

13 Juntsa asaya ñulla naaju yanaa dechuñuba junaa dechuve ti' keewaanaa
junu tsuve. Tsenmalaa iya Egipto' chullanu detu'nu uwanu ñullaya maliba
peyan dejutyuve, matyu iya juntsa asa mula katamiya tsaa ne dapullainu
juñu' mitya.
14 Entsa malunaa ñulla naa-uwanuba mandenga' inchi fandangu kiikenu
dejuve. Tsejtu entsaa jumulaa naa ñullanu sera' jimula bain naa-uwanuba
tsa tsanguentsunu dejuve.
15 Mandishpai malutala pan bain fintsumiya pujkikarentsumi putyu
pan tene finu dejuve. Tsa' mitya ajke' malunuren ñulla' yasha pan pu-
jkikarentsumi kepunu dejuve. Tsaanun mallee juntsa mandishpai malu-
talan pujkikarentsumi puu pan fishu juntsaa, Israel chachilla' kejtsapala
juka'larainu detsuve.
16 Tsa' mitya ajke' malunu bain, naa de-insha, mandishpai malunu bain,
inchin juu wa'dinu malu kurenu dejuve. Juntsa pai malunuya ti taawashaba
ken dejutyuve, matyu panda kenu taawashan kityumujchiya.
17 Tsaju' naa-uwanuba entsa malutala tene pujkikarentsumi putyu pan
fifikenu fandangu kiikenu dejuve, matyu juntsa malunaa kumuinchi ñullanu
Egiptosha dechuren suutadula ma bululu uyun tsaa mangala' miimuñu'

mitya. Tsejtu entsaa jumulaa naa ñullanu sera' jimula bain naa-uwanuba tsa tsanguentsunu dejuve.
18 Tsejtu ajke' chu'chayanu, 14 malu iñu, juntsa malunu yaju'kainsha pujkikarentsumi putyu pan fimin, juntsa chu'chayanun 21 malu tiyañu, juntsa yaju'kainsha jingue pujkikarentsumi putyu pan fintsunu dejuve.
19 Juntsa mandishpai malu' mityaya ñulla' yasha pujkikaantsumi tsun jutyuve, matyu mun pujkikaraa pan fi' bain Israel chachilla' kejtsapala chun jutyu juka'laranu tsuve, naa vee tusha chumu chachi juju' bain, naa Israel chachi juju' bain.
20 Tsa' mitya tiba pujkikarentsumi puuyaa fityudei. Kumuinchi ñulla' yatalaya pujkikarentsumi putyu pan tene fifikenu dejuve, naa nuka dechu' bain, timi.
21 Tsenñu Moisés kumuinchi Israel chachilla' bale rukulanu demikatu tsandimi: Ñulla' paandemeemee llupu kaa uveja, tsa jutyu'ba chibu kaana main mi'ke' kadei, tsangue' tute' Dapulla' livee kiñu fandangu kidei.
22 Tsenmin juntsa asa shullanu kakidei, tsangue' bene isupu chi kaa ali ka', juntsa asachi ajtake', ya juukapanu cha'li uinamulanu bain, naa tin-era cha'linu bain munguidei. Tsejtu ñulla muba avindala faanu dejutyuve kayu danguindyuya.
23 Tsenmalaa Yavé Egipto' chullanu tu'nu jindu, ya juukapatala pai cha'li uinamulanu bain, naa tin-era cha'linu bain asa katashu juntsaa, juntsa yanuya ne dapullainu tsuve. Tsejtaa Yavé ñulla' yashaya eepukaan jutyuve tutes nemunu.
24 Tsa' mitya naa ñui bain, naa ñullanu sera' jimula bain, naa-uwanuba tsa tsanguen chunu detsuve.
25 Tsejtu ñulla, Yavé tsanguenbera kenu tsuyu ti' kuwakenu juushu juntsa tusha vi-i' bain, naa-uwanuba entsa fandangu tsa tsanguentsunu dejuve.
26 Tsenmala ñulla' kailla pake'meetu: ¿Nenñaa entsa fandangu kemuj den? detinmalaya,
27 ñulla entsandi pakanu dejuve: Entsa animaanu Dapulla' livee kiñu fandanguchi tu'miya, Yavéchi ti' tu'tu dekiyu, ya Egipto' chullanu detu'nu uwanu Israel chachilla' chunu yatalaya tsaa ne dapulla-i', lala' paandelanuya livee kemuve ti' mandenganu, tinu dejuve, timi.

Tsandiñu demeetu, kumuinchi chachilla teedi' Yavénu aawa kure' kee-waala.
28 Tsejtu bene miitu, Yavé naa Moisésnu bain, Aarónnu bain naatiñuba Israel chachilla juntsangue kila.

Ajke' unbeenakayamula peyala.

29 Tsejtu kejtaa kepe Yavé, kumuinchi Egipto' chumu chachilla' ajke' un-beena kayamulanuya detutekemi, matyu faraón' ajke' nanu tu'min, naa peesu pumula' ajke' nalanu bain detuteke', naa animaalachi llupu ajke' nalanu bain detutekemi.
30 Tsenñu faraón bain, naa ya' bale chachilla bain, naa kumuinchi Egipto' chulla bain juntsa kepe dekujpa', dellakindya' vishkiriila. Tsaju' Egipto' chulla' yashaya nukaba pemu tsutyuuya jutyumi.
31 Tsenñu juntsa keperen faraón, Moisésnu bain, Aarónnu bain mikatu tsandimi: Enu delu' ji', ñulla Israel chachilla in chachillanu ba'ke' dejisa tenve. Tsejtu Yavénu naakenu deti'ba umaa ji' juntsanguiidei.
32 Tsenmin naa ñulla' uvejala bain, chibula bain, naa ñulla' wagaala bain, naa buru juula bain demanga' miidei. Tsejtu naa inu bain Dioschi ura' isa ti' pa'dei, timi.

33 Tsejtu Egipto' chulla, Israel chachillanu te' malunu kikaala, entsa entsandindu: Te' demalui'shu juntsaa, depekeenu juve, tiitindu.
34 Tsenñu Israel chachilla naa pan kenu umaa bejtaa pumu bain kayu pujkindyuren deka', pan bejta puntsumiba tsaa yala' jalichi debaingue' nanakila.
35 Tsenmin Moisés naakidei tiñuba tsanguitu, Egipto' chullanu naa tiba uruchi keñu juula bain, naa lushi kenu jeruchi keñu juula bain, naa jali juula bain pa'la.
36 Tsenñu Yavé, Egipto' chullanu ura' tyainuke kikaañu' mitya, Israel chachilla titi depa'ñu bain tsa tsangue kuwala; tsenñaa Israel chachilla Egipto' chullanu tsaa tiba dechipake' mijiila.

Israel chachillaEgipto tunu malu' miila.

37 Israel chachilla Ramsés tunu demalu' miitu, Sucotshaa jila. Tsejtu naa supulanu bain, naa kaillanu bain mikajtu, matyu suutadu jiinuu unbee rukulanun mikaaren 600.000 ma juula.
38 Tsenmin yaiba naaju chachilla bain pure' mijiila, tsenmin naa uveja juula bain, chibu juula bain, naa wagaa juula bain, naa vee animaa wagaa keraala bain pure' mandakikila.
39 Tsenmin yalanu Egipto' chullaren manguelarenchi ma kidekiñu, naa panda kikenuu tinbuba dekatatyu' mitya, yaichi pan kenu bejta' tsura kayu pujkindyu jumaa tajindetsu' mitya juntsaa akaala.
40 Israel chachilla Egiptobi 430 añu chumuwaala,
41 tsejtu 430 añu chunu malu tiyañu, juntsa malunuren Yavé' ma bululu suutadu juuñuu jumula Egipto tusha millai malu' miila.
42 Juntsa kepe, Yavé yalanu Egipto tusha mangalarendu washna' keenami. Tsenñu' mityaa Israel chachillanu bene sera' jimula bain naa-uwanuba añumee juntsa kepeya keekeena' Yavénu balengure' washi washinanuu dejuve.

Dapulla' livee kiñu fandanguchinaakenuu juñuba

43 Yavé naa Moisésnu bain, Aarónnu bain entsandimi: Dapulla' livee kiñu fandanguchi entsaaya kiikenu dejuve. Israel chachi jutyulaya mu bain juntsa animaa tuta allanu finu dejutyuve,
44 tsaaren manda-i' taawasha kemu ruku lushinchi ati'kañu chumuya finuu juve, ya bain llu kika daakaya' inchi señas juwaashu juntsaa.
45 Tsaju' vee tusha chumu chachi junu ñulla' tusha ne punbullaindu bain, naa vee chachi junu lushinchi taawasha ken chumu juu bain, juntsa animaa tuta alla finu jutyuve.
46 Tsenmin ma ya juushan fikenu dejuve, tsaju' naa ma petseba avindala talun dejutyuve, tsenmin naa ma takuba dyai-eren dejutyuve.
47 Kumuinchi Israel chachilla tsaandene kenu dejuve.
48 Tsandenna main vee tusha chumun ñulla' junga chutu, ya bain Dapulla' livee kiñu fandangu inchi tsanguive'nu tyashu juntsaa, ya bain, naa kumuinchi ya' bulula unbee rukulaya llu kika daakanu dejuve. Tsanguishu juntsaa tsanguive'nuu tiyanu dejuve, tsejtu juntsaimiya umaa ya bain juntsa tusha nakayamu Israel chachi juuñuu tiyainu tsuve. Tsaaren mu bain llu kika daakayajtulaya animaa alla fivetenuu dejutyuve.
49 Tsa' mitya naa ñuichi bain, naa vee tusha chumu ñuiba chumulachi bain, juntsa leiren junu tsuve, timi.
50 Tsenñu Israel chachilla Yavé pa' Moisésnu bain, Aarónnu bain naatiñuba juntsanguila.

51 Tsejtu Yavé juntsa malunuren Israel chachillanu Egipto tusha, suutadulaaba dejuñu ma bululu uyun tsaa demangalaami.

13

1 Moisésnu Yavé manbatu tsandimi:
2 Ajke' kayamu unbeenalanuya inchin juu tene tirede, matyu naajulaba Israel chachillachi ajke' kayamu naya inchi tene judeeñu' mitya, tsenmin naa animaalachi llupu ajke' kayamu nala bain tsaren juñu' mitya, timi.
3 Tsenñu Moisés chachillanu tsandimi: Entsa malu mandenga mandengakidei, entsa malunaa Yavé ya' pudeechi ke', ñulla Egiptonu manda-i' taawasha kemu juu dechuñun mangalaañu. Tsa' mitya entsa malunuya pujkikarentsumi puu panya fityudei.
4 Ñulla entsa malunu, Abib* chu'chayanu, malundetsuve.
5 Tsejtu Yavé ñulla' tinbu rukulanu kuwanbera kenu tsuyu tinu tusha, matyu naa Canaánnu sera' jimula bain, Hetnu sera' jimula bain, Amornu sera' jimula bain, Hevenu sera' jimula bain, naa Jebúsnu chumu chachilla bain chuinsha, junga naa chu'pi bain, mishki bain pi ju' shilla' jintsainu tusha ñullanu tajinmalaya, entsa chu'chayanu fandangu kiikenu dejuve.
6 Mandishpai malutala pan bain fintsumiya pujkikarentsumi putyu tene fifikenu dejuve, tsenmin mandishpai malu tiyanu malunuya Yavéchi fandangu kenu dejuve.
7 Tsaju' juntsa mandishpai malutala pan bain fintsumiya pujkikarentsumi putyu pan tene fifikenu dejuve. Juntsa malutalaya tiba pujkikaraa juulaya tanan dejutyuve, tsenmin pujkikaantsumi juula bain nukaba tanan dejutyuve.
8 Juntsa malu chayanmala ñulla' kaillanu entsandinu dejuve: Entsanguilaya lala Egiptonu demalañu, lalanu Yavé tyee kemuwaañu bain mandenganaa tsa tsa dekiyu.
9 Tsaju' entsaa keñu jumulaa ñulla' tyaapanu, tsa jutyu'ba, llashkapanu mayiiñuu junu tsuve, tsenmalaa Yavé' leinu mandenga' papatinudetsu, matyu Yavé ya' tsamantsaa pudeechee Egiptosha depuren ñullanu mangalaañu.
10 Tsa' mitya naa-uwanu bain añumee entsaa fandangu kiikenu dejuve, tsanguenu malu janmala.
11 Tsejtu Yavé ñunu bain, naa ñulla' tinbu rukulanu bain kuwanbera kenu tsuyu timu ju' Canaánnu sera' jimula' tusha ñullanu taji' de-eepunmalaya,
12 ñuichi ajke' kaya unbeenalanuya Yavéchin juu tene tirenu dejuve, tsenmin animaalanu bain ajke' kailla llupu kayamulanuya tsaren kenu dejuve, matyu juntsalaya Yavéchi tene judeeñu' mitya.
13 Tsaaren buru kaana ajke' kayamu llupunuya, uvejabaa, tsanguityu'ba, chibubaa vete' tute' keewaanu dejuve, tsaaren mavetei'shu juntsaa, kutu dyaityuinu dejuve. Tsenmin ñuichi ajke' unbeena kayamunu ñuichi mandirenuya, main main jumula' mitya Yavénu ufeenda kuwanu dejuve.
14 Tsandenna bene ñu' kailla pake'meetu: ¿Entsa tyeenguitaa tsa dekiyu? tinmalaya, ñulla entsandi pakanu dejuve: Yavé lalanu Egipto tusha manda-i' taawasha kemu chachi juu dechuñuren, ya' pudeechi ke' mangalaamuwaave.
15 Tsejtu faraón meedindyatyu tiya-i' lalanu me-e'laatyuñu, Yavé kumuinchi Egipto' chumu chachillachi ajke' kaya unbee nalanuya detutekive,

* **13:4** Abib chu'chayanaa judíolaya kepe pajtanu keetaditu, yaichiya añunu ajke' chu'chaya juu kuremu jula. Entsa chu'chaya chamiya, marsuchi kejtaa chu'chayabi jumin, abrilchi kejtaa chu'chayabi jiin malu jumunaa entsandi' Abib timu deeve.

tsenmin naa animaalachi ajke' kaya llupu jumulanu bain tsaren ke-
muwaave. Tsenñu' mityaa naaju animaalachiba ajke' kaya nalanuya tute',
Yavénu ufeenda keewaawaa dekiyu, tsanguetaa laachi ajke' kaya nalanu
livee kikeñungue' manganu, tidei.
16 Tsa' mitya entsaa keñu jumulaa ñulla' tyaapanu, tsa jutyu'ba, llashka-
panu mayiiñuu ju', ñuichi mandengantsumi junu tsuve, Yavé ya' pudeechee
lalanu Egiptosha depuren mangalaañu.

Ñivish lura bain, ñi lura bainuyuu jumula

17 Faraón Israel chachillanu me-e'lare' eeñu, Dios Filistea tusha chumu
chachilla' miñushaya miya' jindyumi, naamika juntsa miñushaa kayu deechu'
ju' dape' juñu bain, tsaaren tsaamiya Israel chachilla vinguikenuuba faañu
bain devinguityu' Egiptosha miinu pensa ne kikenu dejuñu' mityaa tsaami.
18 Tsejtaa tiba den chutyuin tenasha yatekikaami Ungalala lamaa jinu
miñusha miya' jiitu.
Tsa' mitya Israel chachilla, Egiptonu demalutu, vinguenun jutyuu suu-
tadulaaba ju' ma bululu uyun tsaaya malu' miila.
19 Tsejtu Moisés, naa José milla' ujkundaku bain demangalare' manda'mi,
matyu José kayu peyai'mujchin Israelnu sera' jimu chachillanu Diosnu paka'
tsanguenbera kenu detsuyu tikaatu, José entsandimuwaañu: Uwaindiyu
Dios ja' ñullanu la'kanu tsuve; juntsainmala ñulla miintsumiya in ujkundaku
mangalare' miidei, timuwaami.
20 Israel chachilla Sucot tunu demalu' miitu, Etam tushaa miji' kajdiila, tiba
den chutyuin tena peepunubi.
21 Yavé yala' ajkesha jijiindu, mandalaya ñivish lura juunaa miñu keeware'
jijiimi, tsenmala kepeya ñi lura juunaa miñu dangare' jijiimi, tsenmalaa naa
mandala bain, kepe bain jinudetsu.
22 Tsaju' naa-uwanuba yalanu baka' miityumujchi mandalaya ñivish lura
juuya miya' jijiinmala, kepeya ñi lura juuya yala' ajkesha jijiimi.

14

Israel chachillaUngalala tinu lamaanu dapuila.

1 Moisésnu Yavé tsandimi:
2 Israel chachillanu, naa-i deechu' jindu bain vera' miji' Pi-hahirot
deechushaa matsujidei tide, Migdolsha pu' lamaasha jinu jin tsaindu kejtaa
tenatala, matyu Baal-sefón deechutala. Tsejtu juntsa tena deechunaa yapaya
dekisa lamaa pi kelunu.
3 Tsenmalaa faraón entsangue pensanguenu tsuve: Israel chachilla nuka
jindu'ba mijtu ma judeetu, tiba den chutyuin tenasha dapuinu dejui'tu,
na'baasa ne neindetsuve, tyanu tsuve.
4 Tsaaren iya faraónnu meedin jutyungue tiware', ñullanu bendaa kikaanu
tsuyu; tsanguetaa naa ya' mitya bain, naa ya' suutadula' mitya bain iya
tsamantsaa ju'ba dekeewaanu tsuyu, tsenmalaa Egipto' chulla mijanu de-
juve naa iyaa Yavé juñu bain, timi.
Tsenñu Yavé naatiñu bain Israel chachilla juntsanguila.
5 Tsaindetsun Egipto reinu Israel chachilla yumaa demalu' nepiya' miin-
detsuve ti' wainla. Tsenñu faraón bain, naa ya' balela bain jeke vera' pensa
demanmin entsandila: Tsen, ¿tyeenguitaa lala Israel chachillanu me-ere',
laachi taawasha ken jutyuu tiretu dekiwa? tila.
6 Tsenmalan faraón ya' vinguenu kawalluchi ju'lla' jimu karu ura'
dekikaatu, ya' suutadulanu bain demiya' jimi.

7 Tsejtu Egiptonu kayu ura karu tene 600 mi'ke' kamingue', kayu kumuinchi karu jumula bain dekami; junu miya' jimu bale suutadula bain pundene juula.
8 Tsaaren Yavé, faraónnu meedin jutyungue tiware', Israel chachillanu bendaa kenuke kikaami, naamika Israel chachilla depulla' sundyaa miindetsuñu bain.
9 Faraónya kumuinchi ya' suutadulaba, naa karuchi juula bain, naa kawallunu chuu vinguemu juula bain delu' jitu, Israel chachillanu bendaa kiila, tsejtu lamaa pi keebi demi'na jila, Baal-sefón deechusha Pi-hahirot keebi, yala junu kajdi' yapaya deke' chuñu.
10 Tsenñu Israel chachilla naa faraón, ya' chachillaba yala' junga yumaa jandetsuñuba mijatu yuj jeetyala, tsejtu Yavénu kemishtika ti' pakala.
11 Tsejtu Moisésnu entsandila: Tsen ¿Egiptosha ujkun mennu tu jui'ñaa, lalanu junga mangalare' maja', engu tiba den chutyuin tenashaa detu'kaanu kendunguiyu? ¿Nenñaa lalanu entsanguetunguiyu? ¿Nenñaa lalanu Egiptosha mangalaayu?
12 Tsaañu' mityaa lalaya ñunu Egiptobi entsa entsa detiwayu: Lalanu bulla kityuka, lalanuya Egipto' chullachi taawasha kentsunu tenve detiwayu, matyu manda-i' taawasha kiikendaa kayu uranuu juñuve, ne tsai maja', engu tiba den chutyuin tenasha peyanuu jushu juntsaa, tila.
13 Tsenñu Moisés pakatu tsandimi: Jeetyatyudei. Nejuudei, naaketaa Yavé lalanu livee kenu juñuba ura' keenadei, matyu ñulla uma Egipto' chullanu kataakindetsushu juntsalanu mangatan dejutyuve.
14 Tsa' mitya ñullaya ne juju' pensandyatyudei; Yavéya ñulla' mitya vinguenu tsuve, timi.
15 Tsenñu Moisésnu Yavé tsandimi: ¿Nenñaa inaa la'kave'ka ti' pakayu? ¡Israel chachillanu kayu ajkeshaa jidei tide!
16 Tsenmala ñuya, ñu' tyutyan cha'li yali', ñu' tyaapa usakide, tsangue' lamaanu pai pela jungue veede, tsenmala Israel chachilla ejke tenanu dapuinudetsu.
17 Tsenmala iya Egipto' chullanu meedin jutyungue tire', ñullanu bendaa kikaanu tsuyu; tsanguetu faraón' mitya bain, ya' suutadula' mitya bain, yachi vinguenu karula' mitya bain, naa yachi kawallunu chuu vinguemu chachilla' mitya bain iya tsamantsaa ju'ba tsangue dekeewaanu tsuyu.
18 Juntsangue' iya faraón' mitya bain, ya' vinguenu karula' mitya bain, naa yachi kawallunu chuu vinguemu chachilla' mitya bain, iya naa tsamantsaa ju'ba keewarenmalaya, Egipto' chulla naa iyaa Yavé juñu bain mijanu detsuve, timi.
19 Tsenñu juntsa uwanun Diosa' anjee bain, naa ñivish lura bain, Israel chachilla' ajkesha puu jimularen, tsaa yala' benesha maviila.
20 Tsejtu juntsa ñivish luraya, Egipto' chulla benesha jandetsuñu, Israel chachillaba deba'nanu kejtala viimi. Tsejtu juntsa ñivijcha Egipto' chullachiya pababaa ju' aa dishma juu tiyaiñuba, Israel chachillachiya danjurunami.* Tsa' mityaa Egipto' chulla kumuinchi juntsa kepe bain Israel chachillanu mi'diji'la.
21 Tsenñu Moisés ya' tyaapa lamaasha uskemi. Tsanguiñu Yavé pajta lanu deechusha, juntsa kepe ishuwa tsamantsangue jui-eekaami, tsangue' lamaanu tsaa pai pela jungue vele' ejke tena tirekemi.

---

* **14:20** Egipto' chullachiya pababaa ju' aa dishma juu tiyaiñuba, Israel chachillachiya danjurunami: Veelaa enu entsangue aseetanguemu deeve: pababaa ju' aa dishma juu tiyaimi.

22 Tsenñu Israel chachilla lamaa ejke tenanu dapuila, piren aa veeta keraa
kelush kelush, main urandyasha, kamain jalandyasha vela' uyudena kejtaa
pullaila.
23 Tsenñu faraón' suutadula bain bendaa jila; kumuinchi kawallunu chuu
vinguenu jimula bain, naa karula bain Israel chachilla' bendaa jiintsula
lamaa ejke tena kejtala.
24 Tsenñu dechandu'sha Yavé ñivish luraren, ñi lura bain jumu ñivijchasha
putu, faraón' suutadulanu ke-eetu tsaa na'baasa de-ikaakemi.
25 Tsanguetu karuu pijpukala bain demushakaakeñu, te' jinu jui'la. Tsenñu
Egipto' chulla entsandila: ¡Yavé, Israel chachillabaa ju', lalanu, Egipto' chul-
lanuya kundaa vinguentsuñu' mitya, nepiyadaa! tila.
26 Tsenñu Moisésnu Yavé patu tsandimi: Ñu' tyaapa lamaasha usakide,
tsenmala pi demanbuudi' Egipto' chullanu, naa yala' karulanu bain, naa
kawallunu chuu jimulanu bain pi tsaa dewalakenutsu, timi.
27 Tsenñu Moisés lamaasha ya' tyaapa uskenmalan, dedanguinsha umaa pi
naanamu ju'ba juntsai mandiyami. Tsenñu Egipto' chulla manepindun tsaa
pitandala puna' tengakila. Yavé juntsanguitaa Egipto suutadulanu lamaasha
dechukakaakemi.
28 Tsejtu pi naanamu'ba juntsai manditu, Israel chachillanu bendaa
kenu lamaasha vimulanu bain, naa karuulanu bain, naa kawallunu chuu
vinguenu jimulanu bain, matyu kumuinchi suutadulanu dechukakaakeñu,
faraón' suutadula maliba laraindyula.
29 Tsaanuren Israel chachillaya lamaa kejtalaren ejke tenanu tutu da-
puiñula, piren aa veeta keraa kelush kelush main urandyasha, kamain
jalandyasha vela' uyudenañu.
30 Juntsa malunu Yavé Israel chachillanu, Egipto chulla' tyaapanu livee
kemi, tsenñu Israel chachilla Egipto' chulla pipiyamulanu lamaa pi keetala
pemu udena katala.
31 Tsenñu Israel chachilla, Yavé Egipto' chullanu pudeechi tiba tsamantsaa
deke' keewaañu katatu, Yavénu balengure' jeetyala, tsejtu yanu keenguemu
detiya', naa yachi manda-imu chachi Moisésnu bain tsaren balengure'
meenguemu tiyala.

15

Yavénu Moisés' keñu beesa

1 Tsenñu Moisés bain, naa Israel chachilla bain Yavénu beesanguitu
entsandila:
Yavénu beesanguenu tenve;
tsamantsaa keewara jumu tsai keengayave;
naa kawallunu bain,
naa kawallunu chuu vingues jimu chachillanu bain
tsaa lamaasha dekepukive.
2 Yavéya inu dera kumuve;
yanu iya beesanguenu tsuyu;
yaa inu livee kemu tiyave;
yaa in Diosve;
yanu balenguunu tsuyu;
yaa in apa' Diosve;
yanaa aawa kurenu tsuyu.
3 Yavé vinguenchi tsamantsaa juve.
Ya' mumuya Yavé.
4 Yavé faraón' karulanu bain,

naa suutadulanu bain
lamaasha dechukakaakive.
Tsenñu miya' jimu bale suutadula tsamantsa dajka jumula
Ungalala tinu lamaasha depipiya deive.
5 Tsamantsa aasha lamaaren pi tainsha pu' tadive;
shupukaaba ju' chukan tsa dekive.
6 Yavé, ñu' tsamantsa pude urandyaapanguive entsangue'
ñunu kundaa kemulanu millangaami.
7 Ñu' tsamantsaa pudeechi
delandyuli keñungue' tadive,
ñunu kundaa kemulanuya;
ñu' ajararen ñi ju',
yalanu ejke ishtapeeba dejuñu ikakaren tsanguive.
8 Ñu ajaatya' juipu-eeñu,
pi yaitala dewa'di' pisundaren
aa veeta juuñui uidinmala,
tsamantsa aasha lamaaren
pi kejtala pului deelave.
9 Kundaa chachillaya entsa detive:
Bendaa ji' mi'diitu,
ti tadeeñuba dechipake' veenu detsuyu;
peeniya kalare' in tyaapachi detutekenu tsuyu, detive.
10 Tsaaren Yavé, ñuya juipu-eetu, lamaa pi tainsha pukive,
tsenñu pisunda paasha pulumaaba ju' chukan tsa dekive.
11 Yavé, ¿naaju dyus kuramulaa ñu tsaa dejun?
¿Naajulaa ñu tsaa, tsamantsa pude, munuba pullamu,
ti kike'ba tsamantsa jeetyainuu,
tsenmin yuj keenbashiinuu bain kemu dejun?
12 Ñu' tyaapa uske' pudee keewaanmala,
tuya tsaa yalanu llukikive.
13 Ñuya lalanu estyamu' mitya,
ñu' livee ke' manganu chachillanuya naa-i jinuu juñuba keewares jintsuve.
Ñu' pudeechi ñuchin juu tenasha eepunu tajintsuve.
14 Vee vee bulu i' chumu chachilla mere' dejullukenu detsuve,
Filistea chachilla bain wapannu detsuve.
15 Edomsha chumu bale rukulaya tiba kenu jutyu' naaken tsai tiyanu detsuve.
Tsenmala Moabsha chumu balelaya jelanchin dejullukentsunu detsuve.
Tsenmala Canaánsha chumulaya pensa dajkajtu tiyainu detsuve.
16 Yavé, ñunuya tsamantsa jeetyanu dejuve,
naajulaba ñunuya wapana' jelanchin shupuka juuñuu jullujtu tiyainu detsuve,
ñuchi tirenu chachilla kayu pullaindetyuya.
17 Yavé, ñaa yalanu kuwakenuushu juntsa kuyisha taji' chukaanu juve,
ñu' chunu tena mi'ke' kakiñushu junga,
ñuren ke' chujtiñu,
ñu' pupunanu yapayasha.
18 Yavé, ñaa naa-uwanuba rei ju' washke' jintsunu tsuve.

Yavénu María' keñu beesa

19 Faraónchi kawallu jumula, naa karu juula bain, naa kawallunu chuu ne' vinguemu juula bain lamaasha devinmalaren Yavé yalanu pi dewalakikaami. Tsaaren Israel chachillaya lamaa kejtalaren ejke tunu dapuila.

20 Tsenñu Aarón' tsujki, Diosa' mitya pamu shinbu María, kaa kununu main
ka' beesanguiñu, vejan shinbula bain kaa kununu dekatu, beelanguisai ya'
bendala jila pakaasai jindu,
21 tsenñu María entsangue beesanguemi:
Yavénu beesanguidei,
yaa tsamantsaa ju'ba tsai keewarave,
naa kawallunu bain,
naa kawallunu chuu jimulanu bain
lamaasha dechukakaaketu, tiitimi.

Pi ne saami.

22 Moisés Israel chachillanu Ungalala tinu lamaanu debaka' miya' jiñu, yala
tiba den chutyu Sur tinu tenashaa jila, tsejtu pen malu nenduren jaiba pi
katai'la.
23 Tsejtu Mará tenabi dejitu, junu pumu pi kushnu jui'la, saañu' mitya.
Tsenñaa junu Mará mumu pula, saave titu.
24 Tsejtu junu chachilla Moisésnu vera' tya' na'baasa padundatu entsandi
pake'meela: ¿Lala tyee kushnuj deewa? tila.
25 Tsenñu Moisés, Yavénu paka' pañu, Yavé chi dape keewaami. Tsenñu
Moisés juntsa chi dape ka' pisha pukenmalan pi sajtu tiyaimi.
Tsejtu Yavé yala naa naaken chunuu dejuñuba mijanu ke' kere' junu lei
kuwatu
26 tsandimi: Iyaa ñulla' Dios Yavéyu. Ñulla in palaa mere', iya naaju deechu'
juuya kisa tyañuba tsa deke', iya naakide tiñuba demeengue', naa in lei jumula
bain naatiñuba juntsanu tsangue demeenguishu juntsaa, iya kaspele Egipto'
chullanu naake peya de-ere'ba ñullanuya tsanguen jutyuyu. Iyaa Yavé, ñullanu
diluuñuu jutyungue ura' demandiremu juyu, timi.
27 Tsejtu bene Israel chachilla junu putu, Elim tenasha jila. Tsenñu junu tu
tainsha faamu pi tene 12 jumi, tsenmin 70 kuku chi keraa bain chula. Tsenñu
junu tiba bulla jutyu kajdila kuku chi keraa faapanbeetala.

16

*Dios **maná** kuwami.*

1 Kumuinchi Israel chachilla Elim tenabi demalu' miitu, tiba den chutyu
Sin tenashaa jila. Entsa Sin tena, Elim tena Sinaí tenaba pensanguiñuya,
kejtaa tenatala chunami. Yala Egiptonu demalu' miitu entsaba pai chu'chaya
jumunu 15 malunaa jundala pula.*
2 Tsejtu junu tiba den chutyuin tenasha nendu, kumuinchi Israel chachilla
Moisésnu bain, naa Aarónnu bain vera' tya' na'baasa paviikedundala.
3 Tsejtu tsandila: Yavé lalanu Egiptoshaa peyakaañuba ne uraanuren
tsanguiñuve. Jungaya ai piyama ajuusha dechu', panda fi', naa pan bain
tyubanbera fifiken chumuwa deeyu, tsaanuren ñullaya entsai' tiba den
chutyuin tenasha detaja', kumuinchi lalanu tsamantsa yapeware' pandachi
tu'nu kendetsuve, tila.
4 Tsenñu Moisésnu Yavé tsandimi: Tsaaya ñuichi selusharen pan pajtenu
tsuyu. Tsenmala chachilla malumere delu' mi'ke' ka', juntsa malunu naa-
i fanuu juñuba juntsaren kakenu dejuve. Entsanguitaa mijanu tsuyu, iya
naakidei tiñuba tsanguemu deeñu bain, naa tsanguityu deeñu bain.

* **16:1** Yala Egiptonuya ajke' chu'chaya jumunu 14 malunaa malu' miila. Éxodo 12.6nu lende.

5 Tsaaren mandishmain malunuya ma malunu naake kamu deju'ba tsanguiñu bain, panda dekenmalaya pai malu fikenuu tiyañu katanu detsuve, † timi.
6 Tsenñu Moisés bain, Aarón bain kumuinchi Israel chachillanu entsandila: Entsa kependu'kainsha ñulla mijanu dejuve, naa uwain Yavéya ñullanu Egiptosha dechuren mangalaamuñuba.
7 Tsejtu kepenene, Yavé' tsamantsaa keewara jumu katanu detsuve, ñulla yanu vera' tya' papadetiñuba yaa mere' mitya. Tsaaren ¿lalaya mu deewa ñulla lalanaa vera' tya' panuu? tila.
8 Tsejtu Moisés kayu pa' jindu tsandimi: Entsa kependu'kainsha Yavé ñullanu alla kuwanu tsuve finudetsu, tsejtu kepeneneya panya tyubanbera kuwanu tsuve, naa ñulla yanu vera' tya' papadetiñuba mere' mitya. Tsejtu ¿lala mu deewa, ñulla lalanaa tsandinuu? Ñulla entsanditu ne lalanu pabandindetyuve, Yavénaa kundaa pandetsuve, timi.
9 Tsejtu Moisés bene Aarónnu tsandimi: Kumuinchi Israel chachillanu Yavé' ajuusha dejasa tide, matyu Yavé naa yanu vera' tya' pandetsuñuba meeñu' mitya, timi.
10 Tsejtu Aarón juntsandi' kumuinchi Israel chachillanu pantsuren, yala tiba den chutyuin tenasha ke-eetu, Yavé' tsamantsaa keewara jumu ñivijchasha faañu katala.
11 Tsenñu Yavé Moisésnu patu tsandimi:
12 Naa Israel chachilla vera' tya' papadetiñuba meeyu. Ñu yalanu patu entsandide: Kependu'kainshaya allaa finu detsuve, tsaaren kepeneneya panyaa tyubanbera finu detsuve. Tsejtaa mijanu dejuve naa iya, Yavéya, uwain ñulla' Diosñuba, tide, timi.
13 Tsenñu juntsa kependu'kainsharen kuinbichu keraa deji', yala' kajdi' yapaya deke' chuinsha tyuwai jila. Tsenmala kepeneneya pi kulili mai'chayii tiya' kataami yala' tsunchanu kelu kelu.
14 Tsejtu juntsa pi kulili deme-ejlanmalaya, tu jandala tsaa kaa paki jui ejlami.
15 Tsenñu Israel chachilla dekatatu, tyee juñuba mijdetu' mitya, yai tene patu: ¿Entsa tijtun?‡ tiitila. Tsenñu Moisés tsandimi: Entsaa Yavé ñullanu kuwañu finutsumu panve.
16 Tsenmin ñullanu entsaa kidei tive: Main main naa naake finuu deju'ba tsa tsangue kadei, tsenmin yapayasha bain nan dechuñuba juntsalachi bain kadei. Tsa' mitya ma chachimeemee jumulachi ka' pai litru jungue kakidei, tive, timi.
17 Tsenñu Israel chachilla tsanguitu, mantsalaya kayu aa dekanmala, mantsalaya jayu jayun kakila.
18 Tsaaren litrunu demidingue' keenmalaya, naa aa kamulachi bain laraiba indyu, naa jayun kakemulachi bain faata-iiba indyumi. Matyu main main naake meneste deeñuba tsa tsai tiyami.
19 Tsenñu bene Moisés tsandimi: Mu bain ayunchi finu ti' laakaanu kityudei, timi.
20 Tsenñuren mantsalaya Moisés naatiñuba demeengui'tu, ayunchi finu titu jayu delaakaañu, mallu deviila, tsenmin pudyunguemi. Tsenñu Moisés juntsa chachillanu ajaatyami.

---

† **16:5** naake kamu deju'ba tsanguiñu bain, panda dekenmalaya pai malu fikenuu tiyañu katanu detsuve tityumujchi, naa naake kamu deju'ba tsangue dekatyu', pai bijee jungue kayu aa kanu dejuve, ti' aseetanguikara bain junu juve. ‡ **16:15** Maná nu katatu, hebreo palaachiya man-hu, tila, lala' palaachiya, ¿Entsa tijtun? titu. Tsejtaa man-hu ti', maná mumu pula. Éxodo 16.31nu bain lende.

21 Tsejtu kepenenemee naa naake finuu deju'ba juntsan kakila, tsenmala
kai'ñu laramunuya pajta lu'min demanbi'waawaakemi.
22 Tsaaren mandishmain malunuya, pai malu fikenungue kala, ura pañuya
ma chachimee taapai litru. Tsenñu yaatala bale pumu rukula Moisésnu tsa
dekive ti' kuinda kiila.
23 Tsenñu Moisés tsandimi: Yavéren entsanguidei tive: Ayu saaduma
lekanu malu ju', inu balenguunu maluve. Tsa' mitya ti akaanu deju'ba
akaadei, tyee teengaanu ju'ba teengaadei, tsejtu tyee delaakare'ba ayunchi
mafinu uukaadei, tive, timi.
24 Tsenñu Moisés naatiñuba juntsa dekitu, laramuya ayunchi mafinu de-
laakaañuren, naa mallu bain vindyu', naa pudyunguibangui'mi.
25 Tsenñu Moisés tsandimi: Juntsa umaa fidei. Uma saaduma lekanu
malu ju', Yavénu balengure' keewaanu maluve. Uma malunuya finutsumi
avindala tiba katan dejutyuve.
26 Tsa' mitya mandishmain maluya panda kaji' fifikituren, mandishpai
maluya saaduma lekanu maluñu' mitya, tiba katanu dejutyuve, timi.
27 Tsenñuren mantsalaya mandishpai malunuren te'kanu tya', delu'
mi'kituren, tiba katai'la.
28 Tsenñu Yavé, Moisésnu tsandimi: ¿Naama jina iya ñullanu naa naakidei
tiñuba juntsalanu meengui'mujchi jintsunuj deeyu?
29 Tengaya judei naa iya ñullanu saaduma ma maluya lekanu malu
kuwañuba. Tsa' mityaa mandishmain malunuya pai malu jungue panda finu
kuwayu. Tsaju' mandishpai malunuya muba yanu lu' jityu', yasha tsananu
dejuve.
30 Tsenñaa mandishpai malunuya chachilla lekala.
31 Israel chachilla juntsa yala' te'ka te'kakenu pandanu *maná* mumu pula.
Juntsa fibabaa ju', silantru ñi keraami, tsenmin pan kaa paki mishkiba juuñu
pingalami.
32 Bene Moisés tsandimi: Yavé entsaaya kidei tive: pai litru *maná* ka'
detyuketu, ñullanu sera' jimu chachillanu keewaanu uukaadei, tsenmalaa iya
ñullanu Egiptosha mangalaatu, ñulla tiba den chutyuin tenasha nendetsu ti
pandaa kuwamuñuba keemijanudetsu, timi.
33 Tsejtu Moisés, Aarónnuya entsandimi: Aa basu ka' *maná* pai litruuñuba
putu Yavé' ajuusha chujtiide, tsangue' ñullanu sera' jimulachi uukaanu, timi.
34 Tsenñu Yavé Moisésnu naatimuwaañuba Aarón tsanguitu, bene juntsa aa
basu, Yavé chachillanu veta' veta' tsanguedaa tiñu keewara babuusha pu'
Diosa' lei pilla shupu' ta'pa ajuusha tsuumi, tsenmalaa uukaraa tsananutsu.
35 Tsejtu Israel chachilla 40 añu' mitya *maná* panda fin chula, chachilla'
chunu tusha jingama, tsandityu'ba Canaán tu kapasha tyuinajingama.
36 (Ma efa 22 litru juñu, paitya pela vele' tsuukeñunguenmalaa, ma gumer
tiyamu juve, ura pañuya, pai litru.)

17

Lanbakinu pi faami.

1 Kumuinchi Israel chachilla tiba den chutyu Sin tenanu putun, malu'
miila, tenameemee kajdi' jijiindu, Yavé naakidei tiñuba tsa tsaitu. Tsejtu
Refidim tenanu kajdiila, tsaaren junu pi putyumi yala kushnudetsu.
2 Tsejtu Moisésnu ajaa patu tsandila: Lala pi kujchinudetsu kuwanbera
kenu dejuve, ti' bulla pala. Tsenñu Moisés tsandimi: ¿Nenñaa inaa tsandi'
pandu detiyu? ¿Nenñaa ne tsandi' Yavénu tyee kichunga tenna pandu detiyu?
timi.

3 Tsenñuren chachilla tsamantsai pi mutyandetsu' mitya, Moisésnu vera'
tya' patu entsandiitila: ¿Nenñaa lalanu Egiptosha depuren mangalare' taja',
naa lala' kaillanu bain, naa lala' animaalanu bain pichi detutendunguiyu?
tiitila.
4 Tsenñu Moisés Yavénu tsandimi: ¿Entsa chachillanu tyee kenujtuuwa?
Matyu entsa chachillaya inu shupukachi tya'kenun jutyuu judeeve, timi.
5 Tsenñu Moisésnu Yavé tsandimi: Israel chachilla' junga jitu, junu bale
ruku pumulanu mantsa ka', miya' jide, tsenmin Nilo pisha vilikisu juntsa
tyutyan cha'li bain ta'de, tsejtu ajkesha jidei.
6 Tsenmala iyaa junga Horeb lanba' kuyisha keenanu tsuyu. Ñu junga jitu
juntsa tyutyan cha'lichi lanbakinu ma villa kide, tsenmala junu pi faanu
tsuve chachilla kushnudetsu, timi.
Tsenñu Moisés, Israel bale rukula dekeenaren tsanguemi.
7 Tsejtu juntsa tenanu Masá mumu pumi, Yavénu tyeeba kekaanu tya' patu:
¿Yavé laaba putun tsajuu? tiitimuwa deeñu. Tsenmin Meribá mumu bain
pumi, Israel chachilla pi pa'tu ajaatya' pamuwa deeñu.

Amalec chachillanuvingue' puila.

8 Israel chachilla Refidimsha depuñu, Amalec chachilla ji' vinguila.
9 Tsenñu Moisés Josuénu tsandimi: Mantsa rukulanu mi'ke' ka', Amalec
chachillaba vinguiide, tsenmala iyaa ayu kuyisha lu', Diosa' tyutyan cha'li
in tyaapanu taa uinanu tsuyu, timi.
10 Tsenñu Josué, Moisés naatiñuba meenguetu, Amalec chachillanu
vinguenu lu' jimi. Tsaindetsun Moisés bain, Aarón bain, Hur bain kuyisha
lula.
11 Tsejtu Moisés ya' tyaapa kai'sha ustananmalaya, Israel chachillaa pulla
pullaila, tsaaren Moisés ya' tyaapa manbajtenmalaya Amalec chachillaa
manbulla pullaila.
12 Tsaaren Moiséschi ya' tyaapa tyuba tyubaiñu' mitya, ma shupuka ka',
ya' keesha taji' detsuuñu, juntsa jandala chudiñu, Aarón, Hurba Moisés'
tyaapanu kelush kelush kake' yaitadila. Juntsanguiñaa Moisés ya' tyaapa us-
eraa tanami pajta dedishu' vingama.
13 Tsanguiñaa Josué, Amalec chachillanu peeniyachi vingue' pure' tuteke'
puimi.
14 Tsejtu Yavé Moisésnu tsandimi: Entsa juushu juntsa, kiikanu depiike'
tsuude, bene mandenga mandengakentsumi junudetsu. Tsenmin Josuénu
entsandi' narati meewaade: Amalec chachillanu muba tengan jutyungue
demanbirenu tsuyu, tide, timi.
15 Bene Moisés ufeenda tsure' ju'kenunu main ketu, “Yavé inu miya' jimu
Bale Rukuve”, ti' mumu pumi.
16 Tsejtu tsandimi: Amalec chachilla Yavé' pudeenu kundaa ken mitya,
Yavé Amalecnu sera' jimu chachillanu naa-uwanuba vinguentsunu tsuve,
timi.

18

Jetró Moisés' junga yaajimi.

1 Madiánsha, chachilla' mitya Diosnu kalen jimu ruku, Moisés' anchapa
Jetró mijami naa Yavé, Moisés' mitya bain, naa Israel chachilla' mitya bain
titi dekiñuba, tsenmin naaketaa Egiptosha depuren yalanu mangalaañuba
mijami.
2 Moisés ya' shinbu Séforanu shuike' jimuwaañu, ya' anchapa Jetró Séforanu
mamika' chumuwaami,

3 tsenmin ya' pai kailla jumulanu bain manga' chumuwaami. Mainnuya
Guersón mumu pumuwaami, entsanditu: Iya vee tushaya kerajtun chachi
juu nemuwaayu, titu.
4 Tsenmala kamainnuya Eliézer mumu pumuwaami, entsanditu: Inu
faraón tu'nu juñuba, in apala' Diosya livee kive, titu.
5 Moisés tiba den chutyuinsha, Diosa' kuyi keesha kajna' chuñu, ya' an-
chapa Jetró, Moisés' shinbunu bain, naa ya' pai kaillanu bain miyaa jitu,
6 Moisésnu entsandi kuinda eemi: Iya, ñu' anchapa Jetró, ñu' junga jantsuyu
ñu' shinbunu bain, naa ñu' pai kaillanu bain miyaa, timi.
7 Tsenñu Moisés ya' anchapanu tyuita'nu lutu, ya' ajuusha teledi', yanu bain
estitu, bene: ¿Naaju dechuyu? ti' patu, ya' yapayasha mikami.
8 Tsejtu Moisés ya' anchapanu millangue kuinda kemi Yavé, faraónnu
tyee keñu bain, tsenmin Israel chachillanu la'kave'tu, Egipto' chullanu tyee
dekiñu bain, tsenmin miñutala majandetsu bain ti taaju juu dekatañuba, Yavé
naake livee ke' taji tajiiñuba dewanditimi.
9 Tsenñu ya' anchapa Jetró yuj sundyami Yavéya Israel chachillanu mika
ura' ke', Egipto' chulla' tyaapanu livee keñu.
10 Tsejtu Jetró tsandimi: Yavé mika ura' kiñuve, yaa Israel chachilla Egip-
tosha dechu', faraónchi taawasha ke' delandyullaa chumuwa deeñuba livee
ketu.
11 Tsenmin umaa mijayu naa Yavéya naaju dyus jumulanuba kayu pulla
pudee tañuba, matyu firu' ken chumu chachillanuya taaju iware', yala'
tyaapasha depuren, mangalare' maañu' mitya, timi.
12 Tsejtu bene Moisés' anchapa Jetró, animaa tute' ju'ke' Diosnu keewaami,
tsenmin kayu animaa tute' Diosnu dekeewaami; tsejtu bene Aarón bain,
kumuinchi Israel bale rukula bain Moisés' anchapaba panda fiila Diosa'
ajuusha.

Moisés kavitu kemurukula tiremi.

13 Juntsa ayunchi Moisés chuditu, Israel chachilla ti peletu detañuba kavitu
ke' matse'kare' kuwa kuwakentsumi. Tsenñu chachilla kepenene jilan,
tsaa kependu'kainsha jinbera ji' keekeenala, yaichi ura tiyanmala Moisés'
ajuusha ji' panu keenatu.
14 Tsenñu ya' anchapa Jetró, Moisés chachilla' mitya naa naakentsuñuba
kata' uutu tsandimi: ¿Nenñaa ñu maali juuba entsa taawasha kendunguiyu?
Chachilla ñunu ja' keetu kepenene jamin, tsaa kependu'kainsha jinbera
keekeedenave, timi.
15 Tsenñu Moisés tsandimi: Entsa chachilla in junga jamiya, Diosnu
pake'meenaa tsa tsadeive.
16 Tsejtu yai tene peletu tanatu, ura' mantse'kaanu jui'taa, inu keejamu
deeve, tsenmalaa iyaa ura' mantse'kaamuyu; tsejtu Diosa' lei naajuñuba
keemijakare', ya naakesa tyañuba juntsa bain wandi wanditintsuyu, timi.
17 Tsenñu Moisés' anchapa Jetró tsandimi: Ura' kendu bain, ñu naa naak-
endaa mantse'kaamu juñuba juntsaa urajtaaba jumeete,
18 matyu ñu bain, naa ñu' junga jamu chachilla bain tyubamin inu dejuve.
Ñuchi maaliya mika tse'ken jutyuu taawasha ju', ñuchi taaju juve.
19 In palaanu jayu meedide, ñunu ulenu tenve, tsenmala Dios bain ñunu
kemishtisa. Ñuya kumuinchi chachilla' mitya, Diosa' ajuusha pupunanu-
uya juve, tsangue' ti depañuba juntsa peletu jumulaa Diosba kuinda ke'
mijakaamu ne juude.
20 Tsenmin chachillanu lei demijakare', naa titi minu dejuñu bain, naa
naaken chunuu dejuñuba juntsala bain demijakaade.

21 Tsejtu entsanguide: naajulaa Diosnu balengure', jeetya', ura' kemu deju', naajulaa jaiba anbutityu deju', naa firu' juu ke', taruku tiyanu pensa bain jutyu deeñuba, juntsaalanaa mi'ke' ka', bale chachi detirede. Tsejtu mantsalanuya 1000 chachi washkaanu bale detirede, tsenmin junun 100 chachi mavele', juntsalachi bain ma bale ruku pude, tsenmin junun 50 chachi mavele' juntsalachi bain kama bale ruku pude, tsenmin junun paitya chachi mavele', juntsalachi bain kama bale ruku pude.
22 Tsenmala yalaa malumere chachillanu kaa peletu juulanuya kavitu ke' mantse'karen chunu detsuve, tsejtu yaichi mantse'kaanu' jutyuu peletunuya ñunaa taanu detsuve. Tsanguishu juntsaa kayu jayun taaju kikentsunu tsuve, matyu yala tsanguitaa ñunu kivetentsunu dejuñu' mitya.
23 Ñu entsanguishu juntsaa, tsenmin ñunu Dios tsanguikaañuya, benga' tyullaiñuu ityu' jintsunu tsuve, tsenmala chachillaya yasha yuj sunden miinu detsuve, timi.
24 Tsenñu Moisés ya' anchapa naatiñuba meenguitu, kumuinchi juntsanguemi.
25 Tsejtu Moisés Israel chachillanu kayu naajulaa aseetaju' kenu deeñuba juntsalanu demi'ke' ka' bale chachi detiremi. Tsanguetu mantsa 1000 chachi washnanu tiware', mantsa 100 chachi washnanu tiware', mantsa 50 washnanu tiware', mantsa paitya chachi washnanu tiwaakemi.
26 Tsenñu yalaa naa-uwanuba chachilla ti peletu tadediñu bain kavitu ke' mantse'karen chula, tsejtu yalaya mantse'kaanu' jutyuu peletunuya Moisés' jungaa taji tajiila, tsaaren yalaren mantse'kaanuu kaa peletunuya yalaren kiikila.
27 Bene Moisés ya' anchapanu ura' chude ti' me-eeñu, ya' tusha miimi.

19

Israel chachilla Sinaíbi jila.

1 Israel chachilla, yala ti malunaa Egiptosha demalu' miji'ba, pai chu'chaya puiñu, juntsa malunuren tiba den chutyu Sinaí tenasha tyuinajila.
2 Tsejtu Refidim tenanu demalu' miitu, tiba den chutyu Sinaí tenabi jitu, Israel chachilla junu kajdi' chula, kuyi ajuusha.
3 Tsenñu Moisés juntsa kuyinu lumi Yavéba katawanu. Tsenñu Yavé juntsa kuyisha pu', yanu paputu tsandimi: Jacobnu sera' jimu chachillanu, matyu Israel chachillanu, entsandide:
4 Ñulla, iya Egipto' chullanu naakeñu bain dekatave, tsenmin naaketaa ñullanu engu in puinsha miya' jañu bain mideeve, ñullaa jullayu ja'chinu chudi' jan tsa deive.
5 Tsa' mitya ñulla tiba demeengue', iba veta' veta' naakenu pa'ba tsa tsanguen dechushu juntsaa, vejan chachillaba ñullaa kayu in estennu chachi junu detsuve, matyu kumuinchi tuya inchi tene juuñu.
6 Tsejtu ñullaa chachilla' mitya inu kalen jamula tene deju', inchin juu tene junu detsuve. Kumuinchi entsa palaaya Israel chachillanu dewainde, timi.
7 Tsenñu Moisés miitu, Yavé yanu naatide tiñu bain bale rukulanu mika' dewainmi.
8 Tsenñu Israel chachilla manbarejuu pakakitu: Yavé naatiñuba tiba tsanguenu detsuyu, tila. Tsenñu Moisés chachilla naadetiñu bain Yavénu tsangue mangüindakiiñu,
9 Yavé tsandimi: Ura' meedika, iya ñu' ajuusha ma ñivijcha yapijbuluu kejtsapalaa katawanu tsuyu, tsenmalaa iya ñuba kuinda kentsu chachilla meelaya, ñu naatiñuba naa-uwanuba keenguinu detsuve, timi.
Tsejtu Moisés chachilla naadetiñuba Yavénu juntsandimi.

10 Tsenñu Yavé Moisésnu tsandimi: Chachilla' junga miitu, uma bain, ayu
bain inchin juu demandikare', naa yala' jali bain demanbipukaade.
11 Tsaju' ma-ayu sekuwa juu keenadei, matyu ma-ayuya kumuinchi
chachilla dekeenan, iya, Yavé, Sinaí kuyisha pajanu tsuyu.
12 Entsa kuyi keetala señas pude, tsenmalaa juntsa señasnu pulla'
ji'nudetsu. Tsenmin tsandide, juntsa kuyinu lunu kityudei, naa kalen jinu
bain kityudei, tsandiñun mallee kalen dejishu juntsaa peyanbera inu dejuve.
13 Tsaaren mun señasnu dapulla' kuipa viñuba, juntsanu ne muba tyaapachi
tu'nu dejutyu', shupukachi tene, tsa jutyu'ba, tsutachi tene tya'ke' tu'nu
dejuve, naa chachi tsaiñu bain, naa animaa tsaiñu bain; tsaju' tutenbera
kenu deju', tu'tyumujchiya tsangaanu dejutyuve. Tsaaren bene tyujtyu bare'
ui'kakayaa tene meejanmalaya, chachilla kuyisha lunuu dejuve, timi.
14 Tsenñu Moisés manbajatu, chachillanu mijakare' sekuwanguikaami
Diosnu aawa kure' keewaanudetsu. Tsenñu chachilla yala' jali deman-
bipuñu,
15 Moisés chachillanu tsandimi: Ma-ayu malunchiya sekuwa juu keenadei,
tsenmin ñulla' supulaba tsaityudei, timi.
16 Tsenñu umaa pen malu iñu, juntsa chanu malunchi tsaa kuidya pa' pidya
pidyakemi dedanguinsha, tsenñu ma ñivishbulu bain tsaa yapijbuluu viyadi-
jami juntsa kuyinu. Tsenmin naa tyujtyu bain tsamantsa daran ui'kaya
meejañu, junga kajna' chumu chachilla tsamantsai wapana' dejullukentsula.
17 Tsenñu Moisés chachillanu yala' kajdi' chununu de-e'lare' ji', Diosba
katawanu jila, tsejtu kuyi lunu kujtu keesha kajdiila.
18 Tsenñu Sinaí kuyisha ñivijcha lutintsumi, junaa Yavé ñi bulu juunu paja'
puñu' mitya. Tsenñu ñivijcha tsamantsai luntsu', aa ñinbelenu keekiñuumi.
Juntsa kuyi jumuya tsamantsanguentsu' depi'shikentsumi.
19 Tsenmala tyujtyu pakara bain kayu daran meejaita ne jiintsumi. Tsenñu
Moisés pañu, Dios pakatu, kuidya pan tsa tsandimi.
20 Tsejtu Yavé Sinaí kuyinu kayu katyuusha paijtu, Moisésnu junga lade
tiñu, Moisés junga lumi,
21 tsenñu Yavé tsandimi: Manbajtya' chachillanu wainde, tsenmalaa yala
señas juushu juntsanu dedapulla' inu katanu tya', tsamantsai peyai'nudetsu.
22 Tsenmin naa chachilla' mitya inu kalen jimu rukula bain inu kalen
jinuya, inchin juu mandiyanu dejuve; tsa deityuñu, iya tutenmala depeyasa
tendyuve, timi Yavé.
23 Tsenñu Moisés Yavénu pakatu: Chachillaya entsa Sinaí kuyinu lanu ken
dejutyuve, matyu kuyisha puiten jutyu ti', ñuren wandi', entsandive: Kuyi
keetala señas pu', inchin juu kurede, tive, timi.
24 Tsenñun Yavé tsandimi: Manbaijde; tsejtu Aarónbaa malade. Tsaaren
chachilla' mitya inu kalen jimu rukula bain, naa ne chachilla bain juntsa
señasnu puinu dejutyuve in punu kuyisha lanu, ne tsa deiñu yalanu tituba
kenu tendyuve, timi.
25 Tsenñu Moisés mavitu, yanu Yavé naatiñuba chachillanu tsandi de-
wainmi.

20

Dios naaken dechusa tya'bapaitya uuden kuwami.

1 Tsejtu Dios kumuinchi entsa palaaya pa' entsandimi:
2 Iyaa Yavé, ñulla' Diosyu; iyaa ñullanu Egiptosha dechuren mangalaamuyu,
naa ñulla yaichi manda-i' taawasha kemuwa deeñu bain.
3 Ñulla inun ma Dios juu tadeju', vee dyus juuya tajtudei.

4 Naa ti muuteba deke' chujtityu', naa selusha chumula kerake bain, naa
tusha chumula kerake bain, naa tu pandainsha jumu lamaasha pumula
kerake' chujtinu bain kityu',
5 ne juntsalanu teedi' aawa kure' keewaanu bain kityudei, matyu iyaa
Yavé, ñulla' Dios ju' tsamantsa selandyamuyu. Tsejtu inu tyutyamu apalaa
firu' kemu deeñuba yala' mityaren, yala' kaillanu bain, naa yala' pañalanu
bain, naa yala' tyuipañalanu bain taaju depuiwaamuyu,
6 tsaaren mun inu estya', iya naakide tiñuba ura' meengue' tsanguemu-
lanuya 1000 bijee sera' jinsha bain estya' ura' kemuyu.
7 Naa inu, Yavénu, ñulla' Diosa' mumunu bain na'baasa pakan chutyudei,
matyu naajulaa tsandi' na'baasa pakan dechuñuba, iya taaju iwaatyu-
mujchiya puitetyu juyu.
8 Saaduma lekanu malunu tengaya jujuude, tsejtaa inchin juu malu
kurenu.
9 Mandishmain malu taawasha ke', titi kenuu ju'ba dekide,
10 tsaaren mandishpai malunuya saaduma lekanu malu ju', inu, ñulla' Dios
Yavénu balengure' keewaanu malu juve. Tsaañu' mitya juntsa malunuya
ti taawashaba kityude, naa ñulla' kailla bain, naa ñuichi manda-i' taawasha
kemula bain, naa ñulla' animaala bain, naa vee tusha chumu ñuiba bulu
chumula bain,
11 matyu iya, Yavé, mandishmain malunaa naa selu bain, naa tu bain,
naa lamaa bain, tsenmin tiba katawamu judeeshu juntsala bain deketu,
saaduma mandishpai malunu lekayu. Tsejtaa iya juntsa malunu yuj ura
kurave ti', inchin juu tireyu.
12 Ñulla' apanu bain, ñulla' amanu bain balengure' ura' keewaadei, tsejtaa
iya, ñulla' Dios Yavé, kuwanu tusha ñulla aa chu' jintsunu.
13 Chachiitala tu'tyude.
14 Vee matsaityude.
15 Taanguityude.
16 Anbuti' veelanu firu' kikaakenuu kityude.
17 Veela' yanu ñuchin tsaasa tya' keetyude, naa ya' shinbunu bain ñuchin
tsaasa tya' keetyude, naa yachi manda-i' taawasha kemulanu bain, naa
yachi taawasha kemu wagaranu bain, naa ya' burunu bain, naa kayu
vera tiba jumulanu bain ñuchin tsaasa tya' mujkeetyude.

Israel chachillaDiosnu jeetyala.

18 Kumuinchi Israel chachilla kuidya pa' pidya pidya kentsuñu bain, naa
tyujtyunu daran depakaañu mera bain, naa Sinaí kuyisha tsamantsa ñivijcha
jelekenguentsu bain tsana keenala, tsejtu dejeetya' mitya juntsa keesha
kalen ji'mujchi baasha ne ke-eenala.
19 Tsejtu Moisésnu tsandila: Ñaa lalanu panmala ñu naatiñuba tsanguenu
detsuyu, tsaaren Diosya lalanu patyusa; ya panmala depekeya'ba ikeemive,
tila.
20 Tsenñu Moisés pakatu: Jeetyatyudei, Diosya lala naadejuñuba ke' keenaa
jave, tsenmalaa naa-uwanuba yanu dejeetya', ujcha latintsun dejutyu, timi.
21 Tsejtu chachillaya jelanchin baatala ke-eedenaren, Moisésya juntsa yapij
bulu ñivijchasha kalen jimi, Diosa' puinsha.

Ufeenda tsure' ju'kenununaakenuu juñu bain

22 Moisésnu Yavé patu tsandimi: Israel chachillanu tsandide: Ñulla de-
meeve naa iya selusha puturen ñuiba pañu bain.
23 Tsaju' ñulla naa uruchi juu bain, naa lushi kenu jeruchi juu dyus muute
bain ke' juntsanaa inu aawa kure' keewaren tsanguenu kityudei.

24 Ufeenda tsure' ju'kenunu tuchee kidei, tsejtu junaa animaa tute' ju'ke'
keewaanu dejuve, naa uveja juula bain, chibu juula bain, wagara juula
bain, tsangue' iba ura' mandiyanu. Tsejtu nutalaa iya ñullanu tsangue' inu
mandengakaanu ju'ba, junu iya ja', ñullanu ura' de-iwaanu tsuyu.
25 Tsaaren shupukachi tene tsangue' ufeenda tsure' ju'kenunu dekishu
juntsaa, tichiba kutajtu shupukachee kidei, matyu tsanguenu shupuka kuta
deeshu juntsaa inchi urajtu kuranu juñu' mitya.
26 Tsenmin inchi ufeenda tsure' ju'kenunuya lla'tenachi juu lunu deju-
tyuve, junu lundu ñulla' bulunu cha'tene junutala keewaanuu dejuñu' mitya.

21

Manda-i' taawasha kemulanulaapu' pakaya lei

1 Entsa lei jumulaa manda-i' taawasha kemu chachi miya rukulanu mi-
jakaanu juve:
2 Main hebreo chachinaa manda-i' taawasha kemu juu ati'kashu juntsaa,
mandishmain añuya ñuchi manda-i' taawasha ken chunu tsuve, tsaaren
mandishpai añu peepunmalaya liveeju tiyanu tsuve, ñunu tiba juntsan mitya
paangui'mujchin.
3 Tsejtu ya maali juuya jamuwaashu juntsaa, maali juuren miinu tsuve,
tsaaren ya' shinbubaaba jamuwaashu juntsaa, ya' shinbuba miinu tsuve.
4 Tsaaren yanu mandanguemu ruku supu kuwañu, ne naaba miyandishu
juntsaa, livee i' malundu ya' shinbunu bain, naa ya' kaillanu bain yanu
mandanguen chumu rukunu tene kuwa', maali juuya miinu tsuve.
5 Tsaaren naa livee i' bain, ya' shinbunu bain, naa ya' kaillanu bain, naa
yanu mandanguen chumu rukunu bain estyamu ju' mijinbai'shu juntsaa,
6 yanu mandanguen chumu ruku Diosa' ajuusha* taji', juukapanu mityan
uyukare', tsanguityu' bain, juukapa cha'linu mityan uyukaatu, tyeeba ish-
papaachi pungui fataa tsu'nu tsuve. Tsanguishu juntsaa entsa manda-i'
taawasha ken chumu ruku naa-uwanuba yachi junu tsuve, peyai'mujchiya.
7 Tsenmala mun ya' na'malanu manda-i' taawasha kemu chachi tirenu
ati'banguishu juntsaa, ne unbeenala tsaa livee inu añu janmala livee i' lunu
jutyuve.
8 Tsaaren yanu mandanguen chumu ruku ya' shinbu tirenu ti' ati'katuren,
mutyatyu', ya' shinbu tirei'shu juntsaa, mun livee kenu tyañuba juntsan
mitya paanguekaanu tsuve. Tsaju' juntsa na'manu mutyatyu' kentsure'
mitya, vee tusha chumu chachillanuya ai'nu jutyuve.
9 Tsaaren juntsa na'manu ya' nanu supungushu juntsaa, ya' na'maaba juñu
washken tsanguenu juve.
10 Tsaaren yanu supu miyaren kama shinbu mangashu juntsaa, ajke'
shinbunu ne panda jayun kuwakenu jutyu', jali bain ka' kutyuu jun jutyuve,
tsenmin veranaa ura ya' shinbuve ti' ya' deechu chi'kenu jutyuve.
11 Tsaaren naa jali bain, naa panda bain kutyu, tsenmin ne ya' shinbu juñu
naaken chunuu juñuba tsanguindyushu juntsaa, tiba paangui'mujchin entsa
shinbu livee i' manchunu juve.

Firu' kemulanunaaju lei juñu bain

12 Mun veranu wande' tute' bain, tsanguemu ruku tutanbera inu juve.
13 Tsaaren tu'nu kindyun, inchin tsainuu ju' tsaishu juntsaa, iya Dios, bene
ñunu wainnu tsuyu, nukaa nepiya' ji' kavitu inu chunuu juñu bain.†

---

* **21:6** Diosa' ajuusha tityumujchi, kavitu kemu bale rukula' ajuusha ti' aseetanguikara bain junu juve.
† **21:13** Josué 20.1-9bi bain, Números 35.10-20bi bain lende.

14 Tsaaren keranu chachiitalan ajaavi' tu'nu tya' tu'shu juntsaa, mami'ke',
naa inchi ufeenda tsure' ju'kensha pantsunañu bain, manga' tutanbera inu
juve.
15 Tsenmala mun ne ya' apanu, ne ya' amanu ajaranchi ke' wandekishu
juntsaa tutanbera inu juve.
16 Tsenmala mun ma chachinu deranchi ka' tajitu, naa atike' bain, naa
yaren tana' bain, tsanguemu tutanbera inu juve.
17 Tsenmala mun ñu' apanu bain, tsa jutyu'ba, ñu' amanu inchi firu' isa ti'
bain tutanbera isa.
18 Tsenmala mun vinguikendu naa shupukacheeba, naa katyacheeba kike'
daa-eeñu, peyai'mujchi ne dilu-i',
19 bene entsa ruku ura' mandi' mangujpa' cha'lichi ne tyutyaa
neneintsushu juntsaa, mun tsanguemu ju'ba entsaya tiba in jutyuve, tsaaren
ya' ura' mandingama washkekaantsunu juve, tsenmin tibangui'mujchi ne
tsananu malu' mitya bain lushi paanguenu tsuve.
20 Tsenmala mun yachi manda-i' taawasha kemu chachinu chi dapecheeba
ke' tute'banguishu juntsaa, juntsa kuipa' mitya kavitu i' taaju inu tsuve.
21 Tsaaren ma malu, pai malu juuñuba machutaa peyashu juntsaa kuipa
lan jutyuve, matyu juntsa manda-i' taawasha kemu chachi yachi juwaañu'
mitya.
22 Tsandenna pai rukula vinguendun ma shinbu na puunu deta'kiñu, na
shuiketuren juntsa shinbu ura' ne juushu juntsaa, tsangue' kuipa vimu ruku
tapamu shinbu' ruku naatiñuba muuta paanguenu tsuve, matyu kavitu kemu
bale rukula naake paanguenuu juve detiñuba juntsa.
23 Tsaaren juntsa shinbu peyashu juntsaa, tsanguemu ruku bain tutanbera
inu tsuve.
24 Tsa' mityaa kapuka putyuu tiyashu juntsaa, tsanguemu bain kapuka
putyuu tiyanu tsuve; tejku kalarashu juntsaa, ya bain tsaren inu tsuve;
tyaapa putyuu tiyashu juntsaa, ya bain tsaren inu tsuve; neepa putyuu
tiyashu juntsaa, ya bain tsaren inu tsuve;
25 jupeshu juntsaa, ya bain tsaren inu tsuve; wanashu juntsaa, ya bain
tsaren inu tsuve; daran ishu juntsaa, ya bain tsaren inu tsuve.
26 Mun yachi manda-i' taawasha kemu chachinu ne kapukatalaaba ta'ke'
mushakiñu ma kapukachin kataraa tiyaishu juntsaa, tsangue' ya' kapukanu
ta'ke' mushken mitya liveeju me-e'laanu juve.
27 Naa ya' tejkunu ta'ke' dyaivili' bain, tsangue' ya' tejkunu ta'ke' dyai-eren
mitya liveeju me-e'laanu juve.

Tsainu juve tyaindyunne tsaiñu naakenuu juñuba

28 Tsandenna ma wagara chachinu tyuli' tutekishu juntsaa, juntsa wa-
garanu shupukachi tene tya'ke' tu'nu dejuve, tsaaren juntsa alla finu deju-
tyuve, tsenmala animaa miya rukuya ti kuipaba jutyu tiyanu juve.
29 Tsaaren juntsa wagaa ne tsa tsanguimutaa tsangue' tu'shu juntsaa,
animaanu shupukachi tene tya'ke' tu'nu dejuve, tsenmin animaa miya
rukunu tutenbera kenuu dejuve, naa tsanguimuñuba miren, meenguityu' ne
tsangare' tanamushu juntsaa.
30 Tsaaren tu'nu detyatyu', muuta paanguenu ne tiredeke', nan paanguenu
detireñuba, tutan jutyu paanguenu juve.
31 Tsenmin entsaaren junu juve, naa unbee nanu tsanguiñu bain, naa supu
na'manu tsanguiñu bain.
32 Tsenmala wagara, manda-i' taawasha kemu chachinaaba tsanguishu
juntsaa, wagara miya ruku manda-i' taawasha kemu' miyan rukunu 30 paki

lushi paanguenu juve, tsenmin juntsa wagaranu shupukachi tene tya'ke' tu'nu dejuve.
33 Tsenmala mun pusu juukaraa tanañu, naa ne umaa jurukendun tichiba du'kaatyu' ne tsangaañu, junu wagara juuñuba, naa buru juuñuba pususha lupajtya' peyashu juntsaa,
34 juntsa pusu ke' tanamu ruku animaa' mitya paanguenu juve, tsangue' juntsa pemu animaa yachi ne tirekenu juve.
35 Tsenmala ma wagara kachuchi tyuli', veela' wagaranu tu'shu juntsaa, tu'mu wagaranu ati', juntsa lushi peyamu animaa miya rukuba velekenu juve, tsenmin pemu wagara alla bain tsaren ke' veenu dejuve.
36 Tsaaren juntsa wagara tsa tsanguemuñuba mideenuren, animaa miya ruku nejuu ne tanamuwaañaa tsangue' tu'shu juntsaa, tu'mu wagaa miya ruku, vee wagaraa mangunu juve wagara tuta' kuwamu rukunu. Tsenmala juntsa pemu wagaraya tu'mu wagaa miya rukuchi tiyanu juve.

22

Tyeeba urajtu ketunaake uraa mannu juñuba

1 Tsenmala mallee wagara juu, uveja juu, naa chibu juuñuba taanguetu, naa tuteke' bain, naa atike' bain tsanguishu juntsaa, ma wagara' mityaren man wagara manguwanu juve, tsenmala ma uveja' mitya bain, naa ma chibu' mitya bain, taapallu taapallu manguwanu juve.
2 Tsenmala main taamu ruku, yasha juuke' vindu katawatu, ticheeba ika' peyashu juntsaa, mun tsanguemu ju'ba kuipa lan jutyuve.
3 Tsaaren mandalaren tsangue' tu'shu juntsaa, tu'mu kuipa faanu tsuve.
Taamu rukuya ya' taanguiñu' mitya manbaanguenuu junu tsuve, tsaaren manbaanguenu lushi tajtushu juntsaa, yaa atyanu tsuve, tsangue' juntsa lushinchi manbaanguenu.
4 Tsaaren taanguenu animaanu kayu tutendyuren tana kata' demangashu juntsaa, ya nan ka'ba tsaandene pai bijee manguwanu tsuve, naa wagara juuñu bain, buru juñu bain, uveja juuñu bain, naa chibu juuñu bain.
5 Tsenmala mun ya' animaa tape fisa tyatu, ya' panbasha, naa ne ya' uva chunu vijtyasha eekeñuren, juntsa animaa veela' tushaa ji' buikiya fishu juntsaa, yachi kayu ura jumulaa manbaangue', yachi tape wajka manguwake, naa ne yachi uva vijpala manguwakenu ju' bain tsanguenu juve.
6 Tsenmala mun ñi tyawaakeñu jupe' jitu, trigu ka' wa'kara tsumu jupekiñu bain, naa kangumaalanu jupekiñu bain, naa kumuinchi wajka dejupekiñu bain, tsanguemu ruku ñi naake deju'ke' jiñuba millangue paanguenu tsuve.
7 Tsenmala ma ruku, ya' keranu chachinu naa lushiiñuba, naa tyeeba balen juuñuba uukaanu kuwañu, ya' yasha tsuren detaanguiñu, juntsa taanguemu ruku katawa'ba ishu juntsaa, tyee ka' bain pai bijee kayu manguwanu tsuve.
8 Tsaaren taamu ruku tsanguetun jaiba katawaindyushu juntsaa, uukaade ti' kuwañu ya miya rukunaa in ajuusha* ta'nu dejuve, tsejtaa ya kaindyuñu bain, naa ya bain kaveteñuba mijanu.
9 Tsenmala mun naa wagara juuñu bain, buru juuñu bain, uveja juuñu bain, chibu juuñu bain, jali juuñu bain, naa ka tyeeba juuñuba, veela depireñu ka'banguiñuren, main vee ruku: Entsaa inchive, ti' manba'shu juntsaa, entsalanu in ajuusha tajinu dejuve. Tsenmala naaju anbutintsu' kuipa vi'ba, tsaandene pai bijee manbaanguenu tsuve.

---

* **22:8** in ajuusha tityumujchi, kavitu kemu bale rukula' ajuusha ti' aseetanguikara bain junu juve.

10 Tsenmala main munaaba naa buru juu, wagara juu, uveja juu, chibu juu, naa vee animaa juuñuba uukaanu kuwañu tanaren ne peyaiñu bain, ne tapaiñu bain, tsenmin muba kataindetyun tarai'ba ishu juntsaa,
11 juntsa ka' tanamu ruku inu paka', uwain yaa tsanguendyuyu ti' wainnu juve. Tsenmala animaa miya ruku ya' palaanu tsaave tya' meenguenu tsuve, tsenmala tanamu ruku paanguen jutyuve.
12 Tsaaren ya' tyaapasha puren animaa detaanguishu juntsaa, animaa miya rukunu yaa paanguenu tsuve.
13 Tsaaren juntsa animaa ajaa animaachee fa'ba ishu juntsaa, ya' fanbuchu ka' taji' keewaanu juve juntsan mitya paanguen jutyu.
14 Tsenmala ma animaa veelachi pake' tanaren, juntsa animaa tyeeba i' tapaiñu bain, naa peyaiñu bain, animaa miya ruku keenatyu tsaishu juntsaa, mun pake' tanamu ju'ba juntsan mitya paanguenu tsuve.
15 Tsaaren animaa miya ruku keenaren tsaishu juntsaa paanguen jutyuve. Tsenmala juntsa animaa lushinchi pake' tanashu juntsaa, naanchi pake' tana'ba juntsan paajuunu tsuve.

Kayu vejan lei jumula

16 Tsenmala mun ma panna munuba tsaityunuren firu' kenu tya', ali'pu', yaba tsaishu juntsaa, supungatu naake paanguemu deeñuba ya' apanu tsangue paanguenu juve, tsenmin yanun supunganuu juve.
17 Tsaaren juntsa na'ma' apa kuwanu tyai'ñu bain, supungatu naake paanguemu deeñuba, juntsa na'manu tsanguemu chachee ya' apalanu paanguenu tsuve.
18 Naajulaa mishinbu deeñuba juntsalanu tutei'mujchi shuikenu kityudei.
19 Tsenmala mun ma animaaba tsaishu juntsaa, tutanbera inu tsuve.
20 Tsenmala mun inun animaa tute' keewaakenuunuren, vejan dyuslanaa keewaashu juntsaa tutanbera inu tsuve.
21 Vee tusha ja' chumu chachillanu ura' kityu' firu ken chutyudei; ñui bain kaspeleya vee tusha chumu chachi juuya Egiptosha chumuwa deeve.
22 Naa biyuda shinbulanu bain, naa apa miyajtu kaillanu bain firu' ken chutyudei.
23 Ñulla yalanu firu' ken dechuñu, yala inu depakanmala iya uwain mere',
24 ñulla' junga ajara jamiya peeniyachi vingue' ñullanu tu'nu tsuyu, tsenmala umaa ñulla' shinbulaa biyuda deshuwa, ñulla' kaillaa apa miyajtu shuwainu detsuve.
25 Tsandenna ñulla in chachiitala main ñunu pure ruku lushi bene manguwanu ti' pa'ñu kuwashu juntsaa, lushi kuwa' manga mangakemula naakemu deeñuba tsanguen chutyu', juntsan mitya ti' kayu aa manganu kityude.
26 Tsejtu lushi pake' kan mitya, uwain mangunu tsuyu ti' keewaatu, palanu viyanu jalleeba kunmalaya, pajta kayu vindyuren manguwainu juve,
27 matyu juntsa jaliren tana' ishtyatu vikenu jali juñu' mitya. ¿Tsaaren ñu mangutyushu juntsaa, ya tinaa tsunu jun? Tsejtu ya inu pakashu juntsaa, iya meetu la'kanu jinu tsuyu, iya tenbityamu' mitya.
28 Naa-uwanuba inu, Diosnu, kentsure' patyude, naa ñu' chachilla' bale ruku pumunu bain inchi firu' isa ti' patyude.
29 Naa-uwanu ñu' wajñu buikiya de-iñu ka' bain, keedityumujchi inchi ufeenda taanu juve, naa binu juula bain, naa ulibu muli juula bain. Tsenmin ñu' ajke' nanuya inu kuwanu juve,
30 tsenmin naa wagaachi bain, uvejachi bain, naa chibuchi bain ajke' faamu llupu kailla jumulanuya inu taanu juve; nakayañu mandishpai malu

indyuya, ya' amaba tsananu juve, tsaaren mandishpen malu inmalaya inu kuwanu taanu juve.

31 Ñullaya inchin juu chachi junu dejuve. Jeendaa animaa ñulla' animaanu fiñuba, juntsa fanbuchu alla fityu', kuchanu ne kuwakidei.

23

Firu' dekiñunaake ura' tse'kaanu ju'ba

1 Naa-uwanuba anbukuinda wandis netyude, naa firu' kes nemu kuipa tañu bain, bale rukula' ajuusha ne ya' mitya ura' kekaanu anbukuinda ke' patyude.

2 Firu' kenu tyamulaa aa deju' ti dekiñuba ñu bain tsanguivete' firu' kemishtityude. Naa-uwanu kavitu ke' mantse'kaanu depa', ñunu bain depakaañuba mantsala firu' kekaanu tya' naadetiñuba tsandive'tyude; uraaya kive'de.

3 Tsenmin kavitu kendu bain, ne pure chachi deeñu' mityaa, yalanu kemishtichi tenñu, veranu firu' kikenuu kityude.

4 Naa ñu' kundaa rukuchi wagara juu, tsa jutyu'ba, buru juu piyañu kataake' bain, yanu manguwade.

5 Tsandenna ñunu tyutyamu' animaa buli puita llai'karatu tsuji' pandainsha ma punañu katamiya, jandala tsumu buli mangave'tyuu jutyude, naa ñunu tyutyamu chachi' animaa juñu bain.

6 Ne pure chachi deeñaa, deechu tajdetu kure' firu' kavitu kityude.

7 Anbutitun na'baasa depañun, juntsanu meengue' ti kuipaba tajtu rukunun tutanuu kuipa putyude, matyu kuipa ta rukunuya kuipa tajtu kurenu jutyuyu.

8 Main firu' kenduren yachi uraa kisa tya', ñunu tyeeba kuwañuba katyude. Tsanguikutishu juntsaa deechu' kavitu kityu tiyainu juve, tsejtu kuipa tajtulanaa kuipa juu faaware'ba tsanguenu juve.

9 Vee tusha chumu ja' ñuiba chumulanu firu' ken chutyudei, kaspele ñui bain ñulla' tu jutyu Egiptosha chumuwaatu, naa-indu chumuwa deju'ba mide' mitya.

Lekanu lei

10 Mandishmain añuya tyeeba wajke' ka' fin chude,

11 tsaaren mandishpai añu tiyanmalaya juntsa añunuya taawasha mantyu' tsangaade maali imunu pure chachilla ka' finudetsu, tsenmala tsa dekiñu lara'ba iñuya ti jeen animaa bain finudetsu. Tsenmin naa uva vijtyalanu bain, naa ulibu vijtyalanu bain tsaren kide.

12 Mandishmain maluya ti taawashaba kide, tsaaren mandishpai malunuya lekade, tsenmalaa naa ñuchi taawasha kemu wagara bain, buru bain lekanudetsu, tsenmin naa ñuchi manda-i' taawasha kemu chachilla bain, naa vee tusha ja' chumu taawasha kemu chachilla bain leka' dera manganudetsu.

13 Tsa' mitya iya ñullanu naatiñuba tsa tsangue meenguidei, tsejtu naauwanuba ñulla' fi'pakichiya vee dyuslanu pakan chutyudei, tsaju' yala' mumunu depatyusa.

Añumee pen bijeefandangu jumula

14 Añumee pen bijee inu balengure' keewaanu fandangu kenu dejuve.

15 Ajke' kemiya pujkikarentsumi putyu pan fifikenu fandangu kenu dejuve iya ñullanu naakidei tiñuba tsanguetu. Mandishpai malu' mitya fandangu kenu dejuve, tsejtu pan bain fintsumiya pujkikarentsumi putyu juuya fifikidei. Entsa fandangu kemiya Abib chu'chayanu naaju malutalaa

tsanguenuu juñuba kenu dejuve, juntsa chu'chayanaa Egiptosha chutun mala' maamuwa de' mitya. Tsaju', ne mun inu ja' keeja' bain tiba tajtuuya jan dejutyuve.

16 Kama fandangu jumiya, ñulla vijpaasha trigu wajñu deseepu' iñu ajke' kataa fandangu kenu dejuve.

Tsenmala kama fandangu bain jumiya ma añu de-insha ñulla' wajka kiya kumuinchi puka de-i' puiñu ka' dyataa fandangu kenu dejuve.

17 Kumuinchi unbee rukulaya ma añunu entsa pen fandangu jumulanu Bale Ruku' ajuusha, matyu in ajuusha jijiinu dejuve.

18 Naa-uwanu animaa tute' keeware'ba, ya' asa, pujkikarentsumi puu panba buungare' keewaanu jutyuve. Ya' muli bain ayunchi laakaatyude.

19 Ti buikiya iñu bain, ajke' katu kayu ura tene ka', in yasha, matyu ñu' Dios, Yavé' yasha taji tajiinu dejuve.

Chibu kaillanu ya' ama' chu'pichi akaatyudei.

Yavé' anjee

20 Inu meedikai, iya ñulla' ajuusha in anjee main eenu tsuyu ñulla' jingura ñullanu washkenutsu, tsenmin iya ñuichi yumaa deke' tanañu tenasha miya' jinutsu.

21 Yanu keeminchaa jutyudei; ya naatiñuba meenguidei; pañu meetyu jutyudei, yaa in mitya tsanguis nendu, ñulla' kundaa keñu jumula manbitsaanuu jutyuñu' mitya.

22 Tsaaren uwain yanu meedi', iya naatiñuba tsanguishu juntsaa, ñulla' kundaalaba kundara junu tsuyu, tsejtu mun ñullanu tyeeba kenu dekiñu bain, iyaa yalanu tsa mannu tsuyu.

23 In anjee ñulla' ajkesha puu jimishtitu, Amornu sera' jimula' chuinsha bain, Hetnu sera' jimula' chuinsha bain, Fereznu sera' jimula' chuinsha bain, Canaánnu sera' jimula' chuinsha bain, Hevenu sera' jimula' chuinsha bain, Jebúsnu chumula' chuinsha bain miya' jinu tsuve, tsenmala entsa chachillanu millangaanu tsuyu.

24 Ñullaya yala naakemu deeñuba tsanguityu', yala' chi dyuslanu teedityudei, naa aawa kure' keewaanu bain kityudei; tsa jutyu', yala' chi dyuslanu demushake', naa yala' aawa kure' keewaanu shupukalanu bain tsaa desenaa-eekidei.

25 Tsaaren inu, ñulla' Dios Yavénu, aawa kure' keewaawaakidei. Tsenmala iya ñulla' panda bain, naa kushnu pi bain ura' ikaanu tsuyu. Diipeya juu bain ñulla' junga pukaan jutyuyu, ñullanu diluwaren jutyu.

26 Tsenmin naa supula bain na shuikenu dejutyu', naa navityuu bain jun dejutyuve. Tsenmin te' peyan jutyu tire', pure' malu chukaanu tsuyu.

27 Naajulanu bain ñulla' ajuushaya jeetyainuke tirenu tsuyu, ñulla naaju pebulutala deviñuba ti ken tsaa detirenu tsuyu, tsenmin ñulla' kundaala ñullanu dekatamin nepiyainuu tirenu tsuyu.

28 Ñulla nuka pulla' jindetsuñu bain ñulla' ajkesha tyeeba yalanu jeetyawaakenuu eenu tsuyu, tsenñu naa Hevenu sera' jimu chachilla bain, naa Canaánnu sera' jimu chachilla bain, naa Hetnu sera' jimu chachilla bain dejeetya' nepiyanu detsuve.

29 Tsaaren ma añunuren yalanu dekelaakenu jutyuyu, tsenmalaa muba chutyuu detiyanmala, tusha jeenbala firuu tiyai'nutsu, naa jeenbaasha chumu animaala bain desera' ñullanu firu' ki'nudetsu.

30 Matyu ñulla' chuinsha jayu jayu manguelaaken tsunu tsuyu, ñulla na deka' sera' main main tu dekanbera.

31 Ñulla' tu yumaa señas depuu tanayu. Entsaave: Ungalala tinu lamaabi jumin Filistea tusha chumula' lamaabi juve, tsenmin tiba den chutyuin tenabi jumin, Éufrates pibi juve. Iya ñullanaa jundaa chumu chachillanu ñulla' tyaapanu kuwanu tsuyu, tsenmala ñulla' ajuusha juka'laanu detsuve.
32 Ñulla entsa chachillaba buudi' veta' veta' ura' ken chunu tiyatyudei, naa yala' dyuslaba bain.
33 Tsenmin entsa chachillanu ñulla' tusha tsangaanu kityudei, matyu yala ñullanu mandinbu yala' dyusnu teedi' aawa dekure' keewaakaañu, inu kundaa ke' ujcha dela' tyu'lekaraiñuu in jutyu, timi.

24

Dios veta' veta' naakenutimuwa ju'ba tsa mandimi.

1 Tsejtu Yavé, Moisésnu tsandimi: Aarónnu bain, Nadabnu bain, Abihúnu bain, tsenmin Israel bale rukulanu mandishpaichungaa miya' lade, tsejtu in junga kalen jai'mujchi baatalaren deteedi' aawa kure' keewaakai.
2 Tsaaren ñuren in junga kalen jainu juve; vejan lamulaya kalen janu dejutyuve; naajula bain enguya lanu dejutyuve, timi.
3 Tsenñu Moisés miitu, yanu Yavé naati', tsa tsanguidei tiñuba chachillanu dekuindakiñu, kumuinchi pakatu entsandila: Tsaaya, Yavé naatiñuba ti bain millangue kenu detsuyu, tila.
4 Tsenñu Moisés Yavé naatiñuba millangue depiikemi. Tsejtu ayunchi dishkepenene kujpatu, kuyi peepunu tenanu ufeenda tsure' ju'kenunu main kemi, tsejtu Dioschin juu shupuka tene 12 uikaami, Israel' nala nan dejuñuba tsanguetu.
5 Tsejtu Moisés bene Israel chachilla' unnalanu pañu, Yavéchi animaa detute' ju'ke' keewaala, tsenmin Diosba ura' mandinu bain llupu kaa wagara detute' keewaala.
6 Tsejtu Moisés animaa asa dekatu, ma tsandaa asaya shullanu deka' putu, ma tsandaaya ufeenda tsure' ju'kenu jandala deshaja' tya'kemi.
7 Tsejtu bene, veta' veta' tsanguedaa ti' pilla kiika katu, kumuinchi chachilla' ajuusha lenmi, tsenñu yala entsandila: Tsaaya, Yavé naatiñuba tiba tsangue ke' meenguenu detsuyu, tila.
8 Tsenñu Moisés asa shulla katu chachillanu deshaja' tya'ketu tsandimi: Entsa asaa Yavé ñuiba veta' veta' tsanguedaa tiñu keewara asave, matyu kumuinchi entsa tsanguenu tsuyu ti' pañu juntsa keewarave, timi.
9 Tsejtu Moisés bain, Aarón bain, Nadab bain, Abihú bain, tsenmin Israel bale rukula bain mandishpaichungaya kuyisha lula.
10 Tsejtu junga Israel chachilla' Diosnu katala, tsenñu ya' neepa panbeesha tsamantsa pi'kelana' bale shupuka safiru tene tsure' keekiñunami, tsenmin lushjuru ju' selusha ke'laakeñuumi.
11 Tsejturen Dios Israel chachilla' bale rukulanu tiba firu' kendyuñu, peyaindyula. Tsenñu yala Diosnu dekata', panda fimin, pi bain kushminguila.

Moisés Sinaí kuyisha malumi.

12 Tsenñu Yavé Moisésnu tsandimi: In punaashu juntsa kuyisha lade, tsejtu inu junu keenaka; iya ñunu shupu' ta'pa kuwanu tsuyu, junaa naa lei bain, tsenmin naaken chunuu dejuñuba juntsa bain depillave, Israel chachillanu mijakaanutsu, timi.
13 Tsenñu Moisés kujpatu, yanu tiba kivetes nemu Josuéba jimi, tsejtu Moisés Diosa' kuyisha lumi,

14 tsaaren bale rukulanuya entsandimi: Lala majanbera ñulla enu
keenakai. Aarón bain, Hur bain enu ñuiba shuwanu detsuve. Ti peletu juu
dekata' bain yalanaa padei, timi.
15 Moisés entsandi' dyatu kuyisha luntsuñu, juntsa kuyisha ñivijcha tsaa
dukikemi.
16 Tsenñu juntsa kuyinu Yavé' tsamantsaa keewara jumu ja' pudiñu, man-
dishmain maluya tsaa Sinaí kuyi ñivijchan juruu tsanami. Tsejtu mandishpai
malu insha Dios ñivijchasha puturen Moisésnu mikami.
17 Tsenñu Israel chachilla Yavéchi tsamantsaa keewara jumunu millangue
ju'kemu ñillu juuya juntsa kuyi kai'sha katalaala.
18 Tsenñu Moisés juntsa ñivish bulunu dishu' vi', kayu kuyi kai'sha luimi.
Kuyisha kumuinchibi 40 malu 40 kepe pudimi.

25

Diosa' pupunanu yapayakenu kuwa ufeenda

1 Tsenñu Yavé, Moisésnu patu tsandimi:
2 Israel chachillanu inchi tyeeba ufeenda kuwanu kadei tide, tsenmalaa
yala mu bain main main tyee kuwandya'ba yala' pensachi tsa tsangue
kuwanudetsu.
3 Entsaa kanu dejuve: Uru bain, lushi kenu jeru bain, brunse bain,
4 lushmurara jilu bain, yamurara jilu bain, ungalala jilu bain, ura linu jilu
bain, chibu ju bain,
5 llupu uveja kika ungalalaa tiwara bain, naa pi animaa kika kayu naraa
juula bain, naa akasia chi bain,
6 ñillu chakaanu ulibu muli juula bain, naa inchin juu tirendu men-
estenguentsumi mulinu punu aindyu juula bain, naa ju'ke' aindyun-
guikaantsumi kenu aindyu juula bain,
7 naa unise shupuka juula bain, naa chachilla' mitya inu kalen jimula' aa
bale rukuchi tyaapa putyuu juwali jumu efud tinu jalinu mai'tentsumi bale
shupukala bain, naa efud jandala tenbapunu teenu jai pakinu mai'tentsumi
bale shupukala bain kanu dejuve.
8 Tsenmin in pupunanu yapaya bain main kidei, tsenmala Israel chachilla'
kejtsapala iya chunutsu.
9 Tsaaren iya chudinu juuwashu juntsa yapaya bain, tsenmin juntsa
yapayasha tiba tsumula bain, iya naaju juu dekeewaanuuñuba juntsangue
kide, timi.

Dios veta' veta' tsanguedaa tiñukeewara babuu

10 Tsenmin ma babuu bain akasia chichi kikaade, barenchiya pai tyabulu,
kama kejtaa tyabulu, tsenmin bungunchi bain, naa katyunchi bain ma
tyabulu kama kejtaa tyabulu.
11 Naa juusha bain, naa avindala bain uru tene pi'wara' mai'ta', uruchiren
chuwa pijtekaran tsaanu juve.
12 Tsenmin uru pi'ware' taapai tuti bain kikare', neepameemee een-
gaakaade; pai neepa kelusha pai tuti eengare', masku pai neepa kelusha bain
pai tuti eengaakikaade.
13 Tsenmin shulintsumi cha'li bain akasia chichi ju', uruchi tene mai'taanu
juve,
14 tsejtu kelu kelu pumu tutilanu pudei, tsangue' juntsanu ka' yali' taji
tajiinu.
15 Juntsa cha'li tutitala pumiya mangalaalaakenu dejutyu', tsangaanuuya
dejuve.

16 Tsenmin lei pillaa kuwakenu juuwashu juntsaa babuu juusha pude.
17 Entsanu du'kaanu ta'pa uruchi tene ju', barenchiya pai tyabulu kama kejtaa tyabulu, tsenmin bungunchiya ma tyabulu kama kejtaa tyabulu junu juve.
18 Tsenmin du'namu ta'panu, ja'chi puu muute juundene pallu ju', maatilluchin urunu tsangue deke' kapash kapash chujtyaanu juve.
19 Tsejtu du'kaanu ta'panu ja'chi puu muute ju', mainya masku kapasha, kamainya kama kapasha junu dejuve, tsaju' juntsa du'namu ta'pa ja'chi puu muute jumulaba main juunu juve,
20 juntsala yala' ja'chi ja'warana', ta'pa jandala dishkenu dejuve. Tsejtu kaju'talana', yala' kajuuya du'namu ta'pasha keepunanu dejuve.
21 Tsejtu iya kuwanu juuwashu juntsa lei pilla juntsa juusha putu, juntsa babuunu du'namu ta'pa pude.
22 Iya juntsa du'namu ta'pa kai'talaa ñuba katawanu tsuyu, tsejtu iya chachillanu veta' veta' tsanguedaa tiñu keewara babuu jandala, entsa ja'chi puu muute judeeshu juntsala' kejtalaa ñunu Israel chachillanu tyee kisa tinu ju'ba mijakaakaa kenu tsuyu.

Dioschi keewaanupan tsuununu

23 Tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara akasia chi ta'pachi main kikaade, barenchiya pai tyabulu, bungunchiya ma tyabulu, katyunchiya ma tyabulu kama kejtaa tyabulu.
24 Tsejtu uru tene pi'wara' mai'taju' kelutala uruchiren chuwa pijtekaran tsaanu juve.
25 Tsenmin kelutala mai'tenu pakiya taapai tyamishu bunguu pu', juntsa jandala uruchiren chuwa pijtekaran tsaanu juve.
26 Tsenmin uru tuti bain taapallu ju', kelush kelush taapai neepa jumulanu eraanu dejuve.
27 Tsaju' tuti jumula kuyi kalen kalen jui vinu dejuve, tsejtu entsa tutinaa cha'li ñali' tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara yali' taji tajiinu detsuve.
28 Juntsa tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara tajintsumi ya' tutilanu ñalinu cha'li, akasia chichee ju', uruchi tene mai'taanu juve.
29 Tsenmin ya' palatu juula bain, aa kuchara juula bain, aa shulla muute juula bain, naa chachilla inu dekeewaañu binu puntsumi kaa shulla muute juula bain uruchi tene juunu dejuve.
30 Naa-uwanuba in ajuusha keewara pan, tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara jandala tene tsutsungaanu juve.

Ñillu chujtintsumi usja'teeaa lanpara

31 Naa ñillu chujtintsumi usja'tee aa lanpara bain uruchi tene kikaade, tsejtu mainnuren naa ya' uinainsha bain, naa ya' bulu bain, naa ya' kupa juula bain, naa ya' llullu tyuinanu basu bain, naa ya' llullu tape juuñuu bain junuren tsangue dekikare', maatilluchi tene vili' millangue juntsa muute dekikaade, petse petse tyuipui'mujchiren.
32 Kelumeemee pen tyaapa juu tiyanmala, kumuinchibi pai kelubiya mandishmain tyaapa tiyanu tsuve.
33 Entsa mandishmain tyaapa tiyamulanu main main pen basu pu', almendru llullu keraa ju', llullu tyuinanu basu bain, llullu ya' tape bain puunu juve.
34 Tsenmala aa lanpaa luraren taapai basu punu juve; almendru llullu keraa ju', llullu tyuinanu basu bain, llullu ya' tape bain puunu juve.
35 Tsejtu pai tyaapa tyuidinu panbeemeemee llullu tyuinanu basu pundene juunu juve.

36 Tsejtu naa llullu tyuinanu basu bain, naa ñillu chujtinu tyaapala bain
tyuipuñu' jutyu', ñillu chujtintsumi usja'tee jumu aa lanpara ma bulu juunu
juve. Juntsa ñillu chujti' chakaantsumiya uruchi tene juju' maatilluchee villa'
junu tsuve.
37 Tsenmin lanpaa bain mandishpallu junu tsuve, tsejtu naake chujtiñaa
ajkesha dan-eekenu juñuba tsangue chujtide.
38 Tsenmin ya' michanu majtadimu bain, naa ya' kaa palatu juula bain
uruchi tene juunu dejuve.
39 Ñillu chujti' chakaantsumi bain, naa junu tiba meneste imula bain
dekenu, uru tene 33 kilu meneste junu juve.
40 Tsaju' ñunu kuyisha keewaañu naadejuñu kata'ba juntsangue kikaade,
timi.

26

Diosa' pupunanu yapaya

1 Dios kayu pa' jindu Moisésnu tsandimi: In pupunanu yapaya kikaade,
tsejtu daayadimu jali turekaraa ura linuchi tene paitya kikaade. Juntsa
daayadimu jali jumula lushmuraraa jiluchi bain, yamuraraa jiluchi bain,
naa ungalalaa jiluchi bain juunu dejuve, tsenmin juntsa jalinu ja'chi puu
muute pallu narake tsejtekaade.
2 Kumuinchi entsa daayadimu jali jumula paree bareemin, paree bungu-
unu dejuve; barenchiya 28 tyabulu, tsenmala bungunchiya taapai tyabulu.
3 Daayadimu jali mandaya kapash kapash pumaa ju' main juju', kama
manda jumula bain tsaren junu dejuve.
4 Tsenmin entsa daayadimu jali ajke' manda tyuipu jumula ma kelusha ya'
kapatala lushmuraraa jai tuti jungue ke' chujtyaanu juve. Tsenmin, kama
daayadimu jali tyuipu jumula bain tsaren junu dejuve.
5 Tsa' mitya daayadimu jali ajke' manda tyuipu jumu ma kelusha bain, naa
kama daayadimu tyuipu jumu kama kelusha bain main main 50 jai tuti punu
deju', tutiitala kaju'talai tiya tiyainu dejuve.
6 Tsenmin daayadimu jalitala tyuipu' kakaanu beru bain uruchi tene 50
junu juve, tsangue' tyuipunmala in pupunanu yapaya ma jali juu tiyainutsu.
7 Tsenmin chibu juchi keñu jali tene 11 junu juve, juntsachi in pupunanu
yapaya vikaanu.
8 Kumuinchi entsa 11 vikaanu jali jumula barenchi bain, naa bungunchi
bain paree juunu dejuve: barenchiya 30 tyabulu, tsenmin bungunchiya
taapai tyabulu.
9 Tsejtu vikaanu jali manda jumula dula' depuma', naa vikaanu jali man-
dishmain laramula bain tsaren junu dejuve; tsaju' vikaanu jali mandish-
main buunamushaya main yapaya ajuusha tiya' dyajpiikakaraanu juve.
10 Tsejtu vikaanu jali ajke' manda tyuipu jumula ma kelushaya 50 jai tuti
pu', kama vikaanu tyuipu jumu kama kelusha bain 50 jai tuti punu juve.
11 Tsenmin beru bain brunsechi tene 50 ju', tutiitala kakaraanu juve,
tsenmalaa yapaya ma jalichin vikaraañui tiyanutsu.
12 Tsaaren vikaanu jali kayu aabungu' tiya' mitya, main kapasha vimuya
ma tsandaa lara' dyajpii pajtya' in pupunanu yapaya benesha eradinu tsuve.
13 Tsaju' entsa vidimu jaliya linu jalinu kelush kelush ma tyabulu pullaa
bare' mitya, in pupunanu yapayanu bare' mitya viyadinu tsuve.
14 Tsenmin in pupunanu yapayanu entsaba pema vidimuya, llupu uveja
kika ungalalaa tiwarachi tene juunu juve, tsenmala juntsa jandala yapaya

mishbui'sha vikaantsumiya pi animaa kika kayu naraa jumulachi tene juunu juve.
15 Tsenmin in pupunanu yapayasha uikaanuya akasia chi ta'pa tene juunu juve.
16 Ma ta'pameemee paitya tyabulu barenu dejuve, tsenmin bungunchiya ma tyabulu kama kejtaa tyabulu junu juve.
17 Entsa ta'pala mainya pai kajti pu', kamainya pai juru juunu juve yaitala tyulla tyullainudetsu. Tsaju' in pupunanu yapayasha vimu ta'pala naajula bain tsaandene junu dejuve.
18 Sur pashaya 20 ta'pa punu juve,
19 tsejtu entsa 20 ta'palanu deendanamu paki jumulaya 40 ju', lushi kenu jeruchi tene juunu dejuve. Ta'pameemee pai kajti puu deju', panbeesha deendanamu pai paki juru jumulanu ya' kajti vinu dejuve. Ta'pameemee tsaandene junu dejuve.
20 Naa kama pasha bain, ura pañuya, in pupunanu yapaya nurte pasha bain, 20 ta'pa pu',
21 ta'pameemee deendanamu paki pallu pallu punu ju', 40 junu juve; juntsala lushi kenu jeruchi tene juunu dejuve.
22 Tsenmala pajvinu pashaya, ura pañuya, in pupunanu yapaya beneshaya mandishmain ta'pa punu juve,
23 tsenmin benesha, pai mutu jumunu uinamu bain pai ta'pa, pai ta'pa buungaraanu dejuve.
24 Entsa ta'pa pallu pallu uikara' jimula pelesha pareju mityana', kai'sha bain tutichi dula' mityananu detsuve. Tsaju' benesha pai mutunu uinamu ta'pala tsaandene junu dejuve.
25 Tsaju' mandishpen ta'pa junmala juntsa panbeesha deendanamu paki jumulaya lushi kenu jeruchi tene ju', kumuinchibi 16 paki junu dejuve, matyu ta'pameemee deendanamu paki pallu pallu vinu jutu.
26 Tsenmin in pupunanu yapaya ma kelusha ta'pa deengaanu punu bain akasia cha'li tene manda junu juve.
27 Tsenmin masku keesha ta'pa deengaanu bain man cha'li, naa benesha pajta vinsha ta'pa deengaanu bain man cha'li junu juve.
28 Tsenmala ma lura kejtala kapash kapash dapuimuya ta'pa kejtaa katyutala puntsumi junu juve.
29 Kumuinchi ta'pala uruchi tene mai'taa ju', naa tutila bain uruchi tene juunu dejuve; tsenmin tutinu vi' jiinuu cha'li jumula bain uruchi tene mai'taanu dejuve.
30 Tsa' mitya in yapaya jumula iya kuyisha naaju keewaamuñuba juntsangue kikaade.
31 Tsenmin daayadimu ma jali turekaraa ura linuchi kikare', lushmuraraa jiluchi bain, yamuraraa jiluchi bain, ungalalaa jiluchi bain jungue kikaade. Tsejtu juntsa jalinu ja'chi puu muute jumula narake tsejtekaade.
32 Entsa daayadimu jali akasia chichi keñu taapai yatyutya uinamu luratala uru beruchi yangaantsumi junu juve. Entsa yatyutya jumula bain uruchi tene mai'taanu dejuve. Yatyutyameemee lushi kenu jeruchi keñu panbeesha deendanamu ma paki jumulanu uinanu dejuve.
33 Tsejtu umaa daayadimu jali berutala yangaakaade, tsejtu juntsa beneshaa iya chachillanu veta' veta' tsanguedaa tiñu keewara babuu tsuukaade. Entsanguenmalaa pai suku juu tiyanu tsuve; ma sukuya chachilla' mitya inu kalen jimula' vinu suku, tsenmala kama sukuya inchin juu jumu suku junu tsuve.
34 Tsejtu bene babuunu ta'pa dukaade, inchin juu jumu sukusha.

35 Tyeeba tsuunu ta'pa llaijkaraya daayadimu jali avindala chujtikide, ura
pañuya, in pupunanu yapaya nurte pasha, tsenmala ñillu chujtinu aa lan-
paraya surshaa chujti', tyeeba tsuunu ta'pa llaijkaraba aju'talake chujtide.
36 Tsenmala yapaya juukapanuya daayadimu ma jali turekaraa ura linuchi
kikare', lushmuraraa jiluchi bain, yamuraraa jiluchi bain, ungalalaa jiluchi
bain jungue kikaade, tsangue' jiluchi ti muuteeba narake tsejtenu juve.
37 Tsenmin daayadimu jali yangaanu bain akasia chichi man yatyutya
kikare', uruchi tene mai'tekaanu juve, naa beru bain uruchiren junu dejuve,
tsenmin man yatyutyanu panbeesha deendanamu paki jumulaya brunsechi
tene depi'ware' kikaanu juve.

27

Ufeenda tsure' ju'kenunubrunsechi jumu

1 Dios kayu pa' jindu Moisésnu tsandimi: Akasia chichi tene ufeenda tsure'
ju'kenunu main kikaade, barenchi bain, naa bungunchi bain man tyabulu
ju', taapai kelu jumula tsaandene junu juve. Tsenmala katyunchiya pen
tyabulu junu juve.
2 Tsenmin taapai mutunu, taapai kachu muute ju', tyuipujtu' main juunu
juve. Tsejtu brunsechi tene mai'taanu juve.
3 Tiba ufeenda tsure' ju'kensha talantsumi tsumulaya brunsechi tene
juunu dejuve: naa ñijuingui puntsumi bain, naa pala juula bain, naa shulla
muute juula bain, naa animaa alla baindekaanu jeru bain, naa ñinbuka
puntsumi juu bain brunsechi tene junu juve.
4 Tsenmin brunsechin main waaku ju', ya' mututala brunse tutichi taapai
mutunu mai'taanu juve.
5 Tsejtu ufeenda tsure' ju'kenunu ya' jurusha, kejtaa deechutala kajti
usnanu panbeesha entsa waaku tsuunu juve.
6 Tsenmin entsa ufeenda tsure' ju'kentsumichi cha'li lura akasia chichi
tene pallu ke', brunsechi tene mai'tenu juve.
7 Entsa chi lura jumula juntsa tutinu ñalla' vinu dejuve; ura pañuya,
ufeenda tsure' ju'kenunu pai kelusha pu' yali' tajintsumi junu tsuve.
8 Ufeenda tsure' ju'kenunu chi tene juu ju' juruunu juve, matyu ñu kuyisha
naaju katañuba juntsaanu juve.

Diosa' pupunanu yapayakelutala cha' neneinsha jumu

9 Tsenmin in pupunanu yapaya kelu kelu cha' neneinsha kikaade. Sur
pasha daalu'tekaanu jali jumu turekaraa ura linuchee junu juve, bare' mitya
tene 100 tyabulu junu juve.
10 Ya' yatyutyala 20 junu juve, tsenmala yatyutyanu panbeesha deen-
danamu paki jumula bain 20 ju', brunsechi tene juunu dejuve. Tsenmala ya'
beru juula bain, naa ya' tuti juula bain lushi kenu jeruchi tene juunu dejuve.
11 Tsenmin nurte pasha daalu'tekaanu jali jumu bain baren mitya 100
tyabulu junu tsuve; junu yatyutya bain 20 ju', naa yatyutya jumulanu
panbeesha deendanamu brunsechi keñu paki bain 20 junu dejuve, tsenmin
yatyutya beru jumula bain, naa ya' tuti jumula bain lushi kenu jeruchi tene
juunu dejuve.
12 Tsenmala pajta vinu deechusha cha' neneinsha daalu'tekaanu jaliya
bungu' mitya 50 tyabulu junu juve. Junu uinamu yatyutyala paitya ju', naa
yatyutya panbeesha deendanamu paki jumula bain paitya junu juve.
13 Tsenmala pajta lanu pasha cha' neneinu ajuusha bain 50 tyabulu bun-
gunu juve.

14 Tsenmala juukapa kelusha daalu'tekaanu jaliya 15 tyabulu bungunu juve, tsenmin yatyutya bain pema, naa yatyutyanu panbeesha deendanamu paki bain pema junu juve.
15 Tsenmala masku kelusha daalu'tekaanu jali jumu bain 15 tyabulu bungunu juve, tsenmin yatyutya bain pema, naa yatyutyanu panbeesha deendanamu paki bain pema junu juve.
16 Tsenmala cha' neneinsha vinu juukapanu daayadimu jaliya 20 tyabulu bungu yananu tsuve, tsaaren entsa daayadimu jali turekaraa ura linu jiluchi bain, lushmurara jiluchi bain, yamurara jiluchi bain, ungalala jiluchi bain ti muuteba narake tsejtenu juve. Junu ya' yatyutyaya taapallu, naa yatyutyanu panbeesha deendanamu paki bain taapallu junu juve.
17 Cha' neneinu tenasha uinamu yatyutyalaya naa tuti bain, beru bain lushi kenu jeruchi tene juu puunu dejuve, tsenmala yatyutya panbeesha deendanamu paki jumulaya brunsechi tene juunu dejuve.
18 Tsaju' cha' neneinu tena barenchiya 100 tyabulu ju', bungunchi 50 tyabulu junu tsuve, kelumeemee. Daalu'tekaanu jali turekaraa ura linuchi jumu katyunchi man tyabulu junu tsuve. Tsenmala yatyutyanu panbeesha deendanamu paki jumulaya brunsechi tene juunu detsuve.
19 Tsaju' in yapaya jumula chuinsha tiba meneste imula bain, naa in pupunanu yapayanu deengaanu jeru lura jumula bain, naa cha' neneinsha chuwa chi'kare' deengaanu jeru lura jumula bain brunsechi tene juunu dejuve.

Lanpaanu punu muli

20 Israel chachillanu, ulibu muli kayu ura taadei tide, ñillunu naa-uwanuba dandaa tananu.
21 Tsenmala Aarónya ya' nalaba lanpaanu naakentsunu juñuba tsanguentsunu dejuve, tsenmalaa daayadimu jali avindala babuu chunu keesha iba wa'dinu yapayasha* kepengama dannamin, chayangama in ajuusha dannanutsu. Tsa' mitya entsaa jumulaa Israel chachilla bain, naa yalanu bene sera' jimula bain naa-uwanuba tsa tsanguentsunu dejuve.

28

Chachilla' mitya Diosnukalen jimula' pannu jali

1 Dios kayu pa' jindu Moisésnu tsandimi: Ñu' uñaku Aarónnu bain, naa ya' nala Nadabnu bain, Abihúnu bain, Eleazarnu bain, naa Itamarnu bain ñu' junga demikade, tsenmalaa yala chachilla' mitya inu kalen jimu detiya' in yapayasha taawasha kemu junudetsu, Israel chachilla' kejtsapala.
2 Ñu' uñaku Aarónchi juntsa taawasha kendu pananutsumi balenchi jali ke', narake kide balengurenudetsu.
3 Tsejtu iya naaju rukulanaa juntsa kikenuu tireñu kata'ba, ñu juntsalanu pade yala Aarónchi jali kenudetsu, tsenmalaa ya inchi chachilla' mitya inu kalen jimu ruku juu tiyanutsu.
4 Entsaa jali jumulaa kenu dejuve: tenbapunu teenu jai paki bain, efud bain, avindaa pannu jali bain, muute deke' chujtyaa bareree tainsha pumu jali bain, naa mishusha pujchinu linu jali bain, tsenmin ajpeendee chuwa bain. Tsejtu ñu' uñaku Aarónchi bain, naa ya' nalachi bain jali kenu dejuve, tsenmalaa juntsachi chachilla' mitya inu kalen jimu in chachi junudetsu.

---

* **27:21** iba wa'dinu yapayasha, tsandityu'ba, Diosba wa'dinu yapayasha ti' bain Diosa' pupunanu yapayanuren tsandimu deeve. Éxodo 40.2nu lende.

5 Tsejtu mun entsa jali kemu deju'ba uru jilu bain, lushmurara jilu bain,
yamurara jilu bain, ungalala jilu bain, naa ura linu jilu bain menestenguenu
dejuve.

Efud

6 Efud jali kentsumiya, uru jiluchi bain, lushmurara jiluchi bain, yamurara
jiluchi bain, ungalala jiluchi bain, tsenmin turekaraa ura linu jiluchi bain
narake tsejtenu dejuve.
7 Tsenmin efudnu pala deechu kapameemee jai pakichi yaatala teepu'
kakaakenuu junu juve.
8 Tsenmala efud jandala deendanamu jimu ajpeendee chuwaya efudba
main juunu tsuve, tsenmin entsa bain uru jiluchi bain, lushmurara jiluchi
bain, yamurara jiluchi bain, ungalala jiluchi bain, tsenmin turekaraa ura
linu jiluchi bain junu tsuve.
9 Tsejtu bene unise shupuka pallu katu, Israelchi ya' nala' mumu junu
piikekaanu juve.
10 Tsejtu yala naa-i pajtya' awamu deeñuba tsa tsai pilla', avenjula' mumu
ajke' pillanu juve. Tsejtu ma shupukanuya mandishmain mumu ajke' pilla',
kama shupukanu kama mandishmain mumu pillaanu dejuve.
11 Entsa shupukalanu mumu piikilaya urunu taawasha kiikemulaa
tsanguenu dejuve, tsejtu naaketaa muute punu tsu'kantsumi kemu deju'ba
tsanguenu dejuve. Tsejtu entsa pai shupukala Israel' nala' mumu pillaa
jumula uruchi keñu mai'tenu pakinu nara mai'tanu dejuve.
12 Entsa shupukala efudnu pumu, pala kai'sha jimu jai pakinu mai'taanu
dejuve naa-uwanuba Israel' nalanu mandenga mandengakenu. Entsan-
guitaa Aarón ya' palanu yala' mumu viyaa ji' in ajuusha taji tajiinu tsuve
mandenga mandengakenu.
13 Tsenmin mai'tenu paki jumula uruchi junu dejuve.
14 Tsenmin kuunduupi keraa bain uruchi tene pallu kikare', mai'tenu
pakinu deengare' kelu kelu pukaade.

Tenbapunu teenu jai paki

15 Tsenmala kavitu kenutsumi tenbapunu teenu jai paki narake kikaatu,
efud naajuñuba tsangue kikaanu juve. Juntsa kendu bain, uru jiluchi bain,
lushmurara jiluchi bain, yamurara jiluchi bain, naa ungalala jiluchi bain,
naa turekaraa ura linu jiluchi bain kekaanu juve.
16 Tsenmin pai paki jungue dyajlla' buungara' junu juve, barenchi
bain, naa bungunchi bain pareju juu, 22 sentimetru juu tene junu juve
kelumeemee.
17 Tsenmin naraa bale shupukachi tene taapai shili ju mai'tanu juve. Ajke'
shilinuya sarduniu bain, tupasiu bain, tsenmin esmeralda bain.
18 Tsenmala entsaba pai shilinuya: turkesa bain, safiru bain, tsenmin jade
shupuka bain.
19 Tsenmala entsaba pen shilinuya: jasintu bain, agata bain, tsenmin
amatista shupuka bain.
20 Tsenmala entsaba taapai shilishaya: krisulitu bain, unise bain, tsenmin
jaspe shupuka bain. Entsa bale shupukala uruchi keñu mai'tenu paki
jumulanu chujtyaa tene junu dejuve.
21 Entsala 12 shupuka junu dejuve, matyu Israelchi ya' nala 12 dejuñu'
mitya. Tsaju' Israelnu 12 sera' jimula' mumu ma shupukameemee ma mumu
pilla' chujtya' muute chujtintsumi juuñuu junu juve.
22 Tsenmala tenbapunu teenu jai pakinuya kaa kuunduupi keraa uruchi
tene ju', chuwa turan tsaanu juve.

23 Tsenmin uru tuti bain pallu ju', tenbapunu teenu jai paki kai'sha kapash
kapash puntsumi junu dejuve.
24 Tsejtu uru kuunduupi jumuya tenbapunu teenu jai paki kai'sha kapash
kapash pumu tutilanu kakaantsumi junu juve.
25 Tsenmin kuunduupi keraa tene pallu jumula' pai kapa, palanu
mai'namu jai pakinu juntsa uru deengaranu kakaade, tsaju' efudnu ajkesha
pumu jai pakinu kakaanu juve.
26 Tsenmin uruchiren kayu vee tuti pallu mangaatu, tenbapunu teenu jai
pakinu pele kapasha pukaade, ura pañuya, efud keesha jumunu.
27 Tsenmin kama pai tuti uru tene juu mangaatu, entsalaya efudnu pumu
jai paki ajkesha pukaade, panbeesha punnu kelunu, efudnu ajpeendee
chuwa punu jayu katyunu.
28 Entsanguishu juntsaa tenbapunu teenu jai pakinu pumu tuti efudnu
pumu tutiba, main lushmuraraa chuwachee kakaanu dejuve; tsenmalaa
tenbapunu teenu jai paki efudnu pumu ajpeendee chuwa kai'tala tiyainu
tsuve, yaitala baka' ji'nudetsu.
29 Entsanguitaa Aarón kavitu kenutsumi tenbapunu teenu jai paki panaa
chachilla' mitya inu kalen jimula' vinu sukusha vinmala, naa ya' tenbaputala
bain Israelchi ya' nala' mumu pillaa jinmala, iya naa-uwanuba yalanu
mandenga mandengakenu tsuyu.
30 Tsenmin kavitu kenutsumi tenbapunu teenu jai pakinu naa Urim bain,
naa Tumim bain pukaade, tsenmala Aarón in ajuusha jamiya ya' tenbapunu
puu jajainutsu. Tsejtu juntsa deechu' kikaamu ya' tenbapunu mayii in junga
jajainu tsuve.

Chachilla' mitya Diosnukalen jimula' pannu vejan jali

31 Tsenmala avindaa pannu jaliya lushmurara jiluchi tene dekide. Juntsa
jandalaa efud jimu juve.
32 Tsaaren kejtalaya juruunu juve mishpuka vinutsu. Tsejtu chiipunu kee-
tala jayu dyajpiikakaade, wagaa kikachi naake jali ke' tenbapunu dishkaamu
deeñuba tsanguikaatu, tsenmalaa kiyuuji'nutsu.
33 Tsejtu belu' kaya pele kapa kapaya tsururu puka kerake detsejtekare'
uukerake kikaade, lushmuraraa jiluchi bain, naa yamuraraa jiluchi bain,
naa ungalalaa jiluchi bain deketu, tsenmin naa uru kaa kanbana juula bain
yangaatselu kikaade entsa kapatala,
34 ura pañuya, uru kaa kanbana eengaamiya, tsururu puka keraaya juntsa
keenu puja'teke tsejtekaade, tsejtu kamain uru kaa kanbana eengaamiya,
tsururu puka keraaya tsejtekare' tsaandene kekaanu juve kumuinchi juntsa
jali belu' kaya kapatala.
35 Aarón chachilla' mitya inu kalen jimu ruku juu taawasha kentsumiya
entsa kapa tinu jali pananu tsuve, tsenmalaa chachilla' mitya inu kalen
jimula' vinu sukusha vi', in ajuusha jaiñu bain, naa fale' majaintsu bain
kanbanan keenbarai neneinutsu, tsejtaa Aarón peyan jutyu.
36 Tsenmin junu uruchi tene pinbakikii paki ke' muute puntsuminu naake
piikemu deju'ba juntsanguitu: “Yavéchin juu rukuve”, pilla junu tsuve.
37 Tsenmin juntsa pinbakiki, mishusha pujchinu jalinu llashkapasha
mai'tekaade main lushmuraraa kaa chuwachi teleketu, tsenmalaa jei pa-
jtyai'nutsu.
38 Entsanguitaa entsa pinbakiki Aarón' llashkapanu naa-uwanuba
tsananu juve, tsenmalaa Israel chachilla inchin juu ufeenda keewaanutala
ti ujcha ladeiñuba Aarónya kuipa taji tajiinu tsuve. Tsaju' juntsa pinbakiki
lepa puu jijiinu tsuve, tsenmalaa iya juntsa ufeenda jumula mutyanutsu.

39 Aarónchi muute deke' chujtyaa bareree tainsha pumu jali ura linuchi
tene ju', naa mishunu pujchinu jali bain ura linuchiren junu tsuve. Tsenmin
ajpeendee chuwa bain tyeeba narake tsejtenu juve.
40 Tsenmala Aarón' nalachiya bareree tainsha pumu jali ju', naa ajpeendee
chuwa bain, naa mishusha pujchinu jali bain naraa ju', yalanu balen-
gurekaantsumi junu dejuve.
41 Entsanguitaa naa ñu' uñaku Aarónnu bain, naa ya' nalanu bain jali
deke' pandenu juve, tsejtu bene yala' mishusha muli yuutsuude, tsanguetaa
yalanu tsanguenu taawasha kuwa', chachilla' mitya inu kalen jimu ruku
inchin juu detirenu.
42 Tsenmin yaichi tainsha punu wara bain linuchi tene ju', ajpelenu
dishdimiren enbubi jingue dishdinuu junu juve.
43 Aarónya ya' nalaba entsa wara puu junu deju', naa iba wa'dinu ya-
payasha viindu bain, tsa jutyu'ba, in yapaya chuinsha vi', ufeenda tsure'
ju'kensha kalen jiindu bain puu viviinu detsuve. Tsejtaa naa-uwanuba
tsaandene kiikenu detsuve, ujcha la' peyan jutyu. Tsa' mitya entsaa jumulaa
naa ya bain, naa yanu sera' jimula bain naa-uwanuba tsa tsanguen chunu
detsuve.

29

Chachilla' mitya Diosnukalen jimula Dioschin juu.

1 Dios kayu pa' jindu, Moisésnu tsandimi: Chachilla' mitya inu kalen jimu
rukulanu inchin juu detirenu jushu juntsaa entsanguenu juve: llupu kaa
wagara main ka', naa llupu uveja bain tiba yujkajtu naraa tene pallu kade,
2 tsejtu pan kenu kayu ura trigu llujpe katu, da'pukakaa pan ke', naa
mulichi yandaa pan bain ke' akaade. Juntsala pujkikarentsumi putyu tene
junu dejuve, tsenmin pan kaa paki bain pujkikarentsumi putyu tene ke' muli
mulangue' akaanu juve.
3 Tsejtu ma pishkalinu puke' in pupunanu yapayasha ta'de, naa llupu kaa
wagara bain, naa llupu uveja pallu jumula bain.
4 Tsejtu bene Aarónnu bain, naa ya' nalanu bain, iba wa'dinu yapayasha
tajitu, yalanu pitsaade.
5 Tsejtu bene chachilla' mitya inu kalen jimula' pannu jali katu, Aarónnu
juntsa jali pandede, naa bareree tainsha punu jali bain, avindaa pannu jali
bain, efud bain, naa ya' tenbapunu teenu jai paki bain. Tsejtu efudnu pumu
ya' ajpeendee chuwachi deengaade.
6 Tsejtu mishusha pujchinu jali bain tele', naa ya' llashkapanu bain juntsa
uru pinbakikii jumu teeka' eede chachilla' mitya inu kalen jimula naajuwa
deeñuba juntsangue' inchin juu tirenu.
7 Tsejtu inchin juu tirendu menestenguentsumi muli katu, chachilla' mitya
inu kalen jimu ruku tirede, Aarónnu juntsa muli ya' mishusha yuutsuutu.
8 Naa ya' nalanu bain mikatu, bareree tainsha punu jali pande' eede.
9 Tsejtu naa Aarónnu bain, naa ya' nalanu bain ajpeendee chuwachi ura'
teede, tsenmin naa mishpukasha pujchinu jali bain ura' teekade. Entsan-
guitaa naa-uwanuba tsa tsanguemu chachi detirenu juve. Tsenmalaya naa-
uwanuba yala tsa tsanguen chunu detsuve.
10 Tsejtu bene, iba wa'dinu yapaya juukapasha llupu kaa wagara tajide,
tsenmala Aarón bain, naa ya' nala bain animaa mishpukanu tyaapachi ta'ka'
tadinudetsu.
11 Tsejtu junu in ajuunu, iba wa'dinu yapaya juukapanu juntsa animaa
tu'de.

12 Tsanguetu animaa asa katu, ufeenda tsure' ju'kenunu kachu muute
usnamulanu tyamishuchi munguide, tsenmin laramu asaya ufeenda tsure'
ju'kenu kelunu yuutsuude.
13 Tsejtu peshilitala bain, naa ajpatala bain, naa reñuñutala muli mai'namu
bain, naa reñuñula bain dekatu, ufeenda tsure' ju'kenunu tsure' ju'kide;
14 tsaaren animaa alla bain, naa ya' kika bain, naa ya' pe bain, kajna'
dechunu avindalaa ju'kiide, matyu chachilla' mitya inu kalen jimula' ujcha'
mityaa tsangue' ju'kentsu' mitya.
15 Tsenmin llupu uveja pallu jumulanu main katu, Aarónnu bain, ya'
nalanu bain animaa mishunu tyaapachi ta'kakare'
16 tu'de. Tsejtu ufeenda tsure' ju'kenunu kumuinchi ya' kelu kelu asa
tya'kide.
17 Tsanguetu bene animaa petse petse jungue dedaatu, ya' peshili juula
bain, naa ya' neepa juula bain pitsaade, tsejtu alla petse petse juu ya'
mishuba tsuinsha bulu tsuude.
18 Tsejtu ufeenda tsure' ju'kenu jandala juntsa millangue ju'ke' keewaade,
in mityaa tsangue' inchi mika ura' aindyu ishkakaanu tsanguetu.
19 Tsejtu bene llupu uveja kamain mangatu, juntsanu bain Aarón ya'
nalaba animaa mishunu ta'ka' tadedisa.
20 Tsenmala animaa tu'de, tsejtu asa jayu katu, Aarónnu bain, naa ya'
nalanu bain yala' urandya punguinu pele mutusha bain, naa urandya
aa tyamishunu bain, naa urandya aa nemishunu bain munguide. Tsejtu
laramu asaya ufeenda tsure' ju'kenunu kelu kelu detya'kide.
21 Tsejtu ufeenda tsure' ju'kenu jandala tyatyumu asa bain, naa inchin
juu tirendu menestenguentsumi muli bain jayu katu, Aarónnu bain, naa ya'
jalitala bain tya'kide, tsenmin naa ya' nalanu bain, naa yala' jalinu bain
tsaren kide. Entsanguenmalaa Aarón bain, naa ya' nala bain, naa yala' jali
bain inchin juu tene tiyanu detsuve.
22 Tsejtu bene llupu uvejanu ya' muli kade: naa nepelesha chumu muli
bain, naa peshilitala mai'namu muli juula bain, naa ajpatala muli mai'namu
bain, naa pai reñuñu bain, naa reñuñutala muli mai'namu bain, naa urandya
enbu alla bain kade, chachilla' mitya inu kalen jimu rukulanu inchin juu
tiwarendu menestenguentsumi animaañu' mitya.
23 Tsenmin pujkikaantsumi putyu pan, in ajuusha pishkalinu pumula
kalaade: da'pukakaa pan bain main, naa mulichi yandaa jumu pan bain
main, naa pan kaa paki bain main katu,
24 Aarón' tyaapanu bain, naa ya' nala' tyaapanu bain kumuinchi entsa
detsuunu juve, tsejtu yalanu in ajuusha ufeenda yali' keewaakaanu juve.
25 Tsejtu bene yala' tyaapanu demangatu, in ajuusha ura' aindyu
ishkakaanu ufeenda tsure' ju'kenunu ajke' animaa ju'ke' keewara jandala
deju'kide. Entsa ufeendaya in mitya ju'ke' keewara juve.
26 Tsenmin Aarónnu inchin juu chachi tirendu menestenguentsumi llupu
uveja tenbapu katu, in ajuusha ufeenda yali' keewaade. Tsenñu juntsa alla
petsee ñuchi junu tsuve.
27 Tsejtu chachilla' mitya inu kalen jimu detiwaandu menestenguentsumi
llupu uveja tute' keewara allanu pai petse vele' tadide. Entsa alla jumula,
mainya tenbapu alla ufeenda yali' keewara jumaa juntsave, tsenmala ka-
mainya enbu alla vee mujtu vele' tsuuñu jumaa juntsave. Tsaju' tenbapu
allaya Aarónchi* junmala, enbu allaya ya' nalachi junu tsuve.

* **29:27** tenbapu allaya Aarónchi titu entsa ajkeshaa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' aa bale rukuchi jujuunu juve titaa tsandive, bersikulu 26nuya Moiséschee juñuba.

28 Tsejtu entsa alla jumulaa Israel chachilla, yala iba ura' mandinu animaa
tute' keewaantsumiya Aarónnu bain, naa ya' nalanu bain naa-uwanuba
kuwanu dejuve. Tsaju' entsaa jumulaa naa-uwanuba tsaanu tsuve.
29 Tsenmala Aarón' pananu jali inchin juu jumulanuya, yanu sera' jimu
chachillaa manganu dejuve ya peyanmala, tsaaren yala chachilla' mitya inu
kalen jimu ruku tiyandaa, juntsaa taawasha kenu uuden kandu pananu
dejuve.
30 Tsaju' Aarónnu sera' jimu ruku chachilla' mitya inu kalen jimula' aa bale
ruku mandiya' Aarón naaken chumuwaañuba tsanguen chu', iba wa'dinu
yapayasha taawasha mannu vimiya mandishpai malu' mitya entsa jali
panaa tsananu tsuve.
31 Tsejtu bene inchin juu tirekaandu menestenguentsumi llupu uveja alla
katu, inchin juu tenasha taji' alla akaade.
32 Tsenmala Aarón, ya' nalaba juntsa alla bain, naa pishkalinu pumu pan
bain iba wa'dinu yapaya vinu juukapasha finu dejuve.
33 Tsaju' entsa alla bain, pan bain finuu dejuve, matyu yala inchin juu
detira', naa chachilla' mitya inu kalen jimu ruku bain tiyanu uwanu, yala'
ujcha manbitsaanu keewaramuwaañu' mitya. Tsaaren entsa panda, vee
chachi juulaya finu dejutyuve, inchin juu dejuñu' mitya.
34 Tsenmala naa alla bain, naa pan juu bain ayunchi fikenui larañuba,
jupenchi kikenu dejuve. Tsaju' juntsa panda inchin juu juñu' mitya, mu bain
defityusa.
35 Tsa' mitya iya naatiñuba Aarónnu bain, naa ya' nalanu bain tsanguide.
Tsejtu yalanu bale chachi tirendu, mandishpai malu tsaandene kide.
36 Malumere llupu kaa wagara main tute' keewaawaakide, yala' ujcha'
mitya manbitsalanudetsu; tsenmin naa ufeenda tsure' ju'kenunu bain inchi
ura' kuraa mandirenu menestenguentsumi muli yuutsuude, inchin juu
tirenu.
37 Tsaju' mandishpai maluya ufeenda tsure' ju'kenunu ujcha' mitya ani-
maa tute' keewaanu juve; entsanguenmalaa ufeenda tsure' ju'kenunu inchin
juu tiyanu tsuve. Tsenñu tyee juntsanu tyuika' bain inchin juu tiya tiyainu
detsuve.

Malumee keewaanu ufeenda

38 Naa-uwanu bain malumere llupu kaa uveja ma añu juu tene pallu tute'
ufeenda tsure' ju'kenunu jupe jupekenu juve.
39 Tsejtu mainya kepenene ju'ke' keeware', kamainya kependu'kainsha
ju'ke' keewaakenu juve.
40 Ajke' kaa uveja ju'kentsumiya pan kenu llujpe kayu ura tene pai kilu ka',
ulibu muli bain kayu ura tene ma litru ka' yande' keewaanu juve, tsenmin
ma litru binu bain ka' yuutsure' ufeenda juu keewaanu juve.
41 Tsejtu kependu'kainsha kama llupu kaa uveja keewaandu bain, naa
pan kenu llujpe bain, naa binu bain yuutsure' keeware' kepenene naake'ba
tsaren mannu juve inu ura' tyawaanu aindyu ishkakaanu ju'ke' keewaatu.
42 Tsaju' entsa inu keewaanu tute' ju'kenu ufeendalaa naa ñulla bain, naa
ñullanu sera' jimula bain in ajuusha naa-uwanuba tsanguentsunu dejuve, iba
wa'dinu yapaya juukapasha; matyu iya junaa ñuba katawa' kuinda kiikenu
tsuyu.
43 Tsejtu junaa iya Israel chachillaba katawanu tsuyu, tsenmala juntsa
tenaya inchi tsamantsaa keewara jumu' mityan inchin juu jujuunu tsuve.
44 Tsejtu iba wa'dinu yapaya bain, naa ufeenda tsure' ju'kenunu bain
inchin juu detirenu tsuyu, tsenmin naa Aarónnu bain, naa ya' nalanu bain

inchin juu detirenu tsuyu yala inchi chachilla' mitya inu kalen jimu ruku deeñu.
45 Tsenmin iya Israel chachilla' kejtsapala chutu, yala' Dios junu tsuyu.
46 Tsenmalaa yala mijanu dejuve naa iyaa, Yavé, yala' Dios, yaiba bulu chunaa yala Egiptosha dechuren mangalaamuñuba. Iyaa Yavé, yala' Diosyu.

30

Aindyunguikaantsumi ju'kenunu

1 Dios kayu pa' jindu, Moisésnu tsandimi: Tsenmin naa aindyunguikaantsumi ju'kenunu bain akasia chichi kikaade, juntsa aindyu jupe jupekenu.
2 Bare' mitya bain, naa bungu' mitya bain tsaren bareenu juve; kelumeemee ma tyabulu, tsenmala katyunchiya pai tyabulu junu juve, tsenmala aindyunguikaanu tsure' keewaanunu musnamu kachulaya tyuipujtu' ma chi lurachin dejuunu juve.
3 Tsejtu aindyunguikaantsumi ju'kenunu ya' jandala bain, naa taapai kelu jumula bain, naa kachula bain uruchi tene narai mai'tanu dejuve. Tsenmin ya' kuyitala uruchiren chuwa pijtekaran tsaju' mai'tanu juve.
4 Tsenmin junu uru chuwa mai'ta panbeenu, uru tuti pu' pai kelusha main main puunu juve, tsejtaa junu pai tuti jumulanu pai cha'li jumula main main ñalla' pu' juntsanu ka' yali' taji tajiinu.
5 Juntsa cha'li jumula akasia chichee ju', uruchi tene mai'taanu juve.
6 Tsejtu bene, daayadimu jali yananu ajuusha, matyu babuu tsunu ajuusha, tsandityu'ba, babuunu dukaanu ta'pa ajuusha, iya ñuba katawanu juuwashu juntsa ajuusha entsa aindyunguikaantsumi ju'kenunu taji' tsuude.
7 Naa-uwanuba kepenenemee lanpaa sekuwanguenu uwanu Aarón ju'ke' aindyunguikaantsumi ju'kenunu aindyunguikaantsumi jupe jupekenu juve.
8 Tsenmin kependu'kainsha lanpaa chakaanu uwanu bain maju'kenu juve. Tsaju' ñullanu sera' jimula naa-uwanu bain tsa tsanguentsunu dejuve in ajuusha.
9 Entsa aindyunguikaantsumi ju'kenunu deechu' ki'mujchin aindyunguikaantsumi ju'kenu jutyuve, naa animaa tute' ju'ke' keewara juu bain, naa pan kenu llujpe juu bain, naa binu juu bain entsanu yuutsure' ufeenda keewaanu jutyuve.
10 Aarón ujcha' mitya tute' keewara animaa asa katu, añumee ma bijee juntsa asa tavi' aindyunguikaantsumi ju'kenu kachu jandala mungue' inchin juu mandirenu tsuve. Tsenñu entsa aindyunguikaantsumi ju'kenunu inchin juu jujuunu tsuve. Tsaju' ñullanu sera' jimula bain naa-uwanuba ma añumee tsa tsanguentsunu dejuve.

Chun mitya tyeeba kuwanu

11 Yavé manen Moisésnu patu tsandimi:
12 Israel chachilla nan dejuñuba mi'nu uwanu, yala main main yala' chun mitya inu tyeeba kuwanu dejuve, tsejtaa entsa nan dejuñuba mike' keenu tyan mityan depeyainuu peya jui'nutsu.
13 Naajula bain mi'nu uwanu mikamulaya inu lushi kuwanu dejuve, lushi kenu jeru tene man gramu, tsandityu'ba, paitya jera, in pupunanu yapayasha naake adyu' yangaamu deeñuba tsangue' keñuya.
14 Naajula bain 20 añu juu ajkesha mikamulaya inu tsa tsangue lushi kuwanu dejuve,
15 tsejtu tutan jutyu ñulla' chun mitya inu lushi kuwatu, naa tarukula bain, naa purela bain tsaren kuwa', mu bain man gramu tene kuwanu dejuve.

16 Tsa' mitya Israel chachilla tutan jutyu yala' chun mitya kuwanu lushi
katu, iba wa'dinu yapayasha tyeeba kenu kuwade, tsejtaa tutan jutyu yala'
chun mitya kuwamu deeñuba iya Israel chachillanu tenga tengakenu.

Tyaapa pitsaanubrunse aa paila

17 Tsejtu Yavé manen Moisésnu tsandimi:
18 Brunsechi aa paila main kikaade, naa ya' chujtintsumi bain brun-
sechiren, junaa tyaapa bain, naa neepa bain pitsaanudetsu. Tsejtu ufeenda
tsure' ju'kenunu, iba wa'dinu yapayaba pensangue', kejtaa tenatala chujtike',
pi pukenu juve,
19 tsenmala Aarón bain, naa ya' nala bain junu pi kalare', yala' tyaapa bain,
neepa bain pitsaanudetsu.
20 Tsejtu naa-uwanu iba wa'dinu yapayasha vi-i' bain pitsaatsaakenu
detsuve; tsenmin naa-uwanu ufeenda tsure' ju'kensha kalen ji', in ajuusha
ju'kenu ji-i' bain tsaren kiikenu detsuve. Entsanguiikishu juntsaa peyan
dejutyuve.
21 Tsa' mitya yala peyan dejutyu, naa-uwanuba neepa bain, tyaapa bain
manbitsaatsaa kenu dejuve. Entsaa jumulaa naa-uwanuba Aarón bain, naa
yanu sera' jimula bain tsanguentsunu dejuve.

Dioschin juu tirendumenestenguentsumi muli

22 Yavé, Moisésnu manbatu tsandimi:
23 Kayu aindyu jumula ñuren demi'ke' kade: kayu ura mira mandishmain
kilu, kanela pen kilu, ñañi keraa aindyu bain pen kilu,
24 tsenmin kasiaya mandishmain kilu kade, in pupunanu yapayasha naake
adyu' yangaamu deeñuba tsanguitu, tsenmin ulibu muli bain pen litru medya
kade.
25 Tsejtu entsangue dekamee inchin juu tirendu menestenguentsumi muli
kide, pindyupi kiikemula naaketaa kemu deeñuba tsanguitu. Entsaa inchin
juu tirendu menestenguentsumi muli junu tsuve,
26 tsejtu entsachee iba wa'dinu yapayanu bain, naa iya chachillanu veta'
veta' tsanguedaa tiñu keewara babuunu bain,
27 naa tyeeba tsuunu ta'pa llaijkaranu bain, naa junu tiba talantsumi
jumulanu bain, naa ñillu chujtintsumi usja'tee jumu aa lanpara yachi junu
tiba meneste-imulanu bain, naa aindyunguikaantsumi ju'kenunu bain,
28 naa ufeenda tsure' ju'kenunu yachi junu tiba meneste imulanu bain, naa
brunsechi aa pailanu bain, tsenmin ya' chujtintsuminu bain yuutsuude.
29 Tsanguitaa inchin juu tene detirenu tsuve; tsenmala tyee juntsanu
tyuikake' bain inchin juu tene tiya tiyainu tsuve.
30 Tsenmin juntsa muli naa Aarónnu bain, naa ya' nalanu bain yuutsuude,
tsejtaa inchin juu detire' chachilla' mitya inu kalen jimu ruku detirenu.
31 Tsenmin Israel chachillanu entsandide: Entsa muli jumaa inchin juu
tirendu menestenguentsumi muli junu tsuve, naa kumuinchi ñullanu sera'
jimulachi bain.
32 Tsaju' entsa muli, ne na'baasa rukulanu juu yuutsuutyude, tsenmin
ne vee muli bain entsangue mangue' tadityude. Entsa muliya inchin juu
kurave; tsaañu' mitya inchin juu kure' talan chudei.
33 Tsaaren mulaa entsangue muli demanshu juntsaa, tsanguityu'ba, ne
na'baasa chachinu yuutsuushu juntsaa, Israel chachi jutyu kura' juka'laranu
tsuve, timi.

Ju'ke' aindyunguikaantsumi

34 Moisésnu Yavé manbatu tsandimi: Entsa aindyu jumula bain paree tsa
tsangue kade: estakte bain, anbar bain, galbanu bain, tsenmin aindyu chi
pillu tene juu bain.
35 Tsangue' tyayuba yandetu, pindyupi kemula naake buute' yandemu
deeñuba juntsangue' ju'ke' aindyunguikaantsumi tene jungue kide, tsenmala
inchin juu junu tsuve.
36 Tsejtu mantsaya ñiyuyuke iitu, babuu chunu ajuusha tsuude, iya chachill-
aba wa'dinu keesha, ura pañuya, iya ñuba katawainu juuwashu junga. Entsa
ju'ke' aindyunguikaantsumi jumu kayu ñuichi tsamantsa bale ju' inchin juu
junu tsuve,
37 tsaju' ñui bain menestenguenu tya' vera juntsa keraa mantyudei. Entsa
ju'ke' aindyunguikaantsumiya inchin juu ju', ñuichiya jaiba kanu jutyu juve,
inchin juu jutu.
38 Tsaanuren mulaa juntsangue mangue' yachi menestenguenu kishu
juntsaa, ya' chunu pebulu kejtsapala juka'laranu tsuve.

31

Diosa' pupunanu yapayashataawasha kemula

1 Manen Moisésnu Yavé tsandimi:
2 Judánu sera' jimulanu Hur' paña, Urí' na, Besalelnaa mi'ke' kayu,
3 tsejtu yanu ne chachillaya ken jutyuu juu kenu* bain, naa aseetaju pensa
bain, naa minu pensa bain kuwa', maalin pensachi ti bain uukeraa kiikenu
tireyu,
4 tsenmalaa ti kenuu juñuba tsangue muute deke', naa uruchi bain, naa
lushi kenu jeruchi bain, naa brunsechi bain ti taawashaba kiikenutsu,
5 tsenmin yaa naake kenuu juñuba dejuli', naa bale shupuka pukenuu
juñuba punu tsuve, tsenmin naa ta'pachi bain taawasha ke', ti juula bain
kiikenu tsuve.
6 Tsenmin yanu kivetenuya Dannu sera' jimu, Ahisamac' na, Oholiabnaa
puyu. Tsenmin kumuinchi tsaatala taawasha kemu rukulanu kayu jungajte
bibu' pensa kuwayu, iya naakide ti' kikaañuba tsangue kenudetsu.
7 Entsaa kenu dejuve:
in yapaya jumula bain,
iya chachillanu veta' veta' tsanguedaa tiñu keewara babuu bain,
juntsa babuunu du'namu ta'pa bain,
naa tiba in yapayasha meneste-imu juula:
8 naa tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara bain,
naa junu tiba meneste-imula bain,
naa uruchi tene juu ñillu chujtintsumi usja'tee jumu aa lanpara bain,
junu tiba meneste-imula bain,
naa aindyunguikaantsumi ju'kenunu bain,
9 naa ufeenda tsure' ju'kenunu bain,
naa junu tiba meneste-imula bain,
naa brunsechi keñu aa paila bain, naa ya' chujtintsumi bain,
10 naa detsejte' keñu jali jumula, inchin juu jumu chachilla' mitya inu kalen
jimu Aarónchi pananu jali bain, naa ya' nalachi chachilla' mitya inu
kalen jimula' kenu taawasha kendu pannu jali bain,
11 naa inchin juu tirendu menestenguentsumi muli bain,

* **31:3** Hebreo kiikanuya Diosa' espiritunaa laapu' pantsuve, tsaaren enuya Besalelnu ne chachillaya ken jutyuu kenu pensaa Dios kuwave ti' aseetanguikarave. Tsenñuren veelaya Dios Espíritu Santaa Besalelnu kuwave ti' aseetanguemu deeve.

naa ju'ke' aindyunguikaantsumi chachilla' mitya inu kalen jimula' vinu sukusha ju'kentsumi bain kenu dejuve.
Tsa' mitya iya naakide tiñuba yalaa kumuinchi tsangue kenu detsuve.

Lekanu malu

12 Moisésnu Yavé manbatu tsandimi:
13 Israel chachillanu patu entsandide: Iyaa tsangue' saaduma lekanu malu tireñu jumunuya ñulla bain, naa ñullanu sera' jimula bain naa-uwanuba lekanu dejuve. Entsaa iya Yavéve ti' keewara juve, tsaju' entsaa kiikendetsunmalaa naa iya, Yavéya, ñullanu inchi mi'ke' kañuba mijanudetsu.
14 Saaduma lekanu maluya ñuichi inchin juu malu junu tsuve, tsaañu' mitya balenguunu dejuve. Tsaaren mun juntsa malunu balenguutyu' lekatyuñuba juntsa tutanbera inu tsuve. Tsenmin mun juntsa malunu taawasha ke'ba, Israel chachi jutyu kura' juka'laranu tsuve.
15 Mandishmain maluya taawasha kenuu dejuve, tsaaren mandishpai malu tiyanmalaya saaduma lekanu malu ju', inu balengure' keewaanu malu junu tsuve. Tsaju' mun lekanu malunu taawasha ke'ba tutanbera inu tsuve.
16 Tsa' mitya iya chachillanu veta' veta' naakenu pañuba juntsangue' saaduma lekanu malunu Israel chachilla inchin juu malu kure', balenguunu dejuve. Tsaju' yalanu sera' jimu chachillaya naa-uwanuba tsanguentsunu dejuve.
17 Entsanguii dekishu juntsaa, iya Israel chachillaba naakenu juñuba tsanguenu mandengakara jujuunu tsuve, matyu iya mandishmain malunu naa selu bain, naa tu bain dekitu, mandishpai malunuya lekañu' mitya, timi Yavé.
18 Tsejtu Moisésnu Sinaí kuyisha Dios depa' dyatu, ya' tyamishuchin pai shupu' ta'panu depiike' ya naaken chudei ti'ba juntsa depillaa kuwami.

32

Uruchi keñu wagaa muute

1 Tsejtu Moisés kuyisha lutun te' manbajaindyuñu, Israel chachilla Aarón' junga jitu tsandila: Kujpa', lalanu dyus muute ke' kunun tsaave, tsenmalaa ajkesha miya' miinutsu, matyu lalanu Egiptosha mangalaamu Moisés tyee iñuba mijakeetyuñu' mitya, tila.
2 Tsenñu Aarón pakatu: Tsaaya, ñulla' shinbulanu bain, naa ñulla' na'malanu bain, naa unbee nalanu bain uru pun-erara pumulanu delaakare' taja' inu kuwakai, timi.
3 Tsenñu kumuinchi uru pun-erara pumulaya delare' Aarónnu taji' kuwala.
4 Tsenñu katu uru depi'ware', urunu taawasha kiikenu jeruchi ma wagaa muute kemi. Tsenñu chachilla tsandila: Israel chachilla, entsaa ñulla Egiptosha dechuren mangalare' maamu dyusve, tila.
5 Tsenñu Aarón chachilla naa-indetsuñuba keetu, wagaa muute ajuusha ufeenda tsure' ju'kenunu main ke' chujti' ui'tu, tsandimi: Ayu maluya, Yavé' mitya fandangu kidaa, timi.
6 Tsejtu juntsa ayunchi dishkepenene dekujtu, animaa tute' ju'ke' keewaala, tsenmin naa ufeenda juula bain keewaala Diosba ura' mandiyanu. Tsejtu bene chachilla dechudi' panda fi', kujchila, tsanguetu bene na'baasa sunden puinu kujpala.
7 Tsenñu Moisésnu Yavé tsandimi: Manbajtyaide, ñu Egiptosha mangalaakishu juntsa chachilla firu' juu detiya deive.
8 Iya naaken chudei tiñuba juntsanu jei demanbashñuve, tsejtu uru tene depi'ware', ma wagaa muute ketu, juntsanaa aawa kure' dekeeware', naa

animaa juula bain detute' keeware' entsandindetsuve: Israel chachilla, entsaa ñulla Egiptosha dechuren mangalare' maamu dyusve, tiidetive, timi.

9 Tsenmin Moisésnu Yavé kayu pandu tsandimi: Entsa chachilla naade-juñuba iya keekeenayu, tsenñu uwain jaiba pañu meetyu chachi deeve.

10 Tsa' mitya umaya tsamantsa ajaa tenñu yalanu millangaanu juñu, inu daatadinu kityuka. Tsaaren ñunuya tsamantsangue chachi deseewaanu tsuyu, timi.

11 Tsenñu Moisés, ya' Dios Yavénu ya' ajara jayu mandya'kasa tya' patu tsandimi: Yavé, ¿nenñaa ñu' chachilla Egiptosha dechuñuren ñu' pudeechi ke' mangalara jumulanuba, tsamantsa ajaatya' firu' kenujtuuyu?

12 Ñu tsanguishu juntsaa, Egipto' chulla entsandinu dejuve: Diosya entsa chachillanu butyu tenasha detu'nu ju' mityaa mangalaañuve, matyu tsangue' detute' pirenu ju' mityaa tsanguiñuve, tinu dejuve. Tsaju' ñu ajaa tenñaa chachillanu firu' kenu pensa kendu bain, juntsa pensaya manbirede.

13 Ñunu meengue' ñuchi tiba kiikemu chachilla, Abrahamnu bain, Isaacnu bain, naa Israelnu bain mandengakide. Ñuren maali paka' tsanguenbera kenu tsuyu titu, yalanu entsandimuwaave: Ñullanu sera' jimu chachillanu tsamantsangue seeware', selusha makara chun tsangue seenguikaanu tsuyu, tsenmin ñullanu sera' jimulanu naaju tu jumulaa kuwanu pamuwa ju'ba juntsa tu dekuwanu tsuyu, tsenmala yalaa deka' naa-uwanuba yaichi juu tananu dejuve, timuwaave, timi.

14 Tsenñu Yavé, naa ya' chachillanu firu' kenu pensa pa'ba, tsanguen jutyu mashuwami.

15 Tsenñu Moisés kuyisha puturen manbajantsumi pai shupu' ta'panu Dios naaken chudei tiñuba juntsa palaa kelush kelush pillaa jumula taju.

16 Juntsa shupu' ta'pa Diosren kemi, tsenmin yaren junu depiikemi.

17 Chachilla jutindetsuñu Josué meetu Moisésnu tsandimi: Vinguenu uranu chachilla naati ui'mu deeñuba kajna' chuinsha juntsandindetsuve, timi.

18 Tsenñun Moisés tsandimi: Vingue' puitu beesanguiñu bain jutyu, naa bensa-i' dellakintse'tuwara beesa bain jutyuve; entsaya vee beesave, timi.

19 Tsejtu Moisés yala' kajna' chunu tenasha kalen miitu, naa uru wagaa bain, tsenmin chachilla bain beelangue' tsanguindetsu kata' ajaatyatu, ya' tyaapanu Diosa' lei pilla shupuka taa jinduren tusha deleetyatyukemi, kuyi demavitu.

20 Tsenmin juntsa uru wagaa ka', tsaa ñichi dejupeketu, ñiyuyuke de-ili', pisha deshajara' kepu', juntsa pi Israel chachillanu kushkaami.

21 Tsejtu Moisés, Aarónnu bain tsandimi: ¿Entsa chachilla ñunu tyee dekiñaa, ñu yalanu tsamantsangue ujcha lawaatunguiyu? timi.

22 Tsenñu Aarón pakatu: Bale ruku, inu tsamantsai ajaatyatyuka, ñuya mive naa entsa chachillaya firu' kenu pensan judeeñuba.

23 Yala inu entsa detiwa: Lalanu dyus muute ke' kunun tsaave, tsenmalaa ajkesha miya' miinutsu, matyu lalanu Egiptosha mangalaamu Moisés tyee iñuba mijakeetyuñu' mitya, detiwa.

24 Tsenñu yalanu tsandiwayu: Tsaaya, mun uru detana'ba inu kuwakai, tiwayu. Tsenñu inu uru dekuwañu, ñinbaasha kepuñu, ¡entsa wagaa muute faave! timi.

25 Tsenñu Aarónren tsanguikaañu, Israel chachilla na'baasa ne kikendetsu', naa yala' kundaalachi bain na'baasa depakaya' uukaviinuu judeeñu Moisés katatu,

26 yala' kajna' chunu tena viviinsha uiditu entsandi ui'mi: ¡Mun Yavéba debuuna' bain iba buudijadei! timi.

Tsenñu Levínu sera' jimu chachillaya kumuinchi yaba tene buudila.
27 Tsenñu Moisés yalanu tsandimi: Yavé, Israel chachilla' Dios entsandive:
Ñulla main main peeniya deka', veela pudenashu junga miji', kajna' chunu
tena viviinu kapash kapash dapuitu, naa ñulla' naatala deeñu bain, naa ñuichi
ura' keranu chachi deeñu bain, naa ñulla' yapaya keetala chumu deeñu bain,
unbee nalanuya tu'dei, tive, timi.
28 Tsenñu Levínu sera' jimu chachilla Moisés naakidei tiñuba tsa dekiñu,
juntsa malunu 3.000 unbee rukulaa peyala.
29 Tsenñu chachillanu Moisés tsandimi: Ñullanu uma Yavé yachi tiba
kiikenu tirenu mi'ke' kave; yaa ñullanu yachi ura' de-ikaave, matyu naa ñulla'
kailla deeñu bain, naa ñulla' naatala deeñu bain, kundaa dekiñu' mitya, timi.
30 Juntsa ayunchi chachillanu Moisés tsandimi: Ñulla tsamantsaa ujcha
delave. Tsaañu bain, manen kuyisha Yavé' puinsha malunu tsuyu, tsejtaa
tsanguekaanuutuya ñulla' ujcha' mitya manbitsaakaanu, timi.
31 Tsejtu manen Moisés, Yavé' puinsha malutu tsandimi: Uwain entsa
chachilla, uruchin dyus muute dekitu tsamantsaa ujcha delave.
32 Tsaañu' mitya ñuya yala' ujcha manbitsaade ti' u'tandinu tenve; tsaaren
ñu yalanu ujcha manbitsaatyushu juntsaa, in mumu ñu' kiikanu piike'
tanashu juntsanu mamushkide, timi.
33 Tsenñun Yavé tsandimi: Naajulaa inu ujcha delañuba, juntsalanun in
kiikanu mamushakenu tsuyu.
34 Tsa' mitya miitu, iya nukaa juntsa chachillanu miya' jide tiñuba, junga
miya' jide. In anjee ñunu miya' jinu tsuve. Tsenmin yalanu taaju iwaanu
malu janmalaya, iya yala' ujcha' mitya taaju de-iwaanu tsuyu, timi.
35 Tsejtu Yavé chachillanu taaju depuiwaami, Aarónnu tsangue' wagaa
muute dekikaañu, juntsan mitya.

33

Sinaí kuyinu shuike' miji'ajkesha jidei, timi Yavé.

1 Yavé manen Moisésnu tsandimi: Entsa tenanu malu' miide, Egiptosha
mangalaañu chachillaba. Tsejtu iya Abrahamnu bain, Isaacnu bain, naa
Jacobnu bain, yalanu sera' jimu chachillanu naaju tu jumaa kuwanbera
kenu tsuyu ti' pamuwaañuba junga miya' jide.
2 Iya ma anjee ñulla' junga ajkesha eenu tsuyu ñullanu miya' jinutsu.
Tsenmin iren junga Canaánnu sera' jimulanu bain, Amornu sera' jimulanu
bain, Hetnu sera' jimulanu bain, Fereznu sera' jimulanu bain, Hevenu sera'
jimulanu bain, naa Jebúsnu chumulanu bain dejuka'laanu tsuyu.
3 Tsejtu tu naranainsha, naa chu'pi bain, naa mishki bain pi ju' pilla' jin
tsainsha jidei. Tsaaren iya ñuiba bulu jin jutyuyu, iya ñuiba bulu ne jiinduya,
ñulla pañu meetyu chachi deeñu' mitya, kayu junga jindetyun detuta'ba inu
juve, timi.
4 Tsenñu kumuinchi chachilla entsandiñu demeetu, yuj daran kuipa pu'
pañu' mitya pure' llakindyaila. Tsejtu muba unnanguindetyu', uruuñuba
panaindyula,
5 Yavé Moisésnu entsandiñu' mitya: Israel chachillanu entsandide: Ñulla
pañu meetyu chachi deeve. Ñuiba jayu' mityaaba bulu puna'bananuutuya,
ñullanu millangaanu juyu. Tsa' mitya ñulla' pudeeshu juntsa uru dekalaadei,
tsenmala mijanu tsuyu ñullanu naakenu ju'ba, tiñu' mitya.
6 Tsenñu Horeb kuyibi Israel chachilla unnangue' uru juu manbanan jutyu
shuwala.

Diosba wa'dinu yapaya

7 Moisés yapaya katu, yala' kajdi' yapaya ke' chunu avindala chujti jijiimi,
tsejtu Diosba wa'dinu yapaya mumu pumi. Tsenñu mun Yavénu pake'meenu
tya'ba, juntsa yapayasha ji' pake'meemeekila, yala' kajdi' yapaya ke' chunu
avindalaa chuñu' mitya.
8 Tsejtu naa-uwanu Moisés Diosba wa'dinu yapayasha jintsuñuba, ku-
muinchi chachilla dekujpa' yala' yapaya juukapa ajuusha uyu uyudila, ya
kayu vindyuya keena de-uinatu.
9 Tsenmala Moisés juntsa yapayasha vinmalan ñivish lura pajtya', juntsa
juukapasha dishdiji dishdijiimi, tsenmala Yavé Moisésba papatintsumi.
10 Tsenmala ñivish lura pajtya' yapaya juukapanu dishdijinmala, naaju
chachilla bain main main yala' yapaya juukapasha tele teledila, Diosnu aawa
kure' keewaatu.
11 Yavéya Moisésba ne chachilla ura' keraatala naa-i kaju'talai uiditaa
kuinda kemu deeñuba tsangue kuinda kiikemi. Tsejtu Moisés kuinda
dekemin yala' yapaya ke' chuinsha miji mijiimi. Tsaaren Moisésnu tiba
kive'mu Nun' na, Josuéya, naa-uwanuba Diosba wa'dinu yapaya juusha tsa
tsanami.

Yavé yachi tsamantsaa jumuMoisésnu keewaami.

12 Moisés Yavénu tsandimi: Ñuya inu entsa chachillanu miya' jimishtide
tive, tsejturen munaa iba bulu eenu ju'ba juntsaya wandindyuve. Tsenmin
ñuya inu ura' kerayu timu ju', ñu' ajuusha mika ura' katawamu rukuve, tive.
13 Tsaaren uwain tsaaba juñuya, ñu tyee kenu ju'ba inu mijakaaka, tsen-
malaa iya ñunu ura' keengue' jintsu', ñuchi ura' katawantsunu. Tengaya jude
naa entsa chachilla ñu' chachi deeñuba, timi.
14 Tsenñu Yavé pakatu: Iren ñuba bulu jintsunu tsuyu; tsejtu ñunu tiba bulla
jutyu chunu tirenu tsuyu, timi.
15 Tsenñu Moisés pakatu: Tsejtu ñuren lalanu miya' jin jutyushu juntsaa,
enu mangala' me-eetyuka.
16 Matyu ñuren lalanu miya' jin jutyushu juntsaa, ¿nejtaa mijakeenu jun naa
ñuchi ura' katawa' jinduba? Ñu miya' jintsushu juntsaa, naa ñu' chachilla
bain, naa i bain kayu vejan chachillaba uwain vera' deju'ba mijanu dejuyu,
timi.
17 Tsenñu Yavé pakatu: Ñu entsandishu juntsa bain uwain tsanguenu
tsuyu, ñunu iya ura' kera' mitya, tsenmin ñuya inchi ura' katawamu rukuñu'
mitya, timi.
18 Tsenñu Moisés patu: Tsaaya, ñu' tsamantsaa jumu inu keewaaka, timi.
19 Tsenñu Yavé tsandimi: Iya naaju ura ju'ba juntsaa jumu kumuinchi ñu'
ajuusha puitenu tsuyu, tsenmin ñu' ajuusha in mumu Yavénu pakanu tsuyu.
Iya munu tenbi keenu tenñuba tsanguenu tsuyu, tsenmin munu lastema'
keenu tenñuba tsanguenu tsuyu.
20 Tsaaren uwaindiyu, in kajuuya katan jutyuve, matyu mu bain in kajuu
katashu juntsaa, chun jutyuñu' mitya, timi.
21 Tsejtu Yavé entsa bain tsandimi: Keekide enu in kelunu ma tena juve;
kujpatu, entsa shupu' jandala uidide.
22 Inchi tsamantsaa keewara jumu puinmala ñunu shupu' dijkinu pukenu
tsuyu, tsejtu in tyaapachi dishu' tadinu tsuyu iya pullanbera.
23 Tsejtu dishu'tadinu tyaapa bene manganmalaya in beenbushun
kataaketu, in ajuuya katan jutyuve, timi.

34

Diosa' lei piikenukasa shupu' ta'pa

1 Tsejtu Moisésnu Yavé tsandimi: Kasa shupuka pinbakikii kaspele
naaju deeñuba ñu juntsangue demangu'de; tsenmala ajke' shupu' lepa, ñu'
leetya'keñu jumulanu naaju pillawaañuba juntsaren manbiikenu tsuyu.
2 Tsenmin Sinaí kuyisha ayu kepenene malunu ura' dekide, tsejtu kuyisha
kayu aa katyu tenasha lu' inu katawade.
3 Muba ñuba bulu lanu dejutyuve, mu bain entsa kuyisha pundejutyuve;
tsenmin naa uveja juula bain, naa chibu juula bain, naa wagaa juula bain
kuyi ajuusha tape fin punu dejutyuve.
4 Tsenñu Moisés pai shupu' ta'pa kaspele naaju deeñuba juntsangue de-
mangu'mi. Tsejtu juntsa ayunchi dishkepenene kujpatu, shupu' ta'pa deka'
Sinaí kuyisha malumi, Yavé naakide tiñuba tsaitu.
5 Tsenñu Yavé ñivish luranu pajatu junu Moisésba bulu pumi, tsejtu maalin
ya' mumunu pa',
6 Moisés' ajuusha daran palaachi pasai puitu tsandimi: Yavé, Yavé, ura
Dios, tenbityamu, jei kidandai paijtyu Dios, munuba estyamu, anbukityu,
7 naa-uwanu' mityaba estya' jintsumu Dios, naa firu' dekiñu bain, naa kun-
daa dekiñu bain, tsenmin ujcha dekiñu bain, manbitsaamu juve. Tsejturen
firu' kemulanuya taaju iwarei'mujchiya puitetyu Diosve. Tsaju' ya' apala'
ujcha' mityan taaju de-iwaamuve, naa ya' nalanu bain, naa ya' pañalanu bain,
naa ya' tyuipañalanu bain, naa ya' tyuipaña' nalanu bain, timi.
8 Tsenñu Moisés teledi' ya' mishu tusha tapa'kanbera jeke waike' aawa
kure' keewaatu,
9 tsandimi: Bale Ruku, uwain iya ñuchi ura' katawamu juñuya, lala' ke-
jtsapala pu', lalanu miya' jimishtika. Uwain entsa chachilla jaiba pañu
meetyu deeve, tsaaren lala ti firu' kiidekiñu bain, ti ujcha kiidekiñu bain
manbitsaade, tsejtu lalanu ñu' chachilla juu tireka, timi.

Dios chachillaba veta' veta'ura' mannu tiyami.

10 Tsejtu Yavé tsandimi: In palaanu ura' meedidei: Iya uma ñu' chachillaba
veta' veta' ura' kenu tsuyu. Naaju chachillanu bain nuka tushaba keenbashi-
inuu ki'nu jumu ñullanu ke' keewaanu tsuyu. Tsenmala kumuinchi chachilla
ñuiba chumulaya iya naakenuu juñuba keemijanu detsuve. Matyu tsamantsa
jeetyainuu jumu ñulla' kejtsapala dekenu tsuyu.
11 Iya uma ñullanu naatiñuba tsa tsanguidei, tsenmala iya naa Amornu sera'
jimulanu bain, Canaánnu sera' jimulanu bain, Hetnu sera' jimulanu bain,
Fereznu sera' jimulanu bain, Hevenu sera' jimulanu bain, tsenmin Jebúsnu
chumulanu bain ñulla' kejtsapala dejuka'lare' eenu tsuyu.
12 Pashkayajtu dechu' ñulla' viinu deeshu junga chumulaba, ti bain veta'
veta' ura' kenu ti' tsanguenu tiyatyudei, tsenmalaa yala tyee kemu deju'ba
ñullanu tsangue' firu' kikaakenuu jui'nudetsu.
13 Tsa jutyu', ñulla yaichi ufeenda tsure' ju'kenunu bain, naa shupukachi
keñu dyus muute juu uinamulanu bain, tsenmin yala' dyus Asheráchin juu
chi chumulanu bain desenaa-eekidei.
14 Naaju dyus jumulanuba teedi' aawa kure' keewaatyudei, matyu iya
tsamantsa selandyamu ju', in mumuren selandyamu Dios mumuñu' mitya.
15 Entsa tenasha chumulabaya tiba veta' veta' ura' kiiken chunu tiyatyudei,
tsandenna yala yala' dyus jumulanu balenguunu dejinmala, ñui bain yaiba
bulu jijiinuba junu dejuve, tsenmin yala' dyus jumulanu tyeeba detute'
keewara alla bain defimishtinmala, ñui bain yaiba buudi' fi'banguenuu
dejuve,

16 tsa jutyu'ba, yala naa yala' na'ma judeeñu bain, ñulla' nalaba debuute'
chujtinmalaya, juntsa na'mala yala' dyus jumulanu aawa dekure' keewaajin-
mala, ñu' nala bain yala' dyus jumulanu deteedi' aawa kure' keeware' ujcha
lalainu detsuve.
17 Naa-uwanuba ne ti jeruuñuba depi'ware', juntsanaa dyus kityudei.

Añumee pen bijeefandangu jumula

18 Pujkikarentsumi putyu pan fifikenu fandangu kenu dejuve iya ñullanu
naakidei tiñuba tsanguetu. Mandishpai malu' mitya fandangu kenu dejuve,
tsejtu pan bain fintsumiya pujkikarentsumi putyu juuya fifikidei. Entsa
fandangu kemiya Abib chu'chayanu naaju malutalaa tsanguenuu juñuba
kenu dejuve, juntsa chu'chayanaa Egiptosha chutun mala' maamuwa de'
mitya.
19 Ñuichi ajke' llupu kailla jumulaya inchi junu detsuve, naa wagaa kailla
juula bain, uveja kailla juula bain, naa chibu kailla juula bain inchi junu
detsuve.
20 Tsaaren buru kaana ajke' kayamu llupunuya, uvejabaa, tsanguityu'ba,
chibubaa vete' tute' keewaanu dejuve, tsaaren mavetei'shu juntsaa, kutu
dyaityuinu dejuve. Tsenmin ñuichi ajke' na unbeena kayamunu ñuichi
mandirenuya, main main jumula' mitya inu ufeenda kuwanu dejuve. Tsaju',
ne mun inu ja' keeja' bain tiba tajtuuya jan dejutyuve.
21 Mandishmain maluya taawasha kidei, tsaaren mandishpai malu tin-
malaya lekadei, naa tyeeba wajkikendu bain, naa pu' tinbu iñu kakendu
bain.
22 Tsenmin Semana tinu fandangu bain kidei, ura pañuya, trigu de-iñu ajke'
kandu bain, naa añu de-insha puka de-i' puiñu kandu bain fandangu kenu
dejuve.
23 Kumuinchi unbee rukulaya ma añunu entsa pen fandangu jumulanu
in ajuusha, matyu Bale Ruku Yavé, Israel chachilla' Diosa' ajuusha jijiinu
dejuve.
24 Tsaju' vejan chachillanuya ñulla' chundala dejuka'lare' eetu, ñulla' tu
kayu aawa tiwaanu tsuyu. Tsenmalaa naa ñulla in ajuusha, matyu Yavé,
ñulla' Diosa' ajuusha, ma añunu entsa pen bijee dejiñuba, ñulla' tu mujkere'
manganu tyan dejutyuve.
25 Naa-uwanu animaa tute' keeware'ba, ya' asa, pujkikarentsumi puu
panba buungare' keewaanu jutyuve. Tsenmin naa Dapulla' livee kiñu
fandanguchi finu animaa larañu bain, ne ayunchi mafinu laakaanu kityudei.
26 Ti buikiya iñu bain, ajke' katu kayu ura tene ka', in yasha, matyu ñu' Dios,
Yavé' yasha taji tajiinu dejuve.
Chibu kaillanu ya' ama' chu'pichi akaatyudei.

Moisés Diosa' lei manbiikemi.

27 Moisésnu Yavé manbatu tsandimi: Entsa pa' puiñu palaa piikide, matyu
entsalaa naa ñuba bain, naa Israel chachillaba bain iya veta' veta' tsanguedaa
ti' pañu palaa deeñu' mitya, timi.
28 Tsenñu Moisés junu Yavéba 40 malu, 40 kepe pumi tiba fityumujchi, naa
pi bain kujchityumujchi. Tsejtu junaa shupu' pakinu veta' veta' tsanguedaa
tiñu palaa piikemi, * ura pañuya, Dios naaken chudei ti'ba juntsa paitya
jumula.

Moisés' kajuru pi'kelaa

* **34:28** piikemi: Hebreo palaachi pilla kiikanuya maa shupu' ta'panu piikeñu bain narati waintyu', naa Diosya piikeñu bain, naa Moisésya piikeñu bain waintyuve. Éxodo 34.1nu lende.

29 Tsejtu bene Moisés Sinaí kuyinu manbajtya' miintsumi, Dios naaken
chudei tiñuba pai shupu' ta'panu juntsa pillaa taju; tsejturen ya Yavéba
kuinda keñu' mityaa ya' kajuu pidyaañuren ya mijaindyumi.
30 Tsenñu Aarón bain, naa Israel chachilla bain Moisés' kajuu pidyaañu
dekata' yuj jeetyatu, jaiba yanu kalen ji'la.
31 Tsenñuren Moisés yalanu ya' keesha mikañu, Aarón bain, naa kumuinchi
balela bain Moisés' junga kalen dejiñu, Moisés yaiba kuinda kemi.
32 Tsenñu bene kumuinchi Israel chachilla bain kalen dejiñu, Moisés
kuinda kemi, yanu Sinaí kuyisha Yavé chachillanu titi kidei tiñu bain.
33 Tsejtu bene yaiba dekuindake' dyatu, ya' kajuunu ma jali viyakaami.
34 Naa-uwanu Moisés, Yavé' puinsha ji' yaba kuinda kenu vintsu' bain
ya' kajuunu vinamu jali manga mangakemi, tsejtu malataa maviya
maviyakemi. Juntsai' malataa Israel chachillanu Yavé tyee kidei tiñuba
wandi wanditimi.
35 Moisés malañu Israel chachilla ya' kajuu pidyaa dekatanmalaya, Moisés
ya' kajuunu jali mavike mavikekemi. Tsejtu Yavéba kuinda kenu mav-
intsumee ya' kajuunu vinamu jali manga mangakemi.

35

Lekanu malununaakenuu juñuba

1 Moisés kumuinchi Israel chachillanu dewa'kaatu tsandimi: Yavé inu
entsanguikaade, tive:
2 Mandishmain maluya taawasha kenu dejuve; tsaaren mandishpai malu
tinmalaya Dioschin juu malu junu juve, tsaju' juntsa saaduma malunuya
leka', Yavénu balengure' keewaanu malu junu tsuve. Mun juntsa malunu
taawasha ke'ba tutanbera inu tsuve.
3 Ñulla nuka dechu' bain, saaduma lekanu malunuya naa ñiba juikaanu
dejutyuve, tive, timi.

Diosa' pupunanu yapayakenu kuwa ufeenda

4 Moisés manen kumuinchi Israel chachillanu manbatu tsandimi: Yavé
entsaaya kidei tive:
5 Yavénu kuwanu ufeenda wa'kaadei. Mun maalin kuwanu tya', ya'
tenbukasharen tsanguiñu uraa tyashu juntsaa, naa uru juuñu bain, lushi
kenu jeru juuñu bain, brunse juuñu bain,
6 naa lushmurara jilu juuñu bain, yamurara jilu juuñu bain, ungalala jilu
juuñu bain, ura linu jilu juuñu bain, naa chibu ju juuñu bain,
7 naa llupu uveja kika ungalalaa tiwara bain, naa pi animaa kika kayu
naraa juula bain, naa akasia chi bain,
8 naa ñillu chakaanu ulibu muli juula bain, naa Dioschin juu tirendu
menestenguentsumi mulinu punu aindyu juula bain, naa ju'ke' aindyun-
guikaantsumi kenu aindyu juula bain,
9 naa unise shupuka juula bain, naa chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' aa bale rukuchi tyaapa putyuu juwali jumu efud tinu jalinu
mai'tentsumi bale shupukala bain, naa efud jandala tenbapunu teenu jai
pakinu mai'tentsumi bale shupukala bain kanu dejuve.

Diosa' pupunanu yapayashatiba meneste imula

10 Mun tyeeba narake kenu milaya deja', Yavé tyee kidei tiñuba millangue
ke',
11 Diosa' pupunanu yapaya kidei: Diosa' pupunanu yapaya juusha
pumu linu jali bain, naa yapayanu vikaantsumi ju jali bain, naa juntsanu
vikaantsumi kika bain, naa beru juula bain, naa ta'pa juula bain, naa

ta'pa deengaanu cha'li juula bain, naa yatyutya juula bain, naa yatyutyanu panbeesha deendanamu paki juula bain,
12 naa babuu bain, naa babuu yali' tanenu cha'li juula bain, naa ya' ta'pa bain, naa yanu daayadimu jali bain,
13 naa tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara bain, naa yachi yali' nentsumi cha'li bain, naa junu tiba tsumula bain, Diosa' ajuusha keewara pan bain,
14 naa dangaanu ñillu chujtintsumi usja'tee jumu aa lanpara bain, naa yachi junu tiba meneste-imula bain, naa ya' lanpaa juula bain, naa lanpaa muli juula bain,
15 naa aindyunguikaantsumi ju'kenunu bain, naa yachi yali' tanenu cha'li juula bain, naa Dioschin juu tirendu menestenguentsumi muli bain, naa ju'ke' aindyunguikaantsumi bain, naa Diosa' pupunanu yapaya juukapanu daayadimu jali bain,
16 naa ufeenda tsure' ju'kenunu bain, naa yachi brunse waaku bain, naa yachi yali' tanenu cha'li bain, naa junu tiba meneste-iimula bain, naa brunsechi jumu aa paila bain, naa ya' chujtintsumi bain,
17 naa cha' neneinsha daalu'tekaanu jali juula bain, naa ya' yatyutya juula bain, naa yatyutyanu panbeesha deendanamu paki juula bain, naa junga cha' neneinu vinu juukapasha daayadimu jali bain,
18 naa Diosa' pupunanu yapaya chi'kare' deengaanu jeru lura juula bain, naa cha' neneinsha chi'kare' deengaanu jeru lura juula bain, naa juntsa jeru lura juulanu teepunu chuwa juula bain,
19 naa Diosa' pupunanu yapayasha vi' pannu detsejte' kiñu jali juula: chachilla' mitya Diosnu kalen jimu ruku Aaróchi pannu jali Dioschin juu jumu bain, naa ya' nala' pannu jali juula bain kenu dejuve chachilla' mitya Diosnu kalen jimu taawasha kenudetsu.

Chachilla tiba menesteinu jumula tajila.

20 Kumuinchi Israel chachilla Moisésnu meena' miila,
21 tsejtu bene mantsalaya uwain yala' pensashan Yavénu tyeeba kuwanu tya', ura' pensalaya demiji', Dioschi titi menesteñuba juntsa tajila, tsenmalaa Diosba wa'dinu yapaya bain, naa junga tiba meneste imula bain, naa Dioschin juu jali juula bain dekenudetsu.
22 Tsejtu naa supula bain, naa unbee rukula bain yai tenen tsanguenu tyatu Yavéchi kuwanu, naa putsejta juula bain, pungui-erara juula bain, suutes juula bain, tuti juula bain, naa tiba uruchi keñu juula bain detajiila. Tsejtu kumuinchi juntsala uru detaji' Yavéchi kuwala.
23 Tsejtu naajulaa lushmurara jilu juu, naa yamurara jilu juu, naa ungalala jilu juu, naa ura linu jilu juu, naa chibu ju juu, naa llupu uveja kika ungalalaa tiwara juu, naa pi animaa kika kayu naraa juu tanamula bain taji tajiila.
24 Tsenmala mantsalaya lushi kenu jeru juu, naa brunse juu tanamulaya Yavéchi kuwanu taji tajiila, tsenmala akasia chi tanamulaya juntsaa taji tajiila, juntsachi titi kenuu juñuba kenudetsu.
25 Tsenmala supula tyaapachi narake ture' kenu milaya, lushmuraraa jilu juu bain, yamuraraa jilu juu bain, ungalalaa jilu juu bain, naa ura linu jilu juu bain ture' taji tajiila.
26 Tsenmala mantsa supula bain kenu mideju' tsanguenu tyamulaya chibu ju deture' taji tajiila.
27 Tsenmala ma bulu chachimee washi washiken chumu bale rukulaya, unise bale shupuka bain, naa kayu vera bale shupuka bain taji tajiila, tsejtaa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku' efudnu bain, naa tenbapunu teenu jai pakinu bain mai'tenu,

28 tsenmin naa Dioschin juu tirendu menestenguentsumi mulinu punu
aindyu bain, naa ju'ke' aindyunguikaantsumi kenu bain tajila, tsenmin ulibu
muli naa ñillu chakaantsumi tirenu bain, naa chachilla' mitya Diosnu kalen
jimulanu Dioschin juu tiremu yuutsuuntsumi muli kenu bain taji tajiila.
29 Tsaju' naa supula bain, naa unbee rukula bain uwain tsanguive'nu tya',
Moisésnu Yavé naatiñuba juntsa kumuinchi tsai de-isa tyamulaya yai tenen
Yavéchi tyee kunu ju'ba taji tajiila.

Diosa' pupunanuyapaya kemula

30 Tsenñu Moisés Israel chachillanu tsandimi: Ñuiba mijadei, Judánu sera'
jimulanu Hur' paña, Urí' na, Besalelnaa Yavé mi'ke' kave,
31 tsejtu yanu ne chachillaya ken jutyuu juu kenu* bain, naa aseetaju pensa
bain, naa minu pensa bain kuwave, ya maaliren pensachi ti bain uukeraa
kiikenutsu,
32 tsenmalaa ti kenuu juñuba tsangue muute deke', naa uruchi bain, naa
lushi kenu jeruchi bain, naa brunsechi bain ti taawashaba kiikenutsu,
33 tsenmin yaa naake kenuu juñuba dale', naa bale shupuka pukenuu
juñuba punu tsuve, tsenmin naa ta'pachi bain taawasha ke', naa ti juula bain
naraa kiikenu tsuve.
34 Tsenmin naa veela de-aseetandyai'ñu mijakaakenuu pensa naa yanu
bain, naa Dannu sera' jimu Ahisamac' na Oholiabnu bain kuwave,
35 tsenmin yalanu ti taawasha bain naakenuu juñuba tsangue kiikenu
pensa kuwave, tsenmalaa naa tyeeba ke' chujtikenuu juñu bain, tsenmin
naake kenuu juñuba muute bain kenudetsu, tsenmin naa lushmuraraa
jiluchi bain, yamuraraa jiluchi bain, ungalalaa jiluchi bain, naa ura linuchi
bain tiba narake' chujtindya'ba kenudetsu, tsenmin tsejte' ti muuteba ki-
ikenudetsu.

36

1 Tsa' mitya naa Besalel bain, naa Oholiab bain, naa kayu veela juntsaa
taawasha narake ken chunu mila bain, Yavéren tsangue' aseetaju tireñu
kenuu jumulaya, Diosa' yapaya juinsha titi kenuu juve ti' Yavé pañuba juntsa
tsa tsangue kenu dejuve.

Yavéchi chachillatiba pure' tajiila.

2 Moisés naa Besalelnu bain, naa Oholiabnu bain, naa kayu veela juntsaa
taawasha narake ken chunu milanu bain, Yavéren tsangue' aseetaju tireñu
kenuu jumulanuya, yala' pensashan tsanguenu tyamulanuya demikami.
3 Tsejtu Moisés, chachilla Dioschi tiba detaañu katu yalanu kuwami, tsen-
malaa yala Diosa' pupunanu yapaya chuinsha aawa kure' keewaanu titi
meneste inuu juñuba juntsa kenudetsu. Tsenñu Israel chachilla yai tenen
kuwanu tya' kepenenemee Dioschi kayu taji tajiindetsuñu,
4 Diosa' pupunanu yapaya chuinsha titi meneste inuu juñuba juntsa
taawasha ken pumula yala' taawasha detyaike' jitu,
5 Moisésnu entsandita jila: Chaiba chachilla tiba pure' tajaindetsuñu'
mitya, Yavé titi kide tiñuba juntsa ma dekikiñuba larainu juve, tita jila.
6 Tsenñu Moisés kumuinchi chachillanu waingaatu tsandimi: Naa supula
bain, naa unbee rukula bain tiba mandaatyudei Diosa' pupunanu yapaya
chuinsha titi menesteñuba juntsa kenu, timi. Tsenñaa chachilla tiba kuwanu
taji tajiindun dya'kala,
7 matyu yumaa titi meneste juñuba juntsa dekikiñu bain larainuna tsuñu'
mitya.

* **35:31** Ti aseetanguikaraa pillañuba juntsa lende Éxodo 31.3nu.

Diosa' pupunanu yapaya kila.

8 Entsaa taawasha kenu kayu aseeta julaya, Diosa' pupunanu yapayaa kila. Tsejtu turekaraa ura linuchi tene daayadimu jali paitya kila, naa lushmuraraa jiluchi bain, naa yamuraraa jiluchi bain, tsenmin ungalalaa jiluchi bain, tsejtu juntsa jalinu ja'chi puu muute narake ke' tyaapachi depumi' chujtila.
9 Kumuinchi entsa daayadimu jali jumula paree bare ju', paree bunguke kila; barenchiya 28 tyabulu, tsenmala bungunchiya taapai tyabulu.
10 Tsejtu daayadimu jali manda jumunuya kapash kapash pumi' main jungue tirela, tsenmin kama manda jumulanu bain tsaren kila.
11 Tsejtu entsa daayadimu jali ajke' manda tyuipu jumulanuya ma kelusha ya' kapatala lushmuraraa chuwachi tuti jungue ke' jijiila; tsenmin kama daayadimu jali tyuipu jumulanu bain tsaren kila.
12 Tsejtu daayadimu jali ajke' manda tyuipu jumulanu ma kelusha bain, naa kama daayadimu tyuipu jumulanu kama kelusha bain main main 50 jai tuti kila, matyu tutiitala kaju'talai tiyanudetsu.
13 Tsenmin daayadimu jaliitala tyuipu' kakaanu beru bain uruchi tene 50 kila, tsangue' tyuipunmala Diosa' pupunanu yapaya ma jali jui tiyanutsu.
14 Tsenmin daayadimu jali chibu juchi tene 11 kila, juntsachi Diosa' pupunanu yapaya vikaanu.
15 Kumuinchi entsa 11 daayadimu jali jumula barenchi bain, naa bungunchi bain baree juula: barenchiya 30 tyabulu, tsenmin bungunchiya taapai tyabulu.
16 Tsejtu daayadimu jali manda jumula dula' depumi', naa daayadimu jali mandishmain laramulanu bain tsaren kila.
17 Tsejtu daayadimu jali ajke' manda tyuipu jumulanu ma kelushaya 50 tuti kila, tsenmin kama daayadimu tyuipu jumulanu kama kelusha bain 50 jai tuti kila.
18 Tsenmin brunsechi tene 50 beru kila, juntsachee chibu juchi keñu vikaanu jali jumulanu main jungue tirenu.
19 Tsenmin Diosa' pupunanu yapayanu vikaanu, llupu uveja kika ungalalaa tiwarachi tene kila, tsenmin juntsa jandala yapaya mishbui'sha vikaantsumiya pi animaa kika kayu naraa jumulachi tene kila.
20 Tsejtu Diosa' pupunanu yapayasha uikaanu akasia chi ta'pa tene kalaala.
21 Ma ta'pamee paitya tyabulu barela, tsenmin bungunchiya ma tyabulu kama kejtaa tyabulu jumi.
22 Tsenmin entsa ta'palanu mainnuya pai kajti larala, tsenmala kama ta'panuya pai juru jungue lare' yaitala tyulla tyullakaanu jumi. Tsangue' Diosa' pupunanu yapayanu naaju ta'palanuba tsaandene kemi.
23 Sur pasha uikaanuya 20 ta'pa kila.
24 Tsejtu ta'pa panbeesha deendanamu tsumulaya lushi kenu jeruchi tene 40 paki kila. Ma ta'pa uinanu panbeemeemee deendanamu paki pallu pallu pula, ma ta'papa pai kajti lara deeñu, kajtimeemee llu'pu' uikaanu.
25 Tsenmin Diosa' pupunanu yapayanu kama kapasha, ura pañuya, nurte pasha uikaanu bain 20 ta'pa ke',
26 naa ta'pa panbeesha deendanamu paki bain lushi kenu jeruchi tene 40 kila, ma ta'pa panbeemeemee pai paki punu.
27 Tsenmin Diosa' pupunanu yapaya benesha uikaanuya, ura pañuya pajta vinu pasha uikaanuya, mandishmain ta'pa kila,
28 tsenmin juntsa kelusharen pai mutu jumunu pai ta'papa uikaanu ju', pallu pallu pukenu kila.

29 Entsa ta'pa pallu pallu uikara' jimula, pelesha pareju mityana', kai'sha
bain tutichi dula' mityanala. Tsaju' benesha pai mutunu uinamu ta'pala
juntsaandene jula.
30 Tsaju' mandishpen ta'pa junmala juntsa panbeesha deendanamu paki
jumulaya lushi kenu jeruchi tene ju' kumuinchibi 16 paki jumi, matyu
ta'pameemee deendanamu paki pallu pallu vinu jutu.
31 Ta'pa deengaanu akasia cha'li tene manda kila, Diosa' pupunanu yapaya
kelusha punu.
32 Tsenmin masku keesha ta'pa deengaanu bain man cha'li, naa benesha
pajta vinsha ta'pa deengaanu bain man cha'li kila.
33 Tsenmala ma lura kejtala kapash kapash dapuimuya ta'pa kejtaa katyu-
tala pukila.
34 Tsejtu kumuinchi ta'palanu uruchi tene mai'tekila, naa tutila bain
uruchi tene kila, tsenmin naa tutinu vi' jiinuu cha'li jumulanu bain uru tene
mai'tekila.
35 Tsenmin daayadimu ma jali turekaraa ura linuchi ke', lushmuraraa
jiluchi bain, yamuraraa jiluchi bain, ungalalaa jiluchi bain dekemi, tsejtu
juntsa jalinu ja'chi puu muute jumula narake deke' tyaapachi pumi' chujtimi.
36 Tsejtu bene uruchiren beru kiketu taapai yatyutyala akasiachi keñu
uinamu luratala beru pu' daayadimu jali yangaala. Entsa yatyutya jumula
bain uruchi tene mai'taala. Yatyutyameemee lushi kenu jeruchi keñu pan-
beesha deendanamu ma paki jumulanu uinala.
37 Tsenmin naa Diosa' pupunanu yapaya juukapanu daayadimu jali bain
turekaraa ura linuchi deke', lushmuraraa jiluchi bain, yamuraraa jiluchi
bain, ungalalaa jiluchi bain kila. Tsejtu juntsanu bain tyaapachi tyeeba
narake depumi' chujtila.
38 Tsenmin yatyutya bain manda ke' beru puu tene kila; tsejtu yatyutya
panbeesha deendanamu man paki jumula brunsechi tene kila. Tsanguetu
yatyutya mijkushaya uruchi tene mai'tela, naa ya' tuti jumula bain.

37

Diosa' babuu kemi.

1 Tsenmin Besalel akasia chichi babuu ketu, barenchiya pai tyabulu kama
kejtaa tyabulu, bungunchiya ma tyabulu kama kejtaa tyabulu, tsenmin
katyunchi bain ma tyabulu kama kejtaa tyabulu juu kemi.
2 Tsejtu naa juusha bain, naa avindala bain uru tene pi'ware' mai'teke',
kelutalaya uruchiren chuwa pijtekaren tsangue' mai'temi.
3 Tsenmin uru pi'ware', taapai tuti bain kemi, babuuchi taapai neepa
jumulanu eengaanu, pai neepa kelusha pai tuti eengare', masku pai neepa
kelusha pai tuti eengaakenu.
4 Tsenmin akasia chi tene, yali' tanenu cha'li ketu, uruchi tene mai'tekemi.
5 Tsejtu babuunu kelu kelu pumu tutilanu putu yali' tajiinuke tiremi.
6 Tsenmin ma ta'pa bain du'kaanu uruchi tene kemi, barenchiya pai
tyabulu kama kejtaa tyabulu, bungunchiya ma tyabulu kama kejtaa tyabulu
jumi.
7 Tsenmin du'namu ta'panu, ja'chi puu muute juundene pallu ke', kapash
kapash maatilluchin urunu tsangue muute dekemi.
8 Tsejtu du'kaanu ta'panu ja'chi puu muute deke' mainya, masku kapasha,
kamainya kama kapasha juumi, tsejtu juntsa du'namu ta'pa ja'chi puu muute
jumulaba main juumi.

9 Tsejtu yala' ja'chiya ja'warana' du'namu ta'pa jandala dishuna chula. Tsejtu yaitala kaju'talanatun kajuuya du'namu ta'pasha keepuna chula.

Dioschi keewaanu pantsuununu kemi.

10 Besalel akasia chichi, tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara bain main kemi, barenchiya pai tyabulu, bungunchiya ma tyabulu, tsenmin katyunchiya ma tyabulu kama kejtaa tyabulu jumi.
11 Tsejtu uru pi'ware' juntsachi tene mai'teke', kelutalaya uruchiren chuwa pijtekaren tsangue' mai'temi,
12 tsangue' kelutala mai'tenu paki taapai tyamishu bungu ke' pumi. Tsenmin juntsa jandala uruchiren chuwa pijtekaren tsangue' mai'temi.
13 Tsenmin uru tene pi'ware' taapai tuti ke', kelush kelush taapai neepa jumulanu eengare'
14 tuti jumula kuyi kalen kalen jungue pumi, tsejtaa entsa tuti jumulanu cha'li ñali', tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara jumunu yali' taji tajiinu.
15 Juntsa tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara tajintsumi ya' tutinu ñalinu cha'li, akasia chee ka' ketu juntsa cha'linu uru tene mai'tekemi.
16 Tsenmin ta'pa llaijkara jandala tiba meneste inu tsumula bain uruchi tene juula: naa palatu juula bain, naa aa kuchara juula bain, naa aa shulla muute juula bain, tsenmin naa chachilla Diosnu dekeewaañu binu puntsumi kaa shulla muute juula bain.

Ñillu chujtintsumi usja'teeaa lanpara uruchi tene kemi.

17 Tsenmin Besalel, naa ñillu chujtintsumi usja'tee jumu aa lanpara bain uruchi tene kike', mainnuren naa ya' uinainsha bain, naa ya' bulu jumu bain, naa ya' kupa juula bain, naa ya' llullu tyuinanu basu bain, naa ya' llullu tape juuñuu bain junuren tsangue deke', maatilluchi tene vili' millangue juntsa muute dekemi, petse petse tyuipui'mujchiren.
18 Juntsa ñillu chujtintsumi usja'tee jumu aa lanparanu kelumeemee pen tyaapa falaju', kumuinchibi pai kelubiya mandishmain tyaapa pumi.
19 Entsa mandishmain tyaapa jumula main main pen basu pu', almendru llullu keraa ju', llullu tyuinanu basu bain, llullu ya' tape bain puumi.
20 Tsenmala aa lanpaa luraren taapai basu pu', almendru llullu keraju', llullu tyuinanu basu bain, llullu ya' tape bain puumi.
21 Tsejtu pai tyaapa tyuidinu panbeemeemee llullu tyuinanu basu puundene juumi.
22 Tsejtu naa llullu tyuinanu basu bain, naa ñillu chujtinu tyaapala bain tyuipuñu' jutyu' ma bulu juumi. Juntsa ñillu chujti' chakaantsumiya uruchi tene juju' maatilluchi tene villa' jumi.
23 Tsenmin naa junu chujtintsumi mandishpai lanpaa jumula bain, naa michanu majtadimu jeru juula bain, naa ya' kaa palatu juula bain uruchi tene dekemi.
24 Entsa ñillu chujtintsumi usja'tee jumu aa lanpara bain, naa junu tiba meneste-imula bain dekenu, kumuinchibi 33 kilu uru tene menestenguila.

Aindyunguikaantsumiju'kenunu kemi.

25 Tsenmin Besalel aindyunguikaantsumi ju'kenunu bain kemi akasia chichi. Naa barenchi bain, bungunchi bain ma tyabulu juju' paree juumi, tsenmin katyunchiya pai tyabulu jumi. Tsejtu junu kachu muute usnamula, aindyunguikaanu tsure' ju'kenunuba jaiba tyuipujtu' main juula.
26 Tsangue' dyatu naa jandala bain, naa ya' kachulanu bain, naa kelutala bain uruchi tene mai'tekemi, tsenmin kelutalaya uruchiren chuwa pijtekaren tsangue' mai'temi.

27 Tsenmin junu uru chuwa mai'ta panbeenu, uru tuti pu' pai kelusha main
main pumi, tsejtaa junu pai tuti jumulanu pai cha'li jumula main main pu'
juntsanu ka' yali' taji tajiinu.
28 Juntsa cha'li jumula akasia chichee ke' uru tene mai'tekemi.

Diosa' muli bain, ju'kenu aindyu bain kemi.

29 Tsenmin Besalel naa Dioschin juu tirendu menestenguentsumi muli
bain, naa ju'ke' aindyunguikaantsumi tene juu bain ke', aindyu kemi, matyu
pindyupi kemula naakemu deeñuba tsanguetu.

38

Ufeenda tsure' ju'kenunubrunsechi kemi.

1 Besalel ufeenda tsure' ju'kenunu bain akasia chichi tene kemi. Naa
barenchi bain, bungunchi bain man tyabulu ju', taapai kelu jumula tsaan-
dene juumi. Tsenmala katyunchiya pen tyabulu jumi.
2 Tsejtu junu taapai mutu jumunu, taapai kachu muute kemi, tsaaren
tyuipujtu' main juumi. Tsenmin brunsechi tene mai'taami.
3 Tsenmin tiba ufeenda tsure' ju'kensha talantsumi tsumulaya brunsechi
tene kemi: naa ju'pe puntsumi bain, naa pala bain, naa shulla muute juula
bain, naa animaa alla baindekaanu jeru bain, naa ñinbuka puntsumi juu bain.
4 Tsenmin brunsechiren waaku ketu, ufeenda tsure' ju'kenunu ya' jurusha,
kejtaa deechutala kajti usnanu panbeesha tsuukemi.
5 Tsenmin brunse pi'ware' taapai tuti bain kemi, ya' mututala brunse
waakunu punu, tsejtaa yainu cha'li pu' tajiinuke tiremi.
6 Tsenmin entsa ufeenda tsure' ju'kentsumichi cha'li lura ketu akasia
chichi tene ke', brunse tene mai'tekemi.
7 Tsanguetu ufeenda tsure' ju'kenunu kelush kelush pumu tutitala juntsa
cha'li depuite' yali' tajiinu kemi. Tsejtu ufeenda tsure' ju'kenunu juruke kemi
ta'pachi tene.

Brunse aa paila kemi.

8 Diosba wa'dinu yapaya vinu juukapasha taawasha kemu supula, yaichi
brunsenu kere' yala' kajuru katanu brunsechee Besalel aa paila main kemi,
naa ya' chujtintsumi bain.

Diosa' pupunanu yapaya kelutala, cha' neneinsha kemi.

9 Naa cha' neneinsha bain Besalel kemi. Tsejtu sur pasha cha' neneinsha
daalu'tekaanu jaliya turekaraa ura linuchee ju', bare' mitya tene 100 tyabulu
jumi.
10 Tsenmala 20 yatyutyala bain, naa yatyutya panbeesha deendanamu 20
pakila bain brunsechi tene juumi, tsenmin ya' beru juula bain, naa ya' tutila
bain lushi kenu jeruchi tene juula.
11 Nurte pasha daalu'tekaanu jaliya baren mitya 100 tyabulu jumi; junu ya'
yatyutyala bain 20 jumi, tsenmin ya' yatyutya panbeesha deendanamu 20
paki jumula bain brunsechi tene juula, tsenmin yatyutya beru jumula bain,
naa tutila bain lushi kenu jeruchi tene juula.
12 Tsenmala pajta vinu pasha daalu'tekaanu jaliya 50 tyabulu bunguu
yanami. Junu uinamu yatyutyala paitya jumi, naa yatyutya panbeesha
deendanamu paki bain paitya jula. Tsenmala yatyutya beru juula bain, naa
tuti juula bain juntsalaya lushi kenu jeruchi tene juula.
13 Tsenmala pajta lanu pasha, tsandityu'ba, vinu juukapasha
daalu'tekaanu jaliya 50 tyabulu bunguu yanami.

14 Tsenmala juukapa kelusha daalu'tekaanu jaliya 15 tyabulu ju bungu
yanami, tsenmin yatyutya bain pema, naa yatyutyanu panbeesha deen-
danamu paki bain pema jumi.
15 Tsenmala masku kelusha cha' neneinsha daalu'tekaanu jali jumu bain
15 tyabulu bungu ju', naa yatyutya bain pema, naa yatyutyanu panbeesha
deendanamu paki bain pema jumi.
16 Junu cha' neneinsha kelu kelu pumu daalu'tekaanu jali jumula naaju-
laba turekaraa ura linuchi keñu tene juula.
17 Yatyutya panbeesha deendanamu paki jumulaya brunsechi tene juula,
tsenmala yatyutya beru juula bain, naa ya' tuti juula bain juntsalaya lushi
kenu jeruchi tene juula, tsenmala yatyutya mijkushaya lushi kenu jeruchi
tene mai'taami. Tsaju' naaju yatyutyala bain cha' neneinsha uinamulaya
lushi kenu jeruchi keñu tuti tene puula.
18 Cha' neneinsha vinu juukapasha daalu'tekaanu jali jumulaya narake
ura' muute deke' puma' chujtya', lushmuraraa jiluchi bain, yamuraraa
jiluchi bain, naa ungalalaa jiluchi bain, naa turekaraa ura linu jiluchi bain
juumi. Barenchiya 20 tyabulu barela, tsenmin katyunchiya man tyabulu
jula, matyu cha' neneinsha daalu'tekaanu jali naadejuñuba juntsaala.
19 Junu taapai yatyutya pumula bain, naa yatyutya panbeesha deen-
danamu paki taapallu jumula bain brunsechi tene juula; tsenmala ya' beru
juula bain, naa ya' tuti juula bain juntsalaya lushi kenu jeruchi tene juula;
tsenmin yatyutya mijkusha bain lushi kenu jeruchi tene mai'taala.
20 Naa Diosa' pupunanu yapaya chi'kaanu jeru lura jumula bain, naa cha'
neneinsha chuwa chi'kare' deengaanu jeru lura jumula bain brunsechi tene
juula.

Diosa' pupunanu yapayakenu menesteju jeru

21 Moisésren tsanguide tiñu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimu Aarón' na
Itamar, Levínu sera' jimu chachillanu tsanguidei ti', Diosa' pupunanu yapaya,
tsandityu'ba, Dios tsandipañu keewara yapaya kenu jeru naa-i meneste iñuba
piikikaami.
22 Tsaju' Moisésnu Yavé naakide tiñuba, Urí' na, tsenmin Hur' paña jumu,
Judánu sera' jimu ruku Besalel kumuinchi tsanguemi.
23 Dannu sera' jimu ruku Ahisamac' na, Oholiabya entsaa taawasha kem-
ishtimi, yaa jerutala taawasha kiikemu' mitya, tsenmin naa naake kenuu
juñuba muute dekemumin, naa lushmuraraa jiluchi bain, naa yamuraraa
jiluchi bain, naa ungalalaa jiluchi bain, naa ura linu jiluchi bain pumi',
muute juu bain detsejmu' mitya.
24 Diosa' pupunanu yapaya kenu meneste iñu uruya, Diosnu kuwa uruchi
tene kikila. Tsejtu kumuinchibi 965 kilu, 30 gramu menestenguila, Diosa'
pupunanu yapayasha naake adyu' yangaamu deeñuba tsanguitu.
25 Tsenmala lushi kenu jeru chachilla dekuwañu katu 3.319 kilu, 525 gramu
kala, Diosa' pupunanu yapayasha naake adyu' yangaamu deeñuba tsanguitu.
26 Chachilla nan dejuñuba mijanu mike' keeñu mikamu chachilla 20 añu
ajkesha juulaya kumuinchibi, 603.550 chachi jula, tsejtu main main man
gramu medya lushi kenu jeru kuwa kuwakila, Diosa' pupunanu yapayasha
naake adyu' yangaamu deeñuba tsanguiñuya.
27 Tsenmala Diosa' pupunanu yapaya yatyutya panbeesha deendanamu
paki kenu bain, naa Diosa' pupunanu yapayanu kejtala pai suku jungue
daayadimu jalinu tyuilaatanamu yatyutya panbeesha deendanamu paki
bain dekenuya, 3.300 kilu menestenguila lushi kenu jeru tene. Tse-
jtu yatyutya panbeesha deendanamu paki deketu, lushi kenu jeru tene

depi'ware' panbeesha deendanamu paki 100 kila, ma pakimeemee 33 kilu
menestenguiiketu.
28 Kumuinchi chachilla lushi kenu jeru tene entsangue dekuñu, Besalel
katu panbeesha deendanamu paki dekiñu, lushi kenu jeru 19 kilu, 525 gramu
laramuchiya, naa yatyutyatala pumu beru bain deke', tsenmin yatyutya
mijkutala bain demai'tetu, naa tuti juula bain dekemi.
29 Tsenmala chachilla brunseya 2.336 kilu, 400 gramu kuwala.
30 Tsejtu juntsa brunsechee Diosba wa'dinu yapaya juukapanu uinamu
yatyutyanu panbeesha deendanamu paki bain, naa ufeenda tsure'
ju'kenunu bain, naa junu waaku pumu bain, tsenmin ufeenda tsure'
ju'kensha tiba meneste imula bain brunsechi tene kila.
31 Tsenmin cha' neneinu kelutala uinamu yatyutya panbeesha deen-
danamu paki jumula bain, naa cha' neneinsha vinu juukapanu uinamu
yatyutya panbeesha deendanamu paki jumula bain, naa Diosa' pupunanu
yapaya kelutala bain, naa cha' neneinsha kelutala chi'kare' deengaanu jeru
lura jumula bain brunsechi tene kila.

39

Chachilla' mitya Diosnukalen jimula' pannu jali kila.

1 Diosa' pupunanu yapayasha vindu pannu naraa jali tsejte' ketu, naa
lushmuraraa jiluchi bain, naa yamuraraa jiluchi bain, naa ungalalaa jiluchi
bain kila. Tsenmin naa Aarónchi Dioschin juu pannu jali bain kila, Moisésnu
Yavé naakide tiñuba tsanguetu.
2 Tsenmin efud kenuya, uru jilu bain, lushmuraraa jilu bain, yamuraraa
jilu bain, ungalalaa jilu bain, naa turekaraa ura linu jilu bain menestenguila.
3 Tsejtu urunuren maatilluchi tene pinbakikingue deviitu, juntsanu jilu
juuñungue dewane' tsejtela, naa lushmuraraa jiluchi bain, yamuraraa jiluchi
bain, ungalalaa jiluchi bain, tsenmin ura linu jiluchi bain.
4 Tsejtu efudnu kapash kapash pai jai paki pula juntsachi teepu' kakaanu.
5 Tsenmin juntsa efudnu jandala deendanamu ajpeendee chuwa bain
tsaren ju' efudba main jungue deke', uru jilu bain, lushmurara jilu bain,
yamurara jilu bain, ungalala jilu bain, naa turekaraa ura linu jilu bain
menestenguila, Moisésnu Yavé naakide tiñuba tsanguetu.
6 Tsenmala unise bale shupukala Israel' nala' mumu pillaa jumulaya
uruchi keñu mai'tenu paki jumulanu chujtyaa tene judeju', muute ke' chu-
jtintsuminu naake piikemu deeñuba juntsaala.
7 Tsejtu bene Besalel, efudnu pumu jai pakinu demai'tekemi Israel' nala'
mumu puu, tsejtaa yalanu mandenga mandengakenu, matyu Moisésnu Yavé
naakide tiñuba tsanguetu.
8 Tsenmala tenbapunu teenu jai paki bain, efud naaju naraañuba
juntsangue', uru jilu bain, lushmuraraa jilu bain, yamuraraa jilu bain,
ungalalaa jilu bain, naa turekaraa ura linu jilu bain menestenguemi.
9 Entsa kenu pai paki jungue dyajli' buungare' kemi, tsaju' naa barenchi
bain, bungunchi bain paree juju' ma kelu kelu 22 sentimetru jula.
10 Tsenmin ya' jandalaya taapai shili bale shupuka tene viyami; ajke'
shilinuya ma sarduniu, ma tupasiu, ma esmeralda pumi;
11 entsaba pai shilinuya turkesa bain, safiru bain, jade shupuka bain pumi.
12 Tsenmala entsaba pen shilinuya ma jasintu bain, ma agata bain, ma
amatista bain pumi.

13 Tsenmala entsaba taapai shilinuya ma krisulitu bain, ma unise bain,
tsenmin ma jaspe shupuka bain pumi. Entsa bale shupukala uruchi keñu
mai'tenu paki jumulanu chujtyaa tene juula.
14 Kumuinchibi 12 shupuka jula, matyu Israelchi ya' nala 12 juwa deeñu.
Tsaju' Israelnu 12 sera' jimula' mumu ma shupukameemee ma mumu pilla'
chujtya' muute chujtintsumi juuñuu pilla' chujtyami.
15 Entsa tenbapunu teenu jai pakinuya kaa kuunduupi keraa uruchi tene
ke', chuwa turen tsangue' chujtikila.
16 Tsenmin chujtintsumi uru paki bain pallu ke', naa uru tuti bain pallu ke',
tenbapunu teenu jai paki kai'sha juntsa tutila kapash kapash mai'tela.
17 Tsenmin uru kuunduupi ken tsangue', tenbapunu teenu jai paki kai'sha
kapash kapash pumu tutilanu kakaakila.
18 Tsejtu uru kuunduupi keraa tene pallu jumula' pai kapa, pala jai pakinu
mai'namu uru pakinu kakaakila, matyu efudnu ajkesha pumu uru pakinu.
19 Tsenmin uruchiren kayu vee tuti pallu mantu, tenbapunu teenu jai
pakinu pele kapasha pula, ura pañuya, efud keesha jumunu.
20 Tsenmin kama pai tuti uru tene juu manla, tsejtu entsala efudnu jai paki
punu ajkeshaa pula, panbeesha punnu kelunu, efudnu ajpeendee chuwa
punu jayu katyunu.
21 Tsanguitu tenbapunu teenu jai pakinu pumu tuti efudnu pumu tutiba,
main lushmuraraa chuwachi kakaakila; tsenmalaa tenbapunu teenu jai
paki, efudnu pumu ajpeendee chuwa kai'tala tiyainutsu, yaitala baka'
ji'nutsu. Tsejtu Moisésnu Yavé naakide tiñuba juntsanguila.
22 Tsenmala avindaa pannu jaliya lushmuraraa jiluchi tene detsejte' kemi.
Juntsa jandalaa efud jimu jumi.
23 Tsejtu kejtaa jurunu ya' kuyitalaya belu'kake' wagaa kikachi naake jali
ke' tenbapunu dishkaamu deeñuba tsanguemi, kiyuu jin jutyu.
24 Tsenmin pelesha juntsa belu' kaya kapatala naa lushmuraraa jiluchi
bain, naa yamuraraa jiluchi bain, naa ungalalaa jiluchi bain, naa turekaraa
ura linuchi bain tsururu kerake detsejtemi.
25 Tsenmin kaa kanbana juula bain uruchi tene deke', tsururu keraa puka
detsejteñu jumulaba belu' kaya kapatala jala jala yangaakila.
26 Tsejtu yaichi taawasha kendu pannu avindaa jali jumunu tsururu keraa
puka tsejtemin, junu ma kaa kanbana yangaakaakila belu' kaya kapatala,
matyu Moisésnu Yavé naakide tiñuba tsanguetu.
27 Tsenmin Aarónchi bareree tainsha punu jali bain, naa ya' nalachi bar-
eree tainsha punu jali bain ura linu jiluchi tene kikila jali tsejmu chachilla.
28 Tsenmin naa mishunu pujchintsumi naraa jumu Aarónchi puntsumi
bain, naa ya' nalachi puntsumi bain ura linuchi tene kikila, tsaaren tainsha
punu wara jumulaya linu turekaraa ura linuchi tene kila.
29 Tsenmin ajpeendee chuwa bain turekaraa ura linuchi bain, naa lush-
muraraa jiluchi bain, naa yamuraraa jiluchi bain, naa ungalalaa jiluchi bain
kila, tsejtu tsa tsanguemu chachilla muute deke' chujti' narakila. Tsejtu
Moisésnu Yavé naakide tiñuba tsanguila.
30 Tsenmin uruchiren pinbakikii paki ke', muute puntsuminu naake pi-
ikemu deju'ba juntsanguitu: “Yavéchin juu rukuve”, piikila.
31 Tsejtu bene juntsanu lushmuraraa chuwa pula, tsangue' kai'tala ya'
mishunu tela pakinu kakaanu. Tsejtu Moisésnu Yavé naakide tiñuba tsan-
guila.

Diosa' pupunanu yapaya kila.

32 Entsanguitaa Diosa' pupunanu yapaya, tsandityu'ba, Diosba wa'dinu
yapaya kila. Tsaju' Israel chachilla, Moisésnu Yavé kumuinchi naakide tiñuba
tsanguila.
33 Tsejtu Diosa' pupunanu yapaya deketu, Moisésnu taji' kuwala, naa Diosa'
pupunanu yapaya linu jali bain, chibu ju jali bain, naa kayu vera tiba jumula:
beru juula, ta'pa juula, ta'pa deengaanu cha'li juula, yatyutya juula, yatyutya
panbeesha deendanamu paki juula,
34 llupu uveja kika ungalalake tireñu vikaantsumi juula, pi animaa kayu
naraa kika juula, babuunu daayadimu jali juula,
35 Dios chachillanu veta' veta' tsanguedaa tiñu keewara babuu bain, naa
juntsanu yali' tajintsumi cha'li juula, naa babuu du'kaanu ta'pa bain,
36 tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara bain, junu tiba meneste imula bain, Diosa'
ajuusha keewara pan juula,
37 ñillu chujtintsumi usja'tee aa lanpara uruchi tene juu jumu bain, ya'
lanpaa juula, junu tiba meneste imu juula, dangaanu ya' muli bain,
38 uruchi keñu aindyunguikaantsumi ju'kenunu bain, Dioschin juu tirendu
menestenguentsumi muli bain, ju'ke' aindyunguikaantsumi bain, Diosa'
pupunanu yapaya juukapasha daayadimu jali juula,
39 brunsechi keñu ufeenda tsure' ju'kenunu bain, brunsechi keñu ya'
waaku bain, yali' tajintsumi cha'li juula, junu tiba meneste imu juula, aa
paila bain, ya' chujtintsumi bain,
40 cha' neneinsha daalu'tekaanu jali juula, yatyutya juula, yatyutya pan-
beesha deendanamu paki juula, cha' neneinsha vinu juukapasha daayadimu
jali juula, ya' chuwa juula, chuwa chi'kare' deengaanu jeru lura juula,
tiba Diosa' pupunanu yapayasha meneste imu juula, tsandityu'ba, Diosba
wa'dinu yapayasha meneste imu juula,
41 naa Diosa' pupunanu yapayasha vi' pannu detsejte' kiñu jali juula:
chachilla' mitya Diosnu kalen jimu ruku Aarónchi pannu jali Dioschin juu
jumu bain, naa ya' nala' pannu jali juula bain taji' kuwala chachilla' mitya
Diosnu kalen jimula' taawasha kenudetsu.
42 Tsejtu Israel chachilla, Moisésnu Yavé kumuinchi naakide tiñuba tsan-
guila.
43 Tsenñu Yavé naakide tiñuba chachilla ma juntsangue dekiñu Moisés
keetu, yalanu Dios ura' de-ikaasa timi.

40

Diosa' pupunanu yapaya, Dioschin juu tirela.

1 Moisésnu Yavé manbatu tsandimi:
2 Ajke' chu'chayachi, ajke' malunu, in pupunanu yapaya, tsandityu'ba, iba
wa'dinu yapaya, dekujte' chujtinu juve.
3 Tsejtu iya chachillanu veta' veta' tsanguedaa tiñu keewara babuu juntsa
yapaya juusha punu juve, tsejtu daayadimu jali juntsanu dishu' yangaanu
juve.
4 Tsenmin naa tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara bain junga tavi', ura' dekide;
naa ñillu chujtintsumi usja'tee jumu aa lanpara bain jungaren tavi', ura'
dekide.
5 Tsenmin aindyunguikaantsumi ju'kenunu uruchi keñu jumuya, veta'
veta' tsanguedaa tiñu keewara babuu ajuusha chujtide, tsenmin in
pupunanu yapaya vinusha daayadimu jali bain yangaade.
6 Tsenmin bene in pupunanu yapaya, tsandityu'ba, iba wa'dinu yapaya
juukapa ajuusha, animaa tsure' ju'kenunu jumu tavi' chujtide.

7 Tsejtu aa paila jumu ufeenda tsure' ju'kenunu, iba wa'dinu yapayaba
pensangue', kejtaa tenatala chujtikide, tsangue' pi pukide.
8 Tsenmee naa cha' neneinsha bain kenu de-uikare' chi'kaatu, junga vinsha
daayadimu jali bain yangaade.
9 Tsejtu bene inchin juu tirendu menestenguentsumi muli katu, in
pupunanu yapayanu yuutsuude, tsenmin tyee junga detsuñuba juntsa jan-
dala bain. Entsanguitaa kumuinchi junga tiba tsumulanu inchin juu tene
detirenu tsuve. Tsenmalaa inchin juu tena tiyanu tsuve.
10 Tsenmin inchin juu tirendu menestenguentsumi muli, ufeenda tsure'
ju'kenunu bain, naa tiba juntsa jandala tsumulanu bain yuutsuude.
Tsanguenmalaa ufeenda tsure' ju'kenunu tsamantsa inchin juu tiyanu tsuve.
11 Tsenmin naa aa pailanu bain, naa ya' chujtintsuminu bain juntsa muli
yuutsuude, tsejtaa inchin juu detirenu tsuve.
12 Tsanguetu bene Aarónnu bain, naa ya' nalanu bain, iba wa'dinu yapaya
juukapasha tajitu depitsaade.
13 Tsangue' inchin juu jumu jali Aarónnu pandede, tsejtu bene ya' jandala
muli yuutsuude, tsanguetaa chachilla' mitya inu kalen jimu rukunu inchin
juu tirenu.
14 Tsejtu bene ya' nalanu bain demikatu, yalanu bain juntsa bareree
tainsha punu jali pandede.
15 Tsejtu yalanu bain muli yuutsuude, Aarónnu naakenu ju'ba juntsaju,
tsenmalaa yai bain chachilla' mitya inu kalen jimula inchin juu tiyanudetsu.
Entsangue' yalanu juntsa muli yuutsuunmalaa, naa-uwanuba inchi
chachilla' mitya inu kalen jimula junu detsuve, naa yalanu sera' jimula
bain, timi.
16 Tsenñu Moisés Yavé yanu kumuinchi naakide tiñuba tsanguemi.
17 Tsejtu Egiptosha demalu' miiñu ma añu depulla' kama añu manbeepunu
chu'chayanu, ajke' malunu Diosa' pupunanu yapaya kujta' chujtyami.
18 Tsejtu Moisés, Diosa' pupunanu yapaya uikaanu, naa ya' yatyutya
panbeesha deendanamu paki juula bain, naa ya' ta'pa juula bain, naa ya'
ta'pa deengaanu cha'li juula bain, ya' yatyutya juula bain depu' uikaami.
19 Tsejtu Diosa' pupunanu yapaya juusha pumu linu jali chi'kare', naa
juntsa jandala yapayanu vikaantsumi ju jali bain chi'kare', naa juntsanu
vikaantsumi kika juula bain devikaami, yanu Yavé naakide tiñuba tsanguetu.
20 Tsejtu bene Moisés, Dios naaken chudei tiñuba juntsa pilla shupuka ta'pa
katu, babuu juusha pumi; tsejtu juntsa babuunu bain ya' yali' nentsumi cha'li
bain kelutala deputu, naa ya' ta'pa bain jandala tsuumi.
21 Tsanguetu Diosa' pupunanu yapaya jurusha tavitu, daayadimu jali
babuunu dishu' yangaami, yanu Yavé naakide tiñuba tsanguetu.
22 Tsejtu tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara katu, Diosba wa'dinu yapayasha tavi'
nurte pasha tsuumi, tsaaren juntsa babuunu daayanamu jali avindaa pasha
tsurekemi.
23 Tsejtu juntsa tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara jandala, Yavénu keewara pan
ura' ke' detsuumi, yanu Yavé naakide tiñuba tsanguetu.
24 Tsenmin naa ñillu chujtintsumi usja'tee jumu aa lanpara bain tavi'
Diosba wa'dinu yapayasha chujtimi, tyeeba tsuunu ta'pa llaijkara chunu
ajuu, masku kelusha, sur pasha.
25 Tsanguetu Yavé' ajuusha lanpaa ura' deke' chujtimi, yanu Yavé naakide
tiñuba tsanguetu.
26 Tsenmin uruchi keñu aindyunguikaantsumi ju'kenunu bain Diosba
wa'dinu yapaya jurusha tavi' chujtimi, babuunu daayanamu jali ajuusha.

27 Tsejtu aindyunguikaantsumi ju'kemi, yanu Yavé naakide tiñuba
tsanguetu.
28 Tsejtu bene Moisés Diosa' pupunanu yapaya vinu juukapasha
daayadimu jali yangaami.
29 Tsanguetu bene ufeenda tsure' ju'kenunu jumu bain Diosa' pupunanu
yapaya vinu juukapa keesha, tsandityu'ba, Diosba wa'dinu yapaya keesha
chujtimi; tsejtu animaa tute', juntsa jandala ju'ke' keewaami, tsenmin naa
pan kenu llujpe juu bain tsure' ju'ke' Diosnu ufeenda keewaami, yanu Yavé
naakide tiñuba tsanguetu.
30 Tsejtu aa pailanu Diosba wa'dinu yapaya jumu, tsenmin ufeenda tsure'
ju'kenunu chumuba pensangue' keeñuya, juntsa kejtaa tenabi chujti' pi
tyuwake pumi, pitsaatsaa kenudetsu.
31 Tsenñu junaa naa Moisés bain, naa Aarón bain, naa ya' nala bain pi
kalare' naa tyaapa bain, neepa bain pitsaala.
32 Tsejtu naa Diosba wa'dinu yapayasha vindu bain, naa ufeenda tsure'
ju'kensha kalen jindu bain pitsaatsaa kila, Moisésnu Yavé naakide tiñuba
tsanguetu.
33 Tsejtu bene Moisés cha' neneinusha kenu, ufeenda tsure' ju'kenu
kelutala, matyu Diosa' pupunanu yapaya kelu kelu, yatyutya de-uikare'
daalu'tekaanu jali bain dechi'kaami, tsejtu cha' neneinu vinu juukapasha
bain daayadimu jali yangaami. Entsanguitaa Moisés ya' taawasha deke'
dyami.

Diosba wa'dinu yapaya kai'talañivish lura pajami.

34 Tsenñu ñivish lura paijtu, Diosba wa'dinu yapayanu dishukemi. Tsejtu
Yavé' tsamantsaa keewara jumu ya' pupunanu yapayanu tsaa yalluimi.
35 Tsenñu Moisés naa-i' Diosba wa'dinu yapayasha vin tsaa tiyaimi,
matyu ñivish lura paja' tsaa dishukeñu, Yavé' tsamantsaa keewara jumu ya'
pupunanu yapayasha yalluiñu' mitya.
36 Israel chachilla yala' nengamaya, naa-uwanu Diosa' pupunanu ya-
payasha juntsa ñivish lura malu' miiñuba, yala' buli manga' bendaa miji
mijiila,
37 tsaaren juntsa ñivijcha malu' mijindyushu juntsaa, yai bain tsa tsanala,
tsejtu juntsa ñivijcha malu' mijinbera keekeenala.
38 Tsaju' naa-uwanuba Israel chachilla' jingamaya, Yavé' ñivijcha Diosa'
pupunanu yapaya kai'tala tsa tsanami, naa mandala bain, naa kepe bain.
Tsaaren kepeya juntsa ñivijcha ñillu chakaraa tiya tiyaimi.

Mateo' pilla
Diosa' mika ura kuinda

Jesúschi tinbu aa-apala
(Lucas 3.23-38)

1 Jesucristo' tyui aa-apa millala, naa rei Davidnu bain, naa Abrahamnu bain sera' jimula entsalaa juntsa deeve:

2 Abraham na deke' faawaañu, naa ya' kailla bain na deke' faawaañu, naa ya' pañala bain na deke' faawaañu, naa ya' tyuipañala bain na deke' faawaañu, kayu 14 bijee jingue na deke' faawaanshaa David faami. Entsalaa juntsa deeve:
Abrahamya Isaacchi ya' apa tiyamuwaami.
Tsenmala Isaac Jacobchi ya' apa tiyanmala,
Jacobya Judáchi bain, naa kayu ya' vejan naatalalachi bain ya' apa tiyamuwaami.
3 Judáya Tamarba, Faresnu bain, Zérahnu bain na miyandila.
Fares, Hesrónchi ya' apa tiyanmala,
Hesrónya Aramchi ya' apa tiyamuwaami.
4 Aram, Aminadabchi ya' apa tiyanmala,
Aminadabya Nahasónchi ya' apa tiyamuwaami.
Tsenmala Nahasónya Salmónchi ya' apa tiyamuwaami.
5 Salmón ya' shinbu Rahabba Booznu na miyandila.
Boozya ya' shinbu Rutba Obednu na miyandila.
Tsenmala Obedya Jeséchi ya' apa tiyamuwaami.
6 Tsenmala Jeséya rei Davidchi ya' apa tiyamuwaami.

(Tsenmala Davidnu sera' jimu nala bain, paña defaaware'kera, tyuipaña defaaware'kera kendu, 14 bijee jingue nakakare' jinshaa Babiloniasha peesu dekaya' jinu tinbu jamuwaami.)
Tsenmala rei Davidya, Salomónchi ya' apa tiyamuwaami, Urías' shinbu tiyamuba keñu na.
7 Salomónya Roboamchi ya' apa tiyanmala,
Roboamya Abíaschi ya' apa tiyamuwaami.
Tsenmala Abíasya Asáchi ya' apa tiyamuwaami.
8 Asáya Josafatchi ya' apa tiyanmala,
Josafatya Joramchi ya' apa tiyamuwaami.
Tsenmala Joramya Ozíaschi ya' apa tiyamuwaami.
9 Ozíasya Jotamchi ya' apa tiyanmala,
Jotamya Acazchi ya' apa tiyamuwaami.
Tsenmala Acazya Ezequíaschi ya' apa tiyamuwaami.
10 Ezequíasya Manaséschi ya' apa tiyanmala,
Manasésya Amónchi ya' apa tiyamuwaami.
Tsenmala Amónya Josíaschi ya' apa tiyamuwaami.
11 Josíasya naa Jeconíaschi bain, naa kayu vejan unbeena naatalalachi bain ya' apa tiyamuwaami; Israel chachilla peesu kaya' Babiloniasha detakanu tinbunu.

12 Babiloniasha peesu dekaya' chudi' puitu, jungajte na dekakare' paña
mafaaware' jijiindu, 14 bijee jingue na mangakaanshaa Jesús nakayami.
Entsalaa juntsa deeve:
Jeconías, Salatielchi ya' apa tiyanmala,
Salatielya Zorobabelchi ya' apa tiyamuwaami.
13 Zorobabel, Abihudchi ya' apa tiyanmala,
Abihudya Eliaquimchi ya' apa tiyamuwaami.
Tsenmala Eliaquimya Azorchi ya' apa tiyamuwaami.
14 Azor, Sadocchi ya' apa tiyanmala,
Sadocya Aquimchi ya' apa tiyamuwaami.
Tsenmala Aquimya Eliudchi ya' apa tiyamuwaami.
15 Eliud, Eleazarchi ya' apa tiyanmala,
Eleazarya Matánchi ya' apa tiyamuwaami.
Tsenmala Matánya Jacobchi ya' apa tiyamuwaami.
16 Tsenmala Jacobya, María' ruku tiyamu Joséchi ya' apa tiyamuwaami.
Tsenmala María, matyu Dioschi Mi'ke' Kayamu tiitinu ruku Jesúschi ya'
ama tiyamuwaami.

17 Entsaitaa Abrahamnu desera' ji' rei David nakayainshabi seratu, 14 bijee
maserala. Tsenmin Davidnu demasera' jimin Babiloniasha peesu dekaya'
takanu tinbu jinbera, kama 14 bijee maserala. Tsenmala Babiloniasha peesu
dekaya' takanu tinbu pulla' demasera' jimin, Dioschi Mi'ke' Kayamu janu
tinbubi jingue pensanguenmalaya, manen 14 bijee maserala.

Jesucristo' nakayanu malu
(Lucas 2.1-7)

18 Uwain Jesucristoya entsaitaa nakayave: María, Jesúschi ya' ama, Josénu
kayanu palaa juwaami. Tsaaren kayu ya' rukuba bulu chui'mujchin na ma
puu katawami. Juntsa na pumiya Espíritu Santo tsanguikaañaa tsaimi.
19 Tsai' na ma puuñu, Joséya Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu' mitya,
Maríanu yujpewaandyai'tu, chachillanu na'baasa tsaa kuinda ki'mujchin dus
ne mavelainu kemi* ya' shinbu tinutsuminu.
20 Tsejtu umaa tsai' mavelanu pensanguiñun, kipibi Bale Rukuchi ma anjee
Josénu katawatu tsandimi: José, rei Davidnu sera' jimu ruku, Maríanu ñu'
shinbu tirenu pensandyatyude; challa na puushu juntsa Espíritu Santochee
tsai' navi' chuve.
21 Tsa' mitya María nakanu tsuve. Tsai' nakanmala juntsa nanu Jesús
mumu pude, yaa ya' chachillanu livee kenu juñu' mitya. Tsanguenmalaa ya'
chachilla ujcha delañu, juntsa kuipa' mitya livee kenu juve, timi.
22 Kumuinchi entsaa puimiya, Bale Ruku bene tsaa puinu tsuve ti', ya'
mitya pamu rukunu naati pakaamuwaañu bain tsaa puitaa tsaimi:
23 *Naaju unbeelanuba tsa-i' kerajtu pannaren navi' kanu tsuve. Tsenmala
juntsanu "Emanuel" mumu punu detsuve.* Entsandishu juntsaa, "Dios laaba
bulu chuve", † titu. Tsa' mitya entsaa kuinda puitaa tsaimi.
24 Tsenñu José entsai kipi' dyatu, Maríanu ya' shinbu tiremi, Bale Ruku'
anjee naati pañuba tsanguitu.
25 Tsejtu ya' shinbuba tsuindyumi, kayu nakaindyuya. Tsenñu José juntsa
nanu Jesús mumu pumi.

---

* **1:19** mavelainu kemi titu, jumaa tinbunu judíolachiya, naa yala chunu palaa deke' chaiba bulu dechutyuñu bain, yala mavelanu tyee kenu deju'ba tsanguenuuya juwaala. † **1:23** Isaías 7.14; 8.8, 10

2

Pajlanu pasha aseetaju chumulaJesúsnu keejila.

1 Rei Herodes chunu tinbunu, Judea tusha Belén pebulunu Jesús nakayami.
Tsenñu pajlanu pasha chumu, makaratala keetadi' mija mijaimu rukula,
Jerusalén pebulusha jitu
2 tsandila: ¿Challan kayaimu judíola' rei naanain? Lala pajlainsha juntsa
wainmu makara dekatatu, yanu balengure' teedinaa dejayu, tila.
3 Tsa detiñu meetu rei Herodes nara tyai'mi, naa Jerusalénnu chumu
chachilla bain naajulaba nara tyai'la.
4 Tsejtu Herodes, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulanu
bain millangue dewa'kare', naa Moisés' wandya lei mashturulanu bain
dewa'kaake', nukaa Dioschi Mi'ke' Kayamu nakayanuu juñuba pake'meemi.
5 Tsenñu juntsa rukula pakatu: Judea tusha Belén pebulunaa nakayanu
juve, tila, Diosa' mitya pamu ruku entsangue piikemuwaañu' mitya:
6 *Judá tusha chumu, ñu Belén pebulu,*
vee mujtu aa pebulu chumulaba buute' pensangue' keeñu, ne balejtuu pebulu jutyuve;
matyu ñu' junuren main bale chachi fale',
kumuinchi in Israel chachillanu washkenu juñu' mitya, * ti' pillave, tila bale rukula.
7 Tsenñu Herodes juntsa aseetaju rukulanu dus demika' pake'meetu, naa-
maa ura juntsa makara faañuba mijami.
8 Tsejtu bene yalanu Belénsha eendu tsandimi: Ji' ura' depake'mera', juntsa
kaananu kata' maja' inuba kuinda kikai, i bain ji' balengure' teedinu, timi.
9 Rei tsandiñu umaa aseetaju rukula jila. Tsenñu yalanu fale' katawamu
makara yala' ajkesha puu miya' jinduren, nunbanu kaana chuñuba juntsa
deechu jiimiren dyaimi.
10 Tsenñu aseetaju rukula, makara tsai' dyañu katatu mika sundyala.
11 Tsejtu ya juusha devitu, nanu katala ya' ama Maríaba. Tsejtu tsana kata'
balengure' deteeditu, yala' babuu dejuuke', uru bain, aindyu chi pillu bain,
naa bulutala munguentsumi mira pindyu bain me'la.
12 Tsaaren juntsa aseetaju rukula, Herodes' chuinshaya manbuityudei,
tiñu dekipitu, vee mujtu miñushaa miila yala' yasha miindu.

Egiptosha nepiya' jila.

13 Aseetaju rukula yala' yasha demiiñu, Bale Rukuchi ma anjee Josénu
kipibi tsandimi: Nanu ya' amaba ka' Egiptosha nepimishtide, tsejtu i
mawandindyuya junga tsanade, matyu Herodes entsa nanu mi'ke' tu'nu
kenuuñu' mitya, timi.
14 Anjee tsandiñu, José kujtu, nanu bain, ya' amanu bain ka' tsaa keperen
Egiptosha nepimishtikemi.
15 Tsejtu junga ji' chudi' tsanala Herodes peyangama. Entsaa puimiya, Bale
Ruku bene tsaa puinu tsuve ti', ya' mitya pamu rukunu naati pakaamuwaañu
bain tsaa puitaa tsaimi: *In na Egiptobi pu mamikayu,* † timuñu' mitya.

Herodes unbeena kaillanudetu'nu uudenguemi.

16 Juntsa aseetaju rukula kuinda demantyuñu' mitya, yaichi anbutikayaiyu
tyatu, Herodes daran ajaatyami. Tsejtu kumuinchi unbeena kailla pai
añu pullajtulanuya detu'kaakenu mandangue', Belénnu chumu kaa kail-
lanu bain, naa juntsa keesha kaa pebulutala chumu kaa kaillanu bain

* **2:6** Miqueas 5.2 † **2:15** Oseas 11.1

detu'kaakemi, juntsa aseetaju rukula tsantsa avenju juunu juve detiñu, juntsaalanu tene.
17 Tsaaren entsaa puimiya, Diosa' mitya pamu ruku Jeremías entsandimuwaañu, tsaa puitaa tsaimi:
18 *Ramásha main u'tandi' llakinbeyai' vishkiindintsu meejave.*
Juntsa tsandintsumiya Raquelya ya' nala' mitya tsandintsuve.
Yumaa ya' nala depeya' tsudenañu, waredyai'taa tsandintsuve, ‡ timuwaañu' mitya.

José, Maríaba Nazaretsha miila.
19 Bene Herodes peyañu, Bale Rukuchi ma anjee Egiptosha Josénu kipibi katawatu tsandimi:
20 Nanu tu'nu tyamula yumaa depeya deiñu' mitya, nanu ya' amaba manga' Israel tusha mamiya' miide, timi.
21 Tsandiñu José, nanu ya' amaba manga' Israel tusha miya' miimi.
22 Tsaaren Arquelaoya ya' apa Herodes' mitya Judeanu uñi manchuñu mijatu, José junga miinu jeetyami. Tsejtu kipibi Dioschi mijakaratu Galilea tushaa miimi.
23 Tsejtu junga Galileasha mavijitu, Nazaret pebulubi chumi. Junu chuimiya kaspee tinbunu Diosa' mitya pamu rukula, Jesús Nazaretsha chumu tikayanu tsuve timuwa deeñu, tsaa puitaa tsaimi.

3

Juan MungaamuDiosa' palaa mijakaami.
(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)
1 Juntsa malutala Juan Mungaamu Judeasha tiba den chutyuin tenasha katawa' Diosa' kuinda ke' ule' nepas nendu
2 tsa tsandimi: Diosnu rei juu tananu malu kalen jave. Tsa' mitya veta' pensa demangue' Diosnu meenguidei, tiitimi.
3 Juannu laapu' pataa Diosa' mitya pamu ruku Isaías entsangue piikemuwaami:
Tiba den chutyuin tenasha main entsandintsuve:
Bale Ruku' janu miñu sekuwangue' tsuudei,
ñulla' tenbukasha ya' miñu ura' mantse'kaadei, tintsuve, * timuwaami.
4 Juanya kameyu juchi keñu jallee panami, ya' ajpelenuya kika ajpeendee chuwaa telami, tsenmala ya' finu pandaya dendu-ishu jeendaa mishkibaa juwaami.
5 Tsenñu Jerusalénsha chulla bain, naa Judea tusha chulla bain, naa Jordán pi keetala chumula bain Juannu meenanu jijiila.
6 Tsai' yala' ujcha' mitya veta' pensa demanguenmalaya, Juan yalanu, Jordán pisha mungaakaakemi.
7 Tsanguentsu naa fariseola bain, naa saduceo chachilla bain mungaakutinu pure' jijideiñu Juan katatu tsandimi: Ñulla piñi juuñuu anbutimu chachillanuba, ¿maa ñulla Dioschi taaju i' puinu kaledenashuba, engu jataa livee inu juve tiñaa dejayu?
8 Veta' pensa mangue', veelachiba uwain entsala Bale Ruku' miñusha demaañuve tenna keewaadei,
9 ne ñui tene, “Lalaya Abrahamnu sera' jamu deeyu” tya', daj pensaa keewaatyudei. Matyu uwaindiyu Diosren tsanguendyatuya, naa entsa shupukanu bain Abrahamnu sera' jimu chachi juula bain tirenuu juve. Tsa' mitya tsandyatyudei.

‡ **2:18** Jeremías 31.15 * **3:3** Isaías 40.3

10 Chi tuumu jacha, telelebi ma tulekemu jacha yumaa tyayaa ma tsunave.
Tsaju' naaju chi bain ura' puka ityuya dedala' ñinbaasha keviimu deeve.
11 Uwain iyaa, ñullanu veta' pensa mangue' Diosnu meenguidei, titu, pichi
ne mungaakentsuyu, tsaaren bene in benesha jamuya ñullanu Espíritu San-
tochi bain, tsenmin ñichi bain mamungaakenu tsuve. Yaa inu pulla pudeve;
tsaañu' mitya iya tiba juñu' jutyunchin naa ya' sandalia juuba taji' ne kuwa
kenuba jutyuuyu.
12 Juntsa jamu rukuya trigu wa'kare' te'kamu jun tsaa ju', trigu ñi ya' chiba
devela' kalaanu, tyami puja'tee pala ya' tyaapasha tanave. Tsangue' de-
vela' kalaamiya trigu tsurensha uukare', ya' kuyaa naa-uwanuba manbetyu
ñinbaasha kepu' ikakaanu tsuve, ti' laapu' pami Juan.

Jesús mungarami.
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)

13 Jesús Galileasha puturen, Jordán pisha jimi Juan' junga, tsai' yachi
mungaranu.
14 Tsenñu Juan umanbeleya tsanguindyai'tu: Iyaa ñuchi mungaranuu
juñuba, ñaa inchi mungaranu jatu iyu, timi.
15 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaaren Dios tsaa mutyañu' mitya, challaya
tsanguenuu juve, timi. Tsandiñu Juan Jesúsnu mungaami.
16 Tsenñu Jesús mungaratu pisha pu' maluinmalan, selu juruke tse'ke'
Diosa' Espíritu ya' mishkai'tala paluma pajan tsaintsu' katawami.
17 Tsenmalan selusha main entsandiñu meejami: Entsaa in estyanu Nave.
Ya' mitya yuj sundenve, tiñu meejami.

4

Dyabulu, Jesúsnuujcha lawaanu kemi.
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)

1 Jesúsnu Dyabulu ujcha lawaanu ke'keesa tyatu, Espíritu Santo bene
Jesúsnu tiba den chutyuin tenasha miya' jiimi.
2 Tsenñu Jesús 40 malu, 40 kepe panda fajtu puitu, umaa panda mutyami.
3 Tsenñu Dyabulu ujcha lawaanu tya' mitya kalen jitu tsandimi: Ñu uwain
Diosa' Natuya, entsa shupukanu pan tiyade tide, timi.
4 Tsandiñu Jesús pakatu tsandimi: Diosa' Kiikanu entsa pillave: *Chachilla
panda findun chunanu dejutyuve, naa Diosa' pañu ya' fi'pakisha faamu
palaachi bain chunuu dejuve,* * tive, timi.
5 Tsenñu Dyabulu, Jesúsnu Dioschin juu jumu pebulu Jerusalénshaa bene
miya' jimi. Tsejtu aa elesha mishbui'sha kayu katyu tenabi miya' lu-i'
uikaatu,
6 tsandimi: Ñu uwain Diosa' Natuya tusha yanbude, matyu Diosa' Ki-
ikanuya entsandive: *Dios ya' anjeelanu ñunu washkekaanu eenu tsuve, tsen-
mala ñunu anjeela yallachi jiinu detsuve, ñu' neepa tusha tyuika' shupukachi
tapan jutyu,* † ti' pillave, timi.
7 Tsandiñu Jesús bain tsandimi: Diosa' Kiikanu entsa bain tsandive: *Ñu'
Bale Ruku Diosnuya ti ken tsangue tirenu kityude,* ‡ ti' pillave, timi.
8 Tsejtu pulla'bi Dyabulu Jesúsnu aa kuyisha miya' luitu, tu kuraa, tsenmin
naa tiba uukeraa jumu dekeewaatu,
9 tsandimi: Kumuinchi entsa keewarekeeshu juntsa ñunu dekuwanu
tsuyu, ñu in ajuusha teledi', inu aawa kureshu juntsaa, timi.

* **4:4** Deuteronomio 8.3 † **4:6** Salmo 91.11-12 ‡ **4:7** Deuteronomio 6.16

10 Tsenñu Jesús tsandimi: ¡Manbaka' mijiide, Satanás! matyu Diosa' Kiikanu
tsandive: *Ñu' Bale Ruku Diosnuren aawa kure' keewaake', yachiren tiba*
kiikemu juude, § ti' pillave, timi.
11 Tsenñu Dyabulu manbaka' miiñu, mantsa anjee deji' Jesúsnu
washkentsula.

Jesús Galileashamijakares nenu peepumi.
(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

12 Juannu peesu depuñu kuinda mijatu, Jesús Galilea tusha miimi.
13 Tsejturen Nazaretnu chui'mujchi Cafarnaúmsha, aa pusu keebi chumu
kaa pebulunaa chuimi, naa Zabulónnu sera' jimu paandela bain, naa Nef-
talínu sera' jimu paandela bain chunu tusha.
14 Tsaaren entsaa puimiya, Diosa' mitya pamu Isaías entsainu tsuve ti'
pamuwaañu tsaa puitaa tsaimi:
15 *Zabulón tu, Neftalí tu bain,*
Jordán pi bejkusha, pajvinu pasha jumu tu,
matyu lamaa pi keesha jumu tu,
ñu, Galilea, judío chachi jutyula' chunu tu:
16 *Dishkejtsa chunañunamu chachillaren*
umaa ñillu kataakiñu dekive.
Matyu jelekenu uu jeetyannainsha chunañunamula' jungaba
ma ñillu dandakeñunguive, * timuwaañu.
17 Jesús juntsai' Cafarnaúmsha ji' chutu: Diosnu rei juu tananu malu
kalenave; veta' pensa demangue' Diosnu meenguidei, ti' kuinda mijakares
neneimi.

Jesús ainguemu rukulanutaapallu mikami.
(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

18 Jesús Galilea aa pusu pi keetala nendu pai naatala katami, mainya Simón,
tsandityu'ba, Pedro tinu ruku; tsenmala kamainya Andrés mumu. Yala
ainguemu de' mitya, ataaya pisha tya'kikendetsu katami.
19 Tsejtu Jesús tsandimi: In bendala jadei, tsenmala iya ñullanu,
chachillanaa alla kan tsanguemu ruku detirenu tsuyu, timi.
20 Tsandinmalan yala' ataaya junu deshuike', ya' disipulu tiyanu ya' ben-
daa jila.
21 Tsejtu kayu ajkesha jindu kama pai naatala, matyu Zebedeo' nalanu bain
katami: Santiagonu bain, Juannu bain. Tsenñu yala ya' apaba kaa baakusha
waaku ura' kikendetsuren, Jesús yalanu mikañu,
22 yala' apanu bain, naa yala' kaa baaku bain deshuike', ya' bendala jei jila
ya' disipulu tiyanu.

Jesús mijakare' dilulanuura' mandiremi.
(Lucas 6.17-19)

23 Jesús chachi waku wakudinu yatala mijakare' pas nendu kumuinchi
Galilea deneintsumi, Diosnu rei juu tananu mika ura kuinda mijakares
nendu. Tsejtu ti diipeya juu tadeeñu bain, naa ti kiyanchi dilu deeñu bain
ura' mandires neneintsumi.
24 Tsenñu kumuinchi Siria tusha, Jesús naakes nentsuñuba kuinda demi-
jatu, matyu ne tichi diluju' llakinguen dechu'ba, junu detajiñu, naa ne
diipeyachi juu, ne kiyanchi juu, naa dyabulu puu chumulanu bain, naa
des-iimulanu bain, naa dedeelaa chumulanu bain taji tajideiñu, Jesús ura'
mandire' me-ee-eekemi.

---

§ **4:10** Deuteronomio 6.13 * **4:16** Isaías 9.2

25 Tsenñu Galileasha chumula bain, Decápolissha chumula bain, naa
Jerusalénsha chumula bain, naa Judeasha chumula bain, naa Jordán pi
pajlanu pasha chumula bain, pure' chachi Jesúsnu sure neneintsula.

5

Naajulaa sunden chunuudejuñu bain
(Lucas 6.20-26)

1 Chachilla pure' judeeñu katatu Jesús butyusha lu' chudimi. Tsenñu junu
lu' chuñu ya' disipulula ya' keesha dewa'dijiñu,
2 chachillanu entsandi pa' mijakaami:
3 Naajulaa pensasha maaliya tibanguenu jutyuuyu tenna ju',
uwain Diosnu meneste juyu tyamulaya,
Dioschi ura' imu deeve,
Dios yala' rei juñu' mitya.
4 Naajulaa llakinguen dechu' bain,
Dioschi ura' imu deeve,
Dios yalanu masundyawaanu juñu' mitya.
5 Naajulaa maali yala' pensasha tiba daj pensajtu dechu'ba
Dioschi ura' imu deeve,
yalaa entsa tu kanu deju' mitya.
6 Naajulaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chunu tyanchin
tsanguenu ajchundyan chumulaya,
Dioschi ura' imu deeve,
yala naakenu tyañuba Dios tsanguikaanu juñu' mitya.
7 Naajula bain munuba tenbityamulaya
Dioschi ura' imu deeve,
Dios bain yalanu tenbitya' keenu juñu' mitya.
8 Naajulaa ti ujchaba jutyu Dioschin juu dechu'ba
Dioschi ura' imu deeve,
yalaa Diosnu katanu deju' mitya.
9 Naajulaa naa ti peletu falekenu kiñu bain tsaa faakaanu kityulaya
Dioschi ura' imu deeve,
Dios yalanu ya' na detirenu juñu' mitya.
10 Naajulaa Dios naakesa tyañuba tsangues nendetsu bendaa ke' tituba
dekiñu,
taaju pulla pulla de-i'ba
Dioschi ura' imu deeyu tyanu dejuve,
Dios yala' rei juñu' mitya.
11 Ñulla in mityan chachillachi tituba dekura', tituba de-i', na'baasa an-
bukuinda in dechumiya, Dioschi ura' imu deeyu tyanu dejuve.
12 Mika sundya' ura' judei, selusha tsamantsa balen juu kanu deju' mitya;
naa kaspele ñulla jutyunu tinbunu bain Diosa' mitya pamu rukulanu tsangue
firu' ken chumuwa deeve, timi.

Keranguemula tyayu bain, ñillu bain juuñuu
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)

13 Ñulla keranguen chumu chachillaya entsa tusha chumu chachillachi
tyayu juuñu deeve. Tsaaren tyayu pijtu tiyashu juntsaa, ¿naa keñaa pi'
mandiyanuu jun? Tsejtu naa tichiba balejtu tiyaiñu miñusha dekepunmala
naaju chachillaba demenaa tere' nenu tyayu ne tiyainu juve.
14 Ñullaa veelachiya ñillu juuñu deeve. Ma pebulu aa kuyisha ma chuna-
muya naa-i' pantsudin tsaave.

15 Tsenmin ne ñillu chakare' bain piyama panbeesha dishu' chujtinu
chakaratyuve, matyu katyunandala chujtyaimuve, tsenmalaa kumuinchi
yasha chullanu dannutsu.
16 Tsa' mitya ñulla, ti kike' bain vee chachillachiya ñillu juuñuu danjurui
nenu kidei, tsenmalaa ñulla ti bain ura' dekiñu katatu, yai bain selusha
chumu ñulla' Apanu urave tya' balengure' panudetsu.

Jesús, Moisés' wandya leinaajuñuba mijakaami.

17 Iya Moisés' wandya lei manbirenu jave tyatyudei, naa kaspee tinbunu
Diosa' mitya pamu rukula' mijakaranu bain manbashwaanu jaindyuyu;
matyu iya juntsa leinu naatiñuba tsanguenaa jayu.
18 Uwaindiyu selu bain, tu bain de-i' piyaindyuya, naa kaa atyutyuu
letaraba mamushan jutyuve, lei bale pilla palaa naa-i' puinuu juñuba tsaa
depullaindyuya.
19 Tsa' mitya mun naamika kaa lei juuñu bain, Moisés' wandya leinu
mainnu meedityushu juntsaa, tsenmin veelanu bain meedimijakaatyushu
juntsaa, Dios ya' rei juinsha ji' bain, jui'ñuba ne uraa chachi junu tsuve.
Tsaaren mun meengue' naakenuu juñuba veelanu bain tsangue mijakaashu
juntsaya, Dios ya' rei juinsha mika aawa' keranu tsuve.
20 Uwaindiyu, Dios naakesa tyañuba ñulla tsanguen chu', naa Moisés'
wandya lei mashturulanu bain, naa fariseolanu bain kayu pullake tsanguen
chui'shu juntsaya, Diosnu ñulla' rei juu tananu dejutyuve, timi.

Ajaatya' kenutala Jesús wainmi.
(Lucas 12.57-59)

21 Ñulla' tinbu chachillanu entsandimuwa deeñu ñulla mideeve: *Chachi-*
*itala tu'tyude;** mun tute' bain kavitu i' kuipa vinu dejuve, tiñu mideeve.
22 Naa tsaa mideeñu bain, ñullanu entsandinu tenve: mun ñulla naatalaata-
lan kundaa detiyashu juntsaa, tsaren kavitu i' kuipa vinu detsuve. Tsenmala
mun kentsure' pamuya kayu aa bale rukulachi kavitu inu tsuve, tsenmin
mun tituba pa' na'baasa dekurekishu juntsaa, ñi jelekenu kensha keviinuu
chachi tiyanu tsuve.
23 Tsa' mitya aa eleshasha ufeenda tsure' ju'kenunu ñu ufeenda kunu ta'tu,
ñuchi naatala jumun main ñuba kundarave tya' mandengamiya,
24 ufeenda ju'kenu keesha ñu' ufeenda tsurekiken miji', ñuchi naatalaren
ñunu kundaa tyamuba ajke' ura' manba' mantse'kaade. Tsanguitaa ufeenda
tsure' ju'kenusha miji' ñu' ufeenda keewaanu juve.
25 Tsenmala mun ñunu kavitu kenu tyaiñuba, kayu kavitu kemu bale ruku'
ajuusha tajindyuren, apain yaba ura' pa' mantse'kaade; tsanguityunmalaya
ñunu bale ruku' tyaapanu kuwanmala, entsa bain chaita rukula' tyaapanu
kuwanmalaya ñunu peesu punu detsuve.
26 Uwaindiyu ñu tsanguityu' peesu vimiya, ñunu lushi naake depa'ñuba
juntsa millangue kuwai'mujchiya malun jutyuve, timi.

Vee matsainutalaJesús laapu' pami.

27 *Vee matsaityude,* † ti' pamuwa deeñuba ñulla mera' kera deeve.
28 Tsaanuren iyaa ñullanu entsandinu tsuyu: Mun vee shinbulanu mujkera
ke' bain ya' pensashaya yumaa vee matsaive.
29 Tsa' mitya ñu' urandya kapuka' mityaa ujcha lalaishu juntsaa, kala'
kepude; tsanguishu juntsaa ñu' bulunu juntsaren kevi-i', kumuinchi ñu'
buluya tsaa ñi jelekenu kensha dekeviin jutyuve.

---

* **5:21** Éxodo 20.13 † **5:27** Éxodo 20.14

30 Tsenmin ñu' urandyaapa' mityaa ujcha lalaishu juntsaa, juntsa bain
daaka' kepude; tsanguishu juntsaa, ñu' bulunu juntsaren kevi-i', kumuinchi
ñu' buluya tsaa ñi jelekenu kensha dekeviin jutyuve.

Mavelanutala Jesús laapu' pami.
(Mateo 19.9; Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

31 Tsenmin kaspelen tsandimu deeve: Mun lu'tsa' shinbunu mavelashu
juntsaa, mavelayu ti' keengaya kiika main tsangue piike' kuwanu juve, ‡ timu
deeve.
32 Naa tsaañu bain, iyaa entsandinu tenve: Ma ruku ya' shinbunu, ne vee
matsaiba indyuren mavelashu juntsaa, vee matsaisa tya' mavelaiñuu juuve.
Tsenmala mun mavelamu shinbuba manchu' bain vee matsaimu chachi
tiyaa juuve.

Diosa' mitya uwain tsanguenberakentsuyu ti' panutala

33 Tsenmin kaspee tinbunuren yumaa rukulanu entsandimu deeve: Diosa'
mitya uwain tsanguenbera kenu timiya, tsanguenbera kenuu juve, § timu
deeve.
34 Tsaanuren iyaa ñullanu tsandinu tenve: uwain tsanguenbera kentsuyu
tityudei, tsandityunchi ma juudei. Tsaju' naa-uwanuba kai'sha selusha
depaka' uwain tsanguenbera kentsuyu ti' patyudei; seluya Diosa' bale chunu
chunbullave.
35 Tsenmin tunu bain paka', uwain tsanguenbera kentsuyu, tityudei.
Juntsaya Diosa' neepa teetanainshave. Naa Jerusalénnu bain paka' uwain
tsanguenbera kentsuyu tityudei. Juntsa pebuluya aa bale Rei' chunu pebu-
luve.
36 Naa ñulla' mishpukanu bain paka', uwain tsanguenbera kentsuyu,
tityudei, ñullaya naake' naa ma achuwa juuñuba ne pababake, ne fibabake
tirekenuuba dejutyu' mitya.
37 Matyu ñu naati pañuba, juntsaa jusa: Tsanguenu, timiya, tsanguide,
tsenmin: Tsanguen jutyu, timiya, tsanguityude. Tsaju' tyeeba puite' pashu
juntsaa, Dyabulaa tsandikaanu tsuve, timi.

Vejmi' firu' mantyudei.
(Lucas 6.29-30)

38 Ñulla kaspee tinbunu entsandindetsu meemuwa deeve: *Ne kapukanu
daran ke' musha dekiñu bain, naa tejkutala daran ke' musha dekiñu bain, ñui
bain juntsangue mannuu dejuve,* * timu deeve.
39 Tsaaren iyaa ñullanu tsandinu tenve: firu' dekiñu vejmi' mantyudei;
tsanguityu' ne mun urandya mashpelenu kidekiñu bain, masku pasha bain
kikutide.
40 Tsenmin mulaa kavitu ke' ñu' pannu jali chi'kenu padetiñu bain, ne
tsaikuti', naa ñu' avindaa pumu jali bain paviiki'mujchi ne kuwakide.
41 Tsenmin ñunu mulaa uudengue' buli 1.000 saka bare' ta'nu dejikaañu
bain, 2.000 saka bare' jingue take' kuwade.
42 Mun ñunu tyeeba pakikeñu bain kuwade. Tsenmin ñunu tyeeba man-
gunu ti' pakikeñu bain, kuwandyatyuu jutyude.

Kundaalanu estyadei.
(Lucas 6.27-28, 32-36)

43 Naa entsa bain ñulla mera' kera deeve: *Ñuba kalen chumu chachinu
estyade,* † tsejturen ñu' kundaa chachinuya tyutyade, tiñu mera' kera deeve.

---

‡ **5:31** Deuteronomio 24.1 § **5:33** Levítico 19.12; Números 30.2 * **5:38** Éxodo 21.24 † **5:43** Levítico 19.18

44 Tsaañu bain iyaa ñullanu entsandinu tenve: ñulla' kundaalanu estyadei,
naa ñullanu firu' kenu bendaa nemula' mitya bain Diosba kuinda kiikidei.
45 Tsanguen dechumiya, selusha chumu Apachi ñulla uwain ya' nala
deju'ba tsangue keewaanu dejuve, matyu yaa naa ura chachilla Dios naakesa
tyañuba tsanguen chumulachi bain, naa firu' chachilla Dios naakesa tyañuba
tsanguen chutyulachi bain pajta faawaamuve, tsenmin naa shuwa bain
tsaren jakaamuve.
46 Tsejtu ñullanu estyamulanun ñui bain estyaishu juntsaa, ¿tyee juntsan
mitya kachu deeyu tenguen? Naa deechu' mitya lushi kamu rukula bain
juntsaaya kemu deeve.
47 Tsa' mitya lu'tsa' keranu chachiitalan ura' kuinda juu nedeishu juntsaa,
¿tyee veela tsangui'nu juu dekiyu tenguen? Naa Diosnu keranguityu
chachilla bain juntsaaya kemu deeve.
48 Tsa' mitya ñulla' Apa kai'sha chumu naajunga, tiba deechu' kemu ju', ura'
ruku jushu, ñui bain juntsaadei.

6

Jesús ura' kenutala mijakaami.

1 Ñulla tyee uraa ke' bain, ne veelachi tsai katawachi tenñu tsanguen
chutyudei. Ñulla tsanguen dechunmalaya ñulla' Apa kai'sha chumu tiba uraa
kuwa' sunbewaan jutyuve.
2 Tsa' mitya tiba meneste juu chachillanu tyee uraa kike' bain, tsa jutyuren
tsaañungue keewaamu chachilla tsaaya, veela demijatu yala' mitya ura'
depasa tyanchiren, chachi waku wakudinsha wandis ne'kerake, naa pebulu
miñutala wandis ne'kerakemu deeshu, ñui bain ne juntsangue' munuba
mijakares nenu kityudei. Uwaindiyu naajulan tsangue' bain yalaya juntsan
mitya tyee kakenuu juñu bain yumaa kakeñunguenu dejuve.
3 Tsa' mitya tiba meneste juu chachillanu ñu tyee uraa ke'ba munuba
waintyude, naa kayu ñuchi ura' keranu chachinuba waintyude.
4 Matyu dus ne tsangue' pullaide. Tsenmala ñu' Apa, naa ñu dus tsan-
guiñuba keena' mitya, yaa ñunu juntsan mitya tyeeba uraa kunu tsuve.

Diosba kuinda kenu mijakara
(Lucas 11.1-12)

5 Ñulla Diosba kuinda kemiya tsa jutyuren tsaañungue keewaamu chachilla
tsaa jutyudei. Yalaya chachi waku wakudinu yatala uidi' Diosba kuinda
kikena' bain, naa miñu mututala veela dekatasa tya' uidi' Diosba kuinda
kikena' bain tsanguenu ajchu deeve. Uwaindiyu ne tsangues nedeishu
juntsaa, bene tyee uraa kanu deju'ba yumaa kakiñu dekive.
6 Tsaaren ñuya, naa-uwanu Diosba kuinda kenu tenñu bain, ñu' sukusha
vi' llukike' ñu' Apaba dus kuinda kide. Tsenmala ñu' Apa ñu dus tsanguentsu
keena' mitya, bene tyeeba uraa kuwanu tsuve.
7 Tsenmin ñullaya Diosba kuinda kendu bain, Diosnu keranguityu chachilla
tsaaya, junun papatinmalaa Dios kayu ura' meenu juve tyatu, pa' puinu
palaanun manba manbatimu deesu, ñui bain tsarendinu kityudei.
8 Tsaju' ñullaya yala naadejuñu bain tsa jutyudei, matyu ñulla' Apa kai'sha
chumuya ñulla kayu pakindetyun, titi meneste deeñuba yumaa mive.
9 Tsa' mitya ñullaya entsandi pa' Diosba kuinda kidei:
Lala' Apa,
selusha kai'sha chumu,
ñuren main juu,
tsamantsa aawa Dios juñuba,

muba demija' tsaa dekeewaasa.
10 Ñu' chachillachi rei tiyade.
Selusha ñu naajusa tya' tsanguiñu bain,
entsa tusha bain tsaren jusa.
11 Uma bain lala' fintsumu keeware' jintsuka.
12 Lala' ujcha' mitya manbitsaaka,
tsenmin laa bain naake lalanu firu' kemulanu
veta' veta' ura' mandimu deeñu bain tsanguide.
13 Lala ujcha lainuu juubillaya tsangaatyuka;
tsangaatyu', urajtutala livee kika, tidei, timi.

14 Tsandi' dyatu, Jesús tsandimi: Ñullanu firu' kemulanu, ñulla juntsan mitya ti kuipaba faawaan jutyu ti' ñulla yaiba ura' demandinmalaya, kai'sha chumu ñulla' Apa bain tsarengue' ñullanu ujcha' mitya manbitsaanu tsuve.

15 Tsaaren ñullanu firu' kemulanu juntsan mitya kuipa faawaren jutyuyu ti'shu juntsaa, ñulla' Apa bain ñulla' ujcha jumula' mitya ñullanu manbitsaan jutyuve.

Diosnu pensangue'panda fi'nutala

16 Ñullaya Diosnu pensangue' panda fityumiya tsa jutyuren tsaañungue keewaamu chachilla tsaaya, Diosnu pensangue' panda findetyuve tyakaanu, llaki kajuru' la-i' chudimu deesu, ñullaa tsainu kityudei. Uwaindiyu mun tsangue' bain yalaya juntsan mitya tyee uraa kanu deju'ba yumaa kakeñunguenu detsuve.

17 Tsa' mitya ñuya naa-uwanu Diosnu pensangue' panda fityu ju' bain kajuru pitsale', achuwa bain kikade,

18 tsenmalaa mu bain ñu Diosnu pensangue' panda findyuñuba mi-jai'nudetsu. Matyu ñu' Aparen mijainu tsuve yaa ñunu dus keena' mitya, tsejtu juntsan mitya ñunu ñu' Apa tyeeba uraa kunu tsuve.

Selushaa tiba detadinu
(Lucas 12.33-34)

19 Entsa tusha tiba pure' tadi' uukaanu kityudei, enguya naa buuma defi' mushkikena' bain, naa mantsa depiyaina' bain, naa taamulachi detaraina' bain tsainshave.

20 Tsanguityu' selu kai'shaa tiba detadi' uukaanu kidei; jungaa naa bu-umaba mushkityu, naa tiba piyatyu, tsenmin naa taamula bain putyu' taangui'nushave.

21 Matyu ñu nunbanaa ñuchi tiba balen juu jumula detsure' tana'ba, ñu' pensa bain junbiren chi'kare' tananu tsuve.

Kapuka lala' buluchi ñillu juuñuu
(Lucas 11.33-36)

22 Kapukaa buluchi lanpara juuñuuve; tsa' mitya ñu' kapuka urashu juntsaa, tiba ura tene ñu kenu tsuve.

23 Tsaaren ñu' kapuka urajtushu juntsaa, * ñuchi yapijurunañuu juunu tsuve. Tsa' mitya ñillu juuñuu dannamu kapukan ma yapijurunashu juntsaa, ¡ura tiba dannatyuinshaa naaju yapijuruchunga!

Diosnu estyamin, lushinu estyamin inu jutyu.
(Lucas 16.13)

---

* **6:23** Kapuka urajtuve tishu juntsaa judíolachiya tiba kuwandyatyu esmu chachi titundive. Tsa jutyu'ba, Diosnun kerajtu ju' tinu'baasa mutya'keraa ne juuve titundive. Ti bain aa tadinu tene pensa juutu, Diosnu manbashaju, tsa jutyu'ba maali tiba ura' ke' nechi tene tyaimuve ti' aseetanguikarataa Mateo 6.21, 24-34bi tsa pillave.

24 Mu bain, yanu uudenguemu ruku pallu miyashu juntsaa, juntsa pallulachi paree taawasha ken jutyuve; matyu mainchiya taawasha ura' ke' bain, kamainchiya ura' ken jutyuve; tsa jutyu'ba mainnuya estya' bain, kamainnuya nejuu junu juve. Tsa' mitya Dioschi tiba kiikemu chachi juturen, lushinu bain mutya', tiba detadinu kiikenu jun jutyuve.

Dios ya' chachillanu washkemuve.
(Lucas 12.22-34)

25 Tsa' mitya iya ñullanu tsandinu tenve: Umaa tyee finuj deewa, tyee kujchinuj deewa, tsenmin ti jallee pannuj deewa tya' pensanguen chutyudei. Tsejtu lala chu' jintsuñaa, ¿fintsuminu kayu pulla balejtuu?, tsenmin ¿lala' bulaa naa pannu jalinuba kayu pulla balejtuu?

26 Jekachi nemu pishkulanu keekidei. Yalaa ti vijpalaba miyajdetuve, naa ti pukaba te'katyu deeve, tsenmin yalaya depuulanmala deka' uukaansha bain tsuutyu deeve, tsaanun yalanuya selusha chumu ñulla' Apaa panda fikaamuve. Tsejtu ¿ñullaa kayu pishkulanuba pulla balejdetuu?

27 Tsaaren naajula bain pure' pensanguike'ba ¿naa ketaa juntsa uranu peyanuu ju' bain, jayu yapa machunuu tiyanu juyu?

28 Tsaaba, ¿nejtaa ñullanu jalinaa yuj teja teja-in? Jeendala llullu chumula naa-i awamu deeñuba keekidei. Yalaa taawasha kityu deju', naa jali bain tsejte' pantyu deeve.

29 Tsa deeñu bain, uwaindiyu naa rei Salomón bain tsamantsa uukeraa jalin panaken chumuwa ju'ba, llullu naaju uukeraawa deeñuba tsangue pantyuwaave.

30 Tsaju' juntsa ishtapeya jeenbaasha chu', bene ne ikakaraimu juñuren Dios juntsangue pandemushu juntsaa, ¿kayu ñulla chachillanaa uukerake pandei'chunga?, ñulla ura' keranguityu chachilla.

31 Tsa' mitya, ¿umaa tyee finuj deewa? ¿tyee kujchinuj deewa? ¿ti jallee pannuj deewa? tya' pensandyan chutyudei.

32 Matyu Diosnu keranguityu chachillaa entsaatala aa pensanguen chumu deeve. Tsaanuren selusha chumu ñulla' Apaya ñulla titi meneste deeñuba mive.

33 Tsa' mitya Dios rei ju', naakesa tyañu bain juntsanaa kayu aa menesteju keewaadei. Tsanguetaa bene kumuinchi entsa ñulla meneste judeeshu juntsa bain kanu detsuve.

34 Tsaju' ayu malu' mityaya naajuchunga tya' pensandyan chutyudei, matyu ayu maluya maaliren tinaaba pensanguikenuu faanu tsuve. Naaju malu bain maaliren mika pensanguikenuu peletu faawaamuve.

7

Munu bain tsa deeve ti' patyudei.
(Lucas 6.37-38, 41-42)

1 Munu bain tsa deeve ti' kuipa putyudei, Dios bain ñullanu masmi' tsangui'nutsu.

2 Ñulla veelanu naake kuipa pu' depañuba, Dios bain ñullanu tsaren mannu tsuve, tsenmin veelanu naadekiñuba, Dios bain ñullanu juntsangue mannu tsuve.

3 Tsejtu, ¿nenñaa ñu' naatala' kapukanu kaa ujtupen punamunaa kata'ba, ñu' kapukanu aa tepulla ma punañuu jumunaa katatyu jutuuyu?

4 Tsaju', ¿nejtaa ñu' naatala' kapukanu, ujtupen punamunaa mangalaanu panu juyu, ñu' kapukanuya aa tepulla ma punañuu jumunaa katatyumujchiba?

5 ¡Ñu, tsa jutyuren tsaañungue keewaamu chachi! Ñu' kapukanu aa tepulla
pumaa ajke' mangalaade, tsejtaa ñu' naatala' kapukanu bain ura' kera' ujtupe
pumu mangalaanuu juve.
6 Ti bain Dioschin kuraa jumulaya kuchanu kuwatyudei, tsandenna
ñullanaa ja' dedaafike'banguenu dejuve. Naa balenchi pi'kelaa vi juula bain
ku'chinu keputyudei, na'baasa demenaa terekenu detsuve.

Pa'dei, mi'kidei, juukapanu paijidei.
(Lucas 11.9-13; 6.31)

7 Diosnu pa'dei, tsenmala Dios kuwanu tsuve; mi'kidei, mi'kishu juntsaa
katanu detsuve; juukapasha paijidei, tsenmala juukenu detsuve.
8 Matyu mun pa'mulaya kamu deeve; mun mi'kemulaya katamu deeve;
tsenmin juukapasha paijimulanuya juukemu deeve.
9 Tsejtu ñulla mallee lu'tsa' na pan pakenmala, ¿shupukaa kunu juyu?
10 Tsanguityu'ba, pi alla pakenmala, ¿piñee kunu juyu?
11 Tsa' mitya ñulla, kayu firu' chachillaaba ñulla' kaillanu tiba uraa kumu
deeshu juntsaa, ¡ñulla' Apa kai'sha chumaa kayu naaju uraa kuwai'chunga,
mun yanu depa'ñuba!
12 Tsa' mitya ñullanu veela naadekesa tenñuba, ñui bain yalanu juntsanguen
chudei, tsaju' naa Moisés' wandya lei bain, naa Diosa' mitya pamu rukula
bain ura patiñuya entsaa depa' shuikive.

Selusha vinshayakaa bungu juukapa juuñuuve.
(Lucas 13.24)

13 Diosba ura' chunuya kaa bungu juukapa juuñuunaa vi' jidei, matyu
tupiya' neiñuu ikaamu miñuya aa bunguve, tsenmin naraa uu nenuu miñu
juve. Tsenñu jungaa pure' chachilla vi' jimu deeve.
14 Tsaaren livee insha miya' jimu juukapaya kaa bunguu ju', miñu bain
taaju' neinuu miñu juve; tsaañu' mitya, juntsa miñunu jimulaya jayun
judeeve.

Diosa' mitya pamu jutyulanukeenganu
(Lucas 6.43-45)

15 Anbutitun Diosa' mitya pamu deeyu timulachi chi'kayan jutyu
pashkayajtu keetanadei; yalaya keranchiya uveja juuñuu katawaturen,
tsaa firu jeengucha juuñuuren tsa deeve.
16 Tsaañu ñulla yala tyee kiikemu deeñuba juntsanu keetadituren keenganu
dejuve. Asu tsaatyuka, pu chinuya uva puka ityuve, naa igu puka bain maali
awamu pijchuwatala ityuve, ne juntsaave.
17 Naaju chi bain uraya, ura puka kumuve. Tsaaren chi urajtuya, urajtu
puka kumuve.
18 Main ura chiya mushaa puka kun jutyuve, naa urajtu chi bain uraa
pukaya kun jutyuve.
19 Tsaju' naaju chee ura puka ityu ju' bain juntsaya tula' ñisha keviimuve.
20 Entsaañu' mityaa, anbutitun Diosa' mitya pamu deeyu timulanu bain
yala tyee kiikemu deeñuba juntsanu keetaditun, urajtu cheeba deju', musha
puka kuwan tsanguemu deeñuba ñulla keenganu dejuve.

Naa-itaa Diosa' junga jinu ju'ba
(Lucas 13.25-27)

21 Mu bain inu: Bale Ruku, Bale Ruku, tiitimu deju' mityaa, Diosnu yala'
rei juu tananu dejutyuve; tsa jutyu', naajulaa selusha chumu in Apa naakesa
tyañuba tsanguen dechu'ba, juntsalan yala' rei juu tananuu juunu detsuve.

22 Tsa' mitya tiba kavitu dekenu malunaa pure' chachilla inu entsandi-
itinu detsuve: Bale Ruku, Bale Ruku, ñunu pakataa ñu' palaa veelanu
mijakaamuwa deeyu, tsenmin ñunu pakataa naaju dyabululanu bain ma-
juka'laamuwa deeyu, tsenmin ñunu pakataa naa tiba tsamantsaa ke' kee-
wara juu bain kiikemuwa deeyu, tinu detsuve.
23 Tsa tsa detinmala iya yalanu: Jayuuba kerajtuyu, ñullanu keran-
dendyuve, firu' ken chumu chachilla miji de-ii, tinu tsuyu.

Lanba' butyunu ya jumu bain, ñiipesha ya jumu bain
(Lucas 6.47-49)

24 Tsa' mitya mun in palaa mere' iya naatiñuba tsangue meenguemushu
juntsaa, ma ruku mika shili pensa ju' lanba' butyu jandala ya kemu ruku
juuñuuve.
25 Tsenñu naa shuwa bain, pillu bain, naa ajaa ishuwa bain ja' juntsa yanu
daran juyiñu bain bujityu juve, matyu lanba' butyu jandala nara wajpu'
mitya.
26 Tsaaren mun in palaa meeturen, iya naatiñuba juntsanguen chutyuya,
ma ruku shili pensa jutyu' ñiipesha ya kemu juuñuuve.
27 Tsenñu naa shuwa bain, pillu bain, naa ajaa ishuwa bain jadeinmalan
ya' ya desenaa ji' bujiiñu, ¡matyu tsaa tenbiyaimi!
28 Tsejtu Jesús kumuinchi entsandi depa' dyañu, naake mijakaataa
tsandiñuba chachilla mika meenbaishla,
29 ne Moisés' wandya lei mashturula naake mijakaamu deeñuba tsangui-
tyu', yaa uwain tsandinuu ju' mijakaakaa keñu' mitya.

8

Manbityu bishpeechi dilunuJesús ura' mandiremi.
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

1 Jesús butyusha putun manbajtya' miiñu, chachilla pure' surekila.
2 Tsaindetsu ma ruku manbityu bishpee tene juu ya' ajuunu telenajitu:
Rukui, ñuren tsanguenu tenñuya, inu ura' mandireka; iya mijayu, ñu in dilu
peya manbirenuu juñuba, timi.
3 Tsandiñu, Jesús tyaapachi ta'katu tsandimi: Uwain tsanguenu tenve. ¡Ura'
mandiyade! timi.
Tsandinmalan bishpee tene juu ruku jeke ya' bishpee demanbiremi.
4 Tsenñu Jesús tsandimi: Munuba entsa kuinda kityude, tsaaren chachilla'
mitya Diosnu kalen jimu rukula' jungaa ji' keekutide. Tsejtu juntsan mitya
Moisés tyee kenu dejuve timuñuba juntsaa ke' ufeenda taji' kuwade, tse-
jtaa diluren ura' mandiyayu ti' keewaanmala veela bain ñu uwain ura'
mandiyañuba mijanudetsu, timi.

Suutadu ama' chachinuJesús ura' mandiremi.
(Lucas 7.1-10; Juan 4.43-54)

5 Jesús Cafarnaúmsha vijiñu, main romano suutadu ama kalen jitu
6 tsandimi: Bale ruku, in yasha inchi taawasha kemu chachinu diluu ma
tanayu. Dedeelaa ju', juikenu jutyu', kitya' ma u'tandin tsunamuve, timi.
7 Tsandiñu, Jesús: Tsaaya ji', ura' mandirenu tsuyu, timi.
8 Tsenñu suutadu ama pakatu tsandimi: Bale ruku, iyaa ti baleba jutyu
chachi' mitya naake' ñunu in yasha mikan tsaayu. Matyu ñu uudengue'
patiñun mikanu juve, tsenmala inchi taawasha kemu chachi ura' mandiyanu
tsuve.
9 Naa i bain tsaren veelachi uuden imuyu; tsaaren i bain in suutadulanuya
uudenguemuyu. Matyu iya mainnu: Jide tinmalaya, jimuve; naa veranu

bain: Jade tinmalaya, jamuve. Tsenmin naa inchi manda-i' taawasha kemunu bain: Tyeeba kide tiñu bain, kemuve, timi.
10 Entsa ruku tsandiñu, Jesús meenbaishtu, ya' bendaa nemulanu tsandimi: Uwaindiyu Israel chachillanu naa munu bain entsa ruku naake keenguemuñuba yanu pullangue inu keenguemu juunuya maliba kataindyuyu, timi.
11 Tsa' mitya uwaindiyu pajlainsha chulla bain, naa pajvinsha chulla bain Dios rei ju' chuinsha pure' viitu, Abrahamba, Isaacba, Jacobba manbelaa chudi' panda finu detsuve.
12 Tsenmala Diosnu yala' rei tananuu jumu chachillaa avindala tsamantsa yapijurunainsha dekevi' ware', naa tejkuba pakaantsunu detsuve, timi.
13 Tsejtu Jesús suutadu amanu tsandimi: Miide, ñu naakesa tya' pensanguiñuba Dios tsanguenu tsuve, timi. Tsandinmalan dilu tsumu jei ura' mandiyami.

Jesús, Pedro' anchamanuura' mandiremi.
(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)

14 Jesús Pedro' yasha jitu, entsa ya' anchamanu dilu' penguma juu tsuna katajimi.
15 Tsejtu Jesús ya' tyaapanu ta'kakenmalan penguma ishanbajtekemi. Tsenmin juntsa shinbu mangujpa' yanu tyeeba ke' kudundaimi.

Dilu purenamulanuJesús ura' mandiremi.
(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)

16 Dekependu' kainsha Jesús' junga, dyabuluchi ikayaa chachillanu pure' tajiila. Tsa deiñu yaa ma palaachiren juntsa bu'chullalanu demajuka'lare' me-eemi, tsenmin naaju dilulanu bain millangue ura' mandiremi.
17 Entsaa puimiya, Diosa' mitya pamu Isaías tsainu tsuve ti' pamuwaañu, tsaa puitaa tsaimi, entsandimuwaañu: *Lala pulujtu chachi deeñu' mitya, yaa kumuinchi lala' dii peya deka' miive,* * ti' pillañu' mitya.

Jesús' bendaa jinunaaju taajuñu bain
(Lucas 9.57-62)

18 Chachi pure de-i' yanu yatai de-uidiñu, Jesús aa pusu bejkusha tyakakaakutinu pami.
19 Tsenñu Moisés' wandya lei mashturu main jitu Jesúsnu tsandimi: Mashturu, ñu nuka jijiiñuba inu bain jinu tenve, timi.
20 Tsenñu Jesús pakatu: Naa jeengucha juula bain yaichi vi' tsutsudinu tujuu tadeeve, naa pishku juula bain yaichi yatape tadeeve, tsaanuren Chachi Tiya' Nakayamuya naa nuka bain mishpuka llai'kare' tsuunuba ma tajtuuve, timi.
21 Tsenñu ya' disipulu bain main tsandimi: Rukui, tsaashu juntsaa, in apanu ajke' menjinu tsuyu, timi.
22 Tsandiñu Jesús pakatu: In bendalaa jade, junga keepele kityude; inu keranguityu chachillaya yumaa peyaiñuu dechu' mitya, yaitala demensa, timi.

Jesús ishuwanu bain, pisundanu bain mandyawaami.
(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

23 Tsanditu Jesús baakusha viñu, ya' disipulula bain ya' bendala bulu vi' jila.
24 Tsai' jindetsu, ne tsainu tsuve tyaba indetyun, pisunda ishuwaba jelekingue' baakunu pitansha pupukentsumi. Tsaintsuren Jesúsya kasu'tsunami.

---

* **8:17** Isaías 53.4

25 Tsenñu ya' disipulula yanu mandengaajitu tsandila: ¡Bale Ruku, lalanu livee kika! ¡Lala ma baiviindetsuyu! tila.
26 Tsa detiñu Jesús yalanu tsandimi: ¿Nejtaa ñullanu tsamantsa jeetenguen? ¡Nejdeeyu ñulla ura' keenguenu mijtula! timi. Tsandi' dya' uiditu ishuwanu bain, lamaanu bain ajaa tiñu, nejui mandiyala.
27 Tsanguiñu juntsa rukula yuj dekeenbaishtu yaitala tsandila: ¿Entsa naaju rukuñaa, naa ishuwa bain, pisunda bain yanu meenguemutu den? tiitila.

Gadarasha firu' bu'chulla puuchumu pai rukula
(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

28 Jesús juntsa aa pusu bejkusha Gadara tusha tyakañu, pai chachi, dyabulu puu jumula ujkun mennu lanba' tujuutala chumula defale' yanu kalen jila. Entsala tsamantsa firu' kiikemu deeñu' mitya, mu bain juntsa miñu keetalaya puinu jutyu jujuula.
29 Tsejtu juntsala entsandi ui'la: ¡Diosa' Na, lalanu jaiba bulla kijatyuka! ¿Umanbelen lalanu taaju kikaachi tenñu iyu tsai' jami? tiitila.
30 Tsandindetsunu tenanu naa baanatyuinsha pure' ku'chi panda fiken uidenañu,
31 juntsa dyabulula Jesúsnu tsandila: Entsa rukulanu puren, ñu lalanu majuka'laashu juntsaa, juntsa ku'chilanaa manbuiteka, tila.
32 Tsa detiñu Jesús pakatu: Tsaaya tsaidei, tiñu, juntsa firu' bu'chullala chachillanu demalu' miji' ku'chisha tene mavideinmalan, ku'chila tsaa yangachi tene ji' lanba' kujtusha deyanbu' aa pususha depajtya' chukakila.
33 Tsenñu ku'chi washkemu chachilla denepiya' pebulusha miitu, tyee iñu bain, tsenmin juntsa dyabulu puu chachilla bain tyee de-iñu bain dewanditila.
34 Tsejtu tsaa kuinda dekiñu, juntsa pebulu' chulla kumuinchi demijatu, Jesús' junga deji' katatu, juntsa tenanu malu' miide, ti' u'tandila.

9

Dedeelaa dii rukunuJesús ura' mandiremi.
(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

1 Entsai' depuitu Jesús baakusha mavi' bejkusha mandyaka' ya' chunu pebulusha miimi.
2 Tsenñu Jesús' junga main dedeelaa wandunu tsuu tajila. Tsai' tajimula Jesúsnu mika dekeranguiñuba mijatu, Jesús dii rukunu tsandimi: Sunden jude, kaana, ñu' ujcha demanbitsalave, timi.
3 Tsandiñu Moisés' wandya lei mashturula mantsa yala' pensashaa: “Entsa rukaa Diosnu kentsure' pantsuve”, pensanguila.
4 Tsenñu Jesús, yala naatyandetsuñuba mijatu tsandimi: ¿Nejdeeyu ñulla tsamantsa firu' pensala?
5 ¿Entsa rukunu: Ñu' ujcha' mitya manbitsalave, tityumujchi: Mangujpa' miide, tiñu bain tsaren jutyuu?
6 Matyu ñulla naa Chachi Tiya' Nakayamuya entsa tusha chachilla' keñu ujcha manbitsaanuu juñu bain keewaanu tsuyu, titu, dedeelaa tsumu dii rukunu tsandimi: Mangujpa', ñu' wandu manga', ñu' yasha miide, timi.
7 Tsandiñu dilu dedeelaa tsumu ruku mangujpa' ya' yasha miimi.
8 Entsanguiñu chachilla dekeenatu tsamantsai dekeenbashi' Diosnu yuj ura' kemu rukuve tila, chachillanuba tsamantsa juntsaa kenu tireñuba dekata' mitya.

Jesús, Mateonuya' disipulu tirenu mikami.
(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

9 Jesús tsangue' miindu ma ruku Mateo detiñu, buli tajimulanu Roma uñichi
deechu' mitya lushi kamu jutu, lushi kainsha chuna katatu: In bendala ja' in
disipulu tiyade, timi.
Tsandiñu, Mateo kujpa' ya' bendala jimi.
10 Tsenñu Jesús panda findu yasha chunañu, bui tanemulanu Roma uñichi
deechu' mitya lushi kamula bain, naa vejan ujcha lan kuramu chachilla bain
pure' jade-i', Jesúsba manbelaa ya' disipululaba bulu chula.
11 Tsa deiñu, fariseola keenatu, ya' disipululanu entsandila: ¿Nenñungue
ñulla' mashturuya Roma uñichi deechu' mitya lushi kamu chachillabaa bulu
chudi', naa vejan ujcha lamu chachillanu bain tsaren bulu chumishti' yaiba
bulu panda fintsumi? tila.
12 Tsa detiñu Jesús meetu tsandimi: Tiba dilujtu chachillaya dilulanu ura'
mandiremulanu menestejdetuve, tsaaren dilulaya meneste deeve.
13 Tsa' mitya miitu entsa palaa naatitaa tsandiñuba aseetanguidei: Ten-
bityamu chachee dejusa tenve; ne animaa tute' ju'ke' inu keewaanun deju-
tyusa tenve.* Matyu iyaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachillanu
mikanu jaindyuyu; iyaa ujcha lamu chachillanaa mikanu jayu, timi.

Diosnu pensangue'panda fi'nutala
(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

14 Juan Mungaamu' disipulula Jesús' junga jitu tsandila: Laa bain, naa
fariseola bain Diosnu pensangue' panda fityu juju deeñuba, ¿nejtaa ñu' disip-
ululaya tsanguityutu den? tila.
15 Tsenñu Jesús pakatu: ¿Matsunu fandangu kendu, matsumu ruku yaiba
bulu puren padena apala llaki juu punu dejun? ¡Tsa jutyuve! Bene uwain inu,
matsumu ruku juuñuunu manga' miinu tinbu janu tsuve; tsenmalaa umaa
uwain Diosnu pensangue' panda fi'nu detsuve.
16 Kayu laapu' patu, tsandimi: Mu bain uinbu jalinu kasa jai petse mangaa-
putyu deeve, matyu kasa jaliya buru' kayajtu' mitya, mangaapunmala buru'
kamin, uinbu jalinu kayu aa kiyuu-eekenu juñu' mitya.
17 Tsenmin mu bain kasa binuya, uinbu binu puntsumi ki' buusanu putyu
deeve, kasa binuya uinbu ki' buusanu kiyuu tse'ware' desejiinmala, binu
bain, naa ki' buusa bain dekeviinuu juñu. Tsa' mitya kasa binuya kasa
ki' buusanu punmalaa, naa binu bain, naa ki' buusa bain tsaren tiba ityu'
tsananu detsuve, timi.

Jairo' na'ma bain, main dii shinbu bain
(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

18 Tsejtu Jesús tsandin puren, judíola' bale ruku main ji' ya' ajuusha
teleditu: In na'ma challan peyaiñu jayu, tsaaren ñuren ja' ñu' tyaapachi yanu
ta'kashu juntsaa, mangujnu tsuve, timi.
19 Tsenñu Jesús kujpa' ya' disipululaba juntsa ruku' bendaa jila.
20 Tsaindetsun ma shinbu asa senduwaraa dilu chuturen 12 añu ma
iintsumu shinbu Jesús' benesha ji' ya' jai kapanu ta'kakemi,
21 matyu maaliya entsangue pensanguiiketu: “Ya' jai kapanu ta'kakituren
ura' mandiyanu juyu”, tyatyaitu.
22 Tsenñu Jesús benesha mangue-ere' katatu tsandimi: Puluke pen-
sanguide, kaa na'ma; uwain ñu tsainu tsuve tya' kerangue' mityaa ura'
mandiyave, timi. Tsandinmalan juntsa shinbu jei ura' mandimi.

---

* **9:13** Oseas 6.6

23 Tsenñu Jesús juntsa bale ruku' yasha jitu, peyañu fandangu kiikemula
dewa'na kata', naa chachilla bain ware' vishkiindindetsu katajitu:
24 Enu demalu' mijii, kaa na'ma peyai'mujchi kasu'tsutun tsanave, timi.
Tsandiñu, chachillaya ne uukapundila.
25 Tsa detiñun chachillanu avindala deme-e'laañu, Jesús juusha vitu, juntsa
pemu kaa na'ma' tyaapanu kakenmalan mangujpaimi.
26 Entsanguiñu, juntsa tushaya naa nukaba juntsa kuinda demijaila.

Pai ruku kapuka putyulanuJesús ura' mandiremi.

27 Jesús tsangue' malu' miintsuñu, pai ruku kapuka putyula ya' bendala
entsandi' ui'sai jila: ¡Rei Davidnu sera' jamu Na, lalanu tenbityaka! tiitila.
28 Tsejtu Jesús yasha viñu, juntsa pai ruku kapuka putyula ya' junga deviñu,
Jesús tsandimi: ¿Iya ura' mandirenuu juve tenñaa tsa de-ii? tiñu; Ruku, ñuya
tsanguenuu juve, tila.
29 Tsenñu Jesús yala' kapukatala deta'katu tsandimi: “Uwain tsanguenu
tsuve”, tya', naake dekeenguiñu bain juntsaisa tenve, timi.
30 Tsanguiñu yala katamu tiyala. Tsenñu Jesús yalanu uudenguetu
tsandimi: Entsanguiñu naa munu bain waintyudei, timi.
31 Jesús tsandiñun, junu demalu' miimin, juntsa tusha chumu chachillanu,
nuka bain Jesús tsanguiñu kuinda deseranguila.

Papatyu rukunuJesús ura' mandiremi.

32 Kapuka putyula katamu detiya' malu' miinu uranu, ma ruku dyabulu
puu ju' papatyunu Jesús' junga tajila.
33 Tsenñu Jesús, juntsa dyabulunu mavelekenmalan papatyu ruku pamu
tiyami. Tsanguiñu chachilla mika keenbashindu: Naa-uwanuba Israel
chachiitalaya main entsanguiñu kata' kerajtuwa deeyu, tiitila.
34 Tsenñuren fariseolaya entsa entsandila: Entsa rukunu dyabulu uñi
tsanguikaañaa dyabulu me-e'laalaakive, tiitila.

Chachillanu Jesús tenbityami.

35 Jesús naaju pebulutala bain, naa kaa pebulutala bain ne', yala' waku
wakudinu yatala ne', Diosnu rei juu tananu jumu mika ura kuinda mijakare'
wandis neneimi. Tsejtu naa ti diipeya juu tadeeñu bain, naa ti kiyanchi dilu
deeñu bain ura' mandires neneimi.
36 Tsaindu chachilla tsamantsa waku wakudediñu Jesús katatu yuj ten-
bityami, yalanu muba washikenuu chachi miyajtu deju', uveja juuñuu
tyubaa deju', u'taita nenedeiñu katatu.
37 Tsejtu ya' disipululanu, Jesús laapu' patu tsandimi: Uwaindiyu finu puka
imuya pureeve, tsaaren te'kamulaya jayun judeeve.
38 Tsa' mitya ñulla entsa pu' vijtya miya rukunu pa', te'kamu chachilla eede
ti', pa'dei, timi.

10

Jesús 12 ruku mi'ke' kami.
(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

1 Tsejtu Jesús ya' 12 disipululanu demikatu, Dioschi urajtu kuraa tiremu
bu'chullalanu deme-e'laanu tiremin, naa ti diipeya jumulanu bain ura'
manguenuu tiremi.
2 Entsalaa juntsa 12 unbere, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula
deeve: ajke' jumiya, Simón titun, Pedro tiitinu ruku bain, ya' naatala Andrés
bain, Zebedeo' pai nala Santiago bain, Juan bain;

3 Felipe bain, Bartolomé bain, Tomás bain, naa romano uñichi deechu'
mitya lushi kamu Mateo bain, Alfeo' na Santiago bain, Tadeo bain,
4 naa Simón, Diosa' lei naajuñuba tsa deki'ñu selandyamu tinu ruku bain,
tsenmin Jesúsnu kundaalanu wandi' kakaamu ruku Judas Iscariote bain.

Jesús ya' 12 disipululatyee kenu deeñuba wainmi.
(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

5 Jesús entsa 12 disipululanu eendu titi kenuu dejuñuba entsandi dewandi'
eemi: Judío chachi jutyula' jungaya ji' netyudei, tsenmin naa Samaria
pebulutala bain vi' netyudei.
6 Jimiya Israel chachilla, uveja juuñuu washkemu chachi miyajtu deju'
tupiyaañuu nemula' jungaa jidei.
7 Junga ji' kuinda ke' wandi', Diosnu rei juu tananu malu yumaa kalen jave
tiitidei.
8 Dilulanu ura' mandire', naa pemulanu bain mangujte', naa manbityu
bishpeechi diluulanu bain ura' mandire', naa chachillanu dyabulu punañu
bain majuka'lare' me-ee-eekidei. Tsejtu ñulla tiba paangui'mujchin tsangues
nenu tiramu de' mitya, yalanu bain ura' demandire' me-ere'ba tiba katyudei.
9 Lushi ta'tyudei, ne uru juu, ne plata juu, ne kubre juu lushi juuñu bain,
ñulla' buusasha ka' pu' tajityudei.
10 Jalichi kiñu buusanu tiba mindala fikenuu puu tajityudei, naa vera
manbanakenuu jali bain, naa sandalia juu bain, naa tyu'ke' nenu cha'li juu
bain jayuuba ta'tyudei, matyu naaju taawasha kemu chachilla bain yala'
taawasha' mitya panda finuu junu detsuve.
11 Naaju pebulutala ji-i' bain, naa kaa pebulutala ji-i' bain, naaju ruku'
junaa kajdiñu urañu kajdi' bain, juntsa pebulunu malu' miityumujchiya
junun tsanadei.
12 Tsaju' juntsa yasha vindu junu chumulanu: ¡Ura' dejusa! tidei.
13 Tsenñu junu chumu chachilla ura deenmalaya, yalanu tiba bulla jutyu
dejusa tya' ñulla depañu tsainu tsuve. Tsaaren yala ura' iinuu chachi de-
jui'shu juntsaya, ñulla yalanu ura' dejusa tya' depañuba tsa-in jutyuve.
14 Tsenmin tsandenna ñullanu yasha naa mikandyaba de-ityu', naa ñulla'
kuindanu bain meedin detyatyunmalaya, ne yasha manbajtya' mijiindu, ne
pebulunu malu' mijiindu bain, ñulla' neepanu ujtupe demangasha'pukidei,
tsanguitaa Dioschi urajtu chachi dekure' keewaanu juñu' mitya.
15 Uwaindiyu Dioschi kavitu dekenu malunaa juntsa pebulu' chulla,
Sodoma pebulunu bain, Gomorra pebulunu bain chumu chachilla naake
taaju ke' puinu deeñuba, juntsalanu kayu pullai taaju ke' puinu dejuve, timi.

Firu' kes nemulabendaa kenu detsuve.

16 Ñullanu ne uvejaaba dejuñu, jeengucha kejtsapala eren tsanguentsuyu;
tsa' mitya piñi tsaa bibu' juturen, jungajte vejmi' tiba firu' kityu paluma jun
tsaadei.
17 Tsaju' chachilla' kejtsapala wajlatyudei, ñullanu ka', jundaa chumu bale
rukulanu kuwa'kera, naa yala' waku wakudinu yatalaba bande' kera kenu
detsuve.
18 Naa in mityaren ñullanu uñila' junga taji'kerake, reila' junga taji'kerake'
bain tsa tsanguenu detsuve. Tsa dekenmalaya yala' ajuusha bain, naa judío
chachi jutyula' ajuusha bain ñulla iya maa juñu bain wandi' papatinuu junu
detsuve.
19 Tsangue' ñullanu, bale rukula' ajuutala detakenmala, ne tyee pa-
keechunga, naati pakeechunga tya' pensandyatyudei, matyu ñuichi panu ura
janmala naati panuu juñuba Diosya ñullanu tsandikaanu tsuve.

20 Matyu pa' bain ñullaa panu dejutyuve, ñulla' Apa' Espíritu ñullanu pumaa panu tsuve.
21 Tsaa malutalaa naatalaatala de-ajaavi' bale rukulanu dekuwa' tu'kaanu detsuve; naa ya' apala bain ya' nalanu tu'kaanu detsuve, naa ya' nala bain ya' apalanu ajaavi' tu'kaanu detsuve.
22 In mityaren kumuinchi chachilla ñullanu tyutyanu detsuve, tsaaren naa tsa deiñu bain mun de-inbera tujlei'mujchi naake ura' kerangue' jintsu'ba tsaa jintsushu juntsaa livee inu tsuve.
23 Naa-uwanu ma pebulunu firu' kenu bendaa dekiñuba, vee mujtu pebulusha nepiya' miji mijiidei. Matyu uwaindiyu ñulla Israel pebulu jumulanu deneba indetyuren, Chachi Tiya' Nakayamu maanu tsuve, timi.
24 Naaju disipulu bain ya' mashturunu pullaa jutyuve, naa manda-i' taawasha kemu chachi bain, muba yanu uudenguemunu pullaa jutyuve.
25 Ma disipuluya ya' mashturu naajuñuba ya bain juntsai tiyatun mikave tyanuu juve, yanu puinu pensangui'mujchi; naa manda-i' taawasha kemu chachi bain yanu uudenguemu naajuñuba ya bain juntsai tiyatun mikave tyanuu juve, ne yanu kayu puinu pensangui'mujchi. ¿Matyu yasha uudenguen chumu rukunaaba dyabulu uñi Beelzebúve timuwa deeshu juntsaa, ka ya' yanu chumulanaa kayu naa timu deenga?

Munaa jeetyanuu juñuba
(Lucas 12.4-7)

26 Tsaañu' mitya chachillanaa jeetyatyudei. Tyee dus uukaraañuu ju' bain katawan jutyuuya jutyuve, naa tiba pantsuraañu ju' bain mijakeyan jutyuuya dejutyuve.
27 Iya tyee pa' dishkejtsa pan tsandiñu bain, ñulla manbamiya dedanguiñu manban tsandidei, tsenmin iya punguinu dus pan tsandiñu bain, ñullaa ya mututala uidi' daran padei.
28 Cha' buluya tu'turen, aamaya tu'nu jutyulanuya jeetyatyudei. Ura jeetyamiya, bulu bain, naa aama bain ñi jelekenu kensha eepukenuu jumu Diosnaa jeetyadei.
29 ¿Ma kaa paki lushi juuchin pai kaa pishku ai'mu deetyuka? Naa tsaañu bain, ñulla' Aparen entsa pishkulanu tsa deisa tyai'shu juntsaya, maliba peya' tusha pajtyatyu deeve.
30 Tsenmala ñullanu laapu' panmalaya, naa ñulla' mishpukasha chumu achuwanu bain nan dechuñuba Diosya main main demikaa tanave.
31 Tsa' mitya jeetyatyudei, ñullaya pishku pure' wakukare' pensanguiñuba kayu juntsa pishkulanu pulla bale deeve.

Cha' ajuushaJesúschi deeyu tinu
(Lucas 12.8-9)

32 Mun inu keenguemu ju', chachilla' ajuusha in chachiyu timunuya, i bain in Apa selusha chumu' ajuusha, ya' mitya pa', in chachive tinu tsuyu.
33 Tsaaren mun inu keenguemu ju' bain chachilla' ajuusha in chachi jutyuyu timunuya, i bain in Apa selusha chumu' ajuusha ya' mitya pa' in chachi jutyuve tinu tsuyu, timi.

Jesús, chachiitaladevela' eekaamu
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

34 Iya entsa tusha jatu tiba bulla jutyu chukaanu jave tyatyudei; iya tiba bulla jutyu chukaanu jatyu', peletu faawaakaanaa jayu.

35 Matyu iya jamiya ya' nala ya' apalaba peletu faaware'kerake, ya' na'mala
ya' amalaba peletu faaware'kerake, tsenmin suyala ya' anchamalaba peletu
faaware'kerakikaanaa jayu.
36 Tsa' mitya muchi bain ya' kundara jumiya ya' paandelaren junu det-
suve.*
37 Mun ya' apanu, ne ya' amanu juu kayu inu pullai estyamuya in chachi
tiyanuu jutyuve; tsenmin mun ya' nanu, ne ya' na'manu juu kayu inu pullai
estyamuya in chachi tiyanuu jutyuve.
38 Tsenmin mun in mitya tuta'ba tutainuu juu ya' kuusa nanakiñungue' in
bendaa jatyulaya in chachi tiyanuu jutyuve.
39 Mun ya' chungamaya maali balengurenu tyashu juntsaa uwain naa-
uwanuba tsana chuntsumi katan jutyuve; tsaaren mun in mityan ya'
chungama maali balenguutyushu juntsaa naa-uwanuba tsana chuntsumi
katanu tsuve.

Tyeeba naraa deka' sunbenu
(Marcos 9.41)

40 Mun ñullanu sunden mikamuya, naa inu bain sunden mikantsuve. Tsen-
min mun inu sunden mika' bain naa inu eemunu bain sunden mikantsuve.
41 Mun Diosa' mitya pamu rukunu, matyu Diosa' mitya pamuve tya', sun-
den mikamuya, Diosa' mitya pamu rukunu tyee naraa kuwa' sunbewaañuba,
mikamu bain tsaren juntsa naraa ka' sunbenu tsuve. Tsenmala mun,
Dios naakesa tyañuba tsanguemu rukunu, Dios naakesa tyañuba tsanguemu
rukuve tya' sunden mikamuya, juntsanu tyee naraa kuwa' sunbewaañuba,
mikamu bain tsaren juntsa naraa ka' sunbenu tsuve.
42 Tsenmin mun in chachi mika tenbiyaa juñu bain, in disipuluve tya', ma
basu pi ishpiiñuba kumuya, uwaindiyu tsanguen mitya bene tyeeba uraa
kanu tsuve, timi.

11

1 Jesús entsandi depa', ya' 12 disipululanu titi kenuu juñu bain dewandi'
junu malu' miitu, jundaa chumu pebulutala Diosa' mika ura kuinda mi-
jakares nenu jimi.

Juan Mungaamu' era chachillaJesús' junga jila.
(Lucas 7.18-35)

2 Tsenñu Juan Mungaamu peesu puturen, Dioschi Mi'ke' Kayamu naakes
neneintsuñuba mijatu, mantsa ya' disipululanu eemi
3 yanu pake'meenu, naa uwain yaa Livee kemu entsa tusha jainuu jushu
juntsañu bain, naa veranaa kayu keenanuu juñu bain mijanu.
4 Tsenñu Jesús pakatu: Miitu Juannu ñulla naake kata' bain, naake mere'
bain, tsandi kuinda mandei:
5 naa kapuka putyula bain katamu detiyave, naa ura' netyula bain ura'
demandiyave, naa manbityu bishpeechi dilula bain ura' demandiyave, naa
pungui merajtula bain meemu detiyave, naa pemula bain demangujve, tsen-
min lastemaa chumulanu bain Diosa' mika ura kuinda mijakaandetsuve,
tidei.
6 Tsenmin mun iya tsanguiñu kataataake'ba in mitya kundaa tyatyu ju'
bain, juntsaya Dioschi ura' imuve, timi.
7 Juan' disipulula miindetsu, Jesús Juannu laapu' pa' chachillanu kuinda
ketu tsandimi: ¿Ñulla tiba den chutyuin tenasha jitu ti katanaa dejiyu? ¿Ñañi
ishuwachi balla' juya juyaintsu katanaa dejii?

---

* **10:36** Miqueas 7.6

8 Tsa jutyushu juntsaa, ¿tyee katanu dejiyu? ¿Ma ruku balenchi jali
panaanu katanaa dejii? Ñulla mideeve balenchi jali panaalaya reila' yatalaa
chumu deeñu bain.
9 Tsaaya, ¿tyee katanaa dejiyu? ¿Diosa' mitya pamu ma rukunu katanaa
dejii? Tsaave, uwain tsa deive, Diosa' mitya pamu rukunu katanaa dejive,
tsangues nemu rukuutalaa kayu pullaa jumunu.
10 Juannu laapu' pataa Diosa' Kiikanu entsa pillave: *In mitya wainmu
rukunu main ñu' ajkesha erentsuyu, tsenmalaa ñu tyeengues nenuuñuba
tsanguenu peepu' tsuunutsu,* * ti' pillave.
11 Uwaindiyu naaju chachillaba Juan Mungaamunu kayu pullaa de-
jutyuve, tsaaren Diosnu yala' rei juu tanamulachiya kayu balejtu ruku
juuñuulaa Juannu pulla deeve.
12 Juan Mungaamu jañu peepumin, chaikama, Diosnu rei juu tananu tinbu,
apain tsai tiyasa tya', mantsa chachilla deranchi tsaa tirenu kenchin judeeve.
13 Matyu Diosa' mitya pamu rukula naajula bain, naa Moisés' wandya
lei bain, kayu Juan engu jaindyuya Dios ya' chachillachi rei tiya' washke'
mandanguenu juñu tinbu naajunuuñuba juntsaatala tene wandinchin juuwa
deeve.
14 Iya entsandinmala ñulla tsaave tyanu deju' bain, naa tsa jutyuve tyanu
deju' bain, ñullaa mijadei: Juanya, Diosa' mitya pamu ruku Elías majainu
juushu juntsa ruku juuñuuve.
15 ¡Tsa' mitya mun pungui pu'ba ura' meedi' aseetanguidei!
16 ¿Challa chumu chachillanu tibaa laapu' panu juwa? Matyu cha' den
neneindala kailla dewa'di' aikendu yaitala entsandi papatimu juuñu deeve:
17 Naa pujkuna depakaañuba, ñulla beela dekityuwa; naa llaki beesa dekiñu
bain, ñullaa dewaatyuwa, timu kailla juuñu deeve.
18 Matyu ñullaya Juan Mungaamu ja' nendu Diosnu pensangue' panda fityu
junmala, naa binu bain kushtyu junmala, ñullaya: Entsa ruku dyabulu puu
rukuve, timu deeve.
19 Tsenmala bene Chachi Tiya' Nakayamu jamiya, yaa panda fimu ju',
naa binu bain kujchimu junmala: Entsa rukuya panda janbeendu, vin
ruku, matyu romano uñichi deechu' mitya lushi kamulaba ura' keranu ruku,
tsenmin ujcha lan chumu chachillaba bulu nemuve, tiidetive. Tsaaren titi i'
pullantsuñuba juntsanu keetaa naa Dios tsamantsa aseetaju' keewara juñuba
aseeta imuve, timi Jesús.

Meenguityu chachillanuajaa timi.
(Lucas 10.13-16)

20 Tsejtu tiba tsamantsaa ke' keewara jumula aa deke' keewaanu pebulu-
tala chumu chachillanu Jesús ajaa ti' pami, yala veta' pensa mantyu' Diosnu
meenguindetyuñu. Tsejtu tsandimi:
21 ¡Corazínnu chumu chachilla bain, Betsaidanu chumu chachilla bain!
Ñulla mika taaju i' puinu dejuve. Matyu judío chachi jutyula' chunu Tiro
pebulunu bain, Sidón pebulunu bain tiba tsamantsaa ke' keewara jumula
deke' keewaañuya, yalaya kaspelen veta' pensa mangue' Diosnu demeengue',
llakingue' keewaanu paba jali depana', naa ju'pe juula bain mishusha det-
sure'banguichu deeve.
22 Tsaaren uwaindiyu, kavitu dekenu malunu Sidónnu chulla bain, naa
Tironu chulla bain ñulla naake taaju kenuu dejuñuba tsangue taaju kenu
dejutyuve, timi.

---

* **11:10** Malaquías 3.1

23 Tsenmala ñulla Cafarnaúm' chullaya, ¿Selusha e'laraichu deeyu pensa
dejuu? Tsa jutyuve, ñullaya pemula' pupunanu tena aa tujuushaa kevinu det-
suve. Matyu Sodomanu chumu chachillanaa, ñulla' ajuusha tiba tsamantsaa
jumula deke' keewaañuya, juntsa pebulu chaiba chu'ba nachuve.
24 Tsaaren uwaindiyu, kavitu dekenu malunu Sodoma' chullaya ñulla
naake taaju kenuu dejuñuba tsangue taaju kenu dejutyuve, timi.

In junga ja' lekadei.
(Lucas 10.21-22)

25 Juntsa malutala Jesús entsandimi: Apa, selusha chumulachi bain, tusha
chumulachi bain Bale Ruku, ñu yuj urave, entsa judeeshu juntsala aseetaju
chachillanaa tsaa keewaatyumujchi, ne chachillanaa tsaa keeware' mitya.
26 Uwain tsaave Apa, ñuren tsaisa tyañuya tsaive.
27 Ti bain in tyaapanu tene in Apa dekuwakive. Mu bain ya' Nanu ura'
kerajdetuve; ya' Aparen ura' keraave. Mu bain ya' Apanu ura' kerajdetuve,
ya' Naren ura' keraave, tsenmin naajulanaa ya' Na, ya' Apanu dekeemijasa
tyañuba, juntsalan ya' Apanu keemijainuu judeeve.
28 Naajula bain Moisés' wandya lei mashturula naadetiñuba tsa tsanguenu
ke' tyubaa nemu chachillaya in junga jadei, tsenmala iya ñullanu lekakaanu
tsuyu.
29 Tu junlemu wagara naajun mishunu cha'li teepu' chachilla miya' jiñu
tu junle' jimushu juntsaañu i', ñui bain iya ti naaju kisa tyañuba juntsaa ke'
inchin manda-iimu tiyaidei; tsai' iya aa ura ruku juñu, tsenmin mika tenbipu
ruku juñuba in mityaa juntsai mijadei. Tsejtaa iya naakesa tyañuba tsanguen
dechushu juntsaa, ñulla' pensasha tiba jutyu ura' chunu dejuve,
30 matyu iya tyee kiikenu uudengueñuba juntsalaya li'pu' jutyu', uu
tsanguenuu dejuñu' mitya, timi.

12

Lekanu malunurenJesús' disipulula trigu ka' fila.
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

1 Saaduma lekanu malunu, ma malu, Jesús ya' disipululaba vijtya jundala
pulla' jintsumi. Tsenñu ya' disipulula panda mutyatu, trigu dedyaika' ya' ñi
fidundala.
2 Tsenñu tsanguindetsu fariseola keenatu Jesúsnu tsandila: ¡Ñuba keekide,
ñu' disipulula saaduma lekanu malunuya ken jutyuu kendetsuve! tila.
3 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Ñulla lengue' kerajdetuu ma bijee rei David yaba
bulu nemulaba panda demutyatu,
4 Diosa' yasha vi' Diosnu keewara pan tsumunu, muba finu jutyu ju',
chachilla' mitya Diosnu kalen jimu rukulan fikenuu pannun ka' fimu
deeñuba?
5 Tsenmin, ¿ñulla Moisés' wandya leinu lengue' kerajdetuu, chachilla'
mitya Diosnu kalen jimu rukula saaduma lekanu malunun aa eleshasha
taawasha ke' bain ujcha latyu deeñuba?
6 Tsaaren uwaindiyu naa aa eleshanuba pullaa enu main puve.
7 Ñullaya Dios entsandinu palaanu aseetanguindetyuñuve: Tenbityamu
chachee dejusa tenve; ne animaa tute' ju'ke' inu keewaanun dejutyusa tenve,
* ti' pillashu juntsanu. Ñulla uwain aseetangui'banguemutuya entsala ti
urajtu juuba kindetyuñu' mitya, ujcha delave ti' pai'chu deeve.
8 Matyu uwaindiyu Chachi Tiya' Nakayamuya, saaduma lekanu malutalan
tyeenguenu tya'ba tsanguenuu juve, timi.

* **12:7** Oseas 6.6

Tyaapa ejke ruku
(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

9 Jesús junu malu' miitu, chachilla' waku wakudinu yashaa vimi.
10 Tsenñu junu ma ruku ma tyaapa yujka dedeelaa puñu, Jesúsnu naake' kuipa pun tsandyanchin entsandi pake'meela: ¿Saaduma lekanu malunuba dilulanu ura' mandirenuu juñanga? tila.
11 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Tsandenna ñuichi ma uveja, saaduma lekanu malunun tsaa tujuusha ma lupajtyaiñu, jaiba mangalaajin jutyu dejuu?
12 ¡Tsaju' chachee kayu uvejanuba pulla baleve! Tsa' mitya naa saaduma lekanu maluñu bain, chachilla' mitya uraa kenuushu juntsaa tsanguiñu urave, timi.
13 Tsejtu Jesús juntsa rukunu: Ñu' tyaapa usakide, tiñu, uskitu kama tyaapa naajuñuba juntsai ura' malami.
14 Tsenñu fariseo chachilla junu demalu' miitu, Jesúsnu tyee kitaa tu'kaakeechunga ti' paviikila.

Jesúsya Dioschi tiba kiikemu

15 Tsenñu fariseo chachilla tsandindetsuñuba Jesús mija' junu malu' miiñu, chachilla pure' surekila. Tsa deiñu, Jesús naaju dilulanuba millangue ura' mandire mandirekemi.
16 Tsejtu ya mu ju' tyee kiike' bain cha' kejtsapala tsaa kuinda kityudei ti' papatimi.
17 Tsaaren entsaa puimiya Diosa' mitya pamu ruku Isaías naatimuwaañuba tsaa puinaa tsaimi, entsandimuwaañu:
18 *Enu entsanave inchi taawasha kemu ruku;*
yanaa mi'ke' kayu;
yaa in estyanu chachive;
ya' mityan tsamantsa sundyamu juyu.
Iya yanu in Espíritu kuwanu tsuyu,
tsenmala nukaba inchi tyee urañuba juntsa mijakares nenu tsuve.
19 *Vinbas nen jutyuve,*
ne ui'sai neneinu bain jutyuve,
naa muba miñutala ya' palaa meren dejutyuve.
20 *Ñañi juuñuu dedyaivilla' tsuraañuu chachillanu kayu*
dedyaivilikeñungue' tsuunu jutyuve;
tsenmin ñillu manbenundiyandu ñivijcha jayun e'laakentsumu juuñuu chachillanu bain tsaa manberekiñuu ken jutyuve,
chachiitala nukaba veta' veta' ura' iinuu tene kikara' pullaindyuya.
21 *Tsenmala nuka chulla bain yachi tene ura' inu pensangue',*
yanun keradinu detsuve, † ti' pillave.

Jesúsnu, dyabulu uñeetsanguikaantsuve, tila.
(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

22 Ma ruku dyabulu puu ju', katatyumin, papatyumin jumunu Jesús' junga tajila. Tsenñu Jesús ura' mandiretu pamu tire', naa katanchi bain katamu tiremi.
23 Tsanguiñu chachilla mika keenbashindu, ¿Entsa rukaa rei Davidnu sera' jamu Na ju', engu jainu juushu juntsañanga? tiitila.
24 Tsandindetsuñu, fariseo chachilla demeenatu tsandila: Entsa rukunu dyabulu uñi Beelzebú tsanguikaañaa dyabulu me-e'laalaakive, tiitila.
25 Tsenñu Jesús fariseola ti pensaa kendetsuñuba mi' mitya entsandimi: Ma reichi uuden juu chumu chachiitalaren kundaa juja'tee ne chudenashu

† **12:21** Isaías 42.1-4

juntsaa, millainu detsuve; tsenmala ma pebulu juju' bain, naa ma yaa chundala juju' bain, kundaa juu ne chudenamiya, entsa chachilla tiba deela' dechutyu' tsanan dejutyuve.

26 Tsa' mitya naa Satanásnu laapu' pañu bain, yaatalaren majuka'laantsushu juntsaa, ya maalin ne devela' jiintsu' mitya, ¿naa ketaa ya' chachillanu uudenguen chu' jintsunuu junu jun?

27 Ñullaya inu Beelzebúya dyabulu majuka'laakaantsuve, tiidetive. Tsaaba juñuya, ¿ñullanu bendaa nemulanuya maa dyabulu majuka'laanuu tiremutun? Entsaañu' mityaa naa ñulla tujla deeñuba yalaren entsangue keewaandetsuve.

28 Tsaaren iya Diosa' Espírituchee dyabulu majuka'laamushu juntsaa, Diosnu rei juu tananu malu yumaa jave ti' keewara jutaa tsaanu tsuve.

29 ¿Naa ketaa dee ruku' chunu yanu main vi' yachi tiba taanguenuu jun, juntsa rukunu ajke' tele' tsuutyumujchiba? Tele' tsuutaa tiba taanguenuu juve.

30 Mun iba bulu jutyushu juntsaya inu kundaa juve, tsenmin mun iba bulu Diosa' mitya te'kakeñuu kityushu juntsaa, ne seetyatyu kiñunguentsuve.

31 Tsa' mityandiyu Diosya munuba naa yala' ujcha' mitya bain, naa kentsure' pañu' mitya bain ujcha demanbitsaanu tsuve; tsaaren mun Espíritu Santonun kentsure' pashu juntsaa, Dios juntsan mityaya ujcha manbitsalen jutyuve.

32 Tsenmin mun Chachi Tiya' Nakayamunu firu' pati' bain, juntsa ujcha' mityaya Dioschi manbitsalanuu juve; tsaaren mun Espíritu Santonu firu' pati' bain, juntsa ujcha' mityaya Dioschi manbitsalanuu jutyuve, naa entsa tusha chunu uwanu bain, naa bene jainu juushu juntsa tinbunu bain.

33 Ura chiya puka bain ura imuve; tsaaren chi urajtushu juntsaa puka bain urajtu imuve, tsaju' naaju chinu bain ya' pukanu keekitun ne mijakeyaimuve. Tsa' mitya inu bain cheeba juñu kere' mijan tsaidei.

34 ¡Ñulla, piñi juuñuu chachilla! ¿Ñullaren urajtu chachi deeba, naa titaa uraa panu deeyu tenguen? Matyu ñulla' tenbukasha tyuwanamu pensaa fi'pakisha lamu palaa juve.

35 Ura' chachiya tiba uraa tene pamuve, yanu ura' pensaa puñu' mitya. Tsenmala firu' chachiya tiba urajtu juu tene pamuve, yanu firu' pensaa puñu' mitya.

36 Tsaaren uwaindiyu kavitu dekenu malunuya mu bain pensangui'mujchi naati na'baasa pan chumu deju'ba juntsan mitya tsa tsai kavitu inu detsuve.

37 Matyu ñu' pañu palaa' mityan kavitu i' kuipa viina' bain, naa kuipa vin jutyuu ju' bain tsainu tsuve, timi.

Diosyaa tsanguekaantsuvetyainuu ke' keewaaka, tila.
(Marcos 8.11-12; Lucas 11.29-32)

38 Tsenñu mantsala Moisés' wandya lei mashturula bain, naa fariseo chachilla bain Jesúsnu tsandila: Mashturu, lalanu uwain ñunu Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewaaka, tila.

39 Tsenñu Jesús tsandimi: ¡Firu' chachilla, Diosnu keenguindandaa chachilla! ¿Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewara main ke' keewaaka tikeechunga? Ne jungajte tsaa ke' keewaranu jutyuve, Diosa' mitya pamu ruku Jonás naa-imuwaañuba yanu ke' keewararen mikave.

40 Matyu Jonás naa-inga aa alla ajkasha pen malu, pen kepe pumuwaasu, Chachi Tiya' Nakayamu bain tu tainsha pen malu, pen kepe punu tsuve.‡

‡ **12:40** Jonás 1.17

41 Nínive' chullaya kavitu dekenu malunu mangujpa' challa chumu
chachillanu kavitu ke' kuipa punu detsuve, matyu yalaya Jonás ti kuindaa
kiiñuba meelaren veta' pensa demangue' Diosnu meenguemuwa de' mitya.
Tsenmin challa enu main pumiya Jonásnu kayu pulla balee puve.
42 Tsenmin naa Sursha chumu reina milla bain kavitu dekenu malunu
mangujpa' challa chumu chachillanu kavitu ke' kuipa punu tsuve, yaa
tsamantsa baasha chumuren ja', rei Salomón' tsamantsa aseetaju' keewara
kuinda meenu jamuwa' mitya. Tsaaren challa enu pumiya Salomón' chunu
tinbunu i'nu jumu kayu aawa puve.

Bu'chulla chachinumalu' miitun mavimu
(Lucas 11.24-26)

43 Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chulla ma rukunu malu' miitu ejke
tenatala lekanu mi'kes nenduren, katatyu' nuka leka chun tsandyamin
44 pensanguetu: “In mala' maanu yanuren miinu tsuyu”, tyamuve. Tsa-i'
ya' malu' miiñu chachi' junga mijinmala muba dechutyu, nara mangasha ya
juuñuu ju', de-uuna mangatajimuve.
45 Tsejtu malu' miji' mandishpai bu'chulla kayu yanu pulla firu' jumulanu
tene manga' maja', juntsa rukunu tsaa millai devinmalaya, kaspele naajuwa
ju'ba juntsanu pullai firu' tiyanu tsuve. Matyu juntsaaya i' puinu tsuve challa
chumu firu' chachillanu bain, timi.

Jesúschi ura ya' bulula
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

46 Jesús tsandi' chachillanu kayu pantsuren, ya' ama bain, ya' naatalala
bain jila, yaba kuinda kenu tyatu. Tsejtun juushaa vityu' avindala uidediñu,
47 main Jesúsnu tsandimi: Ñu' ama bain, ñu' naatalala bain ñuba kuinda
kenu tyatu avindala de-uinave, timi.
48 Tsenñu yanu tsandi' wainmu rukunu Jesús tsandimi: ¿Maa in aman?
tsenmin ¿naajulaa in naatalala dejun? timi.
49 Tsanditu tyaapa usake', ya' disipululanu keewaatu tsandimi: Entsalaa in
ama deeve, entsalaa in naatalala deeve.
50 Matyu naajulaa selusha chumu in Apa naakesa tyañuba tsanguen
dechu'ba juntsalaa in naatalala deeve, tsenmin in ama deeve, timi.

13

Ñi waakemu ruku
(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

1 Jesús juntsa malunun yasha fale' ji', Galilea aa pusu pi keesha ji' chuimi
kuinda mijakaanu.
2 Tsenñu chachilla pure' wakudediñu, Jesús ma baakunu lu' chudimi,
tsenmala chachillaya pi keesha tsanala.
3 Tsenñu Jesús, chachilla tyee ken chumu deeñuba tsaatala tene laapu' pa'
kuinda ketu, titalaba pure' patimi.
Tsejtu entsandimi: Ma ruku ñi waakenu fale' jimi.
4 Tsai' waakiñu mantsa ñiya miñutala depaijñu, pishku ji' tsaa defidekive.
5 Tsenmala mantsa ñiya tu aa tsutyu shupu' tsundala paijla, tsejtu tu aa
bebe' tsutyuñu' mitya jeke shu'kila,
6 tsenñuren pajta fale' de-ejbiyu' kakaakenmalan, telele aa erajtu de' mitya
tsaa de-ejkeila.
7 Tsenmala mantsa ñiya puchi chundalaa paijmi, tsenñu puchi de-awalan
juntsa kiyalanu depijteke' ura' awakaatyula.

8 Tsaaren manbaateya ura tunu paijmi, tsejtu mika ura' imi. Ma kuyamee
30 ñi kuwake, 60 ñi kuwake, naa 100 ñi kuwakena' bain tsa tsaila.
9 ¡Tsa' mitya mun pungui pu'ba ura' meedi' aseetanguidei!

Nenñaa Jesús laapu'kuinda tene mijakaamuñuba
(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

10 Tsenñu ya' disipulula Jesús' keesha dejitu: ¿Nenñaa yalanu chachilla tyee
kiiken chumu deeñuba juntsaanu tene laapu' papatitundiyu? ti' pake'meela.
11 Tsenñu Jesús pakatu: Diosnu rei juu tananu deeñu, tyee ju' pantsunañuu
juñu bain ñullanuya dekeewaakive, tsaaren yalanuya tsanguindyuve.
12 Matyu tsaanu aseetanguemunuya Dios kayu aseetanguikaanu tsuve,
tsenmala kayu ura' aseetanguenu tsuve; tsaaren aseetanguityunuya naa
jayun aseeta juuñu bain, aseetanguen jutyungue shuikenu tsuve.
13 Tsa' mityaa yalanu chachilla tyee kiiken chumu deeñuba juntsaanu tene
laapu' papatiyu; matyu yalaya naa kere'ba katatyu deju, naa meena'ba
meetyu deju, tsenmin naa aseetanguibainguityu deeñu' mitya.
14 Yala tsa deenmalaa Diosa' mitya pamu Isaías naatimuwaañuba tsaa
puindu ive. Ya entsandimuwaave:
Naa mika mere'ba, aseetangui'nu detsuve,
naa mika kere'ba, keengai'nu detsuve.
15 *Matyu entsa chachillaya yala' pensasha tiba pukaakandyatyu tiya deive,*
yala' pungui dellukike',
naa kapuka bain chayijtu judeeve,
tsenmee katan jutyu,
meen jutyu,
naa aseetanguibainguen jutyu,
tsenmin inu keenguityu',
inchi livee-ibain in jutyu, * timuwaave.
16 Tsaaren ñullaya Dioschi ura' imu deeve, ñullaya katamu kapukaa depu',
naa pungui bain meemu juuyaa depu' mitya.
17 Uwaindiyu pure' chachilla, Diosa' mitya pamu rukula bain, Dios
naakesa tyañuba tsanguemu chachilla bain mika katanu tyaturen katatyuwa
deeve ñulla' kataakindetsushu juntsa; tsenmin naamika mera' kera tya'ba,
meetyuwa deeve ñulla merekendetsushu juntsa, timi.

Ñi walanu laapu' patutyee mijakarañu bain
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

18 Meedidei, ñi waakemu chachinu laapu' patyeeshu juntsa kuinda, naati'
tsandi'ba wainnu tsuyu:
19 Mantsa chachilla Diosnu rei juu tananu kuinda meeturen aseetanguityu
jumiya, miñutala ñi paijmu juuñu deeve. Tsenñu Dyabulu jamin, tenbukasha
juntsa ñi wajkaañuu kuindanu demanbashwaakemu juve.
20 Tsenmala shupu' tsundala paijmu ñiya entsaaya juve: Diosa' kuinda
meemin jeke sunden meenguemulaa juntsaañu deeve,
21 tsejturen chi ju'ba telele aa erajtu juuñu de' mitya, naa-uwanu Diosa'
palaa' mitya taaju de-i' bain, tsa jutyu'ba, naa-uwanu firu' kenu bendaa
dekiñu wapanai' bain, mangueenguityui tiyamula deeve.
22 Tsenmala kaa puchi chundala ñi paijmuya, entsaaya juve: Diosa' kuinda
ura' meeturen, entsa tusha tiba kiiken chunutala tene aa pensaa deju', tiba

* **13:15** Isaías 6.9-10

balen juu detadinu tyanu pensachi anbutikayaiñuu i', Dioschi ura' kuindanuya aawakaatyu' puka iwaañunguityu', ne manbashiimulaa juntsaañu deeve.
23 Tsaaren ura tunu ñi paijmuya, entsaaya juve: Diosa' kuinda mere' aseetanguemulaa juntsala deeve. Tsangue' puka iiñungue' ma kuyamee 30 ñi kuwake, 60 ñi kuwake, naa 100 ñi kuwakena' bain tsanguemulaa juntsaañu deeve.

Trigu wajkatalan firu' ishtapeawañu laapu' pañu kuinda

24 Jesús manen laapu' pa' chachillanu kuinda mantu tsandimi: Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, ma ruku ya' vijpaasha ura kiya wajkikiñuuve.
25 Tsanguiñun manguepe muba dekasu'tsudena, yanu kundaa tyamu ruku jatu, trigu wajkatala firu' ishtape tene demawajkike' mijiimi.
26 Tsenñu bene trigu kiya awa' ya' ñi defalenmala, naa firu' ishtape bain tsaren awala.
27 Tsenñu juntsa rukuchi manda-i' taawasha kemu chachilla dekata' jitu yanu tsandila: Ruku, juntsa vijpaasha ñu ura kiya tene dewajsuba, ¿naa itaa firu' ishtape bain awatu de-in? tila.
28 Tsenñu vijtya miya ruku tsandimi: Mulaa inu kundaa tyamulaa tsa dekiñuve, timi. Tsenñu yachi taawasha kemu rukula tsandila: Tsaaya, ¿juntsa firu' ishtape muyi' dekepuisa tenguen? tila.
29 Tsenñuren vijtya miya ruku tsandimi: Tsa jutyuve, muityuñaa urave, tsandenna firu' ishtape muyindun naa trigu kiya bain muinaave.
30 Matyu tsangaadei: kayu trigu kanu ura jaindyuya bulu de-awasa. Trigu kanu ura tiyanmalaa, trigu kamu rukula jatu urajtu kiyalanaa ajke' dete'ka', tyundyu deke' ju'kenu tsuunu detsuve, tsejtu benee trigu deka' inchi uukaanu tsurensha punu detsuve, timi.

Jesús mustasa ñinu laapu' pami.
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)

31 Jesús kamain laapu' paa kuinda mantu tsandimi: Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, ma ruku ya' vijpaasha mustasa ñi wajkikiñuuve.
32 Entsa ñiya naaju wajnu ñitalaba kayu pulla añuñuve; tsaaren entsa ñi awashu juntsaa, veeta juusha awaimuutalaya naajulanuba kayu pullai aa chimuve. Tsejtu vee chi tsai aa chinmalaya, pishkula ja' ya' alitala yatape ke' tsutsungaamu deeve, timi.

Jesús pan pujkikaantsuminulaapu' pami.
(Lucas 13.20-21)

33 Tsejtu kamain laapu' paa kuinda mantu tsandimi: Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, ma shinbu pan kendu pen bateya pan kenu llujpe tana' pujkikaanutsumu pu' yande' depujkikaakeñuuve, timi.
34 Jesús, ti bain chachilla tyee ken chumu deeñuba juntsaanu tene laapu' pa' mijakaakaa kemi. Tsa' mitya tinuba laapu' patyumujchiya mijakaatyu jujuumi.
35 Tsaaren tsa tsandimiya, Diosa' mitya pamu ruku entsandimuwaañu tsaa puinaa tsaimi:
Chachilla tyee kemu deeñuba juntsaanu tene laapu' panu tsuyu;
matyu entsa tu dekenu tinbunu wandyajtumin,
chaikama tsaa pantsunañunashu juntsa dewainnu tsuyu, † timuwaami.

Firu' ishtapenu pañukuinda wandya

† **13:35** Salmo 78.2

36 Tsejtu Jesús chachillanu deme-eetu yasha mavimi. Tsenñu ya' disipulula
kalen jitu, vijpaasha awamu firu' ishtapenu laapu' patu naati' tsandiñuba
mijanu pake'meela.
37 Tsenñu Jesús tsandimi: Vijpaasha ura kiya wajkemu rukuya, Chachi
Tiya' Nakayamaa juntsave.
38 Tsenmala vijpalaya chachilla' chunu tu juuñuuve. Ura kiya jumulaya,
Diosnu yala' rei juu tanamula deeve, tsenmala firu' ishtapeya Dyabuluchi
manda-imu chachilla deeve.
39 Vijpaasha firu' kiya wajkemu kundaa tyamu rukuya Dyabulaa juntsave.
Tsenmala puka denandiñu te'kanu maluya depinu tinbu jumaa juntsave.
Tsenmin puka denandiñu te'kamulaya anjeelaa juntsa deeve.
40 Tsaju' naa-inga firu' ishtapeya dewa'kara' jupeishu, depinu malunu bain
tsaren inu detsuve Dyabuluchi manda-imu chachillaya.
41 Chachi Tiya' Nakayamu ya' anjeelanu eenu tsuve, tsejtaa Dios rei ju'
chuinsha, naajulaa veelanu ujcha kikaren depuñu bain, naa firu' kemu
chachillanu bain devela' kalaanu.
42 Tsangue' juntsa chachillanu ñi unsurunanu urnusha dekepunmalaya,
deware' naa tejkuba depakaakentsunu dejuve.
43 Tsenmala Dios naakesa tyañuba tsanguen chumulaya, yala' Apa Dios rei
ju' chuinsha pajta keraa pi'kelaa chunanu detsuve. ¡Tsa' mitya mun pungui
pu'ba meedi' aseetanguidei!

Jesús tusha mennamu lushinulaapu' pami.

44 Jesús tsandimi: Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, tusha men-
namu lushi juuñuuve. Ma ruku tusha mennamu lushi kata' kalaaturen,
manen juntsa tunuren manbantsure' sunden miji', ti ta' bain de-atike', juntsa
lushi mennanu tu ati'kakeñuuve.

Bale perla vi pukanulaapu' pami.

45 Tsenmin Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, main tiba ati'kas ne'
ma-atin chuchunamu ruku, kayu bale perla vi puka mi'kes nemu juuñuuve.
46 Tsejtu bene katamiya, miji' ti ta'ba de-atike' juntsa perla vi puka
ati'kakeñuuve.

Waakunu laapu' pami.

47 Tsenmin Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, ma waaku pisha
tya'ke' ti alla'baasa kakeñuu juuve.
48 Tsangue' alla ma pure' tela deiñu, ainguemula tsalasha deju'li', chudi'
dete'lare' ura allaya pishkalinu depu', urajtu allaya demanguepumu deesu,
juntsaañuuve.
49 Tsa' mitya depinu malunu bain entsaanu tsuve: anjeela defale' ja' Dios
naakesa tyañuba tsanguen chumu chachillanu, firu' chachillaba veekanu
detsuve.
50 Tsanguetu juntsa firu' chachillanu ñi unsurunanu urnusha dekepun-
malaya deware', naa tejkuba depakaa kentsunu dejuve, timi.
51 Tsejtu Jesús tsandimi: ¿Kumuinchi iya patyeeshu juntsa de-aseetanguiyu?
timi. Tsenñu ya' disipulula pakatu: Uwain de-aseetanguiyu, tila.
52 Tsenmin Jesús entsa bain tsandimi: Diosnu rei juu tananu juñu naa-
juñuba, Moisés' wandya lei mashturu entsai dekeemijashu juntsaya, ma ruku
ya' yanu, yachi tiba balee uukaañu pumulanu ti juu bain kasa mangalare,
yumaa jumu mangalaakiñuu juuve, timi.

Nazaret pebulunu chumulaJesúsnu meengui'la.
(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

53 Jesús tsandi' laapu' paa kuinda juu tene ke' dyatu, junu malu' miimi.

54 Tsai' ya' tusha miji', jundala cha' waku wakudinu yatala ji' chachillanu
mijakaakaa keñu, mika keenbashindu tsa tsandila: ¿Entsa ruku naa-itaa
tsamantsai mijatu-in? ¿Naa ketungue tiba tsamantsaa ke' keewara juula bain
ma kiikemi?
55 ¿Entsaya, kaapinderu taawasha kemu ruku' na jutyuu? ¿María ya' ama
jutyuu? ¿Santiago bain, José bain, Simón bain, Judas bain ya' naatalala
dejutyuu?
56 ¿Ya' tsujkila dejutyuu laaba endala bulu chudenashu juntsala? ¿Tsaaba,
naa-itaa tsai mijatu-in? tiitila.
57 Tsejtu yaichiya, Jesús tyeeba ju' tyu'lekaamu jun tsaañu' mitya, yanu
jaiba kerangui'la. Tsenñu Jesús tsandimi: Diosa' mitya pamula vee mujtu
nenduya balenguramu deeve, tsaaren ya' chunu tusha bain, naa ya' chunu
yasha bain chumu chachillachiya balenguratyu deeve, timi.
58 Tsejtu junuya tiba tsamantsaa ke' keewara jumula aa ki'mi, chachilla
yanu keenguityu deeñu' mitya.

14

Juan Mungaamu peñu kuinda
(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

1 Tsangues nenu tinbutala Galileasha chumu uñi Herodes, chachilla
Jesúsnu laapu' patu naa naadetiñu bain kuinda meemeekemi.
2 Tsejtu ya' chachillanu tsandimi: Chachilla patindetsushu juntsa rukuya
Juan Mungaamu peyaishu juntsave, mangujpatu. Tsa' mityaa naa tiba
tsamantsaa ke' keewara juula bain kenuu juve, timi.
3 Entsa Herodesya Juannu peesu kakare' jeru chuwachi teleke' peesu
pumuwaami, ya' naatala Filipo' shinbu Herodías' mityaren,
4 matyu Juan, Herodesnu entsa entsandimuwaañu: Juntsanu ñu' shinbu
juu tanañu urajtuve, tiitimuwaami.
5 Tsenñu Herodes Juannu tu'nu tyaturen chachillanu jeetyami, matyu mu
bain Juanya Diosa' mitya pamu rukuve tya tyadeiñu' mitya.
6 Tsenñuren Herodes' nakayanu malu manchañu fandangu kendetsuñu,
Herodías' na'ma junu wa'namula' ajuusha beelanguemi. Tsejtu Herodeschi
yuj sundyanu' keñu, sundenganchiren
7 juntsa na'manu ti pa'ñuba Diosnu paka' tsanguenbera kenu tsuyu ti' ma
tsandimuwaami.
8 Tsenñu juntsa na'ma ya' ama Herodías paviñu, Herodesnu
tsandimuwaami: Juan Mungaamu' mishpukaa palatunu puu taja' inu enu
kuwaka, timuwaami.
9 Tsenñu rei Herodes mika llakindyami, tsejturen tsanguenbera kenu
tsuyu ti', tsanguityushu juntsaa yanu Dios taaju puitesa ti' ma pati' mityaa,
tsenmin junu pumu chachilla' ajuusharen ma tsandi' mitya, naati pa'ñuba
tsanguikaamuwaami.
10 Tsejtu peesusha Juan' mishpuka daakakaanu uudenguemuwaami.
11 Tsangue' juntsa mishpuka palatunu puuya detaja', juntsa na'manu
kuwañu, ya' amanu kuwami.
12 Tsenñu Juan' disipulula deji', ya' ujkun bulu ka' demenjitu, bene Jesúsnu
wainjila.

5.000 pullaa chachillanuJesús panda fikaami.
(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-15)

13 Tsaa kuinda mijatu, Jesús baakunu vi' junu lu' jiimi, muba den netyuin-
sha maali punu. Tsenñun chachilla demijatu, yai bain yala' pebulutala delu'
ji' tutu surekila.
14 Tsenñu Jesús ya' jinu baakusha pu' tusha lutu, chachilla tsamantsadena
katatu yuj tenbityami. Tsejtu juntsa kejtsapala dilu pumulanuya ura' de-
mandirekemi.
15 Tsenñu yumaa dekependu' kantsuñu, ya' disipulula Jesús' keesha jitu
tsandila: Yumaa ma dekependu' kakentsuve; entsa tenashaa muba den
nei'nu tenave. Tsa' mitya chachillanu deme-eenu kide, kaa pebulutalaaba
deji' tyeeba ati'ka' finudetsu, tila.
16 Tsa detiñun Jesús entsandimi: Ti' mityaba yala miinu dejutyuve; ñullaa
yalanu panda kuwadei, timi.
17 Tsenñu yala pakatu: ¡Enuya lala pan, ka manda ta', allaya pallu tadenayu!
tila.
18 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaaya, engu inu taja' kuwakai, timi.
19 Tsejtu chachillanu ishtapetala dechungaakaatu, bene ya' tyaapachi man
pan bain, pai alla bain kaketu, kai'sha ke'laadi', Diosnu yuj urave titu, pan
dedaaka', ya' disipululanu kuwañu, yalaa junu pumu chachillanu veela.
20 Tsenñu kumuinchi chachilla panda tyubanbera defiñu laramu
mande'kakitun, 12 kubi jungue mande'kala.
21 Panda fimula unbee rukulan juuren 5.000 chachi ma fikeñunguila, naa
supulanu bain, naa kaillanu bain mikajturen.

Jesús pi jandala nemi.
(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)

22 Tsanguemin Jesús ya' disipulula bejkusha ajke' demandyakasa tyatu,
baakusha jeke deme-eepu' me-eemi. Tsaindetsuren yaa junu wa'namu
chachillanu deme-eren pumi.
23 Jesús tsangue' chachillanu deme-eetu, kuyisha lumi maalindala Diosba
kuinda kenu. Tsejtu ya junga maali puren kepemi.
24 Tsejtu yaa tsananmala, ya' disipulula' miinu baakuya yumaa aa pusu
pi kejtala lui miintsumi, tsejtu ishuwa yalanu masmi' juyikentsuñu' mitya
pisundachi banvillasai miintsula.
25 Dechanusha kayu dedanguenu jutyunu uwanu Jesús pi jandalaren yala'
junga miintsumi.
26 Tsenñu ya' disipulula pinu ma neintsu dekata-eetu, wapana' dejeetya'
ui'tu, ¡Ujmu jee! tiitila.
27 Tsa detiñu Jesús jeti entsandimi: Puluke pensanguidei; iyaa tsaintsuyu.
Jeetyatyudei, timi.
28 Tsenñu Pedro pakatu: Bale Ruku, uwain ñutuya, inuba ñu' junga pi
jandala mikaka, timi.
29 Tsenñu Jesús: Tsaaya jade, timi.
Tsandiñu Pedro baakunu pajtya' pi jandala Jesús' junga jintsumi.
30 Tsaaren ishuwa daran juyintsuñuba mijaimiren jeetyaimi, tsenmin tsaa
chukanu kikentsumin entsandi wapan pami: ¡Bale Ruku, inu la'kaka! timi.
31 Tsandinmalan Jesús, Pedro' tyaapanu jeke kami, tsejtu tsandimi: ¡Ura'
keranguityu unbere! ¿Nenñaa uwain tsaañanga tyatu iyu? timi.
32 Tsejtu yala baakusha demavinmalaren ishuwa mandyaimi.
33 Tsenñu baakusha pumula Jesús' ajuusha teledenaji', aawa kure' kee-
waatu tsandila: Uwain ñuya Diosa' Nave, tila.

Genesaretsha dilu chumulanuJesús ura' mandiremi.
(Marcos 6.53-56)

34 Tsejtu juntsa aa pusunu detyaka' Genesaret tusha jila.
35 Tsenñu junu chumu chachilla naa Jesúsñuba dekeengala, tsejtu nuka tenasha bain juntsa kuinda demijatu, naaju dilulanu bain Jesús' junga taji tajiila.
36 Tsejtu jayuya ka naa jai kapanuuñuba ta'kakutide ti' u'ta u'tandila. Tsanditu naajula bain ta'kamulaya ura' mandiya mandiyaila.

15

Tyee chachillanu Dioschiurajtu tiremuñu bain
(Marcos 7.1-23)

1 Mantsa fariseo chachilla, Moisés' wandya lei mashturulaba Jerusalénsha pu' jamula Jesús' junga kalen jitu, tsandila:
2 ¿Nejtaa ñu' disipululaya lala' tinbu rukula naaken chumuwa deeñuba tsangues jinu deeshuba tsanguityutu den? Matyu panda finundiyandu tsanguenuu juñu, tyaapa manbitsaanuu junuren, tsanguibangui'mujchi panda fifidekive, tila.
3 Tsa detiñu Jesús tsandimi: ¿Nenñaa ñui bain, tinbunu chumu ñulla' aa-apala naaken chumuwa deeñuba juntsanu keetadinchiren Dios naa naakidei tiñuba tsanguityu juju deeyu?
4 Diosya entsandive: *Ñu' apanu bain, ñu' amanu bain balengure' ura' keewaade;** tsenmin, *Mun ñu' apanu bain, tsa jutyu'ba, ñu' amanu inchi firu' isa ti' bain tutanbera isa,* † tive.
5 Tsaanuren ñullaya, naa mu bain ya' apalanu entsandinuu juve timu deeve: Naake' ñullanu tiiñuba kuwa' ura' kemishtin tsaayu, matyu kumuinchi iya ti ta' bain tsaa Diosnu tene dekuwakiyu, tinuu juve, timu deeve.
6 Tsa' mitya mun tsanguendyai'shu juntsaa ya' apalanu tyeeba kuwa' ura' kivetekenuu jutyuve, timu deeve. Tsandimu de' mityaa tinbunu chumu ñulla' aa-apala naaken chumuwa deeñuba juntsanu keetadinchiren ñulla Diosa' uudennu kuindajtu tiredekive.
7 ¡Tsa jutyuren tsaañungue keewaamu chachilla! Mikan ura' pamuwaañuve Diosa' mitya pamu ruku Isaías ñullanu laapu' pa' entsanditu:
8 *Entsa chachilla yala' fi'pakichiya inu balengurendu bain,*
yala' tenbukashaya inu pensaba jutyularen tsa tsa dekive.
9 *Tsenmin tsangui'ñuba uraanun inu aawa kure' keewaawaadekive,*
matyu yala' mijakaraya chachilla naa naakidei tiñuba juntsanun ne mijakaakendetsu' mitya, ‡ ti' pillave.
10 Tsejtu bene Jesús chachillanu demikaketu tsandimi: Entsanu meedi' aseetanguidei.
11 Tyee fi'pa' juusha vi-i' bain ti' mityaba chachillanu Dioschi urajtu tiretyuve, tsaaren tyee fi'pa' juusha la-i' bain, juntsaya Dioschi urajtu tiremuve, timi.
12 Tsenñu ya' disipulula Jesús' junga kalen jitu entsandi pake'meela: ¿Ñu tsandiñu, fariseo chachilla kentsura' mika de-ajaatyañuba mijayu? tila.
13 Tsa detiñu Jesús tsandimi: Selusha chumu in Apa wajki'ñu kiya jumulaya tsaa teleleba muyainu detsuve.
14 Paviikityudei, yai bain kapuka putyu juuñuuren, kapuka putyulanu miya' neneimu chachi juuñu deeve. Tsa' mitya kapuka putyuutalan tsai' miya' nendetsushu juntsaa, ti tujuubillaaba buluren lupaijnu detsuve, timi.
15 Tsenñu Jesúsnu Pedro tsandimi: Fariseolanu naati pa' tsandi'ba lalanu aseetanguikaaka, timi.

---

* **15:4** Éxodo 20.12 † **15:4** Éxodo 21.17 ‡ **15:9** Isaías 29.13

16 Tsandiñu Jesús pakatu: ¿Tsaaya, ñui bain naa chaikamaba aseetanguenu
dejutyuu?
17 ¿Jaiba aseeta ityuu, fi'pakisha ti vi-i' bain, ajkasha ji', bene mangue-
vimuñu bain?
18 Tsaaren fi'pakisha, matyu cha' pensasha tyee fale'ba, juntsaya
chachillanu Dioschi urajtu tiremuve,
19 matyu cha' tenbukashaa firu' pensa faamuve, naa cha' tutekenu pensa
bain, naa vee matsainu pensa bain, naa na'baasa yuj tsa tsainu pensa bain,
naa taanguenu pensa bain, naa anbukuinda kenu pensa bain, tsenmin naa
kentsure' panu pensa bain faamuve.
20 Tsa' mitya entsa judeeshu juntsalaa chachillanu Dioschi urajtu tiremu
deeve; tsaaren ne tsa tsanguenuu juñun tsanguityu', chachilla tyaapa man-
bitsalei'mujchi panda fitaa, Dioschi urajtu tiyatyu deeve.

Judío jutyu shinbuJesúsnu keenguemi.
(Marcos 7.24-30)

21 Jesús junu malu' miji', Tiro pebulu bain, naa Sidón pebulu bain chunu
tusha jimi.
22 Tsenñu main Canaán cha' shinbu jundala chumu ui'sai jindu tsandimi
yanu: Bale Ruku, rei Davidnu sera' jamu Na, inu tenbityaka; in na'ma
dyabulu ma puutu mika taaju ken chuve, timi.
23 Tsandintsuren Jesús tiba pakai'ñu, ya' disipulula yanu kalen ji'
entsandila: Lala' benesha ma ui'nbashii jantsuve; tsa' mitya, tyee mutyañu
bain tsangue' me-eede, tila.
24 Tsenñu Jesús tsandimi: Israel chachilla uveja juuñuu tupiyaa neindet-
sushu juntsala' mityaa inu Dios eeve, timi.
25 Tsandiñuren juntsa shinbu ya' ajuusha telenajitu: ¡Bale Ruku, inu kive'ka!
timi.
26 Tsenñu Jesús laapu' patu tsandimi: Judío chachi jutyulanuya naake' ajke'
la'kan tsaayu. Ñunu ajke' la'kashu juntsaa, kaillanu pan chi'ke' kuchalanu
juntsa pan kuwakiñuuve, timi.
27 Tsenñu juntsa shinbu pakatu: Uwain tsaave, Bale Ruku, tsaaren naa
kuchala bain ya' miyan ruku panda findu chipasha ya' llujpe pajteñu, yai
bain fimu deeve, timi.
28 Tsandiñu Jesús tsandimi: Shinbu, tsamantsa uwain tsaave tya' keengue-
muñuve. Tsa' mitya ñu tyee mutyañuba tsainu tsuve, timi. Tsenñu Jesús
tsandinmalan ya' na'ma juntsa uranu ura' mandiyami.

Dilu purenamulanuJesús ura' mandiremi.

29 Jesús junu malu' miji', Galilea aa pusu keesha jitu, bene kuyisha lu'
chudimi.
30 Tsenñu ya' puinsha chachi pure' wakudila. Tsejtu mantsa ura' nenu ju-
tyuulanu take'kerake, kapuka putyuulanu take'kerake, titalaba yujkaalanu
take'kerake, papatyuulanu take'kerake, kayu naa tichiba diluulanu bain
pure' takike' Jesús' ajuusha detsuuñu, ura' demandiremi.
31 Tsenñu naa papatyula bain demanba'kera, naa titalaba yujkaala bain
ura' mandiya'kera, naa ura' netyula bain ura' dene'kera, naa kapuka putyula
bain katandetsu keekeenatu, junu pumu chachilla yuj keenbashintsula.
Tsejtu Israel chachilla' keenguenu Diosnu tsamantsa urave ti' papatila.

Jesús, 4.000 chachima pullaalanu panda fikaami.
(Marcos 8.1-10)

32 Jesús ya' disipululanu mikatu tsandimi: Entsa chachillanu yuj
tenbitenve, yala enu iba yumaa pen malu depu', tiba fikenuu detanatyuñu.

Tsaju' yalanu panda fikarei'mujchiya yala' yasha me-erendendyuve, tsandenna mindala desmee-i'ba in jutyuulañu, timi.
33 Tsenñu ya' disipulula Jesúsnu tsandila: ¿Tsaaren engu muba chutyuinshaba nuka panda katataa tsamantsa chachi pure denashuba millangue fikaanbera katanu dejuwa? tila.
34 Tsa detiñu Jesús tsandimi: ¿Tsen, ñulla pan nan detanayu? timi. Tsenñu yala pakatu: Pan mandishpallu ta', kaa alla bain jayu, tila.
35 Tsenñu Jesús chachillanu tutala dechukaatu,
36 ya' tyaapachi mandishpai pan ka', alla bain kake', juntsan mitya Diosnu yuj urave titu, dedale', ya' disipululanu kuwañu, yalaa chachillanu veela.
37 Tsenñu kumuinchi tyubanbera defiñu, panda llujpe shajaanamu mande'kaketuren, mandishpai pishkali jungue mande'kala.
38 Panda fimula, unbee rukulanun mikaaren, 4.000 chachi ma juula, naa supulanu bain, kaillanu bain mikajturen.
39 Tsejtu Jesús chachillanu deme-eetu, baakunu mavi', Magadán tusha miimi.

16

Diosyaa tsanguekaantsuvetyainuu ke' keewara pa'la.
(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

1 Fariseo chachilla, saduceo chachillaba Jesús' junga dejitu, Jesúsnu tyeeba kikare' kuipa lawaanu tyanchiren, uwain Dioschi mandaju jamutuya, Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewara yalanu main ke' keewaaka tita jila.
2 Tsa detiñu Jesús tsandimi: Kependu'kainsha selu ungalalananmalaya ñulla: Mika uukera' malu chanu juve, timu deeve.
3 Tsenmin kepenene selu yapijuru tya' ungalalanashu juntsaa, ñullaya: Umaa ura' malu jun jutyuve, tiitimu deeve. Tsa' mitya selu naanañu bain ñulla juntsanuya nara keemi deeshuba, ¿nejtaa entsa tinbutala tiba i' pulla pulladeishu juntsanuya kera' jaiba aseeta inu ityun?
4 ¡Ñulla, firu' chachilla, Diosnu keenguindandaa chachilla! ¿Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu main ke' keewaaka tikeechunga? Ne jungajte tsaa ke' keewaranu jutyuve, Jonás naa-imuwaañuba yanu ke' keewararen mikave, timi.
Tsandindu Jesús yalanu shuike' miimi.

Fariseolachi bain, saduceolachibain chi'kayanu ityudei.
(Marcos 8.14-21)

5 Disipulula aa pusu bejkusha detyakaturen, pan ma pashi' jideiñu,
6 Jesús tsandimi: Pashkatyudei fariseola' pan pujkikaantsumi llujpepenu bain, naa saduceola' pan pujkikaantsumi llujpepenu bain, timi.
7 Tsenñu ya' disipulula yai tene paviikendu: Lala pan detaatyuñu' mityandive, tila.
8 Tsandindetsuñu Jesús mijatu tsandimi: ¿Nendetiyu ñui tene tsandi' pan taakeetyuñuve ti' paviyaala? Ñulla ura' keranguityu chachi deeve.
9 ¿Chaikama aseetanguindetyuu? ¿Tsenmin man pan juunuren 5.000 unbee rukulanu ma kuwakeesu mandejatyuu? ¿Tsanguiñu laramu llujpe tene mande'katu nan kubi manga'ba tejatyuu?
10 ¿Tsenmin mandishpai pan juunuren, 4.000 unbee rukulanu ma kuwakeesu juntsanu bain mandejatyuu? ¿Junu bain nan pishkali mande'ka'ba tejatyuu?

11 ¿Nejtaa ñulla jaiba aseetanguenu dejutyuyu iya ura pannu laapu'
paindyu', fariseola bain, saduceola bain tyee mijakaamu deeñuba juntsachee
tujle' chi'kayanu ityudei tintsuñuba? timi.
12 Tsenñaa umaa aseetanguila Jesúsya ura pan pujkikaantsumuchee tujle'
chi'kayatyudei ti'mujchi, yaa pamiya fariseo chachilla, saduceo chachillaba
tyee mijakaamu deeñuba juntsachee tujle' chi'kayatyudei ti' tsandintsuñu
bain.

Pedro: JesúsyaDioschi Mi'ke' Kayamuve, timi.
(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

13 Jesús, Cesarea Filipo pebulu keetala jitu, ya' disipululanu pake'meetu
tsandimi: ¿Chachillaya, Chachi Tiya' Nakayamunu muve, tiidetin? timi.
14 Tsenñu tsandila: Mantsa chachillaya Juan Mungaamu millave tiidetive,
tsenmala veelaya Elías millave detinmala, kayu vejanlaya Jeremías millave
ti'kerake', tsandityumee, Diosa' mitya pamu ruku main vera jumuve, tiide-
tive, tila.
15 Tsenñu Jesús pakatu: Tsen, ¿ñullaa inu muve detiyu? timi.
16 Tsenñu Simón Pedro tsandimi: Ñaa Dioschi Mi'ke' Kayamuve, ñaa naa-
uwanuba chumu Diosa' Nave, timi.
17 Tsenñu Jesús tsandimi: Jonás' na, ñu Simón, Dioschi ura' imuve. Ñunu
naaju chachillaba tsandi' wandindetyuve, matyu in Apa selusha chumaa
ñunu tsaa aseetanguikaave.
18 Tsenñu' mitya i bain ñuya, Pedro, shupukave, * tintsuyu; tsenmin
entsa shupuka jandalaa inu keranguemu bulu chachillanu ya juuñungue ke'
chujtinu tsuyu; tsenmala pemula' pupunanu tenasha firu' jumu bain tiba
kenu jutyuve yalanu.
19 Dios rei ju' chuinsha llavi iya ñunu kuwanu tsuyu. Ñu entsa tusha
telekiñunguishu juntsaya, selusha bain yumaa telaañuu juñaa tsanguenu
tsuve; tsenmin ñu entsa tusha malandekiñunguishu juntsaya, selusha yumaa
malandaa juñaa tsanguenu tsuve, timi.†
20 Tsejtu Jesús ya' disipululanu naa yaa Dioschi Mi'ke' Kayamu ju'ba, vee
chachillanu tsandi' waingaatyumi.

Jesús peyanu ju'ba wainmi.
(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.21-22)

21 Jesús tsandi' dyatu, juntsa ajkeshaya ya' disipululanu Jerusalénsha jin-
bera inu juyu ti' kuinda kemi. Tsai' junga jiñu judío bale rukula bain,
chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, Moisés' wandya lei
mashturula bain inu pure' taaju iwaakenu dejuve. Tsenmin detu'ñuren, pen
malusha mangujtanu tsuyu, timi.
22 Tsenñu Pedro Jesúsnu vee mujtu miya' jiitu entsandi nepami: ¡Bale Ruku,
ñunu Dios tsaa ikaatyusa, ñunuya ne tsaa inu jutyuve! timi.
23 Tsenñu Jesús Pedronu kerai shuwatu tsandimi: ¡Inu vela' mijiide, Sa-
tanás! inu tsangue' tyu'lekaakiñunguentsuve. Ñuya Dios naake pensangue'
keemuñuba juntsanguityu', chachilla naake pensangue' keemu deeñuba
juntsangue pensanguemuve, timi.
24 Tsejtu Jesús ya' disipululanu tsandimi: Mun in bendaa nenu
tenñuba maali balenguutyu', in mitya tuta'ba tutainuu juu, tu'vinu kuusa
nanakiñungue', in bendaa nenu juve.

---

* **16:18** Pedro tishu juntsaya "shupuka" titundive. † **16:19** Kiikanu palaameemee pensanguiñuya, ne entsa pillave: telekiñu dekishu juntsaya, selusha bain tsaren telaiñuinu detsuve; tsenmin ñullaren entsa tusha malandekiñu dekishu juntsaya, selusha bain tsaren malandaiñuinu dejuve, timi.

25 Matyu mun ya' chungamaya maali balengurenu tyashu juntsaa uwain
naa-uwanuba tsana chuntsumi katan jutyuve; tsaaren in mityan ya'
chungama maali balenguutyushu juntsaa naa-uwanuba tsana chuntsumi
katanu tsuve.
26 Matyu ¿tyee balenu jun, mu bain entsa tusha tiba detaditun, naa-
uwanuba tsana chun jutyuu jushu juntsaa? Tsenmin, ¿tyee paanguitaa
chunuu junu jun?
27 Matyu Chachi Tiya' Nakayamuya ya' Apa tsaa, rei juuñuu tsamantsaa
ju', ya' anjeelaba maanu tsuve, tsejtu main main tyee kiiken chumu deeñuba
juntsan mitya tsa tsangue deke' jinu tsuve.
28 Uwaindiyu mantsa enu pumula Chachi Tiya' Nakayamu rei juu majantsu
katai'mujchiya peyan dejutyuve, timi.

17

Jesús vera' lai' katawami.
*(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)**

1 Mandishmain malu puiñu, Jesús, Pedronu bain, pai naatala jumula
Santiagonu bain, Juannu bain mikake', vee mujtu ma aa kuyisha miya' luimi.
2 Tsejtu yala keedenaren Jesús vera' tiyanchi iimi. Ya' kajuuya pajta
tsangue pi'kenmala, ya' jaliya pajta lu'puñu chakala' ken tsangue' fibaba tene
iimi.
3 Tsainmalan tinbunu chumu rukula Moisés bain, Elías bain Jesúsba kuinda
kendu' katawala.
4 Tsenñu Pedro tsandimi: Bale Ruku, lala enu yuj ura' pukeeñuve; ñuren tsaa
mutyañuya enu pen yapaya ke' chujtinu tsuyu, ñuchi main, Moiséschi main,
Elíaschi bain main, timi.
5 Tsejtu Pedro tsandintsun, ma ñivijcha pi'kelaa ji', tsaa yalanu ñivish
panbeesha pukiñu, junu palaa meejatu tsandimi: Entsaa in estyanu Nave.
Ya' mitya yuj sundenve. Yanu meedidei, timi.
6 Entsandiñu demeetu, ya' disipulula jelanchin yala' kajuru tusha tyullai
teedila.
7 Tsenñu Jesús yalanu kalen ji-i' ta'katu entsandimi: Mangujpaidei, jeety-
atyudei, timi.
8 Tsandiñu demangue-eetu, veelanuya mangatai'mujchi Jesúsnun maali
uyuna kataakila.
9 Tsejtu kuyisha pu' demanbajandu Jesús ya' disipululanu tsandimi:
Entsa kataadekishu juntsa, Chachi Tiya' Nakayamu peya' mangujtaindyuya
munuba waintyudei, timi.
10 Tsenñu Jesúsnu ya' disipulula entsandi pake'meela: ¿Nenñaa leichi
mashturulaya Dioschi Mi'ke' Kayamu jaindyuren, Elíasya ajke' maanu tsuve
tiidetin? tila.
11 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwain Elíasya ajke' maanu tsuve, tsejtu tyee ura'
demannuu juñuba juntsa deechu' demannu tsuve,
12 tsaaren uwaindiyu, Elíasya yumaa maañuren yanu dekeengatyu', yala
naakendya'ba ne kikemuwa deeve. Tsaju' naa Chachi Tiya' Nakayamu bain
yala' tyaapanun tsaren taaju ke' puinu tsuve, timi.
13 Entsandiñaa umaa ya' disipulula aseetanguila naa Juan Mungaamunaa
tsandintsuñuba.

Jesús, dyabulu puu kaananuura' mandiremi.
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

---

* **17:** 2 Pedro 1.16-18bi bain lende.

14 Yala kuyisha pu' demanbaja' chachilla' puinsha demiiñu, Jesús' junga ma
ruku kalen ji', ya' ajuusha teleditu
15 entsandimi: Bale ruku, in nanu tenbityade, des-imu nave. Tsejtu mika
taaju ken chuve; pure' bijee yaren ñisha vityumiya, pisha pajtya pajtyaive.
16 Ñu' disipulula' junga taja' keewaañuren, yalaa ura' demandiretyuve, timi.
17 Tsenñu Jesús tsandimi: ¡Keranguityu chachilla, ñulla firu' chachilla!
¿Naama jina ñuiba tsananujtuuwa? ¿Naama jina iya ñullanu puulan chunujtu-
uwa? Juntsa kaananu in junga taadei, timi.
18 Tsejtu Jesús juntsa dyabulunu nepa' me-e'laanmalan, juntsa kaana jei
ura' mandiyami.
19 Tsenñu ya' disipulula bene yalaren puna', Jesúsnu pake'meetu tsandila:
¿Nejtaa lalaya juntsa dyabulunu me-e'laatyutu deewa? tila.
20 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñulla uwain tsaave tya' ura' keenguityu chachi de'
mityaa me-e'laanu dejutyuve. Uwaindiyu, ñulla' keenguenu pensa mustasa
ñi tsantsaa juushu juntsaa, entsa kuyinu: Enu lu' ji', vee mujtu shilla' ji-ii,
detiñuba, uwain entsa kuyi shilla' jinu tsuve. Matyu ti bain ñuichi in jutyuuya
jun jutyuve, timi.
21 †

Jesús peyanu ju'ba mawainmi.
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

22 Tsejtu Jesús ya' disipululaba Galilea tusha wa'natu tsandimi: Chachi
Tiya' Nakayamu chachilla' tyaapasha kuwanu tsuve,
23 tsenmala tu'nu detsuve, tsenñuren pen malusha mangujtanu tsuve, timi.
Entsaa kuinda keñu, ya' disipulula yuj llakindyala.

Jesús aa eleshadeechu' mitya lushi paanguemi.

24 Jesús ya' disipululaba Cafarnaúmsha jiñu, aa eleshachi lushi kamula
Pedronu kalen jitu tsandila: ¿Ñu' mashturuya aa eleshachi deechu' mitya
kaya lushi paanguityuu? tila.
25 Tsa detiñu Pedro, ya' mashturu paanguemuve, tikami. Tsejtu bene Pedro
yasha viñu, kayu muba paindetyun Jesúsya ajke' patu tsandimi: Simón, ¿ñuya
naa tiyu? Entsa tusha chumu reila ¿munaa deechu' mitya lushi kamu den?
¿Ya' uudenguen chunu tusha chumu chachillanaa kamu den? ¿Vee mujtu
chumu chachilla tyeeba ai'nu jamulanaa kamu den? timi.
26 Tsandiñu Pedro pakatu: Vee mujtu chumu chachilla tyeeba ai'nu jamu-
lanaa kamu deeve, ‡ tikami.
Tsenñu Jesús tsandimi: Tsa' mitya ya' uudenguen chunu tunu chumu
chachillaya deechu' mitya paanguityu deeve.
27 Tsaaren munuba ura' kindetyuve tikaan jutyu aa pususha ji', venguu
puitu, ajke' kayamu allanu ya' fi' juusha manbaki lushi puu katatu, juntsa
lushee ka' in mitya bain, ñu' mitya bain taji' paanguide, timi.

18

¿Maa kayu bale juñanga?
(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

1 Juntsa malutalan ya' disipulula Jesúsnu kalen jitu tsandila: ¿Diosnu yala'
rei juu tanamuutala, maa kayu bale rukun? tila.

† **17:21** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 21 pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: Entsa judeeshu juntsa dyabulula majuka'laanu' jutyu dyabulu deeve, Diosba kuinda kemin, Diosnu pensangue' panda fityuminguendyuya. ‡ **17:26** Juntsa tinbutala reila deechu' mitya lushi kamiya, vingue' puiñu chachillanaa kamuwaala, tsaaren ya' tunu chumu chachillanaa katyuwaala.

2 Tsenñu Jesús ma kaananu mika', yala' kejtala uikaakitu
3 tsandimi: Uwaindiyu ñulla veta' pensa demangue' kailla juuñuu demandi'shu juntsaa, Diosnu yala' rei juu tananu dejutyuve, timi.
4 Tsa' mitya entsa kaana tsaa, ti baleyu pensaba jutyu jumaa uwain kayu bale chachive Dios rei ju' chuinsha.
5 Tsenmin mun in mitya entsa kaana juuñuu tiba baleyu pensaba jutyu chachinu mikake' bain inu mikakeñuuve.
6 Tsenmin inu keranguemu kailla juuñuu chachillanu ujchaaba delawaashu juntsaya, matyu ujcha lawaanuu jumu kayu tsanguindyuren, ili ilikenu aa shupuka kutunu teevi' lamaa aa shasha keviiñaa yachi kayu uraaba junu juve. Matyu uwain juntsangue' ujcha lawaamu chachillaya ili ilikenu aa shupuka kutunu teevi' lamaa aa shasha kevi' pipimulanuba kayu pullake taaju kenu detsuve.

Veelanu ujcha lawaan jutyu
(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

7 Chachilla' mitya mika pensandenve, naa-uwanuba ujcha lainuu tene katawaintsuñu' mitya. Uwain naa-uwanuba tsaanu tsuve. Tsaaren naaju chachillaba veelanu ujcha lawaakenuuya dekityusa, tsanguikaamu tsamantsa taaju i' puinu juñu' mitya.
8 Tsaju' ne ñu' tyaapa' mityaa, tsa jutyu'ba ñu' neepa' mityaa ujcha lashu juntsaa, ñu' bulunu daaka' kepude. Matyu tyaapa bain pallu puu, neepa bain pallu puuya naa-uwanuba manbetyu ñinbaasha kevinu ju'ba, ma tyaapa puu, ma neepa puuya, naa-uwanuba Diosba ura' chuinsha viñu uranu juve.
9 Tsenmin ñu' kapuka' mityaa ujcha lalaishu juntsaa, ñu' bulunu kala' kepude. Matyu pai kapuka puuya ñi jelekenu kensha kevinu ju'ba, ma kapuka puuya, naa-uwanuba Diosba ura' chuinsha viñu uranu juve, timi.

Jesús uveja piyamunulaapu' pami.
(Lucas 15.3-7)

10 Tsa' mitya kailla juuñuu chachillanu jayuuba balejtu kuretyudei. Matyu uwaindiyu selushaya entsala' anjeela kai'sha in apa' kajuru naa-uwanuba katantsumu deeve, timi.
11 *
12 ¿Ñuichiya naajun? Tsandenna ma ruku 100 uveja miyanuren, main piyañu, ¿juntsa 99 uvejalanuya kuyisha deshuikike', piyamunu mami'kenu jin jutyun?
13 Tsejtu uwaindiyu mangata'banguishu juntsaya, juntsa piyamu uveja' mityaa 99 uveja jumulanuba kayu pullai sundyanu juve.
14 Entsaañu' mityaa, selusha chumu ñulla' Apa bain kailla juuñuulanu maliba depiyatyusa tyave.

Veta' veta' ura' mandiyanu
(Lucas 17.3)

15 Ñu' naatala ñunu tyeeba firu' kenmalaya, yanu mi'ke', yaba maalindala pa', uwain firu' kikeeñuve pensanguikaade. Tsejtu ñu pañu, uwain tsaave tya' meedishu juntsaa, ñu' naatalanu veta' pensa mangare' ura' mandiretunguive.
16 Tsaaren ñu' naatala ñunu meedindyai'shu juntsaa, matyu main, naa pai chacheeba miya' jide, yala pallu, tsa jutyu'ba pen chachi juuyaa, ñulla naadeti' detse'kaañuba meenamu junudetsu.†

---

* **18:11** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 11 pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: Matyu ma tupiya' nentsaimulanuren mala'kanaa Chachi Tiya' Nakayamu jave. † **18:16** Deuteronomio 19.15

17 Tsenñuren naa yalanu bain meedityunmalaya, kerangue' waku
wakudimu chachillanu kuinda kide; tsenmala naa yalanu bain ma
meedityuunmalaya, umaa Diosnu keranguityu chachi, tsa jutyu'ba, romano
uñichi deechu' mitya lushi kamu ruku juuñungue kurede.
18 Uwaindiyu ñulla entsa tusha telekiñu dekishu juntsaya, selusha bain
yumaa telaañuu juñaa tsanguenu detsuve; tsenmin ñulla entsa tusha ma-
landekiñu dekishu juntsaya, selusha yumaa malandaañuu juñaa tsanguenu
detsuve, timi.‡
19 Tsenmin entsa bain tsandinu tenve: Entsa tusha ñulla palluuñuba tsandi
pa'nu ti' ma tsai deshuwa', in Apanu tyeeba kisa tya' depa'shu juntsaa,
selusha kai'sha chumu in Apa tsanguikaanu tsuve.
20 Matyu nuka ne pallu juu, ne pema juu, in mityaren wa'di' depushu
juntsaya, i bain yala' kejtsapalaren punu tsuyu, timi.
21 Tsenñu Pedro Jesús' junga kalen ji' pake'meetu tsandimi: Bale Ruku,
in naatala inu firu' kiñu, ¿iya nan bijee yanu juntsan mitya kuipa faawaren
jutyutuuwa? ¿Mandishpai bijee tsaanujtuuwa? timi.
22 Tsenñu Jesús tsandimi: Ne mandishpai bijeeren tsanguide tinu jutyuyu,
matyu mandishpai bijee tenen 70 bijee tsanguenu juve; ura pañuya, naa-
uwanuba mi'tyumujchi, timi.
23 Matyu Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, ma rei, ya' keetala
mi'namu bale chachilla lushi deneenañu mangakiñuu juuve.
24 Tsejtu juntsa rei tsangue' lushi mangantsuñu, ya' ajuusha main
tsamantsana neenamunu tajila.
25 Tsenñu juntsa ruku tsamantsana neenatu, naake'ba manbaanguenu
jutyuñu' mitya, yanu mandanguemu ruku rei, naa ya' shinbunu bain, naa ya'
kaillanu bain veelachi manda-i' taawasha kemu chachi juu ai'nu tirekemi,
tsenmin ya ti tañu bain de-atikenu tiremi, tsangue' neenan mitya manganu.
26 Rei tsandiñu, ya' keenu mi'namu bale chachi, rei' ajuusha teledi'
u'tanditu tsandimi: Iya te' mangüi'ñuba inu ajaatyatyuka, tsenmala deman-
baanguenu tsuyu, timi.
27 Tsenñu rei yanu tenbityatu, neenan mitya mangutyuka ti', ne me-
eekemi.
28 Tsangue' me-eeñuren, reinu mi'namu ruku junu malu' miitu, main yaba
bulu taawasha kemu ruku, yanu lushi jayu neenamunu katami. Tsejtu
kutunu kake' ma jadiwaakendu, entsandimi: ¡Inu neenañu lushi manbaan-
guika! tiitimi.
29 Tsenñu yaba bulu taawasha kemu ruku ya' ajuusha teledi' u'tandindu:
Inu ajaatyatyuka te' mangüi'ñuba, tsenmala manbaanguenu tsuyu, timi.
30 Tsandiñun juntsa ruku meedityu', tsaa peesu pukenu uudenguemi yanu
neenañu lushi demanbaanguinbera.
31 Tsenñu juntsa ruku tsanguiñu, yaba bulu reinu mi'namu bale chachilla
uutyai'tu, rei' junga deji', ya naakiñuba tsandi wainjila.
32 Tsenñu rei juntsa rukunu mikatu tsandimi: ¡Firu' chachi! Ñu u'tandiñaa
naamika pure' nelunañu bain, inu mangutyuka tiwayu.
33 Tsa' mitya iya ñunu naa-i tenbityañuba, ¿ñu bain ñuba bulu taawasha
kemuutala tsaanuu jui'taa tsajuu? timi.
34 Tsejtu rei tsamantsai ajaatyatu, faaterulanu bandemu chachillanu
kuwakemi, yanu kumuinchi neenañu lushi demanguwanbera bande-
nudetsu.

‡ **18:18** Kiikanu palaameemee pensanguiñuya, ne entsa pillave: telekiñu dekishu juntsaya, selusha bain tsaren telaiñuinu detsuve; tsenmin ñulla entsa tusha malandekiñu dekishu juntsaya, selusha bain tsaren malandaiñuinu dejuve, timi.

35 Jesús tsandi' dyatu tsandimi: Tsa' mitya in Apa selusha chumu bain
ñullanu tsarenguenu tsuve, ñulla main main ñulla' naatalalanu ura ñulla'
tenbukasharen veta' veta' kuipa faawaren jutyu demandi'shu juntsaa, timi.

19

Mavelanutala Jesús mijakaami.
(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

1 Jesús tsandi depa' dyatu, Galilea tusha malu' miji' Judea tusha jimi, Jordán
pinu pensanguiñuya, masku pasha, pajta faanu pasha.
2 Tsenñu junga pure' chachilla bendaa jideiñu, dilulanu ura' demandiremi.
3 Tsenñu mantsa fariseola Jesúsnu naati vera' pakakare' kuipa pun
tsandyanchin, yanu kalen deji' entsandila: ¿Ti' mityaañuba kuipa puke' ma
ruku ya' shinbunu mavelanuu jun? tila.
4 Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: ¿Ñulla Diosa' Kiikanu lengue' kerajdetuu,
chachi deke' faawaanu tinbunu Dios *kemiya unbee ruku bain, supu bain**
kikemuwaañuba?
5 Tsanguitu Dios tsandimuwaave: *Tsa' mityaa unbee rukuya ya' apanu bain,*
ya' amanu bain shuike' ji', ya' shinbuba buudi' chunu tsuve; tsai' yala main
juuñuu tiyainu detsuve, † timuwaave.
6 Tsenmee yala pai chachi juuñuu dejutyu', main juunu detsuve. Tsa' mitya
Dioschiren tsaa ma buuta' chujtyaabillaya, mu bain maveenu dejutyuve,
timi.
7 Tsenñu fariseola tsandila: ¿Tsaaya, nejtaa unbee rukula, supulanu
mavelave tinu kiika piike' kuwashu juntsaya, Moisésya mavelanu dejuve‡
timuwaatun? tila.
8 Tsenñu Jesús tsandimi: Matyu ñulla meedityu, pañu meetyu chachi deeñu'
mityaa, Moisésya tsangue' ñulla' shinbulanu mavelanuu kikaamuwaave;
tsaaren chachi deke' faawaanu tinbutalaya tsa jutyuwaave.
9 Tsaaren iya tsandintsuyu: ne ya' shinbu vee matsaiba indyuren ya' ruku
mavela' miji', vee shinbuba machushu juntsaa, juntsa rukaa vee matsainu
ujcha lantsuve, timi.
10 Tsenñu ya' disipulula tsandila: Tsaaya, unbee rukula supulaba tsaa ne
juunuushu juntsaa, supunga' chui'ñaa urave, tila.
11 Tsenñu Jesús pakatu: Ñulla padetishu juntsa palaanu kumuinchi
chachilla tsandyanu dejutyuve, matyu naajulanaa Dios tsandyakaañuba
juntsalan tsandyainuu judeeve.
12 Matyu mantsa chachillaya nakayamin supunga' chun jutyuu nakayaimu
deeve; tsenmala mantsalaya supunganu deeñu bain, chachiitalaren tyeeba
ke' supungan jutyungue tiremu deeve; tsenmala mantsalaya Diosnu ya' rei
juu tanan mityaren supungan jutyu tiya' maali dechuve. Tsa' mitya mun tsaa
chunuu jutuya tsaa dechusa, timi.

Jesús, kaillanuDioschi ura' de-ikaami.
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

13 Tsandiñu, Jesús' ajuusha mantsa kaillanu tajila, ya' tyaapachi mishunu
ta'ka', yala' mitya Diosba kuinda kisa detyatu. Tsenñun ya' disipululaya
kaillanu tajimulanu ajaa tila.
14 Tsenñu Jesús tsandimi: Kailla in junga janudetsu daatadityudei, matyu
Diosnu yala' rei juu tanamulaya entsa kailla tsaalaa dejuñu' mitya, timi.
15 Tsejtu ya' tyaapachi kailla' mishpukatala deta'ka' Dioschi ura' de-isa ti'
dyatu, junu malu' vee mujtu miimi.

---

* **19:4** Génesis 1.27; 5.2 † **19:5** Génesis 2.24 ‡ **19:7** Deuteronomio 24.1

Main taruku Jesúsba kuinda kemi.
(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

16 Ma ruku Jesúsnu keejitu tsandimi: Mashturu, ¿tyee uraa kitaa naa-
uwanuba Diosba ura' chunuu juwa? timi.
17 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nendiyu tyee urañuba juntsaatalaa inu
pake'meentsumi? Uraya mainren juuve. Tsaaren ñuren naa-uwanuba
Diosba ura' chunu tenñuya, ya naa naakide tiñuba tsanguen chude, timi.
18 Tsenñu juntsa ruku, ¿Dioschi naaju uudenlaa juntsa den? timi.
Tsandiñu Jesús tsandimi: Chachiitala tu'tyude, vee matsaityude, taangui-
tyude, anbuti' veelanu kuipa punu kityude,
19 ñu' apanu bain, naa ñu' amanu bain balengure' ura' keewaade, § tsenmin
ñu maali naa-i estyamu ju'ba ñuba kalen chumu chachinu bain juntsai
estyade, * timi.
20 Tsenñu juntsa nakun ruku pakatu: Kumuinchi juntsa naatiñuba
tsanguen chumuyu. ¿Tyee kayu vera kenuu juwa? ti' pake'meemi.
21 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñuren kuipajtu ma narai tindenñuya, ñu ti ta' bain
de-atike' purelanu kuwade. Tsanguishu juntsaa kai'sha tiba tsamantsa balee
jumula tadinu tsuve. Tsangue' in disipulu tiya' in bendala jade, timi.
22 Tsejtu Jesús tsandiñu meetu, juntsa nakun ruku yuj llakindya' miimi,
mika taruku' mitya.
23 Tsenñu Jesús ya' disipululanu tsandimi: Uwaindiyu tarukulachiya
Diosnu yala' rei juu tananu mika li'puve.
24 Tsenmin manen tsandintsuyu: main tarukuchi Diosnu ya' rei juu tananu
mika li'punchiren, ma kameyu ityu kapukanu pullainuuba juñuya, juntsa
kameyu kayu ura' ne dapullaichuve, timi.
25 Tsenñu ya' disipuluba Jesús tsandiñu demere' mika meenbashtu
tsandila: Tsaashu juntsaa, ¿maa livee inuu juchunga? tila.
26 Tsenñu Jesús yalanu ke-eetu tsandimi: Chachillaya naake' tiba tsa
tsangue kenuu dejutyuñuba, Dioschiya tiba in jutyuuya jutyu', imu tene
judeeve, timi.
27 Tsandiñu Pedro tsandimi: Lalaya ti taawa ju' bain millangue deshuike'
ñu' bendaa dejayu. ¿Juntsan mitya laachiya tyee junujtun? timi.
28 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu kumuinchi tiba kasa tene mannu
malu janmala, matyu Chachi Tiya' Nakayamu rei juu tsamantsaa ya' chunu
chunbullanu chunu tinbunu, ñulla in bendaa jamulaya 12 chunjuu reila'
chuchudinu chunjuunu shilii dechu', Israel chachilla 12 sera' jimu paande-
lanu kavitu kenu detsuve.
29 Tsenmin mun in chachi ju' in mityaren ne ya' ya shuikike, naatalalanu
shuikike, apalanu shuikike, ya' nalanu shuikike, ne tu taju' bain tsaa juntsa
deshuikike' in bendala jamuya, juntsan mitya ti bain 100 bijee yapa mangan-
dene kenu tsuve, tsai' naa-uwanuba Diosba ura' chunu tsuve.
30 Tsaaren challa pure' chachilla balen chachi judeeshu juntsalaa, bene
ne chachi juu mandinu detsuve, tsenmala challa pure' chachilla ne chachi
judeeshu juntsalaa bene balen chachi juu mandinu detsuve, timi.

20

Jesús, taawasha kemulanulaapu' pami.

1 Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, uva vijtya miya ruku
dishkepenene fale', taawasha kikaanu chachi mi'kes neiñuuve.

§ **19:19** Éxodo 20.12-16; Deuteronomio 5.16-20 * **19:19** Levítico 19.18

2 Tsejtu umaa demi'ke' katu, taawasha kemula ma malunu naake kamuwa
deeñuba tsangue paanguenu ti' tsai shuwatu, ya' uva vijpaasha taawasha
kenu eemi.
3 Tsejtu manen kepenene mandishtaapai ura insha mafaatu, buli ati
atikinsha veela tiba ki'mujchi ne uidena katatu,
4 tsandimi: Ñui bain in uva vijpaasha taawasha kiidei. Naake paanguenuu
juñuba tsangue paanguenu tsuyu, timi. Tsenñu yala taawasha kenu jila.
5 Tsejtu manen pajta katyu uranu bain, naa kepenusha pen ura insha bain
mafaatu tsarenguemi.
6 Tsenmin naa kepenusha, man ura iinutala mafaatu bain, kayu veela
tibangui'mujchi ne uidenañu katatu tsandimi: ¿Nen denayu tibangui'mujchi
enu ma malu entsanala? timi.
7 Tsenñu yala tsandila: Muba lalanu taawasha kikaanu kaindetyuñu' mitya
denayu, tila. Tsenñu entsandimi: Tsaaya, ñui bain in uva vijpaasha taawasha
kiidei, timi.
8 Tsenñu umaa dekependu' kañu uva vijtya miya ruku taawasha kekaren
keenamu rukunu mikatu tsandimi: Taawasha kemulanu mikatu main main
paanguide, tsaaren bene videishu juntsalanaa ajke' paangue', ajke' vimu-
lanaa bene paanguikide, timi.
9 Tsejtu kepenusha man ura iinutala taawasha kenu vimula lushi kanu
dejiñu, main main ma malu' mitya taawasha dekiñu paanguen tsanguemi.
10 Tsenñu ajke' taawasha kenu vimula dejitu, yalaa kayu lushi aa kachu
deeyu tyaturen, yai bain ma malu taawasha' mitya nan kumu deeñuba
juntsan kakila.
11 Tsenñu ajke' taawasha kenu vimula lushi tsantsa paanguikeñu dekatu,
uva vijtya miya rukunu vera' tya' depaviikendu,
12 tsandila: Entsa bene taawasha kenu videishu juntsa chachillaya ma
ura taawasha kidekiñun, tsaren ma paanguikaakive, naa lalaya pajta
jelekinguentsu ma malu taawasha ma kidekiñu bain, tila.
13 Tsandindetsuñu uva vijtya miya ruku mainnu tsandimi: Ura' keranu
chachi, iyaa ñunu tiba firu' juu kendyuyu. ¿Ma malu taawasha' mitya nan
kanuu juñuba iya ñuba tsandi paindyuwa?
14 Tsa' mitya ñu' lushi ka' miide; iren entsa bene videishu juntsalanu bain
ñunu naake paangue'ba tsanguenu tenshu juntsaya juntsaa inchive.
15 ¿In lushinuya ti ken denñuba tsanguenuu jutyuwa? Tsa jutyu'ba ¿iya
veelanu puita urañu yalanu kishtenguee?
16 Tsa' mitya challa ne chachi juuñuulaa, bene bale chachi juuñuu mandinu
detsuve; tsenmala challa bale chachi juuñuulaa bene ne chachi juuñuu
mandinu detsuve, timi.

Jesús peyanu ju'ba mawainmi.
(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

17 Jesús Jerusalén jinu miñusha jindu ya' 12 disipululanu yai tene mikakitu
tsandimi:
18 Ñulla mideeve challa Jerusalénsha jikeentsuñu bain. Chachi Tiya'
Nakayamuya junga chachilla' mitya Diosnu kalen jimu bale rukula' tyaa-
pasha bain, leichi mashturula' tyaapasha bain kuwanu tsuve, tsenmala yanu
kavitu ke' tutainuu kuipa punu detsuve.
19 Tsejtu judío chachi jutyula' tyaapasha dekuwanmala, yala uukapu'kera,
debande'kerake', kuusanu tu'pu' tu'nu detsuve, tsenñuren peñu pen malu
insha mangujtanu tsuve, timi.

Santiago JuanbaJesúsnu tyeeba pa'la.
(Marcos 10.35-45)

20 Zebedeo' shinbu ya' nalaba buluu Jesús' junga kalen ji', ya' ajuusha teledi'
tyeeba pa'ñu,
21 Jesús pakatu: ¿Tyee mujken? timi.
Tsenñu juntsa shinbu tsandimi: Ñu rei ju' chuinsha, ñu' keesha in nalanu
mainnu urandyasha chujti', kamainnu jalandyasha chujtikisa tenve, timi.
22 Tsandiñu Jesús tsandimi: Ñulla inu tyee pakendu'ba mijdetuve. ¿Iya
wajtun tsamantsa taaju ke' pullainu juuwashu juntsa, ne tyeeba juñu kujchin
tsanguenu juñu, ñui bain kushnuu dejuu? timi.
Tsenñu yala pakatu: Tsanguenu dejuyu, tila.
23 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwain ñui bain, i tsamantsa taaju ke' puinu ju-
uwashu juntsa i' puinu dejuve, tsaaren urandyasha, ne jalandyasha chudinu
pakidekishu juntsanuya iyaa naaken tsaayu; juntsaya in Apachiren yumaa
develaañuu juuve yaa munu kuwandya'ba tsanguenuu juñu' mitya, timi.
24 Tsenñu vejan paitya disipulula tsandiñu demeetu, entsa pai naatalalanu
ajaatyala.
25 Tsenñu Jesús demikatu tsandimi: Ñulla mideeve naa judío jutyu bale
chachillaya yaichi manda-imu chachillanu naake firu' kendya'ba tsanguen
chumu deeñuba, tsenmin judío jutyu aa bale rukulaya, chachillanu menaa
tyullaa tanamu deeñu bain ñulla mideeve.
26 Tsaaren ñuitalaa tsaanu dejutyuve. Tsa jutyu' mun ñuitala kayu bale
tiyachi tenñuba, vejanlachi taawasha kemu chachee junu tsuve.
27 Tsenmala mun ñuitala balen chachi tiyachi tenñu bain, ñuichi taawasha
kemu chachi junu tsuve.
28 Matyu naa-inga Chachi Tiya' Nakayamu bain entsa tusha jatu, ne yachi
tiba ke', yanu dewashkisa tya' jatyumujchi, yaa muchiba tiba uraanuu ke'
kuwanaa jashu, tsenmin pure' chachillanu la'kanu yaa tutanu jashu, ñui bain
tsaren dejusa tenve, timi.

Jesús pai rukukapuka putyulanu ura' manmi.
(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

29 Yala Jericó pebulunu demalu' miiñu, Jesúsnu chachilla pure' surekila.
30 Tsaindetsu pai ruku kapuka putyula miñu kelunu chunatu, Jesús junu
puintsuve detiñu demere' uti' patu entsandila: ¡Bale Ruku, rei Davidnu sera'
jamu Na, lalanu tenbityaka! tila.
31 Tsandindetsuñu, chachillaya mandyasa ti' de-ajaatiñun, yala kayu uti',
entsa entsandila: ¡Bale Ruku, Davidnu sera' jamu Na, lalanu tenbityaka!
tiitila.
32 Tsenñu Jesús uidikatu, yalanu mika' pake'meetu tsandimi: ¿Ñulla' mitya
tyeenguisa tenguen? timi.
33 Tsandiñu yala pakatu: Bale Ruku, lalanu katamu tiyanu tenve, tila.
34 Tsenñu Jesús tenbitya' yala' kapukanu ta'kanmalan, kapuka putyu
rukula juntsa uwanun katamu detiya' Jesúsnu bendaa jila.

21

Jesús Jerusalénsharei juuñuu vijimi.
(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

1 Yumaa Jerusalén pebulu kalen jitu, matyu Ulibu chi chunu kuyi keetala
Betfagé kaa pebulubi dejitu, Jesús ya' disipululanu pallu eemi

2 entsanditu: Bejku pasha, engu ke-eenashu juntsa kaa pebulusha jidei,
tsejtu junu supu buru teetsunanmala, ya' kaana bain ya' kelunu uyuna
katanu detsuve, tsejtu langa' engu taadei.
3 Tsandenna mulaa depake'meenmalaya: Bale Ruku menesteve, tsaaren
wajturen mangunu tsuve, tidei, timi.
4 Entsaa puimiya kaspele Diosa' mitya pamu ruku naatimuwaañuba tsaa
puinaa tsaimi, entsandimuwaañu:
5 *Jerusalén, tsandityumee Sión tinu pebulunu chumu chachillanu entsandidei:*
¡Keekidei enu, ñulla' junga jantsuve ñulla' rei,
ma burunu tiba daj keewarajtu,
llupu kaa burunu chuu jantsuve,
buli pande' ee-eekenu animaa kaana jandala!, * ti' pillañu' mitya.
6 Tsenñu ya' disipulula dejitu, Jesús naakidei tiñuba tsanguila.
7 Tsejtu supu buru ya' kaanaba deka' taji', yala' jandala jali vikaala. Tsa
dekiñu Jesús jandala lu' chumi.
8 Tsenñu purenamu chachilla, mantsalaya yala' jali miñutala delakare'kera,
tsenmala mantsalaya chi ali dedaaka' miñutala tsure'kerakentsula, balen-
gure' keewaatu.
9 Tsejtu tsamantsa chachilla ya' ajkesha jimula bain, naa benesha jimula
bain entsandi' ui'nbashiila:
¡Rei Davidnu sera' jamu Naya,
yuj sunden jusa!
¡Dioschi ura' imuve,
Bale Ruku' mitya jamuya!†
¡Kai'sha selusha bain yuj sunden jusa! tiitila.
10 Tsenñu Jesús Jerusalénbi vijiñu, kumuinchi chachilla jupaijtu, entsa
entsandila: ¿Mujtun entsaa? tiitila.
11 Tsenñu purenamu chachilla entsa entsandila: Entsaya Diosa' mitya
pamu Jesúsve, Galilea tusha Nazaret pebulubi chumu, tiitila.

Jesús aa eleshaDioschi ura' kuraa mandiremi.
(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

12 Jesús aa elesha chunu veeta juusha vitu, junu ufeenda kuntsumi atin
pumu chachillanu bain, naa junu ati'kan pumu chachillanu bain tsaa de-
majuka'laake', naa lushi maveten chundala bain, naa paluma atin chundala
bain debuityuleekitu
13 tsandimi: Diosa' Kiikanu entsandive: *In yaa Diosba kuinda kenu ya junu*
tsuve, ‡ tive, tsaanuren ñullaya entsa yanu taamula' vi' pantsudinu tujuu
tiredekiñuve, timi.
14 Tsenñu juntsa aa elesha chunu veeta juusha, Jesús' junga naa kapuka
putyula bain, naa ura' netyula bain dejiñu, ura' demandiremi.
15 Tsangue' Jesús tsamantsa keenbashiinuu ke' keewara kiikiñu, tsenmin
naa kailla bain aa elesha chunu veeta juusha: ¡Rei Davidnu sera' jamu Naya
yuj sunden jusa! ti' ui'nbashi deeñu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula'
bale rukula bain, naa leichi mashturula bain ajaatyatu
16 Jesúsnu tsandila: ¿Kailla entsandindetsu ñuya merendyuu? tila.
Tsenñu Jesús pakatu: Narana meenayu, tsejtu ¿ñullaa Diosa' Kiikanu
juntsanu laapu' patu entsandimuñu lengue' kerajdetuu? Entsandive: *Kaa*
kailla' beesachi bain, naa chuchu fikemu kailla' beesachi bain juntsalachee
tsamantsa ura rukuve tikayanu juve, § ti' pillave, timi.

---

* **21:5** Isaías 62.11; Zacarías 9.9 † **21:9** Salmo 118.25-26 ‡ **21:13** Isaías 56.7 § **21:16** Salmo 8.3

17 Tsejtu yalanu shuike', pebulunu malu' miji', Betaniasha ji' tsun chayami.

Puka natyu igu chinuJesús ejkewaami.
(Marcos 11.12-14, 20-26)

18 Kepenene Jerusalénsha miindu Jesús panda mutyami.
19 Tsejtu igu chi main miñu keesha chu kata', puka kanu tya' kalen jituren, tiba natyu jakin puu kataakemi. Tsejtu juntsa igu chinu tsandimi: Naa-uwanuba puka ma-i'keemee, timi. Tsandiñu me-ejkeimi juntsa igu chi.
20 Tsaiñu dekatatu, ya' disipulula yuj keenbaishtu Jesúsnu tsandila: ¿Nejtaa entsa igu chi jei me-ejketu in? tila.
21 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu ne tsaichunga tya' pensandandajtu ju' Diosnu uwain tsaave tya' keenguemu chachi deeshu juntsaa, entsa igu chinu iya naakeñuba ñulla juntsan kikenu dejutyuve; kayu vera bain ke', naa ne entsa kuyinu: Aanu lu' ji' lamaasha pajtyaide tiñu bain, uwain tsainu tsuve.
22 Tsaju' ñulla ti pakike' bain uwain tsaave tya' Diosba kuinda ke' depakenmalaya tsa tsaikaanu tsuve, timi.

Jesúsnu ¿Maa ñunuaantsangues nekaantsun? tila.
(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

23 Entsangue' dyatu, Jesús aa elesha chunu veeta juusha vi' chachillanu mijakaren puñu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula, judío bale rukulaba ya' junga kalen jitu entsandi pake'meela: ¿Ti' mityaa entsangues nentsuyu? ¿Maa ñunu aantsangues nekaantsun? tila.
24 Tsenñu Jesús bain tsandimi: I bain ñullanu ma pake'mera kenu tsuyu; tsenñu ñulla depakanmalaa, i bain wainnu tsuyu maa inu entsangues nekaantsuñu bain.
25 ¿Maa Juannu ere' mungares nenu tireñanga? ¿Diosya tsanguiñanga? ¿Chachillaa tsa dekiñanga? timi.
Tsenñu yaitala veta' veta' paviikendu tsandila: Lala naati' Juan Diosa' uudenchee tsangues nemuve tin tsa deeyu. Tsandishu juntsaa: ¿Nenñaa yanu keranguityuwa deeyu? tinu juve.
26 Tsenmin lala naati' chachilla' uudenchee tsangues nemuve tin tsa deeyu. Matyu Juannuya naaju chachilla bain Diosa' mitya pamu rukuve tyamu de' mitya, lala tsa detishu juntsaa firu' kenu dejuve, tiitila.
27 Tsejtu Jesúsnu pakatu: Lalaya Juan mu' uudenchee tsaita nemuwaañuba mijdetuyu, tila.
Tsa detiñu Jesús bain tsandimi: Tsaashu juntsaa, i bain ñullanu wandin jutyuyu, maa inu entsangues nekaantsuñu bain, timi.

Pai nalanu Jesús laapu' pami.

28 Tsejtu Jesús yalanu pake'meetu tsandimi: ¿Naajuin ñuichiya entsa kuinda? Ma ruku pai na miyami. Tsejtu ajke' nanu kalen jitu tsandimi: Apa, uma malu ñu in uva vijpaasha ji' taawasha kiide, timi.
29 Tsenñun ya' na pakatu: ¡Inaa jindendyuve! titun, bene veta' pensa mantu, taawasha kenu jimi.
30 Ya' apa bene kama nanu bain tsandita jimi. Tsenñu juntsaya: Apa, jinu tsuyu, titun jityumi.
31 Tsa' mitya ¿naajaa ya' apa naakesa tyañuba tsanguitunguen juntsa pallulanu? timi.
Tsenñu yala pakatu: Ajke' na jumaa tsanguiñuve, tila.
Tsa detiñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu romano uñichi deechu' mitya lushi kamula bain, naa mu'baasa tsu tsudimu shinbula bain, yalaa Diosnu yala' rei juu tananu detsuve, ñullaya rei juu tananu dejutyuñuba.

32 Matyu Juan Mungaamuya naake ura' ken chunuu juñuba tsangue de-
keemijakares neñun, ñullaya dekeenguityuñuba, romano uñichi deechu' mitya
lushi kamula bain, naa mu'baasa tsu tsudimu shinbula bain yalaya dekeen-
guive. Tsejtu yala tsangue' keenguendetsuñu, ñulla ma entsangue kataturen,
ne veta' pensa mangue' keranguee kiba dekityuve, timi.

Firu' taawasha kemulanuJesús laapu' pami.
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

33 Kama laapu' kuindanu meedidei: Ma ruku, pure' vijtya miyaa ruku, ma
uva vijtya kemi. Tsejtu veeta bain ke', nunbanaa binu kiikenu ju'ba juntsa
bain ke', naa washna' keekeenanu aa katyu ya bain dekemi. Tsanguitu vijtya
miya ruku, mantsa taawasha kemulanu medya washkare' baasha ma jiimi.
34 Tsejtu puka de-i' dekanu tinbu iñu, yachi taawasha kemu chachillanu
yachiya manganu uudengue' eemi.
35 Tsenñuren vijtyanu medya washna' taawasha kemu rukula, juntsa ruku'
taawasha kemu chachillanu dekatu, mainnuya debandekila, tsenmin ka-
mainnuya ma tutekila, tsenmin kayu veranuya shupukachi ma dekikila.
36 Tsa dekiñu, vijtya miya ruku yachi taawasha kemu chachillanu, ajke'
bijeenu naake eemu ju'ba juntsanu kayu pullake me-eemi, tsenñuren manen
tsarenguila.
37 Tsejtu umaa pulla'bi ura ya' nanun ma erekemi, ya' pensaya: “In nanuya
balengure' jeetyanu dejuve”, tyatu.
38 Tsenñuren vijtya medya taawasha kemula ya' nanu katalan yai tene
entsandila: Entsaa ya' apa peyanmala, yachi tiba mandashuwanuu jumuve.
¡Yanu tuteke', lalaa kumuinchi entsa detashuwadaa! tila.
39 Tsanditu juntsa nanu ka', vijpala jutyuinsha vee mujtu takike' tsaa
tutekila.
40 Tsenñu uva vijtya miya ruku maatu, ¿juntsa chachillanu, tyeenguenu
juve tenguen ñullanuya? timi.
41 Tsenñu yala tsandila: Juntsa firu' kemu chachillanu tenbiputyu de-
tutekenu juve, tsangue' ya' uva vijtyaya veelanu, matyu puka inmala kamin,
yanu naake mangunuu juñu bain, naa-uwanu mangunuu juñu bain jeke tsa
tsangue mangunuulanaa medya manguwanu juve, tila.
42 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Tsejtu ñullaa Diosa' Kiikanu entsa pillañu lengue'
kerajdetuu? Entsandive:
Ya kemula' kepu shupukaa
kayu deenamishtimu shupuka tiyaive.
Juntsaya Bale Rukaa tsanguiñu' mitya,
kumuinchi sunden keenbashindetsuyu, * ti' pillave.
43 Tsa' mityandiyu, ñulla Diosnu rei juu tananu dejuñuba ne vijtyaaba juñu
ñullanu machi'ken tsangue', naajulaa puka iwaren tsanguenuu dejuñuba,
juntsalanaa mangunu tsuve.
44 Tsenmin shupukanu pensangue' panmalaya, mun shupu' jandala pa-
jtyai' bain de-ijchaa pajtyainu tsuve, tsenmala munaa juntsa shupuka paijñu
bain, tsaa de-ijchaa jiinu tsuve, timi.
45 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' balela bain, naa fariseo
chachilla bain, Jesús tsandi', laapu' paa kuinda tene kiiketu, yalanaa mee-
ware' pa' tsandiñuba aseetanguila.
46 Tsejtu Jesúsnu peesu kanu tyaturen, junu pumu chachillanu jeetyala,
matyu junu pumu chachillaya, Jesúsya Diosa' mitya pamu rukuve tya
tyadeiñu' mitya.

* **21:42** Salmo 118.22-23

22

Fandangu jadei detiñun, jityu chachilla
(Lucas 14.15-24)

1 Jesús, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulanu bain, fariseolanu bain laapu' kuinda juu mantu tsandimi:
2 Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, ma rei ya' nachi matsunu fandangu kikiñuuve.
3 Tsejtu yachi taawasha kemu chachillanu uudenguitu, bulu puve'nu mikaya chachillanu mamijakaanu eemi. Tsenñun yala pundyai'tu jityula.
4 Tsenñu manen yachi taawasha kemu chachillanu uudengue' mamijakares nenu me-eemi entsanditu: Bulu puve'nu janu judeeshu juntsa chachillanu entsandidei: Yumaa panda deke' keenayu, naa wagaa juula bain, naa kayu vee animaa nakululuu juula bain detuteke' teengare' keenayu. Tsa' mitya kumuinchi yumaa dekike' keenayu; fandangu jadei, tive, tidei, timi.
5 Tsejtu tsandi' ma eekiñu bain, jandetyai'tu, mainya taawasha kenu jinmala, kamainya tyeenguitaa lushi laren chumu ju'ba tsanguenu jimi.
6 Tsenmala kayu veelaya reichi taawasha kemu chachillanu deka' bande' tutekila.
7 Tsenñu rei pure' ajaavi-i', ya' suutadulanu ere' detu'kaakemi bande' tu'mu chachillanu, tsangue' naa yala' chunu pebulu bain deju'kikaakemi.
8 Tsejtu rei mantsa yachi taawasha kemu chachillanu tsandimi: Matsunu fandangu kendu panda finu yumaa dejuu ma chunaren, bulu puve'nu jainuu chachilla tsai' ja' bulu punuu jutyuwa deeñuve.
9 Tsa' mitya chachi den pulla pullainu miñutala deji', munu kata'ba entsa fandangu panda five'nu mikadei, timi.
10 Tsenñu reichi taawasha kemu chachilla miñusha deji', naa ura chachillanu bain, naa firu' chachillanu bain wa'kaadekiñu, bulu puve'nu jamu chachilla ya tyuwai wa'dila.
11 Tsa deiñu rei, fandangu bulu puve'nu jamu chachillanu keenu vitu, ma ruku fandangu neneinu jali panajtu jiñu kata' kerai shuwatu
12 tsandimi: Ruku, ¿naa itaa fandangu neneinu jali panajtuba ñu engu vijatu iyu? timi. Tsandiñu, jaiba pakai'mi.
13 Tsenñu tiba veles neneimu ya' chachillanu rei tsandimi: Entsa rukunu tyaapa bain, neepa bain teleke' avindala tsamantsa yapijurunainsha kelaakidei, timi. Tsanditu Jesús tsandimi: Junu ware' naa tejku bain depakaanu tsuve, timi.
14 Matyu mikayamulaya pure' judeeve, tsaaren ura te'laramulaya jayun judeeve, timi.

Deechu' mityalushi paanguenutala
(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

15 Tsenñu fariseo chachillaya miji' yai tene pensanguenchin juula, tyeenguitaa Jesúsnu tujle' pakare' kuipa vichunga tyatu.
16 Tsejtu yaiba buunamu chachillanu bain, Herodes rei juñuba uraa tyamu chachillanu bain buluu Jesús' junga eela, entsandidei titu: Mashturu, mideeyu ñuya anbutityu rukuñuba, matyu chachillanu Dios naaken chusa tyamuñuba anbuda jutyu tsangue mijakares nemu rukuve, chachilla tyeendichudeenga tya' pensandyatyu, tsenmin chachilla kapukachi naa-i dekatawañuba ne tsaanaa tejanguera' tsa deeve tyatyu rukuve.
17 Tsa' mitya ¿ñuya naa tinu juyu? ¿Tsanguenuu jun, tsanguenuu jutyun, romanolachi kayu aa uñinu deechu' mitya lushi kuwa kuwakenu? tila.

18 Tsenñu Jesús yala firu' pensa juuya tsandis nendetsuñuba mijatu
tsandimi: Tsa jutyuren tsaañungue keewaamu chachilla, ¿ñulla inu kuipa
katanu tenguee?
19 Deechu' mitya kuwa kuwakenu lushi inu keewaakai, timi. Tsenñu ma
paki lushi dekeewaañu,
20 Jesús tsandimi: ¿Entsa kajuu muute juushu juntsa, naa enu pillaashu
juntsa mumu bain, muchin? ti' pake'meemi yalanu.
21 Tsenñu yala: Entsaya romanola' kayu aa uñichive, tila.
Tsa detiñu Jesús tsandimi: Tsaashu juntsaa, romanola' kayu aa uñichiya
yanu kuwadei, tsenmin Dioschiya Diosnu kuwadei, timi.
22 Tsandi pakañu demeetu ti pan tsai shuwa' yanu shuike' miila.

Pemula mangujnutalaJesúsnu pake'meela.
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

23 Tsenñu juntsa malunun mantsa saduceo chachilla, matyu pemulaya
mangujtan jutyu deeve timu de' mitya, Jesús' junga jitu entsandila:
24 Mashturu, Moisésya entsangue mijakaamuwaave: Main supungatun, ya'
shinbunu nakakarei'mujchin peyashu juntsaa, ya' naatalaa juntsa biyuda
shinbunu manga', pemu milla' mitya na seenguikaanu juve, * timuwaave.
25 Tsenñu ma bijee lala' jundala unbeena naatala tenen mandishpai
naatala ma juula. Tsejtu ajke' jumu supungaturen nakakarei'mujchi peyañu'
mitya, junu ya' kelunu jumu, ya' bennaa juntsa shinbunu mangami.
26 Tsejturen ya bain tsaren imi, naa ya' kelunu jumu naatala bain tsaren
imi, tsejtu kumuinchi juntsa mandishpai naatalala millai peyala.
27 Tsai' ma depeyadeiñu, umaa entsa shinbu bain bene peyami.
28 Tsa' mitya, pemula demangujnu uwanuya, matyu kumuinchin supu tire'
chumuwa deeñu' mitya, ¿naaju naatalachee ura ya' shinbu junu jun, juntsa
mandishpai naatala jumulachi? tila.
29 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñullaya naa Diosa' Kiikanu bain, naa Dios tiba
tsamantsaa kemuñu bain kerajdetu' mitya, tujlanchi ma judeeve.
30 Pemula mangujnu malunuya demangujpa' supu manganu bain, unbee
mangayainu bain dejutyuve, matyu kai'sha chumu anjeela naadejuñuba
juntsaaya chunu detsuve.
31 Tsenmin pemula mangujpanu dejuñu kuindanu laapu' panmalaya,
¿Diosren entsandiñu lengue' kerajdetuu ñulla?
32 *¿Iyaa Abrahamchi bain, naa Isaacchi bain, naa Jacobchi bain yala' Diosyu,* †
timuñuba lentyuwa dejuu? Yaa pemula' Dios jutyuve, chumula' Diosve, timi.
33 Jesús tsandi mijakare' pañu chachilla demeenatu mika meenbashi' ti pan
tsaa meranala.

¿Naaju uudenyaa kayu balen?
(Marcos 12.28-34)

34 Tsejtu saduceo chachillanu, Jesús tsandi' ma pa'piwaakive detiñu farise-
ola mijatu wa'dila.
35 Tsenñu yaatala main Moisés' wandya lei mashturu tujle' pakakare' kuipa
punu tyatu, entsandi pake'meemi:
36 Mashturu, ¿leinu naaju uudenya kayu balen? timi.
37 Tsandiñu Jesús tsandimi: *Ñu' Bale Ruku Diosnu mika estyade, ñu' ten-
bukachi, ñu' aamachi, ñu' pensachi, kumuinchi ñu' pudengura estyade.*‡
38 Entsa uudenya kayu baleve, tsenmin entsaa ajke' jumu uudenve.

---

* **22:24** Deuteronomio 25.5 † **22:32** Éxodo 3.6, 15 ‡ **22:37** Deuteronomio 6.5

39 Tsenmin entsa keraa, entsa uudennu mi'namu bain, entsaa juntsave:
Maali naa-i estyamu ju'ba ñuba kalen chumu chachinu bain juntsai estyade, §
tive.
40 Tsa' mitya naa Moisés' wandya lei jumula bain, naa Diosa' mitya pamu
rukula bain, entsa pai uuden jumulanu tene laapu' pamu deeve, timi.

Dioschi Mi'ke' Kayamumunaa sera' jañu bain
(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

41 Fariseo chachilla kayu dewa'naren, Jesús yalanu pake'meetu
42 tsandimi: ¿Ñullaa Dioschi Mi'ke' Kayamunu naa detiyu? ¿Munaa sera'
jatu-in? ti' pake'meemi.
Tsenñu yala pakatu: Rei Davidnaa sera' jamu nave, tila.
43 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaanuba, ¿nenñaa, Espíritu Santo tsandikaañu,
David Dioschi Mi'ke' Kayamunu patu, Bale Ruku timuwaatun? Matyu David
entsandimuwaave:
44 *Bale Ruku Dios in Bale Rukunu tsandive:*
In urandyasha chudide,
kayu iya ñu' kundaalanu depuitu
ñu' neepa teetanainsha detsurendyuya, * timuwaave.
45 Tsaaren Davidren Dioschi Mi'ke' Kayamunu Bale Ruku tiitimuwaanuba,
¿nejtaa yanu sera' jamu nanu jun? timi.
46 Tsandiñu mu bain naati' ne pakakenuba jui'la, tsejtu umaa juntsa malu
ajkeshaya, manbake'meenu tyatyui tiyala.

23

Jesús judíola' bale rukulanukuipa pu' pami.
(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

1 Jesús tsandi' dyatu, junu meenamu chachillanu bain, ya' disipululanu
bain
2 tsandimi: Leichi mashturulaa, fariseo chachillaba Moisés' wandya lei
naatiñuba wandi wanditinuu jumula deeve.
3 Tsa' mitya yala naadetiñuba ñulla meengue', titi depañuba tsa tsanguidei,
tsaaren yala tyee kemu deeñuba juntsaya kityudei, matyu yalaya palaachiya
tsandi' bain, kenchiya tsangue kityu deeve.
4 Veelanuya tsamantsa adyu naa-i' tajin tsaa nandekiñuu kemularen,
yalaya ta've'nu ne tyamishuchin juuñuba ta'katyu deeve.
5 Yala ti kike' bain chachilla dekeesa tya' ne kiikemu deeve. Tsenmin
ballalla kaa pute keraa bain kayu aawa' kike' Diosa' Palaa pilla kiika petse
pu', yala' llashkapanu bain, naa tyaapatala bain teepu teepukemu deeve.
Tsenmin Diosnu ura' keenguemu chachi deeyu tya' keewaatu, jai mututala
eenguenu jai petsela bain shushui teleke' aabare' eengaakaakemu deeve.
6 Fandangu ke' panda finu uwanu bain kayu ura chunjuuya mi'kemu
deeve, naa cha' waku wakudinu yatala bain kayu balela' chuchudinutalaa
chunu ajchundyamu deeve.
7 Tsenmin cha' den neneindala bain yalanu aawa kure', ura' jusa tiidetisa
tyamu deeve, tsenmin yalanu: Mashturu, tiidetisa tyamu deeve.
8 Tsaaren ñullaya ne ñullanu, “Mashturu”, detisa tyatyudei; ñullaya naaju-
laba naatala tene judeeve, tsenmin ma mashturun miya deeve.
9 Tsenmin ñulla naaju chachillanu bain: Apa, ti' patyudei; ñullaya kai'sha
chumu ma Apan miya deeve.

---

§ **22:39** Levítico 19.18 * **22:44** Salmo 110.1

10 Tsenmin ne ñullanu, “Mijakare' wainmu ruku” detisa tyatyudei, matyu
Dioschi Mi'ke' Kayamuren ñuichi main Mijakare' wainmu ruku juuve.
11 Tsaju' mun ñuitala kayu aawayu tya'ba vejanlachi taawasha kemu chachi
junu tsuve.
12 Matyu mun kayu mu' mityaba yaa aawa juchi tya'ba balejtu kura'
uukavinu tsuve; tsenmala mun tiba daj keewaatyu chachi ju'ba aawa kuranu
tsuve.
13 ¡Ñulla leichi mashturula bain, fariseo chachilla bain, tsa jutyuren
tsaañungue keewaamu chachilla, mika taaju i' puinu dejuve! Ñullaya veelanu
Diosnu yala' rei juu tanan jutyu daatadimu deeve. Tsenmin ñullan Diosnu
rei juu tananu dejutyu', naa veela yala' rei juu tananu kemulanu bain
tsanguikaatyu chachi deeve.
14 *
15 ¡Ñulla leichi mashturula bain, fariseo chachilla bain, tsa jutyuren
tsaañungue keewaamu chachilla, ñulla mika taaju i' puinu dejuve! Ñulla
naaju' bain tsaa chachi tirenu, main mityakenuuren, nuka bain deji'
katamiya, juntsanu ñullanuba pai bijee pullake ñi jelekenu kensha viinuu
chachi tiremu deeve.
16 ¡Ñulla kapuka puñu jutyuuren veelanu miya' neneimu chachilla, mika
taaju i' puinu dejuve! Ñullaya tsandimu deeve: Diosa' pupunanu ya' mityaa
mun Diosa' mumunu paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu tituren tsan-
gui'ñu bain, tiba jutyuve timu deeve. Tsaaren Diosa' pupunanu yanu pumu
uru' mityaa, Diosa' mumunu paka' uwain tsanguenu timiya, tsanguenbera
kenuu juve timu deeve.
17 ¡Ñulla pensa tajtu chachilla! ¡Kapuka putyu chachilla! ¿Tyee kayu balenu
jun? ¿Uru jumuu? tsa jutyu'ba, ¿juntsa urunu Dioschin juu tirekaamu ya'
pupunanu yaa?
18 Tsenmin ñulla entsa bain tsandimu deeve: Mun ufeenda tsure'
ju'kenunu' mityaa Diosa' mumunu paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu
tituren, tsangui'ñu bain ne juuve timu deeve; tsaaren ufeenda tsure'
ju'kenunu tsuramu ufeenda' mityaa Diosa' mumunu paka' uwain tsanguen-
bera kenu timiya, uwain tsanguenbera kenu juve, timu deeve.
19 ¡Ñulla kapuka putyu chachilla! ¿Tyee kayu balenu jun? ¿Ufeenda jumuu?
Tsa jutyu'ba, ¿Juntsa ufeendanu Dioschin juu tirekaamu ju'kentsumi jumuu?
20 Tsaju' mun ufeenda tsure' ju'kenunu' mityaa Diosa' mumunu paka'
uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' bain, ufeenda tsure' ju'kenunun
patindyuve, juntsa ufeenda tsure' ju'kenunu ti tsuñuba kumuinchi delaapu'
pantsuve.
21 Tsenmin mun Diosa' pupunanu ya jumu' mityaa paka' uwain tsanguen-
bera kenu tsuyu ti' bain, Diosa' pupunanu yanun laapu' patindyuve, maa
junu chumuñuba juntsanu bain laapu' pantsuve.
22 Tsenmin mun selu' mitya Diosa' mumunu paka' uwain tsanguenbera
kenu tsuyu ti' bain, Dios chudi' uudenguenu ya' chunbulla' mitya bain
tsandiñuu ju', naa juntsa chunbullanu chumu' mitya bain tsarendiñuu juuve.
23 ¡Ñulla Moisés' wandya lei mashturula bain, fariseo chachilla bain, tsa
jutyuren tsaañungue keewaamu chachilla, ñulla mika taaju i' puinu dejuve!

* **23:14** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 14nu pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: ¡Ñulla leichi mashturula bain, fariseo chachilla bain, tsa jutyuren tsaañungue keewaamu chachilla, ñulla' mitya mika pensandenve! Ti naaju biyuda shinbula tadeeñu bain, juntsa dechipa keturen, tsanguindyuve tikaandyanchiren Diosba kuinda ke', tsamantsa bare' kuinda kiikemu chachi deeve. Tsa' mitya ñullaa Dioschi kuipa vi' kayu taaju inu detsuve.

Aindyu mentanu bain, anisnu bain, naa kuminunu bain paitya pela vele'
Diosnu manbaate kuwa kuwakemu deeve, tsejturen kayu bale lei uuden
jumulanaa keeminchaa juju deeve, entsa judeeshu juntsalanu: Dios naakesa
tyañuba tsanguenu jumunu bain, munu bain tenbityanu jumunu bain, tsen-
min Diosnu uwain tsaave tya' keenguenutala bain. Tsa' mitya, ura pañuya
entsaaya kiikenuu dejuve, naa ñulla' kiikendetsushu juntsala bain tsaren
kidyai'mujchi.

24 ¡Ñulla kapuka putyuren veelanu miya' nemula! ¡Dioschi urajtu ku-
ran jutyu tyatu, te'laanu shi'shullachi ke' kaa atyutyu shiyayanuya pinu
te'laaturen, jelekenuu kameyu juuñuulanuya te'laatyumujchi tsaa puite
puitekemu deeve!

25 ¡Ñulla leichi mashturula bain, fariseo chachilla bain, tsa jutyuren
tsaañungue keewaamu chachilla, ñulla mika taaju i' puinu dejuve! Naa
shullanu bain, palatunu bain avindalan manbitsalekemu chachi deeve;
tsaju' juushaya manbitsalajtu tiba detaangue' tyuwake pu' tanañu denave,
tsenmin kayu tiba mutya' demi'ke' ka' tyuken tsa tsa dekive.

26 ¡Kapuka putyu fariseo chachilla! shulla juushaa ajke' manbitsaadei,
tsenmalaa avindala bain manbitsala katawanu tsuve.

27 ¡Ñulla leichi mashturula bain, fariseo chachilla bain, tsa jutyuren
tsaañungue keewaamu chachilla, ñulla mika taaju i' puinu dejuve! Ujkun
mennainsha keraa avindalaya fibabanchi juu narai katawamu chachi deeve,
tsaaren tainshaya Dioschi urajtu kurekaamu ujkun taku tene juu tiba de-
petee tene juuñu deeve.

28 Tsaañuu deju' mityaa, ñulla chachillachiya Dios naakesa tyañuba
tsanguen chumu juuñuu katawaturen, tainshaya tsa jutyuren tsaañungue
keewaamu deju', tituba firu' pensa tene tyuwaa chachi deeve.

29 ¡Ñulla leichi mashturula bain, fariseo chachilla bain, tsa jutyuren
tsaañungue keewaamu chachilla, ñulla mika taaju i' puinu dejuve! Ñullaya
Diosa' mitya pamu rukula' ujkun mennanutala ura' mangue' kasa mangui
manguikemu deeve, tsenmin Dios naakesa tyañuba tsanguen chumulanu
mandenganu titu, muute deke' chujtyatala bain nara mangue' chujti chu-
jtikemu deeve.

30 Tsenmin entsa entsandimu deeve: Lala' tinbu rukula' tinbunun laa bain
chumaaba jutuya, tsangue' yala Diosa' mitya pamu rukulanu tutendetsu
bain tuteve'tyuchu deeyu, tiitimu deeve.

31 Entsandi' mityaa, ñui tenen wandindetsuve naa Diosa' mitya pamu
rukulanu tute tutekemu chachillanu sera' jamu deju', ñui bain juntsaaren
kendetsu' bain.

32 Tsa deju', ¡ñulla juntsaaren deju' mitya, ñulla' aa-apala tyee ke' de-
peepuñuba, tsangue' jijiintsudei, Dios nutala jingue tsanguikarengamaya!

33 ¡Piñi chachilla! ¡Piñi tsaa chachillanu sera' jamula! ¿Tyeenguitaa ñi
jelekenu kensha vi'chu deeyu tenguen?

34 Entsanu ura' meedidei: iya ñulla' junga naa Diosa' mitya pamu ruku-
lanu bain, naa tsamantsa aseetaju chachillanu bain, naa leichi mashturu-
lanu bain eenu tsuyu. Tsenñuren ñulla mantsalanuya tute'kera, kuusanu
tu'pu'kera, vejanlanuya cha' waku wakudinu yatala debande'kera, naa pe-
bulumeemee bain firu' kenu deketakes ne'ba tsa tsainu detsuve.

35 Ñulla tsanguimee, ti kuipaba jutyu chachi peya' asa shajaa-eemula' mitya
ñulla tene kuipa kakenu detsuve, matyu Dios naakesa tyañuba tsanguemu
ruku Abelnu tuten mitya kuipa kamin, Diosa' pupunanu ya jumuba, ufeenda
tsure' ju'kenunuba pensanguenmala, juntsa kejtaa tenatala ñulla judíola

detu'ñu pemu Berequías' na Zacarías' mitya kuipa kakijanu detsuve. Tsenmalaa naa ñulla kuipa judeeñuba entsai keengaya junu tsuve, naa Diosa' mitya pamu rukulanu bain, tsamantsa aseetaju rukulanu bain, lei mashturulanu bain eeñu ñulla detutenmala.
36 Uwaindiyu, ñulla challa chumu chachillanu tene kumuinchi juntsa kuipa' mitya taaju dejainu tsuve, timi.

Jesús Jerusalénnuchumula' mitya llakindyami.
(Lucas 13.34-35)

37 ¡Ñulla, Jerusalénsha chumu chachilla, naa Diosa' mitya pamu rukulanu bain tu'mu chachilla, naa Dioschi eramu chachillanu bain shupuka' kiikemu chachilla! Iya ñullanu pure' bijee walla' ama naakemun ya' kaillanu ja'chi pandansha tene pukemushu, i bain tsanguenu keñun ñulla tsa de-ikutityuve.
38 Ura' meedidei, tsa' mitya Dios ñulla' yanu† shuike' baka' miinu tsuve.
39 Matyu ñullanu tsandinu tsuyu, entsa ajkeshaa inu mangatan dejutyuve, ñullan bene: *Bale Ruku' mitya jamuya Dioschi ura' imuve,* ‡ ti'mujchiya, timi.

24

Aa elesha senaa-eranu juñuJesús wainmi.
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

1 Jesús aa eleshasha puturen malu' yumaa miintsu, ya' disipulula ya' keesha jitu, juntsa aa elesha yatala naaju dejuñuba Jesúsnu keeware' keenbashinguekaanu kila.
2 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Kumuinchi entsa naajuñuba katandetsutyuika? Uwaindiyu entsa aa elesha naa tsaju' bain, desenaaji-i', naa ma shupukaba dijkii tsutyui senaa-eranu detsuve, timi.

De-inu malu kalenainshatyee i' pullantsunuuñuba
(Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

3 Tsejtu bene Ulibu chi chunu kuyisha dejitu, Jesús chudiñu, ya' disipululan juu ya' keesha kalen jitu entsandi pake'meela: Lalanu wainka, ¿naamaa juntsaa de-i' pullantsunu jun? Ñu rei juuñuu maja' entsa challa chudenaashu juntsa tinbu de-inu juñu, ¿tyee intsuñaa tsaa aseetanguenu dejuwa? tila.
4 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñulla muchiba tujle' keenguikaran jutyu jaiba pashkatyudei,
5 matyu iya jutyuren Dioschi Mi'ke' Kayamuyu timula pureinu detsuve, tsai' anbukuinda keturen pure' chachillanu keranguikaanu detsuve.
6 Ñulla endala juu bain, naa baasha juu bain suutadutala vinguendetsuve tiñu mere mereke' bain wapantyudei, matyu juntsaa-i' puintsunu ju' mityaa tsainu tsuve, tsaaren ne tsaiñu bain, kayu de-inu maluya jun jutyuve.
7 Matyu manbaate chachilla, kamanbaate chachillaba devingue'kera; manbaate tu' chulla, kamanbaate tu' chullaba vingue'kerakenu detsuve. Tsenmin nutsa tenasha bain panda yamuj tiya'kerakena' bain, naa kala ke'kerake' bain tsa tsanguenu tsuve.
8 Tsaaren kumuinchi tsaa de-i' pullandu bain, ti ju'ba umaa taaju peepukendun tsainu tsuve.
9 Juntsa tinbutalaa in mityaren ñullanu bale rukula' tyaapasha kuwa', firu' dekikare' detu'kare'kerake, naa mu bain ñullanu detyutya'kerakenu detsuve.
10 Tsenmala pure' chachilla keenguityu demandiya', veta' veta' wandi' firu' kenu dekakare', naa veta' veta' detyutyai bain inu detsuve.

---

† **23:38** Ñulla' yanu timiya ura yala' chunu pebulunu, tsa jutyu'ba, yala' aa eleshanu laapu' pataa tsandimi. ‡ **23:39** Salmo 118.26

11 Anbutitun Diosa' mitya pamuyu tita neneimula bain pure' faleke' anbuti'
pure' chachillanu keranguikaanu detsuve.
12 Tsenmin tiba firu' kenchi tene juu detiyainmala, pure' chachilla estya
estyainu pensa jutyu tiyainu detsuve.
13 Naa tsaintsu bain, mun de-inbera tujlei'mujchi naake ura' kerangue'
jintsu'ba tsaa jintsushu juntsaa livee inu tsuve.
14 Tsenmala Diosnu rei juu tananu mika ura kuinda nutsa tushaba dewan-
didetiñu, naaju chachilla bain demija deinmalaya, umaa de-inu malu janu
tsuve.
15 Tsa' mitya, tiba chutyu yajchin jungue demushkemu, uu tyutyanuu
jumu, Dioschin juu tenanu ja'pu katamiya, matyu Diosa' mitya pamu ruku
Daniel tsandi wainmuwaañu juntsainmalaya (mun naa-uwanu cha' ajuusha
entsa lengue' bain pensangue' keekide),
16 mun Judea tusha puna' bain kuyisha nepidei.
17 Tsenmala mun ya kai'sha leka lekakinsha puna' bain tusha manbajtya'
nepinu, tyeeba manganu tya' ya juusha mavityudei.
18 Tsenmala mun jeenbaasha puna' bain ne jalleeba manganu tya', yasha
miinu pensanguityudei.
19 ¡Juntsa malutala naaju shinbula napuu dechu' bain, naa chu'fimu kailla
miyaa dechu' bain, mika taaju kenu detsuve!
20 Tsa' mitya ñulla tsai' denepinu tinbu ne shu tinbu juuchi, ne saaduma
lekanu malu juuchi tsaityusa ti', Diosba kuinda ke' papatidei.
21 Matyu juntsa malutala tsamantsangue taaju kenu detsuve, tsenñu entsa
tu dekenu tinbutala bain, naa ne chai tinbutala bain, naa kayu bene bain
juntsai taaju in jutyuuya i' puinu tsuve.
22 Tsai' tsamantsa taaju ke' puinu tinbu jumunu Diosren dape'
kakaatyuñuya, muba livee in dejutyuve, tsaanuren Dios yachi mi'ke' kayamu
chachilla' mityaren juntsa tsai' tsamantsa taaju i' puinu tinbu dape' kakaanu
tsuve.
23 Tsa' mitya juntsa malutala mulaa ñullanu: ¡Keekidei, Dioschi Mi'ke'
Kayamu enu entsanave! tsandityu'ba, ¡Keekidei, junu juntsanave! detiñuba
keenguityudei.
24 Matyu Dioschi Mi'ke' Kaya jutyuren juntsayu tis nemula bain, naa
Diosa' mitya pamu jutyularen juntsayu tis nemula bain janu detsuve. Tsejtu
Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain deke' keeware', naa tsamantsa
keenbashinguekaanuu jumu bain deke' keeware' chachillanu anbuda
keranguikaanu detsuve, tsenmin yalan tsanguenuu jutuya naa Dioschi
mi'ke' kaya chachillanu bain anbuti' keranguikaanu kenu detsuve.
25 Kayu tsa indyuren ñullanu yumaa dewainyu.
26 Tsa' mitya ñullanu: ¡Keedidei! ¡Dioschi Mi'ke' Kayamu junga tiba den
chutyuinsha puve! detiñuba, jaiba jityudei. Tsenmin naa: ¡Keedidei! ¡Junga
pantsunave! detiñu bain, jaiba keenguityudei.
27 Matyu kuidya pi'kitu naakemunga pajta lainsha pi'kemin, pajta vinsha
jingue pi'kemuusu, Chachi Tiya' Nakayamu maanu uwanuya juntsaanu
tsuve.
28 Matyu nuka pete tsuñuba, jungaa petyutyu wa'dimu deeve, timi.

Chachi Tiya' Nakayamumaanu malu
(Marcos 13.24-37; Lucas 17.26-30, 34-36; Lucas 21.25-33)

29 Tsangue' tsamantsa taaju deke' puinu malutalaren pajta yapijuru'
kanu tsuve, naa kepe pajta bain dandajtui tiyanu tsuve, naa makara juula

bain kai'sha tyaike' pajanu detsuve, tsenmala kumuinchi selu bain tsaa depi'shikenu tsuve.*
30 Tsenmala Chachi Tiya' Nakayamu selusha maantsuñu tyeeba ke' keewara katawanmalaya, entsa tusha kumuinchi vee vee sera' jimu paandela tsamantsa jeetyanchin waanu detsuve. Tsejtu Chachi Tiya' Nakayamu ñivish jandala ya' pudeechi tsamantsa pi'juruu majaintsu kataanu tsuve.†
31 Tsenmala Chachi Tiya' Nakayamuya juipunu tyujtyu daran juipukaatu ya' anjeelanu ere', yachi mi'ke' kaya chachillanuya tu kuraa dete'kakare' wa'kaanu eenu tsuve.
32 Matyu igu chinu keetadi' mijan tsaidei: Naa-uwanu ma igu chi ya' ali denakulu'kake' ya' jaki demashu'jele kentsuñu bain, yumaa shu tinbu jutyu mandinu kaleintsuñuba mijamu deeve.
33 Entsa bain tsaren juñu' mitya, kumuinchi entsaa de-i' pullantsu katashu juntsaa mijanu dejuve juntsainu kalenatu yumaa juukapanu punañu bain.
34 Uwaindiyu entsa tinbunu chumu chachilla kayu peyaindetyuren kumuinchi entsaa de-i' puinu tsuve, timi.
35 Naa selu bain, naa tu bain millai' de-i' puiñuba, iya naatiñu bain juntsalaya uwain tsainbera inu detsuve.
36 Tsaaren ne ti malunaa tsainuuñu bain, ne ti uranaa tsainuuñu bain juntsaya muba mijdetuve, naa selusha chumu anjeela bain, naa ya' Na bain mijtuve, ya' Aparen miive.
37 Matyu Noé' chunu tinbunu naa-imuwaañuba, Chachi Tiya' Nakayamu' maanu tinbunu bain tsaren junu tsuve.
38 Juntsa tinbutala kayu shuwa jelekenui' pi debukindyuya, chachilla panda fi'kera, kujchi'kera, supunga'kera, tsenmin matsu'kera kentsumuwa deeve, kayu Noé baakusha vindyunu malunuya,
39 tsejtu naa mijaba indetyuren, shuwa jelekenui' pi buke' tsaa deka' jiimuwaave. Tsa' mitya Chachi Tiya' Nakayamu' maanu malunu bain tsaren junu tsuve.
40 Juntsa malunu pai ruku jeendaa nentsu'ba, mainren kaya' jiinmala, kamainya shuwanu tsuve.
41 Tsenmala pai shinbu tyeeba iliken depu' bain, mainya kaya' jiñuba, kamainya shuwanu tsuve.
42 Tsa' mitya uwain naamaa ñulla' Bale Ruku maanuu juñuba mijdetu' mitya pashkayajtu keenadei.
43 Tsaaren entsaya mijadei: ya miya ruku, kepe ti uratalaa taamu januuñuba mituya juntsa uratala kastyu' washina' keenatu, taamunu eepukaatyu' taanguikaan jutyuve.
44 Tsa' mitya ñui bain jinun jutyuna' keenadei, matyu Chachi Tiya' Nakayamuya ñulla maanu juve pensaba dejutyunu uwanu majainu juñu' mitya.

Ura' taawasha kemu bain, ura' taawasha kityu bain (Lucas 12.41-48)

45 Kidanda jutyu, tyee keñaa urañu bain tsa tsanguemunu, yanu uudenguemu ruku ya' yanu washkare' yachi taawasha kemu chachillanu panda finu ura tiyanmalaya, panda kuwa kuwakenu shuike' jiñu jun tsaadei.
46 Tsenmala yanu uudenguemu ruku naati' jiñuba yachi taawasha kemu chachi tsanguentsu mangatawamuya mika sunden junu tsuve.
47 Uwaindiyu juntsa chachinu, yanu uudenguemu ruku ti taju' bain yanu tene dewashkenu tirenu tsuve, timi.

---

* **24:29** Isaías 13.10; 34.4 † **24:30** Daniel 7.13

48 Tsaaren juntsa yachi taawasha kemu chachi firu' ju', ya' pensasha: “Inu uudenguemu ruku te' majan jutyuve”, tya',
49 yaba bulu taawasha kive'mu chachillanu defiru' kedundai', vin rukulaba buudi', panda fi', naa ishkalaba kujchiken ne chunatu,
50 naa keenabanatyunu malunu, tsenmin majan jutyuve tyanu uranu yanu uudenguemu ruku maamiya
51 tsa jutyuren tsaañungue keewaamu chachilla' puinsha ereke', tsamantsangue taaju kikaanu tsuve. Tsenmala jungaa ware' naa tejkuba depakaa kentsunu detsuve.

25

Paitya pannalanulaapu' pami Jesús.

1 Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, paitya pannala ulibu mulichi chakaraa ñillu deka' supunganuu jumu ruku jantsu mikajiiñuuve.
2 Tsejtu man pannalaya ti kenduba tejan kerei'mujchi kemu panna deenmala, kama man pannalaya ti ke'ba tejan keetu tene kemu jula.
3 Tsejtu ti kenduba tejangueetyu pannalaya yala' ñillu dekaturen, de-iñu manbunu muliya tajtu jiila.
4 Tsa deiñuren, ti kenduba tejangueetu tene kemu pannalaya yala' ñillu kamin, de-iñu manbunu muli bain ma lemeta ka' jila.
5 Tsejtu supunganuu jumu ruku te' jaindyuñu' mitya, kasandyatu tsaa dekasuila.
6 Tsa denaren kejtaa kepe iinutala: ¡Supunganuu jumu ruku yumaa jantsuve; fale' yanu dekajii! tiitila.
7 Tsa detiñu juntsa pannala demangujpa' yala' ñillu ka' jinun jutyungaala.
8 Tsejtu ti kenduba tejangueetyu pannalaya, ti kenduba tejangueetu tene kemu pannalanu tsandila: Lala' ñillu ma demanbeyaintsuve; ñulla' taañu muli jayu kuwakai, tila.
9 Tsa detiñun ti kenduba tejangueetu tene kemu pannala entsandi pakala: Naake' kuwan tsaa keeve; kuwashu juntsaa, ñuichi bain tse'ken jutyu, naa laachi bain tse'ken jutyuve. Tsa' mitya nuka ai'mu deeñuba jungaa ati'kaidei, tila.
10 Tsa detiñu juntsa pannala tendasha muli ati'kanu dejinmalan, supunganuu jumu ruku jañu, ti kenduba tejangueetu tene kemu pannalaya yaba bulu fandangusha vila. Tsai' videinmalaren ya juukapa llukikila.
11 Tsenñu muli ati'kanu jimu pannala bene demaatu: Rukui, tsantsaya ya juukapa majuukide, tiitila.
12 Tsa tsa detiñu entsandikami: Uwaindiyu iya ñullanu kerajtuyu, timi.
13 Tsandi' dyatu Jesús tsandimi: Tsa' mitya ti maluchee, tsenmin ti urachee Dioschi Mi'ke' Kayamu maanuuñu bain mijdetu' mitya, pashkatyu' keenadei.

Lushi laanutala laapu' kuinda
(Lucas 19.11-27)

14 Matyu Dios ya' chachillachi rei tiya' washke' mandanguenu juñu pensanguiñuya, ma ruku vee mujtu lu' jindu yachi taawasha ken chumu chachillanu demika', naa lushi bain washkidei ti' kuwakiñuuve.
15 Tsejtu mainnuya 5.000 paki lushi kuwa', kamainnuya 2.000 paki lushi kuwa', tsenmin kayu veranuya 1.000 paki lushi kuwakemi, matyu juntsa lushinchi main main naa naake talanu deeñuba tsangue dekera' kuwatu, tsejtu baasha jimi.
16 Tsenñu 5.000 paki lushi kamu rukuya, nei'ba kamin juntsachi jeke taawasha ke' kama 5.000 malaami.

17 Tsenmala 2.000 paki lushi kamu ruku bain tsarenguetu, ya bain kama
2.000 paki lushi malaami.
18 Tsaaren 1.000 paki lushi kakemu rukuya yanu uudenguemu ruku' lushi
kamin tsaa tujuru ke' ne menekemi.
19 Tsenñu bene pure' tinbu puiñu yalanu uudenguemu ruku maatu, lush-
inchi tyee dekiñuba mijanu tyatu, yaiba bulu demanguere' keemi.
20 Tsenñu 5.000 paki lushi kamu ajke' jitu, kama 5.000 paki lushi bain tai ji',
yanu uudenguemunu tsandimi: Rukui, ñu inu 5.000 paki lushi kuwañu, iya
kama 5.000 paki lushi malaayu. Enu mangade, timi.
21 Tsenñu yanu uudenguen chumu ruku tsandimi: Yuj ura' kiñuve, kidanda
kityu ruku. Naa jayu juuñu bain kidanda kityu' ura' keñu' mitya, kayu pure'
juunaa mawashkaanu tsuyu. Tsa' mitya iya nenñaa sundyañu bain iba bulu
sundyade, timi.
22 Tsenmala naa 2.000 paki lushi kakemu ruku bain bene jitu tsandimi:
Rukui, ñu inu 2.000 paki lushi kuwañu, iya kama 2.000 paki lushi malaayu.
Enu mangade, timi.
23 Tsenñu yanu uudenguen chumu ruku tsandimi: Yuj ura' kiñuve, kidanda
kityu ruku. Naa jayun juuñu bain kidanda kityu' ura' keñu' mitya, kayu pure'
juunaa mawashkaanu tsuyu. Tsa' mitya iya nenñaa sundyañu bain iba bulu
sundyade, timi.
24 Tsaaren 1.000 paki lushi kakemu ruku jamiya, yanu uudenguemu
rukunu entsandimi: Rukui, naa ñuya tsamantsa feete' uudenguen chumu
ruku juñuba iya entsa kerayu, ñuya tiba wajtyumujchiba puka kamu juve,
tsenmin tiba waakityundala bain te'kamu juve.
25 Tsaañu' mitya, inu jeetenñu, ñu' lushi ka' jitu, tusha ne menakaayu. Enu
entsanave ñu' lushi; mangade, timi.
26 Tsenñu yanu uudenguemu ruku tsandimi: ¡Ñu firu' chachi, lamu! Tsejtu
iya, naa wajtyundala bain puka de-isa tyatyaimu ju', naa waakityundala
bain te'kanu tyatyaimu rukuñuba uwain mishu juntsaa,
27 lushi uukaanu yasha in lushi ta'tuya, i entsai' maanmala seeware'ba
manguchuve, timi.
28 Tsejtu jundaa pumu chachillanu tsandimi: 1.000 paki lushi demachi'ke',
10.000 paki lushi tanashu juntsanaa mangudei, timi.
29 Tsejtu tsandimi: Mu bain tsaanu aseeta julanuya Dios kayu asee-
tanguekarenmala mika ura' aseetanguenu detsuve; tsaaren aseeta jutyu-
lanuya naa jayu aseeta judeeñu bain, aseetanguen jutyungue shuikenu
tsuve.
30 Tsa' mitya jui'ñuba ne uraa chachinuya, avindala tsamantsa yapiju-
runainsha ka' kelaadei. Jungaa deware' naa tejkuba depakaa kentsunu
detsuve, timi.

Kumuinchi chachillanuJesús kavitu kenu juve.

31 Chachi Tiya' Nakayamu ya' keetala tsamantsa pi'kelaa yataa, ya' anjee-
laba maatu, tsamantsaa rei juuñuu ya' chunjuunu chunu tsuve.
32 Tsenmala nukaba chumu chachilla kumuinchi ya' ajuusha dewa'kara
deinmala, main main devela' kalaanu tsuve, matyu animaa washkemu ruku
tsaaya uvejalanu chibulaba devela' kalaren tsanguenu tsuve.
33 Tsejtu uveja juuñuulanuya ya' urandyasha ere', tsenmin chibu
juuñuulanuya ya' jalandyasha eeketu,
34 Rei ya' urandyasha pumulanuya entsandinu tsuve: ¡In Apachi ura'
imu chachillaya, jadei! Tsejtu Dios rei ju' chuinsha umaa entsa tu dekenu
tinbunun ñullanu kuwanu dejuu tanamuwaañu ñuichi tirenu juntsa kadei.

35 Matyu ñullaya i panda iintsuñu bain panda kumuwa deeve; pi iintsuñu
bain pi kumuwa deeve; kerajtunu chachi juu jañu bain inu mikamuwa
deeve;
36 naa jali tajtuu neintsuñu bain inu jali kumuwa deeve; diluu tsunañu bain
in junga ja' keemuwa deeve; naa peesu punañu bain inu ja' keemuwa deeve,
tinu tsuve.
37 Tsandinmala, Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachilla entsandi
pake'meenu detsuve: Bale Ruku, ¿naamaa ñu panda ii nentsuñu, lala panda
kumuwa deewa? ¿Naamaa pi ii nentsuñu ñunu pi kumuwa deewa?
38 ¿Naamaa kerajtunu chachi juu jañuren ñunu mikamuwa deewa? ¿Naamaa
jali tajtuu nentsuñu ñunu jali kumuwa deewa?
39 ¿Naamaa diluu tsuñu, tsa jutyu'ba, peesu puñu lala ñunu ja' keemuwa
deewa?
40 detinmala, Rei entsandinu tsuve: In naatala kayu baleñu' jutyuu jumunu
tyee ura' juu deke' bain, uwaindiyu ñulla juntsanguitu inu tsanguiñuuve, tinu
tsuve.
41 Tsanditu bene Rei ya' jalandyasha uinamulanuya entsandinu tsuve:
¡Ñulla kavitu i' kuipa viinuu chachillaya, inu baka' mijiidei! Dyabulu ya'
anjeelaba vinutsumi ke' chujtya naa-uwanuba manbetyu ñinbaasha vijidei.
42 Matyu ñullaya i panda iintsuba panda kutyuwa deeve; pi iintsuba pi
kutyuwa deeve;
43 kerajtunu chachi juu nentsuba inu mikalaatyuwa deeve; jali tajtuu
nentsuba inu jali kutyuwa deeve; diluu tsuna bain, naa peesu puna bain inu
ja' keetyuwa deeve, tinu tsuve.
44 Tsenmala yala entsandi pake'meenu detsuve: Bale Ruku, ¿naamaa ñu
panda ii nentsu, pi ii nentsu, ne kerajtunu chachi juu nentsu, ne jali tajtuu
nentsu, ne diluu tsuna, ne peesu puna bain, lala ñunu tiba ke' kutyuwa
deewa? tinu detsuve.
45 Tsa detinmala, Rei entsandinu tsuve: Ñulla naa-uwanaa main tiba
baleñu' jutyuu chachinu tyeeba uraa kityu ju' bain ura uwaindiyu ñulla
juntsaatu inaa tsangui'ñuuve, tinu tsuve.
46 Tsa' mitya entsaa chachillaya naa-uwanuba taaju ken chuinsha jinu
detsuve, tsenmala Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachillaya naa-
uwanuba yaba ura' chunu ya' junga jinu detsuve, tinu tsuve, timi Jesús.

26

Jesúsnu naake'peesu kanu deju'ba palaa kila.
(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

1 Jesús ya' disipululanu tsandi depa' dyatu entsandimi:
2 Entsa pai malusha Dapulla' livee kiñu fandangu juñuba ñulla mideeve.
Juntsa malunaa Chachi Tiya' Nakayamu balela' tyaapasha kuwa' kuusanu
tu'vi' peyanu tsuve, timi.
3 Juntsa malutala naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula
bain, tsenmin judío bale rukula bain wa'diila, chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' kayu aa bale ruku Caifás' yasha.
4 Tsejtu naaketaa bibu' deke' Jesúsnu kuipa faawaatu ka' tu'nuu deju'ba
juntsaatala kuinda kila.
5 Tsejturen entsa entsandila: Tsaaren entsa fandangu malutalaya tsangui-
tyudaa, chachilla demija' tituba firu ki'nudetsu, tiitila.

Ma shinbuJesúsnu pindyupi yuutsuumi.
(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

6 Jesús Betaniasha pumi, manbityu bishpee chuu tiitinu ruku Simón' yasha.

7 Tsenñu ma shinbu alabastru lemetanu tsamantsa bale pindyupi tyuwaa taji', Jesús panda finsha chunañu, juntsa pindyupi ya' mishpukanu yuutsungaami.
8 Tsanguiñu keenatu ya' disipulula ajaa tse'tuwaatu entsandila: ¿Nenñungue ne tsangue' pindyupi dekepukemi?
9 Matyu ati'banguituya, tsamantsa balenchi ke', juntsa lushi purelanu kuwa'banguinuuba tsanguemi, tila.
10 Tsenñu Jesús mijatu entsandimi: ¿Ti' mityaa bulla pandu detiyu entsa shinbunu? Inu challa entsanguitu mika ura' kive.
11 Matyu purelanuya naa-uwanuba ñulla' kejtsapalaren tananu detsuve, tsaaren inuya ñulla' kejtsapala naa-uwanuba tsana tanan dejutyuve.
12 Entsa shinbu tsangue' in bulunu pindyupi yuutsuutu, iya menanuu juñu, mennun jutyungue pindyupi mungue' tsuukiñunguive.
13 Uwaindiyu nuka tusha Diosa' mika ura kuinda wandi' mijakaadekiñu bain, entsa shinbu tyee kiñuba juntsa kuinda bain tsaren dekiñu mere' yanu mandenga mandengakenu detsuve, timi Jesús.

Judas, Jesúsnupeesu kakaanu pami.
(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

14 12 disipulu jumulanu, main Judas Iscariote detiñu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulanu keejitu
15 tsandimi: ¿Iya ñullanu Jesúsnu kakaanmala, tyee inu kunu dejuyu? timi.
Tsandiñu yala 30 paki lushi kuwanu shuwala.
16 Tsa dekinmalan juntsa ajkeshaya Judas naaketaa Jesúsnu kakaanu ju'ba, tsaa mi'kes nenchi tene iimi.

Jesús kayu peyai'mujchiya' disipululaba panda fimi.
(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

17 Fandangu ajke' malunchi pujkikarajtu pan fifikenu malunu, ura patiñuya, llupu kaa uveja tute tutekenu Dapulla' livee kiñu fandanguchi, Jesúsnu ya' disipulula kalen jitu tsandila: ¿Dapulla' livee kiñu fandanguchi finu panda, ñuchi nukaa kenu dejuwa? tila.
18 Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: Pebulusha defaajitu, iya challa ñullanu patinu juuwashu juntsa ruku' yasha jitu tsandidei: Mashturu tsandive: Yumaa inchi ura kalenave; ñu' yashaa ja', in disipululaba Dapulla' livee kiñu fandangu panda finu tsuyu, tive, tidei, timi.
19 Tsenñu Jesús naatiñuba tsanguitu, ya' disipulula panda kila.
20 Tsejtu dekependu' kañu Jesús ya' 12 disipululaba panda finsha chudi'
21 findu tsandimi: Uwaindiyu ñulla main inu firu' kekaanu wandi' peesu kakaanu tsuve, timi.
22 Tsandiñu, ya' disipulula mika dellakindyatu, Jesúsnu main main entsandi pake'meela: Bale Ruku, ¿iyaa tsanguenu juwa? tiitila.
23 Tsenñu Jesús tsandimi: Firu' kekaanu wandi' inu kakaanu jumuya in finu pandasharen ta'pu' fimaa juntsave.
24 Chachi Tiya' Nakayamuya Diosa' Kiikanu naatiñuba uwain juntsai' puinu tsuve, ¡tsaaren Chachi Tiya' Nakayamunu firu' kekaanu wandi' kakaanuu jumu rukuya mika taaju i' puinu tsuve! Matyu tsanguinaaba jutuya, na kayatyuwaañaa kayu yachi uraaba junu juve.
25 Tsenñu tsangue' firu' kekaanu wandi' kakaanuu jumu Judas bain Jesúsnu pake'meetu: Mashturu, ¿iyaa tsanguenu juwa? timi.
Tsenñu: Ñaa tsandive, ti' pakami Jesús.

26 Tsangue' panda findu, Jesús pan kake', juntsan mitya Diosnu yuj urave
ti' dedale', ya' disipululanu kuwatu tsandimi: Ka' fidei, entsa pan in buluve,
timi.
27 Tsejtu bene binu pumu basu bain ka', juntsan mitya Diosnu yuj urave
titu, ya' disipululanu kumi entsanditu: Kumuinchi ñulla entsa kushdei,
28 matyu entsaa Dios chachillaba veta' veta' tsanguedaa tiñu jumu in asave,
matyu pure' chachillanu ujcha manbitsaanu see-eranu jumu asa.
29 Uwaindiyu entsa binu ne jungajte kujchi kujchiki'mujchi, in Apa rei ju'
chuinsha kasa binu ñuiba mangujchikenu tsuyu, timi.

Pedro Jesúsnu kerajtuyutinu tsuve.
(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

30 Salmo beesa deke' dyatu, Ulibu chi chunu kuyisha jila.
31 Tsejtu Jesús tsandimi: Entsa kepe ñulla in mityaren tyu'lekiñungue' ura'
keenguityui tiyanu detsuve, matyu Diosa' Kiikanuren entsandive: *Uveja
washkemu rukunu ta'kenu tsuyu, tsenmala uvejala tsaa na'baasa jiinu detsuve,*
* ti' pillave.
32 Tsaaren iya peya' Dioschi mangujtatu, ñulla kayu mijindetyuren, iyaa
Galileasha ajke' miji' punu tsuyu, timi.
33 Tsenñu Pedro tsandimi: Naamika kumuinchi vejanlaya, ñunu keenguin-
dandaa pensa detiyañu bain, iyaa tsa-in jutyuyu, timi.
34 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu entsa kepe kayu wallapa utindyun,
ñu inu kerajtuyu ti', pen bijee tsandinu tsuve, timi.
35 Tsandiñu Pedro entsandimi: ¡Naamika ñuba bulu peyainuu juñuba, iyaa
ñunu kerajtuyu tin jui'yu! timi. Tsenñu naaju disipulula bain tsarendila.

Jesús GetsemaníshaDiosba kuinda kemi.
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

36 Tsejtu bene Jesús yaiba Getsemaní tinu tenabi dejitu, ya' disipululanu
tsandimi: Enu chudidei, iyaa aangu Diosba kuinda kenu jintsuyu, timi.
37 Tsejtu Pedronu bain, Zebedeo' pai nalanu bain miya' jitu, mika llak-
intse'tuware' ti ken tsandyatu
38 tsandimi: In tenbukasha tsamantsa llakindenganchin peyainui
llakindenve. Ñullaya enu shuwa', kastyumujchi iba buluren keenadei, timi.
39 Tsanditu Jesús kayu ajkesha ji' teledi' ya' llashkapa tusha tyuikangue
waike' ya' Apaba kuinda ketu tsandimi: In Apa, tsanguenuuba jutuya, entsa
tsamantsa taaju i' pullainu juuwashu juntsanu tsaa iwaatyuka, livee kika,
Apa; tsaaren iya naaju mutyañuba juntsaaya kityu', ñu naakenu tenñuba
juntsaaya kide, Apa, timi.
40 Tsejtu bene ya' disipulula' puinsha miji' dekasu'tsudena katatu, Pedronu
tsandimi: ¿Naa ma ura juuñuba kastyumujchi iba bulu keenanu jutyuu?
41 Kastyumujchi dekeena' Diosba kuinda kiikidei, tsenmalaa ujcha lainuu
pensa jai'nutsu. Ñulla tiba ura' kiikenu pensaya judeeve, tsaaren juntsa
pensa jaiba derajtuve, timi.
42 Kama bijee baka' miji' Diosba kuinda mantu entsandimi: In Apa, iya
entsa tsamantsa taaju i' puinu juuwashu juntsanu, iya tsa-inbera inuu jushu
juntsaya, ñuchi tyee kiñaa urañu bain tsanguika, timi.
43 Tsejtu manen ya' disipulula' puinsha miitu, matyu kasandyanchin ka-
puka chainguenu jutyuu ma jude' mitya kasu'tsudena mangatami.
44 Tsejtu tsa dena mashuike' miitu entsaba pen bijee Diosba kuinda kemi,
tsejtu kaspele naati'ba juntsaren manbami.

---

* **26:31** Zacarías 13.7

45 Tsai' ya' disipulula' junga miitu tsandimi: ¿Chaiba ñullaa kasu'tsu' lekandetsuu? Yumaa Chachi Tiya' Nakayamu ujcha lamu chachilla' tyaapasha kuwanu ura jave.
46 Mangujdei miidaa, inu firu' kekaanu wandi' kakaamu yumaa jantsuve, timi.

Jesúsnu peesu kala.
(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

47 Jesús tsandi' kayu pantsuren, Judas, ya' 12 disipululanu ya bain main jumu pure' chachilla miyaa faajimi, mantsalaya peeniya taa, tsenmala mantsalaya cha'li taa jila. Yalaya chachilla' mitya Diosnu kalen jimu bale rukula' era bain, judío bale rukula' era bain jimu chachillaa tsaila.
48 Tsaaren Jesúsnu firu' kekaanu wandi' kakaamu ruku Judas, yaba bulu jimulanu entsanguenu tsuyu timuwaami: Iya munaa estiñu bain, juntsaa juntsanu juve; tsa' mitya juntsanaa peesu kadei, timuwaami.
49 Tsandimu' mitya, Jesús' junga jei kalen jitu entsandimi: Mashturu, ¿naanayu? timi. Tsandimin Jesúsnu estikemi.
50 Tsenñu Jesús tsandimi: Inchi ura' keranu chachi, ñu tyeenguenu ja'ba tsanguide, timi.
Tsandinmalan veela pumula Jesúsnu kalen ji' peesu kakila.
51 Tsa dekiñu junu Jesúsba bulu pumu main peeniya kalare', chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuchi manda-i' taawasha kemu chachinu tsaa pungui daapukemi.
52 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñu' peeniya manbukide, matyu mun peeniyachi vingue' bain peeniyachi peyamu deeve.
53 In Apanu tsanguide ti' pa'ñuya ¿challaren 12 pullangue, tsamantsa anjee bulu tenen in mitya vinguikaanu eren jutyuve tenguen, ñunaa?
54 ¿Tsaaren tsangui'banguishu juntsaya, Diosa' Kiikanu tsaa i' puinuu juve ti' pillaashu juntsa, naa-itaa tsaa puimunga? timi.
55 Tsejtu Jesús juntsa manbaate nemu chachillanu tsandimi: ¿Nenñu deiyu ne iya taamu rukaaba juñu kanu jan tsa-i' peeniya juula, cha'li juula bain taa ma jaila? Iyaa malumere aa eleshasha chudi' chachillanu mijakaren pupuna bain, ñullaa inu peesu katyuwa deeve.
56 Tsaaren kumuinchi entsaa puimiya Diosa' mitya pamu rukula tsaa puinu tsuve ti' piikemuwa deeñu, tsaa puindu ive, timi.
Tsenmalan Jesús' disipulula juntsa uranu yanu maali pungue shuike' denepiya' jiila.

Jesúsnu balela' ajuusha ta'la.
(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

57 Tsangue' Jesúsnu peesu kamula chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku Caifás' jungaa tajila, leichi mashturula bain, bale rukula bain dewa'nainbi.
58 Tsenñu Pedro baatala suree jitu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku' ya veeta juusha vi', aa elesha washkemu chachillaba bulu ne chunami, Jesúsnu tsangue' ka' detajitu, tyee dekiñuba mijachi tyatu.
59 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, naa kumuinchi kavitu kenchi kayu aa bale rukula bain anbutituren tsaave ti' Jesúsnu kuipa faawaanu mi'kenchin juula tsangue' Jesúsnu tu'kaakenuu kuipa punu.
60 Tsejturen anbukuinda ketun uwain tsandive timu chachilla ma pure' wakukaatu bain, ti kuipaba katai'la. Tsaaren ma de-iinsha pallu faatu

61 entsandila: Entsa ruku entsandiwa: Iya Diosa' pupunanu ya desenaa-
eeturen, pen malu insha juntsangue mannu tsuyu, tiwa, tila.
62 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku kujpa'
uiditu Jesúsnu tsandimi: ¿Tiba pakakenuu jutyuu? ¿Ti naaju deti entsandi'
ñunu kuipa pu' pantsula? timi.
63 Tsandiñuren Jesús pakai'ñu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu
aa bale ruku tsandimi: ¡Uwain ñu Dioschi Mi'ke' Kayamu, Diosa' Na ju' bain,
chumu Diosa' mumunu paka' uwain tsaañundiyu ti' lalanu wainka! timi.
64 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñaa tsandive. Entsa bain ñullanu tsandinu
tenve: Entsa ajkeshaya Chachi Tiya' Nakayamunu tsamantsa pude Diosa'
urandyasha chuna katanu detsuve, † tsenmin ñivish jandala majaintsu ñulla
katanu detsuve, ‡ timi.
65 Tsandinmalan chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku
Diosnu firu' pave ti' keewaanu ya' jali kiyuuchitike' entsandimi: Diosnu
kentsure' ma pative. ¿Tyeenguenaa kayu uwain ma tsandive tiitimu chachilla
mi'kenu dejuwa? Ñullaren challa enu tsandi' Diosnu kentsure' pañuba de-
meenave.
66 ¿Naa detiyu ñullaa? timi. Tsenñu yala pakatu: Tsaave, tutainuu kuipa ma
juuve, tila.
67 Tsandilaren kajuutala inbi dekitsure', dekati', naa kajuutala pinballachi
bain deke'
68 entsa entsandila: Ñu, Dioschi Mi'ke' Kayamuya, challa maa tsangue' ñunu
keñuba wainka, tiitila.

Pedro: Jesúsnu kerajtuyu, timi.
(Marcos 14.66-72; Lucas 22.54-62; Juan 18.15-18, 25-27)

69 Tsanguindetsu, Pedroya ya kelunu avindaa baisha chudi' chunaren
yasha taawasha kemu panna main yanu kalen jitu tsandimi: ¿Ñu bain
Galileasha chumu Jesúsba bulu neneimutyuika? timi.
70 Tsandiñu muba demeenaren, tsa jutyuve ti', Pedro entsandimi: Ñu ti
pantsuñuba mijtuyu, timi.
71 Tsejtu bene ya juukapa keesha jiñu, yasha taawasha kemu kama panna
katatu, junu pumu chachillanu tsandimi: Entsa ruku, Nazaretsha chumu
Jesúsba nentsuwa, timi.
72 Tsenñu manen Pedro tsa jutyuve ti', Diosa' mumunu paka' ura uwain tsa
jutyuve titu tsandimi: Iyaa juntsa rukunu kerajtuyu, timi.
73 Tsenñu wajtutalan jundala pumu chachilla bain Pedro' junga kalen
dejitu tsandila: Naati' tsa jutyuve tinuba jutyuve, uwain ñu bain yaiba
nemuve; ñu' palaanun ne mijaikeeve, tila.
74 Tsa detiñu Pedro Diosa' mumunu paka', tsa jutyuve ti' jungajte tsandi',
matyu anbutishu juntsaa, yanu Dios firu' kisa ti' entsandimi: Iyaa juntsa
rukunu kerajtuyu, timi.
Tsandinmalan juntsa uranu wallapa main ui'mi.
75 Tsenñu Pedro mandengami yanu Jesús entsandi pamuwaañu: Kayu wal-
lapa utindyuren, inu kerajtuyu ti', pen bijee ñu tsandinu tsuve, timuwaañu.
Tsejtu Pedro junu malu' miji' avindala lutu mika llakindya' waami.

27

Jesús Pilato' ajuusha
(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

† **26:64** Salmo 110.1 ‡ **26:64** Daniel 7.13

1 Yumaa dechañu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' balela bain ku-
muinchi, naa judío bale rukula bain, naati depataa Jesúsnu tu'kaanu ju'ba
tsai shuwala.
2 Tsejtu Jesúsnu telaa romanola' uñi Pilato' junga taji' kuwala.

Judas peyami.

3 Jesúsnu firu' kekaanu wandi' kakaamu Judas, tsangue' kakaañu ma
tutekenu dejuñuba mijatu, tsanguityuuba jui'wañaa tya' pensa mantu, ya'
kañu 30 paki lushi jumu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' balelanu bain,
naa judío balelanu bain mandaji' kuimi.
4 Tsejtu tsandimi: Ti kuipaba jutyu rukunun tsangue' kakare' ma
tu'kaakentsu' mitya, pure' ujcha laiyu, timi.
Tsandiñu yala tsandila: Tsaañu bain laachiya nejuuve. Juntsaa ñaa mijanu
tsuve, tila.
5 Tsenñu Judas juntsa lushi aa elesha ura juusha detya'kepuke' miitu, maali
kutunu chuwa pu' eedi' peyami.
6 Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula juntsa lushi
mande'katu tsandila: Entsa lushi pemula' asa mayiiñuuve. Tsa' mitya naake'
ufeenda lushi pupukinsha pun tsaa keeve, tila.
7 Tsandi' dyatu, Tu piyama kenu tena mumu puu tu jumaa ati'kanu
shuwala juntsa lushinchi, tsejtaa vee mujtu chulla ja' nendu depeyanmala,
mene menekenu tena tirenu.
8 Tsa' mityaa juntsa ati'kaya tu entsa piikenu tinbunun As tu mumuve.
9 Entsaiñaa Diosa' mitya pamu Jeremías naatimuwaañuba tsaa puimi;
entsandimuwaami: Israel chachillaren juntsanu tsantsa balengureke'
tsangue deshuikiñu jumu 30 paki lushi dekave.
10 Tsangue' juntsa lushinchi tu piyama kenu tu tena de-ati'kave, Bale Ruku
inu juntsanguenu uudenguiñu tsanguetu.*

Pilato kavitu ke'Jesúsnu pake'meemi.
(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

11 Jesús uñi' ajuusha takami, tsenñu uñi entsandi pake'meemi: ¿Ñaa judíola'
reiyu? timi.
Tsenñu Jesús pakatu: Ñaa tsandintsuve, timi.
12 Tsenmin naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, naa
judío bale rukula bain Jesúsnu kuipa pu' papatindetsun, yalanu jaiba pakatyu
jujuumi.
13 Tsenñu, Pilato tsandimi: ¿Ñunu kuipa pu' tituba pandetsuba ñuya
merendyuu? timi.
14 Tsenñun Jesús naa manbalaaba pakai'ñu, uñi mika keenbashi' dyami.

Jesúsnu tu'nu shuwala.
(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

15 Naa-uwanu bain romanola' uñiya Dapulla tinu fandangu kenu malunchi,
naaju peesu pumunaa chachilla livee ke' me-e'laasa detiñuba, juntsanu livee
ke' me-e'laalaakemumi.
16 Juntsa tinbunu naa muchiba dekeraa main daj ruku peesu pumi, ya'
mumu Jesús Barrabás.
17 Tsejtu chachilla dewa'diñu, Pilato tsandimi: ¿Munaa mandyaike' me-
eenu juwa? ¿Jesús Barrabásnuu? ¿Jesús, Dioschi Mi'ke' Kayamu tiitidetishu
juntsanuu? timi.

---

* **27:10** Jeremías 19.1; Zacarías 11.12-13

18 Tsaaren Jesucristonu tsangue' ya' junga deta'tu, kishtyanchin ne tsa
dekiñuba mija' mityaa tsandimi.
19 Tsejtu Pilato kavitu kensha tsandin churen, ya' shinbu entsandi kuinda
eemi: Aantsa rukunu tibanguityude, ti kuipaba jutyuve, matyu ya' mityaren
iya kepe tsamantsa firu' kipinchi tene i' chayayu, tita-eemi.
20 Tsandiñuren chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula, judío bale
rukulaba junu wa'namu chachillanu, matyu Barrabásnaa mandyaikikare',
Jesúsnaa tu'kaanu pa'nu pensa ma dekikaakila.
21 Tsenñu manen uñi pake'meetu tsandimi: ¿Entsa pallu jumulanu naa-
junaa mandyaike' me-eesa pensa deeyu? timi. Tsenñu yala pakatu:
Barrabásnaa mandyaike' me-eede, tila.
22 Tsenñu Pilato tsandimi: Tsaaya, ¿Jesús, Dioschi Mi'ke' Kayamu tiidetishu
juntsanuya, tyeenguenujtuuwa? timi.
Tsenñu kumuinchi pakatu entsandila: ¡Kuusanu tu'vi' tutasa! tila.
23 Tsa detiñu Pilato tsandimi: Tsen, ¿tyee firu' ken entsa ruku? timi.
Tsandiñuren chachilla ui'tun kayu utindi' entsa entsandila: ¡Kuusanu tu'vi'
tutasa! tiitila.
24 Tsenñu Pilato ne tsandindu tiba inu' jui'ñu, tsenmin chachilla kayu tituba
ke' ne jiindetsuñu' mitya, pi taakaatu, muba dekeenaren ya' tyaapa manbit-
saandu tsandimi: Tsangue' entsa rukunu detu'ñu bain, iyaa ti kuipaba kan
jutyuyu; ñullaa kuipanu detsuve, timi.
25 Tsandiñu kumuinchi chachilla pakatu tsandila: Naa entsangue'
tu'kare'ba, kuipa juñuya laa bain, naa lalanu sera' jamu kailla bain kuipanu
detsuyu, tila.
26 Tsenñu Pilato yala naadetiñuba tsanguitu, Barrabásnu me-e'lare',
Jesúsnuya aste kikare', kuusanu tu'pu' tu'nu uudenguemi.
27 Tsenñu uñi' suutadula Jesúsnu katu romano uñi' yasha tajitu, kumuinchi
suutadulanu Jesús' keesha demika' wakukaala.
28 Tsejtu ya' pana jaliya debe'tu main yamuraraa jallee vikaala.
29 Tsejtu pu chuwa tene desala' puke' ma mishmunderu ke' pu'kaala
ya' mishunu. Tsenmin ya' urandyaapasha tsuta juuñuu ñañi cha'li main
chungaapula. Tsejtu firu ke' uukapu' ya' ajuusha teledi' entsa entsandila:
Ura' chude, judíola' rei, tiitila.
30 Tsandi' inbi dekitsure', yanu kuñu ñañi tsutachi mishutala vili vilikila.
31 Tsangue' firu ke', de-uukapu' dyatu, yanu vikaañu yamurara jali deman-
beke', ya' jallee manbande', kuusanu tu'punu tajila.

Jesús kuusanu tu'vimi.
(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

32 Tsejtu junu demalu' miindu Cirenesha chumu Simónnu dekatatu, Jesúsnu
tu'punu kuusa deranchi nande' eekila.
33 Tsejtu ma tena, Gólgota tishu juntsaa, Ujkun Mishu tena tinunu dejitu,
34 Jesúsnu sangalaba yandaa binu dekuñu, kujchi' keetu, kujchindyai'mi.
35 Tsejtu suutadula kuusanu detu'pu' uikaatu, Jesús' jali munaa tyulla
lunuuñuba tsa tsangue deke' veela.
36 Tsangue' dyatu juntsa keesha chuna' washnala.
37 Tsejtu ti' mityaa tsai' tutañuba mijakaanu, ta'panu piikike' Jesús'
mishkai'sha mai'tela; tsenñu junu entsa pillami: ENTSA JESÚsve, JUDÍola' REI.
38 Tsenmin uñila' uudennu meedityu' chachillanu masmi' kemishti kem-
ishtikemu chachillanu bain pallu kuusanu tu'pu' uikaala, mainnuya Jesús'
urandya keesha, kamainnuya ya' jalandya keesha tu'pu' uikaakila.

39 Tsenñu jundala pulla' jijiimula, Jesúsnu kentsure' depa' balejtu kure' yala'
mishpuka lu'tesai jijiitu
40 entsa entsandila: Diosa' pupunanu yanu desene' pen malunuren jeke
vera mannuuyu timu rukuya, ¡maali livee ide! ¡Ura Diosa' Natuya, aantsa
kuusanu manbaijde! tiitila.
41 Tsenñu naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain,
naa Moisés' wandya lei mashturula bain, naa judío balela bain, tsaren firu'
pantsula entsanditu:
42 Veelanuya livee keturen maaliya livee inu jutyuve. Ya Israel chachilla'
reituya, ¡challaren kuusanu manbaijsa, tsenmala yanu keenguenu detsuyu!
43 Yaa uwain Diosya tsanguemuve tya' yanu keenguemuñu' mitya, challa
Diosren yanu estyamutuya livee kisa; matyu entsaa, ¿yaa Diosa' Nayu timu
jutyuu? tiitila.
44 Tsenmala naa Jesúsba kuusanu tu'vimu chachilla bain tsarendi'
kentsure' papatila.

Jesús peyami.
(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

45 Pajta katyu uratala tu kuraa dishpajtya' tsaa tsanatu, kepenusha pen ura
inshaa madanguemi.
46 Tsenñu entsa ura juutala Jesús daran uti' entsandimi: *Elí, Elí, ¿lemá*
sabactani? timi; tsandishu juntsaa, Dios, in Dios, ¿nenñunguiyu inu maali
tirekemi?† titu.
47 Tsenñu mantsa junu pumula tsandiñu demeetu entsandila: Entsaya
Diosa' mitya pamu ruku Elíasnu mikandundive, tila.
48 Tsenmalan main yangachi jei ji', shivi binunu kuwa keraachi tsu'pu'
kushkakaaketu, ñañi cha'linu llu'puke', Jesús' junga uslaami kujchisa tyatu.
49 Tsenñun veelaya entsa entsandila: ¡Tsanguityude, keenadaa, Elías
la'kaja'ba iñu meedaa! tiitila.
50 Tsenñu Jesús manen daran ma-uti' dyamin, ya' aama Diosnu kuwa'
peyami.
51 Tsenmala juntsa uwanun aa elesha ura juusha, Dioschin juu jumu
sukunu daayanamu aa jali kai'sha kiyuu tse'kemin tusha pajanbera kiyu-
utse'ke' tsaa manba manba-iimi. Tsenmin naa tu bain dejulluke', aa shupuka
jelekenuula bain deleetsetakila.
52 Tsenñu naa ujkun tujuula bain demajuru deiñu, Diosnu keenguen
chumu peyamulaya pure' mangujtaila.
53 Tsejtu Jesús peya' mangujtañu, juntsala yala' ujkun tujuusha demafale'
Dioschin juu Jerusalén pebulusha demiiñu, pure' chachilla yalanu man-
gataakila.
54 Tsenñu tsangue' kala kiñu, tsenmin naa ti bain de-i' puiñu keenatu,
Jesúsnu washna' keenamu suutadula' ama ya' chachillaba tsamantsai wa-
panandu entsandila: ¡Uwain entsaya Diosa' Nawaañuve! tila.
55 Junu supula bain pure' puna' baatala ne ke-eenala. Juntsala Galileabi
Jesúsnu bendala deja' Jesúschi tiiñuba kivete kivetekemu shinbulaa tsanala.
56 Juntsa shinbula' kejtsapala María Magdalena bain, naa Santiagochi,
tsenmin Joséchi bain yala' ama jumu María bain, tsenmin Zebedeo' nala' ama
bain junu pula.

Jesús menami.
(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

† **27:46** Salmo 22.1

57 Yumaa dekependu' kainsha main taruku jimi, Arimateasha chumu José,
matyu ya bain Jesús' disipulu jumu.
58 Juntsa ruku Pilato' junga ji', Jesús' ujkun bulu pa'ñu, Pilato kuwakaami.
59 Tsenñu José katu tiba mayijtu naraa linu manbaalichi pijteke'
60 ya' kasa ujkun tujuu, lanbakisha vishkaraa ujkun tujuusha pukiimi.
Tsanguitu ujkun tujuu juukapanu aa shupuka di'kaakare' miimi.
61 Tsanguendetsu junu ujkun tujuu juukapa bejtala María Magdalena,
kama Maríaba chudi' chunala.

Suutadula Jesús' mennanuujkun tujuusha washdila.

62 Juntsa ayunchi, lekanu malunu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula'
bale rukula, fariseo chachillaba Pilatonu keejitu
63 entsandila: Ruku, lala demandengayu juntsa anbumu ruku kayu
peyai'mujchi chuumala: Pen malusha mangujnu tsuyu, timuwaañuba.
64 Tsa' mitya juntsa pen malu pullaindyuya ujkun tujuusha suutadu
washkaade. Tsandenna ya' disipulularen ya' ujkun bulu mangalaaji': ¡Man-
gujñuve! ti'bandinu dejuve chachillanu. Tsangui'ba dekenmalaa, entsa bene'
anbukuindaa, ajke' anbukuindanuba pullake kayu na'baasa detirenu juve,
tila.
65 Tsa detiñu Pilato tsandimi: Enu ma bulu suutadu entsa denave; ka' ji',
ñullaren ma ji-i', juntsa ujkun tujuunu naake washkaanuu juñuba tsanguiidei,
timi.
66 Tsenñu yala dejitu, juntsa ujkun juukapanu di'namu shupukanu de-
juikaañuba mijanu señas putu, suutadulanu washkaala.

28

Jesús peyaturen mangujtami.
(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

1 Saaduma lekanu malu depuiñu, juntsa ayunchi, duminguma, semana
ajke' malunu defijurukinsha María Magdalena, kama Maríaba juntsa ujkun
tujuusha keenu jila.
2 Tsaaren Bale Rukuchi ma anjee selusha pajañu, tsamantsa daran kala
kemi. Tsai' anjee pajatu, ujkun tujuusha ji', junu di'namu aa shupuka vee
mujtu mandyulere' junu jandala chudiñumi.
3 Juntsa anjee kuidya pi'keñu keekiñuumi, tsenmin ya' jaliya aa kuyitala
tsumu isha pukanu keekiñuu fikujchuchuumi.
4 Tsenñu junu uinamu suutadulaya jelanchin dejulluke', matyu pemu tsun
tsaila.
5 Anjee juntsa shinbulanu tsandimi: Jeetyatyudei, iya miyu naa ñullaya
kuusanu tu'vi' peyaishu juntsa Jesúsnu mi'kes nendetsuñuba.
6 Yaa enu putyuve; naatimuwa ju'ba juntsa-i' yumaa mangujtave. ¡Jade-ii,
yanu tsuununu ja' keekidei!
7 Tsa' mitya jei demiji' ya' disipulularu yumaa mangujta' yaa ajkesha puu,
Galileasha ajke' miinu tsuve; jungaa mangatanu detsuve, detii. Entsaa iya
ñullanu wainnu ju' mityandiyu, timi.
8 Tsenñu juntsa shinbula junu ujkun mennanunu jei demalu' miila. Tsejtu
naa wapanaa deju' bain, tsaren sundyandetsu' mitya, jei demiji', juntsa
kuinda manjintsula ya' disipulularu.
9 Tsai' miindetsun, Jesús yalanu fale' katawatu ura' dejusa timi. Tsenñu
yala Jesús' neepanu amangue', deteedi' Jesúsnu aawa kure' keewaala.
10 Tsa deiñu Jesús tsandimi: Jeetyatyudei, inu keranguemu in naatalalanu
Galileashaa ji', jungaa inu mangatanu detsuve, tidei, timi.

Washnamu suutadulanuanbutikaanu lushi kuwala.

11 Tsa-i' juntsa shinbula miindetsun, ujkun tujuunu washnamu mantsa
suutadula bain pebulusha demiitu, titi-i' puiñuba chachilla' mitya Diosnu
kalen jimula' bale rukulanu tsandi kuinda kiila.
12 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula, judíola' bale-
laba wa'dila, tyee kenu ju'ba mijanu. Tsejtu juntsa suutadulanu lushi pure'
kuwakila,
13 entsandidei titu: Lala kasu'tsunu uwanu ya' disipulula kepe deja' ya'
ujkun bulu tsaa tara dekive, detii.
14 Tsenmin tsandenna entsa kuinda uñi' jungaaba chujiñu bain, lalaa
mijanu detsuyu naakenu ju'ba, tsaaren ñullanuya tiba ikaren dejutyuyu, tila.
15 Tsenñu juntsa suutadula lushi dekatu, yalanu naati depañuba tsandila.
Tsenñaa naa entsa piikenu uwanu bain juntsa suutadula' anbukuindaa judío
chachiitala ken chuchunala.

Jesús' mitya kuinda kes nenueramula tyeenguenu deeñuba
(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

16 Tsenñu 11 disipulula Galileasha jila, Jesús nutsa kuyishaa jidei
timuuñuba junga.
17 Tsejtu Jesúsnu demangatatu, naa mantsalaya Jesúsren tsaañanga tya
tyaindu bain, teedi' aawa kure' keewaala.
18 Tsenñu Jesús yala' keesha jitu tsandimi: Diosya inu naa selusha bain, naa
tusha bain tsaren de-uudenguen chunuu tireve.
19 Tsa' mitya nukaba deji' naaju chachillanu bain in disipulu tiredei, in Apa'
mitya bain, ya' Na' mitya bain, naa Espíritu Santo' mitya bain mungaakaak-
endu.
20 Tsenmin iya ñullanu tyee ken chudei tiñuba juntsa meenguenu mi-
jakaadei. Tsenmala iyaa, malumere entsa tu de-inbera ñuibaren bulu punu
tsuyu, timi.

Marcos' pilla
Diosa' mika ura kuinda

Juan MungaamuDiosa' palaa mijakaami.
(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

1 Entsa kiikanaa Dioschi Mi'ke' Kayamu Na Jesús, naa-itaa ya' mika ura
kuinda peepu' jiñuba wandyave.
2 Diosa' mitya pamu ruku Isaías entsangue piikemuwaave:
In mitya wainmu rukunu main
ñu' ajkesha erentsuyu,
tsenmalaa ñu tyeengues nenuuñuba
*tsanguenu peepu' tsuunutsu.**
3 *Tiba den chutyuin tenasha main entsandintsuve:*
Bale Ruku' janu miñu sekuwangue' tsuudei,
ñulla' tenbukasha ya' miñu ura' mantse'kaadei, tintsuve, † timuwaami.
4 Tsenñu Isaías naatimuwaañuba juntsaitu, Juan Mungaamu tiba den
chutyuin tenasha faatu, chachillanu: Veta' pensa demangue' Diosnu
meengue' mungaradei, tsenmala Dios ñulla' ujcha pitsaanu tsuve, tis
neneimi.
5 Tsenñu naa Judea tusha nutalaba chulla bain, naa Jerusalén pebulunu
chulla bain Juannu meenanu pure' jijiila. Tsejtu yala' ujcha' mitya veta'
pensa demanguenmalaya, Juan, Jordán pisha mungaakaakemi.
6 Juanya kameyu juchi keñu jallee panami, ya' ajpelenuya kika ajpeendee
chuwaa telami, tsenmin dendu-ishu bain, jeendaa mishki bain juntsaalaa
fimumi.
7 Tsejtu entsandi kuinda kes neneimi: Bene main in benesha jamuya kayu
inu pulla pude janu tsuve; tsenñu iya tsamantsa balejtunchin, naa waike' ya'
sandalia chuwan juuñuba ne malanbu' kuwakenuba jutyuuyu.
8 Iyaa ñullanu pichi ne mungaakiyu, tsaaren juntsa rukuya ñullanu Espíritu
Santaa kuwa' juntsachi mungaakeñuu kenu tsuve, tis neneimi.

Jesús mungarami.
(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

9 Juntsa malutala, Jesús, Galilea tusha, Nazaret pebulubi pu' lu' jitu, Juanchi
Jordán pisha mungarami.
10 Tsejtu Jesús pisha pu' malundu selu jurudintsu katami, tsenmin Espíritu
Santonu bain wa'pupu keraa ya' mishusha pajaintsu katami.
11 Tsenmalan kai'sha entsandiñu meejami: Ñaa in estyanu Nave, ñu' mitya
yuj sundenve, timi.

Dyabulu, Jesúsnuujcha lawaanu kemi.
(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

12 Entsai' puiñu, Espíritu Santo, Jesúsnu tsaa tiba den chutyuin tenasha
miya' jiimi.
13 Tsenñu junga 40 malu tsanami, tsanaren Satanás yanu ujcha lawaanu
kiikemi. Junga ajara animaala' kejtsapalan tsanami; tsenñuren anjeela
Jesúsnu washkentsula.

Jesús Galileashamijakares nenu peepumi.
(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

---

* **1:2** Malaquías 3.1 † **1:3** Isaías 40.3

14 Juannu peesu deka' puñu, bene Jesús Diosa' mika ura kuinda kisai Galilea
tusha jimi.
15 Tsejtu entsa entsandimi: Livee inu tinbu yumaa jave, tsenmin Diosnu rei
juu tananu malu bain yumaa kalenave. Tsa' mitya veta' pensa demangue' ya'
mika ura kuindanu meenguen chudei, tiitimi.

Jesús ainguemu rukulanutaapallu mikami.
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

16 Jesús Galilea aa pusu pi keetala puindu Simónnu bain, ya' naatala
Andrésnu bain katami. Tsenñu yala ainguemu de' mitya, waaku pisha
pajtekendetsu katami.
17 Tsenñu Jesús tsandimi: In bendala jadei, tsenmala iya ñullanu,
chachillanaa alla kan tsanguemu ruku detirenu tsuyu, timi.
18 Tsandinmalan yala' waaku junu deshuike', ya' disipulu tiyanu ya' ben-
daa jila.
19 Tsejtu Jesús, kayu ajkesha jindu, Zebedeo' nalanu, matyu Santiagonu
bain, ya' benna Juannu bain, kaa baakusha yala' waaku ura' manguiken
pudena katami.
20 Tsejtu nei'ba Jesús yalanu mikanmalan, kaa baakunu yala' apa Zebe-
deonu, junu taawasha kiveten pumulaban pungue shuike' Jesúsnu bendaa
jila.

Bu'chulla puu rukunuJesús ura' mandiremi.
(Lucas 4.31-37)

21 Cafarnaúm pebulubi vijila, tsejtu saaduma lekanu malu chayañu, Jesús
chachilla' waku wakudinu yasha vitu Diosa' kuinda mijakaantsumi.
22 Tsenñu chachilla mika meenbashintsula, matyu yaa Moisés' wandya
lei mashturula naake mijakaamu deeñuba tsanguityu', uwain tsandinuu ju'
mijakaakaa keñu' mitya.
23 Tsenñu junu cha' waku wakudinu yanu, main Dioschi urajtu kuraa
tiremu bu'chulla puu chachi pumi, tsejtu entsandi watimi:
24 ¿Nazaretsha chumu Jesús, tyeenguenaa lalanu bulla kenu jatu iyu? ¿Lalanu
dekike' pirenaa jatu iyu? Iyaa miyu ñu muñu bain. Ñuya Dioschin juu jumu
chachive, timi.
25 Tsenñu Jesús nepatu tsandimi: ¡Patyude, aantsa rukunu malude! timi.
26 Tsenñu Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chulla juntsa rukunu tsaa
depi'shikaake', jelekenuti daran wati' maluimi.
27 Tsenñu kumuinchi chachilla dewapana', veta' veta' pake'meran ju-
utu entsa entsandila: ¿Tyee indu in enu? Muba Diosa' palaa ne tsangue
mijakaatyunuren, entsaya uwain tsanguenuu tira' mijakaantsumin, naa
Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chullalanu bain maludei tinmala meengue'
malu maludeive, tiitila.
28 Tsenñu wajtutalaren, kumuinchi Galilea tusha chumula Jesús tyee ki-
ikeñuba demijaila.

Jesús, Pedro' anchamanuura' mandiremi.
(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

29 Tsejtu cha' waku wakudinu yasha pu' demalu' miitu, Jesús bain, Santiago
bain, Juan bain, Simón Pedro' yasha jila. Tsenñu junu Andrés bain chumi.
30 Tsai' jiñu Simón Pedro' anchama penguma jupee tsunjuusha tsunami.
Tsenñu tsanaa ti' Jesúsnu dewainñu,

31 Jesús juntsa shinbunu kalen jitu, ya' tyaapanu kake' mangujtekemi,
tsenmalan penguma ishanbajtekemi. Tsenmin yasha jimulanu tyeeba ke'
kudundaimi.

Dilu purenamulanuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

32 Yumaa dekependu' ka' pajta viñu, kumuinchi dilulanu bain, naa dyabulu
puu chachillanu bain, Jesús' junga tajila.
33 Tsenñu kumuinchi juntsa pebulunu chumu chachilla, ya juukapasha
dewakudila.
34 Tsenñu Jesús, tichi diluu judeeñu bain purenamulanu ura' demandi-
rekemi, tsenmin chachillanu dyabulu pumulanu bain pure' me-e'laakemi,
tsejtu juntsa dyabululanu jaiba pakaatyu jujuumi, yalaya ya muñu bain
mideeñu' mitya.

Jesús, cha' waku wakudinuyatala mijakaami.
(Lucas 4.42-44)

35 Dechayan mitya, jayu yapijuunaren Jesús kujpatu pebulu avindala lu'
jimi, tsai' muba den netyuin tenasha ji' Diosba kuinda kentsumi.
36 Tsenñu Simón Pedro, Jesúsba bulu nemu rukulaba Jesúsnu mami'kenu
jila.
37 Tsa-i' mangatatu tsandila: Mu bain ñunu mi'kenchin judeeve, tila.
38 Tsa detiñu Jesús tsandimi: Vee mujtu kalen chunu pebulusha bain jidaa,
junga bain tsaren Diosa' kuinda mijakaanu menesteyu, matyu iyaa tsangues
nenaa ja' mitya, timi.
39 Tsejtu Jesús Galilea tushaya millai nemi, nunbatala cha' waku wakudinu
ya dejuñuba jundala Diosa' kuinda mijakares neneindu, tsejtu chachillanu
dyabulu depunmalaya me-e'lares neneimi.

Manbityu bishpeechi dilunuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

40 Ma unbere manbityu bishpeechi diluu jumu, Jesús' junga telenajitu,
tsandimi: Ñuren tsanguenu tenñuya, inu ura' mandireka; iya mijayu, ñu in
dilu peya manbirenuu juñuba, timi.
41 Tsandiñu Jesús, juntsa rukunu tenbityatu, ya' tyaapachi ta'katu tsandimi:
Uwain tsanguenu tenve. ¡Ura' mandiyade! timi.
42 Tsandi' dyanmalan manbityu bishpee jei manbimi juntsa dii rukunu,
tsenmalan narai mandiyami.
43 Tsenñu Jesús tsangue' juntsa rukunu me-eendu, ule'
44 entsanguide timi: Entsa iishu juntsa munuba waintyu', chachilla' mitya
Diosnu kalen jimu rukula' jungaa ji' wainde. Tsejtu juntsan mitya Moisés
tyee kenu dejuve timuwaañuba juntsaa ke' Dioschi ura' kuraa mandiyayu ti'
keewaanu ufeenda taji' kuwade, tsejtaa diluren ura' mandiyayu ti' keewaan-
mala, veela bain ñu uwain ura' mandiyañuba mijanudetsu, timi.
45 Tsandiñuren juntsa rukuya tyee i'ba munu'baasa dekuindakikemi.
Tsenñu' mitya Jesús umaa naaju pebulutalaba chachilla dekeenaya vi' nenu
jutyuu tiyaimi, tsejtu chachilla den chutyuin pebulu kapashaa neneimi,
tsenñun nuka chumu chachilla bain ya' junga pure' jijiila.

2

Dedeelaa dii rukunuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

1 Jesús tsaita nendu jayaa ma piyaitu manen Cafarnaúm pebulusha mavimi. Tsenñu nei'ba junu yasha manbuve detiñu kuinda mijalan,
2 chachilla pure' wakudi' naa ya juukapashaba yallu de-i' muba jinu' jutyungue tirela. Tsa deiñu Jesús Diosa' kuinda mijakaantsumi.
3 Tsejtu tsanguenu uwanu main dedeelaa rukunu taapai unbere kayu veelaba wandunu yallaa tajila.
4 Tsaaren chachi puredenañu' mitya, naa-i' Jesús' uinanbi jin tsaatu, pakikii ya mishbui'sha delu', Jesús' uinanu deechunu fataapu', junu juntsa dii rukunu wandunu tsuu pajtekila.
5 Tsenñu Jesús, juntsa rukula yanu uwain dekeranguiñuba mija' mitya, juntsa dii rukunu tsandimi: Kaana, ñu' ujcha demanbitsalave, timi.
6 Tsenñu junu Moisés' wandya lei mashturula mantsa chuna' dekeenatu, Jesús juntsandiñu entsangue pensanguila:
7 "Entsa unbere, ¿tyeenditundin ne tsandimi? Ya' palaaya Diosnu kentsure' pantsuve, Diosren ujcha' mitya manbitsaakenuu juunuba, ¿naajutaa vera bain tsanguenuu juñaa tsanditundin?" tya' pensanguila.
8 Tsenñu Jesús, yala naatyandetsuñuba mijatu tsandimi: ¿Nenñaa ñulla' tenbukasha aantsangue pensa kendetsuyu?
9 ¿Entsa dedeelaa dii rukunu: Ñu' ujcha' mitya manbitsalave, tityumujchi: Mangujpa' ñu' wandu manga' miide, tiñu bain tsaren jutyuu?
10 Tsaaren uwain naa Chachi Tiya' Nakayamuya entsa tusha chachilla' keñu ujcha manbitsaanuu juñu bain ñulla mijanudetsu, titu, dedeelaa tsumu dii rukunu tsandimi:
11 Ñunu tsandintsuyu: Mangujpa' ñu' wandu manga' ñu' yasha miide, timi.
12 Tsandinmalan, juntsa dii ruku jei mangujpa' ya' wandu manga' muba dekeenan junu malu' miimi. Tsenñu kumuinchi keenbashii deshuwa', Diosnu yuj ura' kemu rukuve ti' entsa entsandila: Naa-uwanuba entsaa intsuya kerajtuwa deeyu, tiitila.

Jesús, Levínuya' disipulu tirenu mikami.
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

13 Bene Jesús manen pusu pi keesha miimi. Tsenñu chachilla ya' keesha pure' jijideiñu, yalanu mijakaakaa kemi.
14 Tsejtu Jesús tsaita nendu, Alfeo' na Levínu, buli tajimulanu Roma uñichi deechu' mitya lushi kainsha chuna katatu tsandimi: In bendala ja' in disipulu tiyade, timi.
Tsandinmalan Leví kujpa' Jesúsba bulu jimi.
15 Tsejtu Jesús ma bijee Leví' yasha ya' disipululaba panda fintsuñu, naa romano uñichi deechu' mitya lushi kamula bain, naa veela ujcha lan kuramu chachilla bain puredena' Jesúsba bulu chudi' panda fintsula, matyu yanu bendaa nemula pure' jude' mitya.
16 Tsenñu mantsa fariseola, matyu Moisés' wandya lei mashturula, Jesús naa romano uñichi deechu' mitya lushi kamulaba bain, naa veela ujcha lan kuramu chachillaba bain bulu chudi' panda fintsuñu dekatatu, ya' disipululanu entsandi pake'meela: ¿Nejtaa ñulla' mashturuya deechu' mitya lushi kamu rukulaba bain, naa ujcha lan chumu chachillaba bain buudi' panda findunguen? tila.
17 Tsa detiñu Jesús meetu, tsandimi: Tiba dilujtu chachillaya dilulanu ura' mandiremulanu menestejdetuve, tsaaren dilulaya meneste deeve. Tsaju' iyaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachillanu mikanu jaindyuyu; iyaa ujcha lamu chachillanaa mikanu jayu, timi.

Diosnu pensangue'panda fi'nutala
(Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39)

18 Ma bijee, naa Juan Mungaamu' disipulula bain, naa fariseola' disipulula bain Diosnu pensangue' panda findyula, tsenñu mantsa chachilla Jesús' keesha jitu, entsandi pake'meela: Juan' disipulula bain, naa fariseola' disipulula bain Diosnu pensangue' panda findetyuñuba, ¿nejtaa ñu' disipululaya tsanguindyutu den? tila.
19 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Matsunu fandangu kendetsu, junu bulu puve'nu mikayamu chachilla, matsumu ruku yaiba bulu puba Diosnu pensanguiike' panda fityuñu uran? Uwaindiyu matsumu ruku yaiba bulu puya tsanguenu dejutyuve.
20 Tsaaren uwaindiyu mandinbu matsumu rukunu manga' miinu malu janu tsuve; tsenmalaa uwain juntsa malunu Diosnu pensangue' panda fityunu detsuve, timi.
21 Tsejtu ya' mijakaanutala manbatu tsandimi: Mu bain uinbu jalinu kasa jai petse mangaaputyu deeve, matyu kasa jaliya buru' kayajtu' mitya mangaapunmala buru' kamin, uinbu jalinu kayu aa kiyuu-eekenu juñu' mitya.
22 Tsenmin uinbu ki' buusanu bain kasa binu vityuve, matyu kasa binuya feetenchin juntsa uinbu ki' buusanu defataa eeke' buusa demusha' kevinmala, naa binu bain desejiinu juve. Tsa' mitya kasa binuya kasa ki' buusanaa punuu juve, timi.

Lekanu malunurenJesús' disipulula trigu ka' fila.
(Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)

23 Ma malu saaduma lekanu malunu Jesús ya' disipululaba vijpaatala pulla' jintsumi. Tsenñu ya' disipulula jundaa puindu trigu ñi ka' fisai jintsula.
24 Tsanguendetsu fariseola kata' Jesúsnu pake'meetu: ¿Nenñaa ñu' disipulula, saaduma lekanu malunuya tiba ken jutyuu junuba tsanguendu deken? tila.
25 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Ñullaa lengue' kerajdetuu, ma bijee David ya' chachillaba nendu tsaa panda dekike' ti fin tsandyatu tyeenguemuwa deeñu bain?
26 Juntsa tinbunu Abiatarya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku juwaañuba, David Diosa' yasha vi' Diosnu keewara pan tsumu ka', yaba bulu nemu chachillaba fimuwa deeve, naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimu rukulan fikenuu pan juñu bain. Naa tsanguemuñu bain yanuya kuipa putyuwa deeve, timi.
27 Tsandi' kayu pandu tsandimi: Saaduma lekanu malu juushu juntsaya chachillachee ju', lekanu maluchee chachilla ne tsai' uuden in chunu dejutyuve.
28 Tsa' mitya Chachi Tiya' Nakayamuya, naa saaduma lekanu malunu bain tyeenguenu tya'ba tsanguenuu juve, timi.

3

Tyaapa ejke ruku
(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

1 Jesús, manen cha' waku wakudinu yasha mavimi, tsenñu junu ma ruku mandyaapa yujka dedeelaa pumi.
2 Tsenñu mantsala naati' Jesúsnu kuipa pun tsandyamu chachilla dus keetanala, tsejtaa saaduma lekanu malunuren juntsa rukunu ura' manguenmalaya kuipa faawaanu detya' mitya.

3 Tsenñu Jesús, mandyaapa yujka dedeelaa rukunu: Aanu kejtala kujpa'
uidide, timi.
4 Tsejtu veelanu entsandi pake'meemi: ¿Saaduma lekanu malunu tyee keñaa
uranu jun? ¿Uraaya kenuu jun? Tsa jutyu'ba, ¿urajtu juuya kenuu jun?
¿Chachillanu livee kenuuya jun? Tsa jutyu'ba, ¿peyawaakenuuya jun? timi.
Tsandiñuren muba yanu depakai'ñu,
5 Jesús ya' keetala uinamu chachillanu ajaatya' keemi, tsejturen mika pen-
sandyami, yala' tenbukashaya firu' deju' aseetanguenu detyatyuñu' mitya.
Tsejtu juntsa dii rukunu entsandimi: Ñu' tyaapa usakide, timi.
Tsandiñu juntsa ruku ya' tyaapa uskenmalan tsaa narai mandimi.
6 Tsanguiñu keena' fariseola demalu' miitu, Herodes rei juñuba uraa tyamu
chachillabaa debuudi', Jesúsnu tyee kitaa tu'kaakeechunga ti' paviikila.

Pure' chachillaJesús' bendaa jila.

7 Jesús ya' disipululaba Galilea pusu pi keesha jila, tsenñu chachilla pure'
bendaa jiila, naa Galileasha chulla bain, naa Judeasha chulla bain,
8 naa Jerusalén' chulla bain, naa Idumea' chulla bain, naa Jordán pi
bejkusha chulla bain, naa Tiro pebulu kelutala chulla bain, tsenmin Sidón
pebulu kelutala chulla bain, Jesús tyee tsamantsaa kiikeñuba demijatu pure'
jiila.
9 Tsenñu Jesús ya' disipululanu ma kaa baaku yachi sekuwangue' keenanu
uudenguemi, pure' jiimu chachilla yanu menaa tyuli'ba kichudee tyatu,
10 matyu Jesús, dilu purenamulanu ura' demandireñu' mitya, naaju dilula
bain yanu tene ta'kanu dekeena', menaatyuinu kiidekiñu' mitya.
11 Tsenñu chachillanu pumu Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chullala
Jesúsnu katamiya tsaa ya' ajuusha teledi' watitu entsa entsandila: ¡Ñuya
Diosa' Nave! tiitila.
12 Tsa tsa detiñu Jesús ya mu ju' tyee kiike' bain kumuinchi demeenaya
tsandityudei ti' nepa nepatimi.

Jesús 12 ruku mi'ke' kami.
(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

13 Tsangue' dyatu Jesús bene kuyisha lumi, tsejtu naaju chachillanaa yachi
uraa tya'ba, juntsalanu demikami, tsejtu junga
14 wa'namu chachillanu 12 unbere mi'ke' katu, juntsa rukulanu entsangue
mumu pumi: Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula mumu pumi, tsen-
malaa naa-uwanuba yaba bulu dene', naa Diosa' kuinda bain demijakares
nesa tyatu.
15 Tsejtu juntsalanu naa dyabululanu bain deme-e'laanuu tiremi.
16 Entsalaa juntsa 12 ruku mi'ke' kayamula deeve: mainya Simón, tsaa-
nuren Jesúsya Pedro mumu manbumi,
17 Zebedeo' nalaya: Santiago bain, Juan bain, entsalanuya Boanerges
mumu manbumi, kuidya juuñuu rukula titu,
18 tsenmin Andrés bain, Felipe bain, Bartolomé bain, Mateo bain, Tomás
bain, naa Alfeo' na Santiago bain, Tadeo bain, naa Simón, Diosa' lei naajuñuba
tsa deki'ñu selandyamu tinu ruku bain,
19 tsenmin Jesúsnu kundaalanu wandi' kakaamu ruku Judas Iscariote bain.

Jesúsnu, dyabulu uñeetsanguikaantsuve, tila.
(Mateo 12.22-37; Lucas 11.14-23; 12.10)

20 Tsejtu bene Jesús yasha miiñu, chachilla manen pure' wakudedi' yanu
bain, naa ya' disipululanu bain panda fikaanu kityu jujuula.

21 Tsenñu Jesús' paandela mija' dejitu, naa Jesús merendyuba deranchi
manga' mijiinuu jiila, matyu Jesús yujtaa ma iiñuve, tiititu.
22 Tsenmala Jerusalénsha pu' jimu leichi mashturula bain entsandintsula:
Entsa rukunu dyabulu uñi Beelzebú tsanguikaañaa dyabulu me-e'laalaakive,
tiitila.
23 Tsenñu Jesús yalanu mikatu entsangue laapu' kuinda kemi: Naake'
Satanás maalin majuka'laanu juu jutyuve.
24 Tsaju' naa ma reichi uuden juu chumu chachilla bain yai tene kundaa
detiya' velaa ne chudenashu juntsaa tsanan dejutyuve.
25 Tsenmin naa ma rukunu laapu' pañu bain, naa ya' shinbu bain, naa
ya' kailla bain, tsaa yaitala kundaa devi' veladeishu juntsaa, naana chunuu
juñuba tsa denatyu' tsaa de-iinu detsuve.
26 Tsa' mitya naa Satanás bain maalin kundaa tiya' tsaa develaishu juntsaa,
tsanatyu' de-i' piyainu tsuve.
27 Tsenmin kayu Dyabulunu laapu' patu tsandimi: Dee ruku' chunu
yanuya muba vi' yachi tiba taanguenuu dejutyuve, juntsa rukunu ajke' tele'
tsuutyumujchiya; tsanguitaa tiba taanguenuu dejuve, timi.
28 Uwaindiyu Diosya munuba yala' ujcha' mitya bain, naa kentsure' pade-
tiñu bain juntsa ujcha' mityaya demanbitsaanu juve;
29 tsaaren Espíritu Santonu kentsure' pamunuya naa-uwanuba juntsa
ujcha manbitsalan jutyuu juve, tsaju' naa-uwanuba kuipa junu tsuve, timi.
30 Jesús entsandimiya yanu leichi mashturula Dioschi urajtu kuraa tiremu
bu'chulla puuve detiñu' mityaa, tsandimi.

Jesúschi ura ya' bulula
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

31 Jesús tsandin punu uwanu ya' ama bain, ya' naatalala bain jila, tsejturen
ya juushaa vityu' avindala ne uinala Jesúsnu lasa tya' veelanu mikakaakitu.
32 Tsenñu Jesús' keetala chumu chachilla tsandila: Ñu' ama bain, ñu'
naatalala bain deja' avindala depu' ñunu mi'kes nendetsuve, tila.
33 Tsa detiñu Jesús entsandi pakami: ¿Maa in aman, tsenmin naajulaa in
naatalala den? timi.
34 Tsanditu ya' keetala chumulanaa kere' patu tsandimi: Entsalaa in ama
bain, in naatalala bain jumula deeve.
35 Matyu naajulaa Dios naakesa tyañuba tsanguen dechu'ba juntsalaa in
naatalala bain, in ama bain dejuve, timi.

4

Ñi waakemu ruku
(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

1 Jesús manen chachillanu pusu pi keesha mamijakaren pumi. Tsenñu
chachilla pure' wakudediñu, Jesús junga unamu kaa baakunu vi' chudi'
mijakaantsumi, tsenmala junu wa'namu chachillaya pi keetala wa'na' ya'
kuinda meenala.
2 Tsenñu Jesús, chachilla tyee ken chumu deeñuba tsaanu tene laapu'
kuinda kiiketu, pure' mijakaakentsumi.
Tsejtu mijakaandu tsa tsandimi:
3 Entsa kuinda meedidei: Ma ruku ñi waakenu jimi.
4 Tsejtu waakiñu mantsa ñiya, cha' neneinu miñutala pajtyañu, pishku jatu
tsaa defikila.
5 Tsenmala mantsa ñiya tu aa tsutyu shupu' tsundala paijla, tsejtu tu aa
bebe' tsutyuñu' mitya jeke shu'kila,

6 tsenñuren pajta fale' de-ejbiyu' kakaakenmalan, telele aa erajtu de' mitya
tsaa de-ejkeila.
7 Tsenmala mantsa ñiya puchi chundalaa paijmi, tsenñu puchi de-awalan
juntsa kiyalanu depijteke' ura' awakaatyuñu puka i'la.
8 Tsaaren mantsa ñiya ura tunu paijmi, tsejtu uukerai awa' puka ila; ma
kuyamee 30 ñi kuwake, 60 ñi kuwake, naa 100 ñi kuwakena' bain tsa tsaila.
9 Tsandi' dyatu Jesús tsandimi: ¡Mun pungui pu'ba ura' meedi' aseetan-
guidei! timi.

Nenñaa Jesús laapu'kuinda tene mijakaamuñuba
(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

10 Bene, chachilla demiiñu, Jesúsnu kayu kalen uinamu chachilla ya' 12
disipululaba bulu pake'meetu: ¿Juntsa laapu' kuinda juu kikishu juntsa
naake aseetanguikaanuu jutun? tila.
11 Tsenñu Jesús tsandimi: Diosnu rei juu tananu deeñu tyee
ju' pantsunañuu juñu bain ñullanuya tsaa dekeewaakive, tsaaren
vee chachillanuya tsanguityumujchi laapu' kuinda juuchi tene
mijakaakentsuve,
12 tsenmalaa Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsa ju',
naa mika kere'ba, ura' keengai'nudetsu,
naa mika mere'ba aseetangui'nudetsu,
tsenmalaa veta' pensa demantyu' Diosnu dekeenguityunmala,
Dios bain yala' ujcha' mitya manbitsalei'nutsu, * timi.

Ñi walanu laapu' patutyee mijakarañu bain
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

13 Tsejtu Jesús tsandimi: ¿Ñulla, entsa laapu' kuinda juushu juntsanu asee-
tanguindetyuu? Tsaashu juntsaa, ¿nejtaa kayu vera laapu' kuinda jumulanu
aseetanguenuj deeyu?
14 Ñi waakemuya, Diosa' palaa mijakares nemu ruku juuñuuve.
15 Tsenmala mantsa chachillaa miñutala ñi paijmu juuñu deeve: Diosa'
palaa demeeñuren, Satanás ja' yala' tenbukasha uukaañu kuinda demachipa
kenmalan tsaa millai manbaishmula deeve.
16 Tsenmala mantsala shupu' tsundala paijmu ñi juuñuulaya, Diosa' palaa
demere' sunden meeditun,
17 chi ju'ba telele aa erajtu juuñu de' mitya, naa-uwanu Diosa' palaa' mitya
taaju de-i' bain, tsa jutyu'ba, naa-uwanu firu' kenu bendaa dekiñu wapanai'
bain, mangueenguityui tiyamula deeve.
18 Tsenmala mantsalaya puchi chundala paijmu ñi juuñuu chachillaya,
Diosa' palaa demeeturen,
19 entsa tusha tiba kiiken chunutala tene aa pensaa deju', tiba balen
juu detadinu tyanu pensachi anbutikayaiñuu i', tiba dekachi tya' pensan-
guiikentsu', Dioschi ura' kuindanuya aawakaatyu' puka iwaañunguityu', ne
manbashiimulaa juntsaañu deeve.
20 Tsaaren mantsala Diosa' palaa meemiren ura' meenguemu chachillaya
ñi ura tusha pajtya' puka in tsaimula deeve. Tsejtu juntsa ñi juuñuu yai bain,
mantsalaya kuyamee 30 ñi kuwake, 60 ñi kuwake, naa 100 ñi kuwakena' bain
tsanguemulaa juntsaañu deeve.

Ñillunu laapu' pañu kuinda
(Lucas 8.16-18)

---

* **4:12** Isaías 6.9-10

21 Tsejtu Jesús entsa bain tsandimi: ¿Ma lanpara chakaatu piyama panbeesha pukinaa chakaramun? Tsanguityumee, ¿tsunjuu pandainsha chujtikenaa chakaramun? Uwain tsaityuve, chakaamiya kai'tala dejtelanu chujti' millangue dangaanaa chakaramuve.
22 Tsaren juve, ne ti pantsunañuna' bain bene katawan jutyuuya jutyuve, tsenmin ne ti dus minuu juula bain bene mijakeyan jutyuuya dejutyuve.
23 Mun pungui pu'ba entsanu meedi' aseetanguidei, timi Jesús.
24 Tsejtu entsa bain tsandimi: Meedenashu juntsa kuindanu ura' meedidei: Ura' meedityushu juntsaa, ura' aseetanguenu dejutyuve; tsaaren ñulla ura' meedishu juntsaya, kayu narake aseetanguenu dejuve. Narake meemulanuya Dios kayu ura' aseetanguikaanu tsuve.
25 Matyu mun talanuya kayu aa mangunu tsuve, tsaaren mun tajtulanuya naa jayun tadeeñu bain, demachipake' tiba tajtungaanu tsuve, timi.

Maali shu'ke' awamuñinu laapu' kuinda

26 Jesús entsa bain tsandimi: Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya, ma ruku tunu ñi wajkenmala juntsa ñi tyee imuwaañu bain juntsaave.
27 Ñiya maaliren shu'ke' awamuve, naa wajmu rukuya kepe ne kasu'tsuna bain, naa mandala ne keenañu bain; matyu wajmu rukuya naa-i' awañu bain mijaindyuren ne de-awaimuve.
28 Tuya maaliren ñinu shu'kikare' awakaamuve, puka bain nangaakaamuve; ajke' faamiya tapee faamuve, benee ya' papa, tsenmin kayu benee ya' papanu ñi bain detiya' nandimuve.
29 Tsenmala umaa ñi puula' kanu ura detiyanmalaya te'kamu deeve, timi Jesús.

Jesús mustasa ñinu laapu' pami.
(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)

30 Entsa bain Jesús tsandimi: ¿Diosnu rei juu tananu juñu tinaa laapu' uwain juntsaave ti' kuinda kenu dejuwa? ¿Ti juubaa laapu' kuinda ke' mi'te' keenu dejuwa?
31 Ura patiñuya, mustasa ñi tunu wajñu naa-i shu'ke' awa' jimuñuba juntsaave. Uwain mustasa ñiya wajnu ñiitala kayu añuñu juve,
32 tsaaren dewajkenmala awamiya entsa chi jumaa veeta juusha awamuutalaya kayu aa chi awamuve, tsejtu naa ya' ali jumula bain aawa' detiyanmalaya ya' faapanbeesha pishku deja' yatape kiikemu deeve.

Jesús laapu' paakuinda tene kiikemi.
(Mateo 13.33-35)

33 Entsanguitaa Jesús Diosa' kuinda ketu laapu' kuinda juuchi tene pure' mijakaakaa kemi, matyu naatiñaa chachilla aseetanguenuu dejuñuba.
34 Tsa' mitya meenamu chachillanu ti mijakaakenu tya' bain laapu' kuinda juu tene ke' mijakaakaa kemi, naa ya' disipululanuya juntsa laapu' kuinda ketu naati' tsandi'ba bene wandi wanditi' bain.

Jesús ishuwanu bain, pisundanu bain mandyawaami.
(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

35 Juntsa malunuren dekependu' kainsha, Jesús ya' disipululanu tsandimi: Entsa pusu bejkusha tyakadaa, timi.
36 Tsenñu ya' disipulula junu wa'namu chachillanu deshuike', Jesús naajuñuba juntsaanun demiya' ji' baakunu jimishtila. Tsenñu kayu vee kaa baakula bain yala' bendaa jila.
37 Tsai' jindetsu, ishuwa daran juyi', naa pisunda bain jelekenu pure' la-i' tsaa kaa baakunu pi depukentsumi.

38 Tsaintsun Jesúsya baaku pekasha bishpui jandala kasu' tsunami.
Tsenñu yanu mandengaajitu tsandila: ¡Mashturu, lala baivinundiyandet-
suyu! ¿Tsaintsuba, ñuchiya ne jujuu? tila.
39 Tsenñu Jesús mandenga' kujpatu ishuwanu bain, aa pusunu bain
tsandimi: ¡Dya'ka', nejui mandiyadei! timi.
Tsandiñu, ishuwa mandyanmalan kumuinchi aa pusu nejui mandiyami.
40 Tsangue' dyatu, bene Jesús ya' disipululanu tsandimi: ¿Nejtaa ñullanu
tsamantsa jeetenguen? ¿Chaikama ñulla pulu' kera dejutyuu? timi.
41 Tsenñu dewapana' yaitala veta' veta' pake'meenchin juutu entsa
entsandila: ¿Entsa naaju rukuñaa, naa ishuwa bain, naa aa pusu bain ya
naatiñuba meenguetu deken? tiitila.

5

Gerasasha chumunufiru' bu'chulla me-e'laami.
(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

1 Tsejtu Jesús juntsa aa pusu bejkusha ya' disipululaba tyakatu, Gerasa
tusha jila.
2 Tsai' detyakatu, nei'ba Jesús baakusha pu' tusha luinmalan, ma ruku
Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chulla puu jumu ujkun mennainsha pu' fale',
Jesús' junga kalen jimi,
3 ya junga ujkun mennainshaa chumu' mitya. Tsaaren mu bain juntsa
rukunu naa jeru chuwachi juu bain teetsure' tadinu jutyu jujuula,
4 matyu pure' bijee jeru chuwachi, naa tyaapasha bain, naa neepasha
bain narake deteeñuba, tsaa dedaa-ee-eekiñu' mitya, mu bain naake' tele'
tsangaanuba jutyu jujuula.
5 Tsenñu naa-uwanuba, naa mandala bain, naa kepe bain ujkun men-
nandala ne'kera, naa kuyitala bain lu' utis neneimi, tsenmin maaliren
shupukachi bain dewanaa chi'ka chi'kakemi.
6 Tsaaren Jesúsnuya baatala kata-eekemiren tsaa yangachi ji' Jesús' neep-
asha teledi'
7 entsandi ui'mi: ¡Jesús, aa kai'sha chumu Diosa' Na, inu bulla kijatyuka!
¡Tsantsaya Diosa' mitya inu taaju iware' puiwaatyuka! timi.
8 Juntsa ruku entsandi pamiya, Jesús yanu ajke' patu: ¡Dioschi urajtu kuraa
tiremu bu'chulla, entsa unberenu mandyaike' malu' miide! tiñu' mityaa
tsandimi.
9 Tsejtu Jesús juntsa rukunu entsandi pake'meemi: Ñu, ¿ti mumuyu? timi.
Tsenñu juntsa ruku: Iya Sera mumuyu, lalaya tsamantsa sera deju' mityaa,
tsaa mumu deeyu, timi.
10 Tsejtu Jesúsnu entsa tenanuya yalanu manguelare' me-eetyukai titu, u'ta
u'tandila.
11 Tsejtu junu yala' keesha ma kuyi keetala, ku'chi pure' puna' panda fin
de-uinañu,
12 juntsa dyabulula u'tandindu tsandila: Ku'chilanaa lalanu me-eepuka,
tsenmala lala yalanaa vi' machunu detsuyu, tila.
13 Tsa detiñu Jesús tsaikaañu, juntsala Dioschi urajtu kuraa tiremu
bu'chullala cha' rukunu demalu' miitu tsaa ku'chilanu tene maviila. Tsenñu
kumuinchibi mika 2.000 ku'chi jumula tsaa yangachi tene ji' lanba' kujtusha
depajtya' pisha dechukakila.
14 Tsenñu ku'chi washkemu chachilla denepiya' miji', pebulusha bain, naa
jeendaa chumu chachillanu bain tyee iñuba dekuindakiila. Tsenñu tyee iñu
detiñanga tyatu chachilla keenu jila.

15 Tsejtu Jesús' puinbi dejitu, dyabulu pure' puu unbere ura' mandiya' tiba
jutyu jali manbanaa chuna katajila. Tsejtu chachilla jeetyala.
16 Tsenñu naa-itaa juntsa dyabulu pumu unbere ura' mandiñu bain, tsen-
min ku'chilanu bain tyee iñuba, keenamulaya juntsandi wainla veelanu.
17 Tsenñu junu chumu chachilla, Jesúsnu, juntsa tenanu malu' vee mujtu
miide, ti' papatila.
18 Tsa detiñu, Jesús baakusha mavimi miinu, tsenñu dyabulu puu jumuren
ura' mandiyamu ruku yanu bulu miya' jika ti' pami,
19 tsenñuren Jesús meetyu' entsandimi: Ñu' yashaa miji', ñu' paandelanu
Bale Ruku ñu' mitya tyeenguiñu bain, ñunu naa-i tenbitya' ura' manñu bain,
miji' juntsa kuinda kide, timi.
20 Tsandiñu juntsa ruku miitu, Jesús yanu tyee kiñuba Decápolisnu chumu
pebululanuya, tsaa dekuindakes neimi; tsenñu kumuinchi chachilla mika
meenbaishla.

Jairo' na'ma bain, main dii shinbu bain
(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

21 Jesús baakusha mavi' pusu bejkusha mandyakajiñu chachilla pure'
mawakudila. Tsenñu yaa pi keesha punami.
22 Tsananu uwanu, cha' waku wakudinu yasha bale pumu ruku Jairo
mumu ji', Jesúsnu katamin tsaa ya' neepasha teledi'
23 u'tandi' entsandimi: In na'ma ma peyaintsuve; tsantsaya ja' ñu' tyaa-
pachi ta'kade, tsenmala ura' mandiya' chunutsu, timi.
24 Tsandiñu, Jesús juntsa ruku' bendaa jintsumi, tsenñu vee chachilla bain
pure' jiindu ya' keetala ujkijtuu jiintsula.
25 Tsenñu ma shinbu asa senduwaraa dilu chuturen 12 añu ma iintsumu
shinbu bain chachilla' kejtsapala pumi.
26 Juntsa shinbu naa dilu ura' mandiremula' junga bain neneindu, tsenmin
naa ya' tananu lushi bain dekike'ba ura' mandiyaba indyu' mika taaju ken
chu' kayu ne firu' iintsumi.
27 Tsenñu juntsa shinbu, Jesús tyeengues neneiñuba kuinda mijatu, ya'
junga ji' cha' kejtsapalan bulu jindu, Jesús' benesha mi'na ji' ya' jalinu
ta'kakemi,
28 ya' pensaya: “Ya' jalinu ta'kaketun ura' mandiyanu tsuyu”, tya' mitya.
29 Tsejtu uwain tsaimi, jai kapanu ta'kakemin asa jaa tsanamuren tsaa
mandyawaakemi, tsejtu juntsa shinbu umaa dii peya ya' bulunu manbireyu
tyami.
30 Tsenñu Jesús, ya' bulunu pudee lu' jiñu mijatu, chachilla' janu benesha
mangue-ere' pake'meetu: ¿Maa in jalinu ta'kan? timi.
31 Tsenñu ya' disipulula tsandila: Tsen, ñunu kelush kelush ujkijtuu ma
jaindetsushuba, ¿naa titundiyu: Maa inu ta'kan? timi, tila.
32 Tsa detiñuren Jesús, ya' keetala kalen uinamu chachillanu kerentsumi,
maa yanu tsangue' ta'kañuba mijanu.
33 Tsenñu juntsa shinbu yanu tyee iñuba narai mija' mitya, jelanchin de-
jullukendu, Jesús' ajuubi telena jitu naa-in chumuwa ju'ba millandi kuinda
kemi.
34 Tsenñu Jesús tsandimi: Kaa na'ma, ñu uwain tsainu tsuyu tya' keengue'
mityaa, ura' mandiyañuve. Tiba bulla jutyu miide; yumaa ñu' dii peya ura'
mandiyave, timi.
35 Jesús juntsa shinbunu kayu pa' jintsuren, cha' waku wakudinu yasha
bale pumu ruku' yasha pu' jamula entsandila juntsa bale rukunu: Ñu' na'ma

yumaa peyave. ¿Tsa' mitya tyeenguinaa mashturunu kayu bulla kentsunu juyu? tila.
36 Tsenñu Jesús yalanu meetu, cha' waku wakudinu yasha bale pumu rukunu tsandimi: Jeetyatyude, inu uwain tsanguenu tsuve tya' keranguide, timi.
37 Tsejtu Jesús juntsa rukuba jindu, veelanuya miya' jityumujchi Pedronu bain, Santiagonu bain, Santiago' benna Juannu juntsalanun miya' jiimi.
38 Tsai' cha' waku wakudinu yasha bale pumu ruku' yasha dejitu, chachilla wati' ware' fidyatindetsu katajila.
39 Tsejtu Jesús ya juusha vitu chachillanu tsandimi: ¿Nendetiyu ware' tsamantsa fidyatintsula? Juntsa na'ma peyai'mujchi, ne kasu'tsunave, timi.
40 Jesús tsandiñu junu pumu chachillaya ne uukapundila. Tsenñu Jesús millangue avindala deme-e'laatu pemu kaa na'ma' tsuinsha vindu, ya' apalanu bain, yaba bulu miya' jiñu chachillanu bain juntsalaban viimi.
41 Tsai' vitu juntsa kaa na'ma' tyaapanu kaketu tsandimi: *Talita kun,* timi; tsandishu juntsaa: Kaa na'ma, ñunu mangujpade tintsuyu, titu.
42 Jesús tsandinmalan, juntsa kaa na'ma, 12 añu juu jumu, mangujpa' manedundaimi. Tsenñu kumuinchi chachilla yuj keenbaishla.
43 Tsenñu Jesús juntsa chachillanu tsandimi: Tyee iñuba jayuuba munuba kuinda kityudei, ti' patu, bene juntsa kaa na'manu panda mafikaadei, timi.

6

Nazaret pebulunu chumulaJesúsnu meengui'la.
(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

1 Jesús junu pu' miitu, ya' awanu pebulusha miintsuñu, ya' disipulula bain yaba bulu jila.
2 Tsejtu saaduma lekanu malu chayañu, cha' waku wakudinu yasha vi' Diosa' palaa mijakaantsumi. Tsenñu junu wa'na' meenamu chachilla mika meenbashindu tsa tsandila: ¿Tsen, entsa unberee nukaa tsaa demijatundin? ¿Maa yanu tsaa aseetaju pensa kuñanga? ¿Tsenmin naa ketaa tiba tsamantsaa ke' keewara juula bain kiiketunguen? tiitila.
3 ¿Entsa María' na, kaapinderu taawasha kemu ruku jutyuu, naa Santiagochi bain, Joséchi bain, Judaschi bain, naa Simónchi bain ya' naatala jutyuu? ¿Tsenmala naa ya' tsujkila bain lala' pebulunun dechutyuu? tiitila. Tsanditu Jesúsnu jayuuba ya' kuindanu meenguityu jujuula.
4 Tsa deeñu, Jesús tsandimi: Diosa' mitya pamu rukula vee mujtu nenduya balenguramu deeve, tsaaren ya' chunu tusha bain, naa ya' bulula' kejtsapala bain, naa ya' chunu yasha bain chumu chachillachiya balenguratyu deeve, timi.
5 Tsejtu Jesús, junuya tiba tsamantsaa ke' keewara jumula ke' keewarendyu'ba, dilulanuya ya' tyaapachi ta'ka' mallee ura' mandiremi.
6 Tsejtu Jesús mika keenbashi' puimi, junu chumu chachilla yanu jaiba dekerangui'ñu' mitya.

Jesús ya' 12 disipululatyee kenu deeñuba wandi' eemi.
(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

Jesús, Nazaret keetala kaa pebulu chumulanu Diosa' palaa mijakares neneimi.
7 Tsejtu bene yachi 12 disipululanu demikatu pallu pallu vele', nukaba de-eekemi, Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chullalanu me-e'laanuu bain detiretu.

8 Tsejtu mindala menestenguikenuu juulaya ti bain ta'tyudei tituren,
tyutyan cha'liya main ta'dei, timi. Tsa' mitya ti buusa juu bain, naa pan juu
bain, naa lushi juu bain, jayuuba ta'tyudei, timi.
9 Tsaaren sandalia juuya pu' jidei tituren, bene manbannu vera jali juuya
ta'nu mandangui'mi.
10 Tsejtu tsandimi: Naaju yanu viji' bain juntsa pebulunu malu'
miji'mujchiya juntsa yanun chudei.
11 Tsaaren nukaaba ñullanu demikatyu', naa meedinu tya bain de-i'shu
juntsaa, junu malu' miidei, tsai' malu' miindu ñulla' neepanu mai'dimu
ujtupe demangasha'pukidei, tsanguetaa Dioschi urajtu chachi dekure' taaju
inu detsuve ti' keewaanu, timi.
12 Tsenñu ya' disipulula delu' jitu Jesús' mitya kuinda wandis neneila: Veta'
pensa demangue' Diosnu meranguidei, tiititu.
13 Tsejtu naa dyabululanu bain pure' me-e'laakes ne', naa dilulanu bain
muli yuutsure' pure' ura' mangues neila.

Juan Mungaamu peñu kuinda
(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

14 Chachilla Jesúsnu laapu' patu naa naadetiñu bain rei Herodes kuinda
meemeekemi, matyu Jesús' kuinda nukaba den meejantsuñu' mitya. Tsenñu
mantsa chachillaya: Entsaya Juan Mungaamu millaa mangujñuve, tsa'
mityaa naa tiba tsamantsaa ke' keewara juu bain ke' keewaawaakive, tiitila.
15 Tsenmala veelaya: Entsaya Diosa' mitya pamu ruku Elíasve, tiitila.
Tsenmala kayu veelaya: Kaspee tinbunu Diosa' mitya pamu rukula jun
tsaave, tiitila.
16 Tsa tsa detiñu, Herodes meetu tsa tsandimi: Juntsaya Juanve, iya mishu
daapukare' tu'kaakeeshu juntsa ruku, challa mangujtu iñuve, tiitimi.
17 Matyu Herodesya, Herodías' mityan Juannu peesu kakare' jeru
chuwachi teetsuukaakemuwaami. Tsaaren Herodesya ya' naatala Filipo'
shinbu jumu Herodíasnun, tsaa ya' shinbu mandirekemuwaami,
18 tsenñaa Juan, reinu tsa tsandimuwaami: Ñu' naatala' shinbunun ñu'
shinbu majuu tananu jutyuve, tiitimuwaami.
19 Tsenñu' mityaa juntsa shinbu Juannu ajaatya' tu'nu tyaturen, naake'
tuten tsaa jujuuwaami,
20 matyu reiya Juannu jeemuwaami, yaa Dios naakesa tyañuba tsanguen
chumu ruku juñu, naa Dioschin juu chachi juuñuba mi' mitya, tsenmin
yanu tiba ikaan jutyu yaa washi washikemuwaami. Tsejtu Juan ule' pañu
meenamiya ti ken tsai tiya tiyaimu ju' bain, meenanchiya meenanu ajchuu
juwaami.
21 Tsejturen Herodías naake' tuten tsa tsandyantsuren, rei ya' nakayanu
malu manchañu ya' balen chachillanu bain, naa suutadu amalanu bain, naa
Galileasha chumu kayu bale chachillanu bain demikake' panda fikaantsumi.
22 Tsenñu tsangue' panda findetsuñu, Herodías' na'ma vi' junu panda
fimula' ajuusha beelanguemi. Tsai' beelanguiñu rei yuj sundyami, naa yaba
bulu chudi' panda fimula bain yuj sundyala. Tsai' sundyatu rei juntsa
na'manu tsandimi: Ñu ti mujñuba inu pa'ka, tsenmala iya kuwanu tsuyu,
timi.
23 Tsejtu Diosnu paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti': Ñu ti pa'ñuba
kuwanu tsuyu, titu, in chachillanu ma tsandaaya washkenu tirenu tsuyu,
tiitimi.
24 Tsandiñu juntsa na'ma junu malu' miitu ya' amanu, ¿Tyee pa'nu juwa?
tita jimi.

Tsenñu ya' ama tsandikami: Juan Mungaamu' mishpukaa pa'de, timi.
25 Tsandiñu juntsa na'ma rei' junga te' mijiitu tsandimi: Juan Mungaamu'
mishpukaa challaren palatunu puu kuwasa tenve, timi.
26 Tsandiñu rei yuj llakindyami; tsejturen, ya' mikañu jamu chachilla' aju-
unuren, Diosnu paka' tsanguenbera kenu tsuyu ti' mityaa, naati' tsanguen
jutyuyu tin tsaami.
27 Tsa' mitya ma suutadunu jeke Juan' mishpuka taade ti' eemi. Tsenñu
juntsa suutadu peesusha ji' Juannu mishu daaka'
28 ma palatunu puu taji' juntsa pannanu kuwami, tsenñu ya' amanu
kuwami.
29 Juntsaiñu Juan' disipulula kuinda demijatu junga ji' Juan' ujkun bulu
manga' menjila.

5.000 pullaa chachillanuJesús panda fikaami.
(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-15)

30 Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula Jesúsba demawa'dijitu, titi
dekes ne' bain, tyee demijakares ne' bain wainla.
31 Tsenñu Jesús yalanu tsandimi: Muba bulla kennatyuinsha mi'ke' jayu
lekanu jidaa, timi.
Matyu yala nuka dejiñu bain chachilla bendala sureita ne' naa pandaba
fikaanu kityu juju deeñu' mityaa, Jesús tsandimi ya' disipululanu.
32 Tsandi' mitya Jesús ya' disipululaba kaa baakunu vi' yai tene juu muba
bulla kennatyuinsha jila.
33 Tsa-i' jindetsu pure' chachilla keenatu keengala, tsejtu nuka pebulu'
chulla bain delu' jei dejitu, yala' jinu tenasha yalaa ajke' ji' keenala.
34 Jesús ya' jinu baakusha pu' tusha lutu, chachilla tsamantsadena katatu
yuj tenbityami, matyu uvejaaba deju' washkes neneimu ruku miyajtu juuñu
deeñu' mitya. Tsejtu ti bain pure' mijakaakemi.
35 Jesús tsanguentsuren yumaa dekependu' kakentsuñu, ya' disipulula
Jesúsnu kalen jitu tsandila: Entsa tenaa tiba den chutyuin tenanuren yumaa
ma kepeindetsuyu.
36 Tsa' mitya kumuinchi entsa chachillanu deme-eenu kide, tsenmala yala
endaa kalen chunu yatala deji', tsaityu' bain kalen chun pebulutalaaba deji'
tiiñuba ka' finudetsu, tila.
37 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñullaa yalanu panda kuwadei, timi.
Tsenñu yala tsandila: ¿Tsen naa ketaa lala yalanu millangue fikaanbera
pan kanu dejuwa? Entsa panda fikaraya, ma añu tingumake taawasha
kikeñuu balenu juve, tila.
38 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nan pan detanayu? Ji' keekidei, timi. Tsandiñu
yala ji' keetu: Pan manda, alla pallu tadenayu, tila.
39 Tsa detiñu kumuinchi chachillanu jayu jayu debuute' lushkatata ish-
tapetala dechudikaadei, timi.
40 Tsenñu 100 chachi buudi' chudina' bain, 50 chachi buudi' chudina' bain
tsa tsaila.
41 Tsenñu Jesús ya' tyaapachi pan bain manda ka', alla bain pallu kak-
itu, kai'sha ke'laadi' Diosnu yuj urave titu, pan dedaaka' ya' disipulu-
lanu kuwami, kumuinchi chachillanu veenudetsu. Tsejtu allanu bain
tsarenguemi.
42 Tsenñu kumuinchi chachilla tyubanbera fila.
43 Tsejtu naa pan llujpe laramula bain, naa alla llujpe laramula bain
mande'katu, 12 kubi ma seranguila.
44 Tsaaren junu panda fimula unbee rukulan juuren 5.000 ma juula.

Jesús pi jandala nemi.
(Mateo 14.22-33; Juan 6.16-21)

45 Tsangue' depuitu Jesús ya' disipululanu baakusha dema-eepumi juntsa
pusu bejkusha Betsaida pebulu pi keesha yalaa ajke' demanbuisa tyatu;
tsaindetsuren yaa junu wa'namu chachillanu deme-eren pumi.
46 Tsangue' chachillanu deme-ere' dyatu kuyisha Diosba kuinda kenu jimi.
47 Tsejtu yumaa dekependu'kanu uwatala, ya' disipulula' miinu baakuya
yumaa juntsa pusu pi kejtala miintsun, Jesúsya tusha shuwa' maali pumi.
48 Tsanatu Jesús ya' disipulula miindetsu ishuwa masmi' juyintsuñu, yan-
mula yuj taaju' kendetsuñuba kata-eemi. Tsejtu dechanusha Jesús pi jan-
dalaren sake' yala' junga miji' tsaa ne dapullanchi iintsuñuimi.
49 Tsenñu ya' disipulula pinu ma neintsu dekata-eetu, ujmaaba
tsaintsumee tya' dewatitila,
50 yala katandene kideke' dewapana' mitya. Tsenñu Jesús yalanu jeti
entsandi-eemi: Puluke pensanguidei, iyaa tsaintsuyu. Jeetyatyudei, timi.
51 Tsejtu Jesús tsa-i' baakusha maviñu, ishuwa mandyami. Tsenñu ya'
disipululaya yuj keenbashintsula,
52 matyu yalaa naake' aseetanguen tsa deju', kaspele bain pan jayun
juunuren tsamantsangue seewaañuba aseetanguindetyu' mitya.

Genesaretsha dilu chumulanuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 14.34-36)

53 Juntsa-i' aa pusu bejkusha detyakatu Genesaret tushaa tyuinajila, tsejtu
yala' baaku deteetsure' lula.
54 Tsenñu nei'ba tusha delunmalan chachilla Jesúsnu mangueengala.
55 Tsejtu Jesús nuka puve detiñu mija' bain kumuinchi jundaa chumu
chachillaya Jesús' puinsha, dilulanu wandunu tsuu taji tajiila.
56 Tsejtu nuka Jesús jiiñu bain, naa kaa pebulusha jiiñu bain, naa aa
pebulusha jiiñu bain, naa jeenbaatala jiiñu bain miñutala dilulanu taji' tsut-
sungaala. Tsejtu Jesúsnu ka naa jai kapanuuñuba ta'kakutide ti' u'ta u'tandila.
Tsanditu naajula bain ta'kamulaya ura' mandiya mandiyaila.

7

Tyee chachillanu Dioschiurajtu tiremuñu bain
(Mateo 15.1-20)

1 Fariseo chachilla, leichi mashturulaba Jerusalénsha pu' jitu, Jesús' junga
kalen jila.
2 Tsejtu Jesús' disipulula mantsala panda ka' fifikendetsu keenatu, ura'
dekityuve ti' pala, yalaya kayu panda fi'mujchin yala' leichiya naake tyaapa
manbitsaanuu juñuba tsa deki'ñu' mitya.
3 Matyu fariseo chachillaya naa kumuinchi judíola bain, yala' tinbu rukula
tyeenguemuwa deeñu bain, yai bain tsaren kendetsu' mityaa; naake tyaapa
ura' manbitsaanuu juñuba tsangui'mujchiya panda fityu jujuula.
4 Tsenmin naa tyeeba ati'kakenu bui atinsha ji' majai' bain, naake tyaapa
manbitsaanu juñuba tsangue tyaapa manbitsaatyumujchiya panda fityu
jujuula. Tsenmin tinbunu ya' aa-apala tyee kayu vera juu kemuwa deeñu
bain yai bain tsa tsangue', naa basu juula bain, naa pi pukenuu juula bain,
naa tiba pukenuu jeru basu juula bain, naa tsudi' panda fikenuu juulanu
bain naake manbitsaanu juñuba tsanguemu jujuula.
5 Tsanguemu de' mityaa, fariseo chachilla, leichi mashturulaba Jesúsnu
pake'meetu: ¿Nenñu den ñu' disipululaya lala' tinbu rukula naakemuwa

deeñu bain juntsanguityu deju' naa-uwanu panda finundiyandu bain tyaapa
manbitsaatyumujchin panda fifikitu deken? tila.
6 Tsenñu Jesús yalanu tsandimi: Mikan Diosa' mitya pamu Isaías, ura'
pamuwaañuve, ñulla tsa jutyuren tsaañungue keewaamu chachillanu laapu'
patu, yaa entsangue piikemuwaave:
Entsa chachilla yala' fi'pakichiya inu balengurendu bain,
yala' tenbukashaya inu pensaba jutyularen tsa tsa dekive.
7 *Tsenmin tsangui'ñuba uraanun inu aawa kure' keewaawaadekive,*
matyu yala' mijakaraya chachilla naa naakidei tiñuba juntsanun ne mijakaak-
endetsu' mitya, * ti' pillave.
8 Matyu ñullaya tinbu chachilla tyeenguen chumuwa deeñuba juntsanun
aa keetadi' jiinchin Dios naa naakidei tiñuba juntsanuya manbashi deiñuve,
timi.
9 Tsejtu kayu entsa bain tsandimi: Ñullaya tinbu rukula naaken chumuwa
deeñuba tsangues jinu tyanchiren Dios naa naakidei tiñuba juntsanuya
pashanchi judeeve.
10 Matyu Moisés entsandimuwaave: *Ñu' apanu bain, ñu' amanu bain balen-*
gure' ura' keewaade, † tsenmin, *Mun ñu' apanu bain, tsa jutyu'ba, ñu' amanu*
inchi firu' isa ti' bain tutanbera isa, ‡ timuwaave.
11 Tsaanuren ñullaya, ma unbere ya' apanu bain, naa ya' amanu bain,
entsandinuu bain juve timu deeve: Naake' ñullanu tiiñuba kuwa' ura' kem-
ishtin tsaayu, matyu kumuinchi iya ti ta' bain tsaa Diosnu tene dekuwakiyu,
timu deeve.
12 Tsenmin mun tsandiñu bain, ñullaa entsandimu deeve: Ñuya juntsandi'
mitya, tsanguendyai'shu juntsaa, ñu' apalanu tyeeba kuwa' ura' kivetekenuu
jutyuve, timu deeve.
13 Ñulla entsandimu de' mityaa, Diosa' uudennuya tiba jutyungue tiremu
deju', tinbu rukula tyeenguen chumuwa deeñu bain juntsaaya mijakares
jijiindetsuve. Tsenmin kayu vera juntsa keraala bain aa kiidekive, timi Jesús.
14 Tsanditu bene Jesús chachillanu demikaketu tsandimi: Kumuinchi
meedi' aseetanguidei.
15 Fi'pa' juusha ti vi-i' bain juntsaya chachillanu Dioschi urajtu juu tire-
tyuve, tsaaren tyee fi'pa' juusha la-i' bain juntsaya Dioschi urajtu tiremuve,
timi.
16 §
17 Tsejtu bene Jesús chachillanu ba'ke' miji' yasha maviñu ya' disipulula,
juntsa laapu' kuinda ketu tyee mijakare' tsandiñuba mijanu pake'meela.
18 Tsenñu Jesús yalanu tsandimi: ¿Tsejtu naa ñui bain aseetanguindetyuu?
¿Ti bain avindala pu' ajkasha vimuya chachillanu Dioschi urajtu tiretyuñuba
jaiba aseetangui'tu deeyu?
19 Matyu tiba avindala pu' vimuya tenbukasha vi'mujchi peshusha ne ji-
i', bene avindala manguelaraimu' mitya, juntsaya chachillanu Dioschi firu'
tiretyuve, timi.
Tsejtu Jesús tsandimiya, kumuinchi tiba famuya urandene judeeve titaa
tsandimi.
20 Tsejtu entsa bain tsandimi: Tsaaren tyee cha' pensasha fale'ba juntsaya
chachillanu Dioschi urajtu tiremuve.

---

* **7:7** Isaías 29.13 † **7:10** Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16 ‡ **7:10** Éxodo 21.17 § **7:16** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 16 pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: ¡Mun pungui pu'ba, meedi' aseetanguidei!

21 Matyu cha' tenbukashaa urajtu pensa faamuve: naa na'baasa tsa tsainu
pensa bain, naa taanguenu pensa bain, naa cha' tu'nu pensa bain,
22 naa vee matsainu pensa bain, naa tiba aa tadichi tyanu pensa bain, naa
firu' kiikenu pensa bain, naa anbukuinda keranguikaanu pensa bain, naa
tituba kes nenu ajchuu pensa bain, naa veelanu kishtyan chunu pensa bain,
naa na'baasa kentsure' panu pensa bain, naa firu' uukapu' dajpanu pensa
bain, tsenmin naa ti kenduba pensangue' kityu pensa bain faamuve.
23 Tsa' mitya kumuinchi entsaa urajtu jumulaa cha' pensa tainsha defale',
chachillanu Dioschi urajtu tiremu deeve, timi.

Judío jutyu shinbuJesúsnu keenguemi.
(Mateo 15.21-28)

24 Jesús junu malu' miitu Tiro pebulu bain, naa Sidón pebulu bain chunu
tusha jimi. Tsejtu ma yanu vijitu, muba mijaindetyu dus punachi tyaturen,
naa-i' pantsudin tsaami.
25 Tsenñu junu ma shinbu ya' na'ma Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chulla
puunu miyaa jumu wajtunun naa Jesús junu puñuba kuinda mija' mitya,
Jesús' junga ji' ya' neepasha telenajimi.
26 Tsaaren juntsa shinbu judío chachi jutyumi, ura pañuya, Sirofenicia cha'
bulu paande shinbumi. Tsejtu juntsa shinbu Jesúsnu u'tandita ji', tsantsaya
ya' na'manu dyabulu pumu me-e'laade, timi.
27 Tsenñu Jesús laapu' patu tsandimi: Kayu keenade, judío chachillanaa
ajke' la'kanu tsuyu. Judío chachi jutyulanuya naake' ajke' la'kan tsaayu.
Ñunu ajke' la'kashu juntsaa, kaillanu pan chi'ke' kuchalanu juntsa pan
kuwakiñuuve, timi.
28 Tsenñu juntsa shinbu tsandikami: Tsaave, Bale Ruku, tsaaren naa tsaañu
bain, kuchala bain kailla pan llujpe panda finu panbeesha depajtenmalaya
fimu deeve, tikami.
29 Tsandi pakañu Jesús tsandimi: Ñu aantsandi ura' paka' mitya, tiba jutyu
miide, ñu' na'manu pumu dyabulu yumaa malu' miive, timi.
30 Tsenñu juntsa shinbu ya' yasha miitu, ya' na'manu tsunjuusha tsuna
mangatajimi, tsenñu yumaa dyabulu malu' miiñumi.

Pungui putyu, pabaindityu rukunuJesús ura' mandiremi.

31 Jesús Tiro tusha malu' miitu, Sidón tusha pulla', naa Decápolis tusha
chumu pebulutala bain dedapullaitu Galilea pususha miimi.
32 Tsenñu ya' puinsha, main pungui putyu, naa ura' pabaindityu rukunu
tajila, tsejtu: Tsantsaya ñu' tyaapachi ta'kade, ti' u'tandita jila.
33 Tsa deiñu Jesús juntsa rukunu kake', chachillanu vela' ji-i', juntsa ruku'
punguisha ya' tyamishuchi ta'pukitu, ñijkashaya ya' inbi mai'tekemi.
34 Tsejtu selusha ke'laadi', aa ishi ketu juntsa rukunu tsandimi: *Efatá,* timi,
tsandishu juntsaa: “Jurudide”, titu.
35 Tsandinmalan juntsa ruku' pungui narake meemu tiya', naa ya' ñijka
bain dedeeshiñaaren narati ura' pamu tiyami.
36 Jesús tsanguitu kumuinchi junu wa'namu chachillanu, tyee iñuba naa
munu bain kuinda kityudei, timi. Tsandiñuren yalaa, Jesús waintyudei ti'
panmalaa kayu veelanu wandi wanditila.
37 Tsejtu mika keenbashi' naaken tsa tsandyatu entsa entsandila: Tiba uraa
tene kiikive entsa ruku. ¡Naa pungui putyu deeñu bain mameeware'kera,
papatyu deeñu bain manbakare'kera kerakive! tiitila.

8

Jesús 4.000 chachi ma pullaalanupanda fikaami.
(Mateo 15.32-39)

1 Manen ma malu chachilla pure' mawakudedi', ti fin tsaa ma pudenañu,
Jesús ya' disipululanu mikatu tsandimi:
2 Entsa chachilla enu iba yumaa pen malu depu', tiba fikenuu detanatyuñu
yalanu yuj tenbitenve.
3 Tsaju' yala panda fajdetunuren iya yalanu yasha deme-eeshu juntsaa,
mindalaaba dedesmee-inu dejuve, mantsalaya baasha chullan ja' depu'
mitya, timi.
4 Tsenñu ya' disipulula pakatu: ¿Tsen engu tiba den chutyuin tenashaba
nuka pan kataa entsa chachillanu fikaanu dejuwa? tila.
5 Tsa detiñu Jesús pake'meetu: ¿Ñulla nan pan detanayu? timi.
Tsenñu yala: Mandishpai pan juuve, tila.
6 Tsenñu Jesús, chachillanu tutala dechudei titu, mandishpai pan ka'
Diosnu yuj urave titu, pan dedaaka' ya' disipululanu kuwami, veenudetsu.
Tsenñu yalaa kumuinchi junu wa'namu chachillanu veles nela.
7 Naa alla bain jayu detanañu, Jesús juntsa' mitya bain Diosnu yuj urave
titu, bene deveekaami.
8 Tsenñu kumuinchi chachilla tyubanbera defiñu laramu mande'katuren
mandishpai pishkali jungue mande'kala.
9 Tsenñu panda fimula mika 4.000 chachillaa ma juula.
Tsejtu bene Jesús chachillanu deme-eetu,
10 ya' disipululaba kaa baakusha demavi' Dalmanuta tusha jila.

Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuuke' keewara pa'la.
(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

11 Fariseola Jesús' junga deji' kuinda ketu veta' veta' depatila. Tsejtu Jesúsnu
tyeeba ke' kuipa lainuu kisa tyanchiren, uwain Dioschi era' jamutuya,
Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu yalanu main ke' keewaaka, tila.
12 Tsa detiñu Jesús aa ishi ke' patu tsandimi: ¿Nenñaa entsa chachilla
Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewaaka titu detin?
Uwaindiyu entsa chachillanuya Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu
ke' keewara maliba jun jutyuve, timi.
13 Jesús tsandi' yalanu mashuike' miitu, baakusha mavi' pusu bejkusha
miimi.

Fariseolachi bain, saduceolachibain chi'kayanu ityudei.
(Mateo 16.5-12)

14 Tsai' miindu ya' disipulula tyeeba fikenuu jumu pashi' jideitu, pan
mainren baakusha taa punala.
15 Tsenñu Jesús ya' disipululanu entsandi ule' pami: Pashkatyudei farise-
ola' pan pujkikaantsumi llujpepenu bain, naa Herodes' pan pujkikaantsumi
llujpepenu bain, ti' ule' pami.
16 Tsenñu ya' disipulula yai tene pasai jindu, uwain pan tajindetyuñu'
mityaa tsandive, tila.
17 Tsenñu Jesús mijatu tsandimi: ¿Nendetiyu tsandi' pan taakeetyuñuve
ti' paviyaala? ¿Naa chai bain aseetanguindetyuu? ¿Ñulla' pensa naake'
aseetanguen tsaa ma judejuu?
18 ¿Kapuka pu' bain katanu dejutyuu? ¿Pungui pu' bain meenu dejutyuu?
¿Ñullanu jaiba mandejatyuu,

19 naa pan mandan juunuren, iya 5.000 chachillanu panda fikaa-
muwaañuba? Tsenñu ya' llujpeperen ¿nan kubi mande'kamuwa deeyu? timi.
Tsenñu yala pakatu: 12 kubi, tila.
20 Tsenmala mandishpai pan jumunu 4.000 chachillanu deveeñuya, ¿nan
kubi mande'kamuwa deeyu? mandimi.
Tsenñu yala: Mandishpai kubi, tila.
21 Tsa detiñu Jesús tsandimi: ¿Iyaa ura pan pujkikaamunu pai'mujchi,
fariseola tyee mijakaamu deeñuba juntsanaa pantsuñuba chaiba aseetan-
guindetyuu? timi.

Jesús Betsaidabi kapuka putyuchumunu ura' manmi.

22 Jesús ya' disipululaba Betsaida pebulubi jiñu, ma ruku kapuka putyunu
ta'la, tsejtu Jesúsnu tsantsaya tyaapachi ta'kade ti' u'tandila.
23 Tsenñu, Jesús kapu' putyu rukunu tyaapanu kake' pebulu kapasha miya'
jiitu, kapukanu inbi munguike' ya' tyaapachi kapukanu ta'kakitu: ¿Tyeeba
katawan? ti' pake'meemi.
24 Tsenñu juntsa ruku jayu katandu tsandimi: Chachillanu katawave,
tsaaren chi keraa ma nenedeive, timi.
25 Tsandiñu Jesús manen juntsa ruku' kapukanu ya' tyaapachi manda'kañu,
umaa narake danware' ura' tiya', tinuba narake katamu tiyami.
26 Tsenñu Jesús juntsa rukunu ya' yasha me-eendu entsandimi: Pebulusha
mavityude, timi.

Pedro: JesúsyaDioschi Mi'ke' Kayamuve, timi.
(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

27 Junu demalu' miitu, Jesús, ya' disipululaba, Cesarea Filipo pebulu keetala
nenu jila. Tsai' jindu mindala Jesús ya' disipululanu pake'meetu: ¿Chachillaya
inu, muve tiidetin? timi.
28 Tsandiñu yala tsandikala: Mantsalaya, ñunu Juan Mungaamu millave
tiidetive, tsenmala veelaya Elíasve tiidetive, tsenmala vejanlaya kaspee tin-
bunu Diosa' mitya pamu rukula, main maatu iñuve tiidetive, tila.
29 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Tsen ñullaa inu muve detiyu? ti' man-
bake'meemi.
Tsenñu Pedro pakatu: Ñuya Dioschi Mi'ke' Kayamuve, timi.
30 Tsandiñu Jesús: Entsa kuinda munuba waintyudei, timi.

Jesús peyanu ju'ba wainmi.
(Mateo 16.21-28; Lucas 9.21-22)

31 Jesús umaa wandi' mijakaatu, Chachi Tiya' Nakayamu pure' taaju i'
pullainuuya juve. Tsejtu naa judíola' bale rukulachi bain, naa chachilla'
mitya Diosnu kalen jimula' bale chachillachi bain, naa Moisés' wandya lei
mashturulachi bain, Chachi Tiya' Nakayamu mutyan kerai'nu tsuve. Tsejtu
tu'nu detsuve, tsenñuren pen malu insha mangujtanu tsuve, timi.
32 Jesús tsandi' ura' aseetanguikare' pañu, Jesúsnu Pedro vee mujtu miya'
jiitu: ¿Nenñundiyu tsandimi? ti', Jesúsnu nepami.
33 Tsandiñu Jesús ya' disipulula' junga mangue-eetu Pedronu entsandi
nepami: ¡Inu vela' mijiide, Satanás! Ñuya Dios naake pensangue' keemuñuba
juntsanguityu', chachilla naake pensangue' keemu deeñuba juntsangue pen-
sanguemuve, timi.
34 Tsejtu bene Jesús chachillanu bain, ya' disipululanu bain, ya' junga
demikatu tsandimi: Mun in bendaa janu tenñuba maali balenguutyu', in
mitya tuta'ba tutainuu juu, tu'vinu kuusa nanakiñungue', in bendaa janu
dejuve.

35 Matyu mun ya' chungama maali balengurenu tyashu juntsaa uwain naa-
uwanuba tsana chuntsumi katan jutyuve; tsaaren in mitya bain, naa Diosa'
mika ura kuinda' mitya bain ya' chungama maali balenguutyushu juntsaa
naa-uwanuba tsana chuntsumi katanu tsuve.
36 Matyu ¿tyee balenu jun, mu bain entsa tusha tiba detaditun, naa-
uwanuba tsana chun jutyuu jushu juntsaa?
37 Tsenmin, ¿tyee paanguitaa chunuu junu jun?
38 Matyu mun in mitya bain, naa entsa livee inu kuinda' mitya bain,
Diosnu keenguindandaa ujcha lamu entsa chachilla' ajuusha deyujtyañuba,
tsaren Chachi Tiya' Nakayamu bain ya' Apa' tiba tsamantsaa jumuchi maatu,
tsenmin Dioschin juu anjeela' kejtsapala puu maatu, ya bain ya' mitya
yujtyanu tsuve, timi.

9

1 Tsejtu Jesús entsa bain tsandimi: Uwaindiyu mantsa enu pumu chachilla
Dios rei juu tsamantsa pude tiyantsu katai'mujchiya peyan dejutyuve, timi.

Jesús vera' lai' katawami.
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

2 Bene mandishmain malu puiñu, Jesús, Pedronu bain, Santiagonu bain,
Juannu bain mikake', vee mujtu ma aa kuyisha miya' luimi. Tsejtu yala
dekeenaren tsaa Jesús vera' lanchi iimi.
3 Ya' jaliya pajta lu'puñu chakala' ken tsangue' fibaba tene iimi, tsaitu entsa
tushaya muba naamika manbipu' bain, tsangue fiba' tiwaan jutyui fiba'
tiyami.
4 Tsaiñu kaspee tinbunu chumu rukula Elías bain, Moisés bain Jesúsba
kuinda kendu' katawala.
5 Tsenñu Pedro, Jesúsnu tsandimi: ¡Mashturu! enu ura' pukeeñuve. Tsa'
mitya lala pen kaa yapaya kenu detsuyu, ñuchi main, Moiséschi main, Elíaschi
bain main, timi.
6 Yala wapanandene judeju' ti pan tsandya' mityaa, Pedro tsandimi.
7 Tsenñu juntsa uwanu ma ñivish bulu paja' yalanu dishukijañu, juntsa
ñivish bulusha palaa main meejatu tsandimi: Entsaa in estyanu Nave; yanu
meedidei, timi.
8 Tsenñu juntsa uwanu yala' junga mangue-eetu, veelanuya
mangatai'mujchi Jesúsnun maali uyuna mangataakila.
9 Tsejtu kuyisha pu' mavijandu, Jesús ya' disipululanu: Tyee i' puiñu
dekata'ba kayu Chachi Tiya' Nakayamu peya' mangujtaindyuya, munuba
kuinda kityudei, timi.
10 Tsandiñu' mitya yaitala: ¿Tsen naa titundin, “peyaturen mangujtan-
mala” timi? ti' papatindun, munuba waintyu' yaitalaren mii shuwaila.
11 Bene Jesúsnu entsandi pake'meela: ¿Nenñaa Moisés' wandya lei mash-
turulaya, Dioschi Mi'ke' Kayamu kayu jaindyuren, Elíasya ajke' maanu juve
tiidetin? tila.
12 Tsa detiñu Jesús tsandimi: Uwain tsaave. Elíasya ajke' maanu tsuve,
tsejtu yaa tiba ura' demannu tsuve. ¿Tsaaren Diosa' Kiikanu, Chachi Tiya'
Nakayamunu laapu' patu naa tinga? Entsandive: pure' taaju i' pullainu
tsuve, naa tyuten dekeraa bain inu tsuve, tive.
13 Tsaaren iyaa yumaa Elías maave tinu tsuyu. Tsenñu ya maañu yanu
naakenu dejuve ti' pillañuba juntsaa deke' naakenu tya'ba tsa dekive, timi.

Jesús firu' bu'chulla puukaananu ura' mandiremi.
(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

14 Kuyisha pu' demavija' vejan disipulula' wa'nainbi demiitu, chachilla
pure' wakudena' yalanu yatana de-uina katajila. Tsenñu leichi mashturula
bain mantsa deputu, disipululaba veta' veta' pantsula.
15 Tsenñu kumuinchi chachilla Jesúsnu katalan wapanbashii deshuwa', ya'
junga jei deji': ¿Ura chuyu? tita, jila.
16 Tsenñu Jesús yalanu pake'meetu: ¿Ti' mityaa veta' veta' pandu detin?
timi.
17 Tsenñu junu wa'namu chachi main pakatu tsandimi: Mashturu, in
kaananu main firu' bu'chulla punatu tsaa papatyungue tireñu ñu' junga
taayu.
18 Entsa kaananu nuka neintsu juntsa firu' bu'chulla firu' manguike'
bain, tusha tya'pukare' tsaa fi'pakisha chinbijpu delaakaake', naa tejkuba
depakaakena' bain tsa tsanguikare', tsaa dentsutetee jullujtu tsutsungaave.
Tsenñu ñu' disipululanu: Tsantsaya juntsa firu' bu'chullanu me-e'laadei,
tiñun tsa deeve, me-e'laanu jui'la, timi.
19 Tsenñu Jesús tsandimi: ¡Keranguityu chachilla! ¿Naama jina ñuiba tsananu-
jtuuwa? ¿Naama jina iya ñullanu puulan chunujtuuwa? titu: Juntsa kaananu
engu taadei, timi.
20 Tsandiñu juntsa kaananu ya' ajuusha ta'la. Tsenñu juntsa firu' bu'chulla
Jesúsnu kataakemiren, kaananu defiru' pi'shikaaketu, tusha tya'pukaake',
fi'pakisha chinbijpunbee lu'teken tsunguekaantsumi.
21 Tsenñu Jesús juntsa kaana' apanu pake'meetu: ¿Nan tinbu intsun entsaa
i-iiñu? timi.
Tsandiñu ya' apa pakatu: Kayiimalaren tsaimuve.
22 Tsenmin pure' bijee juntsa firu' bu'chulla, naa ñinbaasha bain, naa pisha
bain tya'pukaamuve tu'nu tyatu. Tsa' mitya tyeebanguenuutuya, lalanu
tenbitya' tsantsaya la'kave'ka, timi.
23 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nejtaa, “Tyeebanguenuutuya”, titundiyu? Ku-
muinchi ura' keenguemulachiya, Diosya tiba dekenuu juve, timi.
24 Tsenñu juntsa kaana' ya' apa entsandi daran pami: ¡Iya keenguiyu!
Tsaaren inu kayu keenguikaaka, timi.
25 Tsenñu kayu chachilla ne wakudijandetsuñu, Dioschi urajtu kuraa
tiremu bu'chullanu Jesús entsandi ajaa timi: Papatyungue shuike', naa
pungui bain putyungue shuikemu bu'chulla, entsa kaananu malu' miji', naa-
uwanuba mavityude tintsuyu, timi.
26 Tsandiñu juntsa bu'chulla wati', kaananu desmee ma-iwaake' malu'
miiñu, juiki'mujchi pemu tsun tsaimi. Tsenñu junu keenamu chachilla:
Uwain umaa peyañuve, tiitila.
27 Tsenñuren, Jesús tyaapanu kake' mangujteñu, juntsa kaana mangujpa'
uidimi.
28 Bene Jesús yasha maviñu ya' disipululan juu Jesúsnu pake'meetu: ¿Nejtaa
lalaya juntsa firu' bu'chullanu me-e'laatyutu deewa? tila.
29 Tsenñu Jesús tsandimi: Entsa bu'chullalanuya, Diosba kuinda ketindun
me-e'laakenuu judeeve, timi.

Jesús peyanu ju'ba mawainmi.
(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

30 Junu demalu' miitu, Galilea tusha depulla' miila. Tsejturen muba
demijatyusa tyami Jesús,
31 matyu ya' disipululanu mijakares miintsu' mitya. Tsejtu entsa
entsandimi: Chachi Tiya' Nakayamu, chachilla' tyaapasha kuwanu tsuve,
tsenmala yala tu'nu detsuve. Tsenñuren pen malu insha mangujnu tsuve,
tiitimi.

32 Tsa tsandiñun tyeendi' tsandiñuba ya' disipulula aseetanguityu jula,
tsejtu pake'meenu tyatun, jeetyatu pake'meetyu jujuula.

¿Maa kayu bale juñanga?
(Mateo 18.1-6; Lucas 9.46-48)

33 Cafarnaúm pebulusha demiji' ya juusha demavitu, Jesús ya' disipululanu
pake'meemi: ¿Ñulla mindala maandu tyee ñui tene pasai maatu deiyu? timi.
34 Tsandiñuren muba pakai'la, matyu yalaa, yaitala maa kayu baleñanga ti'
mindala pasai demaja' mitya.
35 Tsa deeñu Jesús chudi', juntsa 12 jumulanu demikatu tsandimi: Mun,
kayu aa bale chachi junu tya' bain, balejtuyu pensangue', vejanlachi
taawasha kemu chachee junu tsuve, timi.
36 Tsanditu bene Jesús ma kaananu ka', ya' disipulula' kejtsapala uikaake',
ya' tyaapachi amanguitu tsandimi:
37 Mun in mitya, entsa kaana juuñuulanu mika' bain inaa mikantsuve,
tsenmin mun inu mikake' bain, maa inu entsa tusha eeñuba juntsa rukunaa
mikantsuve, timi.

Kundaa kityulaya, laaba buunamu deeve.
(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

38 Juan tsandimi: Mashturu, lalaya ma ruku, ñu' mitya ti' dyabulu me-
e'laalaakentsu dekatayu, tsaaren laaba bulu nemu jutyuñu' mitya: Tsa
mantyude, ti' depayu, timi.
39 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsanguityude ti' patyudei; mun tiba tsamantsaa
ke' keewara juu in mitya ke' keewaake' bain bene inu firu' patinuuya
dejutyuve.
40 Matyu mun lalanu kundaa kityulaya, laaba buunataa tsaanu dejuve.
41 Tsenmin mun ñulla Dioschi Mi'ke' Kayamu' chachi dejuñu' mityaa ma
basu pi juuñuba dekuwashu juntsaa, uwaindiyu tsanguen mitya bene tyeeba
uraa kanu detsuve, timi.

Veelanu ujcha lawaan jutyu
(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

42 Mun, inu keranguemu kailla juuñuu chachillanu ujcha delawaashu
juntsaa, matyu ujcha lawaanuu jumu tsanguindyuren ili ilikenu aa shupuka
kutunu teevi' lamaasha keviiñaa yachi kayu uraaba junu juve. Matyu
tsangue' ujcha lawaamu chachillaya ili ilikenu aa shupuka kutunu teevi'
lamaasha kevi' pipimulanuba pullake taaju kenu detsuve.
43 Tsandenna ñu' tyaapa' mityaa ujcha lalaishu juntsaa, daakakide;
mandyaapa putyuuya naa-uwanuba Diosba ura' chuinsha viiñu kayu uranu
juve, matyu naa-uwanuba ñi jelekenu ke' manbetyuinsha pai tyaapa puuya
keviinu ju'ba.
44 *
45 Tsenmin ñu' neepa' mityaa ujcha lalaishu juntsaa, daakakide; ma neepa
puuya naa-uwanuba Diosba ura' chuinsha viñu kayu uranu juve, tsaa pai
neepa puuya ñi jelekenu kensha keviinu ju'ba.
46 †
47-48 Tsenmin ñu' kapuka' mityaa ujcha lalaishu juntsaa, kala' kepude, ma
kapuka puuya, Diosnu ya' rei juu tananu kayu uranu juve; tsaa pai kapuka

* **9:44** Mantsa yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 48nu pilla pumu, bersikulu 44nu bain, 46nu bain puve entsandishu juntsa: naa-uwanuba mallu bain peyatyuinsha, tsenmin naa ñi bain manbeyatyuinsha keviinu ju'ba, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pai bersikulunu putyuve. † **9:46** Marcos 9.44nu keede.

puuya naa-uwanuba mallu bain peyatyuinsha, tsenmin naa ñi bain jelekenu
ke' manbeyatyuinsha keviinu ju'ba.
49 Matyu uwaindiyu, naajulaba ñichi tene Dioschi ura' kuraa tiyanu det-
suve.
50 Tyayuya urave, tsaaren tyayu pijtu tiyashu juntsaa, ¿naa keñaa pi'
mandiyanuu jun? Ñui bain tyayu juuñuu ura judei, tsaju' muba ñuitala tiba
bulla jutyu ura' chudei, timi Jesús.

10

Mavelanutala Jesús mijakaami.
(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

1 Jesús Cafarnaúm pebulunu malu' Judea tusha miji', naa pajta lanu Jordán
pasha bain miimi. Tsenñu junga bain chachilla pure' wakudediñu, yalanu
mamijakaami, matyu naa-uwanuba tsai' dewa'dinmala ya tsa tsanguemu'
mitya.
2 Tsejtu tsanguentsun mantsa fariseola Jesús' junga kalen jitu, naati vera'
pakakare' kuipa pun tsandyanchin entsandila: ¿Ma ruku ya' shinbunu
mavelanuu jun? ti' pake'meela.
3 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Tsen Moisésya ñullanu tyee kidei tin? timi.
4 Tsenñu yala tsandila: Moisésya, ma ruku ya' shinbunu mavelayu ti'
keengaya kiika piikishu juntsaa mavelanuu tiremuwaave, * tila.
5 Tsenñu Jesús tsandimi: Moisés tsangue lei piikemiya ñulla pañu meetyu
chachi deeñu' mityaa tsanguive.
6 Tsaaren Dios entsa tusha ajke' chachi dekenu tinbunuya, *unbee ruku bain,*
supu bain kikemuwaave.†
7 *Tsa' mityaa unbee rukuya ya' apanu bain, ya' amanu bain shuike' ji', ya'*
shinbuba buudi' chunu juve,
8 *tsai' yala main juuñuu tiyainu detsuve,* ‡ timuwaave. Tsenmee yala pai
chachi juuñuu dejutyu' main juunu detsuve.
9 Tsa' mitya Dioschiren tsaa ma buuta' chujtyaabillaya, mu bain maveenu
dejutyuve, timi.
10 Yasha demiji' machutu ya' disipulula juntsa kuindanun manbake'meela.
11 Tsenñu Jesús tsandimi: Mun ya' shinbunu mavela' vee shinbuba
machushu juntsaa, vee matsa-i' ya' ajke' shinbunu ujcha lantsuve.
12 Tsenmala ma shinbu bain ya' rukunu mavela' miji' vee rukuba
machushu juntsaa, vee matsaintsuve, timi.

Jesús, kaillanuDioschi ura' de-ikaami.
(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

13 Mantsa kaillanu Jesús ta'kasa tyatu, ya' ajuusha tajila. Tsaindetsu ya'
disipulula katatu, kaillanu tajimulanu ajaa tila.
14 Tsenñu Jesús kata' ajaa titu tsandimi: Kailla in junga janudetsu, daata-
dityudei, matyu Diosnu yala' rei juu tanamulaya entsa kailla tsaalaa dejuñu'
mitya.
15 Uwaindiyu, mun Diosnu rei juu kure' kailla tsaa yanu meenguemu
jui'shu juntsaa, naa-uwanuba Diosnu yala' rei juu tanan dejutyuve, timi.
16 Tsejtu Jesús tsanditu, kaillanu deka' angue' tyaapachi deta'ka', Dioschi
ura' de-isa timi.

Main taruku Jesúsba kuinda kemi.
(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

---

* **10:4** Deuteronomio 24.1, 3 † **10:6** Génesis 1.27; 5.2 ‡ **10:8** Génesis 2.24

17 Jesús yumaa malu' miinundiyantsu, ma ruku yangachi ji-i' ya' ajuusha
teleditu entsandi pake'meemi: Ura ruku mashturu, ¿naa kenu juwa naa-
uwanuba Diosba ura' chunuu? timi.
18 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nenñundiyu inu, “ura rukui”, timi? Ura jumiya,
Diosren main ura ruku juuve.
19 Dios naa naakidei tiñuba ñu mive: *chachiitala tu'tyude; vee matsaityude;
taanguetyude; anbuti' veelanu kuipa putyude; anbuti' chi'kityude; naa ñu'
apanu bain, ñu' amanu bain balengure' ura' keewaren chude,* § timi.
20 Tsenñu juntsa ruku tsandimi: Mashturu, iya kaa musuumalaren ku-
muinchi juntsa demeenguen chumuyu, timi.
21 Tsenñu Jesús juntsa rukunu tenbitya' keetu tsandimi: Tsaaren chaiba
ñuchi main tyeeba kenuu juve: miji' ñu ti ta'ba millangue de-ati', juntsa lushi
purelanu veede. Tsanguishu juntsaa, ñu selusha tsamantsa balen juu tadinu
tsuve. Tsangue' maatu inu keengue' in bendala jade, timi.
22 Jesús tsandiñu, juntsa ruku mika taruku' mitya, yuj llakindya' miimi.
23 Tsenñu Jesús ya' keetala dekere' yatetu, ya' disipululanu tsandimi:
Tarukulachiya Diosnu yala' rei juu tananu mika li'pu' juve, timi.
24 Tsandiñu ya' disipulula mere' yuj demeenbashñu Jesús tsa mandimi: In
kailla, Diosnu rei juu tananu mika li'puve.
25 Main tarukuchi Diosnu ya' rei juu tananu mika li'punchiren, ma kameyu
ityu kapukanu pullainuuba juñuya, juntsa kameyu kayu ura' ne dapul-
laichuve, timi.
26 Tsandiñu ya' disipulula kayu demeenbashtu yaitala entsa entsandila:
Tsaashu juntsaa, ¿maa livee inuu juchunga? tiitila.
27 Tsa detiñu Jesús yalanu ke-erai shuwatu tsandimi: Uwain tsaave,
chachillaya livee inu ti kike'ba tsainu dejutyuve, tsaaren Dioschiya tsa
jutyuve, yachiya tiba imu tene judeeve, timi.
28 Tsandiñu Jesúsnu Pedro tsandimi: Lalaya ti taawa deju' bain millangue
deshuike' ñu' bendaa jamu deeyu, timi.
29 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu mun in mityaren, naa Diosa' mika
ura kuinda' mitya bain; ya' ya shuikike, ya' naatalalanu shuikike, ya' amanu
shuikike, ya' apanu shuikike, ya' kaillanu shuikike, ya' tu shuikike' bain,
30 juntsa tsanguemula entsa tunu chumujchiren tsaandene 100 bijee yapa
manganu detsuve, naa ya juuñu bain, naatala judeeñu bain, ama juula bain,
na juula bain, naa tu juuñu bain tsa tsangue manganu detsuve, naa firu' kenu
suraa deneñu taaju de-i' bain. Tsejtu kayu ajkeshaya naa-uwanuba Diosba
ura' chunuuya junu detsuve.
31 Challa pure' chachilla balen chachi judeeshu juntsalaa, bene ne chachi
juu mandinu detsuve, tsenmala challa pure' chachilla ne chachi judeeshu
juntsalaa bene balen chachi juu mandinu detsuve, timi.

Jesús peyanu ju'ba mawainmi.
(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

32 Jerusalénsha jindu, Jesúsya ya' disipulula' ajkesha puu jintsumi. Tsenñu
ya' disipulula dekeenbashi' wapanaa jiintsula, naa veela ya' bendaa jimula
bain jeetyantsula. Tsenñu Jesús manen ya' 12 disipululanu vee mujtu vela'
mamikakitu, tyee inuu ju' bain yalanu mawaintu tsandimi:
33 Ñulla mideeve, naa challa Jerusalénsha jindu bain. Chachi Tiya'
Nakayamu juntsa pebulunu chachilla' mitya Diosnu kalen jimu bale rukula'

§ **10:19** Éxodo 20.12-16

tyaapasha bain, naa leichi mashturula' tyaapasha bain kuwanu tsuve. Tsenmala yanu kavitu ke', tutainuu kuipa depu', judío chachi jutyulanu kuwanu detsuve.
34 Tsenmala yala firu' pa'kera, uukapu'kera, inbi kitsure'kera, debanvili'kerakenu detsuve, tsenmin tu'nu detsuve. Tsa dekiñuren pen malu insha Chachi Tiya' Nakayamu mangujnu tsuve, timi.

Santiago JuanbaJesúsnu tyeeba pa'la.
(Mateo 20.20-28)

35 Zebedeo' nala, Santiago bain, Juan bain, Jesús' junga kalen jitu entsandila: Mashturu, lala ñunu tyee depa'ñuba juntsanguisa tenve, tila.
36 Tsa detiñu Jesús tsandimi: ¿Ñulla' mitya tyee kenu juwa? timi.
37 Tsenñu yala tsandila: Ñu' tsamantsaa uudenguen chuinsha, lalanu bain ñu' keesha bulu mandanguen chunu, mainnu urandyasha chujti', kamainnu jalandyasha chujtikisa tenve, tila.
38 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñulla inu tyee pakendu'ba mijdetuve. Tsejtu ¿iya wajtun tsamantsa taaju ke' pullainu juuwashu juntsanu ñui bain tsangue' puinuu dejuu? ¿Tsenmin taaju kinchee mungaraiñuinu juuwashu juntsanu bain, ñui bain tsainuu dejuu? timi.
39 Tsenñu yala tsandila: Laa bain tsai' taaju i' pullanuu dejuyu, tila.
Tsa detiñu Jesús tsandimi: Uwain ñulla iya naa-i taaju iñuba, ñui bain tsai' pulla'ba inu dejuve, tsenmin taaju kenchi mungaraiñuinu bain tsai' pulla'ba inu dejuve.
40 Tsaaren ñulla urandyasha, ne jalandyasha chudinu pakidekishu juntsaya iyaa tsanguikaanuu jutyuyu, juntsaya munaa kuwa' chukaanuu juñuba Dioschin yumaa tsangue tira' uukaraa juve, timi.
41 Tsenñu vejan paitya disipulula tsandiñu demeetu, Santiagonu bain, Juannu bain ajaatyala.
42 Tsenñu Jesús yalanu demikatu tsandimi: Ñulla mideeve naajulaa judío jutyu bale chachi keengaya deju' bain, yaichi manda-imu chachillanu naake firu' kendya'ba tsanguen chumu deeñuba, tsenmin judío jutyu aa bale rukulaya, chachillanu menaa tyullaa tanamu deeñu bain mideeve.
43 Tsaaren ñuitalaa tsaanu dejutyuve. Tsa jutyu' mun ñuitala kayu bale tiyachi tenñuba, vejanlachi taawasha kemu chachee junu juve.
44 Tsenmala mun ñuitala balen chachi tiyachi tenñu bain, kumuinchilachi taawasha kemu chachi junu tsuve.
45 Matyu naa-inga Chachi Tiya' Nakayamu bain entsa tusha jatu, ne yachi tiba ke', yanu dewashkisa tya' jatyumujchi, yaa muchiba tiba uraanuu ke' kuwanaa jashu, tsenmin pure' chachillanu la'kanu yaa tutanu jave, timi.

Kapuka putyu ruku BartimeonuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

46 Jericó pebulubi vijitu, Jesús ya' disipululaba malu' miintsu, kayu veela bain yanu pure' suree malu' miinu uwanu, main kapuka putyu ruku, lushi paken chuchunamu ruku Bartimeo, matyu Timeo' na, minguelunu chunatu,
47 naa Nazaretsha chumu Jesús junu puintsuñuba meetu, daran palaachi entsandimi: Jesús, Rei Davidnu sera' jamu Na, inu tenbityaka, tiitimi.
48 Tsenñu pure' chachilla juntsa rukunu mandyasa ti' de-ajaatiñun, yaa kayu ne daran papati': Davidnu sera' jamu Na, inu tenbityaka, tiitimi.
49 Tsenñu Jesús uidikatu: Mikadei, timi. Tsandiñu kapu' putyu rukunu mikaitu: Sunden kujpade, ñunu mikantsuve, tila.

50 Tsenñu kapuka putyu ruku ya' palanu vinamu jali tsungue tya'kemin, jei
kujpatu Jesús' junga kalen jimi.
51 Tsenñu Jesús entsandi pake'meemi: ¿Ñu' mitya tyeenguisa tenguen?
timi.
Tsandiñu kapuka putyu ruku pakatu: Mashturu, katamu tiyanu tenve,
timi.
52 Tsenñu Jesús tsandimi: Miide, ñu uwain tsainu juyu tya' keengue' mityaa
ura' mandiyave, timi.
Tsandinmalan juntsa ruku jei katamu tiyami, tsejtu Jesús kayu ajkesha
jintsuñu' mitya, ya bain bendaa jimi.

11

Jesús Jerusalénsharei juuñuu vijimi.
(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

1 Yumaa Jerusalén kalenatu, Betfagé kaa pebulunu bain, Betania kaa
pebulunu bain kalen jindu, Ulibu chi chunu kuyi keesha putu, Jesús ya'
disipululanu pallu eemi
2 entsanditu: Lala' ajuusha katawaishu juntsa kaa pebulusha jidei, tsejtu
junu vinusha, naa muba kayu chudi' kerajtunu buru kaana main teetsuraa
uina katajinu detsuve. Tsejtu langa' taadei.
3 Tsaaren tsandenna mulaa ñullanu: ¿Tyeenguenaa dekiyu? tinmalaya: Bale
Ruku menesteve, tsaaren wajturen mangunu detsuyu, tidei, timi.
4 Tsandiñu ya' disipulula jitu, ma kaa buru cha' neneinu miñunu, ya
juukapanu teetsuna katajila, tsejtu langala.
5 Tsenñu jundaa pumu chachilla pake'meetu: ¿Tyeenguinaa buru langandet-
suyu? tila.
6 Tsenñu yalanu Jesús naati pakadei tiñuba juntsandi depakañu, tajikaala.
7 Tsejtu Jesús' junga buru deta'tu, yala' palanu viya viyakenu jali buru
jandala delakaañu, Jesús lu' chumi.
8 Tsenñu pure' chachilla yala' jali tene Jesús' jinu miñunu lakaakaakila,
tsenmala veelaya jeenbaatala chi ali deka' miñunu tsure tsurekila balengure'
keewaatu.
9 Tsejtu naa ajkesha jintsumula bain, naa benesha jimula bain entsandi
utis jijiintsula:
¡Yuj sunden jusa!
Bale Ruku' mitya jamuya mika ura' imuve.
10 Lala' tinbu ruku rei David' Dios mika urave,
yaa ya' chachillanu washke' uudenguen chunu ju' mitya.
¡Aa kai'sha chumu Dios yuj sunden jusa!* tiitila.
11 Jesús Jerusalénsha vijitu aa eleshashaa jimi. Tsejtu juntsa aa eleshanu
nukaba demi'dangue' dyatu, yumaa dekependu' kakentsuñu' mitya, ya' 12
disipululaba Betania pebulusha miila.

Puka natyu igu chi
(Mateo 21.18-19)

12 Juntsa ayunchi Betania pebulubi pu' malu' miindu Jesús panda
mutyami.
13 Tsejtu baatala main igu chi sunden awantsuñu' juu kata-eetu, kalen ji'
keemi puka na'ba namee tyatu. Tsejturen inu tinbu jutyuñu' mitya, puka
natyuñu, taperen kataakitu,

* **11:10** Salmo 118.25-26

14 juntsa igu chinu tsandimi: Mu bain ñunu imu puka naa-uwanuba
demanga' fityusa, timi. Tsejtu tsandi' pañu ya' disipulula meenala.

Jesús aa eleshaDioschi ura' kuraa mandiremi.
(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

15 Jerusalénsha demaatu, Jesús aa elesha chunu veeta juusha mavimi.
Tsai' mavitu junga ufeenda kuntsumi atin pumu chachillanu bain, naa
junu ati'kan pumu chachillanu bain tsaa demajuka'laakemi, tsejtu naa lushi
maveten chundala bain, naa paluma atin chundala bain tsaa debuityui
eekemi.
16 Tsejtu munu bain juntsa aa elesha keetalaya ne tyeeba taaya pulla' nenu
uudengui'mi.
17 Tsejtu, bene entsandi mijakare' pami: Diosa' Kiikanu entsa pillave:
In yaa, naaju chachilla bain Diosba kuinda kenu ya junu tsuve, † ti' pillave.
Tsaanuren ñullaya entsa yanu taamula' vi' pantsudinu tujuu tiredekiñuve,
timi.
18 Entsandiñu demeenatu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale
rukula bain, naa Moisés' wandya lei mashturula bain, Jesúsnu tu'nu pen-
sanguitu yai tene paviikila, matyu kumuinchi chachillaya Jesús' mijakaañu
kuindanu tene mera meradediñu naaken tsandya' jeetyandetsu' mitya.
19 Yumaa dekependu'kañu Jesús ya' disipulaba juntsa pebulunu malu'
miila.

Puka natyu igu chinuJesús ejkewaami.
(Mateo 21.20-22)

20 Ayunchi kepenene, puka natyu igu chi keetala manbuindu telelebi jii de-
ejkee chuna katala.
21 Tsejtu nenñaa tsai' ejkeñuba, Pedro mandengatu Jesúsnu tsandimi: Mash-
turu, keekide, ñu Dioschi firu' isa ti' patisu juntsa igu chi tsaa ejkeiñuve, timi.
22 Tsenñu Jesús tsandimi: Diosnu ura' keengue' uwain tsaave tyadei.
23 Uwaindiyu mun entsa kuyinu: Aanu shilla' ji' tsaa lamaasha pajtyaide, ti'
bain, ¿uwain tsaichunga? tyai'mujchi, naatiñuba tsainu tsuve tya' keenguishu
juntsaa uwain tsainu tsuve.
24 Tsa' mityandiyu ñulla tyee Diosba kuinda ke' pake' bain, uwain yumaa
kayu pensaa judei; tsangue pensanguishu juntsaa uwain kanu detsuve, timi.
25 Tsenmin Diosba kuinda kentsumiya ñu veelaba peletu juuba jushu
juntsaa, yaiba veta' veta' ura' juu mandiyadei, tsenmalaa selusha kai'sha
chumu ñulla' Apa bain ñulla' ujcha' mitya manbitsaanutsu, timi.
26 ‡

Jesúsnu ¿Maa ñunuaantsangues nekaantsun? tila.
(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

27 Tsejtu bene Jerusalénsha demiji' Jesús aa elesha chunu veeta juusha
nenu uwanu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, Moisés'
wandya lei mashturula bain, tsenmin judío bale rukula bain kalen jitu,
28 yanu entsandi pake'meela: ¿Ti' mityaa entsangues nentsuyu? ¿Maa ñunu
aantsangues nekaantsun? tila.
29-30 Tsa detiñu Jesús tsandimi: ¿Maa Juannu ere' mungares nenu tireñanga?
¿Diosya tsanguiñanga? ¿Chachillaa tsa dekiñanga? Inu pakakai, tsenmalaa i bain
ñullanu wainnu tsuyu, maa inu entsangues nekaantsuñu bain, timi.

---

† **11:17** Isaías 56.7 ‡ **11:26** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 26nu pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: matyu ñullanu firu' kemulanu juntsan mitya kuipa faawaren jutyuyu ti'shu juntsaa, selusha chumu ñulla' apa bain ñulla' ujcha jumula' mitya ñullanu manbitsaan jutyuve.

31 Tsenñu yaitala veta' veta' paviikendu tsandila: Lala naati' Juanya Diosa' uudenchee tsangues nemuve tin tsa deeyu. Tsandishu juntsaa: ¿Nenñaa yanu keranguityuwa deeyu? tinu juve.
32 Tsenmin naati' chachilla' uudenchee tsangues neve tin tsa deeyu, tiitila. Matyu tsandinu jeetyala, kumuinchi chachillaya Juanya uwain Diosa' mitya pamu rukuve tyamu deeñu' mitya.
33 Tsejtu Jesúsnu pakatu tsandila: Lalaya Juan mu' uudenchee tsaita nemuwaañuba mijdetuyu, tila.
Tsa detiñu Jesús bain tsandimi: Tsaashu juntsaa, i bain ñullanu wandin jutyuyu, maa inu entsangues nekaantsuñu bain, timi.

12

Firu' taawasha kemulanuJesús laapu' pami.
(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

1 Jesús kayu pa' jindu entsa tusha tyee imuñuba juntsaatala laapu' patu tsandimi: Ma bijee ma unbere uva vijtya kemi; tsejtu vijtya kelu kelu tsaa veeta ke' lu'tekemi, tsenmin binu ke' faawaanunu bain ke', naa vijpalanu washna' keekeenanu aa katyu ya bain main kemi, tsejtu taawasha kemu chachillanu medya washkare' vee mujtu lu' jimi.
2 Tsejtu uva pu' vijpaasha puka de-i' kanu tinbu jañu, ya' chachinu main eemi, yachi nan junuuñuba juntsa deme-eesa tyatu.
3 Tsenñuren vijpalanu medya washkemu chachillaya, juntsa jimu rukunu ka' tsaa debandeke' tyan juu me-eekila.
4 Tsa dekiñu vijtya miya ruku, yachi kama chachinu me-eemi, tsenñu juntsanuya mishu dedaavilike' na'baasa defiru' ke' me-eekila.
5 Tsa dekiñu uva vijtya miya ruku kama ya' chachinu me-eeñu, juntsanuya tutekila. Tsenñu kayu bene bain, pure' bijee eeñuren, debanvilikena' bain, naa tutekena' bain tsa tsanguila.
6 Tsa tsa dekiñu, chaiba main miya' mitya, pulla'bi ya' estyanu nanuren eekemi: “In nanuya balengure' jeetyanu dejuve”, tyatu.
7 Tsenñuren vijtya medya taawasha kemula ya' nanu katalan yai tene tsandila: Entsaa ya' apa peyanmala, yachi tiba mandashuwanuu jumuve. ¡Yanu tuteke', lalaa kumuinchi entsa detashuwadaa! tila.
8 Tsa deti' mitya deka' tute', ya' ujkun bulu vijtya chunu avindala talu' kepukila.
9 Tsejtu kuinda meenamulanu Jesús pake'meetu tsandimi: Ñullaa, juntsa uva vijtya miya ruku, taawasha kemula tsa dekiñu, ¿tyeenguenu juve pensa deeyu? Maja' yalanu detuteke', veelanaa juntsa vijpala mangunu juve.
10 ¿Ñullaa, Diosa' Kiikanu entsa pillañu lengue' kerajdetuu? Entsandive:
Ya kemula' kepu shupukaa
kayu deenamishtimu shupuka tiyaive.
11 *Juntsaya Bale Rukaa tsanguiñu' mitya*
kumuinchi sunden keenbashindetsuyu, * ti' pillave, timi.
12 Tsenñu juntsa bale rukula, laapu' patu yalanaa tsa deeve tya' aseetanguikare' pañu' mitya, Jesúsnu peesu kanu tyaturen, junu wa'namu chachillanu dejeetyatu, tsaa tibangui'mujchi ne mijiila.

Deechu' mityalushi paanguenutala
(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

* **12:11** Salmo 118.22-23

13 Mantsa fariseolanu bain, naa mantsa Herodes rei juñuba uraa tyamu
chachillanu bain Jesús' junga eela, matyu tujle' pakakare' kuipa pukenuu
pakaanu.
14 Tsenñu juntsa rukula Jesús' junga jitu tsandila: Mashturu, lala mideeyu
naa ñuya anbutityu ruku juñuba, tsaju' chachilla naatichudeenga tya' pen-
sajtu ju', chachilla naa-i katawamu deeñuba juntsaatala keetadityu ju',
chachillanu Dios naaken chusa tyañuba anbuda jutyu tsangue mijakares
nemuñu bain mideeyu. Tsa' mitya ñuya naa tinu juyu: ¿Lala romanola' kayu
aa uñinu deechu' mitya lushi paanguenuu dejuwa? ¿Paanguenu dejutyuwa?
tila.
15 Tsaaren yala tsa jutyuren tsaañungue keewaamu deju' ti pensa jutaa tsa
detiñuba Jesús mi' mitya entsandimi: ¿Nenñaa tujle' pakakenuu ketu dekiyu?
titu. Lushi manbaki keewaakai, timi.
16 Tsenñu yala ma paki lushi dekeewaañu, Jesús tsandimi: ¿Mu' kajuru
muuten enu chunashu juntsa? Tsenmin ¿mu' mumun enu pillaashu juntsa?
timi.
Tsenñu yala: Aantsaya romanola' kayu aa uñi' kajuru muuteve, tila.
17 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaaya, romanola' kayu aa uñichiya yanu
kuwadei, tsenmin Dioschiya Diosnu kuwadei, timi.
Jesús tsandiñu meenamula wapanbashi' naatin tsai shuwala.

Pemula mangujnutalaJesúsnu pake'meela.
(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

18 Tsenñu mantsa saduceo chachilla, matyu pemulaya mangujtan jutyu
deeve timu de' mitya, Jesús' junga jitu entsandila:
19 Mashturu, Moisésya entsangue piike' shuikemuwaave: Tsandenna
ma unbere ya' shinbunu na kakaatyumujchin peyanmalaya, juntsa pemu
ruku' naatalaa ya' suyaba machu' pemu naatala' mitya nakakaanu juve,
timuwaave.†
20 Matyu ma bijee entsaa i' puimuwaave: Mandishpai naatala juwaala,
tsejtu ajke' jumu naatala supunga' chutu, ya' shinbunu na kakaatyumujchin
peyami.
21 Tsenñu pemu' kelunu jumu naatalaa ya' suyaba machumi, tsejturen ya
bain na kakaatyumujchin peyami. Tsenñu kamain juntsa kelunu jumu bain
manga' chuturen ya bain tsaren imi.
22 Tsejtu kumuinchi mandishpai naatala jumula deka' chudituren mal-
iba na miyandi'mujchin depeyaila. Tsenñu bene juntsa shinbu bain pe-
muwaami.
23 Tsa dei' mitya, pemula demangujnu uwanu yala demangujtu, ¿maa
juntsa shinbunu, ya' shinbu tirenujtun, yala mandishpai naatala jumula,
millai juntsa shinbunuren ka' chumuwa deju' mitya? tila.
24 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñulla naa Diosa' Kiikanu bain, naa Dios tiba
tsamantsaa kenuuñuba mijdetu' mityaa tujlanchi judeeve.
25 Matyu pemula demangujpamiya naa supu manganu bain, unbee man-
gayanu bain dejutyuve. Tsaju' selusha kai'sha chumu anjeela tsaanu det-
suve.
26 Tsejtu ¿naa pemula mangujmu deeñuba juntsaatala bain, ñulla Moisés'
kiikanu lengue' kerajdetuu, Dios da'chichii llu'kakensha putu Moisésnu naa-
timuwaañuba? Entsandimuwaave: *Iyaa Abrahamchi bain, naa Isaacchi bain,*
naa Jacobchi bain yala' Diosyu, ‡ timuwaave.
27 Tsenmin yaa pemula' Dios jutyuve, chumula' Diosve. Tsaju' ñulla pure'
tujla deeve, timi.

† **12:19** Deuteronomio 25.5 ‡ **12:26** Éxodo 3.6, 15

¿Naaju uuden jumaa kayu balen?
(Mateo 22.34-40)

28 Tsandi' kuinda kendetsu Moisés' wandya lei mashturu main keenatu,
Jesús mika ura' pakañuba meenatu ya' junga kalen ji' entsandi pake'meemi:
¿Dioschi naaju uuden jumaa kayu balen? timi.
29 Tsenñu Jesús tsandimi: Kayu bale uuden jumuya entsaa juntsave: *Israel*
chachilla, meedidei; Bale Ruku, lala' Diosren Bale Ruku juuve.
30 *Ñu' Bale Ruku Diosnu mika estyade, ñu' tenbukachi, ñu' aamachi, ñu'*
pensachi, ñu' derachi bain estya', kumuinchi ñu' pudengura estyade. §
31 Tsenmala juntsa keenu mi'namu uudenya entsaa juntsave: *Ñu maali*
naa-i estyamu ju'ba ñuba kalen chumu chachinu bain juntsai estyade, * tive.
Tsa' mitya kayu vee uuden judeeshu juntsala bain naajulaba entsa uuden
tsa baleya dejutyuve, timi.
32 Tsenñu Moisés' wandya lei mashturu entsandimi: Mika ura' pave,
mashtuu ruku, Diosya main juuve, † kayu vera Dios juuya dejutyuve.‡
33 Tsenmin Diosnu pudengura estyanu, tenbukachi bain pudengura, asee-
tanguenu pensachi bain pudengura, § tsenmin naa veelanu bain ñu maali
naa-i estyamu ju'ba ñuba kalen chumu chachinu bain juntsai estyanuu juve,
* tsaju' juntsalaa kayu Diosnu animaa tute' ju'ke' keewara juulanu bain, naa
ti ufeenda keewara juulanu bain kayu pulla baleve, timi.
34 Tsenñu juntsa ruku mika aseetaju' pakañu Jesús tsandimi: Ñu, Diosnu
ñu' rei juu tananu kalenave, timi.
Tsenñu mu bain Jesúsnu umaa manbake'meenu tyatyui tiyala.

Dioschi Mi'ke' Kayamumunaa sera' jañu bain
(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

35 Jesús aa eleshasha mijakaren putu entsandi pake'meemi: ¿Nenñu detin
leichi mashturulaya Dioschi Mi'ke' Kayamuya Davidnu sera' jamu nave,
tiitila?
36 Matyu Davidren yanu Espíritu Santo tsandikaañu entsandimuwaañuba:
Bale Ruku Dios in Bale Rukunu tsandive:
In urandyasha chudide,
kayu iya ñu' kundaalanu depuitu,
ñu' neepa teetanainsha detsurendyuya, † timuwaave.
37 Tsaaren Davidren Dioschi Mi'ke' Kayamunu Bale Ruku tiitimuwaanuba,
¿nejtaa yanu sera' jamu nanu jun? timi.
Tsenñu junu chachi pure' wakunamula, Jesús tsa tsandiñu mika
ajchundya' meemeenala.

Jesús judíola' bale rukulanukuipa pu' pami.
(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

38 Jesús tsandi' mijakaandu, entsa bain tsandimi: Pashka' chi'kayanu
ityudei, Moisés' wandya lei mashturulaya aabare jali panaa tene nenu tyamu
deeve, tsenmin cha' nenu miñutala nendu bain yalanuya naaju chachillaba
yuj ura' dechusa tisa tene tyatyaimu deeve,
39 tsenmin naa cha' waku wakudinu yatala bain, kayu ura' chunjuuya
mi'ke' kamu deju', naa wa'di' panda findala bain, kayu ura' chunjuuya
mi'kemu deeve.

---

§ **12:30** Deuteronomio 6.4-5 * **12:31** Levítico 19.18 † **12:32** Deuteronomio 6.4 ‡ **12:32** Deuteronomio 4.35; Isaías 45.21 § **12:33** Deuteronomio 6.5 * **12:33** Levítico 19.18 † **12:36** Salmo 110.1

40 Tsenmin biyuda shinbulanuya yala' ya dechi'ke', firu' kenduba munuba
mijakaan jutyu tyatu Diosba bare' kuinda kiikemu deeve. Tsa' mitya
juntsalanaa Dios kuipa pu' kayu taaju iwaanu tsuve, timi.

Diosnu biyuda shinbu' kuñu lushi
(Lucas 21.1-4)

41 Ma bijee Jesús, Dioschi lushi pupukenu kajun bejtala chunami, chachilla
junu lushi naake pupudekiñuba keenatu. Tsenñu tarukulaya lushi pure'
pupukila.
42 Tsanguendetsun pure biyuda shinbu main jitu junu Dioschi lushi
pupukenu kajunnu pai kaa lepa, aa balejtu lushi taji' pumi.
43 Tsenñu Jesús ya' disipululanu mikatu tsandimi: Uwaindiyu entsa pure
biyuda shinbu jumaa enu Dioschi lushi pupukenu kajunnu pumuutala kayu
aa pukiñunguive,
44 matyu veelaya yaichi laramu lushi tene pudekiñun, entsa biyuda shin-
buya naa pure ju' bain ya' menestendyanu jumunuren millangue lushi pu'
mitya, timi.

13

Aa elesha senaa-eranu juñuJesús wainmi.
(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

1 Jesús aa elesha juusha pu' mafaantsu, main ya' disipulu yanu tsandimi:
Mashturu, ¡ñuba keekide, shupuka tsamantsa nara deeve, naa aa elesha ya
jumula bain tsaren ura deeve! timi.
2 Tsenñu Jesús tsandimi: Entsa naraa kataakendetsushu juntsa aa ya ju-
mula tsaa desenaaji-i', naa ma shupukaba dijkii tsutyui senaa-eranu detsuve,
timi.

De-inu malu kalenainshatyee i' pullantsunuuñuba
(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

3 Bene Ulibu chi chunu kuyisha jila, aa elesha ajuusha ke-erena chuinsha.
Tsejtu Jesús junu chudiñu, Pedro bain, Santiago bain, Juan bain, Andrés bain,
ya' junga yalan juu kalen jitu tsandila:
4 Lalanu wainka, ¿naamaa juntsaa de-i' pullantsunu jun? Tsenmin ¿tyee
intsuñaa, uwain yumaa juntsaa i' puinu kalenañuba mijanu dejuwa? tila.
5 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñulla muchiba tujle' keenguikaran jutyu jaiba
pashkatyudei,
6 matyu iya jutyuren, Dioschi Mi'ke' Kayamuyu timula pureinu detsuve,
tsai' anbukuinda keturen pure' chachillanu keranguikaanu detsuve, timi.
7 Tsenmin endala juu bain, naa baasha juu bain suutadutala vinguendet-
suve tiñu mere mereke' bain, wapantyudei, matyu juntsaa-i' puintsunu ju'
mityaa tsainu tsuve, tsaaren ne tsaiñu bain kayu de-inu maluya jun jutyuve.
8 Matyu manbaate chachilla, kamanbaate chachillaba devingue'kera;
manbaate tu' chulla, kamanbaate tu' chullaba vingue'kerakenu detsuve; naa
nuka bain kala kiikenu tsuve, tsenmala panda yamuj detiyanu tsuve. Naa
tsaindu bain umaa taaju peepukendun tsainu tsuve.
9 Ñulla maaliren wajlanu kityudei, matyu ñullanu, balela' tyaapanu
dekuwa' cha' waku wakudinu yatala detaji' bandenu dejuñu' mitya. Tsen-
min in mityaren ñullanu naa uñila' ajuusha bain, naa reila' ajuusha bain ta'nu
detsuve; tsa dekenmalaya yala' ajuusha i maa juñuba wandi' papatidei.
10 Matyu kayu tu de-indyuren kumuinchi chachillanu Diosa' mika ura
kuinda demijakaanuuya juñu' mitya.

11 Tsenmin tsa deke' ñullanu balela' tyaapasha dekuwañu bain, yala' aju-
usha naati panujtuuwa tya' pensanguityudei, juntsa uwanu ñullanu Dios tyee
pakaañuba juntsaa padei, matyu ñullaa panu dejutyu', Espíritu Santaa ñullanu
pakaanu juñu' mitya.
12 Naatalaatala de-ajaavi' bale rukulanu dekuwa' tu'kaanu detsuve; naa ya'
apala bain ya' nalanu tu'kaanu detsuve, naa ya' nala bain ya' apalanu ajaavi'
tu'kaanu detsuve.
13 In mityaren kumuinchi chachilla ñullanu tyutyanu detsuve, tsaaren naa
tsa deiñu bain, mun de-inbera tujlei'mujchi naake ura' kerangue' jintsu'ba
tsaa jintsushu juntsaa livee inu tsuve.
14 Ñulla naa-uwanu juntsa tiba chutyu yajchin jungue demushkemu, uu
tyutyanuu jumu, Dioschin juu tenanu ja'pu katamiya, (mun naa-uwanu cha'
ajuusha entsa lengue' bain pensangue' keekide), mun Judea tenasha chuna'
bain kuyisha denepidei;
15 tsenmala mun ya kai'sha leka lekakinsha puna' bain tusha manbajtya'
nepinu, tyeeba manganu tya' ya juusha mavityudei.
16 Tsenmala mun jeenbaasha puna' bain ne jalleeba manganu tya', yasha
miinu pensanguityudei.
17 ¡Juntsa malutala naaju shinbula napuu dechu' bain, naa chu'fimu kailla
miyaa dechu' bain, mika taaju kenu detsuve!
18 Tsenmin Diosba kuinda ketu shu tinbu jutyuchee tsaa puiwaade ti'
papatidei kayu tsaa pullaindyuren,
19 matyu juntsa malutala tsamantsangue taaju ke' puinu dejuve, tsaju' naa
Dios entsa tu dekenu tinbunu bain juntsaa i' puityuwaa ju', naa ne chai
tinbutala bain, naa kayu bene bain juntsai taaju in jutyuuya i' puinu tsuve.
20 Tsaaren tsai' tsamantsa taaju deke' puinu tinbunu Bale Rukuren dape'
kakaatyuñuya, muba livee in dejutyuve, tsaanuren Bale Rukuya yachi mi'ke'
kayamu chachilla' mityaren juntsa tsai' tsamantsa taaju i' puinu tinbu dape'
kakaave.
21 Tsa' mitya juntsa malutala mulaa ñullanu: ¡Keekidei, Dioschi Mi'ke'
Kayamu enu entsanave! tsandityu'ba: Keekidei, junu juntsanave, detiñuba,
keenguityudei.
22 Matyu Dioschi Mi'ke' Kaya jutyuren juntsayu tis nemula bain, naa
Diosa' mitya pamu jutyularen juntsayu tis nemula bain janu detsuve.
Tsejtu Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain, naa keenbashiinuu bain
deke' keeware' chachillanu anbuda keranguikaanu detsuve, tsenmin yalan
tsanguenuu jutuya naa Dioschi mi'ke' kaya chachillanu bain anbuti' keran-
guikaanu kenu detsuve.
23 Tsa' mitya pashkatyudei, kayu tsa indyuren ñullanu yumaa dewainyu.

Chachi Tiya' Nakayamumaanu malu
(Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)

24 Tsaaren juntsa malutala tsamantsa taaju de-inu tinbu pullanmala,
pajta yapijuru' kanu tsuve,
naa kepe pajta bain dandajtui tiyanu tsuve,
25 naa makara juula bain kai'sha tyaike' pajanu detsuve,
tsenmala kumuinchi selu bain tsaa depi'shikenu tsuve.*
26 Tsenmala umaa Chachi Tiya' Nakayamu ñivijchasha tsamantsa pudeju'
pi'kelaa maantsu katanu detsuve.†

* **13:25** Isaías 13.10; 34.4 † **13:26** Daniel 7.13

27 Tsai' maatu ya' anjeelanu de-ere' yachi mi'ke' kaya chachillanuya
dewa'kaakaanu tsuve, matyu entsa tunu nukaba dechu' kapash kapash
chumulanu bain, naa selu mutusha chumulanu bain, dewa'kaanu tsuve.
28 Iguera chinu keetadi' mijan tsaidei: Naa-uwanu ma igu chi ya' ali
denakulu'kake' ya' jaki demashu'jele kentsuñu bain, yumaa shu tinbu jutyu
mandinu kaleintsuñuba mijanu deeve.
29 Entsa bain tsaren juñu' mitya, entsaa de-i' pullantsu katashu juntsaa,
mijanu dejuve juntsainu kalenatu yumaa juukapanu punañu bain.
30 Uwaindiyu entsa tinbunu chumu chachilla kayu peyaindetyuren ku-
muinchi entsaa de-i' puinu tsuve.
31 Naa selu bain, naa tu bain millai' de-i' puiñuba, iya naatiñu bain
juntsalaya uwain tsainbera inu detsuve.
32 Tsaaren ne ti malunaa tsainuuñu bain, ne ti uranaa tsainuuñu bain
juntsaya muba mijdetuve, naa selusha chumu anjeela bain, naa ya' Na bain
mijtuve, ya' Aparen miive.
33 Tsa' mitya naa-uwanuba pashkatyumujchi keenadei, matyu timaa tsa-i'
puinuu juñuba mijdetu' mitya.
34 Ma ruku vee mujtu lu' jindu, kayu ji'mujchin yachi taawasha kemu
chachillanu juntsa juntsa kidei titu, juukapa washi washinamu rukunuya
malumere keenade ti' jiñu jun tsaave.
35 Tsaju' ya miya ruku naamaa maanuuñuba mijdetu' mitya, ñui bain
malumere keenadei, naa dekepeinshaa maanuuñu bain, naa aa kepee
maanuuñu bain, naa dechanushaa maanuuñu bain, naa kepenenee
maanuuñu bain mijdetu' mitya pashkayajtu keenadei,
36 tsenmalaa naa maja' ne katawai' bain kasu'tsudena katajai'nutsu.
37 Entsa ñullanu wanditintsaashu juntsaren munuba tsarendintsuyu: ¡Naa-
uwanuba pashkayajtu keenadei! timi.

14

Jesúsnu naake' peesukanu deju'ba palaa kila.
(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

1 Dapulla' livee kiñu fandangu chayanu, matyu pujkikaantsumi putyu pan
ke' finu malu tiyanu pai malu faatana, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula'
bale rukula bain, Moisés' wandya lei mashturula bain Jesúsnu kuipa viinuu
dekikare' peesu ka' pu' tu'kaakenuu mi'kenchin juula.
2 Tsejturen yai tene tsa tsandila: Fandangu kenu malutalaa tsanguityudaa,
chachilla de-ajaavi' tituba kilaa, tiitila.

Ma shinbu Jesúsnupindyupi yuutsuumi.
(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

3 Jesús Betania pebulubi putu, manbityu bishpeechi dii ruku tinu Simón'
yasha putu panda finsha chuna, ma shinbu alabastru lemetanu nardu
pindyupi tene juu tyuwaa tajimi, matyu tsamantsa bale pindyupi. Tsejtu
lemeta dikami leetyuli' juukitu Jesús' mishusha pindyupi yuutsungaami.
4 Tsenñu mantsa keena', ura' kityuve tya', ne jatsa detyatu yaitala tsandila:
¿Nenñungue pindyupi tsangue' ne dekepukemi?
5 Matyu ati'banguituya ma añu taawasha ke' kakenuu lushi jumuba pul-
laachi ati' purelanaaba la'kave'nuushuba, tiitila.
Tsandi' ura' kityuve titu, juntsa shinbunu na'baasa pantsula.
6 Tsenñu Jesús tsandimi: Bulla patyudei, ne juudei. Ya inu kikishu juntsa
yuj urave.

7 Matyu purelanuya naa-uwanuba ñuibaren bulu chumishtintsunu dejuve,
tsaju' yalanuya naa-uwanu ura' ken chunu tenñuba tsanguen chunuu dejuve;
tsaaren inuya ñulla' kejtsapala tsana tanan dejutyuve.
8 Entsa shinbuya tsanguitu ya' pudengura ketunguive, matyu iya kayu
peyaindyuren in bulunu pindyupi mungue' mennun jutyungaatunguive.
9 Uwaindiyu nuka Diosa' mika ura kuinda mijakaakendu bain, entsa
shinbu tyeenguemuwaañuba juntsa manba' yanu mandenga mandengak-
enu detsuve, timi.

Judas, Jesúsnu peesukakaanu pami.
(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

10 12 disipulu jumulanu, ma disipulu Judas Iscariote mumu, chachilla'
mitya Diosnu kalen jimu bale rukula' junga keejimi Jesúsnu peesu kakaanu
titu.
11 Tsandita jiñu bale rukula demeetu mika sundyala, tsejtu peesu kakaashu
juntsaa lushi kuwanu pala. Tsa detinmalan Judas naaketaa Jesúsnu peesu
kakaanu ju'ba juntsaa mi'kes nenchi tene iimi.

Jesús kayu peyai'mujchiya' disipululaba panda fimi.
(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

12 Fandangu ajke' malunchi pujkikarajtu pan fifikenu malunu, ura
patiñuya, llupu kaa uveja tute tutekenu Dapulla' livee kiñu fandanguchi,
Jesúsnu ya' disipulula entsandi pake'meela: ¿Dapulla' livee kiñu fandanguchi
finu panda, ñuchi nukaa kenu dejuwa? tila.
13 Tsa detiñu ya' pai disipululanu pebulusha eendu tsandimi: Pebulusha
jidei, tsejtu junga ma unbere tu piyamanu pi puu, nanaa jintsu katatu juntsa
ruku' bendala jiidei,
14 tsejtu naaju yanaa maviñu bain, juntsa yasha vitu ya miya rukunu,
entsandidei: Mashturu tsandive: ¿In disipululaba Dapulla' livee kiñu fan-
danguchi panda finu suku nunbanaa jun? tidei.
15 Tsenmala ya miya ruku juntsa ya kai'sha main aa suku yumaa desekuwa
juu panda chunun jutyuu keewaanu tsuve. Tsenmala junaa laachi panda
finutsumi kidei, timi.
16 Tsenñu ya' disipulula fale' pebulusha jitu, Jesús naati pañuba tiba
juntsana dekatajitu junu Dapulla' livee kiñu fandanguchi finu panda kila.
17 Yumaa dekependu' kañu Jesús ya' 12 disipululaba junga jimi,
18 tsejtu panda finsha chudi' panda fin chutu, tsandimi: Uwaindiyu enu iba
bulu chudi' panda fimularen, main inu firu' kekaanu wandi' peesu kakaanu
tsuve, timi.
19 Tsandiñu dellakindyatu, naajula bain yai tene: ¿iyaa tsanguenu juwa?
tiitila.
20 Tsenñu Jesús tsandimi: 12 disipululanu, main in finu palatunu iba bulu
pan tsu'pu' fimuren juntsave.
21 Chachi Tiya' Nakayamuya Diosa' Kiikanu naatiñuba uwain juntsai' puinu
tsuve, ¡tsaaren Chachi Tiya' Nakayamunu firu' kekaanu wandi' kakaanuu
jumu rukuya mika taaju i' puinu tsuve! Matyu tsanguinaaba jutuya, nakay-
atyuwaañaa kayu yachi uraaba junu juve, timi.
22 Tsejtu panda findu Jesús pan kake', juntsan mitya Diosnu yuj urave ti',
dedale' ya' disipululanu kuwatu tsandimi: Ka' fidei, entsa pan in buluve, timi.
23 Tsejtu bene binu pumu basu bain ka' Diosnu yuj urave titu, ya' disipulu-
lanu kuwami, tsejtu kumuinchi dekushnu uranu,

24 yalanu tsandimi: Entsa in asave, Dios chachillaba veta' veta' naak-
enu pamuwaañuba uwain tsanguenu tsuve ti' keewara asave, matyu pure'
chachilla, yala' ujcha' mitya ura' majunu detsuve ti' shaja' era asave.
25 Uwaindiyu entsa binu ne jungajte kujchi kujchiki'mujchi, Dios rei ju'
chuinsha kasa binu mangujchikenu tsuyu, timi.

Pedro Jesúsnukerajtuyu tinu tsuve.
(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

26 Salmo beesa deke' dyatu Ulibu chi chunu kuyisha jila.
27 Tsejtu Jesús tsandimi: Ñulla in mityaren tyu'lekiñungue' ura' keengui-
tyui tiyanu detsuve, matyu Diosa' Kiikanuren entsandive: *Uveja washkemu*
rukunu ta'kenu tsuyu, tsenmala uvejala tsaa na'baasa jiinu detsuve, * ti'
pillave.
28 Tsaaren iya peya' Dioschi mangujtatu, ñulla kayu mijindetyuren, iyaa
Galileasha ajke' miji' punu tsuyu, timi.
29 Tsenñu Pedro tsandimi: Naamika kumuinchi vejanlaya, ñunu keenguin-
dandaa pensa detiyañu bain, iyaa tsa-in jutyuyu, timi.
30 Tsandiñu Jesús tsandimi: uwaindiyu ñu entsa kepe, wallapa pai bijeeba
utindyun, pen bijee ñu inu kerajtuyu tinu tsuve, timi.
31 Tsenñu Pedro meedi'tu tsa tsandimi: Naamika ñuba bulu peyainuu
juñuba, iyaa ñunu kerajtuyu tin jui'yu, tiitimi.
Tsenñu veela bain tsarendiitila.

Jesús GetsemaníshaDiosba kuinda kemi.
(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

32 Bene Getsemaní tinu tenabi dejitu, Jesús ya' disipululanu tsandimi: Enu
chudidei iyaa Diosba kuinda kenu jintsuyu, timi.
33 Tsejtu Pedronu bain, Santiagonu bain, Juannu bain miya' jimi. Tsejtu
mika llakintse'tuware' ti ken tsandyatu
34 tsandimi: In tenbukasha tsamantsa llakindenganchin peyainui
llakindenve. Ñullaya enu shuwa' kastyumujchi keenadei, timi.
35 Tsanditu Jesús kayu ajkesha ji' teledi' ya' llashkapa tusha tyuikangue
waike' Diosnu pa' tsanguenuu jutuya juntsa tsamantsa taaju i' puinuu ju-
munu tsaikare' puiwaatyuka, timi.
36 Tsejtu Diosba kayu kuinda ketu tsandimi: In Apa, ñuchiya ti bain ken
jutyuuya jutyuve. Tsa' mitya entsa tsamantsa taaju i' pullainu juuwashu
juntsanu tsaa iwaatyuka, livee kika, Apa; tsaaren iya naaju mutyañuba
juntsaaya kityu', ñu naakenu tenñuba juntsaaya kide, Apa, timi.
37 Tsejtu bene ya' disipulula' puinsha miji' dekasu'tsudena katatu, Pedronu
tsandimi: Simón, ¿kasu'tsuu? ¿naa ma ura juuñuba kastyumujchi keenanu
jutyuu?
38 Kastyumujchi dekeena' Diosba kuinda kiikidei, tsenmalaa ujcha lainuu
pensa jai'nutsu. Ñulla tiba ura' kiikenu pensaya judeeve, tsaaren juntsa
pensa jaiba derajtuve, timi.
39 Jesús manen miji' Diosba kuinda mantu juntsa palaaren manbami.
40 Tsejtu manen ya' disipulula' puinsha miitu, kasu'tsudena mangatami,
matyu kasandyanchin kapuka chainguenu jutyuu ma jude' mitya. Tsejtu
Jesúsnu naati pakan tsandyala.
41 Tsejtu pen bijeesha miji' mangueetu tsandimi: ¿Chaiba ñullaa kasu'tsu'
lekandetsuu? Umaa mikave, yumaa Chachi Tiya' Nakayamu ujcha lamu
chachilla' tyaapasha kuwanu ura jave.

---

* **14:27** Zacarías 13.7

42 Mangujpadei miidaa, inu firu' kekaanu wandi' kakaamu yumaa kalen
jantsuve, timi.

Jesúsnu peesu kala.
(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

43 Tsejtu Jesús tsandi' kayu pantsuren, Judas, ya' 12 disipululanu ya bain
main jumu pure' chachilla miyaa faajimi, mantsa peeniya taa, mantsa cha'li
taa jila. Yalaya chachilla' mitya Diosnu kalen jimu bale rukula' era bain,
leichi mashturula' era bain, judío bale rukula' era bain jimu chachillaa tsaila.
44 Tsaaren Jesúsnu firu' kekaanu wandi' kakaamu ruku Judas, yaba bulu
jimulanu entsanguenu tsuyu timuwaami: Iya munaa estiñu bain, juntsaa
juntsanu juve; tsa' mitya juntsanaa peesu ka' narake tele' ta'dei, timuwaami.
45 Tsandimu' mitya Jesús' junga kalen jitu: Mashturu, timin, estikemi.
46 Tsenmalan yaba bulu jimula Jesúsnu peesu kakila.
47 Tsenñu main junu Jesúsba bulu pumu ruku ya' peeniya kalare' chachilla'
mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku' taawasha kemu chachinu tsaa
pungui daapukemi.
48 Tsenñu Jesús chachillanu tsandimi: ¿Nenñu deiyu inu taamu rukaaba
juñu peesu kanu jan tsa-i', peeniya bain, cha'li bain taaya jala?
49 Iya malumere ñuibaren aa eleshasha mijakaren puba peesu kabanguityu
juju deesuba ¿nendeiyu tsaila? Tsaaren Diosa' Kiikanu naaju pillañuba tsaa
puinu ju' mitya challa juntsaindu ive, timi.
50 Tsenmalan Jesúsnu ya' disipulula tsaa maali jungue deshuike' millai
nepiyala.
51 Tsa deiñuren main nakun rukuya cha'tene juu manbaaliren pijtaaya
Jesús' bendaa jintsumi. Tsenñu yanu bain tsaa kadekiñuren,
52 manbaalinuren kakaake' tsaa cha'tene juu nepiyaimi.

Jesúsnu balela' ajuusha tajila.
(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

53 Tsejtu Jesúsnu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale
ruku' junga deta'ñu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain
kumuinchi, naa judío bale rukula bain, tsenmin leichi mashturula bain,
wa'dila.
54 Tsenñu Jesúsnu ka' jindetsuñu, Pedro baatala suree jitu, kayu aa bale
ruku' chunu ya veeta juusha vi' aa elesha washkemu chachillaba bulu ne
chudi' ñingueesha lulantsumi.
55 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, naa
kavitu kenchi kayu aa bale rukula bain, anbutituren tsaave ti' Jesúsnu kuipa
faawaanu mi'kenchin juula tsanguetaa tu'nu, tsejturen ti kuipaba katatyu
jujuula.
56 Matyu pure' chachilla, anbukuinda ketun uwain tsandive tiidetiñun,
veela jamee vera' papadeti' mitya yaitalan narake kuinda faawaatyu jujuula.
57 Tsenmala mantsalaya na'baasa anbutitun uwain entsandive ti' entsa
entsandila:
58 Lalaya entsandi pañu meenamu deeyu: Iyaa chachilla' keñu entsa Diosa'
pupunanu ya demasenaa-eetu, pen malu insha Diosa' pupunanu kama ya
umaa chachilla' tyaapachi keñu jutyu mannu tsuyu, timuve, tiitila.
59 Tsejtu naa tsa deti' bain, kumuinchi tsandive ti' manbalaa pati' dyanu
jutyu jujuula.
60 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku, ku-
muinchi junu wa'namula' kejtsapala kujpa' uiditu Jesúsnu tsandimi: ¿Tiba
pakakenuu jutyuu? ¿Ti naaju deti entsandi' ñunu kuipa pu' pantsula? timi.

61 Tsandiñuren Jesús pakai'ñu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu
aa bale ruku manbake'meetu: ¿Uwain ñaa mika ura jumu Dioschi Mi'ke'
Kayamu Naa? timi.
62 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaave, iyaa juntsayu. Matyu ñulla mandinbu
Chachi Tiya' Nakayamunu, tichiba tsamantsa pude Diosa' urandyasha chuna
katanu detsuve; † tsenmin selusha ñivish kejtsapala puu bain engu tusha
majantsu katanu detsuve, ‡ timi.
63 Tsandi pakañu juntsa kayu aa bale ruku Diosnu firu' pave ti' keewaanu
ya' jali kiyuu chitiketu tsandimi: ¿Tyeenguenaa kayu veela entsandintsu
meenamuyu timulanu menestenu dejuwa?
64 Naa Diosnu kentsure' pañuba ñullan demeeve. Tsa' mitya, ¿naa detiyu?
timi.
Tsandiñu kumuinchi: Uwain kuipa ju' tutanchin inu juve, tila.
65 Tsanditu, mantsalaya Jesúsnu inbi dekitsure', kapuka bain dedishu' tadi',
naa katyachi bain dekitu entsa entsandila: Maa ñunu keñuba Diosa' mitya pa'
wainde, tiitila.
Tsenmala naa aa elesha washkemu chachilla bain Jesúsnu kajuutala kiik-
ila.

Pedro, Jesúsnu kerajtuyu, timi.
(Mateo 26.69-75; Lucas 22.54-62; Juan 18.15-18, 25-27)

66 Jesúsnu tsanguendetsu, Pedroya juntsa ya panbeesha avindaa baisha
pumi. Tsanaren chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuchi
taawasha kemu na'ma main faaji',
67 Pedro ishtya' ñinguelunu chunañu kata' kerai shuwatu tsandimi: Ñu bain
Jesús, Nazaretsha chumuba bulu nentsuwa, timi.
68 Tsandiñu Pedro: Anbudave, titu tsandimi: Iya yanu naa keraba jutyuyu,
tsenmin ñu tyee pantsuñuba mijtunchi ma juuyu, timi.
Tsejtu ya veeta juukapasha mafale' maluimi; tsenmalan wallapa main
ui'mi.
69 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku'
taawasha kemu na'ma Pedronu mangatatu, veela junu pumulanu tsandimi:
Entsa bain Jesúsba bulu neneimu chachive, timi.
70 Tsandiñu Pedro manen anbutimi. Tsandi' dyañu wajtunun manen junu
wa'namu chachilla bain tsandila: Uwain ñu Jesúsba bulu nemu chachive, ñu
Galileasha chumu' mitya, tila.
71 Tsenñu Pedro Diosnu paka' tsa jutyuve ti', matyu anbutishu juntsaa yanu
Dios firu' kisa ti' entsandimi: Iyaa juntsa rukunu naa keraba jutyuyu, timi.
72 Tsandinmalan juntsa uwanu wallapa ma-ui'mi. Tsenñu Pedro, Jesús
naatimuwaañu bain mandengami: Kayu wallapa pai bijee utindyuren ñu
pen bijee, inu kerajtuyu tinu tsuve, timuwaañu. Tsejtu tsaanu mandengatu,
Pedro mika llakindya' waami.

15

Jesús Pilato' ajuusha
(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

1 Umaa dedanguiñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' balela bain,
bale rukula bain, leichi mashturula bain, matyu kavitu kenchi kayu aa bale
rukulaba dewa'di' tsai shuwatu, Jesúsnu telaa romano uñi Pilato' junga tajila.
2 Tsenñu Pilato Jesúsnu pake'meetu: ¿Ñaa judíola' reiyu? timi.
Tsandiñu Jesús: Ñaa tsandintsuve, timi.

† **14:62** Salmo 110.1 ‡ **14:62** Daniel 7.13

3 Tsaaren chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale chachillaya Jesúsnu ti'
mityaba kuipa pukendetsuñu' mitya,
4 Pilato manbake'meetu tsandimi: ¿Tiba pakakenuu jutyuu, ñunu ti'
mityaba kuipa pu' tsandindetsuba? timi.
5 Tsandiñun Jesús tiba pakai'ñu, Pilato mika keenbashi' dyami.

Jesúsnu tu'nu shuwala.
(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

6 Dapulla' livee kiñu fandangu kenu malutala uñi Pilato, chachilla naaju
peesu pumunaa me-e'laade ti' depa'ñuba me-e'laalaakemu juwaami.
7 Tsenñu main Barrabás mumu ruku, vejan chachillaba bulu peesu pumi,
matyu ma bijee chachilla uñilanu de-ajaavi' firu' dekenu uwatala chachi main
detute' peesu dekaya' vitu.
8 Tsenñu Pilato tsanguemuwaañu' mitya, chachilla ya' junga dejitu, peesu
pumunu livee kide, tita jila.
9 Tsenñu Pilato tsandimi: Tsaaya, ¿naa detiyu, judíola' reinaa mandyaike'
me-eenu juwa? timi.
10 Tsaaren chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula Jesúsnu
tsangue' ya' junga deta'tu, kishtyanchin ne tsa dekiñuba mija' mityaa
tsandimi.
11 Tsenñuren chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulaya
chachillanu depavitu, Barrabásnaa mandyaikikaanu pa'kaala.
12 Tsenñu Pilato manbake'meetu tsandimi: ¿Tsaashu juntsaa, ñulla judíola'
reive tiidetishu juntsa rukunuya, tyeenguisa tenguen? timi.
13 Tsenñu uti' pakatu: ¡Kuusanu tu'vi' tutasa! tiitila.
14 Tsenñu Pilato tsandimi: ¿Tyee urajtu ken? timi. Tsandiñun chachilla
manen uti' manbatu: ¡Kuusanu tu'vi' tutasa! tiitila.
15 Tsenñu Pilato chachillachi ura' katawanu tya' mitya, Barrabásnuya livee
ketu, Jesúsnuya aste kenu uudengue', suutadula' tyaapanu kuwami, tsenmala
kuusanu tu'punudetsu.
16 Tsenñu suutadula, Jesúsnu romano uñi' ya juusha, avindaa tenasha
detaji' kayu vejan suutadulanu bain demikakila.
17 Tsai' dewa'ditu Jesúsnu reila' pannu jali keraa yamuraraaya depande',
mishpukashaya puchuwa tuti juuya ke' pu'kaala.
18 Tsejtu daran palaachi entsa entsandila: ¡Ura' chude, judíola' rei! tiitila.
19 Tsejtu cha'lichi mishpukatala devili'kera, inbi dekitsure'kerake', deteedi'
waike' balengure' keewaakiñuu kiikila.
20 Tsangue' de-uukapu' dyatu, reila' pannu jali keraa yamuraraa jumu
manbe'tu ura ya' jallee manbande', junu demangalaatu kuusanu tu'punu
tajila.

Jesús kuusanu tu'vimi.
(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

21 Tsai' Jesúsnu kuusanu tu'punu jindu, Cirene pebulusha chumu ruku
Simónnu, jeenbaasha pu' miintsu katala, entsa rukuya Alejandrochi bain,
Rufochi bain ya' apa jumi. Juntsanu uudengue' Jesús' kuusa nande' eekila.
22 Tsejtu Jesúsnu ma tena Gólgota mumubi tajila, (tsandishu juntsaa ujkun
mishu tsuinsha, titu).
23 Junbi kityawaatyu mira pi binuba yandaa kushkaanu dekiñun, Jesús
kushtyumi.
24 Tsejtu kuusanu detu'putu, Jesús' jalinuya suutadula yaitala munaa
tyulla lunuuñuba tsangue devele' ne kakila.

25 Tsejtu kepenene, mandishtaapai ura juunutala, Jesúsnu kuusanu
tu'pula.
26 Tsenmin ti' mityaa tsai' tutañuba mijakaanu, ta'panu entsangue piikila:
JUDÍola' REI.
27 Tsejtu Jesúsnu kuusanu detu'putu, naa taamulanu bain pallu tu'pu'
uikaala, mainnuya Jesús' urandya keesha uikare', kamainnuya ya' jalandya
keesha tu'pu' uikaakila.
28 *
29 Tsangue' detu'pu' uikaañu, jundala pulla' jijiimula, Jesúsnu kentsure'
depa' balejtu kure', yala' mishpuka lu'tesai jijiitu entsa entsandila: Diosa'
pupunanu yanu desene' pen malunuren jeke vera mannuuyu timu rukuya,
30 challa maaliren livee i' aantsa kuusanu manbaijde, tiitila.
31 Tsenmala naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain,
naa leichi mashturula bain tsarendi', uukapu' entsa entsandila: Veelanuya
livee keturen, maaliya livee inu jutyuve.
32 Matyu Dioschi Mi'ke' Kayamu, Israel chachilla' rei jumuya juntsa kuu-
sanu manbaijsa, tsenmalaa lala kata' uwain tsaive ti' keenguenu detsuyu,
tiitila.
Tsenmala naa Jesús' keetala kuusasha tu'punamula bain, tsarendi'
kentsure' papatila.

Jesús peyami.
(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

33 Pajta katyu uratala tu kuraa dishpajtya' tsaa tsanatu, kepenusha pen ura
inshaa madanguemi.
34 Juntsainu uwatala, Jesús daran uti' entsandimi: *Eloí, Eloí, ¿lemá sabac-
tani?* timi; tsandishu juntsaa: Dios, in Dios, ¿nenñunguiyu inu maali
tirekemi?† titu.
35 Tsenñu junu wa'namula mantsa meetu tsandila: Meedidei, Diosa' mitya
pamu ruku Elíasnu mikantsuve, tila.
36 Tsenñu main yangachi ji' shivi binunu kuwa keraachi tsu'pu'
kushkakaaketu ñañi cha'li kapanu teepuke' Jesús' junga kalen us-eemi
kujchisa tyatu, entsandindu: Tsangaadei; asu Elías juntsa kuusanu
manbajtejañuba meenu, tiitimi.
37 Tsenñuren Jesús daran wati' peyami.
38 Tsenmala juntsa uwanun aa elesha ura juusha, Dioschin juu jumu
sukunu daayanamu aa jali kai'sha kiyuu tse'kemin, tusha pajanbera kiyu-
utse'ke' tsaa manba manba-iimi.
39 Tsenñu junu Jesús' ajuusha uina' washnamu suutadu ama, Jesús naa-i'
peyañuba narana keena' mitya: Uwain entsa rukuya Diosa' Nañuve, timi.
40 Naa mantsa shinbula bain junga deputu baatala ne ke-eenala, juntsala:
María Magdalena bain; naa kayi na Santiagochi, tsenmin Joséchi bain yala'
ama jumu María bain; tsenmin Salomé bain.
41 Entsa shinbulaa, Jesús Galileasha neneinu tinbunu yaba bulu dene'
tyeeba kivetes neneimu shinbuwaala. Tsenmin kayu vee shinbula, Jesúsba
bulu Jerusalénsha ji' pumula bain junu pula.

Jesús menami.
(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

---

* **15:28** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 28nu pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaa i' puive entsandishu juntsanu: Ujcha lamulaba ya bain juntsaañuu kurave. (Isaías 53.12nu lende.) † **15:34** Salmo 22.1

42 Biinesma malu jumi. Juntsa malunuya judíola yumaa tiba deke' tanamu
jula saaduma lekanu malunchi taawasha ken jutyu. Tsejtu biinesma kayu
kependyuren,
43 José, Arimatea pebulusha chumu, kavitu kenchi bale ruku jumu, tsen-
min ya bain Dios yaichi rei juu tiyanu juñu keenamu ruku, uwain tsandinu
tsuyu titu, Pilato' junga ji' Jesús' ujkun bulu pa'mi.
44 Tsenñu Pilatonu yumaa Jesús peyave detiñu meenbashtu, ya' suutadu
amanu mikanu uudenguemi yumaa wabi peyañuba mijanu tyatu.
45 Tsenñu suutadu ama, uwain peyave ti' kuinda keñu, Pilato Josénu Jesús'
ujkun bulu kuwami.
46 Tsenñu José linu manbaali main ati'katu, Jesús' ujkun bulu, kuusasha
tu'punamunu manbajtetu juntsachi ya' bulu depijtekemi. Tsanguitu ujkun
mennu ke' lanbakinu vijchaa tujuusha, Jesús' ujkun bulu pu', junu vinu
juukapanu aa shupukachi dikakaami.
47 Tsanguendetsu María Magdalena bain, Joséchi ya' ama María bain Jesús'
bulu nukaa pundetsuñuba keenala.

16

Jesús peyaturen mangujtami.
(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

1 Saaduma lekanu malu puiñu, María Magdalena bain, kama María San-
tiagochi ya' ama bain, Salomé bain, pindyupi ati'kala, Jesús' ujkun bulunu
munguenu.
2 Tsejtu semana ajke' malunu, duminguma kepenene, nei'ba pajta falekem-
malan Jesús' mennanu tujuusha jila.
3 Tsai' junga jindu, ¿maa yalanu di'namu shupuka vee mujtu tyui-ere'
kuchunga? tiitila.
4 Tsenñuren junbi ji' dekeenmalaya, mika aa shupuka di'namuren vee
mujtu tyui-erana katala.
5 Tsejtu juusha devitu, ma ruku fiba jali aabare panaa urandya pasha
chuna katatu, tsamantsai wapanla.
6 Tsenñu tsandimi: Wapantyudei, ñulla Nazaret pebulusha chumu Jesús,
kuusanu tu'vi' tutaishu juntsa unberenu mi'kes nendetsuve. Tsaaren juntsa
ruku yumaa mangujve, enu putyuve; keekidei ya' tsununu tsutyuve.
7 Tsa' mitya miji' ya' disipululanu bain, naa Pedronu bain waindei, tsejtu
entsandidei: Ñullaa Galileasha mijiba indetyuren Jesús naatimuwa ju'ba tsa-
i' yaa ajke' miinu tsuve, ñulla jungaa mangatanu detsuve, tidei, timi.*
8 Tsenñu juntsa shinbula wapananchin dejullukindetsu' mitya tujuusha
daran demafale' miila. Tsejtu naa juntsa-i' demiji' bain munuba tiba
wandindyula dejeetya' mitya.

———————————————

[Kayu tinbu kiikatala griego palaachi manbiike' kayalanuya bersikulu 9-20bi
putyuve.]

María MagdalenanuJesús mangatawami.
(Juan 20.11-18)

9 Jesús peyaturen mangujtatu, semana ajke' malunu, duminguma dedan-
guiñu, María Magdalenanu ajke' mangatawami, mandishpai dyabulu me-
e'laramunu.
10 Tsenñu juntsa shinbu miitu, Jesúsba neneimu chachilla llakindya'
waantsumulanu dewainmi.

* **16:7** Marcos 14.28nu lende.

11 Tsenñuren naa juntsa shinbu Jesúsnu nentsu mangatayu tiñuba, keengui'la.

Pai disipululanuJesús mangatawami.
(Lucas 24.13-35)

12 Tsai' puiñu bene Jesús vera' juuya ya' pai disipululanu mangatawami jeenbaasha jindetsu.
13 Tsenñu juntsala miji' vejan disipululanu dewainñun, naa yalanu bain keengui'la.

Jesús' mitya kuinda kes nenueramula tyeenguenu deeñuba
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

14 Kayu bene, Jesús ya' 11 disipululanu bain mangatawami, yala panda finsha chudena. Tsejtu nepami, yala uwain tsaave tya' keenguityu deju', naadetiñu bain meenguityu deju', naa ya mangujpa' nentsu mangata' wainmu chachillanu bain dekeenguityuñu' mitya.
15 Tsejtu tsandimi: Nuka bain dene' naaju chachillanu bain Diosa' mika ura kuinda mijakares nedei.
16 Tsenmala mun keengue' mungaakuti' bain juntsaya livee inu tsuve, tsaaren mun keenguityuya naa-uwanuba livee inu jutyuve.
17 Inu keenguemulaya entsaaya kiikenu detsuve: in mityaren dyabulunu me-e'laakena' bain, naa kerajtunu palaachi bain panu deju',
18 naa piñinu bain tyaapachi kakina' bain, naa cha' tutekenuu jumu pi kujchike' bain tiba ityu jujuunu deju'; naa dilulanu bain tyaapachi ta'kaketuren ura' mandirenu detsuve, timi.

Jesús selusha malumi.
(Lucas 24.50-53)

19 Tsandi depa' dyatu Bale Ruku Jesús selusha mandakami, tsejtu Diosa' urandyasha malu' chumi.
20 Tsenñu ya' disipulula Diosa' kuinda kes nenu nukaba jila; tsa deiñu Bale Ruku yalanu kivetentsutu, chachillanu uwain juntsaya Diosa' kuindave tyakaanu, ya' disipululanu yaa tsanguekaantsuve tyainuu juu bain ke' keewaawaa kekaami.

Lucas' pilla
Diosa' mika ura kuinda

Lucas Teófilonupiikendu tsandimi.

1 Kaspele Dios lala' kejtsapala titi deke' puikaamuwaañuba juntsa piikenu
tyatu, pure' chachilla piikenu deki'keeve.
2 Tsejtu kaspele ajke' tsa-i' puinu tinbunun tsaintsu keenamu rukula,
matyu yala Dioschi tiba kiike' ya' kuinda veelanu wandis nenu tiramulan
lalanu tsandi dewainñu, lala tyee demijañuba juntsaa depiikive.
3 Tsenñu' mitya, in estennu Teófilo, i bain juntsa ajke' tinbutala naa naa-i'
puimuwaañuba yumaa kayu ura' demanguere' mijatu, ñunu bain piike' eeñu
urave pensanguiyu,
4 tsenmalaa ñunu naake mijakaamuwa deeñuba uwain tsaañu mijamiya
kayu ura' aseetanguenutsu.

Juan Mungaamunakayanu juñu mijakara

5 Herodes, Judea tusha uñi chunu uwanu ma judío ruku chumuwaami, ya'
mumu Zacarías. Juntsa ruku chachilla' mitya Diosnu kalen jimu juwaami,
matyu Abías' chachillaba buuna' yaiba chachilla' mitya Diosnu kalen jimu
juwaatu. Zacarías' shinbuya Isabel mumuwaami, Aarónnu sera' jimu bulu
na'ma.
6 Yalaa Diosa' ajuusha ya naakesa tyañuba tsanguen chumu chachi jula,
tsenmin Bale Ruku naa naakidei tiñuba tsa tsangue meenguen chumu jula.
7 Tsaaren yala na miyajtula, Isabel nakatyu shinbu juñu' mitya, tsenmin
yala yumaa derukuula.
8 Ma malu Zacaríasba bulu taawasha ke' chachilla' mitya Diosnu kalen
jimulachee Diosa' ajuusha manbunu malu tiyañu,
9 chachilla' mitya Diosnu kalen jimuutala tsanguemu de' mitya, mu-
naa tyulla luñuba juntsaa Diosa' pupunanu yasha vi' aindyunguikaantsumi
ju'kenuu juñu mijanu deke' keeñu, Zacaríasya tsanguenuu faami.
10 Tsenñu Zacarías, ju'ke' aindyunguikaantsumi ikakaantsuñu, kumuinchi
chachilla avindala wa'namulaya Diosba kuinda kentsula.
11 Tsanaren Zacaríasnu Bale Rukuchi ma anjee aindyunguikaantsumi
ju'kenu keesha urandya kelusha uina' katawañu,
12 kata' wapantu jelanchin naaken tsandyami.
13 Tsenñu juntsa anjee Zacaríasnu tsandimi: Jeetyatyude, ñu Diosnu tyee
kisa tya' pa'ñuba meeve. Tsa' mitya ñu' shinbu Isabel na main kanu tsuve;
tsenmala juntsanu Juan mumu pude.
14 Tsainmala ñu pure' sundyainu tsuve, naa vee chachilla bain ñu' na
nakayañu' mityaren mika sundyanu detsuve.
15 Yaa Bale Ruku' ajuusha tsamantsa aawa juu katawanu tsuve. Ishkala
kushtyu junu tsuve, tsenmin kayu nakayai'mujchin Espíritu Santo' mityaa
tiba kiikemu tiraa junu tsuve.
16 Tsejtu pure' Israel chachillanu veta' pensa demangare', yala' Bale Ruku
Diosnu mangueenguikaanu tirenu tsuve.
17 Juanya Diosa' mitya pamu Elías naajuwaañuba juntsaa ju', yaa naaju
pudeñuba tsangue', apalanu ya' nalaba estyanu mandire', naa masmi'
firu' kiiken chumu chachillanu bain aseetanguikare', Dios naakesa tyañuba
tsanguen chunu demandirekaanu tsuve, tsejtaa Bale Ruku janmala chachilla
ura' mikakenuu tirekaantsunu tsuve, timi.

18 Tsenñu Zacarías anjeenu pake'meetu: ¿Naa itaa uwain tsainuuñu bain iya
mijanu juwa? Naa i bain, in shinbu bain yumaa pure' ruku deeyu, timi.
19 Tsenñu anjee pakatu tsandimi: Iya Gabrielyu; iyaa Diosa' ajuusha pu' ya'
uuden meenguemu juyu. Diosya inu ñuba kuinda kisa ti', entsa yachi mika
ura kuinda ñunu mijakaanu eeve.
20 Tsaaren iya ñunu naatiñuba tsainu tsuve tyatyu' mitya, ñu challa pap-
atyui shuwanu tsuve, tsejtu iya ñunu naatiñuba juntsaa de-i' pullaindyuya
tsaa tsananu tsuve, timi.
21 Tsenñu Zacarías anjeeba tsandi' kuinda kendaa piyaintsuñun, avindala
yanu keenamu chachillaya nejtun chaiba Diosa' pupunanu yasha mafal-
endyumi tin keenala.
22 Tsandindetsun Zacarías mafaatu, patyu ju' señaschi tene juu mafaañu,
Diosa' pupunanu yasha tyeeba Dios keewaañu kata' wapantuumeete tya'
aseetanguila. Tsa' mitya papatyu juu tiya', tsaa señaschi tene juu tiyaimi.
23 Tsejtu Zacarías yachiya aa eleshasha taawasha kenu malu de-iñu, yasha
miimi.
24 Bene ya' shinbu Isabel navimi. Tsai' navitu man chu'chaya avindala
falendyumujchi ya' yashan tsanami, ya' pensashaya:
25 “Uwain Bale Rukuren inu tsaisa tya' tsanguiñuve, tsenmalaa veela inu
nakatyu shinbuve ti' vera' tya' keemuwa deju' bain tsa mangui'nudetsu”, tya',
pensanguiike' mitya.

Jesús nakayanu juñubama anjee wainmi.

26-27 Isabel naviñu mandishmain chu'chaya puiñu, Dios, anjee Gabrielnu
Galilea tusha Nazaret pebulubi, ma panna María mumunu: Ji' keede, titu
eemi. Tsaaren juntsa panna Josénu kayanu palaa juwaami, rei David' bulu
rukunu.
28 Tsenñu anjee juntsa panna' chuinbi vijitu tsandimi: ¿Naaju chuyu? Dios
ñu' mitya yuj sundyave. Bale Ruku ñuba juve, timi.
29 Anjee tsandiñu, María meenbashtu, ¿yanu nenñaa entsandi pañanga? tya'
pensanguemi.
30 Tsenñun anjee tsandimi: María, jeetyatyude, ñu' mitya Dios yuj
sundyave.
31 Ñu navinu tsuve, tsangue' nakatu, Jesús mumu punu tsuve.
32 Yaa aa bale ruku junu tsuve. Tsenmala aa kai'sha chumu Diosa' Nave
detinmala, naa Bale Ruku Dios bain yanu ya' bulu ruku David naaju rei bale
chumuwaañuba juntsangue bale ruku mannu tsuve,
33 tsenmalaa Israel chachillachi naa-uwanuba rei juu chunutsu. Yaa naa-
uwanuba tsanguen chunu tsuve, timi.
34 Tsenñu María anjeenu pake'meetu tsandimi: ¿Naa itaa tsainu juwa, iya
kayu naaju unbeenuba tsa-i' kerajtuba? timi.
35 Tsandiñu anjee pakatu tsandimi: Espíritu Santo ñunu pajanu tsuve. Aa
kai'sha chumu Diosa' pudeechi ñunu viyakaanu tsuve. Tsa' mitya entsa kaana
kayamu Dioschin juunu tsuve. Diosa' Nave tinu detsuve.
36 Naa ñu' bulu shinbu Isabel bain, yaa deshinbu ju', nakan jutyuu shin-
buve detiñu bain, naviñu yumaa mandishmain chu'chaya juve.
37 Matyu Dioschiya naa ti bain in jutyuuya dejutyuve, timi anjee.
38 Tsenñu María tsandimi: Iya Bale Rukuchi taawasha kemu chachi juñu'
mitya, ñu inu naati pañu bain, Bale Ruku inu juntsanguisa, timi.
María tsandiñu, anjee miimi.

Isabel' junga María ji' keemi.

39 Tsenñu juntsa malutala María Judea tusha kuyinbenainsha chumu
pebulusha, jei ji' tyuinajitu,
40 Zacarías' yasha vitu Isabelnu, ¿Naanayu, ura chuyu? timi.
41 Tsenñu María juntsandi pañu, Isabel meenmalaren, ya' kaana ya' ama'
ajkasha tsaa julluke tse'kemi. Tsenñu Espíritu Santo Isabelnu pakaañu,
42 Maríanu daran palaachi patu tsandimi: Diosya ñunaa kayu vee shinbu-
lanuba pullake ura' ikare' sundyawaave, tsenmin naa ñu' nanu bain tsaren
ura' ikaave.
43 ¿Tsejtu iya maa juñaa, ñuya, in Bale Ruku' ama jumun, inu ja' keejatu iyu?
44 Matyu iya nei'ba ñu' palaa meekenmalan, in na, na'masha pumun
sundyatu julluke tse'kive.
45 Ñuya Bale Ruku ñunu naakenu tsuyu tiñu bain uwain tsainu tsuve tyañu'
mitya, ñunu mika ura' ikaave, timi Isabel.

María Diosnu yuj urave timi.

46 Tsenñu María tsandimi:
In tenbukasha Bale Rukunu tsamantsaave ti' yuj urave tintsuyu.
47 Tsenmala Diosya inu livee kemuñu' mitya,
in tenbukasha ya' mitya yuj sundenve,
48 naa iyaa yachi taawasha kemu shinbu juñuba,
yaa in mitya mijapetse kive.
Tsenñu' mitya umaa inu naajulaba entsa ajkeshaya
Dioschi mika ura' imu tiitinu detsuve,
49 matyu tsamantsa pude ruku Diosren in mitya tsamantsa uukeraa keñu'
mitya tsa tsandinu dejuve.
Mu bain yaba pareju dejutyuve.
50 Diosya naajulaa yanu balenguumu deeñuba
juntsalanuya naa-uwanu' mityaba tenbityamu juve.
51 Yaa dajtyamu rukula naaken chunu tya' pensanguen chumuwa deeñuba,
yaa tsanguenuu jutu, tsanguen jutyungue tireve,
52 tsenmin naa tsamantsaayu tyan chumu reilanu bain millangare',
yala' uudenguen chunu chunbullanu mangalare',
dajtyan chutyu chachillanaa junu machujtive.
53 Ti fin tsaa chumu chachillanaa panda yamuj chun jutyungue mandiretu,
umaa tarukulanaa ti fin tsaa chunu mandireve.
54 Kaspele lala' aa-apa Abrahamnu bain,
naa yanu sera' jimu chachillanu bain
55 naa-uwanuba tsanguenbera kentsuyu timuwa' mityaa,
yachi taawasha kemu Israel chachillanu yala' mitya juntsanguetu,
tenbitya' keewaave Dios, timi.
56 Tsejtu María pen chu'chayatalaa Isabel' junga chutu, bene ya' yasha
miimi.

Juan Mungaamu nakayami.

57 Isabelchi nakanu malu chayañu unbeena kami.
58 Tsai' Isabel nakañu demijatu, ya' ya keetaa chumula bain, naa ya' bulula
bain, Isabelnu dekeeji' sundyave'la, yanu Bale Ruku tenbitya' ura' keñu'
mitya.
59 Tsejtu yumaa mandishpen malu iñu juntsa kaananu Dioschi señas
kekaanu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' junga tajila, tsejtu veelaya ya'
apa' mumu Zacarías manbunu tyala.
60 Tsenñun ya' ama tsandimi: Tsa jutyuve. Ya' mumuya Juan junu tsuve,
timi.

61 Tsenñu veela Isabelnu tsandila: Ñu' bululaya muba juntsaa mumu dejutyuve, tila.
62 Tsanditu ya' apanu bain señaschi pake'meela naaju mumaa punu tyañu bain mijanu.
63 Tsenñu ya' apa ta'pa main kuka ti' señas keñu deka' kuñu, juntsa ta'panu piiketu: "Ya' mumu Juanve", piikemi. Tsangueñu, chachilla keenbashii shuwala.
64-65 Tsenñu juntsa uwanun Zacarías papatyu chuturen, pamu mandiya', Diosnu yuj urave ti' pantsuñu, kumuinchi junu ji' pumulaya tsamantsa keenbashintsula. Tsejtu kumuinchi junga kuyinbenanu Judea tusha tyee i' puiñuba kuinda kiikila.
66 Tsenñu kumuinchi Judea tusha chumu chachilla demijatu entsangue pensanguila: "¿Entsa kaana naa junuuñaa tsaiñu detin?" tyatyaila, matyu Bale Rukaa juntsa kaananu ura' ikare' jijiintsuñu' mitya.

Zacarías Diosnu aawa kuremi.

67 Juanchi ya' apa Zacarías, yanu Espíritu Santo tsandikaañu, Diosnu yuj urave ti' pandu tsandimi:
68 Bale Rukunu, matyu Israel chachilla' Diosnu mika urave tisai,
yaa ya' chachillanu la'ka' livee kenu jañu' mitya.
69 Lalanu livee kenu main tsamantsa pude rukunu eeve,
yachi taawasha kemu ruku Davidnu sera' jamunu.
70 Yaa yumaa tinbunuren yachin juu ya' mitya pamu rukulanu tsandikaatu,
tsanguenbera kenu ti' entsaaya pamuwaave:
71 Lala' kundaala' tyaapasha, tsandityu'ba,
lalanu tyutyamula' tyaapasha firu' ikaaken chukaan jutyu' livee kenu tsuyu,
72 lala' tinbu aa-apalanu bain tenbityamu ju',
yaren tsandi' veta' veta' tsanguedaa tiñu juntsa bain pashin jutyuyu timuwa' mitya.
73 Lala' tinbu aa-apa Abrahamnu, Dios uwain tsanguenbera kenu tsuyu titu entsandimuwaami:
74 Iya ñulla' kundaala' tyaapanu livee kenu tsuyu,
tsenmalaa ñulla' kundaalanu jelajtu dechu',
inchi taawasha ken chunudetsu.
75 Tsenmin ñulla ura' kemu chachi deju',
meengue' naa-uwanuba ñulla' chungamaya inchin juu chunudetsu, timuwaami Dios.

76 Tsenmala ñunu laapu' panmalaya, ñu in naya,
aa kai'sha chumu Diosa' mitya pamu ruku mumu junu tsuve,
matyu ñaa Bale Ruku' ajkesha puu ajke' ji',
ya' chachillanu ura' pensa demanguikare',
77 naa yala' ujcha' mitya bain
demanbitsale' livee kenu juñuba wandis nenuu juve,
78 matyu lala' Diosya tsamantsa tenbityamu' mityaa,
naa lala dishkejtsa chun tsa denañuba,
yaa aa kai'sha pu' ja' kepenene pajta danjurukeñunguemu juve,
79 tsejtaa aa dishkejtsa chun tsa denañuba dangaanu,
tsenmin lalanu tiba bulla jutyu ura' chukare' jikaanu, timi Zacarías.
80 Tsenñu juntsa kaana awa' jintsumi, tsejtu tiba Dioschi kiikenutalaya kayu aseetaju tiya' ne jiintsumi. Tsaaren tiba den chutyunu tenashaa chumu jumi, ya tyee kiikenu ju'ba Israel chachillachi kayu tsai katawai'mujchiya.

2

Jesucristo' nakayanu malu
(Mateo 1.18-25)

1 Juntsa malutala César Augusto, romanola' kayu aa uñi, ya' washken chunu
tusha nan dechuñuba mijanu tyatu, kumuinchi chachilla yala' mumu kiikanu
depillasa tya' uudenguemi.
2 Entsangue' ajke' bijee mumu depiike' kalaya, Quirinio, Siria tusha uñi
chunu uwanaa tsanguila.
3 Tsenñu kayu aa uñi tsaa uudenguiñu' mitya, kumuinchi chachilla main
main nuka nuka chumuwa deju'ba yala' pebulusha demiji' mumu pi-
ikekutinu jula.
4 Tsenñu, José Galilea tusha Nazaret pebulubi chutun, Judea tusha Belén
pebulubi miimi, junaa rei David milla nakayamuwaañu. Tsejtu José junbi
ya' mumu piikekutinu miimi, yaa Davidnu sera' jimu rukuwa' mitya.
5 Tsejtu juntsa pebulusha miimi yaba chunuu jumu María pannaba,
tsaaren yaa yumaa napuumi.
6 Tsejtu Belénnu puren Maríachi nakanu malu chayañu,
7 junu ya' kasna kami. Tsejtu jalichi pinguike', animaa panda fifikenu
kajunnu pu' tsuula, matyu naaju yashaba chachi tyuwa denañu nuka tsun
tsa de' mitya.

Anjeela uveja washkemulanukatawala.

8 Belén pebulu keesha mantsala uveja washkemula kepemee panbasha
yala' uveja keekeenala.
9 Tsadenan uveja washkemulanu Bale Rukuchi ma anjee katawami.
Tsenñu yala' keetala Bale Rukuchi tsamantsaa keewara jumu pi'juru keñu
mika wapanla.
10 Tsenñu anjee tsandimi: Jeetyatyudei. Kumuinchi chachillanu
sundyawaakenuu jumu, uraa kuinda kenu jayu.
11 Uma, David' chunu pebulunu na main kayave ñullanu livee kemu. Juntsa
livee kemu Dioschi Mi'ke' Kayamu Bale Rukuve.
12 Juntsa kaananu depingue' tsuuñu animaa panda fifikenu kajunnu
tsuranave. Tsa' mitya ñulla juntsana dekatajishu juntsaa, naa juntsañuba
mijanu detsuve, timi anjee.
13 Tsenmala juntsa uranuren juntsa anjee keetala kayu vee anjeela bain
selusha pajatu pure' katawaila. Tsejtu Diosnu yuj urave ti' papatitu,
14 tsandila: Aa kai'sha chumu Diosnu yuj urave detisa tenve, tsenmala naa
tusha chumu chachilla bain yachi tenbikeramulaya tiba bulla jutyu dechusa
tenve, tiitila anjeela.
15 Tsai' anjeela selusha demaluñu, uveja washkemula veta' veta' kuinda
ketu tsandila: Tsaashu juntsaa, Belén pebulubi ji' keesai, tyee iñaa lalanu Bale
Ruku mijakaanu eetaa tsandiñuba mijanu, tila.
16 Tsejtu Belén pebulusha jei dejitu, Maríanu bain, Josénu bain katala,
tsenmin juntsa kaananu bain kajunnu piyaa tsuna katajila.
17 Tsana dekatajitu, anjeela yalanu juntsa kaananu laapu' patu, naadetiñu
bain tsandi kuinda kila.
18 Tsenñu kumuinchi chachilla meenamulaya yuj meenbashintsula.
19 Tsenmala Maríaa entsa detiñu kuinda ya' pensasha tana' naa-uwanuba
tengaya chumi.
20 Tsejtu uveja washkemu rukula anjeela dekatawatu, naadetiñu meena'
Belénsha ji' bain tsana dekata', yala' uveja washkensha miindu, Diosnu yuj
urave tisai miila.

Jesúsnu kayiimalaDiosnu keewaajila.
21 Tsenñu juntsa kaana kayañu, mandishpen malu iñu, Dioschi señas
kekare' mumu putu, Jesús tila, kaspele María naa naba putyunuren anjee
yanu katawatu entsandimuwaañu: Nakatu, Jesús mumu pude, ti' kuinda
kemuwaañu' mitya.
22 Moisés' wandya leiya, nakamulaya tsantsa malu iinmalaren Diosa'
ajuusha ura' manguranu juve timuwaañu' mitya, juntsai keeditu, José bain,
María bain Jesúsnu Jerusalén aa eleshasha tajila Bale Ruku Diosa' ajuusha
keewaanu.
23 Matyu Bale Ruku' leichiya, *Kumuinchi kasna kayamulaya Bale Rukuchin
juunu juve,* * ti' pillañu' mitya, yala tsanguila.
24 Tsejtu Bale Ruku' leiya: *Naa pai wa'pupu kunaa ju' bain, naa pai paluma
nakunguu kunaa ju' bain tsanguenu dejuve,* † tiñu' mitya, José bain, María bain
Diosnu kunutsumi juntsai tajila.
25 Juntsa tinbunu Jerusalénbi ma ruku, Simeón mumu, chumuwaami.
Juntsa tsamantsa aa ura ruku ju', Dios naakesa tyañuba tsanguen chu-
muwaami. Tsaju' mitya, Israelsha chullanu Dios mandinbu livee kesa pensa
chumuwaami. Tsaaren Espíritu Santo Simeónnu chumu' mitya,
26 mijakaamuwaami Bale Rukuchi Mi'ke' Kayamunu katai'mujchiya peyan
jutyuñuba.
27 Tsa' mitya Espíritu Santo Simeónnu aa eleshasha miya' jiñu, juntsa
uwanuren Jesúschi ya' apala, Moisés' wandya leichiya, kailla' mitya naa
naakenu uuden juñuba tsanguenu Jesúsnu aa eleshasha demiya' jiñu,
28 Simeón Jesúsnu ya' tyaapachi angue' taditu, Diosya mika urave titu
tsandimi:
29 Bale Ruku, ñu inu, ñu' chachinu,
kaspele naati pamuwaañu bain
yumaa juntsa ura tiyañu' mitya,
ñu umaya inu tiba bulla jutyu peyasa tyañuba urave.
30 Chachillanu livee kemunu in kapukachin keemijayu.
31 Tsenmala kumuinchi chachilla bain livee kenu jamunu katanu detsuve.
32 Juntsa livee kemu ñillu tsaa dangare'
veela Israel chachi jutyulanu aseetanguekaanu tsuve.
Tsenmin ñu' Israel chachillanu bain balengurenu tsuve, timi.
33 Tsejtu Simeón Jesúsnu laapu' patu Diosnu tsandi' pantsuñu, ya' apala
meenbashintsula.
34 Tsejtu Simeón yalanu: Dioschi ura' de-isa tenve, titu, bene ya' amanu
tsandimi: Entsa kaana mantsa Israel chachillanu Diosnu keranguikaatun,
mantsa chachillanuya Diosnu ura' keranguityu detirenu tsuve. Tsaju'
yanuya mantsa chachilla meranguityu' keeminchaaba tiyanu detsuve,
35 tsenmalaa pure' chachilla yala' pensa naa naadejuñuba entsai
katawanutsu. Tsaaren kumuinchi entsa ñu' tenbukasha mika
llakindyaware' peeniyachi tsutekiñuu jujuunu tsuve, timi.
36 Junu ma shinbu, Diosa' mitya pamu Penuel' na'ma pumi, Asernu sera'
jimu, ura ya' mumuya Ana. Juntsa shinbu kaa pannaaren unbee kayatun
mandishpai añu yaba chunamin, ya' ruku peyañu maali shuwamuwaami.
Tsaaren yumaa deshinbuumi.
37 Ya' ruku yumaa peyañu, 84 añu ju shinbumi. Tsaa shinburen naa-
uwanuba aa eleshasha Diosnu aawa kurendu ba'kityu jujuumi, junga
Diosnu pensangue' panda fityu jujuundu, tsenmin Diosba kuinda kiikendu.

---

* **2:23** Éxodo 13.2, 12, 15 † **2:24** Levítico 12.8

38 Tsejtu juntsa uranuren Ana yala' junga ji' katawatu, Diosnu tsamantsa
yuj urave ti' patu, bene Ana Jesúsnu laapu' pami naaju Israel chachillaa livee
kisa tya' dekeenañu bain.
39 José Maríaba Bale Ruku' lei naati uudengueñuba tsa deketu, bene Galilea
tusha, yala' pebulu Nazaretbi miila.
40 Tsenñu Jesús awantsumi naa deranchi bain, tsenmin kayu asee-
tanguenchi bain. Tsenmala Dios bain yanu estyan chumi.

Jesús kayiimala aa eleshasha

41 José bain, María bain Nazaret pebulubi chuturen añumee Jerusalénsha
jijiimuwaala. Kaspee rukula Egiptosha chuumala, Dios yalanu livee ke-
muwaañu, juntsa malu machañu, Jesúschi ya' apala Jerusalénsha miji' wa'dila
Dapulla' livee kiñu fandangu ken punu.
42 Tsejtu Jesús 12 añu itu, ya' bululaba Jerusalénsha jimi, naa-uwanu bain
añumee tsa tsaimuwa deeñu' mitya.
43 Tsai' junbi ji', fandangu malu jumula depulla' miindu José ya' shinbu
bain, naa veela bain buluu miintsula Nazaretsha. Tsai' miindu, Jesús ya'
apala mijaindetyuren Jerusalénbi shuwaimi.
44 Tsenñu yala' pensaa veelabaa miintsumee tyatu, ma malu neepachi
miila. Tsejtun bene naa yala' bulula' junga bain mami'ke'kera, tsenmin yachi
keranu chachilla' junga bain mami'ke' keekitun mangatanbudei'tu,
45 Jerusalénsha miila Jesúsnu mami'kenu.
46 Tsai' mami'kendu entsaba pen malu insha Jerusalénbi aa eleshasha Jesús
vi' chuna', Moisés' wandya lei mashtuu bale rukulaba kuinda ke', tsenmin
yala depanmala meedi' pake'meemee kentsu katajila.
47 Tsenñu kumuinchi meenamulaya meenbashiintsula, Jesús yuj bibu'
juñu' mitya, tsenmin depake'meeñu bain mi' paka pakakeñu' mitya.
48 Tsandintsu, Jesúsnu ya' apala mangatatu yuj keenbaishtu, bene María
tsandimi ya' nanu: Apa, ¿ñu nenñunayu tsanamii? Iya ñu' apaba pure'
wapanaa ñunu mami'kes nendetsaashubaa, timi.
49 Tsenñu Jesús pakatu: ¿Naa kenaa ñulla inu mami'kes nendetsuyu? ¿Ñulla
mijdetuu naa iya in Apa' taawasha kenu menesteñuba? timi.
50 Tsenñu yala Jesús naatitaa tsandiñuba jaiba aseetangui'la.
51 Tsandi' panduren Jesús ya' apalaba Nazaret pebulusha miimi. Tsejtu, ya'
apala naadetiñuba tsanguen chumi. Tsenmala ya' amaya kumuinchi entsa
pashtyu' ya' tenbukasha tengaya chumi.
52 Tsenmala Jesús tsanaturen ya' pensa bain, naa ya' bulu bain de-
aawaintsumi. Tsenñu Dios bain, naa chachilla bain Jesúsnu kayu estyan
chula.

3

Juan tiba den chutyu tenashamungares nemi.
(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

1 Kaspee tinbunu Tiberio César, romanola' kayu aa uñi, yumaa 15 añu
uudenguen chunu tinbunu Poncio Pilato Judea tusha uñi juwaami; tsenmala
Herodesya Galilea tunu uñi pumuwaami; tsenmala Herodes' uñaku Filipoya
Iturea tunu bain, Traconítide tunu bain uñi pumuwaami; tsenmala Lisani-
asya Abilene tunu uñi pumuwaami.
2 Tsenmala Anásya Caifásba juntsa tinbunu chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' kayu aa bale ruku juwaala. Juntsa tinbutala Zacarías' na Juan, tiba
den chutyu tenasha neneintsu, Dios pakare' kuinda mijakaakaami.

3 Tsenñu Juan, kumuinchi Jordán pi keetalaya chachillanu demijakares ne',
yalanu veta' pensa demangue' Diosnu meengue' mungaradei, tsenmala Dios
ñulla' ujcha pitsaanu tsuve, tis neneimi.
4 Entsaa puimiya Diosa' mitya pamu ruku Isaías naati pamuwaañuba
tsaitaa tsaimi, entsandimuwaañu:
Tiba den chutyuin tenasha main entsandintsuve:
Bale Ruku' janu miñu ura' mandei,
ñulla' tenbukasha ya' miñu ura' mantse'kaadei.
5 *Kumuinchi tu jatsuwatalaya pareju' dematsure',*
naa butyutala bain kumuinchi pareju paki' mandei.
Tsenmala binda' miñutalaya ura' mantse'kare',
miñu ura' jutyundalaya jatsuwa' mannu dejuve.
6 *Tsenmala Dios chachillanu livee kemu juñu mu bain katanu detsuve,* * ti'
piikemuwaami Isaías.
7 Tsenñu Juan' junga pure' chachilla mungaakutinu jijideiñu, yalanu entsa
entsandimi: Ñulla piñi juuñuu anbutimu chachillanuba, ¿maa ñullanu Dioschi
taaju i' puinu kaledenashuba, engu jataa livee inu dejuve tiñaa dejayu?
8 Veta' pensa mangue', veelachiba uwain entsala Bale Ruku' miñusha
demaañuve tenna keewaadei, ne ñui tene, "Lalaya Abrahamnu sera' jamu
deeyu", tya' daj pensaa keewaatyudei. Matyu uwaindiyu Diosren tsan-
guindyatuya, naa entsa shupukanu bain Abrahamnu sera' jimu chachi juula
bain tirenuu juve. Tsa' mitya tsandyatyudei.
9 Chi tuumu jacha telelebi ma tulekemu jacha yumaa tyayaa ma tsunave.
Tsaju' naaju chi bain ura' puka ityuya dedala' ñinbaasha keviimu deeve, timi
Juan.
10 Tsenñu chachilla pake'meetu tsa tsandila: Tsaashu juntsaa, ¿naa kenu
dejuwa? tiitila.
11 Tsenñu Juan pakatu tsandimi: Pai jali tashu juntsaa, tajtu rukunu ma jali
kuwade. Tsenmin mun panda finu tana' bain, veela tajtulanu vele' kuwade,
timi.
12 Tsenñu deechu' mitya lushi kamu mantsa rukula bain mungaakutinu
deja', Juannu pake'meetu tsandila: Rukui, ¿lalaya tyee kenuu dejuwa? tila.
13 Tsenñu Juan pakatu tsandimi: Bale rukula ñullanu lushi naa naake kanuu
juve detiñu bain tsantsan kaketu, yapa katyudei, timi.
14 Tsenñu mantsa suutadula bain pake'meetu: Tsenmala ¿Lalaya tyee kenuu
dejuwa? tila.
Tsenñu Juan pakatu tsandimi: Munu bain firu' ken jutyuren tsandi',
jeekaapu' anbuti' taanguityudei. Tsenmin naake depaangueñu kan dechu'
bain juntsan juuren mikave tyan chudei, timi.
15 Tsenñu junu pumu chachilla yala' pensashaya, "¿Naaju rukutun?" tya',
Juannu yuj keenbashintsula: "Entsaaba Dioschi Mi'ke' Kayamu jamaaba
jumeete", tyatya deitu.
16 Tsaaren Juanya kumuinchi chachillanu pakatu tsandimi: Uwain iyaa
ñullanu pichee mungaakaakiyu, tsaaren bene jamuya Espíritu Santaa kuwan-
mala ñulla juntsachee mungaraiñuinu detsuve, tsenmin ñichi bain mungaanu
tsuve. Juntsa rukuya kayu inu pulla pudeve. Ya tsaañu iya baleñu' ju-
tyunchin, naa ya' sandalia chuwan juuba malanbu' kuwakenuba jutyuuyu.
17 Juntsa jamu rukuya trigu wa'kare' te'kamu jun tsaa ju', ya' tyaapasha
tyami puja'tee pala tanave, trigu ñi ya' chiba devela' kalaanu. Tsanguemiya

* **3:6** Isaías 40.3-5

trigu tsurensha uukare', ya' kuyaa naa-uwanuba manbetyu ñinbaasha kepu'
ikakaanu tsuve, ti' laapu' pami Juan.
18 Tsandi' kayu pure' uumi'te' papatitu, Juan Diosa' mika ura kuinda
mijakaakaa kemi chachillanu.
19 Tsenmin uñi Herodesnu bain Juan nepami, yaa ya' uñaku Filipo' shinbu
Herodíasnun mangañu' mitya, tsenmin kayu vera ti juula bain firu' kiiken
chuñu' mitya.
20 Tsejturen kayu jungajte Herodes meenguityu' entsa bain firu' ketu,
Juannu tsaa peesu pukemi.

Jesús mungarami.
(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

21 Juan kayu peesu vityumujchi chachillanu mungaantsuñu, Jesús bain
mungarami. Tsejtu Jesús Diosba kuinda kentsunu uwanu tsaa selu jurudimi,
22 tsenmalaren Espíritu Santo entsai katawa' wa'pupu keraa yanu pajaimi,
tsenñu selusha main entsandiñu meejami: Ñaa in estyanu Nave. Ñu' mitya
yuj sundenve, timi.

Jesúschi tinbu aa-apala
(Mateo 1.1-17)

23 Jesús 30 añu juunutalaa ya' taawasha peepumi. Jesúsya José' nave
tyamuwaala.
Tsaju' Joséya Elí' nawaanmala,
24 Elíya Matat' nawaami.
Matatya Leví' nawaanmala,
Levíya Melquí' nawaami.
Melquíya Janai' nawaanmala,
Janaiya José' nawaami.
25 Joséya Matatías' nawaanmala,
Matatíasya Amós' nawaami.
Amósya Nahúm' nawaanmala,
Nahúmya Eslí' nawaami.
Eslíya Nagai' nawaanmala,
26 Nagaiya Máhat' nawaami.
Máhatya Matatías' nawaanmala,
Matatíasya Semeí' nawaami.
Semeíya Josec' nawaanmala,
Josecya Joiadá' nawaami.
27 Joiadáya Johanán' nawaanmala,
Johanánya Resá' nawaami.
Resáya Zorobabel' nawaanmala,
Zorobabelya Salatiel' nawaami.
Salatielya Nerí' nawaanmala,
28 Neríya Melquí' nawaami.
Melquíya Adí' nawaanmala,
Adíya Cosam' nawaami.
Cosamya Elmadam' nawaanmala,
Elmadamya Er' nawaami.
29 Erya Jesús' nawaanmala,
Jesúsya Eliézer' nawaami.
Eliézerya Jorim' nawaanmala,
Jorimya Matat' nawaami.

Matatya Leví' nawaanmala,
30 Levíya Simeón' nawaami.
Simeónya Judá' nawaanmala,
Judáya José' nawaami.
José Jonam' nawaanmala,
Jonamya Eliaquim' nawaami.
31 Eliaquimya Meleá' nawaanmala,
Meleáya Mená' nawaami.
Menáya Matatá' nawaanmala,
Matatáya Natán' nawaami.
Natánya David' nawaanmala,
32 Davidya Jesé' nawaami.
Jeséya Obed' nawaanmala,
Obedya Booz' nawaami.
Boozya Sélah' nawaanmala,
Sélahya Nahasón' nawaami.
33 Nahasónya Aminadab' nawaanmala,
Aminadabya Admín' nawaami.
Admínya Arní' nawaanmala,
Arníya Hesrón' nawaami.
Hesrónya Fares' nawaanmala,
Faresya Judá' nawaami.
34 Judáya Jacob' nawaanmala,
Jacobya Isaac' nawaami.
Isaacya Abraham' nawaanmala,
Abrahamya Térah' nawaami.
Térahya Nahor' nawaanmala,
35 Nahorya Serug' nawaami.
Serugya Ragau' nawaanmala,
Ragauya Péleg' nawaami.
Pélegya Éber' nawaanmala,
Éberya Sélah' nawaami.
36 Sélahya Cainán' nawaanmala,
Cainánya Arfaxad' nawaami.
Arfaxadya Sem' nawaanmala,
Semya Noé' nawaami.
Noéya Lámec' nawaanmala,
37 Lámecya Matusalén' nawaami.
Matusalénya Henoc' nawaanmala,
Henocya Jéred' nawaami.
Jéredya Mahalaleel' nawaanmala,
Mahalaleelya Cainán' nawaami.
38 Cainánya Enós' nawaanmala,
Enósya Set' nawaami.
Setya Adán' nawaanmala,
Adánya Diosa' nawaami.

4

Dyabulu Jesúsnuujcha lawaanu kemi.
(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

1 Jesús Espíritu Santo' mityaa tiba kiikemu juu Jordán pisha malumi.
Tsenñu Espíritu Santo Jesúsnu tiba den chutyuin tenasha miya' jiimi.
2 Tsejtu junga 40 malu tsanañu Dyabulu ujcha lawaanu kiikemi. Juntsa
malutala panda fajtu nendu bene panda mutyami.
3 Tsenñu Jesúsnu Dyabulu tsandimi: Ñu uwain Diosa' Natuya, entsa
shupukanu pan tirede, timi Dyabulu.
4 Tsenñu Jesús Dyabulunu pakatu: Diosa' Kiikanu entsa pillave: *Chachilla
panda findun chunanu dejutyuve,* * tive, timi.
5 Tsejtu bene Dyabulu aa butyusha Jesúsnu miya' lu-i', tu kuraa jeke
dekeeware' dyatu
6 tsandimi: Kumuinchi entsa tu tsamantsa naraa judeeshu juntsala ñunu
tene dekuwanu tsuyu, ñu uudenguen chunutsu, matyu inchi deeñu munaa
kuwandenñuba kuwanuu ju' mitya.
7 Tsa' mitya ñu teledi' inu aawa kure' keewaashu juntsaa, ñunu dekuwanu
tsuyu, timi.
8 Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: Diosa' Kiikanu entsa pillave: *Ñu' Bale Ruku
Diosnuren aawa kure' keewaake', yachiren tiba kiikemu juude,* † tive, timi.
9 Tsenñu bene Dyabulu Jesúsnu Jerusalénsha miya' ji', aa elesha mishbui'sha
kayu katyu tenabi miya' luitu tsandimi: Ñu uwain Diosa' Natuya, enun tusha
yanbude.
10 Matyu Diosa' Kiikanu entsa pillave: *Dios ñunu tiba ikaan jutyu ya'
anjeelanu washkekaanu eenu tsuve.*
11 Tsenmala: *Anjeela deja' ñunu tyaapachi yali' tadinu detsuve, ñu' neepa
tusha tyuika' shupukachi tapan jutyu,* ‡ tive, timi.
12 Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: Diosa' Kiikanu entsandive: *Ñu' Bale Ruku
Diosnuya ti ken tsangue tirenu kityude,* § ti' pillave, timi.
13 Tsejtu Dyabulu Jesúsnu kayu naake' ujcha lawaren tsaatu, juntsa malu-
talaa ba'ke' miji' manbullaki'mi.

Jesús Galileashamijakares nenu peepumi.
(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

14 Tsejtu Jesúsnu Espíritu Santo tsanguikaañu, tiba kiikemu juuya
Galileasha miimi, tsenñu Galilea keetala chumu chachilla ya
tyeenguiikeñuba mijala.
15 Jesúsya cha' waku wakudinu yatala yaiba wa'di' Diosa' mika ura kuinda
mijakaakaa kemi, tsenñu kumuinchi chachilla Jesúsnu balengure': Yuj urave,
tiitila.

Nazaret' chullaJesúsnu tu'nu tyala.
(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

16-17 Jesús Nazaretbi miimi, ya' awanu pebulubi. Tsejtu Jesúsya naa-
uwanuba tsaimu' mitya, saaduma lekanu malunu chachilla' waku wakud-
inu yasha vimi. Tsejtu Jesúsnu Diosa' mitya pamu ruku Isaías' pilla kiika
dekuwañu, ka' uidi' lennu ja'letu, entsaa pillaa katami:
18 *Bale Ruku inu mi'ke' kañu' mitya, ya' Espíritu inu chuve.*
*Juntsa Espíritu Santo inu kuwamiya lastemaa chumulanu yachi mika ura
kuinda mijakaanaa tsanguive,*
tsenmin veelachi kaya' ji' manda-in chumulanu bain livee iwaanu,
tsenmin kapuka dandajtulanu bain danguikaanu,
19 *tsenmin Bale Ruku naamaa chachillanu ura' kenuu juñu bain mijakaanu.**

---

* **4:4** Deuteronomio 8.3 † **4:8** Deuteronomio 6.13 ‡ **4:11** Salmo 91.11-12 § **4:12** Deuteronomio 6.16 * **4:19** Isaías 61.1-2

20 Tsejtu Jesús delengue' dyatu, kiika manbijte' cha' waku wakudinu yasha
tiba kiveten pumu chachinu manguwa' chudimi mijakaanu. Tsenñu junu
cha' waku wakudinu yasha pumu chachilla Jesúsnu tene yuj keenala.
21 Tsenñu Jesús padundatu tsandimi: Ñulla' ajuusha lenguikeeshu juntsa
kiika naatiñuba uma tsaa puintsuve, timi.
22 Tsenñu mu bain Jesúsnu laapu' patu yuj urave ti' papatila, tsenmin ya
tyee uumera' papatiñuba juntsaatala bain mika meenbashintsula, tsejtu yai
tene entsandi pake'meemeekila: ¿Entsa, José' na jutyuu? tiitila.
23 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñulla inu entsandi'bandinu dejuve: Dilu ura'
mandiremu ruku, ñuren maali ke' matsatiyade. Tsenmin entsandi'bandinu
dejuve: Lala Cafarnaúm pebulusha ñu naakeñu demeeñu bain, enu ñu' tunu
bain tsanguide, ti'bandinu dejuve, timi.
24 Tsejtu Jesús kayu pa' jindu entsa bain tsandimi: Uwaindiyu, Diosa' mitya
pamu rukula naajula bain lu'tsa' tushaya balengura' keewaratyu deeve.
25 Tsenmin uwaindiyu kaspele Diosa' mitya pamu ruku Elías chunu tin-
bunu, Israel tusha pure' biyuda shinbula chunamuwa deeve. Tsenñu juntsa
tinbutala naa nukaba pen añu medya shuwa jatyu', panda yamuj tiyañu ti fin
tsaa tiyaimuwa deeve.
26 Tsa denaren Diosya Elíasnu juntsa Israel biyuda shinbula' chuinshaa
eetyumujchi, main Sidón pebulu keesha Sarepta pebulubi chumu biyuda
shinbu' jungaa Elíasnu eemuwaami.
27 Tsenmin Diosa' mitya pamu ruku Eliseo chunu tinbunu bain Israel
tusha manbityu bishpeechi dilu chachilla pure' chunamuwaala. Tsaaren mu
bain Israelsha chumu dii rukulaya Eliseochi manbirekaraindetyu', Siriasha
chumu Naamánren ya' dii peya ura' mandiyaimuwaave, timi Jesús.
28 Juntsandiñu cha' waku wakudinu yasha pumu chachilla demeetu
Jesúsnu yuj ajaatyala.
29 Tsejtu chachilla dewa'di' Jesúsnu pebulu kapasha tsaa ka' tajiila, matyu
pebuluya ma butyunu ne chunañu, juntsa kapa keesha aa kujtu juñu, junga
tyuleepunu detya' mitya.
30 Tsa deiñuren Jesús yala' kejtsapalan tsaa manbulla' ne mijiimi.

Bu'chulla puu rukunuJesús ura' mandiremi.
(Marcos 1.21-28)

31 Jesús Galilea tusha Cafarnaúm pebulubi jitu, saaduma lekanu malunu
chachillanu Diosa' kuinda mijakaantsumi.
32 Tsenñu chachilla mika meenbashintsula naati pa' mijakare' bain, yaa
uwain tsandinuu ju' papatiñu' mitya.
33 Tsenñu yala' waku wakudinu yasha ma rukunu Dioschi urajtu kuraa
tiremu bu'chulla puutu uti' tsandimi:
34 Nazaretsha chumu Jesús, ¿tyeenguenaa jayu; lalanu millangaanaa jatu
iyu? Iyaa miyu ñu muñu bain. Ñuya Dioschin juu chachi jumuve, timi.
35 Tsenñu Jesús nepatu tsandimi: ¡Patyude; aantsa rukunu malude! timi.
Tsenñu dyabulu kumuinchi chachilla dekeenaren juntsa rukunu tsungue
tya'pukare' malu' miituren tiba firu' kendyumi.
36 Tsenñu kumuinchi chachilla dewapantu veta' veta' tsa tsandila: ¿Entsa
ruku naati patundin? ¿Tsenmin maa tsanguikaañaa tsaa Dioschi urajtu kuraa
tiremu bu'chullanuba maludei ti' me-e'laatunguen? tiitila.
37 Tsenñu kumuinchi juntsa tenatalaya Jesús tyee kes neneiñuba kuinda
demijaintsula.

Jesús, Pedro' anchamanuura' mandiremi.
(Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

38 Tsejtu Jesús cha' waku wakudinu yanu mafale' miitu, Simón Pedro' yashaa vimi. Tsenñu Simón' anchama penguma jupee dilu tsuñu, veela entsa shinbunu ura' mandiresa tyatu, Jesúsnu pala.
39 Tsenñu Jesús juntsa shinbu' ajuusha wayu'kake' pengumanu: ¡Manbiyade! ti' pañu, juntsa uranuren penguma ishanbajtekemi. Tsenmin juntsa shinbu mangujpa' yalanu tyeeba ke' kudundaimi.

Dilu purenamulanuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

40 Kepenusha, pajta vinu uranu, kumuinchi chachilla tichi'baasa dilu tanamulaya Jesús' junga tajila. Tsenñu Jesús dilulanu main main ya' tyaapachi ta'katu de-ura' mandiremi.
41 Tsanguiñu pure' chachi diluu jumulanu dyabulula demalundu: Ñuya Diosa' Nave, ti' uti utindila.
Tsenñuren Jesús dyabululanu nepatu, pakaatyu jujuumi, matyu juntsa dyabululaya Jesús Dioschi Mi'ke' Kayamu juñuba mideeñu' mitya.

Jesús vee mujtu bainDiosa' palaa mijakares nemi.
(Marcos 1.35-39)

42 Dechayañu kepenene, Jesús pebulunu malu' miitu, muba den netyuin tenashaa jimi. Tsenñuren chachilla demi'kiitu Jesús nuka puñuba jungan jila. Tsejtu vee mujtusha erendyai'tu, yala' junun ka' tadinu kila,
43 tsenñu Jesús tsandimi: Vee mujtu pebulusha bain ji', Diosnu rei juu tananu mika ura kuinda mijakaanu juyu, matyu Dios inu tsanguenaa eeñu' mitya, timi.
44 Entsaitaa Jesús judíola' tusha cha' waku wakudinu yatala mijakares neneimi.

5

Simón Pedro alla pure' kakemi.
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

1 Jesús ma bijee Genesaret pusu pikee ñiipesha ji' pumi. Tsanan, chachilla Diosa' kuinda meedinu tyatu, Jesús' junga ujkijtui jila.
2 Tsa deiñu, Jesús pai kaa baaku pi keesha udena katami. Juntsa baakulanu ainguemulaya depajtya' yala' waaku manbitsalentsula,
3 tsenñu Jesús ma baakusha viimi. Tsenñu juntsa baakuya Simónchiñu, Simónnu: Entsa baaku jayu shasha tyuleeke' ungaakide, timi.
Tsanguiñu Jesús juntsa baaku juusha chudi' Diosa' kuinda mijakaantsumi ñiipesha uinamu chachillanu.
4 Tsejtu, chachillanu Diosa' kuinda demijakare' dyatu, bene Jesús Simónnu tsandimi: Baakuchi kayu shasha luitu, waaku manbajte' alla mandei, timi.
5 Tsenñu Simón tsandimi: Rukui, lala waakuchi alla ju'linanan dechaturen maliba kaindetyuyu. Tsaaren ñu tsanguenu uudenguiñu' mitya, manen waaku maju'liinu tsuyu, timi.
6 Tsenñu yala kayu shasha lu-i' maju'lila. Tsangue' waaku mangalarendetsun alla pureiñu, allachiren waaku kiyuujinundiyantsumi,
7 tsenñu yala' keranu ainguemu chachilla kalen depuñu, Simón jawa'ka jawa'kakemi, yalanu alla kalaave'jakai tyatu.
Tsenñu alla kalaave'nu dejitu, pai baaku alla tene chukangumake ka' pula.
8 Tsanguetu Simón Pedro Jesús' ajuusha telenajitu tsandimi: Rukui, iya ujcha lamu rukuñu' mitya, inu baka' mijiide, timi.

9 Entsandimiya Simón bain, naa yaba ya' baakunu ainguemula bain
tsamantsa alla deka' wapanaa deju' mityaa tsandimi.
10 Tsenñu naa kama baakusha yaba bulu ainguemula bain tsaren wapanla
Santiago bain, Juan bain, matyu Zebedeo' nala. Tsenñu Jesús tsandimi
Simónnu: Jeetyatyude. Kaspele naa ainguemu rukuwa ju' bain, umaa entsa
ajkeshaya chachillanaa ainguen tsanguemu junu tsuve, timi.
11 Tsenñu yala' baaku ñiipesha deju'li' tsure', kumuinchi yala' buli
deshuikike', Jesúsnu buudi' bendaa jila.

Manbityu bishpeechi dilunuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

12 Ma malu Jesús ma pebulusha puñu, ma ruku manbityu bishpeechi
diluu jumu jimi. Tsejtu Jesús' ajuusha teedi' wayuke' patu tsandimi: Rukui,
ñuren tsanguenu tenñuya, inu ura' mandireka; iya mijayu, ñu in dilu peya
manbirenuu juñuba, timi.
13 Tsenñu Jesús ya' tyaapachi ta'katu tsandimi: Uwain tsanguenu tenve.
¡Ura' mandiyade! timi. Tsenñu juntsa uwanuren ya' bulu kuraa manbityu
bishpee tene juuren narai mandiyami.
14 Tsenñu Jesús juntsa rukunu tsandimi: Veelanu kuinda kityude. Tsaaren
chachilla' mitya Diosnu kalen jimu rukula' jungaa ji' keekutide. Tsejtu
juntsan mitya Moisés tyee kenu dejuve timuñuba juntsaa ke' Dioschi ura'
kuraa mandiyayu ti' keewaanu ufeenda taji' kuwade, tsejtaa diluren ura'
mandiyayu ti' keewaanmala veela bain ñu uwain ura' mandiyañuba mi-
janudetsu, timi.
15 Tsenñuren Jesús tsa tsanguive tiñu kuindaya malumere nukaba mija'
ne jiintsula. Tsejtu chachilla pure' ja-i' waku wakudila kuinda meedinu,
tsenmin dilulaya ura' mandikutinu.
16 Tsenñuren Jesúsya muba den netyuinsha maali vela' jijiimi, Diosba
kuinda kiikenu.

Dedeelaa dii rukunuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

17 Ma malu Jesús mijakaren pu, fariseola bain, naa Moisés' wandya lei
mashturula bain deja' chula. Yalaya Galilea kaa pebulutala bain, Judeasha
chulla bain, naa Jerusalénsha chulla bain jamulaa tsanala. Tsenmala Jesúsya
Bale Ruku Dios tsanguikaañu dilulanu ura' mandire mandirekiñu,
18 veela bain mainnu dedeelaa rukunu wandunu tsuu tajila. Tsejtu Jesús'
junga tajinu tyaturen,
19 chachi puredenañu' mitya, naa-i' Jesús' junga vin tsaatu, pakikii ya
mishbui'sha lu-i' dellajkiikatu, dii rukunu wandunu tsuu Jesús' ajuusha
pajtekila cha' kejtsapala.
20 Tsenñu Jesús kata' naa yala dekeranguiñuba mijatu, Jesús dilunu tenbity-
atu tsandimi: Ruku, ñu' ujcha demanbitsalave, timi.
21 Tsenñu Moisés' wandya lei mashturula bain, fariseola bain entsandyala:
"¿Entsa naaju rukutundin tsandi' Diosnu kentsure' pantsumi, ujchaya Dios-
ren ujcha' mitya manbitsaakenuu juunuba?" tyala.
22 Tsenñu Jesús, yala naatyandetsuñuba mijatu tsandimi: ¿Nenñaa ñulla'
tenbukasha aantsangue pensanguendetsuyu?
23 ¿Matyu entsa rukunu: Ñu' ujcha' mitya manbitsalave, tityumujchin:
Mangujpa' miide, tiñu bain tsaren jutyuu? timi.
24 Tsaaren uwain Chachi Tiya' Nakayamuya entsa tusha chachilla' keñu
ujcha manbitsaanuu juñu bain ñulla mijanudetsu keewaanu tsuyu, titu,

dedeelaa tsumu dii rukunu tsandimi: Mangujpa', ñu' tsunu wandu manga', ñu' yasha miide, timi.
25 Tsandiñu dilu dedeelaa tsumu ruku yala' ajuusha jei mangujpa' ya' wandu manga' yasha miindu, Diosya yuj ura' kemu rukuve, tisai miimi.
26 Tsenñu kumuinchi chachilla dewapana' keenbashiitu, Diosnu yuj urave, ti': Naa-uwanuba entsaa uukeraa keñuya kata' kerajdetuyu, tiitila.

Jesús, Levínuya' disipulu tirenu mikami.
(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

27 Tsangue' dya' bene Jesús mafaatu, buli tajimulanu Roma uñichi deechu' mitya lushi kamu rukunu lushi kainsha chuna katami; juntsa ruku ya' mumu Levími. Tsenñu Jesús yanu tsandimi: In bendala ja' in disipulu tiyade, timi.
28 Tsenñu Leví tiba millangue shuike', Jesúsnu buudi' bendaa jimi.
29 Tsejtu bene, Leví Jesús' mityaren ya' yabi wa'di' panda finu fandangu kemi. Tsenñu pure' chachilla deechu' mitya lushi kamula bain, naa kayu veela bain bulu chudi' panda fintsula.
30 Tsenñu fariseola bain, naa fariseolaba bulu taawasha kemu Moisés' wandya lei mashturula bain dekeena' na'baasa pandu, Jesús' disipululanu tsandila: ¿Nenñaa ñulla deechu' mitya lushi kamu rukulaba bain, tsenmin vejan ujcha lan chumu chachillaba bain buudi', yaibaa panda fi' kujchindu dekiyu? tila.
31 Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: Tiba dilujtu chachillaya dilulanu ura' mandiremulanu menestejdetuve, tsaaren dilulaya meneste deeve.
32 Tsaju' iyaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachillanu mikanu jaindyuyu; iyaa ujcha lamu chachillanaa mikanu jayu yalanu veta' pensa demangaanu, timi Jesús.

Diosnu pensangue'panda fi'nutala
(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

33 Tsenñu yala Jesúsnu entsandi pake'meela: Juan Mungaamu' disipulula bain, naa fariseola' disipulula bain Diosnu den pensangue' panda fityu juju deju' Diosba kuinda kiidekive, tsaanuren ¿nejtaa ñu' disipululaya tsanguityu-mujchi panda fi', kujchi kujchideken? tila.
34 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Matsumu ruku ñuiba bulu punuren, bulu puve'nu mikayamu chachillanu ya' mitya ti' panda fikaan jutyuu junu dejuu?
35 Tsaaren mandinbu nuviyunu manga' miinu malu janu tsuve, tsenmalaa umaa fandangu kemula ya' mitya ti' panda fin jutyuu tiyanu detsuve, timi.
36 Tsenmin main laapu' kuinda juu ketu bain Jesús tsandimi: Mu bain kasa jai petse daaka' uinbu jalinu mangaaputyu deeve. Matyu kasa jai petse uinbu jalinu mangaapunmalaya, kasa jali mushanu juve, tsenmin naa uinbu jali bain kasa jaliba mangaapuñu ura' keran jutyuve.
37 Tsenmin tsaren juve, kasa binu bain uinbu ki' buusanu putyu deeve. Tsanguishu juntsaa, kasa binu chiyatu, uinbu ki' buusanu kiyuu-ere' mushkenmala, binu bain desejiinu juve.
38 Tsaañu' mitya kasa binuya kasa ki' buusanaa punuu juve.
39 Tsenmin mu bain yumaa binu pumu kujchishu juntsaa, kasa binu mangushnu tyatyu deeve, yalaya: Yumaa pumu binaa kayu urave, deti' mitya, timi Jesús.

6

Lekanu malunurenJesús' disipulula trigu ka' fila.
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

1 Ma malu Jesús ya' disipululaba saaduma lekanu malunu vijpaatala pulla'
jintsumi, tsenñu ya' disipulula trigu walla' ka' ya' ñi tyaapachi dellajchaa
inde' fifikila.
2 Tsenñu mantsa fariseola tsandila: ¿Nenñaa saaduma lekanu malunuya
tsanguenu jutyunuba aantsanguendu dekiyu? tila.
3 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Ñulla lengue' kerajdetuu ma bijee rei David yaba
bulu nemulaba panda demutyatu,
4 Diosa' yasha vitu Diosnu keewara tsumu pan, matyu juntsa panya
chachilla' mitya Diosnu kalen jimu rukulan fikenuu juwaañuba, David ka' fi',
naa yaba bulu nemulanu bain kumuwaañuba? timi.
5 Tsejtu entsa bain tsandimi: Chachi Tiya' Nakayamuya naa saaduma
lekanu malutala bain tyeenguenu tya'ba tsanguenuu juve, timi.

Tyaapa ejke ruku
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

6 Masku saaduma lekanu malutala manen Jesús cha' waku wakudinu
yasha mavi' Diosa' kuinda mijakarentsumi. Junu ma ruku uran dyaapa
yujka dedeelaa pumi.
7 Tsenñu junu Moisés' wandya lei mashturula bain, naa fariseola bain
Jesúsnu dus keetanala saaduma lekanu malunuren ura' mandireñuba kata',
yala juntsan mitya Jesúsnu kuipa faawaanu tyatu.
8 Tsenñuren Jesúsya yala naake pensanguendetsuñuba mi' bain, tyaapa
yujka dedeelaa rukunu tsandimi: ¡Aanu kejtala kujpa' uidide! timi.
Tsenñu juntsa ruku kujpa' uidiñu,
9 Jesús veelanu tsandimi: Iya ñullanu pake'meenu tsuyu: ¿Saaduma lekanu
malunu tyee keñaa uranu jun? ¿Uraaya kenuu jun? Tsa jutyu'ba, ¿urajtu juuya
kenuu jun? ¿Chachillanu livee kenuuya jun? Tsa jutyu'ba, ¿peyawaakenuuya
jun? timi.
10 Tsanditu Jesús kumuinchi uinamu chachillanu dekera' yatetu, juntsa dii
rukunu tsandimi: Ñu' tyaapa usakide, timi.
Tsenñu uskemiren ya' tyaapa narai mandimi.
11 Tsenñu veela keenatu mika ajaatyala, tsejtu yai tene patu: ¿Jesúsnu naa
kenu dejuwa? tiitila.

Jesús 12 ruku mi'ke' kami.
(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

12 Juntsa malutala ma bijee Jesús bui'sha lumi Diosba kuinda kenu. Tsejtu
juntsa kepe Diosba kuinda kenanan chayami.
13 Tsejtu dechayañu kepenene ya' bendaa nemulanu demikatu, 12 ruku
mi'ke' kami. Tsejtu juntsalanu ya' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku
detiremi.
14 Juntsa 12 rukula entsalaa jula: Simón, tsenñuren Jesúsya juntsanu Pedro
mumu pumi, Simón' naatala Andrés bain, Santiago bain, Juan bain, Felipe
bain, Bartolomé bain,
15 Mateo bain, Tomás bain, Alfeo' na Santiago bain, Simón, Diosa' lei
naatiñuba tsa deki'ñu selandyamu tinu ruku bain,
16 Santiago' na Judas bain, tsenmin Jesúsnu firu' kekaanu wandi' kakaamu
Judas Iscariote bain.

Jesús mijakare' dilulanuura' mandiremi.
(Mateo 4.23-25)

17 Jesús ya' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulaba bui'sha pu' manbajatu
manbela jatsuranu miila. Tsenñu ya' bendaa nemu chachilla purenala, naa

vee chachilla Judeasha chulla bain, Jerusalén' chulla bain, kayu veela fera
keesha Tiro pebulu' chulla bain, naa Sidón pebulu' chulla bain ji' pula,
18 matyu Jesús' palaanu meenanu jimula, tsenmin yala' diipeya bain ura'
mandiresa tya' jimula. Tsejtu naa Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chullachi
taaju in chumu deju' bain ura' mandiya mandiyaila.
19 Tsa' mitya Jesúsnu kumuinchi chachilla ta'kanu tyatyaila, matyu yaa
tsanguenuu ju', naaju dilulanu bain ura' mandire mandirekeñu' mitya.

Naajulaa sunden chunuudejuñu bain
(Mateo 5.1-12)

20 Jesús ya' disipululanu keetu tsandimi:
Ñulla lastemaa chumu chachillaya
Dioschi ura' imu deeve,
matyu Dios ñulla' rei juñu' mitya.
21 Tsenmin challa panda yamujka chumulaya
Dioschi ura' imu deeve,
bene tyubanbera fifikentsunuu deju' mitya.
Tsenmin challa llaki juu chumulaya
Dioschi ura' imu deeve,
bene masundya' uukanu deju' mitya.
22 Tsenmin Dioschi ura' imu deeyu tyanu dejuve,
ñullanu chachilla detyutya'kera, deveeka'kera, firu' pa'kera,
tsenmin Chachi Tiya' Nakayamu' mityaren firu' kure dekiñu bain.
23 Tsa' mitya juntsainu malunu mika sundyadei, ñulla selusha tsamantsa
balen juu kanu deju' mitya, matyu juntsa chachilla' tinbu rukula bain
juntsangue firu' kiikemuwa deeve Diosa' mitya pamu rukulanu.
24 Tsaaren challa ñulla tarukula sunden chudenashu juntsalaya
taaju inu detsuve,
matyu ñullaya yumaa sunden pullandetsu' mitya.
25 Tsenmin ñulla challa tsamantsa panda ura' fin chumulaya,
taaju inu detsuve,
matyu bene ti fin tsaanu deju' mitya.
Tsenmin ñulla challa tsamantsa sunden chumulaya,
bene yuj llakindya' waren chunu detsuve.
26 Tsenmin kaspee tinbunu anbutitun Diosa' mitya pamu rukuyu timulanu
bain
yuj urave ti' papatimuwa deeve.
Tsa' mitya mu bain ñullanu tsandin dechunmalaya,
ñulla anbutikayamu de' mitya,
taaju inuu junu detsuve.

Jesús kundaalanu estyadeiti' mijakaami.
(Mateo 5.38-48; 7.12)

27 Tsaaren ñulla inu meedenashu juntsa chachillanuya tsandinu tenve:
Ñulla' kundaalanu estyadei, naa detyutyañu bain, yalanu ura' judei.
28 Ñullanu, Dioschi firu' in chusa timulanu bain, ñullaya yalanu Dioschi
ura' in chusa tidei, tsenmin tejkureken chumula' mitya bain Diosba kuinda
kiikidei.
29 Mun ñunu mashpelenu kidekiñuba, masku pasha bain kikutide. Mun
ñuchi jandaa pannu jali chipakeñu bain, naa tansha pannu jali bain kakaade.
30 Mun ñunu tyeeba pa'ñu bain kuwade, tsenmin ñuchi tyeeba chipakiñu
bain manba'tyude.
31 Ñullanu veela naadekesa tenñuba, ñui bain yalanu tsanguen chudei.

32 Tsenmin ñullanu estyamulanun ñui bain estyaishu juntsaa, ¿ti' mityaa
ura' iinuu kentsunu dejuyu? Matyu naa ujcha lan chumula bain estyamuu-
talaya tsaren estyamu deeve.
33 Tsa' mitya ñulla ura' ken chumuutalan ura' kiidekishu juntsaa, ¿ti' mityaa
ura' iinuu kentsunu dejuyu? Matyu naa ujcha lan chumula bain ura' ken
chumuutalaya tsaren dejuve.
34 Tsenmin ñullanu tyeeba mangunu ti' depa'ñu kuwatu, juntsan mitya
kayu manguwakenuulanaa dekuwashu juntsaa, ¿ti' mityaa ura' iinuu
kentsunu dejuyu? Matyu naa ujcha lan chumula bain tsaren kiikemu deeve.
35 Tsa' mitya ñullaya ñulla' kundaalanu estyan chu' uraa ken chudei,
tsenmin tyeeba mangunu ti' depa'ñu kuwake' bain, juntsan mitya tyeeba
kachuyu tyai'mujchi kuwadei. Ñulla tsanguen dechushu juntsaa, bene
tyeeba tsamantsa naraa kanu detsuve, tsenmin aa kai'sha chumu Diosa' na
junu detsuve, matyu yaa naa firu' chachillanu bain, naa ura' kive pensa
jutyulanu bain tenbitya' ura' kiikemu Dios ju' mitya.
36 Tsaju' ñui bain ñulla' Apa Dios naaju tenbi puñuba, juntsaadei.
37 Veelanu tsa deeve ti' na'baasa patyudei, tsenmala Dios bain ñullanu
tsaren junu tsuve. Veelanu kuipa putyudei, tsenmala Dios bain ñullanu kuipa
pun jutyuve. Veela ñullanu ti urajtu dekeñu bain, kuipa faawaatintsun jutyu
tiyadei, tsenmala Dios bain ñullanu tsaren kenutsu.
38 Veelanu kuwadei. Tsanguishu juntsaa, Dios bain ñullanu kuwanu tsuve.
Matyu tyuwake' tyuli' pu' seepaijllake pu' manguwakeñuu kenu tsuve. Ñulla
veelanu naadekeñu bain, Dios bain ñullanu tsa mannu tsuve, timi.

Jesús laapu' kuinda kemi.
(Mateo 7.1-5; 7.17-20; 7.24-27; 12.34-35)

39 Tsejtu Jesús ya' disipululanu laapu' kuinda juu ketu tsandimi: ¿Kapuka
putyuutalan main miya' jimishtinuu junu jun? ¿Yala kapuka putyuutalaren
jindu palluren tujuusha pajtyanu dejutyun?
40 Naaju disipulu bain ya' mashturunu pullaa jutyuve, tsaaren ya bain
bene narai mijashu juntsaa, ya' mashturu naajuñuba tsai tiyanu tsuve.
41 ¿Nenñaa ñu' naatala' kapukanu kaa ujtupen punamunaa kata'ba, ñu'
kapukanu aa tepulla ma punañuu jumunaa katatyu jutuuyu?
42 Tsaju', ¿nejtaa ñu' naatala' kapukanu ujtupen punamunaa mangalaanu
panu juyu, ñu' kapukanu aa tepulla punañuu jumunaa katatyumujchiba?
Tsa jutyuren tsaañungue keewaamu chachi, ñu' kapukasha aa tepulla pumu-
naa ajke' mangalaade, tsejtaa, ñu' naatala' kapukanu ujtupe puñuba kayu
ura' kata' mangalaanu tsuve.
43 Naaju ura chi bain mushaa pukaya kun jutyuve, naaju urajtu chi bain
uraa pukaya kun jutyuve.
44 Ti pu'chi juñu bain ya' pukanu keetun ne mijakeyaimuve; pu chinuya igu
puka ityuve, naa pijchuwatala bain uva puka ityuve.
45 Ura' chachiya tiba uraa tene pamuve, ya' tenbukasha ura' pensaa puñu'
mitya. Tsenmala firu' chachiya tiba urajtu juu tene pamuve, ya' tenbukasha
firu' pensaa puñu' mitya. Tsaju' mu bain ya' pensasha tyee kayu aa pen-
sanguen chumu ju'ba juntsaa pamuve.
46 ¿Nenñaa ñulla inu, Bale Ruku, tiideti'ba, iya naatiñu bain tsanguityu juju
deeyu?
47 Mun in junga ja' meedi', iya naatiñuba tsangue meenguemushu juntsaa
entsaañuu juve,

48 ma ruku ya kenu tyatu, tujuru deke' shupu' jandala yatyutya de-uikaataa
ya kemu ruku juuñuuve. Tsenñu pillu daran ja' juntsa yanu pi deenchuwa'
tya'keñu bain tiba juikityumi, matyu yatyutya daran sha' wajka' mitya.
49 Tsaaren mun iya naatiñuba meeturen tsanguityuya, ma ruku, tusha
yatyutya mu'pui'mujchi ya kemu juuñuuve. Tsenñu pillu daran ja', juntsa
yanu pi deenchuwa' tya'kenmalan, juntsa ya desenaa ji' bujiiñu, matyu tsaa
tenbiyaimu juuñuuve, timi.

7

Suutadu ama' chachinuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 8.5-13; Juan 4.43-54)

1 Jesús chachillanu ya' palaa demijakare' dyatu, Cafarnaúmsha miimi.
2 Tsenñu junu main romano suutadu ama chumi. Tsaaren entsa bale
rukuchi manda-i' taawasha kemu chachi, ya' estyanu ruku pure' diluu,
peyanun jutyuu tsumi.
3 Tsenñu juntsa suutadu ama Jesúsnu laapu' pandetsu meetu, judío bale
rukulanu mantsa eemi, Jesúsnu ji' u'tadeti' miya' jadei, tsenmala dilunu ura'
mandirenutsu titu.
4-5 Tsenñu juntsa rukula Jesús' junga jitu, u'tadeti' miya' jinu tya' patu
tsandila: Entsa suutadu ama lala' chachillanu estyamutu, lala' waku wakud-
inu ya bain kekaamuwaave; tsaañu' mitya, yanu bain la'kave'mishtiñu
urave, tiitila.
6 Tsenñu Jesús yaiba jitu yumaa yasha kalen jindetsuren juntsa suutadu
ama mantsa yachi ura' kera chachillanu Jesúsnu kuinda eetu tsandimi:
Rukui, mandaaju jatyude, iyaa tiba balejtu chachi ju', naake' ñunu in yasha
mikan tsaayu.
7 Tsaju' mityaa iren ñunu mi'kenu jai'yu. Ñu uudenren ne kikide, tsenmala
inchi manda-i' taawasha kemu chachi ura' mandiyanu tsuve.
8 Naa i bain tsaren veelachi uuden imuyu; tsaaren i bain in suutadulanuya
uudenguemuyu. Matyu iya mainnu: Jide, tinmalaya, jimuve; naa veranu
bain: Jade, tinmalaya, jamuve. Tsenmin naa inchi manda-i' taawasha
kemunu bain: Tyeeba kide, tiñu bain, kemuve, ti' kuinda eemi.
9 Tsejtu tsandita dejiñu, Jesús juntsa rukunu meenbaishtu, ya' bendaa jimu
chachillanu ke-eetu entsandimi: Uwain, naa Israel' chumuutalaba entsa
ruku tsaa tsamantsa keranguenu pensa detañu kerajtuyu, timi.
10 Tsenñu uuden i' eramu rukula yasha demiitu, juntsa bale ruku' chachi
yumaa ura' mandiyaanu mangatajila.

Biyuda shinbu' nanuJesús ura' mandiremi.

11 Tsangue' dyatu Jesús Naín pebulusha jimi, tsenñu ya' disipulula bain,
kayu veela bain pure' bendaa jiila.
12 Tsai' jindetsu Naín pebulu juukapa jiinmalaren, Naín pebulu' chulla
pemu mennu tajindu juukapanu falekentsula. Tsaaren juntsa pemu, biyuda
shinbuchi juntsaren main na juumi. Tsenñu pure' chachilla juntsa shinbunu
bendaa jiintsula.
13 Tsenñu Bale Ruku juntsa shinbunu kata' tenbityatu, yanu tsandimi:
Waatyude, timi.
14 Tsandimin Jesús kalen ji' ujkungulenu ta'kakiñu, take' jimula uidila.
Tsenñu Jesús tsandimi juntsa nakun rukuren pemunu: Iya ñunu mangujde
ti' uudenguentsuyu, timi.
15 Tsenmalaren juntsa pemu mangujpa' chudi' mabandundami. Tsejtu
Jesús ya' amanu mangumi.

16 Tsanguiñu dekatatu kumuinchi chachilla dejeetya', Dios yuj urave, ti'
papatitu entsandila: Main laachi pude, Diosa' mitya pamu ruku jañuve,
tiitila, tsenmin entsa bain tsa tsandila: Dios ya' chachillanu la'kanu jañuve,
tiitila.
17 Tsenñu kumuinchi Judea tu' chulla bain, naa juntsa keetala chulla bain
Jesús naakeñuba demijaila.

Juan Mungaamu' era chachillaJesús' junga jila.
(Mateo 11.2-19)

18 Juan Mungaamu ya' disipulula yanu dekuindakiñu kumuinchi juntsa
demijami. Tsejtu Juan, yachi pai disipululanuya mikatu
19 Bale Ruku Jesús' junga pake'meenu eemi: ¿Ñaa uwain engu jainuushu
juntsayu? ¿Kayu vee rukunu janu keenanu dejuwa? ti' pake'meenu.
20 Tsenñu Juanchi eramula Jesúsnu kalen jitu tsandila: Juan Mungaamu
lalanu ñunu pake'meenu eeve, ñu uwain entsa tusha jainuushu juntsa jañuba
mijanu, naa kayu veranu keenanuu juñu bain mijanu, ti' pake'meenu eeve,
tila.
21 Tsenñu juntsa uranuren yala dejiñu, chachilla tichi tichi dilu deeñuba
ura' demandiremi, naa mantsa firu' bu'chulla pudeju' taaju' ken chumulanu
bain, naa kapuka katatyula pure' jiimulanu bain ura' demandiremi.
22 Tsejtu pake'meenu jimulanu Jesús tsandimi: Miitu Juannu ñulla naake
kata' bain, naake mere' bain, tsandi kuinda manjidei: naa kapuka putyula
bain katamu detiyave, naa ura' netyula bain ura' demandiyave, naa man-
bityu bishpeechi dilula bain ura' demandiyave, naa pungui merajtula bain
meemu detiyave, naa pemula bain demangujve, tsenmin lastemaa chumu-
lanu bain Diosa' mika ura kuinda mijakaandetsuve.
23 Tsenmin mun iya tsa tsanguiñu kataataake'ba in mitya kundaa tyatyu'
bain, juntsaya Dioschi ura' imuve, timi.

Jesús, Juan Mungaamumuñuba kuinda kemi.

24 Juan' mitya kuinda kenu eramu chachilla demiiñu, Jesús Juannu laapu'
pa' chachillanu kuinda ketu tsandimi: ¿Ñulla tiba den chutyuin tenasha jitu
ti katanaa dejiyu? ¿Ñañi ishuwachi balla' juya juyaintsu katanaa dejii?
25 Tsa jutyushu juntsaa, ¿tyee katanu dejiyu? ¿Ma ruku balenchi jali
panaanu katanaa dejii? Ñulla mideeve balenchi jali panaalaya tiba ura'
dechu', reila' yatalaa chumu deeñu bain.
26 Tsaaya, ¿tyee katanaa dejiyu? ¿Diosa' mitya pamu ma rukunu katanaa
dejii? Tsaave, uwain tsa deive, Diosa' mitya pamu rukunu katanaa dejive,
tsangues nemu rukuutalaa kayu pullaa jumunu.
27 Matyu Juannu laapu' pataa Diosa' Kiikanu entsa pillave: *In mitya
wainmu rukunu main ñu' ajkesha erentsuyu, tsenmalaa ñu tyeengues
nenuuñuba tsanguenu peepu' tsuunutsu,* * ti' pillave.
28 Uwaindiyu naaju chachillaba Juannu kayu pullaa dejutyuve, tsaaren
Diosnu yala' rei juu tanamulachiya kayu balejtu ruku juuñuulaa Juannu pulla
deeve, timi Jesús.
29 Naajula bain Juan pañu meenamulaya, naa deechu' mitya lushi kamula
bain Dios uwain ura' kemuve tyatu, Juanchi demungarave.
30 Tsaaren fariseola bain, naa Moisés' wandya lei mashturula bain,
juntsalaya Juanchi mungarai'la, yalaya Dios yalanu naake uraa kenu tyañu
bain tsanguekuti'tu.

---

* **7:27** Malaquías 3.1

31 Tsejtu Jesús tsandimi: ¿Challa chumu chachillanu tibaa laapu' panu juwa?
32 Matyu cha' den neneindala kailla dewa'di' aikendu yaitala entsandi papatimu juuñu deeve: Naa pujkuna depakaañuba, ñulla beela dekityuwa; naa llaki beesa dekiñu bain, ñullaa dewaatyuwa, timu kailla juuñu deeve.
33 Matyu ñullaya Juan Mungaamu ja' nendu Diosnu pensangue' panda fityu junmala, naa binu bain kushtyu junmala, ñullaya: Entsa ruku dyabulu puu rukuve, timu deeve.
34 Tsenmala umaa Chachi Tiya' Nakayamu ja', veelaa Diosnu pensangue' panda fityu juju deeñuba, yaa panda fimin, naa binu bain kujchimu junmala: Entsa rukuya panda janbeendu, vin ruku, matyu romano uñichi deechu' mitya lushi kamulaba ura' kera ruku, tsenmin ujcha lan chachillaba bulu nemuve, timu deeve ñulla.
35 Tsaaren titi i' pullantsuñuba juntsanu keetaa, naa Diosya tsamantsa aseetaju' keewara juñuba aseeta imuve, timi.

Jesús ma shinbunuya' ujcha manbitsaami.

36 Ma fariseo ruku, Jesúsba bulu panda finu ti' mikami. Tsenñu Jesús yasha vitu, tsanguemu deeñu, kelu' tsudimi panda finu.
37 Tsenñu juntsa pebulunu na'baasa palaa pakaren chumu shinbu, Jesús fariseo' yasha panda finu viñu mijatu, juntsa shinbu ma alabastru lemetanu pindyupi puu tajimi.
38 Tsejtu yasha vitu, Jesús' neepa kelunu uidi' warentsu ya' kapi pajtya' Jesús' neepanu ajkiñu, bene ya' achuwachi tene demanguijtikemi, tsejtu ya' neepanu estitu pindyupi mungui munguikemi.
39 Tsenñu Jesúsnu mikamu fariseo chachi, tsanguiñu katatu maali entsangue pensanguemi: “Uwain entsa ruku Diosa' mitya pamu jutuya, naaju shinbaa yanu tsangue' ta'kantsuñuba mijachuve, naa juntsa shinbuya na'baasa palaa pakaren chumuñuba”, tyami.
40 Tsenñu Jesús fariseo rukunu tsandimi: Simón, ñuba jayu kuinda kenu tenve, timi.
Tsenñu Simón pakatu: Mashturu, ti pandenñuba pade; meenanu tsuyu, timi.
41 Tsenñu Jesús tsandimi: Mangunu ti' lushi depa'ñu kuwa kuwakemu rukunu pai ruku lushi neenala. Mainya 500 paki lushi neenami, tsenmala kamainya 50 paki lushi neenami.
42 Tsaaren neenamula manbaanguenu dejui'ñu, juntsa pai rukulanu mangan jutyu shuwami. Tsa' mitya, Simón, ¿ñaa, naa tinu juyu? Entsa pai rukula yalanu lushi mangan jutyu shuwañu, ¿naajaa kayu yanu estyanu jun? timi.
43 Tsenñu Simón pakatu tsandimi: Inchiya, naaju rukaa lushi kayu aa neena'ba, juntsaa kayu estyanu juve, timi.
Tsenñu Jesús tsandimi: Ura' pave, timi.
44 Tsanditu Jesús juntsa shinbunu keetu, Simónnu tsandimi: Simón, ¿entsa shinbunu katayu? Iya naa ñu' yasha vijañu bain, ñuya in neepa manbitsaanu pi kuwaindyuñuba, entsa shinbuya in neepanu ya' kapichi tene pitsale' ya' achuwachi demanguijve.
45 Tsenmin ñuya inu ura' jave tya' estindyuñuba, entsa shinbuya iya vijañu estimin, chaiba in neepanu estintsuve.
46 Tsenmin ñuya inu ura' jave tya', naa in mishpukasha bain muli munguindyuñuba entsa shinbuya ya' pindyupichi tene in neepanu munguive.

47 Tsa' mitya ñunu entsandintsuyu: Ya naa pure' ujcha laimu shinbu ju'
bain, ya' pure' ujcha jumula demanbitsala' mityaa inu mika estyave, tsaaren
jayu ujcha' mitya manbitsalaimu chachillaya jayun estyaimu deeve, timi.
48 Tsejtu juntsa shinbunu tsandimi: Ñu' ujcha' mitya manbitsalave, timi.
49 Tsenñu veela junu bulu puve'nu mikayamula bain yala' pensasha
entsandyala: "¿Naaju rukutundin naa ujcha jumula bain manbitsalave timi?"
tyala.
50 Tsenñu Jesús juntsa shinbunu kayu pa' jindu tsandimi: Uwain ñu tsainu
tsuve tya' kerangue' mityaa ura' mandive; tiba bulla jutyu ura' miide, timi.

8

Jesúsnu kivetes nemu shinbula

1 Bene Jesús naaju pebulutalaba, naa aa pebulutala bain, naa kaa pebu-
lutala bain Diosnu rei juu tananu mika ura kuinda mijakares nentsumi.
Tsenñu 12 rukula ya' mitya kuinda kes nenu eramula bain Jesús' bendaa
nentsula.
2 Tsenñu mantsa shinbula firu' bu'chulla me-e'laramula bain, naa dilu
nenduren ura' mandimula bain Jesúsba bulu nentsula. Juntsa shinbula:
mainya María, kama mumu Magdalena tinu shinbu mandishpai dyabulu
me-e'laramu bain,
3 naa Herodeschi tiba tañu jumula keena' washken chumu Cuza' shinbu
Juana bain, naa Susana bain, naa kayu vee shinbula bain Jesúsba bulu
nentsula. Tsejtu yala ti tanenduba Jesúsnu bain, ya' 12 chachillanu bain kuwa
kuwakila.

Ñi waakemu ruku
(Mateo 13.1-23; Marcos 4.1-20)

4 Pure' chachi pebulutala chumula Jesús' junga ji' meenala. Tsejtu pure'
chachi jideiñu, Jesús ma kuinda laapu' patu tsandimi:
5 Ma ruku ñi waakenu jimi. Tsejtu ñi waakiñu mantsa ñiya miñutala paijmi.
Tsenñu chachilla yuj tere' neila, tsenmala naa pishkula bain paja' defikila.
6 Tsenmala mantsa ñiya shupu' tsundala paijmi. Tsejtu jeke deshu'ke'
awaturen jundala tu aa tsutyuñu' mitya, pi ura' kushkai'tu ma ejkeila.
7 Tsenmala mantsa ñiya puchi chundalaa paijmi, tsenñu puchi bulu de-
awalan juntsa kiyalanu depijteke' ura' awakaatyula.
8 Tsenmala mantsa ñiya ura' tunu paijmi. Tsejtu shu'ke' awa' papa ila,
mantsalaya ma kuyamee 100 ñi kuwakena' bain tsa tsaila. Tsejtu Jesús
tsandi kuinda ke' panduren daran patu tsandimi: ¡Mun pungui pu'ba meedi'
aseetanguidei! timi.
9 Tsenñu ya' disipulula Jesúsnu pake'meetu tsandila: ¿Ñu lalanu challa
aantsandi' laapu' kuindajuu ketu, tyee aseetanguikaanu kitaa tsandiyu? tila.
10 Ya' disipulula tsa detiñu, Jesús tsandimi: Diosnu rei juu tananu
deeñu tyee ju' pantsunañuu juñu bain ñullanuya dekeewaakive, tsaaren vee-
lanuya laapu' kuinda juuchi tene mijakarave, *tsenmalaa naa keena' bain*
katai'nudetsu, naa meena' bain aseetangui'nudetsu, * timi.

Ñi walanu laapu' patutyee mijakarañu bain
(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

11 Iya ñullanu laapu' kuinda juu kikeeshu juntsa entsanditundiyu: Ñi
juushu juntsaya Diosa' kuinda juuñuuve.

* **8:10** Isaías 6.9

12 Mantsa ñi miñutala pajtya deive tyeeshu juntsaya, chachilla Diosa' palaa meeñuren, bene Dyabulu jamin tenbukasha juntsa ñi wajkaañuu jumu kuindanu demanbashwaakenmala, Diosnu keranguityu demandiya', naa livee i bain in jutyuu mandiyamula juuñu deeve.
13 Tsenmala mantsa ñi shupu' tsundala pajtyaive tyeeshu juntsaya, chachilla Diosa' kuinda mika sunden meedi' nenduren, ura' dera' keenguinu jutyumin, wajtunuren keenguenu yuj taaju' faanmalaren, Diosa' kuinda manbashiimula juuñu deeve.
14 Tsenmala mantsa ñi puchi chundala pajtya deive tyeeshu juntsaya, chachilla Diosa' mika ura kuinda meeturen, titalaba aa pensaa deju'kera, lushi laanun pensaa deju'kera, naa-iñaa ura' chukeechunga pensa tene aa ken chumiya, Diosa' palaanuya tsaa manbashinchi iimulaa juntsaañu deeve. Tsaju' awatyu' puka ityu chi juuñu deeve.
15 Tsenmala mantsa ñi ura tunu pajtyaive tyeeshu juntsalaya, chachilla Diosa' palaa mere' ura' deechu' pensangue', naa-uwanuba manbashtyu' Dioschi tiba ajkesha ke' jimula juuñu deeve. Tsaju' yalaya naa chi ju'ba bene puka pure' iiñuu imula deeve, timi.

Tyee pantsunañuu ju'bakatawanu tsuve.
(Marcos 4.21-25)

16 Mu bain lanpara chakaatu, shulla pandainsha pukityu deeve, tsanguityu'ba, tsunjuu pandainsha chakare' chungaatyu deeve. Lanpaa chakaamiya kai'tala dejtelanu teeka' chungaamu deeve, tsenmalaa mun yasha viñu bain danguenutsu.
17 Tsaren ju', tyee pantsunañuna' bain naa-uwanuba katawan jutyuuya jutyuve, tsenmin tyee challa maalin miiyu tenna jumula bain bene mijakaan jutyuuya dejutyuve, bene kumuinchi narai mijanu detsuve.
18 Tsa' mitya tejan meedidei. Naajulaa aa detañuba yalanuya kayu aa manguwanu tsuve, tsaaren tajtulanuya naa ka jayun tadeeñuba juntsala bain demachipainu detsuve, timi Jesús.

Jesúschi ura ya' bulula
(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

19 Jesús' puinsha ya' ama bain, ya' naatalala bain jila, tsaaren chachi pure denañu' mitya, naake' kalen jin tsaala.
20 Tsenñu ma ruku Jesúsnu kuinda kiitu tsandimi: Ñu' ama bain, ñu' naatalala bain avindala putu ñunu katanu detyave, timi.
21 Tsenñu Jesús tsandimi: Naajulaa Diosa' kuinda mere' juntsanguemu deju' bain, juntsalaa in ama deeve, tsenmin in naatalala deeve, timi Jesús.

Jesús ishuwanu bain, pisundanu mandyawaami.
(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

22 Ma malu Jesús ya' disipululaba baakusha vitu bejkusha tyakanu ti' lu'jila.
23 Tsejtu Jesús baakuchi tyakandun, kasandyatu baakusha kasuimi. Tsenñu ya' disipululan juu jindetsu, wajtutalan ishuwa daran juiñu pisunda pure' laimi. Tsenñu ya' disipulula wapanantsula, baakusha pi pure' viintsuñu baivikeenu juve detya' mitya.
24 Tsejtu Jesús kasu'tsuñu mandengaajitu tsandila: ¡Mashturu, mashturu, lala ma baiviindetsuyu! tila. Tsenñu Jesús mandenga' kujpatu ishuwanu bain, pisundanu bain mandyasa ti' pañu, ishuwa bain, naa pisunda bain mandyala, tsenñu wajtunun pisunda putyu, nejui mandiyami.
25 Jesús tsangue' dyatu, bene ya' disipululanu tsandimi: ¿Nejdeeyu ñulla Diosnu ura' keenguityu jula? timi. Tsenñu ya' disipulula wapan kajuruu

keenbashiitu, yaitala veta' veta' tsandila: ¿Entsa naaju rukutunguen? ¡Naa pisundanu bain, naa ishuwanu bain mandyadei tinmala meenguemu jula! tila.

Gerasasha chumunufiru' bu'chulla me-e'laami.
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

26 Tsejtu bene Jesús ya' disipululaba Gerasa tusha tyakala Galilea tu bejkundala.
27 Tsa-i' Jesús tusha pajtya' jintsuñu, ma ruku juntsa pebulusha chumu kalen jimi. Juntsa ruku kaspeleren firu' bu'chulla puu' mitya, naa jali bain panajtu, naa yasha bain chutyu ju', ujkun mennanu tujuushan chunamu jumi.
28 Tsejtu Jesúsnu katamiren ya' ajuusha telenaji' wayu'kakitu, daran palaachi tsandimi: ¡Jesús, ñu tsamantsa aa kai'sha chumu Diosa' Na! ¿nenñaa inu bulla kenu jatu iyu? Tsantsaya inu taaju kikaatyuka, timi.
29 Tsaaren Dioschi urajtu kuraa tiremu juntsa bu'chulla tsandimiya Jesús malude tiñu' mityaa, tsandimi. Pure' bijee bu'chulla juntsa rukunu desiwaawaa kemuwaami. Chachillaya juntsa rukunu ka' jeru chuwachi neepasha bain, tyaapasha bain tele telekila tsangue' tiba firu' kikaren jutyu ka' tadinu. Tsenñuren juntsa ruku jeru chuwa daa-ee-eekemuwaami. Tsangue' firu' bu'chulla juntsa chachinu maali tiba den chutyuin tenasha nepiware' ee-eekemi.
30 Tsenñu Jesús pake'meetu: ¿Ñu, ti mumuyu? timi.
Tsenñu pakatu: Sera mumuyu, timi. Tsandimiya bu'chullala juntsa rukunu pure' videi' mityaa tsandimi.
31 Tsejtu juntsa firu' bu'chullala Jesúsnu: Lalanu tsantsaya jelekenuu juwan jurusha putyuka, tila.
32 Tsejtu kujtusha ku'chi purena' panda findetsuñu' mitya, juntsa firu' bu'chullala, ku'chilashaa eepuka, tila Jesúsnu.
Tsenñu Jesús juntsa ku'chilashaa devikaami.
33 Tsenñu juntsa firu' bu'chullala cha' rukunu demalu' miitu, ku'chilanu tene maviila. Tsa deinmalan juntsa ku'chila daran deji', aa kujtusha deyanbu' pisha pajtya' dechukakila.
34 Tsenñu ku'chi washkemu rukula ku'chila tsa deiñu katatu, daran miji' pebulusha chullanu bain, jeenbaasha chullanu bain dekuindakikila.
35 Tsenñu tsaa dekuindakeñu mijamu chachilla naa-itaa tsaiñuba keenu jila. Tsai' Jesús' puinbi dejitu, bu'chulla me-e'laramu ruku Jesús' neepasha tiba jutyu jali manbanaa chuna dekatajitu, yuj jeetyala.
36 Tsenñu naa-itaa juntsa pure' bu'chulla puu ruku ura' mandiyañu bain keenamulaya kuinda kila jamulanu.
37 Tsenñu kumuinchi Gerasa tusha chumula tsamantsa dejeetyatu, Jesúsnu junu malu' vee mujtusha miide, tila. Tsenñu Jesús baakunu mavi' miinu nentsuñu,
38 juntsa pure' bu'chulla me-ee'laramu ruku Jesúsnu bulu miya' jika timi. Tsenñuren Jesús, miya' jinu pai'tu,
39 tsandimi: Ñu' bulula' jungaa miji', ñunu Dios naakeñu bain dekuindakide, timi.
Tsenñu juntsa ruku miitu, pebulu kuraa yanu Jesús tyee keñu bain millandi kuindakes nemi.

Jairo' na'ma bain, main dii shinbu bain
(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

40 Jesús pusu bejkusha pu' mandyakajiñu chachilla sundyala, yala Jesúsnu
maasa tya' dekeena' mitya.
41 Tsenñu ma ruku, ya' mumu Jairo, cha' waku wakudinu yasha bale ruku
pumu, Jesús' neepasha telenajitu, ya' yasha miya' jinu pami,
42 matyu ya' na'ma 12 añu juuren, tsenmin yachi main juuren, pe-
nundiyantsuñu' mitya.
Tsenñu Jesús Jairo' yasha jintsu, pure' chachi jiindu, Jesúsnu tsaa demijcha'
tyulikentsula.
43-44 Tsenñu junu ma shinbu asa senduwaraa dilu chuturen 12 añu ma
iintsu'ba, ura' malai'mujchi tsaa tsanamu shinbu bain chachilla' kejtsapala
putu, Jesús' benesha kalen jitu, ya' jai mutunu ta'kakemi. Tsejtu naa asa
senduwaraa ju'ba juntsa uwanun dya'kawaakemi, naamika ura' malanu
tya' dilu ura' manmula' junga ji', lushi tsamantsa millangaanduba ura'
malai'mujchi chumuren.
45 Tsenñu Jesús pake'meetu: ¿Maa inu ta'kan? timi.
Tsenñun mu bain, ta'kaindetyuyu, tiidetiñu' mitya, Pedro tsandimi: Mash-
turu, chachi kelu kelu puredena' mitya, mishketun tsa dekive, timi.
46 Tsenñu Jesús manbatu: Mallee inu deta'kave; inchi pudee luñuba mijayu,
timi.
47 Tsa-i' mijañu, juntsa shinbu naa-i' pantsudin tsaatu, jelanchin dejul-
lukendu Jesús' junga ji' ya' ajuusha teledimi. Tsejtu ya nenñaa Jesúsnu
ta'ka'ba cha' kejtsapalaren millandi kuinda kemi, tsenmin ta'katu naa-i'
juntsa uwanun ura' mandiya' bain tsandi dekuindakemi.
48 Tsenñu Jesús tsandimi: Kaa na'ma, uwain ñu tsainu tsuve tya' kerangue'
mityaa ura' mandiyave; tiba bulla jutyu ura' miide, timi Jesús.
49 Tsejtu Jesús kayu tsandi' pantsuren, main Jairo' yasha chumu jitu,
Jaironu tsandimi: Ñu' na'ma yumaa peyave; mashturunu bulla ki'ñu urave,
timi.
50 Tsenñu Jesús meetu tsandimi: Jeetyatyude, inu uwain tsanguenu juve
tya' keranguide, tsenmala ñu' na'ma mantsatinu tsuve, timi Jesús.
51 Tsa-i' yasha dejitu, veelanuya ya juusha mikatyumujchi, Pedronu bain,
Juannu bain, Santiagonu bain, pemu' apanu bain, ya' amanu bain mikakemi.
52 Tsenñu kumuinchi ware' vishkiindintsula juntsa na'ma peyañu' mitya.
Tsenñu Jesús yalanu tsandimi: Waatyudei, juntsa na'ma peyaindyuve,
kasu'tsuturen tsanave, timi Jesús.
53 Jesús tsandiñu veela demeetu ne uukapundila, yalaa uwain peyañuba
mide' mitya.
54 Tsenñuren Jesús ya' tyaapachi juntsa kaa na'ma' tyaapanu kake', daran
patu tsandimi: Kaa na'ma, ¡mangujpade! timi.
55 Tsandinmalan juntsa uwanu aama maviñu jei mangujpami, tsenñu
Jesús: Panda mafikaadei, timi.
56 Juntsaiñu ya' apala yuj keenbaishla, tsenñu Jesús yalanu patu tyee iñu
bain veelanu kuinda kityudei, timi.

9

Jesús ya' 12 disipululatyee kenu deeñuba wandi' eemi.
(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

1 Jesús ya' 12 disipululanu dewa'kaatu, naaju dyabululanuba me-e'laanuu
bain, naa dilulanu ura' mandirenuu bain tiremi.
2 Tsejtu Jesús, Diosnu rei juu tananu kuinda mijakaanu bain, tsenmin naa
dilulanu bain ura' demandires nenu eemi.

3 Tsejtu tsandimi: Miñutala menestenguikenuu tiba ta'tyudei, naa tyutyan
cha'li juu bain, naa jali punu buusa juu bain, naa panda juula bain, naa lushi
juula bain, tsenmin naa vera manbannu jali juula bain ta'tyudei.
4 Tsenmin nunbatsa yanu deji' tsu' bain vee mujtu pebulusha malu'
miji'mujchiya junun tsanadei.
5 Tsenmala naaju pebulunu demikai'ñu bain, juntsa pebulunu malu' mi-
indu neepasha ujtupe mangasha'pudei, tsanguetaa yalanu Dioschi urajtu
chachi dekure' taaju inu detsuve ti' keewaanu, timi.
6 Tsenñu yala dejitu pebulu kuraa Diosa' mika ura kuinda mijakares ne',
naa dilulanu bain ura' mandires neneila.

Maa Jesúsñuba Herodesura' aseetanguityumi.
(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

7 Galilea uñi Herodes, Jesús naa naakentsuñu bain meemeekemi. Tsaaren
maa tsangues nentsuñu bain naake' ura' aseetanguen tsaami, matyu
mantsalaya: Juan Mungaamu pemuren mangujpañuve detinmala;
8 mantsalaya: Diosa' mitya pamu ruku Elíasyaa mangatawañuve, tiidetin-
mala, kayu veelaya: Kaspee tinbunu Diosa' mitya pamu ruku mangujpa'ba
imeete, tiidetiñu' mitya.
9 Tsejtu Herodes tsandyami: “Iyaren Juannu mishpuka daapukare'
tu'kaawaasuba, ¿tsen, entsa naaju rukuñaa entsaa kuinda meeja meejaitu-
in?” tyami.
Tsa' mitya Herodes Jesúsnu katanu tyatyaimi.

5.000 pullaa chachillanuJesús panda fikaami.
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-15)

10 Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula dene' miitu, yala naa naake'
demiji' bain Jesúsnu kuinda kila. Tsenñu Jesús yaiban juu Betsaida pebulu
jinu miñuu jimi.
11 Tsenñuren chachilla demijatu Jesús' bendaa jila. Tsenñu Jesús ura' tya'
mikatu, Diosnu rei juu tananu kuinda mijakaami, tsenmin dilulanu bain ura'
demandiremi.
12 Tsanguentsuren yumaa dekepentsuñu, ya' 12 disipulula Jesúsnu ji' patu
tsandila: Engu tiba den chutyunu tenasha depu' mitya, chachillanu deme-
eede, tsenmala kalen chunu kaa pebulutala deji', ya depake' tsudi' panda
demi'ke' ka' finudetsu, tila.
13 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñullaa yalanu panda kuwadei, timi.
Tsenñu yala tsandila: Tsaaren panda aa detanatyuyu, man paki pan ju',
alla bain pallu juuve, tsaañu' mitya kayu ati'kaji'shu juntsaa, entsa pure'
chachillachi naaken tsaanu juve, tila.
14 Tsaaren unbee rukulan juuren 5.000 chachillaa ma juula. Tsenñu Jesús
ya' disipululanu: 50 chachimee buungare' chujtikidei, timi.
15 Tsenñu ya' disipulula juntsangue', kumuinchi chachillanu manchun-
gaka juuñungue chujtila.
16 Tsenñu Jesús juntsa man paki pan bain, pai alla bain katu, selusha
ke'laadi', panda' mitya Diosnu yuj urave ti' dyatu, pan dedale', ya' disipul-
ulanu kuwami, tsenmalaa kumuinchi chachillanu veenudetsu.
17 Tsenñu kumuinchi chachilla panda tyubanbera defiñu, laramu
mande'kakitun, 12 kubi jungue mande'kala.

Pedro: JesúsyaDioschi Mi'ke' Kayamuve, timi.
(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

18 Ma malu Jesús ya' disipululaban juu jitu, Diosba kuinda kentsumi. Tsejtu
ya' disipululanu pake'meetu tsandimi: ¿Chachillaya inu, muve tiidetin? timi.

19 Tsenñu pakatu tsandila: Mantsalaya ñunu Juan Mungaamuve tiidetive;
tsenmala veelaya ñu Elíasve tiidetive; tsenmala kayu veelaya ñu, yumaa
tinbunu Diosa' mitya pamu ruku mangujñuve tiidetive, tila.
20 Tsenñu Jesús yalanu manbake'meetu tsandimi: ¿Tsen, ñullaa inu muve
detiyu? timi.
Tsenñu Pedro pakatu: Ñuya Dioschi Mi'ke' Kayamuve, timi.

Jesús peyanu ju'ba wainmi.
(Mateo 16.20-28; Marcos 8.31-9.1)

21 Tsaaren Jesús tsandimi: Munu bain jaiba entsa kuinda kityudei, timi.
22 Tsejtu tsandimi: Chachi Tiya' Nakayamuya pure' taaju i' pullainu tsuve.
Matyu bale rukulachi bain, naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale
rukulachi bain, naa Moisés' wandya lei mashturulachi bain mutyan kerai'nu
tsuve. Tsejtu tu'nu dejuve, tsaaren pen malu insha mangujtanu tsuve, timi.

Naa-itaa Jesúsnubendaa jinuuñu bain

23 Bene Jesús kumuinchi chachillanu patu tsandimi: Mun in bendaa janu
tenñuba maali balenguutyu', in mitya tuta'ba tutainuu juu, tu'vinu kuusa
nanakiñungue', malumere in bendaa janu dejuve.
24 Matyu mun ya' chungamaya maali balengurenu tyashu juntsaa uwain
naa-uwanuba tsana chuntsumi katan jutyuve; tsaaren in mityan ya'
chungama maali balenguutyushu juntsaa naa-uwanuba tsana chuntsumi
katanu tsuve.
25 Matyu ¿tyee balenu jun, mu bain entsa tusha tiba detaditun, naa-
uwanuba tsananu jutyuushu juntsaa?
26 Mun in mitya bain, naa in kuinda' mitya bain deyujtyashu juntsaa,
Chachi Tiya' Nakayamu bain ya' mitya yujtyanu tsuve, ya' Apa tsaa, rei juu
tsamantsaa, Dioschin juu anjeelaba pi'juruu maatu.
27 Uwaindiyu mantsa enu pumu chachilla Diosnu rei juu tiyantsu
katai'mujchiya peyan dejutyuve, timi.

Jesús vera' lai' katawami.
(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

28 Tsandi' puitu bene mandishpen malutala Jesús bui'sha lumi Diosba
kuinda kenu; tsejtu Pedronu bain, Juannu bain, Santiagonu bain miya' lumi.
29 Tsa-i' Jesús Diosba kuinda kentsuren ya' kajuru vera' tiya-i', ya' jaliya
defibaba' la-i' pi'juruimi.
30 Tsenñu pai ruku Jesúsba kuinda kendu' katawala. Juntsala tinbunu
chumu rukula Moisés bain, Elías bain juula.
31 Tsejtu yala' kelu kelu pi'juruu uinatu Jesús Jerusalénbi peya' selusha
miinu juve, ti' pantsula.
32 Tsenñu Pedro yaba bulu nemulaba, naa tsamantsa kasundyantsu' bain
keenala, tsejtu Dioschi tsamantsaa keewara jumu bain dekata', naa juntsa
pai ruku Jesúsba bulu uinamulanu bain katala.
33 Tsejtu juntsa rukula Jesúsnu baka' mijindetsuñu, Pedro, Jesúsnu
tsandimi: Mashturu, lala enu yuj ura' pukeeñuve. ¡Tsa' mitya pen kaa yapaya
kenu detsuyu! ¡Ñuchi main, Moiséschi main, Elíaschi bain main! timi Pedro.
Tsaaren Pedro juntsa uranu tyee panduba mijturen ne tsandintsumi.
34 Tsejtu Pedro tsandi' kayu pantsuren yalanu ma ñivijcha ja' dishukeñu,
ñivijchasha putu yuj jeetyala.
35 Tsenñu juntsa ñivijcha juusha entsandiñu meejami: Entsaa in mi'ke' kañu
Nave. Yanu meedidei, timi.

36 Tsenñu juntsandi pañu demeenmalaren bene Jesús maali uyuna' ne mangatawaimi.
Juntsai' puiñu dekata' bain, juntsa tinbutala munu bain tsaa kuinda ki'la.

Jesús firu' bu'chulla puu kaananuura' mandiremi.
(Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

37 Juntsa ayunchi Jesús pen disipululaba bui'sha pu' kujtusha demaviñu, pure' chachilla Jesús' junga jiila.
38 Tsenñu cha' kejtsapala ma ruku daran patu tsandimi: Rukui, tsantsaya in nanu tenbi keede, inchi entsan na main juuve.
39 Tsaanuren ma firu' bu'chulla pu' yanu tituba kikaakaakeñu des-i' vishki-ikiindi' fi'pakisha chinbijpu laalaakive. Tsaju' yanu firu' ketu mandyaiken dyatyu jujuuve.
40 Tsenñu iya ñu' disipululanu tsantsaya me-e'laakaanu pa'ñuren, naake' me-e'laren tsa deeve, timi.
41 Tsenñu Jesús pakatu: Keranguityu chachilla, ñulla firu' chachilla, ¿naama jina ñuiba tsana' puulan chunujtuuwa? Ñu' kaananu in junga taade, timi.
42 Tsenñu juntsa kaana Jesús' junga kalen jintsuñu, dyabulu tusha tsunere' desmee ma-iwaakemi. Tsenñu Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chullanu Jesús nepa', juntsa kaananu ura' mandiwaatu, ya' apanu mangumi.
43 Tsenñu kumuinchi chachilla keenbashiila Dios tsamantsa pude' uukeraa keñu' mitya.

Jesús peyanu ju'ba mawainmi.
(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Tsejtu Jesús tyee kiikeñu bain chachilla keenbashiindetsuren, Jesús ya' disipululanu tsandimi:
44 Entsa kuinda ura' meedi' manbashtyudei: Chachi Tiya' Nakayamuya firu' kemu chachilla' tyaapasha kuwanu tsuve, timi.
45 Tsaaren Jesús naati' tsandiñuba ya' disipulula aseetanguityu jujuula, yalanu chaiba Dios ura' aseetanguenu kikarendyuñu' mitya, tsenmin Jesús naati' tsandiñu bain ura' manbake'meenu jeetya jeetyaila.

¿Maa kayu bale juñanga?
(Mateo 18.1-6; Marcos 9.33-37)

46 Tsenñu ya' disipulula veta' veta' pake'meela maa yaitala kayu bale ruku juñanga titu.
47 Tsenñu yala naake pensanguendetsuñuba Jesús mijatu, ma kaananu kake', ya' keesha taditu
48 tsandimi: Mun in mityan entsa kaana juuñuulanu mikake' bain, inu mikakeñunguentsuve, tsenmala mun inu mika' bain inu eemunu bain mikakeñunguentsuve. Tsa' mitya ñuitala maa kayu balejtu juuñuu ju'ba, juntsaa kayu aa bale juve, timi.

Kundaa kityulayalaaba buunamu deeve.
(Marcos 9.38-41)

49 Tsenñu Juan tsandimi: Mashturu, lalaya ma ruku, ñu' mitya ti' dyabulu me-e'laalaakentsu dekatayu, tsaaren laaba bulu nemu jutyuñu' mitya: Tsa mantyude, ti' depayu, timi.
50 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsangues netyude tityudei, naajulaba ñullanu kundaa kityulaya ñuiba buunataa tsaanu dejuve, timi.

Jesúsnu, ya' disipululabaSamaria' chulla mikandyai'la.

51 Jesús tusha pu', kai'sha mamikalaranu ura kalen jantsuñu, Jerusalénsha
jinbera inu pensangue' jintsumi.
52 Tsejtu ya' mitya kuinda kemulanu ajkesha mallee eemi ya pake' de-
keenasa tyatu. Tsenñu Samaria tusha dejitu ma kaa pebulunu jila.
53 Tsenñuren Samaria' chullaya ya kuwai'la, Jesús Jerusalénshaa jintsuñuba
demija' mitya.
54 Tsenñu ya' disipulula Santiago bain, Juan bain mijatu, tsandila: Bale
Ruku, ¿juntsa chachillanu de-ikakaanu selusha ñi pajasa tinu dejuwa? tila.
55 Tsenñu Jesús yalanu malu'te' keetu, daran nepami.
56 Tsejtu junu dapuitu vee kaa pebulushaa miila.

Jesúsnu bendaa jinunaaju taajuñu bain
(Mateo 8.19-22)

57 Tsejtu Jesús ya' disipululaba miñusha jindetsuñu, ma ruku Jesúsnu
tsandimi: Ñu nuka jijiiñuba inu bain jinu tenve, timi.
58 Tsenñu Jesús pakatu: Naa jeengucha juula bain yaichi vi' tsutsudinu
tujuu tadeeve, naa pishku juula bain yaichi yatape tadeeve, tsaanuren
Chachi Tiya' Nakayamuya naa nuka bain mishpuka llai'kare' tsuunuba ma
tajtuuve, timi.
59 Tsejtu Jesús kama rukunu tsandimi: In bendaa jade, timi.
Tsenñu juntsa ruku tsandimi: Rukui, tsaashu juntsaa, in apanu ajke'
menjinu tsuyu, timi.
60 Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: Inu keranguityu chachillaya yumaa
peyaiñuu dechu' mitya, yaitala demensa, tsaaren ñuya jatu, Diosnu rei juu
tananu mika ura kuinda mijakares nede, timi.
61 Tsenñu kama ruku tsandimi: Rukui, ñu' bendaa nenu tsuyu, tsaaren in
yasha chumulanu ajke' wainji' shuikitaa janu tsuyu, timi.
62 Tsenñu Jesús tsandimi: Taawashke' tu junle' jindu naa-intsuñanga tya'
benesha mangueekeekemu chachillaya Diosnu yala' rei juu tananu deju-
tyuve, timi.

10

72 rukulanu lare' eemi.

1 Tsejtu bene Bale Ruku veelanu bain 72* ruku mi'ke' katu, ya' ajkesha pallu
pallu de-eemi, ya nuka nuka jiinuu juwaaju' bain.
2 Tsejtu Jesús laapu' patu yalanu tsandimi: Uwaindiyu finu puka imuya
pureeve, tsaaren te'kamulaya jayun judeeve. Tsa' mitya ñulla entsa pu' vijtya
miya rukunu pa', te'kamu chachilla eede ti', pa'dei.
3 Ñulla jidei, tsaaren ura' meedidei: ñulla uvejaaba dejuñu jeengucha
kejtsapala eren tsanguentsuyu.
4 Ñulla naa lushi bain, naa tyeeba pu' tajinu buusa juu bain, naa sandalia
juu bain yapa ta'tyudei. Tsenmin naa miñutala chachi kataake' bain uidika'
kuinda kityudei.
5 Tsenmin naaju yanu ji' vi-i' bain, entsa yanu chumulanu tiba bulla jutyu
ura' dechusa tenve, ti' ajke' padei.
6 Tsenmala juntsa yanu mallee tiba bulla jutyu ura' chunu tyamula
dechushu juntsaa, ñulla yalanu tsa detinmala, uwain tsa-inu tsuve. Tsaaren
ura' chutyu deeshu juntsaa, naa tsaityuñu bain ñuichiya nejuunu tsuve.

* **10:1** 72 tityumujchi, mantsa yumaa kiikalanuya entsa pillave: 70.

7 Tsenmin juntsa yanun tsana' yala ti dekuñu bain, naa ti kushnu dekuñu
bain tsanguen chudei. Matyu naaju taawasha kemu chachilla bain yala'
taawasha' mitya lushi kanuu junu dejuve. Tsaju' yameemee netyudei.
8 Ñulla nutsa pebulutala devijiñu, ñullanu demika' tyeeba dekuñu bain fidei.
9 Tsenmin junu dilu tsumulanuya ura' mandiredei, tsejtu: Diosnu rei juu
tananu malu yumaa kalen jave, ti' waindei.
10 Tsaaren nutsa pebulunaa demikai'ñu bain, cha' neneinu miñusha fale'
maandu entsandidei:
11 Naa ñulla' pebulu ujtupe lala' neepasha demai'diñu bain demangasha'pu'
shuikendetsuyu, ñulla naa kuipa deeñuba tsangue keewaandu. Tsaaren
ñullanu wainnu tsuyu, naa Diosnu rei juu tananu malu yumaa kalen jañu
bain, tidei.
12 Uwaindiyu, Dioschi kavitu dekenu malunu juntsa pebulu' chullaa kayu
Sodoma' chullanuba pullake taaju ke' puinu detsuve, timi Jesús.

Meenguityu chachillanu ajaa timi.
(Mateo 11.20-24)

13 ¡Corazínnu chumu chachilla bain, Betsaidanu chumu chachilla bain!
Ñulla mika taaju i' puinu detsuve. Matyu tiba tsamantsaa ke' keewara
jumula, judío chachi jutyula' chunu Tiro pebulunu bain, Sidón pebulunu
bain deke' keewaañuya, yalaya kaspeleren veta' pensa mangue' Diosnu
demeengue', llakingue' keewaanu paba jali depana' chu', naa ju'pe juula bain
mishusha detsure'banguichu deeve.
14 Tsa' mitya kavitu dekenu malunu Sidónnu chulla bain, naa Tironu chulla
bain ñulla naake taaju kenuu dejuñuba tsangue taaju kenu dejutyuve.
15 Tsenmala ñulla Cafarnaúm' chullaya, ¿selusha e'laraichu deeyu pensa
dejuu? Tsa jutyuve, ñullaya pemula' pupunanu tena aa tujuushaa kevinu
detsuve.
16 Mun ñullanu meedi' bain, inu meediñuu juuve, tsenmin mun ñullanu
meenguityu' bain, inu meenguityuñuu juuve. Tsenmala mun inu meengui-
tyu' bain, inu eemunu bain meenguityuñuu juuve, timi.

72 disipulula maala.

17 72† disipulula mika sunden ju demiitu entsa entsandila: Bale Ruku, ñu'
mitya pañuya, naa dyabulu deju' bain, lala naadekiñu bain tsa tsadeive, tila.
18 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwain, iya Satanásnu kai'sha kuidya pi'ke' tusha
pajtyan tsaintsu katayu.
19 Iyaa ñullanu naa piñi jandala tere' pulla' bain, naa alagaa jandala tere'
pulla' bain, naa tiba dera' firu' kemu kundaalanu bain vingue' pulla', tiba
ityumujchi jijiinu tireyu.
20 Tsaaren ñullanu firu' bu'chulla meedimu deeve tya' mityaa tsamantsa
sundyatyudei, matyu ñulla' mumu kai'sha selusha pillave pensa jutaa, kayu
sundyadei, timi.
21 Juntsa uranuren Espíritu Santo Jesúsnu yuj sundyawaañu tsandimi: Apa,
selusha chumulachi bain, tusha chumulachi bain Bale Ruku, ñu yuj urave,
entsa judeeshu juntsala aseetaju chachillanaa tsaa keewaatyumujchi, ne
chachillanaa tsaa keewaañu' mitya. Uwain tsaave Apa, ñuren tsaisa tyañuya
tsaive, timi.
22 Tsejtu chachillanu tsandimi: Ti bain in Apa in tyaapanu tene dekuwave.
Mu bain iya maa juñuba ura' mijdetuve, in Aparen miive. Tsenmin mu bain
maa in Apa juñuba ura' mijdetuve, iya ya' Naren miiyu, tsenmala iya naaju

† **10:17** 72 tityumujchi, mantsa yumaa kiikalanuya entsa pillave: 70.

chachillanaa in Apanu keemijakaañu bain juntsalaa ura' keemija deeve maa
in Apa juñu bain, timi.
23 Tsejtu ya' disipulula' junga mayate' yalanun juu patu tsandimi: Mun
ñulla naake katandetsuñuba tsangue katantsumulaya Dioschi ura' imu deeve.
24 Uwaindiyu Diosa' mitya pamu pure' chachilla bain, pure' reila bain mika
katanu tyaturen katatyuwa deeve ñulla' kataakindetsushu juntsa; tsenmin
naamika mera'kera tya'ba, meetyuwa deeve ñulla merekendetsushu juntsa,
timi Jesús.

Samariasha chumu aa ura ruku

25 Ma bijee Moisés' wandya lei ma mashtuu ruku Jesúsnu tujle' pakakaanu
tyatu, entsandi pake'meemi: Rukui, ¿naa ketaa naa-uwanuba Diosba ura'
chunuu tiyanu juwa? timi.
26 Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: ¿Leinu naaju pillan? ¿Tyee lengue lengue
kemuyu? timi.
27 Tsenñu Moisés' wandya lei mashtuu ruku pakatu tsandimi: Lei entsan-
dive: *Ñu' Bale Ruku Diosnu mika estyade, ñu' tenbukachi, ñu' aamachi, ñu'
derachi, tsenmin ñu' pensachi bain estya', kumuinchi ñu' pudengura estyade,*
‡ tive; tsenmin, *ñu maali naa-i estyamu ju'ba ñuba kalen chumu chachinu bain
juntsai estyade,* § tive, timi.
28 Tsenñu Jesús tsandimi: Ura' pakave. Ñu tsa tsanguemushu juntsaa,
uwain naa-uwanuba chumu tiyanu tsuve, timi.
29 Tsenñu juntsa mashturu ya uwain Dios naakesa tyañuba tsanguen
chumu ju'ba juntsaa keewaachi tyatu, Jesúsnu tsandimi: Tsen, ¿maa, inchi
kalen chumu chachi junu jun? timi.
30 Tsenñu Jesús pakatu entsandi laapu' kuinda kemi: Ma ruku Jerusalénbi
pu' Jericósha jinu miñunu jintsumi, tsainduren taamulachi katawa' taraimi.
Tsejtu taamula juntsa rukunu ka', ya' jaliba dechi'ke', debande' ta'ke',
desmeengue' mijiila.
31 Tsenñu ma ruku, chachilla' mitya Diosnu kalen jimu ruku, ya bain juntsa
miñuu jindu, juntsa rukunu kataturen, masku pasha ne pullaimi.
32 Tsenmala aa eleshasha talave'mu Levínu sera' jimu ruku bain junuren
ji' kataturen, ya bain masku pasha tsaa ne pullaimi.
33 Tsenñuren main Samaria tusha chumu ruku bain junun pullandu juntsa
rukunu kata' tenbitya', kalen jitu,
34 yanu dedaa bandenutala ura' deke' binu mungue', ulibu puka muli juula
bain demungue', ya' dapetala jali depijte' telekemi. Tsanguetu ya' chudi' jinu
animaanu e'lare' chujti', cha' tsutsudinu yasha miya' ji' washkemi.
35 Tsejtu Samariasha chumu ruku juntsa ayunchi miindu ya miya rukunu
pai malu taawasha ke' kakenuu lushi kuwa' shuiketu tsandimi: Kayu entsa
rukunu tiba kenuu junmalaya kide. Tsanguetu kayu pullake kastanguen-
malaya, bene maatu manguwanu tsuyu, timi.
36 Tsandi' dyatu Jesús manen mashtuu rukunu pake'meetu tsandimi:
Ñuchiya juntsa pen rukulanu ¿naajaa juntsa taramu rukunu yachi kalen
chumu chachi juuñungue ken? timi.
37 Tsenñu Moisés' wandya lei mashtuu ruku tsandimi: Maa tenbitya' ura'
ke'ba juntsaa juntsave, timi.
Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaaya, ñu bain miji' tsanguiide, timi.

Jesús Marta' junga yaa jimi.

---

‡ **10:27** Deuteronomio 6.5 § **10:27** Levítico 19.18

38 Jesús ya' disipululaba kayu Jerusalén jinu miñusha jindu ma kaa pebulunu vijila. Tsenñu junu ma shinbu, ya' mumu Marta, Jesúsnu ya' yasha mikami.
39 Tsenñu Marta' naatala, ya' mumu María, Bale Ruku' neepa keesha chuditu naatintsuñu bain meenami.
40 Tsenñu Marta yasha tiba pure' kikenuu tanatu, maaliya te' kenu jutyu' naaken tsandyandu, Jesús' junga kalen jitu tsandimi: Bale Ruku, ¿ñuchiya tiba jutyuu inu in naatala, iya tiba pure' kenu juunun maali tiwaakeñu? Inu talave'de ti' yanu uudenguide, timi.
41 Tsenñu Bale Ruku pakatu tsandimi: Marta, Marta, ñu tiba dekenuu juturen dekindyu' debullatyaa nentsutaa tsandintsuve.
42 Tsaaren mainya kayu aa kenu meneste deeyu. Tsenñu Maríaa juntsa kayu ura' juu jumunu mi'ke' kañuve, tsenmin juntsanuya mu bain tsanguityude ti' panu dejutyuve, timi.

11

Diosba kuinda kenu mijakara
(Mateo 6.9-15; 7.7-12)

1 Ma bijee Jesús manbela jitu, Diosba kuinda kendu deke' dyañu, ya' disipulu main yanu entsandimi: Rukui, lalanu bain Diosba kuinda kenu mijakaaka, Juan bain ya' disipululanu naake mijakaamuñuba juntsaju, timi.
2 Tsenñu Jesús tsandimi: Naa-uwanu Diosba kuinda kike'ba, entsandidei:
Apa,
ñuren main juu,
tsamantsa aawa Dios juñuba,
muba demija' tsaa dekeewaasa.
Ñu' chachillachi rei tiyade.
3 Malumere lalanu tiba fikenuu jumu kuwaka.
4 Lala' ujcha' mitya manbitsaaka,
laa bain lalanu ti urajtu dekiñu bain,
kuipa faawaatintsun jutyu tiyamu deeñu' mitya.
Tsenmin lala ujcha lainuu juubillaya tsangaatyuka, tidei, timi.
5 Tsejtu Jesús entsa bain tsandimi: Tsandenna ñulla mallee ñuichi ura' keranu chachi miyatu, ñu kejtaa kepe ya' yasha ji', juukapasha pali paliketu: In ura' keranu chachi, inu pen pan neekaaka,
6 inchi ura' keranu chachi baasha pu' ja' in yasha jañuren, ti kuwan tsaayu, tinmala,
7 ya juusha pumu pakatu: Bulla kityuka, yumaa ya juukapa dellukaave, naa i bain, in kailla bain yumaa ma tsudenayu. Tsa' mitya kujpa' tiba ka' kuwan jutyu keeve tinu tsuve, timi.
8 Tsejtu Jesús kayu patu tsandimi: Tsaaren uwaindiyu, yachi ura' kera chachi juñu' mityaa tiba kujpa' ka' kun jutyuu ju'ba, matyu yuj bulla tin uinachuve tyataa, * kujpa' ti mutyañuba dekunu tsuve, timi.
9 Tsa' mitya entsandi pandundiyu: Diosnu pa'dei, tsenmala Dios kuwanu tsuve; mi'kidei, mi'kishu juntsaa katanu detsuve; juukapasha paijidei, tsenmala juukenu detsuve.
10 Matyu mun pa'mulaya kamu deeve; mun mi'kemulaya katamu deeve; tsenmin juukapasha paijimulanuya juukemu deeve.
11 Tsejtu ñuitalaba ¿naaju apalaa ya' na pi alla pakenmala, piñee kumu dejun?

* **11:8** yuj bulla tin uinachuve tyataa tityumujchi, kuwatyu' yujtyanu juyu tyataa ti' aseetanguikara bain junu juve.

12 ¿Naa napipu pa'ñu bain, alagaaya kumu dejun?
13 Tsa' mitya ñulla, kayu firu' chachillaaba ñulla' kaillanu tiba uraa kumu
deeshu juntsaa, ¿kayu nejtaa kai'sha chumu ñulla' Apaa ya' Espíritu Santo
kui'chunga yanu pa'mulanuya? timi.

Jesúsnu, dyabulu uñeetsanguikaantsuve, tila.
(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

14 Ma rukunu dyabulu putu papatyungue tireñu, Jesús juntsa dyabulunu
me-e'laami. Tsenñu juntsa ruku pamu tiyami, dyabulu maluñu. Tsenñu
chachilla mika keenbashintsula,
15 tsenñuren mantsalaya tsandila: Entsa rukuya, dyabulu uñi Beelzebú
tsanguikaañaa dyabulu me-e'laalaakive, tila.
16 Tsenmala veelaya, Jesúsnu naake' kuipa pun tsandyatu: Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu main ke' keewaaka, tiitila.
17 Tsenñuren Jesúsya yala ti pensa jutaa tsandindetsuñuba mi' mitya
tsandimi: Ma reichi uuden juu chumu chachiitalaren kundaa juja'tee ne
chudenashu juntsaa, millainu detsuve; tsenmin naaju bulula bain yaitala de-
ajaavi' veta' veta' vinguiken dechushu juntsaa millaimu deeve.
18 Tsa' mitya Satanás bain maalin develaintsushu juntsaa, ¿naa ketaa
ya' chachillanu uudenguen chu' jintsunuu junu jun? Entsandimiya ñulla
inu Beelzebú, dyabulu uñee entsanguikare' dyabulu me-e'laamuve detiñu'
mityaa, tsandiyu.
19 Ñullaya inu Beelzebúya dyabulu majuka'laakaantsuve, tiidetive. Tsaaba
juñuya, ¿ñulla' bendaa nemulanuya maa dyabulu majuka'laanuu tiremutun?
Entsaañu' mityaa naa ñulla tujla deeñuba yalaren entsangue keewaandet-
suve.
20 Tsaaren inu Diosya tsanguikare' dyabulu majuka'laakaamushu juntsaa,
Diosnu rei juu tananu malu yumaa jave ti' keewara jutaa tsaanu tsuve, timi.
21 Tsejtu Jesús kayu laapu' patu tsandimi: Main dee ruku yachi vinguendu
menestenguikenuu jumula detaa uina' ya' yanu washnashu juntsaa, yachi
tiba ya' yasha uukara tsuñu chipan jutyuve.
22 Tsaaren main kayu yanu pulla dee ruku ja' vingue' pulla', naa yachi
vinguendu menestenguikenuu jumula detaa uinañuba chi'kemiya, naa buli
juula bain ka' deveekenu tsuve.
23 Tsa' mitya mun iba buunatyulaya inu kundara deeve; tsenmin mun iba
bulu te'kakeñuu kityulaya demasee-eekeñunguindetsu', main main deshajara'
jiindetsuve, timi.

Bu'chulla chachinumalu' miitun mavimu
(Mateo 12.43-45)

24 Jesús tsandimi: Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chulla ma rukunu
malu' miitu ejke tenatala lekanu mi'kes nenduren, katatyu' nuka lekachun
tsandyamin pensanguetu: “In mala' maanu yanuren miinu tsuyu”, tyamuve.
25 Tsa-i' ya' malu' miiñu chachi' junga mijinmala ya juuñuu nara mangasha
ju', de-uuna mangatajimuve.
26 Tsenmin malu' miji' mandishpai bu'chulla kayu yanu pulla firu' jumu-
lanu tene manga' maja', juntsa rukunu tsaa millai devinmalaya, kaspele
naajuwa ju'ba juntsanu pullai firu' tiyanu tsuve, timi.

Dioschi ura' imu chachilla

27 Tsejtu Jesús tsandi' pantsuren ma shinbu cha' kejtsapalaren Jesúsnu uti'
patu tsandimi: ¡Ñunu naka' awakaamu shinbuya Dioschi ura' imuve! timi.
28 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaaren naaju chachillaa Diosa' kuinda mere'
tsangue meenguen dechu' bain, juntsalaa kayu Dioschi ura' imu deeve, timi.

Diosyaa tsanguekaantsuvetyainuu ke' keewara pa'la.
(Mateo 12.38-42; Marcos 8.11-13)

29 Jesúsnu kelu kelu chachilla pure' wakudindetsuñu, entsandi pami: Challa tinbutala chumu chachilla yuj firu' dejuve. Tyeeba Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu juuya ke' keewaaka, tiidetive. Tsaaren kayu jungajte tiba ke' keewara jun jutyuve. Diosa' mitya pamu Jonás naa-i' puimuwaañuba juntsa ke' keewararen mikave.
30 Matyu kaspee tinbunu Nínive pebulu' chullachi Jonás naa-i' keewaramuwaañuba, Chachi Tiya' Nakayamu bain juntsai keewaranu juve challa chumu chachillachi.
31 Tsenmin naa Sursha chumu reina milla bain kavitu dekenu malunu mangujpa' challa chumu chachillanu kavitu ke' kuipa punu tsuve, yaa tsamantsa baasha chumuren ja', rei Salomón' tsamantsa aseetaju' keewara kuinda meenu jamuwa' mitya. Tsaaren challa enu pumiya Salomón' chunu tinbunu i'nu jumu kayu aawa puve.
32 Nínive' chullaya kavitu dekenu malunu mangujpa' challa chumu chachillanu kavitu ke' kuipa punu detsuve, matyu yalaya Jonás ti kuindaa kiiñuba meelaren veta' pensa mangue' Diosnu meenguemuwa de' mitya. Tsenmin challa enu main pumiya Jonásnu kayu pulla balee puve.

Kapuka lala' buluchi ñillu juuñuu
(Mateo 5.15-16; 6.22-23)

33 Mu bain lanpara chakaatu, mutusha pantsungaatyu deeve, tsenmin tyeeba ñillu jandala du'kaakityu deeve. Lanpaa chakaalaya kai'tala chungaamu deeve, tsenmalaa mun yasha viñu bain danguenutsu.
34 Ñu' kapukaa ñu' buluchi lanpara juuñuuve. Tsa' mitya ñu' kapuka urashu juntsaa, ñu' bulunu kumuinchi dandanu tsuve; tsaaren ñu' kapuka urajtushu juntsaa, ñu' bulunu dishkejtsa ju' dandajtu juunu juve.
35 Tsaañu' mitya aseetangue' keedei naa ñulla' ñillu dishkejtsa juuñuu jutyuñu bain.
36 Tsa' mitya ñulla' bulunu ñillu danjuruna' nukaba dannashu juntsaa, ñullanu danjuruna' ñillu achakali' dangaran tsananu tsuve, timi Jesús.

Jesús judíola' bale rukulanukuipa pu' pami.
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

37 Jesús tsandi' dyañu, ma fariseo ruku Jesúsnu ya' yasha, panda fijade ti' mikañu, Jesús vitu panda finsha chudimi.
38 Tsejtu fariseo chachillaya panda finu uwanu tyaapa manbitsaamu deeñun, Jesúsya tsanguityuñu, juntsa fariseo ruku yuj keenbashmi.
39 Tsenñu Bale Ruku tsandimi: Ñulla fariseolaya basunu bain, palatunu bain avindalaa ura' manbitsaamu deeve, tsaaren ñulla' tenbukashaya tiba detaangue' kañu bain, tsenmin tiba firu' ke' dekañu bain tyuwake pu' tanañu denave.
40 ¡Ñulla ti kenduba mijtu chachilla! ¿Avindala tiba dekemu Diosren naa tansha bain dekendyuu?
41 Tsaaren ñulla' tenbukasha punañunashu juntsaa tenbiyaa chumulanu kuwadei. Tsanguishu juntsaa kumuinchi ñuichi manbitsalaañuu junu tsuve.
42 ¡Ñulla fariseo chachilla, mika taaju i' puinu dejuve! Ñulla naa aindyu mentanu bain, naa ruda tapenu bain, naa kayu vera pandaba bulu a'nutsumu juula bain paitya pela vele' tsure' manbaateya Diosnu kuwa kuwakemu deeve, tsejturen veelanu ura' kiikenu juula bain, tsenmin Diosnu estya' keewaanu juula bain juntsaaya kityu juju deeve. Tsa' mitya ura pañuya

juntsaaya kiikenuu dejuve, naa ñulla' kiikendetsushu juntsala bain tsaren kidyai'mujchi.

43 ¡Ñulla fariseo chachilla, mika taaju i' puinu dejuve! Ñullaa cha' waku wakudinu yasha kayu balela' chunu chunjuutalaa chunu ajchundyamu deeve. Tsenmin pebulutala fale' neindu bain chachilla: Bale rukui, detisa tyatyaimu deeve.

44 ¡Ñulla mika taaju i' puinu dejuve! Ñullaa kataatyu ujkun tujuu juuñu deeve. Tsenñu chachilla jundaa pulla' nendu katatyu' teemiya Dioschi ura' kurajtuu tiya'ba mijdetuve, timi.

45 Tsenñu main Moisés' wandya lei mashtuu ruku pakatu tsandimi: Ruku, ñu aantsanditu, naa lalanu bain kentsure' pantsuve, timi.

46 Tsenñu Jesús tsandimi: ¡Ñulla, Moisés' wandya lei mashtuu rukula bain, mika taaju i' puinu dejuve! Ñulla veelanu tsamantsa naaken tsaa uuden kemu deju'ba, ñullaya meenguenu ke'keraa kebanguityularen tsangue uudenguemu deeve.†

47 ¡Ñulla mika taaju i' puinu dejuve! Ñulla' tinbu aa-apa millala, Diosa' mitya pamu rukulanu tu'muwa deenmala, yala' mennanu jandala mandenga mandengakenu ti' cha'li ma-uikaakaakemu deeve.

48 Ñulla tsanguemu deetu, ñulla' tinbu aa-apala naakemuwa deeñuba ñuichi urave tya' aseetanguikaandetsuve, matyu yala tutemuwa deeñu, ñullaya juntsa jandala mandenga mandengakenu ti', cha'li ma uikaakaadeke' mitya.

49 Tsaañu' mitya Dios ya' Aseetaju' panu palaa pilla kiikanu entsandive: Diosa' mitya pamu rukulanu bain, ya' mitya nemu rukulanu bain eenu tsuyu. Tsenmala mantsalanuya detute', mantsalanuya firu' kenu bendaa nenu detsuve, tive, timi.

50 Tsa' mitya Diosya challa chumu chachillanaa, matyu tu dekenu tinbunuren Diosa' mitya pamu rukulanu tu'muwa deeñu, naa chaikama bain peyandetsuñu juntsala' mitya kuipa depukenu tsuve.

51 Matyu ajke' tutamu Abel' mitya kuipa kamin, Diosa' pupunanu ya jumuba, ufeenda tsure' ju'kenunuba pensanguenmala, juntsa kejtaa tenatala Zacaríasnu tu'muwa deeñu junbi jingue kuipa kanu detsuve, challa chumu chachilla.

52 ¡Ñulla Moisés' wandya lei mashturula mika taaju i' puinu detsuve! Ñulla Diosa' palaa mijainsha juuke' vinu llavi ñuichi tireketun, naa ñui bain juuke' vityumin, naa veela vinu tyamulanu bain eeputyu deeve, timi.

53 Jesús tsandiñu, Moisés' wandya lei mashturula bain, fariseola bain mika de-ajaatyatu, Jesúsnu tiba depake'meedunda' bulla pala,

54 tsangue' yanu tujle' pakakare' kuipa punu tyatu.

12

Tsa jutyuren tsaañunguekeewaatyudei.
(Mateo 10.26-27)

1 Jesús tsandi' pantsuñu, chachilla tsamantsai dewa'ditu naa yaitalaba deshiña' terekentsula. Tsenñu Jesús ya' disipululanaa pa' meewaandu tsandimi: Ñulla fariseola' pan pujkikaantsumi llujpepenu pashkatyudei, matyu yalaa tsa jutyuren tsaañungue keewaamu deeñu.

† **11:46** naaken tsaa uuden kemu deju'ba, ñullaya meenguenu ke'keraa kebanguityularen tsangue uudenguemu deeve tityumujchi, adyu buli llai'kare' eemu deju'ba, ñullaya tajive'nu ti', ne ma tyamishuchin juuñuba ta'katyu deeve ti' aseetanguikara bain junu juve.

2 Ti bain pantsunañuu jumula entsai katawan jutyuuya dejutyuve, tsenmin
tiba pensasha dus miinuu jumula bain bene mijakeyan jutyuuya dejutyuve.
3 Tsa' mitya tyeeba ñulla yajuunainsha pan tsa detiñu bain, bene tsaa
achakalinainsha meejan tsainu tsuve; tsenmala suku lluke' vi' dus kuinda
kikeñuu jumula bain, bene ya mututala uidi' daran depañu meejan tsainu
tsuve, timi.

Munaa jeetyanuu juñuba
(Mateo 10.26-31)

4 Ñulla inchi ura' kera chachillanu entsandintsuyu: cha' bulunu
tu'mulanuya jeetyatyudei. Naa tsangue' bain, bene kayu tiba kikenuuya
dejutyuve.
5 Tsaaren munaa ura uwain jeetyanuu juñuba wainnu tsuyu: Ñullanu
tutemiya ñi jelekenu kensha eenuu jumu rukunaa jeetyanuu dejuve.* Tsa'
mitya juntsa rukunaa uwain jeetyadei.
6 Asu tsaatyuka ¿pai paki lushi juuchin man kaa pishku ai'mu deetyuka?
Naa tsaañu bain Diosya yalanu washkidyaindyuve.
7 Tsenmala ñullanu laapu' panmalaya, naa ñulla' mishpukasha chumu
achuwanu bain nan dechuñuba Diosya main main demikaa tanave. Tsa'
mitya jeetyatyudei, ñullaya pishku pure' wakukare' pensanguiñuba kayu
juntsa pishkulanuba pulla bale deeve, timi Jesús.

Cha' ajuusha Jesúschideeyu tinu
(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 Uwaindiyu mun inu keenguemu ju', chachilla' ajuusha in chachiyu
timunuya, Chachi Tiya' Nakayamu bain ya' mitya Diosa' anjeela' ajuusha
balela' panu tsuve.
9 Tsaaren mun cha' kejtsapalaren in chachi jutyuyu ti' pamunuya, i bain
Diosa' anjeela' ajuusha yanu in chachi jutyuve tinu tsuyu.
10 Tsenmin mun Chachi Tiya' Nakayamunu kentsure' pati' bain, juntsaya
Dioschi ya' ujcha' mitya manbitsalanuu juve; tsaaren mun Espíritu Santonu
kentsure' pati' bain, juntsaya Dioschi ya' ujcha' mitya manbitsalan jutyuve.
11 Ñullanu naa cha' waku wakudinu yatala detake', naa uñila' ajuusha bain,
naa balela' ajuusha bain deta'ñuba tyee panuj deewa, tsa jutyu'ba, naati
pakataa balelakeechunga tya' pensandyatyudei,
12 matyu juntsa uranu ñulla naati pakanuu juñuba Espíritu Santo mijakaanu
tsuve. Tsa' mitya pensandyatyudei, timi Jesús.

Tejan pensangue' kityu tarukunulaapu' kuinda

13 Ma ruku cha' kejtsapala pu' patu Jesúsnu tsandimi: Rukui, ñuya in naata-
lanu apa milla' shuikiñu tiba tañu jumula inchiya veekaanu uudenguide,
timi.
14 Tsandiñu, Jesús juntsanu tsandimi: ¿Maa inu ñuichi buli veekaanu bale
ruku detiren? timi Jesús.
15 Tsandi' patu, bene chachillanu tsandimi: Ñulla tiba kayu aa tadinu tene
tya tyaityudei, matyu chachilla buli pure' taa chuturen chunatyu deeve, timi.
16 Tsandi' Jesús bene laapu' kuinda ketu entsandimi: Main taruku ya' tunu
pure' puka nandiwaakemi.
17 Tsejtu juntsa ruku ya' tusha puka pure' iwaake' tana' mitya, entsangue
pensanguemi: "¿Tyee kichaanga? Yumaa nuka bain detyuwaiñu' mitya nuka
uukaren tsaayu", tyami.

---

* **12:5** Santiago 4.12nu bain lende.

18 Tsejtu pensanguetu tsandimi: “Uwain tyee kenu ju'ba mijayu. In buli
wa'kaanu yasha miji' demaseneke', vee ya kayu aawa mannu tsuyu. Tsan-
guishu juntsaa, finutsumu buli tene dewa'kare', naa inchi tiba tananutsumu
buli jumula bain millangue wa'kare' tananu tsuyu,
19 tsangue' dyamee maalin entsandinu tsuyu: Tiba pure' buli wa'kareke'
tanañu' mitya, te' de-ityumujchi pure' añu tsaa tsananu tsuve. Tsa' mitya
leka', panda bain fi', ishkala bain kujchi', sunden puinu tsuyu”, tyami taruku.
20 Tsenñu Dios tsandimi juntsa rukunu: Ñu tiba tejan pensangue' kityu
chachi, entsa keperen peyanu tsuve. Tsenmala ñu' buli pure' wakukaashu
juntsaya, ñu peyanmala ¿muchee shuwachunga? timi.
21 Tsandi depa' dyatu, bene Jesús chachillanu tsandimi: Naaju rukula bain
yachin juu tiba pure' buli wa'kaamu rukula, naa tarukuyu tyamu deju'ba,
Diosa' ajuushaya taruku jutyu, pure ruku deeve, timi.

Dios ya' chachillanu washkemuve.
(Mateo 6.25-34)

22 Tsejtu Jesús bene ya' disipululanu tsandimi: Ñullanu entsandintsuyu:
Ñulla tyee finuj deewa, tsenmin ti jallee pannuj deewa tya' pensanguen
chutyudei.
23 Matyu lala chu' jintsuñaa, fintsuminuba kayu pulla baleve, tsenmala lala'
bulaa jalinuba kayu pulla baleve.
24 ¡Asu tsaatyuka! Pishkulaya wajke' puka iwaatyu deeve, naa nuka puka
tsure' uukarenshaba tajdetuve, tsaanuren Diosya yalanu naa-uwanuba
fikenuu keewaamuve. ¡Tsaju', ñullaa kayu pishkulanuba pulla bale deeve!
25 ¿Tsaaren naajula bain pure' pensanguike'ba naaketaa juntsa uranu
peyanuu ju' bain, jayu yapa manchunuu tiyanu juyu?
26 Tsaju' kayu atyutyuuñuu jumulanuba naake' ken tsaa dejushu juntsaa,
¿nejtaa kayu vera juulanaa aa pensa juju deeyu?
27 Llullu naa-i awamu deeñuba tejan keekidei. Yalaa taawasha kityu deju',
naa jali bain tsejte' pantyu deeve. Tsa deeñu bain, uwaindiyu naa rei
Salomón bain tsamantsa uukeraa jalin panaken chumuwa ju'ba, llullu naaju
uukeraawa deeñuba tsangue pantyuwaave.
28 Tsaju' juntsa ishtapeya jeenbaasha chu', bene ne ikakaraimu juñuren,
Dios juntsangue pandemushu juntsaa, kayu ñulla chachillanaa uukerake
pandei'chunga, ñulla ura' keranguityu chachilla.
29 Tsa' mitya, umaa tyee finuj deewa, tsenmin tyee kujchinuj deewa tya'
llakindya pensa jutyudei.
30 Matyu Diosnu keranguityu chachillaa entsaatala aa pensanguen chumu
deeve, tsaaren ñulla' Apaya ñulla titi meneste deeñuba mive.
31 Tsa' mitya ñullaya Diosnaa ñulla' rei juu tanamiya, Dios naakesa tyañuba
tsanguen chudei. Tsanguetaa bene entsa ñulla meneste judeeshu juntsa bain
kanu detsuve.
32 Tinuba jeetyatyudei, ñullaya inchi jayun juu jumu uveja juuñu deeve.
Naa tsa deeñu bain, ñulla' Apaya aa ura ruku jutu, yanu ñulla' rei juu tananu
tireve.
33 Tsa' mitya ñulla ti ta'ba de-ati' tiba meneste juu chumulanaa kuwadei.
Ñulla tsanguishu juntsaa uinbutyu buli naraa jumula kanu detsuve, tsen-
min tiba tsamantsa bale naa-uwanuba de-ityu jumulaa selusha kanu det-
suve, jungaya naa taamula bain vin natyuinsha, tsenmin naa buuma bain
mushketyuinsha.
34 Matyu ñulla nunbanaa ñuichi tiba balen juu jumula detsure' tana'ba,
ñulla' pensa bain junbiren chi'kare' tananu detsuve, timi Jesús.

Diosa' Na maanu juñu, sekuwaju keenadei.

35 Matyu sekuwa juu dekeena', lanpara chakaraa chunadei,
36 tsaju' uudenchi taawasha kiikemu chachilla juuñu deju', yala' miyan apa matsura fandangusha pu' kepe nei'ba maja' panmalan suku majuukenu keenan tsanadei.
37 Tsaju' ñulla' miyan apa maatu, ñulla yanu maanu dekeena' katawamulaya mika ura' imu deeve. Uwaindiyu dekeena maja' katamiya, yaren ñullanu panda finu chujti' naa naakenuu juñuba tsa tsangue' panda fikaanu tsuve.
38 Tsa' mitya naa aa kepe majai' bain, tsa jutyu'ba, dechanu uratala majai' bain, ya' taawasha kemu rukulanu dekeena maja' katashu juntsaa, yala mika sunden junu detsuve.
39 Entsa bain aseetanguidei: ya miya ruku kepe ti uratalaa taamu januuñuba mituya, taamunu eepukaatyu' taanguikaan jutyuve.
40 Tsa' mitya ñui bain naa-uwanuba jinun jutyuna' keenadei, matyu majai'chuve tyanu uwanu Chachi Tiya' Nakayamu majainu juñu' mitya, timi Jesús.
41 Tsenñu Pedro pake'meetu tsandimi: Rukui, ¿entsa laapu' patishu juntsa kuinda, lalanun patii?, tsa jutyu'ba, ¿veelanu bain laapu' paa? timi.
42 Tsenñu Bale Ruku laapu' patu tsandimi: Keena' taawasha kekaamu bale ruku, kidanda jutyu, tyee keñaa urañu bain tsa tsanguemunu, yanu uudenguemu ruku ya' yanu washkare' yachi taawasha kemu chachillanu panda finu ura tiyanmalaya, panda kuwa kuwakenu shuike' jiñu jun tsaadei.
43 Tsaju' yanu uudenguemu ruku naati' jiñuba yachi taawasha kemu chachi tsanguentsu mangatawamuya mika sunden junu tsuve.
44 Uwaindiyu juntsa chachinu, yanu uudenguemu ruku ti taju' bain yanu tene dewashkenu tirenu tsuve.
45 Tsaaren juntsa yachi taawasha kemu chachi, ya' pensasha: “Inu uudenguemu ruku te' majan jutyuve”, tya', yaba bulu taawasha kive'mu rukulanu bain, naa taawasha kemu shinbulanu bain defiru' kendudai', naa panda juula bain fi', naa kujchi' deviña-inba chushu juntsaa,
46 maanu tsuve tya' keenabanatyunu malunu, tsenmin majan jutyuve tyanu uranu, yanu uudenguemu ruku maamiya, meenguindanda ken chumula naa-i taaju ken chunuu dejuñuba tsa tsainu kuipa pu' tsamantsangue taaju kikaanu tsuve.
47 Tsaju' main taawasha kemu chachi, yanu uudenguemu ruku naake taawasha kesa tyamuñuba ya miren tsa tsangue taawasha kityu', naa meenguibanguityushu juntsaa, pure' bandainu tsuve.
48 Tsaaren yachi taawasha kemu chachi yanu uudenguemu ruku naake taawasha kesa tyamuñu bain mijtutaa tsa tsangue taawasha kityu', kuipa vi' taaju iinuuba jushu juntsaa, aa bandan jutyuve. Tsa' mitya munaa kayu aa kuwa' bain juntsanaa kayu aa manba'nu tsuve, tsenmin munaa kayu aa washkaanu kuwa' bain, juntsanaa kayu aa manganu tsuve.

Jesús, chachiitaladevela' eekaamu
(Mateo 10.34-36)

49 Iya entsa tusha tyeeba llu'kakaren tsanguenaa jayu. Tsaju' yumaa llu'kakarenduya yuj urachuyu.
50 Iya tsamantsa taaju ke' puinuuya juyu. Tsaju' tsamantsa taaju kentsuyu juntsai de-i' pullaindyuya.
51 ¿Ñulla' pensaya iya entsa tunu ñullanu tiba bulla jutyu ura' chujtinaa jave pensaa dejuu? ¡Tsa jutyuve! Chachilla in mityaren main main devela' jiinu detsuve.

52 Matyu entsa ajkeshaya naa ma bulu chachinu manda deju'ba, devela'
pallu debuudi' pemalanu ajaavinu detsuve, tsaityumee, pema debuudi' pallu
jumulanu ajaavinu detsuve.
53 Ya' apaya ya' naba ajaavi'kerake, ya' amaya ya' na'maba ajaavi'kerake,
ya' anchamaya ya' suyaba ajaavi'kera kenu tsuve, timi Jesús.

Tyee i' pullantsuñu bainaseeta judei.
(Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13)

54 Tsejtu Jesús chachillanu entsa bain tsandimi: Ñulla pajta vinsha paba
ñivijcha katashu juntsaya, shuwa janu tsuve, timu deeve. Tsenmala uwain
tsaimuve.
55 Tsenmin ishuwa nurtesha juyikenmalaya, pajta daran lu'nu tsuve timu
deeve, tsenmala uwain tsaimuve.
56 Ñulla, tsa jutyuren tsaañungue keewaamu chachilla, uwain ñulla naa selu
bain, naa tu bain naa-inu deeñuba keemi deju' wainmu deeve, tsaaren ¿nejtaa
challa tyee i' pullantsuñu bain jaiba aseetanguenu dejutyuyu?

Ñu' kundaaba ura' mandiyade.
(Mateo 5.25-26)

57 ¿Nejtaa ñulla maaliren tyee keñu urañuba tsangue pensanguenuu deju-
tyuyu?
58 Ñunu kavitu kekaanu timu rukuren ñunu kavitu kemu bale ruku' junga
miya' jinu ti', palluu tene miñusha jintsumiya, kayu junga tajindyuren, yaba
ura' manba' mantse'kaanu kide. Tsangui'shu juntsaa, ñunu bale ruku' tyaa-
panu kuwanmala, ya bain chaitalanu kuwanu tsuve, tsenmala chaitalaya
ñunu peesu punu detsuve.
59 Uwaindiyu ñu tsanguityu' peesu vimiya, ñu' neenañu lushi millangue
mangüi'mujchiya malun jutyuve, timi Jesús.

13

Veta' pensa mannumeneste juve.

1 Juntsa uratalaren mantsa rukula Jesús' junga ji' kuinda ketu tsandila:
Galilea tusha chulla yala' animaa tute' Diosnu keewaantsunu uranu, Pilato
uñi' suutadula dejitu, mantsa chachillanu detute', yala' animaa tu'ñu asalaba
bulu deshajaakaa dekive, tila.
2 Tsenñu Jesús entsandi pakami: ¿Ñuichiya juntsa rukula veela Galilea
tusha chumulanuba kayu pullai ujcha lamu dejutaa tsa deive tenguen?
3 Tsa jutyuve, naa ñui bain veta' pensa mangue' Diosnu meenguityushu
juntsaa, yala tsaaya peyanu detsuve.
4 Tsenmin ¿ñuichiya kaspele Siloé pebulunu bain aa katyu ya waka' paijñu
18 chachilla dedela' pemula bain, yalaa kayu veela Jerusalénsha chumu-
lanuba pulla kuipa dejutaa tsa deive tenguen?
5 Tsa jutyuve, naa ñui bain veta' pensa mangue' Diosnu meenguityushu
juntsaa, yala tsaaya peyanu detsuve, timi Jesús.

Puka ityu igu chinulaapu' kuinda

6 Jesús igu chinu laapu' kuinda ketu tsandimi: Ma ruku ya' uva vijpaasha
igu pu' chi main wajke' tanami. Tsejtu yumaa igu inu ura tiyañu, ji' keejimi
igu nameete tyatu. Tsenñuren igu indyu katatu,
7 vijtya washkemu rukunu tsandimi: Entsa igu chinu puka mitya mityak-
endu yumaa pen añu ingama nentsuyu, tsenñuren tsaave igu puka maliba
nadityu jujuumi. Tsa' mitya mandule' kepude, tiba kui'mujchin endala ne
chunañu urajtuve, ti' uudenguemi.

8 Tsenñuren juntsa tunu washnamu ruku tsandikami: Rukui, tsaaren ma
añuya mangueedisai, iya juntsa chi keetala tu junle', naa pabandu juula bain
tsutsungaanu tsuyu.
9 Tsenmala entsa añunuya igu i'ba inuumeete, tsanguiñuren ma ityuun-
malaa manduukaade, timi.

Lekanu malunundii shinbunu ura' manmi.

10 Saaduma lekanu malunu, Jesús cha' waku wakudinu yasha ji' mijakare'
ule' pantsumi.
11 Tsenñu junu ma shinbu dilu pumi firu' bu'chullachi ikaturen, mantse'ke'
deechu' uidinu jutyu', beenbushu wayuyuuren 18 añu dilu tsanamu.
12 Tsenñu Jesús kata' mikatu tsandimi: Shinbu, ñu umaa dilujtuve, ti',
13 tyaapachi ta'kami. Tsenmalan juntsa shinbu jei ura' mandiya'
mantse'ke' uidi', Diosnu yuj urave ti' padundami.
14 Tsenñu cha' waku wakudinu yasha bale pumu ruku ajaaviimi Jesúsya
saaduma lekanu malunuren dilunu ura' mandireñu' mitya. Tsejtu meena-
mulanu tsandimi: Taawasha kenu maluya mandishmain malu juve, juntsa
malutalaa naa dilula bain ja' ura' mandikutidei, tsaaren lekanu malunuya
ura' mandikutinu jatyudei, timi.
15 Tsenñu Bale Ruku Jesús pakatu tsandimi: Ñulla tsa jutyuren tsaañungue
keewaamu chachilla, ¿mu bain saaduma lekanu malunuren naa ñulla' wa-
gara juulanu bain, buru juulanu bain pi kushkaanu ti' chuwa malanbu' miya'
jityu dejuu?
16 Tsaaren enu Abraham millanu sera' jamu shinbunu Satanás vi', yumaa
18 añu dilu ma tanañuba, ¿nenñaa entsa shinbunu naa saaduma lekanu
maluñuba juntsanu mandyaikaapunu dejutyuwa? timi Jesús.
17 Tsejtu Jesús juntsandi pañu, ya' kundaalaya millai yujpeyala. Tsaaren
chachillaya mika sundyala Jesús tiba tsamantsa uukeraa kiikeñu kataataa
deke' mitya.

Jesús mustasa ñinulaapu' pami.
(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

18 Tsejtu Jesús entsa bain tsandimi: Diosnu rei juu tananu juñu pensan-
guiñuya, ¿tyee juntsa keraa juñanga? ¿Tibaa laapu' panu juwa?
19 Matyu ma ruku ya' buikiya chuinsha mustasa ñi wajkikiñuuve. Tsenñu
juntsa ñi awa' aa chi tiyanmala, naa pishkula bain deja' ya' alitala yatape
kiidekiñuu juuve.

Jesús pan pujkikaantsuminulaapu' pami.
(Mateo 13.33)

20 Jesús entsa bain tsandimi: Diosnu rei juu tananu juñu pensanguiñuya,
¿tibaa laapu' panu juwa?
21 Ma shinbu pan kendu pen bateya pan kenu llujpe tana' pujkikaanut-
sumu pu' yande' depujkikaakeñuuve, timi.

Selusha vinshayakaa bungu juukapa juuñuuve.
(Mateo 7.13-14, 21-23)

22 Jesús Jerusalénsha jinu miñuu jindu, naa aa pebulutala bain, naa kaa
pebulutala bain, chachillanu Diosa' palaa mijakares jijiintsumi.
23 Tsenñu ma ruku Jesúsnu pake'meetu tsandimi: Rukui, ¿livee inuu
chachillaya jayun judejuu? timi.
Tsenñu Jesús pakatu tsandimi:
24 Kaa bunguu juukapanaa pudengura ke' vinbera inu kidei. Uwaindiyu
pure' chachilla vinu tyaturen vinu dejutyuve.

25 Tsaaren bene ya miya ruku kujpa' juukapa mallukenmala, ñulla avindala
shuwamulaya, juukapanu pali pali kentsunu dejuve: Rukui, juukide, tiititu.
Tsenñu juntsa ruku pakatu: Ñulla nuka chumu deeñuba kerajtuyu, tinu tsuve.
26 Tsenmala ñulla tsandinu dejuve: Lala ñubaren bulu chudi' panda defi',
naa pi bain kujchi kujchikemu deeyu. Lala' chundalaren ñu Diosa' palaa
mijakaakaa kemuwaave, tiitinu detsuve.
27 Tsenmala ya manbakatu tsandinu tsuve: Ñullanu nuka chumu deeñuba
kerajtuyu. ¡Tsa' mitya ñulla kumuinchi firu' kemu chachilla in junu malu'
miidei! tinu tsuve.
28 Tsenmala junaa deware' naa tejkuba pakaantsunu dejuve, matyu Abra-
hamnu bain, Isaacnu bain, Jacobnu bain, tsenmin kumuinchi Diosa' mitya
pamu rukulanu bain Dios rei ju' chuinsha puna dekataturen, ñullaya avin-
dala deshuwa' mitya.
29 Matyu nuka chulla bain janu detsuve, naa pajlainsha chulla bain,
pajvinsha chulla bain, sursha chulla bain, nurtesha chulla bain janu detsuve,
Dios rei ju' chuinsha chudi' panda finu.
30 Keekidei, challa mantsa ne chachi jumulaa bene aa bale ruku
mandiyanu detsuve, tsenmala challa mantsa aa bale ruku jumulaa bene ne
chachi juu mandinu detsuve, timi Jesús.

Jesús Jerusalénnuchumula' mitya llakindyami.
(Mateo 23.37-39)

31 Juntsa uranuren mantsa fariseola ji', Jesúsnu kuinda ketu tsandila: Enu
malu' miide, Herodes uñi ñunu tu'nu tyantsuve, tila.
32 Tsenñu Jesús tsandimi: Miji' juntsa urajtu kenun bibuu rukunu tsan-
didei: Iya uma bain, ayu bain chachillanu pumu dyabulu avindala deme-
e'lare', naa mantsa dilulanu bain ura' demannu tsuyu. Tsanguetu ma-
ayushaa dekenu tsuyu, tive, tidei.
33 Tsejturen ajkeshaa jinuu menesteyu, uma bain, ayu bain, ma-ayu bain
tsangue' jintsunu, matyu Diosa' mitya pamulanuya Jerusalén pebulushaa
den tu'mu deeve.
34 ¡Ñulla, Jerusalénsha chumu chachilla, naa Diosa' mitya pamu rukulanu
bain tu'mu chachilla, naa Dioschi eramu chachillanu bain shupuka' kiikemu
chachilla! Iya ñullanu pure' bijee walla' ama naakemun ya' kaillanu ja'chi
pandansha tene pukemushu, i bain tsanguenu keñun ñulla tsa de-ikutityuve.
35 Dios ñulla' yanu* shuike' baka' miinu tsuve. Tsenmala umaa inu man-
gatan dejutyuve, ñullan bene: Bale Ruku' mitya jamuya Dioschi ura' imuve,
ti'mujchiya, timi Jesús.

14

Lekanu malununlluyi rukunu ura' manmi.

1 Jesús ma saaduma malu, lekanu malunu, fariseo bale ruku' yasha panda
finu jimi. Tsai' jiñu, mantsa fariseola Jesúsnu dus keenala naakeñuba mijanu
tyatu.
2 Junu ma ruku lluyinchi diluu jumu Jesús' keesha pumi.
3 Tsenñu Jesús Moisés' wandya lei mashtuu rukulanu bain, fariseolanu
bain pake'meetu tsandimi: ¿Saaduma lekanu malunuren dilunu ura' mandi-
renuu jun?
4 ti' pake'meeñun depa'piyaila. Tsenñu Jesús juntsa dii rukunu ta'ka' ura'
mandiretu: Miide, timi.

* **13:35** Salmo 118.26. Ñulla' yanu timiya ura yala' chunu pebulunu, tsa jutyu'ba, yala' aa eleshanu laapu' pataa tsandimi.

5 Tsanguetu Jesús yalanu tsandimi: ¿Ñulla mallee, naa ñu' kailla tujuusha
ma lupajtyaiñu bain, naa wagara tujuusha lupajtyaiñu bain, saaduma lekanu
malu juñuba, jeke mangalaren dejutyuyu? timi Jesús.
6 Tsenñu yala naati' pakan tsandyala.

Panda five'nu mikayamula

7 Bulu puve'nu mikaya' panda five'nu jimu chachilla, main main kayu aa
balela' chuchudinu chunjuutalaa mi'ke' chundetsuñu katatu, Jesús laapu'
patu tsandimi:
8 Ñullanu mallee fandangu ke' panda finu ti' demikañu ji' bain, balela' chudi'
panda fifikenu chunjuunuya chutyudei. Matyu vera bene jamaa kayu ñunu
pulla bale rukaaba ja'ba imive.
9 Tsenmala ñullanu bulu puve'nu mikamu ruku: Ñu' chunjuru entsanaa
mangude, ti'bandinmalaya, ñu yujpeya' mangujpa' miji' kapashaaba
manchuinu tsuve.
10 Tsaañu' mitya naa-uwanu fandangu ke' panda finu ti' demikañu ji' bain,
kapa chunjuushaa chudei. Tsenmalaa, ñullanu bulu puve'nu mika' panda
fikaamu ruku jatu: Ñuya engu kayu balela' chunu chunjuushaa maja' chude,
tishu juntsaa, veela ñuba bulu chumula ñunu balenguunu detsuve.
11 Matyu mun maali kayu balenguranu tya' bain, balejtu kura' yujpeyanu
tsuve. Tsenmala mun balejtu kuranu tya' bain, juntsaa kayu balenguranu
tsuve.
12 Tsejtu yanu bulu puve'nu mikamu rukunu bain Jesús tsandimi: Ñu
naamaa, pajta katyu uwatala juu, naa kepenusha juutala bain panda finu
ti' demika'ba, ñuchi ura' kera chachillanu juu, ne ñu' naatalalanu juu, ne ñu'
bululanu juu, ne ñu' keesha kalen chumu tarukulanu juu bain bulu puve'nu
ti' mikatyude, matyu yala vejmi' tsa mantu ñunu juntsangue demanguen-
malaya ñu' tsanguen mitya mangakeñuu kenu juve.
13 Tsa' mitya naa-uwanu fandangu ke' panda finu ti' mikake' bain, lastemaa
chumulanu bain, yujkaa chachillanu bain, ura' nenu jutyuulanu bain, ka-
puka katatyulanu bain juntsaalanaa mikade.
14 Tsanguishu juntsaa ñuchi mika uranu juve; naa yala vejmi' tsa mannu
dejutyuñu bain, tsaaren juntsan mitya bene Dios manguwanu juve, yachi
naakesa tyañuba tsanguen chumu chachilla peyaturen mangujnu malunu,
timi Jesús.

Fandangu jadei detiñun, jityu chachilla
(Mateo 22.1-10)

15 Tsandiñu meenatu, main panda finu chumu ruku Jesúsnu tsandimi: Mun
Dios rei ju' chuinsha ya bain mikaya' panda finu pumuya Dioschi ura' imuve,
timi.
16 Tsenñu Jesús laapu' kuinda ketu yanu tsandimi: Ma ruku panda fimisht-
inu fandangu ke' bulu depuve'jasa tyatu, pure' chachillanu demijakaanu
eemi.
17 Tsejtu panda finu ura tiyañu, yachi taawasha kemu chachinu: Yumaa
panda finu ura tiyañu' mitya, mangueeji': Jadei, tide, timi.
18 Tsenñu ya' chachi yalanu miji' mangueejiñuren, yala muba janbai'tu ne
titalaba delaapuke' dyatu, ajke' pakamu rukuya entsandimi: Iya challan tu
ati'kake' mitya, junga ji' keejinu menesteyu, tsa' mitya jakeen jutyuve, timi.
19 Tsenmala kamainya pakatu: Iya taawasha kemu wagarala paitya ati'ka'
mitya, taawasha kekare' keejintsuyu, tsa' mitya jakeen jutyuve, timi.
20 Tsenmala kamainya: Iyaa challan supungake' mitya jakeen jutyuve,
timi.

21 Tsa detiñu, ya' chachi maatu yanu uudenguemu rukunu, yanu naadetiñu
bain tsandi dekuindakemi. Tsenñu yanu uudenguemu ruku ajaatyatu, ma-
nen ya' chachinu: Tsaashu juntsaa, apain miji' pebulusha aa miñutala bain,
kaa miñutala bain, lastemaa chumu chachillanu bain, yujkaa chachillanu
bain, kapuka putyu chachillanu bain, ura' netyuu chachillanu bain engu
demiya' jade, ti' eemi.
22 Tsenñu ya' chachi tsangue' maatu tsandimi: Rukui, ñu naakide tiñu bain
tsanguiyu, tsaaren kayu chachi vinuu ju' ujkive, timi.
23 Tsenñu yanu uudenguemu ruku ya' chachinu tsa mandimi: Manen
miji' pebulu kapasha miñu miñu chachi katatu demiya' janbera ide, in ya
tyuwanbera.
24 Matyu uwaindiyu inchi ajke' wandi' mikayanuu jumu chachillaya mu
bain in yasha panda finuu dejutyuñuve, timi.

Naaketaa Jesús' disipulutiyanuu juñuba
(Mateo 10.37-38)

25 Jesúsnu pure' chachilla bendaa jiindetsuñu, mayate' uiditu yalanu
tsandimi:
26 Ñulla mallee in bendaa janu tya' bain, naa ñu' apanu, ñu' amanu, ñu'
shinbunu, ñu' kaillanu, ñu' naatalalanu, naa ñu maali bain kayu inu pullai
estyamushu juntsaa, in disipulu tiyanuu jun jutyuve.
27 Mun in mitya tuta'ba tutainuu juu ya' kuusa nanakiñungue', in bendaa
jatyulaya in disipulu tiyanuu jutyuve.
28 Tsaju' ñulla mallee aa katyu ya kenu tya' bain ¿ajke' chudi' pensangue'
keemu dejutyuika?, tsejtaa naa-i kasta inuuñuba mija', uwain tsangue
dekenuu tana'ba mijanu.
29 Tsangui'shu juntsaa, kenbuchu ke' dyanmalaya, veela katatu:
30 Entsa ruku aa katyu ya kenu ti' ke'ba, deki'mujchi ne tsangaañuve, ti'
uukapunu dejuve.
31 Tsenmin, naa ma rei bain kama reiba vinguenu jutu, yaa 10.000 suutadu
miyaa ju', veraa 20.000 suutadu miyaa jumuba vinguenuu jumiya, ¿naa keñaa
yaiba vingue'ba pullan dejui'ñuba mijanu tyatu, chudi' pensangue' keenu
jutyun?
32 Tsejtu yaiba vingue'ba pullan jutyushu juntsaa, kayu ya' junga kalen
jaindyuren, juntsa rei ya' chachillanu ere', vee reinu veta' veta' tiba bulla
jutyu ura' chudaa ti' kuinda juuyaa mijakaanu eenu juve.
33 Tsaju' naa ñui bain ti ta'ba juntsa millangue shuiki'shu juntsaa, in
disipulu tiyanuu dejutyuve.
34 Uwain tyayu mika urave, tsaaren tyayu pijtu tiyashu juntsaa, ¿naa keñaa
pi' mandiyanuu jun?
35 Matyu naa tusha tsuuñu bain tiba awakaren jutyuve, naa ti wajka kiy-
atala uutyawaachi tya' tsuuñu bain uutyawaan jutyuve. Tsa' mitya kepuñuba
ne uraave. ¡Mun pungui pu'ba meedi' aseetanguidei! timi Jesús.

15

Jesús uveja piyamunulaapu' pami.
(Mateo 18.10-14)

1 Naa deechu' mitya lushi kamula bain, naa vejan ujcha lan chumula bain
Jesús' junga kalen jijiila meenanu.
2 Tsenñu fariseola bain, naa Moisés' wandya lei mashturula bain entsandi
paviikentsula: Ujcha lamu chachillaba buudi' panda fifikentsu' mitya, entsa
ruku urajtuve, tila.

3 Tsenñu Jesús entsa kuinda laapu' pami:
4 ¿Maa ñulla 100 uveja miya ju' bain, main piyanmala, 99 uveja jumulanuya jatsuwa tenasha deshuike' jitu, piyamunu mangatanbera mami'ken jutyuyu?
5 Tsangue' mangatatu sundyanchin nanake' manda'tu,
6 ya' yasha miimiya, sunden puinu titu, yachi ura' kera chachillanu bain, ya' keetala chumulanu bain dewa'kaatu: Iba bulu sundyave'kai, in uveja piyañuren mangata' mitya ¿tinu jutyun?
7 Uwaindiyu selusha bain tsaren juve; main ujcha lamu chachi veta' pensa mangue' Diosnu meenguishu juntsaa, juntsa ruku' mityan 99 chachilla Dios naakesa tyañuba tsanguen chumulanuba kayu pullai sundyanu juve, yalaa veta' pensa mannu menestejdetuñu.

Jesús lushi piyamunulaapu' pami.

8 Entsa bain Jesús tsandimi: Naaju shinbulaa paitya paki lushi tanaturen main piyanmala, ¿lanpaa chakare', narake mami'ke', kashikeñungue' mangatanbera ken jutyun?
9 Tsejtu mangatamiya, ¿yachi ura' keranu shinbulanu bain, ya' ya keetala chumu shinbulanu bain dewa'kaatu: Iba bulu sundyave'kai, inchi ma paki lushi pireturen mangata' mitya, tinu jutyun?
10 Tsejtu Jesús tsandimi: Uwaindiyu naa Diosa' anjeela bain tsaren sundyamu deeve ma ruku ujcha lamuren veta' pensa mangue' Diosnu keenguenmala, timi Jesús.

Ma ruku' na piyamunulaapu' pami.

11 Jesús entsa bain laapu' kuinda ketu tsandimi: Ma ruku pai na miyami.
12 Tsenñu ya' kayi naya ya' apanu tsandimi: Apa, ñuchi tiba tañu jumula inchi junuu jumuya naa naake veenuu juñu bain inu millangue kuwaka, timi.
Tsenñu ya' apa ya' nalanu yachi tiba tañu jumula naa naake kuwanuu juñuba tsangue deveemi.
13 Tsenñu ya' kayi na wajtutalaren yachi tiba jumulaya millangue ati', juntsa lushinchi baasha vee tusha jiimi. Tsejtu junga na'baasa ken chu' lushi millangaami.
14 Tsangue' lushi dekike' tajtui tiyanu uwanu, juntsa tusha tsamantsai panda yamuj tinbu jami, tsenñu tichi panda ati'ka' fin tsaa pullaintsumi.
15 Tsaindu juntsa tusha ma ruku' junga jitu, taawasha kuwaka ti' pake pakekemi. Tsenñu juntsa ruku ya' tusha ku'chi washkekaanu eekemi.
16 Tsaindu panda iintsu' mitya ku'chi fintsumi pandañu bain finu tyatyaimi, tsenñuren mu bain kuwaindyula.
17 Tsejtu ura' kityu'ba aseetanguetu, entsandyami: “In apa' junga lushinchi taawasha kemulaya pandachi yamuj dejutyuñuba, iyaa engu pandachiren peyanundiyantsuyu.
18 In apa' junga miitu entsandinu tsuyu: Apa, iya Diosnu bain, ñunu bain ujcha layu.
19 Tsa' mitya inu ñu' na jungue kurenu jutyu', ñuchi lushinchi taawasha kemu jungue kureka tinu tsuyu”, tyami.
20 Tsejtu mangujpa' ya' apa' chuinsha miintsumi.
Tsai' miintsuñu, ya' apa baashan miñusha kata-eetu, ya' nanu tenbitya', ya' na' junga daran jitu pilunbuke angue' estikemi.
21 Tsenñu ya' na, ya' apanu tsandimi: Apa, iya Diosnu bain, ñunu bain ujcha layu. Tsa' mitya iya ñu' na jungue kuranu jutyuyu, timi.

22 Tsenñu ya' apa yasha mandajitu, yachi taawasha kemu chachillanu
tsandimi: Apain, kayu naraa jali kalare' manbandedei, tsenmin suutes bain
tyamishunu manbu'; sandalia bain manbudei.
23-24 Tsenmin nakululuke awakaanu kaa wagara bain ka' taja' tu'dei. ¡Panda
fi' sunden fandangu kisai, matyu in na peya' piyantsaituren, mangatawañu'
mitya! timi.
Tsenñu ya' apa naatiñuba tsa deke' fandangu kedundala.
25 Yala tsanguendetsuren, ya' avenju naya jeenbaasha taawasha ken pumi.
Tsejtu maja', ya keesha miindu, yasha beesa meeja', fandangu ke', beelangue'
jutindetsu meemi.
26 Tsejtu mainnu ya' apachi taawasha kemu chachinu mika' pake'meetu:
¿Yasha tyee iñu deken tsanguentsula? timi.
27 Tsenñu ya' apachi taawasha kemu ruku tsandimi: Ñu' benna tiba
jutyu maañu mangata' mitya, ñu' apa nakululuu kaa wagara tu'kare', panda
fimishtintsuñu, sunden beelanguendu dekive tsanguentsula, timi.
28 Tsenñu ya' uñaku ajaatya' yasha mavindyai'ñu, ya' apa fale' ji', ya' nanu
yasha mavimishtinu ti' patintsumi.
29 Tsenñu ya' apanu tsandimi: Ñuya mive naa iya ñuchi pure' añu taawasha
kenduba ñunu meenguityuu jutyuñu bain, tsaanuren ñuya inu naa ma kaa
chibu juuñuba kutyuwaave inchi ura' keranu chachillaba buudi' panda
fimishtinu.
30 ¡Tsaaren challa ñu' na, ñu' lushinchi naa munu'baasa tsa tsaimu shinbu-
laba detsa-i', lushi millangare' maanmalaa, ya' mitya nakululuu kaa wagara
tu'keechunga! timi.
31 Tsenñu ya' apa tsandimi: Apa, ñuya naa-uwanuba ibaren chuve, tsaju'
inchi tiba tañu jumulaya ñuchi tene juuve.
32 Tsaaren challa ñu' benna peya' piyan tsaituren mangatawañaa, tsangue'
sunden fandangu kikenuu faañu' mitya tsanguentsuyu, timi.

16

Washna' keenamudeechu' kityunu laapu' pami.

1 Jesús entsa bain kuinda ketu ya' disipululanu tsandimi: Main taruku,
ya' chachillanu keena' taawasha kekaamu bale ruku main miyami. Tsenñu
mantsa chachilla juntsa tarukunu tsandila: Ñuchi taawasha kekaamu bale
ruku ñu' buli yuj na'baasa dekentsuve, tiitila.
2 Tsenñu yalanu uudenguemu taruku ya' taawasha kekaamu bale rukunu
mikatu tsandimi: ¿Ñunu naa titu detin entsandila? Taawasha kemulanu
depaangueñu pilla kiika inu challa demanguwaka. Ñu inchi taawasha
kekaamu bale ruku jutyu mandiyaive, timi.
3 Tsenñu taawasha kekaamu bale ruku entsangue pensanguemi: "¿Inu
uudenguemu ruku juntsa taawasha manchipakeñu, challa tyee kenu juwa?
Tutala taawasha kenuya iya dera putyuyu, naa lushi pake pakekemu chachi
tiya' pa'nu bain yujtenve.
4 ¡Aa! naakenaa ju'ba umaa aseetanguiyu. Iya entsanguishu juntsaa naa
taawasha tajtu tiyañuba, maa inu yala' yasha mikanuu dejuñuba mijayu",
tyami.
5 Tsejtu, yanu uudenguemu rukunu neenamulanu main main mika'
mainnu pake'meetu tsandimi: Ñu, ¿inu uudenguemu rukunu nan neenayu?
timi.
6 Tsenñu pakatu tsandimi: Finutsumu muli 800 galun neenayu, timi.

Tsenñu taawasha kekaamu bale ruku tsandimi: Enu juntsa pilla kiika tanayu. Ka' chuditu muli 400 galunren pillakide, timi.
7 Tsejtu kamainnu bain pake'meetu tsandimi: Ñuya, ¿nan neenayu? timi.
Tsenñu pakatu: Iyaa 400 kindaa trigu neenayu, timi.
Tsandiñu taawasha kekaamu bale ruku tsandimi: Enu juntsa pilla kiika mangatu 300 trigu kindaaren pillakide, timi.
8 Tsenñu yanu uudenguemu ruku naa ya' chachillanu taawasha kekaamu firu' kemu bale ruku tsangue' bibu' kemuñuba mijatu meenbashintsumi. Matyu ujcha lan chumu chachillaya yaitalaa kayu Diosnu keranguemu chachillanuba pullake ura' bibu' kemu deeve.
9 Ñullanu tsandinu tenve: tituba kekaakenuu lushi tashu juntsaa, juntsa lushinchi veelanu ñuichi ura' keranu chachi detire' puidei, tsejtaa lushi tajtui tiyanmala, bene Dios ñullanu naa-uwanuba chuinsha mikakenuu junutsu.
10 Mun ka jayun juunuren ura' washkemu jushu juntsaa, naa pure' juunu bain tsaren ura' washkemu junu tsuve. Tsenmala mun ka jayun juunuren ura' washkityu jushu juntsaa, naa pure' juunu bain, ura' washkityu junu tsuve.
11 Tsa' mitya ñulla na'baasa kikaakenuu lushi tanaturen ura' kastanguen dechutyushu juntsaa, ¿maa ñullanu uwain ura bale juu jumula washkaanuu juñanga?
12 Tsaju' ñulla veelachi tyeeba jumulanun ura' washkendetyuñuba, ¿maa ura ñuichi jumulaa ñullanu kuwanu juñanga?
13 Mu bain, yanu uudenguemu ruku pallu miyashu juntsaa, juntsa pallulachi paree taawasha ken jutyuve; matyu mainchiya ura' taawasha ke' bain, kamainchiya ura' ken jutyuve; tsa jutyu'ba mainnuya estya' bain, kamainnuya nejuu junu tsuve. Tsa' mitya Dioschi tiba kiikemu chachi juturen, lushinu bain mutya', tiba detadinu kiikenu jun jutyuve.

Jesús fariseolanu ule' pami.

14 Fariseolaya lushi aa tadinu tya' mutyamu de' mitya, Jesús tsandi' pañu meenatu ne uukapundila.
15 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñullaya veela' kerachiya Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachilla juuñungue keewaamu deeve, tsaañuba Diosya ñulla' tenbukasha naadejuñuba kerave. Matyu chachillachiya kayu aa balengurainuu jumaa, Dioschiya jaiba kerandyatyuu jumu juve.
16 Juan Mungaamu kayu engu jaindyunu uranuya Moisés' wandya lei bain, naa Diosa' mitya pamu rukula bain naake mijakare' pamuwa deeñuba tsangue mandanguen chumuwa deeve. Tsenmala juntsa ajkeshaya Diosnu rei juu tananu mika ura kuinda demijakare' jinmala, kumuinchi chachilla Dios rei ju' chuinsha vinbera inu tyatyaindetsuve.
17 Tsaañu bain, naa selu bain, tu bain depiya deiñuba, Moisés' wandya lei pilla kiikanu naa ka ma letara juuñuba juntsai' pullanbera in jutyuuya jutyuve.
18 Naaju rukulaba ya' shinbunu vela' miji' vee supu mangashu juntsaa, juntsa ruku vee matsaintsuve. Tsenmala naajulaa juntsa mavela shinbunu manga' bain, juntsa ruku bain vee matsaintsuve, timi Jesús.

Lázaro bain, taruku bain

19 Jesús tsandimi: Main taruku jumi, matyu naa-uwanuba balenchi kaya jalin panaa, tsenmin malumere fandangu ke' sundya' panda fifikemu jumi.
20 Tsenmala main pure ruku bain jumi ya' mumu Lázaro, kumuinchi ya' buluya bishpee tene juumi, tsenmin juntsa ruku taruku' ya juukapa deechusha chuchunamu jumi,

21 matyu taruku panda findu ya' pandainsha panda llujpe pajtenmala
ka' fichi tyatu. Tsenñu kuchala deji', juntsa rukunu ya' bishpeetala vela
velanguila.
22 Tsanatu juntsa pure ruku ma malu peyami, tsenñu anjeela deka', Abra-
ham' keesha miya' jila. Bene taruku bain peyañu, yanu menla.
23 Tsejtu juntsa taruku pemula' pupunanu tenasha ji' tsamantsa taaju
kendu, baasha Lázaro Abraham' keesha uina kata-ere',
24 ui'eetu tsandimi: Apa Abraham, inu tenbityaka, iya engu tsamantsa
taaju kentsuñu' mitya Lázaronu eede, tsenmala ya' tyamish kapanu pi ajke'
taja' in ñijkanu jayu ishanbajtenutsu, timi.
25 Tsenñu Abraham tsandimi: In estennu ruku, mandengakide ñuya
kaspele mika ura' chumuwaanmala, Lázaroya yuj lastema' chumuwaave.
Tsenmala challa yaa ura' chunmala, ñuya taaju ken chuve, timi.
26 Tsenmin tsamantsa aa kujtu ma dalanañu' mitya, lala naa-i' ñulla' junga
jin tsa deenmala, ñui bain naa-i' lala' junga jan tsa deeve, timi.
27-28 Tsenñu taruku tsandimi: Apa Abraham, tsaashu juntsaa, iya man
naatala miyañu' mitya, Lázaronu in apa' junga eede, tsenmala ya ji' wainmala,
yala in junga tsamantsa taaju kensha jai'nudetsu, timi.
29 Tsenñu Abraham tsandimi: Yumaa yala naa Moisés' wandya lei bain,
naa Diosa' mitya pamu rukula' piikeñu jumula bain detanave; tsa' mitya
naatiñuba juntsanaa demeenguisa, timi.
30 Tsenñu taruku tsandimi: Apa Abraham, juntsan juunuya meedin deju-
tyuve. Tsaaren main pemuren mangujpa' yala' junga ji' keeshu juntsaa, yala
veta' pensa mangue' Diosnu meenguenu detsuve, timi.
31 Tsenñu Abraham tsandimi: Yala Moisésnu bain, Diosa' mitya pamu
rukulanu bain meedityuwadeeshu juntsaa, naa pemu main mangujpañu
bain keranguen dejutyuve, timi.

17

Veelanu ujcha lawaan jutyu.
(Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

1 Jesús ya' disipululanu tsandimi: Naake' bain ujcha lan jutyuuya jun
jutyuve. Tsaaren mun veelanu ujcha laware'ba juntsaya mika taaju i' puinu
tsuve.
2 Tsa' mitya main kailla juuñuu keenguemunu ujchaaba lawaanuushu
juntsaa, kayu ujcha lawarei'mujchin, aa shupuka kutunu teepuke' lamaasha
keviiñaa yachi kayu uraaba junu juve. Matyu uwain juntsangue' ujcha
lawaamu chachillaya ili ilikenu aa shupuka kutunu teevi' lamaasha kevi'
pipimulanuba pullake taaju kenu detsuve.

Veta' veta' ura' mandiyanu
(Mateo 18.15)

3 Naadekeñu bain ura' judei. Ñuba bulu chumu ñunu firu' kenmalaya,
nepade. Tsaaren veta' pensa mantu ñunu tsanguityuuba jui'yu tita maan-
malaya, kuipa faawaatintsun jutyu tiyade.
4 Naa ma malunuren mandishpai bijee ñunu firu' ketu, mandishpai bi-
jee maja' ñunu: Firu' manguen jutyuyu, tinmalaya, yanu tsan bijee kuipa
faawaatintsun jutyu tiyade, timi Jesús.

Dera' keranguide.

5 Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula Bale Rukunu tsandila:
Lalanu kayu daran keranguekaaka, tila.

6 Tsenñu Bale Ruku yalanu tsandimi: Uwain ñulla' keenguenu pensa
mustasa ñi tsantsaa juushu juntsaa, entsa chinu: Enu muya' ji' ferasha
mawajkaide, detiñu bain, uwain meenguenu juve, timi.

Taawasha kemuyameenguemu jude.

7 Ñulla mallee taawasha kemu chachi miyatu, juntsa ruku naa wagaralanu
tu dejunlekaañu bain, naa panbasha uvejalanu dewashke' maañu bain:
¿Engu ja' chudi' panda ka' fide, timu deeyu?
8 Tsandityumujchi ne entsandimu deeve: Inchi panda ke' tala' kuwaka;
tsenmin iya panda fi' kushminguendu kayu vera titi finuu juñu bain deta-
lade. Tsanguetaa bene ñu bain panda fimin kushminguenu juve, timu deeve.
9 Tsenmin yachi taawasha kemu chachi yanu uudenguemu ruku naakide
tiñuba kumuinchi juntsangueñu bain, juntsan mitya ura' kive tityu deeve.
10 Tsa' mitya ñui bain Dios tyee kenuu dejuve tiñuba millangue deke'
dyamiya entsandidei: Lalaya juñu' jutyu taawasha kemula juuñu deeyu,
matyu Dios tyee kide tiñuba juntsaren ne kideke' mitya, tidei, timi.

Manbityu bishpeechi dilupaitya rukula

11 Jesús Jerusalénsha jinu miñuu jindu, Samaria tu kapa bain, Galilea tu
kapa bain junu kejtaa tenatala puintsumi.
12 Tsai' jindu ma kaa pebulusha vingumaintsuñu, paitya ruku manbityu
bishpeechi tene diluu jumula fale' Jesúsnu katawa' baataa uidila.
13 Tsejtu juntsa dii rukula uti' Jesúsnu patu tsandila: ¡Jesús, lalanu ten-
bityaka! tila.
14 Tsenñu Jesús dii rukulanu katatu tsandimi: Chachilla' mitya Diosnu
kalen jimu rukula' junga ji' keekutiidei, timi Jesús.
Tsenñu juntsa dii rukula jinduren ura' demandiyaila.
15 Tsenñu ma rukuya ya' dii peya demanbiyaañu katatu, jindun masmi'
majandu, daran pa' Diosnu yuj urave tisai miimi.
16 Tsejtu juntsa ruku Jesús' ajuusha ya' kajuru tyullake waike' keeware', yuj
ura' kive timi. Juntsa ruku Samariasha chumuwaami.
17 Tsenñu Jesús pake'meetu tsandimi: ¿Ura' mandiyamula paitya ruku
dejutyuu? ¿Tsen veela mandishtaapai rukulaa naa denain?
18 ¿Tsejtu entsa vee tusha chumu rukuren Diosnu yuj ura' kive tinu majaitu
in? timi.
19 Tsejtu Jesús juntsa rukunu tsandimi: Mangujpa' miide, ñu kerangue'
mityaa ura' mandiyave, timi.

Dios ya' chachillachirei ju' mandanguenutala
(Mateo 24.23-28, 36-41)

20 Fariseola Jesúsnu pake'meetu tsandila: ¿Naamaa Diosnu rei juu tananu
malun? detiñu, pakatu tsandimi: Diosnu rei juu tananu malu juñu kapukachi
entsai kataamu jutyuve.
21 Mu bain: ¡Enu entsanave! naa: ¡Junbi jatsanave! ti baindindejutyuve,
matyu ñulla' kejtsapalan Dios yumaa rei juñu' mitya.
22 Tsejtu Jesús ya' disipululanu tsandimi: Ñulla umanbi Chachi Tiya'
Nakayamunu naa ma malu' mityan juuñuba mangatanu tyanu detsuve,
tsejturen katan dejutyuve.
23 Mantsalaya entsandinu detsuve: ¡Enu entsanave! tsandityu'ba: ¡Junu
jatsanave! ti'bandinu dejuve. Naa tsa detiñu bain kerangue' bendaa jityudei.
24 Matyu ma malu Chachi Tiya' Nakayamu maanu uranuya, kuidya pi'ketu
naakemun, tsaa selusha nukaba depidyake' manba pi'kemin masku pashaba
depitya kemushu, ya' maanu uranu bain tsaanu tsuve.

25 Tsaaren kayu tsai'mujchiren Chachi Tiya' Nakayamu pure' taaju i' pul-
lainu tsuve, tsenmin challa tinbunu chumu chachillachi mutyan kerai'nu
tsuve.
26 Matyu Noé' chunu tinbunu naa-i' puimuwaañu bain, Chachi Tiya'
Nakayamu' maanu malunu bain juntsaaren junu tsuve.
27 Juntsa tinbunuba Noé kayu ya' baakusha vindyuya, mantsa chachilla
panda fin chu'kera, ishkala kujchin chu'kera, mantsalaya supungan chu'ba
tsanguendetsuren; Noé baakusha vinmalan, shuwa ja' pi debukenmalaren
chachilla depiyaimuwa deeve.
28 Tsenmin kaspele Lot' chunu tinbunu bain tsaren imuwaave: mantsala
panda fin chu'kera, binu kujchin chu'kera, atin chu'kera, ati'kan chu'kera,
wajken chu'kera, ya bain ke'ba tsanguendetsuren,
29 Lot Sodoma pebulunu malu' mijiinmalaren, selusha ñi bain, ju'kemu
asufee bain shuwa pajan tsa-i' chachillanu detutekemuwaave.
30 Naa Chachi Tiya' Nakayamu maja' mangatawanu uwanu bain
juntsaaren inu tsuve.
31 Juntsa malunu mun ya kai'sha leka lekakinsha puna' bain yasha buli
manganu mavityudei. Tsenmala mun jeendala puna' bain yasha miityudei.
32 Matyu Lot' shinbu naa-imuwaañuba juntsanu mandengakidei.*
33 Mun ya' chungamaya maali balengure' livee inu tyashu juntsaa, uwain
naa-uwanuba livee inu katan jutyuve; tsaaren in mityan ya' chungama
balenguutyu' peyashu juntsaa, naa-uwanuba chumu tiyanu tsuve.
34 Uwaindiyu, juntsa kepe ma tsunjurunu pallu tsuna' bain, mainya kaya'
jiñuba, kamainya shuwanu tsuve.
35 Tsenmala pai shinbu tyeeba iliken depu' bain, mainya kaya' jiñuba,
kamainya shuwanu tsuve, timi.
36 †
37 Jesús tsandiñu demeetu, ya' disipulula entsandi pake'meela: Bale Ruku,
tsen ¿nukaa tsaa inu jun? detiñu, tsandimi: Nuka pete tsuñuba jungaa
petyutyu wa'dimu deeve, timi.

18

Kavitu kemu ruku bain, biyuda shinbu bain

1 Jesús ya' disipululanu entsa laapu' kuinda juu bain kemi naaketaa
ipijpajtyaiñuu ityumujchi naa-uwanuba Diosba kuinda ketintsunuu juñuba
mijakaanu.
2 Tsejtu tsandimi: Ma pebulunu main kavitu kemu bale ruku naa Diosnu
bain balengure' jeetyatyu ju', naa chachillanu bain balenguutyu ruku chumi.
3 Tsenmala juntsa pebulunuren ma biyuda shinbu bain chumi. Tsejtu naa-
uwanu bain juntsa bale ruku' junga ji', ya' kundaanu kavitu ke' kuka tiitimi.
4 Tsenñuren juntsa kavitu kemu bale ruku naa-uwanuba kavitu ke' kutyu
jujuumi. Tsaaturen bene ya' pensasha entsandyami: “Naa iya Diosnu
balengure' jeetyatyu ju', naa chachillanu bain balenguutyu ju'ba,
5 entsa shinbu naa-uwanuba inu bulla ketintsun jutyu, umaa ya' mitya
kavitu ke' kunu tsuyu”, tyami.
6 Tsandi dekuindake' dyatu Jesús tsandimi: Juntsa firu' kavitu kemu bale
rukuren juntsa shinbunu kavitu ke' kushu juntsaa,

* **17:32** Génesis 19.15-17, 26 lende. † **17:36** Entsa bersikulu 36 griego palaachi manbiike' kaya kiikatala pu' bain, kayu ura' manbiike' kaya kiikatalaya putyuve entsa: Pallu jeenbaasha depu' bain, mainya kaya' jiñuba, kamainya laranu tsuve.

7 ¿nejtaa kayu Diosya yachi mi'ke' kaya chachilla, yanu naa mandala bain,
naa kepe bain pakatindetsushu juntsaa, kavitu ke' kun jutyun? ¿Te' kavitu
ke' kutyu' keenakaanu jun?
8 Uwaindiyu, aa keedi'mujchin jeke kavitu ke' balelamishtinu tsuve.
¿Tsaaren Chachi Tiya' Nakayamu entsa tusha maanu uwanu bain chachilla
chaiba yanu keenguendetsu katajachunga?

Balendyamu chachi bain, ne chachi bain

9 Jesús entsa kuinda bain laapu' pami, mantsa rukula ura' dejuyu tya', yala'
pensashaa Dios naakesa tyañuba tsanguemu ruku deeyu tya', veelanu balejtu
kuremu deeñu.
10 Tsejtu yalanu tsandimi: Pai ruku aa eleshasha Diosba kuinda kenu
jila; mainya fariseo chachi junmala, kamainya romano uñichi deechu' mitya
lushi kamu chachi jumi.
11 Tsenñu juntsa fariseo rukuya uyudi' ya' pensachi entsandi Diosba
kuinda kemi: "Dios, iya ñunu yuj ura' kive tinu tenve, matyu iyaa ne vee
rukula tsaa, taanguemu ruku bain jutyu, firu' ruku bain jutyu, ne vee
matsaimu ruku bain jutyuyu, tsenmin entsa deechu' mitya lushi kamu ruku
tsaa bain jutyuyu.
12 Iyaa semananu pai bijee ñunu pensanguiike' panda fityu jujuuyu; tsen-
min naake lushi kan chu' bain juntsanu paitya pela vele' manbaateya ñunu
kumuyu", tyami.
13 Tsenñu deechu' mitya lushi kamu rukuya juntsa fariseo rukunu baka'
uyuna' wayunatu, naa kai'sha majelukenuba tyatyu' llakindya', ya' tenba-
punu pali' papatitu tsandimi: Dios, iyaa balejtu rukuyu, inu tenbityaka, iyaa
ujcha lamuyu, timi.
14 Jesús, entsandi kuinda deke' dyatu, yanu meenamulanu tsandimi:
Uwaindiyu, entsa deechu' mitya lushi kamu rukuya ya' ujcha' mitya Dioschi
ujcha tajtu kuraaya yasha miive, tsaaren fariseoya tsa-indyuve. Matyu mun
kayu mu' mityaba yaa aawa juchi tyamuya balejtu kura' umingayanu tsuve,
tsenmala mun tiba daj keewaatyu chachiya aawa kuranu tsuve, timi.

Jesús, kaillanuDioschi ura' de-ikaami.
(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

15 Naa kaillanu bain Jesús' junga taji tajiila, Jesús kaillanu ta'ka' Dioschi ura'
de-ikaasa tyatu. Tsenñun ya' disipulula dekatatu, kaillanu tajimulanu ajaa
tila.
16 Tsenñu Jesús kaillanu mikatu tsandimi: Kailla in junga janudetsu daata-
dityudei, matyu Diosnu yala' rei juu tanamulaya entsa kailla tsaalaa dejuñu'
mitya.
17 Uwaindiyu, mun Diosnu rei juu kure' kailla tsaa yanu meenguemu
jui'shu juntsaa, naa-uwanuba Diosnu yala' rei juu tanan dejutyuve, timi.

Main tarukuJesúsba kuinda kemi.
(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

18 Ma bale ruku Jesúsnu pake'meetu tsandimi: Ura ruku, ¿naa kenu juwa
naa-uwanuba Diosba ura' chunuu? timi.
19 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nenñundiyu inu, ura rukui, timi? Ura jumiya,
Diosren main ura ruku juuve.
20 Ñuya Dios naa naakidei tiñuba yumaa mive. Entsaave: *vee matsaityude;
chachiitala tu'tyude; taanguetyude; anbuti' veelanu kuipa putyude; ñu' apanu
bain, naa ñu' amanu bain balengure' ura' keewaade,* * tive, timi.

---

* **18:20** Éxodo 20.12-16

21 Tsenñu juntsa ruku tsandimi: Iya kaa musuumalaren kumuinchi juntsa
demeenguen chumuyu, timi.
22 Tsandiñu Jesús meetu tsandimi: Tsaaren entsaa kayu kendyuve: miji' ñu
ti ta'ba millangue ati', juntsa lushi purelanu veede. Tsanguishu juntsaa, ñu
selusha tsamantsa balen juu tadinu tsuve. Tsangue' maatu inu keengue' in
bendala jade, timi.
23 Tsandiñu meetu, juntsa ruku mika taruku' mitya, yuj llakindyami.
24 Tsai' llakindyañu, Jesús tsandimi: ¡Main tarukuchi Diosnu ya' rei juu
tananu mika li'puve!
25 Main tarukuchi Diosnu ya' rei juu tananu mika li'punchiren, ma kameyu
ityu kapukanu pullainuuba juñuya, juntsa kameyu kayu ura' ne pullaichuve,
timi.
26 Tsenñu veela meenamula tsandila: Tsaashu juntsaa, ¿maa livee inuu
juchunga? tila.
27 Tsenñu Jesús tsandimi: Tyee chachillachiya naake' ken tsaa dejuñuba,
Dioschiya imu tene judeeve, timi.
28 Tsenñu Pedro tsandimi: Lalaya ti taawa deju' bain juntsa millangue
deshuike', ñu' bendaa dejayu, timi.
29 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu, mun Diosnu ya' rei juu tanan mityan
naa ya' ya shuikike, naa ya' shinbu shuikike, naa ya' naatalalanu shuikike,
naa ya' apalanu shuikike, naa ya' kaillanu shuikike' bain,
30 matyu entsa tusha chumujchiren juntsan mitya kayu pure' mangakenu
detsuve, tsejtu bene jainu juushu juntsa tinbunuya naa-uwanuba Diosba
ura' chunuuya tiyanu detsuve, timi.

Jesús peyanu ju'ba mawainmi.
(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

31 Jesús ya' 12 disipululanu vee mujtusha mikakitu tsandimi: Diosa' mitya
pamu rukula piiketu Chachi Tiya' Nakayamu naa-inu tsuve ti' piikemuwa
deeñu bain kumuinchi tsaa de-i' puinu tsuve, lala Jerusalénsha dejinmala.
32 Matyu judío chachi jutyula' tyaapanu kuwanu detsuve, tsenmala yanu
de-uukapu'kera, firu' depa'kera, inbi dekitsure'kera,
33 naa aste bain deke', bene tu'nu detsuve. Tsaaren peyatu pen malu insha
mangujnu tsuve, timi.
34 Tsa tsandiñuren, yalaa jaiba aseetanguityu jujuula, tsenmin Jesús naati'
tsandiñuba mijtu jujuula, matyu yaichi naake' aseetanguen tsaa juñu' mitya.

Kapuka putyu rukunuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

35 Jesús Jericó pebulu faajingumaintsu, ma ruku kapuka putyu, miñu
kelunu chunatu, jundaa puimu chachillanu tyeeba paki pakikentsumi.
36 Tsanatu pure' chachi jijiindetsuñu mere' pake'meetu: ¿Tyee intsuñu
deiyu pure' jiintsula? timi.
37 Tsenñu: Nazaretsha chumu Jesús endaa puintsuve, detiñu,
38 kapuka putyu ruku daran uti' patu tsandimi: ¡Jesús, Rei Davidnu sera'
jamu Na, inu tenbityaka! timi.
39 Tsandiñu ajkesha jimula juntsa rukunu mandyasa ti' de-ajaatiñun, yaa
kayu daran ma-ui'tu tsandimi: ¡Rei Davidnu sera' jamu Na, inu tenbityaka!
tiitimi.
40 Tsenñu Jesús uidikatu, ya' junga taadei, timi. Tsenñu ya' junga kalen
demiya' jiñu pake'meetu tsandimi:
41 ¿Iya ñunu tyee kesa tenguen? timi.

Tsenñu kapuka putyu ruku tsandimi: Rukui, inu kapuka katakaasa tenve, timi.
42 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaaya, katamu tiyade. Ñu uwain tsainu tsuve tya' kerangue' mityaa ura' mandive, timi.
43 Tsenñu juntsa uranuren kapuka dandajtu ruku katamu tiya' Jesúsba jindu: Diosya yuj urave, tisai jintsumi. Tsenñu kumuinchi chachilla entsaiñu keenamula bain: Uwain Diosya yuj urave, tiitila.

19

Jesús Zaqueoba

1 Jesús Jericó pebulunu vijitu, juntsa pebulunu pullantsumi.
2 Tsenñu juntsa pebulunu main taruku chumi, ya' mumu Zaqueo, matyu deechu' mitya lushi kamuutala bale ruku.
3 Juntsa rukuya, Jesús naaju ruku juuñuba katanbera tyaturen, yaa da'rukuku' mitya chachilla pure' buluu jiindetsuñu katanu jutyumi,
4 tsejtu miñu ajkesha daran jitu ma chisha lu-i' keenami, junu Jesús puinu juñu' mitya.
5 Jesús junu pullandu, kai'sha ke'lare' Zaqueonu katatu tsandimi: Zaqueo, apain manbajade. Uma ñu' yanaa tsunu tsuyu, timi.
6 Tsandiñu Zaqueo chisha puturen jei manbaijtu, Jesúsnu ya' yasha yuj sunden mikami.
7 Tsenñu kumuinchi chachilla dekeenatu: Jesús ujcha lamu ruku' yasharen tsunu jive, ti' na'baasa paviikentsula.
8 Tsenñu Zaqueo uiditu Bale Rukunu tsandimi: Uwain Rukui, in tananu lushi ma tsandaa purelanu deveenu tsuyu; tsenmin mantsa chachillanu anbuti' lushi kamuwaashu juntsaya, juntsalanu taapai bijee jungue mangunu tsuyu, timi.
9 Tsenñu Jesús Zaqueonu tsandimi: Uma entsa yanu chumula liveeju detiyave, naa entsa ruku bain Abrahamnu sera' jamuren ju' mitya,
10 matyu Chachi Tiya' Nakayamuya detupiyaa chumu chachillanaa mi'ke' livee kenu jañu' mitya, timi.

Lushi laanutala laapu' kuinda

11 Jesús tsandintsu chachilla demeenañu, manen vee kuinda malaapu' pami, matyu yumaa Jerusalénsha faajingumakaandetsu' mitya, tsenmin chachilla' pensaya Diosnu yala' rei juu tananu malu wajtunuren entsai katawanu juve detyañu' mitya.
12 Tsenñu Jesús tsandimi: Main aa bale chachilla' bulu ruku, baasha masku tusha jimi, junga jinmala ya' tusha mandanguen chumu rei tire' me-eenu deeñu.
13 Tsejtu kayu lu' ji'mujchiren ya' taawasha kemu chachillanu paitya ruku mikatu, main main pen chu'chaya taawasha ke' lushi kakeñungue dekuwami. Tsejtu tsandimi: I majainshabi entsa lushinchi taawasha ke' kayu malaadei, ti' kuwami.
14 Tsaaren ya' tunu chumu chachillaya yanu tyutyamu de' mitya, dewa'ditu ya' bendala ma bulu chachi kalare' junga eela: Entsa rukunuya lala' rei tirenu tendyuve, tita dejisa tyatu.
15 Tsenñuren juntsa ruku rei tiya' maami ya' tusha. Tsai' maatu ya' lushi kuwa' shuikiñu chachillanu mamikami nan demalaañuba pake'meenu.
16 Tsenñu main ajke' jitu tsandimi: Rukui, ñu' lushinchi paitya bijee jungue kayu aa malaayu, timi.

17 Tsenñu juntsa rei pakatu tsandimi: Ñuya ura' taawasha kemu chachi ju',
jayu juunuren ura' keñu' mitya, challaya paitya pebulunu mandanguemu
uñi tirenu tsuyu, timi.
18 Tsenñu kamain bain jitu tsandimi: Rukui, ñu' lushinchi man bijee jungue
kayu aa malaayu, timi.
19 Tsenñu rei tsandimi: Ñunu bain man pebulunu mandanguemu uñi
tirenu tsuyu, timi.
20 Tsenñuren kamain jimuya entsandimi: Rukui, enu ñu' lushi entsanave.
Iyaa ñu' lushi katu jalichi kuluke' ne uukaakiyu,
21 matyu ñuya naa mandangue' bain pajashkityu ju', naa ñuchi jutyuñu bain
kayu aa mangamu ju', naa ñuya wajke' puka iwaatyumujchi bain puka iware'
kamu juñu, ñunu jeetenñu' mityaa tsanguiyu, timi.
22 Tsenñu juntsa rei tsandimi: Ñu, ura' taawasha kityu ruku, ñu'
palaachiren kuipa vi' kavitu inu tsuve. Ñu iya naake mandangue'ba pa-
jashkityu rukuwaañu bain mimin, naa inchi jui'ñu bain manba'muwaañu
bain mimin, naa iya wajtyumujchiren puka iware' kamuwaañu bain mishu
juntsaya,
23 ¿nenñaa lushi uukaanu yasha in lushi take' kuwai'yu, i yasha maatu
juntsan mitya kayu aa manganutsu? timi.
24 Tsejtu rei tsandimi junu pumulanu: ¡Juntsanu lushi manchi'ketu, paitya
bijee kayu aa malaakiñushu juntsanaa mangudei! timi.
25 Tsenñu yala tsandila: Rukui, ¡tsaaren yaa yumaa paitya bijee kayu aa
tanashuba! tila.
26 Tsenñu rei pakatu tsandimi: Uwaindiyu, aa tanamulanuya kayu aa
manguwanu tsuve, tsaaren jayun taalanuya naa ka jayun tadeeñu bain tsaa
millai machipanu detsuve, timi.
27 Tsenmala inu rei tiyatyusa tyamu kundaalanuya in ajuusha detaja' iya
keenaren tu'dei, timi rei.

Jesús Jerusalénsharei juuñuu vijimi.
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

28 Jesús tsandi' dyatu, kayu ajkesha jindu Jerusalénsha jinu miñuu jintsumi.
29 Tsai' jindu Betfagé kaa pebulusha bain, Betania kaa pebulusha bain
dekalen jindu, Ulibu chi chunu kuyi keesha dejitu, Jesús pallu ya' disipulu-
lanu entsandi pa' kaa pebulusha eemi:
30 Junbi vijitu ma kaa buru muba chudi' kerajtu teetsuraa uyuna katanu
detsuve. Tsejtu juntsa kaa burunu langa' taadei.
31 Tsenmala mun ñullanu: ¿Tyeenguenaa kaa burunu langandetsuyu? ti'
depake'meenmalaya: Bale Ruku menesteve, tidei, timi.
32 Tsenñu juntsa pai disipulula kaa pebulusha jitu, Jesús naati pa' eeñu bain
buru juntsana katajila.
33 Tsejtu kaa burunu langandetsunmalan buru miya rukula pake'meetu:
¿Tyeenguenaa kaa burunu langandetsuyu? tila.
34 Tsenñu ya' disipulula pakatu: Bale Ruku menesteve, tila.
35 Tsejtu Jesús' junga deta'tu, juntsa kaa burunu jali delakare', Jesúsnu
e'lare' chujtila.
36 Tsa-i' ya jintsu kumuinchi chachilla Jesús' jinu miñu ajkesha dejitu, yala'
jali miñusha lakare' jijiila balengure' keewaatu.
37 Tsejtu Jesús ya' disipululaba Ulibu chi chunu butyu kujtutala pajtyain-
detsunmalan, junu yaiba bulu jive'mu chachilla: Dios yuj urave, ti' utis jijiila,
matyu Dios tiba tsamantsaa jumula deke' keewaañu katamu de' mitya.
38 Tsejtu entsa entsandila:

¡Bale Ruku' mitya jamu Reiya,
Dioschi mika ura' imuve!*
¡Kai'sha selusha tiba bulla jutyu jusa,
aa kai'sha chumu Diosnu
yuj urave detisa! tiitila.
39 Tsa tsa detiñu, mantsa fariseola chachilla' kejtsapala deputu, Jesúsnu
tsandila: Rukui, ñu' bendaa nemu chachillanu tsandi pakaan jutyu nepade,
tila.
40 Tsenñu Jesús pakatu: Uwaindiyu, yala dedyañuya, shupukalaa Dios yuj
urave, ti' ui'chu deeve, timi.
41 Tsejtu Jesús dekalen ji', Jerusalén kata-ere', junu chumula' mitya waatu
42 tsandimi: Ñulla Jerusalén' chulla, tyee tiba bulla jutyu ura' chujtikaa-
muñuba umaren aseeta dekituya, juntsangue dekisa tenve. Tsaaren challa
juntsa pantsunañuu juñu' mitya, ñuichiya naake' katan tsaave.
43 Matyu mandinbu ñulla' kundaala dejatu, ñulla' aa pebulu kapatala tu
veeta deke', yatai de-uidija' dedalekenu detsuve.
44 Tsanguetu millangue senaa-ere', naa chachillanu bain detuteke', naa
shupukala bain yaitala llai'nan jutyungue mushkenu detsuve, matyu Dios
ñulla' junga jañuren ñulla dekeengui'ñu' mitya, timi.

Jesús aa eleshaDioschi ura' kuraa mandiremi.
(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

45 Tsejtu Jesús bene Jerusalén aa elesha chunu veeta juusha vitu, junga tiba
atin pumulanu avindala demajuka'laakemi.
46 Tsejtu tsandimi: Diosa' Kiikanu tsandive: *In yaa Diosba kuinda kenu ya*
junu tsuve, † tive, tsaanuren ñullaya entsa yanu taamula' vi' pantsudinu tujuu
tiredekiñuve, timi.
47 Jesúsya malumere juntsa aa eleshasha mijakares neneintsumi. Tsaaren
chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, naa Moisés' wandya
lei mashturula bain, naa judíola' bale rukula bain yalaya Jesúsnu naaketaa
tu'naa ju' bain juntsaaya mi'kes nentsula.
48 Tsejturen naake'ba tibanguenu jutyu jujuula, matyu chachillaya Jesús'
palaanu mika tejan meemeedediñu' mitya.

20

Jesúsnu: ¿Maa ñunuaantsangues nekaantsun? tila.
(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

1 Ma malu Jesús aa elesha chunu veeta juusha chachillanu Diosa' mika ura
kuinda ule' mijakare' pantsuren, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale
rukula bain, Moisés' wandya lei mashturula bain, naa bale rukula bain bulu
dejitu,
2 Jesúsnu entsandila: ¿Ti' mityaa entsangues nentsuyu? ¿Maa ñunu
aantsangues nekaantsun? tila.
3 Tsenñu Jesús tsandimi: I bain ñullanu ma pake'mera kenu tsuyu, tsenmala
pakadei:
4 ¿Maa Juannu ere' mungares nenu tireñanga? ¿Diosya tsanguiñanga?
¿Chachillaa tsa dekiñanga? timi.
5 Tsenñu yaitala veta' veta' paviikendu tsandila: Lala naati' Juanya Diosa'
uudenchee tsangues nemuve tin tsa deeyu. Tsandishu juntsaa: ¿Nenñaa yanu
keranguityuwa deeyu? tinu juve.

---

* **19:38** Salmo 118.26 † **19:46** Isaías 56.7

6 Tsenmin naati' chachilla' uudenchee tsangues nemuve tin tsa deeyu.
Tsandishu juntsaa, kumuinchi chachilla lalanu shupukachi tya'ke' tu'nu
dejuve, matyu yalaya uwain Juanya Diosa' mitya pamu rukuwaave tyamu
deeñu' mitya, tila.
7 Tsanditu yalaa: Juannu maa uudengue' mungaanu eemuwaañu bain
mijdetuyu, tila.
8 Tsa detiñu, Jesús bain tsandimi: Tsaashu juntsaa, i bain ñullanu wandin
jutyuyu, maa inu entsangues nekaantsuñu bain, timi.

Firu' taawasha kemulanuJesús laapu' pami.
(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-12)

9 Tsejtu Jesús bene laapu' kuinda ketu chachillanu entsandimi: Ma ruku
ya' tunu uva vijtya kemi. Tsanguetu bene veelanu medya washkare', juntsa
ruku pure' malu chunanu baasha jimi.
10 Tsejtu ya' puka de-inshabi main yachi taawasha kemunu eemi medya
taawasha kemu rukulanu yachi junuu pukaya mangaide titu. Tsenñuren
medya taawasha kemu rukula juntsa jimu rukunu deta'ke' tyanjuu me-
eekila.
11 Tsenñu juntsa tu miya ruku manen veranu bain me-eemi. Tsenñu
juntsanu bain defiru' pa', deta'ke', yanu bain tiba tajtu me-eekila.
12 Tsejtu veranu bain manen me-eeñuren, juntsanu bain taawasha kemula
pure' bandeke' desmeengue', vijtya kapasha kepukila.
13 Tsejtu pulla'bi juntsa tu miya ruku tsandyami: "¿Umaa naa kenujtuuwa?
Ura in estyanu nanun eenu tsuyu; yanaa balengure' jeetya'ba inuulaa tenve",
tyami.
14 Tsenñuren vijtya medya taawasha kemula ya' nanu katalan yai tene
entsandila: Entsaa ya' apa peyanmala, yachi tiba mandashuwanuu jumuve.
¡Yanu tuteke', lalaa kumuinchi entsa detashuwadaa! tila.
15 Tsanditu deka' vijtya kapasha detake' ji' tu'la.

Tsejtu Jesús yalanu pake'meetu tsandimi: Ñuichiya, ¿juntsa vijtya miya ruku
yalanu naa kenu juve tenguen?
16 Matyu ji' yalanu detuteketu, juntsa vijtya veelanu medya taawasha
kekaanu mangunu tsuve, timi.

Tsenñu chachilla Jesús tsandiñu demeetu tsandila: ¡Naa-uwanuba tsaaya
ityusa tenve! tila.
17 Tsenñu Jesús yalanu keetu tsandimi: Tsaashu juntsaya, Diosa' kiikanu:
Ya kemula' kepu shupukaa
kayu deenamishtimu shupuka tiyaive, * ti' pillaashu juntsa ¿naa titundin?
18 Matyu mun shupu' jandala pajtyai' bain de-ijchaa pajtyainu tsuve,
tsenmala munaa juntsa shupuka paijñu bain, tsaa de-ijchaa jiinu tsuve, timi.
19 Tsenñu Moisés' wandya lei mashturula bain, chachilla' mitya Diosnu
kalen jimula' bale rukula bain tsandiñu meenatu, juntsa uranuren Jesúsnu
peesu kanu tyala, yalanu meewaanaa Jesús tsandi' laapu' pañuba demija'
mitya. Tsejturen peesu kai'la, matyu yala tsa dekenmalaya chachilla yalanu
firu' kichu deeve detya' mitya.

Deechu' mityalushi paanguenutala
(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

20 Tsejtu yala dus keekeenatu, mantsa rukulanu ura' ken chumu ruku
juuñungue keewaadei ti', Jesús naatiñuba meenanu eela, tsejtaa ya firu'
pañuba yala demeena' kuinda manguenmala, yala juntsan mitya kuipa pu'
peesu deka' uñi' tyaapasha kuwanu tyatu.

* **20:17** Salmo 118.22

21 Tsejtu juntsa rukula Jesúsnu entsandi pake'meela: Rukui, lala mideeyu
ñuya deechu' mijakaamu ju', naaju chachillanuba tsaren kiikemu juñu bain.
Tsenmin ñuya Dios naaken chusa tyañuba uwain juntsangue mijakaamu
juve.
22 Tsa' mitya, ¿naajun, lala romanola' kayu aa uñinu deechu' mitya lushi
paanguentsuñu uranu jun? tila.
23 Tsejtu yala naatya' depake'meeñu bain Jesús mijatu tsandimi:
24 Inu ma paki lushi keewaakai. Entsa lushinu, ¿mu' kajuru muutee chun?,
tsenmin ¿mu' mumaa enu pillan? timi.
Tsenñu yala tsandila: romanola' kayu aa uñichive, tila.
25 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaashu juntsaa, romanola' kayu aa uñichiya
yanu kuwadei, tsenmin Dioschiya Diosnu kuwadei, timi.
26 Tsejtu Jesús cha' kejtsapalan juntsandi ura' pakañu' mitya, naake' tu-
jlekare' kuipa pun tsandyatu ne dekeenbashi' pa'piyaila.

Pemula mangujnutalaJesúsnu pake'meela.
(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

27 Mantsa saduceo chachilla, Jesús' junga jila. Tsejtu saduceo chachillaya
pemula mangujtyu deeve timu de' mitya, Jesúsnu entsandi pake'meela:
28 Mashturu, Moisésya lala' mitya entsangue piike' shuikemuwaave: Main
supungatun, ya' shinbunu nakakarei'mujchin peyashu juntsaa, ya' naatalaa
juntsa biyuda shinbunu manga', pemu milla' mitya na seenguikaanu juve, †
ti' piikive.
29 Ma bijee entsaa i' puive: unbee na tene mandishpai naatala jula, tsejtu
avenjuya supungatu na kakaatyumujchin peyami.
30 Tsenñu ya' benna bain ya' suyanu mangatu, ya bain na kakaatyumujchin
peyami.
31 Tsenñu kumuinchi ya' bennala bain ya' uñaku peyanmala, ya' suyanu
manga' chuchudi' bain, na kakaatyumujchin millai peyala.
32 Tsenñu pulla'bi juntsa shinbu bain peyami.
33 Tsa' mitya, peyaturen demangujnu uranu, ¿naajaa ya' shinbu tirenu jun,
yala mandishpai naatala jumula kumuinchi juntsa shinbuba chumuwa de'
mitya? tila.
34 Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: Entsa tusha chungamaya unbee rukula
supulaba chumu deeve.
35 Tsaaren naajulanaa Dios kavitu dekenmala, yalaya tsaikutyanuu jumu
deju', bene jainu juushu juntsa tinbunu sunden machunuu ju' mangujpanu
deju' bain, yalaya supu manganu bain, unbee mangayanu bain dejutyuve,
36 tsenmin yalaya manbeya bain in dejutyuve, matyu yalaya anjee
juuñuuya junu detsuve, tsenmin yalanu Diosya mangujteñu' mitya, Diosa' na
junu detsuve.
37 Tsenmin naa peyamula uwain mangujnu deeñuba Moisés' pilla kiikanu
lentu mijamu deeyu. Junbi da'chichii llu'kantsuve ti' pillaashu jundala Bale
Ruku entsandive: *Iyaa Abrahamchi bain, Isaacchi bain, tsenmin Jacobchi bain
yala' Diosyu,* ‡ tive.
38 Tsaju' yaa pemula' Dios jutyuve, chumula' Diosve, yachiya naajula bain
chundene denañu' mitya, timi Jesús.
39 Tsenñu Moisés' wandya lei mashturula mantsalaya tsandila: Rukui, ura'
pave, tila.
40 Tsanditu umaa manbake'meenu tyatyui tiyala.

† **20:28** Deuteronomio 25.5 ‡ **20:37** Éxodo 3.6

Dioschi Mi'ke' Kayamumunaa sera' jañu bain
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

41 Tsenñu Jesús yalanu pake'meetu tsandimi: ¿Nenñu detin Dioschi Mi'ke'
Kayamuya Davidnaa sera' jamu nave tiitila,
42 matyu Davidren Salmos liburunu entsangue piikemuñuba?
Bale Ruku Dios in Bale Rukunu tsandive:
In urandyasha chudide,
43 *iya ñu' kundaalanu*
ñu' neepa teetanainsha detsurenbera kendyuya, § timuwaave.
44 Tsaaren Davidren Dioschi Mi'ke' Kayamunu Bale Ruku tiitimuwaanuba,
¿nejtaa yanu sera' jamu nanu jun? timi Jesús.

Moisés' wandya lei mashturulatsaa jun jutyu
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

45 Kumuinchi chachilla demeenaren Jesús ya' disipululanu tsandimi:
46 Ñullaya Moisés' wandya lei mashturula tsaa jutyudei. Yalaya jali aabare
pana nenun ajchu deeve, tsenmin miñutala yalanu vee chachilla katatu,
yalanu aawa kure', ura' dejusa tiidetisa tyatyaimu deeve, tsenmin yala cha'
waku wakudinu yasha ji-i' bain, kayu bale rukula' chuchudinu chunjuuya
mitya mitya kemu deeve, tsenmin naa fandangu ke' wa'di' panda fifikensha
bain, kayu ura' chunjuuya mitya mityakemu deeve.
47 Tsenmin naa biyuda shinbulanu yala' ya dechi'ke' bain, tsanguiñu
jutyuu keewaanu tyatu, Diosba kuinda kemiya bare' kuinda kiikemu deeve.
Tsa deju' mityaa Dioschi kuipa vi' kayu taaju inu detsuve, timi Jesús.

21

Diosnu biyuda shinbu' kuñu lushi
(Marcos 12.41-44)

1 Jesús aa eleshasha putu, tarukula Diosnu lushi kutu, kajunnu
pupukindetsu keenami.
2 Tsanguendetsuren ma biyuda pure kaa shinbu bain pai kaa lushi paki
kajunnu puntsu keenami Jesús.
3 Tsejtu Jesús tsandimi: Uwaindiyu, entsa pure biyuda kaa shinbaa naa pai
kaa lushi paki puke' bain, kayu kumuinchi tarukulanu pullake aa puñu' kive,
4 matyu tarukulaya yaichi laramuren pudekeñu' mitya. Tsaaren entsa
pure biyuda kaa shinbuya panda ka' finu lushi tsantsa tanatun ma depuke'
mityaa, kayu aa puñu' kive, timi.

Aa elesha senaa-eranu juñuJesús wainmi.
(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

5 Mantsa chachilla, aa eleshanu juntsa shupukala bain, naa aa elesha
juusha Diosnu dekeeware' kelutala demai'teñu tsanamula bain yuj uukera
deeve, ti' papatintsula. Tsenñu Jesús tsandimi:
6 Ñulla kataakendetsushu juntsa ma malu desenaaji-i', naa ma shupukaba
dijkii tsutyui senaa-eranu detsuve, timi.

De-inu malu kalenainshatyee i' pullantsunuuñuba
(Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23)

7 Tsenñu yala pake'meetu tsandila: Rukui, ¿naamaa tsaa de-i' puinu jun?
¿Tyee intsuñaa, uwain yumaa juntsaa i' puinu kalenañuba mijanu dejuwa?
tila.

§ **20:43** Salmo 110.1

8 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñulla naa-uwanuba pashkatyudei, veelachi an-
butikayatyudei. Matyu iya jutyuren: Dioschi Mi'ke' Kayamuyu timula
pureitu: Yumaa de-inu ura tiyave, tis neneinu detsuve. Naa tsa detiñu bain
meedityudei.
9 Tsenmin naa vee vee tu' chumu chachilla bain peletu dekeñu, naa ma
tu' chumuutala bain peletu deke' vinguenu tsuve detiñu bain, wapantyudei,
matyu entsaa jumulaa ajke' de-i' puinuuñaa tsainu tsuve, tsejturen kayu
millai de-inu maluya jaindyunu tsuve.
10 Tsejtu kayu entsa bain tsandimi: Manbaate chachilla, kamanbaate
chachillaba devingue'kera; manbaate tu' chulla, kamanbaate tu' chullaba
vingue'kerakenu detsuve.
11 Kala bain daran ke'kerake, vee vee mujtusha panda bain yamuj
tiya'kerake, naa diipeya bain defaanu tsuve. Tsenmin Diosyaa
tsanguentsuve tyainuu ke' keewaañu selusha bain uu jeetyanuuba dekata'
wapannu detsuve.
12 Tsaaren kayu tsaa de-i' pullaindyuren, ñullanu firu' kenu bendaa ke'
deka', cha' waku wakudinu yasha taji', kavitu ke' kuipa pu' peesu pupukenu
detsuve. Tsangue' in mityaren ñullanu reila' ajuusha bain, naa uñila' ajuusha
bain ta'nu detsuve.
13 Tsa dekenmalaya in mitya yalanu patinuu faanu tsuve.
14 Tsa' mitya ne naati pakeechunga tyan chutyudei.
15 Juntsa uranu iyaa ñullanu ura' aseetanguikare' pakakaanu tsuyu. Tsen-
mala naa maliba ñulla' kundaala ura' deechu' paindetyuve, ti' masmi' pan
dejutyuve.
16 Tsenmin ñullanu ñulla' apalaren, ñulla' naatalalaren, ñulla' bulularen,
ñuichi ura' keranu chachillaren bale rukulanu wandi' kakaanu detsuve.
Tsenmala yala ñullanu mallee tu'nu dejuve.
17 Tsenmin in mityaren kumuinchi chachilla ñullanu tyutyanu detsuve.
18 Naa tsaañu bain, ñulla naa ma achuwa juuñuba piren dejutyuve.
19 Tsaju' ñulla naake ura' kerangue' jindu bain tsaaren jindetsushu juntsaa,
livee i' ura' chunu tiyanu detsuve.

Jerusalén millaisenaa-eranu tsuve.

20 Naamaa Jerusalén pebulunu suutadula tsaa yatana uina dekata'ba,
juntsa aa pebulu wajtunuren desenaa-erainu tsuve tyadei.
21 Tsenmala Judea tu' chullaya bui'sha denepidei, tsenmala Jerusalénsha
chumulaya pebulunu delu' jidei, tsenmala mantsa jeenbaasha pumulaya
Jerusalénsha mavityudei,
22 matyu juntsa malutalaa Diosa' Kiikanu naati' naa naake taaju deke'
puinu detsuve ti' pillawaañuba tsaa de-i' puinu malu junuuñu' mitya.
23 Juntsa malutala naaju shinbula napuu dechu' bain, naa chu'fimu kailla
miyaa dechu' bain, mika taaju kenu detsuve, matyu juntsa malutalaa entsa
tusha tsamantsa taaju ke' llakinguenu detsuve, tsenmin entsa chachillanuya
Dios tsamantsa ajaatya' defiru' kenu tsuve.
24 Mantsalaya vingue' depeyanmala, vejanlaya veelachi dekaya' nuka
tushaba takanu detsuve. Tsenmala Diosnuya keranguityu chachillaya
Jerusalén pebulunu naakendya'ba tsanguen chunu detsuve, yaichi tsangue
firu' kenu malu de-indyuya.

Chachi Tiya' Nakayamumaanu malu
(Mateo 24.29-35, 42-44; Marcos 13.24-37)

25 Tsenmin naa pajtasha bain, naa kepe pajtasha bain, naa makaratala
bain tyeeba i' Diosyaa tsanguentsuve tyainuu jumula i' pullantsunu tsuve.

Tsenmin naa ferasha bain pisunda la' jelekenu kalundintsuñu, kumuinchi tusha chumu chachilla jelanchin tyee i' tsaintsuñuba aseetangui'nu detsuve.
26 Tsenmin selusha bain tituba i' depi'shikentsuñu, chachillaya tyee indu de-iwa tyandu jelanchin dedesmee-iintsunu dejuve.*
27 Tsenmala Chachi Tiya' Nakayamu ñivijchasha ya' pudeechi tsamantsa pi'juruu majaintsu' kataanu tsuve.†
28 Tsa' mitya kumuinchi entsaa de-i' pullantsunmalaya, sunden pensa demangue' kujpaiñu-i' keenadei, matyu wajtutalan livee inu deju' mitya, timi.
29-30 Tsenmin entsa bain laapu' kuinda ketu tsandimi: Naa igu chi juunu bain, naa kayu vee chi juulanu bain, matyu ya' jaki nakululuu tene mandiyaindetsushu juntsaa, yumaa shu tinbu pullantsuñaa tsaintsuñuba ñulla keemi deeve.
31 Tsa' mitya entsa bain tsaren juve, entsaa de-i' pullantsu katashu juntsaa mijanu dejuve, naa Diosnu rei juu tananu malu yumaa kalenañu bain.
32 Tsenmin uwaindiyu entsa tinbunu chumu chachilla kayu peyaindetyuren kumuinchi entsaa de-i' puinu tsuve.
33 Naa selu bain, naa tu bain millai' de-i' puiñuba, iya naatiñu bain juntsalaya uwain tsainbera inu detsuve.
34 Tsenmin ñulla tiba firu' juunu tene amañandyainu kityudei, viñatyudei, tsenmin ñuichi tiba uraanuunu tene aa pensaa chutyudei, tsejtaa ñulla' tenbuka puluuñuu tiwaan jutyu. Tsaaba dechushu juntsaa, ñulla yanu keenabanai'nu malunu maja' katawainmalaya
35 ñulla animaayaaba ju' ilachi kayan tsa-i' naa-in tsaa tiyainu detsuve, matyu juntsa malunuya naajulanu bain maja' katawanu tsuve.
36 Tsa' mitya naa-uwanuba Diosba kuinda kiikentsudei, tsenmalaa tyee inuuñu bain tiba ityumujchi pulla pullainutsu. Tsejtaa Chachi Tiya' Nakayamu' ajuusha jelajtu ñulla punu detsuve, timi.
37 Tsejtu Jesús mandalaya malumere aa eleshasha vi', Diosa' mika ura kuinda mijakaakaa keturen, kepenmalaya pebulu kapasha Ulibu chi chunu kuyisha ji' tsutsudiimi.
38 Dishkepenenemee kumuinchi chachillaya aa eleshasha jijiila kuinda meemeenanu.

22

Judas, Jesúsnupeesu kakaanu pami.
(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

1 Tsaintsuren pujkikaantsumi putyu pan fi' fandangu kiikenu malu yumaa kalen jantsumi. Juntsa fandangunaa Dapulla' livee kiñu fandangu tila, Bale Ruku Israel chachillanu tu'tyu' tsaa ne dapullaimuwaañu.*
2 Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, Moisés' wandya lei mashturula bain Jesúsnu tu'nu tyaturen naaken tsandyantsula, chachillanu dejeetya' mitya.
3 Tsenñuren Jesúschi 12 disipulu jumulanu, matyu Judas Iscariotenu Satanás ya' tenbukasha viiñu,
4 chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulanu bain, naa aa elesha washkekaamu bale rukulanu bain ji' kuinda kiimi naaketaa Jesúsnu kakaanuu ju'ba.
5 Tsenñu bale rukula yuj desundyatu, lushi paanguenu tila.

* **21:26** Isaías 13.10; 34.4 † **21:27** Daniel 7.13 * **22:1** Éxodo 12.13 lende.

6 Tsenñu Judas tsanguiñu urave tyatu, chachi aa deputyunu uranaa Jesúsnu
ka' balela' tyaapasha kuwanu mi'kes neneimi.

Jesús kayu peyai'mujchiya' disipululaba panda fimi.
(Mateo 26.17-29; Marcos 14.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

7 Pujkikaantsumi putyu pan fifikenu ajke' malu umaa chayami, matyu
Dapulla' livee kiñu fandanguchi llupu kaa uveja tute' fifikenu malu.
8 Tsenñu Jesús Pedronu bain, Juannu bain entsandi' eemi: Ajke' ji' Dapulla'
livee kiñu fandanguchi finu panda kentsudei, timi.
9 Tsenñu yala tsandila: ¿Nunbanaa juntsa panda kenu dejuwa? tila.
10 Tsenñu Jesús tsandimi: Pebulusha jidei, tsejtu junga ma unbere tu
piyamanu pi puu, nanaa jintsu katatu, juntsa ruku' bendala jiidei, tsejtu ya
nunbanu viñu bain junbi vitu,
11 ya miya rukunu entsandidei: Mashturu tsandive: ¿In disipululaba
Dapulla' livee kiñu fandanguchi panda finu suku nunbanaa jun? tive, tidei.
12 Tsenmala ya miya ruku katyu dijkisha main aa suku panda ke' finun
jutyuu keewaanu tsuve. Tsenmalaa junu panda kidei, timi.
13 Tsenñu yala jitu, Jesús naati pañuba tiba juntsana dekatajitu, junu
Dapulla' livee kiñu fandanguchi finu panda kila.
14 Tsejtu umaa panda finu ura tiyañu, Jesús ya' mitya kuinda kenu lara'
eramu rukulaba panda finsha chunatu†
15 tsandimi: Iya kayu peyai'mujchiren ñuiba Dapulla' livee kiñu fandangu
panda finu ajchundenmuwaave.
16 Tsaaren uwaindiyu, Dapulla' livee kiñu fandangu panda jungajte fi-
fikentsutyumujchi Dios rei ju' chuinsha tiba tsaa de-i' pullanmala mafikenu
tsuyu, timi.
17 Tsejtu Jesús ma basu kake', Diosnu yuj urave ti' dyatu, ya' disipululanu
tsandimi: Ñuitala entsa vele' kushdei,
18 matyu uwaindiyu entsa binu ne jungajte kujchi kujchiki'mujchi Diosnu
rei juu tananu malu janmala mangujchikenu tsuyu, timi.
19 Tsanguetu bene pan bain ka', Diosnu yuj urave ti' dedale', ya' disipu-
lulanu deveetu tsandimi: Entsa pan in buluve, ñulla' mitya kuwainuushu
juntsa. Naa-uwanuba entsanguiikidei inu mandenganu, timi.
20 Tsejtu panda defi' dyatu, binu pumu basu bain ka' tsaren ketu tsandimi:
Entsa binu basuya in asave, kasa bijee ñuiba veta' veta' tsanguedaa tiñu
keewara jumu, matyu ñulla' mitya shajaakara asa.
21 Tsaaren challa ñulla mijadei, firu' kekaanu wandi' inu kakaantsumu
ruku ibaren enu chuve.
22 Tsaju' Chachi Tiya' Nakayamuya, tyee i' puinuu juñu bain uwain juntsaa
de-i' puinu tsuve, tsaaren ¡firu' kekaanu wandi' inu kakaanuu jumu rukuya
mika taaju i' puinu tsuve! timi.
23 Tsenñu yaitala pake'meetu: ¿Maa tsangue' kakaanu juñundin? tiitila.

¿Maa kayu bale rukutun? ti' pake'meela.

24 Disipulula yaitala veta' veta' depatintsula: ¿Maa kayu yaitala bale ruku-
tun? tiititu.
25 Tsenñu Jesús tsandimi: Judío chachi jutyu reila yala' chachillanu
naake uudenguen chunu tya'ba tsanguen dechutu, naa firu' rei deju'ba, ya'
chachillachiya ura reive tikutimu deeve.

---

† **22:14** Ura pañuya chunatu tityumujchi, tsunatu tinuuya juve, yala fandangu ke' panda fintsumiya tsunatu tene panda fifikemuwa deeñu.

26 Tsaaren ñullaya tsa jutyudei. Naajaa ñuitala kayu bale ruku juchi tya'
bain, kayu wajkayi juuñuu kurade. Tsenmala naajaa mandanguemu juchi
tya' bain, yaa manda-i', veelachi tiba ke' kuwa kuwakemu jude.
27 Matyu, ¿naajaa uwain kayu bale ruku junu jun? ¿Panda finsha chudi'
fimuu? Tsa jutyu'ba, ¿panda chujti' kumu rukuu? Uwain, panda finsha chudi'
fimu rukaa kayu bale rukuve. Tsaañu bain iyaa ñuichi panda chujti' kumu
ruku juuñuuyu.
28 Ñullaa in taaju i' puinu uwatala naa-uwanuba iba bulu pumuwa deeve.
29 I bain ñullanu rei detiwaanu tsuyu, inu bain in Apa naake' rei tiwaañuba
juntsaju.
30 Tsenmala iya rei ju' chuinsha ñulla iba bulu dechudi' panda fimin
kushminguenu detsuve, tsenmin reila' chuchudinu chunjurunu bain chudi',
Israel chachilla 12 bulu sera' jimu chachillanu kavitu kenu detsuve.

Pedro Jesúsnu kerajtuyutinu tsuve.
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

31 Tsejtu Jesús tsandimi: Simón, ñullanu Satanás mika taaju puiware' trigu
ñinu ya' kuyaba walla'eenu naake pi'shinu deeñuba juntsanguenu ti' uuden
pa've.
32 Tsaaren iya ñu' mitya Diosnu la'kade ti' pa'yu inu dera' kerangues
jintsunutsu. Tsaaren ñu veta' pensa mangue' kayu dera' mandimiya, ñu'
keranguemu naatalalanu deelamishtide, timi.
33 Tsenñu Pedro tsandimi: Bale Rukui, iya naa ñubaren bulu peesu viinuu
ju' bain, naa tutainuu ju' bain tsainuu juuyu, timi.
34 Tsenñu Jesús tsandimi: Pedro, uwaindiyu ñu uma keperen, kayu wallapa
utindyun, pen bijee inu kerajtuyu tinu tsuve, timi.

Jesús' disipululati ken tsandyanu jula.

35 Tsejtu Jesús yalanu pake'meetu tsandimi: ¿Iya ñullanu kaspele eetu, naa
jali buusa bain jutyu, lushi bain jutyu, sandalia bain jutyu eeñu, ñuichi tyee
jutyuwaajun? timi.
Tsenñu yala tsandila: Tiba jundene juwaave, tila.
36 Tsenñu Jesús tsandimi: Tsaaren challaya lushi tashu juntsaa ta'dei, naa
jali buusa bain tashu juntsaa ta'dei, tsenmin peeniya tajtushu juntsaa, ñulla'
manbaali ati', juntsa lushinchee peeniya ati'kadei.
37 Matyu uwaindiyu, inu naa-i' puinu tsuve ti' pillawaañu bain tsaa de-i'
puinu tsuve. Entsa pillawaave: *Ti uudentalaba meenguityu chachillaba ya*
bain juntsaañuu kurave, ‡ tive. Tsaju' in mitya naati pa' pillawaañu bain challa
tsaa de-i' puinu tsuve, timi.
38 Tsenñu yala tsandila: Rukui, enu pai peeniya detanayu, tila.
Tsenñu Jesús: ¡Tsandityukai! timi.

Jesús GetsemaníshaDiosba kuinda kemi.
(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

39 Jesús Jerusalénbi putu, ya tsa tsaimu' mitya, Ulibu chi chunu kuyisha
jimi. Tsenñu ya' disipulula bain bendaa jila.
40 Tsejtu juntsa tenabi miitu, ya' disipululanu tsandimi: Diosba kuinda
kiikentsudei, ñullanu ujcha kenu pensa lai'nutsu, timi.
41 Tsejtu Jesús ya' disipululanu baka' ji', shupuka detya'keñu tsai baa jitu,
junu Jesús teledi' Diosba kuinda ketu tsandimi:

‡ **22:37** Isaías 53.12

42 Apa, ñuren inu livee kenu tenñuya, entsa tsamantsa taaju ke' pullainu
juuwashu juntsanu livee kika. Tsaaren iya naakenu tyañuba juntsaa jutyusa;
matyu ñu naakenu tenñuba juntsaaya kide, timi.
43 Tsenñu ma anjee selusha pumu ja' katawami Jesúsnu madeendyawaanu.
44 Tsejtu yaa tsamantsa taaju tya', naaken tsandya' llakindyantsutu Diosba
kayu tejan pensangue' kuinda kiikemi. Tsenñu ya' chipi asa kulili keraaya la'
tusha pajtya pajtyaila.§
45 Tsejtu Jesús ya' Apaba kuinda ke' dyatu, mangujpa', ya' disipulula' puin-
sha miitu, ya' disipulula yuj dellakindya' mitya kasu'tsudena mangatajimi.
46 Tsejtu Jesús tsandimi: ¿Nenñu denayu ñulla kasu'tsunala? ¡Mangujpadei!
Diosba kuinda kiikentsudei, ñullanu ujcha kenu pensa lai'nutsu, timi.

Jesúsnu peesu kala.
(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-11)

47 Jesús kayu tsandi' pantsuren ya' junga chachilla pure' jiila. Tsenñu Judas,
ya bain 12 disipulu jumulaba buunamu ruku, vee chachillanu miya' jitu
Jesúsnu kalen jiimi yanu estinu.
48 Tsenñu Jesús tsandimi: Judas, ¿ñu Chachi Tiya' Nakayamunu wandi'
kakaanaa tsangue' esti' keewaatunguiyu? timi.
49 Tsenñu Jesúsba pumu disipulula tyee i' puintsuñuba dekeenatu tsandila:
Rukui, ¿peeniyachi vinguenu dejuwa? ti' pake'meela.
50 Tsejtu ma disipuluya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa
bale rukuchi taawasha kemu chachinu peeniyachi ya' urandya pungui
daapukemi,
51 tsenñu Jesús ya' disipululanu tsandimi: ¡Tsanguityudei, dyadei! timi. Jesús
tsanditu, juntsa rukunu ya' punguinu ta'kake' ura' mandiremi.
52 Tsanguetu Jesús, yanu kanu jamula, chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' bale rukulanu bain, aa eleshasha washkekaamu rukulanu bain, bale
rukulanu bain tsandimi: ¿Nenñu deiyu ñulla iya taamu rukaaba juñu kanu
jan tsa de-i', naa cha'li juula bain, naa peeniya juula bain taa jala?
53 Iya kaspele ñuiba malumere aa eleshatala pupunañuba inu kanu ki-
tyuwa deeve ñulla. Tsaaren challa dishkejtsa chumu Dyabulunu, Dios
tsanguekaañu, ñuichi tsanguenu malu faañu deive tsaila, timi.

Pedro: Jesúsnu kerajtuyu, timi.
(Mateo 26.69-75; Marcos 14.66-72; Juan 18.15-18, 25-27)

54 Tsenñu Jesúsnu peesu katu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu
aa bale ruku' yashaa tajila. Tsenñu Pedro bain yalanu baatala suree ne
jiintsumi.
55 Tsai' jiñu, ya juru kejtala avindaa tenanu ñi dejuikare' ñinguelu dechuñu,
Pedro bain yaiba ñingueesha chuimi.
56 Tsenñu main taawasha kemu shinbu Pedronu ñinguelu chuna katatu,
yanu ura' keendu tsandimi: Entsa ruku bain yaba nemuve, timi.
57 Tsenñuren Pedro tsandimi: Tsa jutyuve, shinbu; iyaa yanu kerajtuyu,
tikami.
58 Tsenñu bene kamain bain yanu katatu tsa mandimi: Ñu bain uwain
yaiba nemuve, timi.
Tsenñu Pedro tsa mandimi: Ruku, yaiba nemu jutyuyu, timi.
59 Tsandiñu bene ma ura iiñu-insha kamain bain tsandimi: Entsa ruku bain
uwain yaba nemuve, matyu entsa ruku bain Galileasharen chumu' mitya,
timi.

§ **22:44** Mantsa kayu ura' manbiike' kaya tinbu kiikatalaya bersikulu 43 bain, 44 bain putyuve.

60 Tsenñu Pedro tsandimi: Ruku, ñu tyee pantsuñu bain iya aseetan-
guindyuyu, timi.
Tsenñu juntsa uranu, Pedro tsandi' pantsuren, wallapa ui'mi.
61 Tsenñu Bale Ruku yate' Pedronu ke-eeñu, Pedro mandengami naa Bale
Ruku yanu: Ñu uma kepe, kayu wallapa utindyuren, pen bijee inu kerajtuyu,
tinu tsuve, timuwaañu.
62 Tsejtu Pedro junu malu' miji' avindala mafaatu mika llakindya' waami.

Jesúsnu debande' uukapula.
(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

63 Jesúsnu washnamu rukula uukapu' ta'kendu,
64 kapukanu jali tele' tsandila: Ñu, aseetangue' pamushu juntsaya, challa
maa tsangue' ñunu keñuba wainka, tiitila.
65 Tsejtu tsandi' kayu tituba kentsure' pa' bulla papatila.

Jesús bale rukulachi kavitu imi.
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

66 Umaa dechayañu judíola' bale rukula bain, chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' bale rukula bain, Moisés' wandya lei mashturula bain wa'dila. Tsejtu
kavitu kiikenu yasha Jesúsnu take' ji' pake'meendu tsandila:
67 Ñu uwain Dioschi Mi'ke' Kayamushu juntsaa, lalanu wainka, tila.
Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: Naa iya: Juntsayu, tiñu bain, keranguenu
dejutyuve.
68 Tsenmin naa i bain ñullanu pake'meeñuba, jaiba pakan dejutyuve.
69 Tsaaren umaa entsa ajkeshaya Chachi Tiya' Nakayamu tsamantsa pude
Diosa' urandyasha chunanu tsuve, * timi.
70 Tsenñu kumuinchi depake'meetu tsandila: Tsaashu juntsaya, ¿ñu uwain
Diosa' Nayu? tila.
Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: Ñullaa tsandindetsuve, timi.
71 Tsenñu yaitala tsandila: ¿Tyeenguenaa kayu veelanu pake'meenu
keenanu dejuwa? Ya' fi'pakichiren tsandipañu lala ma meradekiyu, tila.

23

Jesús Pilato' ajuusha
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

1 Tsejtu yala kumuinchi demangujpatu, Jesúsnu romano uñi, Pilato' jungaa
tajila.
2 Tsejtu junbi Jesúsnu kuipa pu' patu tsandila: Entsa ruku lala' chachillanu
uñinu meranguityudei ti', masmi' firu' kekaantsuve, tsenmin romanola' kayu
aa uñinu bain deechu' mitya kaya lushi paanguityudei tiitimuve, tsenmin yaa
Dioschi Mi'ke' Kayamu rukuyu ti', yaa reiyu tiitive, tila.
3 Tsenñu uñi Pilato, Jesúsnu pake'meetu tsandimi: ¿Ñaa judíola' reiyu? timi.
Tsenñu Jesús pakatu: Ñaa tsandintsuve, timi.
4 Tsenñu Pilato chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulanu bain,
kayu veelanu bain tsandimi: Iyaa entsa rukunu ti kuipa juuba kataindyuyu,
timi.
5 Tsenñu yala kayu daran patu tsandila: Kumuinchi Judea tu' chullanu
defiru' mijakaakentsuve. Tsangue' Galileabi mijakaamin, enbi jangue firu'
mijakaantsuve, tila.

Jesúsnu Herodes' junga tajila.

---

* **22:69** Salmo 110.1

6 Tsa detiñu Pilato meetu, ¿Uwain juntsa ruku Galilea tusha chumuu? ti'
pake'meemi.
7 Tsenñu yala Jesús Galilea tusha chumuve detiñu, Pilato Jesúsnu Galileasha
chumu uñi' jungaa eemi, ura pañuya Herodes' junga, matyu Herodes juntsa
malutala Jerusalénbi puñu' mitya.
8 Herodesya Jesúsnu katatu yuj sundyami, matyu yaa yumalaren Jesúsnu
katanu tyamuwa' mitya, tsenmin yaa Jesúsnu delaapu' pañu kuindaren ne
meemeekemuwaami, tsenmin Jesús yanu bain Diosyaa tsanguekaantsuve
tyainuu ke' keewaasa tyamuwaami.
9 Tsejtu Herodes Jesúsnu pure' pake'meekemi, tsenñuren jaiba pakai'mi.
10 Tsenñu yanu kuipa pumula chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale
rukula bain, Moisés' wandya lei mashturula bain depu' mitya, yuj kuipa pu'
papatintsula.
11 Tsenñu Herodes ya' keenu mi'namu bale rukulaba Jesúsnu balejtu
dekure' dya' kayu jungajte uukapunu tyatu, Jesúsnu balela' pannu bale jali
pi'kelaa pandekila. Tsanguetu bene Herodes, Pilato uñi' jungaa Jesúsnu me-
eemi.
12 Tsanguendu juntsa malunuya Pilato Herodesba kundaa jumuwaalaren,
ura' keranu chachi juu tiyaila.

Jesúsnu tu'nu shuwala.
(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

13 Tsenñu Pilato naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulanu
bain, naa judío bale rukulanu bain, naa chachillanu bain dewa'kaatu
14 tsandimi: Ñulla entsa rukunu inu detaatu, naaju chachillanuba
uñilanu kundaa lawaanu kiikemuve detive. Tsenñu ñulla demeenaren iya
yanu pake'mere' bain, ñulla yanu kuipa pu' patindetsushu juntsaya jaiba
kataindyuyu.
15 Naa Herodes bain ti kuipaba katatyu' mityaa, lala' junga me-eeve. Tsaju'
Jesúsya tutainuu kuipaya tajtuñu' mitya,
16 asten kikareke', livee ke' me-eenu tsuyu, timi.
17 *
18 Tsenñu kumuinchi chachilla daran patu tsandila: ¡Juntsanuya tu'dei!
¡Barrabásnaa lala' mitya livee kidei! tiitila.
19 Tsaaren entsa Barrabásya chachillanu Jerusalén' uñilanu kundaa deti-
ware' firu' dekikaren mitya bain, tsenmin cha' tuten mitya bain peesu pumi.
20 Tsenñu Pilatoya Jesúsnu livee kenu tya' mitya, manbami.
21 Tsenñun yala daran uti' manbatu tsandila: ¡Kuusanu tu'pukaade! ¡Kuusanu
tu'pukaade! tiitila.
22 Tsenñu Pilato entsaba pen bijee pandu tsandimi: Tsaaren ¿tyee firu' ken?
Iyaa entsa rukunu tiba peyainuu kuipaya kataindyuyu. Tsa' mitya asten
kikareke' livee ke' me-eenu tsuyu, timi.
23 Tsenñuren yala kayu daran uti' patu: ¡Kuusanu tu'pudei! ti' chiritintsula.
Tsandindu yala naakekaanu tya'ba tsanguenu tirela.
24 Tsenñu Pilato yala naakenu detyañu bain tsanguenu shuwami.
25 Tsejtu yala munaa livee ke' me-e'laade detiñuba juntsanaa me-e'laami,
matyu chachillanu Jerusalén' uñilanu kundaa detiware' firu' dekikaamu ju',

* **23:17** Entsa bersikulu 17 griego palaachi manbiike' kaya kiikatala pu' bain, kayu ura' manbiike' kaya kiikatalaya putyuve entsa: Matyu Dapulla tinu fandangu kenu malutala Pilato uñi, chachilla naaju peesu pumunaa me-e'laade ti' depa'ñuba juntsanu me-e'larenbera kenuu juwaami.

naa chachi tuten mitya bain peesu pumunu, tsejtu Jesúsnuya yala naakenu detyañuba tsanguekaanu shuwami.

Jesús kuusanu tu'vimi.
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

26 Tsenñu suutadula Jesúsnu kuusanu tu'punu miya' jindetsu, ma ruku, ya' mumu Simón, Cirene pebulusha chumu, jeenbaasha pu' miintsu katatu, yanu kuusa nande' Jesús' bendaa eekila.
27 Tsenñu yala' bendala pure' chachilla jindetsunmala, mantsa supulaya Jesús' mitya yuj llakindyatu tenbapunu pali palike' uti' wares jintsula.
28 Tsenñu Jesús mere', benesha ke-eetu, juntsa shinbulanu tsandimi: Ñulla, Jerusalénsha chumu shinbula, in mityaa llakindya' waatyudei. ¡Ñulla' mitya, tsenmin ñulla' kailla' mityaa tsandya' waadei!
29 Matyu bene ma malu entsandyanu detsuve: "Nakatyu shinbula bain, na miyajtu shinbula bain, naa-uwanuba chuchu kuwa' kerajtu shinbula bain mika ura' dejuve", tyanu detsuve.
30 Tsejtu chachilla yai tenen peyanu tyatu entsandinu detsuve: *¡Butyu, waka' ja' lalanu delanguijaka! tsenmin kuyi jumulanu bain: ¡Lalanu delan pajtya' dishkijaka!*† tinu detsuve.
31 Tsaju' yala inu ejkejtu chi juuñuunaaba entsa dekemiya ¿kayu ñulla ejke chi juuñuulanaa naa kechudeenga? timi.
32 Tsenmin Jesúsba bulu tu'nu, naa pai ruku firu' kemulanu bain take' jintsula.
33 Tsa-i' Ujkun Mishu tinu tenabi dejitu Jesúsnu kuusanu tu'pu' uikaala, tsenmin firu' kemu pai rukulanu bain tu'pu' uikaala, mainnuya Jesús' urandya keesha, kamainnuya jalandya keesha tu'pu' uikaakila.
34 Tsenñu Jesús kuusanu tu'vi' uinatu tsandimi: Apa, yalanu yala' ujcha manbitsaade, matyu yala ti kendetsu' bain mijdetuñu' mitya, timi.‡
Tsenñu suutadula Jesús' jali dekatu, munaa tyulla lunuuñuba tsa tsangue deke' mijatu, yaitala veela.
35 Tsenmala chachillaya uina' ne ke-eenala, tsenñu naa bale rukula bain deke-eenatu, Jesúsnu uukapundu tsa tsandila: Veelanu livee kemu' mitya, ya bain maalin juntsai livee isa, ya uwain Dioschi Mi'ke' Kayamu, livee kemu ruku jutuya, tiitila.
36 Suutadula bain yanu uukapundu, kalen ji' shivi binu kunu kiiketu
37 tsa tsandila: Ñu uwain judíola' reituya, ñu maaliren livee ide, tiitila.
38 Tsenmin kuusanu bain ya' mishkai'sha, ENTSA JUDÍola' REIVE, ti' pillami.
39 Junu main kuusanu tu'pu' yanamu firu' kiikemu ruku bain Jesúsnu kentsure' patu tsandimi: Ñu Dioschi Mi'ke' Kayamu rukutuya, maali malivee-i', lalanu bain livee kika, tiitimi.
40 Tsenñuren kamain yaba bulu firu' kemu rukuya, juntsa rukunu nepatu tsandimi: ¿Ñu bain tsaren tu'pu yana' juntsai peyanu ju'ba, Diosnu jee-tendyuu?
41 Uwain lalaya lala' firu' ke' kuipa lan mityaa tsa-i' taaju indetsuyu; tsaaren entsa rukuya tiba firu' ke' kuipa lai'mujchiren tsaintsuve, timi.
42 Tsejtu tsandimi: Jesús, ñu rei juu tiya' chutu, inu bain tengaka, timi.
43 Tsenñu Jesús pakatu tsandimi: Uwaindiyu ñu umaren iba selusha naranainsha punu tsuve, timi.

---

† **23:30** Oseas 10.8 ‡ **23:34** Mantsa tinbu kiikatala entsa pilla putyuve: Tsenñu Jesús kuusanu tu'vi' uinatu tsandimi: Apa, yalanu yala' ujcha manbitsaade, matyu yala ti kendetsu' bain mijdetuñu' mitya, timi.

Jesús peyami.
(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

44-45 Pajta katyu uratala tu kuraa dishpajtya' tsaa tsanatu, kepenusha pen
ura inshaa madanguemi. Tsenñu Diosa' pupunanu ya juusha juukapanu
daayanamu jali tsaa kejtala kiyuu tsetakemi.
46 Tsenmala Jesúsya daran ui'tu tsandimi: Apa, in aama ñu' tyaapanu
shuikentsuyu, § ti' peyami.
47 Tsenñu suutadu ama junu tyee-i' puiñuba keena' Diosyaa
tsaikaantsuñuve, ti' entsandimi: Uwain entsa rukuya ti kuipaba
tajtuwaañuve, timi.
48 Tsenñu kumuinchi chachilla junu wa'na' keenamula tyee iñuba dekeena'
miindu llakindya' jeetyatu, yala' tenbapunu palisai miila.
49 Tsaaren kumuinchi Jesúsnu kera chachilla bain, naa mantsa shinbula
Jesúsba Galileasha bendaa jamula bain baasha uina' ne ke-eenala, ku-
muinchi tsaa de-i' puintsu katatu.

Jesús menami.
(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

50-51 Ma ruku, ura ruku ju', Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu jumi, ya'
mumu José, Arimatea pebulusha, Judea tusha chumu. Ya bain judíolaba bulu
kavitu kiikemu bale ruku jumi. Entsa ruku José, Diosnu rei juu tananu malu
keenamu jumi. Yaa, mantsa kavitu kemu rukula Jesúsnu tsanguedaa ti' pa'
tsanguendetsuñu bain, yaa masmi' patimu juwaami.
52 Tsejtu Pilato' junga ji', Jesús' ujkun bulu pa'tu,
53 Jesúsnu kuusanu tu'punamunu manbajtetu, linu manbaalichi pijteke'
ujkun mennu ke' lanbakinu vijchaa tujuusha pukemi; juntsa tujuusha kayu
munuba menajtuwaami.
54 Tsenñu jumalaa yaichiya tiba dekenu malu jumi, tsejtaa lekanu
malunchiya tibanguen jutyu, tsenñu yumaa saaduma lekanu malu tingu-
maintsumi.
55 Jesúsba Galileasha jamu shinbulaya, Jesús' mennainsha ji' kera' naake
depuñu bain katala.
56 Tsejtu yasha miitu pindyupi bain, naa vera munguentsumi juula bain
kila Jesúsnu munguenu. Tsanguetu saaduma lekanu malunu Moisés' wandya
lei naakidei tiñuba tsangue deke' lekala.

24

Jesús mangujtami.
(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-11; Juan 20.1-29)

1 Tsejtu semana ajke' malunu, duminguma dishkepenene, juntsa shinbula
Jesús' mennainsha jila, tsejtu naa pindyupi bain, naa yala' keñu kayu vera
munguentsumi jumula bain taajila Jesúsnu munguenu.
2 Tsai' junu mennainbi dejitu, tujuu juukapanu di'namu shupuka vee
mujtu tsuna katala.
3 Tsejtu juntsa shinbula tujuusha vi' keetu, Bale Ruku Jesús' ujkun bulu
tsutyu katala.
4 Tsejtu yala wapananchin naaken tsandyantsula.
Tsaintsuren pai ruku jali pi'juruu tene yaiba kalen uyuna katala.
5 Tsenñu yala wapantu tusha wayu'kaketu, juntsa rukulanu naa ke-
eekenuba tyai'la. Tsenñu juntsa rukula tsandila: ¿Ñullaa chumu rukunuba
tyeenguenaa pemula' mennainshaa mi'kendu dekiyu?

§ **23:46** Salmo 31.5

6 Yaa enu putyuve, yumaa mangujtave. Matyu Galilea tusha chuumala ya
naati pamuwaañu bain mandengakidei.
7 ¿Chachi Tiya' Nakayamu ujcha lamula' tyaapasha kuwa', kuusanu tu'vi'
peyaturen, pen malu inmala mangujnu tsuve, tindyuka? tila.
8 Tsenñu juntsa shinbula Jesús naatimuwaañuba mandengala.
9 Tsejtu Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula 11 jumulanu bain,
kayu veelanu bain kuinda kila tyee dekata' maja' bain.
10 Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramulanu ji' kuinda kemula entsalaa
juntsa deeve: María Magdalena bain, Juana bain, Santiago' ama María bain,
tsenmin kayu vee shinbula bain.
11 Tsenñun Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulaya juntsa shinbula'
palaanu kerangui'la, matyu yala' pensaya yuj itaaba tsandintsulaate detya'
mitya.
12 Tsenñuren Pedroya juntsa tujuusha daran ji' keejitu, wayu'kake' keep-
utu, jalin tsuna kataakemi, tsejtu tyee itu in tya', wapanbashi' yasha miimi.

Jesús Emaússhajinu miñusha katawami.
(Marcos 16.12-13)

13 Tsenñu juntsa malunuren pai disipulula Emaús kaa pebulusha jinu
miñuu jintsula. Juntsa miñunu pai uratalaa bare' jiinuu jumi Jerusalénbi lu'
ji', Emaús pebulubi vijinu.
14 Tsai' jindu tyee-i' puiñuba juntsaatala kuinda kes jintsula.
15 Tsejtu yala tsandi' veta' veta' kuinda kes jindetsuren, Jesús yala' bendala
jindu mi'najitu yaiba buudi' jintsumi.
16 Tsenñuren Dios yalanu keengan jutyuu tireñu, yala Jesúsnu kata' bain,
mangueengai'la.
17 Tsenñu Jesús yalanu pake'meetu tsandimi: ¿Tyee kuinda kes jindu
detiyu? timi.
Tsenñu yala llakindya kajuru juu uidila.
18 Tsenñu main, ya' mumu Cleofásya, entsandimi: Kumuinchi chachilla
mindene judeeve Jerusalénbi entsa malutala tyee-i' puiñu bain. Tsaaren,
¿nejtaa ñu bain Jerusalénbi pu'ba, ñuren mijtuutuuyu? timi.
19 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Jerusalénbi tyee-i' pullan? timi.
Tsenñu yala pakatu: Lalaya Jesús, Nazaret pebulubi chumunaa laapu'
kuinda kendetsuyu. Juntsa ruku naa Diosa' ajuusha bain, naa chachilla'
ajuusha bain, naa ti pa' bain, naa ti kike' bain pude ruku juwaave, Diosa'
mitya pamu rukuya. Tsenñu kumuinchi chachilla yanu dekeemija deive naa
Dios tsanguikaañaa tsanguentsuñu bain.
20 Tsaanuren chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, naa
lala' bale rukula bain yanu kuipa pu' kuusanu detu'pukare' tu'kaave.
21 Tsaaren lalaya yaa Israel chachillanu livee kenu juve tyamuwa deeyu,
tsaanuren tsangue' detu'ñu, umaa pen malu juuve.
22 Tsaaren mantsa lala' keranu shinbula uma kepenene ya' mennainsha ji'
dekere' maja' lalanu kuinda dekiñu yuj dewapanyu,
23 yalaa Jesúsnu mangataindetyuyu deti', yalanu anjeela dekatawatu, Jesús
mangujpa' chuve ti' dewainve detiñu,
24 tsenmin mantsa lala' keranu rukula bain junga mennainsha ji' dekee-
jitun, juntsa shinbula naanave detiñu bain tsanave detituren, Jesúsnuya
kataindetyuyu, detiñu' mitya, tila.
25 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Naa jutu deeyu ñulla jaiba ura' aseetanguenu
jutyula, tsenmin Diosa' mitya pamu rukula kumuinchi naadetiñu bain
juntsanu te' keranguenu jutyulaa?

26 Tsejtu ¿Dioschi Mi'ke' Kayamu ruku, tsamantsaa keewara' kayu balengu-
rai'mujchiya juntsai taaju i' pullan jutyuwaa juu? timi.
27 Tsanditu Moisésbi jumin, Diosa' mitya pamu rukula bain jingue yanu
laapu' patu Diosa' Kiikanu naake mijakare' pamuwa deeñuba tsandi dekuin-
dake' pami.
28 Tsejtu umaa yala' jinu kaa pebulunu dekalen jitu, Jesúsya kayu ajkesha
jinu jin tsaintsumi.
29 Tsenñu yaba bulu jimula tsandila: Enaa tsudaa, dekependu yumaa ma
deyajuru' kakentsuve, tiidetiñu, Jesús yasha vimi yalanu tsuve'nu.
30 Tsejtu panda finu uranu yaiba bulu chutu, Jesús ya' tyaapachi pan ka',
Diosnu yuj urave titu, pan dedale', yalanu veemi.
31 Tsenñu juntsa uranaa yalanu mangueenganu tireñu, naa Jesúsñuba
mangueengala, tsenmalaren Jesús mandijtsaa piyaimi.
32 Tsenñu yala veta' veta' tsandila: ¿Miñusha jandu lalanu, Diosa' Kiika entsa
pillave ti' mijakaakishu jumala lala' tenbuka kudu' yali tendyuka? tila.
33 Tsandi tsandin keedi'mujchi demangujpa' Jerusalénsha miitu, Jesús'
mitya kuinda kenu lara' eramu rukula 11 jumulanu bain, kayu yaiba
wa'namulanu bain bulu pudena mangatajila.
34 Tsenñu juntsa wa'namula tsandila pallu maamulanu: Uwain Bale Ruku
mangujtañuve; tsejtu Simón Pedronu mangatawave, tila.
35 Tsenñu yai bain yala miñutala jindu tyee demijas ji' bain, tsenmin Jesús
naake pan veeñaa demangueenga' bain juntsandi wainla.

Jesús ya' disipululanumangatawami.
(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

36 Tsejtu yala tsandi' kuinda kendetsuren, Jesús yala' kejtsapala bulu uina'
katawa' patu tsandimi: Ñulla tiba bulla jutyu ura' dejusa tenve, timi.
37 Tsenñu yala ujmaaba tsai' katawameete tyatu, tsamantsai wapanla.
38 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nenñu deiyu ñulla tsamantsa wapanaa jula?
¿Nenñaa ñulla' tenbukasha uwain tsa jutyumeete tya' pensa juju deeyu?
39 In tyaapanu bain, in neepanu bain kerakikai. Iren juyu. Taakerakikai.
Ujmuya alla bain putyu, taku bain putyuve. Tsaaren ñulla dekatave iyaa alla
bain, taku bain puñuba, timi.
40 Jesús tsanditu tyaapanu bain, neepanu bain keewaami.
41 Tsenñu yala tsamantsa desundya' keenbashiindetsu' mitya, te' keran-
guindyula. Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Tyeeba fikenuu detanayu? timi.
42 Tsenñu yala ma dape alla birii dekuñu,
43 ka' yala dekeenaren fimi.
44 Tsejtu Jesús yalanu tsandimi: Inu challa tyee i' puiñuba juntsainu tsuve
ti' dewainmuwaayu kaspele ñuiba chuumala, tsejtu iya titi i' puinu tsuve ti',
naa Moisés' wandya lei kiikanu bain, naa Diosa' mitya pamu rukula' pilla
kiikanu bain, naa Salmos liburunu bain, iya naa-inu tsuve ti' pillawaañu bain
kumuinchi juntsaa puive, timi.
45 Tsejtu Diosa' Kiika pillanu ura' aseetanguenuu tiwaatu
46 entsandimi: Entsa pillave: Dioschi Mi'ke' Kayamu taaju i' peya' bain, pen
malu insha mangujnu tsuve, tive, timi.
47 Tsenmalaa ya' mitya naa nuka chumu chachillanu bain Diosa' palaa
demijakare' pa' tsandinu dejuve: Ñulla veta' pensa demangue' Diosnu keran-
guidei ñulla' ujcha manbitsalanutsu, tidei. Tsaaren Jerusalénnaa peepu' jidei,
48 tsejtu ñulla entsaa i' pullantsu keenamu de' mitya, veelanu bain kuinda
kiikenuu dejuve.

49 Iyaa ñullanu in Apa tyee tsanguenbera kenu tsuyu timuwaañu bain
juntsa eenu tsuyu. Tsaaren challaya Dios ñullanu ti pudeeba kuwaindyuya
Jerusalénnu keenadei, timi.

Jesús selusha malumi.
(Marcos 16.19-20)

50 Tsejtu Jesús Jerusalén pebulubi demalu' miji', Betania pebulu keesha
demiya' jitu, ya' disipulula' mitya tyaapa usake', Dioschi ura' idei ti' pami.
51 Tsejtu tsandinduren yalanu shuike' miji' selusha mandakami.
52 Tsenñu yala teledi' yanu aawa kure' demangujpatu, Jerusalénsha yuj
sunden miila.
53 Tsejtu junbi aa eleshasha naa-uwanuba pupunala, Diosnu yuj urave ti'
papatindu.

Juan' pilla
Diosa' mika ura kuinda

Diosa' Na cha' ruku tiyami.

1 Naa tiba jutyunu uwanun Palaa mumu puu jumuya juwa' mitya, tiba
dekenu uwanu yaa yumaa juwaami. Tsenmin Palaa mumu puu jumuya
Diosba bulu chumuwaami, yaa Diosren juwa' mitya.
2 Kayu tiba jutyunu uwanu, Palaaya yumaa Diosba bulu chumuwaami.
3 Dios tsanguikaañu Palaa tene tiba dekemi. Tsa' mitya kumuinchi ti bain
judeeshu juntsala yachi i'mujchiya dejutyuve.
4 Ti bain imula ya' mityaa chumu detiyave, tsenmala juntsa chumu tiya-
mula chachillachee ñillu juuñuuve.
5 Entsa ñillu tsamantsa yapijuunainsharen danguemu ñillu, tsamantsa
yapijuunamu bain ne danwaatyungue tirenu jutyu ñilluve.
6 Main Juan mumu rukunu Dios ya' mitya eeñu, jamuwaami,
7 chachillachi ñillu juuñuuve tinutala kuinda kes nenu, tsenmalaa yanu de-
meengue' ya' mityaren juntsa ñillu juuñuu jumunu kumuinchi dekeenguisa
tyatu.
8 Tsaaren Juanya juntsa ñillu juuñuu jutyumi, matyu juntsa ñillu juuñuu
jumu' mityaa entsaave ti' kuinda kes nenu eramu chachi ne juuwaami
Juanya.
9 Ura ñillu juuñuu jumu, matyu chachillanu danwaakiñunguemu ñilluya,
yumaa janundiyantsumi entsa tusha.
10 Yaa entsa tusharen ja' pumi; kumuinchi entsa tu yachee iñuren, ya tsai'
engu jañu, chachilla jaiba keengai'la yanu.
11 Ya' chachilla' jungaa jañuren, ya' chachilla yanu jaiba ura' mikai'la.
12 Tsenñuren, mun yanu meengue' dekeenguiñu bain, juntsalanuya Diosa'
na junuu detireve.
13 Diosa' na tiyamu chachilla, tsanguendya' na dekita eeñu na i' nakayan
tsaitaa Diosa' na tiyaindetyuve, tsenmin ne ma ruku uwain Diosa' na dejusa
ti' pañaa, Diosa' na tiyaindetyuve, matyu Diosren tsaa mutya', ya' na detisa
tyañaa, tsai' ya' na detiyave.
14 Tsenmin juntsa Palaa mumu puu jumu, chachi ma tiyaitu laaba bulu
chumuwaave. Tsai' laaba tsanañu, ya' tsamantsaa keewara jumunu entsai
keemijamuwa deeyu, Dios ya' Na main juuve tya' yanu kuñu tsamantsaa kee-
wara jumunu, matyu tsamantsa estyamu Na tiba anbuda keewaatyu Nave
tya' kuwa' rei juuñungue tirekaamu tsamantsaa keewara jumu entsangue
katamuwa deeyu.
15 Entsa rukunu laapu' patu Juan entsandimuwaave: Entsa rukunu pataa
tsandimuwaayu: Iya entsai' puinmala kamain vera in benesha jamaa inu
kayu pullave, naa iya juba jutyunu uwanun yaa yumaa jumuwa' mitya,
timuwaayu, timi.
16 Yachiya tiba millai de-inuu jutyu, matyu tsamantsaa puree jumuchi,
kumuinchi lala ura' itun, kayu jungajte ura' i-ideiyu.
17 Leiya Moiséschee mijakaramuwaave, tsaaren estya' keewaanu bain,
naa ti naaju anbuda jutyu ura tsaa juñu bain juntsalaya Jesucristochee
demijakarave.

18 Diosnuya mu bain jayuuba kata' kerajdetuve; yachi main juu Na, matyu
Dios ma juu, ya' Apaba main juuñuu chumaa, Dios naajuñu bain lalanu
dekeemijakaave.

Juan MungaamuJesucristo' kuinda kes nemi.
(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

19 Jerusalénsha chumu judío balela, Juan muñuba mijanu tyatu, umaa ya'
junga chachilla' mitya Diosnu kalen jimu rukulanu bain, chachilla' mitya
Diosnu kalen jimulanu kemishtimu Levínu sera' jimu chachillanu bain eela
pake'meenu.
20 Tsa deiñu Juan waindyatyu' ne jatsandyaba i'mujchi entsandi pakami:
Iyaa Dioschi Mi'ke' Kayamu jutyuyu, timi.
21 Tsandiñu yala manbake'meetu: Tsaashu juntsaa, ¿ñu mujtuuyu? ¿Diosa'
mitya pamu ruku Elías millaa? tila.
Tsa detiñu, Juan: Juntsa jutyuyu, timi.
Tsenñu yala kayu manbake'meetu: Tsaashu juntsaa, ¿main Diosa' mitya
pamu janu juushu juntsa, ñaa juntsa rukuu? tila.
Tsa detiñu, Juan: Naa juntsa bain jutyuyu, timi.
22 Tsenñu umaa entsandila: Tsaashu juntsaa, ¿ñu mujtuuyu? Lalanu eemu
chachillanu kuinda mandajinu deju' mitya, ñu muñu bain lalanu mijanu
tenve. ¿Tsaaren ñu ura maaliya, muyu tinu juyu? tila.
23 Tsa detiñu, Juan entsandi pakami: Diosa' mitya pamu ruku Isaías tiba
den chutyuin tenasha main kuinda kes nemu ruku faatu: Bale Rukuchi miñu
mantse'kaadei, * tinu tsuve, timuwaañu' mitya, iya juntsa rukuyu, timi.
24 Tsenñu fariseo chachiitala dete'lara' Juannu pake'meenu jimula
25 entsandi manbake'meela: Tsaashu juntsaa, ¿nenñaa chachillanu
mungares neneiyu, naa Dioschi Mi'ke' Kayamu bain jutyu, naa Elías bain
jutyu, naa Diosa' mitya panu jamu chachi bain jutyuba? tila.
26 Tsa detiñu Juan entsandi manbakami: Iyaa pichi ne mungares
neintsuyu; tsaaren ñulla' kejtsapala main puve ñulla kerajtunu ruku,
27 i entsai' puinmala, yaa in bendaa maamu rukuve. Juntsa rukuba
pensangue' keeñu, iya balejtunchin naa ne ya' sandalia chuwan juuñuba
malandeta eenuba ma jutyuuyu, timi.
28 Kumuinchi entsa tsaa puimiya Jordán pi bejkusha, pajlainsha, Betania
mumu tenanaa tsaimi, Juan mungaren punu tenabi.

Jesús uvejaaba ju' tuta'Diosnu kuwan tsainu juve.

29 Umaa ayunchi Jesúsnu ya' junga kalen jantsu Juan katatu tsandimi:
Keekidei, entsa rukaa Dioschi uvejaaba ju' tuta' kuwan tsa-i', kumuinchi
chachilla' ujcha demanbirekaamu rukuve.
30 Yanu laapu' pataa tsandimuwaayu: I entsai' puinmala kamain vera in
benesha jamuya inu kayu pulla baleve, naa iya juba jutyunu uwanun yaa
yumaa juwa' mitya.
31 Iren ma mijtuuwaayu maa juntsañu bain, tsaaren Dios Israel chachilla
yanu dekeemijasa tyañaa, iya pichi mungares nenu jayu, timi.
32 Tsanditu Juan tsandimi: Espíritu Santo paluma keraa selusha ja' yanu
pajañu katawayu.
33 Tsejtu naa tsainu juñu bain, i keengan jutyunuren, pichi mungares nenu
inu eemu rukaa entsandimuwaave: Munaa Espíritu Santo ya' mishbui'sha
paja' yaba bulu shuwañuba, Espíritu Santochi mungares nenu junuuñaa
tsainu tsuve, timuwaave.

---

* **1:23** Isaías 40.3

34 Tsa' mitya uwain i juntsaintsu ma kataake' mitya, uwain entsa Diosa'
Nave tinu juyu, timi.

Jesúschi ajke' disipulula

35 Juntsa ayunchi manen Juan junuren manbumi ya' disipulu pallu miyaa.
36 Tsejtu tsanatu Jesúsnu jundala puintsuñu kata-eetu tsandimi: ¡Entsa
rukaa Dioschi uvejaaba ju' tuta' kuwan tsainu jumu rukuve! timi.
37 Tsandiñu demeetu juntsa pai disipulula Jesús' bendaa jiila.
38 Tsaindetsu Jesús mayate' ke-eetu yanu bendaa kendetsuñu katatu
entsandi pake'meemi: ¿Tyee mi'kes nendu deiyu? timi.
Tsandiñu yala entsandi pakala: Rabí, ¿nukaa chuyu? tila, (Rabí tishu
juntsaa, "mashturu" titu).
39 Tsa detiñu Jesús: Jatu mijadei, timi.
Tsenñu ya' bendaa dejitu, nukaa chuñu bain dekeemija', juntsa maluya
yaba bulu puila, kepenu yumaa pai ura faatanaa, yala tsaita nendetsu' mitya.
40 Tsejtu Juan pañu meena' Jesús' bendaa jimu juntsa pai rukula mainya
Andrésmi, Simón Pedro' naatala.
41 Tsai' demaatu Andrés maja majan naa tiba vera juu ki'mujchi ya' naatala
Simónnaa ajke' mami'ketu entsandimi: Umaa Dioschi Mi'ke' Kayamunu
dekatayu, timi, (Dioschi Mi'ke' Kayamu tishu juntsaa, Cristo titu).
42 Tsejtu bene Andrés ya' naatala Simónnu Jesús' junga taji' keemijakaañu,
Jesús kata' kerai shuwatu tsandimi: Ñuya Simónve. Ñu' apa Juan mumuve.
Tsaaren entsa ajkesha ñu Cefas mumunu tsuve, timi. (Tsaaren Cefas tishu
juntsaa, griego palaachiya Pedro tiñuuve.)

Natanaelnu bain, Felipenu bainJesús ya' chachi detiremi.

43 Juntsa ayunchi Jesús Galilea tusha jinu pensanguemi; tsejtu Felipenu
katatu tsandimi: Iba bulu ne' mijanu in bendala jade, timi.
44 Entsa Felipe Betsaida pebulusha chumu chachi ju', Andrés bain, Pedro
bain naajuñuba juntsaami.
45 Felipe, Natanaelnu mi'keja' katatu tsandimi: Umaa dekatayu yanu paka'
piike', naa Moisés bain ya' piikeñu leinu piikemin, naa Diosa' mitya pamu
chachilla bain yanuren paka' piikeminguemuwa deesu juntsa unberenu.
Jesúsya juntsave, José' na, Nazaret pebulusha chumu ruku, timi.
46 Tsandiñu Natanael tsandimi: ¡Ka! ¿Tsaa Nazaretshaba tyeeba uraa
faachunga? timi.
Tsenñu Felipe: Asu, jatu mijade, timi.
47 Tsenñu Jesús ya' junga Natanaelnu jantsu katatu tsandimi: Uwain Israel
chachi jutu naajunuuñuba juntsaju' tinuba anbukityu jumu enu jantsuve,
timi.
48 Tsenñu Natanael tsandimi: ¿Nejtaa ñu inu kerayu? timi.
Tsenñu Jesús: Felipe kayu ñunu mikabanguindyu, ñu igu chi pandainsha
punashu juntsa uranun iya ñunu katayu, timi.
49 Tsandiñu Natanael tsandimi: ¡Mashturu, uwain ñaa Diosa' Nave, ñaa Israel
chachilla' reive! timi.
50 Tsenñu Jesús tsandimi: Iguera chi pandainsha ñunu katayu tiñaa ¿keen-
guityuika? Tsaaren bene kayu entsanu pullaa keenguen jutyuu bain tiba
dekatanu tsuve, timi.
51 Tsejtu entsa bain tsandimi: Uwaindiyu naa selu bain juunanmala,
naa Chachi Tiya' Nakayamu' kai'tala bain Diosa' anjeela malu' manbaja
manbajaindetsu ñulla katanu detsuve, timi.

2

Canábi matsura fandangu kila.

1 Pen malu insha Galilea tusha, Caná pebulubi matsura fandangu kentsula.
Tsenñu junu Jesúschi ya' ama bain,
2 naa Jesús bain ya' disipululaba bulu puve'nu mikaya de' mitya yai bain
junu pula.
3 Tsadenan binu de-iintsuñu, Jesúsnu ya' ama: Binu de-iintsuve, timi.
4 Tsenñu Jesús: ¿Nenñundiyu inaa tsandimi? Inchiya chaiba in Apa'
taawasha kenu kayu ura jaindyuve, timi.
5 Tsandiñuren ya' ama binu veles nemulanu: Jesús naatiñuba tsanguidei,
timi.
6 Judío chachilla ti kenundiyaindu bain Dioschi ura' manguranu ti' yala'
lei naake mandanguemuñu bain juntsangue' manbitsaatsaa kemu de' mitya,
tsanguendu pi pupukenu junu mandishmain shupu' kandaru tanala, main
main 100 litru viinuu tene.
7 Tsenñu Jesús tsandimi: Kandarumeemee pi tyuwake pudei, timi.
Tsandiñu fi'kuyi lalangue pula.
8 Tsa dekiñu bene Jesús entsa mandimi: Umaa jayu kalare' padena apa'
junga ta'dei, timi.
Tsejtu tsa dekiñu,
9 piren binu majuu kujchi' keemi, nuka kalare' tsa dekiñu bain ya' padena
apa naa miba jutyuren. Tsaaren juntsa veles nemulaa mila naa piee kalare'
tsaita nendu bain, tsenñuren yaa mijtumi. Tsejtu kujchi' dyatu supun-
gantsumu rukunu mikatu
10 tsandimi: Naaju chachilla bain yaba bulu puve'nu mikayamu
chachillanu ura binaa ajke' dekushkare', detyubaindetsaa, bene ne binu
kumuwa deesuba, ñuya challaa ura binu velendunguiyu, timi.
11 Tsenñu Jesús entsangue' Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ajke'
bijee ke' keewaatu, Galilea tusha Caná pebulunaa tsanguemi. Junu tsangue'
ya naaju tsamantsaa ju' bain entsai keengayañaa ya' disipulula yanu keen-
guila.
12 Tsai' depuitu Cafarnaúmsha jila ya' ama bain, ya' naatalala bain, naa ya'
disipulula bain, tsejturen junu aa chuindyula.

Jesús aa eleshaDioschi ura' kuraa mandiremi.
(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48)

13 Tsaitu judíolachi Dapulla' livee kiñu fandangu kalenañu' mitya, Jesús
Cafarnaúmsha putun Jerusalénsha jimi.
14 Tsejtu Diosnu keewaanu, wagaa ai'mulanu bain, uveja ai'mulanu bain,
paluma ai'mulanu bain, naa lushi mavetemu chachillanu bain, junu aa
elesha chunu veeta juusha tsanguen chudena katajimi.
15 Tsejtu ma chuwa ka', aste chuwa kike', juntsachi tsaa demajuka'laakemi
kumuinchi yala' uvejalaba, naa yala' wagaala bain; tsenmin lushi mavetem-
ula' lushi bain katu tsaa na'baasa deshaja' tyatyuke', naa yala' chundalaba
debuityui eekemi.
16 Tsanguitu paluma ai'mulanu entsandi nepami: ¡Kumuinchi entsa deman-
galaakidei; in Apa' yanuya bui ai'nu ya tiretyudei! timi.
17 Tsenñu ya' disipulula Diosa' Kiikanuren, *Ñu' ya' mityaren iya selandya'
de-i' piyaiñuu intsuyu,* * ti' pillañu, juntsaatala mandengala.
18 Tsenñu judío balela tsandila: ¿Ñu ti ke' keewaataa uwain entsanguenuu
jutaa tsanguiñuve tikayanuu juyu? tila.

* **2:17** Salmo 69.9

19 Tsa detiñu Jesús entsandikami: Entsa Diosa' pupunanu yanu desenaa
eedei, tsenmala iya pen malunuren juntsangue mangue' mangujtenu tsuyu,
timi.
20 Tsenñu judíola Jesúsnu entsandila: Entsa Diosa' pupunanu ya kendu 46
añu ma iindaa kemuwa deesuba; ¿ka pen malunun ñu juntsa mangujtechuyu
tenguee? tila.
21 Tsejtu Jesús tsandi' Diosa' pupunanu yanu laapu' pandu, yaa ura Diosa'
pupunanu ya jumunu pai'mujchi, ya' bulunaa laapu' patun tsandimi.
22 Tsa' mityaa ya' disipulula ya peya' pen malu insha mangujtañu, umaa ya
naatimuwaañuba juntsanu demandenga', Diosa' pilla kiikanu keengue', naa
ya' palaanu bain keenguila.

Jesúsya munu bain dekeraa.

23 Tsejtu Jesús, junu Jerusalénbi tsana' judíolachi Dapulla' livee kiñu fan-
dangu punbuindu, naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu bain ke'
keewaawaakiñu, pure' chachilla yanu keranguikila.
24 Tsaaren Jesúsya yaichi chi'kaya' yanu naadekikarendyañuba tsan-
guikuti'mi, yaa main main naadejuñu bain dekera' mitya.
25 Tsenmin chachilla naadejuñu bain veela dewainñu mijanu menestej-
tumi, yaa maali muba wandindetyuren main main ti pensa deeñuba mi'
mitya.

3

Jesús, Nicodemobakuinda kemi.

1 Ma fariseo chachi Nicodemo mumumi, judíola' bale ruku.
2 Entsa ruku manguepe Jesús' junga jitu tsandimi: Mashturu, lala mideeyu
Diosya ñunu lalanu mijakares nenu eeñu bain; Diosbaren jui'shu juntsaa,
mu bain ñu tsaa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewaren
dejutyuve, timi.
3 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu mun kasa na mangayai'mujchiya
Diosnu yala' rei juu tanan dejutyuve, timi.
4 Tsandiñu Nicodemo tsandimi: Tsen ¿naa itaa main yumaa ma derukuuba
manen na mangayanu jun? Tsaashu juntsaa, ¿ya' ama' ajkasha mavi-i',
manen na mangayainu jutun? timi.
5 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu mun pichi bain, naa Espírituchi bain
kasa na mangayaiñuu i'mujchiya Diosnu yala' rei juu tanan dejutyuve.
6 Chachillaya chachillanu fale' jamu deeve, tsenmala Espírituchiya
Espíritunu fale' jamu deeve.
7 Tsa' mitya, “Kasa na mangayaiñuu tene inu dejuve”, tiñu mere' ne wapan-
bashiinu kityude.
8 Ishuwa nuka juyindya'ba ne juyikemuve. Tsa' mitya waratiñu mere' bain,
ne nukaa ja' jintsuñu bain ñu aseetanguen jutyuve. Espírituchi nakayamula
bain juntsaañu deeve, timi.
9 Tsenñu Nicodemo entsandi manbake'meemi: Tsen, ¿naa itaa entsai' kasa
na mangayanuu jutun? timi.
10 Tsenñu Jesús entsandi manbami: ¿Ñu Israel chachilla' mashtuu rukuren,
entsaatala jayuba aseeta jutyuu?
11 Uwaindiyu lala entsandimiya tsaañuba mitu detiyu, tsenmin lala'
kataataakiñu kuindaa wainmu deenun, ñulla lala' tsandita nenu kuindanu
meenguityu deeve.
12 Entsa tusha tsai' pulla pullaintsumunu pañuren ma keranguityuulaba,
¿naa ketaa selusha tyee jumuñuba juntsaanu panmalaa keranguenu dejuyu?

13 Muba selusha lu' kerajdetuve. Main Chachi Tiya' Nakayamuren selusha
chu' jamu juuve.
14 Moisés tiba den chutyuin tenasha piñi muute ke' cha'linu tu'pu' uikaa-
muwaasu, Chachi Tiya' Nakayamu bain juntsainu tsuve,
15 tsenmalaa mun yanu keranguemu ju' bain naa-uwanuba Diosba ura'
chunudetsu.

Dios chachillanu estyave.

16 Entsa tusha chumu chachillanu Dios tsamantsa estyanchin ya' Na main
juunuren yala' mitya engu erekemuwaave, tsenmalaa mun yanu keengue'
bain livee iinuu tiya' naa-uwanuba Diosba ura' chunudetsu.
17 Matyu Diosya ya' Nanu tsangue' entsa tusha eetu, chachillanu kav-
itu ikare' kuipa vikaachi tyatunguindyuve, yaa chachillanu ya' Na' mitya
delivee-isa tyataa tsangue' eeve.
18 Mun Diosa' Nanu keranguishu juntsaya kavitu i' kuipa ne viinu jutyuve,
tsaaren mun keranguityulaya yumaa kavitu i' kuipa ma puu keengaya deju'
de-i' pinu detsuve, matyu yaren main Diosa' Na juunuren dekeenguityu'
mitya.
19 Kuipa deju' naaken tsaa judeeshu juntsala entsaitaa tsa deive: yala
urajtu tene kemuwa de' mitya, chachillachiya entsa tusha ñillu juuñuu
jumu jañuren, ñillunaa mutyatyu' yapijjuruuñuu juinsha kayu tsananu detya'
mityaa tsa deive.
20 Naajulaa firu' kemu deju' bain ñillunu kerandyatyu deeve. Tsa' mitya
ñillu juuñuu jumunu ne kalen jiiba ityu deeve, yala naaju urajtu deke' bain
katawanu deju' mitya.
21 Tsaaren mun Dios naakesa tyañuba tsanguen chumulaya ñillu juuñuu
jumu' jungaa kalen mi'na jimu deeve, yalanu Diosya tsanguemishtintsuñuba
mijakaanu detya' mitya, timi.

Juan MungaamuJesús' kuinda manmi.

22 Entsai' depuitu Jesús ya' disipululaba Judea tusha ji' junga yaiba jayaa
ma chudi' chachillanu mungaakaa kentsumi.
23 Tsanguentsu Juan bain Salim tena keesha Enón pebulubi chachillanu
mungaantsumi, junu pi purenañu' mitya. Tsenñu mungaakutinu tyamu
chachilla bain junga jijiila.
24 Entsaa puimiya, Juannu kayu peesu ka' puindetyaa tsaimi.
25 Tsenñu Juan' bendaa nemula, ma judío chachiba Dioschi ura' kuraa
mandikutinutala depa' peletu pala.
26 Tsejtu Juan' junga jitu entsandila: Mashturu, Jordán pi bejkusha ñuba
bulu punasu juntsa ruku, ñu ya' mitya kuinda ke' patisu juntsa, challa ya bain
mungares nentsuñu, chachilla ya' junga tene mijiindetsuve, tila.
27 Tsa detiñu Juan tsandimi: Naaju chachillaba Diosren tsanguikarei'ñuya
tibanguen dejutyuve.
28 Ñulla nara mideeve i entsandiñu meenamuwa de' mitya: Iya Dioschi
Mi'ke' Kayamu jutyuyu; iyaa manda-i' ya' mitya kuinda kenu ajke' jamu ne
juuyu.
29 Unbee kayantsumu shinbu ya' rukuchiren juuve, tsenñu supun-
gantsumu ruku kuinda kentsu, ya' padena apaa ya' keesha uina', ne meena-
turen mika sundyamuwaave. Tsa' mitya challa juntsaa iiñu i' puiñu' mitya,
inu mika sundenve.
30 Yaa kayu bale tiya' jinchi iintsunmala, iyaa kayu nejuu tiya' jinchi ne
iintsunu juyu, timi.

Kai'sha pu' jamu

31 Kai'sha pu' jamu rukuya munuba depullaave. Tusha tsanamuya entsa
tusha naajuñuba juntsan kuinda kikemu chachive; tsaanuren selusha pu'
jamu rukuya munuba depullaave.
32 Tsejtu ya katanchi bain katamin, meenchi bain meeminguiikeñu kuinda
jumaa kiikeñun muba yanu keenguindyatyu deeve.
33 Tsaanuren mun ya' kuindanu keranguemulaya tsangue' meenguitu,
Dios mika ura' pamuuñu bain tsangue aseetanguiidekive;
34 yaa Dioschi eramu ruku' mitya, ya patishu juntsaa Dios patiñuu juuve,
matyu Diosya yanu ya' Espíritu kuwatu tsantsa kuwakentsuyu ti' kuwatyu'
mika kuwañu' mitya.
35 Ya' Apa Dios, ya' Nanu estyamu' mitya, tinuba demadanguenuu tireve.
36 Mun Diosa' Nanu kerangue' bain yumaa Diosba ura' dechuve, tsaaren
mun ya' Nanu meenguityulaya uwain Diosba ura' chunu dejutyuve, Dioschi
tsamantsa taaju puinu deju' mitya.

4

Jesús Samariashachumu shinbuba

1 Fariseolaya, kayu Jesúsnaa chachilla pure' bendaa jijideiñu, tsenmin
mungaranchi bain Jesúsyaa kayu Juannu pullake aa mungaakaakive detiñu
kuinda mijala.
2 Tsaaren ura patiñuya Jesúsya mungarendyuñu, ya' disipululaa mungares
nendetsun ne tsandila.
3 Tsenñu Jesús naa fariseolaya tsaa kuindaa demive tiñu mijatu, junu
Judeanu malu' miimi Galileasha miinu.
4 Tsai' miindu Samaria tutala manbulla' miinu jumi.
5 Tsejtu Samaria tusha chumu Sicar mumu pebulubi vijimi, matyu kaspee
tinbunu Jacob ya' na Josénu tu kuwa' shuikemuwaañu juntsa tu tsunu keesha.
6 Tsenñu junu Jacob' pi pusu kenunu dejitu, Jesús mika nendyuba' mitya,
pi pusu kuyinu lekanu chudimi, pajta katyuunu uratala.
7-8 Tsejtu ya' disipululaya pebulusha panda ati'kanu dejiñu, Samaria tusha
chumu ma shinbu juntsa pusunu pi kalaanu jiñu Jesús tsandimi: Pi jayu
kuwaka, timi.
9 Tsenñu judíolaya Samariasha chumu chachillanu ne keemincha deeñu'
mitya, juntsa shinbu entsandi pakami: ¿Nejtaa ñu judío chachiba, inu Samari-
asha chumu shinbunuba pi pa'tundiyu? timi.
10 Tsenñu Jesús tsandimi: Dios tyee ñunu kuwanu tyamuñuba mi'ba jutuya,
tsenmin challa maa entsandi' ñunu pi pakentsuñuba mituya, ñu yanu pi
pa'ñuya, yaa ñunu ura' chumishtimu naraa pi kuchuve, timi.
11 Tsenñu juntsa shinbu tsandimi: Bale ruku, tsen, ñu tiba tajtu' tichi pi
kalaren tsaashuba, tsenmin pi pusu tsamantsa aa sha' jurushuba, ¿ñu nukaa
juntsa ura' chumishtimu naraa pi inu kunaandiyu?
12 Tsejtu lala' tinbu aa-apa milla Jacob, naa ya bain, naa ya' nala bain, naa
ya' animaala bain pi kujchi kujchikenaa entsa pusu ke', bene lalanu kuwa'
shuikemu rukunu, ¿ñaa kayu yanu pullaa? timi.
13 Tsandiñu Jesús entsa mandimi: Mun entsa pi kushmulaya naa-uwanuba
pi mamutyatyainu detsuve.
14 Tsaaren mun in kuñu pi kujchi' bain pi mamutyanu dejutyuve, matyu
in kuñu piya ya' bulusha ma pijula tiyaiñu i', naa-uwanuba Diosba ura'
chumishtinu juñu' mitya, timi.

15 Tsenñu juntsa shinbu tsandimi: Bale ruku, tsaashu juntsaa, inu juntsa
pi kuwaka, tsenmalaa iya pi mamutyan jutyuyu, tsenmin naa-uwanu bain
engu pi ne mangajatintsun jutyu, timi.
16 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñu' rukunu mikaji' engu maade, timi.
17 Tsenñu juntsa shinbu: Iyaa unbee miyajtuyu, timi.
Tsandiñu Jesús tsandimi: Uwain ura' pave, keengaya unbeeya miyajtuve,
18 tsaaren ñu man unbere miyawaañuve. Tsenmin challa miyaashu juntsa
unbere bain ñu' ruku jutyuve. Tsa' mitya ñu tsanditu uwain ura' pave, timi.
19 Tsandi' dyañu juntsa shinbu tsandimi: Yumaa entsangue aseetanguiyu,
bale ruku, ñuya Diosa' mitya pamu rukuñuve.
20 Lala' tinbu aa-apalaya enu Samaria tunu entsa kuyinaa dewa'di'
Diosnu aawa kure' keewaawaakemu deenuren, ñulla judíolaya naa-uwanuba
Jerusalén pebulunaa tsangue' Diosnu aawa kure' keewaanuu dejuve tiitimu
deeve, timi.
21 Tsenñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu, inu keenguika; ñulla Diosnu aawa
kure kurekenu tyatu, ne entsa kuyisha, ne Jerusalénsha ji-iba i'mujchin
tsanguenu malu janu kalenave, tiyu.
22 Ñulla Samariasha chumu chachillaya tinu aawa kurenduba mijdetuve,
tsaaren lala judíolaya tinaa uwain aawa kurenduba mideeyu, matyu Dioschi
livee inu julaya judíola' mityaa tsaa puinuuñu' mitya.
23 Tsenñu juntsa malu jantsuve, ura patiñuya yumaa jave, mun ura uwain
Diosnu aawa kure' keewaamulaya uwain anbuda keewaatyumujchi, Diosa'
Espíritu yanu naake aawa kuresa tyañuba tsa tsanguenu malu. Matyu Diosya
mun yanu aawa kuremulaya tsaaya dekisa tyave.
24 Diosya kataatyu ju', espiritun juuve. Tsa' mitya mun yanu aawa
kure' keewaamulaya uwain anbuki'mujchi Diosa' Espíritu naakesa tyañuba
juntsanguenuu dejuve, timi.
25 Tsenñu juntsa shinbu tsandimi: Dioschi Mi'ke' Kayamu (Cristo mumu)
engu januuñu bain, iya uwain miyu. Tsejtu ya jamee lalanu tiba demi-
jakaanu tsuve, timi.
26 Tsenñu Jesús: Iyaa juntsayu, challa ñuba kuinda kikentsaashu juntsa,
timi.
27 Tsejtu Jesús tsandi' juntsa shinbuba kuinda kentsu ya' disipulula miitu,
yuj keenbaishla, ma supu shinbubaa kuinda kentsuñu' mitya. Tsejturen
mu bain tyee kuinda ke' tsanguendetsuñu bain, naa tyee menestendya'
tsandintsuñu bain pake'meraa kibangui'la.
28 Tsenñu juntsa shinbu ya' pi kandaru junu shuikike' pebulusha miitu
chachillanu entsandimi:
29 Engu ja' keekidei, ma ruku naa muba wandindetyun, iya tyee ken
chumuwaañuba kumuinchi ma entsandi pave. ¿Dioschi Mi'ke' Kayamu ju-
tyuñanga? timi.
30 Tsandiñu juntsa pebulunu chumula delu' Jesús' junga jila.
31 Tsaindetsu Jesúsnu ya' disipululaya: Mashturu, tsantsaya tyeeba fide,
tiitila.
32 Tsa detiñun Jesús ne entsandimi: Finutsumi iya tayu, tsaanuren ñullaa
juntsa finutsumi kerajdetuve, timi.
33 Tsandiñu ya' disipulula yai tene veta' veta' pake'meran juutu: ¿Mulaa,
tiiñuba fikenuu taja' dekuwaa? tiitila.
34 Tsenñu Jesús tsandimi: Inu eemu ruku tyee kesa tyañuba, iya tsaa ke' ya'
taawasha ke' kunaa inchiya panda fikiñuuve.

35 Pu' wajka tinbu tiyañu kanu, ñullaya chaiba taapai chu'chaya faatave
detive. Tsaanun iyaa entsandintsuyu: Kapuka chayingue' vijpaasha ura' ke-
eekidei, yumaa dellu deeñu' mitya dete'kanu ura juve.
36 Tsenñu naa puka te'kamu ruku bain ya' taawasha' mitya depaanguiñu
katu, dete'ka' uukaanu tsuve. Tsaju' Diosba naa-uwanuba ura' chunu
te'kakeñuu kentsuve. Tsa' mitya naa wajmu ruku bain, naa te'kamu bain
buluren sundyanu detsuve.
37 Tsenñu uwain entsaave: Main wajkenmala, veraa te'kanu tsuve, ti-
itimuwa deeñu, juntsaitu ive.
38 Iya ñullanu eeyu, ñullaya taaju kibangui'nu vijpaasha pu' te'kanudetsu;
tsejtu veelaa junu taawasha ke' taaju dekiñun, ñullaya yala' taawasha' mitya
ura' ne pulla deive, timi.
39 Samaria tusha juntsa pebulu' chumu chachilla Jesúsnu pure' keranguik-
ila, juntsa shinbu ya tyeenguen chumuwaañuba dewanditive tiñu demija-
turen.
40 Tsa' mitya Samaria tusha chumu chachilla Jesús' junga dejitu, tsantsaya
yaiba shuwade, ti' u'tandila. Tsa detiñu Jesús yaiba pai malu chumi.
41 Tsenñu Jesúsnu kayu pure' chachilla keenguikila, yaren mijakare' ma
patintsuñu demere' mitya.
42 Tsejtu juntsa shinbunu tsandila: Challaa ñu' kuindanu meetun keran-
guikindetyuyu, lala' punguichin ya naatiñuba tsangue demere' mityaa de-
keenguiyu, tsenmin yaa uwain naaju chachillanu bain livee kenu juñuba
demijayu, tila.

Suutadu ama' chachinuJesús ura' mandiremi.
(Mateo 8.5-13; Lucas 7.1-10)

43 Juntsa pai malu depuitu Jesús junu Samarianu malu' miji' Galilea tusha
miimi,
44 matyu Jesúsren: Main Diosa' mitya pamu rukunu, ya' chunu tusha chumu
chachillaya estya' keewaatyuwa deeve, timuwa' mitya.
45 Tsenñuren Galileasha miiñu, juntsa tusha chulla sunden mamikala, yai
bain Jerusalénsha judíolachi Dapulla' livee kiñu fandangu dejitu, Jesús titi
keñuba entsangue dekata' miji' mitya.
46 Tsejtu Jesús miimi Galilea tusha Caná pebulubi, pinuren binu mandi-
renu pebulubi. Tsenñu Cafarnaúm pebulusha, reichi ma bale ruku, junu ya'
na diluu tanami.
47 Tsejtu juntsa bale ruku Jesús Judeasha putun Galileasha maave detiñu
kuinda mijatu, Jesús' junga ji', tsantsaya ya' yasha jitu ya' na penun jutyuu
ma tsunamunu ura' manjisa ti' u'tandimi.
48 Tsandita jiñu Jesús entsandikami: Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu
bain, naa keenbashiinuu ke' keewara bain mulaa tsangue ke' keewarende-
tyuya, ñulla keenguindyatyu deeve, timi.
49 Tsenñu juntsa bale ruku tsandimi: Bale Ruku, apain te' jade, in kaana
peyamive, timi.
50 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñu' na tiba jutyu ura machuve; yasha miide, timi.
Jesús tsandiñu, juntsa bale ruku kerangue' ya' yasha miimi.
51 Tsai' ya' yasha miintsu, yachi taawasha kemu chachilla mindala de-
tyuita' jatu: Ñu' na tiba jutyu ura machuve, tila.
52 Tsenñu ya' chachillanu: ¿Ti uratalaa ura' mandiyan? ti' pake'meeñu, yala
pakatu: Kishi kepenusha ma ura ajkeshaa penguma ishanbajtewa, tila.

53 Tsa detiñu ya' apa pensa mangue' keetu mandengami juntsa ura ju-
unutalaa Jesús yanu: Ñu' na tiba jutyu ura machuve, tiñu bain; tsejtu tsaa
puiñu, ya bain, naa ya' yanu chumu chachilla bain, Jesúsnu keranguila.
54 Jesús entsaba pai bijee Galileabi Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu
jumu ke' keewaami, ya Judeasha pu' miitu.

5

Jesús Betzatásha dedeelaadii rukunu ura' manmi.

1 Tsaa depuiñu, bene Jesús manen Jerusalénsha miimi, judíola ma fandangu
kenu tinbutala.
2 Jerusalén pebulu veetanu ma juukapa "Uveja" mumu puu jumu keesha
ma pi pusu hebreo palaachi Betzatá mumu puu jumi. Juntsa pi pusu kelutala
faapanbelesha neinuu shili tenen manda jumi.
3-4 Jundala pure' chachi dilu, naa kapuka putyuula bain, naa nenu jutyuula
bain, naa dedeelaa bain tsuja'tenala.*
5 Tsenñu junu ma ruku 38 añu dilu bain tsumi.
6 Tsana katatu, Jesús mijami juntsa ruku pure' añu dilu tsanañuba, tsejtu
pake'meetu: ¿Ura' mandinu tenguen? timi.
7 Tsandiñu juntsa ruku entsandikami: Rukui, pususha pi juikenmala vinu
keñuren mun inu pun tsa deeve, tsenmin naa-uwanu pi juikiñu vinu keñu
bain, veelaa ajke' vivideive, timi.
8 Tsenñu Jesús tsandimi: Kujpa' ñu' tsunjuru manga' miide, timi.
9 Tsandinmalan dii ruku juntsa uranun narai mandiya' ya' tsunjuru
manga' miidundami. Tsaaren juntsa malu saaduma judíola' lekanu maluñu'
mitya,
10 ura' mandimu rukunu judío bale rukula entsandila: Uma saaduma
lekanu maluñu' mitya, ñu' tsunjuru tanenu uuden jutyuve, tila.
11 Tsa detiñu juntsa ruku entsandi pakami: Inu ura' mandiremu rukuren:
Ñu' tsunjuru manga' miide, tingayu, tikami.
12 Tsenñu yala tsandila: Tsen, ¿maa ñunu: Ñu' tsunjuru manga' miide, tin?
tila.
13 Tsaaren juntsa ura' mandiyamu ruku mijtumi maa yanu tsangue' ura'
manñu bain, matyu Jesús tsanguemin junu chachilla pure denañu, juntsa
kejtsapala mavi' manbiyanchi ne iiñu' mitya.
14 Tsenñun bene Jesús juntsa rukunu aa eleshasha mangatatu tsandimi:
Ñu umaa ura' mandiyave; tsa' mitya ujcha malatyude. Ujcha mala'ba ishu
juntsaya, kaspele naajuwa'ba juntsanu pullai mandilu'ba inu tsuve, timi.
15 Tsenñu umaa juntsa ruku judío bale rukula' junga miitu, yanu Jesúsya
tsangue' ura' manñuve tita miimi.
16 Tsenñu' mityaa judíola Jesúsnu firu' kenu pensanguiikila, yaichiya saad-
uma lekanu malunuren tsangueta neneiñu' mitya.
17 Tsenñu Jesús yalanu entsandimi: In Apaya naa-uwanuba taawasha
kidyatyuve; tsenñu' mityaa i bain taawasha kiikemuyu, timi.
18 Entsandiñu judíola Jesúsnu kayu tu'nu pensanguiikila, saaduma lekanu
malunuren yaa tiba kuutyu jujuumin, naa Diosnu bain Diosya ya' Apaa titu
Diosba pareju juuñuu tiya tiyaiñu' mitya.

---

* **5:3-4** Kayu ura, yumaa jumu manbiike' kaya kiikatalaya entsa kuinda putyuve, tsaanuren mantsalaya pupudekive entsa: Yala tsanalaya pi juikenu washnatu. Matyu mandinbupu ma anjee paja' juntsa pusunu pi juikaakaakemi. Tsangue' pi juikaañu junu keenamu dilula mun ajke' juntsa pisha vi'ba ne tichi dilu ju'ba ura' mandiya mandiyaimuwaala. Entsa kuinda yapa pillaañuuve ajke' pilla kiikanu, tsejturen pui'shu juntsaya, bersikulu 7nu naatiñuba aseetanguen dejutyuve.

Jesús bain ya' Apatyee kemuñuba tsanguemuve.

19 Jesús judíolanu tsandimi: Uwaindiyu, Diosa' Na maali ya' pensachi
ne tsanguichi tya' kenu jutyuve, ya' Apa tyee kentsu keena' bain ya bain
juntsaaya kemuve. Ya' Apa titi kemuñu bain ya' Na bain tsaren kemuve.
20 Matyu ya' Apa ya' Nanu estyamu' mityaa, ti kikemu'ba kumuinchi juntsa
dekeewaamuve ya' Nanu. Tsenmin ñulla kata' mika keenbashi keenbashi-
inuu, kayu entsanu pullaa bain mijakaanu tsuve, ya' Nanu.
21 Ya' Apa pemulanuren mangujte' chujti' chuwaawaa kemuñu, ya' Na bain
munu chuwaanu tya'ba tsaren kemuve.
22 Tsenmin ya' Apaa munuba kavitu kityuve, ya' Nanu tene kavitu kikenuu
tirekive,
23 tsenmalaa naa mu bain, yanu naake balenguremu deju' bain ya' Nanu
bain tsangue debalenguresa tyatu. Mun ya' Nanu balenguretyulaya, naa
entsa tusha eemu ruku ura ya' Apanu bain tsaren dejuve.
24 Uwaindiyu, i naatiñu bain mun juntsanu meedi', naa inu engu eemu
rukunu bain keenguishu juntsaa, Diosba chutu naa-i chunuu juñu bain, yu-
maa juntsaa chudiñuu juuve, tsenmin ne kavitu i' kuipa viiñuu in dejutyuve,
yumaa pemu juuñuuren umaa Diosba chunu chachi detiya' mitya.
25 Uwaindiyu juntsa ura jantsuve; ura patiñuya, yumaa jave juntsa ura,
matyu pemu juuñuularen Diosa' Na' palaa mera merakenu ura, tsejtu mun
ya' palaa mere' bain naa-uwanuba Diosba ura' chunu detsuve.
26 Naajunga ya' Apa, muba kindetyuren maali tiya' chunuu jushu ya' Nanu
bain tsaren junuu tireve,
27 tsenmin Chachi Tiya' Nakayamu juñu' mitya kavitu kenuu bain tireve.
28 I entsandintsuñu wapannu kityudei; naa pemula ujkun tujuusha pu-
turen ya' palaa demere' mangujpanu malu bain janu tsuve.
29 Juntsa malu janmala mun ura' ken chumu deju' bain Diosba ura' chunu
mangujnu detsuve, tsenmala mun firu' ken chumu deju' bain kavitu i' kuipa
vinu mangujnu detsuve.

Jesús naaju tsamantsaa juñubamijanu tyala.

30 Iya maali in pensachi kenu jutyuyu. In Apa naake kavitu kesa tyañu bain
juntsanguemu ju' iya mika deechu' kavitu kemuyu, maali tsanguichi tenñu
kityu', inu engu eemu in Apa tyee kesa tyañu bain juntsanguemu' mitya.
31 Tsandenna iya maali in mitya pa' ne kikishu juntsaa, in palaa pai'ñuba
ne uraanu juve.
32 Tsaanuu junuren in Apaa inu laapu' pa' kuinda kemuve. Tsenñu iya
miyu ya tsandi' inu paka' pañu kuindaa naa muchi bain keenguenu bale
kuindaa juñu bain.
33 Juan bain ura' pamuwaave, ñulla yanu pake'meenu de-eeñu pakatu.
34 Naa tsaañu bain, ma chachi in mitya uwain entsa tsaa rukaa tiñaa iya
keemijakutinu jutyuyu, matyu entsandi' mandengaapumiya, ñulla delivee-
isa tenñundiyu.
35 Juan Mungaamu ñillu juuñungue llu'ñu, ñulla juntsa dangarachi jayu
tinbu' mityan ura' puinu tyaimuwa deeve.
36 Juanya iya naajuñuba yumaa pamuwaañu bain, juntsanu kayu pullati
wainmu kuinda juu tanayu. Tsaju' juntsa kuinda in Aparen kisa tyañu iya
kikentsaashu juntsaa juntsave. Entsa iya kikentsaashu juntsaa uwain in Apa
inu engu eeve ti' wanditiñundintsuve.
37 Naa in Apa inu engu eemu ruku bain in mityaa iya naajuñu bain tsaave ti'
pave, naamika ñullaya ya' palaa mera' kerajdetuñu bain, ne ya' kajuru juuba
kata' kerajdetuñu bain.

38 Tsenmin ya' kuindanu bain ñulla demeenguityuve, tsejtu tsaaya kee-
waawaadekive ya' Aparen eeñu jamu rukunu bain ñulla keranguityu de'
mitya.
39 Ñullaya Diosa' Kiikanaa mika tejan lenmu deeve, juntsa kiikanaa naa-
uwanuba Diosba ura' chunuu jumu katawanu juve tyatu. Tsejtu Diosa' pilla
kiikanu bain in kuindaren kentsuñu bain,
40 ñullaa inu meenguityu deeve, tsai' keenguitaa Diosba ura' chunuu
junuren.
41 Iyaa chachillachi daj kurainuu menestejtuyu.
42 Tsenmin iyaa ñullanu kera' mitya, naa Diosnu estyatyu deeñu bain miyu.
43 Iya in Apa' mityaa engu jañuren, ñullaa inu keenguindyatyu deeve;
tsaaren tsandenna main maali ya' mityan juu jañuya, yanuya keenguichu
deeve.
44 ¿Naa ketaa inu keenguichu deeyu tenguen, ñulla ñui tenee veta' veta' bale
dekuusa tya', Dios main juu jumuchee tsaa balenguranu kityumujchiba?
45 In Apa' ajuusha ne iyaa ñullanu kuipa pu' panu juve tyatyudei; tsangue'
ñullanu kuipa pumu rukuya ñulla' keranguiikenu Moisésren juve.
46 Moisés naatimuñuba ñulla keranguemutuya inu bain keranguichu deeve,
yaa in kuindaa piikemuwaañu' mitya.
47 Tsaaren ñulla, naa ya tyee piikemuñuba ma keranguityuulaba, ¿naa ketaa
in pañu palaanu bain keranguichu deeyu? timi.

6

5.000 pullaa chachillanuJesús panda fikaami.
(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

1 Tsangue' puitu Jesús, Galilea aa pi pusu bejkusha miimi, tsandityumee
Tiberias tiitinu pusu bejkusha.
2 Tsenñu yanu pure' chachilla surekila, dilulanu ura' mandire', naa
Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu juu bain kes neneiñu keekeedena' mitya.
3 Tsejtu tsaindetsuñu Jesús ya' disipululaba ma kuyisha lu' chudimi.
4 Tsaindetsu judíolachi Dapulla' livee kiñu fandangu kayu bale malu chanu
yumaa kalenami.
5 Ya' junga chachilla ma pure' jaindetsuñu Jesús kata-eetu, Felipenu
tsandimi: ¿Naa ketaa panda ati'ka' kumuinchi juntsa chachillanu fikaanu
dejuwa? timi.
6 Tsaaren Jesúsya tyee kenuu ju'ba miren Felipenu tsandi pake'meemi, asu
naatiñuba mijachi tyatu.
7 Tsenñu Felipe tsandikami: Ma añu tingumake taawasha ke', kumuinchi
juntsa lushinchi pan ma kakiñu bain naa jayu jayu fike'ba tse'waren jutyu
ma judeeve, timi.
8 Tsenñu ya' kama disipulu Andrés, Simón Pedro' naatala, entsandimi:
9 Enu ma kaana man sebada pan tanamin, alla bain pallu tanave, tsaaren
chachilla puredenañu' mitya entsaya tiba juñu jutyuve, timi.
10 Tsenñu Jesús tsandikami: Kumuinchi dechunu mandanguidei, timi.
Tsenñu jundala ishta' tenañu' mitya dechudila, kumuinchibi unbee rukulan
juuren 5.000 jula.
11 Tsenñu Jesús ya' tyaapachi pan kake' Diosba kuinda ke' dyatu, de-
veekaami kumuinchi junu chuja'tenamu chachillanu. Tsejtu allanu bain
tsarenguiñu, kumuinchi naa naake findya'ba tsangue fila.
12 Umaa kumuinchi fi' tyubai' dedyañu, Jesús ya' disipululanu tsandimi:
Tiba kepun jutyu kumuinchi laramu demande'kakidei, timi.

13 Tsenñu ya' disipulula mande'katu, 12 kubi ma seranguila juntsa man
sebada pan jumu llujpeperen.
14 Muba entsanguityu deenuren Jesús tsanguiñu dekatatu, chachilla entsa
entsandila: Uwain entsa rukaa Diosa' mitya pamu ruku entsa tusha jainuu
juushu juntsañuve, tiitila.
15 Tsanditu yaa merendyu bain, deranchi ka' taji' rei ma tirekenu dejuñuba
Jesús mijatu, maali juu kuyisha malumi.

Jesús pi jandala nemi.
(Mateo 14.22-33; Marcos 6.45-52)

16 Dekependu' kañu Jesús' disipululaya pususha demiji'
17 baakunu demavi' bejkusha, Cafarnaúmsha mandyakantsula. Tsai' miin-
detsu ma yapijuru' kakeñun, Jesúsya yaiba kayu mabuudindyumi.
18 Tsaindetsun ishuwa jelekenguiñu pisunda pureimi.
19 Tsai' miindu man kilumetru, tsaityu'ba mika mandishmain kilumetru
miindetsunu uwanu, pi jandala neepachi miituren Jesús baakusha yumaa
kalen miintsu' katawami, tsenñu jeetyala.
20 Tsa detyañu Jesús tsandimi: Iren tsaintsuyu, jeetyatyudei, timi.
21 Tsenñu yala baakusha sunden mamikala, tsenmala tu keesha baaku jei
tyuinajimi.

Chachilla Jesúsnu mami'kila.

22 Juntsa ayunchi bejkusha shuwamu chachilla mijala naa junu ma baaku
unamunuya Jesús' disipululaa demavi' bejkusha demandyakañu bain. Tse-
jtu Jesús putyu yai tenen juu mandyaka dekiñu bain mijala.
23 Tsai' demijadeinu uranu Tiberias pebulusha pu' jimu baakula junu
tyuidijila; kishinchi Jesús, Diosnu yuj urave ti' panda dekuñu yala pure'
fideke' puiñu tena keesha.
24 Tsenñu naa Jesús bain, naa ya' disipulula bain ma kataatyu deen-
malan, purenamu chachilla tsaa yai bain junu jimu baakulanu devi', Jesúsnu
mami'kenu Cafarnaúmsha tyakakila.

Jesús chuwaamu pan juuñuu.

25 Tsai' bejkusha detyaka' Jesúsnu mangatatu entsandi pake'meela: Mash-
turu, ¿ñu naamaa engu jayu? tila.
26 Tsa detiñu Jesús entsandikami: Uwaindiyu ñulla, Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu iya ke' keewaañu aseetangue' mityaa
inu mami'kindetyuve; ajka tyuwanbera panda defi' mityaa ñulla inu
mi'kendetsuve.
27 Finmalan de-iimu panda' mityaa taawasha kityudei, naa-uwanuba
Diosba ura' chumishtimu de-ityu panda' mityaa taawasha kidei. Chachi Tiya'
Nakayamuya entsa de-ityu pandaa me'nu tsuve, ya' Apa Dios, yanaa tsaa
uuden kuwa' tsanguenuu tireñu' mitya, timi.
28 Tsenñu chachilla entsandi manbake'meela: ¿Tyee kenu dejuwa lala, Dios
naakesa tyañuba juntsaa kenu? tila.
29 Tsa detiñu Jesús entsa mandimi: Dios ñullanu kisa tyamiya, ya' eeñu
Nanaa dekeranguisa tyave, timi.
30 Tsenñu entsa mandila: ¿Tyee ketaa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu
jumu ke' ñu lalanu keenguikaachuyu tenguen? ¿Ñu tyee ke' keewaanu juyu?
31 Naajunga Diosa' Kiikanu entsa pillashu: *Dios selushaa pan pajte'*
chachillanu fikaave, * ti' pillashu, lala' tinbu aa-apala tiba den chutyu tenasha
maná pukaren fikemuwa deeve, tila.

* **6:31** Salmo 78.24

32 Tsa detiñu Jesús entsandi pakami: Uwaindiyu Moisésya tsangue' selusha
pan pajte' ñulla' tinbu aa-apalanu kuwaindyuve. In Apaa ura selusha jumu
pan kuwantsuve.
33 Tsa' mitya selusha paja' entsa tusha chumu chachillanu Diosba ura'
chumishtimu pan juushu juntsa Diosa' kuñu panve, timi.
34 Tsenñu yala tsandila: Bale ruku, tsaaya umaa naa-uwanuba lalanu
juntsa pan tene kuwaka, tila.
35 Tsa detiñu Jesús tsandimi: Iyaa chuwaamu panyu. Mun in junga ja' inu
kerangue' bain naa-uwanuba panda mutyan dejutyuve, tsenmin naa ne pi
juu bain mutyan dejutyuve.
36 Tsaaren kaspele pa'bandyeesu, ñulla naa inu ma kataake' bain kerangui-
tyu deeve.
37 Naaju chachillanaa in Apa inu kuwañu bain in junga janu detsuve;
tsenmala iya in junga jamulanuya majukaren jutyuyu.
38 Matyu iya selusha pu' pajamiya, maali in pensachi tyee kenu tenñuba
tsanguenu jaindyuyu. Iya jamiya inu engu eemu ruku in Apa tyeenguisa
tyañu bain tsanguenaa jayu.
39 Inu engu eemu in Apa entsaaya kisa tyave; ya' inu kuwanu
chachillanuya maliba piretyu' demangujtekisa tyave de-inu malunu.
40 In Apaya entsaaya mutyamuve: mun Diosa' Nanu kata' kerangue'
bain naa-uwanuba Diosba ura' chumu detisa tyave; tsenmala iyaa de-inu
malusha demangujtenu tsuyu, timi.
41 Tsejtu Jesús tsandi' yaa: Selusha pajamu panyu, tiñu, judío bale rukula
dejatsa' pensangue' patu,
42 entsandila: ¿Entsa José' na, Jesús jutyuu? Lala ya' apanu bain, ya' amanu
bain kera deewashuba, tsen, ¿nejtaa challaya selusha pu' pajamuyu titundin?
tila.
43 Tsandindetsuñu Jesús entsandimi: Ne paviya kintsutyudei.
44 Muba in junga ja' inu keranguen dejutyuve, in Apa inu engu eemu
rukuren in ajuusha tajaindyuya; tsenmala iyaa de-inu malunu demangu-
jtenu tsuyu.
45 *Mu bain Dioschi tene mijakaranuu dejuve,* † ti' pillave Diosa' mitya pamu
rukula' kiikanu. Tsa' mitya in Apanaa meedi' ti bain yanaa aseetangue'
keetadi' mijashu juntsaa mu bain inu keranguenu detsuve.
46 Ne entsanditu mallee in Apanu kera deeve titundindyuyu; Diosnu fale'
jamu mainren keraave.
47 Uwaindiyu, mun kerangue' bain Diosba chutu naa-i chunuu juñu bain,
yumaa juntsa chudiñuu juuve.
48 Tsenmala iyaa Diosba ura' chumishtimu panyu.
49 Kaspee chumu ñulla' aa-apala tiba den chutyuin tenasha nendu *maná*
puka mika fin chuturen pemuwa deeve.
50 Tsaaren iya patintsaashu juntsa panya selusha pajamu pannaa
pantsuyu, mun juntsa pan fi' bain manbeyan jutyu pan.
51 Juntsa, selusha paja' Diosba ura' chumishtimu pan iyaa juntsayu. Mun
juntsa pan fi' bain manbeyai'mujchin naa-uwanuba Diosba ura' chunu
detsuve. Juntsa iya kuwakenuuwashu juntsa pan in bulaa juntsave. In alla
dekunu tsuyu kumuinchi chachilla Diosba ura' chunudetsu, timi.
52 Tsandiñu judíola yai tene paviyai eevitu: ¿Nejtaa entsa ruku ya' allaa
lalanu defikaanujdin? tiitila.

† **6:45** Isaías 54.13

53 Tsandindetsuñu Jesús tsandimi: Uwaindiyu ñulla, Chachi Tiya'
Nakayamu' alla fityushu juntsaa, tsenmin naa ne ya' asa bain kushtyushu
juntsaa, uwain Diosba ura' chunu tiyan dejutyuve.
54 Mun in alla fimin, naa in asa bain kushminguishu juntsaa uwain naa-
uwanuba Diosba ura' chunu detsuve; tsenmala de-inu malubi juntsalanu iya
demangujtenu tsuyu.
55 Matyu in alla ura deendyawaamu pandañu' mitya, tsenmin naa in asa
bain ura deendyawaamu kushnu piñu' mitya, uwain Diosba ura' chunu
detsuve.
56 Mun in alla fimin, naa in asa bain kushminguemulaya, iba ma bulu juu
dechunmala i bain yaiba ma bulu juu chuyu.
57 Inu engu eemu Apa naa-uwanuba tsana chumuñu' mitya, i bain ya'
mityaa chuyu. Tsenmala mun inu fi' bain in mityaa chunu detsuve.
58 Tsa' mitya entsaa selusha pajamu panve. Entsa panya ñulla' tinbu aa-
apala fituren peyaimuwa deesu juntsa *maná* pan jutyuve. Mun entsa pan fi'
bain naa-uwanuba Diosba ura' chunu detsuve, timi.
59 Jesús entsaa ke' demijakaamiya Cafarnaúmbi yala' cha' waku wakudinu
yanaa tsanguemi.

Diosba naa-uwanubaura' chunu kuinda

60 Jesús tsandi' dyañu ya' bendaa neneimu chachilla, yuj entsa entsandila:
Entsa patishu juntsa kuinda naake' keranguen tsaave, ¿ka tsaa kuindanuba
maa meedichu deenga? tiitila.
61 Tsejtu tsandi' yai tene paviya kendetsuñuba Jesús mijatu, yalanu
tsandimi: ¿I entsandiñu ñullanaa jayuba ura' meejatyutyuka?
62 Tsaashu juntsaa, ¿kayu naa tyanuj deeyu tsandenna Chachi Tiya' Nakaya-
munu ya' kaspee chuinsha selusha ma maluintsu katatuya?
63 Espírituya uwain Diosba ura' chumishtimuve, tsaaren cha' allaya tiba
uraanuu kityuve. Tsenmala iya ñullanu patintsaashu juntsa palaaya Espíritu'
mityaa faamumin Diosba ura' chumishtinu palaa bain dejuve,
64 tsaanuren chaiba ñulla mantsa inu keranguindetyuve, timi.
Jesús ya' taawasha kenu peepunduren, ya yumaa mun yanu keranguityu
deeñu bain mi ju', mun yanu tu'kaanuu juñu bain miwa' mityaa, tsandimi.
65 Tsejtu kayu pa' jindu entsandimi: Tsaañu' mityandiwayu in Aparen in
ajuusha jakaanu kikarendyuya, mu bain in junga janu dejutyuve, timi.
66 Jesús tsandiñu' mitya, ya' bendaa nemu chachilla pure' demanba'ke'
mijiila, tsa-i' yaba manetyui tiyala.
67 Tsa deiñu Jesús ya' disipulula 12 ruku jumulanu entsandi pake'meemi:
¿Ñui bain inu demanba'ke' miinu tenguen? timi.
68 Tsandiñu Simón Pedro entsandimi: Bale Ruku, tsen, lala ñunu
mandyaike' miitu, ¿munaa kayu masuudinu dejuwa? Ñu' palaaya naa-
uwanuba Diosba ura' chumishtimu palaa deeve.
69 Lalaya yumaa tinbu ñunu dekeranguiyu, tsenmin mideeyu naa ñuya
Dioschin juu chachiñu bain, timi.
70 Tsenñu Jesús entsa mandimi: ¿Iya ñullanu 12 unbere mi'ke' kaindyuwa?
Tsanguiñuren, mainya dyabuluve, timi.
71 Jesús tsanditu Simón Iscariote' na, Judasnu laapu' pataa tsandimi. Jesús
12 unbere mi'ke' kañu entsa kayamu rukuren, yanu tu'kaanu juñuba mi'
mityaa tsandimi.

7

Jesúsnu ya' naatalalakeranguityula.

1 Entsaa i' depuitu Jesús Galilea tutalan neitu, Judea tushaa nenu kityu
jujuumi, jungaa judío bale rukula yanu tu'nu mi'kes nendetsuñu' mitya.
2 Tsejtu tsaita nentsuren judío chachillachi yapaya ke' fandangu kiikenu
tinbu yumaa jantsuñu' mitya,
3 ya' naatalala yanu entsandila: Vee mujtaa lu' ji', ñu tyeenguiikemu ju'ba
tsangue keewares nede; Judeashaa jide, tsenmalaa ñu' bendaa nemula bain
ñu tyeenguentsuñuba katanudetsu.
4 Matyu muchiba uwain daj rukuve tikutinu tyashu juntsaa, naa ti bain
ne pantsu juundene kityuwa deeve. Tsa' mitya ñu tsa tsanguemuya muba
dekeenaa tsangue' keewaawaakide, tila.
5 Tsaaren ya' naatalala tsandilaya, yai bain yanu keranguityu de' mityaa,
tsandila.
6 Tsenñu Jesús entsandimi yalanu: Fandangu jinu ju'ba ñuichiya naaju
malunu kiñuba tsaren juuñu bain, inchiya tsanguenu malu kayu jaindyuve.
7 Ñullaya ujcha lan chumu chachillachi tyutyakayan dejutyuve, tyutyamiya
inaa tyutyamu deeve, yala' kiikentsumunu tsanguetaa ura' kindetyaa ti', iya
ma entsangue de-aseetanguikare' keewaawaa kentsuñu' mitya.
8 Ñullaa fandangu jidei, iya jin jutyuyu; chaiba kayu inchiya tsanguenu ura
jaindyuve, timi.
9 Jesús entsanditu Galileabi shuwaimi.

Jesús bain fandangu jimi.

10 Tsejturen ya' naatalala umaa dejiñu, Jesús bain bene maali fandangu
kinsha ji' pantsuu punañunami.
11 Tsenñu juntsa fandangu kenu malutala yanu judío bale rukula mi'kes
nenchin juutu entsa entsandila: ¿Juntsa ruku nukaa puñanga? tiitila.
12 Tsenmin naaju chachilla bain junu pumulaa yanu laapu' kuinda tene
kiiketu, mantsaa: Aa ura' rukuve, detiñun, mantsalaya: Ti' mityaaba ne ura'
rukuu juba jutyuve, chachillanu anbukuinda keranguikares nenun balee
rukuve, tiitila.
13 Tsejturen naa mu bain, naatinu tya' bain, tsandi panu jutyu dus panchi
tene jujuula, judío bale rukulanu jelanchiren.
14 Fandangu nan malu kemu deju'ba yumaa ma kejtaa jingue kindetsunu
uranu, Jesús aa elesha chunu juusha avindaa tenasha ji' chachillanu mi-
jakaantsumi.
15 Tsenñu judío bale rukula mika keenbashindu entsa entsandila: Tsen,
¿nejtaa tsamantsa mitun entsa ruku naa nukaba kiika vi'mujchiba? tiitila.
16 Tsandindetsuñu Jesús entsandimi: Iya mijakaakentsaashu juntsa in
pensasha faamu jutyuve, inu engu eemu ruku' mijakarave.
17 Matyu mun Dios naakesa tyañu bain tsanguenu tyamulaya, asee-
tanguenu dejuve in mijakaakintsaashu juntsa, uwain Dioschi mijakarañu
bain, naa ne maali in pensasha kalarañu bain.
18 Mun maali ya' pensachi tsandindya' ne patintsushu juntsaa,
chachillachi daj katawachi tyataa tsandimu deeve, tsaaren mun yanu eemu
rukunaa chachillachi ura' katakaachi tya' kemuya, uwain ura' kentsuve,
tsenmin yanuya naati' ne ura' kendyuve tinuba dejutyuve.
19 ¿Moisésya ñullanu lei kumuwaatyuka? Tsaanuren ñulla muba juntsa leinu
meepungui kityu deeve. ¿Nenñaa ñulla inu tu'nu tenguen? timi.
20 Tsenñu chachilla entsandila: ¡Ura ñu dyabuluchi ma kayaamee tenve!
¿Maa ñunu tu'nu detyan? tila.
21 Tsenñu Jesús kayu pa' jindu tsandimi: Ñulla tsamantsa jatsandya' inu
mika dekeenbaishve, lekanu malunu iya ma bijee tyeeba kikiñun.

22 Tsaaren ñullanu Moisés Dioschi señas inu demandanguiñu (ura
patiñuya Moisésya tsaa mandanguindyu, ñulla' aa-apala tinbunuren yumaa
tsanguentsumuwa deeñu), ñulla naa saaduma lekanu malu'baasa ¿tsanguemu
dejutyuu?
23 Ñulla Moisés' wandya lei naatiñuba tsanguenu tyanchin saaduma lekanu
malunun Dioschi señas kiikemulaba, ¿inu tsamantsa ajaa tenguee, naa
lekanu maluñu bain iya ma rukunu ura' mandireñuba?
24 Naa-uwanu kavitu ke' bain kayu ura' mijturen kuipa putyudei; uwain
tsaañuba ura' aseetanguitaa kidei, timi.

Jesús nukaa fale' jamu ju'bawainmi.

25 Tsenñu mantsa Jerusalénbi chulla, yai tene veta' veta' pake'meranjui
depaishtu entsandintsula: Tsen, ¿entsa rukunaa tu'nu mi'kes nendetsutyuu?
26 Juntsanashaaka junu cha' kejtsapala kuinda kiken uinami, tsaaren naa
muba yanu bulla kindetyuve. ¿Naa bale rukula bain uwain entsaa Dioschi
Mi'ke' Kayamuve tya', yai bain umaa keranguituden, bulla ki'la?
27 Tsaaren Dioschi Mi'ke' Kayamu janmalaya nukaa ja' tsaiñuba muba minu
dejutyuve, tsaanuren lala mideeyu entsa rukuya nukaa fale' jamuñu bain,
tiitila.
28-29 Tsejtu tsandindetsuñu Jesús meenatu, aa elesha chunu jurusha avin-
dala pu' mijakarentsu' mitya, kayu daran palaachi pa' entsandimi: ¿Tse-
jtu uwain ñulla inu kera dejuu, tsenmin iya nuka jamuñu bain midejuu?
Tsaaren iya maali ne tsai' jachi tenñu jaindyuyu engu; ya naati'ba uwaindive
tyakaanuu jumu rukaa inu engu eeñu iyu tsai' jami. Ñullaa juntsa rukunu
kerajdetuve, tsaanuren iya ya' jungaa fale', ya eeñu jamu' mitya, yanu
kerayu, timi.
30 Tsandiñu judío bale rukula peesu kanu tyatun, naa muba yanu ne
ta'kajiiba i'la, kayu Jesúschi peesu kayanu tinbu jaindyuñu' mitya.
31 Naa tsaañu bain, pure' chachi Jesúsnu keenguiketu entsandinchin juula:
¿Entsa ruku' kiikishu juntsa, matyu Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu ke'
keewara jumu, Dioschi Mi'ke' Kayamu jatu kayu pullaa kichunga? tiitila.

Fariseo chachillaJesúsnu peesu kanu kila.

32 Tsejtu chachilla tsandindetsuñu, fariseo chachilla demeetu, chachilla'
mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulaba debuudi' aa elesha washkemu
chachillanu eela Jesúsnu peesu kanu.
33 Tsa deiñu Jesús entsandimi: Iya chaikama ñuiba bulu pu'ba, wajturen inu
eemu ruku' junga miinu tsuyu.
34 Tsenmala ñulla inu mami'kituren katai'nu detsuve, iya nukaa punuuñu
bain ñulla junga janu dejutyu' mitya, timi.
35 Tsandiñu judío bale rukula yai tene veta' veta' pake'meran juutu
entsandintsula: Tsen, ¿entsa ruku nukaa jiñaa lala mangatai'nu dejuwa?
Tsandenna, ¿yala' tu jutyusharen judíola chudenashu junga ji', naa judío
chachi jutyulanu bain kuinda mijakares nenaandin tsandimi?
36 Tsen, ¿tyeenditundin: Ñulla inu mami'kituren katai'nu detsuve; tsenmin:
I nukaa puñu bain ñullaa junga janu dejutyuve, timi? tiitila.

Naa-uwanuba chumishtimuEspíritu janu tsuve.

37 Fandangu de-inu malusha, kayu bale malunu, Jesús uidi' patu daran
palaachi entsandimi: Mun pi mujñuba in junga ja' kushdei.
38 Naatinga Diosa' Kiikanuren, *Mun inu keranguemula' tenbukashaya chu-
mishtimu piren pijulaaba pun tsananu tsuve,* ti' pillashu, tsaanu juve inu
keranguemulanuya, timi.

39 Tsaaren Jesús tsanditu, yanu keranguemulaya bene Espíritu kanu det-
suve titaa tsandimi. Juntsa uwanuya Espíritu kayu jaindyumi, Jesús kayu
peya' mangujta' selusha malu' tsamantsa balen chachi mandiyaindyuñu'
mitya.

Jesús' mityaren chachillana'baasa pensa juu tiyaila.

40 Jesús tsandi' dyañu mantsala yanu meenamulaya entsandila: Uwain
entsa rukaa janu keedenaashu juntsa Diosa' mitya pamu rukuñuve, tiitila.
41 Tsenmala veela bain: Entsaa Dioschi Mi'ke' Kayamuve, tiitila; tsenmala
kayu veelaya: Entsaa verave, Dioschi Mi'ke' Kayamuya Galileasha chumu
chachi jun jutyuve.
42 Diosa' Kiikanu, Dioschi Mi'ke' Kayamuya rei Davidnu sera' jamu
chachillanaa fale' janu juve ti' pillave. Tsenmin rei David milla Belén
pebulunaa chumuwaañu' mitya, juntsa pebulubiee faanu juve ti' pillave,
tiitila.
43 Tsai' chachilla Jesús' mityaren main main vee vee pensa juu tiyaila.
44 Tsejtu mantsala Jesúsnu peesu ka' jinu pensa dekituren, muba tsangui'la.

Judío bale rukulaJesúsnu kerangui'la.

45 Aa elesha washkemu chachilla naa fariseola bain, naa chachilla' mitya
Diosnu kalen jimula' bale rukula bain wa'nainsha miila. Tsa deiñu juntsa
balela yalanu entsandi pake'meela: ¿Nenñaa deka' taatyuyu? tila.
46 Tsenñu aa elesha washkemu chachilla entsandikala: Jayuuba naa munu
bain, juntsa ruku naati pamuñuba ne tsandi pantsu mera' kerajtuwa deeyu,
tikala.
47 Tsa detikañu fariseola entsandila: ¿Naa ñui bain yumaa yachi an-
bukuinda ikuti' dechi'kayaa?
48 ¿Tsejtu lala' bale rukula bain, naa fariseola bain mallee yanu dekeran-
guiwa?
49 Keranguindetyuyu. Tsaaren juntsa chachilla yanu keranguikindet-
sushu juntsalaya, Moisés' wandya lei mijtu chachi, Dioschi kavitu i' kuipa ma
puu chachi jumula deeve, tila.
50 Tsa detiñuren ma ruku Nicodemoya, naa ya bain fariseo bale chachi ju'
bain, ma bijee Jesúsnu katanu ji' ma mityakiimu rukuya entsandimi:
51 ¿Tsejtu lala' leiya ma ruku ti firu' kikeñu bain, pake'mera' mijaba
i'mujchin kuipa punuu juve tin? timi.
52 Tsandiñu yala entsa mandikala: ¿Tsaashu juntsaa, ñu bain Galileasha
chumuu? Diosa' Kiikanu tejan mi'ke'kerakide; tsejtu ñu katanu tsuve maliiba
Diosa' mitya pamu rukulaya Galileashaa faatyuwa deeñu bain, tila.
53 Tsandi' dyatu bene main main yala' yasha miila.

8

Na'baasa imu shinbu

1 Tsenñu Jesúsya Ulibu chi chunu kuyisha jimi.
2 Tsejturen ayunchi dishkepenene manen aa eleshasha miiñu chachilla
tsamantsai wa'dila. Tsa deiñu Jesús chudi' manen yalanu mamijakaantsumi.
3 Tsangue' mijakaanu uwanu leichi mashturula, fariseo chachillaba bulu
ya' junga jila, ma shinbu vee matsainduren ma katawaimu shinbunu miyaa.
Tsai' detajitu juntsa shinbunu cha' kejtsapala uyukare',
4 Jesúsnu entsangue pake'meela: Mashturu, entsa shinbu vee matsaindu
ura tsanguenu uwanu ma katawaive.
5 Moisés' wandya leichiya tsaimu shinbulanu shupukachi tya'ke' tu'nuu
dejuve timuwaañuba, ¿ñaa, naa tiyu? tila.

6 Yala tsandi' pake'meelaya Jesús pakatu kuipa viinuu palaa
paka'banguenmalaya, kuipa puchi tyataa tsandila. Tsenñuren Jesús naa
pakabangui'mujchi wayu' chudi' tunu tyamishuchi ne piikedundaimi.
7 Tsanaturen juntsa chachilla pake'mera dyaindetyuñu' mitya, Jesús uiditu
entsandimi: Ñulla mun jaiba ujcha tajtu ju'ba, juntsaa shupuka ajke' tya'kide,
timi.
8 Tsandi' dyatu manen mawayu' chudi' tunuren manbiikentsumi.
9 Tsejtu Jesús tsandi pañu meetu, kayu yapa rukuula ajke' demiindundan-
malan, kumuinchi kuipa pumula bain main main miinchin demijiila. Tsa
deiñu, Jesús juntsa shinbuban pui shuwami vejan cha' kejtsapala.
10 Tsenñu Jesús ma-uidi' juntsa shinbunu entsandi pake'meemi: ¿Nuka naa
de-in, ñunu kuipa pumula? ¿Naa muba ñunu uwain kuipa faawarei'tu den?
timi.
11 Tsandiñu juntsa shinbu: Bale ruku, muba tsanguindetyuve, timi. Tsenñu
Jesús tsandimi: Naa i bain ñunu kuipa faawaan jutyuyu; miide, tsaaren ujcha
malatyude, timi.*

Jesús chachillachi ñillu juuñuu.

12 Jesús manen chachillanu entsandimi: Iyaa kumuinchi chachillachi ñillu
juuñuuyu. Mun in bendaa ne' bain naa-uwanuba dishkejtsa juuñuu nen
jutyuve, tsaityu', uwain Diosba ura' chumishtimu ñillu juuya kanu detsuve,
timi.
13 Tsenñu fariseola entsandila: Ñuya maali ñu' mitya balela' ne
patiñundintsuve; tsa' mitya juntsa palaa kavitu keñuya pai'ñuba ne uraa
juunu juve, tila.
14 Tsa detiñu Jesús entsa mandikami: Naa maali in mitya ne patintsuñu
bain, juntsa kuinda baleve. Iya nukaa ja' bain, nukaa jindu' bain minuren,
ñullaa ne pensangue'keraa juba dejutyuve nukaa iya ja', nukaa jintsuñu bain.
15 Ñulla entsa tusha chumu chachilla naake kata' kavitu ke' kuipa pumu
deeñuba juntsanguemu deeve, tsaanuren iyaa munuba kavitu ke' kuipa
putyuyu.
16 Tsaaren iya kavitu kishu juntsaa, juntsa kavitu jumu mika deechu' juve,
iya maali tsanguindyu' inu engu eemu Apabaa bulu kavitu keñu' mitya.
17 Ñuichi Moisés' wandya lei kiikanuya pai testeku tsaandene ma padetin-
malaa ma kuinda baleve ti' pillave.
18 Naa tsaañu bain, iya in mitya iren ma testeku majuuyu, tsenmala kama
testeku inchi jumaa inu engu eemu ruku in Apaa juntsave, timi.
19 Tsenñu yala entsandi pake'meela: Tsen, ¿nunba ñu' apa? tila.

Tsa detiñu Jesús entsandimi: Ñulla inu bain, naa in Apanu bain kerajde-
tuve, inu keratuya in Apanu bain kerachu deeve, timi.
20 Jesús entsandimiya aa eleshasha ufeenda pupukenu kajun keesha mi-
jakaandaa tsandimi. Tsaaren muba peesu kaindyula, Jesúschi kayu tsai'
kayanu malu jaindyuñu' mitya.

In jinshaa ñulla jan dejutyuve, timi Jesús.

21 Jesús manen entsa mandimi: Iya miinu tsuyu, tsenmala ñulla inu mi'ketu
mangatai'mujchi ujcha landun peyanu detsuve. Tsenmin in jinshaa ñulla
janu dejutyuve, timi.
22 Tsandiñu judíola yai tene entsandila: Tsaaya, ¿maali peyanu pensan-
gui'mujchin tsandii, ya' jinshaa lala jinu dejutyuve timi? tila.

---

* **8:11** Kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa shinbu' kuinda putyuve.

23 Tsenñu Jesús kayu pa' jindu tsandimi: Ñullaa engu chumu deeve, iyaa kai'sha chumuyu; ñullaa entsa tusha chumu chachi deeve, tsaaren iyaa entsa tusha chumu chachi jutyuyu.
24 Tsa' mityandiyu ñulla' ujcha' mitya peyanu detsuve, tsaju' iyaa juyu tiñun, ñulla meranguityushu juntsaa, uwain ñulla' ujcha' mitya peyanu detsuve, timi.
25 Tsandiñu chachilla entsandi manbake'meela: Tsaaya, ¿ñu muyu? tila.
Tsa detiñu Jesús entsandikami: Kaspele naati pamu' bain, chaikama juntsaren juwashaaka.
26 Ñullanu laapu' panu pure' kuinda tanayu, naa ne kavitu ke' kuipa ma pukenuu juu bain tsaren tanayu. Tsaaren iya chachillanu papatyeeshu juntsa kuindaa inu engu eemu anbutityu ruku juushu juntsanu naatintsu meenamuwa' bain juntsaa iya papatiyu, timi.
27 Tsenñuren meenamu chachilla jaiba aseetangui'la ya' Apanaa laapu' pantsuñu bain,
28 tsejtu tsa deeñu Jesús entsa mandimi: Chachi Tiya' Nakayamunu kai'sha kuusanu e'laataa, umaa juntsa uwanu mijanu detsuve, iyaa juntsayu titu, iyaa juntsa ju' naa-uwanuba jumuwaañu bain; tsenmin juntsa uwanaa, naa tiba iya maali ne tsanguichi tenñu kityu', in Apa tyee pasa tyañu bain juntsaa patimuñu bain.
29 Inu engu eemu ruku ibaren bulu puve; tsejtu inu tyeenguisa tyañu bain juntsaren naa-uwanuba kentsuñu' mitya, ne inu maali tirekibanguindyuve, timi.
30 Jesús tsandipa' dyañu pure' chachi yanu keranguikila.

Diosa' nala bain, Dyabulu' nala bain

31 Tsenñu Jesús yanu keranguemu judío chachillanu entsandimi: Ñullaren iya naati pañuba naa-uwanu bain tsai jindetsushu juntsaa, uwain in disipulunu detsuve.
32 Tsenmin naajaa uwain anbuda jutyu mijakaamu palaañu bain keemijanu detsuve. Tsenmala juntsa anbuda jutyu mijakaamu palaa ñullanu livee kenu tsuve, timi.
33 Tsandiñu yala entsandila: Lalaya Abraham millanu sera' jamu chachi deeyu, tsenmin jayuuba ne muchiba manda-imu chachi tiya' taawasha ke' kuwa' kerajdetuyu. Tsaanuba, ¿tyeenditundiyu livee inu detsuve, timi? tila.
34 Tsa detiñu Jesús entsandimi: Uwaindiyu ujcha lamulaya yala' ujchachiren veelachi manda-i' taawasha ke' kumu chachi juuñu deeve.
35 Manda-i' taawasha kemu chachiya ma paande chachillaba naa-uwanuba ne yaibaren bulu tsanatyuve; tsaanuren ma paande chachilla' naya naa-uwanuba vela' ji'mujchi yaibaren bulu tsanamuve.
36 Tsa' mitya ya' Naren ñullanu livee kishu juntsaa, uwain ñulla liveeju chachinu dejuve.
37 Ñulla uwain Abraham millanu sera' jamu chachi deeve, tsejturen inu tu'nu detyave, in palaanu meedindyatyu' mitya.
38 Tsenmin iya ti naajaa in Apa inu keewaamuñu bain juntsaa pamuyu, tsenmala ñullaa ti naajaa ñulla' apanu mere' bain, juntsaa kemu deeve, timi.
39 Tsenñu yala entsandila: Kumuinchi lalaya Abrahamnu tene defale' jayu, tila.
Tsa detiñu Jesús entsandimi: Uwain ñulla Abraham milla' naaba jutuya, ya tyeenguemuwaañu bain juntsaa kichu deeve,
40 tsaanuren ñulla tsanguityu', iya anbutindyu' Diosa' mika ura kuinda mijakares nemunaa tu'nu tyatya deive. ¡Abrahamya tsaa firu' kityuwaave!

41 Tsa' mitya ñullaya ñulla' apa tyee kemuñu bain juntsanguemu deeve, timi.
Tsandiñu yala entsa mandila: Lalaya ishui na dejutyuyu; lala' apaya
Diosren main juuve, tila.
42 Tsa detiñu Jesús entsa mandimi: Uwain Diosya ñulla' Apaaba juñuya, ñulla
inu estyachu deeve, iya Diosa' jungaa fale' ja' enu entsanañu' mitya. Tsenmin
iya ne maali tsai' jachi tenñu jaindyuyu, Diosya inu engu eeve.
43 ¿Nejdeeyu in palaanu jaiba aseetanguenu jui'la? Ñulla ti ju' tsaaba
dejutyuve, in kuindanu meepungui kindyatyunchin ne tsa deeve.
44 Dyabulaa ñulla' apa juñu' mitya, ya tyee kisa tyamuñu bain juntsaa
tene kenu tyatya deive. Tiba ajke' deke' peepunu uwatalan Dyabuluya
yumaa cha' tu'mu keengayawaave. Tsenmin naa-uwanu bain tiba ura' kityu,
anbuda palaaren patimu juve. Tsa' mitya naa-uwanu anbutiti' bain, ya naaju
ju' bain tsangue keewaawaakive uwain anbumu' mitya; naa-uwanuba ya
tene anbutimishtimuve.
45 Tsaaren ñulla inaa keranguityu deeve, iyaa ura' pantsuñu' mitya.
46 ¿Maa ñulla mallee i bain ujcha lamaa ti' entsangue keewaanu dejuyu?
Tsen ñullanu iya ura' pantsuba, ¿nen deeyu ñulla inu keranguityu jujuula?
47 Mun Diosa' chachilla ju' bain juntsalaya Diosnu meenguemu deeve,
tsaanuren ñullaa meenguityu deeve, Diosa' chachi dejutyu' mitya, timi.

Cristoya, Abrahamjutyuunmalaren juwaami.

48 Tsandi' dyañu judíola entsandila: Lala mika ura' papatikeeñuve, ñu
Samariasha chumu chachi, dyabulu ma puuve tiititu, tila.
49 Tsa detiñu Jesús entsa mandimi: Iyaa dyabulu putyuyu. Iya in Apanu
ura' keewaanaa kentsuren ñullaa inu vejmi' ne firu tindetsuve.
50 Iya ura' katawa' balenguranu pensa jutyuyu, main veraa tsaa mi'kentsu'
kavitu kemu juve.
51 Uwaindiyu mun in palaanu meenguemulaya naa-uwanuba peyan deju-
tyuve, timi.
52 Tsenñu judíola entsandi manbakala: Umaa kayu ura' demijayu uwain ñu
dyabulu ma puuñuba; naa Abraham bain, naa kumuinchi vejan Diosa' mitya
pamu rukula bain peyamuwa deesuba, ¿tyeenditundiyu ñuya: Mun in palaanu
meenguemulaya naa-uwanuba peyan dejutyuve, tiitimi?
53 Tsejtu, ¿kaspee chumu lala' apa Abraham millanu ñaa kayu pulla balee?
Ya bain, naa Diosa' mitya pamu rukula bain, tsaren peyamuwa deeñuba, ¿ñaa
muyu tenñundiyu, tsandimi? tila.
54 Tsa detiñu Jesús entsa mandimi: Iren maali ura' kemu katawachi
tenñu ne mityakishu juntsaa, jui'ñuba ne uraanu juve. Tsaanuren inu ura'
katakaamuya in Apaa juntsave, ñulla' Diosve tiitidetishu juntsa ruku.
55 Naa ñullaa yanu kerajdetuñu bain, iyaa kerayu; tsa' mitya tsandenna iya
yanu kerajtuyu tishu juntsaa, ñulla tsaa i bain anbutimutaa tsandinu tsuyu.
Tsaaren iya uwain yanu kerayu, tsenmin iya ya' palaanu meenguemuyu.
56 Ñulla' tinbu apa Abrahamya, iya ma malu januuñu bain kuindan mijai-
turen yuj sundyamuwaave. Tsenmin uwain tsaa puiñu bain ma entsangue
kata' mika sundyamuwaave, timi.
57 Tsenñu judío chachilla entsa mandila: Ñu chaiba naa 50 añuba ju-
tyushuba, ¿tyeenditundiyu tsen Abrahamnu katamuyu tiitimi? tila.
58 Tsa detiñu Jesús entsandi manbakami: Uwaindiyu, iya naa Abrahamba
jutyunu uwanun iya juyu, timi.
59 Tsandiñu chachilla shupuka dekadundaila Jesúsnu tya'kenu. Tsa dekiñu,
Jesús pantsudi' junu aa eleshanu malu' mijiimi.

9

Kapuka putyu nakayamunu, Jesús ura' manmi.

1 Jesús dapulla' jindu ma ruku kapuka putyu nakayamunu katami.
2 Tsenñu ya' disipulula entsandi pake'meela: Mashturu, ¿nejtaa entsa ruku
kapuka putyu nakayatu in? ¿Maali ya' ujcha' mityaa tsaitu in? ¿Ya' apala ujcha
detañaa tsaitu in? tila.
3 Tsa detiñu Jesús entsandi pakami: Naa ya' ujcha kuipa' mitya bain, ne ya'
apala' ujcha kuipa' mitya bain jutyuve. Tsaimiya Dios tyee tsamantsaa kenuu
juñuba yanu tsaa keewaranaa tsaive.
4 Tsaju' kayu kependyuya inu eemu ruku' taawasha kentsunu tsuyu,
kepenmalaya mu bain taawasha ken dejutyuñu' mitya.
5 Entsa tusha in chungamaya iya chachillachi ñillu juuñuuyu, timi.
6 Tsandi' dyatu Jesús, tunu inbi ke' tuba pijpa kike', kapuka putyu ruku'
kapukanu pijpa munguitu
7 entsandimi: Siloé pusushaa pitsaajide, timi (Siloé tishu juntsaa "Eramu"
titu).
Tsenñu kapuka putyu ruku junga ji' pitsale' katamu tiya' miimi.
8 Tsenñu ya' ya keetaa chumu chachilla bain, naa yanu kaspeleya lushi
pakes neneintsu kataataakemu chachilla bain entsa entsandila: Tsen, ¿entsa
ruku, lushi pake' u'tandin chuchunamuwaasu juntsa unbere jutyuu? tiitila.
9 Tsenmala mantsalaya: Uwain juntsa rukuve, detiñun; veelaya: Juntsa
jutyuve, veraren tsaave juntsa ruku keraami, tiitila.
Tsandindetsuñuren juntsa ruku bain entsa entsandimi: Uwain iya juntsa
rukun tsaayu, tiitimi.
10 Tsejtu tsa tsandiñu entsandi pake'meela: Tsaashu juntsaa, ¿nejtaa challa
katamu tiyayu? tila.
11 Tsa detiñu ya entsandikami: Jesús tiitidetishu juntsa unberee ya' inbi
tuba yande' in kapukanu mungue', inu Siloé pi pususha ji' pitsaade tiñu,
junga ji' pitsaataa katamu tiyayu, timi.
12 Tsandiñu entsandi manbake'meela: Tsen, ¿nuka naanain juntsa ruku?
tila. Tsenñu ya manbakatu: Mijtuyu, timi.

Kapuka putyu ura' mandimunufariseola pake'meela.

13 Kaspeleya kapuka putyuren ura' mandiyamu rukunu fariseola' junga
tajila,
14 Jesús tsangue' tu munguetu saaduma lekanu malunaa tsangue' ura'
manñu' mitya.
15 Tsenñu fariseola bain: ¿Naa itaa tsai' ura' mandiyu? ti' pake'meela. Tsejtu
tsa detiñu ya entsandi pakami: Kapukanu tu munguiñu pitsaakemiren,
challaa katamu tiyaiyu, timi.
16 Tsenñu mantsa fariseola entsandila: Entsa ruku tiba Diosa' junga jamu
jun jutyuve, saaduma lekanu malunuren balenguutyu ju' entsangue' mitya,
tila.
Tsenñuren mantsalaya: Tsen tsaashu juntsaa, ¿nejtaa Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewaawaa kichunga, ujcha lamu
rukuba? tiitila. Tsa' mitya tsandi' main main vee vee pensa jui shuwatu,
17 manen manbake'meela kaspeleya kapuka katatyuren umaa katamu
rukunu. Tsejtu entsandila: Yaa ñunu kapuka ura' manñu' mitya, ¿ñaa juntsa
rukunu muve tinu juyu? tila.
Tsa detiñu entsandimi: Inchiya Diosa' mitya pamu rukuve, timi.
18 Naa tsandiñu bain judíola jaiba ma keranguindyatyuula, juntsa ruku
kaspelee katatyuren, umaa katamu tiyañu bain, tsejtu ya' apalanu demika',

19 entsandi pake'meela: ¿Entsa uwain ñulla' naa? ¿Entsanu uwain kapuka
putyu nakayamuve tinu dejuu, ñulla? Tsaawaashu juntsaa, ¿nejtaa challaa
katamun? tila.
20 Tsa detiñu, ya' apala entsandi pakala: Uwain entsa lala' na kapuka
katatyu paijmu nave;
21 tsaaren mijdetuyu challa nejtaa katamu tiyañu bain, tsenmin maa ne
tsangue' katakaamu tireñu bain mijtunchi ma judeeyu. Yanu pake'meedei,
yumaa ruku' mitya, yaren maali wainnu tsuve, tila.
22 Ya' apala tsandi pakalaya, judío bale rukulanu jeetyataa tsandila, matyu
naajulaa Jesúsya Dioschi Mi'ke' Kayamuve detiñuba, tsandimulanuya yala'
waku wakudinu yasha mamikan jutyu ti' ma tsai deshuwañu' mitya.
23 Tsa' mityaa ya' apala: Ya yumaa rukuve, yanu pake'meedei, tila.
24 Tsenñu judío bale rukula kapuka katatyuren ura' mandimu rukunu
mamikatu tsandila: Diosa' ajuusha punañungue pensangue' lalanu narake
wainsa tenve. Lala mideeyu juntsa unbere ujcha lan unbereñu bain, tila.
25 Tsa detiñu, ya entsandi pakami: Iyaa mijtuyu naa ujcha lamu rukuñu
bain, naa ujcha latyuñu bain, tsaaren kaspelee katatyu jumuren, challa
katamu'ba juntsaa miyu, timi.
26 Tsenñu manbake'meetu tsandila: ¿Ñunu naa ken? ¿Tyeenguitaa ñunu
katakaren? tila.
27 Tsa detiñu entsa mandikami: Yumaa i ñullanu mika wainyu, tsenñuren
ñulla inu keranguindetyatyuve, tsaaba ¿tyeenguinaa mawainsa tenguen? Tse-
jtu, ¿ñuiba ya' disipulu tiyanu tenguee? timi.
28 Tsenñu na'baasa firu' padeti' entsa mandila: Ka ñaaba juumiñu ya'
disipulu dejutyuyu. Lalaya Moisés' disipulu deeyu.
29 Tsenmin lalaya mideeyu Dios, Moisésnaa pamuwaañu bain, tsaaren
entsa unberenaa nuka fale' jamuuñu bain ne miiba dejui'yu, tila.
30 Tsa detiñu ya bain entsa mandimi: ¡Ka'! ¿Naajutaa ne tsaatun? ¡Ya nuka ja-
muñuba ñullaa naa miba dejutyunun, tsangue' inu katakaamu tiretunguiñu!
31 Tsaaren mu bain mikeyave ujcha lamulanuya Dios meepungui ki-
tyuwaañuba, yanu balengure', ya tyee kisa tyañu bain tsaa kemulanun
meepungui kikemuwaave.
32 Jayuuba mera' kerajdetuyu ne main kapuka katatyu nakayamunun,
mangatakaave tiñu kuindaya.
33 Tsa' mitya entsa unbere Diosa' junga jamu jui'tuya tibangui'chuve, timi.
34 Tsenñu yala entsa mandila: Ñu ujchan juu nakayamaa, ¿lalanu mi-
jakaanu tenguee? tila. Tsandi' yala' waku wakudinu yanu tsaa manguelaak-
itu, mamikan jutyu tirekila.

Diosnu meenguityulayakapuka putyu chachi deeve.

35 Kapuka katatyuren ura' mandimu rukunu yala' waku wakudinu yanu
tsangue' majuka'laa dekiñuba Jesús mijami, tsejtu bene yaba mangatatu
entsandi pake'meemi: ¿Chachi Tiya' Nakayamunu keranguimuyu ñu? timi.
36 Tsandiñu ya entsandikami: Bale ruku, tsen ¿mun juntsa? Inu wainka,
tsenmala i yanu keranguichi, timi.
37 Tsenñu Jesús entsa mandimi: Ñu yumaa kerave, iyaa juntsayu, challa
ñuba kuinda kikentsaashu juntsa, timi.
38 Tsandiñu umaa juntsa ruku, Jesús' ajuusha teledi': Tsaaya, iyaa ñunu
keranguiyu, timi.
39 Tsenñu bene Jesús tsandimi: Iya entsa tusha jamiya, kavitu kenaa jayu,
kapuka katatyulanu katakaanu, tsenmin katamulanaa katatyungue tirenu,
timi.

40 Tsandiñu demeetu mantsa fariseola, yaba bulu deputu, entsandi
pake'meela: ¿Nen? Tsaashu juntsaa, ¿laa bain kapuka putyutu deewa? tila.
41 Tsa detiñu Jesús entsandi pakami: Ñullan kapuka pui'tuya ñulla' ujcha'
mitya kuipajtuchu deeve; tsaaren ñulla katamu deeyu tyamu de' mityaa,
kuipa deeve, timi.

10

Uveja washkemu ya' uvejalaba

1 Tsejtu Jesús tsandimi: Uwaindiyu, mun uveja punu veetasha ya' juuka-
panu vityu' vee mujtu viishu juntsaa, taamu, firu' chachee tsainu tsuve.
2 Tsenmala mun vinu juukapanaa vi' bain, juntsaya uveja washkemaa
tsainu tsuve. Tsaju' uveja washkemu rukuya ura ya' juukapanaa vimuve,
3 tsenmala uveja keenamu ruku veeta juukapa juukinmala, uveja
washkemu rukaa tsaintsuñuba aseetanguenu dejuve uvejala ya' palaaren
meekitun. Tsejtu uveja washkemu ruku ya' uvejalanu uvejamee mumunu
pa' jin i-i' avindala dekalare' eenu juve.
4 Tsai' dekalaake' ya' uvejala' ajkesha puu jinmala, ya' bendaa jinu detsuve,
ya' palaanu mera de' mitya.
5 Tsaaren main vee ruku ne juunuya jayuuba bendaa jityu' masmi' ne
denepiyaimu deeve, veela' palaanu aseeta dejutyu' mitya, timi.
6 Jesús tsandi' yala naaken chumu deeñu bain, juntsanu laapu' kuinda juu
kiñuren, yala jaiba aseetangui'la tyeendi' tsandiñu bain.

Jesús uveja ura' washkemuruku juuñuu.

7 Tsaañu' mitya Jesús entsa mandimi: Uwaindiyu, iyaa uveja viviinu
juukapa juuñuuyu.
8 Iya kayu jaindyu, ajke' ja' uvejalanu washkenu kidekishu juntsalaya
taamu, urajtu chachi tene judeeve. Tsenñu' mitya yalanuya meranguityuwa
deeve uvejala.
9 Iyaa juukapa juuñuuyu; mun in junaa pulla' juusha vi' bain livee inu
detsuve, tsai' uveja juuñuuya deju' veetasha mavi' mafaamin, fintsumi tape
kataataakenu detsuve.
10 Taamuya naa-uwanu bain taanguenun jaimuve, tu'nu bain, naa firu'
kenu bain, tsaanuren iyaa ñulla naa-uwanuba uwain Diosba tichiba yamuj
jutyu ura' dechusa tenñaa jayu.
11 Iyaa uveja ura' washkemu rukuyu. Mun uvejalanu ura' washkemu' bain
uvejala' mitya peyainuuba faashu juntsaa peyamuve;
12 tsaaren lushinchi taawasha kemu ne juu chachiya ura washkemu
ruku juumiñu, tsenmin uveja miya ruku juumiñu, nei'ba jeengucha jantsu
katamin uvejalanu shuyikiken tsaa nepiyaimuve, tsenmala jeengucha ja'
deketake' tsaa na'baasa de-eekemuve.
13 Tsaju' lushinchi taawasha kemu unbereya, yaa lushinaa kayu aa pensa
ju', uvejalanuya nebaade ne kureke' mityaa nepiya' jimuve.
14-15 Iyaa uveja ura' washkemu rukuyu. Tsenmin iyaa in uvejala' mityan
peyanuu juyu. Naajuinga in Apa inu naaju kerañu bain i bain yanu tsa
keraashu, naa i bain in uvejalanu naaju kerañuba yai bain inu entsa kera
deeve.
16 Entsa veetanu putyu kayu vee uvejala bain miyayu. Juntsalanu bain i
demikanmala yai bain in palaanu meenu detsuve. Tsenmee ma veetanu tene
punañu denanmala, uveja washkemu ruku bain iren main juunu tsuyu.
17 Iya tu'kutyaturen manen mangujpa' manchunu juñu' mityaa, in Apa inu
estyamuve.

18 Muba inu tu'kaakenuu dejutyuve, iren tsaikutindyuya. Tsaju' naa peya'
bain, mangujta' chunuu jumu juyu. Entsa tsainuuya in Apaa inu juntsaide,
tive.
19 Jesús tsandi' pañu demeetu, judíola manen main main vee vee pensa juu
mashuwaila.
20 Tsejtu pure' judíola entsa entsandila: Dyabuluchi ma ikayaa yujka
juunuba, ¿tyeenguenaa meemeediyu? tiitila.
21 Tsenmala kayu veelaya entsa entsandila: Mu bain dyabuluchi
ikayaalaya tsandi panu dejutyuve. Tsejtu, ¿dyabulu kapuka putyulanu
mangatakaanu jun? tiitila.

Judíola Jesúsnu kerandyai'la.

22 Shu tinbu malutala fandangu mantsula Jerusalénsha, aa elesha Dioschin
juu demandirenu malu manchañu' mitya.
23 Tsenñu Jesús aa elesha chunu jurusha avindala putu, "Faapanbeesha
nenu shili Salomónchi" tinu panbeetaa nentsumi.
24 Tsenñu judíola yanu yatai de-uidi' entsandi pake'meela: Tsen, ¿naa-
uwanuba lala pensandandaa tsananuj deewa? Ñu Dioschi Mi'ke' Kayamushu
juntsaa, umaa lalanu urati wainka, tila.
25 Tsa detiñu Jesús entsandi pakami: Iya ñullanu mika wainñun inu dek-
eranguityuve. In Apa' mitya i kiikeeshu juntsalaren ñullanu narati wandin-
detsuve iya muñu bain,
26 tsaanun ñulla keranguityu deeve, in uveja dejutyu' mitya.
27 In uvejalaa in palaanu mera deeve; i bain yalanu entsa kerayu, tsenmin
yalaa in bendaa jamu deeve.
28 Iya yalanu naa-uwanuba Diosba ura' chujtinu kentsuyu. Tsenñu' mitya
jayuuba piyan dejutyuve, tsenmin mu bain inu ne yalanu manchi'ken deju-
tyuve.
29 In Apa kayu munuba depullaa rukaa, tsangue' inu juntsa uvejalanu
dekuñu' mitya, mu bain in Apa' tyaapanuya manchi'ken dejutyuve.
30 Iya in Apaba main judeeyu, timi.
31 Tsenñu judíola manen shupuka manga' yanu demandya'kenu kiñu,
32 Jesús entsandimi: In Apa tsanguikaañu iya ñulla' ajuusha tiba pure' uraa
kikiyu. Tsaanuren, ñulla juntsa' mityaa inu shupuka' kenundiyandetsumiya,
¿naaju' mityaa ura tsanguenu dejuyu? timi.
33 Tsandiñu judíola entsandila: Ne ñu ti ke' ura' kiñu juntsan mitya
shupuka' kenu dejutyuyu; ñu' palaaya Diosnu kentsure' paa judeeñu' mityaa
tsanguenu detsuyu. Ñu tiba jutyu ma cha' ruku ne juuren maalin jei Dios
tikutinu kiikive, tila.
34 Tsenñu Jesús tsandimi: Dios tsandikaañu ¿ñulla' lei kiikanu entsa pillaj-
tuu: *Ñulla dyus deeve, tiyu?**
35 Munaa juntsa tsandi' bain Diosa' pilla kiikanuren ñulla dyus deeve
ti' ma tsandive, tsenmin Diosa' pilla kiikanuya tinu bain tsa jutyuve tinu
jukeetyuve.
36 Tsa' mitya, Diosren inu mi'ke' ka' entsa tusha eeñuba, ¿nejtaa iya Diosa'
Nayu titu, Diosnu kentsure' pave tijdetiyu, ñulla?
37 Iren in Apa' kentsumi ki'shu juntsaa, keranguityukai.
38 Tsaaren in Apa' kenu taawashaa kishu juntsaa, naamika inuren keran-
guindendyuñu bain, in keñu taawashanuya keranguidei. Tsenmee umaa
demija' aseetanguenu detsuve in Apa in mitya chumunmala, i bain ya'
mityaa chumuñu bain, timi.

---

* **10:34** Salmo 82.6

39 Tsenñu manen peesu manganu dekiñuren, Jesús manepiyaimi.
40 Tsejtu Jesús manen Jordán pi bejkusha miitu, junu kaspele Juan
mungaren pupunanu tenabi kajdimi.
41 Tsenñu pure' chachilla ji' kerakitu entsa entsandila: Naamika Juanya
Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu maliiba ke' keewaatyuwa ju' bain,
kumuinchi entsa unberenu laapu' patimuwaasu juntsa kuindaya mika ura'
pamuwaañuve, tila.
42 Tsejtu pure' chachilla Jesúsnu keranguikila juntsa tenabi.

11

Lázaro peyañu kuinda

1 María ya' naatala Martaba Betania pebulubi chula. Tsenñu junu ma ruku
Lázaro mumu dilu tsumi.
2 Entsa dilu tsumu ruku Lázaro' tsujki Maríaa ma bijee Jesús' neepanu
pindyupi mungue' ya' achuwachi demanguijtikemu shinbuwaami.
3 Tsai' juntsa pai tsujkila, Jesúsnu entsandi kuinda eela: Bale Ruku, ñu' estya
estyainu ruku dilu tsuve, tila.
4 Tsenñu Jesús mijatu tsandimi: Entsaya peya' pinu diipeya jutyuve, tsai'
diikaaviñu naa Dios tsamantsaa ju'ba juntsa keewaanu bain, tsenmin naa
Diosa' Na bain naaju tsamantsaa juñuba juntsaa keewaanu bain tsaitu ive,
timi.
5 Jesús yuj estyamuwaami Martanu bain, Maríanu bain, naa Lázaronu bain,
6 tsejturen Lázaro dilu tsuve detiñu kuinda mijatun, jiba i'mujchi junu ya'
pununu pai malu ma manbunami.
7 Tsanatu bene ya' disipululanu entsandimi: Manen Judeasha miidaa, timi.
8 Tsenñu ya' disipulula entsandila: Mashturu, naa wajtushaaka ñunu
juntsa tusha chumu judío chachilla shupukachi ma kikera deiñu, ¿tsaanuren
manen ñu junga miinu tenguee? tila.
9 Tsa detiñu Jesús entsandikami: ¿Ma malunu 12 ura dannamutyuka?
Mandala nemulaya tyu'len dejutyuve, entsa tunu dangaamu ñilluchi dan-
garandetsu' mitya,
10 tsaaren kepe nemulaya tyu'lenu dejuve, dandajtuñu' mitya, timi.
11 Tsandi' dyatu Jesús entsa bain tsandimi: Laachi ura' keranu ruku Lázaro
ma kasuiñuve, tsaaren iya mandengaa jinu tsuyu, timi.
12 Tsandiñu ya' disipulula entsandila: Bale Ruku, tsaaya, ya kasu'tsushu
juntsaa ura' mandiyanu tsuve, tila.
13 Jesús tsandi' patu: Lázaro peyave, titaa tsandiñuren, ya' disipululaya ura
kasñundimee tya' pensanguila.
14 Tsa deeñu, Jesús umaa ura' waintu tsandimi: Lázaro peyave.
15 Tsai' i junu putyu peyañu ñulla' mitya sundenve, iya ya' mitya tiiñuba ken-
mala, ñulla inu keranguenu deeñu' mitya. Tsaaren junga ji' yanu keejidaa,
timi.
16 Tsenñu Tomás, Pallu na kayamu tinu ruku, vee disipululanu entsandimi:
¡Tsaaya, laa bain demiji' Jesúsba bulu depedaa! timi.

Jesús pemulanu mangujtemu, naa ura' chunu bain tiremu.

17 Jesús junbi jitu, yumaa Lázaronu ujkun tujuusha depuñu taapai malu ma
iintsuve detiñu mijami.
18 Betania, Jerusalén pebuluba pen kilumetru juuñunandala chunami.
19 Tsenñu' mitya pure' judío chachi ji', Martanu bain, Maríanu bain
llakinguivetentsula, yala' kaya peyañu' mitya.

20 Jesús jantsaa detiñu mijatu, Martaya yaba mindala tyuita'nu lu' jimi,
tsaanuren Maríaa yasha pui shuwami.
21 Tsejtu Marta entsandimi Jesúsnu: Bale Ruku, ñuren enu puñuya in kaya
peyai'chuve,
22 tsaaren naa tsaiñu bain, ñu Diosnu tyee pa'ñu bain, yaa chai bain ñunu
tsanguikaanu juñuba iya miyu, timi.
23 Tsenñu Jesús entsandikami: Ñu' kaya mangujnu tsuve, timi.
24 Tsandiñu Marta entsa mandimi: Tsaave, de-inu malunu kumuinchi
pemula demangujnu uratalaa in kaya mangujnuuñuba miyu, timi.
25 Tsandiñu Jesús entsandimi: Iyaa pemulanu mangujte' naa-uwanuba
ura' chunu tiremuyu. Tsa' mitya mun inu keranguemulaya naa peyai' bain
mangujta' naa-uwanuba ura' chunu tiranu detsuve.
26 Mun inu keranguen chu' bain juntsala peya'ba naa-uwanuba ne tsai
peya' pinu dejutyuve. ¿Iya entsandiñu keranguiyu? timi.
27 Tsenñu Marta tsandimi: Uwain keranguiyu, Bale Ruku, ñaa Dioschi
Mi'ke' Kayamuñuve, tsenmin entsa tusha jainuushu juntsa Diosa' Nave, timi.

Lázaro' ujkun tujuu keenuJesús waami.

28 Tsandi' dyatu, Marta ya' naatala Maríanu mangueejitu, dus entsandimi:
Mashturu enu puve, tsejtu ñunu jasa tyave, timi.
29 Tsandinmalan María nei'ba meemin kujpa' jei jimi Jesúsnu katanu,
30 matyu Jesús kayu pebulusha vi'mujchi, Marta nunbanu katañuba junun
punañu' mitya.
31 Tsai' María kujpa' ma jepiñu dekeenatu, yaba bulu llakinguiveten pumu
judío chachilla ya' kaya' ujkun tujuushaaba ji' waanu imee tyatu, yai bain ya'
bendaa dejiila.
32 Tsejtu Jesús nuka puñuba María junga ji' yanu katamin, ya' neepasha tele-
naji' entsandimi: Bale Ruku, ñuren enu puna'banañuya in kaya peyai'chuve,
timi.
33 María bain, naa yaba bulu jimu judío chachilla bain vishkiri deeñu, Jesús
keenatu ya bain mika llakintse'tuwaatu
34 entsandi pake'meemi: ¿Nukaa detsuuyu? timi.
Tsandiñu yala entsandikala: Bale Ruku, ja' keekide, tila.
35 Umaa Jesús waami.
36 Tsenñu judíola Jesús waantsu keenatu entsa entsandila: Keekidei, pemu
rukunu uwain estyamuñuve, tiitila.
37 Tsenñun mantsalaya entsa entsandila: Entsa unbere kapuka putyu
rukunuren ma mangataa kikaamu rukuba, naa Lázaronu bain juntsangue'ba
kenuushuba, ¿nenñu tiba ki'tunguen tsanguikaami? tiitila.

Jesús Lázaronu mangujtemi.

38 Jesús manen tsamantsangue mallakintse'tuwaatu, umaa Lázaro' ujkun
tujuusha kalen jimi. Juntsa ya' ujkun tujurunu ma aa shupuka ne dikanami.
39 Tsejtu Jesús tsandimi: Shupuka vee mujtu mandyuleedei, timi. Tsenñu
juntsa pemu ruku' tsujki Marta entsandimi: Bale Ruku, yumaa pudyu ma de-
ishkayaintsuve, ya peyañu taapai malu ma iintsuñu' mitya, timi.
40 Tsandiñu Jesús entsandikami: ¿Yumaa iya ñunu, ñuren keenguishu
juntsaa, Dios tsamantsaañu bain katanu tsuve tindyuu? timi.
41 Tsenñu umaa ujkun tujuunu di'namu shupuka vee mujtu demandyui-
eeñu, Jesús kai'sha ke'laadi' entsandimi: Apa, ñu in palaanu meeñu' mitya,
ñunu yuj urave tintsuyu, timi.

42 Tsejtu Jesús kayu pa' jindu tsandimi: Iya miyu ñuya naa-uwanu bain iya
ti naaju pa'ñuba tsanguikaamu juñu bain, tsaaren challa tsandi' pamiya, ku-
muinchi enu pudenashu juntsa chachilla' mityandiyu tsandimi, tsenmalaa
yala uwain ñaa inu engu eeñuve tyanudetsu, timi.
43 Tsandi' dyatu Jesús daran palaachi entsandimi: ¡Lázaro, avindala
malade! timi.
44 Tsenñu pemu ruku mangujpa' faami, tyaapa bain, neepa bain jai pet-
sechi depijtaa, naa kajuu bain jalichi depijtaa. Tsenñu Jesús: Jali malande'
me-eedei, timi.

Jesúsnu naake' peesu ka'tu'nu deju'ba palaa kila.
(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

45 Tsenñu, Maríaba bulu deji' yaba llakinguiveten pumu judío chachilla,
Jesús tsanguiñu katatu, pure' chachi yanu keranguikila.
46 Tsejturen mantsalaya fariseola' junga deji', Jesús tyeenguiñu bain tsan-
dita jila.
47 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula, fariseo
chachillaba debuudi', kavitu kenchi kayu aa bale rukulaya dewa'dinu tila.
Tsejtu entsandila: Entsa ruku Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu pure'
kikentsuñu' mitya, ¿umaa tyeenguenuj deewa?
48 Lala tibangui'mujchi ne tsanguikaantsushu juntsaa, mu bain yanu
dekeranguikenu detsuve, tsenmala Romasha chumu bale rukula bain engu
deja', lala' aa eleshanu desenaa tyulike', lala kaspele naaken chumu deeñuba
tsanguikaanu dejutyuve, tila.
49 Tsa detiñu Caifás mumu unbere, juntsa tinbunu chachilla' mitya Diosnu
kalen jimula' kayu aa bale ruku junu putu, entsandimi: Ñullaa tiba mijdetuve,
50 tsenmin naa pensangue'keraa kibanguindetyuve, ya' mityan kumuinchi
chachilla millainu dejushu juntsaa, yala' mitya mainren peyaiñu urave, timi.
51 Caifás tsanditu ne maali pensachi tsandibandindyumi, matyu juntsa
tinbunu yaa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuñu'
mitya, Dios tsandikaañaa tsandipa' kumuinchi judío chachilla' mitya Jesús
peyanu juve titaa tsandimi.
52 Tsaaren judío chachilla' mityaren peyainu jutyumi, tsai' pemiya Diosnu
keenguemu chachi vee mujtu na'baasa shajara' chumulanu bain debuute-
naa tsai' peyanu jumi.
53 Tsa' mitya umaa juntsa malunu Jesúsnu tu'nu ti' ma tsai shuwala, judío
bale rukula.
54 Tsenñu' mitya umaa Jesús judío cha' kejtsapala manenu kityu', Judea
tusha malu' miji', ma kaa pebulu Efraín mumu pebulusha jiimi, tiba den
chutyuin tena keesha chumu pebulusha. Tsejtu junu tsanami ya' disipulu-
laba.
55 Judíolachi Dapulla' livee kiñu fandangu chayangumanañu' mitya, nuka
nuka Israel chachilla chumu deju'ba Jerusalénsha pure' jijiintsula. Kayu
fandangu ura chayaindyuren Moisés' wandya lei naake mandanguemuñu
bain juntsangue' Dioschi ura' kuranu deju' mityaa tsaintsula.
56 Tsejtu Jesúsnu mi'kes neneindu aa eleshasha deputu, yai tene entsa
entsandila: ¿Naa detiyu ñullaa? ¿Yaba fandangusha jachunga? tiitila.
57 Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula, fariseo chachillaba,
naaju chachillanu bain nuka Jesúsnu nentsu kata' bain wandidei ti' palaa ke'
ma tanala, dewandinmala Jesúsnu peesu kanu.

12

María, Jesús' neepanupindyupi yuutsuumi.

1 Dapulla' livee kiñu fandangu malu chayanu mandishmain malu faatana,
Jesús Betania pebulusha jimi, pemunuren ya' mangujtenu ruku Lázaro'
chuinsha.
2 Tsenñu junu desundya' Jesús' mityaren panda dekiñu, Marta panda
chujtis nentsunmala, Lázaroya, Jesúsba bulu chudi' panda fimula' kejtsapala
ya bain panda fintsumi.
3 Tsadena María mika kejtaa litru ma juu pure' balee nardu pindyupi tene
juu taja', Jesús' neepanu yuutsuutu, bene ya' achuwachin manguijmi. Tsenñu
juntsa ya juru pindyupin aindyayai shuwami.
4 Tsanguiñu keenatu, Jesús' disipulu main, Judas Iscariote, yaa bene
Jesúsnu tu'kaanuu jumu unbere, entsandimi:
5 Entsa pindyupi ma añu taawasha ke' kakiñu baleshuba, ¿nenñaa ati' pure
chachillanaa kuwai'tunguen? timi.
6 Tsaaren Judas tsanditu pure chachillanu ma tenbuka pensa' ne
tsandibandindyumi; yaa taamu' mityaa tsandimi, tsenmin yaa lushi punu
kajun tanamu' mitya, junu lushi depunmala taangue taanguekemu' mityaa
tsandimi.
7 Tsenñu Jesús tsandimi: Paviikityude, iya peyanmala munguenu uukare'
tanamuñuve.
8 Tsenmin pure chachillanuya ñulla naa-uwanu bain ñulla' kejtsapalan
tananu detsuve, tsaaren inuya naa-uwanuba ñuiba ne tsana tanan dejutyuve,
timi.

Lázaronu bain tu'nu pensanguila.

9 Jesús Betania pebulusha puñuba, pure' judío chachilla mijaitu, junga jila.
Tsejtu ne yanun keekenu jindyula, Jesús' mangujtenu ruku Lázaronu bain
keenu pensaa jila.
10 Tsa deiñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula naa Lázaronu
bain tu'nu pensanguila,
11 matyu ya' mityaren yalanu judío chachilla pure' demanbaka' miji-i'
Jesúsnu tene mangueranguikendetsuñu' mitya.

Jesús Jerusalénsharei juuñuu vijimi.
(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

12 Umaa ayunchi Jesús Jerusalénsha jantsuve tiñu demijatu, judíolachi Da-
pulla' livee kiñu fandangu puinu pure' ji' punamu chachilla
13 tinchi jaki keraa tene dedaaka' yanu mindaa tyuita'nu defale' ji' entsandi'
ui'sai jila:
¡Yuj sunden jusa!
¡Bale Ruku' mitya jamuya
Dioschi ura' imuve!
¡Israel chachilla' reiya Dioschi ura' imuve!* ti' uti utindintsula.
14 Jesús buru main katu, juntsanu lu' chudimi, Diosa' pilla kiikanuren
entsandi':
15 *Jerusalén juushu junbi,*
Siónnu chumula, jeetyatyudei.
¡Keekidei, enu ñulla' rei!
¡Buli pande' ee-eekenu animaa kaana
jandala chuu jantsuve!† ti' pillañu' mitya.

---

* **12:13** Salmo 118.25-26 † **12:15** Zacarías 9.9

16 (Umanbeleya nenñaa tsa dekiñuba ya' disipulula aseetanguityuwaala,
tsejturen bene Jesús peya' mangujpa' tsamantsaa katawañaa Diosa' Kiikanu
naaju pillawaañu bain mandenga' aseetanguila, naa yanu tene laapu' pil-
laju', kumuinchi juntsai puiñu bain.)
17 Tsenmala Jesús Lázaronu ya' ujkun tujuusha ji' mangujtenu uwanu
keenamu chachillaya tsanguiñu kuinda kes nenchin juula.
18 Tsenñu' mityaa chachilla, Jesúsnu mindaa katanu defale' jila, Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewaave detiñu demija' mitya.
19 Tsejtu tsaindetsu fariseola keenatu, yai tene entsa entsandila: Asu
katandetsutyuika yanu ti ken tsaañuba; naa mu bain ya' junga tene dejiin-
detsuve, tiitila.

Griego chachilla Jesúsnu mi'kila.

20 Dapulla' livee kiñu fandangu malutala, Diosnu aawa kurenu Jerusalén
pebulubi ji' pumula' cha' kejtsapala, mantsa judío chachi jutyu griego
palaachi pamu chachilla bain pula.
21 Tsenñu juntsa chachilla, Galilea tusha, Betsaidabi chumu Felipenu kalen
jitu entsandila: Ruku, tsantsaya lalanu Jesúsnu katanu tenve, tila.
22 Tsa detiñu Felipe, Andrésnu tsandita ji' yala pallu Jesúsnu wainjila.
23 Tsenñu Jesús entsandimi: Chachi Tiya' Nakayamu tsamantsaa katawanu
juñu tsanguikutinu tinbu yumaa jave.
24 Uwaindiyu ma trigu ñi tusha pajtya' peyai'shu juntsaa, tiba i'mujchi ma
trigu ñiren juunu tsuve, tsaaren tusha pajtya' peya' shu'kishu juntsaa, bene
kayu vee ñi pure' manguwakenu tsuve.
25 Mun entsa tusha ura' chunun pensaa chumulaya peya' piyanchin iinu
detsuve, tsaanuren entsa tushaa tsaa chunu mi'kityu' in mityan peyainuu ju'
tutakutikenuu chumu chachillaya Diosba naa-uwanuba ura' chunu detsuve.
26 Mun in taawasha kenu tya' bain, in chachi tiya' in bendaa nenu juve;
tsai' iya nuka naanañu bain in taawasha kemu chachi bain jungaren iba bulu
punu tsuve. Mun in taawasha kemu juñu bain juntsanu in Apa balengurenu
tsuve, timi.

Jesús peyanu ju'ba wainmi.

27 Challa in tenbuka pure' llaki juuve, tsaaren ¿naa tinu juwa? ¿Apa,
wajturen iya taaju ke' pullainu juuwashu juntsanu livee kika, tinu juwa?
¡Tsaaren naa tsaañu bain iya tsaikutinaa engu jayu!
28 Apa, ñu naaju'ba mika tsamantsaa katawade, timi.
Tsandiñu selusha manbalaa pañu entsai meejami: Yumaa tsanguiyu,
tsaaren manen iya naaju'ba mika ura' mangatawanu tsuyu, timi.
29 Tsenñu junu pumula tsandiñu demeetu kuidyandive detiñun, veelaya:
Anjeendive, yanu pami, tiitila.
30 Tsandindetsuñu, Jesús entsandimi: Entsa patishu juntsa palaa in mitya
tsandibandindyuve, ñulla' mityandive tsandimi.
31 Entsa uwanaa tusha tiba firu' jumu kavitu inu detsuve, tsenmin entsa
tunu mandanguen chu' firu' kekaamu bain umaa entsa uwanaa manguevinu
tsuve.
32 Tsenmala iyaa naaju chachillanu bain in junga demamikakenu tsuyu,
inu tunu deyaika' uikarenmala, timi.
33 Jesús tsanditu ya naa kuusanu peyanu ju'ba juntsa aseetanguikaanu
tyataa tsandimi.
34 Tsenñu chachilla entsandila: Dioschi Mi'ke' Kayamuya peyai'mujchi
naa-uwanuba chunu tsuve titu, lei kiika tsandiñu mideewashaaka lala.
Tsaanuba, ¿nejtaa: Chachi Tiya' Nakayamu tunu yaika' uikaranuu juve,

titundiyu ñu tsandimi? ¿Tsejtu maa juntsa Chachi Tiya' Nakayamun? ¿Dioschi Mi'ke' Kayamuren juntsa jutyuu? tila.

35 Tsa detiñu Jesús entsandimi: Ñillu juuñuu jumu unbere ñuiba kayu punu tsuve, tsaaren aa pun jutyuve. Tsa' mitya entsa ñillu juuñuu jumu danguikeñunguentsuya nedei, yapijurui paijñu inmala naa-in tsai puin jutyu; matyu main dishna nentsushu juntsaya, naa nuka jindu' bain mijtuwaave.

36 Tsa' mitya ñillu juuñuu jumunu chai bain ñulla' kejtsapalan tanamiya keranguidei, tsai' ñilluchi dangaraañuu chunu, timi.

Tsandi' dyatu, Jesús junu malu' miji', tsaa pantsuditu yaichi mangatawai'mi.

Nenñaa judíola Jesúsnukeranguindyatyu deeñu bain

37 Naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu kentsu ma keekeedena'ba judíola jaiba Jesúsnu kerangue' bendaa jityula,

38 matyu tsaalaya kaspele Diosa' mitya pamu ruku Isaías naake piikemuwaañu bain tsaa puinu juñu' mityaa, ne tsaala. Entsandimuwaami:

Bale Ruku, ¿maa lala' mijakara kuindanu dekeranguen?
¿Munaa Bale Ruku ya naa naakemu ju'ba tsaa keewaanu ketunguen?‡ ti' piikemuwaami.

39 Tsaañu' mityaa keranguenu jui'la, Isaías naa vee mujtu bain entsangue piikemuwaañu' mitya:

40 *Dios yala' kapukanu dandajtuke tireve,*
tsenmin yala' pensanu bain shili pensanguen jutyungue tireve,
tsenmala naa katanchi bain,
naa aseetanguenu bain jui'nudetsu,
tsenmin naa ne in junga bain maatyunudetsu,
tsenmalaa iya yalanu ura' mandirei'nutsu, § ti' pillawaave.

41 Isaías tsandimiya, Jesús tsamantsaañuba katatu, yanu laapu' pataa tsandimuwaami.

42 Tsejtu naa tsaañu bain, pure' judíola Jesúsnu keranguikila, tsai' naa bale chachilla bain ma dekeranguiketun, fariseolanu jelanchin mijakaatyu jujuula, matyu tsaa keengaya'ba ishu juntsaa, cha' waku wakudinu yanu mamikayan dejutyu' mitya.

43 Tsenmin yalaya Dioschee ura' katawanu tya'ba inuunun, tsaityu' chachilla' kapukachee ura' katawanu pensa kayu aa juwaala.

Jesús' palaaya kuipa tañu bainmijakaamu.

44 Tsenñu Jesús daran palaachi entsandimi: Mun inu kerangue' bain inuren keranguikindyuve, inu engu eemunu bain keranguentsuve.

45 Tsenmin mun inu kera' bain, in Apa inu engu eemunu bain kerave.

46 Iya ñillu juuñuu entsa tusha jamiya naajulaa inu kerangue' bain ne dishkejtsa juuñuu deshuwatyusa tenñu iyu jami.

47 Tsaaren main in kuinda meeturen ne juntsanguityuñu, iya kavitu ke' kuipa punu jutyuyu; matyu iya chachillanu kavitu ke' kuipa punu jaindyuyu; livee kenaa jayu.

48 Mun inu kerandyatyu', naa in palaanu bain keranguityushu juntsaa, juntsan mitya kavitu inu tsuve; juntsa in papatinu palaaren tsangue' kavitu ke' kuipa ma pukenu tsuve de-inu malunu.

49 Iya ne maali tsandinu tenñu tsandindyuyu, inu engu eemu in Apaa, iya tyee pa' mijakaanu juñu bain, yaa tsandikaamuve.

---

‡ **12:38** Isaías 53.1 § **12:40** Isaías 6.10

50 Tsenmin iya miyu in Apa chachillanu naa naakidei tiñuba juntsaya naa-
uwanuba Diosba ura' chunu tirenu kikaanu juñu bain. Tsa' mitya iya ti pa'
bain in Apa: Juntsandide, tiñu tene patimuyu, timi.

13

Jesús ya' disipululanuneepa pitsaami.

1 Dapulla' livee kiñu fandangu chayanu ma malu faatana Jesús yachi entsa
tunu shuike' miji', ya' Apa' junga miinu ura jañuba mi' mitya, entsa tusha
chumu ya' chachillanu mika estyamuturen, kayu jungajte estya' keewaami.
2-4 Simón Iscariote' na Judasnu, yumaa Dyabulu vi' Jesúsnu peesu kakaanu
pensa dekikaakemi. Jesúsya Diosnaa fale' jamu ju', naa ya' jungaa miinu
ju' bain, tsenmin ya' Apa yanu tiba dekenuu tireñu bain yaa mimi. Tsejtu
kependu' panda demafin chuturen, uidi' jandaa pana jali beke' tsure', ajta'
manguijnu jali main ka' ajpelenu pijteketu
5 tyaapa manbitsaanu pi pupukenutsuminu pi putu, ya' disipulula' neepa
depitsalendu ya' ajpelenu pijteñu ajta' manguijnu jalichi demanguijtintsumi.
6 Tsanguendu Simón Pedro' neepa pitsaanu ura jañu, pitsaanu kentsuñu,
ya entsandimi Jesúsnu: Bale Ruku, ¿ura ñuren in neepa pitsaanuu? timi.
7 Tsandiñu Jesús entsandimi: Iya tyeenguentsuñu bain challaya ñu mijanu
jutyuve, benee aseetanguenu tsuve, timi.
8 Tsenñu Pedro entsa mandimi: Iya jayuuba ñunu tsangue' in neepa
pitsaakaan jutyuyu, timi.
Tsandiñu Jesús entsa mandimi: Iya ñunu neepa pitsaatyushu juntsaa, ñu in
chachi jun jutyuve, timi.
9 Tsenñu Simón Pedro: Bale Ruku, tsaashu juntsaa, neepan pitsaakityuka,
naa tyaapa bain, mishu bain depitsaakika, timi.
10 Tsandiñu Jesús entsa mandimi: Main challan pipeyaashu juntsaa,
tiba demanbitsala tene ju' mitya neepa manbitsaanun menesteeve. Ñulla
pipeyaañuu judeeve, naa kumuinchi tsaandene dejutyu' bain, timi.
11 Tsaaren maa yanu tu'kaanuu juñu bain mi' mityaa: Kumuinchi manbit-
sala tene juuñuu dejutyuve, timi.
12 Tsangue' neepa depitsale' dyatu, Jesús ya' be'ñu jali manbana' panda fin-
sha machutu entsandimi yalanu: ¿Ñullanu tyeengue' tsanguiñu bain aseeta
dekiyu?
13 Ñulla inu Mashturu tiidetive, naa Bale Ruku bain tiidetive; tsanditu
uwain tsandinuu juñu' mityaa tsa tsa detive, iya uwain tsaayu.
14 Tsa' mitya iya, ñulla' Bale Ruku, ñulla' Mashturu jumuren, ñullanu neepa
pitsaañu' mitya, ñui bain ñuitala veta' veta' tsa tsanguenuu dejuve.
15 Iya ñullanu ke' keewaatunguiyu, tsenmala ñui bain i naakeñu keena' bain,
juntsa dekisa tenñu' mitya.
16 Uwaindiyu: manda-i' taawasha kemu chachiya yanu uudenguemunu
pullaa jutyuve, tsenmin mandangue' eeñu jamu bain yanu eemu rukunu ne
pullaa bain jutyuve.
17 Kumuinchi entsa naadejuñu bain aseetangue', juntsa dekishu juntsaa,
Dioschi ura' inu detsuve, timi.

Jesúsnu Judas peesukakaanu tsuve ti' kuinda
(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

18 Iya ñullanu kumuinchi millandi laapu' paindyuyu; iya miyu naajulanu
in chachi detirenu mi'ke' ka' bain. Tsaaren Diosa' Kiikanu naatinga: *Iba
bulu chudi' panda fimuren inu firu' kenu tsuve,* * ti' pillashu tsaa puinu juñu'

* **13:18** Salmo 41.9

mityandiyu tsandintsumi.
19 Kayu tsaa pullaindyuren challa tsandi' dewandintsuyu, bene tsaa puin-
mala ñulla iyaa: Iya Juyu, titu, uwain juntsañu bain mijanudetsu.
20 Uwaindiyu, in eeñu chachinu mun sunden mika' bain, naa inu bain
sunden mikantsuve, tsenmin mun inu tsangue' mika' bain, naa inu engu
eemunu bain tsaren kentsuve, timi.
21 Tsandi' depa' dyatu Jesús yuj llakindya' achakaliti patu: Uwaindiyu,
ñullaren main inu firu' kekaanu wandi' peesu kakaanu tsuve, timi.
22 Tsandiñu ya' disipulula naa munu pa' tsandiñu bain aseetanguityu',
yaitala veta' veta' kerai puila.
23 Ma disipulu, Jesúschi kayu estya estyainu disipulu, ya' kelunu tyaapa
tyutyangare' tsudi' panda fintsuñu,
24 Simón Pedro juntsa disipulunu munaa pa' tsandintsuñuba mijanu
pake'meekide ti' señas kemi.
25 Tsenñu juntsa disipulu, Jesús' junga kayu wayu'puditu entsandimi: Bale
Ruku, ¿maa juntsan? timi.
26 Tsenñu Jesús entsandikami: Iya pan daachiti' tsu'pu' munu kuwañu bain
juntsaa, juntsave, timi. Tsandimin pan daachiti' tsu'pu' Simón Iscariote' na,
Judasnu kuwakemi.
27 Tsenñu nei'ba Judas juntsa pan ka' fikenmalan Satanás ya' tenbukasha
vinchi iimi. Tsenñu Jesús entsandimi Judasnu: Tyee kenuu ju'ba apain
tsanguide, timi.
28 Tsejtu Jesús tsandiñu junu chudi' panda fimula mu bain jaiba aseetan-
gui'la, yanu naati' tsandiñu bain.
29 Matyu Judasya lushi kajun washkemuñu' mitya, fandanguchi tiiñuba
ati'kade, tsaityu'ba, purelanu ne tiiñuba kuwade, titaaba, ne tsandimee ne
tyaila mantsalaya.
30 Judas nei'ba pan defi defin tsaa malu' mijiimi. Tsenñu yumaa ma
dekepeemi.

Kasa uuden

31 Judas malu' miiñu, Jesús entsandimi: Challa Chachi Tiya' Nakayamu
tsamantsaa katawanu tsuve, tsenmala Dios bain ya' mityaren tsamantsaa
katawanu tsuve.
32 Tsa' mitya Chachi Tiya' Nakayamu Diosnu tsamantsaa katakaashu
juntsaa, Dios bain tsanguikaanu tsuve yanu; wajturen tsanguenu tsuve.
33 In estyanu nala, ñuiba ne tsanakeenu jutyuve. Ñulla inu mami'kenu
detsuve, tsaaren judío chachillanu pa'bandyeesu: Nukaa iya jiñu bain ñullaya
janu dejutyuve, timuwaayu. Tsa' mitya ñullanu bain challa juntsandinu
tsuyu.
34 Challa kasa uuden ñullanu mangunu tsuyu: ñui tene veta' veta' estyadei.
Iya ñullanu naa-i estyamuñuba, ñui bain ñuitala veta' veta' juntsaadei.
35 Ñulla veta' veta' estyan dechushu juntsaa, kumuinchi chachilla mijanu
detsuve, uwain ñulla in disipulu deeñu bain, timi.

Pedro Jesúsnu kerajtuyutinu tsuve.
(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

36 Tsenñu Simón Pedro, Jesúsnu entsandi pake'meemi: Bale Ruku, ¿ñu
nukaa jinu juyu? timi. Tsenñu Jesús: Iya nukaa jinuuñu bain challaya ñu in
bendaa janu jutyuve; benee janu tsuve, timi.
37 Tsenñu Pedro entsa mandimi: Bale Ruku, ¿nejtaa iya challa ñunu bendaa
kenu jutyuwa? ¡Iya ñu' mityaren tuta'ba tutainuu ma juuyu! timi.

38 Tsandiñu Jesús entsandimi: ¿Tsejtu uwain ñu in mityaren tuta'ba tu-
tainuu ma juuyu tenguen? Uwaindiyu kayu wallapa utindyun pen bijee ñu
inu kerajtuyu tinu tsuve, timi.

14

Jesús ya' disipululanumasundyawaanu kemi.

1 Llaki pensa deke' ne naa-in tsandyanu kityudei. Diosnaa keranguitu, naa
inu bain keranguidei.
2 In Apa' chuinshaya nuka chundenñuba chunu ainatyuve; tsa jui'ñuya
ne iya ñullanu junga miji' ñulla nuka chunu deeñuba sekuwanguentsuyu
ti'chuyu.
3 Iya junga miji' ñulla nuka chunu deeñu bain desekuwanguitu manen
maja' ñullanu junga deka' jinu tsuyu, tsenmala iya nuka chuñu bain ñui bain
junga iba bulu chunudetsu.
4 Ñulla yumaa mideeve naa-itaa in mijiintsaashu junga jinuu juñu bain,
timi.

Jesúsren ya' Apa' jungamiya' jimishtimu juu.

5 Tsenñu Tomás entsandimi Jesúsnu: Bale Ruku, ñu nukaa jintsuñu bain lala
mijdetuyu. Tsaaba, ¿nejtaa minu dejuwa naa-itaa ñu' junga januu juñuba?
timi.
6 Tsandiñu Jesús entsandikami: Iyaa miñu juuñuu ju' miya' jimishtimuyu;
Dios naajuñu bain iyaa tsangue katakaamuyu, tsenmin naa-uwanuba Diosba
ura' chunu tiremu iyaa juntsayu. Mu bain in mityaren in Apa' junga
tyuinajiinuu judeeve.
7 Ñulla inu keemijatuya, in Apanu bain keranu dejuve; ura patiñuya, ñulla
entsa uwanun yumaa kera deeve, dekata' mitya, timi.
8 Tsenñu Felipe entsandimi: Bale Ruku, tsaaya, lalanu ñu' Apanu kee-
waakiñuren, laachiya mika urave, timi.
9 Tsandiñu Jesús entsandimi: Felipe, iya ñuiba chuñu pure' tinbu juushuba,
¿chaiba ñu inu kerajtuu? Mun inu kata' bain in Apanu bain katave; tsaanuba,
¿nenñundiyu in Apanu keewaaka timi?
10 ¿Iya in Apaba ma bulu juu, naa i bain yaba ma bulu juuñuba kera ityuu?
In papatyeeshu juntsa ne iya maali tsandichi tenñundindyuyu. Ura patiñuya,
iba bulu jumu in Apaa tsangue' ya' taawasha kikaantsuve.
11 Iya in Apaba main judeeyu, ya bain iba ma bulu juuve tinmala inu
keranguikai; naa keranguindendyuñu bain, i naakeñu bain katamuwa de'
mitya, juntsan mitya keranguidei.
12 Uwaindiyu mun inu kerangue'ba, iya ti keñuba ya bain tsanguenu juve,
naa kayu in kiikenutsuminu pullaaba kenu tsuve, iya in Apa' junga miinu
juñu' mitya.
13 Ñulla ti naaju in mitya Diosnu pakidekiñu bain iya juntsa juntsanguenu
tsuyu, tsenmala ya' Na' mityaa ya' Apa tsamantsaa katawanutsu.
14 Tsa' mitya ñulla in chachi deju', inu ti depa'ñu bain juntsanguenu tsuyu,
timi.

Jesús: Espíritu Santoeenu tsuyu, timi.

15 Ñulla uwain inu estyamu deeshu juntsaa, iya naa naakidei tiñuba
juntsanguenu detsuve.
16-17 Tsenmala iya in Apanu ñullanu Balelamu kayu vera me-eede ti' pa'nu
tsuyu, Dioschi naajuñuba wainmu Espíritunu. Tsenmala entsa Espíritaa
ñuiba naa-uwanuba tsananu tsuve. Tsaaren entsa tusha ujcha lan chumu

chachillaya juntsa Espíritu kanu dejutyuve, katatyu deju' naa keraa bain dejutyu' mitya; tsaanuren ñullaa yanu kera deeve, challa ñuiba bulu chutu, umanbi ñullanu main main vinu juñu' mitya.
18 Iya ñullanu kepukiñungue' ne ñui tene tsangaanu jutyuyu; manen maanu tsuyu ñuiba bulu punu.
19 Wajturen entsa tu' chumu chachilla inu mangatan dejutyuve, tsaanuren ñullaya kataataakenu detsuve, tsenmin iya chuñu' mitya, ñui bain chunu detsuve.
20 Tsenmala juntsa malunaa ñulla aseetanguenu detsuve, iya in Apaba ma bulu juu, ñui bain iba ma bulu juu, naa i bain ñuiba ma bulu juuñu bain.
21 Mun iya naa naakide tiñuba meengue' juntsangue' bain, uwain juntsaa inu estya' keewaantsuve. Tsenmin mun inu estya' bain, in Apachi estyakutyanu tsuve, tsenmala i bain juntsanu estya' iya naaju' bain yanu keewaanu tsuyu, timi.
22 Tsandiñu Judas (Judas Iscariote jutyu, vera) entsandi pake'meemi: Bale Ruku, ¿nenñaa veelanu bain ñu naaju'ba tsandi wandinu jui'taa, lalanun mijakaakenaandiyu? timi.
23 Tsenñu Jesús entsandikami: Mun inu estyamulaya, in palaanu meenguemu deeve. Tsenmala in Apa bain yalanu estyanu tsuve, tsenmin iya in Apaba bulu ja' yaiba chunu detsuyu.
24 Tsaaren inu estyatyulaya in palaanu meenguityu deeve. Entsa ñulla merekindetsushu juntsa palaa, ura pañuya, in palaa dejutyuve, inu engu eemu in Apa' palaa deeve.
25 Chaikama iya ñuiba bulu putaa kumuinchi entsa dewandintsuyu.
26 Tsaaren in Apa in mitya ñullanu balelamu Espíritu Santo mandanguenu juushu juntsaa tiba ñullanu mijakaanu tsuve, tsenmin juntsa Espíritaa kumuinchi i mijakaakeeshu juntsa, ñullanu demandengakaanu tsuve.
27 Ñulla tiba bulla jutyu ura' dechusa tenve. Iyaa tiba bulla jutyu ura' dechujtinu tsuyu. Tsaaren ne entsa tusha chumu chachilla naakitaa bulla jutyu ura' chujtimu deeñuba juntsa jutyu, inchiya verave. Ne llakindya' jeetyanu kityudei.
28 Yumaa ñulla inu mera' kera deeve: “Iya miituren manen maanu tsuyu, ñuiba bulu manbunu”, tiitiñu. Ñulla uwain inu estyamu deetuya, sundyachu deeve in Apa' junga miintsuñu' mitya. Matyu in Apaya inu kayu pulla pudeve.
29 Kayu tsaa pullaindyuren entsandimiya, tsaa inmala ñulla inu dekeranguisa tenñundiyu tsandimi.
30 Ñuiba pure' kuinda ne kikentsunu jukeetyuve, entsa tunu mandanguen chu' firu' kekaamu yumaa jantsuñu' mitya. Yaa inu ti kenu bain jutyuñuba,
31 tsai' pullanmalaa kumuinchi chachilla iya in Apanu estyamuuñu bain, naa in Apa ti naaju kenu eeñu bain iya tsaaya kemuñu bain demijasa tenñu' mityaa, tsaintsuyu.
¡Demangujpaa, enu malu' miidaa! timi.

15

Jesús ura uva chi juuñuu.

1 Jesús kayu pa' jindu tsandimi: Iya ura uva chi juuñuuyu, tsenmala in Apaa uva chi washke' awakaamu ruku juuñuuve.
2 Ma ali uva puka ityu alleeba junmalaya yaa mandaapumuve, tsenmin puka imu alilanu bain daapu' mantsa'pupukemuve, kayu inutsu.
3 Ñullaya yumaa demangasha'puuñu deeve in pañu palaa demere' mitya.

4 Iya naajuwa ñuiba ma bulu juuwashu, ñui bain iba juntsaadei. Naajunga
ma uva chi ali ya' chinu shu'nai'shu juntsaa uva nadinu jutyushu, naa ñui
bain juntsaañuu junu dejuve, inuren demi'nai'shu juntsaa.
5 Iya uva chi juuñuunmala, ñulla uva ali juuñu deeve. Mun inu shupinañu
denanmala, i bain yaiba bulu jushu juntsaa, juntsalaya pure' puka
kuwakiñunguenu detsuve. Tsa' mitya ibaya tsanguenuu dejuve, tsaaren iban
bulu jutyushu juntsaa, ñulla tibanguenu dejutyuve.
6 Mun inu shu'nañu denai'shu juntsaa balejtu alleeba ju' daakaya' vee
mujtu tyatyun tsainu detsuve. Tsai' de-ejke' kanmala te'kaya' ñinbaasha
ju'kenu kevin tsainu detsuve.
7 Ñulla ibaren bulu dejushu juntsaa, tsenmin in palaanu demeengue' naa-
juñu bain tsangues jindetsushu juntsaa, ti pakendenñu bain pa'dei, tsenmala
tsainu tsuve.
8 In Apa tsamantsaa katawanu tsuve, ñulla cheeba ju' pure' puka kuwan tsa
deke', ura uwain in disipulu deju' bain tsangue dekeewaashu juntsaa.
9 In Apa inu naa-i estyamuñuba, i bain ñullanu tsai estyamuyu; tsa' mitya iya
ñullanu naa-i estyañu bain naa-uwanu bain tsai estyakutyan chunu kidei.
10 Iya naa naakidei tiñuba ñulla meenguendetsushu juntsaa, iya ñullanu
naa-i estyañu bain naa-uwanu bain tsai estyakutyan chunu detsuve, tsaju'
i bain in Apa naatiñuba juntsanguenduya naa-uwanuba in Apachi tsaren
estyakutyan chuyu. Ñui bain juntsaadei.
11 Ñullanu entsandintsumiya iba bulu desundyatu, mika desundyasa
tenñundiyu tsandimi.
12 Ñullanu entsanguidei tintsuyu: iya ñullanu naa-i estyamuwaañuba, ñuitala
bain veta' veta' juntsai estyadei.
13 Ura' keranu chachillanu estyanchiren yala' mitya tuta'ba ma tutainui
estyamunuya naa muba pullai estyan dejutyuve.
14 Ñulla iya naakidei tiñuba tsanguemu deeshu juntsaa, in keranu chachilla
deeve.
15 Entsa ajkesha ne ñullanu taawasha kemu chachi deeve tiitinu jutyuyu,
taawasha kemu chachillaya yalanu mandanguemu ruku tyee kemuñu bain
mijtuwa deeñu' mitya. Challa iya ñullanu in keranu chachilla deeve timiya,
in Apa ti naajaa inu pamuwaañu bain kumuinchi tiba ñullanu demijakaake'
mityaa tsandintsuyu.
16 Ñullaa inu mi'ke' katyuwa deeve; iyaa ñullanu mi'ke' ka' puka imu cheeba
dejuñu jun tsaa, pure' puka ide-ii ti' natintsunu mandanguemuyu, naa-
uwanuba pu' tinbu puityumujchi. Ñulla tsa dekishu juntsaya, in Apa in
mityaren ñulla ti depa'ñuba tsanguikaanu tsuve.
17 Entsaaya kidei tintsuyu: Mu bain veta' veta' estyadei.

Ujcha lamula Cristo' disipululanutyutyanu dejuve.

18 Tsandenna ujcha lan chumu chachilla ñullanu detyutya'ba inmalaya,
yumaa ajke' inaa tyutyamuwa deeve pensanguidei.
19 Ñulla ujcha lan chumu chachilla naaken chumu deeñu bain tsanguemu
dejuñuya, yala ñullanu mika estyachu deeve, tsaa chachiitalaya estyamu de'
mitya. Tsaanuren iya ñullanu ujcha lamu chachilla' kejtsapalaren dete'lare'
inu keranguemu chachi detireñu' mityaa, yala ñullanu tyutyamu deeve, ñulla
yumaa yala tsaa chachi dejutyuñu' mitya.
20 Iya kaspele ñullanu naatimuñuba juntsanu mandengakidei: manda-i'
taawasha kemu chachiya yanu uudenguemunu pullaa jutyuve. Ura inuren

firu' kenu bendaa nemuwa deeshu juntsaa, ñullanu bain firu' kenu bendaa nenu detsuve; tsaaren in palaanu meedimuwa deeshu juntsaa, ñulla' palaanu bain meedinu detsuve.
21 Tsa' mitya ñullanu bain juntsanguenu dejuve in mityaren, inu engu eemu rukunu kerajdetu' mitya.
22 Iren engu ja' patyuwaañuya yala kuipa tajtuchu deeve, tsaaren challa, naati' ne yala' ujcha' mitya kuipajtuyu tinuba dejutyuve, i wainñu' mitya.
23 Mun inu tyutya' bain in Apanu bain tsaren tyutyantsuve.
24 Iren muba ke' keewaatyunutsumi yalanu ke' keewaatyuñuya, yala tichiba ujcha tajtuchu deeve, tsaaren tsaa dekatatun, inu bain, in Apanu bain detyutyave.
25 Tsaaren entsaimiya, yala' lei kiikanu naajuinga: Iya tichiba kuipajtunun, inu detyutyave, * ti' pillashu, tsa' mityaa tsaive.
26 Ñullanu iya mandanguikenu juuwashu juntsa Balelamu, Dioschi naajuñuba wainmu Espíritu in Apa' junga fale' jamaa, naama ja' bain in mitya panu tsuve.
27 Naa ñui bain in mitya pamu deeve, umaa peepukenu uwanun ñulla iba buluren nemuwa de' mitya.

16

1 Kumuinchi entsa ñullanu tsandimiya, tsaa de-i' puinu uwatala dewapana' inu keranguenu pensa pirechu deeve tenñundiyu.
2 Cha' waku wakudinu yatala ñullanu juka'larenchinguenu detsuve, tsenmin mun ñullanu tute' bain Dioschi uraa kentsuyu tyatyainu tinbu bain janu tsuve.
3 Tsaaren in Apanu bain, inu bain kerajdetu' mityaa, tsanguenu detsuve.
4 Kayu tsaa pullaindyuren ñullanu tsandi' dewainmiya, bene tsaa puinmala, iya yumaa tsandimuwaave tya' demandengasa tenñundiyu tsandimi.
Umanbeleren ñullanu tsandi' waintyumiya, i ñuiba bulu chu' mityaa tsaawaayu.
5 Tsaaren challaa, inu engu eemu rukuba bulu manchunu ya' junga miintsu' mityaa, ñullanu tsandi' wainyu. Tsaanuren naa mu bain inu ne: ¿Nukaa miindu iyu? ¿ti' pake'meraa kibangui'tu deeyu?
6 Tsejturen iya tsandi' pañu llakindyanchee yuj dellakindyave.
7 Naa tsa detyañu bain, iya enu miiñaa ñuichi kayu uranu juve; uwain anbutindyuyu. Iya enu miityushu juntsaa, ñullanu Balelamu Espíritu jan jutyuve ñuiba bulu punu, tsaaren iya miishu juntsaa, iya eenu tsuyu.
8 Balelamu Espíritu jamee ujcha lan chumu chachillanu dekeemijakare' tsaave tyakaanu tsuve, maa ujcha lantsuñu bain, maa kuipa tajtuñu bain, tsenmin maa Dioschi kavitu inu juñu bain.
9 Ujcha lantsumiya, inu keranguityun mityaa tsaave.
10 Ti kuipaba tajtuya iyaa juntsayu, matyu juntsa narai katawamiya iya in Apa' junga miinmala ñulla inu mangatatyumee mijanu detsuve.
11 Tsenmin Dioschi kavitu inuu jumuya entsa tunu mandanguen chu' firu' kekaamaa juntsa ju' yumaa tsaa kavitu i' kuipa ma puu juñuba mijakaanu tsuve.
12 Ñullanu panu kayu pure' tanayu tennaren, challaya pakeen jutyuve, ñuichi ma puitaanuuñu' mitya.
13 Dioschi naajuñuba wainmu Espíritu naa-uwanu ja' bain, yaa kumuinchi Dioschiya naajuñuba ñullanu de-aseetanguikaanu tsuve. Ya maali pensangue'

---

* **15:25** Salmos 35.19; 69.4

patyumujchi, ti naajaa yanu depañu mere' bain, juntsaa panu tsuve, tsenmin
ajkesha tyee puinuu juñu bain tsa tsandinu tsuve.
14 Ya inaa tsamantsaa katakaanu juve, ñullanu ti mijakare' bain i kuñu tene
mijakaakaa kenu ju' mitya.
15 Kumuinchi in Apachi juushu juntsaa naa inchi bain juve. Tsenñu'
mityandiyu entsa Espíritu ñullanu inchi jumuchee mijakaanu tsuve tintsumi.
16 Wajtunuren ñulla inu mangatatyui puituren, bene manen wajtun jeke
mangatanu detsuve, timi.

Llakindyandu bainmasundyanu dejuve.

17 Tsenñu mantsa disipulula yaitala veta' veta' entsandi pake'meela:
¿Entsanditu tyee titundin? ¿Nenñaa wajtunun lala yanu mangatan dejutyuve
titun, manen bene mangatanu detsuve titundin? Tsenmin: In Apa' junga
yaba bulu manchunu miintsuyu, titu, ¿naa titundin?
18 Tsenmin, "wajtunuren" tiititu, ¿naa titundi tsa tsandimi? Tyee
pantsuñuba aseeta ityuve, tiitila.
19 Jesús naa yanu pake'meenu detyañuba mijatu entsandimi: ¿Iya ñullanu:
Wajtunuren ñulla inu mangatatyui puituren, bene manen wajturen jeke
mangatanu detsuve tyeeshu juntsanu paviikendaa tsandindetsuu ñui tene?
20 Uwaindiyu ñullaya deware' u'tandindetsunmala, ujcha lan chumu
chachillaya sundyantsunu dejuve. Ñulla naa tsai' dellakindyañu bain, juntsa
llaki bene ñuichi sundyanutsumu tiyainu tsuve.
21 Ma shinbu yachi yumaa nakanu ura jañu kityanchin naa-in tsandya-
muve, tsaaren nei'ba nakamin naa kityandu bain manbashinchi iimuve,
entsa tusha ma kaana kayañu' mitya.
22 Tsa' mitya tsaave, naa challa ñui bain llaki juu dechu' bain, inu bene
mangatamee masundyanu detsuve; tsejtu tsai' desundyañu muba ñullanu
juntsa sundenga pensa pirekaan dejutyuve.
23 Tsenmin juntsa malunuya ñulla yumaa muba inu tiba pake'meenu
dejutyuve. Uwaindiyu ñulla, tin in mitya in Apanu paki dekiñu bain ya
juntsanguenu tsuve.
24 Chaikama ñulla tiba in mitya ti' pakindetyuve. Pa'dei, tsejtaa kanu
detsuve, tsai' tsamantsa sunden puidei.

Jesucristaa tushatiba jumulanu depullaa.

25 Ñullanu entsandi' kuinda kendu challaya laapu' patu tene kuinda kiikiyu,
tsaaren wajturen ma tinbu janu tsuve ne laapu' papatibandi'mujchi in Apa
naajuñuba tsaa achakaliti panu malu.
26 Juntsa malunaa ñulla in mitya yanu pa'nu detsuve, tsenmala iya jungajte
in Apanu ñulla' mitya paki pakikenu jukeen jutyuve,
27 matyu in Aparen ñullanu mika estyamuñu' mitya. Ñullanu mika estya-
muve, ñulla inu estyamu deju', Diosnaa iya la' jamuve tya' keranguemu
deeñu' mitya.
28 Iya, in Apa Diosnaa la' ja' entsa tusha jayu, tsaaren challa entsa tunu
mashuike' in Apa' junga miintsuyu.
29 Tsandiñu ya' disipulula entsandila: Uwain, tinuba laapu' pai'taa umaa
aseetanguen pave.
30 Umaa demijayu ñu naa tiba demiiñuba. Tsa' mitya chachilla ñunu
pake'meemeedekisa menestejtuve ñu yala' pensa mijanu. Tsaañu' mityaa,
lalaya ñu uwain Diosa' junga fale' jamuve tenna keranguemu deeyu, tila.
31 Tsa detiñu Jesús entsandikami: Tsejtu, ¿umaa challaa dekeranguiyu?

32 Ñulla inu maali deshuike' na'baasa deshajara' jiinu malu jantsuve, ura patiñuya, yumaa jave. Tsaaren naa tsa deiñu bain iya maali putyuyu, in Apaa iba bulu puve.
33 Kumuinchi entsa ñullanu tsandimiya iba bulu deju' tiba bulla jutyu ura' dechusa tenñundiyu tsandimi. Entsa tusha ñulla mika taaju' chunu detsuve, tsaaren ¡bensa ityudei! Iya entsa tusha tiba firu' jumunu puiyu.

17

Jesús ya' chachilla' mityaDiosba kuinda kemi.

1 Jesús tsandi depa' dya', kai'sha ke'laaditu entsandimi: Apa, yumaa juntsa tinbu jave. Ñu' Nanu tsamantsaa katakaade, tsenmala ñu' Na bain ñunu ura' katakaanutsu.
2 Ñaa ñu' Nanu naaju chachillanuba demandanguenuu tireve, tsenmala yaa kumuinchi ñu yanu dekuñu chachillanu naa-uwanuba Diosba ura' chumu detirenutsu.
3 Naa-uwanuba Diosba ura' chunu jumiya, ñuren ura Dios main juunu ura' keemijanaa juve, naa ñu engu eekishu juntsa Jesucristonu bain.
4 Ñu tyeenguenu mandangueñuba juntsanguetu iya entsa tusha ñunu tsamantsaa katakaayu.
5 Tsenñu' mitya Apa, umaa kaspele naa entsa tuba jutyunu uranun iya ñuba parejuren tsamantsaa katawantsumuwa deewasu juntsa manen ñu' ajuunuren mangusa tenve.
6 Entsa tusha chumu chachillanu, ñu dete'laake' inu dekuñu jumulanuya, iya dekeemijakaakiyu ñu muñu bain. Ñu' chachi deenun, ñu yalanu inu dekuñu, yala ñu' kuindanu dekeranguive.
7 Yala challaa mideeve ñu kumuinchi tiba inu dekuñu judeeshu juntsaa naa ñunu tene defale' jamuñu bain.
8 Ñu inu demijakaañu kuinda iya yalanu kuinda keñu dekeranguive. Tsa' mitya de-aseetanguive, naa iya ñunaa fale' jañu bain, tsenmin uwain ñaa inu eeñu bain.
9 Iya yala' mityandiyu ñunu pa' tsandintsumi; ne ujcha lan chumu chachilla' mitya tsandibandindyuyu. Ñu inu dekuñu chachilla' mityandiyu tsandintsumi, ñu' chachi deeñu' mitya.
10 Kumuinchi inchi judeeshu juntsala ñuchi deeve, tsenmala naa ñuchi judeeshu juntsala bain inchi deeve. Tsa' mitya yala' mityaa iya tsamantsaa katawakutintsuyu.
11 Entsa ajkeshaya iya entsa tusha tsanan jutyuyu, tsaaren yalaa chaiba entsa tushan chunu detsuve, i ñu' junga maanmala. Tsa' mitya, urandene kemu main juu Apa, ñuya tsamantsaa ju' mitya, ñu' tsamantsaa jumu inu kuwakishu juntsachi yalanu washkide, yai bain lala tsaa shajara' jityu' ma bulu juu tsananudetsu.
12 Iya entsa tusha yaiba bulu chungamaya, inu ñu' tsamantsaa jumu kuwakishu juntsachi yalanu washke' ti puinuu dejuñu bain livee ken chuchudiyu. Tsenñu naa maliba piyaindetyuve, matyu main maali tsainuu jutu, Diosa' Kiikanu naatiñu bain tsaa puinuu juñu' mityaa, mainyaa tsai' pive.
13 Umaa ñu' junga maantsuyu, tsejtu entsa patintsaashu juntsa, kayu entsa tusha chumujchin tsandintsumiya, yai bain iya naa-i sundyañuba tsai desundya' iba tsamantsa desundyasa tenñundiyu.

14 Yalanu ñu' kuinda demijakaakiyu, tsenñu ujcha lan chumu chachilla
yalanu mika detyutyave, yala tsaa chachi dejutyuñu, iya bain naaju' yala tsaa
chachi jutyaashu juntsa deeñu.
15 Entsa ne chachilla' kejtsapala, yalanu chutyungue kalaade
titundindyuyu, yalanu Dyabulu firu' kenu kiñuba tsanguikaatyude titundiyu.
16 Yalaa entsa tusha tiba naa naaken chumu deeñuba tsanguemu deju-
tyuve, naa i bain tsanguemu jutyuyu.
17 Ñuchin juu chachi detirekide, ñu naajuñu bain keemijakara kuindachi;
ñu' palaaya tsanguikaamuve.
18 Ñu inu entsa tusha naake eeñu bain, i bain yalanu entsa tusha juntsangue
eeyu.
19 Iya yalanu ura' kendenganchin iya maalin ñu' taawasha kemu chachi
tiyakutintsuyu, tsenmala yai bain ura uwain tsaren junudetsu.
20 Ne entsala' mityan juu ñunu pa' tsandindyuyu; bene kayu veela bain,
yala kuinda dekiñu inu keranguenu judeeshu juntsala' mitya bain tsaren
tindundiyu.
21 Kumuinchi yalanu ma bulu juuñuu tene detirekisa tenve. Apa, lala
naadejaaka ñu iba junmala, i bain ñuba juuwashu, naa yai bain tsa deju' laaba
ma bulu judeesa. Tsenmalaa umaa naaju chachilla bain uwain ñaa inu engu
eemuwaave tyanudetsu.
22 Ñu inu naake ura' katakaañu bain, i bain yalanu tsaren katakaayu,
tsenmalaa yai bain lala naadejuñu bain, juntsa deju' main juunudetsu,
23 tsaju' iya yaiba junmala, ñuya iba juve. Tsaashu juntsaa yala main jui
narai tiyanu detsuve. Tsenmalaa naaju chachilla bain naa ñaa inu engu
eemuñu bain mijanu detsuve, tsenmin ñu inu naa-i estyamu' bain, naa
yalanu bain tsai estyamuñu bain mijanu detsuve.
24 Apa, ñu inu kuwakisu juntsa chachillanuya, naa iya nuka miji' puñu
bain, yai bain jungaren iba bulu depusa tenve. Tsejtaa ñu inu estyanchin,
naa entsa tuba jutyunu tinbunun, mika ura' katakaamuwaañu tyee juñu bain
yala entsangue katanudetsu.
25 Naake ura' kemu ju'ba tsanguemu Apa, ujcha lan chumu chachillaya
ñunu keemijaindetyuve, tsaanuren iya ñunu kerayu, naa enu iba bulu pumu
chachilla bain mideeve ñaa inu engu eemuñu bain.
26 Ñu muñu bain yalanu dekeemijakaakiyu, tsejturen kayu keemijakares
jintsunu tsuyu, tsenmalaa ñu inu naa-i estyamuñu bain yaitala bain tsaren
dejunmala, i bain yaiba ma bulu juu chunu tsuyu, timi.

18

Jesúsnu peesu kala.
(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

1 Tsandi depa' dyatu Jesús ya' disipululaba junu malu' miji', Cedrón piju-
usure bejkusha miimi. Tsenñu junu ma vijtya juñu, Jesús ya' disipululaba
vimi.
2 Tsenñu Judas, Jesúsnu peesu kakaanu jumu ruku bain juntsa tenanu
kerami, Jesús junu ya' disipululaba den waku wakudimuwaañu' mitya.
3 Tsenñu Judas romano suutadulanu ma bulu miya' ji', naa chachilla' mitya
Diosnu kalen jimula' bale rukula, fariseolaba de-eeñu aa elesha washkemu
chachillanu bain tsai demiya' jimi. Tsejtu vinguenun jutyuu, mantsa lanpara
taa, mantsa tu ñillu taa jila.
4 Tsa deiñu Jesúsya tyee inu ju'ba yumaa demi' mitya, yala dejiñu tyuita'tu,
yaa ajke' entsandimi: ¿Munaa mi'kes nendu deiyu? timi.

5 Tsenñu yala pakatu: Nazaretsha chumu Jesúsnu mi'kes nendu deiyu, tila.
Tsenñu Jesús tsandimi: Iyaa juntsayu, timi.
Tsenñu Judas, Jesúsnu peesu kakaamu ruku bain junu jimulaba bulu pumi.
6 Tsejtu Jesús nei'ba: Iyaa juntsayu, tinmalan yala benga' mitya tene demanguike' tsaa detsujiila.
7 Tsenñu Jesús manen yalanu entsa mandimi: ¿Munaa mi'kes nendu deiyu? timi. Tsenñu yai bain entsa mandila: Nazaretsha chumu Jesúsnu mi'kes nendu deiyu, mandikala.
8 Tsa detiñu Jesús entsa mandimi: Yumaa iyaa juntsayu, tiyu. Ñulla inaa mi'kes nendetsushu juntsaa, entsa iba bulu nemulanuya me-eedei, timi.
9 Tsaa puimiya, Jesús: Apa, ñu inu kuwakisu juntsa chachillaya, maliiba piyaindetyuve, tiñu, ya naatiñuba tsainuu juñu' mityaa, tsaa puive.
10 Simón Pedro ma peeniya tana' mitya, peeniya muyaa chiti' chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuchi manda-i' taawasha kemu Malco mumunu tsaa ya' urandya pungui daapukemi.
11 Tsanguiñu Jesús, Pedronu entsandimi: Ñu' peeniya ma-uukaakide, in Aparen tsaa mutya' inu tsamantsa taaju iwaanu kentsuba, ¿nejtaa i tsaa in jutyuwa? timi.

Jesús, Anás' ajuubi
(Mateo 26.57-68; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

12 Juntsa ma bulu jumu suutadula, yalanu mandanguemu bale rukuba, tsenmin aa elesha washkemu chachilla judío chachillaba bulu Jesúsnu peesu ka' telekila.
13 Tsejtu Anásya, Caifás' anchapawaañu' mitya, ya' yashaa ajke' tajila. Juntsa tinbunu entsa Caifásya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa balewaami.
14 Entsa Caifásya kaspele judíolanu, Jesúsnu laapu' patu tsandimuwaami: Kumuinchi chachilla depeyain jutyu, juntsan mitya ma rukuren peyaiñu uraave, timuwaami.

Pedro: Jesúsnu kerajtuyu, timi.
(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.54-62)

15 Simón Pedro vee disipuluba Jesús' bendaa jintsula. Tsejtu juntsa disipuluya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuba kera' mitya, yaa tsaa Jesúsba bulu ya juusha vinchi iiñuren,
16 Pedroya avindaa shuwami juukapabi. Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuchi kera disipulu mafale', ya juukapa washnamu shinbunu patu, Pedronu juusha mikakaami.
17 Tsenñu juukapa washnamu shinbu Pedronu entsandi pake'meemi: ¿Ñu bain entsa ruku' disipulu jutyuu? timi.
Tsandiñu Pedro: Iyaa juntsa jutyuyu, tikami.
18 Junu ishtyuintsuñu' mitya, taawasha kemu chachilla aa elesha washkemu chachillaba, ñi juikare' juntsa ñingueluu delulan uinala. Tsenñu Pedro bain ishtyatu, yaiba bulu ñinguelu uinami.

Diosnu kalen jimu aa bale rukuJesúsnu pake'meemi.
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

19 Anás, ya bain tsaren chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku tikayamu, Jesúsnu ya' disipululanu laapu' pa' pake'meemi, tsenmin ti naajaa mijakaakaa keñu bain.
20 Tsenñu Jesús entsandikami: Iya naa muba demeenaren entsandi papatimuyu; naa-uwanu mijakare' bain cha' waku wakudinu yasha, naa aa

eleshasha bain, jungaa iya mijakaakaa kemuyu, jundala kumuinchi judío chachilla' waku wakudinusha. Tsa' mitya iya naa ti bain ne pantsuu kuinda juu kindyuyu.

21 Tsen, ¿nendiyu inaa pake'meemi? Inu meemeenamulanaa pake'meede. Yalaa minu dejuve iya naatis nemuuñu bain, timi.

22 Tsejtu Jesús tsandi' dyañu, main aa elesha washkemu ruku tsaa Jesúsnu fi'pakinu paika' entsandimi: ¿Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukunuba aantsandi pakanu juu? timi.

23 Tsenñu Jesús yanu entsandimi: Iya firu' pañuya wainka, naatitaa tsandiñuba; tsaaren iya patyeeshu juntsa ura'ba jushu juntsaya, ¿nenñaa inu kiyu? timi.

24 Tsenñu Anás Jesúsnu telaa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku Caifás' jungaa eemi.

Pedro manen anbutimi.
(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

25 Tsaa puintsun Pedroya junu, ñinguelunun lulan uinami. Tsenñu entsandi pake'meela: ¿Ñu bain juntsa ruku' disipulu jutyuu? tila.

Tsa detiñu Pedro anbukureketu entsandimi: Juntsa jutyuyu, timi.

26 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuchi taawasha kemu main, Pedrochi pungui daavimu ruku' paande, entsandi pake'meemi: ¿Junga vijpaasha ñunu yaba bulu kataindyuwa? timi.

27 Tsandiñu Pedro manen anbuda mangurekenu uwanu, wallapa utindimi.

Jesús Pilato' ajuusha
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

28 Jesúsnu Caifás' junu demangalare' romano uñi' yasha tajila. Tsaindetsu yumaa ma dedandakentsumi. Tsaaren judío chachillaa juntsa uñi' ya juusha vindyula; judío chachi jutyula' yasha vishu juntsaya, Dioschi urajtu kuramu de' mitya. Tsenmin yumaa Dapulla' livee kiñu fandangu panda finundiyandetsu' mitya, tsa indyai'la, matyu vishu juntsaa, juntsa panda finu dejutyu' mitya.

29 Tsenñu Pilato, uñi juwa' mitya, yalanu fale' keetu entsandi pake'meemi: ¿Ti' mityaa entsa rukunu kuipa pundetsuyu? timi.

30 Tsenñu: Firu' ken chachi jui'ñuya, ñu' junga taja' kui'chu deeyu, tikala.

31 Tsa detiñu Pilato entsandimi: Mandaji' ñullaa, ñulla' lei naatiñuba juntsanguidei, timi.

Tsenñu judíola entsandila: Tsaaren lala judío chachillaya munuba tutekenuu dejutyuyu, tila.

32 Jesús naa-i peyanu ju' bain, * naatimuwaañuba tsaa puitaa tsaimi.

33 Pilato, ya juusha mavitu Jesúsnu mika' entsandi pake'meemi: ¿Ñaa judíola' reiyu? timi.

34 Tsenñu Jesús entsandimi: ¿Ñu maallee inu aantsa pake'meentsuu? ¿Veela tsa detiñaa tsandintsuu? tikami.

35 Tsenñu Pilato tsandimi: ¿Tsejtu iba judío chachii? Ñu' chachillaa, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulaba buluu ñunu inu detaja' kushaaka. ¿Ñu ti faateru kiyu? timi.

---

* **18:32** Jesús naa-i peyanu ju' bain: Jesúsya eengaraitaa tutanu tsuyu timuwaami. Tsanditu kuusanu tu'vi' yangaraitaa penu tsuyu titaa tsandimuwaami. Naa judío chachilla tsangue' tu'tyuwa deeñu bain, romano chachillaya firu' chachillanu tsangue' tute tutekemuwaala.

36 Tsandiñu Jesús entsandimi: Entsa tusha chumu rei nukaa faamu deeñu bain, i bain ne tsai' faamu rei jutyuyu. Tsaaba juñuya inu judío balelanu kakaren jutyu, in mitya vinguikenuu chachi jumulaa vinguichu deeve. Tsa' mitya entsa tushaa iya rei tiya' fale' mandanguen chumu jutyuyu, timi.
37 Tsandiñu Pilato entsa mandimi: ¿Tsaashu juntsaa, ñaa reituuyu? timi.

Tsenñu Jesús entsandimi: Ñuren inu reive tintsuve. Matyu in taawashaya uwain tsaave ti' kuinda kenu jumaa juntsave. Ura patiñuya tsanguenaa iya nakayayu; tsanguenaa entsa tusha jayu. Naajulaba juntsa uwain tsaave tinu kuindanu estyamulaya in palaanu meenguemu deeve, timi.
38 Tsenñu Pilato entsandimi: ¿Ti naajaa juntsa uwain tsaave tinu kuindan? timi.

Jesúsnu tu'nu shuwala.
(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Tsandi depake'mera' dyatu, Pilato avindala mafale' judíolanu manbatu tsandimi: Iya naa ti kuipaba kataindyuyu entsa rukunu.
39 Tsaaren Dapulla' livee kiñu fandangu janmala ñulla ma peesu pumunu me-e'laakaanu inu paki pakikemu chachi de' mitya, ¿naa detiyu, judíola' reinaa mandyaike' me-eenu juwa? timi.
40 Tsenñu yala manen jui manbaishtu entsandila: ¡Juntsanuya jayuuba! ¡Barrabásnaa mandyaikide! tiitila. Tsaaren Barrabásya firu' kemu chachimi.

19

1 Tsenñu Pilato, Jesúsnu ka' astekikaami.
2 Suutadula pu tuti tene juu ma mishmunderu deke', Jesús' mishpukanu pu'kare', reila' viyanu jali yamuraraa bain pandekila.
3 Tsangue' yanu kalen demi'naji' uukaputu entsa entsandila: ¡Ura' chude, judíola' rei! tiitila. Tsenmin tsandi' kajuutala paika paikakila.
4 Bene, Pilato avindala mafaatu judíolanu entsandimi: Keekidei, iya entsa rukunu naa ti kuipaba katatyu' mitya, enu avindala mandaja' ñullanu mangueewaanu tsuyu, timi.
5 Tsenñu Jesús pu tuti tene juu mishmunderu pukaa, palanu viyanu ungalalaa jali panaaya mafaami. Tsenñu Pilato entsa mandimi: ¡Enu jee juntsa ruku! timi.
6 Tsenmalan chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula, aa elesha washkemu chachillaba nei'ba Jesúsnu katanguikemin ui'nbashii eevi' entsa entsandila: ¡Kuusanu tu'pukaade! ¡Kuusanu tu'pukaade! tiitila.

Tsandindetsuñu Pilato entsandimi: Tsaaya, ñullaren demanga' miji' kuusanu tu'pu' detutee; iyaa ti kuipaba katai'yu entsa rukunu, timi.
7 Tsenñu judíola entsandila: Lala' leichi ma leinuya entsa ruku penuu juve tive, tsa juba jutyuren yaa Diosa' Na juuñui keengayanu kes nenei' mitya, tila.
8 Tsandi depañu Pilato kayu jeetyami.
9 Tsejtu manen ya' ya juusha mavitu, Jesúsnu entsandimi: ¿Ñu, nukaa chumuyu? timi.

Tsandiñun Jesús jayuuba pakai'mi.
10 Tsenñu Pilato tsandimi: ¿Nenñuuyu inu pakai'mi? Ñuya mive, iyaa ñunu naa ne kuusanu tu'pu' tu'kaakindenñu bain, naa livee kikenu tenñu bain, tsanguenuu juñuba, timi.
11 Tsenñu Jesús tsandimi: Ñu inu naa ti kikenuuba jutyuchuve, Diosren ñunu tsanguenuu tirei'ñuya. Tsa' mitya mun inu ñu' tyaapanu kuwa' bain juntsaa ñunu kayu pullai ujcha lantsuve, timi.

12 Tsandinmalan umaa Pilato tyeenguitaa Jesúsnu livee kenu juwa tene
tyaimi. Tsenñuren judíola entsandi' ui'nbashiila: Ñu aantsa unberenu livee
ke' me-eeshu juntsaa, romanola' kayu aa uñichi ura' keranu chachi jui'taa
tsanguenu juve. ¡Rei juba jutyuren, rei juuñui keengayakutinu kemulaya
naajula bain romanola' kayu aa uñi' kundaa deeve! tiitila.
13 Tsandi depañu meetu Pilato, Jesúsnu avindala mangalaanu mandan-
guemi. Tsejtu yala' kavitu kensha "Shupuka tene mai'taa" tinu tenasha
chudimi, hebreo palaachiya Gabatá tinubi.
14 Entsa tsaa puintsumiya Dapulla' livee kiñu fandangu chanu ma malu
faatana pajta katyu uratalaa tsaintsumi. Tsejtu Pilato judíolanu entsandimi:
¡Enu entsanave ñulla' rei! timi.
15 Tsenmalan yala entsandi daran pala: ¡Kuusanu tu'pu' tu'de! ti' papatila.
Tsandindetsuñu Pilato entsandi pake'meemi: ¿Ñulla' reinun iya kuusanu
tu'pu' tu'kaanuu? timi. Tsandinmalan chachilla' mitya Diosnu kalen jimula'
bale rukula entsandi pakala: Lalaya vee rei tajdetuyu, romanola' kayu aa
uñiren lala' rei juuve, tila.
16 Tsa tsa detiñu, pulla'bi Pilato yala naaju demutyañuba tsanguikaanu su-
utadulanu kuwakemi Jesúsnu kuusanu tu'pu' tu'nudetsu. Tsenñu suutadula
Jesúsnu ka' jila.

Jesús kuusanu tu'vimi.
(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

17 Tsejtu ya' tu'vinu kuusa nanaaya Jesús lu' jitu Ujkun Mishu tinu tenasha
jimi, hebreo palaachiya Gólgota mumu tenasha.
18 Juntsa tenanu Jesúsnu kuusanu tu'pula. Tsangue' veelanu bain pallu
detu'pu' kelush kelush uyukare' yanu kejtala pungue uikaala.
19 Pilato ma ta'panu: NAZARETSHA CHUMU JESÚS, JUDÍola' REI ke piikikaatu,
juntsa kuusa kai'tala tu'pukaakemi.
20 Tsenñu juntsa ta'panu judío chachilla pure' lenguikila, Jesúsnu tsangue'
kuusanu tu'punu tena, pebulu keesha kalen juuñu' mitya. Tsenmin juntsa
ta'panu hebreo palaachi bain, latín palaachi bain, griego palaachi bain, tsa
pillami.
21 Tsenñu judío chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula jatsa
detyatu Pilatonu entsandila: "Judíola' rei" ke piikityude; "Rei jutyuren,
judíola' reiyu tiitimu" ke piikide, tila.
22 Tsa detiñu Pilato entsandikami: Iya naake piikikaañuba tsaa pilla
shuwanu tsuve, timi.
23 Suutadula Jesúsnu kuusanu detu'pu' dyatu ya' jali deka', taapai pela
ma veleke' ma suutadumeemee main main kala. Tsejtu naa tansha pannu
aabare jali bain dekaturen, juntsaya pumajtu, jali jumityan juu bare' mi'
tsejta' tusha ne pajaa jaliñu' mitya,
24 yaitala entsandila: Kiyuuchi'tyudaa, munaa tyulla lunu juñuba ke' kee-
taa mijadaa, tila. Tsa dekiñaa Diosa' Kiikanu entsa pillashu juntsa tsaa puimi:
In jali develedekive yaitala, tsenmin juwali juuñuu jalinuya munaa tyulla lunu
juñuba ke' keetaa demijave, * ti' pillashu juntsa.
Naaju pillañuba uwain ma juntsanguila suutadula.
25 Tsenñu Jesús' kuusa keesha ya' ama bain, ya' amachi supu na'ma naatala
bain, Cleofás' shinbu María bain, María Magdalena bain tsana pula.
26 Tsenñu Jesús ya' amanu kata', naa ya' kayu estya estyainu disipulunu
bain ya' ama' kelunu uyuna katatu, ya' amanu entsandimi: Aantsa ñu' nave,
timi.

* **19:24** Salmo 22.18

27 Tsejtu bene ya' disipulunu bain entsandimi: Aantsa ñu' amave, timi.
Tsandinmalan juntsa ya' kayu estyanu disipulu, umaa Jesús' amanu tsaa ya'
yasha ka' miya' chumishtikemi.

Jesús peyami.
(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

28 Jesús tsandi depa' dyatu, matyu tyee inuu juñu bain kumuinchi yumaa
tsai' depullaiñuba mi' mitya, Diosa' Kiikanu naaju pillañuba juntsaisa tyatu
entsandimi: Pi mujve, timi.
29 Tsenñu junu ma basu shivi binu yalluu chuñu, kuwa keraachi tsu'pu'
binu kushkakare' isupu cha'linu llu'puke' ya' fi'pakisha uslaala.
30 Tsa dekiñu Jesús juntsa shivi binu kujchi' dyatu entsandimi: Kumuinchi
yumaa tsai' depullave, timi. Tsandi' mishu wayuke' ya' aama Diosnu kuwa'
peyami.

Ma suutadu Jesús' vi'chinutsutachi tsu'mi.

31 Tsaa puimiya dewa'di' lekanu malu chanu ma malu faatanaa tsaimi.
Tsenñu juntsa saaduma lekanu malunun Dapulla' livee kiñu fandangu malu
bain ma juju' kayu bale maluñu' mitya, kuusanu tu'punamula ne tsa denasa
tyai'la judío bale rukula. Tsejtu yala kayu te' depesa tyatu, Pilatonu, kuusanu
tu'punamula' neepa dedyaiviikare' kuusanu demanbajtekaanu uuden kide,
ti' pa'la.
32 Tsenñu suutadula, Jesúsba parejuren kuusanu tu'vimulanu kalen
demi'na ji', mainnu ajke' neepa dedyaiviitu, kamainnu bain tsaren kila.
33 Tsejtu Jesúsnu bain tsanguenu kalen dejitun, yumaa peyañu kataadekiji'
mitya, yanuya neepa dyaivilindyula.
34 Tsejturen ma suutaduya Jesús' vi'chinu tsaa tsuta' kike' fataa tsutekenmalan asa piba falekemi.
35 Enu entsandi' kuinda kentsumiya uwain tsaintsu ma keranamaa tsandintsuve. Tsa' mitya anbuda jutyuve ya' kuinda; yaa anbutindyu' bain mive
ñui bain keranguinudetsu.
36 Tsaa puimiya Diosa' Kiikanuren, *Naa ma takuba dyaivili'nu detsuve,* † ti'
pillañu' mitya, tsaa puitu ive.
37 Tsenmin Diosa' Kiikanuren kayu vee mujtu bain entsandive: *Fataa
tsu'nu rukunu entsangue keenu detsuve,* ‡ tive.

Jesús menami.
(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

38 Tsa i' depuiñu Arimateasha chumu ruku, José, Pilatonu, Jesús' ujkun
bulu pa'jimi. Tsenñu Pilato arendiñu, José, Jesús' ujkun bulu ka' jimi. Juntsa
José, Jesúsnu keranguemu rukumi, judío bale rukulanu jelanchin pantsuu
keranguikemu ruku.
39 Tsenmala Nicodemo, kaspele ma bijee Jesúsnu kepe ji' keemu ruku bain,
junga ji' mira pindyu, alue pindyuba bulu yandaa mika 70 liveraa tajimi.
40 Tsa' mitya José, Nicodemoba, Jesús' ujkun bulu demanga' ma jalinu
juntsa pindyu demungue' tsaa pijtekila, judíola naaketaa ujmu mennu kiikemuwa deju'ba juntsanguitu.
41 Jesúsnu kuusanu tu'pu' tu'nu tena keesha ma vijpala jumi. Tsenñu juntsa
vijpalanu ma lanba' tujuu ujkun tsuununu jumi, kayu naa munuba tsure'
kerajtunu tujuru.

---

† **19:36** Éxodo 12.46; Números 9.12 ‡ **19:37** Zacarías 12.10

42 Tsenñu Jesúsnu juntsa tujuunu pu' menla, judíola' lekanu malu yumaa
ma jaintsuñu' mitya, tsenmin juntsa ujkun tujuuya junu kayu kalen juñu'
mitya.

20

Jesús peyatun mangujmi.
(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

1 Kama semana ajke' malunu, duminguma, María Magdalena,
dishkepenene kayu ura' danguindyun ujkun pu' meneinsha jitu, juukapanu
di'namu shupuka ma mangayaanu kataakiimi.
2 Tsejtu daran mijinchi iimin Jesúschi kayu estya estyainu disipulu, Simón
Pedroba puinsha entsandita miimi: ¡Bale Ruku' bulu ya' mennanu tujurunu
kalare' ma jideiñuve; nukaa detajiñuba mijakeetyuve! timi.
3 Tsenñu Pedro, kama disipuluba ujkun tujuusha jila.
4 Tsejtu yala pallu yangachi tene jiinduren, kama disipulaa Pedronu kayu
pullai daran ji' mitya, yaa ajke' tyuinajimi junbi.
5 Tsejtu ujkun tujuusha wayu'pudi' ke-eetu, yanu depijte' tsuuñu jali
katatun, ura jurushaa vi'mi.
6 Tsenñu Simón Pedro bain bene' ji', ujkun tujuusha vitu, depijte' tsuuñu
jali tsuna katami,
7 naa Jesús' mishpukanu depijte' tsuuñu jali bain kataminguemi, tsenñuren
juntsa jallee ya' bulunu depijtenu jaliba bulu tsutyu, nara mandyajlla vee
mujtu tsuna katami.
8 Tsenñu ajke' tyuina jimu disipulu bain ujkun tujuusha vi', tyee iñu bain
katatu, uwain keranguemi.
9 Tsaaren kayu aseetanguindyuwaala Diosa' Kiikanu, Jesús peyaturen
mangujnu tsuve ti' pillanu.
10 Tsejtu entsa pai disipulula yasha miila.

María MagdalenanuJesús mangatawami.
(Marcos 16.9-11)

11 Tsenñun María junga avindala uyui shuwa' ujkun tujuu keesha
warendin uinami. Tsai' waren uinatun wayu'ka' ujkun tujuusha keeputu,
12 Jesús' ujkun bulu detavi' tsuununu pai anjee fiba jali tene panaa chudena
katami. Mainya ya' mishbui'sha chu', kamainya ya' nepa' peesha chuna
katapumi.
13 Tsenñu juntsa anjeela pake'meetu: ¿Nenñundiyu waantsumi? tila.
Tsenñu ya entsandikami: In Bale Rukunu kala' ma jideiñu, nukaa deta'ñuba
mijtu' mityaa tsandintsuyu, tikami.
14 Tsandi' dyatu beenga' mitya ke-eekitu, junu Jesúsnu uyuna katami,
tsejturen naa Jesúsñuba mijaindyumi.
15 Tsenñu Jesús tsandimi: ¿Nenñundiyu waantsumi? ¿Munaa mi'kes nendu
iyu? timi.
Tsenñu juntsa shinbu ya' pensaa juntsa vijpaa washkemu rukaaba jumee
tyatu entsandimi: Rukui, ñaaba kala' jituya, nuka tsure'ba inu wainka,
tsenmala iya mangainu tsuyu, timi.
16 Tsandiñu Jesús entsandimi: ¡María! timi. Tsandinmalan ya bain ya'
junga yatekemiren, *¡Rabuni!* timi (hebreo palaachi entsandishu juntsaa,
“mashturu”, titu).
17 Tsenñu Jesús entsandimi: Inu mandyallakika, kayu in Apa' junga
maluindyuyu. In naatalala' junga miitu entsandide: Ñuichi bain Apa jumu, in
Apa' junga, ñuichi bain Dios jumu, in Diosa' junga miintsuyu, tive, tide, timi.

18 Tsenñu María Magdalena ya' disipululanu mangüindakiitu, Jesúsnu mangatayu tita miimi. Tsenmin Jesús yanu naatiñu bain tsandimi.

Jesús ya' disipululanumangatawami.
(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

19 Semana ajke' malunu, duminguma, matyu Jesús mangujnu malunuren, dekependu' kañu, mantsa disipulula dewakudi' ya juukapa nara lluka tanala, judío bale rukulanu jelanchiren. Yala tsa denan Jesús vi' ya' disipulula' kejtsapala uyudi' ura' dechusa ti' entsandimi: Ñulla tiba bulla jutyu, ura' dejusa tenve, timi.

20 Tsandi' dyatu ya' tyaapa keewaamin, ya' vi'chinu bain keewaaminguemi. Tsenñu ya' disipulula yala' Bale Rukunu mangatatu, yuj sundyala.

21 Bene Jesús manen entsandimi: Tiba bulla jutyu, ñulla ura' dejusa tenve. In Apa inu naake mandangue' eeñu bain i bain ñullanu juntsanguentsuyu, timi.

22 Tsejtu yalanu juipu-ere' dyatu entsandimi: Espíritu Santo kadei.

23 Ñulla munu yala' ujcha' mitya demanbitsaañuba, juntsa ujcha manbitsalanu tsuve; tsenmin munu yala' ujcha' mitya demanbitsaatyuñuba, juntsa ujcha manbitsalajtunu tsuve, timi.

Jesús, Tomásnu mangatawami.

24 Tomásya, Pallu na kayamu tina' bain tsa tsandinu unbere, naa ya bain 12 disipulu jumulanu buunamu ju'ba Jesús mangatawanu uranu putyumi.

25 Tsenñu benee vejan disipulula Tomásnu, ¡Lalaa Bale Rukunu demangatayu! tiitila.

Tsa detiñu Tomás entsandikami: Iren ya' tyaapanu kalabus detu'puñu señas jununu in tyamishu tsu'pu' keemin, ya' vi'chinu bain tsanguemingui'mujchiya, keranguen jutyuyu, timi.

26 Mandishpen malu insha, disipulula manen yasha mawa'nala. Juntsa uranuya Tomás bain yaiba junu bulu pumi. Tsejtu juukapa llukaa ma tadenanuren, Jesús vi' mangatawa', yala' kejtsapala uidi' ura' dechusa ti' entsandimi: Tiba bulla jutyu, ura' dejusa tenve, timi.

27 Tsejtu bene Tomásnu entsandimi: Ñu' tyamishu enu in tyaapanu ñalike' keekide, ñu' tyaapa in vi'chinu ta'pu' keekide. Keranguityu chachi jutyude, ¡keranguemu jude! timi.

28 Tsandiñu Tomás entsandimi: ¡In Bale Ruku, in Dios! timi.

29 Tsenñu Jesús entsa mandimi: Ñu kata' mityaa keranguive. Mun katatyumujchin keranguemulaya, Dioschi mika ura' imu deeve, timi.

Nenñaa entsa kiikapiike'ba wandya

30 Jesús ya' disipulula' ajuunu Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu kayu pure' ke' keewaakemuwaanuren, entsa kiikanu juntsa tsanguiñu depilla jutyuve.

31 Entsa kuinda pilla deshuwalaya yaren Dioschi Mi'ke' Kayamu jumin, yaren Diosa' Na jumin jumu Jesúsnaa ñulla dekerangue', ya' mitya ñulla naauwanuba Diosba ura' dechusa tyataa, tsai' pilla deshuwave.

21

Jesús mandishpai disipululanumangatawami.

1 Tsa-i' depuiñu Jesús bene ya' disipululanu mangatawami Tiberias pusu keesha. Entsaitaa mangatawami:

2 Simón Pedro bain, Tomásnu, Pallu na kayamu tinu ruku bain, Galilea
tusha Caná pebulunu chumu Natanael bain, Zebedeo' nala bain, kama pai
disipulula bain tsana wa'nala.
3 Tsejtu Simón Pedro yalanu entsandimi: Iya ainguiintsuyu, timi.
Tsenñu vejanla bain: Tsaaya, laa bain ñuba jindetsuyu, tila. Tsejtu ma
baakunu devi' jituren, juntsa kepe naa ma allaba kai'la.
4 Tsenñu yumaa dechayaintsu Jesús pi keesha uina' mangatawami,
tsenñuren ya' disipululaa naa Jesúsñuba mangueengai'la.
5 Tsejtu Jesús entsandi pake'meemi: Rukula, ¿mallee alla dekayu? timi.
Tsandiñu yala entsandikala: Maliiba kaindetyuyu, tila.
6 Tsenñu Jesús entsa mandimi: Ataaya mangalare' baaku urandyasha
tyatyukidei; tsanguitaa alla kanu detsuve, timi.
Tsandiñu uwain juntsanguitu, bene ataaya mangalaanu ki'la, alla pure'
tela deiñu' mitya.
7 Tsa dekitu Jesúschi kayu estya estyainu disipulu, Pedronu entsandimi:
¡Entsaya lala' Bale Rukuve! timi.
Tsandi' panmalan Simón Pedro nei'ba meemiren jali bekaa uina' mitya, jali
jeke manbanmin tsaa pisha yanbukemi.
8 Tsenñun vejan disipululaya baakuchi demandyakala tu keesha, alla tene
juu ataaya juyaa, 100 metru ne baka' pudena' mitya.
9 Tsai' tusha demayanlaatu, ñi juinanunu ma alla tsuna katala, naa pan
bain.
10 Tsenñu Jesús entsandimi: Challa kadekishu juntsa alla mallee taadei,
timi.
11 Tsandiñu Simón Pedro baakusha lu' aa alla tene pure' telaa waaku
ñiipesha juyai lumi; kumuinchibi 153 allaa ma juumi; tsejtu pureenuren
waaku jaiba kiyuu ji'mi.
12 Tsenñu Jesús entsandimi: Panda deka' fijaa, timi. Naaju disipulula bain
Jesúsnu ne: ¿Ñu muyu? ti' ne pake'meraa kibaingui'la, naa yala' Bale Rukuñu
bain mide' mitya.
13 Jesús ñingueesha kalen jitu, ya' tyaapachi pan ka' yalanu devele' kutu, naa
allanu bain tsarenguemi.
14 Jesús peyaturen mangujpa' nendu, entsaba yumaa pen bijee man-
gatawantsumi ya' disipululanu.

Jesús, Simón Pedrobakuinda kemi.

15 Tsejtu panda defi' dyatu, Jesús, Simón Pedronu entsandi pake'meemi:
Simón, Juan' na, ¿ñaa, kayu entsa rukulanu pullai inu estenguen? timi.
Tsandiñu Pedro entsandikami: Tsaave, Bale Ruku, ñuya mive, naa iya ñunu
estyamuñuba, timi.
Tsenñu Jesús entsandimi: Tsaaya, in kaa uveja juuñuulanu washke' panda
fikaakiñunguide, timi.
16 Tsejtu manen pake'meetu tsandimi: Simón, Juan' na, ¿inu estenguen?
timi.
Tsenñu Pedro: Tsaave, Bale Ruku, ñuya mive, naa iya ñunu estyamuñuba,
timi.
Tsenñu Jesús entsa mandimi: Tsaaya, in uveja juuñuulanu washikiñunguide,
timi.
17 Tsejtu pen bijee pake'meendu manen entsa mandimi: Simón, Juan' na,
¿inu estenguen? timi.

Tsenñu Pedro, Jesús yanu tsandi' estyamuñuba mijanu juntsaba pen bijee ma pake'meekentsuñu' mitya, yuj llakindyami, tsejtu manen entsandi manbakami: Bale Ruku, ñuya tiba demiive, ñuya mive naa iya ñunu estyamuñuba, timi.
Tsenñu Jesús manen entsa mandimi: In uveja juuñuulanu washke' panda fikaakiñunguide.
18 Uwaindiyu unnaamalaya ñu nuka jindya'ba maali jali pana panan jijiimuve; tsaaren bene yumaa derukuinmala ñu tyaapa us-eetadinmala, veelaa jali pande', naa ñu jindyatyuinsha bain miya' jinu detsuve, timi.*
19 Jesús entsandimiya Pedro naa-i peyataa, Diosnu tsamantsaa keewaanuu juñuba juntsa aseetanguikaandaa tsandimi. Tsejtu tsandi depa' dyatu, yanu: In bendala jade, timi.

Jesúschi kayu estyanu disipulu

20 Pedro beenga' mitya mangue-eetu Jesúschi kayu estya estyainu disipulu yalanu bendaa kentsuñuba katami. Jesúsba bulu chudi' panda definu uwanu, ya' kelunu chutu: Bale Ruku, tsejtu ¿maa ñunu peesu kakaanujtun? ti' pake'meemu disipulun tsai' yalanu bendaa kentsumi.
21 Tsaintsuñu Pedro katatu, Jesúsnu entsandi pake'meemi: Bale Ruku, tsen entsaa, ¿naa inujtun? timi.
22 Tsandiñu Jesús entsandikami: Iren, iya majangama tsanasa tya' tsangaañuba, ¿ñuya tyee mijanu tenguen? Ñaa in bendalaa jade, timi.
23 Jesús tsandimuuñu' mityaa, keranguemu naatalaatala juntsa disipulaa peyan jutyuve ti' kuinda deshaja' jimuwaami. Tsaaren Jesúsya tsanditu juntsa disipulu peyan jutyuve tindyu; yaa pamiya: Iren iya majangama tsanasa tya' tsangaañuba, ¿ñuya tyee mijanu tenguen? ti' ne tsandimuwaami.
24 Juntsa tsandinu disipuluren tsaa i' depuiñu kumuinchi enu piikeñuve. Uwain mideeyu ya' tsandinu kuinda anbuda jutyuñu bain.
25 Jesús kayu pure' vee vee kikemuve. Ya titi kemuñuba tsaa depillake' juntsa pilla kiika tsuunu keñu bain, naamika entsa tu kuraa ma tsurekenu keñu bain tse'ken jutyumee tenve.

---

* **21:18** Tyaapa us-eetadiñu, jali pandenu dejuve titu, ya' mikaa kuusanu tu'vi' taaju ke' peyanu tsuve titaa tsandimi.

Jesús' mitya kuinda kenueramula tyee dekeñuba
Los Hechos de los Apóstoles

Dios: Espíritu Santo eenu tsuyu, timuwaami.

1 Teófilo, iya in ajke' kiikanu piiketu, Jesús peepundu tyee dekemuwaañu
bain, tsenmin tyee demijakaamuwaañu bain juntsaa depiikiyu,
2 tsenmin ya kai'sha malungama ya' mitya kuinda kenu lara' eramu mi'ke'
kayamu rukulanu Espíritu Santochi tsanguikaatu naa naakenu deeñuba
demijakaamuwaave.
3 Tsai' bene peya' mangujtatu yalanu chachi juu mangatawamuwaami,
naa uwain chaiba chu'ba mijakaanu, tsejtu 40 malu ingama yaichi entsai
mangatawandu, Diosnu rei juu tananu kuinda bain demijakare' pave.
4 Jesús kayu yaiba bulu putu, entsandimuwaami: Chaiba Jerusalén aa
pebulubi demalu' miityusa tenve, in Apa tsanguenbera kenu tsuyu titu
ñullanu naatiñuba, iya tsandyeesu juntsa keena' kai'mujchiya.
5 Uwain Juanya pichee mungaave, tsaaren ñullaa wajturen Espíritu Santaa
deka' juntsachi mungaraiñuinu detsuve, timi.

Jesús kai'sha malumi.

6 Tsejtu junu wa'namula Jesúsnu pake'meetu: Bale Ruku, ¿Israel
chachillanu challaren yai tene uuden manguen chunuu tirenu juyu, naa
vee chachillachee uuden juu dechuñuba? tila.
7 Tsenñu Jesús tsandimi: Naamaa tsaa puinuuñuba, Aparen tsanguenuu
tireñu jumuya ñulla mija' chunu dejutyuve,
8 tsaaren Espíritu Santo ñullanu jamiya, in mitya patinuu detirenu tsuve,
tsejtu Jerusalénnu bain, Judea tusha bain, Samaria tusha bain, naa nuka bain
in mitya pas nenu detsuve, timi.
9 Tsandi depa' dyatu, yala dekeenaren, Jesús yaikaya' kai'sha maluntsuren,
ñivijcha ja' dishukiñu mangatai'la.
10 Tsejtu junu Jesús kai'sha naa-i maluntsuñuba deke'laanaren, pai ruku
fiba jali panaa tene katawatu,
11 tsandila: Galilea' chumu rukula, ¿nenñu denayu selusha yuj ke'laanala?
Entsa Jesús, ñulla selusha maluntsu kataadekishu juntsaren, naa-i miji'ba
juntsai maanu tsuve, tila.

Judas' mitya manbunu, Matíasnu mi'ke' kala.

12 Tsenñu Jerusalénsha ma kilumetru tingumanainsha miila, saaduma
lekanu malunu naa-i bare' nenuu uuden juñuba, tsantsa bareensha Ulibu chi
chunu butyusha deputu.
13 Tsai' aa pebulusha demiitu, yala' kajnanu yanu katyu dijkisha malu'
chula. Pedro bain, Juan bain, Santiago bain, Andrés bain, Felipe bain, Tomás
bain, Bartolomé bain, Mateo bain, Alfeo' na Santiago bain, Simón, Diosa' lei
naatiñuba tsa deki'ñu selandyamu tinu ruku bain, Santiago' na Judas bain
junga pula.
14 Kumuinchi entsalaa naa-uwanuba ma pensaa juu Diosba kuinda kenu
waku wakudila, tsenmin mantsa supula bain, Jesúschi ya' ama María bain,
tsenmin Jesúschi ya' naatalala bain.
15 Juntsa malutala, keenguemu rukula 120 ma wakudena, Pedro yala'
kejtala uidi' patu tsandimi:

16 Keranguemu naatalala, Espíritu Santo Davidnu tsandikare' piikikaañu,
Jesúsnu yala' kundaalanu wandi' kakaakishu juntsa Judas naa-inu tsuve ti'
laapu' piikemuwaañuba juntsaitu ive.
17 Judas bain laaba bulu nemuwaave, tsejtu laaba taawasha kes ne-
muwaave, timi Pedro.
18 (Tsaaren bene juntsangue' firu' kemishtin mitya lushi depaanguiñu,
juntsa lushinchi tu ati'kamuwaami, tsaaren kai'sha lupajtya' naa peshiliba
delaapajtyaimi.
19 Entsaiñu Jerusalén' chulla demijatu, juntsa tunu Hacéldama mumu pula,
yala' palaachiya "Asa shajaananu tu", titu.)
20 Tsaaren kumuinchi entsainuuñuba Salmos liburunu yumaa entsa
pillawaami:
Ya' chunu ya tiba chutyu tsaa yajchin juu tiyaisa,
*tsenmala ya' yanu muba demachui'sa.**
Tsenmin vee mujtu bain entsandive:
Tsenmala, ya tyee ken chumuñuba, veelaa tsanguen demachusa, † ti' pillave.
21-22 Enu pumu rukula naa-uwanuba lala Jesúsba bulu chungama laaba
bulu neneimulaa depuve. Tsa' mitya Juan mungares nenu malutala ne-
miren, Jesús peya' mangujpa' selusha malungama bulu nemunaa main
mi'ke' kalaanu meneste deeyu, laaba buudi' Jesús uwain peya' mangujñuba
pareju kuinda kes nemu mandirenu.
23 Tsejtu pai rukunu laala: mainya José, tsandityumee Barsabás, tsenmin
tsandindendyunmalaa, Justo tinu rukunu; kamainnuya Matíasnu laala.
24 Tsejtu Diosba kuinda ketu tsandila: Bale Ruku, ñuya main main ten-
bukasha ti pensa deeñuba mive, entsa pai rukulanu, naajaa ñuchi mi'ke'
kayañuba mijakaaka,
25 tsenmalaa Judas ujcha la' peyatu nukaa jinuu ju'ba tsa-i' piyañu' mitya
ya' taawasha manganutsu, tila.
26 Tsejtu entsa pai rukulanu, munaa tyulla luñaa juntsa taawasha man-
ganuu juñuba deke'keeñu, Matíasnaa lumi, tsenñu juntsa malunuren Jesús'
mitya kuinda kenu lara' eramu 11 ruku jumulaba mabuudimi.

2

Espíritu Santo janu malu

1 Pentecostés malu chayañu kumuinchi keranguemu chachilla manbelaa
wa'nala,
2 tsenñu selusha wajturen ajaa ishuwa kendu waratin tsandimin, bene
yala' punu yanu ishuwa pure' daran juyikeñungue' tunba'tendiwaantsumi.
3 Tsejtu bene ñillu llu'kaya keraa tene yala' mishu jandala main main
katawami.
4 Tsenmala Espíritu Santo kumuinchi yalanu vi' tsandikaañu, main main
naaju vee vee palaachiba depadundaila.
5 Juntsa malutala tu kuraa jamu judío rukula Diosnu keranguemulaya
Jerusalénbi pula.
6 Tsejtu juntsa ui'kaya demeetu, tyee indu iñanga tya', chachilla aa
dewa'nainsha jitu yuj wapanla, Jesúsnu keranguemula main main vee vee
judíola' panu palaachi pandetsu demere' aseetanguetu.
7 Tsejtu dewapana' keenbashindu tsandila: ¿Entsa, patindetsushu juntsala,
Galileanu chumu ruku dejutyuu?
8 Tsaalaba ¿nejtaa lala' panu palaachee pandetsu meejatu in?

* **1:20** Salmo 69.25 † **1:20** Salmo 109.8

9 Matyu enu chachilla pumulaya: Partiasha chulla bain, Mediasha chulla
bain, Elamsha chulla bain, Mesopotamiasha chulla bain, Judeasha chulla
bain, Capadociasha chulla bain, Pontosha chulla bain, naa Asia pruvinsiasha
chulla bain,
10 Frigiasha chulla bain, Panfiliasha chulla bain, Egiptosha chulla bain,
Libia tenasha Cirene pebulu keesha chulla bain depuve. Tsenmin naa Roma
pebulusha chulla enu ja' pumula bain depuve.
11 Tsenmin mantsa nakayamin judío chachi juu kayamula bain, mantsa
judío chachi jutyuren bene judío chachi tiyamula bain depuve. Naa Cretasha
chulla bain, Arabiasha chulla bain depuve, tsejturen kumuinchi yala main
main lala' vee vee palaachi pa', Diosya tsamantsaa ke' keewaave tindetsu
demeeyu, tila.
12 Tsejtu kumuinchi chachilla dekeenbashi' ti pensanguen tsandyantsutu,
yai tene: ¿Tyee indaa ne entsaa puindu in? tiitila.
13 Tsenñun veelaya uukapu' patu: Entsalaa viñatu detive, tiitila.

Meenamu chachillanu, Pedro pami.

14 Tsenñu Pedro, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula 11 jumulaba
uiditu, daran palaachi pa' entsandimi: Judío chachilla, naa Jerusalénsha
chumula bain, naa Jerusalénsha jamula bain, tyee i' puintsuñu bain ñulla
demijasa tenve, in palaanu ura' meedikai.
15 Naa ñulla entsala viña deeve detyañu bain, umaa mandishtaapai ura
juuñu' mitya, challaya viñan dejutyuve.
16 Matyu enu i' pullaintsushu juntsaya, kaspele Diosa' mitya pamu ruku
Joel, naa-i' puinu tsuve ti' wainmuwaañuba tsaa puindu ive, ya' piikeñu
kiikanu entsa pillañu' mitya:
17 *Dios tsandive: De-inu malusha kumuinchi chachillanu in Espíritu kunu
tsuyu,
tsenmala ñulla' kailla, unbeenala bain, supu na'mala bain, in mitya panu
detsuve;
tsenmala ñulla' unnalaya kipin tsa-i' katai'nutsumu katanu detsuve;
tsenmala derukuulaya kipi kipiinu detsuve.*
18 *Tsenmin juntsa malutala,
naa in mitya taawasha kemu rukulanu bain,
naa in mitya taawasha kemu shinbulanu bain,
in Espíritu kuwanu tsuyu,
tsenmala yai bain in mitya panu detsuve.*
19 *Tsenmin selusha bain kata' keenbashiinuu bain keewaanu tsuyu.
Tsenmala tushaya Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain deke' keeware'
naa asa bain, ñi bain, naa paba ñivijcha juuba junu detsuve jupetu.*
20 *Bale Ruku maja' ya naaju tsamantsaa ju'ba juntsaa keewaanu malu kayu
jaindyuren
mandaa pajta dishpaijnu tsuve,
tsenmala kepe pajtaya asa tene juuñuu tiyainu tsuve.*
21 *Tsaaren mun Bale Rukunu pakamulaya livee inu detsuve,* * ti' piikive Joel,
timi.
22 Tsejtu Pedro kayu pa' jindu tsandimi: Israel' chumu rukula, in palaa
ura' meedidei: kumuinchi ñulla mideeve, Jesús Nazaretsha chumu uwain
Dioschi mi'ke' kayamu ruku juwaañuba. Ñulla' junga naa tiba tsamantsaa
ke' keewara juula bain, naa keenbashinguekaanuu juula bain, naa Diosyaa

* **2:21** Joel 2.28-32

tsanguekaantsuve tyainuu ke' keewara juula bain dekive, Diosya yanu tsa tsanguikaañu' mitya.
23 Tsaanuren, Diosya kaspelen naakenuu ju'ba tsaa depensa tanamuwaañu, juntsa tsaa puinuu juñu' mitya, Jesúsnu ñulla' tyaapasha dekuwañu, ñulla yanu peesu ka' tu'muwa deeve; ti uudentalaba meenguityu chachillanu mandangue' kuusanu tu'pukaatu.
24 Tsenñuren Jesús tsai' peyatu tsamantsa taaju puinuu junuren Diosya mangujte' livee kive. Tsenmin Jesúsnuya tu'mu pudee peyaware' naa-uwanuba tsangaanu jutyuwaañu' mitya, Dios mangujteve.
25 Jesúsnu laapu' patu David entsangue piikemuwaave:
Naa-uwanuba iya Bale Rukunu in ajkesha puna tene kataataakiwayu,
tsenmin in urandyasha chu' mitya, firu' puiwaren jutyuve.
26 *Tsa' mitya in tenbuka yuj sundyave,*
in ñijka bain yuj sundya' ya' mitya sunden pantsuve,
tsenmala in bulu bain tinuba jelajtu chunu tsuve,
27 *matyu inuya ujkun tujuusha tsanakaan jutyuñu' mitya,*
tsenmin ñuchi taawasha kemu ruku ñuchin juu jumu' bulunuya naa petewarebainguen jutyuñu' mitya.
28 *Tsenmin tyeenguen chutaa naa-uwanuba ura' chunuu juñu bain,*
ñuya inu juntsanguenu dekeewaave.
Tsenmin ñu iba bulu chu' mitya, inu tsamantsa sundyawaanu tsuve, † ti' piikemuwaami David.
29 Tsejtu Pedro tsandimi: Judío naatalala, uwain lala' tinbu aa-apa David peyatu menave, tsenñu chaiba ya' ujkun tujuu tsana katandetsuyu.
30 Davidya Diosa' mitya pamu rukuwaami, tsenmin Diosya main yanu sera' ja' nakayamunaa rei mandire' chujtinu tsuyu ti', uwain tsanguenbera kenu tsuyu timuwaami.‡
31 Tsenñu' mityaa yumaa naa tsainuuñuba kataakiñundi patu, Dioschi Mi'ke' Kayamu peyaturen mangujnu tsuve ti' yanu laapu' patu entsandimuwaami: *Ujkun tujuusha tsanan jutyuve, naa ya' bulu bain peten jutyuve,* § timuwaami.
32 Entsa Jesúsnaa Dios uwain mangujteve, tsenñu lala, naa tsaiñuba katamu deeyu.
33 Tsaitaa Diosa' urandya keesha malu' chuve Bale Ruku kuratu, tsejtu ya' Apa kuwanbera kenu tsuyu tiñu Espíritu Santo katu, bene chachillanu kuve. Tsenñu entsa challa ñulla kata' merekendetsushu juntsaa juntsave.
34 Tsenmin Davidya kai'sha luindyuve, tsaaren entsandimuwaave:
Bale Ruku in Bale Rukunu tsandive:
In urandyasha chudide,
35 *kayu iya ñu' kundaalanu, ñu' neepa teetanainsha detsurendyuya, tive,* * timuwaave.
36 Tsa' mitya kumuinchi Israel' chulla naa uwain tsaañuba ñulla entsa mijadei: ñulla kuusanu tu'pu' tutedekishu juntsa Jesúsnuren, Diosya Bale Ruku tiremin, yachi Mi'ke' Kayamu tireminguive, timi Pedro.
37 Tsenñu junu wa'namula demeetu, yala' tenbukasha tsamantsa dellakindya' pensanguitu, Pedronu bain, veela Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulanu bain tsandila: Naatalala, tsaashu juntsaa, ¿tyee kenu dejuwa? tila.
38 Tsenñu Pedro tsandimi: Kumuinchi ñulla veta' pensa demangue' Diosnu meengue' Jesucristo' mitya main main mungaakutidei, tsenmalaa Dios ñulla'

† **2:28** Salmo 16.8-11 ‡ **2:30** Salmo 132.11 § **2:31** Salmo 16.10 * **2:35** Salmo 110.1

ujcha' mitya manbitsaanutsu; tsanguitaa Dios ñullanu Espíritu Santo kuwanu tsuve.
39 Matyu entsa tsanguenbera kenu tsuyu ti' pañu jumu, naa ñuichi bain, naa ñulla' kaillachi bain juve, tsenmin kayu kumuinchi baasha pumulachi bain juve. Ura pañuya, naajulanaa lala' Bale Ruku Dios mikanu tya' mikañu bain juntsa ya' chachi tiyamulachee juve, timi Pedro.
40 Tsandi' kayu Pedro ule' pandu tsandimi: Entsa firu' chachilla' kejtsapala yala naadekiñuba juntsanguityu' livee idei, yala tsai kuipa in jutyu, timi.
41 Tsenñu mun juntsa kuindanu meedinuulaya meengue', tsaa demungaakutikila; tsejtu juntsa malunun mika 3.000 chachillaya keranguemulaba mabuudila.
42 Tsai' debuuditu kumuinchi, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula naake demijakaañu bain juntsanguentsula. Tsejtu yala main main veta' veta' ma pensa juuñuu tene chula. Tsenmin dewa'di', Diosba kuinda ke' pan vele' fifikila.

Ajke' keenguemula, naana chumuwa deeñuba

43 Kumuinchi chachilla keenbashii shuwa shuwaintsula, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula naa keenbashinguekaanuu ke' keewara juu bain, tsenmin Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain kiidekiñu katatu.
44-45 Tsenmala Diosnu keenguemulaya bulu juuñuu dechu', yala' tananutsumuya veta' veta' velen chumu jula. Tsa' mityaa yala' tananutsumuya, naa tu juñu bain ati', juntsa atiñu lushi main main nan nan meneste deeñuba tsa tsangue vele velekila.
46 Tsenmin malumere aa eleshasha bulu jijiila. Yala' yashaya bulu wa'di' pan devele' sunden fifikila mu bain jayuuba daj pensajtu tene.
47 Tsejtu Diosnu yuj urave tin chula, naa ne chachilla bain ura deeve tya' estya estyaila. Tsenmala, Bale Ruku bain malumere liveeju chachi tire' kayu seengue' jijiintsumi liveeju chachilla tene.

3

Pedro Juanba, dedeelaa rukunu ura' mandirela.

1 Ma malu Pedro Juanba kepenusha pen ura insha aa eleshasha jintsula, juntsa uranaa Diosba kuinda kenu urañu' mitya.
2 Tsenñu junu elesha vinu juukapasha main dedeelaa nakayamu chumi, yanu malumere aa eleshasha taji' chuchungaala "Naraa" mumu tinu juukapasha, tsenmalaa eleshasha vimu chachillanu lushi paki pakikenutsu.
3 Tsenñu juntsa ruku Pedronu bain, Juannu bain aa eleshasha vindetsu katatu, yalanu lushi pa'mi.
4 Tsenñu Pedro Juanba yanu keetu: Lalanu ke'laakika, timi Pedro.
5 Tsenñu juntsa ruku, yanu tyeeba kunaaba tsandilaa tyatu, yalanu ke'laadimi.
6 Tsenñu Pedro tsandimi: Naa ne ti lushi juuba tajtuyu, tsaaren ñu' mitya in pudengura kekaanu tsuyu. Nazaretsha chumu Jesucristo' mitya ñu mangujpa' nede, timi.
7 Tsandimin Pedro ya' urandyaapasha kake' kujtekemi; tsenmalan ya' neepa bain, naa nekunbele bain ura' demandiyaiñu,
8 dedeelaa nakayamu ruku kujpa' uidimin nedundaimi, tsai' bene yaiba aa eleshasha vitu, sundyanchin Diosnu yuj urave ti' yansai neneimi.
9 Tsenñu kumuinchi chachilla Diosnu yuj urave ti' neneintsu katatu,
10 pure' wapanai' keenbashiintsula entsaa puiñu dekata' jeetyatu, matyu juntsa rukaa aa eleshasha "Naraa" mumu puu juukapasha lushi paken chumuñuba demangueengatu.

Aa eleshasha Pedro' pañu palaa

11 Juntsa ura' mandimu ruku Pedronu bain, naa Juannu bain vela' mi-
jindyumi. Kumuinchi chachillaya pure' wapanaa deju' yala' puinsha "Sa-
lomónchi" tinu ya faadinu panbee shilisha dejiila.
12 Tsenñu Pedro chachilla dewa'na katatu tsandimi: Israel' chulla, ¿nenñu
deiyu keenbashintsula? ¿Nenñu dekiyu, matyu lalaren tsanguenuu jutu,
tsa jutyu' bain, lala yuj ura ruku deju', entsa rukunu ura' demanñu keran
tsanguintsula?
13 Naa Abrahamchi bain, naa Isaacchi bain, naa Jacobchi bain, tsenmin
lala' yumaa apalachi bain jumu Diosya, * yachi taawasha kemu Jesúsnu
tsamantsaa bale tiwaave, matyu ñulla ñulla' bale rukula' tyaapanu kuwadek-
ishu juntsa rukunu, tsenmin ñullaya yanu demutyatyu', naamika Pilatoya
mandyaikenu tyañuren demandyaikikaatyushu juntsa rukunu.
14 Tsejtu ñullaya juntsa ruku Dioschin juu jumunu, tsenmin Dios naakesa
tyañuba tsanguemu ruku jumunaa demandyaikikaatyu' cha' tu'mu rukunaa
livee ke' mandyaikikaamuwa deeve.
15 Tsanguitaa ñulla naa-uwanuba ura' chumishtikenuu tiremu rukunaa
detu'kaave, tsenñu bain Diosya yanu mangujteñu lala entsa kera deeyu.
16 Entsa dedeelaa ju' nenu jutyuu ruku ura' mandiñu ñulla katare' mi-
jadeishu juntsaya, Jesúsnu kerangue' mityaa tsaive, tsenñaa Jesús entsangue'
ura' mandireve ñulla' ajuusha.
17 Tsaaren uwain, judío naatalala, ñulla' bale rukulaba tyee kenduba
mijtutaa tsangue' Jesúsnu deka' tu'muwa deeñuba miyu.
18 Tsaaren Diosya, entsangue' puiwaataa kumuinchi ya' mitya pamulanu
naatikare'ba juntsaa depuiwaave: matyu yachi Mi'ke' Kayamu ruku uwain
peyanu tsuve ti' pakaamuwa' mitya.
19 Tsa' mitya ñulla, veta' pensa demangue' Diosnu meenguidei tsa-i' ñulla'
ujcha manbitsalanu.
20 Tsenmalaa Bale Ruku ñullanu tiba jutyu lekakaanu malu eenu tsuve,
tsenmin Jesúsnu yachi Mi'ke' Kayamunu eenu tsuve, ya yumalaren ñuichi
kuwanuu jumuwaañu' mitya.
21 Tsaaren challaya Jesús selusha chunuuya juve, Dios kumuinchi tiba
deechu' demangue' kasa demandirenbera, matyu yachin juu ya' mitya pamu
rukulanu yumaa tinbunu naati pakaamuwaañuba tsaitu.
22 Moisés lala' tinbu aa-apalanu entsandimuwaave: *Bale Ruku lala' Dios
ñulla' bululanun main iya juuñuu Diosa' mitya pamu ruku faawaanu tsuve,
tsenmala ya naatiñuba meenguide.*†
23 *Mun ya' palaanu meedityulaya*‡*Israel chachilla' kejtsapala kala' kelaranu
tsuve,* § timuwaave Moisés.
24 Tsenmin kumuinchi Diosa' mitya pamu rukula bain, Samuelbi jimin,
bene pamula bain entsa malutala tyee inuuñuba juntsanun papatimuwa
deeve.
25 Dios ya' mitya pamulanu tyee kunu tsuyu ti' pakaamuwaañu bain entsa
ñullanaa tsaa depuinu tsuve. Tsenmin Dios lala' tinbu aa-apa Abrahamnu
naati' veta' veta' tsanguedaa timuwaañuba juntsa bain ñullanaa tsaa puinu
tsuve. Entsandimuwaave: *Ñunu sera' jimula' mityaren kumuinchi paandela
Dioschi ura' inu detsuve,* * timuwaave.

---

* **3:13** Éxodo 3.6; 15 † **3:22** Deuteronomio 18.15-16 ‡ **3:23** Deuteronomio 18.19 § **3:23** Levítico 23.29 * **3:25** Génesis 22.18; 26.4

26 Tsa' mitya Dios yachi taawasha kemu, ya' nanu mangujtetu, ñulla' jungaa
ajke' eeve, tsanguitaa ñullanu Dioschi ura' iwaanu, tsenmalaa ñulla main
main ñulla' firu' ken mitya veta' pensa demangue' Diosnu keenguenudetsu.

4

Pedro Juanbabalela' ajuusha takala.

1 Pedro Juanba tsandi' pandetsuren chachilla' mitya Diosnu kalen jimu
rukula bain, aa eleshasha washkemula' bale ruku bain, naa saduceo
chachilla bain jila.
2 Tsejtu Pedro Juanba chachillanu Diosa' palaa mijakare' pandu, Jesús
peyaturen mangujpa' keewaatu, laa bain tsainu detsuve ti' keewaatunguive
tiidetiñu meenatu ajaatyala.
3 Tsejtu peesu katu, yumaa kepentsuñu' mitya, peesusha pu' chawaakila.
4 Tsaaren yala ule' pandetsu meenamulaya pure' keranguikila; tsejtu
unbee rukulanun mikaaren 5.000 chachee keranguemu tiyala.
5-6 Juntsa ayunchi Jerusalénnu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimu bale
rukula bain, judíola' bale rukula bain, Moisés' wandya lei mashturula bain,
chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku Anás bain, Caifás
bain, Juan bain, Alejandro bain, tsenmin chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' aa bale rukulanu sera' jimu bulula bain wa'dila.
7 Tsejtu Pedronu bain, Juannu bain yala' junga taadei ti' uuden deke'
yala' kejtala pukitu entsandi pake'meela: ¿Naa ketaa, tsenmin mu' mityaa
entsangues nendu deiyu? tila.
8 Tsenñu Espíritu Santo Pedronu tsandikaañu, entsandi pakami: Ñulla bale
rukula bain, chachilla' mitya Diosnu kalen jimu bale rukula bain,
9 challa ñulla juntsa ruku diluren naa-itaa ura' mandiyatu iñanga tya'
depake'meeshu juntsaa,
10 ñui bain, kumuinchi Israel' chulla bain demijañu urave. Enu punashu
juntsa ruku ura' mandimiya Nazaretsha chumu Jesucristo' mityaa tsaive,
ñulla kuusanu tu'pu' detu'ñun Dios mangujtekishu juntsa ruku' mitya.
11 Entsa Jesúsya *ñulla ya kemu ruku juuñu deju', balejtuve tya' dekepuñu
shupuka juuñuuve, tsaaren challaya juntsa kepu shupukaa kayu deenamish-
timu shupuka tiyaive.**
12 Uwain veela' mityaya livee inu dejutyuve, matyu Diosya lala delivee-isa
tyatu, kayu vee ruku juunu entsa tusha kuwa' juntsan mitya livee inu dejuve
ti' kuwandyuñu' mitya, timi.
13 Tsenñu bale rukula, Pedro Juanba jelajtu papadetiñu keenatu yuj keen-
bashintsula, tiba mijtu ne chachillaren tsandindetsuñuba mijatu. Tsa' mitya
naa Jesúsba bulu nemu ruku deeñuba keemijala.
14 Tsenmin nenu jutyuu paijmu rukuren ura' mandimu bain yaiba bulu
uinañu' mitya, naati' yalanu masmi' pan tsaala.
15 Tsejtu demandyaike' mandalukaatu, yai tene pui shuwa' veta' veta'
pandu
16 tsandila: ¿Entsa rukulanu tyee kenuj deewa? Matyu entsa rukula
uwain Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu deke' keewaañu bain juntsaya
kumuinchi Jerusalén' chulla demideeñu' mitya, naati' tsa jutyuve ti' pan tsa
deeyu,
17 tsaaren entsa palaa chachiitala mija' kayu sera' jijiintsun jutyu, yalanu
firu' kenu detsuyu ti' jeekaapudaa, tsenmalaa entsa ajkeshaya mu bain Jesús'
mitya juuya munuba manbai'nudetsu, tila.

* **4:11** Salmo 118.22

18 Tsejtu yalanu mamikatu: Jayuuba Jesús' mitya juuya mamijakaren
jutyu, tsenmin naa ya' mitya juu bain manbatyudei, tila.
19 Tsenñu Pedro Juanba tsandila: Ñullan pensangue' keekidei, Diosa' aju-
usha uranu jun, Diosnuya meenguityuturen ñullanaa meenguiñu.
20 Lalaya lala' kapukachiren katamin, meemin dekeeshu juntsalaya naa-
uwanuba padyan dejutyuyu, tila.
21 Tsenñu bale rukula firu' kenu detsuyu ti' jeekaapu' ne mandyallakila,
matyu naake' ti' mityaba kuipa pu' taaju puiwaren tsa deeñu' mitya; tsenmin
kumuinchi chachilla bain, yala tyee keñu dekata' bain, juntsan mitya Diosnu
yuj urave ti' papatindetsuñu' mitya.
22 Entsa-i' ura' mandiya' nemu ruku 40 añu pullaami.

Keranguemula jelajtu panuDiosnu kemishtika tila.

23 Bene Pedro Juanba demandyallatu, yaiba bulu nemula' junga miitu,
chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, naa judío bale rukula
bain yalanu naadetiñuba tsangue kuinda kila.
24 Tsenñu demeena' dyatu, Diosba kumuinchi kuinda ketu tsandila: Bale
Ruku Dios, selu bain, tu bain, lamaa bain dekemu, tsenmin jundala tyee
depuñuba juntsa bain dekemu ruku,
25 ñuya ñu' Espíritu Santochi, ñuchi taawasha kemu Davidnu, matyu lala' aa-
apa millanu pakaatu tsandimuwaave:
¿Nenñaa Diosnuya keranguityu chachilla tsamantsa dajpanu detyan?
Tsenmin ¿nenñaa ti' mityaba jutyuren chachilla firu' kenu ti' tsanguenu papa-
timuj den?
26 *Tusha chumu reila bain,*
naa uñila bain debuudi' Bale Ruku Diosnu bain,
tsenmin yachi Mi'ke' Kayamunu bain
firu' kenu desekuwanguive, † tive.
27 Uwain Herodes bain, Poncio Pilato bain entsa pebulunu dewa'dive, tsen-
min veela Israel chachi jutyula bain, naa Israel chachilla bain debuudive,
ñuchin juu taawasha kemu Jesúsnu, ñuchi Mi'ke' Kayamunu kundaa ke' firu'
kenu.
28 Entsanguitaa ñu kaspelen naakenu ti' tsanguenu shuwamuwaañuba yala
tsa deke' kumuinchi tsaa depuiwaave.
29 Tsaaren challa, Bale Ruku, yala lalanu firu' kenu ti' pañu palaanu ñu
keetadi' mijade, tsejtu lala ñuchi taawasha kemu chachillanu jaiba jela putyu
ñu' palaa mijakaanu tirede.
30 Tsenmin naaju ju'ba tsaa keewaade; naa dilulanu bain ura' mantu,
naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain deke' keewaatu, tsenmin keen-
bashiinuu juu bain deke' keewaatu, ñuchi taawasha kemu ñuchin juu jumu
chachi Jesús' mitya tsanguikaatu, tila.
31 Tsejtu yala juntsandi' Diosba dekuindake' dyañu, yala' wa'nanunu kala
ken tsanguiñu, kumuinchi chachilla Espíritu Santo' mitya tene kemu detiy-
atu, yala Diosa' kuinda mijakaandu jelajtu papatila.

Keranguemuutala yaichitiba jumuya muchiba ne juu.

32 Kumuinchi chachilla keenguemulaya ma pensaa juula. Tsa' mitya mu
bain yaichi tiba jumula yachin juuve ti'mujchi kumuinchi chachillachive
tiitila.
33 Tsejtu Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulaya yuj feete' papatila,
Jesús uwain peyatun mangujve tiititu. Tsenñu Dios yalanu mika ura' iware'
puiwaawaakemi.

† **4:26** Salmo 2.1-2

34 Tsa' mitya yaitala muba ti meneste ju'ba, tajtuuya jutyu jujuula, matyu
yala titi deta'ba, naa tu juula bain, naa ya juula bain ati' lushi dekatu,
35 Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulanu dekuñu, yalaa veelanu
main main, naa naaju meneste deeñuba kumuinchi tsa tsangue kuwa kuwa
dekiñu' mitya.
36 Tsaju' ma judío ruku José mumu Levínu sera' jimu ruku, Chipre ishlabi
nakayamu juntsaa kemi, tsaaren juntsanu Jesús' mitya kuinda kenu lara'
eramu rukulaya Bernabé mumu pula, Bernabé tishu juntsaa "ura' tyamish-
timu" titu.
37 Entsa ruku ya' tu ai'tu, juntsa lushi Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu
rukulanu taji' ne kuwakemi yala naakenu detyañuba tsanguikaanu.

5

Ananías bain, Safira bain

1-2 Ma ruku Ananías, ya' shinbu Safiraba, yaichi manbela tu ai'tu, ya'
shinbuba tsandipa' deshuwatu, juntsa tu ai'ñu lushi manbaate kalaatu,
laramaa Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulanu tsantsa juuchi ati'
kuwan tsanguemi.
3 Tsenñu Pedro tsandimi: Ananías, ¿nejtaa ñunu Satanásya pulla' tsan-
guikaañaa, ñu Espíritu Santonu anbuti' ñu' tu ai'ñu lushi mantsa kalaatun-
guiyu?
4 Tsejtu ¿juntsa tu ñuchi jutyuu? Tsenmin ¿naa ai'ñu lushi bain ñuchi jutyuu?
Tsaanuba ¿nenñaa entsanguiyu? Ñu tsanguitu chachillanaa anbutindyuve,
Diosnaa anbutive, timi.
5 Tsandi' pañu meemin, Ananías pemu tya'pukemi. Tsenñu tsaive detiñu
mijamula tsamantsa jeetyala.
6 Tsenñu junu pumu musula ya' bulu deka' dekuuke' mennu tajila.
7 Entsaa puiñu pen uraa iinsha Ananías' shinbu bain vimi naa tsaa puiñuba
mijtu.
8 Tsenñu Pedro tsandimi: Ura' kuinda kika, ¿uwain ñulla tu tsantsa juuchi
de-atii? timi.
Tsenñu pakatu: Uwain tsaave, tsantsa baleenchi de-ai'yu, timi.
9 Tsenñu Pedro manbatu tsandimi: ¿Nenñaa ñulla ñui tene tsangue' Bale
Ruku' Espíritu Santonu tsanguetu naakechunga tyatu dekiyu? Avindala ñu'
rukunu menjimula maandetsuve, ñunu bain yalaren tajinu detsuve, timi.
10 Tsenmalaren Safira, Pedro' neepa keesha pemu tya'pukemi. Tsenñu
musula mavitu, juntsa shinbunu bain pemu katatu, take' ya' ruku' kelunu
menjila.
11 Tsenñu kumuinchi kerangue' waku wakudimula bain, kayu veela bain
entsaiñu mijamulaya yuj jeetyala.

Kata' kerajtunu jumulapure' ke' keewaakila.

12 Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula Diosyaa tsanguekaantsuve
tyainuu bain, naa keenbashiinuu bain chachillanu pure' ke' keewaawaakila;
tsejtu aa eleshasha mangapa "Salomón" mumu tinu ya faadinu panbee
shilisha waku wakudila.
13 Tsenñu veelaya dejeetya' mitya yaiba buudityu jujuula, tsaaren pebulu'
chumulaya yalanu yuj estyamu jula.
14 Tsaaren Diosnu keenguemu chachillaya kayu sera' jinchi ne iintsula, naa
unbee rukula bain, naa supula bain.

15 Tsejtu naa dilulanu bain tsunjurunu tsuraaya, nenu miñusha kala'
tsutsungaala, Pedro junu pullandu naa ne ya' aamacheeba dilulanu jayu
dishke' puisa tyatyaitu.
16 Tsenmala naa Jerusalén keesha pebulu' chulla bain dilulanu bain, naa
Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chullachi diluulanu bain Jerusalénsha detaji',
kumuinchi ura' mandiya mandiyaila.

Jesús' mitya kuinda kenulara' eramulanu firu' kila.

17 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku bain, naa
yaba buunamu saduceola bain yuj dekishtyatu,
18 Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulanu deka', peesu pupukinsha
pukila.
19 Tsenñuren Bale Rukuchi ma anjee kepe jitu peesu juukapa dejuukike'
avindala mangalaatu tsandimi:
20 Aa eleshasha miji' vitu chachillanu kuinda ke', ñulla keranguemu tiyatu
challa naa-in chu' bain juntsa kuinda kidei, timi.
21 Tsejtu naatiñu demere'ba juntsa ayunchi kepenene aa eleshasha vi'
Diosa' palaa mijakarentsula. Tsaindetsuren chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' kayu aa bale ruku bain, tsenmin yaba buunamula bain, Israel
chachilla kavitu kiikemu bale rukulanu dewa'dinu uudenguila. Tsejtu peesu
pumu rukulanu mangalare' taanu eela.
22 Tsenñu aa elesha washkemu chachilla peesu pumulanu mangalaanu
jitun, katatyu' kuinda manjitu tsandila:
23 Peesu suku bain nara lluka, naa junu washkemu chachilla bain washna
dejuukiñun, muba deputyu juruive, tila.
24 Tsa detiñu meetu, naa aa eleshasha washkemulanu mandanguemu ruku
bain, tsenmin chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain naatin
tsandyala, nejtaa tsa deiñuba aseeta dekityu' mitya.
25 Tsenñu juntsa uranu main jitu tsandimi: Ñulla peesu pudekishu juntsa
rukula, challa aa eleshasha chachillanu mijakaandetsuve, timi.
26 Tsenñu aa eleshasha washkemu bale ruku ya' chachillaba, Jesús' mitya
kuinda kenu lara' eramulanu mangajimi, tsejturen tiba firu' ki'mujchi ne
manga' mijiila, chachilla yalanu shupukacheeba kichu deeve tyatu.
27 Tsai' demanga' miitu yala' kavitu kiikensha tajila, tsenñu chachilla' mitya
Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku tsandimi:
28 Lala ñullanu jayuuba juntsa ruku' mitya kuinda mantyudei detiwayu,
tsaanuren ñulla kumuinchi Jerusalén pebulunu juntsa kuinda millangue
mijakaandetsuve, tsenmin juntsa peyamu ruku' mitya bain lalanaa kuipa
punu kindetsuve, timi.
29 Tsenñu Pedro kayu veela bain Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu
rukulaba pakatu tsandila: Lalaya chachillanaa meenguenuu dejutyu', Dios-
naa meenguenuuya dejuyu, tila.
30 Lala' kaspee chumu aa-apa millala' Diosya Jesúsnu peyañun mangujteve,
ñulla kuusanu tu'pu' tutedekisu juntsanu.
31 Tsejtu Dios tsanguenuu ju' yanu mangujtetu mandangue' Livee kemu
ruku tire' chujtive, tsenmalaa Israel chachilla veta' pensa mantu, Diosnu
meengue' yala' ujcha' mitya manbitsalainuu junudetsu.
32 Tsenñu uwain entsaa i' puiñuba tsana keenamu deeyu, naa laa bain, naa
Dios yanu meenguemulanu kuñu Espíritu Santo bain, timi.
33 Entsa detiñu bale rukula meetu yuj ajaatyatu tu'nu tyala.

34 Tsenñuren main, fariseo ruku Gamaliel, Moisés' wandya lei mashtuu
ruku, muchiba yuj ura' kera ruku uiditu, Jesús' mitya kuinda kes nenu eramu
rukulanuya junu jayu' mitya deme-e'laakaatu,
35 baleetala entsandimi: Ñulla Israel chachilla, juntsa rukulanu ti kenu ju'
bain ura' pensangue' kidei.
36 Ñuiba mandengakidei, kaspeleeba Teudas, bale rukuyu tya' kee-
waañu 400 unberee yaba buudi' bendala deneñun, entsa rukunu detuten-
malan yaba buudi' jimula main main demavela' mijideinmalan junu de-
iimuwaave.
37 Tsenmin bene bain, chachi nan dechuñuba mijanu malutala, Ju-
das Galileasha chumu bain, mantsalanu yaba bulu nemu chachi detire-
muwaave, tsenñuren junu bain yanu detutenmalan chachilla maali maali
mandiya deive.
38 Tsa' mitya entsa rukulanu tiba kityudei, yai tene ne tsaindetsushu
juntsaa maaliren manbinu detsuve.
39 Tsaaren entsala Diosa' mityaa tsaindetsushu juntsaya, ñulla naa-
uwanuba yalanu pullan dejutyuve. Tsandenna ñulla aantsanguendu Dios-
baa vinguendun mijai'mujchi ne tsanguentsu'ba junu dejuve, timi.
Tsenñu ya' palaanu meedila.
40 Tsejtu, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulanu demamika'
asteren kike': Jesús' mityaya manbatyudei, ti' demandyaike' me-eela.
41 Tsenñu yala balela' junga pu' demafaaturen yuj sunden miila, Dios
yalanu Jesús' mityaren taaju iwaañu' mitya.
42 Tsejtu malumere aa eleshasha bain, naa yatala bain Dioschi Mi'ke'
Kayamuya Jesúsyaa juntsave ti' Diosa' mika ura kuinda mijakaakaakila.

6

Yalanu dekive'sa titumandishpai ruku mi'kila.

1 Juntsa tinbunu keranguemula kayu aa sera' jiintsutu, griego palaachi pa-
mula hebreo palaachi pamulanu, griegola' biyuda shinbulanuya malumere
vele' kuwa kuwakentsumi ura' shili kuwaindetyuve tila.
2 Tsenñu 12 rukula Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramula kayu veela
keranguemulaba wa'ditu, tsandila: Chachillanu yala' finutsumu vele' kuwa
kuwakendaa jayu depashka' Diosa' kuinda mijakaatyushu juntsaa urajtuve.
3 Tsa' mitya, keranguemu naatalala, ñuitala mandishpai ruku, deechu'
kemu ruku tene, matyu Espíritu Santochi manda-iimulanu tene mi'kidei,
tsenmin naa pensa bain deechu' pensa juulanaa mi'kidei, tsenmalaa yala
finutsumu vele velekenu taawasha kenudetsu.
4 Tsenmalaa lalaya Diosba kuinda kiideke' ya' palaa bain mijakares jiji-
intsunu detsuyu, tila.
5 Tsenñu kumuinchi tsanguiñu urave titu, Estebannu mi'ke' kala, yaa
Diosnu mika ura' keenguemu ju', Espíritu Santo bain yanu yalluu juñu, naa
Felipenu bain, Prócoronu bain, Nicanornu bain, Timónnu bain, Pármenasnu
bain, tsenmin Siria tusha Antioquía pebulunu chumu kaspeleya judíolaba
bulu tiyamu ruku Nicolásnu bain mi'ke' kala.
6 Tsejtu bene Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramula' junga detajiñu, yala'
tyaapachi ta'ka', yala' mitya Diosba kuinda kila.
7 Malumere Diosa' kuinda nukaba mere' jijiintsula, tsenñu' mitya
keranguemula Jerusalén pebulubi kayu sera' jindetsuñu, naa chachilla'
mitya Diosnu kalen jimu rukula bain pure' keranguikentsula Diosa'
kuindanu.

Estebannu peesu kala.

8 Estebannu Diosren tsanguekaañu, kata' keenbashiinuu juu bain, naa
Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain ke' keewaawaakemi chachilla' ke-
jtsapala.
9 Tsenñu mantsala chachilla' waku wakudinu ya “Livee imu” mumu puu
yanu wa'dimu chachilla, veela mantsa Cirene pebulusha jamula bain, Ale-
jandría pebulusha jamula bain, Cilicia tenasha jamula bain, Asia pruvin-
siasha jamula bain debuudi' wa'natu Estebanba veta' veta' depa' kuinda
kentsula.
10 Tsejturen veta' veta' pareju panu jutyula, Espíritu tsandikaañu tsamantsa
ura' aseetaju' papatiñu' mitya.
11 Tsejtu veelanu lushi depaangue' anbukuinda kikaatu: Entsa unbere
Moisésnu bain, Diosnu bain, kentsure' pantsu demeeyu, tikaala.
12 Tsanguitu naa chachillanu bain, naa judío bale rukulanu bain, naa
Moisés' wandya lei mashturulanu bain na'baasa pensa dekikare' ajaavikaa-
pula, tsangue' Estebannu peesu deka' kavitu kiikemu rukula' junga tajila.
13 Tsejtu junga bain mantsa rukulanu anbutikaanu detajiñu tsandila:
Entsa ruku naa-uwanuba entsa Dioschin juu jumu aa eleshanu bain, naa
Moisés' wandya leinu bain na'baasa kundaa padyatyu jujuuve.
14 Tsenmin Nazaretsha chumu Jesús entsa aa eleshanu demasenaa ere',
Moisés' mijakara jumulanu bain demanbirekare', kasa tene mannu tintsu
demeenayu, tive, tila.
15 Tsenñu kumuinchi junu bale ruku pumula bain, naa chachilla
wa'namula bain Estebannu keetu, ya' kajuu anjeela' kajuru juuñungue
katala.

7

Balela kuipa pu' depañuEsteban pakami.

1 Tsenñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku, Este-
bannu: ¿Uwain yala padetishu juntsa tsajun? ti' pake'meemi.
2 Tsenñu pakatu tsandimi: Uwain judío naatalala, bale rukula bain
meedidei: Lala' tsamantsaa Dios lala' tinbu apa Abrahamnu katawamuve,
Mesopotamia tusha chuñu kayu Harán pebulusha jindyuren.
3 Tsejtu tsandimuwaami: *Naa ñu' tu bain, naa ñu' bululanu bain shuike' ji'
iya naaju tunaa keewaañu bain junga jide,* * timuwaami.
4 Tsenñu Abraham Caldea tusha (tsandityu' bain Mesopotamiasha)
chuturen lu' ji' Haránbi chuimi. Tsejturen bene junu ya' apa peyañu, Dios,
Abrahamnu challa lala chudenaashu juntsa tusha tajami.
5 Tsaaren Dios yanu tiba yachi tadiyaware' shuikendyumi, naa leka
chudinuu tu bain kuindyumi, tsaaren Abrahamnu bene ya' tyuipañalanaa
yachi tiba jumu dekunu tsuyu ti' pami, † naa jumalaa Abraham kayu na
miyajtuwaañuba.
6 Tsenmin Dios entsa bain tsandimi: Ñunu sera' jamu chachilla vee tusha
chu' vee mujtu tusha chumu chachi juu chunu detsuve, tsenmin veelachi
uuden i' taawasha ken chumu chachi junu detsuve, tsenmin yaichi 400 añu'
mitya firu' in chunu detsuve.
7 Tsaaren mun ñullanu yaichi uuden in chu' taawasha kikaren chumu
chachi detireñuba juntsalanu taaju iware' puitenu tsuyu.‡ Tsenmala bene
junu demalu' miitu enu demaja' inu aawa kure' keewaanu detsuve, § timuwaave.

* **7:3** Génesis 12.1 † **7:5** Génesis 17.8; 48.4 ‡ **7:7** Génesis 15.13-14 § **7:7** Éxodo 3.12

8 Tsejtu bene Dios Abrahamba veta' veta' tsanguedaa ti' patu entsandimi:
Ñulla Dioschi señas inu dejuve timuwaave. Tsenñu' mityaa ya' na Isaac
nakayañu mandishpen malu iinmalan Dioschi señas ikaamuwaami. Tsenñu
Isaac bain ya' na Jacobnu tsarenguemuwaami. Tsenmala Jacob bain ya'
nalanu tsarenguemuwaami, juntsa 12 nala, Israel chachillachi 12 bulu sera'
jimu chachilla' apala tiyamulanu.
9 Bene Jacob' nala, matyu laachi lala' aa-apa milla jumula, ya' naatala
Josénu kishtyatu, uuden i' veelachi taawasha kemu chachi juu tirenu de-ati'
Egiptosha eemuwaala. Tsenñuren Diosya Joséba bulu pu' washkentsu' mitya,
10 tsamantsa taaju ken chunuu juñuba ura' ikaren chukaami. Tsejtu
tsamantsa ura' aseetaju' pamu tire' naa Egipto rei, matyu faraónchi bain
ura' katawainuke kiñu, yanu Egiptochi uñi tirekemi, tsenmin ya' yasha tiba
jumulanu washna' keekeenamu bale bain tireminguemi.
11 Tsenñu bene tu kuraa Egiptosha bain, naa Canaánsha bain panda yamuj
tiyañu, lala' yumaa aa-apala bain taaju i' puila, ti fin tsaatu.
12 Tsejturen Jacob, Egiptoshaya finutsumi tsuve detiñu kuinda mijatu, ya'
nalanu, matyu lala' kaspee aa-apalanu junga eemuwaami. Juntsaitaa ajke'
bijee jimuwaala.
13 Tsejtu bene bain demiitu, juntsaba pai bijee demiiñaa, José ya' naata-
lalanu mangueengayakutimi, juntsaiñaa faraón bain José naaju bulu chachi-
waañuba mijamuwaami.
14 Bene José ya' apa Jacobnu bain, naa ya' bululanu bain mikamuwaami.
Kumuinchibi 75 chachi juwaala.
15 Juntsaitaa Jacob Egiptosha ji' chutu, bene junbiren ya bain, naa lala'
tinbu apala bain peyala.
16 Tsenñu yala' ujkun bulu Siquembi demandaji', kaspele Abraham,
Hamor' nalanu lushinchi ati'kañu tujuusha mene menekila.
17 Tsejtu Dios Abrahamnu naati' tsanguenbera kenu tsuyu timuwaañuba
tsaa puinu malu dechantsuñu, Israel chachilla Egiptosha pure' seraintsula.
18 Tsaintsunu tinbunu Egiptobi main vera, Josénu kerajtunu chachee rei
tiya' uudenguen machumi.*
19 Juntsa reiya lala' chachillanu na'baasa ken chu' lala' tinbu apalanu firu'
deke', naa yala' kaillanu bain avindala dekepu' maali shuikenu uudengue-
muwaami yala depesa tyatu.
20 Tsenñu juntsa tinbutalaa Moisés nakayamuwaami. Juntsa kaana
yuj uukera' nawaami, tsenñu ya' apala yala' yasha pen chu'chaya jingue
awakaala.
21 Tsejtu bene avindala kepu' deshuikiñu, faraón' na'ma kata' katu, ya' na
juuñungue washke' awakaami.
22 Juntsaitaa Moisés Egiptosha titi mijakaamu deeñuba tsai mijakaratu tiba
demijaimi. Tsejtu palaachi bain ura' aseetaju' pamumin, naa kenchi bain
tsaren jumi.
23 Moisés 40 añu juunu uwanu ya' chachilla' junga keejinu tya' jimi, Israel
chachilla' junga.
24 Tsenñu main Egiptosha chumu chachi, Moisés' paandenu firu' ke'
ta'kentsu katatu, ya' mitya balela' ketu, Egiptosha chumu chachinu tsaa
tutekemi.
25 Tsejtu ya tsanguiñaa, Dios ya' mitya livee kikaanu juñuba, ya' bulu
chachilla aseetanguichu deeve tyañuren, aseetangui'la.

---

* **7:18** Éxodo 1.8

26 Juntsa ayunchi Moisés Israel chachilla yai tene vinguendetsu kata', veta'
veta' ura' demandisa tyatu tsandimi: ¿Nenñu dekiyu, ñulla bulu chachiitalaba
tsanguintsula? timi.
27 Tsenñu firu' kenu tya' vinguemu ruku Moisésnu ma bandyulera ketu
tsandimi: *¿Maa ñunu lalanu kavitu kemu bale ruku juu detiren?*
28 *Tsejtu ¿inu bain kishi Egiptosha chumu rukunu naake' tute'ba tsangue'
tu'nu tenguee?*† timi.
29 Tsandiñu meetu, Moisés Madián tusha nepiya' ji' chuimi. Tsejtu junga
vee mujtu tusha ji' chumu chun tsanatu pai na kakaami.
30 Tsejtu bene 40 añu puiñu tiba den chutyunu tenasha, Sinaí kuyi keesha
main da'chichii llu'kakentsununu ma anjee katawami Moisésnu.‡
31 Tsenñu Moisés katatu pure' keenbashiindu kalen jimi ura' keenu tyatu,
tsaintsuren Bale Ruku' palaa meejatu tsandimi:
32 *Iyaa ñulla' tinbu aa-apala' Diosyu, Abrahamchi bain, Isaacchi bain, Ja-
cobchi bain,* § timi. Tsenñu Moisés jelanchin dejullukendu junga mangue-
erendyai'mi.
33 Tsenñu Bale Ruku tsandimi: *Ñu' neepanu puushu juntsa sandalia
kalaakide, matyu ñu' uinashu juntsa tuya inchin juu tuñu' mitya.**
34 *Uwain in chachilla Egiptosha chutu taaju kendetsuñu bain miyu, tsenmin
yala llakindya' depakañu bain mere' mityaa yalanu livee kenu pajayu. Tsa'
mitya jade, ñunu Egiptosha eenu tsuyu,* † timi Dios.
35 Tsenñu Esteban kayu pandu tsandimi: Naa ñulla Moisésnu meradekityu',
¿Maa ñunu kavitu kemu bale ruku tiren?‡ detiñu bain, Diosya yanu bale ruku
bain, tsenmin livee kemu bain tire' eemi, da'chichii llukinsha katawamu
anjeenu tsanguikaañu' mitya.
36 Tsenñu Moisésya lala' tinbu aa-apalanu Egiptosha dechuñu naa kata'
keenbashiinuu juu bain deke', naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu
bain deke' keeware', naa Egiptosha bain, naa Ungalala tinu lamaasha bain,
naa tiba den chutyunu tenasha bain 40 añu' mitya tsanguendu mangalaa-
muwaami.
37 Tsejtu Moisésren Israel chachillanu entsandimuwaami: *Dios ñulla' kejt-
sapalaren main ya' mitya pamu ruku iya tsaa faawaanu tsuve,* § timuwaami.
38 Tsenmin tiba den chutyunu tenasha dewa'nanu uwanu bain Sinaí kuy-
isha anjee panmala Moisésya lala' tinbu apalanu manba manbatimuwaave,
tsenmin yaren lalanu chuwaanuu palaa bain mere' mawainnu tiya-
muwaave.
39 Tsenñuren lala' tinbu apalaya yanu demeenguityu' Egiptoshaa miinu
tyamuwaala.
40 Tsenmin Aarónnu entsandimuwaala: *Chi dyus kide lalanu miya' jinutsu,
matyu lalanu Egiptosha mangalare' maamu Moisésya challa naa-iñuba mijdetu'
mitya,* * tila.
41 Tsejtu chi dyus ke' wagaa muute juuya kila, tsangue' naa animaa
juula bain tu'la juntsanu keewaanu, tsejtu yala' tyaapachi keñu chi dyusnaa
balengure' keeware', naa fandangu bain kila.
42 Tsenñaa Dios yalanu baka' miji-i', kai'sha chumu makaralanaa teedi'
aawa kuren chunuke tiwaami, Diosa' mitya pamu rukulachiren yala' ki-
ikanu entsa pillawaañu:
Israel chachilla,
¿ñulla 40 añu tiba den chutyuin tenasha nenduba,

---

† **7:28** Éxodo 2.14 ‡ **7:30** Éxodo 3.2 § **7:32** Éxodo 3.6 * **7:33** Éxodo 3.5 † **7:34** Éxodo 3.7, 8, 10
‡ **7:35** Éxodo 2.14 § **7:37** Deuteronomio 18.15 * **7:40** Éxodo 32.1, 23

naa animaa bain tute', naa vejan ufeenda juula bain inu keewaamuwa dejuu?
43 *Tsanguityumee chi dyusya deke' Moloc mumu depu',*
juntsanaa kaa yapaya ke' pu' tajimu deeve,
tsenmin makaranu bain dyus ti', Refán mumu pu',
ñui tene keñu chi dyusnuren tsangue' teedi' aawa kure' keewaawaakemu deeve.
Tsa' mitya ñullanu entsa tunu majuka'lare' Babilonia pebulu ajkesha manguepukenu tsuyu, † ti' pillawaami.
44 Lala' tinbu apala tiba den chutyunu tenasha nendu Diosa' tsandipañu keewara yapaya tanamuwa deeve, Dios, Moisésnu keewaatu naajuñu kata'ba tsangue kide tiñu jumu yapaya.
45 Tsenmin lala' tinbu apalaren yaichi tiba jumu juu tire' tanamuwaala juntsa yapayanu, tsejtu Josuéba demiitu Diosa' kunu tusha mandajila, matyu Diosren lala' tinbu apalanu juntsa tusha dechusa tyatu vee chachillanuya yala' ajuusha dejuka'lare' eemuwaañu. Tsai' detajiñu junuren David chungama juntsa yapaya chumuwaami.
46 Tsenñu bale ruku rei David, Dioschi ura' katawatu, Diosa' pupunanu ya main kenu pa'mi, junaa Jacob' chachilla Diosnu aawa kure' keewaanudetsu.
47 Tsenñuren David' na Salomónya Dioschi aa elesha kemuwaami,
48 naa aa kai'sha chumu Diosya chachilla' keñu yanu chutyuwaañuba. Matyu Diosa' mitya pamu ruku naatimuwaañuba:
49 *Selu jumaa in chuntsumi chunbulla juve;*
tsenmala tuya in neepa teetadintsumi juve.
Tsaanuba ¿tyeenguenaa inchi ya kenu dejuyu, inu junu chusa titu?
50 *¿Iyaa tiba dekemu ruku jutyuu? tive Bale Ruku,* ‡ ti' pillami.
51 Tsejtu Esteban kayu pa' jindu tsandimi: Naa tsaañu bain ñullaa naa-uwanuba pañu meedityu chachi deeve, tsenmin naa ñulla' pungui bain, naa ñulla' tenbuka bain Diosnu keenguityu chachilla naadejuñuba tsa deeve. Tsa' mitya naa-uwanuba Espíritu Santo naakesa tyañuba tsa tsanguityu deeve. Tsa deju' ñulla' tinbu aa-apa naajuwa deeñuba ñui bain tsaren dejuve.
52 Tsejtu ¿ñulla' tinbu aa-apala, Diosa' mitya pamu rukulanu naajulanu bain firu' kityuwa dejun? Tsenmin Dios naakesa tyañuba tsanguemu ruku main janu tsuve ti' wainmulanu bain yalaren tutentsumuwa deeve, tsenmin challa juntsa ruku janmala, ñullaa firu' kenu dewandi' kakare' detu'kaave.
53 Tsenmin Moisésya anjeela' mityaa lei ka' ñullanu kuwañu bain, ñullaa juntsanu meenguityu chachi deeve, timi.

Esteban shupukachityatyu' peyami.

54 Tsejtu Esteban juntsandi pañu demeetu ajaranchin yala' tenbukaba delulawaake', naa tejkuba depakarai ajaavila.
55 Tsaaren Estebanya Espíritu Santo tene tyuwaju' mitya kai'sha ke'laatu, Diosnu tsamantsa aa bale ruku juu uina katalaami, naa Jesúsnu bain ya' urandyasha uyuna.
56 Tsejtu tsandimi: Kai'sha juuna katayu, tsenmala naa Chachi Tiya' Nakayamu bain Diosa' urandyasha uinave, timi.
57 Tsenñu yala merendyai'tu, naa punguiba deduka' tadi' jutindu yanu tene deji',
58 bene pebulu kapasha dejuike' taji' shupukachi tene detya'kila. Tsejtu yanu tsandive ti' meena' kuipa pumulaya, yala' jandaa pannu jali debe'tu main Saulo mumu rukunu keenakaanu tsuula.
59 Tsangue' shupukachi tya'kendetsun, Esteban Diosba kuinda ketu tsandimi: Bale Ruku Jesús, in aama kade, timi.

---

† **7:43** Amós 5.25-27 ‡ **7:50** Isaías 66.1-2

60 Tsanditu bene teledi' daran uti' patu tsandimi: Bale Ruku, entsa ujcha' mitya yalanu kuipa putyude, timi.
Tsandi' dyatu peyami.

8

1 Tsenñu Saulo bain junu putu naa juntsa ruku peyañuba urave tyami.

Saulo keranguemulanufiru' kenu bendaa kemi.

Juntsa malunuren, Jerusalénbi kerangue' waku wakudimulanu firu' kenu bendaa kila. Tsenñu denepiya', Judea tusha bain, naa Samaria tusha bain dejiila, naa Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulaya tsaindetyuñu bain.
2 Mantsala mika tenbipu chachillaya Estebannu deka' mene' ya' mitya mika deware' puila.
3 Tsenmala Sauloya kerangue' waku wakudimulanu firu' kenu bendaa nendu yameemee vi' keras ne', katamiya juike' kalare' peesusha punu ee-eekemi, naa unbee rukulanu bain, naa supulanu bain.

Samariasha Dioschimika ura kuinda mijakara

4 Tsenñu juntsai' Jerusalénnu nepiya' jimulaya, nuka ji'ba Diosa' mika ura kuinda mijakares neneila.
5 Tsejtu Felipeya Samaria tusha ma pebulunu jitu, Dioschi Mi'ke' Kayamunu laapu' kuinda ke' mijakaami.
6 Tsenñu chachilla wa'di' Felipe tyee pantsuñuba tejan meemeedila, naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu juula bain ke' keewaawaakiñu' mitya.
7 Pure' chachilla Dioschi urajtu kuraa tiremu bu'chullachi diluu deji' bain ura' mandiya mandiyaila, tsenñu juntsa firu' bu'chullala cha' bulunu malundu daran uti' malu maluila. Tsenmala naa dedeelaa jimula bain, naa nenu jutyuu jimula bain, pure' chachilla ura' mandiya mandiyaila.
8 Tsenñu juntsa pebulunu chumu chachilla yuj sunden chula tsa tsanguiñu' mitya.
9 Tsaaren junu ma ruku ya' mumu Simón chumuwaami, kaspee tinbunuya juntsa pebulunu miruku jumu. Tsejtu junu Samaria tusha chullanu anbukituren yalanu keranguikaren chutu, yaa kayu daj ruku juuñui katawa katawaimuwaami.
10 Tsenñu yanu bale rukula bain, naa ne chachilla bain ya naatiñuba tejan meemeeditu: Entsaa Dioschi Tsamantsaa Pudeeve, tiitimuwaala.
11 Tsejtu ya naatiñuba meranguiikemuwaala, matyu ya miruku ju' kaspelen tsanguen chu' yalanu yumaa dekeenguikaakiñu' mitya.
12 Tsaaren Felipe Diosnu rei juu tananu mika ura kuinda bain, naa Jesucristo' kuinda bain kiñu chachilla demeetu, kerangue' naa unbee rukula bain, naa supula bain mungaakutila.
13 Tsenñu naa Simón bain keranguitu, ya bain mungaakutimi, tsejtu Felipeba bulu nentsumi, tsai' yaba nendu mika keenbashis neneimi, naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu bain, naa tiba tsamantsaa ke' keewara juu bain keñu keekeena' mitya.
14 Tsenñu Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula Jerusalénsha deputu, Samaria tusha chumu chachilla Diosa' kuinda demere' keenguindetsuñuba mijatu, Pedronu bain, Juannu bain Samariasha eela.
15 Tsenñu yala junbi dejitu, kumuinchi keranguemula' mitya Diosba kuinda kila, Espíritu Santo dekasa tyatu,
16 matyu Bale Ruku Jesús' mityan mungaraitu, mu bain chaiba Espíritu Santoya kaindetyuñu' mitya.

17 Tsenñu Pedro bain, Juan bain yala' tyaapachi deta'ka' yalanu main main
Espíritu Santo kakaala.
18 Tsenñu Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula, yala' tyaapachi
chachillanu deta'kanmalan Espíritu Santo kakindetsu, Simón keenatu yaa
lushinchi ati'ka' tsanguenu tyatu
19 tsandimi: Inu bain tsanguikaakai, i bain munu tyaapachi ta'kañuba
Espíritu Santo kanudetsu, timi.
20 Tsenñu Pedro tsandimi: Ñu' lushiya ñuba bulu millai de-i' piyasa, matyu
Diosya tsanguikaamunuren, ñuya lushinchi ati'kanu pensangue' mitya.
21 Tsaju' ñuya juntsa tsanguenuu jutyuve, Diosa' ajuushaya ñu' tenbu' pensa
urajtu juñu' mitya.
22 Aantsaa pensaya veta' mande, tsejtu Diosnu u'tandide tsandenna
ñu aantsangue firu' pensanguiñu bain juntsa ujcha' mitya manbit-
sale'banguenutsu,
23 matyu ñuya yuj kishtyamu ruku ju' mitya, ñu' ujcha' mityaren tsaa peesu
pumu ruku juuñuu katayu, timi Pedro.
24 Tsenñu Simón tsandimi: In mitya ñullaa Bale Rukunu paka' kuinda kidei,
ñulla padetishu juntsa inu tsaa i' pullai'nutsu, timi.
25 Tsejtu Pedro bain, Juan bain yala tyee imu deju'ba laapu' kuinda deke',
Bale Ruku' palaa bain demijakaatu Jerusalénsha miila, Samaria tusha pure'
kaa pebulu chundala Diosa' mika ura kuinda mijakaasai miitu.

Felipe Etiopíasha chumubale rukuba

26 Tsandi' depuiñu Bale Rukuchi ma anjee, Felipenu tsandimi: Sursha jide
Jerusalénsha putun Gazasha jijiinu miñusha, tsaaren entsa miñu tiba den
chutyu tenatala puimuve, timi.
27 Tsenñu Felipe junga jindu, Etiopía tusha chumu bale rukunu mindala
katami, matyu Etiopía reinachi tiba tsamantsa bale jumula uukare' tanamu
rukunu. Ya Jerusalénsha ji' Diosnu aawa kure' miindaa tsaintsumi.
28 Tsejtu ya' tusha miindu ya' karuu, kawalluchi juyaanu chuuya Diosa'
mitya pamu ruku Isaías' pilla kiika lensai miintsumi.
29 Tsenñu Felipenu Espíritu tsandimi: Ji' kawalluchi juyaashu juntsa karu-
unu mi'dide, timi.
30 Tsenñu Felipe kalen jitu, Etiopíasha chumu ruku, Diosa' mitya pamu ruku
Isaías' kiika lentsu meetu tsandimi: ¿Tyee lenduba aseetanguentsuyu? timi.
31 Tsenñu Etiopíasha chumu ruku tsandimi: ¿Nejtaa aseetanguinaanga
muba naajuñuba wandi' aseetanguikarendetyuba? timi. Tsejtu Felipenu ya'
karuusha la', ya' kelunu chude, timi.
32 Tsenñu ya' lennu kiikanu entsandinunaa lenguentsumi:
Uveja tute tutekinsha tu'nu takan tsaive,
ka papatyu kaa uveja juuñu ju'
naa ya' ju daakandetsuba, tiba patyu jun tsaave.
33 *Tsenmin naa balejtu kuraiñuba, juntsan mitya ti' kavitu deke' kuwai've,*
tsaaren ¿maa yanu sera' jimulanu laapu' panu juchudeenga?
yaa tuta' entsa tusha kalaraiñu' mitya, * pillami.
34 Tsenñu Etiopíasha chumu ruku Felipenu pake'meetu tsandimi:
Tsantsaya inu wandi' mijakaaka, Diosa' mitya pamu ruku munu laapu'
pataa entsandimuwaañu bain. ¿Yanu laapu' patun tsandintsun? Tsa jutyu'ba
¿veelanu laapu' patun tsandintsun? timi.

---

* **8:33** Isaías 53.7-8

35 Tsenñu Felipe, Diosa' Kiikanu ya nunbatalaa lenguentsuñuba jundala
peepu' kuinda ke' mijakaami, tsenmin Jesúsnu bain laapu' kuinda ke' Diosa'
mika ura kuinda bain mijakaami.
36 Tsenñu bene miñusha manbela pi punanubi puindu, Etiopíasha chumu
ruku tsandimi: Enu pi puve, ¿iya mungarañu urajtun? timi.
37 †
38 Tsejtu Etiopíasha chumu ruku ya' karuu kajkaatu, pisha paijla, tsenñu
Felipe yanu mungaami.
39 Tsangue' mungare' pisha demalanmalan Bale Ruku' Espíritu Felipenu
manga' mijiimi. Tsenñu Etiopíasha chumu ruku mangatai'mi, tsaaren maali
kayu ajkesha miindu mika sunden miimi.
40 Tsejtu Felipe Azoto pebulunu manbutu, pebulu kuraa Diosa' mika ura
kuinda mijakares jimi, Cesarea pebulu vijinbera.

9

Saulo keranguemu tiyami.
(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

1 Sauloya chaikama Bale Rukunu keenguemulanu ka' tu'nun pensaa juju-
utu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku' junga ji',
2 uuden kiika pa'jimi, juntsa uudenchi Damasco pebulusha ji', yala' waku
wakudinu yatala ne', Jesúsnu keranguen chumulanu, naa unbee rukulanu
bain, naa supulanu bain demi'ke' ka' taja' Jerusalénsha peesu pupukenu
tyatu.
3 Tsejtu Damasco pebulusha yumaa faajingumai jintsuren, maratu Saulo'
kelutala selusha pi' jurungue danguepumi.
4 Tsenmalan Saulo tusha lupajtyaitu, yanu entsandi pañu meemi: Saulo,
Saulo, ¿nenñaa inu firu' kenu bendaa kentsuyu? timi.
5 Tsenñu Saulo: Bale Ruku, ¿ñu muyu? timi. Tsenñu pakatu: Iya Jesúsyu, ñu
inu firu' kenu bendaa kikentsushu juntsa ruku.
6 Mangujpa' pebulusha vide, tsenmala jungaa ñu tyee kenuu juñuba
wainnu detsuve, timi.
7 Tsenñu Sauloba bulu jimula palaaya demeeturen, munuba dekatatyu'
tsamantsai wapana' uidila.
8 Tsenñu Saulo kujpa' kapuka machainguituren katatyu juu tiyaimi.
Tsenñu yala tala'takachi juuya Damasco pebulusha miya' jila.
9 Junu pen malu chumi naa kapuka bain dandajtu, naa panda bain fajtu,
naa pi bain kujchajtu.
10 Damasco pebulunu ma ruku Ananías mumu chumi, Jesúsnu
keranguemu. Tsenñu Bale Ruku juntsa rukunu kipibi katawan tsaitu:
Ananías, tiñu, Ananías pakatu: Enu entsanayu, Bale Ruku, timi.
11 Tsenñu Bale Ruku tsandimi: Urandya mumu puushu juntsa miñusha ji',
Judas' yasha jitu, ma ruku Tarso pebulusha chumu, Saulo mumu juu chuñuba
pake'meede. Challa juntsa ruku iba kuinda kikentsuve,
12 tsejtu yanu kipibi katan tsanguikaatu, main ya' mumu Ananías ruku juu
ya' junga vi' yanu ta'ka' kapuka mangatakaantsu keewaayu, timi.
13 Tsandiñu meetu Ananías tsandimi: Bale Ruku, juntsa ruku naajuñuba
iya pure' bijee merekiyu, tsenmin Jerusalénsha ñunu keranguemulanu bain
naake firu' kentsuñuba meemuyu.

† **8:37** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 37nu pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: Tsenñu Felipe tsandimi: Ñu tenbukachiren ñu' pudengama keenguishu juntsaa, mungaranuu junu juve, timi. Tsenñu Etiopíasha chumu ruku pakatu: Uwain Jesucristaa Diosa' Nave tenve, timi.

14 Tsejtu challa enu ja' pumiya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale
rukulanu uuden ka' jataa puve, tsejtu mun ñunu laapu' pakandetsuñuba,
juntsalanu peesu ka' punaa jave, timi.
15 Tsenñu Bale Ruku pakatu tsandimi: Naa tsaañu bain jide; iya juntsanu
mi'ke' kayu, tsenmala yaa naa judío chachi jutyulanu bain, naa yala' reilanu
bain, tsenmin naa Israel chachillanu bain in mitya panutsu.
16 Tsejtu iya yanu mijakaanu tsuyu in mitya pure' taaju inuu juñu bain,
timi.
17 Tsenñu Ananías, Saulo' punu yasha ji' vitu, ya' tyaapachi ta'katu
tsandimi: Keranguemu naatala Saulo, Bale Ruku Jesús, ñunu miñusha jantsu
katawaishu juntsa, inu ñu' junga eeve, kapuka madanguikare', ñunu naa-
uwanuba Espíritu Santo' mityaa tiba kiikemu tirenu, timi.
18 Tsenmalan ya' kapukanu miiki keraa pajtyaiñu, ya' kapuka katamu
mandiyami, tsenñu mangujpa' mungaakutitu,
19 bene panda mafi' ura' mandiyami. Tsejtu Damascobi chumu
keranguemulaba jayaa ma chudimi.

Saulo DamascobiDiosa' mika ura kuinda mijakaami.

20 Saulo wajturen yala' waku wakudinu yatala, Jesúsya uwain Diosa' Nave
tis neneintsumi.
21 Tsenñu kumuinchi tsandintsu meenamulaya yuj wapanbashi
wapanbashiitu entsa entsandila: ¿Entsa rukaa Jesúsnu keranguemulanu
Jerusalénsha bendaa kes ne' firu' kiikemu jutyuu, tsenmin entsaa engu bain
ja' yalanu peesu deka', chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulanu
taji' kunu jamu jutyuu? tiitila.
22 Tsenñuren Sauloya kayu malumere dera' papatindu Jesúsya uwain
Dioschi Mi'ke' Kayamuve, tiitiñu, Damascosha judío chumu chachilla, ti pan
tsai tiya tiyaila.

Judíola firu' kenu dekiñun, Saulo livee imi.

23 Bene pure' malu iinsha judíola depaviike' tsanguenu shuwatu, Saulonu
tu'nu detiñu,
24 Saulo mijami. Tsejtu avindala faanu pebulu juukapanu naa mandala
bain, naa kepe bain washi washidila Saulonu maluntsu tu'nu tyatu.
25 Tsenñuren keranguemu chachilla, Saulonu kepe pishkalinu pu' pebulu
veeta avindala pajte' nepiwaakila.

Saulo Jerusalénbi

26 Saulo Jerusalénbi miitu, veela keranguemulaba buudinu tyañun, yanu
yuj jeetyala, yaa keranguemu jutyumeete tyatya dei' mitya.
27 Tsenñuren Bernabé, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulanu taji'
keewaami, tsejtu Saulo miñusha jindu Bale Rukunu katañu bain, tsenmin
Bale Ruku yanu pañu bain, tsenmin Damasco pebulusha Jesúsnu laapu' pa'
Diosa' palaa jelajtu mijakaakaa kiñu bain dekuindakemi.
28 Tsenñu Saulo yaiba Jerusalénsha bulu shuwatu, bulu ne' Bale Rukunu
laapu' pa' jelajtu papatimi,
29 judíoren griego palaachi pamulaba kuinda ke' veta' veta' papatitu.
Tsaaren yalaya: “¿Saulonu naa ketaa tutenbera kenu dejuwa?” tyatyaila.
30 Tsenñu keenguemula demijatu, Saulonu Cesarea pebulushaa taji', Tarso
pebulusha eela.
31 Tsenñu kumuinchi keranguemulaya, naa Judea tusha bain, naa Galilea
tusha bain, naa Samaria tusha bain, tiba bulla jutyu dechu', Dioschi tyee
kiikenu juñuba tsangues jintsu' kayu puulantsula. Tsenmin Bale Rukunu

kayu ura' kerangue' jindu, Espíritu Santo kemishti' tsanguikaañuya kayu keranguemula sera' jijiintsula.

Pedro Eneasnu ura' mandiremi.

32 Pedro nuka pebulushaba keranguemu chachillanu yaa jis neneindu, Lida pebulusha keranguen chumula' junga bain jimi.
33 Tsejtu junu ma ruku Eneas mumu, mandishpen añu dilu dedeelaa ju' tsunjuunun tsanamunu katajimi.
34 Tsejtu Pedro tsandimi: Eneas, Jesucristo ñunu ura' mandireve; mangujpa' ñu' tsunjuu ma uukide, timi. Tsandinmalan Eneas mangujpaimi.
35 Tsenñu kumuinchi chachilla Lidasha chulla bain, Sarón tusha chulla bain, tsaintsu keenatu Bale Rukunu keranguemu tene tiyaila.

Dorcas peyaturen mangujtami.

36 Juntsa tinbunu ma keranguemu shinbu Jope pebulunu chumi, ya' mumu Tabitá, griego palaachiya Dorcas, lala' palaachiya "mana" titiñuu. Entsa shinbu naa-uwanuba ya' chungamaya ura' ke' veelanu kemishtin chumuwaami.
37 Tsejturen Dorcas diikaavi' peyañu, ya' ujkun bulu pitsale' katyu dijki sukusha talu' tsuula.
38 Tsenñu Lida, Jope pebuluba kalen juñu' mitya, Jesúsnu keranguemu rukula, Pedro Lidasha puñuba mijatu, pai rukunu eela Pedronu: Lala' junga te' jade, tinudetsu.
39 Tsenñu Pedro yaiba bulu jimi. Nei'ba Pedro jinmalan, ujkun bulu tsunu sukusha taluila. Tsenñu biyuda shinbula deja' Pedronu yatai wa'di' waatu, pemu shinbu milla bibu chuumala keñu tainsha punu jali bain, jandaa pannu jali bain keewaala.
40 Tsenñu Pedro deme-e'laake' teedi' Diosba kuinda ketu, pemu shinbunu tsandimi: Tabitá, mangujpade, timi. Tsenñu kapuka machaingue', Pedronu katatu, mangujpa' chudimi.
41 Tsenñu Pedro ya' tyaapanu ka' ma-uikaatu, keranguemulanu bain, biyuda shinbulanu bain demikatu, tiba jutyu mangueewaami.
42 Tsenñu kumuinchi Jope pebulu' chulla demijatu, Bale Rukunu pure' keranguikila.
43 Tsejtu Pedro Jope pebulubi animaa kikachi taawasha kiikemu ruku Simón' yasha pure' malu chudimi.

10

Pedro Cornelioba

1 Cesarea pebulubi ma ruku chumi, ya' mumu Cornelio; juntsa ruku Italiasha chumu tinu suutadulachi ama jumi.
2 Juntsa ruku mika tenbipu ruku jumi, tsenmin ya' bululaba Diosnu aawa kure' keewaawaakemu jula, naa lastemaa chumu judío chachillanu bain lushi kuwa', yalanu kemishti kemishtikemu jumi, tsenmin naa-uwanuba Diosba kuinda kiikemu jumi.
3 Ma malu kepenusha pen ura insha Cornelio kipin tsaiñu, Dioschi ma anjee entsai katawa' ya' junga: ¡Cornelio! tita vimi.
4 Tsenñu Cornelio juntsa anjeenu jelanchin kerai shuwatu: ¿Rukui, tyeenguenu juwa? timi. Tsenñu anjee tsandimi: Ñu Diosba kuinda ketu tyee papatiñu bain ya juntsa tengaya jujuuve, tsenmin purelanu bain ñu lushi kuwa kuwake' yalanu kemishti kemishtikeñuba juntsan mitya bain tengaya jujuuve.

5 Tsa' mitya mallee Jope pebulusha eede main Simón mumunu, tsandityu'ba Pedronu mikanu.
6 Challa animaa kikachi taawasha kiikemu ruku Simón' junga, lamaa pi keesha chuve, timi.
7 Tsenñu yaba kuinda kemu anjee miiñu, Cornelio ya' yasha taawasha kemu chachillanu pallu mikami, tsenmin naa yanu ura' washkemu suutadu ju' naa Diosnu bain ura' keranguemunu mikatu,
8 yalanu dewandi' bene Jopesha jidei ti' eemi.
9 Ayunchi yala Jope pebulusha kalen jindetsu, matyu pajta katyuunu uratala Pedroya pakikii ya mishbui'sha luimi Diosba kuinda kenu.
10 Tsejtu panda mutya' finu tyantsuñu, mantsala panda kendetsuren, yaa kipiiñu-itu,
11 yanu Dios maratu selu juruna katakaañu, kai'sha aa manbaali keraa taapai mutunu chuwachi yangaakiñuu pajaintsu katami.
12 Tsenñu juntsa aa manbaalinu kumuinchi vee vee animaa pula, naa taapai neepachi neimula bain, naa tunu ajkachi shilla' jiimula bain, naa jekachi neimu pishkula bain depuñu katami.
13 Tsenñu yanu palaa meejatu tsandimi: Pedro, kujpa' entsa animaalanu tute' fide, timi.
14 Tsenñu Pedro pakatu tsandimi: Bale ruku, tsanguen jutyuyu, Dioschi urajtu kurekaamu fin jutyunu animaa juulaya naa-uwanuba fityuwaayu, timi.
15 Tsenñu manbatu tsandimi: Diosren fikenuu keñunuya urajtu kurekaamuve ti' finu jutyuve tityude, timi.
16 Tsejtu pen bijee tsandiñu, juntsa manbaali jei kai'sha malumi.
17 Tsenñu Pedroya ya' katañu jumu tyee jutunga tyatu yuj pensanguentsun, Cornelio' eeñu jamu rukula nunbanaa Simón chuñuba mijanu pake'meres jijiindu, bene Simón' yakapa juusha, veeta juukapasha ji'
18 pake'meetu daran palaachi tsandila: ¿Enu Simón, tsandityumee Pedro mumu ruku, ja' chutyuu? tila.
19 Tsenñu Pedro ya' katañu jumunu kayu pensanguentsun, Diosa' Espíritu patu tsandimi: Challa ñunu pen ruku avindala mi'kes nendetsuve.
20 Kujpa' tiba vera' pensangui'mujchi yaiba bulu jide, iyaa yalanu eeñu' mitya, timi.
21 Tsenñu Pedro manbajtyatu yalanu tsandimi: Iyaa, ñulla mi'kenu jadeishu juntsayu. ¿Tyeenguenaa inu mi'kenu dejayu? timi.
22 Tsenñu yala pakatu: Lala suutadu ama Cornelio' mityaa dejayu. Yaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu ruku, tsenmin Diosnu bain aawa kure' keewaamu rukuve, tsenmin naa judío chachillachi bain estya' keran chumu rukuve. Tsenñu Dioschin juu jumu ma anjee Cornelionu tsandive: Pedronu mikajide, tsenmala ya ñu' yasha ja' naati pañuba, ñulla meedinu dejuve, tive, timi.
23 Tsenñu Pedro yala' junga vijakare' juntsa kepeya junga tsumishtimi.
Ayunchi Pedro yaiba jiñu, mantsa Jopenu chumu keranguemu naatalala bain bendaa jila.
24 Tsejtu juntsa ayunchi Cornelio' chuinbi Cesareabi vijila, tsenñu Cornelio, ya' bulula bain, naa yachi ura' keranu chachilla bain yaba bulu puve'nu mikañu' mitya dewa'di' Pedronu keenala.
25 Tsejtu Pedro yasha vijiñu Cornelio mikanu fale' katawami, tsejtu ya' ajuusha teledimi, yanu balengure' keewaanu tyatu.
26 Tsenñuren Pedro yanu mangujtekitu tsandimi: Ma-uidide, i bain ñu naaju ne chachi juñuba juntsaaren juyu, timi.

27 Tsejtu Pedro tsandi' kuinda kendu yasha vitu, chachi pure' wakudena
katatu
28 tsandimi: Ñulla mideeve, naa judío rukula vee chachillaba buudinu
uuden jutyuñuba, tsenmin naa yala' yashaba vinu uuden jutyuñu bain.
Tsaaren Diosya iya munu bain Dioschiya urajtu chachi kuramu deeve tinu
jutyuve ti' mijakaave.
29 Tsenñaa iya ñulla demikañu jei jayu, naa tiba pensangui'mujchi. Tsa'
mitya challa mijanu tenve, nenñaa ñulla inu demikañu bain, timi.
30 Tsenñu Cornelio tsandimi: Yumaa taapai malu junu kepenusha, pen
ura insha, in yasha Diosnu pensangue' panda findyu' Diosba kuinda
kentsuwayu. Tsanguentsuren ma ruku fiba jali panaa pi'juruu jatu,
31 inu tsandiwa: Cornelio, ñu Diosba kuinda ketu tyee papatiñuba meeve,
tsenmin ñu tiba meneste juu chumu chachillanu tyee ke' kemishtin chuñuba
juntsa' mitya bain tengaya juve.
32 Tsa' mitya Jope pebulusha mulaanaaba ere', ma ruku ya' mumu Simón
Pedronu engu jade tikaade. Yaa kama vee ruku Simón mumu, matyu kikachi
taawasha kiikemu ruku' yanu chuve, lamaa pi keesha, tiwa.
33 Tsandiñaa jeke mi'kenu eewayu; tsenñu ñu entsai' jatu yuj ura' ive. Challa
kumuinchi lala enu Diosa' ajuusha depuyu; tsa' mitya Bale Ruku naatinu
eeñu bain meenanu tenve, timi.

Pedro Cornelio' yanuDiosa' kuinda mijakaami.

34 Tsandiñu Pedro tsandimi: Umaa aseetanguiyu, uwain Diosya
chachillanu vee vee dejuve tya' keetyuñuba.
35 Yaa naaju chachillanu bain, yanu dekeengue' balengure' ura' dekishu
juntsaa, tenbitya' mikamuve.
36 Dios kaspele Israelnu sera' jamu chachillanu pa', naa munu bain Bale
Ruku Jesucristo' mityaa yachi mika ura kuinda mijakare' tiba bulla jutyu
dechujtikaanu tsuyu, timuwaave.
37 Tsenmin ñulla ura' mideeve, kaspele Galilea tusha Juan Mungaamu
mungaradei ti' papatiñu, judíola' tusha tyee i' puimuwaañu bain.
38 Tsenmin ñulla mideeve, naa Dios, Nazaretsha chumu Jesúsnu Espíritu
Santo bain kuwa' pude tiremuñuba. Tsenñu yaa ura' kes ne' kumuinchi
chachillanu Dyabuluchi diikaavi' taaju ken chumulanu bain ura' mandires
neneimuwaañuba, Diosya yanu tsanguikaantsuñu' mitya.
39 Tsejtu naa judíola' tusha bain, naa ya' pebulu Jerusalénnu bain tyee kes
nemuwaañuba lala entsana keekeenamuwa deeyu. Tsenñuren bene deka'
kuusanu tu'pu' detu've.
40 Tsaaren Diosya yanu pen malu insha mangujte' lalanu mangatakaave.
41 Tsejturen kumuinchi chachillanu dekatakaakityumujchi lalanuren
mangatakaakive, lalaya yumalaren Dioschi mi'ke' kaya' uwain juntsaiñu
mangatamu deeyu tinu mi'ke' kaya jumulanuya. Tsejtu ya peyatun mangujtañu manen yaba bulu panda demafi' bulu mangujchimuwa deeyu.
42 Tsejtu yaa lalanu chachillanu Diosa' palaa mijakaanu bain, tsenmin
Diosya yanu naa chumulanu bain, naa pemulanu bain kavitu kiikemu bale
tireñuba juntsa bain dewainnu lalanu eeve.
43 Entsa palaanaa Diosa' mitya pamu rukula bain laapu' depave: Mun yanu
keenguemulaya, ya' mityaren yala' ujcha manbitsalanu dejuve, tiidetive,
timi.

Judío chachi jutyula bainEspíritu Santo kala.

44 Pedro kayu tsandi' pantsuren, Espíritu Santo kumuinchi junu kuinda
meenamulanu paijmi.

45 Tsenñu Pedroba bulu jimu keranguemu judíola mika keenbashintsula,
naa judío chachi jutyulanu bain Dios kuwa' Espíritu Santo pajteñu,
46 yala' ajuusha naa mera' kerajtunu palaachi bain depa', Diosnu yuj urave
ti' papatindetsu demeena' mitya. Tsenñu Pedro tsandimi:
47 ¿Nejtaa lala yalanu pichi mungaanu dejutyuyu tinu dejuwa, yai bain lala
naake Espíritu Santo dekañu bain, yai bain tsa dekiñuba? timi.
48 Tsejtu yalanu: Jesucristo' mitya demungaakutidei, timi. Tsenñu yala
Pedronu yaiba mantsa maluya kayu manchusa tila.

11

Pedro tyee ke'baJerusalén eleshabi kuinda kemi.

1 Judeabi, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula bain, kayu veela
keranguemula bain mijala naa judío chachi jutyula bain, Diosa' kuindanu
dekeranguiñuba.
2 Tsejtu Pedro Jerusalénsha miiñu keranguemu judíola, vera' tya' patu
3 entsandila: ¿Nenñaa judío chachi jutyula' yashaba yaa ji' yaiba buudi'
panda fiyu? tila.
4-5 Tsenñu Pedro tyee i' pulla' bain yalanu mijakaanu millandi wainmi.
Tsejtu tsandimi: Iya Jope pebulunu chutu, Diosba kuinda kendu kipin tsaiñu-
itu, entsaaya katayu: kai'sha aa manbaali keraa taapai mutunu chuwachi
yangaakiñuuya pajantsu katañu, in keesha pajaiwa.
6 Tsenñu tyee puñanga tenñu ura' keeñu, naa taapai neepachi neimu
animaala bain, naa jeendaa chumu animaala bain, naa tunu ajkachi
shilla' neimu animaala bain, naa kai'tala jekachi neimu pishkula bain junu
depuwa.
7 Tsenmala inu entsandiñu meejawa: Pedro, kujpa' entsa animaalanu tute'
fide, tiwa.
8 Tsenñu tsandiwayu: Bale Ruku, iya fin jutyunu animaa juu, Dioschi
urajtu kurekaamu juulaya in fi'pakichi naa-uwanuba fityuyu, tiwayu.
9 Tsenñu manen selusha manbatu entsandiñu meejawa: Diosren fikenuu
keñunuya urajtu kurekaamuve ti' finu jutyuve tityude, tiwa.
10 Tsejtu tsaandene pen bijee tsaiwa, tsaimin bene kumuinchi kai'sha
demaluwa.
11 Tsainu uranu pen ruku Cesareasha jamula inu mi'kenu deja' in chunu
yanu dejawa.
12 Tsenñu Espíritu Santo inu: Tiba vera' pensangui'mujchi jide, tiwa.
Tsenñu entsa mandishmain ruku keranguemula bain iba dejiwa. Tsai' yaiba
jitu, juntsa ruku' yasha deviwayu.
13 Tsenñu ya kuinda kiwa, ma anjee ya' yasha vijatu, yanu naa-i katawa'
pañu bain, tsejtu entsandive tiwa: Munaaba Jope pebulusha ere', ma ruku
Simón, tsandityumee Pedro mumu rukunu mikanu eede.
14 Tsenmala yaa ñunu wainnu tsuve, naa-itaa ñu bain, naa ñu' bulula bain
livee inu deeñuba, tiwa.
15 Tsenñu iya kuinda ke' jintsunmalan, lalanu Espíritu Santo pajandu naa-
imuwaañuba yalanu bain tsaiwa.
16 Tsenñu kaspele Bale Ruku naati pamuwaañuba juntsa mandengawayu:
Uwain Juanya pichee mungaave, tsaaren ñullaa Espíritu Santaa deka'
juntsachi mungaraiñuinu detsuve, tiñu.
17 Tsa' mitya Diosren lala Bale Ruku Jesucristonu keenguemulanu naake'
bain yalanu bain tsanguishu juntsaa, ¿Iya nenñaa Diosren tsanguenu tyañuba
tsanguen jutyu ti' panaanga? timi Pedro.

18 Tsenñu entsandiñu meenatu dedya'ka', Diosnu yuj urave ti' pandu
tsandila: Naa judío chachi jutyulanu bain, Diosya yalaren veta' pensa
mangue' yanu demeenguishu juntsaa, naa-uwanuba chunuu tirenu kive,
tiitila.

Antioquíasha keranguen chumula

19 Kaspele Estebannu tu'nu tinbunu kayu veela keranguemulanu bain
demi'ke' kanu dekiñu, mantsa nepiya' jitu, naa Fenicia tusha bain, naa Chipre
ishlasha bain, naa Siria tusha Antioquía pebulunu bain jimuwaala. Tsejtu
jundala, judío chachillanuren Diosa' mika ura kuinda mijakaakila.
20 Tsenñuren mantsa Chipre ishlasha chumu rukula bain, Cirene pebu-
lusha chumula bain Siria tusha Antioquía pebulunu dejitu, griego palaachi
pamulanu bain, Diosa' mika ura kuinda mijakaala, naa Jesucristo Bale Ruku
juñuba.
21 Tsenñu Bale Ruku yaiba bulu puñu' mitya, yala kaspeleya tyee ken
chumuwa deju'ba juntsa tyaike' Bale Rukunu pure' keranguemu tiyaila.
22 Tsenñu entsa kuinda Jerusalénsha kerangue' waku wakudimula bain
demijatu, Bernabénu Antioquía pebulusha eela.
23 Tsenñu Bernabé jitu, Dios yalanu naake ura' ikaantsuñuba katatu yuj
sundyami, tsejtu yalanu ule' patu kidanda ki'mujchi ura' pensaren Bale
Rukunu keengues jintsudei, timi,
24 yaa uwain ura' ruku ju', naa ya' pensa bain Espíritu Santochi tene
yalluuñuu ju', tsenmin ura' keenguemu ju' mitya.
Tsenñu pure' chachilla Bale Ruku Jesúsnu keranguikila.
25 Tsangue' dyatu, Bernabé Tarso pebulusha, Saulonu mityapuu jimi.
26 Tsejtu mangatatu, Siria tusha Antioquía pebulubi miya' jimi. Tsejtu
junu kerangue' waku wakudimulaba ma añu wa'din chula, pure' chachillanu
mijakarendu. Tsenñu junaa Antioquíasha chumu chachilla keranguemu
chachillanu, "Cristonu bendaa nemu chachi" ti' ajke' bijee tsandila.
27 Jumaa tinbutala Diosa' mitya pamu rukula Jerusalénsha puturen Antio-
quía pebulusha mantsa jila.
28 Tsenñu mainya Agabo mumu yanu Espíritu Santo tsangue pensa kuñu'
mitya uidi' patu, nuka bain panda yamuj tinbu tiyanu tsuve ti' wainmi.
Tsenñu uwain tsai' puimuwaami Claudio uñi junu tinbunu.
29 Tsenñu Antioquíasha keranguemu chumula Judeasha chumu
keranguemu naatalalanu tyeeba ee-eekidaa ti' pala main main naa naake
kundya'ba.
30 Tsanguitu Judeasha, keranguemula' bale rukulanu kunu eendu, Bern-
abénu bain, Saulonu bain kuwa' eela.

12

Santiagoya tutami; Pedroya peesu vimi.

1 Juntsa tinbutala rei Herodes, keranguemu chachillanu na'baasa kedun-
dami,
2 tsejtu Juan' uñaku, Santiagonuya peeniyachi ke' tu'kaami.
3 Tsejtu ya tsanguiñu, judío chachillaya sunden dekeewaañu' mitya, Pe-
dronuya peesu ka' pukaakemi, judío chachillachiya pujkikaantsumi putyu
pan fi' fandangu kiikenu malutala.
4 Tsangue' ka' Pedronu peesusha putu, peesusha malun jutyu keenamula
taapai ruku juundene, taapai pela washkare' uikaami, tsaaren Dapulla' livee
kiñu fandangu kenu malu pullanmala, muba dekeena kavitu kenu tyataa
tsanguemi.

5 Tsenñu Pedroya yanu narana dewashna peesusha pumi, tsaaren
keranguemu chachillaya Diosba kuinda ke', ya' mitya kive'de ti' papat-
intsula.

Diosa' AnjeePedronu peesusha mangalaami.

6 Herodes Pedronu mangalare' chachilla' ajuusha kavitu kenu tsuyu tiñu
chayanu malunchi, kepe Pedro pai suutadula' kejtala jeru chuwachi teet-
suraa kasu'tsumi. Tsenmin naa juntsa peesu ya juukapasha bain suutadula
washnala,
7 tsanan Bale Ruku' anjee peesusha pi'juruu katawa' Pedro' vi'chinu ta'ka'
tengaatu: Apain mangujde, timi. Tsenmalan ya' tyaapatala teetsunamu jeru
chuwala dela' pajtyaila.
8 Tsenñu anjee tsandimi: Ñu' jali ajpelenu chuwachi narake mandele',
sandalia bain manbude, timi. Tsenñu tsanguenmalan manen yanu: Ñu'
jandaa viyanu jali bain maviya', in bendaa jade, timi.
9 Tsanguitu Pedro ya' bendala malunduren uwain ura keranun juntsa
anjee tsanguintsuñuba jaiba aseetandyatyu' mitya, Dios yanu kipiiñu-ikare'
keewaañaa ne tsaintsu keemeete tyami.
10 Tsejtu umaya ajke' suutadu washnanunu depulla' kama suutadu
washnanunu bain depuitu, jeru juukapasha dekalen jiñu, juntsa juukapa
maaliren tsaa ne jurukiñu, demafale' neneinu miñusha malu' miindu, jayu
ajkesha miimishtindun juntsa anjee ne manbiyaimi.
11 Tsenñu Pedro umaa kayu aseetanguitu tsandimi: Challaa kayu aseetan-
guiyu naa Bale Rukaa ya' anjeenu ere' inu Herodes bain, judío chachilla bain
naakenu pensa deeñuba yala' tyaapanu livee kenu tya' tsanguiñuba, timi.
12 Tsai' aseetangue' dyatu, Juan tityumee Marcos tiitinu' ama María' yashaa
jimi. Junu pure' wakunala, Diosba kuinda kiikendu.
13 Tsejtu Pedro avindala, juukapanu jitu pali palikiñu, ma panna Rode
mumu, juukapa juukenu jitu,
14 naa Pedro' palaañu bain mere' aseetanguitu sundyanchin, avindaa
juukapaya juukityumujchi veelanu mamijakaanu ya juusha daran miimi
Pedro juukapasha uinave tinu.
15 Tsenñu yala tsandila: Ñu yuj-itundive, tila. Tsenñu: Uwaindiyu, tiitiñu:
Tsaaya yanu washkemu ya' anjeemeete, tila.
16 Yala tsandindetsun Pedroya juukapasha palitintsuñu' mitya, juuke' de-
mangatatu yuj wapanla.
17 Tsenñu ya' tyaapachi señas ke' nejuudei titu, bene dewandi' Bale Ruku
yanu naaketaa peesusha mangalaañuba tsangue kuinda kemi. Tsejtu naa
Santiagonu bain, keranguemu naatalalanu bain mijakaadei, timi. Tsanditu
junu malu' vee mujtu miimi.
18 Juntsa ayunchi dechañu suutadula, Pedro naa-i' tsaiñuba jaiba aseetan-
guityu' pure' wapanaila.
19 Tsenñu Herodes mami'kekaatun mangatai'tu, junu washnamu suutadu-
lanaa juntsan mitya kuipa pu' detu'kaami. Tsanguikaatu Herodes Judea
tusha malu' miji' Cesarea pebulusha manchuimi.

Herodes peyami.

20 Herodes Tiro pebulu' chullanu bain, Sidón pebulu' chullanu bain ajara
chumi. Tsenñu yala pai pebulu' chulla dewa'di', Herodesba kuinda kidaa, ti'
pala. Tsejtu Blasto, rei Herodeschi ya' kelunu chu' taawasha kemu chachiñu'
mitya, yanu depavitu Herodesba ura' manba' tiba bulla jutyu manchunu tila,
matyu yala' chachillaya rei' jungaa naa panda bain ati'ka' fifikemu de' mitya.

21 Tsenñu Herodes ma malu yaiba bulu kuinda kenu titu, juntsa malu jañu,
uñila' pana panakenu jali pana', kavitu kensha chuditu kuinda kemi.
22 Tsenñu chachilla ui'nbashiindu entsa entsandila: Entsa patintsushu
juntsa ruku, ura cha' ruku jutyuve, ma dyus juuñuuya pantsuve, tiitila.
23 Tsenñu juntsa uranu, Bale Rukuchi ma anjee, Herodesnu diikaapukemi,
yaa maaliya balengurainuu paturen Diosnuya aawa kure' paindyuñu' mitya.
Tsejtu Herodes kumuinchi ya' bulu tsaa mallu tene yallui' defa' peyaimi.
24 Tsaaren Diosa' kuindaya malumere kayu munuba demijakaañu' mitya,
nukaba kerangues jintsula.
25 Tsenñu Bernabé Sauloba tyee kenu deji'ba Jerusalénsha dekemin, Antio-
quíasha miila, tsejtu Juan tityumee Marcos mumu rukunu bain miya' jila.

13

Ajke' bijee Bernabé, Sauloba Diosa' kuinda mijakaajila.

1 Siria tusha Antioquía pebulunu kerangue' waku wakudimu mantsa
rukula naa Diosa' mitya pamu rukula bain, naa mashturula bain pula:
mainya Bernabé; kamainya Simón (pababa tinu ruku); kamainya Lucio,
Cirene pebulusha chumu; kamainya Menahem, Galileasha chumu uñi
Herodesba bulu chudi' awamu ruku; tsenmala kamainya Saulo.
2 Tsejtu yala ma malu Diosnu pensangue' panda fityu jutu Bale Rukunu
aawa kure' keewaandetsuñu, Espíritu Santo tsandimi: Saulonu bain,
Bernabénu bain vela' kalaadei, tsenmala yala iya tyee kesa tyañu bain
tsanguenudetsu, timi.
3 Tsenñu yala Diosnu pensangue' panda findyu deju' Diosba kuinda ke'
dyatu, yala' tyaapachi deta'ka', yala ti ke'ba ura' dekisa tya' tsanguitu, yalanu
tiba jutyu ura' jidei ti' eela.

Pablo BernabébaChipre ishlasha jila.

4 Tsenñu yala Espíritu Santochi miya' jikutitu, Seleucia pebulunu jitu,
baakuchi Chipre ishlasha tyakala.
5 Tsejtu Salaminabi dejitu, judíola' waku wakudinu yatala Diosa' kuinda
mijakaala. Tsenmala Juan Marcosya yaiba bulu neneimi yalanu kivetes
nendu.
6 Juntsa ishlanu deneindu Pafos pebulubi jitu ma judío miruku, Barjesús
mumunu katala, anbutitun Diosa' mitya pamu rukuyu timunu.
7 Tsejtu juntsa miruku, uñi Sergio Paulobaa buudimuwaami. Juntsa uñi
ti ke'ba tejan pensangue' kiikemu ruku jumi. Tsenñu juntsa uñi, Bernabénu
bain Saulonu bain mikanu uudenguemi Diosa' kuinda meenanu tyatu.
8 Tsenñuren juntsa miruku, ya' mumu griego palaachiya Elimas, uñi
tsanguenu tyañuba yaa tsanguikarendyai'mi, juntsa uñi Diosa' kuindanu
keranguityusa tyatu.
9-10 Tsenñu Saulo, ya' kama mumuya Pablo, Espíritu Santo' mityaa tiba
kiikemu jutu, juntsa rukunu ya' kajuunu keetaditu tsandimi: Ñu, Dyabulu'
na juuñuu jumu, firu' chachi, anbukuinda kemu ruku, tiba ura' juulanu
kundaa tyamu chachi, ¿Naamaa Bale Ruku tyee kesa tyañuba juntsaa kikaren
chukaanujtuuyu?
11 Challaren Bale Ruku ñunu naake taaju iwaanuuñuba mijanu tsuve. Tsa'
mitya challaren kapuka dandajtu tiyatu, naa pajta lu'ñuba mantsa tinbu'
mitya mamijakeyai'mee, timi.
Tsandi' dyanmalan, kapuka jei dandajtui shuwañu, ta'dandai tiyami, maa
ya' tyaapanu ka' nechudeenga tyatu.

12 Tsenñu uñi entsaa intsu keena' keenbaishtu, Bale Ruku' kuinda mi-
jakaranu keenguemi.

Pablo Bernabéba Pisidia tusha, Antioquíasha jila.

13 Pablo yaba bulu nemulaba, Pafosbi lu' jitu, Panfilia tusha, Perge pebu-
lubi jila. Tsenñuren Juanya junumee ji-i', yalanu junu shuike' Jerusalénsha
miimi.
14 Tsenñu yala Perge pebulubi puitu, Pisidia tusha Antioquía pebulubi
vijila. Tsejtu saaduma lekanu malunu yala' waku wakudinu yasha vi' chula.
15 Tsenñu manbaate Moisés' piikeñu lei kiika bain, Diosa' mitya pamu
rukula' piikeñu kiika jumula bain delengue' dyatu, junu wa'namu bale
rukula tsandila: Judío naatalala, ñulla chachillanu uutyawaakenuu kuinda
kenu tanatuya challa padei, tila.
16 Tsenñu Pablo kujpa' uiditu, yalanu dus juudei ti', tyaapachi señas ketu
tsandimi: Israel rukula bain, judío jutyu rukula Diosnu balengure' keewaa-
mula bain meedikai.
17 Israel chachilla' keranguenu Diosya lala' tinbu aa-apalanaa mi'ke' kave.
Tsejtu Egiptosha chunu tinbunu yala' tusha jutyunuren pure' serawaake',
juntsa tunu dechuren, ya naaju'ba juntsaa deke' keeware' bene mangalaave,
18 tsejtu yala tiba den chutyunu tenasha naake na'baasa kentsumuwa
deeñu bain, 40 añu neware' puive.
19 Tsejtu Canaán tusha chumu chachillanu mandishpai vee vee chachi
chumulanu millangaave, tsejtu juntsa tu lala' tinbu aa-apalanu kuwave.
20 Tsejtu tsangues jijiindu kumuinchibi 450 añutalaa puimi. Tsejtu bene
yala' mitya bale i-iimu rukula mandire mandirekentsumuwaami Diosa'
mitya pamu ruku Samuel janbera.
21 Tsejtu bene yalanu ma reiya uudenguen chusa ti' depa'ñu, Dios, Quis' na
Saúlnaa rei tire' kumi, Benjamínnu sera' jamu chachinu. Tsenñu juntsa ruku
40 añu rei tiya' mandanguen chumi.
22 Tsaaren Dios kayu bene Saúlnu rei jutyu mandiretu Davidnaa rei mandi-
remi, entsandimuwaatu: Davidnu katayu, * Jesé' nanu, yaa ura' rukuve, ya'
pensaya i naajusa tyañu bain, † tsenmin i naakesa tyañu bain tsanguenuu
juve, timi.
23 Tsenñu Davidnu sera' jimulanaa, Jesús nakayave, kaspele Dios tyee
tsanguenbera kenu tsuyu timu ju'ba, juntsaikaañu Israel chachillanu livee
kenu jatu.
24 Tsaaren kayu Jesús jaindyuren Juanya kumuinchi Israel chachillanu,
veta' pensa mangue' Diosnu meengue' ñulla' ujcha' mitya, demanbitsala'
mungaakutidei, tiitimuwaami.
25 Tsejtu Juan ya' taawasha dekendu entsandimuwaami: Ñulla iya muve
pensa deeñu bain iyaa juntsa jutyuyu, tsaaren in benesha jamu rukaa kayu
tsamantsaa juñu' mitya, iya balejtunchin naa ya' sandalia chuwa juuba
malanbunuba jutyuuyu, timuwaami.
26 Tsa' mitya, Abrahamnu sera' jimu naatalala bain, tsenmin ñulla judío
chachi jutyularen Diosnu keengue' balengure' keewaamula bain, Dios
lalanaa entsa livee inu kuinda mijakaanu mandanguive.
27 Tsaaren Jerusalénsha chumu chachillaya, naa junu bale ruku chumula
bain, maa Jesús juñu bain mijtu' mitya, naa saaduma lekanu malumeemee
Diosa' mitya pamu rukula' pilla kiika yala' waku wakudinu yasha ji' lengue
lenguekenduba aseetanguindetyu' mitya, yalaren Jesúsnu kuipa pu' tu'nu

* **13:22** Salmo 89.20 † **13:22** 1 Samuel 13.14

deshuwatu, matyu kaspeleren naa-inu tsuve ti' pillawaañuba, juntsaa depuiwaave.
28 Tsejtu naa tutekenuu kuipaba katai'mujchiren, Pilatonu: Tu'kaade, ti' pa'muwa deeve.
29 Tsejtu Diosa' Palaanu naaju pillawaañuba tsaa de-i' puinmala, kuusanu pemu tu'puna demanbajte' tujuusha pumuwa deeve.
30 Tsenñuren Diosya pemunuren mangujteve.
31 Tsenñu Jesús kaspele yaba Galileabi pu' Jerusalénsha bulu neneimulanu pure' malu' mitya mangatawami. Tsenñu yalaa challa Israel chachillanu Jesús' mitya kuinda kiikemu dejuve.
32 Tsa' mitya lala ñullanu entsa mika ura kuinda wandindetsuyu: Matyu Dios kaspele lala' tinbu aa-apalanu naati pa' tsanguenbera kenu tsuyu timuwaañu bain,
33 Jesúsnu mangujtetu challa lala yalanu sera' jamulanaa tsaa de-i' puiwaave, matyu Salmos kiikanu kapitulu pallunu naaju pillawaañu bain tsanguetu: *Ñaa in nave; ñunu uma ke' kujteyu,* ‡ ti' pillave.
34 Diosya kaspelen mijakaamuwaave naa peyañuba mangujte' ya' bulu petewaan jutyu ju'ba, kiikanu entsa pillawaañu' mitya:
Iren Davidnu naati pamuwa ju'ba
juntsa palaa tsaa puiwaanu tsuyu, § ti' pillañu' mitya.
35 Tsaju' vee mujtu bain entsa pillave:
Yachi taawasha kemu chachi yachin juu jumunuya
jayuuba ya' bulu petewaren jutyuyu, * ti' pillañu' mitya.
36 Uwain David ya' chunu tinbunu chumulanuya Dios naakesa tyañuba tsanguen chumuwaave, tsejtu bene peya' ya' apa millalaba manbuudiive. Tsenñu ya' ujkun bulu pe've.
37 Tsaaren peyañuren Dios mangujtekishu juntsa ya' buluya petendyuve.
38-39 Tsa' mitya naatalala, ñulla mijadei. Challa ñulla' ujcha' mitya manbitsalanu dejuve ti' kuinda kikendetsushu juntsa, Jesús' mityaa tsainu dejuve ti' wandindetsuve. Tsa' mitya kumuinchi yanu keranguemulaya, yala' ujcha' mitya manbitsalanu dejuve, naa kaspele Moisés' wandya leichiya yala' ujcha manbitsalanu jutyuwa deju'ba.
40 Tsa' mitya jaiba pashkatyudei, matyu kaspele Diosa' mitya pamu rukula naake depiikiñuba juntsaa i' pullai'nutsu:
41 *Ñulla, mutyatyu' uukapundin keenamula*
keenbashi' miji' dedijtsaa piyaidei,
iya ñulla' chunu malutala,
tyeeba tsamantsaa deke' keewaanu tsuyu;
tsenñu veela uwain tsaive ti' dekuindakiñuba
ñulla kerangui'nu detsuve, † ti' pillave.
42 Pablo Bernabéba cha' waku wakudinu yasha puturen mafale' miindetsuñu, junu pumu chachilla entsa saaduma lekanu malunu bain manen entsa kuinda jumula manbade tila.
43 Tsenñu dewa'natun mavela' miinu uwanu pure' judío chachilla bain, naa judío chachi jutyularen bene judío tiyamula, Pablonu bain, Bernabénu bain bendaa jila. Tsenñu yala uutu: Dios ñullanu estya' mikañu' mitya kerangue' manbashi'mujchi tsaaren naa-uwanuba jintsudei, tila.
44 Masku semanasha, saaduma lekanu malusha, juntsa pebulunu chumu chachilla millai wa'dikerai jila Bale Ruku' kuinda meenanu.

‡ **13:33** Salmo 2.7 § **13:34** Isaías 55.3 * **13:35** Salmo 16.10 † **13:41** Habacuc 1.5

45 Tsai' chachilla pure' wakudediñu, judío chachilla kata' tsamantsa dekishtyatu, Pablonu anbutituren tsandintsuve ti' yanu kentsure' papatila.
46 Tsenñu Pablo Bernabéba jela putyu pakatu tsandila: Diosa' kuinda jumu, lala, ñulla judío chachillanaa ajke' wandi' mijakaanu uuden dejuyu, tsaaren ñulla juntsa kuindanu demutyatyu', naa-itaa naa-uwanuba Diosba ura' chunuu juñuba juntsanu mijandetyatyuñu' mitya, challa judío chachi jutyulanaa mijakaanu detsuyu,
47 Bale Rukuren lalanu tsanguidei tiñu' mitya entsanditu:
Ñunaa judío chachi jutyulachi ñillu juuñuu tiwaayu,
tsenmalaa ñu yalanu livee inu kuinda mijakaanutsu,
naa nuka chumu chachillanu bain, ‡ tive, tila.
48 Tsandi' pañu judío chachi jutyula demeetu yuj sundyala, tsejtu: Bale Ruku' kuinda yuj urave, tila. Tsejtu naajulaba Dioschin naa-uwanuba ura' chunuu tiyanu mi'ke' kaya chachillaya keranguila.
49 Tsejtu Bale Ruku' kuinda juntsa tushaya tsaa nukaba demijakaraila.
50 Tsenñuren judío chachilla, mantsala Diosnu balengure' jeetyamu bale shinbulanu bain, naa juntsa pebulunu chumu bale rukulanu bain depavi' wa'ditu, Pablonu bain Bernabénu bain firu' dekenu bendaa ke' yala' tunu me-e'laanbera kila.
51 Tsenñu yala, junu malu' miindu juntsa chachilla Dioschi urajtu deeve dekure' keewaatu, yala' neepasha ujtupe dekasha' pu' Iconio pebulusha jila.
52 Tsenñuren keranguemulaya Espíritu Santo tene yala' pensasha tyuwaa deju' mika sunden jula.

14

Pablo, Bernabéba Iconio pebulubi

1 Iconio pebulubi Pablo Bernabéba judíola' waku wakudinu yasha bulu devi', yalanu ura' keranguekaanuti depañu, pure' keranguikila, naa judío chachilla bain, naa judío chachi jutyula bain.
2 Tsenñuren mantsa keranguityu judíolaya, judío chachi jutyulanu firu' depavi' keranguemu naatalalanu firu' pensa kekaanu kila.
3 Naa tsaañu bain, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula junu pure' malu chudila Diosa' palaa jelajtu wandi' mijakaakaa kendu, Bale Rukuren tsanguikaantsuñu. Tsejtu Bale Rukaa yalanu tsa tsanguikaatu, Diosya chachillanu estyamuve ti' keewaakare', naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain, naa keenbashiinuu juula bain ke' keewaakaami.
4 Tsenñu juntsa pebulunu chumu chachilla pai bulu chachi jui velala, mantsalaya judíolaba bale dejunmala, mantsalaya Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramulaba bale jujuutu.
5 Tsenñu mantsa judío chachilla bain, mantsa judío chachi jutyula bain debuudi', yala' bale rukulaba dekuindake' tsanguenu deshuwa', shupukachi detya'ke' firu' kenu pala.
6 Tsenñu Pablo Bernabéba demijatu nepiya' Licaonia tusha miitu, Listra pebulusha bain, Derbe pebulusha bain, tsenmin juntsa pebulu keetala bain nela,
7 jundala Diosa' mika ura kuinda mijakares neneindu.

Pablo Listrabishupukachi tyatyumi.

8 Listra pebulubi ma ruku nenu jutyuu chumi, matyu naa-uwanuba netyu, ya' neepa yujka nakayamu' mitya.

‡ **13:47** Isaías 49.6

9 Tsejtu entsa ruku chudi' chuna', Pablo naatintsuñuba tejan meenañu,
Pablo yanu kata-eetu, uwain juntsa rukuya kerangue' mitya ya' dilu ura'
mandiyanuu juñuba mijatu,
10 daran palaachi tsandimi: Mangujpa', ñu' neepachi uidide, timi. Tsen-
malan juntsa ruku uidi' nedundaimi.
11 Tsenñu chachilla Pablo naakeñuba keenatu Licaonia palaachi pa'
jutintsula, tsejtu tsandila: Dyuslaren cha' ruku keraa tiya' lala' junbi depa-
jañuve, tiitila.
12 Tsejtu Bernabénuya Zeus dyusve kuula, tsenmin Pablonuya Hermes
dyusve tila, yaa kayu ura' shili papatiñu' mitya.
13 Tsenñu chachilla' mitya Zeusnu kalen jimu ruku, pebulu vijanusha
Zeuschi aa elesha juñu' mitya, llupu wagaalanu llullu tuti puundene tajitu,
wa'namu chachillaba, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramula' ajuusha yala'
mitya detute' keeware' teedinu kila.
14 Tsenñu Bernabé Pabloba demija' pensandya' llakindyatu, yala' jali
dekiyuu chitike', cha' kejtsapala daran pasai vitu entsandila:
15 Rukula, ¿nenñu dekiyu entsanguintsula? Laa bain ñulla naadejuñuba
juntsaa chachi deeyu. Lala enu tsai' jalaya, Diosa' mika ura kuinda demi-
jakarenmala, aantsaa jumulanu demanbashi' ñulla veta' pensa demangue'
ura chumu Dios, matyu naa selu bain, tu bain, lamaa bain dekemu, tsenmin
jundala tyee depuñuba juntsa bain dekemu Diosnu dekeenguisa tenñu mi-
jakaanaa dejayu,
16 naa kaspee tinbunuya Diosya chachillanu main main naa naakenu
tyañuba tsa tsanguikaanu tiremuwaañu bain.
17 Tsaaren naa tsaañu bain, Diosya chachillanu naa-uwanuba tiba uraa ki-
ikentsumuve. Naa selusha shuwa juula bain pajte', naa wajka puka bain de-
inu tinbu tiyanmala de-iware' tyubanbera fikaren chu' sunden dechukaamu
juve, tila.
18 Tsaaren naa entsa deti'ba naake' jeke uwain tsanguen jutyu tyakaatyu
deju' bain, yalanu animaa tute' keewaan jutyu tirekaala.
19 Tsa denaren Pisidia tusha Antioquía pebulunu chumu judío rukula
bain, Iconio pebulunu chumu judío rukula bain dejitu, chachillanu depavi'
firu' pensa dekikare' Pablonu shupukachi detya'kikaatu, yumaa peyameete
tyatu, pebulu kapasha dejuike' talu' tsuukila.
20 Tsenñuren Pablo' kelusha, keranguemu rukula yatai deji' uidinmalan
Pablo mangujpaimi. Tsejtu pebulusha miitu ayunchi Bernabéba Derbesha
miila.

Pablo Siria tusha miimiAntioquía pebulunu.

21 Derbe pebulunu Diosa' mika ura kuinda demijakare' chachillanu pure'
keranguikaakitu, Listra pebulusha demiji', bene Iconio pebulusha manbuila.
Tsejtu bene Pisidia tusha Antioquía pebulunu miila.
22 Tsai' miindu juntsa pebulutala keranguen chumulanu mika', Diosnu
keranguenutala kayu puula', ura' chudei ti' miji mijiindu tsa tsandila: Lala
Diosnu lala' rei juu tananuya mika taaju i' pulla pullainu detsuyu, tiitila.
23 Tsenmin kerangue' waku wakudindalamee bale rukula faaware'
putu, Diosnu pensangue' panda fityu jujuutu, Diosba kuinda deke' yala'
keranguenu Bale Rukaa yalanu kive'sa ti' shuiki shuikikila.
24 Pisidia tusha pulla' miitu, Panfilia tusha mavijila.
25 Tsejtu manen Perge pebulubi Diosa' kuinda mijakaatu, bene Atalía
pebulusha miila.

26 Junaa baakunu mavi' Siria tusha Antioquía pebulubi miila, kaspele
junaa yalanu challa deke' majaindetsushu juntsa kuinda kidei titu: Diosya
tsanguive'nu tsuve, ti', uuden deke' eemuwaala.
27 Tsejtu yala Antioquíabi demiiñu, keranguemula dewa'diñu, Pablo yala'
mitya Dios tyee kikaañu bain, tsenmin naa judío chachi jutyulanu bain
tsaren dekeranguikare' livee inuu kikaañu bain tsangue kuinda kila.
28 Tsejtu Pablo Bernabéba junu pure' malu chudila keranguemu chachill-
aba.

15

Jerusalénnu wa'dila.

1 Juntsa tinbunu mantsa Judeasha puturen, Antioquíasha dejitu, junga
keranguemu naatalalanu mijakaatu, entsa entsandila: Moisés' wandya lei
naatiñuba tsanguityu', Dioschi señas de-i'shu juntsaa, muba livee inu deju-
tyuve, tiitila.
2 Tsenñu Pablo Bernabéba yaiba daran vinbala, tsejtu bene Pablonu bain,
Bernabénu bain, tsenmin kayu veelanu bain delare' Jerusalénsha eela, jungaa
naa Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramulaba, tsenmin keranguemula' bale
rukulaba bain, juntsaatala kayu ura' kuinda kenudetsu.
3 Tsai' Antioquíabi kerangue' waku wakudimula de-eeñu jindu, Fenicia
tusha bain, Samaria tusha bain puindu, naa judío chachi jutyula bain yala'
kaspee kiikenu jumula demashuike' Diosnu keranguindetsuñuba wainla.
Tsenñu junga keranguemu naatalala bain sundyala juntsa kuinda demijatu.
4 Pablo Bernabéba Jerusalénsha devijiñu, kerangue' waku wakudimula
bain, junu Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula bain, keranguemula'
bale rukula bain Pablonu mikala, tsenñu Dios yalanu tyee kikaañuba mil-
landi wainla.
5 Tsenñuren mantsa fariseo chachillaren Jesúsnu keranguemula kujpa'
uiditu tsandila: Uwain judío chachi jutyularen Diosnu keranguemulaya,
Dioschi señas iñu urave, tsenmin Moisés' wandya lei naa naakide tiñuba
tsanguidei tiñu urave, tila.
6 Tsenñu Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula keranguemula' bale
rukulaba wa'dila, entsaatala kayu pensangue' keenu.
7 Tsejtu juntsaatala pure' kuinda kikendu, Pedro kujpa' patu tsandimi:
Keranguemu naatalala, ñulla mideeve naa kaspee tinbunu Diosya inu ñulla'
kejtsapalaren mi'ke' kamuwaañuba, tsenmalaa judío chachi jutyulanu Diosa'
mika ura kuinda mijakaanmala yai bain Diosnu keenguenudetsu.
8 Tsejtu Diosya main main tenbukasha titi pensa deeñuba ura' kera' mitya,
yalanu bain ya' chachi tirenu ju'ba tsangue keewaave, matyu Espíritu Santo
lalanu naake kumu ju'ba yalanu bain tsangue kuñu katawa' mitya, naa yala
Dioschi señas dejui'ñu bain.
9 Diosya lala yaiba vee vee dejuve tya' kerendyuve, yai bain uwain dek-
eranguiñu' mitya, yalanu bain yala' tenbuka ujcha manbitsaave.
10 Tsaanuba, ¿nenñaa ñulla tsanguikaanu ti' Diosnaa kundaa faanu kendu
dekiyu, matyu keranguemu rukulanu tsamantsa naake' ken tsaa jumunaa
yalanu tsanguikaanu kendu, naa lala' tinbu aa-apala bain, naa laa bain
juntsangue ke' jinuu jutyuwa deju'ba?
11 Lala uwain liveeju deeyu pensa julaya Bale Ruku Jesúsya aa ura ruku
jutu, yaren tsaasa tya' ne kuwa' tsanguiñaa, laa bain, yai bain tsaren liveeju
deeyu, timi Pedro.
12 Tsenñu kumuinchi dedya'kake', Bernabé Pabloba Dios yalanu judío
chachi jutyula' kejtsapala naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain, naa

keenbashinguekaanuu juu bain deke' keewaakaave ti' kuinda kendetsu meenala.
13 Tsejtu yala depa' dyañu, Santiago patu tsandimi: Keranguemu naatalala, meedikai:
14 Yumaa Simón kuinda kive ajke' bijeenun Dios naaketaa judío chachi jutyulanu bain tenbitya', yala' jungaba ma bulu chachillanu mi'ke' ka', ya' chachilla tiremuñuba.
15 Kumuinchi entsa challa patindetsaashu juntsa, kaspele Diosa' mitya pamu rukulachi naaju pillañuba tsaave:
16 *Entsa i' pullanmala bene maja', David' yapaya juuñuu jumu ura' mannu tsuyu.*
Kumuinchi demanbiyaiñu-isu juntsala ura' demangue' mangujtenu tsuyu,
17 *tsenmala veela bain Bale Rukunu mi'kenudetsu,*
naa nuka chumu judío chachi jutyula bain, inchi tene jumulaya.
Bale Ruku entsaa jumula kaspeleren tsainu tsuve titu
18 *yumaa tinbunu mijakaave,* * ti' pillave.
19 Entsa pillañu' mitya, naa judío chachi jutyula deju' ti urajtunu keenguen dechu'ba challa demanbashi' Diosnu dekeenguishu juntsaa, tiba tsa tsanguidei ti' bulla pai'ñaa uraa tenve.
20 Tsaju' entsandinuuve: Dioschi urajtu kuraa in jutyu chi dyuschi tiba kenu juutalaya baka' jiidei, na'baasa tsa tsa-intsutyudei, naa jadi' peyaimu animaa alla jumula bain mafityudei, tsenmin asa bain mafityudei tinuuve,
21 matyu kaspee tinbunuren naa chaikama bain Moisés' wandya lei nuka pebulushaba yala' waku wakudinu yasha mijakaratu saaduma yala' lekanu malutala entsa pilla lenga lengaamuwaañu' mitya, timi.

Judío chachi jutyulachipiike' era kiika

22 Tsenñu Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramula bain, naa keranguemula' bale rukula bain, tsenmin kerangue' waku wakudimula bain kumuinchi tsanguiñu urave tyatu, junu pumu keranguemulanu mallee mi'ke' kalare' Siria tusha Antioquía pebulunu eenu shuwala, Pablo bain, Bernabé bain jindetsu yaiba bulu eenu. Tsejtu Judasnu laala, ya' kama mumuya Barsabásnu, tsenmin Silasnu† bain, yalaa keranguemuutala bale ruku deeñu' mitya.
23 Tsejtu yaiba entsangue piike' eela:
Lala, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu chachilla, keranguemula' bale rukula bain, ñullanu, judío chachi jutyula, Antioquía pebulusha bain, Siria tusha bain, Cilicia tusha bain chumulanu: ura' dechusa tindetsuyu, keranguemu lala' naatala deeñu' mitya.
24 Lala demijayu naa mantsa enu chumu chachilla lalaa tsandidei ti' ereindetyuren ñulla' junga deji', vera' palaa depa', ñullanu na'baasa pensa dekikaañu bain.
25 Tsenñu' mitya lala pareju palaa ketu mallee mi'ke' kalare' lala' tsamantsa estennu keranguemu naatalala Pablo bain, Bernabé bain maandetsuñu' mitya yaiba bulu eeñu urave pensa dekiwayu,
26 matyu yalaa, lala' Bale Ruku Jesucristo' mitya taawasha ke' peyainuita nemuwa deeñu' mitya.
27 Tsa' mitya Judasnu bain, Silasnu bain eendetsuyu, tsenmala yalaa entsa kiikanu naaju pillañuba, yala' fi'pakichi kayu ñullanu ura' kuinda ke' aseetanguikaanudetsu.

---

* **15:18** Amós 9.11-12; Isaías 45.21 † **15:22** Silas: Entsa ruku Silvano mumuren tsaanu jumeete entsa kiikatala: 2 Corintios 1.19; 1 Tesalonicenses 1.1; 2 Tesalonicenses 1.1; 1 Pedro 5.12.

28 Matyu Espíritu Santochi bain, naa laachi bain tsanguiñu urañu' mitya,
tsanguikeenu juve ti' tsai deshuwayu. Tsa' mitya jungajte vera uuden
juulanaa tsanguityu' bain entsaa jumulanaa tsanguidei tenve:
29 chi dyusnu keewara alla fityudei, naa asa bain, naa kutunu tyuitadi'
tu'ñu animaa jumu allasha asa ne puu bain fityudei, tsenmin na'baasa bain
tsa tsa-intsutyudei. Tsa' mitya ñulla entsa pillashu juntsanu demeedishu
juntsaya ura' junu detsuve.
Ura' puidei, ti' piikila.
30 Tsejtu entsa kiika dekuñu, yala: Miinu detsuyu, ti', Siria tusha Antioquía
pebulunu miitu, keranguemu chachillanu dewa'kare', juntsa pilla kiika
kuwala.
31 Tsenñu juntsa pilla kiika delentu, junga chumu keranguemula yala'
pensasha ura' tyatu sundyala.
32 Tsenñu Judas bain, Silas bain, yai bain Diosa' mitya pamu ruku deju'
mitya, keranguemu naatalalanu pure' kuinda kikitu naa-uwanuba ura' ker-
ajuren jintsudei ti' ule' pala.
33 Tsai' yala junu jayaa ma chudi' miindetsuñu, junu keranguemu naata-
lala: Ura' miidei, ti' deme-eeñu, yalanu eemula' junga miila.
34 ‡
35 Tsaaren Pablo Bernabébaya Antioquía pebulubi deshuwatu, kayu vee-
laba chachillanu mijakaantsula, tsenmin Bale Ruku' mika ura kuinda bain
wandintsula.

Pablo Bernabéba vela' jila.

36 Pablo Antioquía pebulubi jayaa ma chunatu Bernabénu tsandimi: Ma-
nen pebulu kuraa miji' mangueedaa lala' keranguemu naatalala Bale Ruku'
kuinda keñu mijamula naaju dechuñuba mijanu, timi.
37 Tsenñu Bernabéya, Juan tityumee Marcos tinu rukunu bain miya' jinu
tyami.
38 Tsenñuren Pabloya miya' jindyatyumi, kaspele yaiba bulu jinduren
Panfilia tusha jiimin, yalanu vela' miji' yaiba bulu taawasha kenu kayu
ajkesha bendaa jityuwaañu' mitya.
39 Tsejtu Bernabéya miya' jinu tyañun, Pabloya miya' jinu tyatyu' mitya,
yaitala veta' veta' depa' tsaa yai tene velaila, tsejtu Bernabéya Marcosba
Chipre ishlasha jinu baakunu vila.
40 Tsenmala Pabloya Silasnaa miya' jinu mi'ke' kami. Tsenñu junu
keranguemula Bale Rukuba dekuindake', yala' mitya kive'sa ti' depa'ñu jitu,
41 Siria tusha bain, Cilicia tusha bain pusai jila, kerangue' waku wakudimu-
lanu Diosnu keengues jintsudei ti', kayu sunden pensa manguikares jijiindu.

16

Pablonu Timoteo buudi' jimi.

1 Pablo Derbe pebulunu jitu, bene Listrasha jimi, tsejtu main keranguemu
rukunu katami, ya' mumu Timoteo. Tsenñu ya' apaya judío chachi jutyu,
griego rukunmala, ya' amaya judío shinbumi, Jesúsnu keranguemu.
2 Listrasha chumu keranguemula bain, Iconiosha chulla bain, Timoteonu
ura' kiiken chumu rukuve ti' papatila.
3 Tsenñu Pablo Timoteonu miya' jinu tyatu, Dioschi señas ikaami, tsejtaa
jundaa chumu judío chachillanu firu' pensa kakaren jutyu titu, matyu
Timoteo' apaya judío jutyu ju', griego chachiñuba mideeñu' mitya.

‡ **15:34** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 34nu pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: Tsaaren Silasya junu shuwa' chuñu urave tyami.

4 Tsejtu bene pebulu kuraa pulla' jijiindu Jerusalénsha keranguen chumula
Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula bain, naa keranguemula' bale
rukula bain yalanu naa naakide ti' depañuba juntsa kuinda mijakaakaa
kentsula keranguemulanu.
5 Tsenñu naaju pebulushaba kerangue' waku wakudimula bain kayu
malumere Diosnu mika ura' kerangues jindu, kayu sera' jijiintsula.

Pablo kipin tsa-i' Macedoniashachumu rukunu katami.

6 Espíritu Santo, Pablonu Asia pruvinsiasha ji' Diosa' kuinda kityusa tyañu'
mitya, Frigia tusha bain, Galacia tusha bain pulla' ji',
7 Misia tusha jila. Tsejtu Bitinia tusha jinu pensanguila, tsenñuren Jesús'
Espíritu tsanguikaatyumi.
8 Tsenñu' mitya Misia puitu, Tróade pebulubi jila.
9 Tsenñu juntsa kepe Pablo kipi' katan tsanguitu ma ruku Macedonia tusha
chumunu katami ya' keesha uina' entsandiitintsu: ¡Macedoniasha tyakaja',
lalanu la'kajaka! ti' u'tandintsumi.
10 Tsenñu nei'ba Pablo kipiiñu-i' entsaa katanmalan, Macedonia tusha
tyakanu pensangue' desekuwanguiwayu, matyu Diosya ya' mika ura kuinda
junga bain mijakaasa tyataa tsanguentsuñuba mija' mitya.

Pablo Silasba Filiposbi

11 Tsenñu Tróadebi baakunu demavi' Samotracia ishlasha dejiwayu, tsejtu
ayunchi Neápolis pebulubi devijiwayu.
12 Tsejtu bene junbi delu' jitu, Filipos pebulubi devijiwayu. Juntsa pebulu
Roma uñichee uuden juu chumu jumi, tsenmin Macedoniachi balen pebulu
jumi juntsa tenasha. Tsejtu junu Filipos pebulunu jayaa ma chudediwayu.
13 Junbi saaduma lekanu malunu pebulu delu' jitu pi keesha dejiwayu,
junga judíola wa'di' Diosba kuinda kiikemulaate pensanguetu. Tsai' jitu
yaiba bulu dechu', junu wa'namu supulanu Diosa' mika ura kuinda pa'
demijakaawayu.
14 Tsenñu junu ma shinbu pumi Tiatira pebulubi chumu uukeraa jali
ungalala' yamuraraa jali balenchi ati atikemu, ya' mumu Lidia, tsaaren
naa juntsa shinbuya judío chachi jutyu ju' bain, Diosnaa balengure' kee-
waawaakemu jumi. Tsejtu Pablo pantsuñu yuj tejan meenañu, Bale Ruku ya'
tenbukasha ta'ka' keranguikaañu,
15 ya bain, naa yaba bulu chumula bain mungarala. Tsejtu lalanu yaba
bulu dejisa tyatu: Uwain ñulla inu Bale Rukunu keranguemuve tenñuya, in
yasha ja' kajdidei, titu, me-eetyuñu dekajdiwayu.

Pablo Silasba peesu vila.

16 Ma malu Diosba kuinda kiikenu tenasha jindu, main manda-i' taawasha
kemu panna firu' bu'chulla tsanguikaañu aseetangue' papatimunu faajañu
dekatawayu. Tsenñu tsaanchi taawasha kiiketu, yanu uudenguemulanu
lushi pure' kakaakentsumi.
17 Tsejtu entsa panna lala Pabloba jindetsuñu bendaa ketu: Entsa rukulaa
aa kai'sha chumu Diosa' chachilla ñullanu livee inu kuinda mijakaamula
deeve, ti' daran utis jajaiwa.
18 Tsejtu naa-uwanuba juntsa panna tsandi' sure surekiñu, Pablo bulla
tyandun tsana' mitya juntsa pannanu pumu firu' bu'chullanu tsandimi:
Jesucristo' mitya ti' entsa pannanu malu' miide tintsuyu, timi. Tsenñu juntsa
uwanuren bu'chulla malumi.

19 Tsenñu yanu uudenguemula juntsa panna entsaiñu' mitya lushi mangakeen jutyuve tya' naaken tsandyatu, Pablonu bain, Silasnu bain deka' balela' kavitu kiikensha tajila.
20 Tsejtu kavitu kiikemu rukulanu keewaatu tsandila: Entsala judío rukula deeve, tsenmin lala' pebulu' chullanu na'baasa kikaanu kendetsuve.
21 Tsejtu lala romano chachi de' mitya, lalaya naa keranguebanguen jutyuu jumula bain, naa kenchi bain tsanguen jutyuu jumula bain kenu mijakaanu kendetsuve, tila.
22 Tsenñu yalanu kumuinchi chachilla ajaatyatu, dewa'di' firu' kenu pensanguila. Tsenñu kavitu kemula yalanu jali debe'kare', cha'lichi debandekaala.
23 Tsejtu yalanu pure' bandeke' peesusha puila, tsejtu peesusha pumulanu washi washikemu rukunu: Ura' washkide, ti' shuikila.
24 Tsa detiñu, peesulanu washkemu ruku peesu yasha kayu kejtsasha jumu sukusha pujiimi. Tsangue' yala' neepa bain sepusha pukemi.
25 Tsenñuren kejtaa kepe uranu Pablo Silasba Diosba kuinda ke' beesa kiikendetsuñu, veela peesu pumula bain meenala.
26 Tsa denaren maratu tsamantsa daran kala kiñu naa peesu yatyutya jumula bain de-ujki' pi'shaila. Tsenñu kumuinchi peesu juukapa demajuru-i', naa yalanu teetsura jeru chuwala bain tsaa desurunjiila.
27 Tsenñu peesusha washnamu ruku mandenga', peesu juukapa dejuruna katatu, peesu pumula demalu' mijiilaate tyatu, ya' peeniya muyi' maali peyanu kentsumi.
28 Tsenñuren Pablo daran palaachi tsandimi: Maali tiba firu' kityude, lala kumuinchi enu depuyu, timi.
29 Tsenñu peesusha washkemu ruku ñillu pake' ka' sukusha te' viitu, jelanchin dejulluuya Pablo bain, Silas bain punu yala' neepa keesha telenajimi.
30 Tsejtu yalanu avindala mikalaatu: Rukulai, ¿naa ketaa livee inu juwa? timi.
31 Tsenñu yala tsandila: Bale Ruku Jesúsnu keranguide, tsenmala ñu bain, naa ñu' bulula bain livee inu detsuve, tila.
32 Tsejtu yanu bain, naa ya' yasha chumulanu bain Bale Ruku' kuinda kila.
33 Tsejtu juntsa keperen peesusha washnamu ruku, yalanu yaba bulu demiya' ji' yala' dedaabandatala pitsaami. Tsanguetu bene ya bain, tsenmin kumuinchi ya' bulula bain mungaakutila.
34 Tsanguetu bene ya' yasha miya' ji' panda fimishtitu, ya' bululaba yuj sunden puila, yala Diosnu keradeke' mitya.
35 Ayunchi, kavitu kiikemu rukula kepenene ya' chaita rukulanu ere', peesu pu' washnamu ruku' junga mandanguiñu jitu: Kavitu kemu rukula peesu pumulanu me-e'laade tive, tita jila.
36 Tsenñu peesusha washnamu ruku Pablonu: Kavitu kemula ñullanu me-e'laadei ti' demandanguive; tsa' mitya challa tiba bulla jutyu ura' miidei, timi.
37 Tsenñu Pablo chaita rukulanu entsandimi: Lala romano chachi deeñun, lalanu naa kavituba ki'mujchin chachilla' kejtsapala debande' peesu depuve. ¿Tsa dekituren challaya lalanu dus me-e'laanu tyatu den? ¡Ura' kindetyuve! ¡Yalaren ja' lalanu demangalaasa! timi.
38 Tsenñu chaita rukula, kavitu kiikemu rukulanu juntsa rukula romano chachi deeve ti' dekuindakiñu mijatu yuj jeetyala.
39 Tsejtu kavitu kemu rukularen Pablo' junga deji', yalanu tsanguen jutyuren tsa dekikeeñuve ti', peesu mangalare' avindala miya' malutu, juntsa pebulunu malu' miidei ti' patintsula.

40 Tsenñu Pablo Silasba peesu demalutu, yala' kajnanu yasha Lidia' jungaa miila. Tsejtu bene keranguemu naatalalanu demangatatu ule' pa' miila.

17

Pablo SilasbaTesalónica pebulubi

1 Tsai' miitu Pablo Silasba Anfípolis pebulu pulla', Apolonia pebulu bain depuitu, Tesalónica pebulu vijila. Tsenñu junu judío chachillachi yala' waku wakudinu ya main jumi.

2 Tsenñu Pabloya naa-uwanuba cha' waku wakudinu yasha jijiimu' mitya, pen semananu saaduma lekanu malunu tene ji' yaiba veta' veta' kuinda kiikemi, Diosa' pilla kiikanu naaju pillañuba juntsanu laapu' papatitu.

3 Tsejtu Dioschi Mi'ke' Kayamuya tsamantsa taaju ke' peya' bain mangujtanuu juwa' mityaa tsaive, matyu juntsainu tsuve ti' pillawaañu' mitya, tiitimi. Tsenmin iya ñullanu kuinda kikentsaashu juntsa Jesúsya uwain Dioschi Mi'ke' Kayamu juve, timi.

4 Tsandiñu mantsa judíolaya keranguitu yaiba buudila, tsenñu naa judío chachi jutyularen Diosnu balengure' keewaamulaya yai bain Diosnu keranguila, tsenmin naa bale shinbula bain pure' keranguikila.

5 Tsaaren juntsa deiñu mijatu Jesúsnu keranguityu judío chachilla dekishtyatu, firu' chachilla, lamu deju' na'baasa nemulanu deka' wa'kaatu, pebulutala bulla tis nendu, Pablonu bain, Silasnu bain mi'kenu dene' Jasón' yasha lu' ma mityakila, tsangue' ka' chachilla' kavitu kiikensha tajinu tyatu.

6 Tsejturen Pablonu bain, Silasnu bain katai'tu Jasónnu bain kayu veelanu bain keranguemu naatalalanu deka' juyanchi juntsa pebulunu bale rukula' junga tajila, ui'sai jitu. Tsejtu tsa tsandila: Entsa rukulaa tu kuraa firu' kuinda demijakare' bulla pas nemula challa lala' junga bain devijañuve.

7 Tsenñuren Jasónya ya' yanu mika' chuñuve, tsejtu romanola' kayu aa uñi' pilla kiikanu balejtu kures nendetsuve, matyu kama rei chuve deti', ya' mumu Jesúsve tiideti' mitya, tila.

8 Tsa detiñu meetu, ne chachilla bain, bale rukula bain yuj na'baasa pensangue' keela.

9 Tsaaren Jasónnu bain, naa kayu veela keranguemu chachi kayamulanu bain, bale rukula lushee paanguenu tirela, tsejtu yalaren tsangues demanei'shu juntsaa, juntsa lushi manguwanu tila. Tsandi' paanguikare' me-e'laala.

Pablo Silasba Berea pebulubi

10 Tsenñu keedi'mujchi nei'ba kepenmalan keranguemu naatalala Pablonu bain, Silasnu bain, Berea pebulusha eekila. Tsenñu Berea pebulubi jitu, judíola' waku wakudinu yashaa jila.

11 Tsenñu junga chumulaya Tesalónicasha chumulanuba kayu pulla ura' pensa jula; tsa' mityaa Diosa' kuindanu yuj sunden meedi' malumere Diosa' Kiika lengue lenguikila, uwain Pablo bain, Silas bain naa naadetiñu bain juntsaañuba mijanu tyatu.

12 Tsejtu judíola pure' keranguemu tiyaila, naa judío jutyu tashinbula bain, naa judío jutyu rukula bain pure' keranguemu tiyaila.

13 Tsaaren Tesalónica pebulusha chumu judíola, Pablo naa Berea pebulusha bain ji' Diosa' kuinda mijakaantsuve detiñu mijatu, junga bain ji' chachillanu firu' depa' ajaavikaapuila.

14 Tsenñuren keranguemu naatalala Pablonu fera pi keesha jeke de-eeñu, Silas, Timoteobaya Bereanu shuwala.

15 Tsenmala Pablonu eejimulaya, Atenas pebulubi jii bulu jimishti' miila,
tsejtu Silas bain, Timoteo bain yaba te' demabuudijasa ti', Pablo tsandiñu
kuinda bain manjila.

Pablo Atenas pebulubi

16 Tsejtu Pablo Atenas pebulubi Silasnu bain, Timoteonu bain keenatu,
juntsa pebulunu pure' chi dyus kataakitu ajaa pensanguemi.
17 Tsejtu Pablo judíola' waku wakudinu yasha jitu, mantsa judíolaba bain,
mantsa judío chachi jutyularen judíola' Diosnu balengure' keewaamulaba
bain veta' veta' kuinda ke' papatimi. Tsenmin malumere yala' buli wa'kare'
ati atikindala bain ji', muba kata'ba kuinda kiikemi.
18 Tsenñu mantsa epicúreo bulu chachi mashturula bain, estoico bulu
chachi mashturula bain Pabloba kuinda kila. Tsenñu mantsalaya entsa
entsandila: ¿Entsa newaj pamu ruku naa titundi? tiitila. Tsenmala veelaya:
In pensaya entsa ruku vee mujtu chumu dyuslanu laapu' kuinda kes nenu
erameete, tiitila. Tsandilaya Pablo Jesúschi mika ura kuinda bain, tsenmin
Jesús peyaturen mangujnu kuinda bain papatiñu demere' mityaa tsandila.
19 Tsejtu Pablonu Areópagosha miya' jila, yala' wa'di' kavitu kiikensha.
Tsejtu pake'meetu tsandila: Ñu' kuinda kiikishu juntsa lalanu bain ura'
mijanu tenve. ¿Laa bain mijanuu dejuwa? ¿Tyee jutun ñu' kasa mijakara
kuinda?
20 Ñu laachi merajtunu palaa tene papatiñu' mitya, lalanu bain ura' mijanu
tenve, tila.
21 Tsaaren Atenas pebulubi chulla, naa vee tusha chulla ja' chumula bain,
naa-uwanuba kasa kuinda panun ajchu deju', naa kasa kuinda juu bain
meenu ajchuu deju' mityaa tsandila.
22 Tsenñu Pablo junu kujpa' uiditu yalanu tsandimi: Atenasbi chulla, in
keranchiya ñulla ti dyusnuba yuj keranguen chumu deeñuve.
23 Matyu pebulutala nendu, ñulla' teedi' utya kenutala keendu manbela
ufeenda tsure' keewaanunu: KERAJTUNU DYUSCHIVE, ti' pillañu katayu.
Uwain ñulla ma Diosnu keranguemu deeñuve, naa juntsa Diosnu kerajdetu'
bain. Tsenñu' mitya ñulla naa keraba jutyuren aawa kurekendetsushu juntsa
Diosnu laapu' pa' kuinda kendaa iyaa tsandis nentsuyu.
24 Entsa Diosya tu kemu, tsenmin kumuinchi katawaishu juntsala bain
ya tene dekemu juve, tsenmin yaa naa selusha chumulachi bain, tusha
chumulachi bain Bale Ruku ju' mitya, cha' rukula' keñu eleshatala chutyu
Diosve.
25 Tsenmin yaa chachilla tyeeba dekuwa' kive'sa tya' menestendyatyu
juve; yaa kumuinchi chachillanu ishware' chuwaamu juve, tsenmin yaa
kayu ti bain kuwantsumu juve.
26 Tsenmin yaa ma rukunuren pure' seewaake' tu kuraa chudinuke chachi
dekive, tsejtu naamaa main main naa-i devela' chunu dejuñu bain tsangue
tu vele' kumu ruku juve,
27 tsenmalaa ta'dandacheeba demi'ke' Diosnu dekatasa tyatu, ura pañuya
Diosya laaba baapui'ñu bain.
28 Tsa' mitya lala chumin, nemin intsulaya Diosa' mityaa tsaindetsuyu,
matyu ñulla' piikemu rukula bain naadetinga juntsaatu: “Lala Diosnu sera'
jamu chachi tene judeeyu”, detive.
29 Tsa' mitya, lala Diosnu sera' jamu chachi deeshu juntsaa, ¿nenñaa naa
uruchi keñu muutenu bain, naa lushi kenu jeruchi keñu muutenu bain, naa
bale shupukachi keñu muutelanu bain, matyu ne chachilla' pensachi naake
kindya'ba tsangue kenu muute jumulanuba Diosve pensanguenu dejuwa?

30 Kaspee tinbunuya chachilla Diosnu kerajtunu uranuya ti kenduba
mijdetuñu' mityaa tiba patyuwaave, tsaaren challaya tu kuraa chumu
chachillanu veta' pensa demangue' yanu meenguidei, tive.
31 Matyu Diosya naamaa engu tusha chumu chachillanu kavitu kenu ju'ba
yumaa ma malu mi'ke' tanave. Tsa' mitya tsanguinaa engu ma rukunu eeve,
Dios juntsa rukunu pemunuren mangujtetu, yumaa kumuinchi chachillanu
ke' keewaave tsanguenuu juñuba mijakaatu, timi.
32 Tsenñu, pemu mangujnu kuindatala pañu demeetu, mantsalaya uuka-
pula, tsenmala vejanlaya entsandila: Bene entsa kuinda manbañu meenanu
detsuyu, tila.
33 Tsenñu Pablo yalanu shuike' mafaami.
34 Tsenñuren mantsalaya yaba debuudi' keranguila, mainya Areópago kav-
itu kemula' bulu bale ruku, Dionisio mumu jumi, kamainya Dámaris mumu
shinbu bain, tsenmin kayu veela bain keranguila.

18

Pablo Corinto pebulubi

1 Bene entsai' puitu Pablo Atenas pebulubi malutu, Corinto pebulusha
miimi.
2 Tsejtu junu ma judío ruku ya' mumu Áquila, Ponto tusha awamunu
katami. Tsaaren yaa ya' shinbu Priscilaba Italia tusha chuturen demala'
maañu wajtumi, matyu Claudio, romanolachi kayu aa uñi jumu, kumuinchi
judío chachillaya Roma pebulunu malu' miidei ti' uudenguiñu' mitya.
Tsenñu Pablo yaiba buudimi.
3 Tsejtu yala tyee kemu deeñuba ya bain tsanguen chumu' mitya, yala' yanu
chutu yaiba bulu taawasha ke' animaa juchi kityumee, ya' kikachi yapaya
kiikila.
4 Tsaaren saaduma lekanu malumee cha' waku wakudinu yasha jitu,
judíolanu bain, naa judío chachi jutyulanu bain Diosa' kuinda kiikemi,
Jesúsnu dekeenguisa tyatu.
5 Tsaaren Silas, Timoteoba Macedonia tusha pu' jitu, naa Pablo malumere
judíolanu Diosa' mika ura kuinda kes netu Dioschi Mi'ke' Kayamuya Jesúsya
juntsañuba tsaa tene mijakaantsuñuba katala.
6 Tsenñuren judío chachilla Pablonu keenguindyai'tu kentsure' depañu,
Pablo ya' jalinu ujtupe depajtyan pi'shi', yala tyee de-iñuba yaa kuipajtuyu ti'
keewaatu tsandimi: Ñullan tyee de-i'ba kuipa deeve, iyaa kuipa jun jutyuyu.
Tsa' mitya entsa ajkeshaya, judío chachi jutyula' jungaa ji' Diosa' palaa
mijakaanu tsuyu, timi.
7 Tsejtu cha' waku wakudinu yasha malu' miitu, ma ruku Ticio Justo
mumu' yashaa jimi, juntsa ruku judío chachi jutyuren judíola' Diosnu
balengure' keewaamu ruku jumi, tsenmin yala' waku wakudinu ya kelubi
chunamu jumi.
8 Tsenñu judíola' waku wakudinu yasha bale pumu ruku main Crispo
mumu, kumuinchi ya' bululaba Bale Rukunu keranguila. Tsenmala Corin-
tosha chumula bain Diosa' mika ura kuinda meetu pure' chachilla kerangue'
mungaakutila.
9 Manguepe Pablo kipin tsa-iñu, Bale Ruku katawatu tsandimi: Jeety-
atyude, dya'katyumujchi in ura' kuinda kayu mijakares jintsude,
10 matyu iya ñubaren puyu; tsenñu' mitya muba ñunu tiba firu' kenu
dejutyuve. Entsa pebulunu in chachi pure' chudenave, timi.

11 Tsenñu Pablo, Corinto pebulunu ma añu medya chudi' yalanu Diosa'
kuinda mijakaami.
12 Tsenñuren Galión, Acaya tusha uñi chunu uranu, judíola wa'di' ji' Pablonu
ka' kavitu kensha detajitu,
13 uñinu tsandila: Entsa ruku Moisés' wandya leichiya tsanguenuu jutyu-
nun, Diosnu tsangue aawa kuredei ti' tsanguenu mijakares nentsuve, tila.
14 Tsenñu Pablo panundiyantsuren, Galión uñi, judíolanu patu tsandimi:
Uwain tyeeba tsamantsa urajtu juu kike'banguiñu, tsa jutyu'ba jaiba keran-
dendyuu kike'banguiñuya, ñulla, judío chachi jumulanu meedichuyu.
15 Tsaaren ne ñuitala naake mijakaantsuñuba juntsaa jumulanaa laapu' ne
tsandindetsu' mitya, ñulla' leichee pa' ñui tene naakena'ba tsanguidei; inaa
tsaatalaya mijandendyuve, timi.
16 Tsejtu ya' kavitu kensha depunuren tsaa deme-e'laakemi.
17 Tsenmalan kumuinchi judío chachi jutyula dewa'di' cha' waku wakud-
inu yasha bale pumu ruku Sóstenesnu deka' bandachi dekikila kavitu kiikenu
ajuusha. Tsa dekiñu bain Galiónya jaiba mijapetse ki'mi.

Pablo entsaba pen bijeeDiosa' kuinda mijakaanu jimi.

18 Pablo Corinto pebulubi jayaa wanchutu bene keranguemu naatalalanu:
Miinu detsuyu titu, Priscila bain, Áquila bain Pabloba bulu jila Siria tusha.
Tsejtu Pablo Cencreas pebulunu kayu baakunu mavi' miityumujchin, ya'
achuwa daakuti' viishikemi, Diosa' mitya tsanguenbera kenu tsuyu ti' pa-
muwaatu.
19 Tsai' miindu Éfeso pebulunu jitu, Priscilanu bain, Áquilanu bain
deshuike', Pablo judíola' waku wakudinu yasha vitu yaiba bulu kuinda
kiikentsumi.
20 Tsenñu mantsa junu pumula kayu junu wanchude detiñuren: Miinu
tsuyu, titu,
21 Diosren tsaa mutyañuya bene maja' mangueenu tsuyu, timi. Tsanditu
Pablo baakunu mavi' Éfeso pebulunu malu' miimi.
22 Tsai' Cesarea pebulubi miitu, Jerusalénsha bain miji' kerangue' waku
wakudimulanu mangueejimi. Tsejtu Siria tusha Antioquía pebulunu miimi.
23 Tsai' junu miji' chutu, Galacia tusha bain, Frigia tusha bain mangueres
nemi junu keranguemu naatalalanu sunden pensa mandiwares nendu.

Apolo ÉfesobiJesúsnu laapu' pa' mijakaami.

24 Juntsa tinbutala, ma judío ruku ya' mumu Apolo, Alejandría pebulunu
chumu Éfeso pebulubi jimi. Yaa ura' kuinda kenu mimin, Diosa' pilla kiika
jumulanu bain ura' aseeta jumi.
25 Tsenmin yaa veelachi yumaa, Bale Ruku naaken chusa tyañuba
tsanguenu mijakara' mitya, Jesús' mitya kuinda kiikendu yuj sunden pap-
atimi yalanu ura' aseetanguikaanu, naamika yaa Juan Mungaamu naake
mungaamuwaañuba juntsaatalan aseeta juuwa ju'ba.
26 Tsejtu Apolo cha' waku wakudinu yasha jelajtu mijakare' papatintsuñu,
Priscila Áquilaba meenatu, Apolonu masku kapasha ka' ji', Dios naakesa
tyañuba juntsaa kayu ura' kuinda kila.
27 Tsenñu Apolo, Acaya tusha bain jinu tyañu, keranguemu naatalala ti
juuñuba dekuwa' eela. Tsenmin junga chumu keranguemu naatalalanu kiika
piikila: Apolo janmala ura' mikadei, titu. Tsenñu junga jitu, Diosren estya'
tsanguikaañu keranguemu tiya' chumulanuya pure' balelamishtikemi,
28 matyu Apolo junga chumu judíolaba muba demeenaren veta' veta'
kuinda ke' pa' ura' papatiñu tsa jutyuve ti' panu jutyu juju deeñu' mitya,

tsenmin Diosa' pilla kiikanu keeware' papati' Dioschi Mi'ke' Kayamuya uwain Jesúsya juntsave ti' mijakaakaa keñu' mitya.

19

Pablo Éfesobijesúsnu laapu' pa' mijakaami.

1 Apolo Corinto pebulunu punu malutala Pabloya jeendala kuyi chundala pulla' ji' Éfeso pebulusha jitu, mantsa keranguemulanu katami.

2 Tsejtu tsandimi: ¿Ñulla keranguemu tiyatu Espíritu Santo dekayu? timi. Tsenñu yala: Lalaya Espíritu Santo kayamuwaañuba kuinda mera' kerajdetuyu, tila.

3 Tsenñu Pablo tsandimi: Tsaaya, ¿ti' mityaa demungaakutiyu? timi.

Tsenñu tsandila: Juan' uudenchee demungaakutiyu, tila.

4 Tsenñu Pablo tsandimi: Juan Mungaamuya mun veta' pensa mangue' Diosnu demeenguiñuba mungaave, tsejturen bene jamu rukunaa keenguenu uuden kuve. Juntsa ruku Jesúsya juntsave, timi.

5 Pablo tsandiñu demijatu, Bale Ruku Jesús' mitya mungaakutila.

6 Tsenñu Pablo yala' mish jandala tyaapachi ta'kañu, Espíritu Santo yalanu pajami, tsenñu mera' kerajtunu palaachi depa', naa Diosa' mitya bain pala.

7 Kumuinchibi 12 rukulaa jula.

8 Pablo pen chu'chaya' mitya cha' waku wakudinu yasha nene-i' jelajtu pas neneindu, Diosnu rei juu tananu juñutala kuinda ke', uwain tsaave tya' pensa dekikaanu kiikes nentsumi.

9 Tsenñuren mantsala keranguindyai'tu, kumuinchi chachilla' kejtsapalaren Dioschi kasa uudennu tsanguen chunu kuindatala masmi' pala. Tsenñu Pablo yalanu ba'ke' miitu Tirano ruku' wa'di' kuinda kiikenu yashaa keranguemulanu demiya' jitu, malumere Diosnu laapu' pa' kuinda kiikemi.

10 Tsejtu tsaandenen pai añu imi. Tsenñu junu Asia pruvinsia' chulla, judío chachilla bain, naa judío chachi jutyula bain Bale Ruku Jesús' kuinda demeemuwaala.

11 Tsenmin Diosya Pablonu tiba tsamantsaa ke' keewara juu bain kikare' keewaawaa kikaantsumi.

12 Tsenñu naa Pablo' ta'kañu jali juula bain, naa ya' taawasha kendu pana panakenu jali bain taji' dilulanu tyuikakaashu juntsaa ura' mandiya mandiyaila, tsenmala naa firu' bu'chullala bain cha' bulunu malu' miji mijiila.

13 Tsenñu mantsa judíola firu' bu'chulla me-e'laamula bain miñutala tsangues nendu, Bale Ruku Jesús' mitya ti' tsanguenu tyatu entsandila: Pablo' mijakare' pas neneishu juntsa Jesús' mitya, firu' bu'chulla malu' miide, tiitila.

14 Entsala tsangues nemulanu, naa judío chachilla' mitya Diosnu kalen jimulachi ya bain ma bale ruku jumu Esceva' mandishpai na jumula bain tsa tsanguemula.

15 Tsejtu tsa tsangues nendetsuren ma bijee juntsa firu' bu'chulla entsandi pakami: Jesúsnuya kerayu, tsenmin maa Pabloñu bain miyu, ¿tsaaren ñullaa mudeeyu? Ñullaa ti uudenba tajdetuve, timi.

16 Tsandimin juntsa firu' bu'chulla puu ruku, yalanu mayi chuji' kayu dera' mitya, yalanu na'baasa defiru' kikeñu, wapana' juntsa yanu demalu' nepitu, detapaa cha'teneba demijiila.

17 Tsenñu Éfeso pebulu' chulla juntsa kuinda demijatu, naa judíola bain, naa judío chachi jutyula bain yuj jeetyala. Tsa' mitya Bale Ruku Jesús' mumuya kayu nukaba keemijakuti' balenguras jintsumi.

18 Tsenñu pure' chachi keranguemulaya deji', yala kaspele titi urajtu
kemuwa deju'ba cha' kejtsapalan kuinda kiikila.
19 Tsenmala mirukula bain yala' utya liburu detaji', chachilla dekeenaren
de-ikakaakila. Tsenñu juntsa liburu jupemula nan bale deeñuba pensangue'
keeñuya 50.000 paki lushi juuñui balen lumi.
20 Tsejtu Bale Ruku' kuinda kayu sera' jimin, ya tsamantsaa jumu bain kayu
keeware' jintsumi.
21 Entsai' depuitu Pablo, Macedonia tusha bain, Acaya tusha bain jinu
palaa kemi, tsenmin naa Jerusalénsha bain jimiya, Romasha bain jinu
shuwami.
22 Tsejtu yaba bulu taawasha kive'mulanu pai ruku lare' Macedoniasha
eemi, Timoteonu bain, Erastonu bain. Tsanguetu Pabloya Asia pruvinsianu
shuwa' kayu manchumi.

Éfeso pebulubi na'baasa kila.

23 Juntsa tinbutala Éfesobi Dioschi kasa uudennu tsanguen chunu kuinda'
mitya pure' bulla kuinda falekentsumi.
24 Ma ruku ya' mumu Demetrio, lushi kenu jeruchi yala' dyus Artemisa'
chunu aa elesha naajuñuba tsangue muute kiikemu jumi, tsangue' ati', yaba
bulu taawasha kemulaba pure' lushi laalaakemuwaami.
25 Tsa' mitya yaba bulu taawasha kemula kayu ura' tsa'mulanu bain, kayu
veela juntsa keraa taawasha kemulanu bain dewa'kaatu tsandimi: Rukula,
ñulla mideeve naa lala entsa taawasha' mityaa lushi ura' laandetsu' bain.
26 Tsaaren ñulla Pablo naatita nentsuñuba mideeve. Yaa cha' rukula'
keñu dyus muuteya dyus juñu jutyu balejtuve ti', pure' chachillanu keran-
guikaantsuve, tsenmin enu Éfeso pebulunun tsandindyumujchi kumuinchi
Asia pruvinsiasha bain tsandi' dekeranguingumakaantsuve.
27 Tsa' mitya jayuuba urajtuve, lala' taawasha manguen jutyu tiyaikeenu
juve. Tsenmin naa lala' chi dyus Artemisa chunu aa elesha bain balengurajtu
tiyainu tsuve. Tsenmalaa lala' chi dyus Artemisanu naa Asia pruvinsiasha
chumula bain, naa tu kuraa chumula bain aawa kuremu deju'ba, kerandy-
atyu tiyainu dejuve, timi.
28 Tsenñu yala mera' dyatu yuj ajaavitu tsandila: ¡Éfeso chumu
chachillachiya Artemisa tsamantsa pudeve! tiitila.
29 Tsenñu pebulu kuraa, tyee indetsuñuba mijturen tsaa chachilla ajaavi'
na'baasa ideitu, Macedoniasha chumu pai rukulanu Pabloba bulu nemu-
lanu, Gayonu bain, Aristarconu bain deka', yala' tyeeba ke' waku wakudin-
sha juike' tajiila.
30 Tsenñu Pablo bain junga yala' wa'dinsha vi', chachillaba kuinda kenu
tyañuren, keranguemula Pablonu eepui'la.
31 Tsenmala naa Asia pruvinsiasha chumu bale rukula bain Pablochi
mantsala ura' keranu chachi deju' mitya, junga vityusa tidei, ti' kuinda kila.
32 Tsenñu junu wa'dimula main main vera' vera' depa' jutindu warat-
intsula, tsaaren mantsalaya tyee kenaa dewa'di'ba kayu mijtulaya pure'
juula.
33 Tsenñu mantsa judíola Alejandronu ura' kuinda ketu tyuleeleekila, yala'
mitya la'kavete' pasa tyatu. Tsenñu Alejandro, dus juudei ti' ya' tyaapachi
señas kemi, yalanu judíolanu laapu' pa' ura' kuinda kenu tyatu.
34 Tsenñuren Alejandro judíoñuba aseeta dekitu pai uraa juuñundi, ¡Éfeso
chumu chachillachiya Artemisa tsamantsa pudeve! ti' papatintsula.

35 Tsenñu main pebulunu kiika pilla pillakemu bale ruku pumu,
chachillanu dedya'kawaatu tsandimi: Éfeso pebulu' chulla, ¿maa mijdetun
naa Éfeso pebulunu tsamantsaa chi dyus Artemisa' aa eleshanu bain
washkenuu juñuba, tsenmin naa juntsa muute selusha pajamunu bain
washkenuu uuden juñuba?
36 Tsaañu' mitya mu bain: ¡Tsa jutyuve! tinu juumiñu, demanba'pi' ura'
pensa ki'mujchiya tiba kityudei.
37 Matyu ñulla entsa tajadeiñushu juntsa rukula lala' dyusnu firu' kibain-
guindetyu', naa kentsure' pabandindetyuve.
38 Tsa' mitya Demetrio bain, naa yaba bulu taawasha kemula bain, vee-
lanu kuipa punu detyashu juntsaa, kavitu kemu rukulaba kuinda keñu
uranu juve; tsenmee main main bale rukula' ajuunu veta' veta' depa' bale-
i' pakanudetsu.
39 Tsejturen kayu tyeeba panuu jushu juntsaa, yala' waku wakudinu
malutalaa kuinda kenu menestenu juve.
40 Matyu challa enu entsa dekishu juntsan mitya, lalanu na'baasa kikaamu
chachi deeve ti' kuipa viinuuya dejuyu, lalanu ti' mityaa tsa dekiyu ti'
depake'meeñuba naake pakan tsaa deju' mitya, timi.
41 Tsandipa' dyatu wa'namulanu deme-eemi.

20

Pablo Macedoniasha bainGreciasha bain jimi.

1 Tsai' bulla palaa de-iñu, Pablo keranguemulanu demika' uumi'tetu:
Macedoniasha miinu tsuyu, ti' miimi.
2 Tsai' miindu junga chumu eleshatala ji', pure' kuinda kes nei', junga
keranguemu naatalalanu sunden pensa demanguwa', bene Grecia, tsandi-
tyu' bain, Acaya tusha jimi.
3 Tsejtu junu pen chu'chaya chutu, Siria tusha baakuchi miingumanaren,
Pablonu judíola firu' kenu depa' tsanguenu deshuwañuba mijatu, tutu miji'
Macedoniatala manbulla' miinu pensanguemi.
4 Tsenñu Pirro' na Sópatro Bereasha chumu bain, Tesalónicasha chumula
Aristarco bain, Segundo bain; Derbe pebulusha chumu Gayo bain, Timoteo
bain, kayu veela Asia pruvinsiasha chumula Tíquico bain, tsenmin Trófimo
bain yaba bulu jila.
5 Entsa rukula ajke' jitu, Tróade pebulubi lalanu keenala.
6 Tsenñuren lalaya pan pujkikaantsumi putyu fi' fandangu kiikenu malu
puitaa, Filipos pebulunu malu' baakuchi demiiwayu. Tsejtu man malusha
Tróadebi yaiba demanbuuditu, junu mandishpai malu dechuwayu.

Eutico peyatun mangujtami.

7 Tsanatu duminguma, semana ajke' malunu, keranguemula pan finu
dewa'diñu, Pablo mijakare' patu, ayunchi malu' miinu deju' mitya, kejtaa
kepe jingama mijakare' pami.
8 Junga lala' wa'nanu aa katyu dijki sukusha lanpaa nukaba pure' chakara
chunami.
9 Tsenñu ma musu ya' mumu Eutico, juukapa kai'tala chunaturen, Pablo
pure' wa kuinda kikentsuñu' mitya, kasandya' uutyai'tu tsaa kasu' aa kai'tala
pen dijki nainsha lupajtyaiñu, pemu mangujtekila.
10 Tsenñu Pablo pajtya' llatingue anguetu, keranguemu naatalalanu
tsandimi: Wapantyudei, peyaindyuve, timi.
11 Tsejtu Pablo yasha malutu, pan vele' fitu chayanbera kayu kuinda
kentsumi. Tsejtu miimi.

12 Tsenmala juntsa musunuya ya' yasha bibu demamiya' miiñu, chachilla
yuj sundyala.

Pablo Tróadebi putuMileto pebulusha miimi.

13 Lala baakuchi Aso pebulubi ajke' dejiwayu Pablonu manganu, yaa
neepachi tutu jinu ti' jiñu' mitya.
14 Tsai' Pablonu Aso pebulubi mangatatu, yaba bulu baakuchi Mitilene
pebulubi devijiwayu.
15 Tsejtu ayunchi junu demalu' miitu, Quío ishla bejtala manbulla', masku
ayunchi Samos ishlabi detyuinajiwayu. Tsaitu juntsa ayunchee Mileto
pebulu devijiwayu.
16 Matyu juntsailaya Pablo Asia pruvinsiasha vi' aa tsanandyatyu', Éfesonu
dapuimityan iimi, Jerusalénsha te' miji' Pentecostés malunchi puinuu jutuya
puinu tya' mitya.

Pablo Éfesobi keranguemula'balelanu miindu kuinda kemi.

17 Pablo Mileto pebulubi putu, Éfeso pebulusha keranguemula' bale ruku-
lanu mikatu,
18 dejiñu tsandimi: Iya ñulla' kejtsapala ajke' bijee Asia tusha jamin,
naakendu'ba chaikama bain naa naakentsuñuba ñulla mideeve.
19 Naa-uwanuba iya ñuiba bulu putu, naa dajkeewaachi pensaba jutyu ju',
naa llakinguendu bain, naa judíola inu pure' firu' kenu kiidekiñu bain, Bale
Ruku' mityaya taawasha kiikentsuyu.
20 Tsejtu naa-uwanuba ñuichi uraanuu jushu juntsaa patintsu' dyaindyuyu,
naa cha' kejtsapala bain, naa ñulla' yatala bain mijakares neneiyu,
21 naa judíolanu bain, naa judío chachi jutyulanu bain yala' ujcha' mitya
veta' pensa demangue' Diosnu bendaa ke' lala' Bale Ruku Jesúsnu keran-
guidei tiitindu.
22 Tsaaren challa Jerusalénsha miinu tsuyu, Espíritu Santo inu tsaa
ikaantsuñu' mitya, junga jitu tyee inu ju'ba mijturen.
23 Tsaaren entsaaya mija mijaiyu, iya nuka pebulusha jiñu bain, Espíritu
Santo inu waintu, Jerusalénsha jimiya peesu vinu tsuve, tsenmin taaju inu
tsuve, tiitive.
24 Naa tsaañu bain iyaa in mitya naa-inu ju'ba pensajtuyu, tsaaren iyaa
in taawasha sunden dekenun pensa juuyu, Bale Ruku Jesús tsanguide tiñu'
mitya. Juntsa taawashaya Dios chachillanu estya estyaintsuñu, ya' mika ura
kuinda mijakaanaa juve.
25 Diosnu rei juu tananu kuinda inchi mijakaramulaya, umaa naa-
uwanuba mu bain ñulla inu mangatan dejutyuñuba iya miyu.
26 Tsa' mitya challa iya mu' mityaba kuipajtuyu tintsuyu, mallee delivee-
ityuñu bain,
27 naa-uwanuba iyaa, Dios naa naakenu tyañu bain ñullanu tsa tsangue
demijakare' mitya.
28 Tsa' mitya ñui tenen pashkatyu deju', kumuinchi kerangue' waku
wakudimulanu bain washaa judei, matyu Espíritu Santo ñullanu, keranguem-
ulanu washkemu bale rukulanu uveja washnamu rukula juuñuu detireñu'
mitya, matyu Dios ya' na' asachi keranguemulanu ati'kañu.
29 Iya malu' miinmala bene ñulla' junga ne chachillaren deja', firu ani-
maayaaba deju', uvejalanu fin tsa deke' keranguemu chachillanu millan-
gare' manbirenu kenu dejuñuba iya miyu.

30 Tsenmin ñulla' kejtsapalan mantsala anbukuinda kemu defale' firu'
pensa dekuwa', keranguemulanuren yala' mijakara tujlaa jumulanuren
tsanguive'nu chi'kanu detsuve.
31 Tsa' mitya naa-uwanuba pashkatyu' tejan keena' tengaya judei, iya ñuiba
pen añu chungama ñullanu main main ule' papatindu, naa kepe, naa mandala
bain ware'ba tsa tsandintsumuwaayu.
32 Tsa' mitya keranguemu naatalala, challa ñullanu Diosa' tyaapasha
shuikenu tsuyu. Ya' ura' kuinda jumuchi Dios ñullanu washkenuuñuba
iya miyu. Juntsa ya' ura' kuindaren ñullanu Diosnu keenguenutala kayu
awakare' jintsunu tsuve. Tsangue' yachin juu chachillanu kumuinchi naak-
enu timuwa ju' bain tsangue kunu juve.
33 Iyaa naa mu' lushinu bain, mu' jalinu bain mujkereindyuyu.
34 Tsa jutyu' mityaa in tyaapachiren taawasha ke' iya ti meneste ju' bain,
iba bulu nemula bain ti meneste deeñuba tsangue kan chumuwaañuba ñulla
ura' mideeve.
35 Tsa' mitya ñullanu entsaaya mijakare' taawasha ke' kayu ñullanu pulla
meneste ju chachillanu kemishtinu dejuve tiyu, tsenmin Bale Ruku Jesús
naatimuuñuba juntsanu bain tengaya jutu, entsandimuwaañu: Me'shu
juntsaa kayu kañunuba pullake sundyawaanu juve, timuwaañu.
36 Pablo entsandi depa' dyatu, teledi' yaiba bulu Diosba kuinda kemi.
37 Tsenñu kumuinchi ware', Pablonu pilunbuke angue' esa esa tila.
38 Tsenmin Pablo yalanu: Inu mangatan dejutyuve, tiñu' mitya, yuj
llakindyandu yanu baakusha mavinbera bendaa kila.

21

Pablo Jerusalénsha miimi.

1 Tsaitu keranguemu naatalalaba vela' baakunu mavitu ma deechuu ji' Cos
ishlabi dejiwayu. Tsejtu ayunchi Rodas ishlabi miimin, bene Pátara pebulubi
dejiwayu.
2 Tsai' Pátara pebulubi dejitu, ma baaku Fenicia tusha tyakamunu katamin,
juntsa baakunu devi' jiwayu.
3 Tsejtu Chipre ishlanu jalandyasha kata-eraa pulla' Siria tusha jitu, Tiro
pebulubi juntsa baaku buli me-e'laanu vinu juñu' mitya, junbi deviwayu.
4 Tsejtu juntsa pebulunu keranguemu naatalalanu mi'ke' katatu, yaiba ma
semana dechuwayu. Tsenñu junu keranguemu naatalalanu Espíritu wandi',
Pablo tyeeba inuuñuba mijakaañu' mitya, Pablonu: Jerusalénsha miityude, ti'
papatila.
5 Tsaaren semana iñu miinu demafaawayu, tsenñu kumuinchi yala' shin-
bula bain, naa kailla bain bulu pebulu kapasha dela' fera ñiipesha defale'
teedi' Diosba kuinda dekitu:
6 Miinu detsuyu, titu baakusha demaviwayu; tsenmala yai bain yala' yasha
main main miila.
7 Tsai' Tirobi malu' miitu, Tolemaida pebulusha demavijitaa nuka jinu
ti' baakuchi jinduba dejiwayu, tsejtu junu keranguemu naatalalanu kata'
dekuindakitu, yaiba ma malu dechuwayu.
8 Tsejtu ayunchi malu' miitu, Cesarea pebulubi demavijiwayu. Tsejtu
Diosa' kuinda mijakare' papatimu ruku Felipe' yasha dejiwayu, matyu
kaspele Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramulanu kive'nu dejuve ti' man-
dishpai ruku dete'laañu, ya bain main jumu ruku' junga; tsejtu ya' yabi kajdi'
dechuwayu.
9 Felipe taapai panna miyami Diosa' mitya papatimula tene.

10 Tsejtu junu pure' malu chudena, main Judea tusha chumu ruku Diosa'
mitya pamu ruku ya' mumu Agabo lala' junga jatu,
11 Pablo' ajpelenu teenu jai chuwa katu, maalin ya' tyaapanu bain, ya'
neepanu bain telekitu tsandiwa: Espíritu Santo tsandive: Jerusalénbi judíola
entsangue teenu detsuve, entsa ajpelenu teenu chuwa muchee juñuba juntsa
rukunu, tsenmin bene judío chachi jutyula' tyaapasha kunu detsuve, tiwa.
12 Tsandiñu demeetu laa bain, Cesareasha chumula bain, Pablonu
Jerusalénsha miityude ti' depawayu.
13 Tsenñuren Pablo tsandiwa: ¿Nenñu detiyu tsandi' ware' inu bain
llakingaapuntsula? Iya jelajtuyu naa yaichi telekutinu ju'ba, tsenmin naa
Jerusalénsha iya Bale Ruku Jesús' mitya peyanuu ju' bain jelajtuyu, tiwa.
14 Tsenñu lala yanu naake' vera' pensa mangakaren tsa de' mitya dyatu,
yanu Bale Rukaa naakenu tya'ba tsanguisa detiwayu.
15 Tsandi' juntsa malu puiñu desekuwanguitu Jerusalénsha demiiwayu.
16 Tsenñu mantsala Cesareasha keranguen chumula bain laaba bulu de-
jawa. Tsejtu kama ruku kaspelen keranguen chumu ruku Chipresha chumu
Mnasón' yasha lalanu demiya' jiwa, junaa kajdinu deju' mitya.

Pablo Santiago' junga jimi.

17 Tsejtu lala Jerusalénsha dejiñu, junga keranguemu naatalala lalanu
sunden demikawa.
18 Ayunchi lala Pabloba Santiago' yasha dejiwayu. Tsenñu junga ku-
muinchi keranguemula' bale rukula bain dewa'nañu,
19 Pablo yaiba kuinda ketu, kumuinchi narati dekuindakiwa Dios yanu
judío chachi jutyula' kejtsapala naa naakikaañu bain.
20 Tsandiñu demeetu, Diosya yuj urave ti' depawa, tsejtu Pablonu tsa
detiwa: Uwain keranguemu naatala, ñu mive judíola nan mii chachi dek-
eranguiñu bain, tsejturen chaiba Moisés' wandya lei naatiñuba juntsanuren
tsangues jintsunu juve deti' tsa tsanguendetsuve.
21 Tsenmin veela kuinda ketu kumuinchi yala vee mujtu tusha chumu
judíolanuya ñaa naa Moisés' wandya leinu bain meenguityudei, naa yala'
kaillanu bain Dioschi señas manguikaatyudei, tsenmin naa lala tyeenguen
chumuwa deeñu bain tsa manguen jutyu uudenguive, detive.
22 ¿Tsa' mitya challa tyee kenu dejuwa? matyu juntsa chachilla uwain ñu
enu jañu bain mijanu deeñu' mitya.
23 Tsaaren lala naadetiñuba tsanguiñaa urameete: enu laaba taapai rukula
Diosa' mitya uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' tsanguenu shuwamula
depuve.
24 Tsa' mitya ñu yalanu miya' ji', yaiba bulu Dioschi ura' kuraa mandiyade.
Tsangue' yala' mitya Diosnu tute' keewaantsumu animaa' mitya paanguide,
tsenmala yala' achuwa dale' viishikutinudetsu. Tsanguishu juntsaa, veela
ñu tsandive ti' dekuindakiñu mijamulanu juntsa anbudañuve tyakaanu juve,
tsenmalaa ñu bain Moisés' wandya leinu meranguimuñuve tyanu detsuve.
25 Tsenmala judío jutyu keranguemu chachillachiya yumaa entsangue
depiikiyu: chi dyusnu keewara allaya fin jutyu, naa asa bain, naa kutunu
tyuitadi' tu'ñu animaa alla asa puu bain finu dejutyu, naa na'baasa bain tsa
tsa-intsun jutyu, ti' depiikiyu.
26 Tsenñu ayunchi Pablo juntsa rukulanu miya' jitu, yaiba bulu Dioschi ura'
kuraa mandiyala. Tsanguitu bene aa eleshasha vimi main main naamaa
tsanguendun de-inuuñuba mijakaanu, tsenmin naamaa Diosa' mitya bain
animaa tute' dekeewaanuu juñuba wainnu.

Pablo aa eleshasha pujudíola kala.

27 Tsenñu mandishpai malu' mitya Dioschi ura' kuraa mandiyandu yumaa
de-ingumanainsha mantsa Asia tusha chumu judíola, Pablonu aa eleshasha
puñu katatu, chachillanu na'baasa defiru' kuinda ke' de-ajaavikaapu',
Pablonu kala,
28 entsanditu: ¡Israel chachilla, lalanu kamishtikai! Entsa rukaa tu kuraa
ne' lala' chachillanu kundaa pa' firu' kuinda mijakares neneimuve. Tsenmin
naa Moisés' wandya leinu bain meenguityudei ti', naa entsa aa eleshanu bain
firu' pa-eres neneive, tsenmin challa enu judío chachi jutyulabaren entsa aa
eleshasha vi' Dioschin juu junuren firu' tireve, tiiti' jutindu kala.
29 Tsaaren yala entsandilaya kaspele Pablonu, Éfeso pebulusha chumu
Trófimoba Jerusalénsha bulu nentsu dekata' mityaa tsandila, yanu bain aa
eleshasha miya' vimee tya' pensanguitu.
30 Tsenñu kumuinchi chachilla ajaatyatu, ya' junga te' deji' Pablonu katu,
aa eleshasha juyachi avindala talu' aa elesha juukapa mallukikila.
31 Tsejtu tu'nu ma kikendetsu, romano suutadula' kayu ama kumuinchi
Jerusalén pebulu' chumu chachilla tituba kikendetsuve detiñu mijatu,
32 ya' suutadu amalanu bain, naa ya' suutadulanu bain dewa'kare',
chachilla' wa'nainsha daran jila. Tsenñu judíola yalanu katatu, Pablonu
bandendun dyala.
33 Tsenñu suutadula' kayu ama kalen ji', Pablonu katu, pai jeru chuwachi
tele' tadikaatu, chachillanu: ¿Entsa mun? ¿Tyee ken? ti' pake'meemi.
34 Tsenñun ti' mityaa kuipa depu'ba main main vee vee papadeti' ne jutin-
detsuñu' mitya, suutadula' kayu ama ura' aseetanguenu jui'tu, suutadula'
yasha take' jidei, timi.
35 Tsenñu suutadula' ya lla'tena keesha detajitu, Pablonu tsaa palasha
chungare' tajiila, matyu chachilla tsamantsa ajara deju'
36 kumuinchi chachilla yanu tu'nuuve ti' bendaa kendetsuñu' mitya.

Pablo ya' mitya bale-i' pami.

37 Tsejtu yumaa suutadula' yasha tavingumakaandetsuñu, Pablo suu-
tadula' kayu amanu tsandimi: ¿Iya ñuba jayu panu juwa? timi. Tsenñu
suutadula' kayu ama tsandimi: ¿Ñu bain griego palaachi pamuu?
38 Tsaaya, ¿ñaa Egiptosha chumu ruku kaspele ne chachillanu romano
uñilanu dekundaa tire', 4.000 ruku vinguemulanu mi'ke' ka', tiba den
chutyunu tenasha miya' jimu jutyuu? timi.
39 Tsenñu Pablo tsandimi: Iya judío chachiyu Cilicia tusha chumu, Tarso
aa pebulunu nakayamu, tsaaren tsantsaya inu chachillanu pakaanu uuden-
guika, timi.
40 Tsenñu suutadula' kayu ama Pablonu: Pade, ti' uudenguiñu, Pablo
lla'tenatala uinatu chachillanu tyaapachi dya'kadei ti' señas ke' dedya'kañu,
Pablo hebreo palaachi patu tsandimi:

22

1 Judío naatalala bain, lala' chachillanu mandanguemu balela bain, meed-
idei; in mitya bale-i' pakanu tenve, timi.
2 Tsandi' hebreo palaachi pañu demere' kayu depa'piñu, Pablo pa' jindu
tsandimi:
3 Iya judío chachiyu, Cilicia tusha, Tarso pebulubi nakayamu, tsaaren
Jerusalénbi awayu. Gamalielya in mashturu tiyamuve, yaa lala' aa-apa mil-
lala' lei naajuwaañu bain tsangue mijakaamuwaañu' mitya, naa-uwanuba
Diosnu ura' meenguenu tenmuwaave, tsejtu challa ñulla naadejuñu bain i
bain juntsaawaayu.

4 Tsejtu Dioschi kasa uuden mijakara kuindanu meenguemulanuya,
kaspele tu'kaanbera kes nemuwaayu. Tsenmin, naa supulanu bain, naa
unbee rukulanu bain, ka' peesu depukaamuwaayu.
5 Uwain tsanguemuwaañuba chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu
aa bale ruku bain, naa kumuinchi lala' bale rukula bain mideeve. Yalaa
juntsa keranguemulanu inu mi'ke' kakare' peesusha pukaanu mantsa kiika
ke' kumuwa deeve Damasco pebulusha chumu judío naatalalanu keeware'
keranguemulanu kakaanu. Tsenñu iya Damasco pebulusha ji', juntsa kiika
keeware' keranguemulanu mi'ke' ka' engu Jerusalénsha taja' kuipa pu' taaju
iwaanu jiwayu.

Pablo naa-itaakeranguemu tiya' bain kuinda kemi.

6 Tsai' pajta katyuunu uratala Damasco pebulusha faajingumaintsuren in
kelu kelu selusha danguepu' pi'jurukiwa.
7 Tsenmalan iya lupajtyaiwayu, tsenñu main entsandiñu meewayu: Saulo,
Saulo, ¿nenñaa inu firu' kenu bendaa kentsuyu? tiwa.
8 Tsenñu iya tsandiwayu: ¿Ruku, mujtundiyu? tiñu.
Yaa: Iya Nazaretsha chumu Jesúsyu, ñu firu' kenu surekentsushu juntsa,
tiwa.
9 Tsenñu iba bulu jimu rukula, pi'juru dandanuya dekataturen, ya' pañu
palaaya aseeta dekityuwa.
10 Tsenñu, Bale Rukunu: ¿Tyee kenu juwa? tiñu, Bale Ruku tsandiwa:
Mangujpa' Damascosha jide, tsenmala jungaa ñu tyee kenu juñuba wainnu
detsuve, tiwa.
11 Tsaaren tsangue' pi'juruke' in kapuka dandajtuke tireñu' mitya, iba bulu
jimula inu tyaapanu ka' tala'takachi Damascosha demiya' jiwa.
12 Tsenñu junbi Damascobi kumuinchi judíolachiya mika ura' ruku kuramu
ya' mumu Ananías, matyu Moisés' wandya leinu ura' meranguiikemu ruku
chumi.
13 Tsejtu Ananías inu ja' keetu, tsandiwa: Keranguemu naatala Saulo,
ñu' kapuka mangatasa, tiwa. Tsenmalan in kapuka mandanguiñu yanu
katawayu.
14 Tsenñu tsandiwa: Lala' aa-apala' Dios ñunu mi'ke' kañuve; yaa naakenu
tya' bain ñunu dekeewaanu tsuve, tsenmin Dios naakesa tyañuba tsanguen
chumu rukunu kata', ya' pañu palaa bain meesa tyatu.
15 Matyu entsa ajkesha ñaa kumuinchi chachillanu ya' mitya naake kata-
muwa ju' bain, naa naake meenamuwa ju' bain tsandi kuinda kenu tsuve.
16 Tsa' mitya challa keedityumujchi, mangujpa' Bale Rukunu paka', ñu'
ujcha' mitya manbitsaaka titu mungaakutide, tiwa.

Pablo judío chachijutyula' jungaa erami.

17 Tsenñu Jerusalénsha miitu, aa eleshasha jiwayu Diosba kuinda kenu.
Tsejtu kipin tsaiñu,
18 Bale Ruku katawatu tsandiwa: Jerusalén pebulunu te' lu' jide, ñu in
mitya naati pañu bain ñunu meranguendejutyuñu' mitya, tiwa.
19 Tsenñu iya tsandiwayu: Tsaave, Bale Ruku, yala mideeve naa iya nuka
tushaba cha' waku wakudinu yatala ne' keranguemula dewa'nanmala ka'
peesusha pu' bande bande kemuwaañu bain,
20 tsenmin ñu' mitya pas nemu Esteban millanu bain, ñunu laapu' kuinda
ke' papatin mitya tu'nu uranu, i bain tu'mulabaren junu pumuwaayu. Tsejtu
yala naadejuñuba i bain tsaren detu'sa pensa juwaayu, tsenmin naa tu'mula
jali debeke' tsuuñu bain junu washna' keenamuwaayu.

21 Tsaaren Bale Ruku inu tsandiwa: Enu lu' jide, iya ñunu judío chachi jutyula' jungaa baasha eenu tsuyu, tiwa.

Pablo suutadula' kayuama' tyaapasha kayami.

22 Tsejtu junbin kuinda meedilaren manen warai manbashtu tsandila: ¡Tsaa unbereya entsa tunu chui'ñu urave! ti' waratintsula.

23 Tsejtu tsandi' ui'nbashiindu naa yala' jali juula depu'shi', naa tu ujtupe juula bain kai'sha ka' kelaalaadekiñu,

24 suutadula' kayu ama keenatu, Pablonu suutadula' yasha tavikaami. Tsejtu suutadula' kayu ama, Pablonu bandekare' waingaanu tyami, ti' mitya kuipa defaawaataa chachilla ya' mitya tsamantsa jutindetsuñuba mijanu.

25 Tsejtu Pablonu bandenu teledekiñu junu uinamu suutadu amanu Pablo pake'meetu tsandimi: ¿Ñuichiya, ma romano rukuba tela' bandanuu jun, kayu kavitu ke' kuipa katai'mujchiba? timi.

26 Tsandiñu meetu suutadu ama kayu suutadula' ama' junga ji' mijakaatu tsandimi: ¿Entsa rukunu tyee kenu juyu? Entsa rukuya tsaren romano chachive, timi.

27 Tsenñu suutadula' kayu ama Pablo' junga ji' pake'meetu tsandimi: ¿Ñu uwain romano chachiyu? timi.

Tsenñu Pablo: Uwain tsaayu, timi.

28 Tsenñu suutadula' kayu ama tsandimi: Romano chachi jutu naa naa-i uraa inu ju'ba iya tsaa tiyanuya pure' lushi paanguike' puimuyu, timi.

Tsenñu Pablo tsandimi: Tsaaren iyaa nakayatun main romano chachi jutu naa naa-i uraa inu juñuba tsaa paijmuyu, timi.

29 Tsandiñu, nenñaa tsanguindetsuñuba mijanu tya', Pablonu pakakaanu ti', tele' bandenu kemula debaka' mijiila. Tsenmala naa suutadula' kayu ama bain uwain romano chachiñuba mijatu jeetyami, romano chachinun jeru chuwachi tele' mitya.

Pablo kavitu kemu aa bale rukujudíola' ajuusha

30 Ayunchi suutadula' kayu ama Pablonu ura nenñaa judíola kuipa pupudekiñuba, kayu ura' mijanu tyatu, Pablonu livee ketu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukulanu bain, naa kavitu kemu aa bale bulu chachillanu bain dewa'dikaami. Tsejtu bene Pablonu taja' yala' ajuusha uikaami kavitu kenu.

23

1 Tsenñu Pablo kavitu kemu aa bale chachillanu keetu tsandimi: Judío naatalala, iya chaikama Diosa' ajuusha tenbu' pensa tiba bulla jutyu jintsuyu, timi.

2 Tsenmalan Ananías, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku jumu: Pablo' fi'pakinu kidei, timi, ya' kelunu jayu kalen uinamulanu.

3 Tsenñu Pablo tsandimi: Diosya ñunu bain kenu tsuve, tsa jutyuren tsaañungue keranguekaamu ruku. Ñu aanu chushu juntsaa Moisés' wandya lei naatiñuba inu tsanguenaa chuve. Tsaaba, ¿nenñaa inu kekaatunguiyu, leichiya tsa jutyuñuba? timi.

4 Tsenñu junu pumula tsandila:

¿Aantsandi firu' panu juu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku Dioschin juu jumunuba? tila.

5 Tsenñu Pablo: Judío naatalala, iya naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuñuba mijtu' mityandikeeñuve ti'; uwain Diosa' Kiikanu tsa pillave: *Firu' patyude ñu' chachillanu mandanguemu bale rukunuya,* * tive,

* **23:5** Éxodo 22.28

timi.
6 Tsejtu bene kavitu kemu chachillanu, manbaate saduceola, kamanbaate
fariseolaba pudenañuba mi' mitya, Pablo daran patu tsandimi: Judío naata-
lala, iya fariseoyu; tsenmin in apala bain fariseo chachi deeve, tsaanun inu
kavitu kendetsuve iya pemula' mangujpanutala keranguemuñu' mitya, timi.
7 Nei'ba Pablo tsandinmalan, fariseola saduceolaba devinba', juntsa kavitu
kemula pai bulu chachi vee veejui velala,
8 matyu saduceolaya pemula mangujtyu deeve deti', naa anjeela bain, naa
espiritu bain jutyuve timu deeñun, fariseolaya juntsala dejuve ti' kumuinchi
juntsaatala keenguemu de' mitya.
9 Tsenñu kumuinchi jutindetsun, mantsa Moisés' wandya lei mashturu
bale rukula, matyu fariseo bulu chachilla de-uidi' ajaatya' patu tsandila:
Entsa unberenu tiba firu' keñu katawatyuve; matyu naa ma espiritu juu, naa
ma anjee juu yanu pañu bain mikeetyuve, tila.
10 Tsejtu kayu vinba' tsamantsa jutindetsuñu, suutadula' kayu ama
Pablonu tute' petse petseeba kichu deeve tya' jeetyatu, suutadulanu junu
Pablonu mangalaakaami, tsangue' suutadula' yasha mandajinu.
11 Tsenñu juntsa kepe Bale Ruku Pablonu mangatawatu tsandimi: Bensa
ityude, Jerusalénbi in mitya naake ura' kuinda kemu' bain, Romasha bain
tsandinuu juve, timi.

Judíola Pablonu tu'nu tila.

12 Ayunchi mantsa judíola dewa'di' Pablonu tu'nu titu, tu'tyumujchiya
naa panda bain fin jutyu, naa pi bain kujchin jutyu ti', Diosa' mumunu
paka' uwain tsanguenbera kenu detsuyu ti', tsa dekityushu juntsaa, Dios
naakendya'ba yalanu tsanguisa ti' shuwala.
13 Entsandi' pamula mika 40 rukulaa ma juula.
14 Tsejtu naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimu bale rukula' junga bain,
naa judío bale rukula' junga bain deji' patu tsandila: Lalaya Pablonu
tu'tyumujchiya naa panda bain fin jutyu, naa pi bain kujchin jutyu ti', Diosa'
mumu paka' uwain tsanguenbera kenu depa', tsai deshuwayu, tila.
15 Tsa' mitya challa ñulla kumuinchi kavitu kemu aa bale rukulaba, suu-
tadula' kayu amanu pa'dei Pablonu ayu ñulla' junga mandaadei, kayu ura'
manbake'meenu titu, naa tsanguen jutyu'ba; tsenmala ya kayu ñulla' junga
jaindyuren, lala tu'nu keenanu detsuyu, tila.
16 Tsaanun Pablochi ya' ajchiña naa tsa detiñuba kuinda mijatu, suutadula'
yasha jitu Pablonu wainjimi.
17 Tsenñu Pablo main suutadu amanu mikatu tsandimi: Entsa musunu
suutadula' kayu ama' junga jimishtide, tyeeba yanu wainnu tanave, timi.
18 Tsenñu suutadu ama juntsa musunu suutadula' kayu ama' junga ta'tu
tsandimi: Peesu pumu ruku Pablo inu mika' pa'tu: Entsa musu suutadula'
kayu amanu tyeeba wainnu tanañu' mitya, ñu' junga miya' jide, tiñu, taayu,
timi.
19 Tsenñu suutadula' kayu ama juntsa musunu tyaapanu kake' vee mujtu
miya' ji' pake'meetu tsandimi: ¿Tyee inu wainnu tanayu? timi.
20 Tsenñu juntsa musu tsandimi: Judíola ñunu ayu manen Pablonu kavitu
kemu balela' junga manda'de ti' pa'nu detsuve ya' kuipa naajuñuba kayu ura'
mamijanu titu, naa tsanguen dejutyu'ba.
21 Naa tsa detiñu bain keenguityude, matyu mika 40 unberee pullana
washnanu dejuve, Pablonu tutetyumujchiya naa panda bain fin jutyu, naa
pi bain kujchin jutyu ti', Diosnu paka' uwain tsanguenbera kenu deshuwa'

mitya. Tsa' mitya challa naati'ba tsanguenun jutyudena' ñu' palaanun keedenave, timi.
22 Tsenñu suutadula' kayu ama juntsa musunu me-eendu, yanu kuinda keñu palaa munuba waintyude, timi.

Pablonu Félix uñi' junga eela.

23 Tsenñu suutadula' kayu ama ya' suutadu amalanu pallu mika' uudenguitu tsandimi: Uma kepe mandishtaapai ura insha Cesarea pebulusha jinu sekuwanguidei 200 suutadu neepachi jimula bain, 70 kawallunu chuundene bain, tsenmala kama 200 jumulaya tsuta tya'kemula tene.
24 Tsejtu Pablochi chudi' jinu kawallu bain sekuwanguidei, Félix uñi' junga yanu tiba iwaatyumujchin tajinu deju' mitya, timi.
25 Tsejtu kiika bain piike' eetu tsandimi:
26 Iya, Claudio Lisias, ñunu ura' chusa tintsuyu, tsamantsa bale ruku uñi Félixnu:
27 Judíola entsa rukunu ka' tu'nu kendetsuñu, iya in suutadulaba ji' livee kiyu, ya romano rukuñuba mijatu.
28 Tsejtu ti' mityaa kuipa pundetsuñuba mijanu tenñu, judíola' kavitu kemu aa balela' junga ta'yu.
29 Tsenñu ka yala' lei' mityan tsanguindetsuñuve; tsa' mitya ti kuipa pu' ne tutekenuu bain jutyumin, naa ne peesusha tananu bain jutyuve.
30 Tsaanun judíola tu'nu ti' depave tiñu kuinda mijatu, aangu ñu' jungaa eentsuyu; tsenmin yanu kuipa pumulanu bain, ñu' ajuushaa ti' mitya kuipa puna' bain padei ti' pa'yu, ti' piikemi.
31 Tsenñu suutadula yalanu naakidei tiñuba tsangue', Pablonu ka' Antípatris pebulusha kepe tajila.
32 Tsejtu ayunchi, neepachi jimu suutadulaya yala' chunu yasha demiiñun, kawalluchi jimu suutadulaya Pabloba ajkesha jila.
33 Tsejtu Cesarea pebulunu vijilan, uñinu era pilla kiika ya' tyaapanu kuwala, naa Pablonu bain.
34 Uñi kiika delengue' dya' Pablonu pake'meetu tsandimi: ¿Naaju pruvinsiashaa chumuyu? tiñu: Cilicia tusha chumuyu, timi.
35 Tsaaya, kuipa pumula dejanmalaa, ñunu kavitu ke' ura' pake'meenu tsuyu, timi.
Tsejtu bene Herodes milla' chunu aa yashaa Pablonu depu' washkidei, timi.

24

Pablo, Félixuñi' junga bale-i' pami.

1 Man malu insha, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku Ananías Cesarea pebulusha vijimi, mantsa bale rukulaba, tsenmin leichi aseetaju ruku Tértulo bain. Tsejtu uñi' junbi jila Pablonu kuipa pu' panu.
2 Tsejtu Pablonu detajiñu, Tértulo Pablonu kuipa punu pandu, Félixnu tsandimi: Uwain laachiya mika urave, ñu bale ruku uñi, ura' kemu juñu tiba bulla jutyu ura' dechuyu, tsenmin ñu' tsamantsa aseeta junu pensachi naa naake' ura' kemishtis jintsuñuba juntsan mityan lala' chachilla ura' kiikes jindetsuve.
3 Tsa' mitya kumuinchi entsaa keñu jumula' mitya naa-uwanu bain naa nuka bain, ñu lala' mitya ura' kiñuve pensa deeyu, tsamantsa aa bale ura ruku, Félix.
4 Tsaaren ñunu aa bulla ken jutyu, tsantsaa lalanu jayu' mitya meedisa tenve.

5 Entsa unberenu yuj firu' kemu chachi dekatayu, tsaju' nuka bain
judíolanu yai tene devinbakare' maali maali pensa juu tires neneive, tsenmin
Nazaretsha firu' keranguemu chachillachi bain yaa tsanguemishtimu pensa
bale ruku juve.
6-8 Tsenmin naa aa eleshasha bain muba judío chachi jutyulanuya miya'
vityuinsharen miya' vi' urajtu kuraa keñu' mitya, lala yanu peesu punu
dekawayu.* Tsa' mitya ñuren pake'mere' naa tsaañuba ura' mijanuu juve lala
ti' mityaa kuipa pu' tsandindetsuñuba.
9 Tsenñu: Uwain tsaave, tiitila junu judío pumula bain.
10 Tsenñu Pablonu bain uñi pasa tya' señas kiñu, Pablo tsandimi: Uwain ñu
pure' añu entsa chachillachi uñi puñuba mi' mitya, tiba uwain ura' kenu juve
pensa ju', maali balela' panu tsuyu ñu' ajuusha.
11 Naa iya Jerusalénbi Diosnu aawa kure' keewaanu jiñu, umaa 12 malu
juuñuba ñuren pake'mera' mijanuu juve.
12 Tsejtu inu veelaba ne vinbatintsu bain kataindetyuve, naa ne chachill-
aba aa eleshasha vinbatintsu bain, naa ne cha' waku wakudinu yatala bain,
naa ne pebulunu bain na'baasa dekikares ne' jutimishtintsu kataindetyuve.
13 Tsa' mitya entsa chachilla inu kuipa pu' bain uwain tsaañuba tsangue
keewaanuu dejutyuve.
14 Tsaaren uwain tsanguentsuyu timiya, iya in tinbu apala' Diosnaa aawa
kuremuyu tinu juyu, challa kasa uuden naatiñuba tsanguen chunutala
juntsanguendu, naamika yalaa juntsa kuindanu, Diosnu firu' keenguemu
bulu chachilla deeve timu deeñuba, tsenmin iyaa Moisés' wandya lei kiikanu
kumuinchi pilla deeshu juntsalanu bain, tsenmin Diosa' mitya pamu rukula
naadetiñu bain keenguemu juyu.
15 Tsaju' mitya yai bain naake keenguemu dejuñuba i bain tsaren ju', Diosya
pemulanu naa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachillanu bain, naa
Dios naakesa tyañuba tsanguen chutyu chachillanu bain mangujtenu juve
pensaren keenayu.
16 Tsa' mityaa naa-uwanuba in tenbu' pensaya naa Diosa' ajuusha bain,
naa chachilla' ajuusha bain tiba firu' pensa juu jutyu katawan chunu ki-
ikentsuyu.
17 Tsa' mitya pure' añu vee tusha nendu in chachilla' junga maayu lala'
chachillanu purelanu tyeeba kunu, naa Diosnu bain ti ufeendaañuba kee-
waachi tenñu.
18-19 Tsejtu tsanguenu kentsuwayu Dioschi ura' kuraa mandiyatu, matyu
tyee kiikenu uuden juñuba juntsa yumaa tsa tsangue deke' mitya. Tsenñu
juntsa uwanu, naa chachilla bain aa deputyu, naa ne na'baasa bain kes
neindyun, Asia tusha chumu judíola aa eleshasha inu dekatajawa. Tsa' mitya
juntsalaa engu ñu' junga ja' inu kuipa punuu dejuve, uwain inu tyeeba kuipa
pukenuu jutuya.
20 Tsa jutyushu juntsaa, enu pudenashu juntsala bain panuu dejuve,
uwain judío aa bale rukula' junga kavitu kidekisu jumala bain inu kuipa
kata'banguituya.
21 Matyu yaiba putu entsaa entsandi daran pawayu: ¡Pemula mangujnu
dejuñuba keranguemuñu' mityan ñulla inu uma kavitu kindetsuve! ti-
wayu, matyu pemulanu mangujnu detsuve ti' pañu palaa juunuren kuipa

* **24:6-8** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya manbaate bersikulu 6-8nu pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: Lalaya lala' lei naatiñuba juntsangue kavitu kenu dekiwayu. 7 Tsenñuren suutadu ama Lisias deranchi ke' lala' tyaapanu machi'kiwa. 8 Tsangue' yanu kuipa pumulanu ñu' ajuushaa deja' panu uudenguiwa.

pu'banguinuutuya, timi.
22 Tsandiñu meetu, Félix, kasa uuden naatiñuba tsanguen chunutala nara aseetaju' mitya, deki'mujchi junu shuikiketu tsandimi: Suutadula' kayu ama Lisias janmalaa ñulla' kuinda kayu ura' mijanu tsuyu, timi.
23 Tsejtu Félix, suutadu amanu patu: Pablonu peesusha puuren tanadei, timi, tsenmin naakenu tyañu bain kumuinchi tsanguikaatyu' bain, mantsaa kikaadei, naa yachi ura' kera chachilla deja', ya tyee menestendyañu bain daatadi'mujchi tsanguikaadei, timi.

Pablo Félixba kuinda kemi.
24 Tsejtu malu aa pullaindyuren Félix, ya' shinbu Drusila judío shinbuba jitu, chachi ere' Pablonu mikakaami; tsejtu Jesucristonu ura' keenguenutala kuinda pantsuñu, entsa ruku meedimi.
25 Tsejturen nei'ba Pablo, naa-itaa ura' chunuu juñu bain, naa maaliren tyee urajtu kiikenu tyamu ju'ba juntsa tsanguityuu junu bain, tsenmin bene Dios chachillanu kavitu kenu juñu bain juntsaatala kuinda ke' patintsunmalan Félix wapanaitu tsandimi: Miide challaya, tsaaren bene tsa mandinuu faanmalaya mamikanu tsuyu, timi.
26 Tsaaren Félix, Pablonu den mika' kuinda kiikemi, yanu lushi kuwatu mandyaikika ti' pa'bandichaa tyatu.
27 Tsanatun pai añu tsaa depuimi; tsejtu bene Félix uñi maluñu, ya' mitya Porcio Festo uñi mavimi. Tsejtu Félix, judío chachillachi ura' katawachi tyanchiren, Pablonu peesusha tsangaami.

25

Pablo yanu reiyakavitu kisa ti' pa'mi.
1 Festo Judea tusha ji' uñi tiya' machutu, pen malu insha Cesarea pebulunu pu' Jerusalénsha miimi.
2 Tsenñu junga jiñu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' balela bain, naa judío chachilla' balela bain uñi' junga deji' Pablonu kuipa pu' pala.
3 Tsejtu: Tsantsaya Pablonu engu Jerusalén pebulusha me-eede, ti' pa'la, tsaaren yala' pensaya mindala tu'kaanu tyataa tsandila.
4 Tsenñun Festo pakatu tsandimi: Pablo Cesarea pebulusha peesu puve, tsenmin wajturen ya' junga miinu tsuyu.
5 Tsa' mitya ñulla' balela iba Cesareashaa jinuu dejuve, tsejtaa juntsa unberenu ti kuipa tañu bain jungaa kuipa pu' panu, timi.
6 Festo Jerusalénbi kayu paitya malu jinbera machutu Cesarea pebulusha miimi. Tsejtu ayunchi kavitu kensha ji' chutu, Pablonu mikadei ti' eemi.
7 Tsenñu Pablo junga viñu, Jerusalénsha pu' jimu judíola kalen deji' pure' firu' juu depa' kuipa pupukila, tsaaren ne ti bain uwain tsaave ti' keewarei'mujchin, tsa tsandila.
8 Tsenñu Pablo bain balela' pakatu tsandimi: Iya tiba firu' kindyuyu, naa ne judíola' leinu bain, naa ne aa eleshanu bain, naa ne romanola' kayu aa uñinu bain firu' kindyuyu, timi.
9 Tsenñun Festo judíolachi ura' katawachi tyanchin, Pablonu pake'meetu tsandimi: ¿Jerusalénsha miinu tenguen, tsenmala jungaa iya ñunu kavitu kenutsu? timi.
10 Tsenñu Pablo pakatu tsandimi: Iyaa romanola' kayu aa uñi' kavitu kenshaa puyu. Tsa' mitya enaa inu kavitu kenu detsuve. Ñu bain nara mive naa iya judíolanu tiba firu' kendyuñuba.
11 Uwain iya tyeeba firu' keñu tutekenaaba jushu juntsaa, peyan jutyuyu tinu jutyuyu; tsaaren iya ti' mityaa kuipa juñuba ura' kuinda jutyuren

tsanguendetsushu juntsaa, muba inu judíola' tyaapasha manguwakenuu dejutyuve. Tsa' mitya inu romanola' kayu aa uñiren kavitu kisa tenve, timi.

12 Tsenñu Festo yanu ule' lei wainmu rukulanu depake'mera' dyatu tsandimi: Ñuren lala' kayu aa uñee ñunu kavitu kisa tya' pa'ñu' mitya, ya' jungaa eranu tsuve, timi.

Pablo rei Agripa' ajuusha

13 Kayu malu insha rei Agripa, Bereniceba Cesarea pebulusha jila Festonu ura' chusa tiinu.
14 Tsejtu junu pure' ma chudediñu' mitya, Festo, reiba kuinda ke' Pablonu laapu' patu tsandimi: Enu ma unbere puve, Félix uñi peesu tana' shuikiñu ruku.
15 Tsejtu iya Jerusalénsha jiñu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' bale rukula bain, naa judío chachilla' bale rukula bain, in junga deja' juntsa rukunu kuipa depujawa, iya uwain kuipave ti' naakenu juñuba tsanguenu deshuikisa tyatu.
16 Tsenñu iya pakatu, romanola' balelaya munuba tu'kaanu kuipa putyu deeve kuipa vimu rukunu, kuipa pumulaba veta' veta' pakare' mijatyumujchiya, tsenmin ya kavitu imu bain maali balelainuu jutuya paka' paindyuya, tiwayu.
17 Tsa' mitya yala engu dejañu, iya aa keedityu' juntsa ayunchi kavitu kensha chuji' juntsa rukunu taanu eewayu.
18 Tsenñu yanu kuipa pu' pamula deja' paturen in pensanguenu kuipa juuya defaawaatyuwa.
19 Matyu yala' Diosnu naake keenguemu deeñuba juntsaatala ne vinbaa palaa juuwa, tsenmin ma ruku Jesús detiñu juntsaa peyaa detiñuren, Pabloya: Challa bibu machuve, ti' ne papadetiwa.
20 Tsenñu' mitya iyaa tsaatala naaken tsandenñu Pablonu pake'meewayu Jerusalénsha miji' jungaa kavitu inu tyañuba mijanu tenñu.
21 Tsenñuren yaa lala' kayu aa uñee yanu kavitu kisa ti' pa'ñu' mitya, chaiba peesushan pu' tanadei tiwayu, kayu aa uñi' junga erei'mujchiya.

22 Tsenñu Agripa, Festonu tsandimi: Inu bain juntsa rukunu mera' kera tenve, timi.

Tsenñu Festo pakatu: Ayuren meenu tsuve, timi.

23 Ayunchi, Agripa Bereniceba, suutadula' kayu amala bain, naa juntsa pebulu' chumu balela bain ji' bulu tsamantsa dajtya' vila yala' kavitu kiikenu wa'nainsha. Tsenñu Festo, Pablonu taadei, ti' eetu,
24 tsandimi: Rei Agripa, naa kumuinchi enu laaba bulu pumula bain, enu entsa rukunu detanayu, ya' mityaa naa Jerusalénsha bain, naa enu Cesareanu bain kumuinchi judío chachilla kuipa punu inu ja' keekeedekive, tsenmin tutasa ti' uti' papadetive.
25 Tsaaren in keraya ya' keñu jumula' mityaya ne kuipa vi' peyainuuya kindyuñu' mitya, tsenmin yaren romano reichee kavitu inu pa'ñu' mitya junga eenu pensanguiyu.
26 Tsa' mitya kayu aa reinu wandi' ya' mitya tiba kiika pilla kenuu kataindyu' mitya, ñulla' junga taayu, ura pañuya kayu ñu' mitya, rei Agripa, tsangue' depake'mera' mijanmalaa, bene tyeeba reichi pilla kenuu katanu tenñu.
27 Matyu ma peesu pumunu eetun, ti' mityaa kuipa pu' tsangue' bain waintyushu juntsaa, muba tsangui'nutsumi ne iinu juñu' mitya, timi.

26

Rei Agripa' ajuushaPablo bale-i' pakami.

1 Tsenñu Agripa Pablonu tsandimi: Ñu' mitya maali balela' pakade, timi.
Tsenñu Pablo tyaapa usake' peepu' pandu tsandimi:
2 Inuya yuj sundenve, bale ruku rei Agripa, ñu' ajuusha pu', judíola kuipa
depuñu in mitya balela' pakanu.
3 Matyu ñu, naa judíola naa naaken chumu deeñu bain kera, naa lala ti'
mityaa tsandindetsuñu bain ura' aseeta juñu' mitya, ñunu tsantsaya meenasa
tenve.
4 Kumuinchi judíola kera deeve iya yaiba naaju chumuwaañu bain, tsen-
min unnangama in tusha bain, naa Jerusalénsha bain naaju chumuwaañu
bain.
5 Tsenmin kaspelen inu kera deeve; tsa' mitya yalan pandyatuya depasa,
naa iya uwain fariseowaañu bain, naa uwain fariseolaya leinu kayu ura'
juntsangue meenguemu deeñuba mideeve.
6 Tsenmin challa inu entsangue' kavitu kensha taalaya iya in tinbu apalanu
Dios tyee tsanguenbera kenu tsuyu ti' pamuwaañu bain uwain juntsainu
tsuve tya' keenañu' mityan inu tsanguindetsuve.
7 Challa lala' 12 bulu sera' jimu Israel chachilla naa-uwanuba naa kepe
bain, naa mandala bain Diosnu aawa kure' ya tsanguenbera kenu tsuyu tiñu
uwain tsanguenu tsuve tya' tsainu dekeenave. Tsenmala juntsa kuindanun
i bain tsainu tsuve tya' keenañu' mityan inu judíola kuipa pundetsuve, rei
Agripa.
8 ¿Nenñaa ñulla uwain Diosya pemulanu mangujten jutyuve pensa deeyu?
9 Uwain iren kaspeleya Nazaretsha chumu Jesúsnu kundaa ke', tiba firu'
juu jumula pure' kikiñaa urave pensanguemuwaayu.
10 Tsa' mitya Jerusalénbi tsanguemuwaayu. Matyu chachilla' mitya
Diosnu kalen jimu balela' uudenchi, Cristonu keenguemu chachillanu pure'
peesusha ka' pukemuwaayu; tsenmin detu'ñu bain uwain ura' dekive ti' tsa
tsanguikaren keenamuwaayu.
11 Tsejtu pure' bijee yalanu taaju iware' puitemuwaayu, tsanguetaa yalanu
Jesúsnu kentsure' pa' keranguityu deeyu, detisa tenñu. Tsenmin nutalaa
cha' waku wakudinsha juñu bain junga ji' tsa tsanguemuwaayu, tsenmin
tsamantsa ajaa ke' yalanu, juntsa' mityan naa vee tusha chumu chachilla'
pebulusha bain ji' bendaa kes neneimuwaayu.

Pablo manbamiJesúsnu keranguenutala.

12 Tsa' mitya tsangue' firu' kiikenu pensa juuya Damasco pebulusha bain
jintsumuwaayu, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' balelan inu uuden
kuwa' tsanguenu delare' eeñu.
13 Tsejtu miñusha jintsuren pajta katyu uratala selusha danguepuñu kat-
awayu, pi'kelaa ju' kayu pajtanuba pullawa, tsejtu in keetala bain, naa iba
bulu jimula' keetala bain pi'juruke' yatekiwa.
14 Tsenñu tusha kumuinchi delupajtya deiwayu, tsenmalan inu kai'sha
hebreo palaachi main entsandi pañu meewayu: Saulo, Saulo, ¿nenñaa inu
firu' kenu bendaa kentsuyu? Tsanguendu ñu maaliren firu' intsuve, matyu
wagara ju'ba ya' miyan rukuchi animaalanu tsute tsutekentsumi cha'li
kapabillaaba ajaatya' neepachi teelaren tsangue' tapantsu' mitya, tiwa.
15 Tsenñu tsandiwayu: Bale Ruku, ¿ñu muyu? ti' pakañu: Iya Jesúsyu, ñu
inu firu' kenu bendaa kikentsushu juntsa ruku.
16 Tsaaren mangujpa' uidide, matyu iya ñunu entsai' katawamiya inchi
taawasha kemu tirenu tenñaa tsaiyu, tsenmalaa in mitya uwain tsaive ti'

wainnutsu naa challa kataakishu juntsa' mitya bain, naa bene bain kayu
kataakenuushu juntsa' mitya bain.
17 Tsa' mitya naa judíola firu' kenu dekiñu bain, naa challa ñunu
erekentsaashu juntsa judío chachi jutyula bain firu' kenu dekiñuba, ñunu
livee kenu tsuyu.
18 Tsa' mitya yala' jungaa ñunu erentsuyu, tsenmala ñu yalanu ti kenduba
aseetaju chachi detirenmala, yala ti kenduba mideju' dishkejtsa neiñuu
de-ityu' ñillu dannainsha nen tsainudetsu; tsenmin Satanáschee uuden in
dechutyu', Dioschee uuden in dechu', yanu dekeengue', naa yala' ujcha'
mitya kuipa jumula bain demanbitsalanu junudetsu, tsenmin Dioschin juu
chachilla bene tyee tadinu deeñuba yai bain juntsa kanuu junudetsu, tiwa.
19 Tsa' mitya, rei Agripa, iya kipin tsa-i' selusha katañu jumunu meenguitu,
20 Damasco' chullanaa Diosa' kuinda ajke' mijakaanu jiwayu, bene naa
Jerusalénsha chullanu bain, tsenmin bene kumuinchi Judea tusha chullanu
bain, tsenmin naa judío chachi jutyulanu bain kuinda ke' yala' ujcha' mitya
veta' pensa mandei ti' Diosa' chachi detirendu, tsenmin yala kaspele tyee ken
chumuwa deju'ba juntsa bain demanbashi' uwain veta' pensa demanñuve
tikaakenuu tene kiikidei tindu.
21 Entsaaya kiikentsuñu' mityan inu judíola aa eleshasha ka' tu'nu dekive.
22 Tsaaren Diosren tsaa mutyañuya chaikama bain tiba jutyuren Diosa'
mitya pas nentsuyu, naa ne chachillanu bain, naa bale chachillanu bain.
Tsenmin naa-uwanu bain naa Diosa' mitya pamu rukula bain, naa Moisés
bain tyee i' puinu tsuve ti' papatimu deeñuba i bain vera' patyumujchi
juntsaren papatintsuyu:
23 Dioschi Mi'ke' Kayamu taaju i' peyanu tsuve, tsejturen naa veelaya
peya'ba mangujtyu deeñu bain yaa ajke' mangujnu tsuve, tsejtaa naa
judíolachi bain, naa judío chachi jutyulachi bain yaa livee kemu ñillu juuñuu
junu tsuve, tiitintsuyu.

Agripanu Jesúsnukeenguemu tirenu kemi Pablo.

24 Tsejtu Pablo ya' mitya maali balela' pandu tsandiñu, uñi Festo daran patu
entsandimi: ¡Pablo, ñu yujka chachi tiyaiñuve! Tiba pure' mijainchiren tsaa
yujka tiyaiñuve, timi.
25 Tsenñu Pablo tsandimi: Iya yujka juu tiyaindyuyu, tsamantsa bale ruku
Festo; iya patintsaashu juntsa uwain ura' kuinda deeve.
26 Uwain enu punashu juntsa rei Agripa bain entsaatala nara mive, tsaañu'
mityandiyu jelajtu ya' ajuusha entsandi pantsumi; ya bain entsaatala aseeta
juñu bain mi' mitya, tsenmin entsaa jumula nukaba pantsunañuu kuinda
jutyuñu' mitya.
27 ¿Uwain rei Agripa, ñu bain, Diosa' mitya pamu rukula naati pamu deeñu
bain yala' palaanu keenguimutyuika? Uwain ñu bain keenguemuñuba miyu,
timi.
28 Tsenñu Agripa tsandimi: ¿Wajtunuren inu bain keenguemu chachi tirenu
tenguee? timi.
29 Tsenñu Pablo tsandimi: Naa challaren keenguityu' bain, naa bene tinbu
pullainsha keenguemu tiyañu bain, ñunun Dios keenguikaaki'mujchi ku-
muinchi uma inu meradenashu juntsalanu bain dekeenguikare', iya naaju
pensañu bain juntsanguikaasa tenve, naa entsa jeru chuwachee teetsuraa
dejutyu' bain, timi.
30 Tsenñu rei mangujmi, tsenmala naa uñi bain, naa Berenice bain, naa
kumuinchi yaiba bulu chumula bain demangujpa',

31 vee mujtu dejitu, juntsa kuindanu laapu' patu, yai tene entsandila:
Entsa unbere tiba firu' ke', peyanuu kuipa viinuuya kindyuve; tsenmin naa
peesusha punanu bain jutyuve, tila.
32 Tsejtu Agripa Festonu tsandimi: Entsa rukunu mandyaiketuya
mandyaikikenuuya juve, yaren lala' kayu aa uñichi kavitu inu ti' pa'tyuñuya,
timi.

27

Pablonu Romasha eela.

1 Tsejtu lalanu Italia tusha eenu pensanguitu, Pablonu bain, kayu veela
peesu pumulanu bain ma suutadu ama ya' mumu Julio, romanola' rei' mumu
puu suutadulanu uudenguemu ruku' tyaapanu dekuwa.
2 Tsenñu ma baaku Adramitio pebulusha pu' miimu, Asia tusha, mantsa
lamaa pi keetaa chumu pebulutala udis miimunu devi' jiwayu. Tsenñu
Aristarco bain laabaren bulu jiwa Macedoniasha Tesalónica pebulunu
chumu.
3 Tsejtu ayunchi lamaa pi keesha chumu Sidón pebulunu devijiwayu,
tsenñu junu Julio, Pablonu yuj ura' tya' keewaanaa, Pablochi ura' keranu
chachilla' junga bain deyaajikaanu ere', naa yala dewashkenu kiñu bain
dewashkikaawa.
4 Tsejtu Sidón pebulunu demalu' miitu, belaschi jindu ishuwa masmitya
firu' tya'kentsuñu, Chipre ishlachi dishu' daayataa mijideiwayu.
5 Tsejtu fera pi kejtala Cilicia bain, Panfilia bain ke-eenainsha dapulla' Mira
pebulunu devijiwayu, Licia tusha.
6 Junu suutadula' ama, ma baaku Alejandría pebulusha pu' miimu Italia
tusha jintsuñu, lalanu juntsanu deme-eepukaakiwa, tsai' kayu ajkesha jinu.
7 Tsejtu pure' malu kuwain jideitu tsamantsa taaju indaa Cnido pebulu
bejtaa deechu dejiwayu. Tsejturen junu bain ishuwa masmi' juyañu, Creta
ishlachi dishu' daayataa jiitu Salmona pebulunu depuiwayu.
8 Tsejtu tu keetala u'tai' jindu ma tena Buenos Puertos mumubi dejiwayu,
Lasea pebulu keesha.
9 Tsai' jijiindu pure' malu wanbiya deiwayu, tsenmin yumaa shu tinbu
bain jantsuñu' mitya, naa lamaasha nenu bain yumaa dejelaa tiyaintsuwa.
Tsenñu Pablo wandi' ule' patu tsandiwa:
10 Rukula, lala kayu ajkesha dejishu juntsaa taaju de-i', naa baaku bain, naa
buli bain depirekenu detsuyu, tsenmin naa laa bain depiyakeyai'ba ikeenu
juve, timi.
11 Tsenñuren suutadula' amaya Pablonu meenguityu', baaku deechu ke'
miya' jimu bain, tsenmin baakusha uudenguen pumu bain yala naadetiñuba
juntsalanaa aa meenguiwa.
12 Tsejtu junu baaku udinu pi keesha jumu pebulunuya, shu tinbu malu-
tala ura' puinu' jutyuñu' mitya, junaa malu' miji', Creta ishlabi baaku udinu
pi keesha jumu pebulu Feniceshaa jiñu uraa tyala, junaa shu tinbu malu
depuitenu, tsenmin jungaa naa ishuwa bain tsamantsai vityuñu' mitya, tse-
jtu juntsainu tyamulaa kayu aa jula. Tsenñu juntsa pebulu naa nuruestesha
bain, naa suruestesha bain kata-eekenunami.

Lamaasha ajaa ishuwachi juyala.

13 Tsejtu sursha ishuwa la' kuwain juyikentsuñu' mitya, kayu ajkesha
jikeechaa tyatu, unatun teetsunamu jeru demanchi'lare' miji', Creta ishla tu
kelu kelu jideiwa.
14 Tsenñuren bene wajtunun masmitya ke' ishlasha pu' jaiñuu ishuwa
jelekengue' baakunu debande' tsaa ferasha

15 jui-erenchi kikiwa. Tsenñu naake' baakunu ishuwaba kaju'talake un-
garen tsaatu, tsaa ishuwachi juya deiwayu.
16 Tsaindun Cauda mumu kaa ishlanu dishu' pullandu, junaa ishuwa mika
daran juyindyuñu, u'tanguenduba livee iinuu jumu pakiki kule pisha unan
demangalare' jandala demaju'liwayu.
17 Tsangue' bene baakusha demamuichi'laatu, baakunu bain chuwachi de-
tele dekiwa, te' senaa jin jutyu. Tsejtu bene Sirte mumu ñiya' ejkapa tenabil-
laaba llai'dikeechaa tya' jelanchiren, belas demanbajteke', tsaa ishuwachi
juikikuti dekiwayu.
18 Ayunchi bain lamaa tsaren ajarañu' mitya, baakusha pumu buli
lamaasha mantsa dekepudekiwa.
19 Tsejtu pen malu inshaya, yalaren deka', naa baakunu tiba meneste imu
juula bain tsaa lamaasha dekepudekiwa.
20 Tsenmin pure' malu naa pajta bain, naa makara juula bain dekataatyu-
min, naa lamaa bain jelekenguentsuñu' mitya, livee ichu deeyu pensa jutyu
tiya deiwayu.
21 Tsejtu pure' malu panda bain fajtu pulla dei' mitya, Pablo kumuinchi
junu pumula' kejtaa uiditu tsandiwa: Rukula, kayu ura' ju'ba juchu deeyu
ñulla inu meedi' Cretabi mala' maatyuuba dejuñuya, tsai'ba ituya naa entsaa
taaju iba ityumin, naa tiba pirei'chu deeyu.
22 Tsaaren, challa ñullanu jee pensanguityudei tindundiyu; naa baakuya
demusha' piyainu juñu bain, ñulla muba peyan dejutyuve.
23 Inu uma kepe, iya ya' mityaa chumin, ya' mitya taawasha
keminguintsaashu juntsa Dios, inu ya' anjee eeñu,
24 juntsa anjee tsandive: Jeetyatyude, Pablo, ñu romanola' kayu aa uñi'
junbin jinu tsuve. Tsa' mitya ñu' mityaren Dios enu baakunu ñuba bulu
jimulanu bain naa peyanuu dejuñuba millangue livee kenu tsuve, tive.
25 Tsa' mitya, rukula, jee pensanguityudei, uwain anjee naati pañu bain
Diosya tsanguenu tsuve pensa juyu.
26 Tsaaren lala ma ishlashaya uwain kelaranu detsuyu.
27 Ishuwa nuka juiñuba ne tsai juya' jijiindu, pai semana iñu ma
kepe Adriático lamaasha depuwayu, tsejtu kejtaa kepee iinutala baakuchi
lamaasha neneimu rukula tu keesha jindu'ba demijawa.
28 Tsejtu naaju aashañuba mijanu chuwachi demidinguiñu, 20 chuwa
juuwa, tsejtu kayu ajkesha bain manen demamidinguiñu, 15 chuwa juuwa.
29 Tsenñu aa shupukabillaaba dechujikeechaa tyatu, baaku pekasha taapai
jeru dekepuwa baakunu ajkesha eren jutyu; tsejtu jei te' chasa tya' pensa juju
deewa.
30 Tsenñun baakuchi lamaasha neneimu rukula baakunu shuike' jinu
tyatu, baaku mijkusha bain ajkesha jin jutyu ti' jeru pajtenu jituren, livee inu
pinbakikii kaa kule depajtewa, juntsa kaa pinbakiki kaa kulenu yala nepinu
tyatu.
31 Tsanguindetsuñu, Pablo suutadu amanu bain ya' suutadulanu bain
tsandiwa: Baakuchi lamaasha neneimu entsa rukula, baakunu tsa denai'shu
juntsaya livee in dejutyuve, tiwa.
32 Tsenmalan suutadula, livee inu pinbakiki kaa kulenu teetsunamu
chuwa dedaapu', pisha pajte' llutedekiwa.
33 Tsejtu dechandu' kainsha, Pablo kumuinchi chachillanu tyeeba fidei ti'
patu tsandiwa: Yumaa entsa maluba pai semana intsuñuren, tyee ichunga
tya' keenanchin panda fajdetuve.
34 Tsa' mitya tsantsaya panda fidei. Tsa dekishu juntsaa peyai'mujchi
chunu detsuve; mu bain tiba in dejutyuve, tiwa.

35 Tsanditu Pablo ya' tyaapachi ma pan ka', kumuinchi pumula' ajuusha
Diosnu: Uwain lala' mitya mika ura' kentsuve, ti' sundenve titu, dale' fiwa.
36 Tsenñu bene veela bain demasundya' jayu ura' pensa demantu, pan
defiwa.
37 Baakunu kumuinchibi 276 chachi dejuwayu.
38 Tsejtu bene ti findya'ba defi' dyatu, tsaa trigu bain pisha dekepudekiwa
baakunu jeya' malawaanu.

Baaku delejiimi.

39 Tsejtu dechañu, baakuchi lamaasha neneimu rukula keengai'la naaju
tuñu bain, tsaaren aa pitui suku juu ñiya' tsala juñu junga mi'na jinu
ke'keedaa tyala.
40 Tsejtu baakunu teetsunanu chuwa dedaapu' lamaasha shuiketu, naa
baakunu deechu kentsumi ta'panu teetsunamu chuwala bain de-ujkaakitu,
bene baaku mijkusha belas demachi'kaatu, kalen mi'na jinu kila ñiya'
tsalasha.
41 Tsainduren ñiya' ejkapasha chuji' llatidimi baaku. Tsejtu ya' mijku
ñiipesha narai llai'di', naa juikenuba jutyui shuwami, tsenmala pekaya
pisunda daran viintsuñu delejiintsumi.
42 Tsenñu suutadulaya peesu pumu chachilla pishullanchi tyaka' nepichu
deeve tyatu, detu'nu pensanguila.
43 Tsenñuren suutadula' amaya Pablonu livee kendya' mitya tsa
dekikaatyumi. Tsejtu mun pishuinguenu mi' bain pisha ajke' deyanbu'
tusha tyakadei,
44 tsenmala mantsalaya naa ta'pabillaañuba, naa ne baaku leevilla lep-
abillaaba mai'di' jidei, timi. Tsenñu tsanguetaa mu bain tusha liveeju
detyakawayu.

28

Pablo Malta ishlabi

1 Tsejtu bene kumuinchi delivee-i' lutaa, juntsa ishla naa Malta mumuñuba
demijawayu.
2 Tsenñu junu chumu chachilla lalanu yuj ura' tya' demikatu, shuwa jandu
ishañu' mitya, ñi dejuikare' lalanuba kalen demikawa.
3 Tsenñu Pablo bain te ejke, ma nana mi'ke' ka' ñinbaasha puntsun, piñi main
ñi lujuu tya' nepindu tsaa ya' tyaapanu fi' eradiwa.
4 Juntsaiñu junu chulla Pablo' tyaapanu piñi erana katatu, yai tene patu tsa
detiwa: Entsa unbere cha' tu'mu rukaaba jumeete, matyu lamaachiya livee
iñu bain, firu' chachillanu kuipa pu' kavitu kemu dyusya chujtikaandyai'tu
entsanguive, detiwa.
5 Tsenñun Pabloya piñinu ñinbaasha pi'shi' pajtetu, tiba i'mi.
6 Tsenñu kumuinchi chachillaya lluinguikaanu juve tya' keenala, tsaityu'
bain, wajtunun pemu tya'pukenu juve tyala; tsejtu yuj dekeenaren tiba i'ñu
veta' pensa mantu, Pabloya dyus ma juuve, tila.
7 Juntsa ishla tena keetala kayu bale jumu ruku Publiochi tu juñu, juntsa
ruku lalanu ya' junga mika' ura' washkiwa pen malu' mitya.
8 Tsanan Publio' apa pipe asaba ke', penguma juu dilu tsu' tsunjuushan
tsanañu, Pablo yaaji' Diosba kuinda ke' dyatu, tyaapachi ta'kañu ura'
mandiwa.
9 Entsanguiñu kayu veela dilula bain juntsa ishlanu chumula ya' junga
dejitu ura' demalawa.

10 Tsenñaa lalanu kayu ura' dekeemija' ura' tyatu, lala baakunu mavi'
miindetsuñu, ajkesha jindu meneste iinuu jumulaya tiba dekuwadekiwa.

Pablo Romabi jimi.

11 Tsejtu ishlanu pen chu'chaya chutu, junu ma baaku shu tinbu depulla'
miintsuñu, juntsanu deviwayu, Alejandría pebulusha pu' jamuwaamunu,
juntsa baaku Cástor dyus muute bain, Pólux dyus muute bain chuuwa.
12 Tsejtu baaku udinunu Siracusa pi kee pebulubi dejitu, pen malu ma
keedediwayu junu.
13 Tsa-i' demalu' tu kelu kelu miitu, Regio pebulubi demiiwayu. Ayunchi
ishuwa lala' jinsha juintsuñu' mitya, pai malusha Pozzouli pebulubi devijiwayu.
14 Junu mantsa keranguemu naatalala dekatawatu, ma semanaya yaiba
shuwadei detiwa; juntsainduren Romabi devijiwayu.
15 Tsenñu Romasha chumu keenguemu naatalala lala yumaa jinu dejuñu
bain kuinda demija' mitya, laaba katawanu dejatu, mantsalaya Foro de Apio
pebulubi bain, tsenmala mantsalaya Las Tres Tabernas mumu tenabi bain
deja' dekeenañuwa lalanu katanu. Tsenñu Pablo yalanu katatu, Diosnu yuj
urave ti' dyatu sunden mandiyawa.
16 Tsejtu lala Romasha devijiñu, Pablonu peesusha pui'mujchi, ma suuta-
duchin washaju maali vee mujtu chukaala.

Romasha Pablo judíolanuJesúsnu laapu' mijakaami.

17 Pablo vijitu pen malu insha Romasha judío bale ruku chumulanu
mikanu eetu, kumuinchi dewa'diñu, tsandimi: Naatalala, iya naa judíolanu
bain, naa lala' tinbu rukula' kiiken chunutala bain tiba firu' juu kindyuyu.
Tsaanuren Jerusalénbi, inu romanola' tyaapasha dekuwave.
18 Tsenñu yala bene inu depake'mera' dyatu, mandyaikenu detyawa tiba
firu' juu ke' peyanu kuipa juuya dekatatyu' mitya.
19 Tsa detiñuren, judíolaya demeenguityuñu' mitya, romanola' kayu aa uñee
inu kavitu kisa tiwayu, naa iya in chachillanu ti kuipaba pukenuu kuinda
tanatyu ju'ba.
20 Entsaañu' mityaa ñullanu mikayu, matyu ñuiba kata' kuinda kenu; tsen-
min lala Israel chachillaya Dios naatiñuba uwain tsainu tsuve tenñu dekeena'
mityan, iyaa jeru chuwachi teepuu entsanayu enu, timi.
21 Tsenñu yala tsandila: Lalaya Judeasha jamu ma kiika pilla juuba kain-
detyuyu ñu' kuinda puu, naa ne junga pu' jamu judío naatalala bain ne ñuchi
firu' kuinda juuya tajaindetyuve.
22 Tsaaren lalanu bain ñu' pensa naajuñu bain meena' mijanu tenve,
lala mideeyu challa naa nutsa tusha bain kasa kuinda keenguemulanu
mamijakaratala kundaa ne judeeñuba, tila.
23 Tsandi' mitya ma malu mi'ke' katu, pure' chachi wakudila nunbanu
Pablo chuñuba. Tsenñu Pablo kepenene patun kependi pami Diosnu rei juu
tananu kuinda patu. Tsejtu Jesúsnu laapu' pa' juntsa keranguikaanu tyatu,
naa Moisés' pilla leinu bain, naa Diosa' mitya pamu rukula' pilla palaanu
bain laapu' kuinda kiikemi.
24 Tsenñu Pablo naati pañuba mantsalaya keenguila, tsaaren mantsalaya
keenguityula.
25 Tsejtu yai tenen uwain tsaave ti', ma pensaa kenu dejutyu' ura' kuinda
kenu jutyulan demiinduda deiñu, Pablo de-insha entsandimi: Uwain Espíritu
Santo Diosa' mitya pamu ruku Isaíasnu ura' pakaamuñuve ñulla' tinbu ruku-
lanu, entsanditu:
26 *Ji' tsandide entsa chachillanu:*

Naamika demeena' bain aseetangui'nu detsuve;
naamika kere' bain katai'nu detsuve,
27 *matyu entsa chachillaya yala' pensasha tiba pukaakaandyatyu tiya dei' mitya.*
Naa yala' pungui bain llukaañuu judeeve,
naa kapuka bain wajchuuñuu judeeve,
matyu tsenmee katan jutyu, meen jutyu,
naa yala' pensasha bain mere' aseetanguen jutyu,
tsaataa inu dekeenguityu' in junga dejatyuñu, iya livee ken jutyu, * ti' piikemuwaave, Isaías.
28 Tsa' mitya ñulla demijasa tenve, naa umaa entsa ajkeshaya Diosa' mitya livee inu kuinda judío chachi jutyulanaa kuwanu juñu bain, tsenñu yalaa uwain meenguenu dejuve, timi Pablo.
29 †
30 Pablo ya' lushinchi paangue' chunu yanu pai añu tinbera chumi, tsejtu junu mun deyaajiñuba mika mikakemi.
31 Tsejtu jelajtu papati' Diosnu rei juu tananu kuinda juñutala bain wandi', muchiba bulla jutyu naa Bale Ruku Jesucristo' kuinda bain mijakare' papatimi.

---

* **28:27** Isaías 6.9-10 † **28:29** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 29nu pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: Ya entsaa depa' dyañu, judíola demijiila, yai tenen veta' veta' daran depandu.

Romasha keranguemulachi
Pablo' pilla kiika

Peepundu pañu palaa

1 Iya Pablo, Jesucristochi taawasha kemu ruku, entsa kiika ñullanu pi-
ikentsuyu. Iya Jesús' mitya kuinda kenu lara' eranu mikayayu, ura patiñuya,
Diosa' mika ura kuinda mijakares nenu te'laraa chachiyu,
2 matyu Dios kaspeleren ya' mitya pamu rukulanu piikikare' waingaatu,
juntsa mika ura kuinda uwain mijakarenbera kenu dejuve timuwaañu'
mitya.
3 Entsa kuinda pamiya Diosa' Na, Jesucristo, lala' Bale Ruku, chachi tiya' rei
Davidnu sera' jamunaa laapu' pantsuve,
4 tsaaren Dioschin juu tirekaamu Espíritu Santo tsanguekaañaa, ya juntsai
peya' mangujtu Diosa' Na ju' tsamantsaa ju' bain juntsai keengayave.
5 Jesucristo' mityaren iya, ya' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku tiya',
yachi taawasha kemu tireñu mika balengurentsuyu, tsejtaa nuka chumu
chachillanuba yanu dekeenguikare', ya tyee kide tiñuba tsangue meenguen
chumu chachi detirenu.
6 Ñui bain Jesucristochi tiyanu mikayamu chachi deeve.
7 Kumuinchi ñulla Dioschi estyanu chachilla, Roma pebulunu chudenashu
juntsala, Dioschin juu chachi tiyanu mikayamula, lala' Apa Dios bain, Bale
Ruku Jesucristo bain ñullanu estya' keeware' nejuu tiba bulla jutyu ura'
dechujti' jintsusa tenñu piikentsuyu.

Pablo Romasha jinu tyami.

8 Kayu pa' ji'mujchiren tsandinu tenve: Jesucristo' mityaren, Diosnu ñulla'
mitya yuj sundenve ti' pantsuyu, ñulla naake keengue' jindetsuñu bain
nukaba tsai meejantsuñu' mitya.
9 In pensa pudengama yachi tiba kiike' ya' Na' mika ura kuinda wandis
neintsaashu juntsa Diosya mive naa-uwanuba iya yaba kuinda kenu uranu
ñullanu tengayaa tsanañu bain.
10 Tsenmin naa-uwanu Diosba kuinda kike' bain, yachi tsanguiñu uraaba
jushu juntsaya, umaa ñulla' junga uu januu tinbu janmalaya inu eeka ti'
papatinchin juuyu.
11 Tsangue' ñullanu kayu daran keenguenu mijakaamishtinmala, ñulla kayu
dera' keengues dejisa tenñu' mityaa, ñullanu katanu pensayu,
12 tsaaren ura pañuya, naa iya bain, naa ñui bain manbarejuren keengues
jiindetsaashu juntsatala veta' veta' kuinda deke' sundyanu ju' mityaa ñullanu
katanu pensayu.
13 Keranguemu naatalala, iya ñulla' junga janu ketindun, chaikama
jakeenu kindyuñuba ñulla demijasa tenve. In pensaya ñulla' chundala
bain Diosnu dekeenguikare' kayu awa' jintsunu detikare' vee mujtu bain
naakemu ju'ba, juntsangue' puka iwaren tsanguenu pensayu,
14 matyu in pensaya naa munu bain tsaren Diosa' palaa mijakaranu juve
tenve, naa griego palaachi pamulanu bain, naa vejan chachillanu bain, naa
aseetaju chachillanu bain, naa aseeta jutyu chachillanu bain.
15 Tsa' mitya ñulla' chunu Romasha bain ja' Diosa' mika ura kuinda kes nenu
ajchundenve.

Diosa' mika ura kuindaya dera.

16 Inuya Diosa' mika ura kuinda kes nenu jaiba yujtendyuve, juntsa mika
ura kuinda' mityaa Dios pude ju'ba juntsa keeware' mun keranguiñuba
livee inu tiremu juñu' mitya. Livee inu kuinda ajke' mijakaamiya judío
chachillanaa mijakaanu tsuyu, naa bene judío chachi jutyulanu bain tsaren
mijakaanu ju'ba.
17 Entsa Diosa' mika ura kuinda, naaketaa Dios lalanu tichiba kuipajtu tire-
muñuba tsangue keewaamuve, vera jutyu, kerangue' uwain tsaave tyaturen
juu. Tsandive Diosa' Kiikanu: *Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachiya
Diosnu ura' keenguen mityaa chunu tsuve,* * ti' pillave.

Mu bain Diosa' ajuushakuipa deeve.

18 Naa Diosnu bain, naa ne chachillanu bain tsangue' firu' kiikemu
chachillanu, Dios selusharen naake taaju iwaanu ju' bain tsaa dekee-
waantsuve, matyu entsaa chachilla mika firu' kenchin veelanu Dios naa
naajuñuba juntsaa aseetanguikaakaanu dejutyuñu' mitya.
19 Matyu Diosnu naa-i keemijanuu juñuba yala nara kera deeve, Diosren
yalanu tsangue keewaañu' mitya.
20 Tsaaren naa yanu entsangue katanu dejutyu' bain, entsa tu dekenu
tinbunuren tiba deke' jintsuñuba juntsanu keekituren mijanu dejuve, ya Dios
ju', naa-uwanuba pude juñu bain. Tsaañu' mitya firu' ken chumu chachilla
naati' ne mijtuwa deeyu tinu dejutyuve.
21 Naamika yala Diosnu kerawa deju'ba, naake balengure' keewaanuu
juñuba tsanguindetyuñuve, tsenmin Dios ti bain uraa keñuba yala juntsan
mitya mika ura' kive tindetyuñuve. Tsaju' tiba balejtutalaa aa pensanguen
dechu', Dioschi tiba jumulanu tsaa katatyuñuu detiya' nejuu tiredekiñuve.
22 Naa yalaa aseetaju chachi deeyu tyamu deju' bain, tiba aseetanguityu
chachi ne tiyaila,
23 matyu peyai'mujchi naa-uwanuba chumu Diosnu, rei juuñuu
tsamantsaa jumunaa aawa kure' keewaatyumujchi, naa-uwanuba tsanatyu
ne peyaimu chachilla' muute juulanu bain, naa pishku muute juulanu
bain, naa taapai neepachi neimu animaa muute juulanu bain, naa ajkachi
shilla' neimu animaa muute juulanu bain, juntsaaya ke' aawa kure'
keewaawaakila.
24 Tsenñu' mitya Diosya yala naake firu' pensa deke'ba tsa dekisa tyatu
yalanu tyallakiñu, yai tene veta' veta' yala' bulunu uu yujtyanuu tene
kidekive.
25 Tsejtu yala uwain Diosnaa kerangui'mujchi, anbukuindanaa urave tya'
demeengue', Dioschi tiba deke' faawara jumulanaa aawa kure' keewaala.
¡Tsaaren Diosya naa-uwanuba balenguramu jusa! Tsaasa.
26 Tsenñu' mityaa, yala naa kindya'ba tsa dekisa tya', Dios yalanu tyal-
lakiñu, yala' supula unbee rukulaban tsainuu juunun supuutalan tsangue'
mayujpeyaa kiidekive,
27 tsenmala unbee rukula bain supulaban tsainuu junun tsanguityu',
yaatalaa veta' veta' tsainu tya' mayujpeyaa kiidekive. Tsa' mitya yala' ujcha'
mityan, ura yala' cha' bulunaa tsa tsai taaju pullandetsuve.
28 Tsenñu' mitya Diosya, yanu dekeenguityu' tituba pensandandaa
judeeñu' mitya, yalanu tyallakive, tsenmalaa tyee urajtu kenu tya'ba tsangue
dekisa tyatu.
29 Matyu juntsalaa entsaa tene kemu deeve: Dios naakesa tyañuba juntsaa
kityu deju', firu' kemu deju, tanaturen kayu tiba tadinu tyamu deju, tituba
urajtu kemu deju, kishtyamu deju, cha' tu'mu deju, vinbas nemu deju,

* **1:17** Habacuc 2.4

anbuti' keranguekaamu deju, firu' ikaachi tyamu deju, na'baasa kuinda
mere' mawandis nemu deju,
30 veelanu tituba pas nemu deju, Diosnu kundaa chachi deju, veelanu
tituba kindyamee tsanguemu deju, dajtyamu deju, tichiba pulla deeyu
tyamu deju, firu' kenu pensa kalare' tsanguenu tyamiya tsanguemishtimu
deju, yala' apalanu meenguityu deju,
31 tyee urañu bain, tyee urajtuñu bain pensangue' kityu deju, naati pa'ba
tsanguityu deju, estyatyu chachi deju, tsenmin tenbityatyu chachi deeve.
32 Tsaaren yala nara mideeve, naa juntsaa firu' ken chumu chachillaya
peyainuu dejuve ti', Diosa' lei kiikanu tsa pillañuba, tsejturen yai bain
juntsaaren ken chutyu deju', veela bain tsaren dekinmalaya, ura' dekive tya'
sundyamu deeve.

2

Diosya deechu' kavitu kemu.

1 Mun veelanu ura' kindyuve ti' bain, maaliren kavitu i' kuipa viiñuu
intsuve, naake ura' kindyuve ti'ba ñu bain juntsaaren kentsu' mitya. Tsaju'
ñuya naati' veelanu kuipa faawaanuba jutyuve.
2 Tsaaren juntsaa ura' ken chutyu chachillanu Diosya naake ura' deechu'
kavitu kemuñuba mideeyu.
3 Tsaaren ñu veelanu ura' kindyuve timuren, ñu bain juntsaaren kemun
tsandimushu juntsaa, Dioschi taaju-i' pullai'chuyu tyatyude.
4 Ñuya Dios naaju' yaa mika aa ura ruku bain, naa jei kidandai pai-
jtyu ruku bain, naa ñu ti pa'ñuba yaa meemu bain jutu, yaa ura' kenu
tyañuba ñu juntsaatala mijapetse kindyuve. Tsaaren ñuya aseetanguindyuve
ya juntsaatu ñunu veta' pensa mangaatu meenguikare' ura' kenu tyantsu'
mityaa tsaañuba.
5 Tsaaren ñuya pañu meetyu', veta' pensa mandyatyu' tsanashu juntsaya,
maaliren kayu taaju-i' pullainuuya tiyantsuve, Dios naake ura' kavitu kemu
ju'ba juntsangue kavitu dekenu malu janmala.
6 Main main naaken chumu deju'ba Dioschi tsa tsai inu detsuve, naa ura'
iina' bain, naa firu' iina' bain.
7 Dioschi balengura' ura' katawachi tya', naa-uwanuba Diosba ura' chunu
tya', juntsaa mi'kenchin juu chudi' naa-uwanuba ura' ken chudenashu juntsa
chachillanuya, Dios naa-uwanuba yaba ura' chunu detirenu tsuve.
8 Tsaaren mun maali ya' mityan juu ura' kiikenu tya' Dioschi deechu'
jumunu meenguityu chachillaya, matyu firu' kiikendalaa aindya' kemulaya
Dioschi ajaatya' taaju-i' puiwaranu detsuve.
9 Naajula bain tiba firu' juu kiikemulaya mika taaju kikara'
llakinguikaranu detsuve, tsaaren judío chachillaa uwain taaju-i' pullanbera
inu detsuve, naa judío chachi jutyula bain tsaren inu deeñuba.
10 Tsaaren Diosya naajulaa ura' juu tene ken chumu deeñuba juntsalanuya
tsamantsaa balengura' tiba bulla jutyu chukaanu tsuve. Uwain judío
chachillaa ura' inbera inu detsuve, naa judío chachi jutyula bain tsaren inu
deeñuba.
11 Matyu Dios kavitu kemiya, mainnun balela-i', kamainnuya balelatyuu
jutyuve, yaa naajulanuba tsaren kavitu kemu juve.
12 Moisés' wandya leichi uuden juu chutyularen ujcha lamulaya leichi
jutyuren kavitu i' kuipa vi' pinu detsuve, tsaaren Moisés' wandya leichi
uuden juu chumularen ujcha lamulaya juntsa leichin kavitu i' kuipa vinu
detsuve.

13 Naajulaba Moisés' wandya lei naaken chudei tiñuba meeturen tsanguityulanuya Dios mutya' keetyu ju', meengue' tsanguen chumulanuya mutyamu juve.
14 Tsaaren judío chachi jutyula lei kerajtula, lei naatiñuba mijturen, juntsanguen chutaa, yalaren yala' lei majuuñuu judeeve.
15 Yala tyee kiidekiñuba yala' tenbu' pensaren wandintsuve, naa ura' kiidekiñu bain, naa urajtu juu kiidekiñu bain. Juntsaataa naa Diosa' lei yala' tenbukasha chuñuba keewarentsuve.
16 Tsa' mitya entsaaya dekataanu tsuve Dios Jesucristo' mitya kavitu kenu malunu, iya mijakares nentsaashu juntsa Diosa' mika ura kuinda naatiñuba juntsanguetu. Tsenmala kumuinchi chachilla yala' pensasha pantsuraa tanañudenashu juntsa dekataanu tsuve.

Judío chachillanuMoisés' wandya lei naatiñuba

17 Ñulla judío chachilla deeyu ti', Moisés' wandya leinu keetadimu deju' mityaa liveeju deeyu tya', tsenmin ñulla' Diosa' mitya mika sundya' dajtyan chumu deju',
18 Dios naakesa tyamuñu bain miyu detya', leichi mijakaramu de' mityaa kayu uraa kiikenu miyu tyamu deeve.
19 Kapuka puñu jutyu chachillanu ñullaya ura' jimishtinuuyu tyamu deeve, naa dishkejtsa neiñuu chachillachi bain ñullaya ñillu juuñu deeyu tyamu deeve.
20 Ñullaya miyu detya', aseeta jutyu chachillanu bain, naa kailla juuñuu tiba mijtu chachillanu bain mijakaanuuyu tyamu deeve, matyu Moisés' wandya lei mide' mitya ti bain mideju', uwain Dioschi titala bain naajuñuba mideeyu tyamu de' mitya.
21 Tsaaren ñulla uwain veelanu mijakaamu deeshu juntsaa, ¿ñui tene bain mijanu dejutyuu?, tsenmin veelanu mijakaatu taanguiñu urajtuve timu deeshu juntsaa, ¿nejtaa taanguemu deeyu?
22 Tsenmin vee matsaiñu urajtuve timu deeshu juntsaa, vee matsaityudei, tsenmin chi dyuslanu ñulla kerandyatyu deeshu juntsaa, juntsalanu utya kensha tiba pure' balee tsumu taanguityudei.
23 Ñulla Moisés' wandya lei' mityan tsamantsa dajtyamularen, Diosnu jaiba balengure' keewarendetyuve, lei naatiñuba tsanguen dechutyu' mitya.
24 Matyu Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaave: *Ñulla' kuipa' mityaa Diosnuya keranguityu chachilla, Diosnu firu' pamu deeve,* * ti' pillave.
25 Mun Moisés' wandya lei naaken chunu mandanguiñuba tsanguen chunaa Dioschi señas ishu juntsaa balenu juve, tsaaren Moisés' wandya lei naaken chunu mandanguiñuba tsanguen chutyuren, Dioschi señas ishu juntsaa jui'ñuba ne uraave.
26 Tsaaren naa Dioschi señas jutyu chachi ju' bain, Moisés' wandya lei naatiñuba tsanguen chumushu juntsaa, ¿naa ya' bulunu señas jutyu ju' bain, Dioschi señas iiñuu jun jutyun?
27 Tsa' mitya mun ya' bulunu Dioschi señas jutyuren, Moisés' wandya lei naatiñuba tsanguen chumushu juntsaa, Dioschi señas juren Moisés' wandya lei naatiñuba tsanguen chutyulanu kavitu ke' kuipa punu dejuve, matyu yala meenguityu deeñu' mitya.
28 Tsaju' judío chachiyu titu avindaa keranchin judío chachi' juunu jutyuve, ne Dioschi señas juju' bain, ne avindala ya' bulunun uwain juntsaa katawainu jutyuve.

---

* **2:24** Isaías 52.5

29 Main uwain judío chachi juu keewaramiya Dios naakesa tyañuba ya'
pensasha tsanguen chutaa judío chachi keewaranu juve, tsenmin Espíritu
Santo naakeñuba juntsaa ya' tenbukasha Dioschi señas iiñuu juve, matyu
Moisés' wandya lei naaken chunu mandangueñuba juntsanguen chutaa ya'
bulunu Dioschi señas i'mujchi. Tsa' mitya juntsaa chachillaya Dioschee ura'
katawanu detsuve, naa ne chachillachiya tsai katawanu jutyu'ba.

3

1 Tsa' mitya judío chachi jutu ¿ti' mityaa pullaañuu jun? Dioschi señas itu,
¿ti' mityaa pullaañuu jun?
2 Uwain judío chachi jutu ti' mityaba depullaave, tsaamiya Dios judío
chachillanaa ya' palaa demijakaasa tya' kumuwaañu' mityaa tsaa keewar-
ave.
3 Tsaanun mantsa chachilla Diosnu tsa tsangue demeenguityuñu' mityaa,
¿Dios bain naatimu ju'ba tsanguen jutyutun?
4 Uwain tsa jutyuve, naamika chachillaa Dios naakenu uudenguiñuba
tsa tsangue meenguityu deeñuba, Diosya naa naakenu pa'ba tsanguemuve,
matyu Diosa' Kiikanu Diosnu laapu' patu entsandive: *Ñu naati pañuba uwain
ura' pamuve tya' keenu detsuve, tsenmala naa ñunu kavitu dekiñu bain, ñaa
puinu tsuve,* * tive.
5 Tsaaren lala firu' kiiken dechunmalaa, Dios ura' kemu ju'ba juntsai
katawashu juntsaa, ¿naa tinuj deewa? ¿Diosya lalanu ajaatya' taaju i' pui-
waanmalaa, Dios ura' kindyuve tinuj deewa? (Chachilla naati pensangue'
pamu deeñuba tsandi pantsuyu.)
6 ¡Ti' mityaba tsa jutyuve! Matyu Dios deechu' kityu jushu juntsaya, ¿naa
ketaa chachillanu kavitu kenu jun?
7 Mu bain entsandi'bandinu dejuve: Iya Diosa' uudennu meenguityu
chachi junmalaa, Dios kayu deechu' kemu katawa' balengurashu juntsaa,
¿nenñaa ujcha lamu kure' kavitu kenuj den? ti'bandinu dejuve.
8 ¿Tsaashu juntsaa, entsandinuj deewa: nenñaa urajtu tene kiiken deju-
tyuwa, tsenmalaa uraa tene katawanutsu? Iya entsaaya kide ti' mijakares
nentsuve detive mantsa chachillaya, in mijakaranu meenguikarendyai'tu.
Tsaaren juntsandimu chachillaya mikan kavitu i' kuipa vinu detsuve.

Dios naakesa tyamuñubamuba tsanguemu dejutyu.

9 ¿Tsaashu juntsaa naajutun? ¿Lala judío chachilla kayu livee inbera
ikeyanujtun vee chachillanu pensanguiñuya? ¡Ti' mityaba tsa jutyuve!
Yumaa dewainyu naa judío chachilla bain, naa judío chachi jutyula bain,
kumuinchi firu' ken chunu tene tiya de-i' ujcha lan chumu deju'ba.
10 Matyu Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaave:
Muba, naa ne main juuñuba,
Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu dejutyuve.
11 *Muba aseetajuu juba dejutyuve;*
muba Diosnu ne mityaa kebainguityu deeve.
12 *Naajulaba urajtu tene mangue' mijideive;*
kumuinchi chachilla firu' kemu tene tiya de-i'
Dioschi urajtu kuraa tene tiya deive;
¡mu bain ne tiiñuba uraa kityu tene tiya deive!
¡Muuba, naa ne main juuñuba!†
13 *Yala' fi'pakisha fale'*
firu' kekaamishtimu palaaya ujkun tujuusha falekiñuuve.

* **3:4** Salmo 51.4 † **3:12** Salmos 14.1-3; 53.1-3

Yala' palaaya anbukuinda tene judeeve.‡
Yala' panu palaaya piñi fi' cha' tu'mu pi juuñuuve.§
14 *Yala' fi'pakichiya Dioschi firu' isa tya' depa',*
*naa tyutyawaakenuu palaa bain den pamu deeve.**
15 *Ta'ke' cha' tu'nuya te' nemu deeve.*
16 *Yala nutala pulla' nedeiñu bain,*
yala' nendalaya tiba milla desenaa-eraañuu tene judeeve,
naa tiba tenbiyaa tene jungue tires nemu deeve.
17 *Munuba tiba bulla jutyu ura' ken chunu mijaindetyuve.*†
18 *Tsenmin Diosnu jeetyanu juve*
tya' pensa juuba dejutyuve, jayuuba, ‡ tive.

19 Lala mideeyu, Moisés' wandya lei naati' bain lala juntsa leichi uuden juu chumu chachillanaa tsandiñuba, tsenmalaa mu bain patyui detiya', kumuinchi chachilla Dioschi kavitu-inu tene juunudetsu;
20 matyu mu bain Moisés' wandya lei naaken chunu mandanguiñuba tsanguen chutaa Dioschi ujcha kityu kuranu dejutyuve, matyu leiya ujcha lan chumu deeve ti' keewaamun ne juuñu' mitya.

Jesucristonu keenguitaaDiosba ura' mandiranu deju.

21 Tsaaren challa Dios naaketaa chachillanu lei naaken chusa tyañuba tsanguen chutyumujchiren yachi ura' kemu kuranuu juñuba juntsa keewaave. Entsanu laapu' patu Diosa' mitya pamu rukula bain, naa Moisés' wandya lei bain entsandimuwaala.
22 Diosya munu bain Jesucristonu dekeenguiñaa yachi ura' kemu kuranuu detiremuve,
23 matyu kumuinchi ujcha dela' mitya, Dios juuñuu urandene junu dejutyuve.
24 Tsaaren Diosya mika aa ura ruku' mitya, lalanu tiba paangui'mujchiren yachi naakesa tya'ba tsanguen chumu kuranuu tireve, Jesucristo lala' mitya peya' livee inu tireñu.
25 Diosya, Cristo tuta' ya' asa shajaakaañaa, ujcha' mitya paanguenu ya tyee kenuu ju'ba tsangue' puive. Lala uwain Cristaa ujcha' mitya paanguenu tutave tya', yanu dekeenguishu juntsaa, lala' ujcha manbitsalanu detsuyu. Diosya juntsanguitaa yaa tiba naake ura' kemu ju'ba tsangue keewaave. Diosya tiba jei kidandai paijtyu ju' mityaa, yumala chachilla ujcha delañuba jeke taaju de-iware' puitetyu', yala' ujcha jumulanu ne keeminchangue' pullaiñuu ive, tsejturen challa Cristo animaa tuta' keewaran tsaiñaa naaju ujcha jumulaba demanbitsalanuu tiyave.
26 Tsaaren entsa tinbutalaya Dios juntsanguitaa ya naake ura' kemu ju'ba tsangue keewarentsuve. Tsa' mitya ya naati pa'ba juntsanguemu' mityaa, lalanu bain Jesúsnu dekeenguenmalaya ya naakesa tya'ba tsanguen chumu kuremuve.
27 Tsaashu juntsaa, ¿Diosa' ajuunuya dajtyanu cha' pensaya baleñu jutyutun? Uwain jaiba baleñu jutyuve. Tsen, ¿nejtaa tsaañanga? Moisés' wandya lei naatiñuba main tsanguen chunu kiikentsushu juntsaa, dajtya'ba inu kenu juve; tsaaren Cristonaa main keengue' jintsushu juntsaa, naake' dajtyan tsaa juuve.
28 Tsa' mitya lalaa entsaaya juve tindetsuyu: Jesúsnu keenguitaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kuranu ju', Moisés' wandya lei naakenu

‡ **3:13** Salmo 5.9 § **3:13** Salmo 140.3 * **3:14** Salmo 10.7 † **3:17** Isaías 59.7-8 ‡ **3:18** Salmo 36.1

mandangueñuba juntsaaya ken chutyumujchin Dioschi ura kuramu deeyu tindetsuyu.
29 ¿Tsejtu judío chachillachin Dios juutun? ¿Naaju chachillachi bain Dios jutyuu?
30 Kayu vee Dios jutyuve, ma Diosren juuve. Naa Dioschi señas jumula bain, naa Dioschi señas jutyula bain Jesúsnu keenguitun Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kuranuu judeeve.
31 Tsaashu juntsaa, ¿lala Cristonu keranguetu Moisés' wandya leinu tsaa nebaade tirekitu dekiwa? ¡Ti' mityaba tsa jutyuve! Keranguitaa leinu kayu bale kurendetsuyu.

4

Abrahamnu laapu' pañu kuinda

1 Tsaaya, ¿naa tinuj deewa lala' tinbu ruku Abrahamnu laapu' patu?
2 Abrahamya tyee uraa kiike'ba juntsan mityaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kuratuya, uwain maaliren balengura' dajtya' sundyanu juve, naamika Diosa' ajuushaya balenguranu jutyu'ba.
3 Matyu Diosa' Kiikanu entsandive: *Abraham Diosnu keenguiñaa, ya naakesa tyañuba tsanguen chumu kureve,* * tive.
4 Tsenmala naa taawashanu pensanguiñu bain entsaave: mun taawasha keñu bain ya' taawasha' mitya lushi kuwadekishu juntsa ne me'ñu lushi jutyuve, matyu ya' taawasha' mitya paanguiñu lushive.
5 Tsaaren mun maaliren lei naaken chunu mandanguiñuba juntsanguen chutaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kuran jutyuyu tya', ujcha lamulanu manbitsaamu Diosnu keenguitaa ura' kemu kuranu juyu tyamuya, uwain Dioschi ura' kemu kuranu tsuve.
6 David bain, sundyade ti' pamuwaave mun Diosnu keenguitaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kura'ba, matyu maaliren tiba uraa kiiketaa Dioschi ura' kemu kuranu jutyu'ba.
7 Tsejtu rei David entsandive:
Naajulanun Dios yala' firu' keñu jumula demanbitsale',
yala' ujcha keeminchai kutimulaya
Dioschi ura' imu deeve.
8 *¡Dioschi ura' imu chachive,*
mun ya' ujcha manbitsala'
Dioschi ne tsaatala keetadikutya' jijiintsutyu chachiya!† tive.
9 ¿Tsejtu Dioschi ura' inuu jumula yachi señas jumulachin juutun? ¿Naa Dioschi señas jutyulachi bain tsaren juñanga? Yumaa tsa detiyu, matyu Dios Abrahamnu ya naakesa tyañuba tsanguen chumu kuremiya, yanu keenguiñaa tsanguive detiyu.‡
10 Tsaaren, ¿naa-uwanaa Abrahamnu tsanguiñanga? ¿Abraham Dioschi señas iñaa tsanguiñanga?, ne ¿Abraham Dioschi señas indyuñaa tsanguiñanga? Uwain Abraham Dioschi, ya naakesa tyañuba tsanguen chumu kura'ba kayu Dioschi señas jutyuren tsaive.
11 Tsejtu Abrahamnu Dios señas ikaamiya, yachi señas jutyuwaaren yanu keenguitaa uwain ya naakesa tyañuba tsanguen chumu kurave ti' keewaanaa tsanguemi. Abraham juntsaitaa Dioschi señas jutyularen Diosnu keenguimulachiya ya' apa juuñuu kurave, matyu Diosnu keenguitaa yai bain Dioschi ura' kemu kuranu deeñu' mitya.

---

* **4:3** Génesis 15.6 † **4:8** Salmo 32.1-2 ‡ **4:9** Génesis 15.6

12 Tsenmin Abrahamya Dioschi señas imularen Diosnu keenguitaa Dios
naakesa tyañuba tsanguen chumu kuramulachiya yala' apa juuñuuve, matyu
Dioschi señas jutyuren Diosnu keenguemu Abraham tsaa naake' jintsuñuba
yai bain juntsanguendaa Dioschi ura' kemu kurandetsu' mitya.

Dios keenguemulachiyanaakenu ti'ba tsanguemu.

13 Uwain Diosya Abrahamnu, tsa jutyu'ba, yanu sera' jimu chachillanu,
kumuinchi tu kuwanbera kenu tsuyu titu, Abraham Moisés' wandya lei
naatiñuba tsanguen chuñaa tsandindyuve, yanu keenguiñu ura' kemu kure'
mityaa tsandive.
14 Moisés' wandya lei naaken chunu mandanguiñuba tsanguen chutaa ku-
muinchi tu tashuwanu juñuya, Diosnu keengui'ñuba ne uraachuve, tsenmala
Dios bain kuwanbera kenu tsuyu tiñu nebaade ne juuchuve.
15 Moisés' wandya leinu meengui'shu juntsaya taaju iwaanuu tirekaa-
muve, tsaaren lei jui'shu juntsaa, naati' entsa uudenya kityuve ti' kuipa pun
tsaave.
16 Tsaju' Dios tyee tsanguenbera kenu tsuyu tiñu bain, uwain tsainu tsuve
tya' keenguiñaa tsaa de-i' puimu juve, tsenmalaa Dios tyee tsanguendya'
estya' ne kuwamuñuba kumuinchi Abrahamnu sera' jimulachiya juntsaa i'
jintsunutsu, tsaju' Moisés' wandya lei mijamulachin jujutyu', Abraham tsaa,
Dios naatiñuba uwain tsaave tya' keenguemulachi bain juve. Juntsaataa
Abraham kumuinchi lala Diosnu keenguemulachiya lala' apa juuñuuve.
17 Matyu Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaave: *Naaju chachillachiba ñunu
apa tirekiyu,* § tive. Entsa Diosnaa Abraham keenguive, naa pemulanu bain
mangujtemu, tsenmin naa tiba jutyunun deke' faawaamu Diosnu.
18 Naa pensangue' keeñuya uwain inu' jutyuu juñuba, Abrahamya ura
uwain tsa inbera inu tsuve tya' keengue' mityaa, naaju ma uñichi uu-
den juu chumu chachillachiba ya' apa tiyanu tsuyu tyamuwaami, * Dios
entsandimuwaañu: *Ñunu sera' jimula pure' juunu detsuve,* † timuwaañu'
mitya.
19 Naamika Abrahamya 100 añutalaa ma juju' bain, Diosya ura uwain
tsanguenbera kenu tsuve tya' keengue' jintsumuwaami, naa pure' rukuu
deju' na miyandinuu jutyu deju' bain, tsenmin naa Sara bain yumaa nakak-
enuu jutyuwaañu bain.
20 Tsaju' yanu Dios naatiñuba juntsanu anbudameete tyatyumujchi Dios
tsanguenbera kentsuyu tinu palaanu uwain tsanguenu tsuve tya', kayu
daran keranguemi, Diosnu aawa kure' keewaawaa kendu,
21 matyu Diosya naati'ba tsanguenbera kemu ju', uwain tsanguenu juve
tya' mitya.
22 Tsenñu Dios juntsan mityaren Abrahamnu ya naakesa tyañuba tsanguen
chumu kuremi.‡
23 Tsaaren Abrahamya Dios naakesa tyañuba tsanguemu kurave ti' piiketu,
Abrahamnun laapuke' pillajtuve,
24 naa lalanu bain, matyu lala' Bale Ruku Jesús pemunuren mangujtemu
Diosnu keranguemulanuya laapu' pillave.
25 Jesúsya lala' ujcha' mitya tutaturen mangujtave, tsangue' lalanu Dios
naakesa tyañuba tsanguemu dekurenu.

5

Jesucristo' mityaaDiosba ura' mandinu jula.

§ **4:17** Génesis 17.5 * **4:18** Génesis 17.5 † **4:18** Génesis 15.5 ‡ **4:22** Génesis 15.6

1 Tsaju' Dios lalanu ya naakesa tya'ba tsanguen chumu dekuremiya, yanu
dekeengueñu' mityaa tsanguive, tsenñu lala' Bale Ruku Jesucristo' mityaren
lala Diosba tiba bulla jutyu ura' dechuyu.
2 Lala Cristo' mityaren Diosnu dekeengue' Dioschi ura' is jindetsuyu, tsai'
Diosba bulu pu' ya naaju tsamantsaa juñuba tsaive'nu ajchundya' dekeenayu.
3 Tsenmin juntsaren jutyuve, naa lala taaju ke' llakingue' pullandu bain,
juntsaitaa naake puula' chunuu juñuba mijandetsu' mitya, sunden dejuyu.
4 Tsaju' naake puula' chunuu juñuba mijamiya deechu' kemu ju', kidanda
ken jutyu mijanu tsuve, tsenmala deechu' kemu ju', kidanda ken jutyu
mijamiya, Dios naakenu pamuñuba juntsaisa tya' ajchundya' keenanu tsuve.
5 Tsaju' Dios naakenu pañuba tsaa puinu juñu anbuda jutyuve, matyu Dios
lalanu Espíritu Santo kuwatu, ya' mityaren estyanu pensa lala' tenbukasha
dechujtiñu' mitya.
6 Lala laa teneya ujchachi naa-i' livee in tsa deeñu, tsanguenu tinbu jañu,
Cristo pemuwaave ujcha lamu chachillanu la'kanu.
7 Muba veela' mitya tutachi tyanu dejutyuve, yuj jeetyanu dejuve
tsandyanu. Naa main tsamantsa ura' kemu chachi juuñu bain, muba
ya' mitya tutandyanu dejutyuve, naamika mallee ura' ken chumu chachi'
mityaa tutanu tya'ba inu deeñu bain.
8 Tsaanuren naa lala ujcha lamu chachi deeñuba, Diosya tsangue' Cristonu
lala' mitya peyakaatu, lalanu naa-i estyamu ju'ba tsangue keewaave.
9 Tsaaren Cristo peyañu' mityaren challa lala Dios naakesa tyañuba
tsanguen chumu kuraa jushu juntsaa, kayu mikan ya' mitya livee junu
detsuyu Dioschi taaju de-i' puinu malunu.
10 Tsaaren naa lala kaspeleya Diosba kundaraa juwa deeñuba, ya' Na
peyañu' mityaren, lalanu yaba ura' mandiremuwaave. Tsejtu challa lala
Diosba deechu' kemu kuraa dechu' mitya, kayu mikan livee inuu dejuyu,
Cristo chuñu' mitya.
11 Tsenmin ne entsan juu jutyuve, lala' Bale Ruku Jesucristo' mityaren
Diosba yuj sunden dejuyu, Cristo' mityaren challa Diosba ura' demandi'
mitya.

Adánya peyanuu tireñuba, Cristoya chunuu tireve.

12 Entsaave, ma ruku' mityaren entsa tusha ujcha faave, tsenñu juntsa
ujcha' mityaren peyainuu tene deshuwave, juntsaiñaa naaju chachillaba
ujcha dela' mitya, peyainuu tene deshuwave.
13 Moisés' wandya lei kayu jutyunu uwanun entsa tusha ujcha juwaami,
tsaaren naa chachilla ujcha landetsuñuba, lei jutyunu uwanuya Dios taaju-i'
puiwarendyuwaami.
14 Tsaaren Adán' chunu tinbunu pensanguemin, Moisés' chunu tinbunu
jingue pensanguiñuba, juntsa tinbutalan naaju chachillaba ujcha lamu deju'
peyandene imuwaala, naamika yalaa Adán tsaa ma uudennu meengui'taa
ujcha delatyu'ba. Tsaju' Adánnu laapu' pensanguiñuya, main jainuusu
juntsaba pensanguikiñuuve: Adánya ma ruku juuren kumuinchi chachillanu
ujcha delawarenmala, Cristo bain ma ruku juuren kumuinchi chachillanu
livee inuu tireve.
15 Tsaaren tsai' Adán ujcha lañu, Dios naake' mika ura' keñuba juntsaba
pensangue' keeñu pareju jutyuve, matyu ma ruku ujcha laiñuren kumuinchi
chachilla peyainuu tene detiyañuba, Jesucristo bain, ma ruku juuren ku-
muinchi chachillanu Dioschi tenbi kerainuu tene detire' livee iinuu shuikive.
16 Ma ruku juntsai' ujcha lañu, Dios naake ura' keñuba juntsaba pensangue'
keeñu pareju jutyuve, matyu ma ruku' ujcha' mityaren kumuinchi chachilla

kavitu i' kuipa vinuu deshuwañu' mitya, tsenmala naamika pure' chachilla ujcha delañuba, Diosya chachillanu ya naakesa tya'ba tsanguen chumu dekurenuu shuikemuve.
17 Tsaaren naa ma ruku juu ujcha lañuren kumuinchi peyainuu tene deshuwañu bain, Dios ne tsanguendya' mika ura' keñu ura' kuran chumu chachillaya kayu mikan ura' in chunu detsuve ma ruku juu Jesucristo' mityaren, bene rei juuñuu Diosba chunu uwanu.
18 Naa-inga Adán ujcha latu naaju chachillanu bain tsaa kavitu de-i' yumaa kuipa ma puu tene detirekishu, tsaren Jesucristo bain main juuren uraanuu ketu, naaju chachillanuba Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kurainuu detire', naa-uwanuba Diosba ura' chunuu detirekive.
19 Ura patiñuya, ma ruku juu meenguityuñuren naaju chachillaba ujcha lamu tene detiyave, tsenmala ma ruku juu meenguiñuren, naaju chachillaba Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kurainuu detiyave.
20 Moisés' wandya lei faanmala kayu ujcha laiñu deive, tsenmala tsai' kayu ujcha delañu, Diosya kayu ura' kemu ruku ju'ba tsangue keewaave.
21 Tsa' mitya naakenga ujchaa tsangue' depeyainuu tire' jintsushu, tsaren juuñu ju' Dios bain mika aa ura ruku jutu, lala' Bale Ruku Jesucristo' mityaren Dios lalanu ya naakesa tya'ba tsanguen chumu kure', naa-uwanuba yaba ura' chunuu detireve.

6

Ujchachiya peyaañuu deju', Cristochee chudei.

1 Tsaashu juntsaa, ¿naa tinuj deewa? ¿Dios kayu aa ura ruku katawanutsu ujcha la' jintsunuj deewa?
2 ¡Ti' mityaba tsa jutyuve! Ujchanu pensangue' panmalaya, lala yumaa peyaiñuu judeeyu. Tsaaba, ¿naa-itaa jungajte kayu ujcha lan chunu dejuwa?
3 ¿Tsejtu ñullaa mijdetuu lala Jesucristo' mitya mungaratu yaba ma bulu tiyaiñu' mitya, ya tutamuñu laa bain tsaren yaba peyaiñuu deju'ba?
4 Lala mungaratu Cristoba peya' bulu menaiñuu ideiyu, tsai' mangujta' kasa chachi juu manchunu, naa-inga Cristo bain peyaturen ya' Apa tsanguenuu juñu mangujtamuwaasu laa bain juntsaitu.
5 Tsaju' lala Cristoba ma bulu juuñuutaa yaba bulu peyaiñuu imu deeshu juntsaa, Cristo bain mangujtamuwaañu laa bain tsaren i' yaba bulu mangujtaiñuu inu dejuyu.
6 Lala kaspele naaken chumuwa deju'ba juntsa pensaya Cristoba bulu kuusanu tu'viiñuu iñuba mideeyu, tsenmalaa lala' firu' kenu pensa peyaiñu inmala, ujchaya malan chun jutyu tiyanu.
7 Lala Cristoba ju' yaba bulu peyaiñuishu juntsaa, ujchachiya ma-uuden-in chun jutyuu detiyayu.
8 Lala Cristoba bulu ju' peyaiñu de-i' mitya, uwain yabaren bulu chunu detsuyu pensa deeyu.
9 Cristo peyaturen mangujtatu naa-uwanuba manbeyan jutyu tiyañuba lala mideeyu, ti' mityaba manbeyainuu jutyu tiyañu' mitya.
10 Cristo lala' ujcha' mityaren peyatu, ujcha' mityaya naa-uwanuba manbeyan jutyu tiyave, tsejtu challa chumiya Dioschee chuve.
11 Tsa' mitya tsaren juuñu ju', ñui bain ujcha kenu pensachiya peyaiñuu kuradei, tsaaren chumiya Dioschee dechuyu tyadei, Jesucristoba ma bulu juu.
12 Tsaju' ñulla' bulu tyee kesa tyañuba juntsaa kiiketyu', ujcha kekaakaakenu pensachiya ñulla entsa tusha chungamaya uuden ma-in chunu kityudei.

13 Firu' kikaanu pensa naakesa tyañu bain juntsaaya kiike', ñulla' bulunu
ujcha kikaren chutyudei, tsejtu peya' mangujtamu chachi juuñuu deju',
Diosnaa ñulla' bulu kuwa', ya naakesa tyañuba juntsaaya ken chu', Dioschi
ura' kemu kuradei.
14 Tsejtu ñulla juntsaa dechushu juntsaa, ujcha kekaanu pensachi uuden
in chunu dejutyuve, matyu ñulla yumaa Moisés' wandya lei naaken chunu
uudenguemuñuba tsa tsanguen chunu dejutyu' mitya, tsaju' Dios tsamantsa
aa ura ruku juñu yachee washa deeve.

Manda-in chumu chachillanulaapu' pañu kuinda

15 ¿Tsaashu juntsaa, naajutun? ¿Yumaa lala Moisés' wandya lei naakenu
mandangueñuba tsanguen dechutyu', Dios tsamantsa aa ura ruku juñu
yachee washa de' mitya, ujcha lanuj deewa? ¡Ti' mityaba tsa jutyuve!
16 ¿Ñulla mijdetuu mucheeba manda-i' taawasha kenu tya', yanu
meenguen chushu juntsaa, yachi tiba tsanguenbera ken chumu chachi
tiyaimu deeñuba? Uwain tsaave. Tsa' mitya ujcha kekaanu pensa naakesa
tyañuba juntsaaya ken dechushu juntsaa, peyainuu junu detsuve, tsaaren
Dios naakesa tyañuba tsanguen dechushu juntsaa, Dioschi ura' ken chunu
detsuve.
17 Tsaanuren naamika ñulla kaspeleya ujcha kekaanu pensa naaken
chusa tyañuba tsanguen dechu', juntsachee manda-i' taawasha kemu juuñuu
deju'ba, ñullanu Diosa' mika ura kuinda veela demijakaañaa juntsanu ñulla'
tenbukachiren tsangue mameenguiñu' mitya, Diosya ñullanu yuj ura' kive.
18 Tsaju' ujcha kekaakaakenu pensa naakesa tyañuba tsanguen chutyu de-
tiya' mitya, challaya ura' kiiken chunuuya detiyave, Dioschi uraa kiikendu.
19 Uwain entsanditu chachilla naatimu deeñuba juntsandi pantsuyu,
matyu ñulla ne chachi deju' ura' aseetandyatyu deeñu' mitya. Ñulla kaspele
firu' kekaamu pensa naakesa tyañuba juntsaaya ken chumu deju'ba, umaa
ura' kiikinchee uuden in chumu chachi juuñuu tiyadei, tsejtaa naa-uwanuba
uwain ñulla' bulu Dioschin juu katawanu.
20 Ñulla kaspele ujcha kekaamu pensachee manda-i' taawasha kemu
juuñuu chunatuya, Dioschi uraanuu kiikenutala ti pensaba jutyuwa deeve.
21 Tsejtu firu' kekaamu pensachee uuden in chunañunatuya, ¿tyee uraa
dekatayu? Juntsaa ken chutuya yujtyanuu tene ken chumuwa deju',
peyainuu tene tiyaimuwa deeve.
22 Tsaaren umaa ujcha kekaamu pensachiya uuden ma-in chutyu de-
tiya' mitya, Dios naakesa tyañuba juntsaaya manguen chutu, Dioschin juu
dechuve, tsenmin bene naa-uwanuba Diosba ura' chunu tiyanu detsuve.
Tsa' mitya entsaaya keñu yuj urave.
23 Ujchaya peyawaamuve, tsenmala Diosya lala' Bale Ruku Jesucristo'
mityaren naa-uwanuba yaba ura' chunuuya me'muve.

7

Ma rukunu ya' shinbubalaapu' pañu kuinda

1 Keranguemu naatalala, lei naatiñuba ñulla kera deeve, tsenmin ñulla
mideeve naa leiya chachi main kayu peyai'mujchi chumunun uuden-
guikenuu juuñuba.
2 Ma shinbunu laapu' pañuba entsaave: ma shinbu ya' rukuba bulu chunu
juve ti' lei naatiñuba juntsaa chunu juve, ya' ruku peyaindyuya, tsaaren ya'
ruku peyashu juntsaa, entsa shinbu maali mandiya' mitya, ya' rukuba bulu
chunu juve ti' lei naatiñuba juntsachiya liveeju mandiyanu tsuve.

3 Tsaaren juntsa shinbu ya' ruku churen veraba matsushu juntsaa, vee
matsai' ujcha lantsuve; tsaaren ya' ruku peyashu juntsaa, ya' rukuba bulu
chunu tsuve ti' lei naatiñuba juntsachiya liveeju mandiya' mitya, vee rukuba
machu'ba vee matsaiñu ujcha laindyuve.
4 Tsaañu' mitya, keranguemu naatalala, ñui bain juntsaañu deeve. Ñulla
Cristoba buuditu peyaiñuu i' Moisés' wandya leichiya uuden jutyu tiya deive,
tsejtaa veraba manbuudinu, ura patiñuya peya' mangujtamuba manbuud-
inu, tsejtu Dioschi uraanuu kiikenu.
5 Lala ujcha lamu chachi juu chunu tinbunuya, leiya lala' bulunu, tituba
firu' kikaachi tyanu pensa tene ma kuwakentsumuwaave, tsejtu tsanguen
chutu peyainuuya tiyamuwa deeyu.
6 Tsaaren challaya lala leichiya peyaiñu de-i', leichiya uuden in chutyu
detiya', Dios naakesa tyañuba juntsaaya ken chumu detiyayu Espíritu Santo'
mityaren. Tsa' mitya kaspele uuden in chunu leichiya challaa uuden in
chutyu detiyayu.

In bulunu chumu ujcha

7 Tsaashu juntsaa, ¿leiya ujcha lawaamuve tinuj deewa? ¡Ti' mityaba tsa
jutyuve! Leiren jui'ñuya tyee ujchañuba mijtuchuyu, tsenmin leiren: *Veela
ti detañuba mujkeetyude** ti'ñuya, juntsangue pensangue' keeñu ujcha juñuba
mijtuchuyu.
8 Tsaaren lei juntsandiñaa inu ujcha kekaanu pensaya tiba urajtuu
kekaanu tene pensanguikaakive. Matyu lei jui'shu juntsaa, ujchaya pemu
juuñuuve.
9 Tsaañu' mitya, iya kayu lei naakide tiñuba tsanguen chutyunu uwanuya
nejuu chumuwaayu, tsaaren lei naakide tiñuba tsanguen chumin mijayu naa
iya ujcha lan chumu jutu leichiya kuipa vi' peyaiñuu i'ba.
10 Tsa' mitya leiya ura' chuwaanaaba kenuuya, inuya peyainuuya ti-
waañuba mijayu.
11 Lei naa naakide tiñuba tsanguen chunu pensangueñun, in ujcha' mit-
yaren tsanguen chunu jutyu', naaken tsai tiya' mitya, leiya inu peyainuuya
tireve.
12 Tsa' mitya Moisés' wandya leiya Dios naakide tiñuba juntsa juve, tsaju'
tsanguidei ti' kuwaya Diosren tsandiñu ju', mika deechu' ju', yuj ura juve.
13 Tsaashu juntsaa, ¿ura' kekaanu kuwa leiya inu peyainuu tiwaatunguen?
¡Ti' mityaba tsa jutyuve! Ujchaya uwain mika urajtu ju'ba juntsangue
keewaanaa ura' kikaanu leichiren tsaa inu peyainuu tireve. Tsa' mitya tsan-
guidei ti' kuwa uuden' mityaren ujchaya mika urajtu ju'ba juntsai katawave.
14 Leiya Dios naakesa tyañuba juntsa uudenya juñuba mikeeve, tsaaren iya
ne chachi ju' mitya inchiya tsanguenu yuj taajuve, matyu ujcha kekaamu
pensachee uuden juu chu' mitya.
15 Matyu iya tyee induba mijtuyu, tyee kenu tenñuba juntsaaya kityu', iya
tyee kindendyuñuba juntsaaya kiikentsu' mitya.
16 Tsaaren iya tyee kindendyuñuba juntsaa kishu juntsaa, lei tyee kenu
uudenguiñuba juntsaya ura deeñuba keewarentsuyu.
17 Tsaju' juntsaaya kishu juntsaa iyaa tsanguindyuyu, ujcha kekaanu
pensa inu kikaamaa tsanguekaantsuve.
18 Iya miyu chachilla tyee ken chunu tyamu deeñuba juntsaaya ken chu',
tiba uraaya ken chutyu'ba, matyu uraaya kenu tenñuren, juntsaaya kityu
juju' mitya.

---

* **7:7** Éxodo 20.17; Deuteronomio 5.21

19 Tiba uraa kechi tenñuya ki'mujchiren, kityuchi tennu urajtu jumaa kiikiyu.
20 Tsaaren iya tyee kendendyuñuba juntsaaya kiikishu juntsaa, iyaa tsanguindyuyu, ujcha kekaanu pensa inu kikaamaa tsanguekaantsuve.
21 Entsangue aseetanguiyu: naamika uraa kechi tenñuba, urajtu juu tene kiikiyu.
22 Uwain in pensashaya Diosa' lei urave,
23 tsaaren mijayu naa inu firu' kekaanu pensaa lei juuñuu tsanañuba, juntsaya ujcha lawaamu pensaa juntsave. Tsejtu iya naakenu tyañuba juntsaa kikaatyu jujuuve, matyu juntsaa inu uudenguen tana' naakesa tya'ba tsa tsanguikaantsu' mitya.
24 ¡Inu naaken tsandenve! ¿Maa entsa in bulu inu peyakaakenuu tiremunu livee ikaachunga?
25 Uwain Diosnu lala' Bale Ruku Jesucristo' mityaren ura' kive tintsuyu. Tsa' mitya entsaaya mijayu: in pensachiya Dios naakesa tyañuba juntsaa ke' jintsuyu, tsaaren in buluchiya chachilla naaken chunu tyamu deeñuba juntsaaya ke' jintsu', ujcha kekaamu pensachee uuden i-iintsuyu.

8

Espíritu naa kekaren chukaañubatsai kutidei.

1 Tsa' mitya Jesucristoba ma bulu juu chumulaya umaa ne ti' mityaba kavitu de-i' kuipa viiba in dejutyuve,
2 matyu Jesucristoba chuwaanu tiremu Espíritu' mityaren ñunu naaken chusa tyañuba juntsanguen chukaamaa, naa ujcha kekaanu pensanu bain, naa peyanu tirekaamunu bain livee kive.
3 Moisés' wandya lei naaken chunu mandanguiñuba chachillaa, ne chachi deju' mitya, tsanguen chunu dejutyuñu, Dios ya' Nanu eeve, ujcha lan chumu chachilla naadejuñuba juntsaju, tsenmin ujcha' mityaren animaa tute' keewaren tsangue' paanguenu eeve. Juntsanguitaa ne chachi juu tiya' chukaaturen ujchanu kavitu ke' kuipa pun tsanguive.
4 Tsaaren tsanguemiya, chachilla naaken chumu deeñuba lala juntsanguen chutyumujchi, Espíritu naakesa tyañuba challa tsanguen dechutu ura' jumu Moisés' wandya lei naakenu mandangueñuba tsanguenu dejuñaa tsanguive.
5 Chachilla tyee ken chunu tyamu deeñuba tsanguen chumulaya juntsanun aa pensaa chumu deeve, tsaaren Espíritu naakesa tyañuba tsanguen chumulaya Espíritu tyee kisa tyañuba juntsaa kiikenu aa pensanguen chumu deeve.
6 Tsa' mitya chachilla tyee ken chunu tyamu deeñuba juntsaatalaa aa pensanguen dechushu juntsaa, peyainuuya tiyanu detsuve, tsaaren Espíritu naakesa tyañuba juntsaatalaa aa pensanguen chumulaya naa-uwanuba chumu tiya' tiba bulla jutyu ura' chunu detsuve.
7 Chachilla naaken chunu tyamu deeñuba juntsaaren aa ken chunu tyaimulaya Diosnu kundara deeve, matyu Diosa' leinu meenguindyatyu', naa uudennu bain naake' meenguenuba dejutyu' mitya.
8 Tsaju' chachilla naaken chunu tyamu deeñuba tsanguen chumulaya Diosnu ura' tyawaakenuu dejutyuve.
9 Tsaaren ñullaya chachilla naaken chunu tyamu deeñuba tsanguen chutyu', Espíritu tyee kesa tyañuba juntsaaya ken chumu deeve, matyu Diosa' Espíritu ñullanu chuñu' mitya. Naajulanu Cristo' Espíritu chutyuñuba juntsalaya Cristo' chachi dejutyuve.

10 Tsaaren Cristo ñullanu chushu juntsaa, Diosya ñullanu ya naakesa
tya'ba tsanguen chumu kuretu, Espíritu Santochee ñullanu chuwaanu juve,
naamika ujcha' mityaren ñulla peyainuu dejuñuba.*
11 Tsaju' peyañuren Jesúsnu mangujtemu Diosa' Espíritu ñullanu chushu
juntsaa, Cristonu mangujtemu Diosren ñulla' ujkun bulunu bain mangujtenu
tsuve, ñullanu chumu ya' Espíritu' mityaren.
12 Tsa' mitya keranguemu naatalala, uwain lala Espíritu naaken chusa
tyañuba juntsanguen chunaa dejuyu, matyu chachilla naaken chunu tyamu
deeñuba juntsanguen chutyumujchi.
13 Chachilla naaken chunu tyamu deeñuba juntsaaya ken dechushu
juntsaa, naa-uwanu' mityaba tsai peyanuuyaa tiyanu detsuve, tsaaren
Espíritu Santo' mityaren chachilla' kiikenutala tsaa pashinchi ideishu
juntsaa, Diosba naa-uwanuba ura' chunu tiyanu detsuve,
14 matyu naaju chachillaba Diosa' Espíritu naakesa tyañuba tsanguen chu-
mulaya Diosa' na deju' mitya.
15 Tsenmin ñullaya veelachi uuden in chuwaakemu espiritu juuya kainde-
tyuve majeetyan chunu; tsa jutyu', Diosa' na tiremu Espíritu juuyaa dekave.
Tsejtu entsa Espírituchee patu lala Diosnu entsa entsa detiyu: “Abba”, tsan-
dishu juntsaa “Apa” titu.
16 Tsenmala entsa Espírituren lala' aamaba buuditu uwain naa lala Diosa'
na deeñuba tsangue keewaakaantsuve.
17 Tsejtu lala ya' na deju' mitya, Dios ura uwain kunu tsuyu ti' ma
tsandi pamuwaañu laa bain tsaren kanu detsuyu. Tsejtu lala Cristoba
buuna' mityaren ya naake taaju ke' puimuwaañuba laa bain tsaren taaju ke'
puishu juntsaa, yabaren bulu tiba uraa kanu detsuyu, tsejtaa ya rei juuñuu
tsamantsaa chunmala, laa bain yabaren bulu balenguran chunu detsuyu.

Bene Dioschi vera' mandiya'livee junu detsuyu.

18 Lala challa naake taaju ken dechu'ba juntsaya tiba jutyunchi juuve, bene
Dios tsamantsaa juñuba kataakenu deewashu juntsaba pensanguiñuya.
19 Ti bain Diosa' keñu imulaya, lala Diosa' na dejutu naaju' tsamantsaa junu
deeñuba tsaa katanu kumuinchi ajchundya' dekeenayu.
20 Ti bain Dioschi dekeñu imulaya urajtu tene ma tiya deive, tiba dekemu
Diosren juntsainuu tireñu' mitya. Tsaaren naa challa firu' kuraa tsa dena'ba,
21 Dioschi tiba dekiñu jumula bene tiba jutyu ura' juu mandiyanu detsuve,
tsejtaa challa firu' kuraa tsa dena'ba, Diosa' nala naaju tsamantsa ura' chunu
deeñuba tsaren mandiyanu detsuve.
22 Tiba Dioschi dekiñu jumula, chaiba kumuinchiren ma shinbu tsaaya
nakandu kitya' tsamantsa taaju ken tsanguendetsuñuba lala mideeyu.
23 Tsaaren Dioschi tiba dekiñu jumularen tsandyaindetyuve, naa lala bene
tyeeba kanu deju' juntsan mitya yumaa Espíritu tanamula bain tsandyandet-
suyu. Tsejtu naamaa uwain Diosa' na tiyanu ju'ba pensa dekeenatu taaju ken
dekeenayu, tsejtaa umaa lala' cha' bulu liveeju tiyanu deju' mitya.
24 Uwain livee dejuyu, tsaaren lala' cha' bulu kayu vera' juu mandiya'
pullaindetyu' mitya, uwain tsainu challa dekeenayu. ¿Tsaaren mu bain
yumaa tyee kanu ju'ba juntsa kashu juntsaa, kayu tyeeba manganu keenanu
jun?
25 Tsejturen lala washna' keradenaashu juntsa chaiba entsai
katawaindyuya, mika malumere taaju kendu'ba washna' keenanu dejuyu.

* **8:10** Veelaa bersikulu 10nu entsangue aseetanguemu deeve: Ujcha kuipa' mityan cha' bulu peyainuuya tiyave, tsaaren Cristo cha' bulunu chushu juntsaa, naa cha' espiritu bain chunu tsuve, Dios yanu tiba deechu' kemu juve ti' tsangueñu.

26 Tsenmin lala chachi deju' Dios naakesa tyañuba tsa tsangue kenuu
dejutyuñu, Espíritu Santo bain tsaren lalanu kive'muve. Tsaju' Diosnu naati
panuu juñuba lala tsa detityuñu, Espíritu Santoren Diosnu patu chachillaya
naati' pan tsaa palaachi pa' endin tsandintsuve.
27 Tsenñu chachilla' tenbukasha ti pensa deeñuba keekeenamu Diosya mive
Espíritu lala' mitya naati' tsandintsuñu bain, matyu Espíritu Santo entsandi'
u'tandi' patu, Dioschin juu chachilla' mitya Dios naatisa tyañuba juntsaaya
pamuñu' mitya.
28 Tsenmin Dios livee kendya' yanu dekeenguikaañu mikaya chachillaya,
ura patiñuya, yanu estyamu chachilla tyee de-iñuba Diosya yalanu ti bain ura'
tirekenuuya ikare' puitemu juñuba lala mideeyu.
29 Matyu yachi kaspelen mi'ke' kaya chachillanuya ya' Na keraa tiyanu
detireve, tsenmalaa ya' Naya pure' naatala jumulachiya avenju na junutsu.
30 Naajulanaa Dios ya' Na keraa tirenu ju'ba, juntsalanu ya' Na keraa tirenu
mikave; tsejtu juntsalanu ya naakesa tya'ba tsanguen chumu dekureve,
tsenmin tsaalanu rei juuñuu tsamantsa balenguranu tireve.

Dios estyamu'baJesús' mityaa juntsaa keewaami.

31 Tsaashu juntsaa, ¿naa tinuj deewa? Dios laaba buunashu juntsaa, ¿firu'
kundaa kemu lalanu tyee kenuu junu jun?
32 Diosya ura ya' Nanuren ne espatibandi'mujchi kumuinchi lala' mityaren
tsaa peyawaakemuba, ¿kayu ti juuya kuwai'chunga?
33 ¿Naajulaa Dioschi mi'ke' kaya chachillanu tsa dekive ti' kuipa
puchudeenga? Diosren lalanu ya naakesa tya'ba tsanguen chumu dekureñu'
mitya, uwain muba tsandinu dejutyuve.
34 Tsenmala Jesucristaa lala' mitya peyatu mangujta' Diosa' urandyasha
chuna', lala' mitya pakantsuñuba, ¿maa lalanu kavitu ke' kuipa puchudeenga?
Muba tsanguenu dejutyuve.
35 ¿Naa lala taaju-i' puindetsu' bain, naa ti ken tsandentsuñu bain, naa firu'
kenu bendaa kiikendetsuñu bain, naa tiba yamuj tinbu juñu bain, naa tiba
pannu jali tajtu ju' bain, naa tyeeba i' peyainuu faañu bain, naa jei peyanuu
ju' bain, juntsaa de-i' puintsumiya, Cristo lalanu estyatyuve tyanuj deewa?
¡Ti' mityaba tsa jutyuve!
36 Matyu Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaave:
Ñu' mityaren lala naa-uwanu bain peyainuu tene ma juu tsa tsadenayu;
lalanu uvejaaba dejuñu yalanu tutensha tajin tsa tsadeive, † ti' pillave.
37 Tsaaren naa entsai taaju de-i' pullandu bain, lalanu estyamu Cristo'
mityaren ti' mityaba tsamantsa depullaa juju deeyu.
38 Dios lalanu estyamu juñu tiba manbaka' me-eren jutyuñuba nara miyu,
naa pekeyanuu juuñu bain, naa chukeenu juuñu bain, naa anjee juula bain,
naa mandanguen chumu espiritu juu bain, naa challa tyee intsuñu bain, naa
bene tyee inuu juñu bain, naa ti pudee juula bain,
39 naa jelekenu aa katyu bain, naa jelekenu aabaa tujuru, naa tiba
Dioschi imu juula bain tiba manbaka' me-eren dejutyuve, matyu Dios lalanu
estyanchin lala' Bale Ruku Jesucristonu kuwa' tsangue keewaañu.

9

Diosyaa Israel chachillanumi'ke' kave.

1 Iya Cristonu keenguentsu' mitya, ura naajuñuba tsandinu juyu, anbutin
jutyuyu. Tsenmin in tenbu' pensaya Espíritu Santochee pensanguikara'
mitya, uwain anbukuinda kityumujchi tsandinu tenve.

† **8:36** Salmo 44.22

2 Uwain iya pure' pensaa chuyu, tsenmala in tenbukashaa naa-uwanuba
yuj llaki juu tsanayu.
3 Matyu tsainaaba juñuya, Dioschi firu' i' Cristonu manbaka' miichuyu,
juntsaitaa in bulu judío chachillanu, in naatala juuñuulanu ura' ikaanaaba
juñuya.
4 Yala Israelnu sera' jamula deeve, yalanaa Dios ya' nala deesa tya' mi'ke'
kañu chachi deeve. Diosya yala' kejtsapala tsanatu tsamantsaa rei juuñuu
katawamuwaave, tsenmin Dios yaiba veta' veta' tsanguedaa tiitimuwaave,
naa Moisésnu bain yala' mitya lei kumuwaave, naa yanu naa naake aawa
kure' keewaanuu juñu bain mijakaave, tsenmin ura uwain tsanguenu tsuyu
ti' bain Dios yalanu tsandimuwaave.
5 Matyu yalaa lala' tinbu aa-apala dajka kuramulanu sera' jamu chachi
deeve, tsenmin yala' bulu chachillanun Dioschi Mi'ke' Kayamu faave. Yaa
tinuba depullaa Dios ju'; naa-uwanuba ura' jusa tenve. Tsaasa.
6 Tsaaren entsanditu Dios Israel chachillanu tyee tsanguenbera kenu tsuyu
timuwa ju'ba tsanguindyuñaa tsandindyuyu, matyu kumuinchi Israelnu
sera' jamu chachilla naajulaba Dioschi mi'ke' kaya tene dejutyu', uwain
Israel chachi kuramu tene dejutyuñaa tsandintsuyu.
7 Naa Israel chachilla Abrahamnu sera' jamu deju'ba, ura uwain yanu sera'
jamu tene kuranu dejutyuve, matyu Dios yanu entsandimuwaave: *Ñu' na
Isaacnu sera' jimulanaa uwain ñunu sera' jamu kurenu tsuyu,* * timuwaave.
8 Ura patiñuya, naajulanu sera' jamulaba Diosa' na kuramu dejutyuve,
tsaaren Dios tyee ura uwain tsanguenbera kenu tsuyu timuwaañuba tsan-
guikaañaa Diosa' na tiyamulaya, juntsalaa Diosa' na kuranu detsuve,
9 matyu Dios ura uwain tsanguenu tsuyu ti' Abrahamnu tsanditu entsaaya
pamuwaañu: *Ma añu insha maanu tsuyu, tsenmala Sara na main miyanu
tsuve,* † timuwaave.
10 Tsenmin entsaren jujutyuve, lala' tinbu aa-apa Isaacchi Rebeca ma
bijeenun pai na kamuwaave.
11-13 Tsenmin yala kayu nakayaba indetyu', naa tiba uraanuu bain, naa
urajtuu bain kindetyuren, Dios Rebecanu entsandimuwaami: *Ya' uñaku ya'
bennachi uuden in chunu tsuve,* ‡ timuwaami. Matyu Diosa' Kiikanu naatiñuba
juntsaave: *Jacobnaa kayu aa estyayu; Esaúnaa aa estyatyumujchi,* § ti' pillami.
Juntsanguitaa Diosya tyee kiidekiñuba juntsanu keetaa katyumujchi munu
mi'ke' kandyamu ju'ba entsangue keewaami, tsejtaa ya naakenu tya' mi'ke'
ka' bain tsanguenu.
14 ¿Ne tsaañu' mitya, Diosya deechu' kityuve tinuj deewa? ¡Ti' mityaba tsa
jutyuve!
15 Diosya Moisésnu entsandimuwaave: *Munu tenbityanu ju'ba tsanguenu
tsuyu, tsenmin munu ura' kenu ju'ba tsanguenu tsuyu,* * timuwaave.
16 Tsa' mitya Diosya munu tenbitya' mi'ke' kandya'ba ne kakemuve, naa
chachilla tyeeba uraanuu ke' kayachi tya' tsanguiñu bain.
17 Diosa' Kiikanu Egipto reinu, matyu faraónnu Dios patu entsandive: *Ñu'
mityaren iya naakenu ju'ba juntsaa keewaanaa ñunu rei tireyu, tsenmin iya
naaju'ba kumuinchi chachillanu dekeemijakaanu,* † ti' pillave.
18 Tsa' mitya Diosya munu tenbityanu ju' bain tenbityamuve, tsenmin
naajulanu yala' pensasha meenguityu tiwaanu tya' bain tsanguemuve.
19 Entsandiñu, entsandi'bandinu dejuve: Tsaashu juntsaa, ¿nejtaa Dios
chachillanu kuipa punuu jun, Diosya naakenu tya'ba tsanguikaañu,

* **9:7** Génesis 21.12 † **9:9** Génesis 18.10, 14 ‡ **9:11-13** Génesis 25.23 § **9:11-13** Malaquías 1.2-3
* **9:15** Éxodo 33.19 † **9:17** Éxodo 9.16

chachillaa tiba masmi' kikenuu dejutyuñuba?
20 Tsaaren ¿ñu muyu Diosnu aantsangue pensangue' panu? Tsejtu ¿naa tu
piyama ju'ba tu piyama kiikemu rukunu entsandinu jun: Nenñunguiyu inu
ne entsangue kemi, tinu jun?
21 ¿Tsejtu tu piyama kiikemu rukuya tu piyamanu naakenu tya'ba
tsanguenuu jutyun? Uwain juntsa tu piyama kentsumi tunun naa kayu
balenguendun talaikenu piyama juu bain, naa ne talantsumi piyama juu
bain kenu juve.
22 Tsa' mitya Dios bain juntsaave: yaren tsanguendyashu juntsaa, ajaatya'
ya naakenu ju'ba juntsaa keewaanu juve, tsaaren ya tsanguindyai'shu
juntsaa, jeke taaju ikare' puitetyu' naa dekike' pirekenuu chachillanuba
tibangui'mujchi tsangaamuve.
23 Juntsanguitaa Dios tsamantsa tenbitya' estyamu ju'ba tsangue kee-
waave, tsenmalaa umanbelen desekuwangue' yachi estya' mi'ke' kaya
chachillaya ya rei juuñuu tsamantsaa chuinsha yaba bulu tsanave'nudetsu.
24 Entsangue' mitya Dios lalanu dete'lare' katu, judío chachilla' kejtsapala
bain, naa judío chachi jutyula' kejtsapala bain dete'lare' kave.
25 Matyu naatinga Oseas' piikeñu kiikanu entsandishu:
Kaspeleya in chachi jutyulanaa challaya in chachi deeve tinu tsuyu,
tsenmin kaspeleya in estyanu jutyu chachillanaa in estennu chachi deeve tinu
tsuyu, ‡ tive.
26 *Tsenmin Dios naaju tenanaa: Ñullaa in chachi dejutyuve, ti' bain,*
junuren ñullaya chumu Diosa' na deeve tinu tsuyu, § ti' pillave.
27 Tsenmala Diosa' mitya pamu ruku Isaías bain Israel chachillanu laapu'
patu entsandive:
Naamika Israelnu sera' jamu chachilla
pure' sera de-i' lamaa ñiipe tsun tsai desera'ba,
jayun livee iinu detsuve,
28 *matyu Bale Rukuya entsa tusha tyee ke' taaju de-iwaanu ju'ba*
wajturen tsanguenuuñu' mitya, * timuwaave.
29 Tsenmin Isaíasren kaspele naatimuwaañuba juntsaave:
Tsamantsa tichiba Bale Rukuren
lala Israelnu sera' jamulanu maliba laakaatyuñuya,
Sodoma pebulu bain, naa Gomorra pebulu bain
naa-i dejupe' piñuba yumalaren tsaikeechuve, † timuwaave.

Livee inu kuindanuIsrael chachilla meenguindyai'la.

30 Tsaaya, ¿kumuinchi entsa kuindanu naati aseetangue' panuj deewa?
Judío chachi jutyula Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kuranu tya'
mi'kityulaa Dioschi ura' kemu dekurave, yalaa Diosnu dekeengue' mitya.
31 Tsaaren Israel chachilla Moisés' wandya lei naakenu mandanguiñuba
tsanguen chutaa Dios naakesa tyañuba tsanguemu kuranu tyamulaya junt-
saityula.
32 Tsen ¿nejtaa tsaatu den? Yala tsaalaya Diosnu keengui'mujchi, yala tyee
kiideki'ba juntsan mityaa Dioschi deechu' kemu kuranu detya' mityaa tsa
deeve. Tsa' mityaa yaichiya Cristo tyu'lekaantsumi shupuka juuñuu tiyaive,
33 matyu Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaave:
Sión pebulunu ma aa shupuka juuñuu tsuunu tsuyu,
tsenmala junu tyu'le' tsuji tsujiinu detsuve,
tsaaren mun yanu keenguishu juntsaa

‡ **9:25** Oseas 2.23 § **9:26** Oseas 1.10 * **9:28** Isaías 10.22-23 † **9:29** Isaías 1.9

nenñu iwa tya' ne yujpeyainu dejutyuve, ‡ ti' pillave.

10

1 Keranguemu naatalala, Israel chachilla delivee-isa tenñu, yala' mitya
Diosnu pakantsuyu, tsanguide tindu.
2 Tsaaren yala' mitya patu entsandinu tsuyu: yala Dioschi ti bain kenu
ajchu detyave, tsejturen tyee kenduba mijtu judeeve,
3 matyu yalaya naaketaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kuranu
deju'ba mijdetu' mitya. Tsa deju' naake' Dioschi ura' kemu kuranu deju'ba
tsanguindetyuve, matyu yai tenee ti kiike'ba juntsanguitaa Dios naakesa
tyañuba tsanguen chumu kuranu dejuyu tya' mitya.
4 Cristo engu jataa, Moisés' wandya lei naakenu uudenguiñuba kumuinchi
tsa tsangue deke' puiñu' mitya nejui tiyave, tsenmalaa naajulaba Cristonu
keenguemulaya Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kuranu tiyanudetsu.
5 Mun lei naakenu mandanguiñuba tsanguen chutaa Dioschi ura' ken
chumu kuranu tya' tsanguemunuya Moisés entsangue piikemuwaave: *Lei
naatiñuba tsanguen chumu chachiya leinu meenguentsu' mityaa chunu tsuve,*
* tive.
6 Tsaaren Cristonu keranguitaa Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu
kuranu pensaya: *Livee ikeyan jutyumee tenve tya' entsangue pensanguityude:
"¿Maa selusha luchunga?"* † matyu juntsandimiya ¿maa Cristonu engu manba-
jakaachunga? titaa tsandive, livee ikeyan jutyumeete tyatu.
7 Tsenmin Dioschi deechu' kemu kurakeyan jutyumee tenve tya', entsa
pensa bain kityude: *"¿Maa jelekenuu juwan jurusha vichunga?"* matyu
juntsandimiya: ¿Maa Cristo peya' tsuñu mangujtechunga? titaa tsandive.
8 Tsaaren Diosa' Kiikanuya entsanditaa tsandive: *Diosa' kuinda ñulla' kee-
talaren merendetsuve, ñullaren juntsa kuinda pamu deeve, tsenmin ñulla' pen-
sasharen juntsa kuinda mideju' tsanguen chumu deeve,* ‡ tive. Juntsa palaaya
Diosnu keenguenu kuinda mijakares neindetsaashu juntsaa juntsave.
9 Ñu' fi'pakichiren, ñu uwain Jesúsya Bale Rukuve ti' ma tsandipa' wain-
shu juntsaa, tsenmin Jesús peyañuren Diosya mangujtemuve tya' ñu' ten-
bukasharen ma tsangue keenguishu juntsaa, ñu livee inu tsuve.
10 Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kuranuya lala' tenbukachiren
uwain keenguinaa juve; tsenmin livee inu jumiya uwain keengue' lala'
fi'pakichiren wandinaa juve,
11 matyu Diosa' Kiikanuren entsandiñu' mitya: *Mun yanu keenguishu
juntsaa nenñu iwa tya' ne yujpeyainu dejutyuve,* § ti' pillave.
12 Naa judío chachilla bain, naa judío chachi jutyula bain Diosnu keengue'
livee inuya vera' dejutyuve, matyu Bale Rukuya naajulachiba Bale Rukuren
juñu' mitya, tsenmin yaa tsamantsa ura rukunchin mun yanu depaka'
pa'ñuba naajulanu bain tiba uraa kemuve.
13 Matyu Diosa' Kiikanu entsandive: *Mun Bale Rukunu pakamulaya livee
inu detsuve,* * tive.
14 Tsaaren, ¿nejtaa yanu paka' panu dejun kayu yanu kerangui'mujchiba?
Tsenmin, ¿nejtaa yanu keranguenu dejun kayu ya' kuinda merei'mujchiba?
Tsenmin, ¿nejtaa ya' kuinda meenu dejun, muba ya' kuinda kes nendetyuba?
15 Tsenmin, ¿nejtaa ya' kuinda kes nemu deeñu, tsangues nedei ti' erende-
tyuba? Matyu Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaave: *Yuj uukerave mika ura
kuinda tanemula dejañu,* † tive.

---

‡ **9:33** Isaías 8.14; 28.16 * **10:5** Levítico 18.5 † **10:6** Deuteronomio 30.12 ‡ **10:8** Deuteronomio 30.12-14 § **10:11** Isaías 28.16 * **10:13** Joel 2.32 † **10:15** Isaías 52.7

16 Tsaaren naa chachilla Diosa' mika ura kuinda mere'ba, kumuinchi
meenguindetyuve, matyu Diosa' mitya pamu Isaías naatiñuba tsaave: Bale
Ruku, *¿maa lala' mijakara kuindanu dekeranguen?*‡ timuwaave.
17 Tsa' mitya lala dekeenguemiya livee inu kuinda meetaa tsa deiyu,
tsenmala juntsa kuindaya Cristonu laapu' pañu kuindaa juntsave.
18 Tsaaren inaa entsandinu tenve: ¿Tsaaya, entsa livee inu kuinda mere'
puityuwaataa tsaatu den? Uwain demere' puive. Diosa' Kiikanu entsandive:
Nukaba entsa kuinda kes nemula pure' pas nedeive,
naa kuinda den kes nei'nushaba depas neve, § tive.
19 Manen entsandintsuyu: Tsaashu juntsaa, ¿Israel chachilla jaiba aseetan-
gui'taa tsaatu den? Tsa jutyuve, uwain aseeta dekive. Tsaaren Moisés' pilla
kiikanu Dios entsandimuwaañu ajke' meedisai:
In chachi jutyula' mityaren ñullanu kishtyawaanu tsuyu;
tsandityu' bain, tiba aseeta jutyu chachilla' mityaren
ñullanu ajaavikaapunu tsuyu, * tive.
20 Tsenmala Isaías' pilla kiikanu bain Dios entsandimuwaave:
Inu mi'kityulaa dekatave;
inu mitya puu ne' pake'meres netyu chachillanaa
iya entsai katawayu, † tive.
21 Tsenmala Isaías' pilla kiikanu Dios Israel chachillanu laapu' patu entsan-
dive:
Malumere veta' pensa mangaanu kenchin juuyu,
pañu meetyu firu' chachillanu, ‡ tive.

11

Dios ya' chachillanuyatyaikindyuve.

1 Tsaashu juntsaa, entsandinu tenve: ¿Dios yachi mi'ke' kaya Israel
chachillanu mandyallaketunguen? ¡Ti' mityaba tsa jutyuve! I bain Israel
chachiyu, Abrahamnu sera' jamu, matyu Benjamínnu sera' jamu.
2 Diosya kaspelen yachi tirenu mi'ke' kaya chachillanuya mandyaik-
endyuve. ¿Ñulla mijdetuu Diosa' Kiikanu kaspele Diosa' mitya pamu ruku
Elías Israel chachillanu kuipa pu' Diosnu patu entsandimuwaañuba?
3 *Bale Ruku, ñu' mitya pamu rukulanu detutedekive, naa ñuchi ufeenda tsure'*
ju'kenunu bain demusha dekive. Iren main ura' keenguikemu laraiyu, * tsaaren
inu bain tu'nu tyandetsuve, † timuwaave.
4 Tsandiñu Diosya entsandimuwaave: Chi dyus Baal' ajuusha teedityulanu
inchi 7.000 chachi laakare' tanayu, ‡ timuwaami.
5 Tsenmala chai bain tsaren juve, Dios mika ura ruku jutu, ya tsanguenu
tyañu, yachi mi'ke' kayamu chachilla laramulaya mantsala dejuve.
6 Matyu Diosya tsanguendya' mi'ke' ka' mitya, ne chachilla naaken
chumu deeñuba juntsanu kere' kaindyuve. Tsaaren tsa ju'ba juñuya, Dios
tsanguendya' mi'ke' kai'ñaa tsaanu juve.
7 Tsaashu juntsaa entsaave: Israel chachilla tiba uraa kiiketaa livee inu
tyamulaya delivee-ityuñuba, Dioschi mi'ke' kaya Israel chachillaya delivee-
ive, tsaaren mantsalaya Dioschi masmi' pensa tene kikara deive,
8 Diosa' Kiika naatiñuba juntsaitu:
Dios yalanu pañu meen jutyu pensa detireve,

‡ **10:16** Isaías 53.1 § **10:18** Salmo 19.4 * **10:19** Deuteronomio 32.21 † **10:20** Isaías 65.1
‡ **10:21** Isaías 65.2 * **11:3** Iren main ura' keenguikemu laraiyu tiñu bain, veelaa enu entsangue aseetanguemu deeve: Iren yaichi tutai'mujchi laraiyu. † **11:3** 1 Reyes 10.10, 14 ‡ **11:4** 1 Reyes 19.18

naa kapuka bain katan jutyu,
naa pungui bain meren jutyu detireve,
tsenñu naa chaikama bain tsaren dejuve.§
9 David bain laapu' patu entsandimuwaave:
Yala' wa'di' fandangu ke' panda fifikeñu jumula
yaichi tyeeba urajtu ikaakenuu tiyaisa,
matyu waaku juuñuu tiya-i',
jundaa dechuji' kuipa vi' taaju ikara deisa.
10 *Tsenmala yala' kapukaya dedishpajtya' jaiba katatyu tiya deisa,*
tsenmala yala' beenbushuya tsaa taaju ke'
jinchin dewayu'ka' naa-uwanuba matse'kityui detiyasa, * timuwaave.

Judíola Diosnu meenguityu', veelanu livee inu tirela.

11 Tsaaya entsa mandinu tenve: Tsaashu juntsaa, ¿judío chachilla Cristonu keenguityu' tsaa tyu'lekiñungue' tsai tsujiiñuu itu den? Uwain tsa jutyuve; ura pañuya, juntsaju' Israel chachilla dekeenguityuñaa, judío chachi jutyula bain Cristonu keengue' livee iinuu detiyave, tsenmalaa juntsa-i' livee iinuu detiyanmala Israel chachilla kishtyanudetsu.
12 Tsa' mitya judío chachilla Cristonu demeengui'tu, naaju chachillanuba, ura patiñuya, judío chachi jutyulanu bain Dioschi livee iinuu detireve. Tsaaren judío chachilla bain Cristonu demangueengue' livee iinuu detiyanmalaya ¿kayu naaju ura' juchunga?
13 Tsaaren umaa ñullanu judío chachi jutyulanu entsandinu tenve: Naakenga Diosren inu entsangue' judío chachi jutyula' junga jisa tya' Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu tire' eeñu' mitya, mika ajchundenna ke' balenguuntsuyu,
14 tsejtaa judío chachi jutyula Diosnu keengue' jindetsunmala, in bulu judío chachilla keenatu kishtyanudetsu, tsanguitaa yalanu bain livee inuu demandirenu tenñu.
15 Matyu judío chachilla Cristonu dekeengui'taa, yala Dioschi keviiñu de-i', naaju chachillanuba Diosba ura' mandiya' chunuu tiredekive. Tsaaren Dios manen judío chachillanu yachi mandirenu tya' manganmalaya, ¿kayu naaju ura' juchunga? Peyamularen mangujpa' machudiñuu juunu tsuve.
16 Matyu pannu laapu' pañuba debejte' tsura aa bulu tsumunu daaka' ajke' keñu pan Dioschin juu keewarashu juntsaa, ura ya' aa bulu debejta' tsura bain tsaren Dioschin juu keewaañuu juve. Tsenmala chinu laapu' pañu bain, ya' telelen Dioschin juu keewarashu juntsaa, kumuinchi chi ali juula bain tsaañu deeve.
17 Tsenmala naa ulibu chinu laapu' pañu bain, judío chachillaa ulibu chi juuñu deju', mantsa ali dedaakayave, tsenmala ñulla judío chachi jutyula maali jeenbasha awamu ulibu chi ali juuñuulaa juntsa ali daapunutala mashingara' mashu'kikarave. Juntsai' mashu'kikarataa juntsa ulibu chi chumu telelechin chu' yaba bulu chuve.
18 Tsaaren naa tsana'ba tsanamu ali pumulanaa faatangure' ne puita dajtyanu kityude. Tsandya'ba imiya pashtyude, ne ñaa telelenu deengare' tanatyuve, telelee ñunu deenamishtintsuve.
19 Tsaaren ñu entsandi'bandinu tsuve: Tsaave, tsaaren ulibu chinu mantsa ali dedaapumiya junu inu demashu'kikaanaa tsaive, ti'bandinu tsuve.
20 Uwain tsaave. Tsai' mantsa Israel chachilla ulibu ali juuñu ju' dedaakaya'ba, Diosnu keenguityu de' mityaa tsa deive, tsenmala ñuya junu

§ **11:8** Deuteronomio 29.4; Isaías 29.10 * **11:10** Salmo 69.22-23

ali juuñuu mashu'kikaranu pumiya Diosnu keengue' mityaa puve. Tsa' mitya balendyanu pensangui'mujchi Diosnaa balengure' jeetyade.
21 Matyu Diosya ura ulibu chi ali pumulanuren daakamuba, ¿kayu ñunaa vee ali juuñuu mashu'kikaramunaa daakanbera ki'chunga?
22 Diosya yuj urave, tsaaren tiba tsa tsa dekesa tyamuve. Yanu meenguityu' ali daakayan tsaimulanu tsaren deechu' kikaanu tene kemuwaave, tsaaren ñuibaya yuj urave. Tsaañu' mitya ñullaya yaa naakesa tyañuba juntsanguen chu' yachi ura' in chudei. Tsaaren juntsanguen chutyushu juntsaa, ñui bain ali daakaya' kevin tsainu detsuve.
23 Tsaaren judío chachilla veta' pensa mangue' Diosnu demangueenguishu juntsaa, ali juuñu ju' junu mashu'kikaranu detsuve, matyu Diosya alleeba juñu mashu'kikaren tsanguemu ju' mitya.
24 Ñulla kayu jeen ulibu chi ali juuñuulaa, ura ulibu chi alisha mandyuivi' demashu'kikarañuba ¿kayu Israel chachilla ura ulibu chinu shu'namu ali juuñuulaa, kayu ura' mashu'ki'chunga?

Israel chachilla ura' ma-inu jula.

25 Keranguemu naatalala, ñullanu Dios tyee kenu pensañuba mijakaanu tenve, tsenmalaa yuj aseeta ruku deeyu tyan chui'nudetsu: uwain mantsa Israel chachilla Diosnu pañu meetyu tiya' jijiintsunu detsuve, tsaaren Israel chachi jutyula Dioschi mi'ke' kayala dekeenguinberan ne tsaintsunu detsuve.
26 Tsa' mitya kumuinchi Israel chachilla livee inu detsuve, matyu Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaave:
Sión pebulubi main livee kemu ruku fale' janu tsuve,
tsenmee Jacobnu sera' jamu chachillanu ujcha demanbirekaanu tsuve.
27 *Tsa' mitya iya yala' ujcha demanbirekenmalaa,* †
yaiba veta' veta' naaken chunu timuwa ju'ba juntsangue keñu keewaranu tsuve,
‡ ti' pillave.
28 Tsenmala challa Diosa' mika ura kuindanu laapu' panmalaya, uwain Israel chachilla juntsa kuindanu merendyatyu' Dioschi kundara deeve, tsaaren tsaatu ñullanu ura' ne kikendetsuve ñullanaa juntsa kuinda meedikaanu kendetsu' mitya. Tsaaren Dios chaiba yalanu estyamuve, matyu yala' tinbu aa-apalanu ya' chachi tirenu mi'ke' kamuwa' mitya,
29 matyu Diosya ti kuwa' bain machi'kityuve, tsenmin naa mi'ke' kake' bain veta' pensa mantyuve.
30 Uwain ñulla kaspee tinbutalaya Diosnu pañu meetyu chachiwa deeve, tsaaren umaa judío chachilla Diosnu meenguityu detiyañaa, Dios ñullanu tenbityave.
31 Tsaju' Dios naakenu tyañuba juntsa i', yala meenguityu chachi detiyañaa, naa ñullanu bain, naa yalanu bain tenbityanu tiyave.
32 Naaju chachillaba Diosnu meenguityu detiyañu, Dios tsanguikaren tanave, juntsanguitaa munu bain tenbitya' keewaanu.
33 Diosya tsamantsa aa ura ruku ju' tichiba tsamantsaa juve, naa aseeta junchi bain, naa minchi bain tsamantsaave. Tsenmin Dios tyeeba kenu tyatu, nenñaa tsanguentsuñuba muba wainnu dejutyuve, tsandityu'ba Dios tyee kenaa tsangueñuba muba aseeta dekityuve.
34 Matyu,
¿maa Bale Ruku naaju pensañuba midejun?
¿Maa yanu jayu uunu juchudeenga?§

† **11:27** Isaías 59.20-21; Jeremías 31.33-34 ‡ **11:27** Isaías 27.9 § **11:34** Isaías 40.13

35 *¿Maa kaspele yanu tiiñuba kumuwaañaa,*
*ya bain challa vejmi' manguwakenuu jun?**
36 Matyu kumuinchi naa ti juu bain Diosnu tene fale' jamu deeve, yachee de-i' faave, tsenmin yanu ura' tyawaanaa dejuve. ¡Naa-uwanuba Diosya tsamantsaave tya' keewarasa! ¡Tsaasa!

12

Kasa juu manchunu

1 Tsa' mitya keranguemu naatalala, Dios ñullanu tenbityamuñu, ya' mitya entsandi' u'tandinu tenve: ñulla chumujchiren Dioschi animaa juuñuu tuta' jupe' kuwan tsa-in dechu' Dioschin juu kura' Diosnu ura' tyawaadei. Ñulla juntsa deishu juntsaa uwain Diosnu balengure' aawa kure' keewaataa tsainu dejuve.
2 Challa tinbutala ujcha lan chumu chachilla naakemu deeñuba ñui bain juntsanguen chunu kityudei; tsa jutyu', veta' pensaa mangue' vera' juuya chunu kidei, tsejtaa Dios tyee kesa tyañu bain juntsa keemijanu, ura pañuya, yachi tyee urañu bain, tyee sundyainuu juñu bain, tsenmin naaketaa deechu' ken chunu juñu bain, juntsa keemijanu.
3 Diosren tsanguendya' inu entsandis nenu tireñu, ñullanu entsandinu tenve, naa mu bain ne maaliren vejanlanu tichiba depullaayu tya' da-jtyatyudei tenve. Tsanguityu' main main lu'tsaki' mitya mikaka juu ne pensaadei puitandyai'mujchi, matyu Dios ñullanu naake keenguikare' naaju tireñuba juntsa pensaren juudei.
4 Naajuinga ma cha' bulunu tiba vee vee deju', ti ke' bain kumuinchi juntsala ma mumuu kenu dejutyuve.
5 Naa laa bain pure' judeju'ba Cristobaya main judeeyu. Tsejtu naa vee vee deju'ba, ma bulu juuñuu demi'nayu.
6 Dios keranguemulanu tiba vee vee kemu tireve, tsejtu main main ya naa naake dekisa tya'ba tsanguive. Tsa' mitya munaa Diosa' mitya pamu tireñuba, naake keenguemu ju'ba tsa tsandi pade.
7 Tsenmala Dios munaa veelachi uraa ken chunu chachi tireñuba ura' tsanguen chude, tsenmala munaa Dios veelanu mijakarenu tireñuba uwain mijakaren chude.
8 Tsenmala munaa Dios veelanu ule' masundyawaanuu tireñuba tsa tsan-guide, tsenmala mun ti kuwake'ba ti pensaba jutyu tsanguide, tsenmala mun bale rukula' taawasha kentsu'ba, kidyatyumujchi ajchundya' kiikide, tsenmala mun tiba meneste juu chachillanu tyeeba ke' ura' kiiken chu'ba, sunden tsa tsanguide.

Keranguemulatyeenguenuu dejuñu bain

9 Veta' veta' ura' estyan dechu', juntsai estyai'mujchiren estyaiñungue keewaanu kityudei. Tsa deju' tiba urajtuuya dekityu', tiba uraa tene kiikidei.
10 Muba naatala juuñuu veta' veta' estyan chudei, tsenmin ñuitala ura' keewaandu veelanaa kayu ñullanuba pullake balenguudei.
11 Tsenmala veelanu tiba uraa kemishtindu naamika taaju puinduba kidei, tsenmin lamu jutyu', Bale Ruku' mitya yuj ajchundya' taawasha kidei.
12 Ñulla ajkesha tyee ura katanu deju'ba mide' mitya, yuj sunden chudei. Tsa' mitya naamika taaju ke' puinduba, tsaren ajkesha kerangues jintsudei, naa-uwanuba Diosba kuinda kidyatyumujchi.
13 Keranguemu chachilla tyeeba meneste deenmalaya, ti ta'ba kuwan chudei. Mun ñulla' junga deja' ñulla' yanu tsunu detyañu bain mikalaadei.

---

* **11:35** Job 41.11

14 Ñullanu firu' kenu bendaa kes nemulanu Dioschi ura' isa tya' padei. Tsa'
mitya yalanu Dioschi firu' isa tya' pa'tyumujchi, Dioschi ura' isaa tya' padei.
15 Sunden chumulaba buluren sundyadei, tsenmin llakinguemulabaa bu-
luren llakinguidei.
16 Main main veta' veta' ura' ken chu' peletu jutyu chudei, tsenmin yuj
dajkeewaamu chachi bain jutyudei, naa ne chachillanu bain buudidei,
tsenmin ne munuba pulla aseetaju' kayu ura' kemuyu tyatyudei.
17 Mun ñullanu firu' dekiñuba tsaren mantyudei, naa mu' ajuusha bain tiba
uraa tene kiiken chudei.
18 Naaken chutaa veelaba tiba bulla jutyu chunu kikeenu juñuba, ñulla'
pudengura tsanguen chudei.
19 In estennu keranguemu naatalala, naamika ñullanu firu' dekiñuba ñuitala
vejmi' firu' manguen chutyudei. Tsa' mitya naa ñullanu firu' dekiñuba
Diosnaa yalanu taaju ma-iwaasa tya' shuikidei, matyu Bale Ruku entsangue
piike' shuikeñu' mitya: *Iyaa naake taaju iwaanu ju'ba yalanu main main tsa
mannu tsuyu,* * tive Bale Ruku.
20 Tsenmin entsa bain tsandive:
*Naa ñu' kundaa chachi panda mutyañuba, panda kuwade,
naa pi mutyañuba, pi bain kuwade.
Ñu tsanguishu juntsaa,
ñunu kundaa tyamu chachi pure' pensangue' yujpeyainu tsuve,* † tive.
21 Firu' jumuchee puikutinu kityude; ura' kiikenchee firu' jumunu puide.

13

Bale chachillanubalengure' meenguenuu juve.

1 Naajulaba bale chachilla naadetiñuba meedin chunu dejuve, matyu naaju
chachi bale depu'ba Dioschee vi' tsa denañu' mitya. Tsaju' challa pudenashu
juntsala Dios tsanguikaañaa depuve.
2 Tsa' mitya mun bale chachilla' uudennu meenguityulaya Diosa' uuden
naatiñuba tsanguindetyuve. Tsa' mitya mun entsa uudennu meenguityulaya
taaju iwaranu detsuve,
3 matyu naaju bale chachilla depu'ba ura' kemulanu jeetyawaanaa
deputyuve; firu' kemulanu jeetyawaanaa depuve. ¿Ñunu bain bale rukulanu
jela putyu chunu tenguen? Uwain tsaa chundenmalaya ura' ken chude,
tsenmala bale chachilla bain ñunu deechu' kiikemu kurenu detsuve,
4 matyu Dios juntsaa detireñu bale chachi pumulaya ñullanu ura' kem-
ishtinaa depu' mitya. Tsaaren firu' ken dechushu juntsaa, jeetyanu dejuve,
matyu yalanu Dios juntsaa tireñu taawasha ken chumiya firu' ken chumu-
lanu taaju iwaanaa depu' mitya.
5 Tsa' mitya bale chachillanu meediñu urave, ne yalanu pañu meetyushu
juntsaa, taaju iwaanu dejuve tenñun jujutyu, ñulla' tenbu' pensashan
juntsaaya keñu urave tenñaa tsanguidei.
6 Tsenmin tsaju' mityaa deechu' mitya lushi paanguetu bain ñulla yalanaa
paanguemu deeve, matyu yala bale chachi pulaya Dios tsaa tireñaa depu'
juntsaa taawasha bain kiikendetsuñu' mitya.
7 Main mainnu naa naakenuu juñuba tsanguidei. Ti' mityaba deechu'
mitya lushi paanguekenuu junmalaya paanguenuu juve; tsenmin munaa
balengure' keewaanuu juñu bain tsanguenuu juve.

Veelanu naakenuuñu baintsanguen chu' estyadei.

---

* **12:19** Deuteronomio 32.35 † **12:20** Proverbios 25.21-22

8 Munuba lushi neenatyudei, veta' veta' estyanu pensa' mityaa nelu-
nañunadei, matyu mun vejan chachillanu estyan chumushu juntsaa yumaa
Moisés' wandya lei naa naakide tiñuba tsanguive.
9 Entsanguidei ti' uudenju entsandive: *Vee matsaityude, chachiitala
tu'tyude, taanguityude, tsaa tadichi tya' tsamantsandya' mutyatyude,* * tive;
tsaju' entsa uuden jumula bain naa kayu vee uuden jumula bain, entsa
uudennun tsanguishu juntsaa kumuinchi demeenguikiñuuve: *Ñu maali naa-i
estyamu ju'ba ñuba kalen chumu chachinu bain juntsai estyade,* † tishu juntsa
uudennu.
10 Uwain estyashu juntsaa vee chachillanu firu' kityu deeve. Tsa' mitya
estyan chushu juntsaa, Moisés' wandya lei naatiñuba kumuinchi tsanguen-
detsuve.
11 Tsenmin challa naa-intsuñuba pensangue' kere', ñu maali naa-i estyamu
ju'ba veelanu bain tsaren estyan chuñu yuj urave, naa kasu'tsu' kipiiñu-
induba mandengañaa urave, matyu kaspele ajke' keenguenu uranuya
tsanatyuwa deju'ba, challaya livee inu kaledena' mitya.
12 Kaspele Cristo jatu yumaa maangumanave; tsa' mitya urajtuuya kentsu-
tyumujchi ma suutadu juuñuu ya' jeru jali manbu' urajtunu vinguen
tsanguendu maangama sekuwangue' keena' uraa tene kentsuñaa urave.
13 Tsa' mitya dechañu nen tsaisai firu' kentsutyumujchi, ne wa'di' fandangu
ke' panda fikes nendu bain firu' kes netyusai, tsenmin ne viñaa-is netyusai,
ne mu'baasa tsa tsa-i' ujcha las netyusai, tsenmin tiba firu' juunu tene
amañandyanu kityusai, naa ne vinban chu bain ityusai, tsenmin kishtyan
chutyusai.
14 Tsa jutyu' Bale Ruku Jesucristo naajuñuba juntsai tiyañu-i', ñullanu firu'
kekaamu pensa tyee kesa tyañuba juntsaaya ke' sundyanu tyatyudei.

14

Keranguemu naatalaatalanaajunuuñu bain

1 Ñu kayu Diosnu ura' keenguen chumu ju', veela Diosnu pulu' keranguen
chutyulanu bain mika' veta' veta' vera' patyumujchi yanu ura' panaa mikade.
2 Laapu' pañu bain entsaave: mantsala ti bain fiñu urave tyamu deeve,
tsaaren veela Diosnu pulu' keranguen chutyulaya wajka buikiyan fiken
chunamu deeve.
3 Naa tsaañu bain, mun naa tiba fikemu deju' bain jatsa' kure' panu deju-
tyuve ti'baasa fityulanu; tsenmala ti'baasa fityula bain naa tiba fikemulanu
nenñu deken tya' firu' panu dejutyuve, matyu Dioschiya naa tsa deeñu bain
ne juuñu' mitya.
4 Tsaaren, ¿ñu muyu main veelachi taawasha kemunun vera' tya' panu?
Tsa' mitya naa ura' kityuñu bain, naa ura' keñu bain, yanu mandanguen
chumu rukaa naakenu ju'ba mive, tsaaren ura pañuya uwain ura' kenu tsuve,
matyu Bale Ruku Diosya uraa kekaamu juñu' mitya.
5 Uwain mantsa chachilla, veelachee bale malu jutyunuren, yaichee juntsa
malu bale maluve tyatyaimu deeve, tsenmala kayu veelaya naaju maluba
bale malu jutyuve tyatyaimu deeve, matyu yaichiya naaju maluba pareju
judeeñu' mitya. Tsaaren ura patiñuya, main main yala' tenbu' pensashan
uwain juntsaave tyanaa dejuve.
6 Tsenmala mun ma malunu balengure'ba Diosnu balengurenaa tsan-
guive, tsenmala mun ti bain fimu ju'ba, ya bain Diosnu balengurenaa

* **13:9** Éxodo 20.13-15, 17; Deuteronomio 5.17-19, 21 † **13:9** Levítico 19.18

tsanguive, tsenmin juntsangue' Diosnu urave ti' keewaanaa tsanguive. Tsenmala ti'baasa fityu bain juntsaatu Diosnu balengurenaa tsaave, tsenmin juntsangue' Diosnu urave ti' keewaanaa tsaave.
7 Lala mu bain ne lu'tsaki juuchi dechutyuyu, naa ne peya-i' bain ne lu'tsaki juuchi peyatyu deeyu.
8 Matyu chaiba chushu juntsaa, Bale Ruku' mityaa dechuyu, tsenmala peyashu juntsaa, Bale Ruku' mityaa peyanu detsuyu. Tsa' mitya ura pañuya, naa peya' bain, naa kayu peyai'mujchi chu' bain, Bale Rukuchi tene dejuyu.
9 Matyu tsanguenaa Cristo peyaturen manen chumu tiyave: naa pemulachi bain, naa chumulachi bain Bale Ruku tiyanu.
10 Tsa' mitya, ¿nenñaa ñuba buunamu keranguemu naatalanu tsaave tya' firu' panu juyu? Tsanditу' bain, ¿nenñaa veelanu tyuten keewaamuyu? Mu bain Diosa' ajuusha tene dewa'dinu detsuyu, tsenmala yaa lalanu kavitu dekenu tsuve.
11 Matyu Diosa' Kiikanu entsandive:
Tsa-inbera inu tsuve, tive Bale Ruku,
naaju chachillaba in junga tene ja' teedinu detsuve,
tsenmin mu bain: Uwain ñaa Diosñuve, tiitinu detsuve, * tive.
12 Tsa' mitya main main bene Diosa' ajuubiren titi ken chumu deju'ba tsa tsangue balela' pakanu detsuve.

Keranguemu naatalalanutujlekaanu kityude.

13 Tsa' mitya laatala vera' patin chutyusai, tsa jutyu', vejan keranguemu naatalalanu urajtu mangarekenuuya ken jutyu shuwadei, tsa jutyu'ba ñu' naatalalanu Diosnu ura' keenguityuke tirenuu juu bain man jutyu shuwadei.
14 Iya miyu, tsenmin iya Bale Ruku Jesucristo' mityaren uwain tsaave tinu tenve, naa ti finutsumi juu bain maaliya Dioschi urajtu kuraa dejutyuve, tsaaren urajtuve tyamulachiya uwain yaichiya urajtu kuraa dejuve.
15 Tsaaren ñu ti fiñuba juntsa' mityaren ñu' keranguemu naatala firu' tyawarashu juntsaa, ñu yanu estyamu' keewarendyutaa tsanguenu tsuve. Tsaju' Cristo peya' mallee livee kenu tsanguiñun, ñu' finu panda' mityaren juntsanu pirekenuuya kityude.
16 Tsa' mitya ñuichiya urañuba veelachiya ne firu' patikaakenuu kityudei.
17 Matyu Diosnu rei juu tananuya, ne ti fikentsuñu bain, ne ti kujchikentsuñu bain ne juuve, matyu Espíritu Santo' mityaren, Dioschi tyee urañuba tsaa chunu, nejuu tiba bulla jutyu chunu, sunden chunu juu bain, juntsaaya kenuu juve.
18 Tsa' mitya mun entsanguendu Cristonu meengue' ya' taawasha ke' jintsushu juntsaa, Dioschi ura' katawamin, naa chachillachi bain yuj ura' katawanu tsuve.
19 Tsa' mitya naa-itaa nejuu tiba bulla jutyu chunuu juñuba juntsaa ken chunu kisai, tsenmin naa-itaa veta' veta' ura' ken chunu ju'ba tsaaya mi'kisai.
20 Lala' finu panda' mityaren Dios naakentsuñuba juntsa mushkenu kityusai, matyu ti bain finutsumi juuya Dioschiya ura deeve. Tsaaren urajtumiya ñu' panda' mityaren keenguemu naatalanu tujlewaanu tireshu juntsaa urajtuve.
21 Tsa' mitya kayu urave naa alla juu fityuñu bain, naa binu juu kushtyuñu bain, tsenmin ñu' naatalanu vera' kikaakenuu juuya tiba ma kityuuñaa kayu urave.
22 Ñu Diosnu naake keenguemu ju'ba tsaa jintsude Diosa' ajuusha. ¡Dioschi ura' imuve, mun ti kike'ba tsanguiñu urave tyamu ju', naa bene ya' tenbu' pensachi bain urajtumeete tyatyuya!

* **14:11** Isaías 45.23

23 Tsaaren mun ti juu bain fiñu urajtumeete tyanduren fishu juntsaa ujcha
lantsuve, yaa naa tya'ba tsanguindyu' mitya. Mun ya' tenbu' pensanu Dios
naa tyakaañuba juntsaaya kityushu juntsaa ujcha lantsuve.

15

Veelachee uraanuu ken chudei.

1 Lala Diosnu yumaa pulu' keranguemulachiya tyeeba kiñu nejuuñuba,
veela Diosnu kayu pulu' kera jutyulachiya vera' tyawaanu juñuren, ne ñuchiya
juntsangue' ñunu ura' tyawaanu juushu juntsaa, ki'ñu urave.
2 Tsa' mitya lala main main veelanu ura' tyawaakenuuya ke', ti juu bain
yaichi uranuu tene kiikisai, tsangue' veta' veta' ura' kiike' kayu Diosnu ura'
keenguenu mijamishtinu,
3 matyu naa Cristo bain maalin ura' katawainu ki'mujchi Diosa' Kiikanu
naaju pillañuba tsaaya ive: *Ñunu kentsure' depañuba iyaa juntsan mitya ika
ikakiyu,* * ti' pillave.
4 Kaspee tinbunu pilla jumulaya lalanu mijakaanaa pillave, tsenmalaa lala
juntsanu kere' naatiñuba mija', naa tituba induba juntsanguen dechu', bene
ura' inu detsuyu tya' keenanu.
5 Tsenmala lalanu naa tituba indetsuñuba tsaaren jikaantsumu, tsenmin
masundyawaamu Diosya ñuitala ura' kikaren chukaasa, matyu lalanu Jesu-
cristo naaken chumuwaañuba juntsanguendu,
6 tsenmee naajulaba ma pensa juuren, tsenmin naajulaba parejuren
Diosnu, lala' Bale Ruku Jesucristo' Apanu, balengure' depasa.

Diosa' mika ura kuindanaajulachi bain juve.

7 Matyu ñullanu naakenga Cristo Diosa' chachi detirenu mi'ke' kashu, ñui
bain tsaren ju', Diosnu balengure' keewarendu veta' veta' mutyan chudei.
8 Cristo jatu, judío chachilla' mityaa jave tinu tenve, matyu lala' yumaa
rukulanu naati' tsanguenbera kenu tsuyu timuwa ju'ba tsanguenu, tsangui-
taa Diosya ti kenu pa'ba uwain tsanguimuve tikaanu.
9 Tsaaren naa judío chachi jutyula' mitya bain jave, tsenmalaa Dios yalanu
tenbityañu, yai bain Diosnu debalenguresa tyatu, matyu Diosa' Kiikanu
naatiñuba juntsaave:
Tsa' mitya judío chachi jutyula' kejtsapala ñunu balenguunu tsuyu,
tsenmin ñunu aawa kure' beesanguenu tsuyu, † ti' pillave.
10 Tsenmala Diosa' Kiikanu vee mujtu pillanu bain entsandive:
Naaju chachilla'baasa Diosa' chachillaba debuudi' sundyadei, ‡ tive.
11 Tsenmin vee mujtu bain entsandive:
Kumuinchi vejan chachilla Bale Rukunu balengure'
tsamantsa aa ura rukuve tidei, § tive.
12 Tsenmala Diosa' mitya pamu Isaías bain entsangue piikive:
Jesénu main sera' jamu telele juuñuu fale'
judío chachi jutyulanu bain uudenguen chumu tiyanu tsuve,
tsenmala judío chachi jutyula bain ya' mityaa livee junu keenanu detsuve, * ti'
piikive.
13 Livee inu keenanu tiremu Dios ñulla dekeenguiñu, ñullanu mika
sundyawaasa, naa nejuu tiba bulla jutyu bain chunu tiresa, tsenmalaa
Espíritu Santo' mityaren malumere kayu ajchundya' livee inu detsuyu tya'
keenanudetsu.

---

* **15:3** Salmo 69.9 † **15:9** Salmo 18.49; 2 Samuel 22.50 ‡ **15:10** Deuteronomio 32.43 § **15:11** Salmo 117.1 * **15:12** Isaías 11.10

Pablo judío jutyulanuDiosa' mika ura kuinda mijakaami.

14 In keranguemu naatalala, uwain ñulla yuj ura' chachi deeñu bain, naa
ñulla aseetaju chachi deeñu bain, tsenmin ñuitala veta' veta' ulen chunuu
dejuñu bain miyu.
15 Tsaaren entsa kiikanu piiketu ura ñullanu naatinu tenñuba mantsa
juntsandi pa' ma pilla kiyu, tsenmalaa ñulla juntsangue kiikendu man-
bashi'nudetsu. Tsa' mitya ñullanu entsangue piikemiya, Dios aa ura ruku jutu
inu tsanguenu tireñaa,
16 Jesucristochi taawasha ke' judío chachi jutyula' mitya uraanuu kes
nentsuyu. Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' taawasha kes nentsaashu
juntsa, Diosa' mika ura kuinda judío chachi jutyulanu mijakares nendaa
tsaintsuyu, tsanguitaa Espíritu Santo' mityaren Dioschin juu tireñu, yalanu
Diosa' ajuusha tsamantsa ura' tyawaamu ufeenda keewaren tsanguenu.
17 Tsa' mitya Jesucristo' mityaren mika sundyanuu juyu Dioschi taawasha
kemu jutu,
18 tsejtu vee kuinda juuya patyumujchi, Cristo in mityaren tyee keñuba
juntsaa panu tsuyu, tsejtaa naa judío chachi jutyulanu bain Diosnu de-
keenguikaanu. Tsejtu uwain dekeenguikaayu palaachiren papatindyu', naa
kenchi bain tsa tsangue deke' keewaatu.
19 Tsenmin Diosa' Espíritu' mityaren naa Diosyaa tsanguekaantsuve
tyainuu bain, naa keenbashiinuu bain kikaañu tsa tsangues nentsuyu. Tsejtu
entsanguindaa Cristo' mika ura kuinda mijakares nendu, Jerusalénbi nemin,
nukaba dene' Iliria tubi jingue mijakares ne' dekiyu.
20 Tsaaren iya Cristo' mika ura kuinda mijakares nemiya, nukaba jayuuba
mera' kerajtundala tene deneyu, yumaa veela demijakare' puiñutalaren ma-
nen jundala mamijakaren jutyu tenñu,
21 matyu Diosa' Kiikanu naatiñuba tsanguendu:
Ya' kuinda juu naa-uwanuba mera' kerajtularen
yanu kata' aseetanguenu detsuve, † tive.

Pablo Romasha jinu pensanguemi.

22 Entsangue' Diosa' mika ura kuinda mijakares nentsu' mityaa, naamika
pure' bijee ñulla' junga janu tenguentsu bain, jaindyuyu.
23 Tsaaren umaa in taawasha entsa tu tenashaya dekike' mitya, tsenmin
kaspelen ñulla' junga janu tentsumuwaañu' mitya,
24 umaa Españasha jindu ñulla' junga bain janu tenve. Tsenmala iya ñulla'
junga ja', jayu' mitya dekatawa' ñuiba sunden puinmala, ñulla iya kayu
ajkesha jinuu juñu' mitya, naake' kayu ajkesha jinuu juñuba tsa dekive'sa
tenve.
25 Tsaaren challa Jerusalénshaa jintsuyu junga chumu keranguemu naata-
lalachi lushi tajinu,
26 naa Macedoniasha chulla bain, naa Acayasha chulla bain yai tene
tsanguindya', Jerusalénsha keranguemu pure chachillachi lushi jayu jayu
wa'kare' deseengue' eenu detya' tsa dekiñu tajinu.
27 Uwain yai tene tsanguenu tya' ketu yuj ura' dekive, ura pensanguiñuya
tsanguenuu juñuba, matyu judíola bain judío chachi jutyulanu pareju Diosnu
bendaa ke' deji' livee inuu demijakaañu' mitya, umaa judío chachi jutyula
bain juntsan mitya judíolanu vejmi' tiiñuba mangunuu dejuve.
28 Tsa' mitya junga ji', wa'kara lushi yalanu dekuwamiren, Españasha jindu
ñulla' junga bain puinu tsuyu.

† **15:21** Isaías 52.15

29 Matyu uwain iya aangu janmala, lala kumuinchi Cristochi ura' inu
detsuyu tenve.
30 Keranguemu naatalala, lala' Bale Ruku Jesucristo' mitya bain, naa lalanu
estyawaakaamu Espíritu' mitya bain, in mitya Diosba kuinda kiike', inu
kemishtikai tenve.
31 Keranguityu chachilla Judeasha chudenashu juntsalachi inu tiba
ikaatyusa ti' pa'dei Diosnu, tsenmin iya kuwanu tajiintsaashu juntsa lushi
bain Jerusalénsha keranguemula sunden dekasa ti' pa'dei,
32 tsenmalaa Dios tsaa mutyañuya iya ñuiba mika sunden katawa' ñulla'
junga ja', ñuiba bulu chu' sunden puinu.
33 Matyu tiba bulla jutyu ura' chuwaanu tiremu Dios ñuiba bulu chusa,
uwain tsaasa.

16

Pablochi de-insha pañu palaa

1 Ñullanu pa'nu tenve, keranguemu shinbu lala' naatala Febe' mitya, matyu
Cencreassha kerangue' waku wakudimulachi tyeeba kiikentsushu juntsa'
mitya.
2 Tsaju' Bale Ruku' mityaren yanu yuj ura' keewaadei, matyu pareju
keranguemuutala naajunuuñuba tsa deju', ya ti menesteñuba kuwan chudei,
ya bain munuba mika kivetemu ju', inu bain tsaren kivetemuñu' mitya.
3 Priscanu bain, Áquilanu bain, ura' dechusa tidei, yai bain iba buluren
Jesucristochi taawasha kes nemu deeñu' mitya.
4 Matyu yalaa inu livee kenu tyanchin peyainuu imu deeve. Tsa deiñu,
iren maali mika ura' de-ive tindyuyu, naa kerangue' vee vee mujtu waku
wakudimu judío chachi jutyula bain tsaren tindetsuve yalanu.
5 Tsenmin Prisca, Áquilaba chunu yanu waku wakudimu keranguemulanu
bain ura' dechusa tidei.
Tsenmin inchi estennu ura' keranu ruku Epéneto, Asia pruvinsiasha
Cristonu ajke' keenguemunu bain ura' chusa tidei.
6 Naa Maríanu bain ura' chusa tidei, yaa ñulla' mitya mika taawasha
kemuwaave.
7 Tsenmin in bulu chachi iba bulu peesusha pumu Andróniconu bain,
Juniasnu bain ura' dechusa tidei, matyu Jesús' mitya kuinda kenu
lara' eramuutala yalaa kayu dajka' katawamu deeve, tsenmin iya kayu
Cristonu keenguindyuren yalaa ajke' keenguemuwa deeve.
8 Naa Ampliatonu bain ura' chusa tidei, Bale Ruku' mityaren in estennu
ura' kera chachinu.
9 Tsenmin Cristo' mitya laaba bulu taawasha kemu Urbanonu bain ura'
chusa tidei, naa in estennu Estaquisnu bain.
10 Tsenmin Apelesnu bain ura' chusa tidei, yaa uwain Cristonu keengue'
jimu ju'ba tsangue keewaamunu, tsenmin Aristóbulo' bululanu bain
tsaren tidei.
11 Tsenmin in bulu chachi Herodiónnu bain, naa Bale Rukunu keenguemu
Narciso' bululanu bain, ura' chusa tidei.
12 Tsenmin Trifenanu bain, naa Trifosanu bain ura' chusa tidei, yala Bale
Ruku' taawasha kemulanu;
tsenmin Bale Ruku' taawashanu mika pure' kiikemu lala' tsamantsa es-
tennu keranguemu naatala Pérsidenu bain ura' chusa tidei.
13 Tsenmin tsaren Bale Rukunu ura' keengues jimu Rufonu bain ura' chusa
tidei, tsenmin ya' amanu bain ura' chusa tidei, matyu yaa naa inchi bain
in ama juuñuuwaave.

14 Tsenmin naa Asíncritonu bain, naa Flegontenu bain, naa Hermesnu
bain, naa Patrobasnu bain, naa Hermasnu bain, naa yaiba bulu pumu
keranguemu naatalalanu bain ura' chusa tidei.
15 Tsenmin naa Filólogonu bain, naa Julianu bain, naa Nereonu bain, naa
ya' tsujkinu bain, naa Olimpasnu bain, naa yaiba bulu keranguen chumu
naatalalanu bain ura' chusa tidei.
16 Tsenmin ñui bain ñui tene veta' veta' yuj sunden ura' chusa tidei.
Tsenmin Cristonu kerangue' vee vee mujtu waku wakudimula bain ku-
muinchi ñullanu ura' chusa tindetsuve.
17 Keranguemu naatalala, ñullanu naake mijakaamu deeñu bain, naajulaa
vera' demamijakare' vee vee pensa demandikare' devela' eekaakenu kemu
deeñuba, juntsalanu keetadidei tinu tenve. Tsejtu yaiba buudityudei,
18 matyu yalaya lala' Bale Ruku Cristo' taawasha kityu deju', ti kenu pensa
deke'ba yaichi ura deenmalaa kiikemu deeve. Tsa' mitya yalaa yuj narati pa'
anbukuinda keranguekaamu deeve ne chachillanu.
19 Naa mu bain ñulla Diosnu meenguemu deeñuba mideeve. Tsa deeñu
yuj sundenve. Tsa' mitya ura' kes nenchiya aseetajuu chachee deju', firu'
kenchiya mijtu chachee judei.
20 Ñulla juntsa deeshu juntsaa, tiba bulla jutyu ura' chuwaanu tiremu Dios
wajturen ñulla' neepachi Satanásnu teetadikaakiñunguenu tsuve. Lala' Bale
Ruku Jesús ñullanu estya' keewaasa tenve.
21 Iba bulu taawasha kes nemu ruku Timoteo bain ñullanu ura' chusa
tintsuve, naa in bulu chachilla Lucio bain, Jasón bain, Sosípatro bain, tsaren
ñullanu ura' chusa tindetsuve.
22 Tsenmala iya, Tercio, Pablo naatiñuba entsa kiika piikemu bain, ñullanu
Bale Ruku' mitya ura' dechusa tintsuyu.
23 Gayo bain ura' chudei tintsuve. Iya challa ya' yanaa kajdi' puyu, matyu
yaa juntsa yanu naaju keranguemulaba ji' viviinu ya tirekive. Pebuluchi
lushi uukaakaakemu ruku Erasto bain ñullanu ura' chudei tintsuve; naa
keranguemu naatala Cuarto bain ura' chudei tintsuve.
24 *
25 Diosa' mika ura kuinda mijakares neintsaashu juntsa naa naajuñu bain,
tsenmin Jesucristonu laapu' pañu kuinda jumula bain naa naajuñu bain
tsa tsanguetu, Diosnu yuj urave ti' pasai. Yaa ñullanu deechu' juu tirenuu
juve. Entsaa jumuya Dios yachi munuba mijakarajtu jumunun wainñu naa
naajuñuba juntsaave. Entsa kuindaya naa tuba jutyunu tinbunun munuba
keewarajtu tsanamuwaave.
26 Tsaaren kaspele ya' mitya pamu rukulanu tsangue piikikare' waintu,
ya naakenu juwaañuba juntsa challaa demijakarave, naa-uwanuba chumu
Dios naakenu uudenguemuwaañuba juntsanguetu. Tsenñu Dios naakenu
juwaañuba kumuinchi chachillanu juntsa ura kuinda demijakaanu tiyave,
tsenmalaa keengue' yanu meedinudetsu.
27 ¡Main juu, tsamantsa aseetaju Diosnu Jesucristo' mityaren naa-uwanuba
tsamantsa urave ti' pasai! Tsaasa.

---

* **16:24** Yumaa tinbu jumu kiikatalaya bersikulu 24nu pilla bain puve, tsaaren kayu ura' manbiike' kaya kiikalanuya entsa pilla putyuve: Bale Ruku Jesucristo ñullanu main main estya' keewarentsusa. Tsaasa.

Corintosha keranguemulachi
Pablo' pilla kiika main

Ura' dechusa tya' pilla

1 Iya, Pablo, Diosren tsaa mutyañuya mikaya', Jesucristo' mitya kuinda
kenu lara' eramu ruku, kama keranguemu naatala Sóstenesba,
2 Corinto pebulubi Diosnu kerangue' waku wakudimula chudenashu
juntsalanu entsa kiika piikentsuyu. Ñulla Jesucristochi tiyamula, Diosa'
chachin juu tiyanu mi'ke' kayamula kayu veela nuka bain wa'di' aawa kuren
chumulaba Bale Ruku Jesucristonuren pakan chumula deeve. Jesúsya yala'
Bale Ruku bain, naa lala' Bale Ruku bain juve.
3 Lala' Apa Dios bain, Bale Ruku Jesucristo bain ñullanu estya' keeware'
nejuu tiba bulla jutyu ura' dechujti' jintsusa tenve.

Cristo' mityaa tiba ura' kikara

4 Naa-uwanuba ñulla' mitya Diosnu ura' kive tintsuyu, matyu ñullanu
Jesucristo' mityaa tiba uraanuu tene kekaañu' mitya.
5 Diosya ñullanu Jesús' mityaren ya' mijakara kuinda narake aseetanguenu
tireve, tsenmin narati mi' panu tireve.
6 Tsa deeñaa, ñulla' mityaren Cristonu laapu' pañu kuinda uwain tsaañu
keewarave.
7 Tsa' mitya lala' Bale Ruku Jesucristo' maanu malu keenangama Espíritu
Santo tyeeba uraa kikaañu ñullanu tiba faatajtuve.
8 Matyu Diosya de-inbera ñullanu ne juidandaa juba jutyu tsaa tanañunanu
tsuve, tsenmala lala' Bale Ruku Jesucristo maanu malu janmala muba ñullanu
ti' mityaba ne kuipa pukenuuba katai'nudetsu.
9 Diosya tyee uwain tsanguenu tsuyu ti'ba tsanguenbera kemu juve,
tsenmin yaa ñullanu demikave lala' Bale Ruku Jesucristoba ma bulu juu
dechujtikaanu.

Keranguemu chachillana'baasa ne develaala

10 Keranguemu naatalala, lala' Bale Ruku Jesucristo' mitya ñullanu
u'tandintsuyu, ñuitala depa' buluren tsa tsanguenu shuwadei, tsenmin ñuitala
velaa chutyudei. Matyu ma bulu juudei, naa pensachi bain, naa tyee kenu ju'
bain.
11 In keranguemu naatalala, ñullanu entsandintsumiya Cloe' chachilla
ñuitala vej vej pan dechuve ti' wainñu mijatundiyu tsandintsumi.
12 Matyu ñullaa ñui tene mainya: Iyaa Pablo' chachiyu, tinmala, veelaya:
Iyaa Apolo' chachiyu, tiidetive, tsenmala veelaya: Iyaa Pedro' chachiyu,
tinmala, kayu vejanlaya: Iyaa Cristo' chachiyu, tiidetive.
13 ¿Tsejtu Cristo velaa jujuu? ¿Ñulla' mitya Pablo kuusanu tu'vimuwaa juu?
¿Ne Pablo' chachi tiyanaa ñulla mungaakutimuwa dejuu?
14 Diosnu yuj urave tinu tenve, ñullanuya mungaretyumujchi Crisponuren,
Gayoba mungareketu,
15 tsenmalaa mu bain in chachi tiyanaa inchi mungarayu ti'nudetsu.
16 Tsaaren entsandindaa mandejave, naa Estéfanas' bululanu bain
mungare'ba, tsejtu veelanaa ne munu bain mungaañu tejatyuve.
17 Matyu Cristoya inu mungares nenaa erendyuve, Diosa' mika ura kuinda
kenaa eeve, tsejtu ne tsamantsa aa mi' keewaanu palaachi mijakares nenu

erendyuve, tsenmalaa Cristo kuusanu tu'vi' peyañu kuindaya balejtu kuraa tiyai'nutsu.

Dios naa naajuñubaCristo juntsaa keewarave.

18 Naajulaba livee jutyulachiya Cristo kuusanu tu'vi' peyañu kuinda tiba balejtuve, tsaaren lala livee iinuu judeewashu juntsalachiya entsa kuinda Dios naa naakenuuñuba juntsa keewarave.

19 Matyu Diosa' Kiikanun entsa pillave:
Miyu tyamulanuya mijtu tirekenu tsuyu,
tsandityu'ba, aseeta juyu tyamulanuya detujlewaakenu tsuyu, * ti' pillave.

20 Tsa' mitya ¿entsa tinbunu naa aseetaju chachilla bain, naa Moisés' wandya lei mashturula bain, naa tiba demiiyu tyamula bain, tyee dejun? Diosya ti bain entsa tusha demiiyu tyanu pensanu tsaa tiba jutyuu keewaave.

21 Diosya aseetaju' kemu' mitya, ujcha lan chumu chachillanu yala' minu pensachee yanu keenguikaatyu', mun lala' mijakaakendetsaashu juntsa kuindanu keengue'ba juntsa' mityaa livee inuu kive, naamika ne chachillachiya juntsa mijakara kuinda tiba jutyu kuraa juñu bain.

22 Uwain judío chachillaya Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu tene ke' keewaasa tiidetive, tsenmala griego chachillaya kayu mija' jiinuu kuindaa mijakaasa tyatya deive.

23 Tsaanuren lalaya Dioschi Mi'ke' Kayamuya kuusanu tu'vi' peyamuve ti' kuindaa kes nenedeiyu, naamika judío chachillaya tsa jun jutyuve tya', yaichiya juntsa kuinda keenguenu' jutyuu juñu bain, tsenmala judío chachi jutyulachiya panu' jutyu palaa kuraa juñu bain.

24 Tsaaren Dioschi mikayamulaya naa juntsala judío chachi ju' bain, naa griego chachi ju' bain, yaichiya entsa Dioschi Mi'ke' Kaya jumaa naa Dios naa naakenuuñu bain, naa tsamantsa aseeta juu bain keewara juve.

25 Matyu Diosa' keñu jumuya ne chachillachi juñu' jutyuu ju'ba, kayu ne chachilla' aseetaju' pensanuba pulla aseetaju' juren tsaave, tsenmala Dioschi pudendyatyuñuu kuramu deraa, kumuinchi chachilla' deranuba kayu pullave.

26 Keranguemu naatalala, pensangue' keekidei: ñulla' kejtsapala chachilla' keranchiya tsamantsa aseetaju chachilla bain, naa bale rukula bain, naa tsamantsa aa balen chachillanu fale' jamula bain jayun judeeve. Tsaanuren Diosya ñullanu ya' chachi tirenu mi'ke' kamiya, kayu juñu' jutyuu chachillanaa demi'ke' kave.

27 Tsaaren Dios juntsangue' balejtu kuraa chachillanaa mi'ke' katu, aseeta juyu tyamu chachillanu yujpewaanaa tsanguive, tsenmin jui'ñuba ne uraa chachillanu mi'ke' katu, tsamantsa pudeyu tyamu chachillanu yujpewaanaa tsanguive.

28 Matyu Dios tsangue' demi'ke' katu juñu' jutyu chachillanaa dekave, tsejtu bale deeyu tyamulanu balejtu juuñuu tirenu,

29 tsenmalaa naaju chachillaba, Diosa' ajuushaya kayu pulla bale deeyu pensa kai'nudetsu.

30 Matyu Diosren ñullanu Jesucristoba debuute' chujtive, tsenmin Cristonu lala' tsamantsa ura' aseetaju' keewara tireve, naa lalanu ti kuipachi bain liveeju tiretu Cristo' mityaa tsanguive, tsenmalaa lala yachin juu jutaa liveeju tiyanudetsu.

31 Tsaju' Diosa' Kiikanu naatinga: *Mun ne dajtyainu tya' bain, Bale Ruku tyee keñuba juntsa' mityaa dajtyasa,* † tishu tsa dejusa.

---

* **1:19** Isaías 29.14 † **1:31** Jeremías 9.24

2

Jesucristo kuusanu tu'vi'peyañu kuinda

1 Keranguemu naatalala, iya ñullanu Dios tyee kenu ju'ba juntsa wandi'
mijakarajtu kuinda mijakaanu jitu, ne balelan miinu palaa pa', ne tsamantsa
ura' aseetaju' keeware' mijakarendyuyu.
2 Tsejtu ñuiba bulu putu ne vera juubillaya tiba pensanguiiken jutyu
shuwa', Jesucristonu laapu' panu tiya', kuusanu tu'vi' peyañu kuindaa kayu
mijakaanu pensangue' ma tsanguiwayu.
3 Matyu ñulla' junga jatu ti kenu ju'ba mijtu ju', jelanchin depi'shikaraaya
jamuwaayu.
4 Tsai' ñullanu pa' Diosa' palaa mijakaandu ne tsamantsa ura' aseetaju'
panu palaa pa' ñullanu keenguikarendyuyu, ura pañuya Espíritu Santo tsan-
guikaañaa Dios tsangue' keenguikaave,
5 tsenmalaa ñulla' uwain tsaave tya' keenguenu pensa chachilla'
mijakara palaanaa keetadi' keenguityumujchi, Dios tsanguikaañaa tsai'
keenguenudetsu.

Dios ya' Espírituchichachillanu keengayakutimuve.

6 Naa tsaañu bain, yumaa aseeta deju' uwain tsaave tya' pulu' keenguemu-
lanuya kayu ura' aseetaju' palaachi pamu deeyu. Tsaaren entsa tu' chumula'
aseetaju' panu palaachi patyu deeyu, naa entsa tunu uudenguen chumula'
aseetaju' panu palaachi bain patyu deeyu, matyu yalaa jayu jayu de-i'
piyantsunu dejuve.
7 Lalaya ñullanu mijakare' patu tsamantsa ura' aseetaju' palaachee Dios
tsandikaañu pamu deeyu. Juntsa kuinda Dios kayu entsa tuba ki'mujchiren
yaa tyee kenu ju'ba pantsuraa tanañu jumuren, yaba bulu balenguran chusa
tyataa lalanu juntsa wandi' mijakaave.
8 Entsa ura' aseetaju kuinda juushu juntsanu entsa tunu mandan-
guen chumu balelaya mu bain aseetanguityuwa deeve, matyu asee-
tangue'banguituya lala' tsamantsaa Bale Rukunu kuusanu tu'pu' tu'tyuchu
deeve.
9 Tsaaren Diosa' Kiikanu naatinga entsandishu:
Diosya yanu estyamulachiya
naa muba kata' kerajtunu juu bain,
naa mera' kerajtunu juu bain,
naa pensangue' kerajtunu juu bain
juntsaaya deke' keenave, * ti' pillave.
10 Matyu entsaalaa Dios, Espíritunu tsanguikare' lalanu demijakaakaave,
Espírituya tiba demii ju', naa Diosa' pensanu bain tsamantsa tanshan kata-
pumu ju' mitya.
11 ¿Naaju chachillaa asu ma chachi tyee pensa juñuba midejun? Ya tyee pensa
juñuba juntsa chachinu pumu pensan miive. Tsaren juve Diosnu bain, ya
tyee pensa juñuba ya' Espíritu Santoren miive.
12 Lalaya entsa tusha firu' jumu espiritu kaindetyuyu, Diosnu fale' jamu
Espíritu jumaa dekayu, tsenmalaa Dios tsanguendya' lala' mitya tyee uraa
kiñuba lala mijanudetsu.
13 Tsejtu Dios lala' mitya tyee keñuba juntsaatala kuinda ketu, ne lala' asee-
taju' panu pensachi patyumujchi, lalanu Diosa' Espíritu tyee mijakaamuñuba
juntsa aseetaju' panu palaachee Espíritu tsandikaañu pamu deeyu.
14 Diosa' Espíritu tajtu ne chachillaya tiba Espíritunu fale' jamunuya jaiba
aseetanguityu deeve. Yaichiya juntsaatala kuinda jumulaya na'baasa pas

* **2:9** Isaías 52.15; 64.4; 65.17

nemu palaa kuraa ne juuve, tsenmin naake' aseetanguenuba dejutyuve, Diosa' Espíritu tajdetu' naake' aseetanguen tsaa deju' mitya.
15 Tsaaren Diosa' Espíritu ta chachillaya ti bain aseetangue' mijamu deeve, naamika yalanuya yala naa naadejuñuba mu bain aseetangue' mijanu dejutyuñuba.
16 Matyu Diosa' Kiikanu entsa pillave:
¿Maa Bale Ruku naaju pensañuba mi dejun?
¿Maa yanu mijakaakenuu dejun?† tive.
Tsaave, tsaanuren lalaya Cristo naake pensanguemuñuba juntsa pensaa tadeeyu.

3

Corinto' chullakayu pulu' pensajdetu

1 Keranguemu naatalala, kaspele ñullanu uwain Diosa' Espíritu naakesa tyañuba tsanguen chumu chachillanu naati panuuñuba tsandi pai'wayu; Diosnu pulu' keenguityu chachillanu pan tsandiwayu, matyu Cristonu laapu' panmalaya, challan nakayaimu juuñu deeñu' mitya.
2 Tsa deeñaa, li'pu' pensanguikenuu kuindaya mijakaatyu', tiba uu aseetanguenuu kuinda tene mijakaakiwayu, matyu ñullaya chu' fimu kailla juuñu deeñu' mitya, chu' pi tene kushkaakeñungue' ura panda juuya kuñungui'wayu. Jumala ñulla li'pu' pensa juuya mija' aseetanguikenuu dejutyuwa, naa chai bain tsaren dejuve,
3 matyu ne chachilla naadejuñuba chaikama bain juntsaren ken dechu' mitya. Tsaju' chaikama kishtyan dechushu juntsaa, tsenmin ajaatyan dechushu juntsaa, ñulla Diosnu keeminchaa chachilla naadejuñuba tsa deju' ti ken chumu deeñuba tsanguen dechuñaa tsaanu juve.
4 Matyu mainya: Iya Pablo' chachiyu, tinmala, kamainya: Iya Apolo' chachiyu, tiitindetsushu juntsaa, Diosnu kerajtu ne chachilla naakemu deeñuba ne juntsanguen chutaa tsaanu dejuve.

Dioschi taawashaken chumu deeyu.

5 Tsaaren ura patiñuya, Apolo bain, iya Pablo bain, Dioschi taawasha kemu chachi ne judeju', Dios lalanu tyee kenu mandanguiñuba main main juntsanguitu ñullanu Diosnu keenguikaamu ne judeeyu.
6 Iyaa ñullanu Diosa' mika ura kuinda wanditu ti juñuba wajkikeñunguiyu, tsenmala Apoloya mijakare' naa naakenuu juñuba tsanguikaren chutu, pi waakikeñunguive, tsaaren Diosyaa ñullanu tsaatala aseetanguikare' awakaakeñunguive.
7 Tsa' mitya kuinda wandi' kiya wajkikeñuu kemu bain, mijakare' naa naakenuu juñuba tsangue' pitsuukentsuñuu kemu bain tiba kikeñuu jutyu deeve, matyu Diosya awakaamu juñu' mitya.
8 Tsa' mitya kiya wajmu bain, naa pi yuutsuumu bain tsaren ne judeeve, naamika Diosya yalanu main main naa naake kemu deeñu bain, yala' taawasha' mitya tsa tsangue kunuu juñu bain.
9 Lalaa Dioschi manda-i' taawasha kemula manbarejuu taawasha kemu deeyu, tsenmala ñulla Dios taawasha ke' wajtsuuñu tu jun tsaa, matyu Dioschi ya ke' chujtya juuñu deeve.
10 Tsenmala Diosren mika ura ju' tsanguikaañuya, iya yatyutya uikare' ya kiikemu mashturu juuñu ju', Jesucristochi mika ura kuinda mijakaayu, tsenmala main veraa juntsanu shiikare' ya kikeñunguentsu' keengue' jikaantsumu juve. Tsejturen main main naake kendu' bain minu juve,

† **2:16** Isaías 40.13

11 matyu Jesucristaa ajke' yatyutya uikaran tsaa juñu' mitya, naake' junu
vera manbun tsaa juve.
12 Tsejtu juntsa yatyutya juuñuu jandalaa ya ke' naa uruchi bain, naa
lushi kenu jeruchi bain, naa naraa bale shupukachi bain kikenmalaya; tsa
jutyu'ba, naa chi bain, naa pajkichi bain kike' jaki mitikenmalaya,
13 de-inu malunaa main main naa naake dekiñu bain entsai katawanu
tsuve, matyu juntsa malunaa Bale Ruku ñiba bulu maja', main main
naa naake mijakaamu deeñuba mijanu ke', ñichi deju'ke' keenmala entsai
katawanu juñu' mitya.
14 Tsaaren mun ya' mijakaraya ya juuñuu ju' jupetyuuchi jushu juntsaa,
juntsan mitya tyeeba uraa kanu tsuve.
15 Tsaaren mun ya' mijakaraya ya juuñu ju' jupeimuuchi jushu juntsaa
millainu tsuve, naamika juntsa ya kemuya ñi paatala nepiya' tyan juu lu'
livee inu ju'ba.
16 ¿Tsejtu ñulla mijdetuu naa ñullaa Diosa' pupunanu ya juuñuu kura deeñu,
Diosa' Espíritu ñullanu chuñuba?
17 Mun Diosa' pupunanu ya juuñuulanu firu' ke' demushkiñu bain,
juntsalanu Dios tsaren mannu tsuve, matyu Diosa' pupunanu ya jumuya
Dioschin juu juñu' mitya, tsenmin ñullaa juntsa deeve.
18 Ne mu bain maaliren anbutikayan chutyudei: mun ñulla entsa tinbunu
chumu chachilla' aseeta junu pensachee tsamantsa aseetaju rukuyu tya'ba
tiba mijtuuñuu mandiyaidei, tsejtaa tsamantsa aseetaju tiyanu.
19 Matyu entsa tusha aseetaju tyatyainu pensaya Diosa' ajuushaya tiba
juñu' jutyu kurave. Matyu Diosa' Kiikanu tsandive: *Diosya aa mideeyu
tyamulanu yala' kiikenu jumuchin ma-ikakaamuve,* * ti' pillave.
20 Tsenmin entsa bain pillave: *Bale Rukuya naa tsamantsa aseetaju deeyu
tyamula' pensa bain kera', jui'ñuba ne ura deeñuba mive,* † ti' pillave.
21 Tsa' mitya mu bain naaju chachilla' mityaba dajtya' keewaatyudei,
matyu naa ti bain ñuichi uraanuu tene judeeñu' mitya.
22 Naa Pablo bain, Apolo bain, Pedro bain, naa entsa tu bain, naa ñullanu
chuwarentsumu bain, naa peyawaamu bain, naa challa juushu juntsa bain,
naa bene juunu deeshu juntsala bain, ñuichi uraanuu tene judeeve,
23 tsaanuren ñullaa Cristochi deeve, tsenmala Cristoya, Dioschive.

4

Jesús' mitya kuinda kenulara' eramula' taawasha

1 Tsa' mitya ne chachillaya lalanu Cristochi taawasha kivete kivetekemu
jungue kure' keekai, naa Dioschi tiba keewarajtuwaasu juntsa bain mi-
jakaakaa kemu jungue dekeesa.
2 Matyu mainnu tsanguide ti' mandanguetu, ¿naa tiñuba uwain tsa
tsanguemu chachee jusa tyamu deetyuka juntsa manda-imunu?
3 Inu laapu' pañuba ne ñulla inu tsaave ti' na'baasa depa' kavitu dekiñu bain,
naa balelaa tsaave deti' na'baasa pa' kavitu dekiñu bain, inchiya ne juuve.
Tsenmin ne in pensasha maaliren naa naaju'ba pensangue' kerajtuyu.
4 Tsaaren naa ti kuipaba tajtuyu tejañu bain, juntsan mitya kuipajtuyu
pensa jutyuyu, matyu Bale Rukaa naa iya kuipa juñu bain, kuipa jutyuñu
bain tsa tsangue kuremu juve.
5 Tsa' mitya kayu juntsa malu jaindyuya tsa tsangue kuipa putyudei,
matyu Bale Ruku maanbera keenadei, tsejtaa dishkejtsa ti ne pantsunañuna
bain achakalisha defaawaanu tsuve, tsenmin chachilla tyee kenu pensa

* **3:19** Job 5.13 † **3:20** Salmo 94.11

tatadeeñu bain wainnu tsuve. Tsenmalaa main main ti' mitya ura' dekataañu bain tsa tsangue ura' depuitenu tsuve Dios.

6 Keranguemu naatalala, iya patintsaashu juntsatala ñuichi uraa jusa tenñu maalin inu laapu' pamin, naa Apolonu bain laapu' pamindiyu, tsenmalaa ñulla lalanu kera' aseetanguisa tenñu, entsandishu juntsanu: “Naake depiike' tsuuñuba juntsanu pullangue kityudei”, tishu juntsanu, tsejtaa kuipa faawaamuya mainchiya uraa kenduba, kamainchiya urajtuuya ke' maali dajtyan jutyu.

7 Tsejtu, ¿maa ñullanu kayu vejanlanu pulla bale chachi junu detiren? ¿Tsenmin tyee Dios kuwai'ñu detanayu? Tsejtu yaa dekuñu kashu juntsaa, ¿nenñaa maalin tsangue kakiñundenmu jun?

8 Pensangue' keeñu, ñulla yumaa taruku deju', ti mutya'ba tadiyanuu deju', rei juuñuu lalanu menestendyañu dejutyuve. ¡Ura uwain uñi dejuñuya, laa bain ñuiba uudenguen chumaaba juchu deeyu!

9 In keraya lala Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula, tsaa tutanu kuipa puu chachi juuñu deeyu, matyu lala vinguendu benga' tyulla' peesu kayamaaba dejuñu, Dios lalanu de-uinanu shili kapasha uikaren tsanguive. Matyu naa anjeelachi bain, naa naaju chachillachi bain kumuinchi dekeenbashiinuu chachi tiya deiyu.

10 Lalaya Cristo' mityaren ti kenduba mijtuuñuu kuramu deeyu, tsenmala Cristo' mityaren ñullaya tsamantsa aseeta juñu' tyamu deeve; tsenmala lalaya derajtu juuñu deenmala, ñullaya dee ruku juuñuu tyamu deeve; tsenmin lalanuya juñu jutyu kure' keewaamu deeñuba, ñullanuya balengure' keewaamu deeve.

11 Naa chaiba panda yapeyas nendetsuyu, naa pi bain mujka, naa pannu jali bain tajtu nendetsuyu, naa chachilla bain lalanu ta'ke' firu' kiidekive, tsenmin nuka tsudin tsaa judeeyu.

12 Lala' tyaapachin taawasha ke' tyuba tyubaimu deeyu. Lalanu firu' depanmalaya lalaya Dioschi ura' isa ti' pakamu deeyu; firu' kenu bendaa deneñuba tsaaren nentsumu deeyu.

13 Lalanu kentsure' padetiñu bain, lalaya sundenna palaachi pakamu deeyu. Matyu chachillachi entsa tusha tichiba balejtu juuñu deeyu. Naa chaikama bain tsa deeyu.

14 Ne entsandindu ñullanu yujpewaanu piikindyuyu, matyu ñullanu estenñu' mitya ne in kaillaaba dejuñu uumi'ten tsanguendunguiyu.

15 Ñullaya Cristonu bendaa jimu jutu, Cristo' kuinda mijakaamularen na washkemu chachi juuñuu tene 10.000 chachi tanañudena' bain, ñullanu washkemu apa juuñuuya aa tajdetuve. Iren ñuichi main apa juuñuu juuyu, tsejtu iyaa ñulla' apa juuñuu tiyamiya Diosa' mika ura kuinda mijakaañu, ñulla in mityaren Cristonu dekeengueñu' mitya tsaiyu.

16 Tsaju' iya naakes nentsuñuba ñui bain tsangues nedei tinu tenve.

17 Juntsa' mitya in estennu na juuñuu, Timoteonu ñulla' junga eeyu, matyu Bale Rukunu ura' keenguemunu. Yaa iya Jesucristonu keenguemu jutu naakes nentsuñuba ñullanu mamijakares nenu juve, matyu kerangue' vee vee mujtu waku wakudimulanu bain iya titi mijakares nentsuñuba juntsa demijakaanu tsuve.

18 Tsaaren ñulla mantsala, iya ñullanu mangueejan jutyuve pensanguetu, yuj dajkeewaren dechuve.

19 Tsaaren Bale Ruku tsaa mutyañuya ñullanu wajturen mangueejanu tsuyu. Tsenmee juntsa uwain yuj dajkeewaamula ne palaachin tsaa dejutyu', tyee kemu' tsa detyañu bain keemijanu tsuyu.

20 Mun Diosnu rei juu tana' yachi washan chumulaya ne palaachin papat-
intsunu jutyu', naa naakenuu juñuba tsangue kiikenuuya juve.
21 ¿Ñullanu naaju juuya ja' katawañu uranu jun? ¿Matyu i aangu jatu ñullanu
ajaa kenaa jasa tenguen? Tsaityumee, ¿ñullanu estya' keeware' uraaya
katawasa tenguen?

5

Tsa de-iñu kavitu kenuu dejuve.

1 Kumuinchi chachilla mideeve naa ñulla' kejtsapalaren main ya' buu-
amaba* ma machunaa detiñu kuinda, tsaaren entsanguiñu tsamantsa urajtu
juve, naa Diosnuya keranguityu chachilla bain entsaatalaya jaiba kerandy-
atyu deeve.
2 ¡Tsaanuren ñullaya kayu jungajte ne dajtyan i-ideive! Ura pensangui-
tuya llakinguinchee pure' llakinguiken chunuu dejuve. Tsenmala tsangue'
chumu rukuya ñulla' kejtsapala tsaa juka'larainuuya juve.
3-4 Tsenmala inu laapu' panmalaya naa ñulla' junga in bulu putyu' bain, in
pensaya ñuiba bulu puve. Tsa' mitya iya ñulla' junga punañuna', Bale Ruku
Jesús' mityaren entsa rukunu naakeñaa uranuuñuba, iya yumaa tsangue'
kuipa faawaayu. Matyu ñulla dewa'dinmala i bain in pensachi ñuiba bulu
punu tsuyu, naa Bale Ruku Jesús' pudee bain ñuiba bulu punu tsuve,
5 tsangue' juntsa rukunu Satanás' tyaapasha kuwakidei, tsenmalaa yanu
tituba taaju iware', juntsaa firu' kekaamu pensa jumula de-ikarenmalaya, †
Bale Ruku Jesucristo' maanu maluchi livee inutsu.
6 ¡Matyu ne tsangue' firu' dekenmalaa ñulla juntsan mitya dajtya' keewaak-
enuu dejutyuve! ¿Ñulla mijdetuu pan pujkiwaanu llujpepe ka jayu pukiñun,
pan kiikenu llujpenu tsaa depujkikaakemuñu bain?
7-8 Tsa' mitya ujcha latin chunu kityudei. Matyu ujchaya tiba firu'
dekikemu ju', pan pujkikaantsumi yumaa pumu llujpepe juuñuuve. Tsa'
mitya ujcha latin chutyu detiyashu juntsaya, kasa chachi juuñuu demandiya'
Dapulla' livee kiñu fandanguchi fifikentsumi pujkikarajtu kasa pan juuñuunu
detsuve. Tsenmala Dapulla' livee kiñu fandangunu laapu' panmalaya,
Cristaa Dapulla' livee kiñu fandanguchi tute' keewarentsumi llupu kaa
uveja juuñuuve, yaa lala' mitya kuusanu yangara' tuta' mitya. Tsaju' ñulla
fandanguchi fintsumi pujkikarajtu pan juuñuuya junu dejuve, ura patiñuya
tiba anbukityu ju' uraaya kiikidei. Tsejtaa ñulla pan pujkikarentsumi yumaa
pumu llujpepe juuñuu dejutyu', tiba uraaya kiikemu deju', veelanu firu'
kiikemu jutyudei.
9 Kaspele ñullanu kiika erekeesu juntsanu ñullanu entsaa mu'baasa tsaimu-
laba buudityudei tiwayu.
10 Entsanditu ne vee matsaimulaba, ne tiba aa tadichi tyamulaba, ne taa-
mulaba, ne chi dyuslanu aawa kure' keewaamulaba juuya jaiba buudityudei
titundindyuwayu, matyu yaiba buudin jutyuu jumiya ñulla entsa tunu lu' ma
jiitaa tsainuu dejuve.
11 Tsangue piikemiya entsandinu tenñaa tsandiyu, matyu keranguemu
naatalala deeyu titun mu'baasa tsa tsaimu, tiba aa tadichi tyamu, chi
dyuslanu aawa kure' keewaamu, chachillanu tituba firu' pas nemu, viñamu,
taamu, matyu tsaalabaa jaiba buudityudei titundiwayu. Ne tsaa chachill-
abaya buudi' bulu panda fikenuba jutyuve.

---

* **5:1** ya' buu-amaba: Kiikanu palaameemee pensanguiñuya, ne entsa pillave: ya' apa' shinbuba.
† **5:5** yanu tituba taaju iware' juntsaa firu' kekaanu pensa jumula de-ikarenmala tityumujchi, ya' bulunu tituba taaju iware' de-ikareñu bain, ti' aseetanguikara bain junu juve.

12-13 Tsa' mitya Diosnu keranguityu ne chachillanuya iyaa kavitu kikenuu jutyuyu, yalanuya Diosya kavitu kemuve. Tsaaren Diosnu keranguemu chachillanuya ñullaa kavitu ke' Diosa' Kiikanu naatiñuba tsanguenuu dejuve: *Ujcha lan chumu chachinuya ñulla' kejtsapala juka'laadei,* ‡ tive.

6

Keranguemu jutyubalela' jungaya kavitu ken jutyu

1 Naa-uwanu ñui tene peletu faawareke'ba, ¿nenñaa keranguemu bale rukula' jungaa kavitu kenu dejityu', Diosnu kerajtu bale rukula' jungaa kavitu ke', juntsa peletu mantse'kaanu jijideiyu?

2 ¿Ñulla mijdetuu Diosnu keranguemu chachillaa, entsa tusha chumu ne chachillanu kavitu kenuu dejuñu bain? Tsa' mitya ñullaa entsa tusha chumu chachillanu kavitu kenuu dejushu juntsaa, ¿nejtaa ñulla entsa kaa peletu juulanuba kavitu ke' mantse'kaanu dejutyuyu?

3 ¿Ñulla mijdetuu naa anjeelanu bain lalaa kavitu kenuu deju'ba? Tsaashu juntsaa, ¿nejtaa kayu entsa tusha lala' peletu faawaratalaa kavitu ke' mantse'kaakenuu dejutyuwa?

4 Tsa' mitya ñulla ti peletu faawareke' bain ¿nenñaa keranguemulachiya tiba juñu' kurajtu chachillanaa, kavitu kenu balen chachi kujte kujtedekiyu?

5 Matyu ñullanu entsandimiya deyujpesa tenñundiyu: ¿Tsejtu ñulla keranguemu naatalaatalaren main kayu aseetajuu ju' kavitu ke' mantse'kaakenuuba dejutyuu?

6 ¡Tsa jutyumee, kayu keranguemu naatalaatalaren vejmi' vinbatityu deju', jungajte juntsa peletu kavitu kenu, Diosnu keenguityu balela' jungaa jimu deeve!

7 Tsa' mitya ne ñui tene peletu faawaraaren ñulla naaju ura' dejutyuñuba entsangue keewarentsuve. Tsaashu juntsaa, ¿ne ñulla urajtu juu de-iñaa, kayu uran jutyun? ¿Ne anbutikaya' taraiñaa kayu uran jutyun, keranguemu naatalaatalaren peletu kiiken chutyumujchi?

8 Tsaanuren ñullaa tsa dejutyu', keranguemu naatalaatalaren firu' kikena' bain, taanguikena' bain tsa tsa dekive.

9 ¿Ñulla mijdetuu naa firu' chachillaa Diosnu yala' rei juu tananu dejutyuñu bain? Tsa' mitya ne maaliren anbukuinda iiñuu in chutyudei, matyu naa mu'baasa tsa tsaimula bain, naa chi dyuslanu aawa kure' keewaamula bain, naa vee matsaimula bain, naa supu juuñuu tya' tsaimishtimula bain, naa unbee rukuutalaren tsa tsanguemula bain,

10 naa taamula bain, naa kayu tiba aa tadichi tyamula bain, naa viñamula bain, naa chachillanu tituba firu' pas nemula bain, naa anbutituren bibu' pa' taanguemula bain Diosnu yala' rei juu tananu dejutyuve.

11 Ñui bain mallee kaspele tsaawa deeve, tsaaren challaya ujcha deman-bitsala' Dioschin juu chachi detiyave, tsenmin ti kuipaba tajtu detiyave, lala' Bale Ruku Jesucristo tsanguikaañu, Diosa' Espíritu' mitya.

Lala' bulu Dioschin juuve.

12 Uwain mantsa chachilla: Iya ti kenu tenñuba kenuu juyu, timu deeve. Uwain tsaave, tsaaren laachi kumuinchi urandene dejutyuve. Uwain i bain ti kendenñuba tsanguenuu juyu, tsaaren tsaanchi chi'kaya' tsa tsanguenuu jutyuyu.

13 Entsa bain entsandimu deeve: Pandaya peshuchive, tsenmala peshu bain pandachive, tsaaren entsala Dioschiya millai de-inu tsuve, timu deeve.

‡ **5:12-13** Deuteronomio 17.7

Tsaaren lala' buluya na'baasa tsa tsaintsumu jutyuve, matyu lala' buluya Bale Rukuchive, tsenmala Bale Ruku bain lala' bulunu washkemuve.
14 Matyu Dios lala' Bale Rukunu naakenga peyañuren mangujteshu, tsanguenuu ju' lalanu bain tsarenguenu tsuve.
15 ¿Tsejtu ñulla mijdetuu ñulla' bulu, Cristo' buluren tsaañuba? Tsaju' lala Cristo' bulun dejushu juntsaa, ¿mu'baasa tsa tsaimu shinbuba tsudinuu dejuwa? ¡Uwain tsa jutyuve!
16 ¿Tsejtu ñulla mijdetuu ma unbere na'baasa tsa tsaimu shinbuba tsaitu, tsaa yaba ma bulu juuñuu tiyaimuñu bain? Matyu Diosa' Kiikanuya ma ruku ya' shinbuba laapu' patu entsandive: *Yala pallu main juuñuu tiyainu detsuve,* * tive.
17 Tsaaren mun Bale Rukuba buudi' bain ya' tenbukasha Bale Rukuba main juu tiyaimuve.
18 Tsa' mitya na'baasa tsa tsainu kityudei. Matyu vee ujcha judeeshu juntsalaa ñulla' bulunu tsamantsangue firu' kityuve, tsaaren mun na'baasa tsa tsaishu juntsaa ya' bulunun ujcha lantsuve.
19 ¿Tsejtu ñulla mijdetuu ñulla' bulu Diosa' pupunanu ya juuñuunmala, Diosa' kuwañu Espíritu Santo ñulla' bulunaa chuñuba? ¿Tsenmin ñulla' bulu ñuichi jutyuñuba mijdetuu?
20 Diosya ñullanu ati'kakiñunguive. Tsa' mitya ñulla' buluchi Diosnu balengure' keewaadei.

7

Supu miyalanu bain, miyajtulanu bain ula

1 Ñulla inu kiika eetu unbee rukula supu dekatyuñu urañanga ti' pake'meedekishu juntsanu pakanu tenve:
2 Uwain supu miyandi'ñu uraa tenve, tsaaren mu bain na'baasa tsa tsa-in chun jutyu, main main keengaya supu miyañaa uranu juve, naa supula bain keengaya unbee miyañaa uranu juve.
3 Tsa' mitya supunga' chumiya ya' ruku ya' shinbuba tsainuu junmalaya tsa tsainuu juve, naa ya' shinbu bain ya' rukuba tsainuu junmalaya tsa tsainuu juve.
4 Ne ya' shinbu bain ya' bulu yachin juu jutyuve, ya' buluya ya' rukuchee juñu' mitya; naa ya' ruku bain ya' bulu yachin juu jutyuve, ya' shinbuchee juñu' mitya.
5 Tsaju' ne veta' veta' kuwandyai'tu ne esatin chutyudei, ñulla palluren tsandi palaa deke' Diosba kuinda kenu ti', ma kaa tinbu' mitya tsa tsa-in chun jutyu shuwa'ba ituya. Tsejturen bene manen tsama-in chunuu dejuve, tsa deityuñu ne Satanás ujchaaba lakaan jutyuumiñu.
6 Ñullanu entsandindu ne uuden ketundindyuyu, matyu tsanguiñu uramee tindundiyu.
7 In maali pensaya ñulla kumuinchi i naajuwa juntsaa, supu miyajtu dechuñuya uraa tennaren, Diosya lalanu main main vera' vera' junuu dekive.
8 Biyuda rukulanu bain, biyuda shinbulanu bain, umaa iya naajuwa juntsaa maali juu dechuñaa yuj uranu juve.
9 Tsaaren tsa-in chunu tya' naaken tsandyan chushu juntsaa, supu miyañaa, unbee miyañaa uranu juve, matyu tsaa chushu juntsaa, tsaanun pensanguiiken chun jutyu.

---

* **6:16** Génesis 2.24

10 Tsaaren yumaa supu miyaa, unbee miyaa chudenashu juntsalanuya
entsanguidei tinu tenve, tsaaren iyaa tsandindyuyu, lala' Bale Rukaa
entsandintsuve: yumaa unbee kaya' chumiya ya' rukuba mavelatyusa.
11 Tsandenna ya' shinbu ya' rukunu mavela'ba ishu juntsaa, unbee man-
gayatyusa, tsa jutyu'ba, ya' rukuban ura' manba' machunuu juve. Tsaren ju'
ya' ruku bain ya' shinbunu mavelatyusa.

12 Tsaaren kayu vejanlanaa entsandinu tenve, naamika Bale Ruku' uuden
jutyuñuba: main supunga' chutu, ya' rukuya keranguemu naatala tiya'ba,
ya' shinbunu mavelanu jutyuve, naa ya' shinbuya keranguityu ju' bain, ya'
rukuba chaiba bulu chunu tyantsushu juntsaya.
13 Tsenmin tsaren juve, main unbee miya chutu, ya' shinbaa keranguemu
naatala tiya'ba, ya' rukunu mavelanu jutyuve, naa ya' rukuya keranguityu
ju' bain, ya' shinbuba chaiba bulu chunu tyantsushu juntsaya.
14 Matyu ya' ruku keranguityu ju' bain, keranguemu shinbuba chu' mityaa,
Dioschi ura' kuraa chunu tsuve, tsenmala naa ya' shinbu keranguityu ju'
bain, keranguemu rukuba chu' mityaa, Dioschi ura' kuraa chunu tsuve. Tsa
jui'ñuya ñulla' kailla faamula Dioschi urajtu kuraa juchu deeve, tsaanuren
juntsa kailla Diosa' chachi kuramu deeve.
15 Tsaaren ne ya' ruku juu, ne ya' shinbu juu keranguityu jumuren
mavelanu aityai'shu juntsaa, matyu mavelakaasa. Tsaaba ishu juntsaa,
keranguemu naatala ne unbee ruku juu, ne supu juu bain, tsaa chunuu
dejutyushu juntsaa, maali mandiya' chunuu juve, matyu Diosya ñulla
keranguemulanu tiba bulla jutyu chunaa mikamuñu' mitya.
16 Matyu, ¿ñu, ya' shinbu jutu, nejtaa minu juyu, ñu' rukuba kayu chudi'
jindaa, yanu livee iwaanu ju' bain? ¿Ne ñu, ya' ruku bain, nejtaa minu juyu,
ñu' shinbuba kayu chudi' jindaa, yanu livee iwaanu ju' bain?

17 Naa titi i' puiñu bain, muba, Bale Ruku naadejusa tya' tsangue tireñu
bain tsaa chudei, matyu Dios ñunu keranguemu chachi detirenu uwanu
naajuwa'ba juntsaa.* Entsaaya nukaba kerangue' vee vee mujtu waku
wakudimulanu tsanguikare' jintsuyu.
18 Munaa Dios ya' chachi tirenu mikatu, yachi yumaa señas juu mika-
muwaañu bain, tsa jutyuyu tya' keewaanu kityude, tsenmala Dios ya' chachi
tirenu mikatu, munaa yachi señas jutyu mikamuñu bain yachi kuranu ti'
señas inu kityude.
19 Matyu naa Dioschi señas juju' bain, naa Dioschi señas jutyu' bain juntsaya
ne juuve. Ura balemiya Dios naa naakide tiñuba tsanguen chushu juntsaa
baleve.
20 Tsa' mitya naa mu bain Diosnu keranguemu chachi tiyanu uwanu
naajuwa ju' bain tsaa chudi' jintsu', ujchaya mantyu tiya' bain, tiba devera'
manguikenu pensaya kityudei.
21 Ñunu Dios mikanu uwanu manda-i' taawasha kemu juu chumuwaashu
juntsaa, juntsa' mityaya pensandyatyude; tsaaren manda-i' veelachi
taawasha ken chun jutyu chachi tiyanuu ju'ba jushu juntsaa, tsanguiñu
yuj uranu juve.
22 Matyu Diosnu keranguemu tiyanu uwanu manda-i' taawasha kemu
juu chumuwa ju'ba, challaya Bale Rukuchiya liveeju tiyave. Tsenmala

* **7:17** Pablo entsandimiya, mu bain Cristonu keranguemu chachi tiya' mityaa, naa naaju' bain vera' mandiyainuu menestejtuve titundive tsandimi: naa laapu' pañu bain, supu miyajtu ju' bain supungakenuu jutyuve, naa supu miya ju' bain mavelainuu jutyuve, naa ne chachi juju' bain, vee chachi kurainuu bain tiyanu menestejtuve titundive tsandimi. Bersikulu 20nu bain, 24nu bain lende.

Diosnu keenguenu uwanu manda-i' taawasha kemu jutyu chachiya umaa
Cristochee manda-i' taawasha ken chumu chachi juu tiyave.
23 Dios ñullanu pure' balen ati'kakiñunguive. Tsa' mitya ne chachillachee
manda-i' taawasha kemu chachi juuñuu tiyanu kityudei.
24 Tsa' mitya, keranguemu naatalala, naa mu bain Diosnu keranguemu
chachi tiyanu uwanu naajuwa ju' bain Diosa' ajuusha tsaa chudi' jintsu',
ujchaya mantyu tiya' bain, tiba devera' manguikenu pensaya kityudei.
25 Tsenmala unbee miyajtulanu† laapu' panmalaya Bale Rukuchi naa
naakenu uuden juñuba juntsaaya panu tanatyuyu, tsaaren Bale Ruku inu
tenbityamu juñu, iya entsandinmala meenguenuu dejuñu' mitya, in pen-
sachi entsandinu tenve:
26-27 supu miyajtu, unbee miyajtu chachillaya tsaa tsanañaa kayu uraa
tenve. Supu miyashu juntsaa mavelatyude; miyajtushu juntsaa mi'kityude.
Matyu main main naaju dechu'ba tsaa tsanadei, challa tiba taaju tinbuñu'
mitya.
28 Tsaaren ñu supungashu juntsaa ujcha laindyuve, tsenmala naa ma
panna bain unbee kaya'ba ujcha laindyuve. Tsaaren supungamu bain,
unbee kayamu bain taaju detya' ti ken tsandyan chunu detsuve; tsaañu'
mityaa juntsa deityusa tenñu entsandintsuyu.
29 Keranguemu naatalala, entsandindu iya tinbu aa jutyuve tindundiyu.
Tsa' mitya entsa ajkeshaa naa supu miya ju' bain, naa unbee miya ju' bain,
miyajtuñuu chudei,
30 ne depeñu llakinguen chu' bain llaki jutyuuñungue keewaadei, ne
sundya-i' bain sundyajtuuñungue keewaadei, ne ti ati'kake' bain ñuichi ju-
tyuuñungue keewaadei.
31 Tsenmala entsa tusha ti bain ken chu' yachi uraa katan chumuya
tiba tsaatala uraa katan chuyu tyatyude, matyu entsa tunu tiba i' puimula
wajtunuren de-inu juñu' mitya.
32 Iya ñulla ne tsamantsa titalaba pensaa dechutyusa tenñu, juntsaatalaa
livee kenu tenve; matyu supu miyajtu chachiya Bale Ruku tyee kesa tya-
muñuba juntsaatalaa kayu aa pensa ju', tsa tsangue' yanu sundyawaanuuya
kemuve.
33 Tsaaren supu miya chachiya entsa tusha tyee ken chumu deeñuba
juntsaatalaa kayu aa pensa juve, tsenmin naaketaa ya' shinbunu
sundyawaanuu ju'ba juntsaaya aa ken chumuve,
34 tsaju' ya' pensa velanchi ne juuve. Tsenmala unbee mamiyajtu shinbu
bain, naa panna bain Bale Ruku tyee kesa tyamuñuba juntsaatalaa kayu aa
pensa deju', tsa tsangue' yanu sundyawaanuu kemu deeve, matyu yalaa naa
yala' bulu bain, naa yala' pensa bain Dioschin juuya deju' mitya, tsaaren
unbee miya shinbuya entsa tusha tyee ken chumu deeñuba juntsaatalaa
kayu aa pensa juve, tsenmin naaketaa ya' rukunu bain sundyawaanuu ju'ba,
juntsaaya aa ken chumuve.
35 Ñullanu entsandimiya tiba ken dejutyuve titundindyuyu, matyu
ñuichi uraayaa kekaanaa tsandintsuyu, tsenmalaa tinuba pensajtu naa
naaju deechu' chunuu juñuba tsaa chu', Bale Rukuchi taawasha ura' ken
chunudetsu.
36 Mun yaba chunu tyanu pannaba yuj tsa-i' keenu pensanguiike', firu'
ikeechuve tya', yanu ka' chuñaa urave tyashu juntsaa, tsanguiñu kayu urave
tyamiya, yanu ka' chusa, tsejtu ujcha laindyuve.

† **7:25** Veela unbee miyajtulanu tinu palaanu entsangue aseetanguemu deeve: supu miyajtulanu bain, unbee miyajtulanu bain.

37 Tsaaren mun yanu uuden kindetyuren maali ya' pensasha supungan
jutyu tya', ya' kanu tyanu pannanu katyu' bain urave, ya' tsa-i' keenu
ajchundyanutala maaliren tsanguenbera ken jutyuu jushu juntsaya.
38 Tsa' mitya ya' kanu tyanu pannanu ka' chushu juntsaa, ura' kive; tsaaren
ka' chutyushu juntsaa kayu ura' kive.‡
39 Ma shinbu yumaa unbee miyaa chushu juntsaa, ya' ruku peyaindyuya
yaba chunu juve; tsaaren ya' ruku peyashu juntsaa, ya' shinbu maali
mandiya' mitya, munu mangayandya'ba mangayanu juve, keranguemuu-
tala jushu juntsaa.
40 Tsaaren in pensaya, unbee mangayai'shu juntsaa kayu sunden
chunuumee tenve. Tsa' mitya iya entsandi' bain, Diosa' Espírituchi aseeta
jutaa tsandiyu tenve.

8

Chi dyuslanu keewara alla

1 Umaa animaa tute' chi dyusla' ajuusha keewaawaa dekishu juntsata-
laa laapu' panu tenve. Kumuinchi lala main main jayu jayu entsaata-
laya mikeeve, tsaaren aseetaju pensaya dajtyawaakenuuya tirekaamuve,
tsenñuren estya' keeware' veta' veta' uraa ken dechushu juntsaa, debuudi'
kayu awaiñuuya tirekaamuve.
2 Mun titalaañuba miyu tya' bain, naaju minuu juñu bain kayu tsai mi-
jai'mujchiren tsandyantsunu juve.
3 Tsaaren mun Diosnu estyamuya Dioschi kera chachive.
4 Tsa' mitya animaa tute' chi dyuslanu keeware', juntsa alla fifikenutala
laapu' pañu bain, lala nara mikeeve naa chi dyusya, entsa tusha tiba jutyuñu
bain, matyu Diosren ma Dios juuñu' mitya.
5 Naamika Dios jutyunuren, dyus tiitinu dyuslaya naa selusha bain, naa
tusha bain dejuñuba (matyu tsangue pensangue' pañuya pure' dyus judeeve,
naa bale rukula bain pure' judeeve),
6 laachiya, ne pure' dyus juu jutyuve, ma Diosren juuve, matyu tichiba
Apa, tiba yanu tene i' faamu, tsenmin lala chulaya yachee dechuyu. Tsenmin
laachiya Bale Ruku bain main juuve, Jesucristo, matyu ya' mityaa tiba
katawadeishu juntsala bain imu deeve, naa laa bain ya' mityaa chunuu
detiyayu.
7 Tsaanuren ne kumuinchi chachilla juntsaatala aseeta dejutyuve, wajtu-
talan mantsa chachilla chi dyuslanu aawa kure' keewaamuwa deju' tsamija
de' mitya, chi dyuslanu animaa tute' keewara alla fifidekemiya yala' pen-
sashaya juntsa alla chi dyuslanu keewarave tya' vera' tyatya deive. Tsa deju'
yala' tenbu' pensaya nakululuuñuu deju' mitya, dyuslanu keewara alla fitu
uwain Dioschi urajtu kura deeyu tyamu deeve.
8 Uwain lala panda fifiken mityaa Diosba kayu ura' tiyanuu dejutyuyu, naa
ti panda fike' bain, naa ti panda fityuu ju' bain tsaren juuve Diosa' ajuushaya.
9 Tsaaren naa ti bain fifikenuu ju'ba, veela kayu ura' aseeta jutyula ñullanu
kere' tujlekenuuya kenu kityudei.

‡ **7:38** yaba chunu tyanu pannaba: Kiikanu palaameemee pensanguiñuya, ne entsa pillave: munuba tsaityu ya' panna. Entsandishu juntsaa ya' kanu tyanu panna, naa tsandityu' bain, ya' na'ma titundive. Tsa' mitya naa entsangue aseetanguikara bain junu juve: 36 Mun ya' pensasha, ya' na'ma yumaa depanna-i' pullantsuñu' mitya, unbee kayakaañaa urave tyashu juntsaa, naakiñaa kayu urañuba tsanguisa, naa unbee kayakare'ba ujcha laindyuve. 37 Tsenmala kamainya yanu muba uudenguindetyuren, ya' pensasha yachee tsaaya uraa tya', naa-uwanuba unbee kayakaan jutyu pensangue', ya' na'manu unbee kayakaatyuñu bain urave. 38 Tsa' mitya mun unbee kayakare' bain ura' kive, tsenmala mun unbee kayakaatyu bain kayu ura' kive.

10 Matyu ñu entsaatala yumaa aseeta dejuuren, chi dyus chunu eleshasha
chudi' panda fintsu, main kayu ura' aseeta jutyu naatala tsanguintsu ñunu
katatu, ¿ya bain juntsa chi dyusnu keewara alla fi' keenu tyan jutyun?
11 Tsa' mitya ñuya de-aseeta juuyu tya', ñuchiya tiba jutyuve pensangue'
tsangueñu bain, kayu ura' aseeta jutyu keranguemu naatalanu tujlewaakare'
chi dyusnu mangueenguikare' tupiwaakaanu bain juve, naa ya' mitya bain
Cristo peyamuwaañuba.
12 Tsangue' ñulla kayu ura' aseeta jutyu keranguemu naatalalanu tenbu'
pensa firu' kikare', ñulla ujcha latu, naa yalanu bain, naa Cristonu bain ujcha
landetsuve.
13 Tsa' mitya in panda fifikeñu' mityaren, in keranguemu naatalanu ujcha
lawaakenuuba jushu juntsaa, naa-uwanuba tsaa allaa mafin jutyuyu, tsan-
guitaa yanu juntsan mitya ujcha lawaakaan jutyu.

9

Jesús' mitya kuinda kenulara' eramula tyee kenu detira'ba

1 ¿Iya ti kendenñuba tsanguenu jutyuwa? ¿Jesús' mitya kuinda kenu lara'
eramu ruku jutyuwa? ¿Lala' Bale Ruku Jesúsnu iya kata' kerajtuwa? ¿Iya Bale
Rukuchi taawasha kes neñaa ñulla keranguemu chachi tiyamu dejutyuu?
2 Naamika veelachiya Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku juu keen-
gaya jutyu' bain, ñuichiya iya uwain tsaa keengaya junu tsuyu, matyu ñulla
Bale Rukunu keenguemu deeñu' mityaren iya uwain Jesús' mitya kuinda
kenu lara' eramu ruku juñuba keewara juve.
3 Matyu inu firu' pensangue' pamulanu entsaa in pakaya palaave:
4 ¿Tsejtu naa lalanu bain lala' taawasha' mitya naa panda juu bain, naa pi
juu bain kuwanuu dejutyun?
5 ¿Naa laa bain ne vejan, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula
tsaaya, naa ne Jesús' naatalala tsaaya, naa Pedro tsaaya, yala Diosa' palaa
mijakaanu nunbalaa baajiindu bain yala' keranguemu shinbulanu miya'
jimu deeñu, laaba tsangue' miya' jiinuu dejutyuwa?
6 ¿Tsejtu iya Bernabéban lala' taawasha' mitya keranguemu naatalalachi
washan chun jutyuu juutu deewa?
7 ¿Naajulaa suutadu jutu yala' lushinchi tene chumu dejun? ¿Naajulaa uva
wajketu pu' tinbu iñu ka' fityuba dejun? ¿Naajulaa chibu washke' chu'pi katun
jaiba kushtyuba dejun?
8 Iya entsanditu ka ne chachilla tsa tsandyamu deeñundive tyatyudei,
matyu Moisés' wandya lei bain tsandive.
9 Junu entsandive: *Taawasha kemu wagara puka walla' terentsuya tiba
fikaan jutyu ti' ya' fi'papanu teetyudei,* * tive. Ne tsa pillañu, Dios taawasha
kemu wagarala' mityan juu tsandityumujchi,
10 lalanu laapu' patun tsandintsuve. Entsa lei pillamiya lala' mityaa pillave,
matyu ajke' wajkendu tu junlemu bain, naa puka iñu ka' walla' teemu bain,
juntsan mitya yai bain dekuñu finu dejuyu tyataa tsangue' taawasha kemu
deeve.
11 Tsa' mitya laa bain tsaren kiñungue' ñullanu Dioschi tirenu ñi wajken tsa
dekishu juntsaa, ¿nejtaa juntsa taawasha' mitya lalanu tyeeba kuwakenuu
junu dejutyuyu?
12 Tsaaren kayu veelaa ñulla tyeeba dekuñu fin dechushu juntsaa, ¿kayu
lalanaa kuwakenuu juñu dekuwa' fikaakenuu dejutyuyu? Tsaanuren lalaya

* **9:9** Deuteronomio 25.4

tsanguen dechutyu' taaju in dechuyu, tsenmalaa Cristo' mika ura kuinda mijakaanutala juntsan mityaren bulla kikeñuu kentsun jutyu.

13 Ñulla mideeve aa eleshasha taawasha ken chumulaya eleshasha tyee detsuñuba juntsaa fiken chumu deeñu bain; tsandityu' bain, chachilla' mitya Diosnu kalen jimula ufeenda tsure' ju'kenunu animaa tute' tsure' ju'ke' Diosnu kuwa kuwakemula juntsa laramu allaa fin chumu deeñu bain ñulla mideeve.

14 Tsenmin tsaren junuu tireve Bale Ruku, naa Diosa' mika ura kuinda mijakares nemula bain juntsa yala' taawasha keñu' mityaa tyeeba finutsumu dekuñu fin chunuu kikaave.

15 Tsaaren naa iya tsangue' inu finutsumu dekuñu fiken chunuu ju'ba, jaiba tsanguendyuyu, tsenmin naa entsangue' piike' bain inu tyeeba dekusa tenñu tsandindyuyu. Tsa' mitya inu tyeeba dekuñu, fifiken chutyumujchin Diosa' mika ura kuinda kiikes nentsuñu, ti' mityaba jutyuren tsangue' sunden neneintsuñuba, demanbirekaanu tyashu juntsaa, inchiya peyañuba ne uraanu juve.

16 Tsaaren iya Diosa' mika ura kuinda mijakares neneitu, juntsan mitya ne dajkeewaakenuu jutyuyu, matyu kuinda mijakares neneinuuya uuden ju' mitya. ¡Tsaaren iya tsangues netyu'ba jushu juntsaa, Dioschi taaju i' puiwaranuuya juyu!

17 Tsa' mitya inu muba uuden kindetyuren iya maali tsanguindenñu tsangues nentsutuya, juntsan mitya tyeeba dekuñu kakenuu juyu, tsaaren inu tsanguide ti' uudenguiñu ne tsanguentsushu juntsaa, naakenu uuden juñuba tsangues nendaa tsaintsu' mitya, tiba dekusa tenna pensa jun jutyuyu.

18 Tsaashu juntsaa, ¿tyee inu dekusa tenna keenanujtuuwa? Uwain inchiya juntsaañuu jumiya Diosa' mika ura kuinda mijakare', juntsan mitya tiba kai'mujchi netaa sunden jujuuyu; ura patiñuya, iya Diosa' mika ura kuinda mijakaatu, juntsan mitya dekuñu fikentsunuu ju'ba tsanguetyu' mityaa sunden juyu.

19 Naa maali nejuu chumu chachi ju' bain, naajulachi bain taawasha kemu chachi juuñuu tiyaiyu, tsejtaa Cristonu keenguemu chachi kayu serawaanu.

20 Judíolaba bulu pumee i bain judío chachi naaken chumu deeñuba juntsaa kiikiyu yalanu keranguemu chachi tirekaachi tenñu; ura pañuya, Moisés' wandya lei naatiñuba tsanguen chumulanu keranguemu chachi tirenu tenñu, i bain juntsa lei naatiñuba juntsanguenu kiikiyu, naamika juntsa lei naatiñuba ne tsanguen chunu jutyu' bain, iya maali tsanguichi tenñaa tsanguiyu.

21 Tsenmala Moisés' wandya leichi manda-in chutyulanu keranguemu chachi tirenuya, i bain leichi manda-in chutyuuñuu tiya tiyaiyu, naamika Cristo naakide tiñuba tsanguen chu', Diosa' leichi iya mandajuu chu' bain.

22 Kayu ura' keranguityu chachillaba buudimiya i bain tsaiñuu tiya tiyaiyu, yalanu bain ura' keenguemu tirenu. Tsa' mitya ne naaju deeñuba i bain tsaa tiya tiyaiyu, tsaindaa mallee livee kenu.

23 Kumuinchi entsangues nentsumiya veela Diosa' mika ura kuinda kayu ura' dekeemijasa tenñaa tsanguentsuyu, tsejtaa i bain bene juntsan mitya tyeeba kakenuu juñu kave'nu.

Laa bain tyee kakenuu ju'batapa'kajinbera isai.

24 Ñulla mideeve naa daran neneimu chachilla pure' jide-i'ba, mainren pulla-i' tyeeba kakemuñu bain. Tsa' mitya ñui bain Cristonu bendaa jindaa naajulaba daran jiiñu-i' tyeeba kanu tapa'kajidei.

25 Tyeeba aike' puinu ke' sekuwanguikendu bain, tyee yalanu firu' kikenuu juñuba tsaatalaya jaiba keetyu tiyaimu deeve, tsaaren naa tsangue'ba ka bene de-ejbiyu' kakenuu mishmunderu pulla' kanun ne tsanguemu deeve; tsaanuren lala keranguemu chachillaya jaiba ejbiyu' katyu juu mishmunderu juuñuu pulla' kanaa tsaindetsuyu.
26 Tsa' mitya iya daran jinduba tyee tapa'kainu jindaa tsaindu bain miyu, naa vinguikeñuu kendu bain tinuba katityumujchin tsangue' na'baasa kikeñunguindyuyu.
27 Tsa jutyu', iya maaliren naa naake deechu' ken chunuu juñuba tsa tsanguenu mijayu, tsejtaa iya veelanu Diosa' palaa mijakaakaa kemu ju'ba, juntsan mitya tyeeba kakenuu juturen, tsaa kan jutyuuya tiyan jutyu.

10

Chi dyuslanuteedi' aawa kuren jutyu

1 Keranguemu naatalala, ñulla depashtyusa tenve naa lala' tinbu aaapala ñivijchanaa suraa jimu deeñuba, tsenmin kumuinchiren Ungalala tinu lamaanu puimuwa deeñuba.
2 Juntsaitaa kumuinchi yala Moisésba ma bulu juu tiyaimuwa deeve, naa ñivijchachi bain, naa lamaachi bain tsaa mungaraiñu deitu.
3 Tsenmin kumuinchi yala Diosa' kuñu panda fimuwa deeve,
4 tsenmin kumuinchi yala Diosa' kuñu pi bain kushmuwa deeve. Matyu tu lanbakinaa pi faamu dekushve. Juntsa yaiba bulu neneimuya Cristaa juntsave, tu lanbaki juuñuu jumu.
5 Tsejturen Diosnu ura' tya' keewaamu chachillaya jayun juula, tsaaren pure' chachillaya Dioschi ura' dekatawatyuñu, juntsalanuya tsaa tiba den chutyuin tenasha depeyawaakemi.
6 Kumuinchi entsaa de-i' puimiya lalanu ke' keewaataa tsaive, tsenmalaa laa bain yala naake firu' kenu tyamuwa deeñu bain lalaya juntsaa kenu tyai'nudetsu.
7 Tsa' mitya yala mantsa naakemuwa deeñuba, ñullaya chi dyusnu aawa kure' keewaatyudei. Diosa' Kiikanu entsandive: *Kumuinchi chachilla dechudi', panda fi', kujchi', chi dyusnu aawa kurenu beelanguenu dekujpave,* * ti' pillave.
8 Ne mantsa yala tsaaya na'baasa tsa tsa-i', ma malunuren 23.000 chachilla peyamu deeñu, laa bain juntsaanu kityusai.
9 Tsenmin lalaya nan bijee firu' ke' ujcha lantsuñaa lalanu Cristo taaju iware' puitenuuñuba juntsa mijanu ke' keetyu', yala mantsala naadeke' piñichi detsu'fa' peyamuwa deeñuba tsanguenu kityusai.
10 Naa ne yala mantsala tsaaya Diosnu paviya kemu deeñu, tutes neneimu anjeechi tutamu deeñu lalaya tsandi' juntsainu kityusai.
11 Lala' tinbu rukulanu entsaa de-i' puimiya lalanu ke' keewaatu ive, tsejtu Diosa' Kiikanu entsa pillamiya lala challa de-inu tinbusha chumulanu tsanguityudei ti' wandyataa tsaave.
12 Tsa' mitya mun ura' kerangue' jintsuyu tya' bain tejan keenadei ujcha lan jutyu.
13 Ñulla ti firu' kenu tyanu juu deke' pulla' bain kayu vejan chachilla ika' pullaindyunu juuya ke' pulla'kerajdetuve, tsaaren Diosya uwain tsanguemuve tya', ti tsamantsangue firu' kenu tyanu juutala bain naake' tsanguenbera kikenuu juuya kikaan jutyuve tyadei. Tsaju' ñullanu ti firu' kenu tyanu

* **10:7** Éxodo 32.6

juu jañuba Diosya keewaanu tsuve naaketaa ñulla tsanguityumujchi, ura' ne pullainu dejuñu bain.
14 Tsa' mitya in estennu keranguemu naatalala, chi dyusnu aawa kure' keewarensha bulu puve'tyu', tsaa nepiyanchi iiñuu idei.
15 Ñullanu aseetaju chachillanu pantsuyu, ñullaren pensangue' keenuu dejuve entsa in patintsaashu juntsanu.
16 Lala Diosnu mika urave ti', Dioschin juu basunu kujchitu, lala Cristoba ma bulu juu ju'ba entsangue keewaamu deeyu ya' asa' mityaren, tsenmin naa-uwanu Cristo' mitya ti' pan daachiti' fike' bain Cristoba ma bulu juu ju'ba entsangue keewaamu deeyu ya' bulu' mityaren.
17 Naa lala pure' judeju' bain, mu bain ma pannuren fimu deeyu. Tsa' mityaa lala kumuinchi keranguemula ma bulu judeeyu.
18 Asu, Israel chachillanu mandenga' keekidei: animaa tute' Diosnu keewara fifikemulaya, yai bain Diosba bulu fikeñuu kemu deeve juntsa ufeenda tsure' ju'kenunu' mityaren.
19 Ne tsanditu juntsa chi dyus tyeeba kenu juve titundindyuyu, ne juntsa chi dyusnu keewara alla bain tiba jutyu allanu kayu pulla bale kurave ti' paindyuyu.
20 Iya pamiya Diosnuya keranguityu chachilla tsangue' animaa tute' keewaatu Diosnaa kuwatyumujchi, dyabululanaa kuwa kuwadekive titundiyu. Tsaañu' mitya ñulla dyabululanaa keeware' ti' mityaba yaiba debuudityusa tenñaa tsandintsuyu.
21 Ñulla Bale Ruku' mitya ti', panda findu Dioschin juu basunu kujchi kujchikenduren, dyabululanu aawa kure' keewarendu kujchi kujchikentsumi basunu bain mangujchikenuu jutyuve. Tsenmin Bale Ruku' mitya ti' panda fifikenduren, manen fandangu ke' dyabululanu aawa kure' keewara panda bain fifikenuu jutyuve.
22 ¿Tsejtu lala Diosnu ajaavikaapunu pensa jutaa tsanguendu dekiwa? ¿Tsejtu lala kayu Diosnu pullataa jeetyatyu' tsanguendu dekiwa?

Veelanu ura' kikenuuya kisai.

23 Uwain mantsa chachilla: Iya ti kenu tenñuba kenuu juyu, timu deeve. Uwain tsaave, tsaaren laachi kumuinchi urandene jutyuve, naa vejanlanu bain ura' ikaakenuu jutyuve.
24 Matyu naa-uwanuba ñuichin uraanuu kityudei; veela' mitya bain ura' kenaa kidei.
25 Alla atindala ne ti alla ati dekiñu bain fifikidei, juntsa alla chi dyusnu keewarañuba pake'meetyumujchi. Naamika juntsa alla chi dyusnu keewarañuba fidei, tenbu' pensasha ne juntsa fiñu urañanga, urajtuñanga tyai'mujchi,
26 matyu Diosa' Kiikanu entsandive: *Entsa tu bain, naa tiba katawadeishu juntsala bain Bale Rukuchi tene judeeve,* † tive.
27 Main Diosnu keenguityu chachiren ñullanu panda finu mikañu, ñulla jindya' jishu juntsaa, ti dekuñuba fidei, tenbu' pensasha ne juntsa fiñu urañanga, urajtuñanga tyai'mujchi.
28 Tsaaren tsandenna main ñullanu: Entsa alla chi dyusnu keewarave, tishu juntsaa, fityudei, tsandimunu meengue', naa ya' tenbu' pensa bain vera' tyawaan jutyu.
29 Entsanditu ñu' pensanu laapu' patyumujchi, veraa ti pensa kenuuñuba juntsanu laapu' pataa tsandiyu ya' tenbu' pensasha vera' tyakaan jutyu.

† **10:26** Salmo 24.1

Tsaashu juntsaa, naa iya ti ken denñuba tsanguenuu ju'ba, in mityaren veela
firu' pensanguenu deenmalaya, iya yala' mityan tsa tsanguenuu jutyuyu.
30 Tsa' mityа iya ti fi' bain Diosnu yuj urave ti' fifikentsu'ba, veelachiya
kentsure' pakayainuuya jushu juntsaya, tsangue' firu' kikaakenuuya ken
jutyuyu.
31 Tsa' mityа naa panda fike' bain, naa kujchike' bain, naa ti kike' bain,
Diosnu ura' ke' balengurenu juu tene kiikidei.
32 Naa munu bain Diosnu keengue' jinutala tujlewaakenuuya kityudei:
naa judíolanu bain, naa judío chachi jutyulanu bain, naa lala tsaa, Diosnu
keranguemu chachillanu bain.
33 Iya munuba ti bain ura' kikenuu tene kemuyu, ne maali inchi uraanuu
mi'ki'mujchi veelanaa ura' kendu, tsenmalaa livee inudetsu.

11

1 Iya tyee kes jintsuñu bain inaa keetadi' tsanguidei, i bain naajuwa Cristo
tyee kemuñuba yanaa keetadi' tsanguemuyu.

Diosnu balenguunu dewa'diñu, supulaya naakenu juñu bain

2 Ñulla' mitya sundee tinu tenve, matyu naa-uwanuba inu tengaya deju',
ñullanu naake mijakaañuba tsangues jindetsuñu' mitya.
3 Tsaaren aseeta dejusa tenve naaju rukulachi bain Cristo ya' mishu
juuñuunmala, supuchi bain unbee rukaa ya' mishu juuñuuve, matyu naa-
juinga Cristochi bain Diosyaa ya' mishu juuñuushu juntsaatu.
4 Tsaaren dewa'na' ma ruku Diosba kuinda kendu, ne Diosa' mitya patindu
bain ya' mishusha jali viyake'banguishu juntsaa, ya' mishu juuñuunu balen-
gurendyuve.
5 Tsenmala dewa'na' ma supu shinbu bain Diosba kuinda kikendu ne Diosa'
mitya patindu, ya' mishusha jali viyajtushu juntsaa, ya' mishu juuñuunu firu'
kentsurentsuve, ura pañuya, ya' mishu chapajkukungue dalaañuu juuve.
6 Matyu ma shinbu ya' mishusha jali vikityushu juntsaa, ya' mishunu
achuwa chapajkukungue daakutiñuba ne uraave. Tsaaren supula ne achuwa
juntsangue daakuti' chapajkuku keñu bain, ma yujpeyaave tyanu deeshu
juntsaa, ya' mishusha jali viya kisa.
7 Unbee rukuya mishusha jali viyanu jutyuve, matyu yaa Dios naajuñuba
tsaa keewaramin, naa Dios tsamantsaa juñu bain keewaramin ju' mitya.
Tsaanuren supuya unbee ruku' mityaren juntsaa uukeraa faawara keewar-
ave,
8 matyu unbee rukuya supunu kalare' kiñu jutyuve; supu shinbaa unbee
rukunu kalare' kiñu juve.
9 Unbee rukuya supunu ura' ikaanu indyuve, supaa unbee rukunu ura'
ikaanu ive.
10 Entsaañu' mitya, tsenmin anjeelanu bain balengure' keewaatu, supu
shinbuya ya' mishusha jali vikitaa ya bain Diosnu balengurenuu juve ti'
keewara juve.
11 Naa tsaañu bain, Bale Rukunu keenguemu chachillachiya unbee ruku
supu jutyuya tiba jutyuve, supu bain unbee ruku jutyuya tiba jutyuve.
12 Uwain ajke' tinbunu Dios supu shinbu ketu ajke' jumu unbee rukunaa
kalare' ke' kujteve; naa tsaañu bain, challaya naaju unbee rukulaba supu
shinbunu tene fale' jamu deeve. Tsaaren naa unbee ruku bain, naa supu
shinbu bain, naa tiba jumula bain Dioschi imu tene judeeve.
13 Ñui teneren pensangue' keedei, matyu supula mishusha tiba viyajtu
Diosba kuinda keñu urañu bain.

14 Ne keranchin mikeeve naa unbee rukulaya achuwa aabarewaañu
mayujpeyaa juñu bain.
15 Tsejturen supulachiya yuj uukera juve achuwa aabarewaañu, matyu
supulanuya yala' mishu dishkaanaa tsaa achuwa aabare tirañu' mitya.
16 Naa tsaañu bain, mun entsa detiñu meenguindyai'tu vej vej patinuu
ju' bain mijanu dejuve naa laa bain, naa kerangue' vee vee mujtu waku
wakudimula bain Diosnu balenguunu wa'di' tsa tsanguemu deeve ti', supula
mishusha jali viya viyakenu dejutyuve ti' panu dejutyuñuba.

Bale Rukunu mandenga'panda finutala ura' kityu deeñu

17 Challa kayu piikikenu juuwashu juntsanu panmalaya ne ñulla' mitya
sundenve tikeenu jutyuve, matyu ñulla waku wakudeditu kayu uraanuuba
junuunuren, firu' tiyanchee ne defiru' tiyaindetsuñu' mitya.
18 Ajke' pamiya, ñullanu entsa detiñu meeja meejaive, ñulla Diosnu balen-
guunu wa'dimiya ñuitala ajaavi' vela vela deiñu kuinda meejave. Tsa detiñu
uwain jayu tsa deeve tejave.
19 Uwain ñuitala naake'ba velainuuya dejuve, tsejtaa ñuitala naajulaa aawa
tyamu deju'ba tsangue dekeewaanu.
20-21 Matyu entsai' develantsulaya ñulla Jesús' mitya ti' panda finu dewa'di'
bain, main main titi finu taji' bain veelanu keenai'mujchi jeke fifidekiñuve.
Tsenmalaa mantsalaya panda fajtuuba delaranmala, yumaa mantsalaya
deviñaaba juju deeñuve. ¡Juntsa de' mityaa Jesús' mitya ti' wa'di' panda
fiñunguityu juju deeve!
22 ¿Tsejtu ñulla naa panda fikenu bain, naa kujchikenu bain ñulla' ya tajde-
tuu? ¿Nenñaa Diosnu keranguemu chachillanaa balejtu kurendu dekiyu,
tsangue' naa tiba tajtu chachillanu bain yujpewarendu? ¿Challa ñullanu
tyeendinu juwa? ¿Yuj ura' dekive tinu juwa? Entsa' mityaya yuj ura' dekive
tinu jutyuyu.

Jesús' mitya ti' panda fitunaakenuu juñu bain
(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

23 Matyu entsa iya ñullanu mijakaakentsaashu juntsa Bale Rukuren inu
tsanguenu mijakaañu, i bain ñullanu tsaa mamijakaayu: matyu Bale Ruku
Jesús, wandya' peesu kakaranu juñu keperen panda finundiyandu pan ka',
24 Diosnu yuj urave ti', pan dyaityuitu entsandimuwaave: Entsa pan in
buluve, ñulla' mitya kuwainuushu juntsa. Naa-uwanuba entsanguiikidei inu
mandenganu, tive.
25 Tsenmin bene panda fi' dyatu binu pumu basu bain ka'
entsandimuwaave: Entsa binu basuya in asave, kasa bijee ñuiba veta' veta'
tsanguedaa tiñu keewara jumu. Naa-uwanu in mitya ti' kujchike' bain inu
mandenga' tsa tsanguidei, timuwaave.
26 Tsa' mitya naa-uwanu tsangue' entsa pan fike' bain, naa entsa binu
kujchike' bain, Bale Ruku peyamuwaave ti' mijakaandetsuve ya' maangama.
27 Tsa' mitya mun Bale Ruku' mitya ti' pan fike' bain, naa binu kujchike'
bain, naa junuu juñuba tsa jutyuren tsanguishu juntsaa, Bale Ruku' bu-
lunu bain, naa ya' asanu bain juntsangue' balengure' keewaatyu ju' ujcha
lantsuve.
28 Tsa' mitya main main Jesús' mitya ti' naa pan juuñu bain fityumujchin,
naa binu juu bain kayu kujchityumujchin, naa naaken chu'ba keenu dejuve,
29 matyu naa pan fike' bain, naa binu kujchike' bain, Jesús' bulunaa
tsanguendu bain tiba jutyuuñungue kurendetsushu juntsaa, maaliren kuipa
vi' taaju-i' puinuuya kendetsuve.

30 Matyu tsanguemu de' mityaa, pure' chachilla ñuitala diluu derajtu de-
juve, tsai' mantsalaa yumaa depeyave.
31 Tsaaren naa mu bain main main lala' pensasha kere' ura' kemu deetuya,
Bale Rukuchi lala taaju ityuchu deeyu,
32 tsejturen naamika Bale Ruku lalanu tsangue' taaju iware' bain, ura'
demandisa tyataa tsanguive, tsejtaa ujcha lan chumu chachillaba bene bulu
taaju iwaren jutyu.
33 Tsa' mitya keranguemu naatalala, naa-uwanu Jesús' mitya ti' panda finu
wa'di'ba, veta' veta' keenanuu dejuve kayu wa'dindetyuya.
34 Mun tsandenna panda iintsushu juntsaa ñulla' yasha fidei, tsanguishu
juntsaa, panda finu dewa'di' ura' ki'tu Dioschi taaju iwaran dejutyu.
Kayu vera tyee kenuu juñuba ñulla' junga maataa mijanu tsuyu.

12

*Ma Espírituren*vee *vee kikaamuve.*

1 Keranguemu naatalala, Diosa' Espíritu titi kekaanu juñu bain ñullanu ma
mijtuuya dejutyusa tenve.
2 Ñulla mideeve naa kaspele Diosnuya keranguityunu uwanuya, ñulla ti
kenduba mijtu deju' chi'kayaiñu de-i' pabandityu chi dyuslanaa keengui
keenguikemuwa deju'ba.
3 Tsa' mitya challa demijasa tenve naa mu bain Diosa' Espíritu tsandikaañu
pamulaya, Jesúsnu Dioschi firu' isa tinu dejutyuñuba, tsenmin Diosa' Espíritu
tsandikarendyu pamula bain: Jesúsya uwain Bale Rukuve, tinu dejutyuñuba.
4 Uwain Espíritu Santo tsanguikaañu ke' keewara ma chachimeemee vee
vee kemu deeve, tsaaren juntsa tsa tsanguekaamuya ma Espíritu juuren
tsanguikaamuve.
5 Chachilla Bale Rukuchi taawasha ketu ya naake vee vee kikaañuba
tsanguemu deeve, tsaaren naajulaba ma Bale Rukunuren tsangue' balen-
gure' keewaandetsuve.
6 Tsenmin Diosren tsanguikaañu vee vee kemu deeve, tsaaren juntsa bain
ma Diosren kumuinchi tsanguikaamu juve naa munu bain.
7 Dios ma chachimeemee ya' Espíritu kuwa' tanatu, uwain Diosa'
Espírituchee tyeeba tsanguentsuve tyakaanuu dekikaamuve, tsangue'
veelachi ura' juu kikaanu.
8 Matyu mantsalanuya Espírituchee tiba yuj aseetaju' pamu chachi detire-
muve, mantsalanu bain juntsa Espírituchiren tsamantsa tiba demi' pamu bain
tiremuve.
9 Tsenmin juntsa Espírituchiren mantsalanuya Diosnu ura uwain
tsanguenu tsuve tyakaanuu bain tirekaamuve, mantsalanuya dilulanu
mantsatirekenuu bain tirekaamuve.
10 Mantsalanuya tiba tsamantsaa ke' keewara juu bain kikaanu tire',
mantsalanuya Dios naatiñuba ya' kuinda chachiitala mawainmu juu bain
tire', mantsalanuya naa firu' bu'chullachee tsanguendetsuñu bain, naa
Diosa' Espírituchee tsanguendetsuñu bain tsaatala keemijakaanu juu bain
tire', mantsalanuya naa mera' kerajtunu palaachi pakaakina' bain tsangue-
muve, tsenmin mantsalanuya juntsa tsa detiñu palaatala aseetangue'
wainnu juu bain detirekaamuve.
11 Matyu kumuinchi entsaa kemiya main juu Espírituren tsanguikaamu
juve, ma chachimeemee tyee kikaañu urañuba juntsa juntsanguitu.

Mu bain ma bulununtyuipunamu deeyu.

12 Cha' bulu naa pure' vee vee detyuipuu ju' bain, ma bulu juuren tsaashu,
Cristo bain tsaren juve.
13 Naa kumuinchi lala judíola bain, naa judío chachi jutyula bain, naa
manda-i' taawasha kemu chachilla bain, naa yai tene nejuu chumu chachilla
bain ma Espírituchi tene demungarayu, tsa-i' ma bulu juu tiyanu, tsenmin
Dios lalanu juntsa Espíritu tene main main kuve.

14 Cha' buluya ma tyuipu juu jutyuve, matyu pure' tyuipuja'teeve.
15 Tsandenna neepa pa'banditu: Iya tyaapa jutyu' mitya bulunu pumu
jutyuyu, ti' bain, ne tsandi' mityaa bulunu tyuipunatyu jutyuve.
16 Tsenmala naa pungui bain: Iya kapuka jutyu' mitya, bulunu pumu
jutyuyu, ti' bain, ne tsandi' mityaa, bulunu tyuipunatyu jutyuve.
17 Tsenmala kumuinchi lala' bulu kapuka tene ma juuñuya, naake' meren
tsaanu dejuyu, tsenmin kumuinchi lala' bulu pungui tene ma juuñuya, naake'
ishkan tsaanu dejuyu.
18 Tsaanuren Diosya lala' bulunu main main naa naake tyuipuñaa yachi
uranuuñu bain tsanguive.
19 Tsaaren lala' bulu tiba main juuchiren detyuipu' juushu juntsaa, bulu
jui'chuve.
20 Tsa' mitya pensanguiñu, naa lala' bulu pure' tyuipuju' bain, ma bulu
juuren tsaave.

21 Kapukaya tyaapanu: Ñunaa menestejtuyu, tinu jutyuve; naa mishpuka
bain neepanu: Ñunaa menestejtuyu, tinu jutyuve.
22 Matyu tsa jutyu', lala' bulunu tiba derañu' jutyuulaa kayu daran meneste
imu deeve.
23 Tsenmin lala' bulunu tyuipunamulanu kayu mutyanu' jutyuulanaa tiba
ke' nara kenu tyamu deeyu; tsenmin keewaanu' jutyuulanaa kayu ura'
dishkaamu deeyu.
24 Tsejturen lala' bulunu tyuipunamulanu ura' keramu juulanuya tsan-
gui'ñuba ne uraañu' mitya tsanguityu deeyu, matyu Diosren tsangue' lala'
bulunu tsaa kayu jui'ñuba ne uraa jumulanaa kayu ura' washkenuke keñu'
mitya,
25 tsenmalaa yaatala bulujtuuya dejutyu' veta' veta' tsaren menestejuu
judeesa tyatu.
26 Tsa' mitya lala' bulunu tyuipunamula main tyeeba i' ne kityai'ba in-
malaya, kumuinchi kityamu deeve. Tsenmin lala' bulunu tyuipunamulanu
kayu mainnaa tyeeba ura' kishu juntsaa, kumuinchi sundyave'mu deeve.

27 Juntsa deju' ñui bain Cristo' bulu deeve, matyu ñulla main main vee vee
kemu deju'ba, juntsa bulunu tyuipunamu deeve.
28 Matyu Diosya keranguemula' kejtsapala main main entsangue depu'
shuikive: ajke' pumiya, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulanaa
puve, juntsa keenuya Diosa' mitya pamu rukulanu, juntsa keenuya Diosa'
kuinda mijakaamulanu, tsenmala juntsa keenuya Dios tsanguikaañu tiba
tsamantsaa ke' keewara juu kemulanu bain, naa dilulanu ura' mandirem-
ulanu bain, naa tiba menestejuu chumulanu tyeeba kemishtimulanu bain,
naa elesha pumu bale rukulanu bain, tsenmin Dios tsandikaañu mera'
kerajtunu palaachi pamulanu bain.
29 Tsaaren kumuinchi Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku tene
dejutyuve, ne kumuinchi Diosa' mitya pamu rukula tene dejutyuve, ne
kumuinchi Diosa' kuinda mijakaamu tene dejutyuve, ne kumuinchi Dios
tsanguikaañu tiba tsamantsaa ke' keewara juu kiikemu tene dejutyuve.

30 Tsenmin naajula bain dilulanu ura' mandiremula tene dejutyuve, tsenmin naajula bain Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi pamula tene dejutyuve, tsenmin ne tsandi' mera' kerajtunu palaachi depañu naati' tsa detiñuba Dios tsanguekaañu kumuinchi aseetangue' wainmula tene dejutyuve.
31 Ñulla Espíritu Santo tsanguekaañu ke' keewara jumula naaju kayu urañuba juntsaa kanu ajchundyadei.

Estyanutsumaa tinuba pullave.

Tsaaren iya ñullanu kayu naake ura' ken chunuu juñuba mijakaanu tsuyu entsa:

13

1 Tsandenna inu Dios tsandikaañu kerajtunu palaachi bain, naa anjeela' palaachi bain patimu ju'ba, veelanuya estyatyushu juntsaa, ti jeru dapeeba ju' deviiñu pakamu jun tsaayu, ne kanbana depakaañu na'baasa fidyatin tsandimu jun tsaayu.
2 Tsenmin naa iya Diosa' mitya pamu ju' bain, naa Dios tyee kiikenuu juñuba tsaatala de-aseetaju ju' bain, naa ti bain nara demii ju' bain, tsenmin Diosyaa tiba uwain tsanguenu tsuve tenna ju', naa kuyi juu bain vee mujtu mashilla' ere' chujtinu ma juju' bain, munuba estyatyu jushu juntsaa, tiba juñu jutyuyu.
3 Tsenmin iya ti ta'ba pure chachillanu tsaa develeke' bain, naa dajkatawachi tenñu ura in buluren veela' mitya tyeeba inu ti', ne kayakutike' bain, * munuba estyatyu jushu juntsaa, tsangui'ñuba ne uraanu juve.
4 Estyan chumu chachiya tinuba jei kidandai paijtyu juve, mika ura juve, kishtyatyu juve, veelanu ti' mityaba depullaayu tyatyu juve, dajtyatyu juve,
5 munuba balenguumu juve, yachin uraanuu kityu juve, ajaavin chutyu juve, naa yanu firu' kemuwa deeñu bain, tsaatala mandengaken chutyu chachi juve,
6 firu' juunutalaya sundyatyu juve, tsaaren tiba uraanuu juutalaya sundyave'mu juve.
7 Tsa' mitya estyan chumu chachi jushu juntsaa, ti firu' dekiñuba tsa dekemu kuretyu juve, ti bain uwain tsanguenu detsuve tyamu juve, tiba uwain naa naa-inu tsuve tyañuba tsainu tsuve tya' keenamu juve, tsenmin naamika taajuñuba paviyaken chutyu juve.
8 Estyanutsumuya naa-uwanuba de-i' piyan jutyuve. Tsaaren Diosa' mitya papatintsunu palaayaa mandinbu tsandintsun jutyu tiyanu tsuve, tsenmin Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi papatimula bain tsandintsun jutyu tiyanu detsuve, tsenmin Dios tyee kenu juñuba juntsa keewarajtu junutala bain keemijainuu jutyu tiyanu detsuve.
9 Matyu entsa tinbutala lala Diosa' mitya tyeeba demijañu bain, naa Diosa' mitya tiba pandetsuñu bain, juntsalaya kumuinchi dejuu jutyuve,
10 tsaaren bene tiba de-ura' juu jumu janmalaya, challa Espíritu Santo tsanguikaañu ke' keewara jumulaya de-inu tsuve, juntsalaya mika urandene jutyu' mitya.
11 Kaspele iya añuñutuya kailla tyee pan chumu deeñu bain, tyee pensanguen chumu deeñu bain, naake aseetanguemu deeñu bain tsaawaayu, tsaaren derukumee kailla naaken chumu deeñuba tsa mantyu tiyaiyu.
12 Challaya tinaaba kere' lala' kajurunu jumululungue kataakeñuu kemu deeyu Dioschi tiba mijakare' keewara jumulanu; tsaaren bene ma malu

* **13:3** Mantsa tinbu kiikatalaya dajkatawachi tenñu ura in buluren veela' mitya tyeeba inu ti', ne kayakutike' bain tityumujchi, entsa pillave: ura in bulu bain jupekutike'ba.

Diosnu kaju'tala entsangue katanu detsuyu. Challaya Diosnu ma tsandaa keraayu, tsaaren bene Dios inu naaju kerañuba i bain yanu entsai keemijanu tsuyu.

13 Chaiba de-ityumujchi tsanamulaya pema dejuve: Diosnu keenguenu pensa bain, Diosya uwain tsanguenu tsuve tya' keenanu pensa bain, tsenmin veta' veta' estyanutsumu bain. Tsaaren entsalanu veta' veta' estyanutsumaa kayu baleve.

14

Dios tsandikaañukerajtunu palaachi pamula

1 Kayu veta' veta' estyan chunu juuya mi'kidei. Tsenmin Espíritu Santo tsanguikaañu ke' keewara juuya kanu ajchundyadei, tsaaren Diosa' mitya panu juuya kayu mutyadei.

2 Mun Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi pa' bain chachillanaa patyumujchi Diosnaa pantsuve, matyu naati' tsandiñuba muba aseetanguityu deeve, tsaaren ya Espíritu Santo tsandikaañu patu, Dioschi munuba keewarajtu pantsunañuu jumulaa dewandintsuve.

3 Tsaaren Diosa' mitya pamu chachiya veelanu mijakare' pa' yala' pensasha kayu dera' pensa juu tire', naa ule' pabaindi', naa sunden pensa bain mangumuve.

4 Mun Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi pa' bain ya maaliren ura' i' ne jiintsuve, tsaaren Diosa' mitya pamu chachiya kerangue' waku wakudimulanaa depa', yaichi ura' iinuuya kemuve.

5 Inuya kumuinchi ñulla Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi tene pamu dejusa tenve, tsaaren Diosa' mitya pamu juuya uwain kayu kumuinchi dejusa tenve, matyu tsaaya Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi pañuba kayu pulla urañu' mitya, naamika Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi depañu bain, naati' tsa detiñuba dewainñuya kerangue' waku wakudimulachi uraanuu junuuñuba.

6 Tsa' mitya keranguemu naatalala, naa laapu' pañu bain entsaave: tsandenna iya ñulla' junga challa jatu, naa Dioschi lalanu keewara jumula juu bain, naa tiba aseeta juunutala mijakara juu bain, naa Diosa' mitya panu palaa juula bain, naa tiba mijakara juula bain, juntsaaya demijakaatyumujchi Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi tene pati'bandishu juntsaa, ¿tyee ñullanu uraa ikaanu jun?

7 Tsenmala naa beesanguendu ui'kakaanutsumulanu laapu' pañu bain tsaren juve, naa pujkuna juu bain, vera' vera' tyulindyuya, vee vee ui'katyuve, naa arpa juu bain, vera' vera' tyulindyuya, vee vee ui'katyuve. Tsa' mitya vee vee tyuli'shu juntsaa ¿naa ketaa aseetanguenu dejuwa ti ui'kakaraa tyulintsuñuba?

8 Tsenmala naa suutadutala vinguenu jinu jutu bain, naake tyujtyu depakaañaa vinguenu sekuwanguemu deeñuba tsangue de-ui'kakaatyushu juntsaa, muba vinguenu sekuwangui'chu deeve.

9 Tsa' mitya ñullanu pensanguiñu bain tsaren juve: ñullaren Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi depashu juntsaa, ¿naa ketaa aseetanguenu dejun tyee pantsuñuba mijdetushu juntsaa?, matyu tinuba pai'mujchi ne patintsuñuu juunu tsuve.

10 Uwain entsa tusha vee vee panu palaa pure' juuve, tsaaren yaichi main main aseeta imu palaa tene dejuve.

11 Tsaaren inu main vee palaachi pajaiñu, naati' tsandiñuba iya aseetangui'shu juntsaa, yachiya iya vee palaachi pamu chachi junu tsuyu, tsenmala ya bain inchiya vee palaachi pamu chachi junu tsuve.

12 Tsa' mitya ñulla Espíritu Santo tsanguikaañu ke' keewara juu kanu
ajchundyamu deju' mitya, kumuinchi kerangue' waku wakudimulachi ura'
juu kemishtikenuuya aa mi'ke' kanu ajchundyadei.
13 Tsa' mitya mun Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi pamu ju'
bain, ya naati' tsandi'ba veelanu aseetanguikaanuu juu bain Diosba kuinda
ke' pa'nu juve.
14 Matyu iya Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi Diosba kuinda
kendu uwain in aamachee tsanguentsuyu, tsaaren in aseeta junu pensachiya
tiba uraanuu aseetanguityumujchin ne tsanguenu tsuyu.
15 Tsaashu juntsaa, ¿tyeenguenu juwa? Matyu in aamachi Diosba kuinda
kenu tsuyu, tsejturen naa in aseetaju pensachi bain kuinda kenu tsuyu;
tsenmin in aamachi beesangue' bain, naa in aseetaju pensachi bain kenu
tsuyu.
16 Matyu ñunu Dios tsandikaañu kerajtunu palaachi pa' Diosnu yuj urave
ti' pantsuñuba, main ne chachi tsandintsu meena'ba naake' ya bain uwain
tsaave tive'nu jutyuve, ñu naatintsuñuba aseetanguendyu' mitya.
17 Tsa' mitya naa ñuya Diosba kuinda ke', yanu yuj urave ti', ñuchiya uraa i'
bain, vera meenamuchiya tiba uraanuu in jutyuve.
18 Iya Diosnu yuj urave tintsuyu ya tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi
pamu ju', iyaa kayu ñullanu pullati pamu jutu;
19 tsejturen kerangue' waku wakudimulanu Diosa' palaa mijakare' pan-
duya aseeta junu palaachi man palaa pati'ba, yalanu aseetanguikaakenuuya
pa' mijakaanu tenve, naamika mera' kerajtunu palaachiya 10.000 palaa
panu ju' bain.
20 Keranguemu naatalala, ñulla wajkailla tsaa pensa jutyudei, matyu firu'
kiikenu juutalaa kailla tsaa tiba firu' kenu pensa jutyu judei, tsaaren pen-
sachiya ruku pensaa ta' deechu' judei.
21 Matyu lei pilla kiikanu entsa pillave:
Entsa chachillanuya vee palaachi patimulanaa pakaanu tsuyu,
tsandityu'ba, kerajtunu palaachi kuinda kikaanu tsuyu,
tsaaren naa tsanguiñu bain meepungui ki'nu detsuve, * ti' tsa pillave Bale
Rukuchi.
22 Tsa' mitya Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi pañu
jumuya Diosnu kera jutyu chachillachiya Diosyaa tsanguekaantsuve
tyainuuya juve, naamika Diosnu kera juu chachillachiya tsa jutyuñu bain,
tsaaren Diosa' mitya depanmalaya kera jutyu chachillachiya Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jutyuñuba, Diosnu keenguemu chachillachiya
Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu juve.
23 Tsandenna kumuinchi keenguemu chachilla wakudena' cha'meemee
Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi tene ma patindetsuñu, mantsala
ne chachilla juu, tsa jutyu'ba keranguityu chachilla juu devi' ñulla tsandin-
detsu demeetu, ñullanu yujka jutu detive tsandintsula tyanu detsuve.
24 Tsaaren kumuinchi ñulla Diosa' mitya panu palaaya pandetsushu
juntsaa, ma chachi keranguityu juu, tsaityu'ba ne chachi juu vi', ñulla
tsandindetsu meetu, uwain ujcha ke' puikeemuñuve tya', naa urajtuñuba ya
maalin aseetanguenu juve ñulla tsandi' Diosa' palaa depañu meetu.
25 Tsenmin naa tiba yaren miinu jumula bain naajuñuba entsai dekatawan-
malaya, teedi' Diosnu aawa kure' keewaanu tsuve, tsenmin uwain Dios ñuiba
bulu puve tya' yuj urave tinu tsuve.

Eleshasha wa'ditunaa naakenuu deju' bain

* **14:21** Isaías 28.11-12

26 Tsa' mitya keranguemu naatalala, ñulla naa-uwanu wa'di' bain
mantsalaya Diosnu beesanguidei, mantsalaya Diosa' palaa mijakaadei, tsa
jutyu'ba, Dios tyee keemijakaañuba juntsaa wandidei, mantsalaya Dios
tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi papatidei, tsa jutyu'ba, tsandi'
kerajtunu palaachi depanmala, naati' tsandiñuba mawandimu judei.
Tsaaren main main veta' veta' ura' iinuuya kidei.
27 Tsenmala Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachee pandetsushu
juntsaa, pai chachiiñuba patidei, tsa jutyu'ba kayu aa payu timee pen
chachiiñuba patidei, tsaaren main pa' dyanmala main main patinuuya de-
juve, tsenmin tsandi' depañu, naati' tsa detiñuba mawandimu main junu
juve.
28 Tsaaren tsandi' kerajtunu palaachi panuu deju' bain, naati' tsa detiñuba
wandimula muba dejutyushu juntsaa, kerajtunu palaachi yala' wa'nainsha
tsandi' depatyusa, tsenmee bene maali maali depa' yalaren ura' indu tsandi'
depasa, tsenmin Diosnu bain tsaren ura' ikaandu.
29 Tsenmala Diosa' mitya pamu rukula bain dejushu juntsaa pai
rukuuñuba, pen rukuuñuba padetisa, tsenmala chachilla meenamulaya
uwain tsaañuba pensangue' kere' aseeta dekisa.
30 Tsaaren juntsa uwanun main vera junu pu' meenamunu Dios tiiñuba
keewaanmalaya, juntsa patin uinamu manchu' veranaa pakaanu juve.
31 Entsanguimee mu bain yachi patinuu ura janmalaya Diosa' palaa pa' mi-
jakaakaa kenu detsuve, tsenmalaa kumuinchi demeena' mija' kayu sunden
pensa mannudetsu.
32 Dios tsanguikaañu Diosa' mitya pamu rukulaya naamaa panu ju' bain,
naamaa panu jutyu ju' bain minu dejuve,
33 matyu Diosya tiba deechu' kemu ju', tiba bulla jutyu ura' chuwaanu
tiremuñu' mitya.

Matyu Cristonu keenguen chumula' wa'dindalaya tsanguemu deeñu'
mitya,
34 supulaya keranguemuutala dewa'natu dus punanu dejuve, yalanuya
na'baasa papatinu uuden jutyuñu' mitya, † tsenmin Diosa' lei bain naatiñuba
tsa tsangue meenguenu deju' mitya.
35 Tsa' mitya tyee aseetanguityu' pulla' bain yasha demiitu ya' rukunaa
pake'mera' mijanu dejuve, matyu supulaya keranguemula' wa'nainsha pa-
patiñu ura' kerajtu juñu' mitya.

36 Pashtyudei, Diosa' kuindaya ñullanu fale' jaindyuve, tsenmin ne ñullaren
juu Diosa' palaa mijakaraindetyuve, naa veela bain demeeve.
37 Mun Diosa' mitya pamu rukuyu tya' bain, naa Diosa' Espíritu tsan-
guikaañaa tyeeba kemuyu tya' bain, enu entsa palaa pilla kentsaashu
juntsanu uwain Bale Ruku' uudenve tyanu juve.
38 Tsaaren tsa jutyaa tya' keenguityushu juntsaa, naa Dios bain yanu
keeminchaanu tsuve.‡
39 Tsa' mitya keranguemu naatalala, Diosa' mitya papatimu tiyanaa kayu
ajchundyadei, tsenmin naa Dios tsandikaañu mera' kerajtunu palaachi pa-
mulanu bain tsanguikaatyuuya jutyudei.
40 Tsaaren naajulaba deechu' kiike', naa naakenuu juñuba tsa tsangue'
kidanda kityudei.

---

† **14:34** na'baasa papatinu uuden jutyuñu' mitya: Kiikanu palaameemeenu pensanguiñuya, ne entsa pillave: ti panu uudenba jutyuñu' mitya. ‡ **14:38** Dios bain yanu keeminchaanu tsuve tityumujchi, ñui bain yanu meepungui kityudei ti' aseetanguikara bain junu juve.

15

Cristo peyaturen mangujtave.

1 Keranguemu naatalala, ñullanu Diosa' mika ura kuinda kikimaashu juntsa mandengaapunu tenve, matyu i tsandiñu demeenguitu chaikama juntsanun kerangues jiindetsushu juntsa kuindanu.
2 Tsenmin juntsa mika ura kuinda' mityaa ñulla livee inu detsuve, ñullaren i kaspele naake mijakaamuñuba tsangue keengues jinduya, tsaaren tsangue keengues jindyutuya, keengui'ñuba ne uraataa tsaanu dejuve.
3 Matyu ti' mityaba ñullanu mijakaamiya inu tyee mijakaañu mija'ba, juntsaa ñullanu bain demijakaayu: Cristo lala' ujcha' mitya peyave, Diosa' Kiikanu naaju pillañuba tsaitu.
4 Tsenmin Diosa' Kiikanu naatiñuba tsaitu, tute' ujkun tujuusha depuñuren pen malu insha mangujtave.
5 Tsejtu Pedronu mangatawatu, bene Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku 12 tikayamulanu bain mangatawave.
6 Tsejtu bene keranguemu chachillanu ma bijeenuren 500 ma pullaalanu mangatawave. Junu katamu chachilla mantsala yumaa depeyave, tsaaren tsaiñu katamula entsa piikenu uwanu peyai'mujchi chumulaa kayu aa dejuve.
7 Tsejtu benee Santiagonu mangatawa', kayu bene vejan ya' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulanu mangatawamuwaave.
8 Tsejtu pulla'bi inu bain katawave, naamika mantsala Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramula ajke' kerawa deeñuba, iyaa benee keemijamuwa ju', kayu kayanu tinbu jutyunuren nakayan tsaimu ju'ba.
9 Matyu iyaa Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukuutala kayu juñu jutyuu juyu, tsenmin naa Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukuve tikayanu bain ma jutyuuyu, Jesús' mityaren Diosnu keranguemu chachillanu kaspele iyaa na'baasa kes nemuwa' mitya.
10 Tsaaren Diosya mika ura ju' inu tsanguikaañuya, iya challa tyee ju'ba juntsaa juyu, tsenmin Dios inu mika ura ju' tsanguitu nebaade tsangue' ne pullaaya indyuve, tsa jutyu' kayu iyaa vejan Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulanu pullake aa kentsuyu, naamika Diosya tsamantsa ura ju' inu kivetentsuñu iyaa tsanguindyu ju' bain.
11 Tsaaren iyaa tsangues nentsu bain, naa yalaa tsangues nendetsu bain, juntsaya ne juuve, balemiya kumuinchi lala tyee demijakaañuba juntsaa baleve, matyu ñulla mere' keenguidekishu juntsa kuinda.

Laa bain peya'mangujtanu detsuyu.

12 Tsaaren lala Diosa' kuinda kes netu Cristo peyaturen mangujtave tis nendetsaashuba, ¿nejtaa mantsa ñullaya, pemulaa mangujtyu deeve tiitijdetiyu?
13 Matyu peyamula mangujtyu deeshu juntsaa, naa Cristo bain mangujtaindyuve.
14 Tsejtu uwain Cristo peyatu mangujtaindyaaba jushu juntsaa, lala Diosa' kuinda kes nendetsaashu juntsa tsandis nei'ñuba ne uraanu juve, tsenmin ñulla' keenguikendetsushu juntsa bain kerangui'ñuba ne uraanu juve.
15 Tsaaren uwain tsaaba jushu juntsaa, laa bain Diosa' mitya pamu deeyu ti' anbutis nemu junu detsuyu, naamika Dios Cristonu mangujtendyuren, lala uwain Cristonu mangujteve tiitis neneinduya.
16 Matyu pemula uwain mangujtatyu deeshu juntsaa, naa Cristo bain mangujtaindyuñuve.

17 Ne tsaju' Cristo mangujtaindyaaba jushu juntsaa, ñulla keengui'ñuba
uraanun keenguintsunu dejuve, tsenmin ñulla' ujcha bain manbitsalajtunu
juve.
18 Tsenmin tsaashu juntsaa, Cristonu keenguen chuturen yumaa peyamu
chachilla bain juntsa-i' peyatu livee indyunu dejuve.
19 Matyu lala peyai'mujchi chuturen Cristochi ura' in chunu jukeyaave
pensa dejuñuya, naa veelanuya tenbitya' keetyuu deju' bain, lalaya uwain
tenbitya' kerainuu dejuyu.

20 Tsaaren tsa jutyuve, Cristoya ura uwain peyaturen mangujtave. Ne
pukaaba ju' yaa ajke' pu' imu jun tsaave, matyu yaa peyaturen ajke' man-
gujtatu, vejan peyamula bain mangujtanu detsuve ti' keewarave.
21 Naa-imuwa junga ma ruku' mityaren entsa tunu kumuinchi depeyanuu
jushu, tsaren ju' ma ruku' mityaren kumuinchi peyamula mangujnuu de-
juve.
22 Naajunga lala kumuinchi Adánnu seramulaya peyanuu tene jukeeshu,
Cristo' mityaya naajulaba mangujtanuu tene jukeeve.
23 Tsaaren naa mangujtanu deju' bain, bene mangujnu ura janmalaa, main
main mangujnu detsuve; matyu Cristoya ajke' mangujtave, bene Cristo engu
maanmala umaa yanu keenguemulaa mangujnu detsuve.
24 Tsenmala Cristo naa firu' pudeelanu bain, naa bale jumulanu bain, naa
pudelanu bain tsaa balejtu detireke', ya' uudenguen chunu chachillanu ya'
Apa Diosnu demanbuitenmala, umaa entsa tusha tiba de-i' dyanu detsuve,
25 matyu Cristoya uudenguen chunuu juve kumuinchi kundaalanu
debenga' tyuli' ya' teetanainsha detsurenbera.
26 Tsenmala umaa ti' mityaba de-insha kundaa benga' tyullamiya tu'mu
pudeeya benga' tyullanu tsuve,
27 matyu Diosya ti bain Cristochi tene uuden in chunuu detirekiñu' mitya.*
Tsejtu Diosa' Kiikanu ti bain Cristochi tene uuden in chunuu dejuve titu, Dios
bain tsaren inu tsuve titundindyuve, matyu yaa tsangue' tiba Cristochi tene
uuden in chunuu detiremu' mitya.
28 Tsejtu ti bain Cristochi tene uuden juu detiyanmala, umaa ya' na
Cristoren, Diosa' uudenchin juu chunu tsuve, Diosya tsangue' tiba yachi
tene uuden in chunuu detiremuñu' mitya. Tsenmalaa umaa naa tinu bain
Diosren uudengue' washkemu juunu tsuve.

29 Tsa jui'ñuya, mantsa pemula' mitya mungaakutimula, ¿ti' mityaa tsan-
guichu deenga? Tsejtu pemula mangujtyu deeshu juntsaya, ¿ti' mityaa yala
tsangue' mungaakutinuj den?
30 ¿Tsenmala naa laa bain ti' mityaa malumere pure' taaju kiikendu, matyu
peyainuuba faañuya peyainuu kiikendu dekiwa, peyatu mangujtan jutyu
jushu juntsaa?
31 Matyu iya malumere uu penui' pulla pullaintsuyu. Anbutindyuyu
uwain tsaave, matyu ñulla' mitya Bale Ruku Jesucristonu keenguemu deeñu
sundenguee titu anbutindyaashu, matyu entsa bain tsaave, anbutindyuyu.

32 Tsejtu iya Éfesosha firu animaa juuñuulaba vinguikeñunguetu, ne chachilla
naakemu deeñuba ne tsanguetuya, ¿tyee juntsan mitya kakenuu junujtuuwa,
uwain pemula mangujtan jutyu deeshu juntsaa? Tsa ju'ba juñuya, mantsala
naatimu deeñuba juntsaaya kisai: *Panda fidaa, kushdaa, ayu pekeenu juve,* †
timu deeve.

---

* **15:27** Salmo 8.6 † **15:32** Isaías 22.13

33 Keranguemu naatalala, veelachi anbutikayatyudei. Naatimu deeñu
bain uwain tsaave: “Ñu urajtu chachillaba den bulu nemushu juntsaa, naa
ura chachi ju' bain, urajtu tiyanu tsuve.”
34 Tsa' mitya ñuiba ura' pensa mandei; ujcha malatyudei. Matyu mantsa
ñulla Diosnu ura' keemijtu bain dejuve. Ñullanu entsanditu ura' dejui'ñu tsa
deeve ti' yujpewaanaandiyu tsandimi.

Pemula mangujtunaaju bulu juunu deeñuba

35 Mantsa entsangue pake'mera'banguenu dejuve: ¿Nejtaa pemulaba man-
gujchu deenga? ¿Mangujtatu naaju bulu juuya juchudeenga? ti'bandinu
dejuve.
36 ¡Nejdeeyu jaiba pensangue' keenu mijtula! Asu tyeeba wajkendu ñi
tsuuñu juntsa ñiren aawa' laityuve. Juntsa ñinuya wajtunun ma kuya shu'ke'
awanmala vejanlaya depete' piyamuve.
37 Matyu ajke' wajkenduren juntsa awamu kuya wajkatyuwaave, ñi jumaa
wajkamuve naa trigu wajkikendu bain, naa vee buikiya wajkikendu bain.
38 Tsenñu Diosya bene naa naake awakaandya'ba tsa tsanguemuve, tsen-
min vee ñimeemee naa naaju kuya awakaandya'ba tsanguemuve.
39 Tsaren juve naa ti bulunu pensanguiñu bain. Naajulaba pareju deju-
tyuve: naa cha' bulu bain vera' ju, naa animaa bulu bain vera' ju, naa pishku
bulu bain vera' ju, naa alla bulu bain vera' juve.
40 Tsenmin tsaren naa kai'sha kataamu bulu bain, naa entsa tusha
kataamu bulu bain vee vee dejuve. Tsaaren kai'sha naraa kataamu buluya
vera' juve, tsenmala tusha naraa kataamu bulu bain vera' juve.
41 Naa pajta bain vera' pi'kemuve, naa kepe pajta bain vera' pi'kemuve, naa
makara bain vera' pi'kemuve; tsenmin makaraatala bain main main vee vee
pi'kemu deeve.
42 Tsaren junu tsuve naa pemu mangujmula bain, matyu menamuya
mushamuve, tsaaren menamuren mangujmuya mushatyunu tsuve.
43 Peyai'mujchi chumu buluya mafiruinuu juve, tsaaren menaturen man-
gujmuya tsamantsa naraanu tsuve. Matyu peyai'mujchi chumu buluya
ti deraba jutyuve, tsaaren menaturen mangujmuya tsamantsa dera junu
tsuve.
44 Peyai'mujchi chumu buluya ne cha' bulu juuve, tsaaren mena' mangujmuya selusha chumu bulu juuya mangujnu tsuve. Tsa' mitya naa ura ne cha' bulu bain, naa selusha chumu bulu bain juve.
45 Matyu Diosa' Kiikanu entsa pillave: Ajke' unbere Adánya ajke' i' chumu
tiyave, ‡ tsaaren Cristo, de-insha faamu Adán kuramuya, chuwaamu espiritu
tiyave.
46 Tsaju' mitya espirituchi faamu juuya ajke' jutyuve, chachilla naade-
juñuba tsaa jumaa ajke' juve, matyu benee espirituchi faamu ive.
47 Ajke' jumu rukunuya ya' bulu tuchee keñu ju', entsa tusha naana chumu
deeñuba juntsana chumu juve, tsaaren bene jamu rukuya selusha naaju
chumu deeñuba juntsaa chumu juve.
48 Entsa tusha chumulaya tuchi keñu ruku naaju bulu tañuba juntsaaren
dejuve, tsenmala kai'sha chumulaya kai'sha jamu ruku naaju bulu tañuba yai
bain juntsaaren tadeeve.
49 Tsa' mitya naadeju' tuchi keñu ruku naajuñuba juntsa kera deewashu,
tsaren ju' selusha jumu ruku naajuñu bain juntsa keraanu detsuyu.§

‡ **15:45** Génesis 2.7 § **15:49** Mantsa tinbu kiikatalaya juntsa keraanu dejuyu tityumujchi, entsa pillave: juntsa keraasai.

50 Keranguemu naatalala, ñullanu entsandimiya, lala chachilla naadeju'ba juntsaju', alla puju' bain, ne asa puju' bain, tsaalaya Dios rei ju' chuinsha jinuu dejutyuve, tsandityu' bain, ne tiba mushaimu juuya tiba mushatyuinsha jinu dejutyuve titundiyu.
51 Tsaaren ñullanu Dioschi munuba wandyajtu kuinda mijakaanu tenve: kumuinchi depeyainu dejutyuyu, tsaaren kumuinchi vera' juu mandiyanu detsuyu,
52 maratu kapuka washke' machainguebanguindyuren de-ive ti' keewara tyujtyu depakare' dyanmalan tsainu detsuyu. Matyu de-ive ti' keewara tyujtyu ui'kanmalan, kumuinchi peyamula manbeyan jutyu mangujtanu detsuve, tsenmala laa bain vera' juu mandinu detsuyu.
53 Tsejtu lala' bulu mushainuu jumuya mushatyu buluba mavetainuuya juve, tsa jutyu' bain, lala' bulu peyainuu jumuya peyan jutyu buluba mavetainuuya juve.
54 Tsenmalaa, Diosa' Kiikanu naatimuwaañu bain umaa tsaa i' puitaa tsainu juve, matyu Diosa' Kiikanun entsa pillave:
*Peyawaanuu jumuya de-i' piyave, pemula demangujñu' mitya.**
55 *¿Tyee ketaa peyawaanuu jumuya lalanu tute' puinuu jun?*
¿Naa ketaa peyawaanuu jumuya lalanu kityawaanu jun?† tive.
56 Tiba ujcha bain peyawaanu tiremuve, tsenmin tsaa jumiya Moisés' wandya lei' mityaa uwain ujcha juñuba keewara' peyanuu tirekaamuve.
57 Tsaanuren, Diosya yuj ura' ke', lala' Bale Ruku Jesucristo' mityaren lalanu tinuba puikare' jijiintsuve.
58 Tsa' mitya estennu keranguemu naatalala, naa-uwanuba keenguindanda ki'mujchi tsaa tsana' Bale Ruku' taawashanu malumere tsangues jijiintsudei, matyu ñulla mideeve naa Bale Rukuba bulu ju' taawasha kiikendetsushu juntsaa, juntsan mitya tyeeba kanu deju' bain.

16

Keenguemu naatalalachilushi te'ka' seewara

1 Matyu Cristonu keranguen chumu chachillachi lushi te'ka' seranguendetsushu juntsatala, Galacia tusha kerangue' waku wakudindalamee i naakekaantsuñuba ñui bain juntsangue dekisa tenve.
2 Main main naa naake lushi deka' pulla' bain, tsa tsangue uukaantsudei semana ajke' malu, dumingamameemee, tsai' uukaandaa iya janmala te'kas nentsun jutyu.
3 Tsenmala i jamee ñulla naaju chachillanu demi'ke' tanañuba juntsalaba juntsa dewa'kare' tanañu lushi Jerusalénsha eenu tsuyu, tsejtu juntsalanu lushi ta'mula deeve ti' kiika piike' kuwa bain eenu tsuyu Jerusalénsha chumulanu.
4 Tsenmin i bain jiñu kayu uraaba jushu juntsaa, yala iba bulu jinu detsuve.

Pablo nuka dejinu ju'batsanguenu shuwami.

5 Macedonia pruvinsiashaa jinu ju' mitya, junga ajke' ji' jayu chutu, benee ñulla' junga bain janu tsuyu, Corinto pebulusha.
6 Tsai' jatu ñuiba jayaa ma chunakeenuumee tenve, tsaityu' bain shu tinbu tiya' depullanbera ñuiba bulu puikeenuumee tenve; tsenmalaa i bene nuka jinuuñuba, eekai tenve.
7 Ñulla' junbi ne jayu' mityan puna' kata' pullaindendyuve, matyu Bale Rukuren tsaisa tyañuya, ñuiba jayaa ma chunanu tenve,

* **15:54** Isaías 25.8 † **15:55** Oseas 13.14

8 tsejturen Éfeso pebulunun tsananu tsuyu Pentecostés fandangu malu
jangama,
9 matyu in Bale Ruku' mitya kenu taawasha uu tsanguenuu faañu, yuj ura'
deke' puichuyu tenve, naamika inu kundaa jumulaya pure' judeeñu bain.
10 Aangu Timoteo janmala yanu ura' mika' chu' jeetyawaakenuuya ki-
tyudei, matyu ya bain i naakes nemuñuba juntsaren ke', Bale Rukuchi
taawasha kentsuñu' mitya.
11 Tsaju' mu bain ne yanu jatsa' tyaiñuu keewaatyudei. Tsa jutyu', ya
maantsunmala titi menestenguenuuñuba dekuwa' me-eedei, tsenmala ya
tiba bulla jutyu vejan keranguemu naatalalaba in junga maanutsu, iya
yalanu maanu keenañu' mitya.*
12 Tsenmala lala' keranguemu naatala Apolonu laapu' pañuya, mantsa
keranguemu naatalalaba ñulla' junga miji' mangueejidei ti' ma u'tandiñun
tsaave, challaya jandyai'mi, tsaaren bene yachi januu faanmalaya maanu
tsuve.

De-insha pañu palaa

13 Naa-uwanuba titala bain pashkatyumujchi dekeena' keenguindanda
ki'mujchi ura' kerangues jintsudei, matyu daj pensa deju', deerukuuñuu
judei.
14 Tsenmin ti kike' bain mika estya' keeware' kiikidei.
15 Keranguemu naatalala, ñulla demandengasa tenve, ñulla mideeve naa
Acaya pruvinsiasha Estéfanas' bululaa Cristonu keranguemu chachi ajke'
tiyamu deeñu bain; tsenmin yalaa Cristonu keranguen chumulanu tiba
uraanuu ken dechuñu bain ñulla mideeve.
16 Tsenñu' mitya ñui bain yala naadetiñuba juntsanu meenguen chudei
tenve, tsenmin naa veela bain Bale Rukuchi taawasha dya'kai'mujchi
kiveten chumulanu bain meenguen chudei.
17 Mika sunden puiyu, matyu Estéfanas bain, Fortunato bain, Acaico bain in
junga deja', ñulla iba bulu depui'ñu vera' tenguikentsu bain, yalaa iba entsa
malutala depuimishtija',
18 inu dema-uusundyawaave, tsejtu ñullanu bain masundyawaanu det-
suve. Entsaa chachillanuya balenguren chudei.
19 Asia pruvinsiasha kerangue' vee vee mujtu waku wakudimu naatalala
ñullanu yuj ura' chusa tindetsuve. Áquila bain, Prisca bain, naa yala' yanu
waku wakudimu keranguemu chachilla bain Bale Ruku' mitya ti', yuj ura'
chusa tindetsuve.
20 Kumuinchi keranguemu naatalala ñullanu yuj ura' chusa tindetsuve.
Veta' veta' ñui tene estya' keewarendu ura' dechusa tiitidei.
21 Iya, Pablo, enun in tyaapachi pillake', ñullanu ura' dechusa tintsuyu.
22 Mun lala' Bale Ruku Jesucristonu estyatyulaya, Dioschi kuipa vi' taaju
isa. ¡Bale Ruku, te' maade!
23 Lala' Bale Ruku Jesús ñullanu estya' keewaren chusa tenve.
24 Jesucristo' mitya ti', ñullanu main main estenve tintsuyu.

---

* **16:11** vejan keranguemu naatalalaba in junga maanutsu, iya yalanu maanu keenañu' mitya tityumujchi, in junga maanutsu, matyu vejan keranguemu naatalalaba buluren yanu washnayu ti' aseetanguikara bain junu juve.

Corintosha keranguemulachi
Pablo' pilla kiika pallu

Ura' dechusa tindu

1 Iya Pablo, Diosren tsaa mutyañuya, Jesucristochi kuinda kenu lara' eramu ruku, in keranguemu naatala Timoteoba Corinto pebulusha Diosnu kerangue' waku wakudimulanu bain, naa vejanla Acaya tusha keranguen chumulanu bain ura' dejusa tindetsuyu.
2 Lala' Apa Dios bain, naa Bale Ruku Jesucristo bain ñullanu estya' keeware' nejuu tiba bulla jutyu chujti' jintsusa tenve.

Pablo' llaki-i' depuiñu kuinda

3 Lala' Bale Ruku Jesucristo' Apa Diosnu mika urave tisai; yaa lalanu mika tenbityamu juve, tsenmin masundyawaamu Apa juve.
4 Yaa lala tyeeba de-i' llaki juu dechuñu bain masundyawaamu juve, tsenmalaa lalanu Dios naake' masundyawaamuñuba, laa bain tsaren ke' veela tyeeba de-i' llaki juu dechunmala masundyawaamu junudetsu.
5 Naajuinga Cristo naa-i taaju imuwaañuba lalanu bain tsanguenuu janmalaya tsangue taaju kendetsuñu bain, Cristoren lalanu tsamantsangue masundyawaamu juve.
6 Tsejtu lala taaju de-i' pullantsumiya ñullanu masundyawaakenuu bain, tsenmin ñuichi uraanuu bain juntsaaya kendetsuyu, tsaju' lalanu bain Dios masundyawaamu jumiya naa ñullanu bain tsaren masundyawaanu tsuve, tsenmalaa naa ñui bain lala ti taaju juuya de-iñuba tsaren i' bain tiba jutyuren jintsunudetsu.
7 Uwain lalaya ñulla tiba taaju de-induba keengues jintsunu juve pensa dejuyu, matyu ñulla laaba tsaren taaju kivetentsumiya, tsaren masundyave'mu deeñu' mitya.
8 Keranguemu naatalala, lala Asia tusha naake taaju ke' puimuwaañuba juntsa tengaya judei. Junga mika taaju ke' pullandu, lala' pudenguraya deketuren naaken tsaa tiya', umaa peyakeenu juve pensa kemuwa deeyu,
9 matyu peyanbera inu dejuyu pensanguemuwa deeyu. Tsaaren entsaa puimiya ne lala' pudenguraa kiike' livee inu dejuyu pensanguityu', Diosnaa keetadi' tiba lalanu ura' kemishtinu juve tyakaanaa tsaive. Diosya naa pemulanu bain mangujtemu juve.
10 Tsaju' naa uwain tituba i' peyainuu dejuñuba Diosya lalanu livee ke' mitya, livee ke' jintsunu juve. Uwain Dios lalanu livee ke' jintsunu juve pensa deeyu,
11 ñulla lala' mitya Diosba kuinda ke' papatindetsushu juntsaa. Tsaju' pure' chachilla lala' mitya Diosba kuinda kiidekenmala, lala Dioschi tiba ura' de-i' pullanmalaya, pure' chachilla juntsa' mityaren Diosnu yuj urave ti' papatinu detsuve.

Nenñaa Pablo Corinto pebulushajityu'ba wainmi.

12 Lala ti' mityaaba dajtyanuu jumiya entsa' mityaa tsandyanuu dejuyu: lala uwain tiba urajtu juuya kindetyu', naa anbutitiñuu bain kindetyuñuba lala' tenbu' pensaren tsandyakaantsuñu' mityaa dajtyainuu dejuyu. Ura patiñuya, lala ñullanaa tsa deke' ura' kiiken chumuwa deeyu. Tsejtu lalaya ne cha' pensa naajuñuba juntsanu keetadi' jityumujchi, Diosya mika aa ura juñu, juntsanaa keetadi' uwain uraa kekaanu tsuve tenna dejuyu.

13 Entsangue' piikendetsu' bain ne ñuichi naake' lenguen tsaa, tsen-
min naake' aseetanguen tsaa kiika piikindetyuyu. Tsaju' millangue asee-
tanguenuu dejuve pensa juyu
14 tyee millangue aseetanguindetyu'ba. Tsaju' challa ñulla lala' mitya
mika sunden junu dejuve, bene Jesucristo maanmala lala naaju' ñulla' mitya
sunden junu deeñuba juntsaatu.
15 Tsejtu tsaanu dejuve tenna pensangue' mityaa, ñulla' junga ajke' vija'
keenu pensanguiyu, tsejtaa maandu ñulla' junga mavija', tsaa pai bijee ja' ura'
de-ikaanu;
16 ura pañuya, ajke' jamiya, Macedoniasha jindaa vija' keenu pensanguiyu,
tsenmin junga pu' maandu bain mavija' keenu pensanguiyu, tsenmalaa iya
Judeasha miintsunmala ñulla inu ajkesha miikaanuu kenudetsu.
17 ¿Tsejtu iya entsainu pensangue' bain urake pensangui'mujchin ne
tsandyatu iwa? Tsa jutyu'ba, ¿ñullaya iya ne chachilla naake pensanguemu
deeñuba, tsaju' ne padandaa jutu, naa uwain tsanguenu ti' bain, tsanguen
jutyu mandimuve pensaa dejuu?
18 Matyu Diosya mive, ne ñullanu lala ti depañu bain lala' palaaya ne ñulla
“tsaave” tyainuu bain, naa “tsa jutyuve” tyainuu bain dejutyuñuba.
19 Matyu naa Silvano bain, naa Timoteo bain, naa i bain ñulla' kejtsapala
ya' kuinda mijakaañu jumulanu bain Diosa' Na Jesucristoya ne “tsanguenu
tsuyu” tituren “tsanguen jutyuyu” tiitityu juve; tsa jutyu', yaa naa-uwanuba
“tsanguenu tsuyu” tene pamuve.
20 Diosya tyee tsanguenbera kenu tsuyu timu ju'ba ti bain Cristo' mityaa
tsa tsangue deke' puimuve. Tsa' mityaa lala naa-uwanu bain Cristo' mityaa
Diosnu yuj urave ti' “tsaasa” tiitimu deeyu.
21 Diosya lalanu Cristoba narake buute' tanamu juve, naa lalanu bain, naa
ñullanu bain, tsenmin yaa lalanu yachin juu detireve.
22 Tsangue' lalanu ti kunu tsuyu ti'ba uwain kanu detsuve ti' keewaatu, ya'
Espíritu Santonaa lala' tenbukasha chujtive.
23 Tsaaren iya naa-intsunu pensa'ba juntsaa indyu' kayu Corintosha ma-
jaindyumiya, ñullanu ura' kenu tenñaa tsaayu. Tsaju' i anbutintsushu juntsaa
Dios inu tu'sa ti', iya maaliren paka' uwain juntsaave ti', naa Dios bain uwain
iya anbutindyuñuba yaa mive tintsuyu.
24 Ne lalaa ñullanu tsa tsangue keenguidei ti' panu pensa dejutyuyu; ñulla
yumaa tinaa keengue' bain feete' dejuve. Tsaañu' mitya, lala' pensaya ñullanu
naaketaa sundyawaanu deju'ba juntsaaya kayu aa kenu pensa deeyu.

2

1 Tsa' mityaa ñulla' junga kama bijee maja' kere' bain, veta' veta'
llakindyainuu jumiya jan jutyu pensanguiyu,
2 matyu iya ñullanu llakinbajte'banguishu juntsaa, ¿maa inu
masundyawaakenuu dejun, ñulla in llakinbajtenu chachillaren inu
masundyawaakenuu dejui'shu juntsaya?
3 Tsa' mityaa entsangue' piikiyu, tsenmalaa iya ñulla' junga janmala,
ñulla inu sundyawaakenuu jumulaa ne llakinbajtekenuuya ki'nudetsu. Ura
pensanguiñuya, iya naa-i sundyañuba ñui bain juntsai sunden junu dejuve
tyamuwaayu.
4 Tsaaren iya juntsa kiika piikendu pure' pensaa ju', mika llaki jutu
warendindu piikemuwaayu. Tsejturen ne juntsa kiika ñullanu piike' ere' bain
ne llakinguikaakenu erendyuyu, iya naa-i estyamu'ba juntsa dekeewaanaa
tsanguiyu.

Pablo yanu firu' pamunukuipa pun jutyu tiyami.

5 Mun llakindyainuu ke' bain ne inuren tsandyainuu kendyuve, naa ura
tsamantsandi patyu'ba, kumuinchi ñullanu bain tsaren llakindyainuu kive
titundiyu.
6 Ñulla pure' chachilla juntsa rukunu yumaa tiba taaju de-iware' puiteñu
jumuren mikave.
7 Tsejtu umaa yanu juntsa' mityaya kuipa faawarajtu demandire', yanu
sundenna pensa juuya mandiredei. Tsa deki'ñu tsamantsa llakindya' naa-in
tsandya'ba imive.
8 Tsaañu' mitya ñulla yanu naa-i estyamuwa deju' bain juntsai ma-estyadei
ti' u'tandinu tenve.
9 Kaspele piiketu bain iya naatiñuba juntsaatala bain tsangue demeengue'
juntsangue dekiñuba mijanu tenñaa piikiwayu.
10 Tsa' mitya ne ñulla maa tyeeba ke' ujcha lañuba juntsanu ya' ujcha' mitya
kuipa pun jutyuyu detiñu bain, inchi bain tsaren junu tsuve. Tsaju' inchi
tsanguenuuba juñu, iya ya' ujcha' mitya kuipa pun jutyuyu timiya, ñuichi
uraa kenaa tsanguenu juyu Cristo' ajuusha.
11 Tsenmalaa lalanu Satanás naa tyeeba uu na'baasa kenuu faañuba, tiba
kikenuu jun jutyuve, matyu ya tyee firu' kenu tyamuñu bain yumaa keemi
deeyu.

Tróade pebulunuPablo ura' puityumi.

12 Iya Tróade pebulubi Cristo' mika ura kuinda mijakaanu vijiñu, naa Bale
Rukuchi kenu taawasha uu tsanguenuu faañuba,
13 junu sunden pensa jutyu puwayu in keranguemu naatala Titonu man-
gatatyu' mitya. Tsejtu yalanu ura' chudei ti' shuiketu Macedonia pruvinsi-
asha jiwayu.

Cristoba jutaa benga' tyuli' jinu

14 Diosnu yuj urave tintsuyu, yaa Cristo depulla' jintsuñu, lalanu bain
naa-uwanuba ya' bendala jikaamu juñu, tsenmin lalanaa veelanu Cristo'
kuinda mijakaakarentsu', tyeeba ju' aindyayaaba juñu nukaba aindyu de-
ishkakeñuu kikaantsuñu.
15 Matyu lalaa Dioschi aindyunguikaantsumi Cristo ju'ke' keewaañu
aindyu ishkakara juuñu deeyu, tsenñu naa livee inuu jumula' kejtsapala
bain, naa livee in jutyula' kejtsapala bain juntsa aindyu deshajara' jiiñuu
imuve.
16 Tsenñu livee in jutyuu jumu chachillachiya entsa ishkakara pemu
pudyuu ju' peyanu tsuve ti' keewara juve, tsaaren livee inuu chachillachiya
entsa aindyu ishkakara, chumula' aindyu juu ju', chunu detsuve ti' keewara
juve. ¿Tsaaren maa juntsa aindyu ishkakara juuñuu kes nenuu juchunga?
17 Lalaya Diosa' palaa mijakares nendu ne laachi uraanuu kenu mi'kes
nendetyuyu, naa veelaya pure' tsangues nendetsuñu bain, lalaya Dioschi
ti bain naajuñuba tsa tsandi depa' firu' pensaba jutyu pas nemu deeyu,
lalaya ya' ajuusha tsangues neneinaa era de' mitya, tsenmin lalaya Cristoba
debuuna' yaba ma bulu jude' mitya.

3

Naajutaa Diosba ura' junuu ju'ba

1 Lala entsanditu, ¿ne laa teneren balengure' patiñundindetsuwa? Tsa
jutyu'ba, ¿vejanla naakemu deeñuba juntsangue', lala ura' kiikemu dejuve
ti' piikeñu kiika ñullanaa kuwanuj deewa, tsa jutyu'ba, ñullanaa pake' lalanu
kuwaka tinuj deewa?

2 Ñullaa laachiya, tsa deeve ti' depiikeñu kiika juuñu deju', lala' tenbukasha
pillaañuu kiika deeve, tsenñu kumuinchi kera deju' lenmu deeve.
3 Matyu ñullaa Cristochiren piikiñu kiika juuñu deju', lala' mityaa juntsa-i'
kuwaañuu jumula deeve, tsaaren ne kiikanu naake piikemu deeñuba juntsa
pilla jutyu', chumu Diosa' Espírituchiren tsa pilla juve, tsenmin ne shupu'
ta'panu pillaa bain jutyu', tenbu' allanun ma pillaa jumu deeve.
4 Entsaamiya Cristoba bulu deju' mityaa, Diosa' ajuusha uwain juntsaave
pensa dejuyu.
5 Tsejturen ne ti kike'ba laa teneren tsa tsangue kenuu deju' mityaa tsangue
dekiyu tyanu dejutyuyu, lala tyee ke'ba Dios tsanguikaañaa tsa dekiyu.
6 Yaa lalanu juntsa kama bijee Dios chachillaba veta' veta' tsanguedaa
tinu jumunu tsa tsanguivete' jiinuu tireve, ne lei naaju pillañuba juntsa
jutyu', Espíritaa naa naakenu tireñuba juntsaaya kes jinu. Leiya peyawaanaa
tireñuba, Diosa' Espírituya lalanu chuwaanaa tireve.
7-9 Diosya shupu' lepanaa ya' lei jumula depiike' Moisésnu kuwave.
Tsenñu juntsa uwanu tsamantsanguentsumuwaañu, naa Moisés' kajuu bain
tsamantsa pi'kelaa tiyañu, Israel chachilla naake' ya' kajuunu keran tsaa
tiyaila. Tsejturen juntsa pi'kelaa jumu jei manbiyanuuren ne tsaawaami.
Tsaju' juntsa lei kuwanduren tsamantsa pi'kela kentsumuwaashu juntsaa
¿liveeju tiyanu dejuve tiñu kuinda mijakaraa kayu naaju tsamantsaa keewara
jui'chunga? Matyu juntsa leiya, lala' ujcha' mityan lala peyanuuya dejuve
tive. Tsaanuren lalanu Espíritu Santo tyee kikaañuba juntsan mityaya lalanu
Dios ti ujchaba dejutyu kureve.
10 Kaspele ajke' tsamantsa pi'kelaa katawamuya, challa kayu tsamantsa
pi'kelaa jumuba pensangueñuya, jui'ñuba ne uraa tiyaive.
11 Tsaju' ka jayu' mitya tsai' ne manbiyainuu jumuren tsamantsaindu
keewaramuwaashu juntsaa, ¿naa-uwanuba tsananuu jumaa kayu naaju
tsamantsaa jui'chunga?
12 Tsejtu uwain juntsaave pensa deju' mitya, Diosa' palaa nukaba jaiba jela
putyu pas nendetsuyu.
13 Tsaaren lalaya Moisés naakemuwaañuba tsanguityu deeyu: yaa Dios
tsanguikaañu pi'kelaa jumuchi ya' kajuu pi'kelaa ju', Israel chachilla juntsa
pidya jayu jayu manbiyantsuñu dekatatyusa tyatu, tsaa ya' kajuunu jalichi
pujchikemuwaave.
14 Tsaaren Israel chachillaya aseetanguenu' jutyuu tiyaila, tsa deju' naa
chaikama bain aseeta dejutyu', yala' pensa pujchaañuu deju' mangayajdetu'
mitya, Dios chachillaba veta' veta' tsanguedaa tiñu yumaa jumu pilla ki-
ikanu lenmiya aseetanguityu deeve, matyu Cristoren juntsa vinamu jali
mangakeñuu ke' aseetanguikaamu juuñu' mitya.
15 Tsa' mityaa naa chaikama bain Moiséschi pilla kiikalanu lenmiya asee-
tanguityu deeve, yala' pensasha ma jali daaviyanañuu deju' mitya.
16 Tsaaren mulaa Bale Rukunu keenguemu tiyamiya juntsa ya' pensasha
daayanañuu jumu jali mangaya' keviiñuu-i' aseetanguemu tiyamu juve.
17 Juntsa Bale Rukuya Espírituren juve, tsaañu' mitya nuka Bale Ruku'
Espíritu puñu bain junuya nejuu liveeju dechuyu.
18 Tsenñu umaa lala kumuinchi lala' kajuusha tiba dukaañuu jutyu tiyalaya
Bale Ruku' pi'kelaa jumu kerendetsuyu, * tsejtu ya tsaañuu ju' pi'kelaañuu
tiya' jinchi ne iindetsuyu, Bale Ruku' Espírituren tsanguikaañu.

* **3:18** kerendetsuyu tityumujchi, veelanu keewares jintsaindetsuyu ti' aseetanguikara bain junu juve.

4

Jesucristo' kuinda mijakaamula

1 Tsa' mitya Dios lalanu tenbitya' entsangues nenu tireñuya, ipijpajtyaiñuu
i' dyanu kendetyuyu.
2 Lalaya tiba yujtyanchin pantsudinuu jumulaya kityu deeyu, tsaju' lalaya
bibu' ke' anbuda keewares neba indetyuyu, tsenmin Diosa' palaa mijakares
nendu bain ne vera' manbatis nendetyuyu. Tsa jutyu', lalaya naajuñuba
uwain tsandita nendetsuyu, tsejtaa lala naaju chachilla' kerachiba lala'
tenbu' pensasha ti ujchaba tajtu katawanu Diosa' ajuusha.
3 Tsaaren juntsa Diosa' mika ura kuinda aseeta ityu ju' jalichi daaviyaañuu
jushu juntsaa, livee ityu' piyainuu jumu chachillachin juntsaañuu juuve.
4 Cristo' mika ura kuindaya ya naaju tsamantsaa ju'ba juntsaatala laapu'
pamuve, tsenmin Cristoren Dios naaju tsamantsaa juñuba juntsaa keewara
juve. Entsa mika ura kuindaya ñillu juuñuu danjuru kentsuñu bain, kerangui-
tyu chachillaya katatyu deeve, matyu yaichi Dios juuñuu mandanguen chu'
firu' kekaamuya katakaatyu juñu' mitya.
5 Tsejtu lalaya maali ura' katawachi tenñu kuinda juu pas nendetyuyu; tsa
jutyu', Jesucristonu laapu' pa' lala' Bale Rukuve tis nendetsuyu, tsenmala
lalaya ñuichi tiba kiikemu juuya kurandetsuyu, Jesúsnu estya' ya' taawasha
kes nendetsu' mityaren.
6 Matyu kaspele dishkejtsa tene juunuren danguisa timu Diosren naa lala'
pensasha bain dangaakeñuu kive, tsenmalaa laa bain veelanu dangaamu
junudetsu, Dios naaju' tsamantsaa juñuba Jesucristo' mityan juntsaa de-
keemijakaandu.

Taaju induba keranguen chunu

7 Tsaaren lala entsa tsamantsa balee jumu lala' bulunaa chujti' tanañu
denayu, tsejtu tu piyama juuñuu jumu lala' bulunaa uukare' detanayu,
tsenmalaa entsa tsamantsaa pudee lalanaa fale' jamu jutyuñu, Diosnaa fale'
jamuñuba tsangue keewaanutsu.
8 Tsa' mityaa naa ti peletuba detaa chu' bain, naaken tsaa dechutyuyu,
tsenmin titalaba pensaa chu' bain, naa-ichunga tyan dechutyuyu.
9 Lalanu firu' kenu bendaa deneñu bain, ne laa tene juu dejutyuyu; naa
lalanu detsun-ere' bain, petse petse ke' tsungaañuuya kindetyuve.
10-11 Lala nuka ji-i' bain, Jesús naa-i taaju in chumuwaañuba laa bain juntsa
taajuren in chuñuu katawandetsuyu, tsaju' Jesúsnu meenguendetsu' mityaa
naa-uwanuba peyainuu is nendetsuyu. Tsenmin lalanu keekituren mijanu
dejuve naa Jesúsya pemulanu bain manchuwaanuu juñuba.
12 Entsaañu' mityaa lalaya peyainuuya indetsuñuba, ñullaya chunuuya
indetsuve.
13 Diosa' Kiikanu entsandive: *Uwain tsaave tenna keenguiyu, tsa' mityaa
payu,* * ti' pillave. Tsenñu laa bain tsaren uwain tsaave tya' dekeengue'
mityaa pamu deeyu.
14 Tsenmin lala mideeyu naa Bale Ruku Jesús peyañu mangujtemu Diosren,
naa lalanu bain Jesúsnu naake' mangujtemu ju'ba tsangue' ñuiba buluren
lalanu ya' chuinsha miya' jinuuñu bain.
15 Tsejtu kumuinchi entsaa de-i' puintsumiya ñuichi uraanuu itaa tsaive,
tsenmalaa pure' chachilla Dioschi tiba ura' indetsunmala, tsaren pure'
chachilla Diosnu yuj urave tinudetsu, tsangue' Diosnu tsamantsa aawa juve
ti' keewaanu.

---

* **4:13** Salmo 116.10

16 Tsenñu' mityaa ipijpajtyaiñuu ityu' jintsu', naamika lala' buluya ruku' kantsuñuba, lala' tainsha pensaya malumere kasa mandiya' jijiintsuñuu kiikendetsuyu.
17 Entsa tusha taaju in chudenaashu juntsalaya, naa taaju' bain, maratu jei puimu ne juuve, tsejturen tsangue taaju kentsu'ba, bene tsamantsa naraa naa-uwanuba de-ityu juuya kakaanu junu tsuve.
18 Tsaju' lalaya challa tiba katawamu judeeshu juntsalanuya keetyuñuu deju', chaiba tiba kataatyu jumulanaa keekiñuu kemu deeyu. Tiba katawamulaya mandinbu de-i' pullañu bain, kataatyu jumulaya naa-uwanuba tsanamu deeve.

5

Selushaa chunu dekeenayu.

1 Lala' bulu jumaa entsa tusha chuntsumi kaa yapaya juuñuu ju', mandinbu mushanu juñu bain lala mideeyu, tsaaren naa tsaiñu bain, Diosya kai'sha laachi vee bulu naa-uwanuba mushatyu ya juuñuu, cha' tyaapachi keñu jutyu ke' tanañuba lala mideeyu.
2 Tsa' mityaa lala' bulunu chungamaya selusha bulu jumaa lala peyaindyuren lalanu paja' espiritu' bulu pandekiñunguisa tendu aitendyuu chudenayu,
3 tsenmalaa espirituchi tene panakeñunguimiya tiba panajtuuñuu tiyan jutyu.
4 Tsejtu lala entsa yapaya juuñuu jumu lala' bulunu chungamaya llaki ishiken dechuyu, lala' bulunu kala' keviiñuu in jutyu tenñu, tsenmalaa peyainuu jumu lala' bulunu chumujchiren peyatyu kasa bulu juuya mandiyanu tenñu.
5 Tsenmin Diosya lalanu tsaa dejunu tireve, tsejtaa bene lala tyee inu deeñuba uwain tsaa puinu juve ti' keewaataa Espíritu Santo lalanu kuwave.
6 Tsa' mityaa lala naa-uwanuba uwain tsainu tsuve pensaa dechuyu. Tsejtu lala mideeyu naa lala' bulunu chumiya Bale Rukuba kalen chutyuñuu deju'ba.
7 Tsaju' challaya yanu katandetsutyu' bain, yanu keengue' jindetsu' mityaa tsaa jindetsuyu.
8 Tsaaren lala tyee dekeena'ba uwain tsainu tsuve pensa dekeenayu, tsejturen uwain tsainu ajchundenmiya challa chudenaashu juntsa bulunuya shuike' ji', lala' Bale Rukubaa chuinu tenve.
9 Tsaju' lala ti kike'ba Bale Rukunu sundyawaakenuu kiikentsunuuya dejuyu, chaiba lala' bulunun chu' jintsu' bain, naa lala' bulunu shuike' ji-i' bain.
10 Lala kumuinchi Cristo' kavitu kensha jinu detsuyu, tsejtaa lala' bulunu chungama main main tyee uraa kiiken chumu deju' bain, tyee urajtu kiiken chumu deju' bain juntsan mitya tsa tsangue kanu deju' mitya.

Chachilla Diosbaura' mandiyanu kuinda

11 Tsaju' lala Bale Rukunu naake balengure' keewaanuu juñuba mimiya, chachillanu ya' palaa mijakare' keenguikaanu kiikendetsuyu. Uwain Diosya lala mu deeñu bain ura' kerañu, ñui bain lalanu juntsai dekeemijave pensa dejuyu.
12 Lala entsanditu, ne laa teneren balengure' manbatiñundindetyuyu; tsa jutyu', ñulla lala' mitya dedajtyasa tenñaa tsandindetsuyu, tsenmalaa yala' tenbukashaya tsaa pensajturen tsaañungue keeware' dajtyamulanu ñulla paka' patinuu junudetsu.

13 Tsaju' lala ñulla' ajuushaya yujka juuñuu deju' bain, Diosa' mityaa tsaanu
detsuyu; tsaaren yujka juuñuu dejutyushu juntsaa, ñulla' mityaa tsaanu
detsuyu.
14 Cristo lalanu estyamu juñu aseetangue' mityaren, lala challa tyee ki-
iken dechu'ba juntsaa detiyayu, entsanu pensanguetu: main kumuinchi
chachilla' mitya peyanmala, kumuinchi chachilla bain pemu tene kuraa
dejuve.
15 Cristoya kumuinchi chachilla' mitya peyave, tsenmalaa naaju chachilla
liveeju dechu' bain ne maali yala' mityaa chuyu tyatyu', yala' mityaa peya-
turen mangujtamu rukuchee chuyu tyanudetsu.
16 Tsa' mitya umaa lalaya munu bain chachilla naake pensangue' keemu
deeñuba tsanguityu deeyu; naamika kaspelee Cristonu bain tsangue pen-
sangue' keemu deju'ba, challaya tsanguityu deeyu.
17 Tsaju' mun Cristoba buuna' bain kasa chachi majuuve; tiba yumaa
kiikeñu jumulaya de-i' pullanmala challaya tiba kasa tene majuuve.
18 Kumuinchi entsaya Dios tene tsanguikare' lalanu Cristo' mityaren
yaba ura' mandiyaa tireve. Tsanguetu lalanuya naajulanu bain yaba ura'
mandikaakenuu taawashaa kenu shuikive.
19 Ura patiñuya, Diosya Cristo' mityaren tusha chumu chachillanu yaba
ura' juunuu demandirenu tireve, naamika chachilla ujcha lamu deeñu
bain, tsaatalaya keeminchanguive, tsejtu lalanaa chachillanu entsaa kuinda
mijakares nenu uudenguive.
20 Tsenñaa lala Cristo' mitya kuinda mijakares nemu deeñu, Diosren yanu
keenguidei ti' ma patiñundintsuve lalanu pakaatu. Tsenñu lala Cristo' mitya
ti', Diosba ura' mandikutidei tiitimu deeyu.
21 Cristoya ti ujchaba kindyuve, tsaanuren lala' ujcha' mityan Dios yanu
ujcha kiikemunu ken tsanguive, tsanguitaa Cristo' mityaren lalanu Dioschi
ti kuipaba jutyu tirenu.

6

1 Tsaju' lala Dioschi taawasha kemu deetu, Diosya mika aa ura jutu ñullanu
naake ura' kenu tyañuba ñulla tsaikutin jutyuuya jutyudei tindetsuyu.
2 Matyu Diosya ya' kiikanu entsandive:
Iya tsanguendyanu uwanu ñunu meeyu,
tsenmin livee inu malunu ñunu la'kayu, * ti' pillave.
Tsenñu challaa juntsa tsanguenuu maluve. ¡Umaa livee inuu maluve!
3 Lalaya munuba firu' ikaakenuuya kindetyuyu, tsenmalaa lala' taawasha
naa muchi bain firu' juuñuu katawai'nutsu.
4 Tsa jutyu', lala ti kike' bain Dioschi taawasha kiikemu juuya keewaandet-
suyu, naa dyai'mujchi tiba tsa tsanguentsunu junchi bain, naa taaju kikenuu
faañu bain, naa tiba tajtu juju' bain, naa tituba indu naaken tsandentsu bain,
5 naa debandandu bain, naa peesu vi-i' bain, naa jutikaandu bain, naa
taaju' taawasha kendu bain, naa kasujtu dechayandu bain, naa mandinbupu
tiba fajtuu puindu bain,
6 tsenmin lala deechu' chunchi bain Dioschi taawasha kiikemu juu kee-
warendetsuyu, naa tiba anbuda jutyu minchi bain, naa tiba induba keemin-
chaañuu junchi bain, naa aa ura junchi bain, naa Espíritu Santo lalanu puñu'
mitya bain, naa lala munu bain uwain estya' keewarendu bain,
7 naa lala' kuinda anbuda jutyun mitya bain, naa lalanu chumu Diosa'
pudee' mitya bain Dioschi taawasha kiikemu juuya keewaawaa dekiyu.

* **6:2** Isaías 49.8

Tsejtu lalaya tiba ura' kiikenchee balela' la'kamu deeyu, naa vinguijiiñu-i' bain, naa lalanu dekijañu vinguikakeñungue' bain.
8 Mandinbupu lalanu balengure' pamu deju' bain, mandinbupu kentsure' pamu deeve; mandinbupu lala' mitya ura' pati' bain, mandinbupu firu' pamu deeve. Tsenmin naa lalaya anbukuinda juuya patyu deeñu bain, anbukuinda kes nemulanu naake firu' kemu deju'ba lalanu tsanguemu deeve.
9 Naa veelaya lalanu bale ruku juu kuretyu deeñu bain, mantsalaya uwain bale ruku juu kuremu deeve; † naa peyaañuu deju' bain, peyai'mujchin dechuyu; naa lalanu taaju de-iware' puite' bain, tutendetyuve;
10 naa llaki kuraa deju' bain, naa-uwanuba sunden dechuyu; naa pure chachi kuraa deju' bain, veelanuya tarukuuñuu tiwaandetsuyu; naa tiba tajtuuñuu deju' bain, tiba detaañuuren tsa deeyu.
11 Corintosha keranguen chumu naatalala, lalaya ñullanu naati panuu juñuba tsandi depayu, tsejtu ñullanu naa-i estyanuu juñuba tsa dekiyu.
12 Lalaya ñullanu naa-i estyanuu juñuba juntsai estyandetsu bain, ñullaa lalanu juntsai estyaindetyuve.
13 Tsa' mitya ñui bain tsa deesa tenñu, apala ya' kaillanu naatimu deeñuba tsandipa' u'tandinu tenve, ñui bain i ñullanu naa-i estyamuñu bain juntsa deesa tenñu.

Lalaa Diosa' pupunanu yajuuñu deeyu.

14 Keranguityulabaya veta' veta' tiba kiiken chumu tiyanu kityudei; ñullaya yaiba ma pensaa dejutyuve. ¿Nejtaa manbarejuu junu dejun tiba ura jumu, urajtu jumuba? Tsenmin, ¿nejtaa danjuruu jumu, yapijuruu jumuba buudinuu jun?
15 Tsenmin, ¿nejtaa Cristo, Dyabuluba buudinuu jun? ¿Naa keenguemu chachi bain, nejtaa keranguityu chachiba manbarejuu dejun?
16 Lalaa Diosa' pupunanu ya juuñu deeñu, Dios lalanaa chushu juntsaa, chi dyuslanuya keeminchaanu dejuyu, Diosren entsandimuñu' mitya:
Iya yaiba chu',
yala' kejtsapala nenu tsuyu.
Iya yala' Dios junu tsuyu,
tsenmala yalaa in chachi junu detsuve, ‡ timuwaave.
17 Tsenmin Bale Ruku entsa bain entsandive:
Juntsa chachilla' kejtsapalaya malu' miji' baka' jiidei;
Dioschi urajtu kurekaamu juulanuya jaiba ta'katyudei. §
Tsenmalaa iya ñullanu mika' inchi tirenu tsuyu. *
18 *Tsejtu iya ñuichi Apa junu tsuyu,*
tsenmala ñullaya in nala bain,
in na'mala bain junu detsuve, tive tiba kekaamu Bale Ruku, † ti' pillave.

7

1 Tsaju' estennu keranguemu naatalala, entsaa jumulaa yaren uwain tsanguenbera kenu tsuyu tinu palaa jumu lala mimiya, lalanu tyee Dioschi firu' kurekaakenuu juñuba juntsa kityu', naa lala' bulunu bain, naa lala' aamanu bain ujcha mai'tekeñuu kityu', Diosnu naake balengure' keewaanuu juñuba tsangue' yachin juu detiyanaa kiikentsusai.

---

† **6:9** Naa veelaya lalanu bale ruku juu kuretyu deeñu bain, mantsalaya uwain bale ruku juu kuremu deeve tityumujchi, Lalanu ura' kera deju' bain, kerajtu chacheeba dejuñu ken tsanguemu deeve ti' aseetanguikara bain junu juve. ‡ **6:16** Éxodo 37.27; Levítico 26.12 § **6:17** Isaías 52.11 * **6:17** Ezequiel 20.34 † **6:18** 2 Samuel 7.8, 14

Corintonu chumu keranguemula'mitya Pablo sundyami.

2 ¡Lalanu bain estya' mikakai! Lalaya munu bain tyeeba tsanguen jutyuu kindetyuyu, munu bain tituba pensa judandaa mandirendetyuyu, naa
munu bain anbuti' taanguikeñuu kindetyuyu.
3 Ne ñullanu entsanditu, tsa deeve ti' vera' tyawaanundindyuyu; tsaju' iya
kaspele ñullanu naati' ñullaya lala' pensasha dechuve ti', lala ñuiba buluren
dechu', ñuiba buluren peyanuu junmalaya, buluren peyakeenu juve ti' pandundiyu.
4 Iyaa ñulla tiba uwain tsanguenu detsuve tenna ju', ñulla' mityaren mika
daj tenna jujuuyu. Naa tituba taaju depullan chu' bain, tiba kiikes jintsunu
tenna ju' mika sunden juyu.

5 Macedoniasha vijimiren lekabangui'mujchin tsanamu deeyu, veelaba ti
peletuba kataataakendu, tsenmin lala' pensasha tyeeba inu juve tenna ju'
jelaa jujuundu.
6 Tsenñuren sundyajtuu jumulanu bain daj pensa mangumu Diosya Titonu
lala' junga ere' sunden pensa mangukaave,
7 tsenmin ne ya tsai' jañaa masundyaindyuyu; tsa jutyu', ya bain ñulla'
mityaren mika sundenna juñu' mityaa masundyayu, tsenmin ñulla uwain
inu mangatanu tya' ajchundyandetsuve ti', tyee i' puiñuba juntsa' mityaren
llakindyandetsu', in mityan mika pensaa dejuñu bain tsandi' wainñaa kayu
masundyayu.

8 Naa ñullanu kaspele piike' eeñu kiika yuj llakindyakaamuwaañuba,
nenñaa tsanguikeeñanga tya', challa juntsan mitya llakindyanu jutyuyu.
Tsaju' naa kaspele juntsa kiika eeñu, ñulla jayu' mitya llakindya' depuiñu, i
bain llakinguemu ju' bain,
9 challaya yuj sundenve. Tsaaren ne ñulla juntsa-i' dellakindyañaa iya
masundyaindyuyu, ñulla juntsa-i' dellakindya' veta' pensa demanñu' mityaa
sundenga juyu. Tsejtu ñulla juntsa-i' dellakindya' bain Dios tsanguikaañaa tsa
deive. Tsa' mitya lalaya ñullanu tichiba firu' kindetyuyu,
10 matyu Dios tsanguikaañaa ñulla dellakinguishu juntsaa, ñullanu uwain
veta' pensa mangare' livee iinuuya tirekaamuve, tsenmala juntsan mityaya
ne llakindyainuba jutyuve. Tsaaren entsa tusha tiba taaju i' puinu jumula'
mityaa, tsenmin Diosnu keeminchaa jutaa llakinguentsushu juntsaa, peya'
piyainuuya tiyakaanu tsuve.
11 Ñullanu Diosya tsangue' llakinguikare' puikaañu ¡challa tyee i' pulla'ba
pensangue' keekidei! Entsaitaa ñulla pulu' pensa deke', inu debalelaina'
bain, firu' dekiñu daran de-ajaatyaina' bain, tyee ichunga tya' dejeetyaina'
bain, inu mangatanu ajchundyana' bain, mika pensaa dejuna' bain, tsenmin
in mityan mika devera' tya' juntsa kuipa chachinu taaju de-iware' puiteve.
Ñulla entsangue deke' puitaa, ti kuipaba jutyu'ba entsangue dekeewaave.
12 Tsa' mityaa ñullanu juntsa kiika piiketu ne firu' kemunu kentsure' panu
tenñu piikindyuyu, tsenmin kentsuramunu balelanu tenñu piikindyuyu,
tsangue' piikemiya ñulla lala' mitya tyee kenu ajchuu deju'ba Diosa' ajuusha
juntsai dekatawasa tenñaa tsangue' piikiyu.
13 Kumuinchi entsa-i' pulla' lalanu sunden pensa mandireve. Tsaaren
naa entsaiñu sunden pensa mandiya'ba, Tito bain yuj sunden juñu dekata'
mityaa, kayu sunden pensa dejuyu, ñulla yanu kayu ajkesha tsangues
jintsunu sunden pensa demanguñu' mitya.
14 Iya kaspele Titonu pa' ñulla' mitya dajtyaa juyu ti' pañu bain, ne ñulla
tsa dejutyu' inu firu' katakarendetyuve. Tsejtu lala ñullanu tyee depañuba

anbuda jutyu' uwain tsaju', lala Titonu naadeti' ñulla' mitya dajtyaa juyu ti' depañuba uwain juntsaa de-i' puive.
15 Tsenñu challa yaa ñullanu mika estyaa pensa juve, ñulla demeengue' yanu mika debalengure' ura' demikañu mandenga mandengakitu.
16 ¡Ñulla naa-indu bain juntsaaren jintsunu dejuve tenna jutu mika sundenve!

8

Jerusalén' chullachi ufeenda

1 Estennu keranguemu naatalala, Macedonia pruvinsiasha kerangue' vee vee mujtu waku wakudimulanu Dios naake ura' ke' keewaantsuñuba umaa wainnu tenve.
2 Yalaya naa tituba de-i' pullandu bain, yuj sunden dejuve, tsenmin naa yala pure deju' bain, tarukaaba kuwan tsa tsa deke', ufeenda lushi kuwa' esa putyu sunden kuwa kuwadekive.
3 Iren uwain yala naa naake kunu detya' tsa tsangue kumu deeñu bain entsana keenamuyu, tsejtu naa yala pure' kuwakenuu dejutyuve tenñu bain, kayu juntsanu pullake kumuwa deeve.
4 Tsejtu yai tenen tsanguendyatu, Cristonu keranguemulachi yalanu bain kuve'kaaka ti' patintsumu deeve.
5 Tsenmin yalaya lala' pensaya tsangui'chu deeve tenna juuba kayu dekidekiwa, tsaaren ajke' kilaya yalaren naa Bale Rukunu bain, naa lalanu bain ne ufeendaaba ju' kuwan tsa deiwa, Dios naadeisa tyañuba juntsa deitu.
6 Tsenñu' mityaa Titonu entsa tsamantsa aa ura' dekiñu, ya kaspelen ñulla' kejtsapala te'kandun dyamuñu, tsa mande ti' u'ta detiyu.
7 Ñullaya naa tichi bain ura' katawamu deeve, naa uwain tsaave tya' Diosnu keenguenchi bain, naa panchi bain, naa aseetanguenchi bain, naa tiba jeke kiike' kuwanchi bain, naa lala ñullanu estyamu deeñu bain, * tsangue keewaamu deju', ura' katawamu deeve; tsa' mitya naa lushi kuwanchi bain tsaren junuuya kidei.
8 Ñullanu ne entsanditu tsanguenbera kenu dejuve titundindyuyu, entsandimiya veelaa kuwandya' tyee kenu tya' ajchundyandetsuñuba ñui bain demijasa tenñaa tsandintsuyu, tsenmalaa ñulla uwain naa-i estyamu deju'ba tsangue keewaanu dejusa tenñu.
9 Ñulla mideeve lala' Bale Ruku Jesucristo mika ura ruku jutu, naa taruku ju' bain, ñulla' mityaren tsaa pure tiyaimuwaañuba, tsenmala ya juntsai' pure tiyaiñaa ñulla taruku tiyanudetsu.
10 Entsaatala jayu ñullanu aseetanguikare' ule' panu tenve; ñulla kaspee añuchi uwain tsanguenu tya', entsaa deke' peepumuwa deeve.
11 Tsa' mitya ñulla juntsa deke' dyadei, tsejtaa ñullaren nunbi jingue kenuu ju'ba tsanguenu ajchundya' keñu jumu deke' dyanu.
12 Main titi detanañuba juntsaya jayu nejuuve, ura balemiya tyee kuwakenuu ju' kuwandya' kuñuba juntsaa kayu baleve.
13 Entsanditu ne ñulla veelanu uraa kenu tya' tsa dekimee, ñullaa tiba tajtu lastemaa detiyasa tenñundindyuyu, tsa jutyu', pareju ura' dechusa tenñaa tsandintsuyu.
14 Challaya ñullaa yala tajtunu jumu detanave, tsaaren bene ñulla tajtunu jumaa yai bain tananu detsuve, tsenmin tiba pure' taa jumula bain mika

* **8:7** lala ñullanu estyamu deeñu bain tityumujchi, mantsa yumaa kiikalanuya entsa pillave: lalanu estyanchi bain.

meneste juu chumulanu kuwanuuya dejuve, tsenmalaa paree jujuunu detsuve,
15 juntsainmalaa matyu Diosa' Kiikanu fintsumi *manánu* laapu' patu naatiñuba juntsaa junutsu: *Naa aa kamuchi bain laraiba indyu, naa jayun kakemuchi bain de-iiba indyuve,* † ti' pillave.

Tito Corintosha erami.

16 Iya ñulla' mitya tyee kiikenu pensañuba naa Titonu bain juntsanguenu pensaren kekaañu' mitya, Diosnu yuj urave tintsuyu.
17 Tsenñu yaa iya naakesa tya' pañuba tsanguenu tiyave, tsenmin ya maaliren tsanguive'nu pensa' mitya, challa ñulla' junga keejanu juve.
18 Tsenmin main keranguemu naatalanu bain Titoba bulu eentsuyu. Yanaa nuka keranguen chumula bain laapu' patu uraa tene pamu deeve, Diosa' mika ura kuinda' mityan ti bain mika uraa kes neneiñu.
19 Tsenmin kerangue' vee vee mujtu waku wakudimu chachillaren yanu demi'ke' ka', laaba bulu neve'nu detireve veelanu kuwanu erentsumi lushi kavetes nenutsu, juntsangue' Bale Rukunaa balengure' keeware', naa yalanu bain lala uwain tsanguive'nu tyandaa tsanguendetsuñuba mijakaanu,
20 tsenmalaa kuwanutsumi lushi pure' sera dekiñuba lalanu na'baasa pai'nudetsu.
21 Tsaju' lalaya Bale Ruku' ajuushan deechu' kiiketyumujchi, naa ne chachilla' ajuusha bain tsaren deechu' katawainuuya kiikendetsuyu.
22 Tsenmin kamain keranguemu naatalanu bain yaiba bulu erendetsuyu; yaa tiba uwain naake kive'nu pensa ju'ba titala bain tsangue keewaamu juve, tsejtu umaa ñulla naakenu pa'ba uwain tsanguenu dejuve tenna ju' mityaa, kayu ajchundenna jantsuve.
23 Tsenmala Titonu laapu' panmalaya, Titoya ñuichi uraa kenu iba bulu taawasha kemu juve, tsenmala vejan keranguemu naatala pallu jumulaya engu kerangue' waku wakudimula' era chachi deju', yai bain Cristonu balenguremula deeve.
24 Tsa' mitya vejan kerangue' vee vee mujtu wa'dimu chachilla mijanudetsu, uwain jamulanu estya' keewaadei, tsenmalaa lala ñulla' mitya naati ura' pa' dajpamu deeñuba uwain juntsaa junutsu.

9

Keranguemulanukuwanu lushi kaya

1 Keranguemu naatalalanu kuwanu lushi wa'kaanu jumunu laapu' panmalaya, ñullanu mamijakare' piiketintsunuba jukeetyuve,
2 matyu ñulla uwain tsanguenu ajchu deeñu bain iyaa mi' mitya. Tsejtaa naa-uwanu Macedonia pruvinsiasha chumulanu pati' bain ñulla' mitya daj papatiyu, ñulla Acaya pruvinsiasha chumulaya kaspee añuchiren kuwanun jutyu denave tiitiyu. Tsenñu pure' chachilla Macedoniasha chullaya ñulla tsa deeve tiñu demijataa, yai bain tsanguenu ajchundyandetsuve.
3 Tsejturen entsa naatalalanu eentsumiya, ñullanu ura' kure' pañu palaa anbuda juu katawai'sa tenñaa erentsuyu, tsenmalaa ñulla tyee kenuu deju'ba yaibaa tsangue' keenanudetsu.
4 Tsandenna mantsa Macedoniasha chumula iba deja'ba imiya, naa ñulla uwain kuwanu dekeenatyuñuba dekatanmalaya, lala pure' yujpeyainu dejuyu, ñulla' mitya pure' ura' patindetsuren tsaa dekatawatyushu juntsaa. Tsenmin juntsaaba inmalaya ne ñullaa yujpenu dejutyuve tindyuyu, ñullaa kayu yujpenu detsuve.

† **8:15** Éxodo 16.18

5 Tsejtaa juntsangueñu uraa tenñu, entsa naatalalanu ñulla' junga ajke' er-
entsuyu, tsenmalaa ñulla tyee kuwanu pamuwa deeñuba yai bain dekamishti'
wa'kaave'nudetsu. Tsangue' wa'kare' dekeenashu juntsaa, juntsa lushi
wa'kara uusundenna dekuve tyakaanu dejuve; tsa dekityushu juntsaa,
kuwandyai'mujchin tsanguendetsuve tyakaanuuya dejuve.
6 Entsandinu palaanu tengaya judei: Mun jayun wajkikemu ju'ba, jayun
puka iwaakenu tsuve, tsenmala mun pure' wajkikemu ju'ba, pure' puka
iwaakenu tsuve.
7 Mu bain naa naake kuwañaa urave tya'ba tsa tsangue kuwanuu juve,
ne kuwandyai'mujchin kuwanuya kityudei, tsa jutyu'ba, kuwadei ti' uuden
dekiñaa kuwanu tiyatyudei; matyu Diosya uwain kuwandya' sunden kumu-
lanuya estyamuve.
8 Tsejtu Diosya tsanguenuu ju', ñullanu uraa ikaatu tiba tsamantsangue
kuwa kuwakenu tsuve, tsenmalaa ñulla tiba meneste imulaya yamuj juu
tanai'nudetsu, tsenmin tiba laraa detana', veela meneste juu chumulanuya
kuwan chu' uraa kiikenudetsu.
9 Diosa' Kiikanu tichiba aa ura chachinu laapu' patu entsandive:
Yaa meneste juu chumu chachillanu
tiba pure' velen chumu juve,
tsenmin ya' tiba uraa keñu jumulaya
naa-uwanuba tengayaa chukaamu juve, * ti' pillave.
10 Ñullanu naa wajkentsumi kiya bain kuwamu, naa tiba finutsumi bain
kuwamu Diosya, ñulla titi wajnu meneste deeñu bain dekuwanu tsuve,
tsangue' awakaanu tsuve, tsejtu ñulla veelanu kuwamu deju' yuj ura deen-
malaya, tsamantsangue puka iware' mangakaakaakenu tsuve.
11 Juntsainmala ñulla tiba pure' taa detiya', naa-uwanuba uwain
kuwandya' sunden kuwa kuwakenu detsuve. Tsenmala ñulla' kuwanutsumi
dewa'kare' laaba de-eenmalaya, juntsan mityan keranguemu naatalala
Diosnu yuj urave ti' papatinu detsuve.
12 Tsejtu lala tsangue' keranguemu naatalalanu kuwanutsumi ta'tu, ne
yala tyee tajtu deeñuba juntsalaren tandiyakaanuu kindetyu', naa Diosnu
bain yuj urave tikaanuu bain kendetsuyu ñuiba.
13 Tsenmala ñulla entsangue' tyeeba dekuwatu, uwain Cristo' mika ura
kuinda naatiñu ñulla mijamu deju'ba juntsangue meenguendetsuñu kee-
waranu juve, naa ñulla uwain tsanguendya' mika sunden dekuwa', naa
yalanu bain, naa kayu vejanlanu bain entsangue' kuwanu de-eeñu' mitya,
yala Diosnu mika balengure' panu detsuve.
14 Tsenmin yala ñulla' mitya Diosba kuinda ke', ñullanu naa-i estyamu
deju'ba tsandi papatinu detsuve, ñullanu Dios naake kikare' ya tsamantsa aa
ura ju'ba yalanu tsangue keewaañu' mitya.
15 Diosnu mika urave tindetsuyu, Dios lalanu tsamantsaa kuwañu sunden-
ganchin naati pan tsaa jukeeñu' mitya.

10

Pablo ya tyee kiikes nene-i'babalela' pakami.

1 Iya Pablo, Cristo naa-i tenbityamuñu bain, tsenmin naaju aa ura rukuñu
bain juntsandenna ju' pantsuyu, naa ñullaya iya ñulla' junga pumiya ne
dejeetyaañuu rukuren, vee mujtu pumiya daj rukuuñungue keewaamuve
tiidetiñuba.
2 Tsa' mitya iya ñulla' junga maatu, inu na'baasa depa', ne chachilla tyee
ken chumu deeñuba juntsaaya iya kemuve timulanu naatinuu juñuba, tsandi

* **9:9** Salmo 112.9

paka' panu kikaatyukai tinu tenve, tsaaren tsanguenuu faanmalaya, yaiba kaju'taladi' panu tsuyu.
3 Uwain lala mu bain chachi deeyu, tsaaren lalaya entsa tusha chumu ne chachilla naake vinguemu deeñuba tsangue vinguityu deeyu.
4 Lalaya entsa tusha chumula vinguendu tyee menestenguemu deeñuba juntsaa menestenguityu deeyu. Tsa deju', naa tsamantsa dera' veeta juuñuu jumunu bain Dios tsanguikaañaa vingue' senaa-eekiñunguemu deeyu. Tsenmin lalaya naa yala tituba depa'
5 Diosnu keenguikaan jutyuu dekiñu bain, benga' tyuli' jimu deeyu, tsangue' kumuinchi chachilla' pensa jumula Cristochi tene uuden juu tiremu deeyu, tsenmalaa yanu tene dekeengue', ti dekenu tireñuba tsangues jijiimu tiyanudetsu.
6 Tsenmin umaa ñulla Cristo' palaanu ura' aseeta deke' tsa tsangues jindetsuren, mantsalaya ya' palaanu meenguityuu detiyanmalaya, taaju iware' puitekaanu jujuunu detsuyu.
7 ¡Naa-i katawantsuñuba tsangue aseetangue' keedei!* Mun uwain ya' pensasharen Cristochiyu tyamuya, naa lalanu bain tsaren Cristochi deeve tyade.
8 Naamika iya bale ruku ju' tsandinuu ju' yapa pa' bain, yujtyanuu jutyuyu, matyu Bale Rukaa inu tsandinuu tire' ñullanu ura' tirekare' jiinuuya ketu, firu' tirekaakenuuya kendyuñu' mitya.
9 Tsejtu naa entsangue' kiika piike' ere' bain, ne ñullanu wapandekiñunguenu tendyuve.
10 Mantsala entsandimu deeve: Naamika kiikanuya tsamantsa jeetyawaanu' pa' bain, ya jaiñu keeñaa munuba wapandenu' jutyuren ne tsaave, naa panchi bain meenbashiinundi patyuren tsandimuve, timu deeve.
11 Tsaaren mun tsandimu ju'ba minu juve, naa lala vee mujtu putu, ñullanu naati pamu deju' bain, tsenmin naake kiika piikemu deju' bain, naa ñuiba manbu' bain tsaren junu deeñuba.
12 Tsejturen lalaya veela yai tenen maali naati dajpamu deeñuba juntsalaba buute' keraiñuu inu dejutyuyu. Tsejtu yai tenen naaju' bain maali tsaayu pensaju' veelaba mi'te' keekutinu ajchuu chachi deetu, ti kenduba aseeta jutyu chachi deeve.
13 Lalaya naa-i dajtyanuu juñuba kayu juntsanu pullai dajtyanu dejutyuyu. Lalanuya Diosya nunbi jingue tiba kiikenuu juñuba junbin jiinungue tiremuve. Tsaju' Diosya lalanu lala' taawasha kenu tena ñulla' chunu Corinto pebulusha eeve.
14 Tsa' mitya lalaa ne ñullanu tsandin jutyuu deju' tsandindetyuyu, ne ñulla' junga ajke' jatyuren tsandindetyuyu. Matyu lalaa ñulla' junga Corinto pebulusha ajke' ja' Cristo' mika ura kuinda mijakaamuwa deeyu.
15 Tsaju' ne veelaa yumaa tsangue' taawasha kemuwa deeñuren, lalaa kikeñungue' dajkeewarendetyuyu. Tsa jutyu', laachi nunbi jingue kiikenuu tirañuba tsantsa jingue kiikendu, kayu ñulla' kejtsapalaa taawasha aa kiikes jintsunu pensa deeyu, ñulla Diosnu kayu ura' keengues jindetsunmalaya.
16 Tsenmin naa veela ñulla' keetala chumulanu bain Diosa' mika ura kuinda mijakares nenu pensa deeyu, tsejturen yumaa veela mijakares nendalaya tsangues nenu pensa dejutyuyu, tsejtaa veelaa tsa dekiñuren, laa bain jundalan ke', lalaren tsa dekiyu tenna ju' dajtyan jutyu.

---

* **10:7** ¡Naa-i katawantsuñuba tsangue aseetangue' keedei! tityumujchi, Ñullaya chachilla ne keranchi naa-i katawamu deeñuba juntsaatalaa tejan keemu deeve ti' aseetanguikara bain junu juve.

17 Tsaju', Diosa' Kiikanu naatinga: *Mun ne dajtyainu tya' bain, Bale Ruku tyee keñuba juntsa' mityaa dajtyasa,* † tive.
18 Matyu mun maaliren ura' juyu ti' daj katawanu tyamuya balengurai'nu tsuve, tsaaren munaa Bale Rukuren uwain ura' juve tiñuba, juntsa chachiya balenguranu tsuve.

11

Pablo, Jesús' mitya kuinda kenulara' erayu tyamulaba

1 ¡Naa iya yuj iiñuu pan tsandiñu bain, tsantsaya meedikai! Uwain tsantsaya meedikai.
2 Iya ñulla' mitya pensaa ju', tiba i'chudeenga tenna jutu ne maali tsandenñu jutyu', Dios tsandyakaañaa tsandenna juyu. Tsejtu iya ñullanu ma unbee rukuchee, matyu Cristochee ya' shinbu juuñuu tirenu ken tsanguiyu, tsejtu naaju unbeelanuba tsaityu ma panna juñu taji' yanu kuwan tsanguenu tirenu tenna juyu.
3 Tsaaren ñulla' mitya pure' pensaa juyu, matyu kaspele Evanu piñi naake bibu' ketaa anbuda keranguikaamu ju'ba, naa ñullanu bain tsaren ke' anbuda keranguikaanmalaya, ñulla Cristonu tsamantsa sundya' tiba anbuda putyu yachin juu jindu bain, juntsa pensa demanbirekenuu dejuve.
4 Ne mulaa ñullanu kuinda dekijatu, lala Jesúsnu laapu' patu, naake mijakaamu deeñuba juntsa detityuñu bain, tsa jutyu'ba, ajke' kanu Espíritu jutyu', vee espiritu juu demanga' bain, tsa jutyu'ba, lala' mijakaanu Diosa' mika ura kuinda jutyu', vee kuindaa juñu ñulla demeengue' bain, juntsaya nejuuve tya' tsanguemu deeve.
5 Matyu iya, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu jutyularen tsamantsaayu tyamulaba pensangue' keeñu, ne i bain yaichi faataa juyu tendyuve.
6 Naa iya panchiya ura' shili patyu ju' bain, minchiya miyu, tsejtu uwain tsaa keewaamiya iya naa-uwanu ti kike' bain tsa tsanguitaa uwain mi'ba tsaa keewaamuyu.
7 ¿Tsejtu iya ñullanu Diosa' mika ura kuinda mijakaaturen juntsan mitya lushi katyutaa tsangue' ujcha laiñuu ketunguiwa, tsenmin iya balejtu kuraiñuu i', ñullanaa aawa kuraañuu tiretaa tsangue' firu' kikeñuu ketunguiwa?
8 Uwain kerangue' vee vee mujtu waku wakudimula inu lushi kunu detiñu katu yalanu chipakiñunguiyu, tsejtaa ñuichi uraa kive'nu.
9 Tsenmin naa iya ñuiba bulu putu tyeeba meneste juju' bain, ne ñullanaa tyeeba pake' bulla paindyuwaayu, matyu Macedoniasha jamu keranguemu naatalalaa iya ti menestendyañuba kumuwa deeve. Tsejtu ñuichi washkekuti' bulla tyakaapunu jutyuwaayu; tsaju' naa chai bain tsaren kes jintsunu tsuyu.
10 Cristo' ajuusharen anbuti'mujchi entsandi' naa ñulla' junga Acaya tusha bain muba iya tyee kes nentsu' sunden juñuba tsanguikaren jutyuu tirenu dejutyuve tenna juyu.
11 ¿Nenñaa entsaju' ñulla' lushi katyu jutuuwa? ¿Ne ñullanu estendyuñaa tsaatuuwa? Diosya mive naa iya ñullanu estyamuñu bain.
12 Tsaaren iyaa tyee kiikemu ju'ba tsangue' jintsunu tsuyu, tsenmalaa veela iya naa-i balenguraa juñuba, yai bain tsandyanu tya'ba, juntsaa tiyan jutyu,
13 matyu yalaa Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu jutyularen, juntsala deeyu tya tyaimu deeve, tsenmin anbukuindanuren keenguikaamu deju', Cristo' mitya kuinda kes nenu lara' eramu jutyularen juntsaañungue' neneimula deeve.

† **10:17** Jeremías 9.24

14 Tsenmin naa entsa deiñu bain, nejtaa tsaitu de-inga tya' ne wapan-
bashiinu kityudei, matyu Satanásren Dioschi pi'kelaa jumu ma anjee juuñuu
kataamu juve.
15 Tsa' mityaa naa Satanáschi taawasha kemula bain ura' kemu chachilla
juuñuu dekatawañu bain, keenbashiinu kityudei. ¡Tsaaren yala tyee kiik-
enduba tsa tsai de-i' pinu detsuve!

Pablo ti' mityaa dajtyanu ju'ba

16 Manen tsandinu tenve: mu bain inu yujka juve tyatyudei; tsaaren uwain
iya yujkave pensa deeshu juntsaa, iya yujka jutu naati panuu juñuba tsandi
pakutikai, tsenmalaa iya jayu dajtya' katawanutsu.
17 Tsejtu iya entsandi dajpa' bain Bale Ruku tsandikaañaa tsanditу', yujka
juuñuu pan tsanditaa tsandinu tsuyu.
18 ¡Pure' chachilla yala' tiba kiikeñu jumula' mitya mika dajpamu deeñu'
mitya, i bain tsaren dajpanu tsuyu!
19 Ñulla ti kendu bain aseetaju' kiikemu chachilla deeyu tyamularen, yujka
juuñuu chachillanun mika sundenna meenguemu deeve.
20 Tsaju' veelachi uuden i' taawasha ken chumu deeve, anbutikaya' tiba
yapa dekayan chumu deeve, aawandyamu deju' tituba dekiñu bain tsaikutin
chumu deeve, tsenmin naa kajuutala bain pinballan chumu deeve.
21 Tsaju' i bain yala ñullanu naaken chumu deeñuba juntsanguen chuñuya,
ñulla inu balengure'banguichu deeve, tsaaren inchiya juntsanguenu uu
yujtyanu' junu juve.
Tsaaren veelaa tsangue' dajtyandetsunmalaya, i bain dajtyanu tsuyu, naa
iya yujka juuñuu ken tsanguitaa tsainuu juñu bain.
22 ¿Yala hebreo chachi deju', juntsa palaachi pamu dejun? I bain tsaren
hebreo chachi ju', juntsa palaachi pamuyu. ¿Yala Israel chachi dejun? I bain
Israel milla tsaa keenguemu juyu. ¿Yala Abrahamnu sera' jamu chachi dejun?
I bain Abrahamnu sera' jamu juyu.
23 ¿Yala Cristochi taawasha kemu chachi dejun? Iyaa kayu tsaanchi
yalanuba pullayu. (Entsanditu yujka ju' pan tsanditaa tsandintsuyu.) Iyaa
kayu yalanuba pullake aa taawasha kemuyu, iyaa kayu yalanuba pullai
peesu vimuyu, iyaa kayu yalanuba pullai bandamuyu, tsenmin iyaa naa
tutanu kale kaleinchi bain kayu yalanuba pullai aa tsaimuyu.
24 Inu judío chachilla man bijee aste dekitu, 39 villa dekive tsa tsanguemu
deetu.
25 Pen bijeeya inu cha'lichi debanviive, ma bijeeya inu shupukachi tene
detya'kive, tsenmin pen bijeeya in jinu baaku bain baivive, tsenñu ma
bijeeya chukangumaa ma malu, ma kepe tsaa fera pi kejtala tsanamuwaayu.
26 Nukaba pure' neimuyu, naa pijulatala pullandu bain tituba taaju depul-
lana' bain, naa taamula' kejtsapala bain taaju i' pullaina' bain, naa judío ne
chachillachi bain taaju i' pullaina' bain, naa judío chachi jutyulachi bain
taaju de-i' pullaina' bain tsaimuyu. Tsenmin naa pebulutala bain tituba
taaju pullaina' bain, jeenbaatala bain taaju pullaina' bain, naa lamaatala
bain taaju pullaina' bain, naa keranguemu naatalala jutyularen tsaañungue
keewaamulachi bain taaju pullaina' bain,
27 naa pure' taawasha ken chu' tyubaina' bain, pure' bijee kastyumujchi
tsaa tsana' pullaina' bain, naa panda mujkentsu bain tsaa pullaina' bain, naa
pi bain kujchajtu pullaina' bain, tsenmin ishtenñu dejullu kendu bain tsaa
pullaina' bain, naa jali ura' panajtuu bain depullaina' bain tsaimuyu.
28 Tsenmin naa juntsai taaju ken chu' bain, kerangue' vee vee mujtu waku
wakudimula' mityaya malumere mika pensanguen chumuyu.

29 ¿Mun deendyatyuu dejuñuba i bain tsandyave'tyu juwa? Tsenmin ¿munu
ujcha lawaadekiñuba tsangue' ujcha lawaamunu ajaatyatyu juwa?
30 Tsaju' iya ti' mityaaba dajtyanuu jushu juntsaa, deendyatyun mityaa
dajtyanu tsuyu.
31 Lala' Bale Ruku Jesucristo' Apa Dios, naa-uwanuba mika urave tikayamu
Diosya, uwain mive naa iya entsanditu anbutindyuñuba.
32 Uwain tsaave. Matyu iya Damasco pebulunu punu uwanu rei Aretaschi
bale ruku pumu juntsa pebulu juukapanu suutadu washkaamuwaave inu
peesu kanu tyatu,
33 tsenñuren mantsa chachilla inu ma pishkalinu pudeke', juntsa pebulu
veeta kai'tala chuwachi masku baisha manbajtekemuwa deeve. Tsenñaa
yaichi kayatyu' livee i' miimuwaayu.

12

Kipiiñu-i' katara bain, bene tyee inuuñuba wandya bain

1 Mu bain ne maali naaju'ba tsandi dajkeeware' patu tiba uraanuu ityu
deeve. Tsaañu bain inu Bale Ruku keewaañu, iya kipiiñu-i' tiba katañu
jumulaa depa' daj keewaanuu juyu.
2 Cristonu keengue' jimu ma rukunu iya kerayu, tsenñu juntsa ruku selu aa
kai'sha kaya' jiñu yumaa 14 añu juve. Tsaaren naa juntsa unbere ya entsaa
chachi juuren kaya' jiñu bain, naa aaman juuya kaya' jiñu bain juntsaa
mijtuyu, Diosren miive.
3 Tsaaren pa'bandyeeshu (naa juntsa unbere ya entsaa chachi juuren kaya'
jiñu bain, naa aaman juuya kaya' jiñu bain juntsaa mijtu ju', Diosren miiñuba,
juntsaa miyu)
4 yaa tsaa selusha naranainsha takaive, tsejtu jungaa munuba wandyajtu
palaa jumu, matyu naaju chachillanuba wanditinuu jutyu palaa meeve.
5 Tsaañu iyaa tsaa unbere' mityaya dajtyanuu ju'ba, maaliya dajtyanuu
jutyuyu. Tsaju' inu dera putyundennu juutalaa laapu' panu tsuyu.
6 Tsaaren naa iya maali daj pa'ba yuj iiñuu jutaa tsandin jutyuyu, iya
anbutindyu' ura' pandaa tsandintsunu ju' mitya; tsaaren tsandin jutyuyu,
tsenmalaa chachilla iya malumere tyee kiiken chumuñu bain, tsenmin iya
tyee pan chumuñu bain juntsanu pullati kure' pensangui'nudetsu.
7 Tsenñu iya juntsaa kata' kerajtunu keewaramu ju'ba tsamantsa dajtyaa
tiyai'nutsu, in bulunu ma pu lluidin tsaiñu mika taaju kentsuyu, matyu
tyeeba Satanáschi eeñu jumaa inu ja' taaju iwaantsuve.
8 Tsenñu iya Bale Rukunu juntsa taaju iwara mangade ti' pen bijee payu.
9 Tsenñu Bale Ruku inu entsandive: Iya ñunu estya' keewara jumaa kayu
baleve; ñu dera putyundyanmalaa iya naakenuuñuba kayu entsai katawa-
muve, tiwa. Tsa' mitya inu dera putyundenguen mityaa kayu dajtyanu
tsuyu, tsenmalaa Cristo tyee kemuñuba in mitya kayu entsai keewaranutsu.
10 Tsaju' naa Cristo' mityaa dera putyuuñuu ju' bain, defiru' pañu bain,
tiba meneste juu chu' bain, na'baasa kenu bendaa dekiñu bain, tsenmin
naa naaken tsandenna chu' bain sunden juyu. Tsaju' naa-uwanaa inu dera
putyuuñu tenñuba, juntsa uwanaa kayu dera juuñuu ju' tiba dekenuu juyu.

Pablo Corintosha chumukeranguemula' mitya pensandyami.

11 Ma yujka naati pa' dyanuu juñu bain iya juntsandi' dyaiyu, tsaaren
ñullaa inu tsandikaanuu dekive. Ñullaa inu laapu' pa' ura' patinuu dejunuren
tsa detityuve, matyu juntsala Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu deeyu
tikayamula, tsamantsa deeyu tyamula naadeju'ba inu pullaa dejutyuve, ura
pañuya, naa iya tiba juñu jutyu' bain.

12 Naa inu tituba firu' kendetsuba jei kidandai paijtyu' tsaikutindaa, naa
Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain, keenbashiinuu ke' keewara bain,
tsenmin tiba tsamantsaa ke' keewara bain ñulla' ajuusha tsa tsangue deke'
puiñu jumulaa naa iya ura uwain Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu
juñuba keewara deeve.
13 ¿Ti' mityaa ñullanu vejan kerangue' waku wakudimula juuñungue ki-
ikityu juwa? Iya ñullanu tiba pake' bulla kityu juwaaju' mityaa, ñullanu
yaiba paree jungue kiikityuwaayu. Iya entsanditu ñullanu yujpewaanuti
pa'bandiñuya, entsa' mitya inu kuipa faawaakenuu kityukai.
14 Ñulla' junga entsaba pen bijee janu jutu maanun jutyunayu, tsejtu
entsa bijeenu bain ne ñuichi washkekutinu jutyu' bulla tyawaakenuu jutyu
maanu tsuyu. Tsenmin ñulla tyee detañuba iya juntsaa mi'kes nendyuyu,
iyaa ñullanaa meneste nentsuyu; matyu apalaa ya' kaillachi lushi mi'ke'
wa'kaanuu dejuve, ne ya' kaillaa ya' apalachi lushi mi'ke' wa'kaanuu deju-
tyuve.
15 Tsenñu' mitya iyaa ñulla' mitya ti ta'ba millangaanu tsuyu, tsenmin iya
ñulla' mitya tyeeba inuu jushu juntsaa tsainu tsuyu. Tsejtu iya ñullanu kayu
estya' keewarenmalaa, ¿ñulla inu kayu jayun estyainuu dejuyu?
16 Uwain iya ñuichi washa' ne bulla tyakaapukemu jutyuñuba ñulla
mideeve. Tsenñuren mantsa chachillaya iya entsangue' bibu' ke' anbuda
keranguikaataa ñullanu taanguentsuve detive.
17 ¿Tsejtu iya aangu ñulla' junga eeñu chachillanaa tsangue'
taanguikaakeñunguiwa?
18 Titonaa, ma keranguemu naatalaba ñulla' junga maja' keede tiyu. ¿Tsejtu
Tito jataa ñuichi tiba depake' kan? ¿Lala pallu jumula main naakes neñuba
kamain bain tsaren kes ne' juntsa pensaren dejutyuwa?
19 Ñullaya lala entsangue' firu' dekituren, tsanguindetyuyu ti'
u'tandindetsuve tya'ba intsulaa tenve, tsaaren tsa jutyuve. Tsa jutyu',
lalaya Diosa' ajuusha pan tsandindetsu', Cristo' chachi jutu naatinuu juñuba
tsandi pandetsuyu. Tsaaren estennu keranguemu naatalala, tiba entsaa i'
pullantsumiya kumuinchi chachillanu ura' keenguemu tirenaa tsaive.
20 Tsaaren aangu ñulla' junga jatu, ñullanu naaju katanu tenñuba tsaa
dekatawatyu'ba juchu deeve pensa juyu; naa ñui bain inu naaju dekatanu
tya'ba tsaa katatyu'ba junu dejuve. Ñuitala vinbaa dejuna' bain, kishtyaa
dejuna' bain, ajaraa dejuna' bain, esaa dejuna' bain, na'baasa kuinda mere'
mawandin chuna' bain, ne jatsa' kure' paviyaken chuna' bain, dajtyaa
dejuna' bain, tsenmin tituba firu' kiiken chulaa tenve.
21 Tsaju' entsa bijee ñulla' junga maja' bain, ñulla' ajuusha Dios inu mayu-
jtyawaañu warendi'bandinu juyu tenve, matyu pure' ñulla kaspele ujcha lan-
dun chaikama tsaa jindetsu', naa veta' pensa bain manguendetyu', Dioschi
firu' kurainuu bain kendetsu', naa na'baasa bain tsa tsa-in chundetsuñu'
mitya.

13

Tsa jutyudei ti'de-insha piikeñu palaa

1 Entsaba pen bijee ñulla' junga janu juyu. Diosa' Kiikanu entsandiñuba
tengaya judei: *Naa tiba, ne pai chachi juu, tsa jutyu'ba, pen chachi juuya
tsanguentsu keenayu detinmalaa, ti kenu ju'ba tsanguenuu tiyanu juve.*[*]
2 Iya kaspele juntsaba pai bijee ñulla' junga jatu naatimu ju'ba, challa
baasha pu' bain, juntsala kaspele ujcha lan chumulanu bain, naa kumuinchi

[*] **13:1** Deuteronomio 19.15

veelanu bain tsaren mandinu tsuyu: Manen ñulla' junga maamiya umaa
munuba tenbipun jutyu' taaju de-iwaanu tsuyu,
3 matyu ñullaya naa inu Cristo tsa tsandikaantsuñuba katanu tyandetsuñu'
mitya. Tsenmin Cristoya ñulla tsaa chachi deeñu mantse'kaamu ju' tiban-
gui'tu nejuu jutyu', ya naaju'ba ñullanu juntsa keewaanu tsuve.
4 Uwain Cristo kuusanu tu'vi' peya'ba, balela' kikakenuu jutyuuñuive,
tsejturen Diosren tsanguikaañuya challa machuve. Tsenñu ya naaju' balela'
kikanuu jutyuwaañuba laa bain tsaren deju' bain, lala yaba buunamiya Dios
tsaikaañu chunu detsuyu, tsejtaa ñulla' junga ja' bain, tsanguenuu junmalaya
Dios naaju tsamantsaa juñuba juntsa keewaanu.
5 Ñullaren naa uwain ura' keengue' jindu bain kere' keedei, tsejtu ñui tene
main main uwain ura' keengue' jinduba mijanu ke' keedei. ¿Ñullanu jaiba
mijakeetyuu naa Jesucristo ñullanu chuñu bain? ¡Ñulla tsa detyai'shu juntsaa
naa ura' keengue' jinduba mijanu ke' keetu uwain ura' jindyu'ba mijataa
tsaanu dejuve!
6 Tsaaren ñullaya lalanu uwain ura' keengue' jimu juuya dejuñuba
juntsangue keenu dejuve tenna dejuyu.
7 Tsenmin lalaya ñulla' mitya Diosba kuinda kiidekiyu, tsenmalaa ti urajtu
juuba dekityusa tenñu. Tsangue'ba ne lala uwain Jesús' mitya kuinda
kenu lara' eramu ju'ba keewaanaa tsanguindetyuyu, matyu ñulla ura' kiiken
dechusa tenñaa tsanguindetsuyu, naamika lala ñulla' keranchiya tsa jutyuñu
bain.
8 Tsaju' lalaya tyeeba kikenuu detireshu juntsaa, tiba anbuda jutyu ju-
munuya naati' masmi' patinuba dejutyu', anbuda jutyunu tsa tsangue kivete'
jiinuuya dejuyu.
9 Tsa' mitya naa-uwanu lala deraañuu jutyu deju'ba, sunden juju deeyu,
tsenmalaa ñulla kayu deraañuu junudetsu. Tsa deju', lalaya ñulla' mitya
Diosba kuinda kiikes jintsunu detsuyu, ñulla kayu ura' kerangues jintsu' kasa
mandiyaiñuu is jintsunudetsu.
10 Iya kayu ñulla' junga jai'mujchin entsa kiika piikemiya, ñulla' junga
jatu tiba urajtu juuba dekata' na'baasa ken jutyu tenñaa tsanguiyu. Bale
Rukuya inu tsanguenuu tiretu, firu' deke' tituba kityumujchi, keranguemu
chachillanu kayu ura' keengues jiinuuya kekaanu tiretaa tsanguive.
11 Keranguemu naatalala, ñulla sunden dechu', naaketaa kayu ura'
kerangues jinuu deju'ba juntsaaya kes jidei, veta' veta' sunden pensa man-
guikares jijiidei, naa-uwanuba veelaba bulu sunden chu', tiba bulla jutyu
ura' chudei. Tsenmala estyamu Dios, tsenmin tiba bulla jutyu ura' chuwaanu
tiremu Dios ñuiba bulu chunu tsuve.
12 Ñui tene veta' veta' yuj sunden chusa tidei. Kumuinchi keranguemu
naatalala ñullanu ura' chusa tindetsuve.
13-14 Bale Ruku Jesucristo ñullanu mika ura' ke' jintsusa, Dios ñullanu estya'
jintsusa, tsenmala Espíritu Santoya ñuitala buutekare' ura' ikare' jijiintsusa.

Galaciasha keranguemulachi
Pablo' pilla kiika

Ajke' palaa

1 Iya Pablo, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukuyu. Chachillaa
ne tsaa ruku tire' demandanguiñu tsangues netyu, matyu Jesucristochin
tsanguikaanu eramu ju', Jesús peyañuren mangujtemu lala' Apa Dioschi bain
eramu juyu.
2 Iya kumuinchi enu iba bulu pumu keranguemu naatalalaba ñulla Gala-
ciasha kerangue' vee vee mujtu waku wakudimulanu piikentsuyu.
3-4 Lala' Apa Dios tsai' puisa tyañuya, Jesucristo lala' ujcha' mitya tutave,
tsanguetaa lalanu entsa tusha challa tsamantsa firu' ken chunu tinbunu livee
kenu. Lala' Apa Dios bain, Bale Ruku Jesucristo bain ñullanu estya' keeware'
nejuu tiba bulla jutyu ura' dechujti' jintsusa tenve.
5 ¡Naa-uwanuba Diosya tsamantsaave tya' keewarasa! Tsaasa.

Livee inu kuindaya main juu.

6 Diosya ñullanu tsamantsa estyanchin Cristo' mitya delivee-isa tyañun,
ñulla tsaa yanu jei manbashi' mijiiñu de-i', urajtu vee kuindanaa mameen-
guindetsuñu, nejtaa ne tsa deiñanga tenñu, mika pensanguentsuyu.
7 Ura patiñuya livee inu kuinda ne kayu vera juuya jutyuve; main juuve,
tsaanuren mantsa chachillaa ñullanu na'baasa de-aseetanguikare', juntsa
livee inu Cristo' mika ura kuindanu firu' tirenu tyatya deive.
8 Tsandenna mun Diosa' mika ura kuindanu, lala ñullanu naake mi-
jakaamuwa deeñu bain juntsanguityu' vera' mamijakaamulaya, Dioschi
tsamantsa taaju de-i' puisa, naa ne iya tsangue' bain, naa ne selusha pajamu
anjee tsangue' bain.
9 Yumaa tsandiyu tennaren, manbanu tsuyu: ñulla naa-i mijamuwa
deeñuba, juntsa Diosa' mika ura kuindaa kityu', mun livee inu kuinda vera'
juuya mamijakare' bain, tsanguemuya Dioschi tsamantsa taaju i' puisa.
10 Ne, iyaa chachillachee ura' katakutichi tenna mi'kes netyuyu;
Dioschee ura' katakutinuu kiikiyu. Tsaaren chaiba chachillachee kayu
ura' katawakutinu pensa kes nentsushu juntsaa, iya Cristochi taawasha
kemu chachi jutyutaa tsaanu tsuyu.

Pablo naa-itaa Jesús' mityakuinda kes nemu tiyañu bain

11 Keranguemu naatalala, ñullanu wainnu tenve: iya ñullanu Diosa' mika
ura kuinda mijakaakaa keeshu juntsa, chachilla' pensachi ke' faawaañu
kuinda jutyuve.
12 Chachillaa inu juntsa keeware' demijakaañu mijaiba indyuyu, matyu
Jesucristoren katawa' kumuinchi juntsa inu dekeemijakaañaa mijayu.
13 Lala judíola naake keenguemu deeñuba, i bain tsangue keranguenu
uranuya, Jesúsnu keranguemu Diosa' chachillanu bendaa kes ne' ka', yalanu
tituba kemuwaañu bain ñulla mere'banguemulaa tenve.
14 Matyu lala judíola naake keranguemu deeñuba i bain yaiba tsanguen
chunu tinbutalaya, iba pareju pumuutala iyaa kayu dajkawaayu, lala' tinbu
rukula naaken chumuwa deeñu bain ura tsa tsangue kemishtimuwa' mitya.
15 Naa iya entsaa chachi junuuñuba, Dios inu naa nakayaba indyuren mi'ke'
kave. Tsejtu tsamantsa estyamu' mitya, inu ya' chachi tirenu mikave.

16 Tsejtu inu ya' Nanu keemijakaave, judío chachi jutyulanu Diosa'
mika ura kuinda wandis neneisa tyatu. Tsenñu naakenuuñuba munuba
pake'meraa kibanguindyuwayu;
17 tsenmin iya kayu Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu tiyaba in-
dyuren, ajke' tsaa ruku jumulanu bain pake'meenu ne Jerusalénsha jii ibain-
indyuwayu. Tsaityu', naa keediba i'mujchi Arabia tusha jiwayu, tsai' manen
bene Damascobi mavijiwayu.
18 Bene pen añu tinsha Pedro' junga yaa jitu, Jerusalénsha yaba 15 malu
chuwayu.
19 Tsejtu Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukulanu vera juulanuya
kataindyuwayu, Bale Ruku' naatala Santiagonun kataakiwayu.
20 Entsa pilla kentsaashu juntsa, Diosa' ajuusharen tsandinu tenve: an-
buda palaa jutyuve.
21 Tsejtu bene Siria tusha bain, Cilicia tusha bain tsai jiwayu.
22 Tsaaren Judea tusha Cristonu kerangue' vee vee mujtu waku wakudim-
ulaya inu kata' kerajtuwa deeve.
23 Matyu ne entsa entsandindetsun meraawa deeve: Kaspee tinbutalaya
lalanu tu'nu bendaa kes neneimu unberee, challaya Diosnu keenguenu
kuinda mijakares nentsuve, naa kaspelee tsaa keenguenu kuindanu deman-
birekechi tyatyaimuwa ju'ba, tiiti detiñun.
24 Tsejtu i entsaintsuñu demijatu, in mityaren, Diosnu tsamantsa urave ti'
sundya sundyaimuwa deeve.

2

Jesús' mitya kuinda kemulaPablonu yala tsaave tyala.

1 Paitya taapai añusha manen Jerusalénsha Bernabéba miitu, Titonu bain
miya' jiwayu.
2 Matyu Diosren jisa tya' keewaañu iwayu tsai' jimi. Tsejtu junbi
keranguemula' bale rukulaban juu dewa'ditu yalanu wainwayu, iya judío
chachi jutyulanu Diosa' mika ura kuinda titi mijakarendu bain. Entsandi'
wainmiya, iya kaspele mijakaakeesu juntsa bain, naa challa mijakaak-
intsaashu juntsa bain mijakarei'ñuba uraa tiren jutyu tenñundiwayu tsandimi.
3 Tsejtu i yalanu tsandiñu uwain tsaave detya' mitya, iba bulu pumu
ruku Titonu, naamika griego chachiñu bain, Dioschi señas ikutide ti' ne
mandanguee kiba dekityuwa.
4 Tsenñuren mantsa anbuda keranguemu naatalala lala' kejtsapala dus
vija' depuwa, naajutaa lala Jesucristoba tiba bulla jutyu livee juu dechuñuba
keemijanu tyatu, tsenmin lalanu leichi uuden in chumu chachi mandirenu
detya' mitya.
5 Tsenñuren juntsa anbuda keranguemu naatalalanu jaiba meenguinde-
tyuwayu, tsenmalaa anbuda jutyu Diosa' mika ura kuinda ñulla depiretyusa
tenñu' mitya.
6 Elesha bale chachi keengayamula inu tiba kasa kuinda juuya demami-
jakaatyuwa (tsaaren yala kaspele naajuwa deeñuba inaa nejuuve, Dioschiya
muba manbarejuu juukeeñu' mitya).
7 Tsaju' Diosya Pedronu naake' judío chachillanu Diosa' mika ura kuinda
kes neneinu taawasha kumuwa ju'ba inu bain tsangue', judío chachi jutyu-
lanu tsangues neneinu taawasha kuwañuve detyawa.
8 Matyu Pedronu, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu tire' judío chachilla'
junga mandanguemu Diosren inu bain Jesús' mitya kuinda kes nenu eramu
tire' judío chachi jutyula' junga mandanguiñaa detyawa.

9 Tsejtu Santiago bain, Pedro bain, Juan bain, yalaa keranguemulachi
aa bale ruku keengaya chumula uwain inu bain Diosren tsangues nemu
ruku tireñaa detyawa. Tsejtu yaiba manbarejuren taawasha kemu deeve
tya' keewaatu, inu bain, Bernabénu bain tyaapa dekuwa. Tsejtu yala judío
chachilla' junga taawasha dekenmala, lalaa judío chachi jutyula' kejtsapala
tsanguenu deshuwawayu.
10 Tsejturen judío chachiitala pure jumulanaa lalanu tengaya judei ti'
depawa, tsaaren iya juntsanguenu yumaa pensangue' tanawayu.

Pablo AntioquíashaPedronu nepami.

11 Tsaaren ma bijee Pedro Siria tusha Antioquía pebulubi jitu, Dioschi
tsanguen jutyuu kentsuñu, ya' kajuunuren iya nepawayu.
12 Umanbeleya judío chachi jutyulaba bulu panda fifikendun, Santiagoba
buunamu keranguemula mantsa dejinmalan, Pedro judío chachi jutyulanu
jayu jayu mavela' miji' yaiba bulu panda mafityui tiyawa, Dioschi señas iñaa
urave tiitinu chachillanu jelanchin.
13 Tsejtu Pedro tsa jutyuren tsaañungue keewaañu, vejan keenguemu
judíola bain, naa Bernabé bain juntsaa kivete dekiwa.
14 Tsenñu' mitya anbuda jutyu Diosa' mika ura kuinda naati pamuuñuba
tsanguendetyuñu, muba demeena Pedro' kajuunuren entsandiwayu: Ñu,
judío chachi ma juuren, judío jutyu chun tsanamuba, ¿nenñaa judío chachi
jutyulanaa, judío chachi juuñungue dechuijkaanu tenguen? tiwayu.

Diosa' mika ura kuindanukeenguetaa livee inu dejuve.

15 Lala nakayamin judío chachi juu pajtyaimuwa de' mitya, judío jutyu
ujcha lan chachi dejutyuyu.
16 Tsaaren mideeyu mu bain ne Moisés' wandya lei naakide tiñuba, tsan-
guitaa yala' ujcha' mitya kuipa tajtui shuwatyu deeñuba, matyu Jesucristonu
keenguitun livee iinuu judeeñu bain. Tsenñu' mityaa, lei naake man-
dangueñuba tsanguetaa livee inu mi'ki'mujchi, naa laa bain Jesucristonaa
keenguemuwa deeyu, tsangue' keenguitaa lala' ujcha kuipa livee inu. Naa
mu bain Moisés' wandya lei naaken chunu mandanguiñuba tsanguen chutaa
Dioschi ujcha kityu kuranu dejutyuve.
17 Tsaaren lala Cristo' mityaa kuipa tajtu demandinu mi'kenduren tsaa laa
bain ujcha lamu chachi juu keengaya deinmalaya, ¿Cristaa lalanu tsangue'
ujcha lamu chachi tiremutun? ¡Ti' mityaba tsa jutyuve!
18 Tsaaren Cristo' mityaa livee inu juve titu, iya Moisés' wandya leinu
meenguetaa livee inu jutyuve titun, manen juntsanu mameenguetaa livee
inuu juve tishu juntsaa, kuipa keengaya junu tsuyu.
19 Iya leinu meenguendu mijayu naa leichiya livee in jutyu ju'ba. Tsa'
mitya leinu meenguityu tiya' leichiya peyaiñuu iyu, juntsaitaa Dioschin juu
chunu. Tsaju' Cristoba kuusanu bulu tu'vi' peyaiñuu iyu.
20 Tsa' mitya umaa iya chuñunatyuyu, Cristaa inu chuve. Challa chumiya iya
livee inu Diosa' Nanu keenguen mityaa chuyu, ya inu estya' in mitya peyañu.
21 Tsaju' Dios Cristo' mityaa tsamantsa uuke' kuñu, iya pashkandendyuve;
matyu lei naa naakide tiñuba tsanguendaa Dioschi ujcha tajtu kurainaaba
juñuya, Cristo peyai'ñuba uraanun peyañuve.

3

Leiya livee kityu, Cristoren livee kemu juu.

1 Galaciasha chulla, tsamantsa' chachi jutyudei. Jesucristo naa-i kuusanu
tu'vi' pemuuñu bain ñulla' ajuusha tsangue keewaañu kataakeñunguemu
chachillanuba, ¿maa tsangue' ñullanu vee kikeñu deken?
2 Ñullanu entsa main pake'mere' mijanu tenve: ¿Ñulla Moisés' wandya lei
naatiñuba tsanguendaa Diosa' Espíritu dekaa? ¿Ñullanu demijakaañu Diosa'
palaanu mere' keranguitaa dekaa?
3 ¡Tsamantsa' chachi jutyudei! ¿Nenñaa Diosnu ajke' keengue' jinduya
Espíritu Santo' mityaa keenguemu deju'ba, challaya Espíritu Santonu keem-
inchangue', ñui tenee Dios naakesa tyañuba tsanguenu kiikendu dekiyu?
4 Tsaaya ¿ura nebaaderen tsangue' puitu deiyu? ¿Nejtaa nebaadewaañu?
5 ¿Dios ñullanu Espíritu Santo kuwa', naa tiba tsamantsaa kiikenu juu bain
ke' keewaatu, leinu demeenguiñaa tsanguen? ¿Diosa' mika ura kuindanu
mere' dekeenguiñaa tsanguindyuka?
6 Asu Abraham millanu mandengakisai: ya Diosnu keenguiñu, yanu Dios
naakesa tya'ba tsanguen chumu kureve.*
7 Tsenñu' mitya ñulla minu dejuve naa Diosnu keenguemu chachillaa
Abrahamnu sera' jimu chachi kuramu deeñuba.
8 Diosya naa judío chachi jutyulanu bain yalan yanu dekeenguishu
juntsaa, yaa naakesa tya'ba tsanguen chumu dekurenuu ju'ba yumaa miwa'
mitya, ya' kiikanu entsangue piikekaamuwaañu, juntsa naraa kuinda Abra-
hamnu waintu entsandimuwaami: *Ñu' mityaren naaju chachillaba Dioschi
ura' inu detsuve,* † timuwaami.
9 Tsa' mitya mun keenguemulaya, tsaren keenguemu Abrahamba buluren
Dioschi ura' inu detsuve.
10 Tsaaren lei naatiñuba juntsanaa meengue' livee inu tyamulaya Dioschi
taaju i' puinu detsuve, Diosa' Kiikanu entsandiñu' mitya: *Mun Moisés'
wandya lei pilla kiikanu naa naatiñuba naa-uwanuba kumuinchi tsa tsan-
gui'shu juntsaa, Dioschi taaju i' puisa,* ‡ ti' pillave.
11 Tsa' mitya ne Moisés' wandya lei naake mandangueñuba tsanguitaa
lala' ujcha kuipa' mitya livee inuu jutyuñuba narai aseeta ive, matyu Diosa'
Kiikanu entsa bain entsandiñu' mitya: *Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu
chachiya Diosnu ura' keenguen mityaa chunu tsuve,* § tive.
12 Moisés' wandya leiya keenguikenutsumi jutyu' ne entsandive: *Lei
naatiñuba tsanguen chumu chachiya leinu meenguentsu' mityaa chunu tsuve,*
* tive.
13 Lei naatiñuba tsanguen chu', Dioschi taaju in chunu deenun, Cristo
lalanu la'ka' livee ke', yaa lala' mitya Dioschi taaju ive. Diosa' Kiikanu
entsandive: *Mun chinu tu'vi'ba Dioschi firu' kura' kuipa vi' taaju i' puiñu
keewarave,* ti' pillave.†
14 Tsaa puimiya, Dios munuba ura' dekenu tsuyu ti' Abrahamnu pa-
muwaañu' mityaa, Jesucristo' mityaren naa judío chachi jutyula bain Dioschi
ura' inu deshuwave, tsenmalaa Dios lalanu Espíritu Santo kuwanbera kenu
tsuyu ti' pamuwaañu, lala Cristonu keenguetu Espíritu Santo kanudetsu.

Abrahamnu Dios naatiñubaMoisés' wandya lei nejuu tiretyu.

15 Keranguemu naatalala, chachilla naakemu deeñuba juntsanu laapu'
panu tenve: Ma ruku uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' ya' mumu pu' piike'
tsuushu juntsaa, mu bain juntsanu balejtu kure' ne vera' mannu dejutyuve.

---

* **3:6** Génesis 15.6 † **3:8** Génesis 12.3; 18.18 ‡ **3:10** Deuteronomio 27.26 § **3:11** Habacuc 2.4
* **3:12** Levítico 18.5 † **3:13** Judíotala, mallee ti' mityaaba kuipa vi' tutashu juntsaa, bene chisha teepu' eengaamu deeve, Dioschi firu' kurave ti' keewaatu. Deuteronomio 21.23 lende.

16 Tsa' mitya kaspele Abraham' kuindanu patintsaashu juntsanu pensangue' keekisai: Abrahamnu bain, naa yanu sera' jimunu bain, uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' Dios entsandi pamuwaave: Diosa' Kiikaya "ñunu sera' jimulanu" ti' paindyuve; "ñunu sera' jimunu" ti' pave, Cristonaa laapu' pantsu' mitya.‡
17 Entsandindundiyu: Dios Abrahamnu, veta' veta' tsanguedaa ti' ma shuwaimuwaañu' mitya, 430 añu ma iinsha bene faamu Moisés' wandya leiya juntsa palaanu balejtu tirenu jutyuve, Dios uwain tsanguenbera kenu tsuyu timuwaañu' mitya.
18 Dios lalanu kuwanbera kenu tsuyu tiñu, Moisés' wandya leinaa meenguendu kanuu jushu juntsaa, Dios lalanu kunu tsuyu tiñu kaya jutyuchuve. Tsaaren Abrahamnu Dios kunu tsuyu timuwa' mitya, ne kuwakenu shuikive.
19 Tsaashu juntsaa, ¿tyeenguenaa Moisés' wandya lei baletun? Matyu chachilla ujcha landetsuñuba mijakaanaa, entsa lei faawarave. Tsejtu tsanguemiya Abrahamnu sera' jimu Dioschi Mi'ke' Kayamu ruku kayu jaindyuya juntsa uwain tsanguenbera kenu tsuyu tiñu jumunu meenguen chunaa tsanguive. Tsenmin entsa lei anjeela Moisésnu demijakaañaa, Moisés bain chachillanu ne mijakaakemuwaami.
20 Tsaaren Diosya main ju' mitya, yaren Abrahamnu tsanguenu tsuyu ti' pamuwaañu' mitya, veta' veta' ura' tyawaanu wandis nemu chachi menestejtuve.

Lei tyeenguenaa baleñu bain

21 Tsaashu juntsaa, ¿Abrahamnu Dios uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' pañu palaanu Moisés' wandya leiya masmi' pamutun? Tsa jutyuve. Leiren Diosba ura' chumishtinu tiremuwaashu juntsaa, Moisés' wandya lei naakide tiñuba tsanguenduren Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachi kurachu deeve.
22 Moisés' wandya leichiya kumuinchi chachilla ujcha lamu tene tiradei' mitya, livee inuuya dejutyuve, tsenmalaa mu bain Jesucristonu keenguemulaya Abrahamnu Dios tyee tsanguenbera kenu tsuyu tiñuba tsaikutinu junudetsu.

Yumaa Diosa' na deeyu.

23 Cristonu ura' keengue' livee inu malu kayu jaindyuya, juntsa ura' keenguenu ke' keewara malu kayu jaindyuya, Moisés' wandya leichi lala peesu punañunamuwaala.
24 Tsaju', Cristo kayu jaindyuya, Moisés' wandya leiya lala naaken chunuu juñuba juntsa waintsumuwaave, tsenmalaa bene Cristo janmala yanu ura' keengue' Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kuraa majukeenutsu.
25 Tsaaren challa yumaa Cristonu ura' keenguenu tinbu jañu' mitya, lala naaken chunuu juñuba wandimu leichiya ma uuden intsun dejutyuyu.
26 Tsaju' ñulla Jesucristonu ura' dekeenguemiya, kumuinchi Diosa' na tene judeeve,
27 matyu naajulaba Cristo' mitya mungaramin, ya juuñui detiya' mitya.
28 Tsaju' naa judío chachi deju' bain, griego chachi deju' bain, manda-i' taawasha kemu deju' bain, naa nejuu maali chumu deju' bain, naa unbee ruku deju' bain, naa supula deju' bain Diosa' ajuushaya vee vee dejutyuve. Jesucristoba bulu jushu juntsaa, kumuinchi ñulla main juuñu deeve.

‡ **3:16** Génesis 12.7

29 Tsaju' ñulla Cristochi de' mitya, ñui bain Abrahamnu sera' jimu chachi kuramu deeve. Tsa' mitya yanu sera' jimulanu tyee tsanguenbera kenu tsuyu timuwaañuba ñui bain tsaren inu detsuve.

4

1 Iya entsandinu tenñundiyu: Ya' apala ti detañuba bene yaa mandadinuu kaana ju'ba chaiba wajkayishu juntsaa, manda-i' taawasha kemu chachillaba buute' pensangue' keeñuya, juntsaba jaiba vera' jutyuve, naa bene ya' apala ti detañuba yandene madandiyainuu ju' bain.
2 Wajkayinu uwanuya vee chachillaa yanu washke', naa naakenuu juñu bain kemishtimu deeve, ya' apa tsanguikarengama.
3 Matyu laa bain entsa kaana juuñu deeyu: Laa bain wajkayi juuñuunu uranuya, entsa tusha firu' kekaamu espiritulachee uuden juuñuu juwa deeyu.
4 Tsejturen yumaa tsanguenu tinbu janmalan, Dios ya' Nanu cha' shinbunu kakaatu engu eemuwaave, tsenmin nakayatu Moisés' wandya lei naaken chunu uuden juñuba tsanguenu uuden in chumuwaami,
5 tsangue' lala juntsa leichi manda-in chuchunamulanu umaa tsaanchiya mamanda-ityu tire', lalanu bain ya' na detirenu.
6 Tsejtu lala yumaa ya' na deeñu' mitya, Dios ya' Na' Espíritu lala' tenbukasha chujtiñu, juntsa Espíritu "In Apa" ti' pakanchin juuve lala' mitya.
7 Tsaju' ñu yumaa manda-i' taawasha kemu chachi juuñuu jutyuve, ñuya Diosa' nave. Ñu ya' na ju' mitya, Dios ura uwain ti bain kunu tsuyu tiñu, juntsa ñuchi detirenuu juve, matyu Dios tsaa mutyañu' mitya.

Keranguemula' mityaPablo yuj pensandyami.

8 Kaspele ñulla kayu Diosnu kerajtunu uwanuya, ura Dios jutyulanaa keenguendu, veelachi uuden in chumu chachi juuñuuwa deeve.
9 Tsaaren challaya ñulla Diosnu keenguemu detiyave, ura patiñuya, Diosya ñullanu ya' chachi detireve. Tsaanuba, ¿nejtaa manen jui'ñuba ne uraa entsa tusha firu' kekaamu espiritulachee mamanda-i' tiba kan jutyun juntsaalachee taawasha mangue manguekemu chachi mandinu tiyandu deiyu?
10 Ñulla chai bain naa bale malu juula bain, naa bale chu'chaya juula bain, naa bale tinbu chayaiñu bain, naa kasa añu machañu bain tyee kemu deeñuba ñulla tsa tsanguindetsuve, tsanguentsunu menestejtunuren.
11 Tsaju' ñulla' mitya iya taawasha kikeeshu juntsa ura nebaade ma iiñuve tenve.
12 Keranguemu naatalala, i bain ñulla naadejuñuba tsai mandiyu. Tsa' mitya ñui bain i naajuñuba tsaa dejusa tenve. Iya entsandindu ne ñulla inu firu' kendetsuñundindyuyu.
13 Tsenmin ñulla mideeve iya ajke' bijee ñullanu Diosa' mika ura kuinda mijakaandu, ñulla' junbi dilu punataa tsanguenuu faañu tsanguemuwaañu bain.
14 Tsenñu naa iya diluñu, ñulla inu ne keeminchanguenuu juñu bain, tsangueba dekityuwa, tsenmin jatsa' kure' keekiba dekityuwa, naamika iya diluñu tsangue pensanguikaanuu juñu bain. Tsejtu tsangue pensanguityumee, ñulla inu Dioschi anjeeyaaba juñu mikan tsanguemuwa deju', Jesucristo juñu mikan tsanguemuwa deeve.
15 Tsen jumala tsamantsa desundyasuba ¿challa naa-i' piyan, juntsa ñulla' tsamantsa sundyanu pensa? Ura uwaindiyu ñulla jumala tsamantsa sundyanchiren inu ñulla' kapuka kala' kutaa kala' kuwakenu detyasuba, ¿challa tyee de-iyu?

16 ¿Iya ñulla juntsa deeñu anbutityun mityan, ñulla' kundaa tiya-ii?
17 Juntsa chachilla ñullanu mi'pele detyave. Tsejtu tsandyandu, ne ura' kenu pensa jutaa tsandyaindetyuve. Yalaa ñullanu laaba maveenu pensaa detave, tsa dekenmalaa bene ñulla yalanu masuudinu detsuve tyatu.
18 Veelanu mi'pele tya' keewaañu yuj urave, ura' kenu pensa jutaa tsaashu juntsaa. Tsaaren naa-uwanuba tsaanuu juve, ne i ñuiba bulu puñun tsaa jun jutyu.
19 Kailla, in kailla, manen ñulla' mitya mika pensandenve, ñulla Cristochi narake tirekutindetyuya.
20 ¡Ñulla' mitya ti pensanguen tsaa ma ju' mitya, challan ñulla' junbi punatuya urachuyu tenve, ñuiba kayu ura' kuinda kenu!

Agar, Saraba naadejuñuba, lei bain Dioschi mikaura kuindaba juntsaañu deeve.

21 Ñulla Moisés' wandya leichi uuden juu chunanu tyamula, inu wainkai tenve, ¿tsejtu ñulla mera' kerajdetuu juntsa lei pilla kiikanu naatimuwaañu bain?
22 Juntsa kiikanu, Abraham pai na miyandimuve ti' pillave: mainya yaichi manda-i' taawasha kemu shinbunu nakakaami, kamainya, maali nejuu chumu shinbunu nakakaami.
23 Manda-i' taawasha kemu shinbuchi kayamu naya, matyu chachilla tsanguemu deeñu ne kayaive, tsaaren nejuu chumu shinbuchi kayamu naya, matyu Dios ura uwain tsanguenbera kenu tsuyu timuwaañu juntsai' puinaa kayave.
24 Entsa kuinda judeeshu juntsala entsaave ti' mijakaamu kuindave. Dios chachillanu naakenu pamuwaañuba entsa pai shinbula main main veta' veta' tsanguedaa ti' keewaraañu deeve. Agarya Sinaí kuyinu laapu' keewarave, veelachi uuden in chumu chachillachi yaa ya' ama juuñuuwa' mitya.
25 Uwain Agarya Arabia tusha chumu Sinaí kuyinu laapu' patiñuuve. Tsenmala entsa Sinaí kuyi bain judíola' aa pebulu Jerusalénnu laapu' patiñuuve. Junu chumu chachilla ya' kailla juuñu deju', yai bain veelachi uuden in chumu chachi juuñu deeve, Moisés' wandya leinu pensanguiñuya.
26 Tsenmala kai'sha chumu Jerusalén pebuluya veelachi uuden in chumu juuñuu jutyuve, tsenmin juntsa pebuluya lala' ama juuñuuve.
27 Matyu Diosa' Kiikanu entsandive:

Ñu, nakatyu shinbu, na miyajtu shinbuya, sundyade;
matyu sundenganchin wati watitide,
nakandu naa-i kityamu deeñuba mijtu shinbuya.
Matyu challa unbee mangueviiñu imu shinbuya,
unbee miyanuba kayu pullake na miyandinu tsuve, * tive.

28 Keranguemu naatalala, ñulla Isaac juuñu deeve, matyu Diosren uwain tsanguenbera kenu tsuyu tiñu kayamu na deeve.
29 Tsaju' kaspele tsaaya, chachilla naa-i' nakamu deeñuba tsai' kayamu naya, Espíritu tsanguikaañu kayamu nanu firu' kentsumuwaasu, chai bain ñullanu tsaren juuñuu juve.
30 Tsaaren Diosa' Kiikanu naatiñu meesai. Uwain entsandive: *Manda-i' taawasha kemu shinbunuya ya' naba juka'lare' eede, matyu ya' apala ti detañuba bene depeñu, manda-i' taawasha kemu shinbu' naya nejuu chumu shinbu' naba pareju mandadinu jutyuñu' mitya,* † ti' pillave.

---

* **4:27** Isaías 54.1 † **4:30** Génesis 21.10

31 Tsa' mitya, keranguemu naatalala, ura pañuya lalaya manda-i' taawasha
kemu shinbu' na juuñuu dejutyuyu; lalaya nejuu chumu shinbu' na juuñuu
jumu deeyu.

5

Cristoya nejuu ura' chunu tireve.

1 Cristoya lalanu nejuu tiba jutyu ura' dechunu chachi tiremiya, tsaa
dechusa tyataa tsanguive. Tsenñu' mitya tujlei'mujchi tsaa jintsu' lei' mitya
chumu chachee mandinu kityudei.
2 Iya, Pablo, ñullanu entsandinu tsuyu: ñulla Dioschi kuranu ti' señas de-ishu
juntsaa, ñuichiya Cristo nebaade peyaiñuu juuve.
3 Tsa' mitya entsa mandintsuyu: mun Dioschi señas imulaya, Moisés'
wandya lei naa naatiñuba kumuinchi tsa tsanguemu mandiyanuuya juve.
4 Ñulla Moisés' wandya lei naakide tiñuba tsa tsanguendaa Dioschi ura'
kemu kuramu deeyu tyamulaya, tsanguendu Cristonu manbaka' miinchi
ideiñuve, tsejtu Dios estya' ura' kenu tyamuwaañu bain ñulla tsaa peedi-inchi
ideiñuve.
5 Tsaaren lalaya Cristonu keenguendu, Dios naakesa tyañuba tsanguen
chumu kuranu deju'ba tsai katawanu sunden dekeenayu, Espíritu tsan-
guikaañuya.
6 Jesucristonu keenguemulachiya Dioschi señas ju' bain, jutyu' bain ne-
juuve; ura pañuya, veelanu estya estyaindaa Jesucristonu ura' keenguemu
ju'ba tsangue keewaanuu juve.
7 Ñulla mika ura' kerangue' jindetsusuba, ¿tsen maa ñullanu bulla ke' anbuda
jutyu ura kuindanu mameenguen jutyudekaren?
8 Ne ñullanu mika mikakemu Diosya tsangue' vee pensa mangareban-
guindyuve.
9 Asu tsaatyuka naatimu deeñuba: Pujkiwaanu llujpepe ka jayun pukeñun,
pan kiikenu llujpenu tsaa depujkikaakemuwaasu, juntsaave.
10 Matyu Bale Rukuya uwain ñullanu vera' pensa mangui manguikekaanu
juve tendyuve. Tsaaren mun na'baasa pa' ñullanu mandupiwaanu kemu-
lanuya, naa mun tsanguemu juñu bain, Dios taaju puitenu tsuve.
11 Keranguemu naatalala, naa inu laapu' kuinda keñu bain entsaave: iya
chaikama Dioschi señas idei ti' mijakares neneiñuya, ¿ti' mityaa judíola inu
firu' kenu bendaa kes neneitu den? Ne tsandis nemaaba jushu juntsaa, iya
Jesucristo kuusanu tu'vi' peyañu kuinda keñu judíolachi nejuunu juve.
12 Tsa' mitya mun ñullanu bulla kes nemu deju' bain, ¡matyu tsaa yai tene
Dioschi kuranu ti', señasren iityumujchi tsaa kumuinchi dedaakaya deisa
tenve!
13 Keranguemu naatalala, Dios ñullanu mikatu, Moisés' wandya lei' mitya
chutyu chachi tirenaa tsanguive. Tsaaren ne tsa deeyu tya', leichiya uuden
juu dechutyu' mitya, naake firu' kenu pensangue'ba tsanguenu kityudei.
Tsaamee estya' keeware' veta' veta' uraa ken chudei.
14 Enu naaju pillañuba tsa tsanguishu juntsaa, naaju lei jumulanuba de-
meengue' pullaiñuu juuve: *Ñu maali naa-i estyamu ju'ba ñuba kalen chumu
chachinu bain juntsai estyade,* * tiñu palaanu.
15 Ura' ju', ñuitalaren ti kenduba midei; firu animaa juuñuu tejku' defi' veta'
veta' firu' ken dechushu juntsaa, ñuitalaren tsaa millainu detsuve.

Chachilla ti kendyamu deeñuba, Espíritu tyee kesa tyamuñuba

* **5:14** Levítico 19.18

16 Tsenñu' mitya ñullanu entsandintsuyu: Espíritu tyee kesa tyañuba tsaaya
ken chudei. Tsanguen dechushu juntsaa, ñulla' firu' kekaamu pensanu
meedin dejutyuve.
17 Matyu firu' kekaamu pensaya Espíritu lalanu naakekaanu tyamuñuba
tsanguikaanu tyatyuve, tsenmala Espíritu Santo bain naakekaanu tyañuba
firu' kekaanu pensa bain tsanguikaanu tyatyuve. Tsaju' juntsala yai
tene tsanguikaanu tyaindetyuñu' mitya, ñulla ti kenu pensanguike' bain
juntsanguenu dejutyuve.
18 Tsaaren ñullanu Espíritaa washke' miya' jintsushu juntsaa, ñulla Moisés'
wandya leichi manda-iin dechutyuve.
19 Firu' kekaamu pensanu bendaa jimula tyee kemu deeñu bain narai
kataamuve: yalaa na'baasa tsa tsaimu deju, Dioschi firu' kurainuu kemu
deju, tsenmin uu yujtyanuu bain keturen, yujtyatyu deju,
20 chi dyuslanu aawa kure' keewaamu deju, mincha' rukulanu keenguemu
deju, veta' veta' tyutyan chumu deju, veta' veta' peletu faawaren chumu deju,
yuj selandyamu deju, jei ajaavi ajaaviimu deju, kundaa tiren chumu deju,
vee vee pensanguikaamu deju, naake pensangue' bain juntsaren uraave
tyamu deju,
21 kishtyamu deju, viñamu deju, ti fike' bain jayu findyatyu deju, vera bain
entsa keraa tene kiikemu deeve. Tsaju' kaspele ñullanu yumaa wainwayu
tennaren, mawainnu tsuyu: entsanguemu chachillaya Diosnu yala' rei juu
tananu dejutyuve.
22 Tsenmala Espírituya entsaaya kekaamuve: munu'baasa estyan chunu,
sunden chunu, tiba bulla jutyu ura' chunu, jei kidandai paijtyu junu,
munuba ura' ken chunu, mika ura' chachi junu, naati pa' bain tsanguenu,
23 daj keewaatyu junu, tsenmin maaliren tyee urajtu kiikenu tyamu ju'ba
juntsa tsanguityuu juu bain tiremu juve. Tsaju' entsanguen chunutalaya
naaju leiba masmi' patinuu jutyuve.
24 Tsenmala Jesucristochi judeeshu juntsa chachillaya, kaspele ujcha lan
chutu naaken chumuwa deju'ba juntsa bain, naa firu' kenu pensa jumula
bain kuusanu tu'pukiñuu dekive.
25 Tsaju' challa lala Espíritu' mityaa dechumiya, lalanu Espíritu naakenu
tyañuba, juntsai kutisai.
26 Dajkeewaren chunu kityusai, ne veelaba kundaa lainuu bain ken
chutyusai, tsenmin ne veta' veta' kishtyain chunu bain kityusai.

6

Veta' veta' ura' kiveten chudei.

1 Keranguemu naatalala, tsandenna ma chachi ujcha la' ma katawaiñu
bain, ñulla Espíritu naakenu tyañuba tsain chumulaya ne firu keban-
gui'mujchi, uranchi ke' deechu' mandirekidei ujcha lamunu. Tsaju' mu bain
tsaitaa tsainuu juñu' mitya pashkatyudei.
2 Ñuichi ujcha la' firu' in chunu juutala veta' veta' kiveten chudei; tsanguen
dechushu juntsaa, Cristo' lei naatiñuba meenguendaa tsanguenu detsuve.
3 Mun tiba jutyumujchin juntsaayu tya' daj tyamushu juntsaa, maaliren
anbutintsuve.
4 Mu bain maaliren naa ura' kentsu' bain minu juve, veelanaa kere'
pensangue' yanu pullake ura' kentsuyu tyai'mujchi,
5 matyu main main ti kike' bain yaiba yaichive; yalaa tyee inu ju'ba tsainu
dejuve.

6 Mun Diosa' Palaa mijakarantsu'ba, tyee uraa tana' bain mijakaamu
mashturunu kuwa kuwakenuu juve.
7 Maaliren anbukityudei. Muba Diosnuya anbukenu dejutyuve. Ñu ti kike'
bain juntsaa awakaakeñunguenu tsuve.
8 Tsaju' chachilla tyee kenu tyamu deeñuba juntsaaya deke'
awakaakeñunguishu juntsaa, urajtu juu tene pu' iwaren tsangue' juntsan
mityan peya peyaintsunu detsuve. Tsaaren Espíritu Santo tyee kesa tyañuba
juntsaaya ke' awakaakeñunguishu juntsaa, naa-uwanuba Diosba ura' chunu
juuya puka iwaren tsanguenu detsuve.
9 Tsa' mitya ura' kiikenchiya naa-uwanuba tyubanu kityusai; tsaju' ipijpai-
jtyushu juntsaa uraa tene awakaakeñunguenu detsuyu.
10 Tsa' mitya chaikama tsanguenu juñu' mitya, naa-uwanuba munu bain
ura' kenu kiikisai. Naamika kumuinchi chachillanu tsanguenuu jutyu' bain,
matyu keranguemu lala' naatala judeeshu juntsalanuya tsanguisai.

Uumi'te' pañu palaa bain, de-insha pañu palaa bain

11 ¡Keekidei, ñullanu tsamantsa aa letarachi piikentsuyu ura in tyaa-
pachiren!
12 Ñullanu mandangue' Dioschi señas kikaanu tya tyadeishu juntsa
chachillaya, tsanguikare' daj keengayachi tyanchin ne tsa tsa dekive.
Tsenmin Cristo kuusanu tu'vi' peyatu juntsaitaa livee kenu juve tiñu kuinda'
mityan firu' inu suran jutyu detya' mityaa tsa tsa dekive.
13 Tsaaren naa Dioschi kuranu ti' señas jumula bain Moisés' wandya lei
naatiñuba juntsanguen chutyularen, tsangue' ñullanu Dioschi señas ikaanu
tyatya deive, juntsanguitaa yala ñulla' bulunu Dioschi señas dechujtikaayu
tya' dajtya dajtyainu.
14 Tsaaren iyaa dajtya dajtyainu ju'ba Bale Ruku Jesucristo kuusanu tu'vi'
peyañu' mityaa dajtyanu juyu. Tsaju', Cristo kuusanu tu'vi' in mitya peya'
inu livee keñu' mitya, iyaa tiba firu' jumuchiya peyaiñuu junmala, inchi bain
juntsa tiba firu' jumu peyaiñuu juve.
15 Tsa' mitya Dioschiya naa señas juñu bain, naa jutyuñu bain nejuuve,
matyu ura balemiya kasa na mangayaiñu juuya baleve.
16 Entsa patyeeshu juntsanu mun tsanguen chumulaya, tsandityu'ba, ku-
muinchi Diosa' chachilla, ura Israel chachi juuñuulaya, Dioschi tiba bulla
jutyu ura' dechujtyasa, naa tenbi keranchi bain tsaren de-isa.
17 Umaa entsa ajkeshaa naa muba inu demanbullakaaputyusa tenve,
matyu Jesús' mityaren in bulunu devillandala muute juja'tee jumulaya, iya
Jesúschi manda-i' ya' mitya taawasha kendu taaju' i' puiñu keewarañu' mitya.
Tsa' mitya in palaanu demeenguisa tenve.
18 Keranguemu naatalala, lala' Bale Ruku Jesucristo ñullanu estya' kee-
waasa; tsaasa tenve.

Éfesosha **keranguemulachi**
Pablo' pilla kiika

Ajke' palaa

1 Iya, Pablo, Diosren tsaa mutyañuya, Jesucristo' mitya kuinda kenu lara'
eramu ruku, ñulla Éfeso pebulunu, * Dioschin juu chudenashu juntsalanu,
matyu Diosnu keenguemu deju' Jesucristoba ma bulu juuñuu judeeshu
juntsa chachillanu, ura' dechusa tintsuyu.
2 Lala' Apa Dios bain, Bale Ruku Jesucristo bain ñullanu estya' keeware'
nejuu tiba bulla jutyu ura' dechujti' jintsusa tenve.

Cristo' mityan Dioschi ura' de-iyu.

3 Lala' Bale Ruku Jesucristo' Apa jumin, ya' Dios jumin jumu Diosnu ura'
kive tisai, yaa Cristo' mityaren ya' Espírituchi selusha pumujchin lalanu mika
ura' ikaañu.
4 Entsa tu kayu juba jutyunu tinbunun Diosya lalanu Cristo' mityaren
mi'ke' kamuwaave, tsangue' yachin juu chachi detire', tiba mushaañuu jutyu
naraaya lalanu ya' ajuusha tananu. Diosya lalanu estyamunchin,
5 ya' na detirenu tyatu, Jesucristonu eemuwaave, matyu ajke' depeepunu
tinbunuren tsanguenu tya' lalanu mi'ke' kamuwa' mitya.
6 Dios entsanguemiya, ya lalanu tsamantsa estyamu jutu, yanu mika urave
detisa tyataa tsanguive. Tsejtu ya tsamantsa estyamu ju', ya' estyanu na'
mityaren lalanu tiba ura' ikaave.
7-8 Matyu Cristo kuusanu tu'vi' peyañu' mityaren, Dios lala' ujcha deman-
bitsaave, tsangue' liveeju tireve. Ya tsanguemiya tsamantsa estyamu ju'
mityaa tsangue', naa tsamantsa aseetajuu bain, naa tsamantsa minu juu bain
tiwaave.
9 Tsanguetu ya Cristo' mityaren tyee kenu ju'ba, juntsa munuba wandyajtu
jumunuren, ya tsamantsa aa ura ruku jutu, lalanu entsangue keemijakaave,
10 ya naakenu pa' bain juntsanguenu. Juntsaya cha' pensachee naake'
aseetanguen tsaa jumuya entsaa juntsave: Diosya naa selusha bain, naa
tusha bain tiba jumula, Cristochiren mandajuu tiya deisa tyave.
11 Dios lalanu yumalaren mi'ke' kamuwaave, tsangue' Cristo' mityaren
ya' chachi juu detire' tananu, matyu yachi naakeñaa uranuuñuba tsanguetu,
tsejtaa ya tyee kenuu juwaaju' bain tsanguenu,
12 tsenmalaa lala Cristonu ajke' keenguemulaya ya tsamantsaa juñu yuj
urave tiitinudetsu.
13 Tsenmin ñui bain Cristo' mityaren ñullanu livee iwaanu Diosa' mika ura
kuindanu uwain naajuñuba mere' dekeenguive, tsejtu Dios ñullanu kuwan-
bera kenu tsuyu tiñu Espíritu Santo deka', juntsan mityan ya' chachi juu
dekeewarave.
14 Tsaju' entsa Espíritu Santo kuwañu jumaa lalanu Dios yachi tiba jumula
dekuwanu juve ti' keewara juve kayu ya' chachillanu tichiba deliveejuu
tiwarei'mujchiya, tsenmalaa Dios tsamantsaa juñu lala kumuinchi yuj urave
tiitinudetsu.

Pablo keranguemula' mityaDiosba kuinda kemi.

---

* **1:1** Griego palaachi manbiike' kaya mantsa kiikatalaya Éfeso pebulunu tishu juntsa palaa pillajtuve.

15 Tsaañu' mitya iya naa ñulla uwain Bale Ruku Jesúsnu keranguemu
deeñuba mijamin, naa Dioschin juu chachillanu bain ñulla mika estya' kee-
waamu deeñuba mijamin,
16 naa-uwanu Diosba kuinda kike' bain ñullanu mandenga' Diosnu yuj
urave tiitintsuyu ñulla' mitya.
17 Lala' Bale Ruku Jesucristo' Dios, tsamantsaa Apa, ñullanu ura' aseetan-
guikaakaa kesa tenñu pakentsuyu, tsenmalaa ya tyee ñullanu ke' keewaañu
bain ñulla ura' aseetangue', yanu kayu ura' keemijanudetsu.
18 Ñulla' pensasha Dios narake aseetanguikaasa tenve, tsenmalaa ñulla
tinaa keena' washnanu demikaya' bain demijasa tenñu; tsenmin Dios yachin
juu chachillanu yachi tiba puree tsamantsa uukeraa jumu dekuwanu juushu
juntsatala bain de-aseetanguisa tenve.
19 Tsenmin ti tsamantsaa pudee juuchee lalanu keranguemu chachi ju-
mulanu titalaba kivetemu juñuba de-aseetanguisa tenve. Entsa tsamantsaa
pudeechiren
20 kaspele Cristo peyañu mangujtemuwaave, tsangue' ya' uudenguen
chunu selusha ya' urandyasha chujtikemuwaave bale ruku kure' keewaatu.
21 Juntsa tsamantsaa pudeechiren Dios tsangue' mangujte', ti juubillaba
depullaa tirekive. Tsejtu naaju bale rukulanu bain, naa naaju firu' kemu
espiritulanu bain uudenguen chunu tireve, tsenmin challa entsa tinbunu
firu' ken chumu espiritulanun jujutyu, naa bene jainu juushu juntsa tinbunu
chumulanu bain tsaren uudenguen chunu tireve.
22 Tsenmin entsa tusha tiba Cristochi tene uuden in chunuu tireke', ya'
neepa teetanainsha tene detsurekiñunguive, tsenmin Cristonuren ti' mityaba
mishu usadiñuu tirekive kumuinchi keranguemu chachillachi.
23 Keranguemu chachillaa Cristochi ya' bulu juuñu deeve, tsenmala Cristaa
mishu juuñu ju', ma bulu tirekemu juve, matyu Cristoya tinu bain millangue
detyuwakiñunguemu ju' mitya.

2

Cristo' mityaren livee dejuyu.

1 Ñulla kaspele, ñulla' firu' kiikeñu jumu' mitya bain, naa ñulla' ujcha' mitya
bain Dioschiya pemu juuya chumuwa deeve,
2 tsaju' ujcha lan chumu chachilla naaken chumu deeñuba tsaaya kiiken
chumuwa deeve, tsenmin firu' kiiken chumu espiritula' uñi, Diosnu meen-
guityu chachillanu uudenguiikemu jumuchee ya naakesa tyañuba tsanguen
chumuwa deeve.
3 Naa laa bain kaspeleya kumuinchi juntsaa chumuwa deeyu, matyu
lalanu firu' kekaamu pensa naakesa tyañuba tsaaya ken chumuwa deetu,
tsenmin lala ne chachilla ju' ti ujcha juuya kemu deju'ba tsaaya ken chu-
muwa deetu. Tsa deju' mityaa laa bain vejanlaba Dioschi mika taaju-i'
puinuuya jumuwa deeyu.
4 Tsaaren Dios tsamantsa tenbipu ruku' mityaa, lalanu tsamantsa estya',
5 naa lala' ujcha' mityan Dioschiya pemu dejuñuba, ya' Na Cristonu man-
gujtemin, lalanu bain mangujtekiñunguive. Tsa' mitya challa ñui bain liveeju
chulaya Dios mika ura ruku ju', tenbitya' tsanguiñaa liveeju dechuve.
6 Tsejtu Dios, Jesucristonu mangujtetu, lalanu bain mangujtekiñungue',
Jesucristoba buluren uwain selusha chunañuu kikaantsuve.
7 Dios entsanguemiya, yaa aa ura ruku ju', Jesucristo' mityaren lalanu naa-
i estya'ba bene jainu juushu juntsa tinbusha, juntsaa keewares jintsunaa
tsanguive.

8 Matyu Dios, mika aa ura ruku jutu, yaren tsaa mutyañu' mityaa, ñulla
keenguitu, liveeju detiyave. Tsa' mitya ne ñui tenee juntsa-i' livee ityumujchi,
Diosren tsanguiñaa liveeju detiyave.
9 Tsai' ñulla delivee-i'ba, ne ñulla' pudengura kendaa livee inuu dejutyu'
mityaa, ti' mityaba ne daj patinuu dejutyuve.
10 Lalaya Dioschi i' faamu deeyu. Lala Jesucristoba buunañu' mityaa,
lalanu deke' faawaave tiba uraa kenudetsu, tsejtaa ya kaspeleren
tsanguekaanu shuwamuwa' mitya juntsanguetu.

Keenguemulaya ma buluchachi judeeyu.

11 Judío chachillaya ñullanu "Dioschi señas jutyula" tiitimu deeve, tsenmin
yalaya yai tenen "Dioschi señas juu chachilla" deeyu tiitimu deeve, matyu
yalaya yala' bulunu Dioschi deeyu ti' señas kiikemu de' mitya.
12 Ñullaya judío chachi dejutyuve, tsenmin mandenganu dejuve, kaspele
ñullaya Dioschi Mi'ke' Kayamunu dekeenatyu', naa Israel chachi jumulaba
bain buunamu jutyuwa deju'ba, tsenmin Dios ya' chachillaba veta' veta'
tsanguedaa ti' tsanguenbera kenu tsuyu timuwaañuba, ñullaya yaiba bulu
ura' iinuu jutyuwa deeve. Tsaju' Diosnu bain kerajtu deju', ujcha lan chumu
chachilla deju', bene bain livee i' chunu dejuyu pensaba jutyu chumuwa
deeve.
13 Tsaawaalaren challaya, Jesucristoba ma bulu juuñuu deju', ya peya' asa
shajaakaañu' mityaren, naa Diosba kalen putyuwa deju'ba, challaya Diosnu
kalen jiiñuu de-ive.
14 Cristo lalanu tiba bulla jutyu ura' chukaamu juve. Ya kuusanu tu'vi'
peyataa, naa judío chachilla, judío chachi jutyulaba kundaraawa deeñuba,
ura' mandire' main juuñungue demanmu juve.
15 Cristo Moisés' wandya lei naa naakidei tiñuba juntsalanu tiba jutyungue
tireve, tsenmin ya' mityaren pai bulu chachi jumulanu bain ma bulu jungue
tireve, tsanguetaa tiba bulla jutyu dechukaanu.
16 Ya kuusanu tu'vi' peyatu entsa pai bulu chachi kundaraa chumulanuba
yaitala ura' mandirekaave, tsangue' main jungue mandire' tiba bulla jutyu
Diosba ura' chukaanu tireve.
17 Cristo jatu kumuinchi chachillanu tiba bulla jutyu Diosba ura' chunu
kuindaa wandive, naa ñulla judío chachi jutyula Diosba baka' chunañuu
jumulanu bain, naa judío chachilla Diosba kalen chunañuu jumulanu bain.
18 Matyu Jesucristo' mityaren judío chachilla bain, naa judío chachi jutyula
bain, lala ma Espíritu jumuren deta', lala' Apa Diosa' junga kalen jiinuu
detiyayu.
19 Tsa' mitya ñulla, judío chachi jutyula, Dioschiya challa baasha vee tusha
chu' jamu dejutyuve, vee mujtu ne ñulla' tu jutyuinsha chumu dejutyuve; tsa
jutyu', ñui bain tsaren deju' Dioschin juu chachillaba bulu chumu deeve, ñui
bain Diosa' chachi jumula deeve.
20 Laapu' pañu bain, ñulla kumuinchi keranguemu chachillaya ya juuñu
deenmala, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramula bain, naa Diosa' mitya
pamu rukula bain, yalaa yatyutya juuñu deeve, tsenmala Jesucristoya
yatyutyalanu tansha deendanamu shupuka juuñuuve.
21 Matyu Cristo juntsa yanu narake debuungare' deendanamu ju',
jayu jayu deke' kujtekare' Diosa' pupunanu ya jumunu Dioschin juu
tirekaantsuve.
22 Tsenmin ñui bain Cristoba buluu deju' mityaa, ñulla veelaba juntsa Diosa'
pupunanun ya juuñuu deju', Diosa' Espíritu chuntsumi ya juuñuu detiyave.

3

Keranguemu chachilla' mityaPablo tyeenguenu ju' bain

1 Tsa' mityaa, iya, Pablo, Jesucristoba bulu ju' mityaren entsana' peesu
puyu, tsenmalaa ñulla judío chachi jutyula ura' inudetsu.
2 Ñulla mijalaa tenve Diosya tsamantsa aa ura rukunchiren, ya tyeenguenu
ju' bain tsaa kenu, inaa ñuichi uraa kekaanu tya', inaa ñullanu ya' palaa
mijakares nenu eeñuba.
3 Iya ñullanu entsa kiikanu peepuinsha jayu piike' pa'bandyeeshu, Dios
tyeenguenu ju'ba yachi tiba munuba wandyajtu jumu inu dekeemijakaave.
4 Tsa' mitya iya naake aseetangue'ba, ñullanu tsangue piikeñu delentu
uwain mijanu dejuve, Dios Cristo' mitya naakenu pensa juñu bain.
5 Kaspee tinbutalaya munu bain ne tsangue' wandyajtunuren, challaa
yachin juu chachi jumulanu, naa Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku-
lanu bain, naa Diosa' mitya pamu rukulanu bain, Dios ya' Espíritunu tsan-
guikaatu entsangue dekeewaave juntsa munuba wandyajtu jumunuren.
6 Entsaa juntsa munuba wandyajtu jumu juve: Jesucristo' mityaren naa
judío chachi jutyula bain livee i' chunuu detiyave, tsenmin Dios Israel
chachillanu tyee uwain tsanguenbera kenu tsuyu timuwaañuba juntsa bain
kanu deju', yaiba ma bulu chachi juu tiyanu dejuve, Diosa' mika ura kuin-
danu meenguen mitya.
7 Diosya iba mika ura ju', yaren inu tsanguekaandyatu yachi mika ura
kuinda wandis nenu mi'ke' kave, naamika iyaa tsangues nenu jutyuu chachi
juwaañuba.
8 Naa Dioschin juu chachi jumulaba pensangue' keeñuba, iyaa kayu wa-
jkayi juuñuu juyu, tsaanuren Dios mika ura' ke', inaa judío chachi jutyula'
junga Diosa' mika ura kuinda mijakares nenu tireve, tsangue' Dioschi tiba
tsamantsaa jumula Cristo' mityan detadiyanuu kuinda kekaanu.
9 Tsenmin Dios ya tyeenguenu ju'ba juntsa munuba wandyajtu jumuren
dekeemijakaanu tyatu, inaa juntsa wainnu taawasha kuwave. Matyu tiba
dekemu Diosya kayu entsa tuba ki'mujchiren ya tyee kenu juwaa ju' bain,
juntsa munuba wandyajtu ne tanamuwaami,
10 tsenmalaa keranguemu chachilla' mityaren kai'tala ti pudee juula bain,
naa ti bale juula bain Diosya tinu bain vee vee aseetaju' kiikemu juñuba
mijanudetsu.
11 Dios tsanguemiya yumaa tinbunuren tsanguenu pensangue' tanamuwa'
mityaa, umaa lala' Bale Ruku Jesucristo' mitya tsaa deke' puive.
12 Tsenmala lalaya Cristo' mityaren jela putyu Diosnu kalen jinuu detiyayu,
Cristonu keenguitu.
13 Tsa' mitya iya ñulla' mityan tsamantsa taaju pullantsuve tya', ñulla' pensa
ne ipijpajtyainu kityudei; tsa jutyu', balenguranu tirenaa juntsaintsuve
tyadei.

Cristo naa-i estyamuñuba

14 Tsaañu' mitya iya teledintsuyu Apa' ajuusha,
15 naa selusha bain, naa tusha bain chumu kumuinchi paandelanu
dechuwaamu Apa' ajuusha.
16 Yachi tiba uukeraa ma puree jumuchi ñulla' tainsha ya' Espírituchi dera'
sunden keenguemu tiresa ti' pakentsuyu Apanu.
17 Tsenmin ñulla keenguemu deeñu' mityaren, Cristo ñulla' tenbukasha
tsana chusa ti' pakentsuyu, tsenmin naa-uwanuba ti kike' bain estya' kee-
ware' kiidekisa ti' pakentsuyu,

18 tsenmalaa ñulla kumuinchi Dioschin juu chachillaba Cristo naa-i
tsamantsa estyamuñuba entsangue aseetanguenudetsu.
19 Tsa' mitya laachiya naake' juntsa millangue aseetanguen tsaa juñuba
Cristo naa-i estyamuñuba juntsai dekeemijasa ti' pakentsuyu Diosnu, tsen-
malaa Dios ñullanu naa naakendya'ba tsaa tirenutsu.
20 Diosya, lala titi depa'ñu bain, kayu juntsanu pullake dekenuu juve lalanu
ya chu' tsanguikaatu. Tsenmin naake ura' kenuuñuba juntsaatala naake'
pensangue' aseetanguen tsa deeyu.
21 ¡Kumuinchi keranguemu chachilla' mitya bain, naa Jesucristo' mitya bain,
naa-uwanuba dyai'mujchi Diosya mika daj rukuve tikayasa tenve! Tsaasa.

4

Naa-uwanubama bulu juu tsananu

1 Entsaañu' mityaa, Bale Ruku' mityaren, iya peesu kaya' punaashu
juntsa ruku, ñulla Dioschi mikayamu dejutu, naake ura' ken chunuu juñuba,
juntsaadei ti' u'tandinu tenve ñullanu.
2 Nejuu tiba daj pensajtu, ura' ken chumu chachi judei; estyamu deju', veta'
veta' tiba jei firu' kidandai paijtyu chachi judei;
3 Espíritu Santo' mityaren ma bulu juu detiya' tiba bulla jutyu chutu, naa-
uwanuba juntsaaren chu' jintsunu kiikentsudei.
4 Naajuinga keenguemula bain ma bulu judeeshu, naa Espíritu bain main
juushu, tsaju' Dioschi mikayamu chachilla bain naajulaba livee inun ma
pensa juu ajchundya' dekeenave.
5 Bale Ruku main juuve, keranguenu pensa bain main juuve. Naajula bain
mungaramiya Cristoba main juu tiyaiñuu keewara juve.
6 Naajulachi bain Apa jumu Dios main juuve, naajulanu bain uu-
denguemu, naajulachi bain tyeeba kikaamu, tsenmin naajulanu bain chumu
Dios, main juuve.
7 Tsaaren Cristo lalanu veela' mitya naa naakekaanu tya' tsanguiñuba main
main juntsaa detiyayu.
8 Matyu Diosa' Kiikanu naatinga entsandishu:

Kai'sha malutu veelachi kaya' ji' manda-in chumulanu pure' taluive.
Tsejtu chachillanu veela' mitya tyeeba naa naake kekaanu tya'ba tsa tsangue tiwaave, * tive.

9 Tsen, “Kai'sha maluve” titu, ¿naa titundi tsandimi? Matyu tsandishu
juntsaa, tusha ajke' pajave titundive.
10 Juntsa tsa-i' tusha pajamuren kai'sha malutu, selusha nunbanainsha
malumuve, tsa-i' ne tyeeba juñu tyuwan tsana' nuka bain punu.
11 Tsenmin yaa mantsalanuya Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu
tirekena' bain, veelanuya Diosa' mitya pamu rukula tirekena' bain, kayu
mantsalanuya Cristo' ura' kuinda wandis nemu tirekena' bain, kayu vee-
lanuya keranguemu chachillanu washkemu tirekena' bain, veelanuya
deechu' nemishti' mijakaanu tirekena' bain tsanguemuve.
12 Entsanguemiya Dioschin juu chachillanu, Cristo' bulu juuñuu jumulanu
tiba kiikenu tire', kayu vejanlanu awaiñuu kikaanaa tsanguive.
13 Juntsaashu juntsaa, ura' debuudi' jintsunu detsuyu. Tsaju' lala naa naa-
junuuñuba juntsaa tiyanu detsuyu, Cristo naajuñuba juntsaju, Diosa' Nanu
dekeemija', yaa lalanu uwain tsanguenu tsuve tenna dekeena' mitya.

---

* **4:8** Salmo 68.18

14 Umaya ne jungajte kaa kailla tsaa jejeke vera' pensa mangue manguekemu
jun dejutyuyu, tsenmin anbuti' mijakaamulanu bain ne ti vee kuinda mi-
jakaadekiñuba jeke mandujle' miinu dejutyu', ne baaku tsaaya pisundachi
balla' tyulla tyulla-i' naaju ishuwachiba juya' na'baasa jijiimu jun dejutyuyu.
15 Tsaa dejutyu', estya' keeware', naa-uwanuba anbuda juuya patyusai,
tsejtaa keranguemulanu uudenguemu Cristo naajuwaañuba juntsai tiya'
jintsunu.
16 Cristoya main main keenguemu chachillanu titi kemu deeñuba tsa tsangue
taawasha dekenu pu', yaatala debuungare' tanamu juve. Tsangue' bulu
wa'di' taawasha kekaamuve, tsenmalaa keenguemu chachilla kayu aa tiya'
jintsunudetsu, tsa deju' estya' keeware' kayu dera' juuñuu tiya' jintsunu.

Cristo' mityarenkasa chachi juu mandinu

17 Tsaju' challa Bale Ruku' mitya ñullanu entsaaya kidei tinu tenve: umaya
ne jungajte, Diosnuya keranguityu chachilla naaju chumu deeñuba juntsaa
chunu kityudei. Matyu yalaya yala' tujlaa pensanu meenguiken ne chunamu
deeve.
18 Tsa deju' yala' tyeeba minu pensa tsaa yapijurunchi juuñu deeve. Tsaju'
meenguityu tiya', Diosnu vela' jiiñuu judeetu, Dios naaju chukaamuñuba
juntsa-in dechutyuve.
19 Tsa deju' tsaa yujtyatyu tiya deive. Naa-uwanuba tsaa firu' juuren
ajchundya' kiidekive, tituba juu Dioschi firu' juu tene ketu.
20 Ñullaya ne tsaa chunaa Cristonu keemijaindetyuve;
21 ñullaya uwain yanu laapu' pañu kuinda demeeve, tsenmin ya naaju
dechusa tyañu bain tsaa chunu demijakarave, matyu Jesúsnu tyee anbuda
jutyuñuba tsaanu keetadi' jitu.
22 Tsa' mitya, ñulla kaspele naaju chumuwa deju'ba juntsaa chun ju-
tyu demijakarave, matyu kaspele firu' kekaanu pensa jumuya ñullanu an-
bukikaren chumuwaaju' urajtu tireñu.
23 Ñulla naake pensanguemu deju' bain tansharen narai mandinu demi-
jakarave.
24 Tsenmin kasa chachi juu Dios naajuñuba juntsaju tiba ura' juuya kiike'
Dioschin juu chunu demijakarave, Dios naakesa tya' mijakaañuba juntsaju.

Challa naaju chunuu juñuba

25 Tsa' mitya veta' veta' anbutis jijiintsunu kityudei, matyu kumuinchi lala
ma bulu juuñu deeyu. Tsa' mitya naa-uwanuba anbutityudei.†
26 Naa ajaavi-i' bain, juntsan mitya ujcha lanu kityudei; ma malu tsaa
ajaraa tsananu kityudei, ‡
27 tsejtaa Dyabuluchi ujcha lawarainuu in jutyu.
28 Ne mun taranguemuwa ju'ba taanguityu tiyade. Tsaju' ñu' tyaapachi
uraa taawashaa kide, tsejtaa veela tiba meneste jumulanu tyeeba kuwanu.
29 Urajtu palaaya patyudei. Tsa jutyu', ura' ikaakenuu palaaya panu
menesteve, tsenmalaa mun mere'ba uraa inudetsu.
30 Diosa' Espíritu Santonu llakingaapunu kityudei. Lala ujcha' mityaya naa-
uwanuba liveejuu tiyanu malu janmala, juntsachee lalanu Dioschi deeve ti'
keewaanu chujtive.
31 Ñullanu bulla tyaware' ajaa pensa juu bain, ne ajchundya' firu' kenu
pensa juu bain, ne ajaatya' watinu juu bain, ne detejkure' patinu juu bain,
matyu kumuinchi tiba firu' juu jumulanuya ñullanu debaka' eekidei.

† **4:25** Zacarías 8.16 ‡ **4:26** Salmo 4.4

32 Mu bain ura' ju', munuba tenbi pudei, tsenmin ti urajtu dekiñu bain, kuipa faawaatintsun jutyuu kuudei, matyu Dios bain naakenga Cristo' mityaren ñullanu naa ujcha dejuñu bain kuipa faawaatintsun jutyu tiyashu, juntsaadei.

5

¿Diosa' chachillaanaake keewaren chunuu dejuwa?

1 Ñulla Dioschi mika estyanu kailla juuñuu deju' mitya, ya naajuñuba ñui bain juntsaanu kidei.
2 Naajulanu bain estya' ura' kiiken chudei, matyu naa-inga Cristo lalanu estya', lala' mityan tsaa ne kaya-i' Dioschi ufeenda kuwan tsaimuwaasu, tsenmin animaa tute' keewaran tsa-i' Dioschi ura' aindyu ishkakaran tsaimuwaasu ñui bain juntsaa idei.
3 Ñulla Dioschin juu chachi jutu, naaju junuuñuba juntsangue keewaren chudei: tsaju' ne na'baasa tsa tsainu juula bain, naa tiba Dioschi firu' kuraa tirekaakenuu juula bain, tsenmin tiba pure' tadichi tyanu juula bain ñulla' kejtsapala jaiba jutyusa tsaatala patinuu jun jutyu.
4 Firuu pan jutyuu palaaya patyudei, balejtu pai'ñuba ne uraaya panu kityudei, tsenmin ne muba tsa tsandinu balejtu palaa juulaya patyudei, matyu tsandiñu urajtuve; tsa detityu', Diosnaa ti' mityaba yuj urave tidei.
5 Tengaya ju' uwain tsaave tyadei, mun na'baasa tsa tsaimula bain, naa Dioschi urajtu kuraa kiikemula bain, naa tiba uukare' tanaturen kayu pure' tadichi tyamula bain (tsaatu chi dyusnu aawa kure' keewaakeñuu juuve), tsaa chachillaya naa Cristonu bain, naa Diosnu bain yala' rei juu tananu dejutyuve.

Cristo ñillu juñuyachi dangaran chunu

6 Ne mu bain ñullanu anbutitun yapaba depa' dekeenguikaatyusa, matyu tsaa ujcha jumula' mityaren mu bain meenguen chutyulanuya Dios taaju deiwaamuve.
7 Tsa' mitya juntsaa chachillabaya buudi' tyeeba kive'nu jutyudei.
8 Kaspele ñulla Diosnu keemijtunu uwanuya yapijuunainsha chun tsanamuwa deeve, tsaaren challa yanu dekeemija', Bale Rukuba ma bulu juu chumiya dandasha chun tsa dena' naake deechu' ken chunuu juñuba juntsaaya ken chudei,
9 matyu dandasha chun tsa dena' ura' ken chumulaya entsaaya tiyamu deeve: yuj aa ura chachi juu bain, mika ura' kemu juu bain, tsenmin tyee anbuda jutyuñuba juntsaaya kiikenu tiyamu deeve.
10 Tyee kiikentsuñaa Bale Ruku uutyamuñuba juntsa mijamiya tsa tsangues jidei.
11 Diosnu kerajtu chachilla, dishkejtsa chun tsanamula tyee kiikemu deeñuba tsanguive'mu jutyudei; tsa jutyu', nejtaa uwain urajtu deeñuba tsa tsangue keeware' padei,
12 naajutaa yala pantsuna' dus kiidekiñu jumula uu yujtyanuu juñu bain.
13 Tsaaren depa' achakalindi dekeewaashu juntsaa tiba dishkejtsa pantsunañunamula dandasha entsai dekatawamu juve,
14 tsaju' tiba entsai achakalisha dekatawamuya ñillu danguikeñuu tiyaimu juve. Tsenñaa entsandimu deeve:

Ñu kasu'tsunashu juntsaa, mandengade;
pemula' kejtsapala tsumuya mangujpade,
tsenmala Cristo ñunu dangaren tsanguenu tsuve, timu deeve.

15 Ñulla naa naaken chumu deju' bain pensangue' keekeekidei, tsa deju'
jaiba pañu meenguityu chachilla chun tsa denatyu', ti kenduba tejan pen-
sangue' kiikemu chachi judei.
16 Ti kenu uukee iñuba tsangue' mika ura' kiikidei, entsa tinbutala mika
firu' i' pullantsuñu' mitya.
17 Ura' pensangui'mujchi jeke kiikenu kityudei; Bale Ruku tyee kesa
tyañuba juntsaa aseetangue' kenu kidei.
18 Ishkala kujchi' viñanu kityudei; viñamiya tituba firu' kikemu deeve. Tsa
jutyu', Espíritu Santo' mityaa naa-uwanuba tiba kiikemu judei.
19 Tsejtu wa'di' ñuitala Salmo beesa juula bain, Diosnu pakanu beesa juula
bain, naa Espíritu tsandikaañu kenu beesa juula bain juntsaalaa veta' veta'
kiike' sunden mandiya mandiyaidei. Tsandi' ñulla' tenbukasharen uwain
tsandya' Bale Rukunu beesangue' aa ura rukuve tiitidei.
20 Lala' Bale Ruku Jesucristo' mitya ti', naa-uwanu bain Apa Diosnu tiba yuj
ura' ke' puikaave tiitidei.

Supu miya rukula

21 Cristonu aawa kure' keewaamu deju', ñuitala veta' veta' balenguumu
judei.
22 Unbee miya supulaya yala' rukulanu meenguemu junu dejuve, Bale
Rukunu naake meenguemu deju'ba juntsaju.
23 Ya' rukuya ya' shinbuchi mishu juuñuuve, naajuinga Cristo bain
keranguemu chachillachi mishu juuñuushu juntsaju; keranguemu
chachillaya Cristochi ya' bulu juuñu deeve, tsenmala ya' bulu juuñuu
keranguemu chachillanu yaa livee kemu juve.
24 Tsa' mitya keranguemu chachilla bain naadeju' Cristo tyeenguisa
tyañuba tsangue kemu deeshu, juntsa ju' unbee miya supula bain yala' rukula
naadejusa tyañuba tinu bain tsaandene junu dejuve.
25 Ñulla ya' rukulaya ñulla' shinbulanu estyadei, Cristo bain naa-inga
keranguemu chachillanu estyanchin yala' mitya peyanu kayamuwaasu, ñui
bain juntsainu dejuve.
26 Cristo juntsaimiya Dioschin juu tirenaa tsaive, tsejtaa ya' ura kuinda'
mityaren tsangue' mungare' Dioschi ura' kuraa mandirenu,
27 tsangue' keranguemu chachillanu ura' juu tire' deechu' kiikemu tirenu,
matyu jalleeba ju' tu mayiiñuu bain jutyu, naa dyajpiityullaañuu bain jutyu,
naa tiba ne mushaaba jutyu detire', yaren keewaakeñungue' kanu.
28 Tsenmin tsaren ke' ya' rukula bain ya' shinbulanu estya', maali ya'
bulunu naa-i estyamu deju'ba juntsai estyanu dejuve. Mun ya' shinbunu
estyamu ju' bain maali ma-estyaiñuu juuve.
29 Matyu mu bain ya' bulunu maali ne mandyutyaityu deeve; tsa jutyu',
panda kuwa' washkemu deeve, Cristo bain keranguemu chachillanu naake
washkemunga juntsaju,
30 matyu keranguemu chachillaya Cristochi ya' bulu juuñu deju', juntsa
bulunu shu'namu deeyu.
31 Diosa' Kiikanu entsandive: *Tsa' mityaa unbee rukuya ya' apanu bain, ya'
amanu bain shuike' ji', ya' shinbuba buudi' chunu juve; tsai' yala pallu main
juuñuu tiyainu detsuve,* * tive.
32 Entsa padetyeeshu juntsaa Dioschi munuba kaspele keewarajtu
tsamantsaa keewara jumuve, tsaju' entsandi' laapu' pantsu' bain Cristonu
bain, keranguemu chachillanu bain pandaa tsandintsuyu.

---

* **5:31** Génesis 2.24

33 Naa tsaañu bain, ñullaya main main ñu' bulunu naa-i estyamu ju'ba ñu' shinbunu bain juntsai estyadei, tsenmala ya' shinbulaya ya' rukulanu ura' keewaamu dejusa.

6

Kailla ya' apalaba

1 Nalaya, ñulla' apalanu meenguidei, tsenmala Bale Ruku uutyamuve, matyu demeenguiñu mika ura' juñu' mitya.

2 Tsanguidei ti' ajke' uuden jumu, ñu meenguishu juntsaa uwain uraa inbera inu tsuve ti' juntsandiñuba buluu jumuya entsaa juntsave: *Ñu' apanu bain, ñu' amanu bain balengure' ura' keewaade,*

3 *tsejtaa entsa tusha mika ura' in chu' pure' tinbu chunutsu,* * tive.

4 Tsenmala ñulla apalaya, ñulla' kaillanu ajaavikaapunu kityudei; tsa jutyu', Bale Rukuchi naa naakenu uuden juñuba juntsaaya kemijakaren chu', deechu' awakaadei.

Manda-i' taawasha kemula, yalanu mandanguemulaba

5 Manda-i' taawasha kemu chachillaya, entsa tusha ñullanu mandanguemula naadetiñuba tsangue meenguen chudei. Tsaju' balengure' meengue', ñulla' pensachiren tsangue meenguenuu juve tenñaa tsangue' taawasha ura' kendya' Cristochi ken tsa tsanguidei.

6 Tsaju' ne yala ñullanu dekeenañun taawasha ke' ura' katawachi tenñu kiikemu jutyudei; tsa jutyu', Cristochi taawasha kemula juuñu deju', mika sundenna juuya tiba kiideke', Dios naakesa tyañuba tsaaya kiikidei.

7 Tsejtu ñulla' taawasha mika sundya' kiideke', ne chachillachee tsanguentsuyu tyatyumujchi, Bale Rukuchee tsangue taawasha kendetsuyu tya' kiikidei.

8 Tsenmin mu bain main main tengaya junu dejuve, naa Bale Rukuya manda-i' taawasha kemunu bain, naa maali nejuu tiba ken chumunu bain titi ura kemu deeñuba juntsan mitya tsa tsangue deke' puitenuu juñu bain.

9 Tsenmala ñulla uudenguen chumu rukula bain tsaren ñuichi uuden in chumu chachillanu ura' ken chu', firu' kenu ti' jeekaapunu kityudei. Tsenmin tengaya judei, naa ñui bain, naa yai bain selusha chumu Bale Ruku tyeenguisa tyañuba tsaaya ken chumu deju'ba, tsenmin Bale Rukuya mainnuren kayu ura' tya' keekityu juñuba tengaya judei.

Keranguemu chachi jutuEspírituchi vinju

10 Keranguemu naatalala, umaya Bale Rukunaa ñulla' dera mi'kidei, ya' tsamantsaa jumunu.

11 Dios ñullanu tyee mijakaañuba juntsachee vinguenu jindu jeru jali panan tsanguenu kidei, tsejtaa Dyabulu naake' anbuti' tujlekaanu keñuba mika dera' uidinu,

12 matyu lalaya ne chachi juulabaa vinguindetyu', firu' kemu espiritu kai'tala pumulabaa vinguendetsuyu, entsa tusha chachillanu dishma juuñuu tanamulaba, junga washna' uudengue' ti kikaakendya'ba tsa tsanguikaamulanu.

13 Tsa' mitya Dios tiba demijakaañu jumuchee vinguenu jindu jeru depanan tsanguenu kidei, tsejtaa firu' kiikenu malutala ñulla deela' uidi' puinu dejuve, tsenmee tyeenguenuu juñu bain ma narai demijashu juntsaa dera' uidiñuu i' jintsunu dejuve.

---

* **6:3** Éxodo 20.12, Deuteronomio 5.16

14 Tsejtu pashkanu kityu' juntsaaren jindetsu', tyee anbuda jutyu ura tsaa
juñuba juntsachee ajpeendee chuwa juñu telan tsaadei, tsenmin Dioschi tyee
ura' juñuba juntsaa kinchee jali panaañuu judei;
15 tsenmin tiba bulla jutyu chukaamu Diosa' mika ura kuinda wandi'
mijakaanu jutaa neepachi lu' jinun jutyuu jujuudei.
16 Tsenmala ñu Diosnu keengueñu pensa jumaa ñuchi vinguendu dishd-
intsumi paki juuñuu ju', naa Dyabulu ñillu llu'kakaraa tsuta juuñuu
tya'keñuba juntsachi manbeemu junu tsuve.
17 Livee kenu kuindachee mishunu dishkaantsumi jeru sunberu juuñungue
tirede, tsenmala Espíritu Santo' kuñu Diosa' palaa jumunaa peeniya
juuñungue tirede.
18 Naa-uwanuba Diosba kuinda ke dyatyudei; Espíritu Santo tsandikaañu
naa-uwanu bain Diosnu u'tandi' pakantsudei. Naa-uwanuba pashkatyu-
mujchi keena' ipijpajtyaiñuu ityudei, naa Dioschin juu jumu kumuinchi
chachilla' mitya bain Diosba kuinda kiikidei.
19 Naa in mitya bain Diosba kuinda kiikidei, tsenmalaa iya tyee panu
juñuba Dios inu tsa tsandikare' jela putyu dajka tenna pakaanmala, kaspe-
leya munuba mijakarajtu Diosa' mika ura kuinda iya mijakares nenutsu.
20 Entsaa kuinda kes nenaa Dios inu eeve, tsenñu juntsa' mityaren challa
entsana' enu peesu puyu. Diosba kuinda kiideke' inu ti jelaba putyu yachi
mika ura kuinda naati panuuñuba tsanguenu pa'dei.

De-insha palaa

21 Lala' estyanu keranguemu naatala Tíquico, matyu ya bain Bale Ruku'
taawasha ura' kive'mu chachee, ñullanu inchi ti kuinda juu bain, naa iya
naaju chuñu bain dewainjanu tsuve.
22 Tsa' mityaa iya ñulla' junga yanu erentsuyu lala naana dechu'ba ñullanu
dewainnutsu, tsangue' ñullanu ajchungue pensa mangaasa tenñu.
23 Apa Dios bain, naa Bale Ruku Jesucristo bain, keranguemu naatalalanu
tiba bulla jutyu chujti', estyanu pensa bain, keenguenu pensa bain kuwasa;
24 naajula bain lala' Bale Ruku Jesucristonu naa-uwanuba estya' jintsumu-
lanuya Dios mika estya' keeware' jintsusa.

Filipossha keranguemulachi
Pablo' pilla kiika

Ura' dechusa tindu

1 Pablo, Timoteoba, lala Jesucristo' mitya taawasha kemu chachilla, Filipos
pebulunu Diosnu keranguen chumulanu, matyu Jesucristoba ma bulu juu
jumulanu, entsa kiika piike' ura' dejusa tindetsuyu. Naa keranguemu-
lanu washkemu bale rukulanu bain, naa keranguemulachi tyeeba kemu
chachillanu bain ura' dejusa tindetsuyu.
2 Lala' Apa Dios bain, Bale Ruku Jesucristo bain ñullanu estya' keeware'
nejuu tiba bulla jutyu ura' dechujti' jintsusa tenve.
3 Iya naa-uwanu ñullanu mandenga' bain Diosba kuinda kiike', yaa yuj ura'
kive tiitiyu.
4 Tsejtu naa-uwanu Diosba kuinda kike' bain, kumuinchi ñulla' mitya
sunden papatintsuyu,
5 ñulla nei'ba kerangue', Diosa' mika ura kuinda jumunu inu bulu kive'min
chaikama bain tsanguendetsuñu.
6 Uwain Diosya ñullanu ya' mika ura taawasha ke' peepu' jindu, kayu
ajkesha bain tsaren ura' kes jintsumiya Jesucristo' maangama millangue
deechu' dejuu tananu juve tenna juyu.
7 Tsejtu iya ñulla' mitya tsaa pensa juñu yuj uraa tenna juyu, ñullanu
estyamu' mitya. Tsenmin ñullaya naa iya peesu puñu bain, naa bale rukula'
ajuusha balela' pakakentsuñu bain, naa Diosa' mika ura kuinda wand-
intsuñu bain, ñui bain, i bain tsaren Dioschi ura' i-iimu deju', ibaren bulu
punañuu juju deeve.
8 Tsenmin Diosya mive, Jesucristo tsanguikaañu, iya ñullanu mika estya-
muñu bain.
9 Tsejtu Diosba kuinda ketu, ñuitala mika estyamu tiyanu mijakaasa ti', naa
ura' aseetaju bain, naa kayu ura' mi bain tiresa ti' papatintsuyu,
10 tsenmalaa tyee urañu bain, tyee urajtuñu bain juntsaatala keemi de-
tiyamiya, tiba uraa tene kiikenudetsu, tsejtaa Cristo' maanu malunchi kuipa
tajtu deju', tinu laapu' kuipa pun tsaa junudetsu.
11 Ñulla' ura' kiikeñu jumulaa ne pukaaba ju' chinu pure' namu jun tsaanu
tsuve. Juntsaya Jesucristaa ñullanu tsanguikaanu tsuve, tsenmalaa chachilla
Diosnu tsamantsaave ti' balengure' keewaanudetsu.

Jesucristo' mityan juu chuyu.

12 Keranguemu naatalala, inu tyee i' puiñuba juntsaren Diosa' mika ura
kuinda kayu ke' jiinuu tireñu bain ñulla demijasa tenve.
13 Iya entsai' peesu viñaa kumuinchi romano uñi' yasha washnamu
suutadula bain, naa kayu veela bain demijave, naa iya Cristo' mityaa
tsaintsuñuba.
14 Tsejtu iya entsana' peesu puñu, kayu seranju keranguemu naatalala Bale
Ruku tsanguemishtinu juve tenna deju', daj pensa demangue', Diosa' kuinda
kayu jelajtu mijakares jijiindetsuve.
15 Uwain mantsalaya Cristo' kuinda mijakare' bain inu kishtya', kun-
daa tyataa tsanguendetsuve. Tsaaren mantsalaya ura' kenu pensa jutaa
tsanguendetsuve.

16 Tsejtu ura' kenu pensa ju' mijakaamulaya Cristonu estyataa tsanguemu
deeve, matyu Dios entsangue' inu engu peesu pukaatu, ya' mika ura kuinda
mijakaranu balela' pakakaanaa tsanguiñuba demija' mitya.
17 Tsaaren mantsalaya uwain tsandinu tya' patyumujchi, maali balengu-
ranu tyataa tsandintsu', iya peesu puñu inu kayu taaju iwaanu tyataa ne
tsandindetsuve.
18 Tsejtu ura' kenu pensa jutyun tsandi', yalaa balenguranu tya' pandet-
suñu bain, inchiya juntsaa nejuuve, yala tsanditu Cristo' ura' kuindaren
pandetsuñu' mitya. Tsenñu inuya sundenve. Tsaaren kayu sundyanu tsuyu,
19 ñulla Diosba kuinda kiikendetsuñu, naa Jesucristo' Espíritu bain
kivetentsuñu, kumuinchi entsai' depullantsuñu jumulaa naa iya ura'
kentsuñuba entsangue dekeewaanu juve tenna juyu.*
20 Iyaa uwain Dios tsanguenu tsuve tenna ju', inu yujpewaakenuuya ken
jutyuve pensa juyu. Tsejtu challa bain naakentsu'ba, tsenmin kaspele bain
naakemu ju'ba tsangue' jintsu', in mitya Cristo naa-i balenguranuu ju' bain
tsai katawantsunu juve, naa iya chuñu bain, naa iya peyañu bain,
21 matyu inchiya naa chu' bain Cristochee chu', peya' bain kayu tyeeba
uraa kanu ju' mitya.
22 Tsaaren entsa tunu chutaa Bale Rukuchi uraanuu taawasha kayu ke'
jintsunuushu juntsaa, naaken tsandengaa juuyu.
23 Tsaju' pai pensa jumunu yuj li'pu' tenve. Ma pensaya inu peyanu tenve
Cristoba bulu chunu tenñu' mitya. Tsaitu inchiya kayu uranu juve.
24 Tsaaren kama pensaya iya ñulla' mitya kayu chudi' jintsunu aa men-
esteve.
25 Tsejtu iya ñuiba chunu aa menesteñuba mi' mitya, kayu chudi' jintsu',
ñullanu kivete' kayu ajkesha jimishti', ñulla' keranguenu pensa sundyaware'
jintsunu tsuyu.
26 Tsaju' ñulla in mityan iya ñuiba mangatawanmala, Jesucristoba bulu
deju', tsamantsai sundyanu detsuve.
27 Tsejturen ti' mityaba entsaatalaa tengaya chudei: Cristo' mika ura
kuinda naake mijakare' pañu bain tsa tsanguen chudei. Tsanguen dechushu
juntsaa naa iya maja' kere' bain, naa maja' keetyu' bain, ñulla deechu' ke' ma
pensa juu dechu', Diosa' mika ura kuindanu tsangue keengues jindetsuve
tiñu kuinda mijanu tenve.
28 Tsejtu ñulla jaiba ñulla' kundaalachi jeekaavi'mujchi dechu', keengues
jindetsushu juntsaa, naa yalaya de-i' piyainuuya dechuñuba yalanu ke' kee-
waandetsuve. Tsenmala ñullaya juntsaa dejutu livee inuuya dejuñu bain yai
bain mijanu detsuve. Kumuinchi entsaya Diosya tsanguekaamu juve.
29 Tsaju' mika ura' ke', ñullanu Cristonu keenguenun tirekindyu', naa ya'
mitya taaju inu bain tireve.
30 Tsenñu challa Jesucristo' mityan naa ñui bain, i bain juntsa taajuren
kendetsuyu; kaspele naake taaju kemuwaañuba ñulla katamuwa deeve,
tsenmin chaikama bain iya juntsa taajuren kentsuñuba ñulla kuinda mija
mijadeive.

2

Cristo balengurajtuu tiyatun, balenguraa mandiyami.

1 Tsaju' Cristo ñullanu sunden pensa manguikaanu tireñu, ñulla veela
dellakindyañu bain estyamu deju' sunden pensa mangaamu deeshu juntsaa,

* **1:19** kumuinchi entsai' depullantsuñu jumulaa naa iya ura' kentsuñuba entsangue dekeewaanu juve tenna juyu tityumujchi, inu livee ikaakenuuya juñuba iya mi' mitya ti' aseetanguikara bain junu juve.

tsenmin kumuinchi juntsa Espíritu Santoren detashu juntsaa, tsenmin naa-
julaba tenbityamu deeshu juntsaa,
2 ñulla kumuinchi ma bulu juu dechu', parejuren de-estya', muba ma
pensan judeju', naajulaba Diosa' taawasha kenun pensaa deju', inu pure'
sundyawaakikai.
3 Mu bain munuba kishtya' ajaa kenu kityudei, tsa jutyu'ba, daj katawachi
tenna kenu kityudei, tsa jutyu' main main daj pensajtu deju', veelaa kayu
ñullanu tichiba pulla deeve tya tyaidei.
4 Mu bain naa-uwanuba ñuichin uraanuu mi'kenu ki'mujchi, veelachi bain
uraanuuya kidei.
5 Ñulla Jesucristoba buunamulaya, ya naatyamuñuba tsandyanuu dejuve:
6 Naa Cristoya Dios juwa ju' bain,
tsaayu tya', entsa tusha Diosba pareju tiya' chudinuu mi'kendyuve.
7 Cristoya naa tsamantsaa ju'ba, juntsaa keewaatyumujchi
taawasha kemu chachi juu tiya',
ne cha' ruku tiyaive.
Tsai' ne chachi juu tiyatu,
8 ya maaliren uminga',
Diosnu ura' merangue',
balengurajtu ruku juu tiya',
kuusanu mayujpeyai tu'vi' peyave.
9 Tsenñaa Dios yanu tsamantsangue aa bale ruku tiwaave.
Tsangue' yanu kumuinchi chachillachi tsamantsaa aa bale ruku tikayanu
tiwaave,
10 tsenmalaa kumuinchi selusha chumula bain,
naa tusha chumula bain,
naa peyamula bain
Jesús' ajuusha teedinudetsu,
11 tsenmin naajula bain uwain Jesucristaa Bale Rukuve tiitinudetsu,
tsenmalaa Cristo' mityan Apa Dios tsamantsaa bale keewaranutsu.

Keranguemula entsa tushañillu juuñu deeve.

12 Tsaju' in estennu keranguemu naatalala, ñulla iya ñuiba bulu chunu
uwanu naa-uwanuba Diosnu ura' meenguemuwa de' mitya, challa iya ñuiba
bulu chutyu' bare' chuñaa, Diosnu kayu ura' meenguidei. Tsejtu ñulla naa-
itaa livee inbera inu ju' bain juntsaaya ke' Diosnu balengure' keeware'
jintsudei,
13 matyu Diosyaa ñullanu naa naake ura' kekaanu tya'ba tsanguenu pensa
kekaamu ju', yaren tsanguive'mu juve, tsejtaa naakeñaa yachi uranuuñu
bain tsanguikaanu.
14 Mu bain ti kike'ba paviiki'mujchi, tsenmin veta' veta' ajaa patintsutyu-
mujchi kiikidei,
15-16 tsenmalaa mu bain ñullanu naa kuipa juu bain, naa tiba firu' kemu
juu bain katan dejutyuve. Tsejtu naa tsamantsa firu' chachilla, anbukuinda
kemu chachilla' kejtsapala dechu' bain, ti kuipaba jutyu dechu', Diosa' na
juu chudei. Tsejtaa ñulla naa-uwanuba chuwaanu tiremu Diosa' kuinda
mijakarendu, yala dandajtu juuñuu tusha chumu chachillachiya makara
juuñungue danguenu detsuve. Tsenmalaa Cristo maanmala iya ñulla' mitya
mika sundyanu tsuyu, iya tsangue' dera' taawasha ke' bain tsangui'ñuba ne
uraañuu tiyan jutyu'ba mi' mitya.
17 Tsejtu ñulla keranguendetsutaa Diosnu keewara animaa juuñuu kendet-
suñu, juntsan mitya i bain ura' kivetekenuu jutu, ñulla' mitya peyainuuba

jushu juntsaa, tuta' in asaa binu yuutsuren tsanguive'nu tsuyu. Naa tsa-i' bain, iya ñuiba bulu sundyanu tsuyu.
18 Tsaren ñui bain iba buluren sundyave'kai.

Pablo, Timoteonu bainEpafroditonu bain laapu' piikemi.

19 Bale Ruku Jesús tsaa mutyañuya, Timoteonu te' eenu tenve, i bain ñulla' kuinda mamija' sunden junu tenñu' mitya.
20 Mu bain veelaya Timoteo tsaa dejutyu', iya naake pensanguemuñu bain ura juntsangue pensanguemu dejutyu', ñuichi uraa kenu pensaya dejutyuve.
21 Tsaju' naajulaba Jesucristochi uraanuuya kenu mi'ki'mujchi, yaichi uraanuu tene kenu mi'kemu deeve.
22 Tsaaren Timoteoya naake ura' ju' kemishtimuñu bain ñulla mideeve, tsenmin veelanu Diosa' mika ura kuinda mijakaamishtinutala bain inu in na juuñungue kemishtimuñu bain ñulla mideeve.
23 Tsa' mitya iya tyee inu ju'ba nei'ba ura' mijamiren, yanu te' eenu tenve,
24 naa uwain Bale Rukuya inu mangalaañu, iren ja'ba inu juyu tenna ju' bain.
25 Tsaaren naa inu dera' taawasha kive'mu lala' keranguemu naatala, Epafroditonu bain me-erenbera kenu pensa juyu, ñulla in junga inchi meneste junutala kive'nu eekemuwadeesu juntsanu.
26 Yaa kumuinchi ñullanu mangatanu tya' yuj pensandyatyaive; ya diluve detiñu, ñulla kuinda demijañu' mitya.
27 Uwain ya diikaavi' ma pekeraive, tsenñuren Diosya yanu tenbityatu ura' mandireve. Tsaaren Dios yanuren tenbityaindyu', inu bain tenbityataa tsangue' ura' mandireve, inu kayu jungajte llakinguikaandyai'tu.
28 Tsa' mitya yanu ñulla' junga te' me-erenbera kentsuyu, ñulla yanu mangata' masundyanudetsu. Tsenmalaa i bain yuj pensandyaa jun jutyuyu.
29 Ya bain Bale Rukunu keenguemu naatala juñu' mitya, ñulla' junga maanmala sunden mikadei. Tsenmin naajula bain ya naajuñuba tsangue ura' keewaamulanuya balenguudei,
30 matyu yaa Cristochi taawasha kendun pekeraive, tsejtu yaa naa peyanuu faañu bain peyainuu ma iive, ñulla inu naake' kiveten tsa deeñu, yaa ñulla' mitya inu kivetendu.

3

Bale Rukunu keenguitaalivee inuu juve.

1 Keranguemu naatalala, ñulla Bale Rukuba deju' mitya sundyadei. Naa tyeeba manba' pilla pillakenu ju'ba inuya landendyuve, ñuichiya kayu uraa junuuñu' mitya.
2 Matyu entsandinu tenve: Kucha juuñuu, firu' kemu chachillanu pashkatyu', yaichi chi'kayainu ityudei. Yalaa, lala livee inu tenshu juntsaa, lala' bulunu Dioschi señas inuu dejuve tis nemu deeve, tsaju' yalaya yala' bulunu wanbumu deeve.
3 Tsaaren lalaya uwain Dioschi señas iiñuu jumula deju', ya' Espíritu tsanguikaañu yanaa aawa kure' keewaamu deeyu, tsenmin lalaya mika sunden dejuyu Jesucristochi deetu, tsejtu ne lalaya lala' bulunu tsaa señas itaa, uwain livee inu deeyu tenna dejutyuyu.
4 Tsaju' vejan judíola ti' mityaba naa tyamu deeñuba, iyaa kayu tsandyanuu juyu. Mu bain ti' mityaba inu pullaa jun dejutyuve, yala naa tyamu deeñuba tsandyanutalaya.
5 Iya nakayañu mandishpen malu iinmalan Dioschi señas ikaamu deeve. Iya Israel chachiyu, Benjamínnu sera' jamu bulu chachi; tsenmin hebreo

chachilla naajuwa deeñu bain juntsaayu, tsenmin hebreo palaachi pamuyu,
naa in apala bain tsaren dejuve. Tsenmala judíola' leitala pensangue'
panmalaya iyaa fariseola' leitala dera' keenguemu bulu ruku juyu.
6 Tsejtu kaspeleya Moisés' wandya leinu tsamantsa dera' keranguemu'
mitya, Jesucristonu keranguemu chachillanu firu' kenu bendaa kes ne-
muwaayu. Tsenmin Moisés' wandya leinu ura' kerangue' naatiñu bain
juntsanguenutalaya mu bain inu kuipa kataakenuu jutyuwa deeve, iya ura'
meengue' juntsangue kerangue' kiikemuwaañu' mitya.
7 Tsejtu kaspeleya kumuinchi juntsaa jumula inchi tsamantsa bale ju-
muwa deeve tennaren, challaya Cristo' mityaren juntsaa tene kenduya livee
in jutyuwaa ju'ba aseetanguiyu.
8 Tsenmin tiba katawamu judeeshu juntsalanu in Bale Ruku Jesucristonu
kayu ura' keemijanu jumuba buute' pensangue' keenmalaya, inchi tiba
jumulanu tsaa urajtu juu detirekiyu. Tsaju' Cristo' mityaa tiba balejtu kuraa
tire' kepuntsumi juu tirekiyu,
9 tsejtaa yaba bulu chunu tiyanu. Iya Moisés' wandya leinu merangue'
jindaa maali livee inu pensa jutyuyu, tsa jutyu', Cristonu ura' keengue' jindaa
in kuipa' mitya livee inu pensa juyu. Tsaju' iya Cristonu ura' keranguitaa in
kuipa' mitya Dioschi livee inu pensa juyu.
10 Inuya Jesucristoba buuna' kayu kalen junu tenve. Tsenmin ya peya'
mangujpanu pudee bain inu chusa tenve, tsenmin ya naa-i taaju imuwaañu
bain inu bain juntsai taaju in chunu tenve. Tsai' ya naaju pensa pe-
muwaañuba inu bain tsandyanu tenve.
11 Tsejtu inu bain naa-induba peya' mangujnu ajchundenna washnanu
tenve.

Nukaa tapa'kajinu jindubakayu tyuinajindetyuyu.

12 Entsanditu iya yumaa tiba detapa'kajiiyu tindyuyu, tsenmin Dios naa-
jusa tyañuba yumaa juntsaa deechu' juyu tindyuyu. Naa tsaañu bain, kayu
ajkeshaa jintsuyu tyuinajinu tenna ju' mitya, matyu Jesucristo yumaa inu
ajke' mi'ke' ka' yachi tiremuwaañu.
13 Keranguemu naatalala, iya entsanditu yumaa detapa'kajiiyu
titundindyuyu, tsaaren entsaaya kenu pensa juyu: kaspele tiba dekiñu
jumulaya pashi', kayu keengue' jintsu', ajkesha tyee junuuñuba juntsaa
tapa'kajinu tenve,
14 tsejtaa nukaa jindu tsaindu bain tyuinaji' juntsan mitya tyeeba Dioschi
uukeraa jumu kanu, lalanu Jesucristo' mityaa Dios kai'sha tyeeba kuwanu
tiñu.
15 Kumuinchi lala yumaa yanu kerangue' pulu' pensa jumulaya entsangue
pensanguenuuya dejuyu. Tsaaren ñulla juntsaatalan vee pensa deke' jatsa
detyañu bain, Diosya juntsaatala bain aseetanguikaanu tsuve.
16 Tsaaren lala tinaa yumaa tapa'kajiiñu-i' dekeemija'ba, juntsanuya naaju
mijakarañuba tsanguen chusai.
17 Keranguemu naatalala, iya naa naaken chuñuba ñui bain juntsanguen
chudei. Tsenmin lala ñullanu naake mijakaamu deeñuba juntsanguen chu-
mulanuya, yalanu keetadi' tsanguen chudei.
18 Pure' bijee ñullanu papatintsuyu tennaren, entsa manbandu pen-
sandenñu kapilaa patintsuyu: Cristo lala' mityaa peyañuren, pure' chachilla
juntsa kuindanu kundaa juu tene chudenave.
19 Tsejtu yalaya naa-uwanuba manbetyu ñinbaashaa jiinuu dejuve.
Yaichiya yala tyee kiikenu tya'ba juntsaalaa yala' dyus juuñuu juve, tsenmin

tiba yujtyainuu jumulaa yaichiya sundya' dajtyainuu jumula deeve. Tsaju' tiba entsa tusha katawamulanu tene aa pensaa juju deeve.
20 Tsaaren lalaya selushaa chunuu jumula deeyu. Tsaju' lalaya livee kemu Bale Ruku Jesucristonu selusha te' maasa tenna ju', tsamantsandenna keedenayu.
21 Tsai' maatu ya naakendaa entsa tunu deechu' tana' tsaa jikarentsu'ba juntsachi lala' balejtu bulunu mavete' yachi tsamantsa naraa bulu jun tsaa tirenu juve.

4

Naa-uwanubaJesucristoba bulu ju' sunden judei.

1 Tsa' mitya, mangata' keenu ajchundyanu in estennu keranguemu naatalala, ñulla inchi tsamantsa sundyaa jumula, tsenmin inchi pulla' tyeeba naraa kakeñuu jumulaya, Bale Ruku' chachi deju' tujlei'mujchi deechu' jintsudei.
2 Evodianu bain, Síntiquenu bain entsandi pantsuyu: Ñulla Bale Ruku' mitya keranguemu naatala shinbu juuñuulaya, ñuitala vee vee pensa dejutyu', ma pensaa juudei.
3 Ñu bain, iba bulu ura' taawasha kemu ruku, entsa keranguemu shinbulanu kive'sa tenve. Yalaa kaspele Diosa' mika ura kuinda inu kivetes nemuwa deeve, tsenmin yala Clementeba bain, naa kayu veela inu bulu kemishtimu chachillaba bain inu tsanguive'muwa deeve. Entsalaa Dioschi livee deju', yala' mumuya chunuu jumula' mumu pilla kiikasha yumaa pillaa detanave.
4 Naa-uwanuba Bale Rukuba ju' sundyadei. Manen tsa mandintsuyu: ¡Sundyadei!
5 Naa ñulla aa ura chachi deeñuba kumuinchi chachilla dekeemijasa. Bale Ruku yumaa maangumanave.
6 Ti' mityaba pensandyaa chutyudei, matyu ti meneste'ba Diosba kuinda kiike' pa'dei; tsenmin ñulla' mitya Dios ti kikeñu bain, yuj ura' kive tiitidei.
7 Tsenmala Dios ñullanu tiba bulla jutyu ura' chuwaanu tsuve, tsaa chuwaañu chachillachiya naake' aseetanguen tsaa juve. Tsejtu tiba bulla jutyu chujtinu tsuve, ñulla' tenbukasha bain, ñulla' pensasha bain washkendu, ñulla yumaa Jesucristoba debuunañu' mitya.

Uraa kenun pensaadei.

8 Keranguemu naatalala, pulla'bi entsandinu tenve: tyee anbuda jutyuñu bain, ti naajunaa balengurenuu juñu bain, tyee deechu' juu juñu bain, tyee Dioschi ura' kuraa dejuñu bain, tyee naraa juñu bain, tyee chachilla yuj urave ti' sundyanuu dejuñu bain, juntsaalanaa aa pensa judei. Tsejtu kumuinchi uraanu tene, matyu uwain urave ti' sundya sundyainuunu tene pensangue' kiikidei.
9 Tsenmin iya tyee mijakaañu mijamuwa deju' bain, iya naati pañu meenamuwa deju' bain, iya naa kentsu keenamuwa deju' bain tsa tsanguidei. Tsenmalaa tiba bulla jutyu ura' chuwaanu tiremu Dios ñuiba junu tsuve.

Filipossha chulla yuj ura' dekive, timi Pablo.

10 Bale Rukuba ju' mitya yuj sundenve, ñulla inu pensa demajuñu' mitya. Tsanditu ne ñulla inu tsaa pashinchi iimuwa deeve tindyu', tyeeba kemishtikenuu pensa deju'ba naaken tsaataa tsa deeve tenñundiyu.
11 Entsanditu iya meneste juyu ti' tsandindyuyu, matyu iya naana tanamu ju' bain juntsachiren sunden chunu mijayu.
12 Tsejtu naa tiba tajtuu chunu bain, naa tiba pure' taa chunu bain mijayu. Tsenmin naa tituba indu bain tsaa chunu bain mijayu, tsaju' naa tiba fi'

tyubaa chunu bain, naa tiba fajtu panda mujkaa chunu bain mijayu, tsaju'
naa pure' taa chunu bain, naa tiba tajtu ju' menestee chunu bain mijayu.
13 Cristo inu dera kuwa' jintsuñu' mitya, iya tyee i' bain tiba ityumujchi
tsaaren chu' jintsunu tsuyu.
14 Tsejtu naa iya tsai taaju de-i' puinuu juñu bain, ñulla entsangue' tyeeba
deke', ura' kive'tu, inchi uraanuu dekive.
15 Tsenmin iya Macedonia tusha lu' ji' Diosa' mika ura kuinda mijakare'
ajke' peepu' jintsu, naa kerangue' vee vee mujtu waku wakudimulaya
inu tyeeba kuwa' kemishtikaatyuwa deeñu bain, ñulla Filipossha chumu
keranguemulaya Diosa' mika ura kuinda mijakaanu inu lushi kuwa' kemish-
timuwa deju'ba mideeve.
16 Tsejtu iya naa chaiba Tesalónica pebulusha chunu uwanun, ñulla ma
bijeeya ma pullake inu lushi eemuwa deeve in menestendyanutala kive'nu.
17 Entsandindu iya naa-uwanuba ñulla inu tiba deme'ñu tene kaken chunu
tenñundindyuyu, tsandimiya ñulla Diosa' ajuushaa ñulla' tsanguen mitya kayu
detadisa tenñundiyu.
18 Challaya Epafroditoba ñulla tiba eedekisu juntsa deka' mika tana', ya-
paba detanayu. Ñulla' eedekisu juntsaya Diosnu uutyawaantsumi aindyun-
guikaanu ufeenda ju'ke' keewara juuñuu juuve.
19 Tsaren ju' in keranguenu Diosya ñulla tyee meneste deeñuba Jesucristo'
mityaren juntsa tiba tsamantsa naraa jumula dekuwanu tsuve.*
20 Lala' Apa Diosnu naa-uwanuba tsamantsaave ti' papatisai. Tsaasa.

De-insha palaa

21 In mityaya millangue ura' dechusa tidei kumuinchi Jesucristo' mitya
Diosa' chachi jumulanuya. Naa iba bulu pumu keranguemu naatalala bain
ñullanu ura' dechusa tindetsuve.
22 Kumuinchi Diosa' chachi enu pumulaya ura' dechusa tindetsuve,
tsaaren entsandimula naajulaa romanola' kayu aa uñichi taawasha kemu
deju'ba, yalaa kayu tsandi' ura' chusa tindetsuve.
23 Matyu lala' Bale Ruku Jesucristo ñullanu estya' keewaasa.

* **4:19** dekuwanu tsuve tityumujchi, dekuwade ti' pakentsuyu ti' aseetanguikara bain junu juve.

Colosassha keranguemulachi
Pablo' pilla kiika

Ura' chudei tindu

1 Iya Pablo, Diosren tsaa mutyañuya, Jesucristo' mitya kuinda kenu lara'
eramu ruku, kama keranguemu naatala Timoteoba
2 Colosas pebulunu, Cristonu ura' keranguemu naatala chumulanu entsa
kiika piikentsuyu. Lala' Apa Dios ñullanu estya' keeware' nejuu tiba bulla
jutyu ura' dechujti' jintsusa tindetsuyu.

Keranguemula' mityaDios ura' kive, timi Pablo.

3 Naa-uwanu ñulla' mitya lala' Bale Ruku Jesucristo' Apa Diosba kuinda
kike' bain, yuj ura' kive ti' papadetiyu,
4 ñulla Jesucristonu ura' keenguen dechu', naa kumuinchi Dioschin juu
chachillanu bain mika estyan dechuñuba mijatu.
5 Tsaaren ñulla entsanguen chulaya selusha tyee ñulla uraa inu deju' junt-
sainu ju' bain demija' mityaa tsanguen dechuve. Ñulla entsa uraa inu ju'ba
mijalaya tiba anbuda jutyu kuinda, Diosa' mika ura kuinda ñulla meetaa
mijamuwa deeve.
6 Tsaju' entsa mika ura kuinda naa nuka bain mijakara' ura' intsu' kayu
awaiñu i' jintsumu, naa ñulla' kejtsapala bain tsaren intsuve, ñulla nei'ba
entsa anbuda jutyu kuinda demere', Dios naaju urañuba juntsa aseeta deke',
ñulla naa-indetsu'ba juntsaindu.
7 Entsa kuindaya laaba bulu taawasha kemu lala' estyanu Epafrasya
ñullanu mijakaave, tsejtu Cristo' mitya lala naake taawasha kes nemu
deeñuba ya bain ura' tsangues nemu juve, ñuichi uraa kendu.
8 Tsejtu yaa ñullanu Espíritu Santo naake veta' veta' estyan chukaantsuñuba
lalanu wainve.
9 Tsa' mitya lala naamaa tsandiñu kuinda mija'ba jumalan ñulla' mitya
Diosba kuinda kidyaindetyuyu; tsejtu Dios ñullanu tyee kikaanu tya' bain
keemijakaade ti', naa titala bain demii tire', naa Espíritu Santo bain
naakekaanu tyañuba juntsaatala bain aseetaju tiwaasa ti' papatindetsuyu,
10 tsenmalaa ñulla Bale Rukuchi naaju chunuu juñuba tsanguen dechu',
yachi tyee keñaa uutyamuñuba juntsaa kiideke', tiba uraa bain kayu kiike'
jindetsu', naa Diosnu bain kayu ura' keemija' jintsunudetsu.
11 Tsenmin yaa pude rukuñu' mitya, ñullanu dera' tiresa ti' pakendet-
suyu; tsenmalaa ñulla pulu' juu detiya', naa taaju induba tsaren keengues
jintsunudetsu,
12 tsenmin mika sunden juuya Apanu yuj ura' kive tiitinudetsu, yaa lala
ya' chachillanuya danjurunainsha ya tyee kunu tiñuba juntsa detashuwanuu
tireñu.
13 Tsenmin Diosya, naa lala yapijuruñuu jumuchi uuden juu dechuñu bain
livee ketu, ya' tsamantsa estyanu Nanu lala' rei juu tireve,
14 tsenmin ya' Na' asa' mityaa naa lala' ujcha jumula bain demanbitsala'
liveeju tireve.

Cristo' mityaaDiosba ura' mandinu tiyala.

15 Cristoya, kataatyu jumu Dios naajuñuba juntsaa juve; yaa tsamantsaa
juve, tsenmin kayu tiba dejutyunu uwanun yaa yumaa jumuve,

16 tsenmin Dios ya' mityaa naa selusha bain, naa tusha bain tiba jumula
dekive; matyu katawamula bain, naa tiba kataatyula bain dekive; tsenmin
naa reila bain, naa ti pudeeba ta espiritu juulanu bain dekive, tsaju' tiba
yachi tene imu deju', yachi tene dejuve.
17 Cristoya tinuba depullaa ju', kayu tiba dejutyunu uwanun yaa yumaa
juwaami, tsenmin ti bain yanu tene dedeenave.
18 Tsenmin Cristoya keranguemu chachillachi yaa mishu uinamu
juuñuuve, tsenmin yaa titalaba ajke' peepumu ju', naa peyamuutala bain
mangujpa' depullaa ju' keewaave, tsejtaa tichiba yaa ajke' junu,
19 matyu Dios ura' tyatu, ya naaju'ba ti bain Cristonaa tsangue' chukaañu'
mitya,
20 tsenmin Dios Cristo' mityaa tiba entsa tusha jumulanu yachi naadejusa
tya'ba juntsangue mandirenu tyamuwaave, naa tiba tusha kataamulanu
bain, naa tiba selusha kataamulanu bain, matyu Cristo kuusasha tu'vi' ya'
asa shajaakaañu' mityaren tsangue' yaba tiba bulla jutyu ura' demachunu
tiremuwaave.

21 Ñulla kaspeleya vee tusha ja' chumu chachilla juuñuuwa deeve, tsenmin
urajtu pensa deju', naa kenchi bain tiba firu' kiikeñu jumula' mityaren,
Dioschi kundaa chachi jumuwa deeve,
22 tsaanuren challaya Cristo chachi ju' taaju-i' puitu peya' Diosba ura'
demajunuu tireve, tsejtaa ñullanu Dioschin juu bain, naraa tiba jutyu bain,
tsenmin ti kuipaba jutyu bain tire' ya' ajuusha tajinu.
23 Tsaaren ñulla juntsainuya ura' keenguendu juntsaaren jintsunuuya
dejuve, matyu Diosa' mika ura kuinda demera' uwain tsainu dejuyu tya'
pensa juu washna' jijiintsutu. Entsa ura kuindaa naa ñullanu bain, naa
nutsa tusha bain demijakaañu kuindave, tsenmin entsa kuindaa iya, Pablo,
mijakares nenu tirayu.

Keranguemula' mitya Pablo tyee kiikeñu bain

24 Challa iya ñulla' mitya entsa-i' taaju pullandaa sundenna juyu, tsejtaa
Cristo ya' bulu juuñuu jumu keranguemu chachilla' mitya naa-i taaju i'
puimuwaañuba i bain juntsa is jintsunuu ju', millangue deke' dyanu.
25 Tsanguitaa Dios inu keranguemu chachillachi tiba kiikemu tireve, ya inu
tyee kiikenu tire'ba tsanguikare' ñuichi uraa kikaanu, tsenmalaa iya Diosa'
kuinda naajuñuba millangue mijakares nenutsu,
26 ura pañuya, yumaa tinbunuren munuba wandyajtu kuinda jumaa chal-
laya ya' chachillanu mijakaanu tireñu wandis nenu.
27 Tsejtu Dios ya' chachillanaa juntsa munuba wandyajtu kuinda
tsamantsa tiba pure' balee jumula keewaanu shuwami, naa Diosnuya
keranguityu chachillanu bain uraa iwaanu. Tsenmin juntsa munuba
wandyajtu kuinda challa keewara jumiya ñulla' kejtsapala pumu Cristonu
laapu' pañu kuindaa juntsave, tsenmin bene ñulla tyee juntsa tsamantsaa
jumu kanu deju'ba ya' mityaa kanu keenanu dejuve.

28 Lalaya Cristo' kuindaa kes nendetsu', mika aseetaju' papatindu, munu
bain uumi'te' mijakares neneindetsuyu, tsejtaa munu bain Cristo juuñuu tiba
deechu' kiikemu detire' Diosa' ajuusha tajinu.
29 Tsa' mitya entsa taawashaa i bain kentsuyu Cristo inu naake dera kuñu
bain, naake kikaantsuñu bain in pudengama tsanguendu.

2

1 Naa iya ñulla' mitya bain, naa Laodicea pebulunu keranguemula' mitya
bain, naa veela inu kerajtu chachilla' mitya bain tsamantsangue dera'
kentsuñuba demijasa tenve.
2 Iya entsangue dera' ken chumiya ñulla' pensa sunden mandiya' demiisa
tenñaa tsanguentsuyu, tsejtaa ñuitala estya' keeware' buluu dechu', naake
aseetanguenuu juñuba juntsai detiya' deechu' demijasa tenñu, tsejtaa Dioschi
tyee munuba wandyajtu juwaañuba juntsa narake aseetanguenudetsu, ura
pañuya Cristonu laapu' pañu kuindaa juntsave,
3 tsaju' naa-i aseetaju tiyanu juu bain, naa-i mi tiyanu juu bain ya' mityaa
juntsainuu dejuve.
4 Entsandi' ñullanu pamiya naa mu bain ñullanu uumerati pa' anbukuinda
dekeranguikaatyusa tenñaa tsandintsuyu.
5 Tsaju' naa iya ñulla' kejtsapala putyu' bain, in aamaya ñulla' junga puve,
tsejtu mika sunden juyu ñulla deechu' deju', uwain Cristonu bain naake ura'
keengues jindetsu'ba tsaaren jindetsuñu.

Cristo kasa chachi juu tiremu.

6 Tsaju', ñulla Jesucristonaa ñulla' Bale Ruku juu tiremiya, yachi naaju
chudi' jintsunuu juñuba juntsaa jintsudei,
7 tsejtu cheeba ju' yanu telele eekiñu deju', ura' keengues jindu dera'
chunañuu jintsudei; ñullanu naake demijakaañuba juntsaa jindu, tsenmin
naa-uwanuba Diosba kuinda ke' tiba yuj ura' kive tiitindu.
8 Tejan keena' jaiba depashkatyu', naajulaa Cristo' kuinda jutyu' ne
chachilla tyee ken chumu deeñuba juntsaatalaa depa', naa entsa tusha
firu' kikaamu espiritulanu bain meenguemu deeñu, yaichi anbutikayanu
kityudei.*
9 Tsaju' Cristo chachi tiya' nakayañu, Dios naaju tsamantsaa juñu bain,
Cristaa chaiba juntsaa juve.
10 Tsenmin ñulla Cristoba buunataa ñuichi tiba milla dejuve, matyu Cristaa
naa pudee ta espiritulachi bain, naa bale rukulachi uñi juñu' mitya.
11 Tsenmin ñulla Cristo' mityaa Dioschi señas iiñuu dejuve, tsaaren
chachilla naake señas kemu deeñuba juntsaa dejutyu', Cristonu dekeenguiñu
lala' ujcha kenu pensa manguendyan jutyungue tiretaa, Dios lalanu yachi
señas kikeñuu kive.
12 Tsenmin ñulla mungaramee Cristoba bulu menaiñuu de-ive, tsejturen
yaba buluren mangujtaiñuu de-ive, ñulla Cristonu mangujtemu Diosa'
pudeenu dekeengue' mitya.
13 Tsenmin ñulla kaspeleya ñulla' ujcha' mityaren peyaañuu juuwa deeve,
ñulla judío dejutyu', ñulla' ujcha kiikenu tyanu pensa naakekaanu tyañuba
tsanguen chumu de' mitya; tsaanuren challaya Dios ñullanu Cristoba bulu
chunu tireve ya' mityan ñullanu ujcha manbitsaatu.
14 Diosya naa lala deneenave tiñuu jumu kiikanu bain yaa paangue' tiba
jutyungue tireve, Cristonu lala' mitya kuusanu tu'vikaatu.
15 Tsanguetu naa pudee ta espiritulanu bain, naa mandanguen chumu es-
piritulanu bain, Dios Cristo' mityaren tsaa balejtu jungue dekure' keewaave,
yalanu pulla', peesu chachi juu shilingue de-uikare' miya' ji' keewaren
tsanguikaatu.

---

* **2:8** firu' kikaamu espiritulanu bain meenguemu deeñu, yaichi anbutikayanu kityudei tityumujchi, ti ajke' uuden jumula mijakaamu deeñuba juntsachi anbutikayanu kityudei ti' aseetanguikara bain junu juve.

16 Tsa' mitya naa judío chachillaya tsa tsanguemu deeñuren, ñullaa tsa
dekityu', ne ti fidekiñu' mitya bain, ne ti kujchi dekiñu' mitya bain, tsa
jutyu'ba, añumee ti fandangu kenuu juñuba ñulla tsa deki'ñu bain, naa kepe
pajta kasa mafaañu' mitya fandangu deki'ñu bain, tsa jutyu'ba, naa saaduma
lekanu malu juuñuba ñullaa tsa deki'ñu bain, ne muba ñullanu paviya deti'
na'baasa depatyusa.
17 Tsaju' entsa ti bain jumulaya jangumanashu juntsa juuñuu tene judeeve,
tsaaren Cristonaa tiba naaju'ba entsai katawamu juve.
18 Naa ñulla tyeeba kakenuu dejuñuba, ne mu bain tenbityamu juuñungue
keeware', anjeelanu aawa kure' keewaamu deju', naa kipiiñu-i' tyeeba kata'
pamu deeyu tya', ne cha' pensachiren tsamantsa miyu tya' dajtyamula'
mityan† ne ñulla tiba kan jutyuu tiwaranu de-ityusa.
19 Yalaya mishu juuñuu jumu, tsenmin kumuinchi bulunu deenawaamu
Cristochi uuden juu dejutyuve. Cristaa kumuinchi bulunu tiba detyuipuna'
buunanuu tire', veta' veta' ura' iinuu tiremu juve, tsaju' deelaware' bulunu
tyuipunakare', Dios naajusa tyañuba juntsangue awakare' jintsumu juve.
20 Tsaju' ñulla Cristoba bulu peyaiñu de-i', yumaa entsa tusha firu' kekaamu
espiritulachiya‡ uuden juu dejutyuve. Tsaaba ¿nejtaa ñulla chai bain entsa
tusha chumula naakemu deeñuba tsanguen chunu kiikendetsu':
21 “Aantsa ta'katyude, aantsa fityude, ñu' tyaapachi ka' tadityude” tinu
uudennu tsanguenu kiikendetsuyu?
22 Tsaju' kumuinchi entsa uuden jumulaya ne chachilla' tiba kiiken
chunutala tene mijakaraa ne judeeve. Tsenmin entsa uuden jumulaya tiba
den talandetsunmalaya de-iimulanu tene laapu' pakayaa ne judeeve.
23 Uwain tiba entsaa uuden jumula aseeta juñu' keewara deeve, matyu
naa keenguenutala bain, naa daj pensajtu tirenu bain juuñuu ju' mitya, tsen-
min bulunu taaju kikare' puite' ura' kikaakeñuu tirekaamu juve, tsejturen
chachilla' tiba firu' kenu pensanuya tsanguekaatyungue tirenuya jutyuve.

3

1 Tsa' mitya ñulla Cristoba bulu mangujtaiñu deimiya, selusha Diosa' chunu
urandyasha chumu Cristonaa tengaya judei.
2 Tsaju' kai'sha chumu tyee kesa tyañuba juntsaaya kiiken chunu aa
pensa deju', entsa tusha tyee kataamuñuba juntsaaya kenu aa pensanguen
chutyudei,
3 matyu ñullaya juntsaa kiikenuya peyaañuuya deju', Cristoba bulu chunu,
Dioschi vela' kayaaya deju' mitya.
4 Tsaju' Cristoren ñullanu uwain chuwaanu tiremu juuve, tsejtu ya naa-
uwanu mangatawañuba ñui bain yaba buluren ya tsamantsaa juñu juntsaba
mangatawanu dejuve.

Challaya kaspeetsaa chumu dejutyuyu.

5 Tiba ujcha kiikenu juulaya ñulla jaiba tsanguityui tiyadei: mu bain
na'baasa tsa tsa-in dechutyusa, naa Dioschi firu' kurainuu bain dekityusa,
naa na'baasa firu' pensa juu bain dekityusa, tsenmin kayu lushi tadichi tya'
esmu dejutyusa, matyu juntsaa jutu chi dyusnu aawa kure' keewaakeñuuve.

† **2:18** tenbityamu juuñungue keeware', anjeelanu aawa kure' keewaamu deju', naa kipiiñu-i' tyeeba kata' pamu deeyu tya', ne cha' pensachiren tsamantsa miyu tya' dajtyamula' mityan tityumujchi, juntsa chachilla tsaaya Diosnu tenbiyake keeware' aawa kure' keewaamu deju', anjee juuñunguenu tya tyaimula' mityan ti' aseetanguikara bain junu juve. ‡ **2:20** firu' kikaamu espiritulachiya tityumujchi, ti ajke' uuden jumula mijakaamu deeñuba juntsachiya ti' aseetanguikara bain junu juve.

6 Tsaju' kumuinchi juntsaa kiikeñu jumula' mityaa, Dios ajaatya' taaju de-
iware' puitemu juve meenguityulanuya,
7 naa ñui bain kaspeleya juntsaaya ken chumuwa deeve.
8 Tsaaren challaya kumuinchi entsaa jumula mantyu tiyadei: naa ajara
pensa bain, naa firu' mannu pensa bain, naa kentsure' firu' panu palaa bain,
tsenmin mayujpeyaa pai'nuu palaa jumula bain.
9 Tsenmin ñuitala veta' veta' anbutin chutyudei, ñullaya kaspele naaken
chumuwa deju'ba challaya tsa manguen chutyu chachi detiya' jintsu',
10 kasa chachi juu detiyamiya, ñullanu ke' kujtemu Dios naajuñuba
juntsaaya tiya' jijiintsumiya, ya naajuñuba kayu narai keemijandetsuve.
11 Tsaju' challaya naa griego chachi juñu bain, naa judío chachi juñu bain,
naa Dioschi señas juñu bain, naa señas jutyuñu bain, naa vee tusha chumu
juñu bain, naa vee palaachi pamu chachi kerandyatyuu kuramu juñu bain,
naa manda-i' taawasha kemu juñu bain, naa nejuu maali chumu chachi juñu
bain, juntsaya tiba jutyuve, matyu Cristaa tinuba depullaa ju', naajulaba
yanu keenguemulanuya chuñu' mitya.
12 Dios ñullanu estyamu ju' mi'ke' ka', yachin juu chachi jumulaba buunanu
tiwaañu' mitya, yuj tenbipu chachi juu bain, aa ura chachi juu bain, daj
pensajtu chachi juu bain, naa veela ti meneste deeñuba tsa tsanguemishtimu
bain, tsenmin jei tiba kidandai paijtyu chachi juu bain tiyadei.
13 Naa firu' dekiñuba tsanguive tyatyuuñuu ju' veta' veta' ura' chudei, tsejtu
main mulaanu kuipa pukenuu ju' bain juntsa' mitya kuipa faawaan jutyu
tiya tiyaidei, tsaju' Bale Ruku naake' ñulla' ujcha manbitsale' tiba jutyu
tireñuba ñui bain veelanu tsanguen chudei.
14 Tsejtu kayu veta' veta' mika estyan chunuuya tiyadei, tsanguen
dechushu juntsaa kumuinchi ma bulu juu tirekaamu juñu' mitya.
15 Tsenmala Cristochi tiba bulla jutyu chukaanu pensa bain ñulla' ten-
bukasha chusa urake pensanguikaanutsu, matyu Diosya ñullanu tiba bulla
jutyu ma bulu juu chukaanaa tsangue' mikañu' mitya. Tsejtu Diosnu yuj
urave tin chudei.
16 Naa-uwanuba ñulla' pensasha Cristo' kuinda naaju tsamantsa uukera
ju'ba tsanasa, tsejtu veta' veta' mijakaren dechu', uumi'ten chudei naajuñuba
aseetaju' kiikendu. Tsenmin ñulla' tenbuka yuj ura' kive tya' mika sunden
pensa juuya Diosnu salmu beesa juu bain, naa Diosnu kenu beesa juula bain,
naa Espíritu Santo tsandikaañu beesa juula bain kiikidei.
17 Tsenmin ti kike' bain, ti pati' bain uwain Bale Ruku Jesús' chachilla ju'
tsa tsanguidei, ya' mityaa Apa Diosnu yuj ura' kive tiitindu.

Keranguemu chachiyanaaken chunuu juñuba

18 Supulaya ya' rukulanu meenguen chudei, matyu Bale Rukunu keengue-
muya juntsaaya junuuñu' mitya.
19 Tsenmala unbee rukulaya ñulla' shinbulanu estyadei; na'baasa firu'
kiiken chutyudei.
20 Nalaya, ñulla' apala tyee depañuba tinu bain meenguidei, tsa deenmalaya
Bale Ruku uutyamu juñu' mitya.
21 Tsenmala apalaya, ñulla' nalanu firu' uudenguemu jutyudei, sunden
jutyuu tiyai'nudetsu.
22 Manda-i' taawasha kemu chachillaya, ñullanu entsa tusha uudenguen
chumu chachilla naadetiñuba meenguidei, tsejtu ne yala dekeenañaa
meengue' yaichi ura' katawanu tya' kityumujchi, uwain ñulla' pensachiren
tsangue meenguenuu juve tenñaa tsanguidei, Bale Rukunu balengure' jeetya'
keewaatu.

23 Tsejtu ti kike' bain mika ajchundya' sunden kiideke', Bale Rukuchee
tsangue taawasha kendetsuyu tya', chachillachee tsanguendetsuyu ty-
atyudei.
24 Matyu ñullaya mideeve tsanguen chun mitya bene Bale Rukuren yachi
tiba jumula kuwanu pañu bain juntsaa kanu deju'ba, ñullaya Bale Ruku
Cristochee taawasha kendetsu' mitya.
25 Tsaaren mun naa naake firu' ken chumu ju' bain, juntsan mitya tsa tsai
taaju i' puinu juve, matyu Diosya mainnuren ura' kiikemu ju', kamainnuya
firu' kiikemu jutyuñu' mitya.

4

1 Tsenmala ñulla uudenguen chumu rukulaya, ñuichi manda-i' taawasha
kemu chachillanu ura' kiiken chu', main mainnu naake deechu' ken chunuu
juñuba tsanguen chudei, tsenmin tengaya judei naa ñui bain selusha chumu-
naa ñuichi Bale Ruku juu ñullanu uudenguemu miya deju'ba.
2 Naa-uwanu bain Diosba kuinda kiikendetsu', tejan dekeena', Diosnu naa-
uwanuba yuj ura' kive tiitidei.
3 Tsenmin naa lala' mitya bain Diosba kuinda kiikidei, tsenmalaa Bale
Ruku lalanu uu kuinda wandis nenuu tire', Dioschi kaspele munuba
wandyajtu Cristo' kuinda mijakaakaanutsu, matyu iya juntsa kuinda' mityaa
peesu puyu.
4 Tsa' mitya Diosba kuinda kiikidei, tsenmalaa iya naake mijakaanuu ju'ba
juntsangue' ura' aseetanguikaanutsu.
5 Diosnu keenguityu chachillaba naa naa-i deechu' nenuu juñuba tsa tsai
nedei, tsenmin tiba uraa ki'mujchin malu puite puitekenu kityudei.
6 Naa-uwanuba ñulla' kuindaya ura' tyawaanuu ju' uumeraa tene juusa,
tsenmin ñulla munu bain naake ura' pakanuu juñuba tsandi pakanu bain
minu dejuve.

De-insha piikeñu palaa

7 Lala' estyanu keranguemu naatala Tíquico, iba buluren Bale Ruku'
taawasha naakenuu juñuba tsangue kivetentsumu rukuya, ñulla' junga ja' in
kuinda wainnu juve.
8 Tsa' mityaa ñulla' junga eentsuyu, tsenmalaa lala naadenañu bain wandi',
ñullanu sunden pensa mangaasa tenñu.
9 Tsenmin yaba Onésimo bain jantsuve, yaa ñulla' junga chumu lala' es-
tennu ura' keranguemu naatala juve, tsejtu yalaa engu titi intsuñuba wainnu
dejuve.
10 Tsenmin iba bulu peesu pumu Aristarco bain, naa Bernabé' uñun naataa
benna* Marcos bain ñullanu ura' dechusa tindetsuve. Ñulla yumaa mideeve
Marcos ñulla' junga ja'ba ishu juntsaa naakenu deju'ba. Tsa' mitya ñulla'
junga ja'ba inmalaya naake ura' mikanuu juñuba tsanguidei.
11 Tsenmin naa Justo tiitinu ruku Jesús bain ñullanu ura' dechusa tintsuve.
Entsalan judeeve Cristonu keranguemu judío chachilla iba bulu taawasha
ke', Diosnu rei juu tananu kuinda kiikemulaya, tsejtu entsalaa inu sunden
pensa mandiwaawaakemu chachilla deeve.
12 Naa ñulla' junga chumu ruku Epafras, Jesucristochi taawasha kemu ruku
bain ñullanu ura' dechusa tintsuve. Yaa naa-uwanuba ñulla' mitya Diosba
kuinda kiikentsumu juve, tsenmalaa ñulla uwain juntsaave tya' ura' keengue'
juntsaaren jindetsu', Dios naakesa tyañuba tsa tsangues jinudetsu.

* **4:10** uñun naataa benna tityumujchi, entsangue aseetanguikara bain junu juve: mangu' naataa benna, tsa jutyu'ba, api' naataa benna ju'ba junu juve.

13 Uwain iya kerayu yaa ñulla' mitya bain, naa Laodicea pebulunu chulla'
mitya bain, naa Hierápolis pebulunu chulla' mitya bain naa-uwanuba ura'
dejusa tya' mika taawasha ken chumu juñuba.
14 Naa dilulanu ura' mandiremu lala' estyanu ruku Lucas bain ñullanu ura'
dechusa tintsuve, naa Demas bain.
15 Naa Laodicea pebulubi keranguemulanu bain, naa Ninfanu bain, naa
ya' yanu waku wakudimu keranguemulanu bain ura' dechusa tidei.
16 Entsa kiika ñulla delenmiya, Laodiceabi kerangue' waku wakudimulanu
eedei, junga yai bain lennudetsu; tsenmala ñui bain yala' junga eeñu kiikaa
ñulla' junga janmala lendei.
17 Tsenmin Arquiponu entsandidei: Bale Ruku ñunu tyee uraa kenu
tireñuba tsa tsanguenuu juve, tidei.
18 Vee mujtuya entsa kiikanu iya tsandipañu pillañuba, iya, Pablo, enun in
tyaapachi pillake', ñullanu ura' dechusa tintsuyu. Iya peesu puñuba tengaya
judei. Kumuinchi ñullanu Dios estya' keewaasa tenve.

Tesalónicasha keranguemulachi
Pablo' pilla kiika main

Ura' dejusa tindu

1 Lala, Pablo bain, Silvano bain, Timoteo bain entsa kiika ñullanu Tesalónica
pebulusha kerangue' waku wakudimulachi piikendetsuyu, ñulla Dioschi
bain, Bale Ruku Jesucristochi bain deju' ma bulu juu chumulanu. Dios
ñullanu estya' keeware', tiba bulla jutyu ura' dechuwaasa tenve.

Tesalónicasha keranguemulanaake ura' dekeñuba

2 Naa-uwanuba Diosba kuinda kendu ñullanu tengaya jujuutu, kumuinchi
ñulla' mitya Diosnu yuj urave tiitindetsuyu.
3 Naa-uwanuba lala' Apa Diosa' ajuusha ñullanu tengaya juju deeyu, ñulla
keenguemu deju' tiba uraa kiidekiñu, estyamu deju' ti taawashaba kiidekiñu,
tsenmin uwain Bale Ruku Jesucristo tsanguenu tsuve tenna deju', yanu
washna' tsaaren jindetsuñu' mitya bain.
4 Keranguemu naatalala, Dioschi estyanu chachilla, naa Diosya ñullanu ya'
chachi detirenu mi'ke' kañuba lala mideeyu,
5 matyu lala ñullanu Diosa' mika ura kuinda mijakaatu, ne palaachin
pati'mujchi Espíritu Santo tsanguikaañu, naa tiba tsamantsaa ke' keewara
juula bain deke' keewaayu, uwain keengue' tsanguendu. Tsenmin lala naa
naadejuñuba ñulla tsaanu katataa mijamuwa deeve, lala tsanguendu ñuichi
uraanuu kendaa tsanguendetsuñu bain.
6 Tsejtu ñulla veta' pensa deke', lala naadejuñuba juntsaa tiya deive, Bale
Ruku naajuñuba tsangues jijiindu. Tsejtu naa taaju indu bain, juntsa mi-
jakara kuindanu sunden demeenguive, Espíritu Santo naake sundyawaamu
ju'ba tsangue sundyawaantsuñu.
7 Ñulla entsaitaa, naa Macedonia tusha bain, naa Acaya tusha bain
keenguen chumulanu naa naaju chunuu juñuba tsangue dekeewaave.
8 Tsenmin ñulla' mityan Bale Ruku' kuinda ne jundalan mijaindetyu', ñulla
Diosnu naake keenguemu deeñuba juntsa kuinda nukaba demija deiñuve.
Tsa deeñu' mitya, lala yalanu kayu tiba manbatinuu meneste dejutyuyu.
9 Tsenmin nuka bain chachilla kuinda ke', lala ñulla' junga dejañu,
ñulla naake ura' mikamuwa deeñu bain, tsenmin naaketaa chi dyusnu
demandyaiketu, uwain chumu Diosnaa dekeengue', yachee tiba kiikemu
detiyañuba yalaren papadetive.
10 Tsenmin ñulla, Diosa' Na Jesús peyañuren Dioschi mangujtamu Jesús,
selusha pu' tusha maanu juve tya' dekeenañu bain kuinda kiidekive. Jesúsya,
naa chachilla bene kavitu i' taaju inuu dejuñuba, lalanuya livee kemu juve.

2

Tesalónicasha Pablotyee kiikeñuba

1 Keranguemu naatalala, ñulla mideeve, naa lala ñulla' junga jatu uraaya
de-ikaañu bain.
2 Lala kaspele ñulla' pebulusha kayu jaindyutu, Filipos pebulubi firu'
pakaya', naa tituba taaju imuwa deeñu bain ñulla mideeve. Tsejtu ñulla'
pebulusha dejañu, veela kundaa tyantsumuwa deeñu bain, Dios lalanu daj
pensa manguñuya, ñullanu ya' mika ura kuinda mijakaamuwa deeyu.

3 Tsejtu lala Diosa' palaa mijakaandu ne detujlaa kuinda kendetyu',
ne Dioschi firu' kuraa tirekaanu tsandindetyu', tsenmin munu bain an-
bukuinda keranguikaanu tenñu tsandindetyuwayu.
4 Tsa jutyu', Diosren lalanu tsangue' ya' mika ura kuinda mijakares nenu
tireñaa tsa detiyu, tsejtu chachiitala ura' katawanu mi'ki'mujchi, lala' tenbu'
pensasha bain keemu Diosnu ura' tyawaanaa tsandindetsuyu.
5 Tsenmin ne lalaa ura' katawanu tenna deju' uumera' palaachi papatin-
detyu', ne tsangue' lushi kanu bain tsanguendetyuñuba ñulla mideeve. Tsa
deeñu Dios bain mive lala uwain tsaa pensa dejutyuñuba.
6 Tsenmin naa-uwanuba lalaya naa muchi bain, naa ñuichi bain, naa
veelachi bain balengurachi tenna mi'kes nendetyuyu,
7 naamika lala Cristo' mitya kuinda kenu lara' eramu deetu, ñullanu naake
uudenguendenñuba tsanguenuu deju' bain. Tsa jutyu', lalaya ñullanu ma
shinbu ya' kaillanu ura' washkemu juuñuu jumuwa deeyu.
8 Tsenmin ñullanu tsamantsa estyamu detiya' mitya, Diosa' mika ura kuin-
daren mijakaaki'mujchi, naa ñulla' mitya bain peyainuu juñuya peyainuuya
dejuyu, ñullanu tsamantsai estyamu detiya' mitya.
9 Keranguemu naatalala, ñulla tengaya deeve lala naake taawasha ke' taaju
kindaa laachi finutsumi kan chumu deeñuba, naa mandala bain, naa kepe
bain taawasha kiikentsumuwa deeyu, tsejtaa lala Diosa' mika ura kuinda
mijakaren chungama ñullanu bulla kiikentsun jutyu.
10 Tsenmin ñui bain, naa Dios bain mive naa lala ñuiba, keranguemulaba
bulu chutu naake Dioschi ura' ken chumu deeñu bain, tsenmin ne urajtu
depave ti' na'baasa pakayainuu dejutyuñu bain.
11 Tsenmin ñulla ura' mideeve, naa lala, ma apa ya' nalanu naake ura'
kiikemuñuba ñullanu main main tsa tsanguentsumuwa deeñu bain,
12 matyu ulendina' bain, sunden pensa juu mandirena' bain, tsenmin Dios
naaju dechusa tyañuba tsanguen chukaanu bain papatintsumuwa deeyu,
matyu yaa rei ju' tsamantsaa chuinsha bulu puve'nu mikantsuñu' mitya.
13 Tsejtu lalaya naa-uwanuba Diosnu yuj urave tinchin judeeyu, matyu lala
demijakaañu, ñulla Diosa' mika ura kuinda demeetu, ne chachilla' kuinda
jutyuve detya', uwain Diosa' kuindave tya' demeenguiñu' mitya. Tsenñu
juntsa kuindaren ñulla keenguemulanuya ura' kekaantsuve.
14 Keranguemu naatalala, ñulla, ñulla' chachillachin desura' firu' i' puitu,
kaspele Judea tusha chumu Diosa' chachilla, Jesucristonu keranguemula,
judío chachiitala naa-i desura' firu' i' puimuwa deeñuba, ñui bain juntsaaya
de-ive.
15 Juntsa judíolaa Bale Ruku Jesúsnu tu'mu deju', naa Diosa' mitya pamu
rukulanu bain tu'muwa deeve, tsenmin lalanuya majuka'laamuwa deeve.
Yalaa Diosnu ura' tyawaanuu kityu deju', naaju chachillanu bain ti' mityaba
kundaa kemu deeve.
16 Tsejtu lala judío chachi jutyulanu kuinda ke' livee kenu detyañu bain,
tsanguikaatyu deju' yala juntsaatu, kayu yala' ujcha seewaakendetsuve.
Tsaaren Dios yalanu ajaatya', yumaa taaju iwaangumanave tsanguindet-
suñu dya'kawaanu.

KeranguemulanuPablo mangueejinu kiikemi.

17 Keranguemu naatalala, lala jayu tinbu' mitya deba'ke' miji' ñullanu
katandetsutyu' bain, ñullanu pensa jumuwa deeyu. Tsejtu yuj maja' keenu
teja tejaimuwaave.
18 Tsejtu maja' keenu kiidekiyu, ura iya, Pabloya, pure' bijee maja' keenu
kiñuren, Satanásya lalanu eekaanu kityu jujuuve.

19 Tsaaren Bale Ruku Jesús maanmalaya lalaa ñulla' mitya ya' ajuusha
sunden keenanu detsuyu, ñullaa laachi ura' dekiñu daj keewara junu deeñu'
mitya.
20 Tsaju' uwain ñullaa lalanu dajtyaware' sundyawaanuu jumula deeve.

3

Timoteo erami.

1 Tsejtu ñullanu manguerajtu tsa dena' naaken tsandenñu, laa tene Atenas
pebulubi shuwanu tiyatu,
2 lala' keranguemu naatala Timoteonaa de-eewayu; ya bain Diosa' mitya
laaba Cristo' mika ura kuinda mijakares nemu juve. Tsanguilaya ya ji' ñulla'
keenguenutala kayu dera' mandire' sunden pensa manguikaanaa tsa dekiyu,
3 tsenmalaa mu bain entsa-i' taaju de-i' bain, benga' tyullaa i'nudetsu. Ñulla
mideeve naa kumuinchi lala entsai taaju i' pulla pullainu deju'ba.
4 Tsenmin kaspele ñuiba bulu chuumalaren naa lala keenguemulaya taaju
i' puinu deju'ba ajkesha tsainu tsuve ti' mijakaamuwa deeyu. Tsenñu uwain
tsaa de-i' puiñu bain ñulla mideeve.
5 Tsejtu kuinda mamijanu tenñun, naaken tsaa jutu, Timoteonaa eewayu
ñulla' keenguenu pensa naaju jintsuñu bain mijanu, matyu ujcha lawaamu
Dyabulu ñullanu ujcha lawaanmalaya, lala' taawasha tsaa nejuu tiyainu juñu'
mitya.

Timoteo Tesalónicashaji' maami.

6 Tsaaren challa Timoteo ñulla' junga ji' maatu, ñulla Diosnu ura'
keranguenutala bain, estyanutala bain naadejuñuba mija' maatu, uraa
kuinda manjave. Tsejtu ñulla naa-uwanuba lalanu estya' tengaya deju',
lalanu mangatanu ajchundyandetsu', laa bain naatyandetsuñuba ñui bain
juntsa deeve tive.
7 Tsaañaa keranguemu naatalala, naa lala taaju i' pullandu bain, ñulla
kerangue' ura' jindetsuñu mamijatu, lalanu yuj sundenve.
8 Matyu ñulla Bale Rukunu ura' keengue' jindetsuñuba mamijataa, challa
ura' demachuyu.
9 Tsejtu ñulla lalanu tsamantsa desundyawaañu, ¿kayu naa titaa Diosnu
ñulla' mitya yuj urave tinaanga?
10 Lala ñullanu mangatakaasa tenñu naa mandala bain, naa kepe bain
Diosnu pake pakekendetsuyu, tsejtaa ñulla Diosnu keranguendu tyee kayu
mika aseeta dejui'ñu bain millangue aseetanguikare' dera' keenguemu
tirenu.
11 Tsaju', lala' Apa Dios bain, tsenmin lala' Bale Ruku Jesucristo bain lalanu
kive'sa, tsenmala lala ñulla' junga maja' keenudetsu.
12 Tsenmin Bale Ruku ñullanu kayu seeware' ñuitala bain, tsenmin kayu
veelanu bain estyawaasa, lala ñullanu naa-i estyandetsuñu bain juntsaju.
13 Lala tsandi pa'laya, ñulla' tainsha Dios dera' ju tire', ñulla' tenbuka ujcha
tajtu ju', lala' Apa Diosa' ajuusha yachin juu dekatawanu tiresa tenñaa tsa
detiyu, tsenmalaa Bale Ruku Jesús kumuinchi yachin juu jumulaba maanu
uranu sekuwaju keenanudetsu.

4

Naaju chuñaaDios uutyamuñu bain

1 Keranguemu naatalala, Bale Ruku Jesúsnu paka', ñullanu entsaaya kide
tindetsuyu: lala ñullanu Dioschi naaju chuñaa urañuba yumaa demijakaañu,
ñulla naaken dechu'ba kayu malumere tsangues jintsudei.

2 Ñulla yumaa mideeve, lala ñullanu Bale Ruku Jesús' mitya dewandi',
naakenu juve detiñu bain.
3 Diosya ñullanu yachin juuya dechu', na'baasa tsa tsa-in dechutyusa tyave,
4 matyu main main lu'tsa' shinbuba* naake deechu' chunuu juñuba
tsanguen dechu', ujcha lainuu kityu', Dioschi ura' kurainuuya ken dechu',
5 Diosnuya keranguityu, tsenmin Diosnu kerajtu chachilla tsaa, mika firu'
pensa deju' naakemu deeñuba, ñullaa tsanguen chutyudei.
6 Tsaju' mu bain entsaatalaya vejan keranguemu naatalanu firu' kikenuu
kityudei. Lala ñullanu yumaa wandi'ba detyeesu Bale Rukuya entsangue'
firu' kemulanu taaju iwaamuve,
7 matyu Diosya lalanu yachi firu' kuraa jumu ken chunu mikaindyu',
lalanu yachin juuya dechunu mikave.
8 Tsaju' mun entsaa mijakaranu meenguityu' bain, cha' rukunaa meen-
guindyuu jutyu', ñullanu ya' Espíritu Santo kuwamu Diosnaa meenguinde-
tyuu juve.
9 Tsenmala keranguemu naatalaatala veta' veta' estyanutalaya ñullanu
piikenu menestejtuve, ñulla Dioschin yumaa demijakarave veta' veta' naa-i
estyanuu juñuba.
10 Tsejtu ñulla kumuinchi vejan keranguemu naatalalanu Macedonia tu
kuraa chumulanu yumaa tsanguendetsuve. Tsaaren keranguemu naatalala,
naa ñulla tsanguendetsuñu bain, kayu estya' keewaren dechusa ti' pandet-
suyu.
11 Tiba bulla jutyu ura' chudei, veelanu bulla ken chutyu', ñulla' tyaapachi
kenu taawashanu pensaa deju', lala naadetiñuba juntsaaya ken chudei.
12 Tsanguen dechunmalaya keranguityu chachilla ñulla naaken dechuñuba
keena' balenguunu dejuve. Tsejtaa ñulla ti' mityaba veelanu menestee jun
dejutyuve.

Bale Ruku maanu juve.

13 Keranguemu naatalala, pemulanu laapu' panmalaya naa naajuñuba ura'
demijasa tenve, tsejtaa ne veela tsaa bene tyee inuuñuba mijdetu', ñui bain
juntsangue llakinguiiken chui'nudetsu.
14 Lalaya uwain Jesús peyaturen mangujtañuba keenguemu deeshu
juntsaa, tsaren Jesúsnu keenguen chu' peyamulanu bain Dios mangujte'
Jesúsba bulu chukaanuu juñuba juntsa bain keranguenuu dejuyu.
15 Tsa' mitya Bale Rukuren tsandimuwaañu, lala ñullanu entsaaya mijakare'
pandetsuyu: lala Bale Ruku majangama chumulaya yaba wa'dinu, peyamu-
lanu pullai ajke' jinu dejutyuyu.
16 Juntsa uranu Bale Ruku uudengue' pañu meeja', aa bale anjee pan
tsandinu tsuve; tsenmin Diosa' tyujtyu pakaanu uranu Bale Rukuren selusha
pu' pajanu tsuve. Tsenmala Cristonu keranguen chu' peyamulaya ajke'
mangujtanu detsuve.
17 Tsenñu lala peyai'mujchi chumulaya yaiba ñivijchasha mabuudinu kaya'
ji' Bale Rukunu katajinu detsuyu. Tsejtaa naa-uwanuba Bale Rukuba
tsananu detsuyu.
18 Tsa' mitya entsaa kuindaa kiideke', veta' veta' sunden pensa manguwan
chudei.

5

Bale Ruku maanu juñujinu keenadei.

* **4:4** lu'tsa' shinbuba tityumujchi, lu'tsa' bulu ti' aseetanguikara bain junu juve.

1 Keranguemu naatalala, naamaa tsainuuñu bain, tsenmin naaju tinbutalaa tsainuuñu bain juntsaya piikenu menestejtuve.
2 Ñulla yumaa nara mideeve naa Bale Rukuya ñulla dekeenai'nu malunaa maanu juñu bain, tsejtu taamu rukaaba ju' kepe jan tsainu tsuve.
3 Tsejtu chachilla: Tiba bulla jutyu, ura' dechuyu, tindetsunmalaa, wajturen tsamantsa taaju de-ikare' mijakaakenu tsuve, matyu ma shinbu nakanu ura tiyañu kitya' mijan tsa-i', nakai'mujchiya livee in jutyu jun tsaanu tsuve.
4 Tsaaren, keranguemu naatalala, ñullaya dishkejtsa juuñuu dechutyu', juntsa malunu dekeena', taamu rukulanu kata' wapanan tsainu dejutyuve.
5 Kumuinchi ñullaya mandala juuñuu tene deju', dishkejtsa juuñuutala nemu dejutyuve.
6 Tsaju' veela tsaa kasu'tsun tsa denatyu', viñaa jutyu' nara tengaya deju', tiba jutyu keenanu kisai.
7 Kasmulaya kepee kasmu deeve, tsenmala viñamula bain kepee viñamu deeve.
8 Tsaaren lalaya, mandala juuñuu chumu deju' mitya, nara tengaya chunu kisai. Tsejtu Diosnu keengue' estyandaa ma suutadu ruku ya' jeru jali tenbapunu panan tsanguisai. Tsenmin Diosyaa uwain livee kemu juve tenna deju', ma suutadu ruku ya' mishpukanu tiba ikaan jutyu jeru sunberu puken tsanguenu kisai,
9 matyu Diosya lalanu taaju de-iware' puitekaanaa kaindyu', lalanu lala' Bale Ruku Jesucristo' mitya livee ikaanaa mi'ke' kañu' mitya.
10 Jesucristaa lala' mitya peyave, tsejtaa naa lala dechuñu bain, naa lala peya' detsuñu bain, bene yaba bulu dechusa tyatu.
11 Tsa' mitya veta' veta' sunden pensa manguwa' dera' mandimishtidei, challa naakendetsu' bain tsa tsanguendu.

Keranguemulanu ulemi.

12 Keranguemu naatalala, ñulla' kejtsapala Dioschi taawasha kemu bale rukula, ñullanu mijakare', naa ule' papadetiñu bain balengure' meenguidei.
13 Tsejtu yala' taawasha' mitya yalanu estya' balenguredei. Ñuitala veta' veta' tiba bulla jutyu ura' chudei.
14 Tsenmin keranguemu naatalala, entsaatala ura' kidei tindetsuyu: pañu meetyu na'baasa kes nemu chachillanu nepadei; sundengajtu chumulanu bain sunden mandiredei; naajulaa yai teneya naaken tsaa dejuñuba, juntsalanu la'kavete' baleladei; tsenmin munu bain jei kidandai paijtyu judei.
15 Ñuitala ura' deju', ma ruku firu' kiñu bain, vej mitya tsangue firu' mannu jutyudei. Tsa jutyu', naa-uwanuba veta' veta' ura' ken chu', ñuitala bain, naa veelanu bain ura' ken chudei.
16 Naa-uwanuba sunden juu chudei.
17 Naa-uwanu bain Diosba kuinda kiikidei.
18 Tyee i' puindu bain Diosnu yuj urave ti' papatidei, matyu ñulla Jesucristonu keenguemulanuya, Dios juntsaaya kesa tyamuñu' mitya.
19 Diosa' Espíritu Santo naakekaanu tyañu bain, ñulla tsanguityu' dya'kakaakenuu kityudei.
20 Diosa' mitya pamu rukula' panu palaanu balejtu juu kuutyudei.
21 Tsejtu tinuba tejan depensangue' ura' aseetanguetu, urajtunmalaya tsanguityu', naajaa urañuba juntsaya tsanguenu mijadei.
22 Ti bain urajtu juulanuya tsanguen jutyu deju', tsaa baka' jiiñude-i' meranguityudei.

23 Tiba bulla jutyu ura' chuwaanu tiremu Diosren ñullanu naa naadejusa
tyamu ju'ba tsaa detire', yachin juu detiresa. Tsenmin ñullanu naa ñulla' es-
piritu bain, naa ñulla' aama bain, naa ñulla' bulu bain Diosya washkisa, tsen-
malaa Bale Ruku Jesucristo maangama tiba urajtu juu jutyu katawanudetsu.
24 Ñullanu mikamu Diosya naakenu ti' bain uwain tsanguenbera kemu juve,
tsa' mitya ti bain kumuinchi tsanguenu tsuve.
25 Keranguemu naatalala, naa lala' mitya bain Diosba kuinda kiikidei.
26 Kumuinchi keranguemu naatalalanu ura' dechusa ti', Diosa' mitya estya'
keewaadei.
27 Bale Ruku' mitya ti' entsandinu tenve: Kumuinchi keranguemu naata-
lalanu entsa kiika delengue' meewaadei.
28 Lala' Bale Ruku Jesucristo ñullanu estya' keewaasa tenve.

Tesalónicasha keranguemulachi
Pablo' pilla kiika pallu

Ura' dejusa tindu

1 Lala, Pablo bain, Silvano bain, Timoteo bain entsa kiika ñullanu Tesalónica
pebulusha kerangue' waku wakudimulachi piikendetsuyu. Ñulla lala' Diosa'
mitya bain, Bale Ruku Jesucristo' mitya bain ma bulu juu buunamula deeve.
2 Lala' Apa Dios bain, Bale Ruku Jesucristo bain ñullanu estya' keeware'
nejuu tiba bulla jutyu ura' dechujti' jintsusa tenve.

Jesús maanmala Dios ujchalamulanu kavitu kenu juve.

3 Keranguemu naatalala, naa-uwanuba ñulla' mitya Diosnu yuj urave ti'
papatinu dejuyu, matyu ñulla' keranguenutala bain, tsenmin veta' veta'
estyanutala bain kayu awaiñu indetsuñu, tsandiñaa urañu.
4 Naamika ñullanu veela bendaa deke' firu' kendetsuñu taaju kendetsu'
bain, ñulla kayu kerangue' jindetsuñu' mitya, lala ñullanu laapu' kuinda
ke' patu, Diosnu kerangue' vee vee mujtu waku wakudimulanu sundenna
papatindetsuyu.
5 Entsaa jumulaa naa Dios deechu' kavitu kemuñuba juntsa keewara
juve. Tsejtu entsangue' challa ñullanu taaju iwaandaa, Diosnu ñulla' rei juu
tananuu dejuve ti' keewaandunguive.
6 Tsaju' Diosya ñullanu taaju iwaamulanu taaju ma-iwaamu juñu urave,
7 tsenmin naa ñulla taaju i' puimulanu bain laaba lekakaañu urave.
Tsaaren entsa tsaa puimiya Bale Ruku, ya' pude anjeelaba selusha ñi unjele
lluka maja' katawanu malunaa tsainu tsuve.
8 Tsai' maatu naa Diosnu keeminchanguemulanu bain, naa lala' Bale Ruku
Jesús' mika ura kuindanu meenguityulanu bain taaju de-iwaanu tsuve.
9 Tsejtu yala naa-uwanu' mityaba taaju iwarantsunu dejuve, tsejtu Bale
Ruku' ajuusha pun jutyu, tsenmin ya' tsamantsa naraa pi'kelaa pudee aju-
usha bain pun jutyu kelara' baasha eranu detsuve.
10 Juntsa malunu Bale Ruku yachin juu chachilla' kejtsapala balenguranu
maanmalaya, kumuinchi keranguen chumu chachilla keenbashiintsunu
dejuve, tsenmala ñui bain lala kuinda dekiñu meengue' keranguemu de'
mitya, tsanguenu detsuve.
11 Tsejtu entsa' mityaa lala naa-uwanuba ñulla' mitya Diosba kuinda
kiikendetsuyu, tsenmalaa lala' Dios ñullanu entsangue' mikatu, uwain
tsanguenuu juñaa mikañuve tyakaanu tirenu, tsenmin ñulla keengues jindu
tyee uraa kiikenu detyañu bain, ñullanu yaren tsa tsanguikaanu.
12 Entsa dekenmalaa ñulla' mityan lala' Bale Ruku balenguranmala, ñui
bain ya' mityan balenguranu detsuve, matyu Dios bain, Bale Ruku Jesucristo
bain ñullanu naake ura' dekisa tyañu bain juntsaitu.

2

Bale Ruku maantsunaajunuuñu bain

1 Keranguemu naatalala, uwain lala' Bale Ruku Jesucristo maanu juñu
bain, tsenmin lala yaba uwain bulu wa'diinu deju' bain laapu' kuinda kenu
tenve.
2 Veelachi jei tujlekutityudei, naa Bale Rukuchi yumaa maanu malu jave
deti', Diosa' mitya pamu rukulaa tsandiyu detiñu bain, naa mulaa mijakare'

pa' tsa detiñu bain, naa lala' pilla kiikaa detanayu ti', junaa tsandive ti', tsa detiñu bain wapantyudei.
3 Muchiba jaiba anbukuinda ityudei, matyu Bale Ruku kayu majaindyuren Diosnu kundaa dekenu malu janu tsuve, tsenmala Diosnu Kundaa jumu ruku, matyu Dioschi yumaa kuipa pu' de-i' piyainuu jumu ruku ja' katawanu tsuve.
4 Tsejtu entsa rukaa, tinaa chachilla Diosve detyañu bain, tsenmin tinaa Dioschin juu dejuñu aawa kure' keewaanu deeñu bain, juntsalanu kundaa junu tsuve. Tsenmin yaa kayu Diosnu pulla aa baleyu tya' yanu dekeenguisa tyatu, naa Diosa' pupunanu yashaba vi' chu', Dios juuñungue dekurekaanu kenu tsuve.
5 ¿Ñullanu mandejatyun iya ñuiba putu entsa kuinda kiikemuñuba?
6 Ñulla yumaa mideeve, kayu yachi entsai katawanu malu jaindyuya yanu tyeeba daatanañuna' entsangue katawakaanuu jutyuñu bain.
7 Tsaju' entsa munuba wandyajtu firu' kiikenuu jumu yumaa firu' kenuu tirave, tsaaren tsanguekaan jutyu daatanañunamunu kalarendyuren tsaa juunu tsuve.
8 Tsaaren kalaanmalaya juntsa ti uudentalaba meenguityu ruku entsai katawanu tsuve, tsenñu Bale Ruku Jesús maatu, ya' fi'pa' ishuwachi juntsa rukunu juipu' tu'nu tsuve, tsejtu tiba jutyungue ke' pirenu tsuve, ya' pi'juruuchi maatu.
9 Juntsa ti uudentalaba meenguityu rukuya, Satanás tyee kemu ju'ba tsanguive'ñu tsamantsa pude janu tsuve, tsejtu naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain, naa keenbashiinuu bain deke' keeware', anbuda dekeranguikaanu tsuve.
10 Tsejtu naa-uwanuba taaju ken chuinsha jinuu jumulanuya tituba firu' juu deke' keeware' anbudan dekeranguikaanu tsuve, matyu yalaya anbuda jutyu kuindanu mutyatyu' demeenguityu' livee iinuu dejutyuñu' mitya.
11 Tsenñaa yala tujla deeñu, Diosren yalanu anbukuindanu keranguikaanuke tirenu tsuve,
12 tsenmalaa mu bain anbuda jutyu kuindanuya keenguityu deju', tiba firu' juunu tene aindya' kiikemulaya kavitu de-i' kuipa vinudetsu.

Dios lalanu livee kenu mi'ke' kave.

13 Tsaaren lalaya naa-uwanuba ñulla' mitya Diosnu urave ti' papatinu detsuyu. Keranguemu naatalala, Dios ñullanu estyamu' mityaa, yumalan livee kenu mi'ke' kave, uwain anbuda jutyu palaanu keenguikare' Espíritu Santochi ya' chachi juu detiretu.
14 Lala ñullanu Diosa' mika ura kuinda demijakaañaa, Dios ñullanu livee kenu mi'ke' kave. Tsanguemiya ñulla lala' Bale Ruku Jesucristochi tiba tsamantsaa juinsha bulu depuve'sa tyataa tsanguive.
15 Tsa' mitya keranguemu naatalala, lala ñulla' ajuusha pa' demijakaañutala bain, naa kiikachi piike' demijakaañutala bain juntsai deechu' jindetsu' jaiba pashtyudei.
16 Lala' Bale Ruku Jesucristoren, tsenmin lala' apa Dios bain tsamantsa ura ruku ju', lalanu estyatu, kayu naa-uwanuba sunden keenanu tire',
17 ñulla' tenbukasha sundyaware' ura' deelawaasa. Tsenmin ñulla tyee uraa padetiñu bain, uraa kidekiñu bain naa-uwanuba ñullanu tsa tsanguikaasa.

3

Lala' mityaDiosba kuinda kiikidei.

1 Keranguemu naatalala, lala' mitya Diosba kuinda kiikidei, tsenmalaa
Bale Ruku' kuinda apain nukaba demija', uwain ura palaave tya' mutya'
keenguenudetsu, ñullanu naa-imuwaañu bain juntsaitu.
2 Tsenmin Diosba kuinda kiikidei lalanu firu' chachilla tibangui'nudetsu,
matyu chachilla kumuinchi keenguemu tene dejutyuñu' mitya.
3 Tsaaren Bale Rukuya naakenu ti'ba tsanguemu' mitya, yaa ñullanu
deelaware' washkentsu' Dyabuluchi tiba ikaakaren jutyuve.
4 Tsenmin lala tyee ñullanu kenu demijakaañu bain, ñulla tsanguendetsu',
kayu ajkesha bain ñullanu Bale Ruku tsangues jikaantsunu juve tenna de-
juyu.
5 Tsenmin Bale Rukaa ñullanu Dios naa-i estyamuñuba juntsaa tirekaasa,
tsenmin taaju de-i' pullandaa Cristo tsaa jei kidandai paijtyu tiresa.

Mu bain taawasha kenuu dejuve.

6 Keranguemu naatalala, Bale Ruku Jesucristo' mitya ti', naaju naata-
lalaa tituba firu' kiiken dechu', * lala yalanu naake demijakaañuba tsangue
meenguen dechutyuñuba, juntsalanu baka' jiidei tindetsuyu.
7 Ñulla mideeve lala naaken chumuwa deeñu bain, tsa' mitya ñui bain
juntsanguen chunuuya dejuve. Lalaya ñuiba bulu chutu tituba firu' kiiken
chutyuwa deeyu,
8 tsenmin muchiba panda paangui'mujchin ka' fityuwa deeyu. Tsa de-
jutyu', naa mandala bain, naa kepe bain taawasha kiikemuwa deeyu naa
tyubaa deju'ba, tsejtaa lala ñullanu munu bain bulla kiiken chun jutyu.
9 Tsaaren lala ñullanu tyeeba kuwakai tinuu jularen tsaawa deeyu, tsejtaa
lala tyee deki'ba ñullanu juntsaa demijakare' tsa tsangues jikaanu.
10 Tsejtu lala ñuiba bulu chutu entsaa pamuwa deeyu: mun taawasha kityu
ju' bain, panda fin jutyu jusa.
11 Tsaaren challa demijayu, naa ñulla mantsa tiba kendyatyu deju' bain,
veelachinuya titalaañuba bulla ke' kuwa kuwadekiñuve.
12 Tsejtu naajulaa tsaa chachilla deeñuba lala Bale Ruku Jesucristo' mitya
ti' entsanguidei tindetsuyu: ñulla taawasha ke', munuba bulla ki'mujchin
panda ati'ka' finu lushi laadei.
13 Tsaaren keranguemu naatalala, ñulla ura' kiikenutalaya tyubai'mujchi
tsa tsangues jintsudei.
14 Tsejtu mulaa entsa lala' piikiñu palaanu meenguityunmalaya, maa
juntsañu bain keetadi', yaba buudityudei, tsejtaa yanu yujtyawaanu.
15 Tsejturen kundaa juuñungue kuutyu deju', naatala juuñungue kure' ule'
papatidei.

De-insha palaa

16 Tsenmin ñullanu tiba bulla jutyu ura' chuwaanu tiremu Bale Rukuren
naa-uwanuba titalaba tiba bulla jutyu ura' chuwaasa. Bale Rukuya ku-
muinchi ñuiba bulu jusa.
17 Iya, Pablo, enun in tyaapachi pillake' ura' chudei tintsuyu; entsanguitaa
kumuinchi in pilla kiikatalaya naa-uwanuba in mumu pupukiyu.
18 Lala' Bale Ruku Jesucristo ñullanu estya' keewares jintsusa.

---

* **3:6** tituba firu' kiiken dechu' tityumujchi, ti taawashaba kindyatyu deju' ti' aseetanguikara bain junu juve.

Timoteochi
Pablo' pilla kiika main

Ura' dechusa tindu

1 Iya, Pablo, lalanu livee kemu Dioschi bain, uwain tsanguenu tsuve tenna
keradenaashu juntsa Jesucristochi bain mandaju', Jesús' mitya kuinda kenu
lara' eramu ruku juyu.
2 Diosnu keranguenchiya uwain in na juuñuu Timoteonu ura' chusa ti',
entsa kiika piikentsuyu. Lala' Apa Dios bain, tsenmin lala' Bale Ruku Jesu-
cristo bain ñunu tenbikere', estya' keeware', tiba bulla jutyu ura' dechukaasa.

Vera' kuinda mijakaratala wandya

3 Macedonia tusha jindu ñunu Éfesonu tsanade tiwayu. Tsejtaa mantsa
chachilla anbukuinda juu mijakaamulanu, tsaa mijakaatyudei ti',
4 naa tinbu kuinda juutala bain, naa yala' yumaa rukula' kuinda juu-
tala bain kuinda kes netyudei tisa tenñu, matyu juntsaa kuinda jumulaya
yaitala veta' veta' na'baasa depakaakemu kuinda ne judeju', Diosnu ura'
keenguikaakenuu dejutyu', Dios naa naakenu tyamuñu bain tsaatalaya mi-
jakaatyu deeñu.
5 Tsaaren ñunu entsandimiya kumuinchi, naa tenbuka bain ti ujchaba
jutyu ju', naa pensa bain firu' jutyu', naa ne keenguemu juuñuu bain jutyu',
veta' veta' estyan dechusa tenñaa tsandiyu.
6 Tsenñuren mantsa chachillaya entsangue ura' kiikenutalaya tsaa tu-
jlanchi ide-i', tiba uraa kikaanu' jutyuu kuindatala tene aindya' papatimu
tiya deiñuve.
7 Tsejtu yala tyee pandu' bain, tsenmin tyee mijakare' ura uwain tsaave
ti' papatindu bain, yalaren aseetanguityuu jumularen Moisés' wandya lei
mashtuu ruku tiyanu tyatya deive.
8 Uwain leiya urañuba lala mideeyu, leinu narake aseetangue' naakenuu
juñu bain juntsanguishu juntsaya.
9 Tsenmin lala mideeyu naa leiya ura' ken chumu chachillachi jutyuñu
bain, matyu leiya ti uudentalaba meenguityu chachillachee juve, pañu
meetyulachi bain, Diosnu balenguutyulachi bain, ujcha lamulachi bain,
Diosnu meenguityulachi bain, Diosnu keenguenutala balenguutyulachi
bain, ya' apalanu tu'mulachi bain, ya' amalanu tu'mulachi bain, muba cha'
tu'mulachi bain,
10 na'baasa tsa tsaimulachi bain, unbee rukuutalaren tsa tsaimulachi bain,
chachillanu dus ka' ai'mulachi bain, anbutimulachi bain, tsenmin anbutitun
Diosnu paka' ura uwain tsaave timulachi bain, tsenmin naajulaa Dioschi
tsamantsa uraa mijakaratala kundaa kemu deeñuba juntsalachi bain juve.
11 Tsaju' entsa Diosa' mika uukeraa kuinda livee ikaanu jumaa, tsamantsaa
jumu mika ura Dios entsaatala mijakaamu ju', inaa juntsa kuinda mijakares
nenu tireve.

Dios tenbityamu juñu, Pablo mika urave, timi.

12 Inu dera kuwa' puulawaakeñuu kemu, lala' Bale Ruku Jesucristonu yuj
urave tintsuyu, yaa inu ti bain tsanguenbera kemuve tya', yachi taawasha
kemu chachi tireñu' mitya,
13 naamika iyaa kaspele yanu kentsure' papatimuwaañu bain, naa
keranguemulanu ka' tituba dekenu bendaa kes nemuwaañu bain, tsenmin
naa firu' papatimuwaañu bain. Tsaaren Diosya inu mika tenbitya' mityaa

ya' chachi tireve, iya jumalaya kayu yanu keenguityu jutaa ti kenduba mijtu
ju' tsa tsanguemuwaañu' mitya.
14 Tsejtu lala' Bale Ruku inu mika estya' keewaave, tsenmin Jesucristo'
mitya naake ura' keenguikaanuu juñuba tsangue', lala keenguemu chachi
jutu naa-i estyan chunuu juñuba tsanguive.
15 Entsa palaa jumu uwain anbuda jutyuñu' mitya mu bain keenguentsumi
juve: Jesucristo entsa tusha jave ujcha lamulanu livee kenu, tsenñu i bain
mu' mityaba kayu firu' kemu juñuba, inu bain livee kenu jave.
16 Tsa' mityaa Dios inu mika tenbityatu, naamika iyaa kayu mu' mityaba
ujcha lamu juñuba, Jesucristo' mityan yaa naaju' aa ura ju'ba inaa juntsaa
keewaave. Iya juntsaitaa naajulaa yanu keengue' livee i' naa-uwanuba yaba
ura' chunuu dejuñuba inaa juntsangue ura' ke' keewaave.
17 ¡Tsa' mitya naa-uwanuba tsanamu Reinu, naa-uwanuba peyatyu,
kataatyu, main juu jumu Diosnu, naa-uwanuba balengure' tsamantsaa juñu
keewaasai! Tsaasa.
18 In na juuñuu Timoteo, iya ñunu urajtu kiikenu junutala vinguekiñunguide
tintsuyu, tsenmalaa kaspele Diosa' mitya pamu rukula ñunu tyee inuu juñu
bain tsandimuwa deeñu juntsaa i' puinutsu,
19 tsejtaa ñu' keranguenu pensa bain, naa tenbu' pensa bain firu' juunutala
pensajtu' naraa ju', mantsala tsaaya yala' ura' kenu pensanu meenguityu',
firu' juu tene kiike', keenguityu mandiyan jutyu.
20 Matyu Himeneo, Alejandroba yai bain, keenguityu demandiñu, Satanás'
tyaapasha puiteyu, tsenmalaa yala taaju de-i' pullandu deechu' demandiya'
Diosnu kentsura' palaa juuya demanbai'sa tenñu.

2

Kumuinchila' mityaDiosba kuinda kiikenu

1 Ajke' kemiya, kumuinchi chachilla' mityaa Diosba kuinda kiideke',
chachilla tyee meneste deeñuba juntsala' mitya bain Diosnu pa'dei, tsenmin
kumuinchi chachillanu tiba uraa kiiken mitya bain Diosnu yuj ura' kive
tiitidei.
2 Naa reila' mitya bain, naa bale rukula' mitya bain Diosba kuinda kenuu
dejuve, tsejtaa tiba bulla jutyu ura' dechu', lala keenguemu dejutu, Dios
naajusa tyañuba juntsangue keewaren chu', munu bain ura' kiiken chunu.
3 Tsaju' entsaaya ura deju', lalanu livee kemu Diosnu uutyawaamuve,
4 matyu yaa kumuinchi chachillanu tyee anbuda jutyuñuba juntsanu
keemija' delivee-isa tya' mitya,
5 matyu Diosya main juuve, tsenmin veta' veta' ura' tyawaanu wandis
nemu chachi bain main juuve: cha' ruku Jesucristoren juuve.
6 Yaa kumuinchi chachillanu livee kenu jutu ne tu'kutive, tsejtu
tsanguenuu malu jañu Dios naake' livee kenu juwaañuba tsaa ke' keewaave.
7 Tsenñu entsaa wandis nenaa iya Dioschi Jesús' mitya kuinda kenu lara'
eramu tirayu. Tsenmin iya kumuinchi judío chachi jutyulanu, Diosnu
keenguenutala bain, naa uwain anbuda jutyutala bain mijakares nenu uu-
den juyu. Iya entsa patintsaashu juntsa anbutindyuyu, uwain tsaañundiyu.
8 Nuka bain unbee rukula Diosba kuinda kiidekisa tenve. Tsejtu Diosba
kuinda kendu tyaapa kai'sha uskemiya tiba firu' pensajtu juu, ajaraa bain
jutyu, ne vinbatinu pensa bain jutyu ju' tsanguidei.

Supula eleshashanaajunu deeñuba

9 Tsenmala supulanuya entsandinu tenve: jali naake pannuu juñu bain
tsangue ura' deechu' pandei tinu tenve; ne dajkikenuke jali pantyudei.

Pannangue' bain ne achuwa tituba jungue kikatyudei, naa uru juu bain, naa bale shupukachi keñu juula bain tiba menestenguityudei, tsenmin ne tsamantsa balenchi jali juu bain ka' pantyudei.
10 Tsa jutyu', tiba uraa kiikemu jutaa narake pannanguikeñuu judei, ñulla Diosnu balenguumu supulaya juntsaa kiikenu juñu' mitya.
11 Mijakaandetsunmala supulaya paviya jutyu meena' ne mijaidei, tsenmin naajuñuba tsangue meenguenuu dejuve.
12 Tsenmin supulaya cha' wa'nanu ajuusha uidi' mijakaanu dekityusa, tsenmin supulaa unbee rukulanu ne uuden juu tananu dekityusa, tsaju' supulaya paviya jutyuu ne judeesa,
13 matyu Diosya, Adánnaa ajke' ketu, benee Evanu kive,
14 tsenmin Adánya anbutikayaindyuve, Evaa anbutikaya' ujcha lamuwaave.
15 Tsaaren supulaya, yala ama dejutu tyeenguenuu dejuñu bain tsanguen dechu', ura' pensa deju', Diosnu ura' keengue' jintsu', naa munu bain estya' keeware', keenguemu chachilla naaju chunuu juñu bain tsaa dechushu juntsaa livee inu dejuve.

3

Eleshanu bale ruku pumulanaajunu deeñu bain

1 Entsa palaa uwain tsaave: Mun keranguemulanu washkemu bale ruku tiyanu tya'ba, mika uraa taawasha kenu pensa juve.
2 Tsaaren mun keranguemulanu washkemu bale ruku tiya'ba muchiba na'baasa pakayatyu ruku junu juve; ma supuren miyaju, kidandajtu, ti kenduba pensangue' kemu, ura' kiiken chumu, ya' yanu tsunu dejañu bain naa-uwanuba ura' mikamu; mijakaanu bain mi;
3 viñatyu, jei kidandai tiya' peletu kiikemu jutyu, ura' ruku, bulla kityu nejuu, tsenmin lushinun aa pensaa jutyu ruku junu juve.
4 Naa ya' yasha bain deechu' kikaren chumu ruku junu juve, naa ya' nala bain ura' meenguemu juu na miya', naaju ura' junuu dejuñuba tsaanu dejuve;
5 tsaaren ya' yanu chumulanun ura' miya' chunuba mijtuu jushu juntsaa, ¿naa ketaa Jesucristo' mitya Diosnu kerangue' waku wakudimulanaa ura' miya' chunuu junu jun?
6 Tsa' mitya mun elesha bale chachi tiya'ba Diosnu challan keranguikemu rukaa tsaa tiyanu jutyuve, tsandenna tsaa tiyayu tya' dajtyamiya Dyabulu naa-itaa kuipa vimuuñu bain juntsaa i'ba imive.
7 Tsenmin naa Diosnu keranguityu chachillachi bain balengura' ura' keramu rukaa junu juve; tsa jui'shu juntsaa, tituba dekura' Dyabuluchi firu' kenu pensa i'ba inu juve.

Eleshasha tyeeba kiveten pumulanaajunu deeñuba

8 Tsenmin keranguemulachi tyeeba kemula bain muchiba balengura' ura' katawamu junu dejuve, ti kenu pa'ba padanda kityu deju' tsa tsanguemu, viñatyu, tsenmin anbuke' lushi laanu pensa bain jutyu ruku junu dejuve.
9 Tsenmin tyee pantsunamunun Dios keewaañu juntsanu kerangue' mijamu deju' bain juntsaaren jindetsu', tenbukasha tiba firu' pensajtu jintsudei.
10 Tsaju' kayu yala tsaa taawasha kindetyuren, ajke' kemiya yala naadejuñuba mijanu ke' keenu dejuve, tsejtaa yala uwain na'baasa pakayatyu deeshu juntsaa bene juntsa taawasha kikaanuu junu dejuve.

11 Tsenmin naa supula bain tsaren balengurainuuya junu dejuve, na'baasa
kuinda mere' mawandis nen jutyu, nejuu junu, tsenmin ti pa' bain tsa
tsanguemu junu dejuve.
12 Tsenmin keranguemulachi tyeeba kemu rukulaya ma shinbun miyaanu
dejuve, naa ya' kaillanu bain naa naake ura' kiikenuu juñuba tsa tsangue ura'
kemu deju', naa ya' yanu bain tsaren ura' kiiken chumu junu dejuve.
13 Tsaju', mu bain yaichi eleshasha tyeeba kivetenu taawashanu ura' ke'
jindetsushu juntsaa, muchiba ura' keramu ruku tiyanu dejuve, tsenmin
Jesucristonu ura' keengue' jindetsu' mityan kayu ura' kuraa tiya' tiba bulla
jutyu ura' chunu dejuve.

Dios tyeenguenu tyamuwaañubaCristonaa juntsaa puimi.

14 Ñu' junga wajtun mangueejanu pensaren tsanguentsuyu entsa pi-
ikentsumi;
15 tsenmalaa naa iya te' maatyuñu bain ñu misa tenve, Diosa' chachilla
yaitala naa naake ura' kentsunuu dejuñu bain. Entsala chumu Diosnu
keranguemu chachillaa, Dios naaju dechusa tyañuba tsaa dechu' anbuda
jutyu keewaamula deeve.
16 Uwain anbuda jutyuve lalanu uwain tsaave ti' wandya jumu, matyu
tsamantsaa keewara juve:
Cristoya, cha' ruku juuya tiya' katawave,
Espíritu Santo, Cristonu mangujte' veelanu ti ujchaba jutyu keewaave,
naa anjeela bain yanu dekatave maluntsu.
Ya' kuinda kumuinchi chachillanu demijakaave,
tsenñu entsa tusha chulla yanu mantsa dekeenguive,
tsenmin Dioschi naranainsha Cristo mandakave.

4

Mantsala Diosnukeenguityui mandiyanu dejuve.

1 Espíritu Santo narati achakali' patu, de-ingumananu tinbusha tyee
i' puintsunuu juñuba juntsainu tsuve ti', mantsa chachilla Diosnu ura'
keenguenu pensa manbire', anbukuinda juulanaa meenguitu, dyabulula'
mijakara juulanaa bendaa ke' miinu deju',
2 tsa jutyuren tsaañungue keeware' anbutimulanaa, tsenmin yala' tenbu'
pensa tyee urañu bain, tyee urajtuñu bain jaiba aseeta jutyu chachillanaa,
yala naadetiñuba tsangue meenguemu mandiyanu dejuve.
3 Juntsa chachillaya naa supunga' chunu bain, naa mantsa fintsumi panda
jumula Diosya tsaa dekemuwaañu bain, finu dejutyuve timu deeve. Tsaañu
bain keenguemu chachilla tyee anbuda jutyuñuba milaya Diosnu yuj urave
ti' finuu juñuba mideeve.
4 Tsaju' ti bain Diosa' keñu jumulaya ura tene judeju', ti bain urajtu kura'
keviinuuya dejutyuve, Diosnuren yuj ura' kemuve ti' fishu juntsaa,
5 matyu Diosa' palaa' mitya bain, naa yaba kuinda keñu' mitya bain, tiba
Dioschin juu tiyamu juñu' mitya.

Jesucristonu ura' keenguemulanaajunu deeñu bain

6 Tsaju' kumuinchi entsaa kuinda jumulaa keranguemu naatalalanu mi-
jakaade. Tsanguishu juntsaa Jesucristochi ura' taawasha kemu chachi ju',
ura' keenguenu palaa jumulaa mijakara' awa' jintsu', deechu' mijakaranu
keengue' jimu ju'ba tsaa keewaranu juve.
7 Tsaaren entsa tusha tinbu kuinda judeeshu juntsalanuya keranguityude,
yumaa tinbu chumu shinbula' kuinda ne judeeñu' mitya. Tsaju' tiba Dioschin
juu jumulanaa naa-uwanuba tsa tsanguiikentsude.

8 Lala' bulunu ti juuba ke' aikikaañu tyeeba kenuya baleve, tsaaren tiba
Dioschi taawasha juu jumunu tsangues jishu juntsaa kayu tichiba baleve,
matyu juntsaya naa challa bain, naa bene peyañu bain uwain tsanguenbera
kenu tsuyu tiñu, juntsaa i' puinu juñu' mitya.
9 Entsa palaa jumu uwain anbuda jutyuñu' mitya mu bain keenguentsumi
juve.
10 Juntsaañu' mityaa naa taaju ke' jindu bain yachi taawasha kendetsuyu,
uwain chumu Diosnaa dekeena' mitya, yaa kumuinchi chachillanu livee
kemu juve, ura patiñuya, yanu keenguemu chachillanuya.
11 Entsaa jumulaa tsa tsanguidei ti' mijakaade.
12 Ñu kayu nakun chachiñu' mityaa, mu bain wajkayi kurenu dekiñu bain,
tsangue keewaanu kityude. Tsa jutyu', vejan keranguemulachi uwain yai
bain tsanguenuuya dejuyu tyainuuya kide; naa kuinda kenchi bain, naake
keewarenchi bain, naa veta' veta' estyanchi bain, naa keenguenu pensa
junchi bain, tsenmin naajutaa Dioschin juu junuuñuba tsangue keewarenchi
bain.
13 Tsa' mitya iya aangu jangama chachilla' kejtsapala Diosa' Kiika lengue'
meeware', ule', sunden pensa bain demanguwa', naa mijakaranchi bain
kentsude.
14 Tsenmin ñunu Espíritu Santo tsanguikaañu tyee kentsu' bain
pashkatyude; juntsaya Diosa' mitya pamu rukula ñu kanu tsuve timuwa
deeñu juntsa kave, keranguemula' bale rukula ñu' mishusha tyaapachi
ta'kamuwa deeñu.
15 Tsa' mitya entsaa jumulanaa kayu den keetadi' ñu' pudengama
tsanguentsude, tsenmalaa vejan chachilla ñu' taawashanu ura' ke' ajkesha
jintsuñuba katanudetsu.
16 Tsenmin ñu pashkanu kityu', veelanu tyee mijakaandu bain aseetaju'
kentsu' vera' mijakaanu kityude. Tsaju' naa-uwanuba dyai'mujchi juntsa-
nun tsangues jintsushu juntsaa, ñu bain livee inu ju', naa ñunu meenamulanu
bain livee ikaanuu juve.

5

Keranguemuutalanaaken chunuuñu bain

1 Rukulanu daran palaachi pa' ajaa tityu', ñu' apaaba juñu pan tsandi' ura'
ne ulendide, tsenmin unnalanuya ne ñu' naatalaaba dejuñu ura' ken tsa
tsanguide.
2 Tsenmala shinbulanu bain ne ñu' amaaba dejuñu ura' ken tsa tsanguide,
tsenmin pannalanu bain ne ñu' tsujkilaaba dejuñu ura' ken tsa tsanguide,
tiba firu' pensangui'mujchi.
3 Muchi la'kavetan tsaju', maali juu chumu biyuda shinbulanuya bale-
lamishti' yaiba ura' jude.
4 Tsaaren biyuda shinbu naa nala bain, tsa jutyu'ba, pañala bain miyashu
juntsaa, yalaa munuba washkisa tya' keedi'mujchi ya' paandelanu jeke
washkenuu dejuve. Tsangue' ya' apala bain, naa ya' aa-apala bain yalanu
naakemuwa deeñuba, yai bain vejmi' juntsa mannuuya dejuve, juntsanguiñu
mika ura juñu Dios uutyamuñu' mitya.
5 Uwain maali juu, muchi washkikutin tsaa chumu biyuda shinbuya,
Diosnaa keena' naa mandala bain, naa kepe bain yanu kemishtika ti' paka
pakakentsumu juve.
6 Tsaaren yuj na'baasa indyan chumu biyuda shinbuya, naa chu' bain
yumaa peyaiñuuren tsaanu tsuve.

7 Tsa' mitya entsaa jumulaa naatiñuba tsa tsanguidei tide, tsejtaa veelachi
na'baasa pakayai'nudetsu.
8 Mun ya' paandelanu keeminchaa ju', ura ya' yanu chumu bululanuren
ne tsaashu juntsaa, keenguemu chachi jutu naaken chunuu juñuba meengui-
tyu', keranguityu chachillanuba kayu pulla firu' jutaa tsaanu tsuve.
9 Naaju biyuda shinbulaba 60 añu pullashu juntsaa la'kayainuu jumula'
mumu pilla' kaya kiikasha vinuu dejuve, tsenmin ma rukuchin ya' shinbu
tiyaimuwaatuya.*
10 Tsenmin titi uraa ken chumuwa deju' bain juntsa dekeemijakutyaa junu
dejuve: naa ya' kaillanu ura' awakaamuwa ju' bain, naa ya' yanu yaajamu-
lanu ura' mikamuwa ju' bain, naa Cristonu keenguemu chachillanu neepa
pitsaamuwa ju' bain, tsenmin naa meneste ju' llakinguen chunamulanu
la'kave'muwa ju' bain, juntsaa jumulaa dekeemijakutyaa junu dejuve; ura
patiñuya, naa tiba uraa tene kiiken chumu shinbu junu dejuve.
11 Tsaaren la'kavetainuu jumula' mumu pilla' kaya kiikasha 60 añu jutyu
biyuda shinbulanuya putyude, matyu yalaya yala' tiba kendyanu pensachi,
Cristo naakesa tyañuba juntsanu baka' mijiimiya unbee mangayanu tyamu
deeve,
12 tsai' Cristochiren juu chunu timu ju'ba, juntsaityu' yala' palaa' mityaren
kuipa vimu deeve.
13 Tsenmin tibangui'mujchin yameemee nendu' tsaa ne lamijaimu deeve;
tsejtu ne lamijanchin iityumujchi na'baasa kuinda demere' mawandis nemu
detiya', naa titala bain pave'tun uratyamu detiya', tsandin jutyuu palaanun
ne tsandis nemuba detiyaimu deeve.
14 Tsa' mityaa panna biyuda tiyamulaya unbee demangayasa tenve, tsai'
na demiyandi' yasha washken dechu', kundaa tyamu chachillachi ne firu'
pakayainuuya in dechutyusa,
15 matyu uwain mantsa biyuda shinbulaya yumaa uraa kiikenutalaya
demanbashi' Satanásnaa masuudi' jindetsuñu' mitya.
16 Tsandenna main keranguemu shinbu ya' paandeeba biyuda shinbu juu
miyashu juntsaa, yaa yanu washke' la'kave'nuu juve; tsenmalaa kerangue'
waku wakudimula yalanaa washkityu', uwain muchi washkekutin tsaa
maali shuwamu biyuda shinbulanaa washke' la'kave'nudetsu.
17 Keranguemula' bale rukula mika ura' taawasha kemulanuya munuba
pullake balengurenuu dejuve, tsaaren Diosa' kuinda kiikemulanu bain,
tsenmin Diosa' kuinda mijakaamulanu bain kayu tsanguenuu dejuve.
18 Matyu Diosa' Kiikanu entsandive: *Taawasha kemu wagara puka walla'
terentsuya tiba fikaan jutyu ti' ya' fi' papanu teetyudei,* tive. Tsenmin vee mujtu
bain entsandive: *Taawasha kemu chachiya ya' taawasha' mitya lushi kanuu
juve,* † tive.
19 Keranguemula' bale rukunu kuipa pu' depatu, ne pallu, ne pen ruku juu
uwain tsanguive tita jaindetyuya, keenguityude.
20 Ujcha lan chumu chachillanuya, kumuinchi chachilla' ajuusha nepa' ura'
mandirede, tsenmalaa vejan keenamula bain tsa dekive tya' jeetyanudetsu.
21 Diosa' ajuusha bain, Jesucristo' ajuusha bain, naa yachi mi'ke' kaya an-
jeela' ajuusha bain, ñunu entsa uuden shuikentsuyu: munu bain kayu kavitu
ke' mijai'mujchiya kuipa putyude, tsenmin mainnun ura' keewaaki'mujchi,
munuba parejun ura' kide, ti' tsandintsuyu.

---

* **5:9** ma rukuchin ya' shinbu tiyaimuwaatuya tityumujchi, vee matsaimu shinbu jutyuwaatuya ti' aseetanguikara bain junu juve. † **5:18** Deuteronomio 25.4

22 Urake pensangue' keetyumujchiya naa munu bain ya' mishusha tyaa-
pachi ta'ka', Diosa' mitya eleshatala taawasha kemu chachi tiretyude, ya
ujcha lanmalaya ñu bain kuipa vin jutyu. Tiba urajtu juuya ken chutyude.
23 Ñu wajtutalan jeke ajka kitya kityaimuya entsa ajkeshaya piren juu
kushnu kityude, binuba jayu yandaaya pi kushde.
24 Kayu kavitu ki'mujchin mantsalanuya yala ujcha delañuba entsai
katawamuve, tsaaren mantsalanuya benee mijakeemuve.
25 Tsaren ju', naa lala' ura' kiikeñu jumula bain mantsalaya entsai
katawamu deeve, tsaaren naa mantsa ura' keñu jumula entsai kataatyu deju'
bain, naa-uwanuba tsaa pantsuraa tsananu dejutyuve.

6

1 Mun veelachi uuden in chumu chachi deju' bain, ñullanu uudenguemu
rukulanu balengure' meenguenuu dejuve; tsenmalaa Diosnu bain, naa ya'
mijakara palaanu bain kentsure' pai'nudetsu.
2 Tsenmala mantsalaya yalanu uudenguemu ruku, Diosnu keenguemu
juu miyashu juntsaa, tsaren keenguemu deju', naatala deeyu tya', yalanuya
meedin jui'yu tyanu dejutyuve. Tsa dejutyu', kayu ura' taawasha ke' kumu
ne tiyainuuya dejuve, matyu tsangue' taawasha ke' kuñu jumu, keranguemu
estennu naatalalachee juñu' mitya. Tsa' mitya entsaalaa mijakare', ule'
papatide.

Vera' kuinda mijakaamumashturula naadejuñu bain

3 Mun vera' kuinda juuya mijakaamu ju', naa lala' Bale Ruku Jesucristo'
naraa keewaañu kuindanu bain mutyatyu', naa Diosnu keenguen chumula
tsanguen chunuu dejuñu mijakaratala bain tsanguen chundyai'shu juntsaa,
4 tiba mijturen dajtyamu unbere ne juutaa tsaanu juve. Tsaju', yaa mantsa
palaa juulanun juntsaave ti' vinba vinbatinun ajchuu ju', naa kishtyanu
pensa bain, kundaa tyanu pensa bain, tejkure' firu tinu pensa bain, naa ne
jatsandyanu pensa bain detiremu juve,
5 tsenmin yala' pensaya Dioschi urajtu tiyaa deju', chachiitala vinban
chukaamu deju', tiba anbuda jutyunuya baka' jiiñuu imu deeve. Tsaju'
entsaa chachillaa Dioschi kenu taawashanuya lushi laanu taawashave ne
tyatyaimu deeve.

Tiba aa tadinu pensa urajtu.

6 Uwain Diosnu keenguenutalaya tiba uraa ikaamu juve, ya ti taju' bain
yachiya juntsaren mikave tyamuchiya.
7 Lala entsa tusha nakayatu tiba tajaindetyu', peya' bain tiba taken deju-
tyuyu.
8 Tsa' mitya lala naa tyeeba fikenuu bain, naa lala' bulunu dishkaakenuu
jali bain tanashu juntsaa, juntsaren mikave tyanuu dejuyu.
9 Tsaaren taruku tiyanu tyamulaya, tsaatala aa pensa deju', titalaaba
detere' lupajtyan tsa-in ne chunamu deeve. Tsejtu juntsanun tituba pensan-
guiiken chunchiren tyeeba chukan tsa-i' yalaren de-i' piyamu deeve,
10 matyu lushi aa tadinu pensa jumuya defiru' ikaakemu juñu' mitya; tsa'
mityaa mantsala juntsaatala aa pensa deke', tiba tadichi tyamulaya, Diosnu
keenguenu pensanu manbashi-i' baka' miitu challa yalaren mika taaju in
dechuve.

Pablo, Timoteonaa naakenu juñuba pami.

11 Tsaaren ñu, Diosa' chachiya, juntsaalaya kityu', deechu' kide, Dios
naakesa tyañuba tsanguide, naa Diosnu keenguenutala bain ura' keengue',

munu bain estyade, tichi taaju indu bain mika dera' ju' jei kidandai paijtyu
jude, tsenmin aa ura jude.
12 Diosnu keenguen chun mityaa vinguikeñunguen chude, tsejtu naa-
uwanuba Diosba ura' chunuu jumunaa ñuchin juu tire', kai'mujchi
puitekeñuu kityude, matyu tsanguenaa ñunu Dios mikañu' mitya, tsenmin
juntsa' mityaa ñu pure' chachilla' ajuusha uwain Jesúsya Dioschi Mi'ke'
Kayamuve ti' narati pamuwa' mitya.
13 Tsaju' challa ñunu, naa tiba jumulanu chuwaamu Diosa' ajuusha bain,
naa Poncio Pilato' ajuusha yaa Dioschi Mi'ke' Kayamuyu ti' ya mu ju'ba
tsandipamu ruku Jesucristo' ajuusha bain, ñunu entsanguide tintsuyu:
14 Naakide tiñuba tsanguentsu' ne vera' manguike' kuipa viinuu kityumu-
jchi, lala' Bale Ruku Jesucristo majanbera tsanguentsusa tenve.
15 Tsejtu yachi tsanguenu malu janmala, Dios ya' Nanu mangueewaanu
tsuve. Diosyaa tsamantsa mika sunden chumu uñi yaren main juu jumuve,
yaa reitalan kayu Rei juve, tsenmin yaa bale rukuutala bain kayu Bale Ruku
juve.
16 Yaren main munuba chuwaamu peyatyu ruku juuve, pi'jurunainsha
muba kalen ji'nusha chumu juve. Mu bain yanuya kata' kerajdetuve,
tsenmin mu bain yanu katanu dejutyuve. ¡Naa balengurainuu juula bain
yachi jusa; naa tiba naa naake kendya' bain naa-uwanuba tsanguentsusa!
Tsaasa.

Tarukulanu ula

17 Entsa tusha taruku chumu chachillanu dajtyatyudei ti', juntsalaa ty-
eeba kukaanu dejuve tya' keenatyudei ti' ulede, juntsalaya tsananuu deju-
tyuñu' mitya; tsa jutyu', lalanu ti bain pure' kuwake' laachi uraa kikaanu
dekuwamu Diosnaa kerana chudei tiitide.
18 Tsenmin tiba uraaya kiikenu uudengue', tsaanchee taruku juuñuu
tiyadei tide; tsenmin ti deta' bain esmu jutyu deju' kuwa kuwakemu dejusa,
tiitide.
19 Tsa dekishu juntsaa, yala' tsanguiñu' mityaren lushi wa'kaakeñungue',
deela' chudiñuu-i' jindetsu', naa-uwanuba uwain chunuu tiyanu dejuve.

De-insha piikeñu palaa

20 Timoteo, ñunu keenguenutala iya naake mijakaañuba juntsa tujlenu
kityu', Diosnu firu' kuraa palaa juula bain, naa pai'ñuba ne uraa palaa juu
pandetsunmala pave'tyude, tsenmin ñu' keengueñu junutala, tsa jutyuve ti'
masmi' pamu rukula' keenguenutsumi jumunu, anbudachiren “tiba minu”
mumu puushu juntsanu bain meepunguikityude.
21 Tsaju' mantsa chachillaya juntsaatala meepunguikitaa Diosnu keengui-
tyu mandiya mandiyadeive.
Ñullanu Bale Ruku estya' keewaasa tenve.

Timoteochi
Pablo' pilla kiika pallu

Ura' chusa tindu

1 Iya Pablo, Diosren tsaa mutyañuya, Jesucristo' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku juyu, tsejtu lalanu Jesucristo' mityaren Dios uwain chuwaanbera kenu tsuyu ti' tsandipamuwaañu, juntsa wandis neneimu ruku juyu.
2 Timoteonu, keenguemu in estennu na juuñuu jumunu, entsa kiika piikentsuyu. Lala' Apa Dios bain, Bale Ruku Jesucristo bain estya' keeware', tenbikere', tiba bulla jutyu sunden dechujtisa.

Jesucristo naa naakeura' keñu bain

3 Naa-uwanu bain Diosba kuinda ke' ñunu tengaya jujuuyu, tsejtu ñu' mitya naa mandala bain, naa kepe bain Diosnu yuj ura' kive tiitiyu. Tsenmin in tinbu aa-apa millala tsaa ju', i bain yala naake meengue' yanu aawa kure' keewaamu deeñuba i bain tsaren kentsu' tenbu' pensa tiba firu' jutyu tsanguentsuyu.
4 Ñu waamuwaañuba chaiba tengaya ju', ñunu mangatanu tenve, tsai' ñuba mika sunden manbuinu tenñu.
5 Tsenmin naa ñu uwain Diosnu ura' keenguemuwaañuba tengaya juyu. Ñu' aa-mama Loida, ñu' ama Euniceba ajke' tsaawa deeñu, ñu bain uwain tsaa ju' ura' keenguemu juve pensa juyu.
6 Tsaju' iya ñu' mishusha ta'kañu, Dios ñunu naajusa tya' bain tsanguikaanuu tireñu, ne ñeeba juñu aa mallu'waren tsa tsanguisa tenve.
7 Matyu Diosya jeetyawaamu espiritu juuya lalanu kuwaindyu', tsamantsa pude jumu, naa munu bain estyawaamu, tsenmin lalanu maaliren tyee urajtu kiikenu tyamu ju'ba juntsa tsanguityuu tirekaamu espiritu juuya kuwave.
8 Tsa' mitya lala' Bale Ruku naajuñuba ya' mitya papatinu yujtyatyude, tsenmin naa in mitya bain yujtyatyude, naa iya Jesús' mityaa peesu puñu bain. Tsaju' Diosren ñunu naajusa tya'ba tsaa tire' dera kuwantsuñu, Diosa' mika ura kuinda' mityaa taaju i' puinuu junmalaya, ñu bain taaju i' puinuu jude.
9 Diosya lalanu livee ke' yachin juu chachi detirenu mi'ke' kave. Tsanguetu ne lala tyeeba uraa kiikemuwa deeñu, juntsan mityaa tsanguindyuve; tsanguemiya Diosya naa entsa tuba jutyunu uwanun lalanu Jesucristo' mityaren tsamantsa estyamuwa' mitya tsanguenuu juwaataa tsanguive.
10 Tsejtu challa lalanu livee kemu Jesucristo jañaa, juntsa mika estya' keewara entsai katawave, tsejtu tu'kaamu jumunu pulla', ñillu dangaakiñungue', Diosa' mika ura kuinda' mityan naa-uwanuba chuwaanuu tireve.
11 Tsejtu Dios inaa juntsa kuinda tsandis neneide ti' uudengue', Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku tiremin, mashturu tireminguive.
12 Tsejtu juntsa' mityaa iya tiba entsaa taaju de-i' pullantsuyu. Tsaaren naa tsaindu bain juntsan mitya yujtyanu jutyuyu, matyu iyaa munaa kerangue' keena'ba nara mi' mitya, tsenmin Dios inu Jesús' majangama washkes jintsunu juve tenna juyu.*

---

* **1:12** Dios inu Jesús' majangama washkes jintsunu juve tenna juyu tityumujchi, Dios yachi mika ura kuinda inu kuwamuwaañu, Jesús majangama kemishti' ya' kuinda deechu' mijakaras jintsunu juve tenna juyu ti' aseetanguikara bain junu juve.

13 Iya naa naake mijakaamuñuba juntsaatalaa keetadi' tsa tsanguide, tsenmin lala Jesucristo' mityaren ya mika aa ura' kiñu, Diosnu keenguenutala bain, naa estyanutala bain naa naaken chunuu juñuba tsanguen chude.
14 Tsenmin juntsa tsamantsa naraa kuinda Dios ñunu veelanu mijakaasa tya' kuwañu, lalanu chumu Espíritu Santo tsanguemishtiñu, deechu' mijakaade.
15 Ñuya yumaa mive, naa Asia pruvinsiasha keranguen chumu chachilla kumuinchi inu demanbaka' mijideiñu bain, tsejtu juntsai' mavelamulaba, naa Figelo bain, Hermógenes bain juve.
16 Bale Rukuya, Onesíforo' bululanu tenbityasa; yaa pure' bijee inu masundyawaa jamuwaave, tsenmin naa iya peesu puñu bain juntsan mitya ne yujtyai bain ityuwaave.
17 Tsa jutyu' naa-inga, ne yujtyaiba iinuuren yujtyatyu', nei'ba enu Roma pebulunu vijamin, naa lekabangui'mujchi inu mi'ketintsu' katanbera kemuwaave.
18 Tsa' mitya kavitu dekenu malunu Bale Ruku, yanu ya' ajuusha tenbityasa tenve. Tsenmin juntsa unbereya lalanu Éfeso pebulunu naake uraa kemuwaañuba ñu bain nara mive.

2

Cristochi ura' suutadu juuñuusai.

1 Ñu, in na juuñuu jumu, Dios tsamantsa aa ura ruku ju', Jesucristo' mityaren mika uraa keñu juntsan mityaa kayu dera mandiya' jijiintsude.
2 Iya pure' chachilla' ajuusha naatintsu meena' bain, ñu uwain tsanguenbera kenuu rukulanaa juntsa tsa mandinu uudenguide, tsenmala yalaa kayu veelanu bain mijakaanudetsu.
3 Naa taaju i' llakinguendu bain, Jesucristochi mika ura' suutadu juuñuu ju', masmi' miinu kityude.
4 Naaju suutadulaba yala' suutadu taawasha kiikenduya, yala' bale chachilla' ajuusha tene ura' katawanu kiikendetsu' mitya, ne chachilla' kiikenutala pavete' bulla kive'tyu deeve.
5 Tsenmin tsaren juve naa ti aikikemulachi bain; yala pulla' tyeeba kanu tyashu juntsaa, naake aikenu uuden juñu bain tsa tsangue ura' aiketun pullainuu judeeve.
6 Tsenmin tsaren juve naa jeendaa taawasha kemu rukula bain, yala' taawashanu mika kendya' kemu jushu juntsaa, pu' tinbu inmalaya mu' mityaba yalaa ajke' kanuu junu dejuve.
7 Entsa iya patintsaashu juntsanu tejan pensangue' keekide, tsenmala Bale Ruku ñunu ura' aseetanguikaanu tsuve.
8 Rei David millanu sera' jimu ruku peyaturen mangujtamu Jesucristonu naa-uwanuba tengaya jude; iya Diosa' mika ura kuinda kes neintsaashu juntsanu juntsandive.
9 Tsenmin iya entsai taaju indu bain, naa leichi kuipa vimu ruku juuñu ju' jeru chuwachi telaa pu' bain, livee inu kuinda mijakaren mityaren tsaintsuyu; tsaaren naa iyaa tsanañu bain, Diosa' kuindaya jeru chuwachi teetsunatyuve.
10 Tsa' mitya iya naa entsana' taaju indu bain, Dioschi mi'ke' kayalachi uraa kendaa tsaintsuyu, tsenmalaa yai bain Jesucristo' mityaa tsa-i' liveeju detiya' naa-uwanu' mityaba tsamantsaa chunu tiyanudetsu.
11 Entsa palaa uwain tsa deeve:
Lala yabaren bulu peyaiñu deishu juntsaya,
yabaren bulu chunu detsuyu.

12 Taaju induba tsaaren chu' puula' jijiintsushu juntsaa,
yabaren uudenguen chuinsha chunu detsuyu.
Lala yanu kerajdetuyu tishu juntsaa,
ya bain lalanu kerajtuyu tinu tsuve.
13 Naa lalaya yanu keenguindanda deeñu bain,
yaa naajuwa' bain tsarenju jintsumu juve,
ya naati' bain masmi' manba' anbutitinuu jutyu' mitya.

Dioschi mika ura' kemu

14 Entsa palaanu mandengaapu' Diosa' ajuushan entsaaya kityudei ti' uudenguetu, tiba uraa kikaakenuu palaa jutyutalaya depa' vinbatyudei tide, matyu tsaa peletu palaa jumulaya urajtu ju', meenamulanu na'baasa detujlewaakemu palaa ne judeeñu' mitya.

15 Ñu' pudengama taawasha ke' Dioschi mika ura' kemu rukuve tikayanu jude; ti' mityaba ne yujtyainuu kityu', tyee ura kuindañu bain juntsaa naake mijakaanuu juñuba tsangue ura' mijakaamu ruku jude.

16 Diosnu firu' kuraa palaa juula bain, naa pai'ñuba ne uraa palaa juu pandetsunmala pave'tyude; mun tsaa palaanun papatintsumulaya firu' ju-unutala kayu firu' tiyanchi ne iimu deeve.

17 Tsaju' juntsaa mijakara jumulaya cha' alla depe'waakemu bishpee juuñu ju', kayu awa' jinchi ne iimuve. Tsenñu tsaa iiñuuya de-ive Himeneo bain, Fileto bain.

18 Tsejtu yala anbuda jutyu palaa jumunaa tsaa tujledeke', lala peyaturen mangujnuu juñutala bain yumaa tsai' mangujpaiñuu dejuyu tis ne', mantsa chachillanu vera' pensa manguikare' tujlekaandetsuve, yala' keenguiñutala.

19 Tsejtu tsangue' vera' mangue manguekenu deeñu, Diosya tsanguen jutyungue tire' ma tyutya uikaakiñungue', juntsanu entsangue piikive: *Bale Rukuya naajulaa ya' chachi deeñuba kerave,* tsenmin entsa bain entsa pillave: *Mun Bale Ruku' chachi keengaya jumulaya urajtu junutala, tsaa baka' jiidei,* * ti' pillave.

20 Ma aa yanu naa uruchi bain, naa lushi kenu jeruchi bain tyeeba dekeñu juulan tsunatyu deeve, naa chichi dekiñu juula bain, naa tuchi dekiñu juula bain tsumu deeve; tsenmin junu mantsalaya balengure' tyeeba kendu menestenguentsumi bain, naa ne menestenguentsumi juula bain tsumu deeve.

21 Tsaju' mun juntsaa urajtu kiikenutala tsanguen chutyu' bain, tyeeba naraa, Dioschin juu jumu, tsenmin Bale Rukuchi tiba uraa kenu men-estenguentsumi juuñuuya junu tsuve, tsaju' tyee uraa kiikendu bain meneste i-iimu junu tsuve.

22 Tsa' mitya unnala' firu' kenu tyatyainutalaya nepiya' jiiñu-ide, tsejtu Dios naakesa tyañuba tsanguen chunu junuutala bain, naa ura' keenguen chunutala bain, naa munu bain ura' estyan chunutala bain, tsenmin tiba bulla jutyu nejuu chunutala bain juntsaaya ken chude, tsaju' naajulaa yala' tenbukasha tiba firu' pensa jutyu deeñuba juntsaa chachillabaa Bale Rukunu pakan chude.

23 Pai'ñuba ne uraa balejtu kuinda juubillaya paviikenu kityude; ñu mive tsaa palaa jumulaya vinbakaanun ne bale deeñuba.

24 Tsenmin mun Bale Rukuchi taawasha kemu ju' bain, ne vinguikes nemu chachi jun jutyu', kumuinchi chachillaba ura' kiiken chumu junu juve. Naajulanu bain tiba ura' mijakaamu junu juve, tsenmin jei na'baasa kidandai paijtyu ruku junu juve.

---

* **2:19** Números 16.5

25 Tsenmin naa tyeeba depa', tsa jutyuve ti' masmi' pamulanu bain mika
tenbitya' ura' pa' mantse'kaamu chachi junu juve, yalanu Dios veta' pensa
kekaashu juntsaya meengue' yachi anbuda jutyu kuindanu keemijanuu
dejuve tenna jutu,
26 tsenmalaa yala Dyabuluchi kayaañuu deju'ba ura' pensa demangue',
livee i' demalumiya, Dios naa naakekaanu tyañuba juntsaaya kemu
tiyanudetsu.

3

De-inu tinbushanaa-intsunuuñu bain

1 Tsenmin ñu entsa bain pashkatyude: de-inu tinbu kalenainsha tiba
tsamantsa taaju kenu malu junu juve.
2 Chachilla yachin uraa tene mi'kemu tiyanu detsuve, lushiren aa tad-
inu pensaa, dajtyamu, tiba narake' nechi tene tyaimu, tejkure' pamu, naa
ya' apalanu bain meenguityu, naa veela yanu ura' dekiñu bain vejmi'
juntsangue ura' mantyu, Diosnu balengure' keenguenutala bain balenguu-
tyu,
3 estya' keekibanguityu, veta' veta' ura' mandindyatyu, na'baasa kuinda
mere' mawandis nemu, yala tyee firu' kiikenu tya' bain tsanguenbera ki-
ikemu, tsamantsa firu' kiikemu chachi, tiba uraa kiikenutalaya kerandyatyu,
4 yaichi ura' kera chachillanun kundaa kemu, ti ke'ba tejan pensangue'
kityu, tsenmin tiba uukeraa tene ke' neneichi tya' Diosnuya mi'ki'mujchi yala
tyee kiike' sunden puinu tya'ba juntsaa tene aa kiikemu junu detsuve.
5 Tsenmin tsa jutyularen tsaañungue keeware' Diosnu mika ura'
keenguemu deeve tikayainuuya kiikenu dejuve, tsaaren yala tyee
kiidekiñuba juntsaren mijakaanu juve, yala uwain Diosnu balenguutyu
deeñuba.
Tsa' mitya juntsaa chachillabaya jaiba buudityude.
6 Tsaju' juntsaa chachillaa naa vee yatala bain vis ne', pulu' pensajtu' tiba
firu' juu kendya' ujcha lan chumu supulanu anbuda keranguikares neneimu
deeve,
7 matyu juntsaa supulaya tiba mijatindu bain tyee ura uwain tsaañuba ura'
aseetanguenu dejutyuñu' mitya.
8 Entsa chachilla bain kaspee tinbunu Moisésnu meedindyatyu mirukula
Janes, Jambrésba naajuwa deeñu bain tsaren deju', anbuda jutyu kuindanaa
meedindyatyu deeve. Matyu firu' juu kiikenu tene pensaa chachi deju',
Diosnu keranguityun mitya, yachi mutya' kerai'nu chachilla deeve.
9 Tsaaren yala tyee kenu tya'ba tsangue kiikenuu dejutyu', kaspee tinbunu
Moisésnu kundaa kemu pai mirukula tsaaya, ti kenduba pensangue' kityu
deju'ba chachillachi entsai katawamu deesu, entsalanu bain tsangue kata'
tiba aseetaju' kityu deeñuba keemijanu dejuve.

Pablo, Timoteonuuudenguiñu palaa

10 Tsaaren ñuya, iya naa naake mijakaamuñu bain, naa naaken chumuñu
bain, iya tyee kenu pensa juwaañu bain, iya naake keenguemuñu bain, iya
naaju' te' kidandai paijtyu juñu bain, iya naa-i estyamuñu bain, tsenmin naa
iya tituba induba tsaa jintsumuñu bain tsanguenu mijañuve,
11 tsenmin naa inu tu'nu bendaa dekiñu bain, naa taaju-i' puimuwaañu
bain ñu juntsa mijave, tsaju' juntsaaya inu de-i' puimuwaave, naa Pisidia
tusha Antioquía pebulubi bain, Iconio pebulubi bain, tsenmin Listra pebu-
lubi bain, tsejtu tsaimuwaañuba, Bale Rukaa inu livee iware' puiteve.

12 Tsaju' mun Jesucristoba jutu naaju chunuu juñuba tsanguen chunu
tyamulaya uwain firu' inu desura' taaju in chunuu dejuve,
13 tsaaren firu' ken chumula bain, naa anbukuinda keranguikaren chu-
mula bain yalaya kayu firu' tiya' jinchi ne iintsunu dejuve, veelanu an-
bukuinda keranguikare', naa yai bain anbukuinda keranguikaras jijiindu.
14 Tsaaren naa tsa deeñu bain, ñuya tyee mija' uwain tsaave tenna ju'ba
juntsanu tsarenju jintsude; ñuya mive naajulaa tsaa demijakaañu mija' bain.
15 Tsenmin mandengakide naa ñuya kayiimalaren Diosren piikikaañu
kiikanu mijamuwa ju' bain. Juntsaa ñunu ura' aseetaju tire' Jesucristonu
keranguen mitya livee iwaanu tirenu juve.
16 Diosa' Kiikaya kumuinchi yaa tsangue depiikesa tya' pensanguikare'
piikekaañu jumuve, tsaju' ura' kuinda mijakaanu bain, uumi'te' ura' mandi-
renu bain, Dios naakesa tyañuba tsanguen chumijakaanu tirenu bain baleve,
17 tsejtaa Diosa' chachi jumulaya naaketaa uraa kenu deju'ba aseetaju'
tsangue kiikenun jutyuu tiyanudetsu.

4

Diosa' palaa mijakaade.

1 Jesucristo rei juu maja', naa bibu chumulanu bain, naa pemulanu bain
kavitu kenu tsuve. Tsa' mitya Diosa' ajuusha bain, naa Jesucristo' ajuusha
bain ñunu entsandi' u'tandinu tenve:
2 Diosa' palaa mijakare', naa-uwanu mijakaanuu malu faañu bain, naa
mijakaanu' jutyuu malu faañu bain tsa tsanguide. Tsejtu nepa' deechu'
mantse'kaade, uumi'tekena' bain, tsenmin sunden pensa manguwakena'
bain tsa tsanguide jei kidandai paijtyu' ura' mijakaandu.
3 Diosa' mika ura kuinda mijakaranu, chachilla de-abuindya' mameendy-
atyu', yala tyee kiikendya'ba tsa tsangue', pure' mashtuu mityake', yala tyee
mere' mijandya'ba juntsaaya mijakutinu tinbu janu juve.
4 Tsejtu anbuda jutyu kuindanuya meenguityui detiya', anbukuinda, tinbu
palaanu tene mameenguekenu detsuve.
5 Tsa deiñu bain, ñuya ura' pensa juuren tsana', naa taaju i' pullandu
bain tsaaren jintsude, tsejtu livee inu kuinda mijakare' papati', ñu' kenu
taawashanu ura' kiike' jide.
6 Iya animaa tute' Diosnu kuwanu uranu binu yuutsuuntsumi juuñuu,
yumaa tsai' tuta' in asa yuutsuunun jutyunayu; inchi peyanu malu kalenave.
7 Iya vinguen tsanguendu mika ura' kiike' puiñuu-iyu; nuka tyuinajinaa
tsaindu bain yumaa junbi tyuinajiiñuu-i' dekiyu; in ura' keranguenu pensa
masmi' mangui'mujchi tsaaren jiyu.
8 Tsejtu umaa iya keenamiya Bale Ruku mika ura' kavitu kemu ruku, juntsa
malunu iya Dios naakesa tyañuba tsanguen chun mitya inu tyeeba me'nu
juñu juntsa kanun keranayu. Tsaaren juntsa ne inuren kuwaken jutyu',
naajulaa ya manen maanu juñu, uwain tsaisa tya' sunden dekeenañuba
juntsalanu bain tsaren kuwanu tsuve.

Naa naakesa tya'baPablo tsandimi.

9 Inu te' mangueejanu kisa tenve,
10 matyu Demasya entsa tusha tiba kataamulanaa kayu aa estya', tsaa inu
manbaka' miji-i' Tesalónica pebulusha mijiive. Crescenteya, Galacia tushaa
jive. Tsenmala Titoya Dalmacia tushaa jive.
11 Tsenñu enuya Lucasren iba bulu punave. Maandu Marcosnu mi'ke' ñuba
miya' jade; yaa in taawashanu pure' kemishtikenuu juve.
12 Tíquiconuya, Éfeso pebulusha erekiyu.

13 Tsenmin maandu Tróade pebulunu Carpo' yanu inchi palanu vike' nenu
jali shuikikeesu juntsa mandaasa tenve, naa kiika juula bain. Tsaaren
vejan kiika mandaatyuyu ti'ba, pijtaa judeeshu juntsa kayu bale kiikalaya
mandaade.
14 Jerutala taawasha kemu ruku Alejandro inu pure' urajtuu kikive.
Tsaaren Bale Rukaa ya inu tyee kiñuba juntsan mitya taaju puitenu juve.
15 Tsa' mitya ñu bain juntsa unberenu keetadi' pashkatyu jude, lala' mi-
jakaanu kuindanu tsaa kundaa tiyaiñu' mitya.
16 Inu bale rukula' ajuusha ajke' bijee balela' pakanu uwanu, mu bain
la'kave'tyu', kumuinchi inu mijapetse kityu', tsaa maali tiredekiwa. Tsa
deiñu bain, Dios yalanu kuipa putyusa tenve.
17 Naa yalaa tsa deiñu bain, Bale Rukuya in keenu pu' puulamishtiwa,
tsangue' livee inu kuinda Diosa' palaa meenakare', naa kumuinchi judío
chachi jutyulanu bain demijakaakaawa. Tsejtu kela juuñuulachi mika taaju
inundiyantsuren Bale Ruku inu la'ka' livee kiwa,
18 tsenmin tiba urajtu juulachi bain inu tsaren livee ke' jintsunu juve,
tsangue' washken tana' bene selusha ya' chuinsha miya' jinu tsuve. ¡Yaa naa-
uwanuba balengurasa! Tsaasa.

De-insha palaa

19 Priscanu bain, Áquilanu bain, Onesíforo' bululanu bain, ura' dechusa tide.
20 Erastoya Corintobi shuwave, tsenmala Trófimonuya Mileto pebulubi
shuikiwayu diluiñu.
21 Kayu shu tinbu mandiyaindyuren te' maanu kide. Eubulo bain, Pudente
bain, Lino bain, Claudia bain, kumuinchi keranguemu naatalala bain ñunu
ura' chusa tindetsuve.
22 Bale Ruku Jesucristo ñuba bulu jusa, tsenmala Diosya kumuinchi ñullanu
estya' keewaasa.

Titochi
Pablo' pilla kiika

Ura' chusa tindu

1-2 Iya, Pablo, Dioschi taawasha kemu rukuyu, tsenmin Jesucristo' mitya kuinda kenu lara' eramu rukuyu, matyu Dioschi mi'ke' kaya chachillanu Jesús' uudenchi ura' dekeenguikaanu mijakares nenu eramu ruku. Tsenmin naa-uwanuba Diosba ura' chunuu juushu juntsatala uwain tsainu juve tenna ju', naajuñu bain entsaave ti' mijakares nemu rukuyu; naa entsa tu juba jutyunu uwanuren anbutityu Dios uwain naa-uwanuba chuwaanbera kenu tsuyu ti' tsandi pamuwaañu.
3 Tsejtu challa tsanguenuu tinbu jañu, Dios tyee kenu pa'ba juntsa lalanu keemijakaantsuve, lalanu livee kemu Dios inu kuinda kes nede tiñu kuinda kikentsaashu juntsa' mityaren.
4 Ura in na juuñuu, iya tsaa keranguemu Tito, ñunu entsa kiika piikentsuyu. Lala' Apa Dios bain, lalanu livee kemu Jesucristo bain ñunu estya' keeware', tiba bulla jutyu sunden chujtisa tenve.

Creta ishlabi Tito ti kenu ju'batsanguenu shuwami.

5 Ñunu Creta ishlabi shuikemiya, tyee ura' kenundiyandu bain kayu kenuu juñu, juntsa dekisa tenñaa tsangue' shuikiwayu. Tsenmin iya ñunu tyee kide tiñu bain juntsangue', pebulumeemee keranguemula' bale rukula faaware' chujtisa tenñaa tsangue' ñunu shuikiwayu.
6 Juntsa keranguemula' bale rukulaya na'baasa pakayatyu ruku junu dejuve, ma shinbun miyaju; ya' nala bain Diosnu keranguemu junu dejuve, * ne firu' kes nemu nala deeve tikayaimu jun dejutyuve, tsenmin pañu merajtu deeve tikayaimu bain jun dejutyuve.
7 Matyu keranguemulanu washkemu bale rukuya Dioschin tsaa tira' washna' keenamu' mitya, na'baasa pakayatyu ruku junu juve, uudenguenun tyaimu chachi jutyu, ajaa chachi jutyu, viñamu jutyu, vinguenu ajchuu jutyu, tsenmin anbuke' lushi laanu pensa bain jutyu ruku junu juve.
8 Tsaju', naa-uwanu ya' yanu tsunu dejañu bain ura' mikamu ruku junu juve, tsenmin tiba uraa tene kiikemu chachi, ura' pensa, Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu, Dioschin juu chachi, tsenmin maaliren firu' juu in jutyu chachi junu juve.
9 Tsenmin uwain anbuda jutyu kuinda mijakara jumunaa keetadi', naatiñuba tsangue meedimu ruku junu juve. Tsejtaa veelanu bain juntsa mika ura kuindachi uumi'te' sunden pensa mandiwaanuu junu, tsenmin masmi' vera' pamu chachillanu bain juntsa kuindachee uwain tsaave pensa kekaanuu junu juve.
10 Masmi' pa' meenguityu chachillaya pure' judeeve, tsaaren kayu judío chachillaa Dioschi señas idei tin chumula deju', pai'ñuba uraa kuindaa ke' chachillanu anbuda keranguekaamu rukula deeve.
11 Yalaya mijakaanu' jutyuu kuindaba demijakare', ura' ki'mujchin lushi laanun ne tsa tsa deke', vee vee bulu chumu chachillanu mushakeñuuya kiidekeñu' mitya, yala' fi'paki du'kaakeñuuya keñu uranu juve.

---

* **1:6** ya' nala bain Diosnu keranguemu junu dejuve ti' pillañu bain, mantsala entsangue aseetanguemu deeve: ya' nalaya ya' apalanu meenguen chumu junu dejuve.

12 Junu Creta ishlabi chumuren, ma unbere, yala' dyusa' mitya pamu ruku,
yalanu laapu' patu entsandimuwaave: Creta ishla' chullaya naa-uwanuba
anbutimu, firu animaa juuñuu, ti fi'ba jayu findyatyu, tsenmin lamu chachi
deeve, timuwaave.
13 Juntsanditu uwain ura' pamuwaave. Tsa' mitya yalanu daran ule'
nepade, tsenmalaa Diosnu ura' keenguenutala ne firu' pensaa jutyu'
juntsaaren jintsunudetsu,
14 tsenmin judío chachilla' ne pensachi dekalaañu kuindatala bain mi-
japetse kityu', anbuda jutyu kuindanu meenguityu chachilla naa naakidei
detiñuba meengui'nudetsu.
15 Naajulaba Dioschi ura kura chachillachiya tiba ura kura tene judeeve,
tsaaren Dioschi urajtu kuraa deju', Diosnu keenguityu chachillachiya tiba
urajtu kura tene judeeve, matyu naa pensa bain, naa yala' tenbu' pensa bain
Dioschi urajtuu tiya dei' mitya.
16 Yalaa Diosnu kera deeyu tituren, yala' tiba kiikeñu jumulaa uwain tsa
jutyuñuba mijakaamu juve; tsaju' tyuten masmi' papatimu chachi deju', tiba
uraa kikenuu jutyu chachi deeve.

2

Naa naake uraa kenu juñubamijakara

1 Tsaaren ñuya uwain anbuda jutyu kuinda mijakaranaa keetadi' naatiñuba
juntsaatalaa laapu' pa' mijakaade.
2 Rukulanuya, ura' ne juudei ti', balengurainuu dejusa tide; ti kenduba pen-
sangue' kemu, Diosnu keenguenutala bain, naa estyanutala bain, tsenmin
naa taaju i' puinutala bain tsaren juu jintsu', firu' pensa jutyu dejusa tide.
3 Tsenmin shinbulanu bain ura' keranguemula naajunu deeñu bain
tsangue ura' kiikenu judei tide, na'baasa kuinda mere' mawandis nemu jun
jutyu, tsenmin viñamu bain dejutyu', ura' ke' mijakaakenuu shinbu judei tide,
4 tsejtaa challan unbee kayaimulanu, ya' rukulanu bain, ya' kaillanu bain
estyamu mijakaakenuu junudetsu,
5 tsenmin ti kenduba pensangue' kenu mijakaanu, ujcha pensa lakaakaan
jutyu, yala' yanu ura' washkemijakaanu, aa uraa tiyanu mijakaanu, tsenmin
ya' rukulanu bain meenguemu mijakaanu, tsenmalaa mu bain Diosa' kuin-
danu firu' patinuu jui'nudetsu.
6 Tsenmin naa nakungulanu bain tsaren ule' pa', deechu' kenu pensa judei
tiitide;
7 naa ti juutala bain ura' ke', ñu yalanu i bain juntsanguenun tsaamiyu
tyakaanuu ke' keewaawaakide. Naa Diosa' palaa mijakaandu bain naa-
juñuba tsandi', ne anbutibandi'mujchi mika ura' deechu' pensa ju' keewaade.
8 Naa ñu' mijakare' panu palaatala bain kuipa viinuu pai'mujchi, uraa
palaa tene papatide, tsenmalaa mun lala' mijakaranu kundaa tyamu chachi
deju' bain, lalanu ti' mityaba kuipa pukenuu dekatatyu', yai tenen ne yujtya
yujtyainudetsu.
9 Manda-i' taawasha kemu chachillanu bain ule' pa', yalanu uudenguen
chumu rukulanu titalaba meenguen chu', naadetiñuba tsa tsangue', ura'
tyawaamu deju', ne masmi' pakakemu jutyudei, tide.
10 Naa taamu chachi bain dejutyu', mika ura' chachi judei, tiitide, tsen-
malaa mu bain juntsaatalaa ura' kere' lalanu livee kemu Diosa' tsamantsa
naraa mijakara junutala, uwain mika urave tya' pensanguenudetsu.
11 Diosya mika ura ju'ba lalanu juntsangue dekeewaave, kumuinchi
chachillanu livee iwaanuu tiretu.

12 Entsangue' Diosya mika ura ju'ba, juntsangue keewaatu lalanu firu'
juunutalaya mutyatyu deju', naa entsa tusha tiba urajtu juu kiikenutala
bain mutyatyu dejunu mijakaave, tsejtaa entsa chai tinbunu, ti kenduba
pensangue' kiikemu, Dios naakesa tyañuba tsanguemu ju', tiba ura' ken
chumu detirenu,
13 tsejtaa lala mika sunden puinu keradenaashu juntsa, tsamantsaa daj
ruku Dios, lalanu livee kemu Jesucristo maanu tinbu kayu juntsaa i' pul-
laindyuya tsa tsanguen chunu.
14 Yaa lala' mitya tu'kutive, tsejtaa kumuinchi lala' firu' ken mitya deman-
bitsale' livee kenu, tsangue' lalanu yachin juu chachi detire', ti bain uraa
kiikenun pensaa chachi detirenu.
15 Tsa' mitya entsaaya ule' pa' mijakare' nepade, ñu tsandinuu ju'
tsandindu. Ne mu bain ñunu balenguutyuu dejutyusa.

3

Keenguemu chachillanaajunu deeñuba

1 Keranguemu chachillanu mandengaapu', naa uñilanu bain, naa bale
rukulanu bain meenguen chunu dejuve ti' manbade, tsenmin naa-uwanuba
tyee uraa kiikenuu juñuba juntsa bain kive'nun jutyuu chunanu dejusa.
2 Mu bain munuba kentsure' patin dechutyusa, muba vinbatin dechutyu',
tiba bulla jutyu ura' chumishtimu dejusa, naa munu bain mika tenbi pu' ura'
kiikemu dejusa, tide.
3 Laa bain kaspeleya ti kenduba aseeta jutyu, pañu meetyu, tujlaa
nentsumu deju' tyee kiike' sunden puinu tenñu bain tsaaya ken dechu'
juntsachee uuden in chumu chachi juu chumuwa deeyu. Tsaju' tiba firu'
kiiken chumu deju, kishtyamu deju, tyuten chachi, tsenmin veta' veta'
tyutenganchin juu chunamuwa deeyu.
4 Tsaawa deeñuba, lalanu livee kemu Dios, naa naake uraa kenu ju' bain,
tsenmin naa-i estyamu ju' bain chachillanu tsa tsangue dekeeware'
5 livee kemuwaave. Tsangue' livee ketu ne lala uraa dekiñaa livee ke' lalanu
manbitsale' kasa na demangayaiñuu tireindyuve, tsangue' Espíritu Santochi
kasa manchudiñuu tiretu mika tenbityanchin tsanguive.
6 Tsenmin tsangue' Dios lalanu Espíritu Santo kuwatu, livee kemu Jesu-
cristo' mityaa tsangue' esa putyu kuwa' pure' kuwakeñuu kive,
7 tsenmalaa ya tsangue' lalanu mika ura' ke' ya naakesa tya'ba tsanguen
chumu kuraa tirenmala, lala naa-uwanuba Diosba ura' chunuu tiyanu jumu
kanu keenanudetsu.
8 Entsa iya patintsaashu juntsa uwain tsaave. Tsa' mitya entsaatala den pa-
patisa tenve, tsenmalaa Diosnu keenguemulaya tiba uraa ken chunudetsu.
Entsaa kenu jumulaa kumuinchi chachillachi ura deju' tsa tsanguen chunuu
jumu deeve.
9 Tsaaren pai'ñuba ne uraa palaatala bain, naa yumaa chumu rukulanu
laapu' kuinda juutala bain, naa Moisés' wandya lei juutala bain depa' vin-
batinu kityude, tsaa jumulaya pai'ñuba ne uraa kuinda ne judeeñu' mitya.
10 Mun Diosnu keenguemuutala kundaa tyaware' deveekaanu kiñuba,
tsanguemunu naa pai bijeeñuba ule' ura' mandirenu kide. Tsenñun ma ura'
mandityuunmalaya juntsa rukunu keeminchaa tiyade.
11 Juntsaashu juntsaa ñu aseetanguenu juve, tsaa chachiya urajtu ju', maali
ya' ujcha' mityaren kavitu i' kuipa viiñuu-indaa tsaañu bain.

Pablo entsa entsanguedekide timi.

12 Iya Artemasnu, tsa jutyu'ba, Tíquiconu ñu' junga eenmalaya, ñu bain
Nicópolis pebulubi inu keenu janbera inu kide, juntsa pebulunaa shu tinbu
puinu pensa juyu.
13 Leichi aseetaju ruku Zenasnu bain, Apolonu bain, ñu tyee kuwa' kem-
ishtikenuu ju' bain tsanguisa tenve, tyee menestenguenuu dejuñu bain
juntsa dekuwade, tsenmalaa yala tiba yamuj inu' jutyuuya nuka jinu ju'ba
jinudetsu.
14 Tsenmin lala' chachilla tiba uraa kiikenu demijasa, tsejtaa men-
estendyainu tinbutala bain tyeeba kuwamu chachi detiya', yala tiban-
gui'mujchi dechutyu' tsaanchi balenudetsu.

De-insha palaa

15 Kumuinchi iba bulu pumula ñunu ura' chusa tindetsuve. Keranguen
chumula, laachi estya' ura' keranu chachi judeeshu juntsalanu ura' dechusa
tide. Dios kumuinchi ñullanu estya' keewaasa tenve.

Filemónchi
Pablo' pilla kiika

Ura' chusa tindu

1 Ñu, laaba bulu taawasha kemu, lala' estennu naatala Filemón, iya,
Pablo, Jesucristo' mityan peesu pumu ruku, tsenmin Diosnu keenguemu lala'
naatala Timoteoba, ñunu entsa kiika piikendetsuyu,
2 naa keenguemu tsujki Apianu bain, naa laaba bulu Jesucristo' mitya
dera' taawasha ke' keenguemu naatala Arquiponu bain, naa ñu' yanu waku
wa'dimu keranguemulanu bain tsangue piikendetsuyu.
3 Lala' Apa Dios bain, Bale Ruku Jesucristo bain ñullanu estya' keeware'
nejuu tiba bulla jutyu ura' dechujti' jintsusa tenve.

Diosnu yuj urave tindu

4 Naa-uwanu bain Diosba kuinda kendu ñunu mandengamiya ñu' mitya
Diosnu yuj urave tiitiyu,
5 ñu Bale Ruku Jesúsnu naake ura' keenguen chumu juñu bain, tsenmin
Cristonu keenguemulanu bain naa-i estyamuñu bain, juntsa kuinda mere
mereke' mitya.
6 Tsenmin Diosnu pa'mu juyu, ñu bain keenguemu jutu tyee uraa dejuñuba
juntsa dekeemija' Cristonu estyan mityaren veelanu tsa tsangue dekenuu
juñu.
7 Keranguemu naatala, ñu keranguemulanu estya estyaiñu' mitya mika
sundenñu, sundengaa chunayu, tsenmin ñu' mityaa keenguemu chachilla'
tenbuka bain demasundyawarañu' mitya sundenna chuyu.

Pablo, Onésimo' mityala'ka' pami.

8 Naa iya Cristo' mitya kuinda kenu eramu ruku jutu, ñunu naakesa tenñuba
juntsanguide tinuu ju'ba,
9 tsandityu' laatala estyamu jutaa ñunu u'tandinu tenve. Iya Pablo, yumaa
derukuuyu, Jesucristo' mityan peesu punaashu juntsa unbere,
10 tsejtu ñunu Onésimo' mitya ti' u'tandinu tenve. Yaa iya peesusha puñu
keranguemu tiyatu, in na juuñuu tiyaive.
11 Yaa kaspeleya ñuchi uuden i' taawasha kiikemu jutu, jui'ñuba ne uraa
tichiba balejtu juwaave, tsaaren challaya naa ñuchi bain, naa inchi bain pure'
balee* juve.
12 Challa ñu' junga me-eentsuyu, naamika yanu yuj estenñu bain.
13 Ñu engu putyuñu, yaa iba enu bulu pu', Diosa' mika ura kuinda' mityan
in peesu puinsha ñu' mitya kivetentsusa tenna ju'ba me-eentsuyu.
14 Tsaaren ñuren uwain tsanguiñu urave tindyuya tsanguen jutyuyu, tsen-
malaa ñu tsangue' inchi uraa ke' bain iya tsanguisa ti' uudenguiñaa tsanguisa
tendyu', ñu maalin tsangueñu urave tyataa tsanguisa tenñu' mitya.
15 Tsandenna Diosyaaba entsangue' Onésimonu jayu tinbu' mitya ñunu
ba'ke' jikare'banguimee tenve; tsenmalaa ñu umaya yanu mangatu naa-
uwanuba tsana tananutsu,
16 tsaaren umaa ne ñuchi manda-i' taawasha kemu chachin juu jun jutyuve;
manda-i' taawasha kemu chachillanuba kayu pulla ura' kuraa junu tsuve,
umaa ñu' estyanu keenguemu naatala junu tsuve. Iyaa yanu mika estyamu

* **1:11** Griego palaachiya Onésimo mumu tiba kenchi pure' baleeve titundive.

juyu, tsaaren ñaa kayu inuba pullai estyanu juve, tsejtu ne ya cha' ruku juñun
tsa jutyu', Bale Rukunu keengue' naatala juñu' mitya bain tsai estyanuu juve.
17 Tsa' mitya, ñu inu keranguemu naatala kure' iba bulu taawasha kemuyu
pensa jutuya, Onésimonu ne iyaaba juñu mamikan tsanguide.
18 Tsenmin ne ñuchi tibillaaba urajtu kemuwaañu bain, naa ne tiiñuba
nelunañu bain juntsan mitya inaa manba'sa tenve.
19 Iya, Pablo, enuren in tyaapachi pillake' ñunu tsandintsuyu: uwain
manguwanuu junu tsuyu. Tsandityu' bain, ñuren inu neenañuu juve, iya ñu'
mitya naake' keenguemu tiremuwaañu bain juntsan mitya.
20 Tsa' mitya, naatala, ñu Bale Rukunu keenguemuya, juntsaa kemishtika
tenve; tsejtaa Cristo' mityaren in naatala jumuya tsangue' in tenbuka
sundyawaade.
21 Ñunu entsangue' piikemiya naa ura' meedinuuñuba mi' mityaa tsan-
guiyu; tsenmin iya miyu naa tsanguide ti'ñu juuba kayu dekivetekenuu juñu
bain.
22 Tsenmin inchi aangu ja' chudinuu jumu bain ura' dekide; matyu ñulla
Diosba kuinda ke' tsanguisa ti' pakendetsuñu, Dios pakatu, inu engu man-
galare' ñulla' junga jikaanu juve tenna keena' mitya.

De-insha palaa

23 Jesucristo' mityaren iba bulu peesu pumu Epafras ñunu ura' chusa
tintsuve,
24 tsenmin iba bulu taawasha kive'mula Marcos bain, Aristarco bain,
Demas bain, Lucas bain tsaren ñunu ura' chusa tindetsuve.
25 Kumuinchi ñullanu Bale Ruku Jesucristo estya' keewaasa tenve.

Hebreo chachillachi
pilla kiika

Dios ya' Na' mityalalanu pantsuve.

1 Yumaa tinbunu lala' aa-apa millalanu Dios ya' mitya pamu rukulanu tsandikaatu, pure' bijee pakaamuwaave, tsenmin naake vee vee keeware' pakaanu ju'ba tsa tsanguemuwaave.
2 Tsaaren challa entsa de-inu tinbutalaya ya' Na' mityaa lalanu pave. Juntsa ya' Na' mityaa ti bain dekive, tsenmin naa ti juu bain yanu tene detaa shuikenu tireve.
3 Yaa Dios naaju tsamantsaañuba juntsaa keewarave, tsenmin Dios ura naajuñuba yaa entsaave ti' keewara jumuve. Yaa ya' palaa pudeechi ti juutala bain naa naa-inuuñuba tsanguikaren tanave. Tsejtu bene lala' ujcha depitsale' dyatu, selusha Diosa' chuchudinu chunjuu urandyasha chudive.

Diosa' Naya anjeelanu kayu pulla.

4 Diosa' Naya anjeelanu kayu pulla bale juu tiyaive, yaa kayu Dioschin juntsaanuu kura' mitya.
5 Matyu Dios naaju anjeelanuba entsandityuwaave:
Ñaa in Nave;
*ñunu uma ke' kujteyu.**
Tsenmin ma anjeenu laapu' ne entsandibaindityuwaave:
Iya yachi apa junu tsuyu,
tsenmala yaa inchi Na junu tsuve, † tityuwaave.
6 Tsenmin yachi balenguramu Nanu, selusha mamikandu‡ entsandive: Dioschi kumuinchi ya' anjeela bain yanu teedi' aawa dekuresa, tive.
7 Tsejtu anjeelanu laapu' patuya, Diosa' Kiikanu entsandive:
Ya' anjeelanu ishuwa juuñuu tirekemuve,
tsandityu'ba, yachi tiba taawasha kemulanuya ñi llu'kaya juuñuu tirekive, § timuve.
8 Tsaaren ya' Nanu laapu' pamiya entsandive:
Dios, ñu rei ju' naa-uwanuba tsaa tsananu tsuve,
tsenmin ñu rei ju' mika deechu' kemuve.
9 *Ñuya uraa tene kenu tyamu' mitya,*
tiba firu' jumunuya anbuindyamuve.
Tsa' mityaa iya, ñu' Dios, ñunu mi'ke' kayu;
tsangue' kayu ñuchi ura' kera chachillanuba
pullake sunden puiteyu, * tive.
10 Tsenmin entsa bain tsandive:
Ñu, Bale Ruku, uma ajke' peepunu uwanuren tu kemuwaave;
tsenmin ñuren kai'sha tiba jenamulanu bain dekemuve.
11 *Kumuinchi juntsa de-i' pinu tsuve,*
tsaanuren ñuya naa-uwanuba tsananu tsuve.
Kumuinchi juntsala jalleeba ju' de-uinbu' kan tsanguenu detsuve;
12 *juntsalanu uinbu jalleeba dejuñu dyajpiityulin tsanguenu juve ñu;*
juntsalanu jalleeba dejuñu vera mavete' panan tsanguenu tsuve.
Tsaaren ñuya tsaren ju',

---

* **1:5** Salmo 2.7 † **1:5** 2 Samuel 7.14 ‡ **1:6** selusha mamikandu tityumujchi, veelaa entsangue aseetanguemu deeve: tusha ya' Nanu erendu. Naa tsaañu bain, Hebreos 2.5nu lende. § **1:7** Salmo 104.4 * **1:9** Salmo 45.6-7

naa-uwanuba tsananu tsuve.†
13 Naaju anjeelanuba Diosya jaiba entsandityuwaave:
Ñunu kundaa tyamulanu,
kayu ñu' neepa teetanainsha detsungarendyuya
ñu in urandyasha chudide, ‡ tityuwaave.
14 Matyu naaju anjeelaba Dioschi tiba kiikenu eramu deeve, livee inuu chachillanu kivetes nemula.

2

Livee inu kuinda wandyanejtaa baleñu bain

1 Tsaañu' mityaa tujle' vee miñusha jin jutyu, livee inu kuinda meedekeeshu juntsanu kayu tejan meranguiikenu dejuyu.
2 Kaspee tinbutala Dios tsandikaañu anjeela' mitya wandya palaaren lei juuwaañu juntsanu meenguityulaya naa-i taaju ikaranuu juñuba tsa tsai i' puimuwa deeve.
3 Tsaaren challaya livee inu kuinda ajke' mijakaamiya Bale Rukuren tsangue mijakares neve. Tsenñu tsandis neñu meenamula bain demawainñu, laa bain juntsa mijaturen balenguutyushu juntsaa, ¿nejtaa tsamantsa ura entsa livee inu kuindanu meenguityushu juntsaa, taaju-i' pullanbera inu dejutyuyu tyan dejutyuwa?
4 Tsenmin uwain Diosren tsanguentsu'ba tsangue katakaamuwaave naa Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu ke' keewara bain, naa tsamantsa keenbashinguekaanuu ke' keewara bain, tsenmin tiba tsamantsaa ke' keewara juu bain deketu. Tsenmin Espíritu Santo' mitya bain, Diosnu keranguemulanuya kuwa' naa naake kikaanu tya'ba tsangue' uwain Diosa' kuindañuba tsangue keewaamuwaave.

Jesús keranguemu naatalalanaadejuñuba juntsai tiyave.

5 Bene jainu juushu juntsa tinbu tiidetyeeshu juntsanu, Diosya anjeelanaa uudenguen chunu dejuve tindyuve.
6 Diosa' Kiikanu manbela main entsandive juntsaatala patu:
¿Chachilla tyee dejuñaa, ñu yala' mitya tsamantsa tengan chuyu?
Tsandityu' bain, ¿ne chachilla tyee dejuñaa, ñu yala' mitya tsamantsa pensaa tsanatunayu?
7 *Naa tsaañu bain, lalanu anjeelachi jayu mi'dingumaa kikive, jayu tinbu' mitya;*
tsangue' tsamantsa daj ruku tire', naa balengurainuu bain tireve,
8 *tsenmin ti bain kumuinchi lala' neepa teetanainsha tene tsurekiñunguive,* * titu tsandive.
Tsangue' tiba kumuinchi lala' neepa teetanainsha tene detsurekeñunguetu, Dios lalanu tinu bain naakenu tenñuba tsanguenu tireve, tsaanuren chaikamaba, tinu bain naakenu tenñuba tsangueñu katawaindyuve.
9 Tsaaren Jesúsnu katandetsuyu, yanaa Dios jayu tinbu' mityan juu anjeelachiba ne mi'dingumaa tirekive, tsejtu ya taaju ke' peyañu, umaa tsamantsa dajka keewara', mika balenguran chunu tireve. Diosya lalanu tsamantsa estyamu' mityaa tsangue' peyawaave, tsejtu kumuinchi chachillachi mika uraanuu kive.
10 Tsa' mitya ti bain yachi tene juu, tsenmin ti bain dekemu Dios ya' na jumulanu ya' junga naranainsha miya' jinu tyatu, Jesucristonaa taaju iware' puite', ya naaju urañuba tsaa tire' ya' mityaa delivee-ikaanu tyatu tsanguiñu yuj uraa tyave.

---

† **1:12** Salmo 102.25-27 ‡ **1:13** Salmo 110.1 * **2:8** Salmo 8.4-6

11 Matyu naajula bain ma Apachiren dejuve: Dioschin juu tiramula bain,
naa yalanu Dioschin juu tiremu bain. Tsaañu' mityaa Diosa' Na, yalanu
naatala tinu yujtyatyuve,
12 matyu Diosa' Kiikanu entsandive:
In naatalalanu ñu naajuñuba pa' mijakaanu tsuyu,
tsenmin kumuinchi chachilla' kejtsapala ñunu paka' balengurenu tsuyu, † ti'
pillañu.
13 Tsenmin vee mujtu bain entsandive:
I keena' washinaashu juntsa, yaa uwain tsanguenu tsuve tenna keenayu, ‡ tive.
Vee mujtu bain entsandive:
Dios inu kuñu chachilla, kailla juuñuulaba enu entsanayu, § tive.
14 Naadejuinga ma paande chachilla ma allaa juu, ma asaa juuñu deeshu,
Jesús bain tsaren chachi juu tiyamuwaave. Tsejtaa ya peyatu tu'kaamunu
puimuwaave, ura pañuya, Dyabulunu,
15 entsaitaa, peyatu taaju i' puikarakeechaa tya' jelanchiren yala'
chungama tsaanchi manda-in tsa-in chumu chachillanu livee kenu.
16 Ne yaa uwain anjeelanu la'kanu jaindyuve; jamiya Abrahamnu sera'
jamulanu la'kanaa tsai' jave.
17 Tsa' mitya yalanu la'kanu ya' keranguemu naatalala ura naadejuñuba
tsai tiyamuwaave. Tsejtaa naakenuuñuba tsa tsanguemu ju', mika tenbipu
ju' chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku tiyave, tsangue'
chachilla' mitya Diosa' ajuusha ujcha demanbitsalekaanu.
18 Tsenmin ura yaren ujcha lawarainu i' taaju ke' pulla' mitya, challa ujcha
lawaranu intsumulanu bain munuba la'kanu tsuve.

3

Jesúsya Moisésnu kayu pulla.

1 Tsa' mitya keranguemu naatalala, ñulla Dioschin juu chachi jumula,
matyu Dios yachi dejusa tya' mikañu jumula, Jesúsnu mika tejan pensan-
guidei. Yanaa keranguemu deeyu, yaa Diosa' mitya kuinda kenu lara' eramu
juve, tsenmin chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku juve.
2 Naajuwaanga Moisés kumuinchi Diosa' chachilla' kejtsapala naak-
entsumuwaañuba, Jesús bain yanu uudengue' eemu Dios naa naakesa
tyañuba tsanguen chumuwaave.
3 Tsaaren naa tsa ju'ba Jesúsya kayu Moisésnu pullai balengurave, matyu
naajunga ya kemunu pensanguiñu bain, ya kemu rukaa kayu ya' keñu yanu
pullai balenguramushu juntsaañu' mitya.
4 Naaju ya juu bain mulaachi imu tene judeeve; tsaaren tiba entsai
katawadeishu juntsaya, naa ti bain Dioschi imu tene judeeve.
5 Matyu juntsa ju' Moisés Dioschi taawasha kemu jutu, kumuinchi Diosa'
chachillanu naa naakentsunuu juñuba tsanguen chumuwaave, tsejtu Moisés
naa naakeñuba juntsaa bene Dios tyee panu juñuba juntsa keewara juwaave.
6 Tsaaren Cristoya, ya' Na ju' mitya, Diosa' ya juuñuu judeewashu
juntsalanu kumuinchi dekeena' washkemu juve, lala bene uraa inu dejuyu
tya' sunden keenanbera denatuya.

Diosnu keenguindandaa jutyudei.

7 Tsaañu' mityaa naatinga Espíritu Santo, Diosa' Kiikanu entsandishu:
Tsandenna uma, ñulla Diosa' palaa mere'banguishu juntsaya,
8 *ñulla' tenbuka puulawaatyudei,*

† **2:12** Salmo 22.22 ‡ **2:13** Isaías 8.17 § **2:13** Isaías 8.18

matyu tiba den chutyuinsha nendu,
Diosnu uwain pudeñuba mijanu ke'keemula,
inu meenguityu chachilla naadejuñuba juntsaa jutyudei.
9 *Tsejtaa junga ñu' tinbu aa-apala i pudeñuba mijanu ke' keemuwa deeve,*
naamika tiba den chutyuinsha 40 añu ingama nendu
iya tiba ke' keewaantsu katandu bain.
10 *Tsenñu' mityaa juntsa sera' jamu chachillanu ajaa tse'tuware' entsandimuwaayu:*
Yala naa-uwanuba yala' tenbukachi deechu' pensanguityu',
iya tyee mutyañuba tsanguityu deeve, timuwaayu.
11 *Tsenñaa tsamantsa ajaa tenñu: Ura tsanguenbera kentsuyu, ti',*
iya kuwa' lekakaanu chujtinsha naa-uwanuba vi'nu detsuve, * timuwaayu.
12 Keranguemu naatalala, ñulla naa mu bain urajtu, tsenmin keenguityu deju', naa-uwanuba chumu Diosnu vela' jikaamu pensa tajtu' tujletyudei.
13 Tsa' mitya tsaa dejutyu', veta' veta' keranguemishtin chu', ti kenu ju'ba ajchundyakaanuu tene malumere ke' tsa tsanguidei, matyu Diosa' Kiikanu “uma” tiitishu juntsa malu de-indyuya entsanditu, Diosnu chaiba keengue' meenguenuu dejuve titaa tsandive, tsejtaa ñulla ujchachi anbutikayan chutyu', tsa mijaaba indejutyu.
14 Matyu lalaya Cristoba bulu ura' chunuu dejuyu, lala Diosnu ajke' keenguitu naajuwa deju'ba tsarenju jindetsushu juntsaa.
15 Tsaañu' mitya entsandimuwaave:
Tsandenna uma ñulla Diosa' palaa mere'banguishu juntsaya,
ñulla' tenbuka puulawaatyudei,
matyu tiba den chutyuinsha nendu,
inu meenguityu chachilla naadejuñuba juntsaa jutyudei, † timuwaave.
16 Tsen ¿naajulaa Dios yalanu pañuba meenguityu chachi juwaatu den? ¿Moisés Egiptosha mangalaañu chachillaa tsa jutyuwa den?
17 Tsenmala ¿Dios mubaa tsaa 40 añu ma ajara pulla-in? ¿Tiba den chutyuinsha ujcha dela' peyamulabaa tsa indyun?
18 Tsenmin ¿naajulanaa Dios uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti', ya' lekakaanu chujtinsha naa-uwanuba vi'nu detsuve, tin? Uwain entsa bain yanu meenguityulanaa tsandive.
19 Tsenñu lala katandetsuyu, uwain dekeenguityu' mityaa, junga vinu ki'ba devi'ñu bain.

4

1 Tsaañu' mitya naa chaikama bain Dios kuwa' lekakaanu chujtinsha viinbera inuu juñu' mitya, tujlei'mujchi Diosnu kerangue' jindu millai devi' maliba larai'ñaa kayu urave.
2 Diosa' mika ura kuinda yala naake demeeñuba laa bain tsangue demeeyu, tsejturen yaichiya juntsa kuinda meetyuñuba ne uraa tiyaive, matyu yalaa juntsa kuinda demere' keranguemulaba bulu dekerangui'ñu' mitya.
3 Tsaanuren lala keenguemulaya juntsa lekainsha vinu dejuyu, matyu juntsanu Dios entsandishu junga:
Tsenñaa inu tsamantsa ajaa tenñu: Ura tsanguenbera kentsuyu, ti',
in lekan chunu tenasha naa-uwanuba vi'nu detsuve, * tishu junga.
Tsaaren naa tsandi'ba entsa tu dekenu tinbunuren, yachi kuwa' lekakarensha yumaa juwaanuren tsandimuwaami,

---

* **3:11** Salmo 95.7-11 † **3:15** Salmo 95.7-8 * **4:3** Salmo 95.11

4 matyu ya' kiikanu manbela pillanu, mandishpai malunu laapu' patu,
entsandive: *Dios kumuinchi ya' taawasha deke' dyatu, mandishpai malunu*
lekave, † tive.
5 Tsaaren kaspele Diosa' Kiikanu naadeti'ba juntsa mandive: *In lekan*
chunu tenasha naa-uwanuba vi'nu detsuve, ‡ tive.
6 Tsaaren entsa lekanu chujtinsha chaiba mantsa vinu dejuve, matyu
kaspele Diosa' mika ura kuinda ajke' meemulaya meenguityu' vityuwa
deeñu' mitya.
7 Tsenñu' mityaa Dios ma malu mangave titu, Diosnu chaiba keengue'
meenguenuu dejuve titaa tsandive, tsenmalaa juntsa jumu malunu vin-
udetsu. Tsejtu bene pure' tinbu pullaiñu, lalanu entsangue' mijakaamiya
Davidnaa tsandikaave, Diosa' Kiikanu kaspele entsandishu juntsa pillanu:
Tsandenna uma ñulla Diosa' palaa mere'banguishu juntsaya,
ñulla' tenbuka puulawaatyudei, § timuwaave.
8 Matyu Israel chachillanu Josué lekakaanu chujtinsha eepu' Diosba ura'
chujti' lekakaamuwaañuya, Dios bene kama malu ti'chuve, matyu entsan-
ditu: Diosnu chaiba keengue' meenguenuu dejuve titaa tsandishu juntsanu.
9 Tsaju' mitya Dios entsa tu deke' dyatu naa-i lekamuwaañuba chaiba Diosa'
chachilla bain juntsangueñungue' lekanuu junu dejuve.
10 Matyu mun entsa leka lekakinsha vishu juntsaa, Dios naa-inga ya'
taawashanu lekashu, yai bain tsainu dejuve.
11 Tsa' mitya lala tyeenguendaa Dios naatiñuba tsangue' lekanu deju'ba
juntsanguentsunu dejuyu, tsanguendaa laa bain Israel chachilla tsaa meen-
guityu' vityula naadeiñuba juntsaa in jutyu.
12 Matyu Diosa' kuindaya chachi juuñu ju', lalanu naakenu tya'ba
tsanguenuu jumuve. Ma peeniya juuñuu ju', pai pa tyayaa peeniyanuba
pulla ishdave. Naa lala' pensa tansha bain vimuve, naa lala ti pensa ta',
tyee kenu detyañuba juntsanu bain mija' naa urañu bain, naa urajtuñu bain
mijamu juve.
13 Ti bain Diosa' keñu imulaya tiba yanu pantsudinuu dejutyuve, ti bain
entsa achakalii juu tsudenave, matyu lala titi ke'ba wandi' patinuu judee-
washu juntsa ruku' ajuushaya.

Jesúsya chachi jutumika tenbipuve.

14 Lala selusha vimu Diosa' Na, Jesúsnaa, chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula' tsamantsa aa bale ruku juu demiya' mitya, laa bain naake keengue'
wandintsu'ba juntsaaren jintsunu dejuyu,
15 matyu laachiya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku
jumuya, lala ne chachi dejutu naaken tsandyamu deju', naa tyamu deeñuba
juntsandyatyuuya jutyuñu' mitya. Ya bain lala naa-i' ujcha lawaranu imu
deeñuba tsaimuve, tsejturen yaa ujcha latyuwaave.
16 Tsa' mitya tsamantsa estyamu Diosa' chunu chunjuusha, uwain
tsanguenu juve pensa juu kalen mi'na jisai, tsenmala yaa lalanu tenbityanu
ajchundya', mika aa ura rukunchiren lala' naa-in tsandyanu tinbutala
la'kanu juve.

5

1 Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku tiyamula naajula
bain chachilla' kejtsapala te'laramu tene judeeve. Tsejtu yalaa chachilla'
mitya Diosa' ajuusha jijiimu detiyave, tsejtaa naa ujcha' mitya ufeenda juula

† **4:4** Génesis 2.2 ‡ **4:5** Salmo 95.11 § **4:7** Salmo 95.7-8

bain, naa animaa juula bain tute' Diosnu kuwa kuwakenuu junmalaya tsa tsanguenu.
2 Tsa' mityaa naa chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukula bain ne chachi dejutu, pudendyatyu deju', ne chachilla naatyamu deeñu bain tsaren deju' mitya, naajulaba mijtu, aseeta jutyu deju' tupiya' nentsaintsumulanu tenbikeenuu dejuve.
3 Tsejtu ya' ujcha' mitya bain, naa kumuinchi chachilla' ujcha' mitya bain Diosnu animaa tute' keewaawaa kenuu juve.
4 Matyu entsaa chachi tiya' balengura' keewaranu tiyamu, ne maali tsaichi tya' tiyanu jutyuve, matyu Diosya tsaa tirenu mika' tsangue bale tire' katakaamuve, Aarónnu naake'ba juntsaju.
5 Tsaren ju' Cristo bain chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku tiyatu, maali tsaichi tyataa tsa indyuve, matyu Diosyaa juntsaa tire' balengurekaanu kiñaa tsaive, ya enu entsandimuwaañu' mitya:
Ñuya in Nave;
*ñunu uma ke' kujteyu.**
6 Tsenmin Diosa' Kiikanu vee mujtu bain entsandive:
Ñaa chachilla' mitya Diosnu kalen jimu naa-uwanuba tsanamu juve,
matyu Melquisedec naajuwaañuba juntsaa, † tive.
7 Entsa tusha Cristo chuumala, mika llakindya' daran palaachi pa' Diosba kuinda ke' tutanu juñuba livee kikenuu jumu Diosnu u'tandiñu, Dios meenguemuwaave, yanu mika meengue', naakesa tyañuba tsa tsangue-muñu' mitya.
8 Tsa' mitya, ura pañuya naa Cristo, Diosa' Naren ju'ba tsai' llakingue' taaju ke' meenguen chutu naa-i taaju ken chunuu juñuba mijamuwaave.
9 Juntsa-i' Dioschiya naajunuuñuba tsaitu, munu bain ya' mityan naa-uwanuba liveeju chunuu tireve naajulaa yanu demeenguiñuba.
10 Matyu Dios yanu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku tirekive, Melquisedec naajuwaañuba juntsaa.

Kayu keengue' jintsu', kailla juuñuu tsanatyudei.

11 Entsa kuindatala mika panu jukeeve, tsaaren yuj taaju' wandyanu juve ñulla te' aseetanguityu tiya deiñu' mitya.
12 Ñulla dekeenguiñu yumaa pure' tinbu juuñu' mitya, ñullaa mijakaamu majuunu dejuve tennaren, tsa dejutyuñu, ka naa taaju' wandyaba jutyu Dioschi mijakaratalaren demamijakarainuu ma judeeve. Matyu kailla jun tsaa demandiya', jalla' fainuu panda finu dejutyu', chu'piren kujchaañuu mandiya deive.
13 Tsaju' chu'piren kujchaa añuñu juuñuulaya tyee urañu bain, tyee urajtuñu bain aseetanguenu mijdetuve.
14 Tsaju' ura pandaya yumaa aawalaa fimu deeve, yumaa tinu bain ura' pensangue' kemula, matyu yalaa tyee urañu bain, tyee urajtuñu bain yumaa mide' mitya.

6

1 Tsa' mitya, Cristonu laapu' panu palaanu ajke' mijadeiwashu juntsa-tala tsangare', kayu ajkesha kerangues jisai, wajkayi ju'ba derukuuñu inu, matyu yumaa entsaatalaya demija' mitya: naa lala firu' kemuren veta' pensa demangue' ujcha manbitsala deiwashu juntsatala bain, naa Diosnu keenguenutala bain,

* **5:5** Salmo 2.7 † **5:6** Salmo 110.4

2 naa mungaranutala bain, naa keenguemulanu mishusha tyaapachi
deta'ka' patinu juutala bain, naa peyatu mangujnutala bain, naa bene
de-insha kumuinchi chachillanu Dios kavitu dekenmala naa-uwanuba
naananu deeñuba juntsatala bain demija' mitya.
3 Tsa' mitya Diosren tsanguikaañuya, kayu keengue' jintsu' de-awa'
jintsuñuuya inu dejuyu.
4-6 Tsaaren mun Cristonu keenguituren keenguityui tiyamulanuya naake'
veta' pensa mangare' Diosnu meenguikaren tsaanu juve. Matyu Diosnu
keenguitu danna neiñuu tiyamularen, tsenmin Dios aa ura ruku jutu, sunden
chujtinu tireñu ura' i' puimularen, tsenmin Espíritu Santo bain kuñu kamula-
ren, mangueenguityu tiyamulanuya naake' Diosba ura' mandikaren tsaanu
juve. Matyu Diosa' kuinda bain naaju urañuba demija' puimularen, tsenmin
bene jainu juushu juntsa tinbunu tiba tsamantsaa keñu kataakenu dee-
washu juntsa bain yumaa entsa tinbutalaren dekata' pullandun, Cristonu
mutyatyu' tsangue demandyaikishu juntsaa, naake' Diosba ura' mandikaren
tsaanu juve, matyu yala juntsanguetu Diosa' Nanu kuusanu tu'pu' ma-
uikare' tuten tsangue', naa munuba uukapu uukapundinuu kikaandetsu'
mitya.
7 Tsa' mitya ñulla tu ju' shuwa jajaiñu kushkan tsanguemu deeve; tsejtu
juntsa tunu taawasha ke' dewajñu, ti i'ba wajmulachi ura' ishu juntsaa,
Dioschi ura' inu juve juntsa tu;
8 tsejturen puchi tene juu, balejtu da'chi juu tene awadeishu juntsaya,
balejtunu juve; matyu wajturen Dioschi firu' i' de-ikakarainuuya juve juntsa
tu.
9 Tsaaren estennu keranguemu naatalala, naa ñullanu entsandi depa' bain,
uwain livee ichu deeve pensa dejuyu, ñullaa juntsaa chachi dejutyuñu' mitya.
10 Diosya ura ruku' mitya, yaa pashin jutyuve ñulla ya' mitya keranguemu
naatalalanu estya' keeware' tyee yalanu kiveten dechuñuba, tsenmin naa
chaikama bain tsanguendetsuñu' mitya.
11 Tsaaren ñullaya main main ajke' keenguetu naaju sundenju jintsumuwa
deju'ba naa-uwanuba tsaa ura' ke' jindetsusa tenve, ñulla uwain
Dios tsanguenu juve tyatu keedenashu juntsa kayu kumuinchi tsa-i'
pullaindyuya.
12 Matyu ñulla naake keengue'ba tsaa jintsu' langaaviiñuuya de-ityusa
tenve. Tsaju' veela Diosnu naake keengue' jintsu', Dios uwain kuwanbera
kenu tsuyu tiñu kanu deeñuba ñui bain juntsaa jintsudei.

Dios kuwanu pañukanbera kenu dekeenayu.

13 Abrahamnu uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' ma tsanditu, Dios maali
ya' mumunu manbaka' ne tsandimuwaave, kayu muba yanu pullaa deju-
tyuñu, juntsan mityaa paka' uwain tsanguenbera kenu tsuyu tinu jutyu'
mitya;
14 tsejtu entsandimuwaave: *Uwain iya ñunu titalaba pure' ura' iinuu
kekaanu tsuyu, tsenmin ñunu seramu chachillanu tsamantsa pureikaanu
tsuyu,* * timuwaave.
15 Tsenñu Dios tsandi' uwain tsanguenbera kenu tsuyu tiñu, Abraham mika
anbuindyatyu' washnañaa juntsaa i' puive.
16 Chachilla bain mu' mityaba uwain tsanguenbera kenu tsuyu tishu
juntsaa, main yanu kayu pulla balenu pakataa, tsanguemu deeve, tsejtu tsa
dekishu juntsaa, naati' tsa jutyuve tinuba dejutyuve.

---

* **6:14** Génesis 22.16-17

17 Juntsaañu' mityaa, Dios naajulanu tiba uraa kenu ju'ba juntsalanu
entsangue keewaachi tyave, ya tyee uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti'ba,
tsenmin ya naakenu tsuyu ti'ba vera' juu manguen jutyu ti' tsanguenu
shuwave. Tsa' mitya ya naa naakenu pa'ba tsanguenu tsuyu ti' keewaatu
uwain tsanguenbera kenu tsuyu tive.
18 Naake' ne vera' manguikenuu dejutyuve, entsa pallu jumulanu: ura
uwain ma tsanguenu tsuyu ti' ma tsandipañu jumu bain, tsenmin uwain
tsanguenbera kenu tsuyu tiñu jumu bain, tsenmin tsaatalaya Dios jaiba
anbutinu jutyuve. Tsenmin lala Dioschi washanu tya' yanu mi'kemulanuya,
tsenmin ya lalanu kuwanu tsuyu tishu juntsanu kanbera kenu dejuyu tya'
keenamulanuya uwain tsaave tenna keena' sunden washnanuu tireve.
19 Tsa' mitya Dios ura kuwanbera kentsuyu tiñu, juntsa kanu dejuyu tenna
dekeena' sunden dejuyu, matyu ma baakunu deendanamu jeru chuwa
naana kijtyunamuwaañuba laa bain juntsanañuna' kanbera kentsuyu tya'
dekeenayu, yumaa Jesúsya lala' mitya selusha Diosa' puinsha juukapanu
daayanamu jalinu dapulla', Diosa' junga jiñu' mitya.
20 Jesús juntsaitu yaa lala' mitya junga ajke' vi' keewaave, tsejtu yaa
chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku naa-uwanuba
tsanamu tiyave, Melquisedec naajuwaañuba juntsaa.

7

Melquisedec naajuñubaJesús juntsaañuu.

1 Entsa Melquisedecya* Salem pebulunu rei tiyamuwaave, tsenmin aa
kai'sha chumu Dioschi chachilla' mitya Diosnu kalen jimu tiyamuwaave.
Tsenmin Abraham vingue' reilanu depulla' maanu uwanu Melquisedecya
fale' tyuita'tu Dioschi ura' isa timuwaave Abrahamnu.
2 Tsenñu Abraham devingue' puitu, naa ti bain kañu jumula paitya pela
vele' yanu manbaate kumuwaave. Melquisedec titu, ura' kiikemu rei
titundive, tsenmin Salem pebuluchi rei titu, nejuu tiba bulla jutyu sunden
chukaamu rei titundive.
3 Matyu Diosa' Kiikanu entsa wandyave: ne ya' apa juu, ne ya' ama juu, ne
ya' tinbu aa-apala' kuinda juuñu bain tiba mikeetyuve; tsenmin ya' nakayanu
kuinda juu, ne ya peyañu kuinda juu bain mikeetyuve. Tsa' mitya Diosa' Na,
naajuñuba juntsaañuu ju', chachilla' mitya Diosnu kalen jimu naa-uwanuba
tsanamu juve.
4 Tejan pensangue' keekidei, Melquisedec naaju baleñaa, lala' tinbu aa-apa
Abrahamren ya vingue', reilanu depulla' kañu, naa ti bain paitya pela ma
veleke', yanu manbaate kumuwaañu bain.
5 Matyu Moisés' wandya leiya entsandive: chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula Levínu sera' jamulaa, chachilla tinu bain paitya pela develenmala,
manbaateya kanuu jumula deeve tive, naa juntsa chachilla bain ya' paande
deju', yai bain Abrahamnuren sera' jamu chachi deeñu bain.
6 Tsaaren Melquisedec, naa Levínu sera' jamu jutyu' bain, Abraham paitya
pela vele', manbaate kuñu kamuwaave. Tsejtu Melquisedec Abrahamnu
Dioschi ura' isa ti' pamuwaave, naa Abrahamnu Diosren uwain tsanguen-
bera kenu tsuyu ti' ma tsandipamuwaañuba.
7 Mu bain mideeyu, mun Dioschi ura' isa timu ju' bain, Dioschi ura' imunu
kayu pulla baletaa tsanguenuu juñuba.
8 Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula Levínu sera' jamula tibilla bain
paitya pela vele' manbaate dekuñu kamu chachillaya peyamu chachi deeve,

* **7:1** Génesis 14.17-20

tsaanuren Diosa' Kiikanu Melquisedecnu laapu' pamiya, ya bain paitya pela
vele' manbaateya dekuñu kamuwaave ti'ba, yanuya chaiba chunañuu kure'
pamuve.
9 Tsa' mityaa ura pañuya Levínu sera' jamu chachillaren ti' mityaba paitya
pela vele' manbaate kakemuwa deju' bain, yai bain Melquisedecnuya paitya
pela vele' manbaate kumuwa deeñuve, matyu Abraham Melquisedecnu
kumuwaañu' mitya.
10 Ura' pensangue' pañuya, Melquisedec Abrahamnu fale' tyuita'nu uwanu,
naa Abrahamchi pañala jutyuwa deeñu bain, ya' aa-apan tsanguiñu' mitya,
yanu seramulaya tsangue' kuwakeñuu tene ideive.
11 Moisés' wandya lei naatiñuba juntsaitaa Israel chachilla lei deka' Levínu
sera' jimulanu chachilla' mitya Diosnu kalen jimu tirela. Tsejtu yala,
chachilla' mitya Diosnu kalen jimu tiyatu, chachillanu ti' mityaba Dioschi
deechu' kemu tirenu deeñuya, jungajte Diosnu kalen jimu chachi, Aarón
naajuwaañuba juntsaa jutyu, matyu Melquisedec naajuwaañuba juntsaa
jatyuwaachuve.
12 Matyu chachilla' mitya Diosnu kalen jinu vera' juu majushu juntsaa, naa
lei bain vera' majunu tsuve;
13 tsenmin lala' Bale Rukunu, matyu Diosa' Kiikanu yanu laapu' patu, yaa
Levínu sera' jamu paande jutyu', maliba Diosnu kalen jityula' paandenu sera'
jamu juve, tive.
14 Naa mu bain mideeve lala' Bale Rukuya Judánu sera' jamu paandeñu
bain, tsenmin chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' taawasha kenutala
Moisés patu ne yai bain tsaa tiyanu dejuve tityuwaave.
15 Kumuinchi entsa kayu ura' aseeta inu juve chachilla' mitya Diosnu
kalen jimu main vera majumuya Melquisedec naajuwaañuba juntsaave
pensanguishu juntsaa.
16 Jesús chachilla' mitya Diosnu kalen jimu tiyatu, ma lei pamiya, ya' apala
depenmala ya' nala mandiya mandiyainu dejuve tiñaa tsa indyuve, matyu
naa-uwanuba chutu tiba in jutyuu pudeechee tsaive.
17 Diosa' Kiikanu yanu laapu' patu entsandive:
Ñaa chachilla' mitya Diosnu kalen jimu naa-uwanuba tsanamu juve,
matyu Melquisedec naajuwaañuba juntsaa, † tive.
18 Matyu kaspee leiya, tsaa nejuu tiyanchi iive, derajtu ju', Dioschi naa-
junuuñuba tsaa tirekaanu kityu' mitya.
19 Moisés' wandya leiya tichiba ura' tiware' chujtityuve, tsaanuren umaa
keena' washinanu juu kayu ura detanayu, tsejtu Jesús' mityaren lala Diosnu
kalen mi'na jinuu detiyayu.

Jesús tyee kemuñubatinuba depullaa.

20 Dios Jesúsnu chachilla' mitya Diosnu kalen jimu tirendu uwain tsanguen-
bera kenu tsuyu ti' tsandimuwaave, tsaaren kaspele chachilla' mitya Diosnu
kalen jimu tiyamulanuya uwain tsanguenbera kenu tsuyu tityuwaave.
21 Tsaanuren Jesúsnu panmalaya Dios uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti'
ma entsandimuwaave, Diosa' Kiikanu entsandimuwaañu:
Bale Ruku uwain tsanguenbera kenu tsuyu titu,
ne veta' pensa mantyuve:
Ñaa chachilla' mitya Diosnu kalen jimu
naa-uwanuba tsanamu juve, titu, ‡ tive.

† **7:17** Salmo 110.4 ‡ **7:21** Salmo 110.4

22 Dios chachillaba veta' veta' tsanguedaa timuwaañuba, umaa Jesús'
mityaa juntsaa de-i' puikaanuu tire', kayu kaspele tsandimuwaañuba
juntsanu pullake ura' tireve.
23 Tsenmin kaspeleya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula pure' tiya' pulla
deive, matyu tsananu dejutyu' peya peya dei' mitya.
24 Tsaanuren Jesúsya naa-uwanuba tsanamu' mitya, chachilla' mitya
Diosnu kalen jinu taawasha kenutala ne veelanu manbuitekenu jutyuve.
25 Tsa' mityaa ya' mitya Diosnu kalen mi'na jimulanuya naa-uwanuba
tsananu livee kenu juve, matyu yaa naa-uwanuba chu', Diosnu chachilla'
mitya pakan chunu ju' mitya.
26 Tsaju', chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku lala
meneste deewaasu juntsaya, Jesúsyaa juntsave. Yaa Dioschin juu juuve, tiba
firu' kityu, ti ujchaba jutyu, ujcha lan chachilla naadejuñuba juntsaa jutyuve,
tsenmin Diosya Jesúsnu kayu veela selusha chumulanuba pullake bale tireve.
27 Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukula tsaaya ne
malumee, ajke' yala' ujcha' mitya bain, bene ne chachilla' mitya bain animaa
tute' ju'ke' Diosnu kuwa kuwakentsunu jutyuve yaa. Matyu Jesúsya yaren
animaa tuta' Diosnu keewaran tsa-i' ma bijee ne tsaituren kayu jungajte
animaa tute' keewaretintsun jutyungue tireve.
28 Moisés' wandya leiya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa
bale ruku tiretu, Dios naajusa tyañuba tsa tsanguen chutyu chachillanun
tsaa detiremuve. Tsaanuren Moisés' wandya leiyaa kaspele chachilla' mitya
Diosnu kalen jimu tiwaamuñuba, bene Dios uwain tsanguenbera kenu tsuyu
titu, ya' Nanu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku tireve,
yanu Dios naajusa tyañuba naa-uwanuba tsananuu tiretu.

8

Dios chachillaba veta' veta'tsanguedaa tiñu challaa kayu ura.

1 Entsa pa' jaindetsaashu juntsa entsanditaa tsandindetsuyu: chachilla'
mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku jumunu lala miyalaya selusha
Diosa' chudi' mandanguensha ya' urandyasha chumunu main miyataa
tsandindetsuyu.
2 Juntsaya Diosa' pupunanu yapayanu chachilla' mitya Diosnu kalen jim-
ula' kenu taawasha ken puve, ne chachilla' keñu Diosa' pupunanu yapayanu
jutyu, Diosren keñu yapayanaa juntsa taawasha ken puve.
3 Naajula bain chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku
tiyamulaya Diosnu ufeenda bain, naa animaa bain tute' keewaawaakemu
deeve. Tsaañu' mitya Jesúsnu bain tsa tsanguemu kureshu juntsaa, ya bain
tiiñuba keewaren chunu juve.
4 Tsaaren Jesús entsa tushaaba ne punatuya, chachilla' mitya Diosnu kalen
jimu rukuba jun jutyuve, yumaa veelaya engu chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula Moisés' wandya lei naake mandangueñuba tsangue' ufeenda kuwan
dechuñu' mitya.
5 Tsaaren chachilla' mitya Diosnu kalen jimula tyee kike' bain selusha tsaa
juñu juntsa keraa ne kiiketu ura juntsangue kityu deeve; tsenñu uwain juntsa
keraa ne kiikemu deeve aseeta imiya, Moisés, Diosa' pupunanu yapaya*
kenundiyantsuñu, Dios patu: *Kuyisha naaju yapaya juuyaa keewaañuba, ura
juntsa kerangue kide,* † timuwaañu' mitya.

* **8:5** Diosa' pupunanu yapaya muute jumu pajina 200nu keede. † **8:5** Éxodo 25.40

6 Tsaaren Jesúschi chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kenu taawashaya
ajke' tsaa tiya' taawasha kemulachinuba kayu pulla urave, matyu Dios
chachillaba veta' veta' tsanguedaa tiñu, challaya Jesús' mityaa kayu
juntsanuba pulla urave, tsenmin kaspeleya ura uwain tsanguenu tsuyu
timuwaañu bain, challaya Jesús' mityaa juntsaa de-i' kayu ura' inu deju'
mitya.

Dios chachillaba veta' veta'tsanguedaa tiñu ajke' jumu

7 Dios chachillaba veta' veta' tsanguedaa tiñu ajke' jumu kuinda tichiba
ura' ju' livee ikaanaaba juñuya, kama bijee, Dios chachillaba veta' veta'
tsanguedaa tiñu kuinda jungajte majui'chuve.
8 Tsaanuren Dios yachi urajtu kuraa katatu, entsandimuwaave:
Bale Ruku entsandive:
Israel chachillaba, tsenmin Judá chachillaba,
veta' veta' tsanguedaa ti' kasa bijee tsa mannu tinu malu janu tsuve.
9 *Iya kaspele yala' tinbu aa-apalanu Egiptosha mangalare',*
kaillaaba dejuñu tyaapanu ka' mangalaren tsanguetu,
veta' veta' tsanguedaa ti', naatimuwaañuba challaya juntsa jutyuve,
matyu yala iya yaiba veta' veta' tsanguedaa tiñuba demeenguityuñu' mityaa,
yalanu tyallakemuwaayu, tive Bale Ruku.
10 *Juntsa malu depullanmala*
Israel chachillaba veta' veta' tsanguedaa ti' patu,
entsaaya mannu tsuyu, tive Bale Ruku:
In lei yala' pensasha chujtinu tsuyu,
tsenmin yala' tenbukasha depillakenu tsuyu.
Iya yala' Dios junmala,
yalaa in chachi junu detsuve.
11 *Naajulaba Bale Rukunu keemijade ti',*
veta' veta' mijakaren chunuu dejutyuve,
matyu kumuinchi inu keranu deeñu' mitya,
naa juñu' jutyuu chachilla bain, naa bale chachilla bain.
12 *Yala tiba firu kenutala iya tsaanu kuipa faawaan jutyuyu,*
tsandityu' bain, yala' ujchanu manbashinchi iinu tsuyu, ‡ tive.
13 Tsandi' Dios veta' veta' tsanguedaa ti', vera mantu, ajke' jumunuya
yumaa balejtu juu kurekive. Uwain mideeyu naa tiba yumaa de-uinbuulaya,
balejtu kura' de-i' pinu kalenañuba.

9

Kaspele Diosnu naakeaawa kure' keewaamu deeñuba

1 Dios veta' veta' tsanguedaa ti' ajke' tsandipatu, entsa tusha Diosa'
pupunanu yapayanu naa naake Diosnu aawa kure' keewaanuu juñu bain ma
tsa tsandi wainmuwaave.
2 Diosa' pupunanu yapayanu entsana develave: ajke' suku jumuya
chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' vinu suku* juve, junu tyami musja'tee
aa lanpara bain, naa Diosnu keeware' tsura pan bain, naa juntsa tsurentsumi
ta'pa llaijkara bain junu tsuve.
3 Ajke' suku juusha vitu kama suku vinu juukapanu daayanamu jali jumu
beneshaa Dioschin juu jumu suku juwaave.

---

‡ **8:12** Jeremías 31.31-34 * **9:2** Chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' vinu suku juusha muute jumu pajina 197nu keede.

4 Junga† aindyunguikaantsumi ju'kenunu uruchi tene juu main juwaave,
tsaaren suku juushaya Dios chachillaba veta' veta' tsanguedaa ti' pañu
keewara babuu chuwaave, kelu kelu uruchi tene demulaa jumu. Juntsa
babuu juusha shulla keraa uruchi tene juu jumunu fintsumi *maná* puka bain,
naa Aarónchi shu'kemu tyutyan cha'li bain, tsenmin Dios, chachillaba veta'
veta' tsanguedaa titu, shupu' lepa pinbakililiinu lei pilla juula bain juntsa
babuusha puwaala.
5 Tsenmala juntsa babuu jandala ja'chi puu muute tene pallu chu-
jtyawaami, Dios junu puve ti' keewara. Juntsa muute jumula yala' ja'chichi
babuunu jandala du'namu ta'panu dishkare' tanamu juwaala, matyu junaa
chachilla Diosba ura' mandiya mandiyainunu jumi. Tsaaren challa enuya
naati' kayu pa' ura' wainnu jukeetyuve.
6 Ti bain yumaa juntsangue deke' chujtiñu, chachilla' mitya Diosnu kalen
jimula Diosa' pupunanu yapayanu ajke' suku jumunu den vi' Diosnu aawa
kure' keewaanu jutu naa naakenuu juñuba tsa tsanguentsumuwaala.
7 Tsaaren kama sukusha, Dioschin juu jumunuya chachilla' mitya Diosnu
kalen jimula' kayu aa bale rukaa ma añunu ma bijeeren viimumi. Tsai'
vitu, Diosnu keewara animaa asa taaya vimumi, matyu ya' ujcha' mitya
bain, naa chachilla mijai'mujchi ujcha lañu' mitya bain Diosba ura' mandinu
keewaanu.
8 Entsanguitaa lalanu Espíritu Santo keewaantsuve naa Dioschin juu jumu
sukuya juunatyuñuba, matyu Moisés' wandya leinu meenguendetsu', chaiba
juntsa ajke' jumu sukunu naakendetsu'ba tsa tsangues jindetsushu juntsaa.
9 Kumuinchi juntsaa jumula challa lalanu entsa tinbunu entsaatuuve ti'
ne keewaraave, naa ufeenda keewara juula bain, naa animaa tute' keewara
juula bain tsangue' Diosnu aawa kure' keewaamulanu ne yala' tenbu' pen-
sasha tiba firu' juu jutyungue tirekaatyuwaave ti' keewarave,
10 juntsalaya naa panda juutala bain, naa kujchikenu juutala bain, tsenmin
pichi naa naaketaa Dioschi ura' kuraa mandiyanu juñuba tsaatala tene aa
kenu uuden ne juuwaañu' mitya. Tsaju' ne tsa tsanguentsunuuya juwaala
kayu Dios juntsan mitya ti bain vera' demanguikendyuya.

Cristo' asa livee kemu.

11 Tsaaren Cristo yumaa jave, tsejtu yaa challa chachilla' mitya Diosnu
kalen jimula' kayu aa bale ruku juve, tiba uraa i' pullaindetsaashu juntsa
lalanu de-ikaamu. Yaa chachilla' mitya Diosnu kalen jimu ju', Diosa'
pupunanu yapayasha juntsa taawasha kemu juve. Ya' taawasha kiikenu
Diosa' pupunanu yapaya jumuya kayu tichiba pulla ura juve, tsenmin juntsa
yapaya jumuya chachilla' tyaapachi dekiñu yapaya jutyuve, ura patiñuya,
entsa tusha deke' chujtiñu imu yapaya jutyuve.
12 Selusha Dioschin juu jumu sukusha Cristo vitu, ne chibu asa juu, ne
wagaa kailla asa juu kunu vindyuve, ura ya' asaren kuwanaa vive. Tsejtu
ma bijee viituren ne jungajte mavi maviin jutyungue tire', naa-uwanuba
liveejuu chunu tireve.
13 Uwain llupu wagaa asa juu, ne chibu asa juu bain, tsenmin ufeenda
tsure' ju'kenunu supu wagaa ju'kiñu ju'pe juu bain, Dioschi urajtu kuraa
chachillanu waakiñu, ne avindala keraachiya Dioschin juu tire' ura' kuraa
tirenuu juve Moisés' wandya leichiya.
14 Tsa' mitya animaa asa juuren Diosnu dekeewaañu, chachillanu
Dioschi ura' kuraa mandiremunmalaya, ¡kayu Cristo' asaa naake ura' kemu

† **9:4** Éxodo 30.6nuya, juntsa aindyunguikaantsumi ju'kenunuya daayadimu jali yananu ajuushaa chu', Dioschin juu jumu suku avindalaa chuve, tive.

jui'chunga! Naa-uwanuba tsanamu Espíritu Santo tsanguikaañu, Cristo tu'kuti', Diosa' ajuusha ti ujchaba jutyu keewarave. Tsenñu ya' asaa lala' tenbu' pensanu ti ujchaba jutyuyu tyakaamuve, tsenmalaa lala chumu Diosnu aawa kure' keewaanudetsu.

Kama bijee Dios, chachillabaveta' veta' tsanguedaa tiñu

15 Dios, Cristo' mityaa chachillaba veta' veta' kama bijee tsanguenu mandiyave, Dios ajke' bijee chachillaba veta' veta' tsanguedaa tiñu, demeenguityu' ujcha delañu, Cristo peyataa juntsa ajke' bijee chachillaba veta' veta' tsanguedaa tiñu tsanguen chunu uwanu ujcha delañuba livee demajunu tireve. Tsenmin Dios tsanguenbera kenu tsuyu timuwaañu, Dioschi mi'ke' kayalanuya naa-uwanuba liveeju chuwaanu tireve.

16 Ma kiikanu, main ti taawa ju'ba ya peyanmalaa, ya' tiba tañu jumulanu naadekisa tya'ba tsandipa' piikeñu, junu naatiñuba ma juntsanguenu jumiya, ajke' juntsa tsangue piikemu ruku uwain peyañuba demijanmalaa, juntsa kiika ura bale tiyamuve,

17 matyu ti taawa ju'ba, juntsatala naadekisa tya'ba tsandipa' piikemu ruku kayu peyaindyuya, juntsa kiika pilla kayu balejtuñu' mitya, tsaaren ya peyanmalaya juntsa kiika balendimuve.

18 Juntsaañaa naa Dios chachillaba ajke' veta' veta' tsanguedaa tiñu bain, juntsanguenu dejuyu ti' keewaatu, tyeeba tute' asa shajaakaamuwa deeve.

19 Matyu Moisés, lei naa naakidei tiñuba kumuinchi chachillanu juntsa dewaintu, bene uveja ju ungalalaa mula bain ka', naa isupu ali juu bain katu, llupu wagaa kailla asa bain, chibu asalaba piba deyandaa asanu tsu'pu', juntsa lei kiikanu bain, naa kumuinchi chachillanu bain dewalakemuwaave.

20 Tsangue' dyatu entsandimuwaami: *Entsa asaa ya ñuiba veta' veta' tsanguedaa tiñu uwain tsaave ti' keewara asave, Dios ñulla tsanguenu dejuve tiñu jumu.*‡

21 Tsanguetu Diosa' pupunanu yapaya bain, naa Diosnu aawa kure' keewarendu talantsumi jumulanu bain Moisés tsaa asachi dewalakemumi.

22 Matyu lei pamiya, ti bain asachi wala' Dioschi ura' kuraa mandiyainuu jutyulaya jayun judeeve, tive, tsaaren ti bain vejanlaya asachi tene walamu deeve Dioschi ura' kuraa mandiyanu. Tsa' mitya ujcha manbitsalamula tyeeba tute' asa shajaakarendyuya ujcha manbitsalajtuve.

23 Juntsa' mitya selusha naajuñuba ne juntsa keraa jumulanu Dioschi ura' kuraa mandirekenun animaa tute' Diosnu keewaanu meneste juwaave, tsaaren selusha tiba jumulanu Dioschi ura' kuraa mandirenuya animaa tuta' keewaranuba kayu pullake ura' kenuuya juve.

Naa-itaa Diosnu tyuinajinu

24 Cristoya ne chachilla' tyaapachi dekiñu Diosa' pupunanu yapaya keraasha vindyuve; matyu juntsaa yapaya jumuya selusha naaju chuñuba juntsa keraa ne juuve. Yaa vimiya ura selushaa vive, tsejtaa challa Diosa' ajuusha lala' mitya pa' u'tandinu.

25 Tsenmin ya tsai' vitu, pure' bijee tu'kutya' Diosnu keewara keewarainaa tsai' vindyuve, naa entsa tusha chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuya añumee Dioschin juu jumu sukusha vitu, animaa asa kuwa kuwakenaa vimuñuba.

26 Ne tsaaba juñuya, Cristo entsa tu dekenu tinbunu peyamin, chaiba pure' bijee peyantsuchuve. Tsaanuren Cristoya entsa de-ingumananu tinbunu ma bijee katawa' peyaituren, jungajte animaa tute' keewaretintsun jutyungue tireve, yaren tu'kutya' lala' ujcha tiba jutyungue demanbitsaanu tiretu.

‡ **9:20** Éxodo 24.8

27 Matyu naajunga naaju chachilla bain ma bijee peyakeyainu jushu,
tsenmala bene titi ken chumu deeñuba juntsan mitya Dios lalanu kavitu kenu
jushu,
28 tsenmala naa-inga Cristo bain, ya bain ma bijeeren tuta' keewaran
tsaituren pure' chachillanu ujcha demanbitsaanuu tireve. Tsejtu umaa bene
maamiya, ujcha' mitya tyeeba kenaa majan jutyuve, umaya yanu washna'
keenamulanu livee kenaa maanu tsuve.

10

Tinbu lei uraakikenuu jutyuwaami.

1 Moisés' wandya leiya bene tyee tiba uraa kataanu deeñuba juntsa juuñuu
ne keewaraawaave, ti bain ura naajuñuba juntsaa jutyu ne juu. Tsa' mityaa
Moisés' wandya leiya tichiba ma narake tiretyu juve, naa añumee Diosnu
kalen ji' animaa tute' keewaawaadekiñu bain.
2 Tsaaren lei uwain yala' ujcha' mitya Dioschi ura' kuraa mandiremuñuya,
yala' tenbu' pensasha ti ujchaba tajdetuyu tya' mitya, Diosnu animaa tute'
keewaawaa kentsunu dejutyuve.
3 Tsaaren entsangue' añumee Diosnu animaa tute' keewara jumuya yala
ujcha lamu deeve ti' mandengaapupukemu ne juuve,
4 matyu llupu wagaa asa bain, naa chibu asa bain ti ujchaba tajtungue
demanbitsaanuu jutyuñu' mitya.

Cristo animaa tuta'keewaran tsaive.

5 Tsenñu' mityaa Cristo entsa tusha jatu, Diosnu entsandive:
Ñuya animaa tute' dekeewaasa tyatyuve,
naa ufeenda bain dekeewaasa tyatyuve,
*tsa jutyu' inaa cha' bulu tireve.**
6 *Naa animaa bain detute' ju'ke' dekeewaasa tyatyuwaave,*
naa ujcha' mitya bain ti ufeenda juuba dekeewaasa tyatyuwaave ñu.
7 *Tsenñu iya Diosnu entsandiyu:*
Kiikanu inu laapu' pillatu,
naaju pillañuba tsana' iya enu entsanayu,
ñu ti kesa tyañu bain tsanguenu, tiyu.†
8 Naamika leiya Diosnu keewara animaa bain, naa ti ufeenda keewara juu
bain, naa ujcha' mitya animaa tute' ju'ke' keewara juu bain tsanguenu uu-
denguemuwaañuba, ¿nenñaa Cristoya, Dios mujtyuve timuwaave titundin?
9 Tsandimiya naa Diosnu animaa tute' keewara juu bain, naa ufeenda
keewara juu bain mantyumujchi veraa mannu juve titundive tsandimi,
Cristo Diosnu entsanditu: *Iya enu entsanayu, ñu ti kesa tyañu bain tsanguenu,*
timuwaatu.
10 Dios lalanu yachin juu detiremiya, Jesucristo, Dios naakesa tyañuba tsaa
ke' ura ya' buluren ne ti animaayaaba tuta' yanu kuwan tsa-i' ma bijee tsaa
kikutiketuren, kayu jungajte ne tsa tsanguen jutyungue keñu' mityaa, lalanu
Dios yachin juu tireve.
11 Chachilla' mitya Diosnu kalen jimu judío chachilla naajula bain
malumere tsa tsa deke', pure' bijee Diosnu animaa keewaawaadekive, naa
juntsaya uwain ujcha jutyungue demanbitsaatyu juñu bain.
12 Tsaanuren Jesucristoya ujcha' mitya manbitsaakutinudetsu Diosnu an-
imaa tuta' keewaran tsa-i', ma bijee peyaituren tsanguentsun jutyungue
tiwaave. Tsa-i' bene Diosa' urandyasha chudive.

---

* **10:5** cha' bulu tireve titu, animaa tute' Diosnu keewaren tsanguenaa tsanguive titundive. † **10:7** Salmo 40.6-8

13 Tsejtu junu tsana' washinave ya' kundaalanu benga' tyuli', Dios ya'
teetanainsha tene detsurendyuya,
14 tsejtu Cristoya ma bijeeren Diosnu animaayaaba ju' tuta' keewaran tsai-
turen Dioschin juu tiyamu chachillanu naa-uwanuba Dioschi ura' juunuu
detirekive.
15 Espíritu Santo bain tsaave ti', Diosa' Kiikanu entsandi piikekaave:
16 *Juntsa malu depullanmala*
yaiba veta' veta' tsanguedaa ti' patu,
entsaaya mannu tsuyu, tive Bale Ruku:
In lei yala' tenbukasha chujtinu tsuyu,
tsenmin yala' pensasha depillakenu tsuyu.
17 Tsenmin:
Yala' ujcha keñu jumutala,
tsandityu' bain, yala' firu' kenutala bain pashinchi iinu tsuyu, ‡ tive.
18 Tsa' mitya ujcha yumaa depitsalashu juntsaa, ne jungajte ujcha' mitya
ufeenda kuwa kuwakentsunu jutyuve.

Naake keengue' baintsaa jintsudei ti' ula

19 Keranguemu naatalala, Cristo lala' mitya peya' asa shajaakaañu, umaa
lala Dioschin juu juinsha jelajtu viiñu de-i' yaba ura' chudinuu detiyayu.
20 Jesús tsai' peyatu, Diosa' pupunainsha vinu' jutyuñuba, juntsa
daayanamu jalinu jurukiñungue' dapullaiñu-itu, lalanu uwain Diosba ura'
chuwaanu tireve.
21 Lalaya chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale ruku main
tsamantsaa detanayu, Diosa' chachillanu washnamu.
22 Tsa' mitya lala' tenbukasha mika ura' pensa, tsenmin naake keengue'ba
uwain tsaave tya' Diosnu kalen mi'na jisai, matyu Cristaa lalanu naraa pichi
demanbitsalen tsangue' lala' ujcha tiba jutyungue demanbitsaañu' mitya,
tsenñu challa lala ti kuipaba dejutyuyu.
23 Tsa' mitya ura' keraju, pensandandajtu ma pensa juu lala keranguiik-
endetsaashu juntsanun keengue' jintsusai, matyu Diosya lalanu naakenu
pa'ba uwain tsanguenbera kenu tsuyu tiñu' mitya.
24 Naaketaa veta' veta' la'kan chunu ju'ba juntsanguekaanu mijakare',
kayu estya' keeware' veta' veta' ura' kemishtin chukaasai.
25 Lala' waku wakudinsha bain ne mantsala tsaaya, jityui tiyanu bain
kityudei; tsaa dejutyu', veta' veta' dajkake pensa manguwa manguwakisai;
tsa deju' kayu jungajte tsa tsangues jintsusai, Bale Ruku maja' kavitu kenu
malu yumaa ma dekalen jaintsuñu bain lala entsangue katandetsu' mitya.
26 Uwain lala yumaa livee inu kuinda naajuñuba demija' meenguituren,
tsanguendya' ujcha mala' jijiindetsushu juntsaya, juntsan mitya Diosnu
keeware' livee inu juuya tiba vera juu jutyuve.
27 Tsa deju' kavitu iinuuren ne chuna', Diosa' kundaa chachillanu
jelekenuu ñichi deke' pirenu maluren keranakeenu juve.
28 Naa Moisés' wandya leinu laapu' pañu bain entsaave: mun Moisés'
wandya leinu meenguityu' firu' kidekiñu bain, tsa dekiñu pallu, ne pen
chachi juuñu bain, yanu uwain tsanguentsu dekeenayu ti', kuipa pu' pade-
tishu juntsaa, ti tenbi pensaba putyu tsaa tutainuu kuipa viimu deeve.
29 Tsa' mitya ñulla' pensaya Diosa' Nanuren, naa ya' asa shajaakaranu
bain, tibillaaba menaa teren tsangue', naa Diosa' Espíritu tsamantsa esmu
Espíritunu bain kentsure' papatimulaya, ¿kayu aa kuipa juu vi', tsamantsa
taaju ikaran dejutyuve tenguen? Juntsa asaa Dios yaiba veta' veta'

‡ **10:17** Jeremías 31.33-34

tsanguedaa tiñu uwain tsaive ti' wainmu keewarave; tsenmin juntsa asachee
yala Dioschin juu chachi detiyave.
30 Bale Rukuren entsandiñuba lala mideeyu: *Iyaren, main main naa naake*
dekiñuba yalanu tsa tsangue taaju de-iwaanu tsuyu, tive. Tsenmin entsa bain
entsandive: *Bale Rukaa ya' chachillanu kavitu ke' kuipa punu tsuve,* § tive.
31 Tsa' mitya, ¡naa uwanuba chumu Dioschi taaju inuya tsamantsa uu
jeetyanu' ikeenu tsuve!
32 Ñulla Diosa' palaa ajke' demeengue' ura' aseetangue' jinu uwatala benga'
tyullaiñu in jutyu vingue' pulla pullaiñu indu, tsamantsa taaju ke' puimuwa
deju'ba, juntsanu pensa manguikidei.
33 Ñulla mantsala cha' kejtsapalan naa defiru' pakayaba i', yaichi tituba
de-i' puimuwa deeve, tsenmala mantsalaya entsai' taaju imulaba bulu taaju
puimuwa deeve.
34 Keranguemu peesu pumulanu ñulla mika tenbityamuwa deeve, ti taju'
ne chipa de-i' bain, mika sunden juwa deeve, matyu tyeeba juntsanu kayu
pulla ura, naa-uwanuba de-ityu detana'ba mide' mitya.
35 Tsa' mitya uwain tsainu tsuve tya' keenanu pensa ñulla tsaaren jintsudei,
matyu tsaa tsa denashu juntsaa, juntsan mitya tiiñuba naraa kanu detsuve.
36 Dios naakesa tyañuba ñulla tsanguen chu' taaju kendu bain juntsaaren
jintsudei, ya tyee kuwanbera kenu tsuyu timuwaañuba juntsa kanu.
37 Diosa' Kiikanu entsandive:
Wajturen, ura wajturen maanu juve,
juntsa majainuushu juntsa wanbin jutyuve.
38 *In chachi iya naakesa tyañuba*
tsanguen chumuya tsaave tya' keranguen mityaren chunu tsuve;
tsejturen ne beenga' mitya manderen tsanguishu juntsaa,
ya' mitya ne sundenna junu jutyuyu, * tive.
39 Tsaaren lalaya beenga' mitya majaiñu-i', tsai kuipa vi' pimu chachi deju-
tyuyu, lalaya uwain keenguen mityaren livee inuu jumu chachi deeyu.

11

Uwain tsaave tya' keranguenchitinbu rukula naajuwa deeñuba

1 Uwain tsaave tya' keranguenuya, tyee washna' bain ura uwain tsaa puinu
juve tyanu tsumive; ti juu bain kataatyu judeeshu juntsatala bain naajuñuba
uwain tsaave tyanu tsumive.
2 Dios tyee kenu pa' bain uwain tsanguenu tsuve tya', lala' tinbu aa-apala
keranguen mityaren Dioschi ura' kuramuwa deeve.
3 Uwain tsaave tya' keranguen mityaren lala mideeyu, Dios tiba dekenu
tinbutala ya' palaachee tsanguemuwaañu bain. Tsa' mitya challa lala
kataakendetsaashu juntsala ti bain kataatyuwa deju'ba tiba de-i' faamu tene
judeeve.
4 Abel uwain tsaave tya' keranguen mityaren Diosnu ufeenda keewaatu,
Caínnuba pullake ura' keewaamuwaami. Tsenñu Dios ya naakesa tya'ba
tsanguen chumu kure', ya' ufeenda keewara mutyave. Tsa' mitya naa Abel
pemuwaañuba, ya' uwain tsaave tya' kerangueñu' mityaren chaiba laapu' pa'
jindetsuve.
5 Henoc uwain tsaave tya' keranguen chun mityaren peyai'mujchi kaya'
jimuwaave, tsenñu chachilla mangatatyuwa deeve, Dios ka' jiiñu' mitya.

§ **10:30** Deuteronomio 32.35-36 * **10:38** Habacuc 2.3-4

Diosa' Kiikanu Henocnu laapu' patu entsandive: *Henocya kayu kaya' ji'mujchiren Dioschi ura' katawave,* * tive.

6 Tsaaren naake' Diosnu uusundyawaren tsaave, yaa ti kenu pa'ba uwain tsanguemuve tya' keranguityushu juntsaa, mu bain Diosnu kalen jinuya uwain chuve tyanuu juve, tsenmin naajula yanu demi'keñuba juntsalanuya tyeeba uukeraa kumuve tyanuu juve.

7 Noé uwain tsaave tya' keranguen mityaren Dios juntsaa-i' puinu juve tiñu, kayu tsaa i' pullantsu katai'mujchiren, Noé jeetya' meenguetu ya' bululanu livee kenu baaku kemuwaave. Tsenmin Noé uwain tsaave tya' keranguen mityaren kumuinchi chachillanu kavitu ke' kuipa pukeñungue' taaju de-i' puikaamuwaave. Tsanguitaa Noé, uwain tsaave tya' keenguen mityaren Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kurave.

8 Abraham uwain tsaave tya' keranguen mityaren, Dios yanu mikañu meengue', Dios kuwa' tashuwakaanu tsuyu tinu tusha jindu ya' tunu lu' ji', nuka jinduba mijturen jimuwaave.

9 Tsejtu Abraham uwain tsaave tya' keranguen mityaren Dios yanu uwain kuwanbera kenu tsuyu tinu tusha vee mujtu chumu chachilla ji' chun tsana', Isaac bain, Jacob bain naana yapaya juutala chumuwa deeñuba ya bain tsanamuwaami. Diosya naa Isaacnu bain, Jacobnu bain tsarendi' yalanu bain tu kuwanbera kenu tsuyu timuwaami.

10 Abraham junu tsanamiya, Diosren naake kenuu juñuba tsangue pensangue' ura yaren ma tsangue ke' chujtiñu, naa julluba jutyu nara wajka selusha chumu pebulu kanu washnataa tsanamuwaami.

11 Naa Saraya nakatyuwaañu bain, tsenmin naa Abraham bain derukuu ju'ba, uwain tsaave tya' keranguen mityaren, Dios tsaikaañu, bene apa tiyamuwaave, matyu Dios naati' bain ura uwain tsanguenu tsuyu tiñu, uwain tsanguenbera kenu juve tya' keengue' mitya.

12 Abrahamya peyangumaa rukuwa ju'ba, keengue' mityaa pure' chachi seewareke' *selusha chumu makara chun tsangue deseeware', lamaa pi keetala tsumu ñiipe seewaren tsangue', ma ruku juuren naake' miken tsangue deseewaamuwaave.*†

13 Dios ura uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' pañu, juntsa naa katabangui'mujchiren kumuinchi entsa chachilla tsaa depeyaimuwa deeve; tsejturen uwain tsaave tya' keranguemu de' mityaa, bene uwain juntsaa-i' puinu tsuve tya' baatala kataakiñungue' sundya' ne pullaimuwa deeve, naa yalaya uwain entsa tusha vee mujtu chumu nentsaintsu' ma tinbu' mitya ne neindetsuyu tyamuwa deju'ba.

14 Matyu entsandimulaya naa nukaaba tsai chunu tena main mi'kes nenduba narake aseetanguikaakaa dekive.

15 Tsaaren ne yala' fale' janu tunuren, juntsa tu mi'kenu juñuya, jungaren miichu deeve.

16 Tsaaren yalaya kayu naraa tu mi'kes nentsumuwa deeve, ura patiñuya, selusha jumu tu. Tsa deeñu' mityaa Dios bain yala' Dios tikayanu yujtyatyu', yaichi ma pebulu ke' washnave.

17 Abraham naajuñuba Dios mijanu tya' tsanguikaañu, Abraham ya' na Isaac main juunuren, ya uwain tsaave tya' keranguemu' mitya, ne ti animaanaaba tute' Diosnu keewaren tsanguenu kemuwaave, naa Dios uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti' ma entsandimuwaañuba:

18 *Isaacnu sera' jimu chachillaa ñunu sera' jamu chachilla kuranu detsuve,* ‡ timuwaañuba.

---

* **11:5** Génesis 5.24 † **11:12** Génesis 15.5; 22.17; 32.12 ‡ **11:18** Génesis 21.12

19 Tsaaren Abraham tsanguenu kemiya, uwain Diosya naa pemulanu
bain mangujtenuu juve tya' mityaa tsanguive. Tsanguetu yumaa Isaacnu
tutekiñungueturen mangatu pemunuren mangujtekiñuu keewarave.
20 Isaac uwain tsaave tya' keranguen mityaren naa Jacobnu bain, naa
Esaúnu bain Dioschi ura' de-isa ti' pa'muwaave.
21 Uwain tsaave tya' keranguemu' mitya, Jacob penundiyandu, uwain
tsanguenu ti' Dioschi ura' de-isa ti' pa'muwaave José' nalanu, tsejtu *ya'*
tyutyan cha'li kapachi deelaitu, Diosnu aawa kure' keewaamuwaave.§
22 Uwain tsaave tya' keranguemu' mitya, José peyanu kalenatu, bene
Israel chachilla Egipto tunu demalu' miinu dejuve timuwaave, tsejtu bene
demiindu, ya' ujkun bulunu naadekesa tya'ba dewainmuwaave.
23 Uwain tsaave tya' keranguemu de' mitya, naamika rei unbeena kaillanu
tu'nu mandanguiñu bain dejeetyai'tu, Moisés nakayañu, ya' apala naraañu
katatu, pen chu'chaya tsaa pantsungaamuwa deeve.
24 Tsenmin uwain tsaave tya' keranguemu' mitya, Moisés yumaa de-
awatu, naa faraón' na'machi kaya' awakaramu ju'ba, ya' na juuñuu tikayanu
tyatyuwaave;
25 tsejtu Diosa' chachilla naake taaju ken dechuñuba ya bain tsaren taaju
ken chunu ne tyaimuwaave, naamika ujcha ken chutuya jayu tinbu' mitya
yuj sunden chunuu ju'ba.
26 Dioschi Mi'ke' Kayamu naa-i firu' pakaya' puimuwaañuba Moisés bain
juntsaiñuimuwaave, ne Egiptosha tiba uukeraa detaa chu' sunden puinu
tyatyumujchi, matyu yaa bene Dios tyee kunu juwaañuba juntsaa kanu tya'
mitya, naa yanu na'baasa depañuba nejuuve tyamuwaave.
27 Moisés uwain tsaave tya' keranguemu' mityaa, Egiptonu malu' mi-
inundiyandu naake pensangue'ba tsaa tsanamuwaave. Tsaju' naakenu
pensa'ba tsaa tsanatu, kataatyu Diosnu kata' deela' uinan tsanamuwaave.
Tsejtaa Israel chachillanu Egipto tunu mangalare' malu' miindu, faraón
ajaavi' firu' kenu juve tya' jela tyaba ityuwaave.
28 Tsenmin Moisés uwain tsaave tya' kerangue' mityaa, Dapulla' livee
kiñu fandangu ke' juukapatala asachi demunguenu uudenguemuwaave,
tsenmalaa avenju nalanu tu'mu anjee puinduba, Israel chachilla' avenju
nalanuya tutei'nutsu.*
29 Israel chachilla uwain tsaave tya' dekerangue' mityaa, Ungalala tinu
lamaanu ne ejke tubillaaba pullan tsaimuwa deeve; tsenñu Egipto' chumu
chachilla bain tsaren-inu kenduren tsaa depipiya deive.
30 Uwain tsaave tya' dekeranguiñu' mityaren, Israel chachilla mandishpai
malu juntsa keetala deyateñu, Jericó pebulu veeta tsaa senaajiimuwaave.
31 Tsenmin mu'baasa tsa tsaimu shinbu Rahab bain uwain tsaave tya'
kerangue' mityaa, meenguityu chachillaba bulu peya'ba peyainuuren pey-
atyuwaave, matyu yaa Israel chachilla Jericósha deji' naanañuba keenu
jimulanu tiba bulla jutyu mika' pantsuumuwa' mitya.
32 ¿Tyee kayu panu juwa? Naati' millandi pa' jin tsaave, naa Gedeónnu
laapu' pañu bain, naa Baracnu pañu bain, naa Sansónnu pañu bain, naa
Jefténu pañu bain, naa Davidnu pañu bain, naa Samuelnu pañu bain, naa
Diosa' mitya pamu rukulanu laapu' pañu bain, matyu panu pure' juuve.
33 Entsala bain uwain tsaave tya' dekerangue' mityaa, reilanu vingue'
pulla' yaichi tu kakena' bain, tsenmin naa mandangue' bain ura' ken chu-
dina' bain, tsenmin Dios yalanu bene tyee kunu pamuwaañuba uwain juntsa

§ **11:21** Génesis 47.31 * **11:28** Juukapatala asachi demunguenu tishu juntsa muute jumu pajina 129nu keede.

kanbera kemu deju' bain, tsenmin naa leunnu bain fi'paki jai'ken jutyungue tirena' bain,
34 ñi unwakinsha ma viituba jupetyuna' bain, peeniyachi tutanundiyan-
duren livee iina' bain, ne chachi juuwa ju' bain tsamantsa dera tiyaina' bain,
vingue' pulla pulla de-i' tsamantsa dajka tiyaina' bain, tsenmin vee mujtu
chumu yala' kundaalanu vinguendu pulla' nepiwarekena' bain tsangue-
muwa deeve.
35 Naa ya' pemu paandelanu mantsatiya' chumu juu mangataakena' bain
tsanguemu supula bain juwa deeve. Mantsalaya tsamantsa taaju induba
ne deliveekisa tyai'mujchi tsaa peyanchi iimuwa deeve, tsejtaa bene peya'
mangujtatu kayu ura' chunu tyatu.
36 Kayu veela bain kentsura' firu' pakayaina' bain, debandaina' bain, jeru
chuwachi deteeviina' bain, peesu deviina' bain tsaimuwa deeve.
37 Tsenmala mantsalaya shupukachi detyatyu' peyaina' bain, yala' bulu
kejtaa dedaavi' peyaina' bain, peeniyachi peyaina' bain tsa tsaimuwa deeve,
nunbatalaba na'baasa dene' naa uveja kika jali juu bain, naa chibu kika
jali juu bain panaa neneimuwa deeve; u'taa tiba tajtu, pensanchin diluu,
tsenmin na'baasa defiru' induba neneimuwa deeve.
38 Juntsa rukula mika ura' kiikemu deju', entsa tusha chumula' kejtsapala
chun jutyuu deju'ba, dechu' nunbatalaba dene', nuka jinduba mijturen
deji', naa tiba den chutyundala neina' bain, kuyitala neina' bain, tujuutala
pantsudina' bain, lanba' dijkitala viina' bain tsaimuwa deeve.
39 Tsejturen juntsa tsaita nemula, muba tyee Dios ura uwain kuwanbera
kenu tsuyu ti' tsandimuwaañu bain juntsa katyuwa deeve, naa yala uwain
tsaave tya' keranguen mitya ura' pakayamuwa deju' bain,
40 matyu Dios tsanguemiya lalanu bain pensangue' tana' mityaa
tsanguemi, yalanu laaba bulu debuukaataa yachi deechu' kemu dekurenu
tyatu, tsanguitaa kayu ura' juu kenu.

12

Mika taaju puindu puulanu

1 Lala ura' mideeyu juntsa pure' chachilla uwain tsaave tya' keenguemula,
naa tituba de-i' taaju kes jinduba, Diosnun keengues jintsumuwa deeñuba.
Tsa' mitya laa bain tyee lalanu bulla kikeñungue' jeke ujcha lawaawaake'
tsaa tanamuñuba, juntsanu demangasha' pukeñungue', daran nemula juuñuu
dyatyumujchi ajkesha jisai.
2 Lalaya Jesús naajuwaañuba juntsanaa keetadi' juntsaaya jusai, matyu
ya' mityaa keengues jintsu' uwain tsaave tyantsunu dejuyu, ya' mityaa
Dios naajusa tyamuñuba juntsaa tiyanu dejuyu. Kuusanu tu'vi' naa mayu-
jpeyaiñu-i' tuta'ba tsaikutya' puimuwaave, matyu yaa naa tsamantsa taaju
ke' pulla'ba, bene sunden chunu ju'ba miwa' mitya, tsejtu Diosa' chunu
keesha urandyasha chuve.
3 Tsa' mitya Jesúsya naa-i' ujcha lamu chachillachi tituba pakaya' na'baasa
imuwaañuba juntsanu keetadi' pensanguidei. Tsaju' tyubaiñu-i' ipijpa-
jtyaiñui bain ityudei,
4 matyu ñullaya naa keengue' jindu bain chaikamaba firu' kemulachi tituba
de-i' peyainuuya indetyu' mitya.
5 Tsaaren Dios ñullanu ya' na juuñungue kure' ulemuwaañuba, ¿yumaa juntsa
demanbashiitu deiyu? Matyu Diosa' Kiikanu entsandimuwaave:
Bale Ruku ulenmala balejtu kuretyude.
Ñu, in na, naa nepañuba, ipijpajtyaiñuuya ityude, tive.
6 *Bale Rukuya munu estya'ba matse'kaamuve urajdetushu juntsaa,*

tsenmin ya naajulanu ya' na tirenu mika'ba urajtu kemulanuya taaju ikaa-
*muve.**
7 Diosya ñullanu ya' na kuretaa tsangue' taaju iware' puitentsuve, ñulla
urajdetuñu matse'karendu. Tsejtu ¿mallee ya' apala ya' nalanu nepa'
matse'kaatyuba dejun?
8 Tsejtu ñulla urajdetunuren Dios kumuinchi ya' nalanu naake matse'kaamu
ju' bain, ñullanu juntsangue' matse'kaatyuñuya, ñulla yachi ura ya' na keen-
gaya jun dejutyuve.
9 Tsenmin lala kayinu tinbutala entsa tusha lala' apala lala urajdetuñu
matse'kaakaa dekiñu bain, yalanu ura' keeware' meenguemu deeyu. Tsa'
mitya ¿kayu naajutaa ura lala' Apa selusha chumunaa meengui'nu dejuwa,
tsa-i' ura' chunu?
10 Lala' apala entsa tusha chungama matse'karen chumuwa deeve,
yaichi naakeñu urañuba tsa tsanguendu, tsaanuren lala urajdetuñu, Dios
mantse'kaamiya laachi uwain uraanuu kitaa tsanguemuve, tsangue' ya
naaju'ba juntsaa chumu tirenu.
11 Uwain tyee ke' ura' mantse'kaanu kidekiñu bain tsa dekenu uwanuya tsaa
mujtyu' sunden pensa kukaatyuve, tsaaren nenñaa tsa dekiñuba aseetangue'
mijashu juntsaa, tiba bulla jutyu ura' chunu tiremuve.
12 Tsa' mitya, *Dios ñullanu ura' mantse'karendu taaju i' puitekarentsuñuba,*
benga' tyullaiñu ityu', ura' mandeeladei.
13 Tsejtu, *na'baasa ken chunañu dena'ba, ura' juuya mangue' miidei,* † tsen-
malaa ura' ken chutyula, janga' neiñuu imula kayu firu' ken chutyu', ura'
manguemu tiyanudetsu.

Diosnu keengue' jintsusai.

14 Ñulla kumuinchi naa-uwanuba ura, ti peletuba tajtu nejuu chudei, tsejtu
Dioschin juu chunu kidei. Tsa jutyushu juntsaya, naake' Bale Rukunu katan
tsa deeve.
15 Munu bain Diosnu keengue' ura' is jintsuren manbaka' me-ere', Dios
estya' keeware' ura' kiikenutala mandyalla kikaanu kityudei, tsejtaa mu bain
chi telele ne saa jun tsaju' pure' chachillanu defiru' iwaakenu jui'nudetsu.
16 Ñulla mu bain mu'baasa ne tsa tsaimu tiyanu kityudei, tsenmin Esaú
tsaaya tiba Dioschin juu jumunu balenguutyu jutyudei; matyu yaa, ma
panda palatu' mityaren avenju na jutu naa naa-i uraa inu ju'ba juntsa tsaa
atikeñunguive.
17 Tsenmin ñulla mideeve tsanguetu bene, ya' apachi ura' iinuu tikayanu
keñuren, naaken tsaa juwaañuba, tsejtu naamika pure' warendi' bain, ya
tsanguemuwaatu naaken tsaa tiyamuwaañuba.
18 Ñullaya kaspele Israel chachilla tsaaya entsa tusha chumu Sinaí kuy-
inu, naa ñi bain llukikentsu, naa tsamantsa yajuuna, naa ishuwa bain
jelekinguentsu kalen jindetyuve,
19 naa juipunu tyujtyu ui'kakara bain, naa Diosa' pañu palaa bain meren-
detyuve. Jumala meemulaya ne jungajte pa' jijiintsusa tyatyuwa deeve,
20 Dios entsanguidei tiñu tsamantsa dejeetyatu: *Mun kuyinu jayu*
tyulla'kañuba shupukachi tene tya'ke' tu'nu dejuve, naa animaa tsaiñu bain, ‡
timuwaañu' mitya.
21 Tsenñu tsamantsa uu jeetyanu' kentsuñu' mitya, Moisésren
entsandimuwaami: *Jelanchin depi'shi kentsuyu,* § timuwaami.

---

* **12:6** Proverbios 3.11-12 † **12:13** Proverbios 3.11-12 ‡ **12:20** Éxodo 19.12-13 § **12:21** Deuteronomio 9.19

22 Ñullaa juntsa Sinaí kuyi keesha jityumujchi, Sión kuyi keeshaa jiiñu deive,
matyu chumu Diosa' pebulusha, selusha jumu Jerusalén pebulusha. Junaa
tsamantsa pure' anjeela sundya' Diosnu aawa kurenu debuudi' puinshaa
jiiñu deive,
23 tsenmin Diosa' nala, ajke' kayamu na juuñuu tene jude' mitya, ti bain
Dios kuwanu tsuyu tiñu juntsa tadiyanuu jumula selusha yala' mumu de-
pilla' kayaa jumula' chu' wa'nanushaa ñulla kalen jiiñu deive. Tsenmin
munuba kavitu kemu, Diosa' jungaa ñulla kalen jiiñu deive, jungaa Dioschi
ura' kemu kuramula Dios naajusa tyañuba tsaa tiyamula' chuinshave.
24 Naa Jesús' chuinsha bain kalen jiiñu deive, ya' mityaa Dios chachillaba
veta' veta' manen tsanguedaa tiñu tsanguikaamu' junga. Lala ya' asachee
Dioschi ura' kuraa demandiyayu. Tsa' mitya juntsa asa Abel' asanuba
kayu pullake ura' kemuve, matyu tutamu Abel' asaya chachiitala veta' firu'
mangaanu pensa tene ne kuwakemuñu' mitya.
25 Tsa' mitya Bale Ruku panmala meenguenu keenadei, matyu entsa
tunu Sinaí kuyisha naakidei tiñuba tsanguityulaya taaju i' puimuwa deeve.
Tsaañu' mitya lalanu kai'sha selusha papuñuren meenguityulaya uwain kayu
taaju i' pullanbera inu dejuyu.
26 Jumaa tinbunu Dios pañuren, tu depi'shikemuwaave, tsaaren challaya
entsanguenbera kenu tsuyu tive: *Kama bijee manbi'shikaanu tsuyu, tsaaren
umaa turen jujutyu, naa selusha tiba jenamulanu bain dejuikikaanu tsuyu,* *
tive.
27 "Kama bijee" titu, aseetanguikaamiya ti bain de-i' faawaramula katawa
deishu juntsa dejuiketu, vee mujtu de-era' tsaa demanbirainu tsuve ti' asee-
tanguikaataa tsandive, tsenmalaa juiken jutyuularen tsana shuwainudetsu.
28 Dios laachi rei tiya' washkentsuñu, yumaa kangumadenaashu juntsaya
juiken jutyuve. Tsa' mitya Diosnu mika urave ti' aawa kure' keewaasai,
yanu tsamantsa balengure' keeware' naaketaa ura' tyawaasa tyamuñuba
juntsanguendu.
29 Matyu lala' Diosya ñi juuñu ju' tibilla bain de-ikakaakeñungue' piremu
juve.

13

Keranguemu chachi jutunaajunuuñuba

1 Keranguemu naatala jutu naa-uwanuba ñuitala estyan chudei.
2 Tsenmin naa-uwanuba ñulla munu bain ñu' yasha mika' yalanu sunden
keewaawaakidei, matyu tsanguendaa mantsala kaspele naa Diosa' anjee-
lanu yala' yasha mikalare'ba mijatyuwa deeve.
3 Peesusha pumu keranguemu naatalalanu tenga tengake', ñui bain yaiba
bulu punañundyatyaidei. Naa tituba taaju imulanu bain pensanguiikidei,
matyu ñui bain tsaituya tsainuu deju' mitya.
4 Supunga' chumulaya veta' veta' ura' keewaren chudei vee matsaityumu-
jchi, matyu Diosya na'baasa tsa tsa-in chumulanu bain, naa vee matsaimu-
lanu bain kavitu kenu juñu' mitya.
5 Lushi tene aa tadinu tyatyudei, matyu tyee ta' bain juntsaren mikave
tyaidei, Diosya entsandiñu' mitya:
Ñuba bulu tsananu tsuyu,
naa-uwanuba maali tiren jutyuyu, * tive.
6 Tsa' mitya uwain tsanguenu juve tya', jela putyu entsandinu dejuyu:
Bale Ruku inu la'kamuve; jeetyanu jutyuyu.

* **12:26** Hageo 2.6 * **13:5** Deuteronomio 31.6, 8

¿Chachilla inu tyeenguikenuu juchu deenga?† tinu dejuyu.

7 Ñullanu wa'kare' Diosa' kuinda mijakaamulanu mandengakidei, tsenmin naake ura' keengue' jintsu' peyamuwa deeñuba juntsanu mandengake', ñui bain juntsangues jidei.

8 Jesucristoya naa kaspele jumuwa ju'ba chaiba juntsaren juve, tsenmin naa-uwanuba juntsa Jesucristoren juve.

9 Ne mera' kerajtunu kuinda juu vera' mamijakaraatalaya meedi' juntsanguenu kityudei. Diosya mika aa ura ruku jutu estyañu, ya' mityaa lala' tenbukasha mika sundyawaran chusai, ne naa naaju panda finuu juñuba juntsatalaa keetadin chutyumujchi, matyu juntsaa uuden junutala meenguen chumulanuya ne yaichi tiba uraaya katakaatyu deeñu' mitya.

10 Lalaya animaa tuta' Diosnu keewaran tsaiñu main detanayu. Juntsanuya Diosa' pupunanu yapayasha taawasha kemula animaa alla keewaraa fifideke'ba, entsanuya yalaa fikeñunguenuu kenu dejutyuve.

11 Matyu chachilla' mitya Diosnu kalen jimula' kayu aa bale rukuya animaa asa, Dioschin juu jumu sukushaa tavi' ujcha' mitya keewaamuve, tsejturen juntsa animaa buluya yala' kajna' chunu tenanu jutyu vee mujtaa taji' ju'kemu deeve.

12 Juntsaañu-i' Jesús bain ya' asachi chachillanu Dioschin juu detirenu, pebulu veeta avindalaa tu'vi' peyamuwaave.

13 Tsa' mitya, lala' chuinsha lu' ji' Jesús' junga jisai, tsejtaa ya kuusanu tu'vi' peyatu naa-i mayujpeyaimuwaañuba laa bain juntsai yujpeyaiñu-inu keenasai.

14 Matyu entsa tushaya naa-uwanuba tsanamu pebulu juuya lala de-tanatyuyu. Tsa' mitya lalaya bene katanu judeewashu juntsa pebulu mi'kikeñunguendetsuyu.

15 Tsenñu' mityaa Diosnu lala tsamantsa urave ti' papatinu dejuyu Jesu-cristo' mityaren. Juntsa tsandi' aa ura rukuve tiitindaa lala ne ti animaañuba tute' kuwan tsanguenu dejuyu. ¡Tsa' mitya lala' fi'pakichin yaa tsamantsa aa ura rukuve tiitisai!

16 Ti bain uraa tene ken chunu pashtyudei, tsenmin veelanu ti ta'ba kuwan chudei, matyu entsanguen dechushu juntsaa Diosnu sundyawarendetsu', animaa tute' keewaakeñunguendetsu' mitya.

17 Ñulla' elesha pumu balela naadetiñuba meengue' juntsanguemu judei, matyu yalaa naa-uwanuba lekabangui'mujchi ñullanu dewashnañu' mitya, tsenmin yalaa ñulla' mitya tyee deki'ba Diosnu pakanu dejuve. Tsa' mitya yala' taawashanu uu sundyanuu ne taaju puitekaakenuu kenu kityudei. Ñulla tsa jutyu', masmi' judeeshu juntsaya, tichiba uran jutyuve ñuichi.

18 Lala' mitya Diosba kuinda ke' papatidei, lalaya lala' tenbu' pensa uwain tiba firu' in jutyuyu tenna dejuyu, lala ura' meenguemu junu tenñu' mitya.

19 Tsaaren ñulla Diosba kuinda ke' pamiya, yanu ñulla' junga ñuiba bulu punu inu te' me-eesa ti' pa'dei.

De-insha piikeñu palaa

20 Tiba bulla jutyu ura' chuwaanu tiremu Dios, lala' Bale Ruku Jesúsnu pemunuren mangujteve. Jesúsya keenguemu chachillanu washkemu ju', uveja keekeenamu ruku juuñuu ju', ya' asachi Dios chachillaba naa-uwanuba veta' veta' tsanguentsunu tiñu juntsanguikaanu tiremu rukuve.

† **13:6** Salmo 118.6

21 Diosya ñullanu ura' juu detire' ti bain ura' kiikemu tiresa, tsenmalaa
ya naa naakesa tyañuba juntsanguemu junudetsu, tsenmin Jesucristo' mit-
yaren yaa kumuinchi lalanu naakendya'ba tsanguisa. Cristaa naa-uwanuba
tsamantsaave tya' keewarasa. Tsaasa.
22 Keranguemu naatalala, iya enu ñullanu jayu piiketu benga' mitya
manderekeñungui'mujchi ajkeshaa jintsudei ti' piikiñu kiika tiba tyai'mujchi
dekasa tenve.
23 Ñuiba demijasa tenve naa lala' keranguemu naatala Timoteo yumaa
peesu me-e'larañuba. Tsa' mitya engu te' maja'ba ishu juntsaya, ñulla' junga
jandu bulu miya' janu tsuyu.
24 Ñulla' bale chachillanu kumuinchi ura' dechusa tidei, naa Cristonu
keenguemu chachillanu bain kumuinchi ura' dechusa tidei. Tsenmin Ital-
iasha chumula bain ñullanu ura' dechusa tindetsuve.
25 Dios tsamantsa aa ura ruku jutu, kumuinchi ñullanu mika estya' keeware'
jintsusa.

Santiago'
pilla kiika

Ura' dechusa tindu

1 Iya Santiago, naa Dioschi bain, naa Bale Ruku Jesucristochi bain
taawasha kemu ruku, Israelnu sera' jimu 12 bulu chachi jumula entsa tusha
nukaba deshajara' ji' chumulanu* ura' sunden dechusa tintsuyu.

Tituba i' pullandu baindera' judei.

2 Keranguemu naatalala, naa-uwanu ñulla tituba taaju i' pullantsu'ba
Dioschi ura' indetsuyu tya' sundengaa judei,
3 matyu ñulla juntsaindaa, Diosnu kayu ura' keengues jintsunu ju'ba mide'
mitya.
4 Tsaaren ñullanu juntsai taaju ikaren chumiya, tiba ura' deechu' kiikemu
juuya tiremu jusa; tsejtaa puluuñuu ju' aseetaju' kiikemu tiya', tinuba ura'
kenu demii tiyanu.
5 Tsandenna mallee ñulla mika aseetajuu dejutyushu juntsaa, Diosnu
pa'dei, tsenmala yaa aseetaju tiyanu pensa kuwa', maa tsandi' pakentsuñuba
ne paviya ki'mujchi tsamantsangue kuwamu juve.
6 Tsaaren uwain kuwanbera kenu juve pensa juuyaa tsandi' pa'dei,
kuwachuñanga tya' pensandandaki'mujchi, matyu tsandya'ba ishu juntsaa,
pisundaaba ju' ishuwachi na'baasa dejuya' takan tsaimu juuñuuve.
7 Tsaju' pensandandaa chachiya, Bale Ruku kuwañu tyeeba kanu tsuyu tya'
keenatyude,
8 matyu malumee vee vee pensa kiikemu ju', titala bain pensandandaa ne
juju' mitya.
9 Keranguemu naatala pure chachiya, mika sundyamu jude, ñu Dioschiya
mika balenguramu ju' mitya,
10 tsenmala keranguemu naatala tarukuya, naa Dios tiba tajtungue
tireñuba yanaa keengue' jintsu' sundyamu jude, matyu tarukuya llullu juuñu
ju' ejbiyu' ka' pajtyan tsaimu ju', naa-uwanuba tsananu jutyuve.
11 Pajta fale' daran lujuu kenmalaya, tape de-ejbiyu' kakiñu ya' llullu
pajtyaimu juve, tsejtu naraa llullu ju'ba mafiruimu juve. Taruku bain tsaren
juuñu ju' de-i' piyan tsainu tsuve, ya' tiba detañu jumulanu tene pensa ju' tiba
deken chundu bain.
12 Mun tituba taaju i' pullantsu'ba Bale Rukunun keengue' jintsumuya
Dioschi ura' imu juve, matyu tsaa pulla' pulu' juuñuu tiyamiya, Dios yanu
estyamulanuya tyee kuwanbera kenu tsuyu timuwaañuba juntsa-i' Diosba
uwain chunuu tiyanu ju' mitya.
13 Naa-uwanu ñulla firu' ke' ujcha lainu tenñuba, Diosya tsangue' ujcha
lakaanu kentsuve tyatyudei; Diosya naa-uwanuba firu' kikenuu tyatyu ju',
naa ujcha lakaakenu bain kityuve.
14 Tsaju', main firu' kenu tya' ujcha lanu kentsumiya ya' pensasharen tsa
tsangue firu' kiikenu tyantsu' mityaa chi'kaya' maaliren tsanguenu tiyamu
juve.

---

* **1:1** Santiago entsandimiya, naajula bain Bale Rukunu keranguemulaya, Israelnu sera' jimula yala' kundaalachi nukaba deshajara' ji' chumula juuñu deeve titaa tsandive.

15 Tsejtu juntsangue firu' kiikenu tyantsu' mityaa tsangue' ujcha lanu
tsuve, tsejtu umaa naakenu tyantsu'ba tsangue' ujcha kiikentsumiya tsai
peyainuuya tiyanu tsuve.
16 Estennu keranguemu naatalala, jaiba tujletyudei.
17 Tiba uraa jumula bain, tsenmin tiba deechu' juu jumula bain kai'sha
tene jamu ju', selusha tiba dannamulanu dekemu Diosyaa tsanguekaamu
juve. Dios naaju'ba naa-uwanuba tsaren juve, vera' mandityu, ne tyeeba ju'
yaju'kakeñui bain ityu juve.
18 Diosren maali tsanguenu tyatu, yachi anbuda jutyu jumu palaa' mit-
yaren lalanu liveeju chunuu tireve, tsenmalaa tiba yachi dekeñu jumulaba
lalaa ajke' puka i' kayamu juuñuu junudetsu.

Naakenu uuden juñubatsanguen chusai.

19 Estennu keranguemu naatalala, entsanu tengaya judei: pandetsunmala
mu bain ura' meedimu judei, tsejturen ura' pensangui'mujchiya pa' ne
tengayaa jutyudei, tsenmin jei ajaaviviimu jutyudei,
20 matyu ajaaviviimuya Dios naakesa tyañuba tsanguen chudinuu jutyuñu'
mitya.
21 Tsaju' tyee ñullanu Dioschi urajtu kuraa tiremuñuba juntsaatala bain, naa
tiba firu' kiikenu jumula tsamantsanamulanu bain tsaa dekepukeñunguetu,
ñulla' tenbukasha Diosa' kuinda wajkaañuushu juntsanaa daj pensajtu ura'
meedidei, juntsa kuindaa ñullanu livee kikenuu juñu' mitya.
22 Tsaaren ne ñulla Diosa' kuinda naatiñuba ne juntsaren mereke' dyainu
dejutyu', ti mija' bain tsa tsanguen chunuuya dejuve; tsangui'shu juntsaa
ñulla maalin anbukuinda iiñuindaa tsaanu dejuve.
23 Tsaju' mun Diosa' kuinda naatiñuba meeturen tsanguen chutyushu
juntsaa, ma chachi tinaaba kere' ya' kajuu aama mangatamu jun tsaju',
24 nei'ba vee mujtu miimin ya naaju'ba tsaa manbashinchi ne iimu
juuñuuve.
25 Tsaaren mun juntsa deechu' jumu, tsenmin liveeju tiremu lei jumunu
mere', naa naatiñuba pashtyu' tsa tsanguen chumuya, tyee kiike'ba ura' ke'
pulla' sunden jujuunu tsuve.
26 Mu bain Diosnu keenguemuyu tyaturen, na'baasa firu' pa' ne tengayaa
jushu juntsaa, maalin anbutikayantsu' keenguemu jui'ñuba ne uraave.
27 Tsenmala Apa Diosa' ajuusha lala uwain keenguentsu', anbuda jutyu
deechu' juu katawanu jumuya entsaa juntsave: kamainna kaillanu bain, naa
biyuda shinbulanu bain yala' menestendyanu uwatala tiba uraa kiikenaa
juve, tsenmin entsa tusha ti ujcha juuya kiikentsumi juñuba juntsaatala bain
ken jutyuuya juve.

2

Mainnun ura' tya' keekenu jutyu

1 Ñulla in keranguemu naatalala, lala' tsamantsaa Bale Ruku Jesucristonu
keenguemu jumiya, mainnun ura' tya' keeke', kamainnuya jatsandya' keenu
jutyuve.
2-3 Entsangue pensangue' keekisai: tsandenna ñulla' waku wakudinu
yasha ñulla dewa'nan, main taruku uru suutes bain, naa balenchi jali juu
bain panaa vijanmala, juntsanuya ura' tya' demika': Ñuya enu balela' chunu
chunjuunu chudide, tiñu, juntsa uwanuren ma pure ruku bain jali ura'
jutyuu panaa, junu vijanmala juntsanuya: Ñuya aangu uidindenñu bain, tsa
jutyu'ba, aangu chipasha chudindenñu bain tsaide, detishu juntsaa,

4 ¿ñulla mainnuya ura' tya' balenguutun, kamainnuya balenguutyu', naake
firu' tyanduba tsangue keewaataa tsanguenu dejutyuyu?
5 In estennu keranguemu naatalala, entsanu meedidei: Entsa tusha pure
chachillanaa Dios mi'ke' kave, tsejtaa keranguenchiya taruku juuñuu de-
tirenu, tsenmin Diosnu estyamulanuya yala' rei juu tanakaanbera kenu
tsuyu timuwaatu yalanu kakaanu.
6 Tsaanuren ñullaya purelanu jaiba balenguutyu deeve. ¿Tsejtu tarukulaa
ñullanu delantyullaañuu tanatyu dejuu, tsenmin yalaa ñullanu deka' kavitu
kenu bale rukula' junga deranchi taji tajiityu dejuu?
7 Yalaa ñulla' buunanu Jesúsnu laapu' patu kentsure' pamu deeve.

8 Ñulla uwain tsa tsangue demeengue' tsamantsa balengura lei jumu Diosa'
Kiikanu naati': *Ñu maali naa-i estyamu ju'ba ñuba kalen chumu chachinu
bain juntsai estyade,* * tiñuba, tsanguen dechushu juntsaa, ñulla ura' ketaa
tsanguenu dejuve.
9 Tsaaren ñulla mainnuya ura' tya' keetun, kamainnuya ne jatsandyamu
deeshu juntsaa, ñulla ujcha landetsu' Diosa' leichiya kuipa deeve, ya' leinu
meenguindetyu' mitya.
10 Tsa deju' ñulla kumuinchi leinu meenguenduren, juntsa lei jumulanu ma
leinuya tsangue demeengui'shu juntsaa, kumuinchi lei jumulanu meengui-
tyuñuu juuve.
11 Matyu vee matsaityude timu Diosren, chachiitala bain tu'tyude tive.†
Tsaju' mun vee matsaindyu ju' bain, chachiitalaya tu'shu juntsaa, lei
naatiñuba tsangue meenguindyu juve.
12 Tsa deju' ñulla, lalanu liveeju tiremu leichee kavitu inuu deju' mitya, naa
panchi bain, naa kenchi bain ura' tsa tsanguidei,
13 matyu mun veelanu tenbi ken chutyulaya, yai bain tsaren tenbiputyu
kavitu inu dejuve, tsaaren mun veelanu tenbi ken chumulaya, kavitu kenu
ura janmala, yalaa mika ura' i' puinu detsuve.

Keenguemuya ti ke'batsangue keewaanuu juve.

14 Keranguemu naatalala, ¿tyee balenu jun tsandenna ma chachi ura'
keenguemuyu titun, tiba kenchiya juntsangue keewaatyushu juntsaa? ¿Tse-
jtu juntsa keenguenu pensan juuren livee iwaakenuu juchunga?
15 Entsangue pensangue' keekisai: tsandenna main keranguemu naatala
juuya, tsa jutyu' bain, main keranguemu shinbu juuya, naa pannu jali bain
tajtumin, naa ti fikenuu bain tajtumin juñu ñulla kataturen,
16 entsandi': Tiba bulla jutyu, mika ura' ju puidei, naa jali bain pana'
delula', ti mujñu bain fidei, tituren yala ti meneste deeñuba tsangue
kuwai'mujchin ne tsa detishu juntsaa, ¿tyee yaichi uraa junu jun ñulla tsa
detiñuba?
17 Tsaju' naa keenguenu pensa bain tsaren juve; lala uwain Diosnu
ura' keenguemuyu titun, tiba kenchiya tsangue ke' keewaatyushu juntsaa,
juntsaa keenguenu pensa balejtuve.

18 Tsaaren mallee entsandi'bandinu dejuve: Ñuya keenguenchee Diosnu
keenguemu juve, tsaaren iyaa Diosa' Kiika naatiñuba kinchee juntsaa ke-
muyu, ti'bandinu juve. Tsaashu juntsaa, ñu tyeeba uraa ki'mujchiren Diosnu
uwain keenguemu ju'ba tsangue keewaaka, tsenmala iyaa tyeeba uraa
kinchee uwain Diosnu keenguemu ju'ba tsangue keewaanu tsuyu.

---

* **2:8** Levítico 19.18 † **2:11** Éxodo 20.13-14

19 ¿Ñu ma Dios juuve tyamutyuika? Uwain tsaave. Tsandyamushu juntsaa
yuj urave; tsaaren naa dyabulula bain tsaren keengue' jelanchin depi'shi
pi'shikemu deeve.
20 Ñuya tiba aseeta jutyu chachi jutyude, matyu Diosnu keenguenu pensaya
ju'ba, tyeeba uraa kityushu juntsaa, keenguenu pensa tiba balejtuuñuu
juuve.
21 Tsaju' lala' tinbu aa-apa Abrahamnu bain, ya tyee keñuba juntsan mityaa
yanu Dios naakesa tya'ba tsanguen chumu kureve, ya Diosnu meenguitu
ya' na Isaacnu ufeenda tsure' ju'kenunu tsuutu, tu'nu ke' ju'ke' keewaanu
kemuwaañu' mitya.
22 Naa Abrahamnu laapu' pañu bain entsaave, yaa Diosnu keenguemu
jutu, naa kenchi bain juntsangue ke' keewaave. ¿Tsejtu naake keenguemu
ju'ba tsangue ke' keewaataa deechu' kemu ju'ba tsai keewarandyun?
23 Tsenñaa Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaa puive: *Abraham ura' keen-
guiñaa yanu Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu kureve,* ‡ tive. Abraham
juntsaitaa Dioschi ura' kera chachi kuraa mumu vimi.
24 Tsaju' ¿ma rukunu Dios naakesa tya'ba tsanguen chumu kuremiya, ya
naake keengue'ba juntsan jujutyu', naa kenchi bain tsa tsangue meengue'
kemu juñaa ura' kemu kuremuñuba ñulla demijandyuika?
25 Tsenmin naa munuba tsa tsaimu shinbu Rahab bain tsaren imuwaave,
yaa, keres ne' kuinda mawandis nemu chachillanu ya' yasha mika' pantsu-
utu, bene vee miñusha miikaamuwaataa, ya bain juntsan mitya Dios naakesa
tyañuba tsanguen chumu kurave.§
26 Tsaju' aseetangue' panmalaya entsaave: ma cha' bulunu aama putyushu
juntsaa pemu juuve, tsenmin Diosnu keenguenu pensa bain juntsaañuu ju',
tiba kenchiya tsa tsangue kityushu juntsaa keenguenu pensa bain balejtuve.

3

Tiba uraa tene panu

1 Keranguemu naatalala, ñulla naajula bain Diosa' kuinda mijakaamu
mashturu tene aa tiyainu tyatyudei; ñulla mideeve naa lala mijakaamulaa
Dioschi kayu dera' kavitu inu deeñuba.
2 Lala mu bain pure' bijee urajtu kemu deeyu. Naa tsaañu bain, mallee ti
pa' bain tujletyu' kentsure' patyushu juntsaa, mika deechu' chachi ju', tyee
kenuu juñu bain, tyee ken jutyuu juñu bain tsa tsangue kenu mi chachee
tsaanu juve.
3 Lala ma kawallunu ya' fi'pakinu chuwa pulaya, lalanu meenguisa tenñaa
tsanguemu deeyu, tsejtaa lala naa-i miya' jinu tenñuba ya' bulunu tsangue
meenguikaanu.
4 Tsenmin naa aa baakunu pensanguiñu bain entsaave: tsamantsaa aa
baaku deju' ishuwachi mika dera' juya' jindetsuñu bain, junu deechu ke'
jimu chachillaya kaa ta'pa lepa juuchin deechu ke' nuka jindya'ba tsai jijiimu
deeve.
5 Naa ñijka bain tsaren juve; lala' bulunu añuñuu pumu ju' bain, tiba
tsamantsangue aawa' detiwaakeñuu kemu juve.

¡Naa aa jeenbalanu pensangueñu bain ma kaa ñinbingun juuren
tsamantsangue deju'kemu juve!

‡ **2:23** Génesis 15.6 § **2:25** Josué 2.1-21nu lende.

6 Tsaren ju' naa ñijka bain ñillu juuñuu ju' tiba firu' kikaakenuu pumu juve.
Tsaju' lala' bulunu pumu ñijkaren lalanu defiru' kemuve, tsejtu lala' chunga-
maya ñi jelekenu kensha faamu ñilluchi tsaa lalanu llu'kakaatintsuñuu
tanamu juve.
7 Uwain chachillaya naa ne ti ajaa animaa juulanu bain, naa pishku
juulanu bain, naa tutala shilla' nemu animaa juulanu bain, naa pisha pumu
aa animaa juulanu bain, yalaren tsanguendyashu juntsaa wajku tiremu
deeve.
8 Tsejturen mu bain yala' ñijkanuya na'baasa pan jutyungue tirenuya deju-
tyuve. Ñijkaya naake' deechu' mandiran tsaa jutu, ya' panu palaaya urajtu ju'
piñichi chachinu fi' kityawaamu pi juuñuuya juve.
9 Lalaya juntsa ñijkachiren, lala' Bale Ruku, Apa bain jumin jumu Diosnu
yuj urave tiititun, chachillanuya firu' isa tya' papatimu deeyu, naa Diosya
chachillanu ya naaju'ba tsangue kemuwaañu bain.
10 Matyu ma fi'pakinun Dioschi ura' ikaanu palaa juu bain, naa firu' ikaanu
palaa juu bain faanuu jutyuve. Tsaju', keranguemu naatalala, juntsaa jun
jutyuve.
11 Tsaren ju', naa tu tainsha pi faamu ma tujuunu bain, ura pi faamin,
tyaipi faamin ityuve.
12 Tsa jutyu', igu chinu bain ulibu puka ityuve, naa uva pu'chinu bain igu
puka ityuve, naa tu tainsha pi faamu ma tujuunu bain, tyayu pi faanunuya,
ne pi juu bain faatyuve.

Diosya aseetaju tiremuve.

13 Mun ñulla' kejtsapala mallee aseetaju' mi chachi jushu juntsaa, tyee ke'
uraa kiike'ba tsaanchee uwain juntsaa keewaade, ya' aseeta junu pensachi
dajtyaba jutyu kiikendu.
14 Tsaaren ñulla' tenbukasha naa kishtyanu pensa bain, naa tiba juchi tya'
dajtyanu pensa bain juntsaa tene yallu deeshu juntsaa, ñulla ne ti' mityaba
dajtyainuu dejutyuve, matyu anbuda jutyu ura kuinda naatiñuba tsangue
meenguendetyu' mitya.
15 Matyu juntsaa aseetaju pensa jumuya Diosa' junga fale' jamu jutyuve,
tsaju' entsa tusha faamu pensa ne juju', ne chachilla' pensaa juve, tsenmin
dyabulu' pensaren jumu ne juuve.
16 Tsaju' nuka bain kishtyan dechu', tiba juchi tya' dajtyanu pensa bain
ken chuinshaya tituba kiiken dechu', naake firu' kendya'ba tsa tsanguen
chunuuya dejuve.
17 Tsaaren naajulaa Diosnaa fale' jamu aseetaju pensa deta'ba, juntsalaya
ti ujchaba kiiken chutyu deju', tiba bulla jutyu chukaakenuuya deju', aa
ura chachi deju', mijakaakutinu ajchuu chachi deju', mika tenbityamu deju',
mika ura' kiiken chumu deju', mainnuren ura' kiikityu deju', tsa jutyuren
tsaañungue keewaamu chachi bain dejutyuve.
18 Tsenmala tiba bulla jutyu ura' chudinuu tene kiikemulaya, uraa kiiken
dechu' tiba ura' juundene juuya ikaamu deeve.

4

Diosnaa balengure' meenguide.

1 ¿Nenñaa ñuitala vinguemu deju', naa peletu bain kiikemu deeyu? ¿Matyu
ñulla' tainsha maali ura' inu pensa pumu, naa-uwanuba firu' kikaamaa
tsanguikaamu jutyuu?
2 Ñulla tyee demutya' bain juntsa tsa tsai tadiyanuu dejutyuve. Tsejtu
dekishtyan chu', tsaa detadiyanu tyanduba kanu jutyuumin, naa tute'ba

tsanguenuu dejutu bain, ti mutya'ba tsai detadiyanuu dejutyuve, tsejtaa vej vej depa' vinban chumu deeve. Tsa deju' ñulla tyee mutya' bain kaindyulaya Diosnu pa'tyu de' mityaa tsa deeve.

3 Tsaaren naa pake' bain katyu deemiya, deechu' kenu tya' pa'tyu de' mityaa tsa deeve, matyu tyee kitaa maali sunden puichi tya'ba juntsaa kenaa pakendetsu' mitya.

4 ¡Na'baasa keenguindandaa chachilla! ¿Ñulla mijdetuu naa entsa tusha tiba firu' jumunaa kayu mutyan dechushu juntsaa, Diosnaa kundara juu keewara juñuba? Tsaju' mun entsa tusha tiba jumunaa kayu mutyan chumulaya, Diosa' kundaa tiyaimu deeve.

5 Tsaju' Diosa' Kiikanu: *Dios lalanu chuware' mitya tsamantsa mutya' selandyamuve,* titu, ne tsandindya' piikiñu jutyuve.

6 Tsaaren Dios mika aa ura ruku ju' lalanu kayu ura' kenu tyamuve, matyu Diosa' Kiikanu entsandive:
Dajtyamulanuya Dios meepungui kityuve,
tsaaren dajtyatyulanuya tiba ura' kivete' jimishtimuve, * ti' pillave.

7 Tsaju' ñulla Diosnaa meengue', ya naakesa tyañuba tsaaya kidei, tsaaren Dyabulu tyee kesa tyañuba juntsanuya meenguityu', tsa tsangue dekityunmalaya Dyabulu ñullanu ba'ke' miinu juve.

8 Dios naakesa tyañuba tsangue' kayu ya' junga kalen jiiñu idei, tsenmala Dios bain ñulla' keesha kayu kalen jaiñuu inu tsuve. Ñulla ujcha lamu chachilla, tiba urajtu juulaya mantyu tiya', ñulla' tenbuka Dioschi ura' kuraa mandiyadei, ñulla Diosnu estyanduren, naa entsa tusha tiba kataamulanu bain tsaren estyandyamu chachilla.

9 Ñulla firu' kiiken chumu deeyu tya', veta' pensa demantu, dellakintse'tuware' pure' pensaa chutu, waadei. Tsejtu ñulla' uukaya jumaa llakinguenu juuya mandisa, tsenmala ñulla' sundenga jumaa llaki pensa juu mandisa.

10 Bale Ruku' ajuushaya tiba juñu dejutyuyu tya', yanu balengure' keewaadei, tsenmala yaa ñullanu aawangure' keewaanu tsuve.

Naatalalanuna'baasa pan chutyudei.

11 Keranguemu naatalala, ñulla veta' veta' na'baasa patin chutyudei. Mun ya' naatalanu ne firu' pati' bain, naa ne pa-eren chudi' bain, leinu na'baasa patiñuu juuve, tsenmin Moisés' wandya leinaa firu' kemuve ti' kuipa pukeñuu juuve. Tsaju' leinu firu' kemuve ti', kuipa pukeñuu kishu juntsaa leinu meedinuu jumu chachee meenguityu', leinu pulla mi tiyaiñuu juuve.

12 Lei kemu rukuya main juuve, tsenmin yaren juntsa leichi kavitu kikenuu juuve, tsaju' naa livee kikenu ju' bain, naa kuipa pukenu ju' bain yaren tsanguenuu juuve. Tsaaren ¿ñuya muyu veelanu kuipa pu' panu?

Ajkesha naa-inu ju'ba mikeetyu.

13 Ñulla entsandimulaya meedidei: Naa umaañuba, ne ayuuñuba vee pebulusha ji' junbi ma añu chudi' taawasha ke' tyeeba atin chu' lushi laasai, timu deeve.

14 ¡Tsaaren ñulla masku malusha tyee inuu ju'ba mijturen ne tsandimu deeve! Tsaju' ñulla waañivijcha juuñu deju', naa-i katawa' jei manbiyamuñuba juntsaañuu ne judeeve.

15 Tsaju' ñulla entsandi panuuya dejuve: Diosren tsaa mutya' chukaantsuñuya, junga ji', juntsa juntsa kisai, tinuuya dejuve.

---

* **4:6** Proverbios 3.34

16 Tsaanuren ñullaya tsamantsa dajtya' pamu deeve, naamika juntsanguenu juyu ti' dajtya' pañu urajtu juñu bain.
17 Mun tyee keñaa urañuba miren tsangue ki'shu juntsaa ujcha lantsuve.

5

Firu' kemu tarukulanaa-inu deeñu bain

1 Umaa ñulla tarukula meedidei: ¡Ñulla mika taaju i' puiwaranuu ma jude' mitya, uti' ware warendidei!
2 Ñulla' tiba tanañu mika balen jumula, demusha' firuuñuu judeeve, tsenmala ñulla' jaliya jai daafimu kaa animaalachi tsaa dedaafaa judeeve.
3 Ñulla' uru juula bain, naa lushi kenu jeru juula bain balengurajtuu tiyaindetsuve. Tsejtu juntsa-i' balengurajtu juu keewarataa naa ñulla kuipa deju' ñichi ikakaran tsainu deeñuba tsangue keewaanu tsuve. Naa de-ingumananu malu juñu bain, ñullaya tiba balee jumula pure' tandiya deive.
4 Ñulla' vijpaatala taawasha deke' puka iwaamu chachillanu ñulla lushi depaangui'ñu, ñullanu ura' dejutyuve ti', tichiba ama Bale Rukunu papadetiñu, ya' punguisha meejive.
5 Ñullaya entsa tusha chutu mika ura' dechu', tyee ke' sundyanuu deju' bain tsa tsanguen chutu, wagaayaaba ju' aarukun tsa deive. Tsaaren wajturen tuta' fan tsaiñuu inu malu ñuichi janu tsuve.
6 Tsenmin ñullaya ti kuipaba jutyu chachillanun kuipa defaaware' tu'kaakaakemu deeve, yala naake' balela' pakan tsa deeñu.

Bale Ruku te' maatyuñubawashna' keenadei.

7 Tsenmala ñulla keranguemu naatalalaya, ¿Bale Ruku nejtun te' majaindyumi? tyai'mujchi majanbera washna' keenadei. Tsaju' buikiya wajmu ruku juuñuu uu finui pu' tinbu tiyanmala kanu jutu shu tinbu pai bijee deja' dyanbera washna' keenamushu, juntsaadei.
8 Tsaju' ñui bain washna' keena', naake ura' keengue' jintsu'ba tsaa jintsudei, Bale Ruku wajturen maanu juñu' mitya.
9 Keranguemu naatalala, veta' veta' ura' dejutyuve tin chunu kityudei, tsejtaa juntsan mitya bene kavitu iinuu in jutyu, matyu kavitu kiikemu Bale Rukuya yumaa juukapanu vijanun jutyunañu' mitya.
10 Keranguemu naatalala, ñui bain Diosa' mitya pamu rukula tsaaya, Bale Ruku' mitya pa', yala naa-i taaju puindun tsaa tsanamuwa deeñuba, ñui bain juntsanu keetadi' juntsaa jijiintsudei.
11 Lalaya naajulaa tituba taaju induba juntsaaren jintsumu deeñuba, juntsalanuya Dioschi ura' imu juu kuremu deeyu. Ñulla mera' kera deeve, naa Jobya tsamantsa taaju induba tsaa tsanamuwaañu, bene Bale Ruku yanu naake uraa demanñu bain. Bale Ruku tsanguemiya yaa mika tenbityamu ruku ju', estyamu' mityaa tsanguive.
12 In keranguemu naatalala, ti' mityaba mu bain uwain tsanguenbera kenu tsuyu ti', naa selunu bain, naa tunu bain, naa titala bain paka' tsandinu kityudei. Tsaju' ñulla tsanguenu tishu juntsaa, tsanguidei, tsanguen jutyu tishu juntsaa, tsanguityudei, tsejtaa Dioschi kuipa faawaran jutyu.

Dilula' mityaDiosba kuinda kidei.

13 Ñulla mallee taaju indu llaki juuba dechushu juntsaa, juntsan mitya Diosba kuinda kidei. Tsenmala mallee sunden juuba dechushu juntsaa, Bale Rukunu yuj urave ti' beesanguidei.

14 Mallee diluuba dejushu juntsaa, keranguemula' bale rukulanu mikadei,
tsenmala ya' mitya Diosba kuinda kenudetsu, tsenmin Bale Ruku' mitya ti'
juntsa dilunu naa muli juu bain munguenudetsu.
15 Tsejtu Diosba kuinda kemu chachi, uwain Dios tsanguenu tsuve
tya' pa'shu juntsaa, juntsa dilu ura' mandiyanu tsuve, tsenmin ujchaaba
lamuwaashu juntsaa, ya' ujcha bain manbitsalaa tiyanu tsuve.
16 Tsaju' veta' veta' ñulla' ujcha wandi wanditidei, tsenmin veela' mitya
bain Diosba kuinda ke' paki pakikidei, tsejtaa ura' mandiyanu. Tsenñu
main tiba Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu chachee tsandi' ti' mityaba
Diosba kuinda ke' pa'shu juntsaa, uwain tiba tsa tsanguikaanu tsuve.
17 Diosa' mitya pamu ruku Elías bain lala tsaaren juwaave, tsejtu uwain
juntsainu tsuve tya', mika keengue' Diosba kuinda ke' shuwa jatyusa ti'
pa'ñu, entsa tusha pen añu mandishmain chu'chaya shuwa jajtu tsaa tsana-
muwaami.
18 Tsenñuren bene Diosba juntsan mitya kuinda mantu shuwa maasa ti'
pa'ñu, tusha shuwa maañu puka dema-imuwaami.
19 In keranguemu naatalala, mantsa ñulla anbuda jutyu kuindanu
meenguemularen mandujleke' firu' mangues nentsuñu, maaba ñullanu
mameenguikare' deechu' manmu mandireshu juntsaa,
20 ñulla mijadei: mun tsangue' juntsa ujcha lamu chachi firu' kiikentsuñuba
deechu' kiikenuu mandire'ba, ya peyaañuu jumunuren livee kenu juve,
tsenmin tsanguetu yachi pure' ujcha jumula bain manbitsaakaanu tsuve.

Pedro'
pilla kiika main

Ura' dechusa tindu

1 Iya, Pedro, Jesucristo' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku, entsa kiika
piikentsuyu ñulla ñulla' tunu delu' ji' vee vee pruvinsiasha, naa Pontosha
bain, Galaciasha bain, Capadociasha bain, Asiasha bain, Bitiniasha bain
chudenashu juntsalanu,
2 ñullanu lala' Apa Dios kaspelen ya tyee kenu ju'ba tsanguenu mi'ke' ka-
muwaave, tsejtu ya' Espíritu Santochi ñullanu yachin juu detireve, tsenmalaa
yanu meenguemu detiya', Jesucristo' asachi shajara' tyatyu' ñulla' ujcha
pitsalanudetsu. Dioschi mika estya' keewara' tiba bulla jutyu ura' chudei.

Livee inbera inu dejuyutenna keenanu

3 Lala' Bale Ruku Jesucristo' Apa Diosnu mika urave tisai, yaa lalanu mika
tenbityanchin Jesucristo peya' tsuñuren mangujteve, tsejtaa lalanu kasa na
mangayaiñuu tire', uwain livee inbera inu dejuyu tenna dekeenanu tireve,
4 tsejtu Dios selusha tyee yachi naa-uwanuba mushatyu, naa wabi bain
vera' tiyaiba ityu, naa ejbiyu' kakebanguityu juu uukare' tana'ba, juntsaa
ñullanu kakaanu tsuve.
5 Tsenmin ñulla uwain keenguemu deeñu' mityaa, Diosren tiba ikaan jutyu
ñullanu la'kantsumu juve, tsejtaa livee inutsumu ñullanu kuwa' kakaanu
tanatu, bene de-inu malusha entsangue katakaanu tsuve.
6 Entsaañu' mitya ñulla mika sunden dejuve, naamika challa tsainuu juñu,
ñulla jayu' mitya tituba taaju i' pulla pullaindu bain.
7 Tsaju' ñulla' keenguenu pensaya uru juuñu ju', naa urañuba mijanu ñichi
ju'ke' keran tsainu tsuve; tsejtu naa uruya mandinbu de-i' pimuñuba, ñullaya
tituba taaju de-i' pulla' bain, tiba ityu' ñulla' keranguenu pensa tsaa tsanashu
juntsaa balengura' aawa kuranu detsuve Jesucristo katawanmala.
8 Ñullaya uwain Jesucristonu kata' kerajtu deju' bain estyamu deeve,
tsenmin challa naa ñulla yanu katai'mujchi bain keenguendu mika sunden
dejuve, tsejtu naati' palaachiya ne tsandenve ti' patinuuba dejutyuve,
9 tsejtu ñulla juntsaju' kerangues jindaa livee inuu tiyandetsuve.
10 Diosa' mitya pamu rukula kaspee tinbunun entsa livee inu kuinda
lengue' naajuñuba aseetangue' ura' mijanu kemuwa deeve; tsejtu Dios mika
aa ura ruku jutu tyee ñullanu kuwanuu juñuba juntsa wainmuwa deeve.
11 Dioschi Mi'ke' Kayamu' Espírituya umanbelen Diosa' mitya pamu ruku-
lanu pu' mijakaakaa kemuwaave naa Dioschi Mi'ke' Kayamu naa-i taaju ke'
puinuu juwaañu bain, tsenmin bene naa-i tsamantsaa katawanu juwaañu
bain. Tsenñu yala naamaa tsainuu juñu bain, tsenmin naa-itaa tsaa puinuu
juñu bain mijanu kiikentsumuwa deeve, yalanu pamu Espíritu tsandi' wandi
wanditintsuñu.
12 Tsaaren Dios yalanu mijakaave naa juntsa tsandi' wandya kuindaya
yaichi jutyu', ñuichee uraanuu juñu bain. Tsaju' naajulaa challa ñullanu
Diosa' mika ura kuinda demijakare'ba kaspele Diosa' mitya pamula tyee
mijakaamuwa deeñuba juntsaa demijakaave, tsejtu livee inu kuinda mi-
jakares deneve selusha eramu Espíritu Santo tsandikaañu. Entsa mijakara
kuindanaa naa anjeela bain keemijanu tya' ajchundyandetsuve.

Dios yachin juu dechusa tyave.

13 Tsa' mitya tyee kenuu juñuba nara tengaya chutu ñulla' pensasha
tsanguenun jutyuu judei. Tsejtu Dios mika aa ura ruku ju' tsanguindyatu,
Jesucristo katawanmala tyee kuwanuu juñuba juntsa kanbera kenu dejuyu
tenna keenadei.
14 Tsaju' ñulla umaa ura' meenguemu kailla juuñu deemiya, kaspele
ñulla Diosnu keemijtunu uwanu ñui tene naaken chundyamuwa deju'ba
juntsaaya manguen chunu kityudei.
15 Tsa jutyu', naaken chutaa Dioschin juu chunuu juñuba juntsaaya ken
chudei, matyu ñullanu mikamu Diosya ti ujchaba katandyatyu juñu' mitya,
16 matyu Diosa' Kiikanu entsandive: *Ñulla ti ujchaba tajtu' inchin juudei, i
bain ti firuu pensaba tajtuñu' mitya,* * tive Dios.
17 Naa munu bain main main titi ken chumu deeñuba tsa tsangue kavitu
kenuu ju', mainnuren ura' tya' keekityu Diosnu ñulla "Apa" timu de' mitya,
entsa tusha chungamaya ñulla naa-uwanuba yanu mika jeetya' balenguren
chunuuya dejuve.
18 Ñullaya nejuu dechuñuren Diosya livee ke' mangave, tsaaren ñulla
tsanguen chulaya ñulla' apala tsanguen chumuwa deeñaa tsaawa deeve,
tsenmin ñulla mideeve juntsai livee i' mangayalaya de-iimu lushi kenu jeru
juuchi bain, naa uru juuchi bain paa-itaa mangayaindetyu',
19 Cristo' naraa asachee paa-i' demangaya' bain, matyu Cristaa tiba yujka-
jtu naraa jumu llupu uvejaaba ju' tuta' keewaran tsaimuwaañu.
20 Cristoya naa entsa tuba jutyunu uwanuren yaa entsa-i' puitanuu
juwaami, tsejtu ñuichi uraanuu kenaa challa entsa de-inu tinbusha ja'
katawave.
21 Ñulla Jesucristo' mityaa Diosnu keenguemu deeve. Diosyaa Cristo
peyañuren mangujte' balenguranuu tireve. Tsaañu' mitya ñulla Diosnaa
dekeengue', ya tyee kenu pa'ba uwain tsanguenu juve tenna keenanu dejuve.
22 Tsaju' challa ñulla entsa anbuda jutyu kuinda naatiñuba tsangue demeen-
guitu, ñulla' pensa manbitsalaiñuuya de-ive, tsejtaa keranguemu naatalaatala
veta' veta' anbuda keewaatyu', ura' estyamu tiyanu. Tsa deju' ñui tene veta'
veta' mika estyan chu', ñulla' tenbukasha tiba firu' pensajtu estyadei.
23 Ñullaya kasa na mangayan tsa de-i', challaya ne peya peyaimu cha'
apalachi nakayaindetyu', naa-uwanuba chumu de-ityu Diosa' kuindachee
na mangayan tsa deive.
24 Matyu Diosa' Kiikanuren entsandive:
Naaju chachilla bain ishtape juuñu deeve,
tsenmala chachilla' aawa kuranu jumuya ne ishta' llullu juuñuuve.
Ishtape ejkenmalaya ya' llullu walla' pajtyaimu juve.
25 *Tsaanuren Bale Ruku' palaaya naa-uwanuba tsanamu juve,* † tive.
Tsaju' entsaa, Diosa' mika ura kuinda ñullanu mijakara jumuve.

2

Dioschi kasa chachi majumula

1 Tsaju' ñullanu tyee firu' kekaamu juñuba juntsa dekepukeñuu kidei:
anbukuinda juula bain, tsa jutyuren tsaañungue keewaanu juula bain,
kishtyanu pensa juula bain, naa na'baasa veela' kuinda mere' mawainnu
juula bain dekepukeñuu kidei.
2 Ñullaya challan kayaimu na juuñu deju', livee iwaanu tiremu kuindanaa
kayu tsamantsandya' mi'kidei tichiba mushajtu chu'pi juuñuu jumunu, tsej-
taa kayu awaiñu i' jintsu' livee inu,

* **1:16** Levítico 11.44-45; 19.2; 20.7 † **1:25** Isaías 40.6-8

3 matyu ñullaya Bale Ruku naaju aa ura rukuñuba dekeemija' mitya.

Cristo chumu shupuka juuñuu.

4 Cristaa chumu shupuka juuñuuve, tsaanuren ya kemu rukulaya juntsa
shupuka dekepuñu bain, Dioschiya mi'ke' kaya shupuka ju', balen menesteimu juve. Ya' junga kalen jindu
5 ñullaa Dioschiya chumu shupuka juuñuu detiya', aamabi aa elesha juuñuu
tiranu dejuve, tsenmin ñullaa chachilla' mitya Diosnu kalen jimu detiya'
yachin juu tiyanu dejuve, tsejtaa ñulla Jesucristo' mityan tyeeba Diosnu
keewaakeñungue' yachi mutya' uutyainuu kenudetsu, kaspele animaa tute'
keewaren tsanguiñunguetu.
6 Matyu Diosa' Kiikanu bain entsandive:
Iya Sión pebulunu ma shupuka tsurentsuyu;
entsaa ura deendanamu shupuka juve,
tsenmin mi'ke' kaya ju',
balen meneste-imu shupuka juve.
Mun yanu keenguishu juntsaa
nenñu iwa tya' ne yujpeyainu dejutyuve, * tive.
7 Tsaju' ñulla keranguen mityaa balenguranu dejuve, † tsaaren keenguityu-
lachiya Diosa' Kiikanu naatiñuba juntsaave:
Ya kemula' kepu shupukaa
kayu deenamishtimu shupuka tiyaive, ‡ tive.
8 Tsenmin keenguityulachiya juntsa shupuka juuñuu jumunu laapu' patu
entsandive Diosa' Kiikanu:
Ma shupukaa tyu'lekaanu tsuve,
matyu ma lanbakinaa tsujinu detsuve, § tive.
Yala juntsa-i' tyu'lemiya Diosa' palaanu meedityutaa tsainu detsuve, tsenmin
yala juntsainuu juwaataa tsainu detsuve.
9 Tsaaren ñullaa Dioschi mi'ke' kaya chachilla deeve, * chachilla' mitya
Diosnu kalen jimu rukula deju', reichi taawasha kemu juuñu deeve, Dioschin
juu jumu aa bulu chachilla deeve, † tsenmin Dioschi ati'kaya chachilla
deeve. Tsejtaa tiba Dioschi tsamantsa uukeraa keñu jumula ñulla veelanu
wainnudetsu, ‡ yaa ñulla dishkejtsa chun tsa denañuba mangalare', yachi
tsamantsa danjurunainsha mamikan tsanguive.
10 Uwain ñulla kaspeleya ma bulu chachilla jutyuwa deeve, tsaaren chal-
laya Diosa' chachilla deeve, tsenmin ñulla kaspeleya Dioschi tenbi keratyuwa
deeve, tsaaren challaya Dioschi tenbi keramu deeve.§

Dioschee taawasha ken chudei.

11 Estennu keranguemu naatalala, ñulla entsa tusha chutyularen engu ja'
nen tsaimulanu pan tsandintsuyu: chachilla tyee firu' kiiken chunu tyamu
deeñuba tsanguen chunu tyatyudei, juntsaya lalanu firu' kekaamuñu' mitya.
12 Diosnuya keranguityu chachilla' kejtsapala ñulla mika deechu' kiiken
chudei, tsenmalaa yala ñullanu naa challaya firu' kiiken chumu chacheeba
dejuñu na'baasa pan tsandindu bain, ñulla ura' kiiken chumu deeñuba
kataataakemiya, Diosnu yuj urave ti' panu dejuve ya' maanu malunu.

Bale rukulanu meenguidei.

---

* **2:6** Isaías 28.16 † **2:7** keranguen mityaa balenguranu dejuve, tityumujchi, keranguemulachiya juntsa shukupa mika balenguraa juve, ti' aseetanguikara bain junu juve. ‡ **2:7** Salmo 118.22 § **2:8** Isaías 8.14 * **2:9** Isaías 43.20 † **2:9** Éxodo 19.6 ‡ **2:9** Isaías 43.21 § **2:10** Entsa pilla pumu Oseas 1.6, 9; 2.23nu kalarave.

13 Ñulla Bale Rukunu keenguemu de' mityaren, naaju bale chachillanu bain
meenguenuu dejuve: naa romanola' aa uñinu bain, matyu yaa kayu aa bale
rukuñu' mitya,
14 naa reichi uñi tira' eramulanu bain meenguenuu dejuve, yala firu' ken
chumulanuya taaju iwaanuu deju'ba, deechu' ken chumulanuya yuj ura'
kiiken chumuve tinuuya dejuve,
15 tsaju' ñullanu Dios juntsangue ura' kiiken dechusa tyamuve, tsenmalaa
naa tiba aseeta jutyu chachilla bain, naa tiba mijtu chachilla bain ñullanu
naati' kundaa pan tsaa junudetsu.
16 Ñullaya maali nejuu chumula naaju chumu deeñuba juntsaa chudei,
tsejturen ñu maali tyee kendya'ba tsanguen chunu ju' mityaa firu' kiiken
chunuya kityude, tsa jutyu' Dioschee taawasha kemu tiyade.
17 Tsaju' munu bain meengue' ura' kiiken chudei; keranguemu naata-
lalanu estyan chudei; Diosnu jeetya' balenguudei, tsenmin romanola' kayu
aa uñinu bain balengure' meenguen chudei.

Uudenchi taawasha kemulanaakenuuñuba

18 Taawasha kemu chachillaya, ñullanu uudenguemu rukulanu balengure'
meenguidei, ne ñullanu tenbitya' ura' kemulanun jujutyu, naa firu' kiikemu-
lanu bain tsaren meenguen chudei.
19 Tsejtu ti kuipaba jutyuren taaju pullantsushu juntsaa, Dioschi mutya'
keranu juve, yanu meenguendaa juntsaintsumiya.
20 Tsaaren ñulla firu' kiiken chun mityaa taaju indu paviya jutyuu dejushu
juntsaa, ¿ti' mityaa balenu jun juntsaatu? Tsejturen ñulla ura' kiiken chun
mityaa tsa-i' taaju kentsuturen tsaa jintsu' nejuuve tyantsumuya, Dioschi
ura' katawa' mutyakayanu dejuve.
21 Tsaju' entsa deisa tyataa Diosya tsangue' ñullanu mikave, matyu Cristaa
ñulla' mitya taaju ke' puimuwaave, tsenmalaa ya naa-imuwaañuba ñulla bain
tsainu dejuve ke' keewaatu.
22 Uwain Cristoya *ti ujchaba kindyuwaave,*
tsenmin munu bain anbukuinda pa' keranguikarendyuwaave, * tive.
23 Naa yanu firu' padetiñuba, ya bain vejmi' firu' manbakakityu juwaave;
naa yanu taaju de-iwaañuba, ya bain bene yalanu juntsangue mannu tsuyu
tityuwaave, tsaju' deechu' kavitu kemu Diosyaa tyee kenu ju'ba tsanguisa
tyatyaimuwaave.
24 Cristaa ya' bulu kuusasha tu'vi' peyatu kumuinchi lala' ujcha jumula deka'
jiive, tsenmalaa lala ujchachiya peyaañuu deju' bain, umaa ura' kiikenaa
chunudetsu. Tsejtu Cristoya ñulla' mitya malastemai tapave, tsenmalaa ya
juntsai detapanmala ñullaya ura' mandiyanudetsu.†
25 Ñulla kaspeleya uvejaaba ju' tupiya' nen tsaintsumuwa deeve, tsaaren
challaya uvejaaba dejuñu washken tsanguemunu, tsenmin ñullanu kee-
keenamu Cristonaa maja' demasuudive.

3

Supu miyala bain, unbee miyala bain

1 Tsaren ju', ñulla unbee miyala bain ñulla' rukulanu meenguen chunuuya
dejuve, tsenmalaa yala mantsala Diosa' palaanu kerajutyu deju'ba, naamika
ñullaya yalanu palaachi tsandi paindetyu bain, ñulla naake meenguemu
deeñuba juntsanu kataturen uwain tsaave tya' Diosa' palaanu meenguenu
dejuve,

* **2:22** Isaías 53.9 † **2:24** Entsa pilla pumu Isaías 53.4-5, 11-12nu kalarave.

2 ñulla Diosnu uwain balengure' keeware', chachiitala naaju deechu'
chumu deeñuba juntsa dekatatu.
3 Naa ñulla uukeraa chachi juu katawanu tenñuba, ne avindala keranchee
tsai katawanu kityudei, ne achuwa tituba jungue kikake, ne tiba uruchi keñu
juula bain puke, ne balenchi uukeraa jali juula bain panakityumujchi;
4 tenbu' pensachee juntsai katawadei, tsejtu mika uukeraa ju', tituba ki-
dandajtuu ju', ne mafirui tiyaba ityu pensachee juntsai uukera' dekatawashu
juntsaa Diosa' ajuusha mika ura' katawanu dejuve.
5 Matyu yumaa tinbunu Dioschin juu chumu shinbula bain uukeraa
junuumiya, Diosyaa ura' deechu' ken chumuve tya', yala' rukulanu bain
deechu' meenguentsumuwa deeve.
6 Tsejtu Sara juntsaawaataa Abrahamnu meenguetu, “in bale ruku”,
timuwaave. Tsaju' naa ñui bain ya naajuwaañuba juntsaa chunu dejuve, tiba
ura' kiiken chu', tinuba jela putyu dechushu juntsaa.
7 Tsenmala ñulla unbee rukulaya ñulla' shinbula naadejuñuba asee-
tangue', naakeñaa balengura' keewaranuu juñuba tsanguen chudei, tse-
jtu lejimu basu kayu ta'kemiinu naake ura' talan chunuu juñuba yalanu
bain juntsangue balenguren chudei, matyu Dios tsanguendya' ñullanu
naake' yaba naa-uwanuba chuwaanu ju'ba yalanu bain tsaren kenu tirave.
Tsaju' juntsanguen chudei, tsenmalaa ñulla Diosba kuinda dekenmala tiba
daatadiñuu jui'nutsu.

Ura' kiiken mityaataaju in chunu

8 Mu bain ma pensa juuñuu chudei: veela naatyandetsuñuba ñui bain
tsandyan chudei, naa veta' veta' bain estyan chudei, naatala juuñuu chudei,
tsenmin aa ura' chachi deju' dajkeewaren chutyumujchi mika tenbityamu
judei.
9 Naa ñullanu firu' dekiñuba, ñui bain tsaren firu' mantyudei; naa firu'
depañuba, ñui bain tsaren firu' palaachi manbakatyudei. Tsa jutyu', Dioschi
ura' isa tya' pa'dei, matyu ñulla tsanguenaa mikayamu de' mitya, tsejtaa ñui
bain Dioschi ura' inu.
10 Matyu Diosa' Kiikanu entsandive:
Mun uwain chunu tya', sunden puinu tya' bain
ya' ñijkanu firu' pakaanu kityusa,
naa ne ya' fi'paki bain anbukuinda kityusa;
11 *tiba urajtuya kityu ju',*
tiba uraa tene kemu jude;
munu bain tiba bulla jutyu ura' chunu juu tene kiiken chu',
juntsaa tene ken chude.
12 *Matyu Dios naakesa tyañuba*
tsanguen chumulanuya Bale Ruku washkemuve,
tsenmin yaba dekuindake' patu
tyee depañuba yalanuya meenguemu juve,
tsaaren firu' kiiken chumulanuya meepungui kityuve, * ti' pillave.
13 ¿Tsen maa ñullanu firu' kichudeenga, ñulla naa-uwanuba ura' kiiken
chumu deeshu juntsaa?
14 Tsaaren ñulla ura' kiiken chun mityaa taaju in dechushu juntsaa, ¡mika
ura' indetsuve! Tsejtu yala tyee kenu depañuba jeetyatyudei, tsenmin ne
wapanai bain ityudei.

---

* **3:12** Salmo 34.12-16

15 Tsaju' Cristonaa ñulla' tenbukasha Bale Ruku juu kure' balengure' keewaadei. Tsenmin maa ñullanu juntsa uwain tsaave tenna keenanu pensanu tyeeba aseetanguenu tya' mijanu depake'meeñuba pakanun jutyuu jujuudei.
16 Tsaaren naa tsangue' kuinda ke' bain dajkeewarei'mujchi tsangue' nejuu keewaadei. Tsaju' ne ñulla' tenbu' pensasha jatsandyainuuya kityudei, tsenmalaa ñulla Cristonu keenguemu deju', ura' kiikemu deeñuren, yala na'baasa papatimu dejutu, yala' panu palaachiren ma-ika' yujtyanudetsu.
17 Tsejtu Diosren tsaa mutyañuya ñulla ura' kiiken chun mityaa taaju ken chuñu kayu urave, ne firu' kiiken chun mityaa taaju ken chutyumujchi.
18 Matyu uwain Cristoya ma bijeeren lala' ujcha' mitya taaju ke' peyaitun manbeyatintsun jutyuu tiyave. Yaa tiba firu' kityu ju' bain, firu' kiiken chumu chachilla' mitya peyave, ñullanu Diosa' ajuusha tajinu. Tsejtu uwain ya chachi juu chumujchiya peyaturen, espiritu juu chunu mangujve.†
19 Tsejtu espiritun juu jitaa peesu pumu espiritulanu ya' puiñu kuinda dewainnu jimi.
20 Juntsalaa kaspee tinbunu pañu meetyu juwaala, tsejtu Diosya Noé' tinbunu aa baaku dekengama yalanu veta' pensa demannu keenaren tsaawaala, tsaaren mandishpen chachillaren baakusha videi' pichi debuka' peyatyu' livee iila.
21 Entsanu pensanguenmalaya juntsa piya mungaantsumi pi juuñuu ju', challaya ñullanu livee kemu juve. Tsaaren pichi mungaraya lala' bulunu manbitsaamu jutyu', Diosnu lala' tenbu' pensasha ti kuipaba jutyu ju', uwain ti bain tsanguenbera kenu tsuyu ti' panuren ne juuve pichi mungara jumuya. Pichi mungaraya livee kemu juve Jesucristo peya' mangujpañu' mitya.‡
22 Tsejtu challa juntsai' mangujtatu kai'sha malu' Diosa' urandyasha chuve, tsenñu naaju anjeela bain, naa vee espiritu pudeetala bain yachi tene uuden juu dechuve.

4

Cristo naaju chumuwaañubajuntsaa junu

1 Cristo naa-i' ya' bulunu taaju puimuwaañuba ñui bain juntsai taaju inun jutyuu judei. Matyu mun Cristo' mityan ya' bulunu taaju i' pulla' bain, juntsa chachiya ujcha manguiiken chun jutyuu tiyanu tsuve,
2 tsejtaa naa-uwanuba ya' chungamaya ne chachilla tyee kiiken chunu tyamu deeñuba tsanguen chutyu', Dios tyee kesa tyamuñuba juntsaaya ken chunu.
3 Uwain pure' tinbu' mitya ñui bain Diosnuya keranguityu chachilla juu dechu', yala naaken chumu deeñuba tsanguen chumuwa deju', tiba urajtu kiikenu tsamijaawa deeve, firu' kiikenun tyaimuwa deeve, wa'di' panda fi' viñanun ajchuuwa deeve, naa tiba mika finu, pure' kushnun tyaimu, tsenmin uu tyutyanuu chi dyuslanaa aawa kure' keewaawaa kemuwa deeve. Umaa tsa manguen chutyudei.
4 Tsejturen challaya ñulla, yala tyee firu' kiiken dechuñuba tsa manguiveten dechutyuñu, nejtaa tsaatu den tya', ñullanu tituba kentsure' pan dechuve.

---

† **3:18** espiritu juu chunu mangujve tityumujchi, Espíritu' mityaya chunu mangujtave ti' aseetanguikara bain junu juve. ‡ **3:21** Entsa bersikulu 21 naa entsangue aseetanguikara bain junu juve: Entsanu pensanguenmalaya juntsa piya mungaantsumi pi juuñuu ju' challaya ñullanu livee kemu juve. Tsaaren pichi mungaraya lala' bulunu ti urajtu kemuwa deeñuba juntsa manbitsaamu jutyu', Diosnu lala' pensasha ti kuipaba jutyuu tireka ti' panuren ne juuve mungaraya. Pichi mungaraya livee kemu juve Jesucristo peya' mangujpañu' mitya.

5 Tsaaren naa chumulanu bain, naa pemulanu bain kavitu kenuu jumu
ruku' ajuusha bene yala tyee kiiken chumuwa deju'ba juntsan mitya balela'
pakanu dejuve.
6 Juntsa' mityaa kaspele chuturen peyamulanu bain Diosa' mika ura
kuinda mijakarave, tsenmalaa chachi ju' Dioschi kavitu i' ujcha' mityaya
peyanuu deju' peyatu, espiritu' mityaya Dios naaju chusa tyamuñuba tsaa
chumu tiyanudetsu.

Veelanu ti bain kemishtidei.

7 Ti bain de-i' piyanu malu yumaa kalenave. Tsa' mitya mika ura' pensa
deju' deechu' judei, tsejtaa Diosba kuinda kiikenu.
8 Ti' mityaba ñuitala mika estyan chudei, matyu estyan dechushu juntsaa ti
urajtu deke' bain veta' veta' ura' mandiyan chunuu tiremuñu' mitya.
9 Vee mujtu chumu keranguemu naatalala ñulla' yasha tsunu dejanmalaya
ne paviya ki'mujchi ura' tya' mikamu judei.
10 Ñullanu Dios tyee kuwa' main main tiba vee vee kenu tireñuba, vejan
chachillachi uraanuu tene kiikemu judei, Dios tsanguendya' ñullanu mika aa
ura' ke' tsanguenu tireñu.
11 Mun Diosa' palaa mijakare' pati' bain Dios naatisa tyañuba tsandimu
jusa, tsenmin mun veelanu tyeeba kivetekendu bain, Dios yanu tsanguenu
dera kuwañaa tsanguentsuyu tyatyaimu jusa. Tsejtaa ti kike' bain Jesu-
cristo' mityan Diosnu balengurekenuu tene kenu, matyu naa-uwanuba tiba
tsamantsaa keewara jumula bain, naa ti kenu tenñuba kikenuu juula bain
Dioschi deeñu. Uwain tsaave.

Cristo' mitya taaju intsumiyasunden junu

12 Estennu keranguemu naatalala, naa ñullanu uwain keranguemu deeñuba
mijanu deke' keeñu taaju de-i' ñinbaasha pullaiñu de-i' bain, nenñu in tya'
wapanganu kityudei, naa tsa de-i' bain ne tsaityu juuya indetyuve.
13 Tsaju' naa llakinguenduba mika sundenga judei, tsejtaa Cristo naake
taaju kemuwaañuba ñui bain juntsaiñu indetsumiya, ya naaju tsamantsaa
ju'ba juntsai katawanu malu janmala tsaren ñui bain yaba bulu tsamantsai
sundyave'nu.
14 Ñulla Cristo' mityaren kentsura' pakayandetsumiya, mika ura' indetsuyu
tyadei, matyu tsamantsaa jumu Diosa' Espíritu ñullanu chuñu' mitya.
15 Tsaju' ñulla ne mallee taaju indetsu' bain, ne cha' tuten mitya juu, ne
taanguen mitya juu, ne firu' ken mitya juu, tsenmin ne veela' peletunun
paveten mitya juu, juntsa-i' taaju in chunu kityudei.
16 Tsaaren mallee ñulla Cristonu keenguen mityaa juntsa-i' taaju indet-
sushu juntsaa yujtyanu kityudei, tsaju', ñulla Cristonu keranguemu chachi
tikayan mityan, Diosnaa mika urave ti' pakadei.
17 Challa kumuinchi chachillanu Dios kavitu kenu tinbu yumaa jave.
Tsejtu ya' chachillanaa kavitu kenu ajke' peepuntsuve. Entsangue' lalanu,
ya' chachillanuren, taaju depuiwaashu juntsaa, ¿Diosa' mika ura kuindanu
meenguityulanaa kayu naakechunga?
18 Diosa' Kiikanu entsandive:
Dios naakesa tyañuba
tsanguen chumu chachillaren nei'ba ne livee ideiñuba,
¿Diosnu jeetya' balenguren chutyu chachilla,
*ujcha lan chumu chachillabaa naa-ichudeenga?** tive.

---

* **4:18** Proverbios 11.31

19 Tsa' mitya naajulaa Dios tsaisa tyañu taaju in dechu' bain, tiba ura' kiikes jindetsu', ñullanu kemu Diosnaa pakan chudei, yaa tyee kenu pa' bain uwain tsanguenbera kemu juñu.

5

Keranguemula' bale rukulanu ula

1 Umaa keranguemula' bale rukulanu ule' panu tenve. I bain yala naaju bale ruku dejuñuba tsaren juyu, tsenmin Cristo naa-i' taaju intsumuwaañu bain tsana keenamu juyu, tsenmin ya naaju' tsamantsaa ju'ba juntsai katawanmala i bain junu puve'nu jumu juyu.
2 Dioschi uveja juuñuu jumulanu, ñullanaa washkenu detireñu sunden ju' washke' Dios naakesa tyañuba juntsaaya kidei, tsejtu ne tsanguidei ti' uuden dekiñu deranchi kityudei, lushi dekuwañu aa kachi tenñu tsanguenu kityudei; tsa jutyu', ñulla' tenbukachin tsanguenu tenñaa tsanguidei.
3 Tsejtu ñuichi washan chumulanu, ne ñuichi uuden imu deeve tya', tituba pan chunu kityudei; tsa jutyu', ñulla yalanu ura' ke' keeware' laa bain juntsangue kiikenun tsa deeyu tyakaanuuya kiikidei.
4 Tsejtaa umaa uveja washkemula' aa bale ruku maja' katawanmalaya, tiba tsamantsaa keewara jumu, jaiba tejpityu mishmunderu juuñuu kanu dejuve.

Keranguen chumulanu ula

5 Ñulla unnala bain tsaren junu dejuve, kayu ñullanu pulla rukulanu balenguremu judei. Mu bain daj pensajtu deju', veta' veta' meenguen chudei, matyu Diosa' Kiikanun entsa pillave:
Dajtyamulanuya Dios meepungui kityuve,
tsaaren dajtyatyulanuya tiba ura' kivete' jimishtimuve, * tive.
6 Diosya tichiba tsamantsaa dera juñu, ya' ajuusha tiba daj pensa jutyu chudei, tsenmalaa yachi naa-uwanaa tsanguenu malu jañuba ñullanu aawa kurenutsu.
7 Ñulla tyeeba naa-ichunga tyandetsu', pensaa dechumiya Diosnaa wandi', yaa tyee kenu ju'ba mijasa tya' pakadei, matyu yaa ñulla' mitya tyee kenu juñuba pensa chumuñu' mitya.
8 Naa-uwanu bain ti kike'ba mika tejan pensangue' kiikemu judei, tsenmin kastyuñuu deju' keeta judei, matyu ñullanu kundaa kemu Dyabuluya firu aa kela juuñu ju' munaaba ka' finu, ñulla' keetala murundita nentsuñu' mitya.
9 Diosnu dera' keengue' jindu Dyabuluchi benga' tyullaiñuu inu kityudei, naa nuka keranguen chumu naatalala bain ñulla Cristo' mitya naake taaju kiiken dechuñuba yai bain tsanguen dechuñuba ñulla mide' mitya.
10 Tsaaren ñulla jayu tinbu' mitya taaju de-i' pullanmalaya, Diosya ñullanu kasa juuñuu detire', pulu' chunañuu detire', deraañuu detire', tiba deechu' kiikemu detirenu tsuve. Entsa Diosya mika estyanchin Jesucristo' mityan ñullanu mika' naa-uwanuba ya' tsamantsaa chuinsha yaba bulu punuu detiremu ruku juve.
11 Tsa' mitya yaa naa-uwanuba tsamantsaa kemu jusa. Tsaasa.

De-insha palaa

12 Inchi ura' keranu keranguemu naatala, ti bain ura' tsanguenuu juve tyanu ruku Silvanonu, iya naatinu tenñuba tsandipa' entsa kiika ka jayu piikikaataa ñullanu eeyu, tsejtaa ñullanu jayu ulenu, tsenmin ñulla entsai' Dioschi tyeeba ura' i' pullantsulaya ñullanu Dios uwain estyamu ju'ba tsangue

* **5:5** Proverbios 3.34

keewarendaa tsanguentsuñu bain juntsa wainnu. ¡Tsaju' ya ñullanu juntsai estyantsuñu tsaikutya' jintsudei!

13 Babilonia pebulusha chumu keranguemula bain† ñullanu ura' chusa tindetsuve, yalanu bain ñullanu tsaaya Diosya mi'ke' kave. In na juuñuu jumu keranguemu Marcos bain ñullanu ura' chusa tintsuve.

14 Naa ñui tene bain veta' veta' estya' keewarendu ura' dechusa tiitidei. Ñulla Cristochi jumulaya kumuinchi tiba bulla jutyu ura' chudei.

† **5:13** Kiikanu palaameemee pensanguiñuya, ne entsa pillave: Babiloniasha chunashu juntsa. Entsandimiya Roma pebulunu keranguen chumulanu laapu' pataa tsandive. Kaspee tinbunu judío chachilla peesu dekaya' ji', tinbu jumu Babilonia tusha chumuwa deeve Diosa' mitya pamu ruku Jeremías chunu tinbutala.

Pedro'
pilla kiika pallu

Ura' dechusa tindu

1 Iya, Simón Pedro, Jesucristochi taawasha kemu, tsenmin ya' mitya kuinda
kenu lara' eramu ruku, ñui bain lala' Dioschi, matyu lalanu livee kemu
Jesucristo ura' kemu juñu, lala tsaa mika ura' jumunu keenguemulanuya,
ura' dechusa tintsuyu.
2 Ñulla Diosnu bain, naa lala' Bale Ruku Jesucristonu bain kayu ura'
dekeemija', mika estya' keewares jindetsu', tiba bulla jutyu ura' in dechusa
tenve.

Keranguemu chachillaentsaanu dejuve.

3 Jesúsyaa lala Dioschin juu chunu tyee meneste deeñuba yaren lalanu tsaa
dechunu tiremu juve. Tsaju' lala Jesúsnu keemijataa tiba detaañuu dejuyu,
Dios tsamantsaa ju' lalanu mikañu.
4 Tsejtu ya entsanguetaa tyee tsanguenbera kenu timu ju'ba juntsa
tsamantsaa, uukeraa jumula kuwanu tiyave, tsenmalaa ñulla juntsachee
Dios juuñuu tiyanudetsu, entsa tusha tiba chachilla' urajtu kenu tyanutalaya
dekepu' nepiya' jiiñuu itu.
5 Tsa' mityaa ura' keenguemuren jujutyu', naa ura' kemu chachi bain junuu
ju', naa aseetaju chachi bain,
6 naa ñu maaliren tyee urajtu kiikenu tyamu ju'ba juntsa tsanguityuu
tiyanu bain, naa ti taaju induba tsaa jintsumu tiyanu bain, naa Diosnu tejan
pensanguiikemu bain,
7 naa veta' veta' tenbityan chumu bain, tsenmin keranguemu naatalaatala
mika estyan chunu bain tiyanuu juve. Tsaju' kumuinchi entsaa jumulaa
kayu tsa tsanguen chudei.
8 Tsaju' ñulla kumuinchi entsaa chacheeba deju' awaiñu-i' jindetsushu
juntsaa, Dioschi tibanguityuu deju', chui'ñuba ne uraañuu jun dejutyuve,
tsenmin lala' Bale Ruku Jesucristonu bain keemija', puka iwaatyuñuu jun
dejutyuve.
9 Tsaaren mun juntsaa chachi jui'shu juntsaa, baasha kata-eetyu juuñuu,
tsa jutyu'ba, kapuka putyu chachi juuñuunu juve; tsaju' naa kaspee ya' ujcha
manbitsalamu ju'ba tsaa ne manbashaataa tsaanu juve.
10 Tsa' mitya keranguemu naatalala, matyu Diosren ñullanu mi'ke' kañu'
mitya, ñulla tsa tsangue keewaren chudei; tsanguen dechushu juntsaa ujcha
latin chunu dejutyuve.
11 Tsenmalaa lalanu livee kemu Bale Ruku Jesucristo rei ju' naa-uwanuba
ya' chuinsha jinu, ñuichi uu vinui juudinu tsuve.
12 Tsa' mityaa dyai'mujchi naa-uwanuba kumuinchi entsaa jumula ñullanu
mandengas jikaantsunu juyu, naa ñulla yumaa mideju', entsa anbuda jutyu
kuinda mijakara' tsangue ura' kerangues jindetsuñu bain.
13 Tsaju' in chungamaya ñullanu entsandi' ule' mandengaapupu kemu juyu
tenve.
14 Uwain lala' Bale Ruku Jesucristoya, iya wajtutalan entsa tusha tsanan
jutyuñuba mijakaave,
15 tsaaren in chungamaya ñulla' mitya tyee kiikenuu juñuba tsanguen
chunu tenve, tsenmalaa naa iya bene peyañuba, ñulla entsa tengaya
junudetsu.

Cristo tsamantsaa juñudekatayu.

16 Lala' Bale Ruku Jesucristoya naa naakenuuñu bain, naa engu maanu juve ti' mijakaañu kuinda jumula bain, ne lala na'baasa tinbu kuindanu dekalare' pañu jutyuve; tsa jutyu', lala' kapukachiren ya naaju tsamantsaa ju'ba tsangue keewaañu katamutaa ñullanu tsaa demijakaayu.

17 Lala' Apa Dios, ya' Nanu balengure' keewaatu, ya tsamantsaa ju'ba tsanainsha pu' patu entsandiñu meemuwa deeyu: Entsaa in estyanu Nave; ya' mitya yuj sundenve, timuwaave.

18 Tsenñu lalaren Dioschin juu jumu butyusha Bale Rukuba deputu selushan juntsandiñu meemuwa deeyu.

19 Entsaiñaa Diosa' mitya pamu rukula naatimu deeñuba uwain juntsaave tya' keewara juñu, juntsa palaanu ñulla kayu uwain tsaave tya' keenguenuu dejuve. Juntsa kuinda jumaa ne yapijurunainsharen ma ñillu chayangama dannamu juuñuuve, dechayanmala mandala fale' chumu makara juuñuu jumu Cristo maja' kayu ñulla' tenbukanu danwaakeñuu kendyuya.

20 Tsaaren ti' mityaba entsanuya tengaya judei: Kiikanu Diosa' mitya pamu rukula' palaa pilla pumulanu ne maali ñulla' pensachi naake aseetangue' pandya'ba ne tsandinuu jutyuve, *

21 matyu Diosa' mitya pamulaya ne maali yala' pensachi tsandindya' patyuwa deeve, tsaju' yalaya Dios tsandikaañaa Espíritu Santochi pamuwa deeve.

2

Anbuda mijakaamu mashturula

1 Israel chachilla' kejtsapala anbutitun Diosa' mitya pamu ruku deeyu timula bain juwa deeñu, naa ñulla' kejtsapala bain anbukuinda mijakaamu mashturula faanu detsuve. Tsejtu dus tsangue', yala' tiba urajtu pensa kuinda jumularen ñullanu demijakare', naa yalanu livee ke' mangamu aa Bale Rukunu kundaa palaa juu bain depa', jei taaju i' pullainuu tiyanu detsuve.

2 Tsenñu pure' chachilla demeengue', yala naake na'baasa kes nemu deeñuba tsanguenu dejuve, tsenmala yala' mityaren keenguemu chachillanu na'baasa depa', yala naaken dechuñuba urajtuve ti' na'baasa pan chunu detsuve.

3 Tsejtu yalaya tiba aa tadinu tene tyaimu de' mitya, ñullanu anbutituren ura' patiñundi' keenguikare', ñulla' lushi kantsunu dejuve, tsaju' juntsaa chachillaya uwain taaju inbera inuu dejuve, matyu yalaya kaspeleren taaju inuu kuipa faawara de' mitya.

4 Uwain Diosya yachi mantsa anjeela ujcha delañu, ne juntsalanu taaju iware' puitendyuu jutyu', taaju insha dekepu' yajurunainsha peesu depu' tsangaave, tsejtaa bene taaju puiwaanu malu janmala yalanu kavitu dekenu.

5 Tsenmin naa Noé' tinbunu chumu chachillanu bain Dios taaju de-iware' puitendyuu jutyu', pi debu'wareke' piremuwaave juntsa ujcha lan chumu chachillanu, tsejturen Dios Noénuya livee ke', naa mandishpai chachillanu bain yaba bulu livee kive. Noéya naake ura' ken chunuu juñuba juntsanguenu kuinda mijakaamuwaami.

6 Tsenmin Diosya naa Sodomanu bain, naa Gomorra pebulunu bain millangue dellu'kaware' tsaa ju'pe tene tirekive; tsanguitaa mijapetse kityu', firu' ken chumu chachillaya juntsainu dejuve ti' keewaave.

---

* **1:20** Entsa bersikulu 20 naa entsangue aseetanguikara bain junu juve: Kiikanu Diosa' mitya pamu rukula' palaa pilla pumula ne maali yala' pensachi naake aseetangue' pandya'ba ne tsandiñu jutyuve.

7 Tsaaren Lotnuya junu livee kive, yaa Dios naakesa tyañuba tsanguen
chumu ju', juntsa chachilla firu' kiikendetsuñuba, yaa tsanguendyai'tu, yala'
mitya llaki pensaa chumuwaañu,
8 tsenmin entsa ruku, Dios naakesa tyañuba tsanguen chumuya, yaiba
bulu chutu, yala malumere titi firu' kiiken dechuñuba juntsa keekeena' bain,
tsenmin naati firu' pan dechuñuba juntsa palaa bain meren chu' bain, ya'
tenbukashaya mika llakinguen chumuwaañu' mitya.
9 Tsaju' Bale Rukuya entsaataa, mun uwain ti' mityaaba naaken tsandyan
chu' bain, yanu keenguen chumulanuya livee kemu juñu keewarave, tsen-
min firu' ken chumu chachillanuya taaju de-iwaren tanamu ju', kavitu
dekenu malunu taaju de-iwaanuu jumuve.
10 Tsenñu yala Dioschi firu' kuraa jumula naake kendya'ba tsanguen
dechu', bale rukulanu balenguren chutyu chachillanuya Bale Ruku vejan-
lanuba pullake taaju de-iware' puitenu tsuve. Tsenmin yalaya pañu meetyu
deju', tituba kedandaa deju', munuba jela putyu bulla pas nenun pensaa
deju', selusha ti pudeelanuba jela putyu kentsure' pamu deeve.
11 Naamika anjeelaya juntsa firu' chachillanu kayu pulla deju' tsandinuu
deju' bain, anjeelaya selusha ti pudeeba jumulanu Bale Ruku' mitya tsandi'
kentsure' patyu deeve.
12 Entsa chachillaya animaa juuñuu, aseeta dejutyu', tandiyanchi ne chu-
namu deju', tutantsumi nakaya' chumu animaa juuñuu ne judeeve. Tsaju'
tyee panduba aseeta jutyularen kentsure' pamu deju', yai tenen tutainuu
tiyanu dejuve,
13 tsejtu yala veelanu naake taaju iwaamu deju'ba yai bain tsai taaju ma-
inu detsuve. Yalaya naa mandala bain tiba urajtu kiiken chutaa sunden
chuyu tyamu deeve. Tsejtu yalaya yujtyainuu kiikemu deju', jaiba urajtu
juu kiikendetsu'ba, yuj bibu deju', ura' tyatyaimu deeve ñuiba buluren panda
fiveten pu' bain.
14 Yalaya naaju supulanu kere' bain tsainu tya' mujkeetyumujchiya puityu
deeve; tsa deju' naa-uwanuba ujcha latintsumu deeve. Tsejtu pulu' pensa
jutyulanuya tsangue' ujcha kikaamu deeve, tsenmin ti bain aa tadinun
tyatyaimu deeve. Tsa' mityaa yalaya Dioschi firu' iwaraa chachilla deeve.
15 Yalaya Diosnu mameenguityu' urajtu kiideke' tupiya' neiñuu indetsu',
vee miñushaa nen tsaindetsuve. Tsejtu Bosor' na, Diosa' mitya pamu ruku
Balaam naaju' firu' kenu ke' lushinaa kayu aa mutya' kanu kemuwaañuba
yai bain tsangues jindetsuve.
16 Tsaaren naa Balaam yujkaaba ju' ken tsanguentsu'ba, ya' ujcha' mitya
nepakayave; tsejtu patyu animaa, bui tanemu animaaren, yanu palaachi ma
patiñu meetu, firu' manguen chun jutyuu tiyamuwaave.
17 Tsaju' juntsa mashturulaya pi putyu pusu juuñu deeve, tsenmin waa
ñivijchaaba ju' ishuwachi juya' jin tsa tsaimu deeve. Tsa deju' yalaya
tsamantsa yapijurunainsha tsananuu kuipa puu dejuve.
18 Naa-uwanu pa'ba tsamantsa aawandya' pamu deju', pai'ñuba ne uraa
palaa bain pamu deeve, tsejtu naake firu' kiiken chumu deju'ba tsandya'
depa', junu meenamulanu tsa mannu tyaa mandiremu deeve, naamika yala
tituba firu' ken chumu deju'ba wajtutalan tsa manguen chun jutyuu detiya'
jindetsuñu bain.
19 Veelanuya tichiba bulla jutyu nejuu chuwaanu tirenu dejuyu tiitimu
deeve, naa yalaren firu' kiikenchiya tituba uuden in chunañuu deju', yalanu
ujcha kikaanu pensa naakesa tyañuba tsaaya kiikes jindu bain, matyu mu
bain muchi benga' tyulla'ba juntsachee uuden juu chunu tiyamu deeve.

20 Tsaju' mu bain lalanu livee kemu Bale Ruku Jesucristonu keemija',
entsa tusha Dioschi firu' kuraa jumulanuya mantyu tiyaturen, juntsa firu'
kiikenu jumuchin mangayaiñuu-i' tsanguen chumu mandiyashu juntsaa,
uwain kaspele naaju'ba kayu juntsanu pullai kuipa tiyanu tsuve.
21 Tsa' mitya yala juntsainaaba jushu juntsaa, Dios naakesa tyañuba
tsanguen chunu tirekaamu kuindanu keemijamu tiyai'taa kayu uraaba
juchuve, Diosren tsa tsanguidei tiñu demijakara'ba juntsanu manbaka' miji'
meenguityuu mandiyanuushu juntsaa.
22 Tsaaren yala juntsa deiñaa yumala entsandimuwa deeñu juntsaa puive:
"Kuchaya ya' kacharen mafimuve, tsenmala ku'chiya challaren pipeeke'ba
pijpaashan mavimuve", * timu deeve.

3

Lala' Bale Ruku maanu juve.

1 Estennu keranguemu naatalala, ñullanu entsa kiika tene entsaba pai bijee
piikentsuyu, tsejtu entsa pai kiika jumulanu naajulanu bain ñullanu ule'
deechu' pensa juu jikaantsunu tene kikentsuyu,
2 tsenmalaa kaspee tinbunun Dioschin juu jumu rukula, matyu ya' mitya
pamu rukula naatimuwa deeñuba, tsenmin naa livee kemu Bale Ruku
naakide tiñuba, Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu rukula ñullanu mijakaa-
muwa deeñu juntsa mandenganudetsu.
3 Tsenmin entsanaa kayu aa tengaya judei: de-inu malu kalenainsha,
dajpa' uukapumula faanu detsuve, tsejtu yala naake firu' kendya'ba tsa
tsanguen chunu dejuve.
4 Tsenmin tsa tsandinu dejuve: ¿Jesús majanbera inu juyu timuwa ju'ba,
uwain majain? Matyu tsandintsumu lala' apalaya yumaa depeyañuren
chaiba tsaren ju', tu dekenu tinbunu naajuwa ju' bain juntsaaren jintsuve,
tiitinu detsuve.
5 Tsaaren entsa chachillaya entsatalaa pashnu tyatya deive: naa Diosya
kaspele selu bain, tu bain kemuwaañu bain, Diosya ya' palaachi patituren
tunu piba vele' pi kejtalan dechujti' tanañu bain,
6 tsenmin Dios ya' palaachin juntsa tinbunu pichi tunu debu'ware' millan-
gaamuwaañuba, juntsa bain pashnu tyatya deive.
7 Tsaaren Diosa' uudenchiren tsanguenu malunu challa chudenashu
juntsa selu bain, naa tu bain ñichi tene millai jupenu detsuve, matyu firu'
kiiken chumu chachillanu kavitu dekenu malunu.
8 Tsenmin estennu keranguemu naatalala, Bale Rukuchiya ma maluren
1.000 añu juuñuu ju', 1.000 añuren ma malu juuñuu juñuba pashkatyudei.
9 Tsaju' Bale Rukuya tyee tsanguenbera kenu tsuyu timu ju'ba, wanbiyan-
daa tsanguendyuu jutyuve, naa mantsa chachillaya juntsaa rukutaa tsaave
detyañu bain, tsaaren yaa naatimu ju'ba chaiba tsanguindyumiya ñullanu
livee kenu pensa ju', jei na'baasa kidandai paijtyu ruku' mityaa tsaave,
tsenmalaa ñulla veta' pensa demangue' yanu dekeengue' livee i' maliba
depiyatyusa tyatu.
10 Tsaaren Bale Ruku' maanu maluya taamu rukaaba dus jan tsainu tsuve.
Tsenñu seluya jelekendi' waratintsu' piyanu tsuve, tiba kai'sha jenamulaya
dejupe' piyainu detsuve, tsenmala entsa tusha tiba jumulaya Dioschi kavitu
inun jutyuu tiyainu detsuve.*

---

* **2:22** Proverbios 26.11 * **3:10** kavitu inun jutyuu tiyainu dejuve tityumujchi, mantsa yumaa kiikalanuya entsa pillave: jupenu dejuve. Naa tsandityu' bain, entsa pillave: dijtsalei piyanu dejuve.

11 Tsaju' ti bain entsa-i' millainu deeshu juntsaa, ñulla mika deechu' kiike',
Dios naakesa tyañuba juntsaa kiiken dechu',
12 Diosa' kavitu kenu malu chayangama dekeena', te' majainuke kiiken
chudei. Juntsa malunuya selu ñichi tene dejupeinu tsuve, tsenmala juntsa
llu'kayachin kai'sha jenamulaya kumuinchi ika' pikikenu detsuve.
13 Tsaaren Bale Ruku naati' kasa selu bain, kasa tu bain kuwanbera kenu
tsuyu timuwaañuba, lalaya jungaa chunu dekeenayu; junuya mu bain Dios
naakesa tyañuba juntsaa tene kiikemu junu detsuve.
14 Tsa' mitya estennu keranguemu naatalala, ñulla kumuinchi juntsaa de-
i' puinu keenamiya, tyee kiiken chuñaa Dios ñullanu tiba bulla jutyu ura'
kiiken chuna katajanuuñuba juntsaaya ken chu', tiba urajtu mayiiñuu jutyu,
tsenmin ti kuipaba jutyuuya chudei.
15 Tsenmin Bale Rukuya ñullanu livee kenu tyataa tsaju' jei na'baasa ki-
dandai paijtyu juñuba tengaya judei. Naa lala' estennu keranguemu naatala
Pablo bain Diosren yanu tsangue aseetanguenu pensa kuñuya entsaatala
ñullanu laapu' pa' piikemuwaave.
16 Tsejtu naa-uwanuba ya' piikeñu kiikatalaya entsaatala laapu' pa' pi-
ikive, tsenñu manbelatalaya li'pu' ju' aseetanguenu' jutyuñu, aseeta jutyu,
kedandaa chachillaya yai tenen tsanguendya' vera' aseetangue' wainmu
deeve, naa Dioschi vejan kiika pilla pumulanu bain tsaren ke' vera' wainmu
deetu, tsejtu yala tsangue' vera' wainmu deetu, yai tenen juntsangue' taaju i'
pullainuuya tiyandetsuve.

De-insha palaa

17 Tsa' mitya estennu keranguemu naatalala, ñullaya umanbelen tiba
entsaa de-i' puinuuñuba yumaa mide' mitya, naa-uwanuba pashkayajtu
chudei, tsejtaa ñulla firu' ken chumu chachillachi anbutikaya', chi'kayatyu',
tsaa chu' naake deechu' keenguenduba tsaa jintsunudetsu.
18 Tsaaren ñullaya lalanu livee kemu Bale Ruku Jesucristonaa kayu entsai
ura' dekeemija', yachee ura' i' jintsudei. ¡Yaa challa bain, naa naa-uwanu bain
tsamantsaa aawa kurasa! Tsaasa.

Juan'
pilla kiika main

Ajke' Palaa

1 Tiba ajke' depeepunu uwanun yumaa chumunaa laapu' piikendetsuyu,
lala' meeñu jumunu, lala' kapukachin katañu jumunu; tsenmin ya naajuñu
bain dekata', lala' tyaapachiren ta'kamu deju', Palaa mumu puushu juntsa
chuwaamunaa laapu' pandetsuyu.
2 Juntsa chuwaamu naaju'ba entsai katawañu lala katamu deeyu, tsejtu
lala juntsaave tis ne', naa-uwanuba Diosba ura' chunuu tiyanu dejuve tis
nendetsuyu, ya' Apaba bulu chutun lalanu entsai katawañu.
3 Tsaju' lala tyee kata', meemu deju'ba juntsaa ñullanu waindetsuyu, tsen-
malaa ñui bain laaba ma bulu ju deju', laa bain naadeju' Diosba ma bulu
juumin, naa ya' Na Jesucristoba bain ma bulu judeeñuba juntsaanudetsu.
4 Ñullanu entsaa piikentsulaya kumuinchi lala mika sundyaa junaa tsa
dekiyu.

Diosya ñillu juuñuu.

5 Entsa kuindaa lala Jesucristonu demere', ñullanu mijakaandetsuyu:
Diosya ñillu juuñu ju', yanuya tiba dishkejtsa juu jutyuve.
6 Lala yaba bulu dejuyu tituren, dishkejtsa neiñuu dejushu juntsaa, anbu-
timu deju' anbuda juuya kendetsuyu.
7 Diosya ti kike' bain tiba naa naajuñuba tsa tsangue kemuve. Tsaañu'
mitya laa bain juntsaa chunuuya dejuyu. Tsaju' lalanu Dios naaken chudei ti'
keewaañuba tsanguen dechushu juntsaa, lala veta' veta' buluu chumu tiyanu
dejuyu, tsenñu ya' Na Jesucristo' asaya lalanu ti ujchaba demanbitsaamu
juve.
8 Lala ti ujchaba tajtuyu detishu juntsaa, lalaren anbutikayandetsu', anbu-
timu deeyu.
9 Tsaaren lala' ujcha dewainshu juntsaa, yaa naake ura' kemu ju'ba
tsanguenu ju', lala' ujcha bain, naa tiba urajtu jumula bain demanbitsaamu
juve.
10 Lala ti ujchaba laindetyuyu tishu juntsaa, Diosnaa anbutimu kurendet-
suyu, tsaju' ya' palaanu uwain meenguityu deju' bain tsangue keewaandet-
suyu.

2

Cristaa lalanu balela' pamu

1 Keranguenu mijantsumu chachilla, ñullanu entsaa piikentsumiya ujcha
delatyusa tenñaa tsanguentsuyu; tsaaren mallee ujcha delashu juntsaa, lala'
Apa' ajuubi lala' mitya balela' pamu, Dios naakesa tyañuba tsanguemu ruku
Jesucristonu lala miya deeyu.
2 Jesucristaa tuta' keewarave, tsenmalaa kumuinchi lala, lala' ujcha man-
bitsalaa junudetsu, tsejtu lala' ujcha' mityan jujutyu', kumuinchi chachilla'
ujcha depitsaanaa tsaive.
3 Lala Dios naa naakidei tiñuba tsanguen dechushu juntsaa, uwain yanu
kera deeyu tyanu dejuyu.
4 Tsaaren mallee patu: Iyaa Diosnu kerayu, titun, ya' uudennu meenguityu
jushu juntsaa, anbutimu ju', deechu' palaanu meenguityu juve.

5 Tsaaren mun Diosa' palaanu meenguemu ju' bain, Diosnu naa-i estyanuu
juñu bain uwain tsai estya mijañuve. Tsaju' lala Diosba ura' jindetsuñu juu
keewara jumuya entsaa juntsave:
6 Mun Diosba ma bulu juuyu timu ju'ba, Jesús naa-in chumuwaañuba ya
bain juntsaa chunu juve.
7 Estennu keranguemu naatalala, ñullanu tsa tsanguidei titu kasa palaa
juuya manbiikendyu', ajke' depeepunu uwanun ñulla kakemuwa deesu
juntsaren ju', kaspele naatimuwaañuba ñulla meekemuwa deesu juntsa kuin-
daren juve.
8 Tsaaren ura pañuya entsa pilla kentsaashu juntsaya kasa uuden juuñuu
juve, tsejtu juntsa uuden uwain juntsaju' Jesucristo' mitya bain, ñulla' mitya
bain juntsaa keewara juve, matyu yapijuruuñuu jumuya de-i' pullantsun-
mala, ura ñillu juuñuu jumaa yumaa danguikeñuu kentsuñu' mitya.
9 Mun Diosba buuna' ya naaken chudei ti' keewaañuba tsanguen chumuyu
titun ya' naatalanu tyutyashu juntsaa, chaiba yapijurunainsha chunañuu
juuve.
10 Mun ya' naatalanu estyamuya danjurunainsha chunañuu juuve, tsaju'
yanuya tiba ujcha lawaakenuu jumu jaiba kataatyu juve.
11 Tsaaren ya' naatalanu estyatyuya, chaiba dishkejtsa chunañuu ju',
dishkejtsan neiñuu juve, tsaju' nuka jinduba mijtu juve, matyu dishkejtsaren
yanu kapuka dandajtuu tirekeñu' mitya.
12 Keranguenu mijantsumu chachilla, ñullanu entsa piikiyu,
Jesucristo' mityan ñullanu Dios ñulla' ujcha demanbitsaañu' mitya.
13 Keranguemu rukula, ñullanu piikentsuyu,
matyu tiba depeepu' inu uwanun,
yumaa chumu Jesucristonu ñulla dekeemijañu' mitya.
Keranguemu unnala, ñullanu bain piikentsuyu,
matyu firu' jumunu depuiñu' mitya.
14 Keranguenu mijantsumu chachilla, ñullanu piikentsuyu,
ñulla maa Diosñu bain dekeemijañu' mitya.
Tsenmala rukula, ñullanu bain piikentsuyu,
tiba depeepu' inu uwanun yumaa chumu Jesucristonu ñulla dekeemijañu'
mitya.
Tsenmala ñulla unnalanu bain piikentsuyu,
ñullaya dera deju',
Diosa' kuindanu demeengue',
naa firu' jumunu bain depuiñu' mitya.
15 Entsa tusha tiba firu' kekaakenuu jumunu bain, naa tiba firu' jumu
entsai kataamulanu bain estyatyudei. Tsaju' mun entsa tusha tiba firu'
kekaakenuu jumunu estyamushu juntsaa, Diosapanu estyatyutaa tsaanu
dejuve,
16 matyu tiba firu' jumu entsai kataamulaya, naa lala' buluchi tiba
kendyanu juu bain, kapukachi kere' firu' kendyanu juu bain, tsenmin tiba
detadi' dajtyanu juula bain, juntsalaya Diosnaa fale' jamu dejutyu', tiba firu'
kekaakenuu jumunu fale' jamu deeve.
17 Tsaju' tiba firu' kekaakenuu jumu bain, naa tiba firu' jumu entsai kataa-
mula de-i' pullandetsuñuba, mun Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu
deju' bain, juntsalaya naa-uwanuba chunu dejuve.

Cristonu kundaa tyamula

18 Keranguenu mijantsumu chachilla, yumaa de-inu malu jave. ¿Ñulla
mideetyuika naa Cristonu kundaa kemu main faanu juñuba? Tsenñu uwain

Cristonu kundaa kemula challa pure' faledekive, tsenñaa mijakeeve de-inu malu yumaa jantsuñu bain.
19 Yalaya lala' chundalan defaave; tsaaren lala' chachilla jutyuwa deeve, tsa ju'ba jutuya laaba chaiba bulu chunuu dejuve. Tsaaren entsaimiya uwain laaba bulu dejutyuñuba juntsa keewaanaa tsaive.
20 Ñullanuya Dioschin juu jumu, Cristo, Espíritu Santo kuwañu' mitya, tyee minuu deju'ba juntsaatalaya aseeta dejuve.
21 Tsaju' ñullanu entsaa piikentsumiya, anbuda jutyu kuindanu mijdetuñaa piikentsutyu', uwain ñullaya yumaa mideeñu' mityaa piikentsuyu; tsenmin ñullaya mideeve naa tiba anbukuindaya ura kuindanu faatyuñu bain.
22 Tsejtu ¿maa anbutimu juñanga? Matyu mun Jesúsnu, yaa Dioschi Mi'ke' Kayamu Na jutyuve timu ju'ba juntsaa anbutimu juve. Tsaju' yaa Cristonu kundaa chachi juve, matyu naa Diosnu bain, naa ya' Nanu bain keenguityu' mitya.
23 Mun Diosa' Nanu, uwain ya' Na jutyuve ti' keenguityu ju'ba, ya' Apaba buunatyu juve, tsaaren mun Diosa' Nanu uwain ya' Nave ti' keenguemu ju'ba, ya' Apaba buunave.
24 Tsaju' ajke' depeepunu uwanun ñulla tyee mere' keenguemu chachi tiyamu deju'ba, naa-uwanuba tsa tsanguen chudei. Tsejtu tsanguen dechushu juntsaa, naa-uwanuba ya' Naba bain, naa ya' Apaba bain bulu chunu dejuve.
25 Tsejtu Jesucristoya naa-uwanuba Diosba ura' chunuu jumaa kuwanbera kenu tsuyu tive.
26 Ñullanu challa entsaa piikentsumiya, tujlekaanu kemulanu laapu' piiketaa tsanguiyu.
27 Tsaaren ñullaya, Jesucristo' kuwañu Espíritu Santo tadeju', muba demijakaasa menestejdetuve, matyu Jesucristo' kuwañu Espíritu Santoren ñullanu aseetanguekaantsuñu' mitya. Tsaju' ya' mijakaraya anbukuinda jutyu' ura kuinda deeve. Tsa' mitya ya naake mijakaañuba pashtyumujchi tsaa dechu', Cristoba ma bulu juu chudei.
28 Tsa' mitya keranguenu mijantsumu chachilla, Jesucristoba ma bulu juu tsanadei, tsejtaa ya maja' mangatawanmala ya' ajuusha uwain tsaatuuve tenna ju', ne yujka' kakenuu jukeyai'nutsu.
29 Kumuinchi ñulla mideeve naa Cristoya Dios naakesa tyañuba tsanguen chumu juñu bain, tsaju' aseeta judei, mu bain juntsanguen chumulaya Diosa' chachi deeñuba.

3

Diosa' na deeyu.

1 Pensangue' keesai; Diosya lalanu tsamantsai estyamu ju'ba juntsaa keeware', lalanu Diosa' na tikayanuu detireve, tsenñu uwain ya' na deeyu. Juntsaañaa ujcha lan chumu chachillaya lalanu keemijdetuve, naa Diosnu bain keemijaindetyu' mitya.
2 Estennu keranguemu naatalala, lala challaya Diosa' na deeyu, naa bene tyee junu deju'ba juntsaya mijtu deju' bain, tsaaren Jesucristo maanmala ya naajuñuba tsaanu deju'ba juntsaa mideeyu, matyu ya naajuñuba tsangue katanu deju' mitya.
3 Tsaju' mun juntsainu keena'ba, maalin Dioschi ura' kuraa tiya tiyaintsuve, Jesucristo naaju' Dioschi ura' kuraa juñuba juntsainu.
4 Mu bain ujcha lamulaya Diosa' uudennu kundaa kendetsuve, matyu ujchaya ya' leinu kundaa jumu' mitya.

5 Tsenmin ñullaya yumaa mideeve, naa Jesucristoya entsa tusha jatu lala'
ujcha manbitsaanaa jañu bain, tsenmin yaa ti ujchaba jutyuñu bain.
6 Tsaju' mun yaba buunamu ju' bain ujcha lan chutyu juve; tsaaren mun
ujcha lan chumu ju' bain, juntsaya Cristonu keemijaindyuve.
7 Keranguenu mijantsumu chachilla, mu bain ñullanu anbuda dekeran-
guikaatyusa; mu bain Dios naakesa tyañuba tsanguen chumuya Dioschi
mutya' keran chumu chachive, Jesucristo naaju' Dios naakesa tyañuba
tsanguemu juñu, juntsaatu.
8 Tsaaren ujcha lan chumu chachiya Dyabuluchive, matyu Dyabuluya uma
ajke' depeepunu uwanun ujcha lan chumuñu' mitya. Tsenñuren Diosa' Naya,
Dyabulu' kiikenutsumu mushkaapunaa entsa tusha jave.
9 Mu bain Diosa' naya ujcha lan chutyu juve, yanuya Dios kasa chachi juuya
tireñu ujcha lan chun jutyuuya ju' mitya.
10 Entsaañaa naajulaa Diosa' nala deeñu bain, naajulaa Dyabulu' nala
deeñu bain aseeta imu juve: naajulaa ura' kiiken chutyu deju' bain, tsenmin
naajulaa ya' naatalalanu estyatyu deju' bain, juntsalaya Diosa' nala deju-
tyuve.

Veta' veta' estyanu

11 Uma ajke' depeepunu uwanu ñullanu mijakara kuindaya veta' veta'
estyan chudei tiñu jumaa juntsave.
12 Caínya Dyabuluchi juwaatu, ya' bennanun tu'muwaañu, lalaya juntsaa
jutyusai. Tsen, ¿nenñaa Caín ya' bennanu tuten? Yaa tu'miya, ya' keñu
jumulaya urajtu deenmala, ya' bennachiya ura deeñaa tsanguive.
13 Keranguemu naatalala, naa ujcha lan chumu chachilla ñullanu de-
tyutyañu bain, nenñaa ne tsaatu den tyatyudei.
14 Naa lala kaspeleya pemu juuñuu deju'ba, challaa chumu demandiya'
bain lala mideeyu, matyu lala' naatalalanu estyamu de' mitya. Tsaju' mu
bain estyatyuya chaiba pemu juuñuu juve.
15 Mun ya' naatalanu tyutyamu ju' bain, cha' tu'mu juuñuu juve, tsenñu
ñulla mideeve muba cha' tu'muya naa-uwanuba Diosba ura' chunuu jumu
tadinu jutyuñuba.
16 Jesucristoya lala' mitya tu'kutimuwaañaa uwain mika estya' tsaimuñuba
lala mideeyu. Tsaañu' mitya naa laa bain peyainuuba jushu juntsaa, lala'
naatalala' mitya tsainuuya dejuyu.
17 Tsaaren main tyeeba tana' bain, ya' naatala tiba meneste juu chuñu
kataturen, tiba la'kavetei'shu juntsaa, ¿nejtaa Diosnu estyamu junu jun?
18 Keranguenu mijantsumu chachilla, lala estyamu deeyu tishu juntsaa,
palaachin ne tsandimu jutyusai; tsa jutyu', estenve tishu juntsaa uwain tsa
tsangue keewaasai.
19 Lala entsanguen chutaa mijanu dejuyu uwain anbuda jutyu jumunaa
bendaa jintsu', Diosa' ajuusha ti kuipaba jutyu pensa junu deju' bain.
20 Tsaaren lala' pensaren tyeeba kuipa juyu tyashu juntsaa, kayu Diosya
lala' tenbukanu depullaa ju', tiba demiive tyanu dejuyu.
21 Tsaaren in estennu keranguemu naatalala, lala' pensasha ti kuipaba
jutyuyu tenshu juntsaa, kayu jela putyu Diosnu kalen mi'najinuu dejuyu.
22 Tsenmala yaa lala ti depa'ñu bain dekuwanu juve, matyu ya naa
naakidei tiñuba lala meenguendetsu', tyee keñaa uutyamuñuba tsaaya kiik-
endetsuñu' mitya.
23 Tsenmin entsaaya kidei tive: ya' Na Jesucristonu dekeenguisa tya', ya
naa naakidei tiñuba tsangue' laatala bain veta' veta' estyan dechusa tyave.

24 Mun ya naa naakidei tiñuba meenguen chu' bain Diosba bulu chuve,
tsenmala Dios bain yaba bulu chuve. Tsenmin uwain ya bain laaba bulu
chuñuba milaya ya' Espíritu Santo kuñu' mityaa mideeyu.

4

Anbutitun Diosa' mityapamuyu timula

1 Estennu keranguemu naatalala, ne naajulaa Diosa' Espíritu tsandikaañaa
tsandintsuyu detiñuba tsa tsai meedityu', uwain ura' pantsuñuba mijanu ke'
keedei, matyu entsa tusha anbutitun Diosa' mitya pamu chachi deeyu timula
puredenañu' mitya.
2 Ñulla entsanguitaa mijanu dejuve uwain Diosa' Espírituchee tsand-
intsuñuba: Mun uwain Dioschi Mi'ke' Kaya Jesús entsa tusha jatu cha' ruku
juuya jave timu ju'ba, juntsaa Diosa' Espíritu tave.
3 Tsaaren mun Jesús Dioschi Mi'ke' Kayamu jutyuve timu ju'ba, juntsaya
Diosa' Espírituchee tsandityu ju', Cristonu kundaa kemu chachive; tsenmin
ñulla meemuwa deeve naa entsa tusha Cristonu kundaa kemu janu tsuve
detiñu bain, tsenñu challa yumaa ja' puve.
4 Keranguenu mijantsumu chachilla, tsaaren ñullaya Diosa' chachi deju',
entsa anbutis nemulanu puimuwa deeve, matyu ñuiba buunamuya entsa
tusha uudenguen chumunu kayu pullañu' mitya.
5 Yalaya tiba firu' kekaakenuu jumu naaken chusa tyañuba tsanguen
chumu deju' mityaa, juntsaatala pamu deeve, tsenmala juntsaa ken chumu-
laya meenguemu deeve.
6 Tsaaren lalaya Dioschi deeyu, tsenñu Diosnu keralaya lala tyee depañuba
meenguemu deeve, tsaaren Diosnu kerajtulaya lalanu meenguityu deeve.
Entsaañaa mijamu deeyu naajulaa Diosa' Espírituchi pamu deeñu bain, naa-
julaa Diosa' Espírituchi jutyu pamu deeñu bain.

Diosya estyamuve.

7 Estennu keranguemu naatalala, laatala veta' veta' estyan chusai, matyu
estyanu pensaya Diosnaa fale' jamuñu' mitya. Tsaju' mu bain estyamulaya
uwain Diosa' na deju', Diosnu kera deeve.
8 Tsaaren estyatyulaya Diosnu kerajdetuve, matyu Diosya estyamuñu'
mitya.
9 Diosya entsanguitaa naa lalanu estyamu ju'ba keewaave: Diosya lalanu
estya' mityaa, ya' Na main juunuren entsa tusha eeve, tsenmalaa lala ya'
mityan naa-uwanuba chumu tiyanudetsu.
10 Juntsa estyanu keewaraya entsaave: ne lala Diosnu de-estyañaa,
lalanu estyanchin ya' Nanu engu ere', ujcha manbitsaanu lala' mitya
peyakarendyuve; tsa jutyu', yaa lalanu estyanchin tsanguive.
11 Tsaju' estennu keranguemu naatalala, Diosren lalanu estya' entsan-
guishu juntsaa, laa bain veta' veta' estyanuu dejuyu.
12 Mu bain Diosnuya kata' kerajdetuve, tsaaren laatala veta' veta' estyan
dechushu juntsaa, Dios laaba buuna' chuve, tsaju' ya naa-i estyamuñuba
laatala estyataa juntsaa keewaanu dejuyu.
13 Lala Diosba bulu dejunmala, ya bain laaba buunañuba keewara jumiya,
ya' Espíritu lalanu kuwañu' mityaa, juntsaa juve.
14 Tsenmin lalaya katamu de' mityaa, uwain Dios ya' Nanu entsa tusha
eetu, ujcha ken chumu chachillanu livee kenaa eeve ti' pandetsuyu.
15 Mu bain uwain Jesúsya Diosa' Nave ti' keenguemulanuya, Diosba buu-
nanmala Dios bain yaba buuna' chuve.

16 Entsaitaa naa lalanu Dios estyamuñuba mija' dekeenguiyu, matyu
Diosya estyamuñu' mitya. Tsenmala mun estyan chumu ju'ba Diosba buu-
nanmala Dios bain yaba buuna' chuve.
17 Lala' estyanu pensa awañu, lala deechu' ken chumu tiyamiya, kavitu
dekenu malunu jee pensajtu keenanu dejuyu, matyu Jesús entsa tusha naaju
chumuwaañuba laa bain juntsaa dechu' mitya.
18 Uwain narai estyamuya jee pensa putyu juve, tsaju' uwain estyanu
pensaya jee pensajtungue tiremuve, matyu jee pensa pushu juntsaa kuipa
juñaa tsaanu juñu' mitya. Tsaju' mun chaiba jee pensa pushu juntsaa uwain
narai estyanu mijaindyutaa tsaanu juve.
19 Lala estyanu demijayu, matyu yaa lalanu ajke' estyamuwaañu' mitya.
20 Mu bain Diosnu estenve tituren, ya' naatalanuya estyatyushu juntsaa,
anbutimu chachive. Tsaju', ya' katan chunu naatalanun estyatyushu
juntsaa, ¿kayu naajutaa naa kataaba ityu Diosnaa estyanuu jun?
21 Dios lalanu entsaaya kidei ti' shuikive: mun Diosnu estyamushu juntsaa,
naa Diosnu keranguemu naatalanu bain estyade, tive.

5

Dera' keenguemulaaujchanu puinu dejuve.

1 Mun Jesúsya, Dioschi Mi'ke' Kayamuve tya' keenguemu ju'ba, uwain
Diosa' nave; tsenmin mun ma apanu estyamushu juntsaa, naa ya' nalanu
bain tsaren estyanu juve.
2 Tsaju' lala Diosnu estya', ya naa naakidei tiñuba tsangue demeenguishu
juntsaa, naa Diosa' nalanu bain tsaren estyanduba mideeyu.
3 Lala Diosnu estyanuya ya naa naakide tiñuba meenguenaa juve; tsenmin
ya naa naakidei tiñuba juntsala tsa tsanguenu taaju' dejutyuve,
4 matyu Diosa' na jun mityan entsa tusha tiba firu' jumulanu puimu juve.
Tsenmin lala keenguemu dejutaa entsa tusha tiba firu' jumulanu puimu
deeyu.
5 Tsaju' mun uwain Jesúsya Diosa' Nave tya' keenguemu ju'ba, juntsaya
entsa tusha tiba firu' jumulanu puimu juve.

Dios ya' Na' mitya pamuwaami.

6 Jesucristo lala' junga jave ti' keewara señas jumulaya pi bain, asa bain
judeeve; tsaju' piren jujutyu', pi, asabaa* juve. Tsenñu Espírituren entsaive
timu juve, tsenmin Espírituya anbutityu juve.
7 Uwain Jesúsya Dios eeñu jamuve ti' keewaamula pema dejuve:
8 Espíritu bain, pi bain, asa bain, tsejtu entsa pema jumula ma pensaa
judeeve.
9 Uwain lala, main veela' mitya depañuba meenguemu deeyu; tsaashu
juntsaa, Diosa' palaanaa kayu meenguenuu dejuyu, yachee kayu bale palaa
juñu, tsenmin yaa ya' Nanu laapu' pamuwaañu' mitya.
10 Mun Diosa' Nanu keenguemu ju'ba, Dios ya' Nanu laapu' patu naatiñuba
keenguemu juve. Tsaaren mun Dios naatiñuba keenguityushu juntsaa,
Diosnaa anbutimu kurentsuve, matyu Dios juntsandi' ya' Nanu laapu' pañu
palaanu keenguityu' mitya.

---

* **5:6** pi asaba titu, pure' chachilla entsangue aseetanguemu deeve: pinu laapu' pamiya Jesús mungaramuwaañu, juntsanu laapu' pataa tsandimu deeve; tsenmala asanu laapu' pamiya Jesús tutamuwaañu, juntsanu laapu' pataa tsandimu deeñu aseetanguemu deeve.

11 Tsen, ¿Dios ya' Nanu laapu' patu tyee mijakare' pañanga? Entsaa mi-
jakaave: Diosya lalanu naa-uwanuba yaba ura' chunuu tireve, tsaaren naa-
uwanuba Diosba ura' chunuu jumiya ya' Na' mityaa tsainuu jumi.
12 Tsaju' mun Diosa' Naba buunashu juntsaa, naa-uwanuba Diosba ura'
chunuu juve, tsaaren mun Diosa' Naba buunai'shu juntsaa naa-uwanuba
tsana chunuu jun jutyuve.

De-insha palaa

13 Ñullanu, Diosa' Nanu keenguemulanuya entsa piikentsuyu, tsenmalaa
ñullaya naa-uwanuba Diosba ura' chunuu deju' bain mijanudetsu.
14 Lala uwain keengue' Diosya tiba tsanguenu tsuve tenna dejushu juntsaa,
tyee yanu depa'ñuba yaa kuwamu juve, yachi bain tsangueñu urashu juntsaa.
15 Tsaju' lala ti depa'ñuba Diosya meetu uwain kuwamu juñuba mide' mitya,
lala ti depake' bain uwain kanbera kenu dejuyu tya' dekeenayu.
16 Tsandenna ma naatala tsai peyainuu jutyu ujcha kentsushu juntsaa, ya'
mitya Diosba kuinda kide; tsenmala Dios juntsa naatalanu naa-uwanuba
yaba ura' chunuu mandirenu tsuve, uwain tsai peyanuu jutyu ujchan-
malaya. Tsaaren tsai peyanuu jumu ujcha' mityaya Diosba kuinda kenuu
juve ti' laapu' paindyuyu.
17 Uwain tiba firu' keñu jumula ujcha deeve, tsaaren mantsa ujcha jumu-
laya tsai peyakaakenuu jutyu bain dejuve.
18 Tsenmin lala mideeyu, munu bain Dios ya' na juu tiremunuya ujcha
kiiken chutyu deeñu bain, tsenñu Diosa' Na, Jesúsya yalanu washnamu juve,
tsenmala firu' jumu bain tibanguenuu jutyuve.
19 Lalaya mideeyu naa Diosa' chachi deju' bain, tsenmala kumuinchi
vejanlaya firu' jumuchee uuden in dechuñu bain.
20 Tsenmin mideeyu naa Diosa' Na engu jatu, lalanu aseetaju tire', uwain
Diosnu keemijanuu tireñu bain. Tsenmin lalaya uwain anbuda jutyubaa
debuunayu, ura patiñuya, ya' Na Jesucristoba. Tsaju' yaa uwain Dios juve,
tsenmin naa-uwanuba Diosba ura' chuwaanuu jumuve.
21 Keranguenu mijantsumu chachilla, tujletyu' chi dyuslanu keenguenu
kityudei.

Juan'
pilla kiika pallu

Ura' dechusa tindu

1 Iya, keranguemula' bale ruku, Dioschi mi'ke' kaya ma bulu chachillanu,
matyu Jesúschi mika ura kuinda' mityan uwain in estyanu chachillanu
piikentsuyu, tsenmin iren estyaityu ju', naajulaba anbuda jutyu Jesúschi
mika ura kuinda meenguemulaya estyamu deeve.
2 Tsaju' Jesúschi mika ura kuinda ñulla' kejtsapala chuñu' mityan ñullanu
estyamuyu, tsenmin Jesúschi juntsa mika ura kuinda naa-uwanuba laaba
tsananu juve.
3 Apa Dios bain, naa Diosa' Na Jesucristo bain, ñullanu estya' keeware',
tenbitya', nejuu tiba bulla jutyu chujtinu dejuve, ñulla mika ura kuindanu
meengue' estyandetsunmalaya.

Estyan chudei.

4 Iya mika sunden puiyu, ñuiba bulu keranguemu mantsa chachilla anbuda
jutyu Diosa' mika ura kuindanu meengue', Apa Dios naakide tiñuba tsanguen
dechuñu katatu.
5 Challa, keranguemu naatalala, veta' veta' estyan dechusai ti' u'tandinu
tenve, tsaaren entsangue piikenduba tsa tsanguidei ti' kasa juu piikendyu',
uma ajke' depeepunu uwanu ñullanu mijakara kuindaren juve.
6 Estyan chunuya Dios naa naakidei tiñuba tsanguen chunuuya juve.
Tsenmin entsaa juntsave: veta' veta' estyan chudei, tive, matyu uma ajke'
depeepunu uwanu ñullanu naake demijakaañuba juntsa.
7 Entsa tusha anbukuinda kes nemula pure' faledeke', Jesucristo entsa
tusha jatu ma chachi naajuñuba tsaa tiya' jaindyuve tiidetive. Tsandimulaya
anbukuinda kes nemula, Cristonu kundaralaa tsandimu deeve.
8 Pashkanu kityu' keenadei, tsejtaa lala' daran taawasha keñu' mitya
kumuinchi bene uraa dekanu ju'ba, ne depirekeñuu ken jutyu.
9 Mun Cristo tyee mijakaañuba tsanguen chutyu', maali Cristo' mi-
jakaatyunu kuindaa kiiken chushu juntsaa Diosnu yaba chujti' tanatyuve,
tsaaren mun Cristo naake mijakaañuba juntsaaya kentsushu juntsaa Diosnu
bain, naa ya' Nanu bain yaba chujti' tanave.
10 Mallee ñulla' junga yaa jitu, Cristo' mijakara kuinda jutyu, vee kuindaa
tajishu juntsaa, ñulla' yasha mikatyudei, naa: ¿Naaju dejayu? tibaindityudei,
11 tsaju' mun tsaa chachillanu: ¿Naaju dejayu? deti' bain, yala tyee urajtu
kendetsuñuba yaiba tsanguivetekeñuu juve.

De-insha palaa

12 Ñullanu kuinda kenu pure' tanayu, tsaaren kiikanu piike' depatinu
tendyuve, tsaju' iren ñulla' junga ja' kaju'talanataa dekuindakenu tenve,
tsejtaa kayu mu bain sunden puinu.
13 Keranguemu vejan bulula, entsa tenasha ñuichi keranguemu naatala juu
chumula, yai bain Dioschi mi'ke' kayamula, ñullanu ura' chusa tindetsuve.

Juan'
pilla kiika pema

Ura' chusa tindu

1 Iya, keranguemula' bale ruku, entsa kiika ñunu, in estyanu ura' kera ruku
Gayonu piikentsuyu, ñu keenguemu juñu uwain ñunu estyamu' mitya.
2 Estennu keranguemu naatala, ñu' mitya Diosba kuinda ke' titalaba
ura' ikaasa ti', dilu bain ityusa tiitiyu, matyu Diosnu keengue' jinchi naa-i
awaiñuu induba titala bain tsaintsusa tenñu' mitya.
3 Ñu' mitya mika sunden puiyu, mantsa keranguemu naatalala engu jatu,
ñuya Diosa' kuindanu ura' keengue' tsa tsangues jintsuve ti' kuinda dekiñu.
4 Iyaa naa-uwanuba in keranguemishtiñu chachilla Jesucristochi mika ura
kuinda naatiñuba tsangues jindetsuve tiñu kuinda mijataa, kayu ti' mityaba
tsamantsai sundyamu juyu.
5 Estennu keranguemu naatala, ñu tiba pure' uraa kivetekentsuve vejan
naatalalanu, tsaju' naa kerajtunu vee mujtu pu' jamu naatalalanu bain
tsaren tiba kivetentsuñaa inu kayu sundenve.
6 Yalaa engu dejatu, kerangue' waku wakudimula' ajuusha pa', ñu yalanu
mika estyamuve ti' dewainve. Tsa' mitya yala titi meneste deeñuba
tsanguemishtintsu' ajkesha jikaamu jude, matyu naakeñaa Dios uutya-
muñuba tsanguendu.
7 Matyu yalaa Jesucristo' mityaa aantsaita nendun, Diosnuya keranguityu
chachillachiya tiba kemishtyajturen tsaita nendetsuve.
8 Tsa' mitya lala entsaa chachillabaa buudi' taawasha kemishtinuu de-
juyu, tsejtaa anbuda jutyu Jesucristochi mika ura kuinda chachillanu mi-
jakaave'nu.

Diótrefes kundaa kemi.

9 Aangu kerangue' waku wakudimulanu iya ma kiika piike' eeyu,
tsenñuren kayu bale rukuyu tyamu Diótrefes, lala' uudennu meedinu ty-
atyuve, matyu yaa uudenguiiken chunu tyamu' mitya.
10 Tsenñu' mityaa iya aangu jatu, ya tyee kentsuñu bain dekuindake' mee-
waanu pensayu, yaa anbutitun lalanu tituba pas nentsuñu' mitya, tsenmin
juntsaren kiketyu', naa keranguemu naatalala aangu dejañu bain ya' yasha
mikatyu ju', naa veela mikanu tyamulanu bain mikan jutyu uudengue',
mun demikañu bain keenguemula' wa'nainsha mamikan jutyu tire tirekeñu'
mitya.
11 Estennu keranguemu naatala, veela tyee urajtu dekeñuba ñuya tsangui-
tyu', uraaya kide. Mun tiba uraa kiikemu ju'ba juntsaya Diosa' chachive,
tsaaren mun urajtu kiikemu ju'ba juntsaya Diosnu keemijaindyuñuve.
12 Tsenmala Demetrionuya naajulaba ura' kure' papadetive; yaa Jesu-
cristo' mika ura kuinda naatiñuba tsa tsanguen chumu juve. Laa bain yanu
tsaren ura' kure' pamu deeyu, tsenñu ñu bain mive lala tsanditu uwain ura'
pandetsuñu bain.

De-insha palaa

13 Iya ñunu pure' kuinda kenu tanayu, tsaaren piikenchiya kumuinchi
kuinda kikendendyuve,
14 matyu ñuba wajtun mangatanu pensa ju', kaju'talanataa dekuindakenu
tenñu' mitya.

15 Tiba bulla jutyu ura' chude. Ñuchi ura' keranu enu pumu chachilla ñunu
ura' chusa tindetsuve. Aangu laachi ura' kera chachillanu bain main main
ura' chudei, tide.

Judas'
pilla kiika

Ura' dechusa tindu

1 Iya, Judas, Jesucristochi taawasha kemu ruku, matyu Santiago' naatala,
lala' Apa Diosren estya' ya' chachi detirenu mikañuya, Jesucristochi washaa
chumu chachillanu entsa kiika piikentsuyu.
2 Ñullanu Dios mika tenbikere', tiba bulla jutyu ura' dechujti', estya' kee-
wares jintsusa tenve.

Anbuda mijakaamula

3 Estennu keranguemu naatalala, naa ñui bain, naa i bain livee inu judee-
washu juntsa kuindatalaa ñullanu wandi' piikenu ajchundenmuñu bain,
challa entsangue' piikentsumiya ñullanu matyu Dioschin juu chachillanu, ma
bijee dewainñu kuindanu ñulla naake deechu' keengue' jinduba juntsandi
ura' pakas jindetsusa tenñaa piikentsuyu.
4 Matyu mantsa chachilla anbuti' ñulla' kejtsapala dus vija' dechuve.
Kaspee tinbunun Diosa' Kiikanu patu, juntsaa chachilla defale' Dioschi taaju
inu detsuve timuwaave. Yalaa Diosnu balenguutyu deju'ba, Diosya mika aa
ura rukuve timu de' mityaa, tinuba jelajtu deju', tyee kendya'ba tsanguen
chumu deeve, tsenmin yaren main juu jumu lalanu tanamu, lala' Bale Ruku
Jesucristonu bain yaa juntsa jutyuve ti' pamu deeve.
5 Naa ñulla yumaa mideeñu bain, mandengaapunu tenve, Bale Rukuya
Israel chachillanu livee ke' Egipto tunu mangalare' bain, yanu keranguityu
Israel chachillanuya bene millangue tu've.
6 Tsenmin naa anjeela bain yala nukaa chumu deju'ba junga deshuike'
jatu firu' deke', naa naaju chunuu deju'ba juntsaa chun jutyuu tiyamu an-
jeelanuya, Dios yumaa tsamantsa yapijurunainsha naa-uwanuba tsananu
peesu puke' tanave, yachi kavitu dekenu malu jangama keenatu.
7 Tsaju' juntsa anjeela tsaaya, entsa chachillaya naa Sodoma pebulunu
bain, naa Gomorra pebulunu bain, naa juntsa keetala chumu kaa pebulutala
bain, na'baasa tsa tsa-in dechu', naa chachiitala tiba tsanguen jutyuu bain
ken chumuwa deetu, naa-uwanuba manbetyu ñichi tene millai dejupeve,
tsenmalaa naajula bain tsanguen chumulaya juntsainu dejuve ti' keewara
junutsu.
8 Tsaren ju' entsa firu' chachilla ñulla' kejtsapala dus vijamula, matyu
kipibi juuñuu chumulaya, yala na'baasa tsa tsanguen dechu', yala' bulunu
Dioschi urajtu deke', naaju balelanuba meenguen chutyu deju', naa selusha
ti pudeelanu bain kentsure' pamu deeve.
9 Naamika Miguel, aa bale ruku anjee ju' bain, Moisés' ujkun bulu' mitya
Dyabuluba vinguendu ne kentsure' patibandityu': ¡Bale Rukaa ñunu nepasa!
ti' ne patimuwaave.
10 Tsaanuren entsa chachillaya titala bain, naa ura' miba jutyularen
kentsure' pan chumu deeve, tsenmin tyeeba jayu yala' pensasha mideju', mu
bain juntsaya minuu dejuñaa mi' bain, tandiyanchi tene deke' animaa juuñu
deju', ti ke'ba yaichi kuipa vinuuya kiiken chumu deeve.
11 ¡Yalaa mika taaju i' puinu dejuve! matyu tinbunu chumu Caín naake-
muwaañuba juntsaa kendetsu' mitya. Tsenmin Balaam tsaaya lushee kayu
mutyamu deju', lushi' mityan tupiya' jiiñuu kiidekive. Tsenmin Coré tsaaya
Moisésnu kundaa ke' peyan tsainu dejuve.

12 Tsenmin juntsa chachillaya ñulla keenguemuutala estya' debuudi' panda
finsha bain yujpewaanuu kiiken pumu deeve, munuba balenguutyu deju',
yalaya vejanlanu pensajtu deju', yaichin uraanuuya kiikemu deeve. Tsa
deju' yalaya shuwa eetyu ñivijcha juuñu deju' ishuwachi na'baasa takan
tsaimu ne judeeve, tsenmin chi juuñuu deju', yumaa puka iinuu deju'ba,
jaiba indetyu' de-ejkee ju', pai bijee peyaañuu deju', yumaa demuya' tsuraa
chi juuñu deeve.
13 Tsenmin ajaa lamaa pisunda juuñu deju' yaichi uu yujtyanuu jumaa
lamaa chinbijpu e'laren tsa tsanguemu deeve. Tsenmin tupiya' na'baasa
nentsumu makara juuñu deju', naa-uwanuba tsamantsa yapijurunainsha
neneintsunuu tiwara junu detsuve.
14 Tsenmala Adánnu sera' jimin mandishmain bijeesha sera' faamu ruku
Henoc, Diosa' mitya pa', entsa chachillanu laapu' patu entsandive: Meedidei,
Bale Ruku ya' anjee pure' miyaa jantsuve,
15 naaju chachillanu bain kavitu deke' kuipa punu, yala tiba firu' kiike'
na'baasa ken chun mitya bain, tsenmin yala ujcha lan chumu chachilla deju',
ti panduba pensangui'mujchi Diosnu tituba depan mitya bain yalanu taaju
depuiwaanu, tive.
16 Yalaa ti' mitya bain paviyaken chumu deju', titala bain urajtaa ti'
na'baasa pan chumu deeve, tsenmin yaichi tyee ke' ura' tyamu deju'ba
juntsaaya ken chumu jula. Tsenmin tsamantsa dajtya' pamu deju', veelanu
aa ura kure' pamiya, yai tene ura' iinuu mi'kenaa ne tsandimu deeve.

Keranguemu chachillanuule' pañu palaa

17 Tsaaren ñulla, estennu keranguemu naatalalaya, Bale Ruku Jesucristo'
mitya kuinda kenu lara' eramu rukula naadetiñuba mandengakidei:
18 Tu de-inu malu kalenainsha Diosa' palaanu uukapumu chachilla faanu
detsuve, tsejtu yala' firu' pensachi naa naakeñaa uraa tya'ba ne tsa tsanguen
chunu dejuve, timuwa deeve.
19 Entsa chachillaa ñuitalan ajaavikaapu' na'baasa devela' chukaamu
deeve. Yalaya ne chachilla naaken chunu tyamu deeñuba juntsaaya ken
chumu deeve. Diosa' Espíritu bain tajdetuve.
20 Tsaaren ñulla, estennu keranguemu naatalalaya, Diosnu daran
kerangues jijiintsudei, tinuba pulla baleñu' mitya. Tsejtu Diosba kuinda
kiikentsudei, Espíritu Santo deechu' tsanguikaantsuñu.
21 Tsejtu Dios naa-i estyamuñuba, juntsangue keewares jijiintsu', naamaa
lala' Bale Ruku Jesucristo mika tenbityamu ju', lalanu naa-uwanuba Diosba
ura' chunuu tirenu juñuba juntsainu keenadei.
22 Mantsalanuya naa ura' keranguityu deeñuba tenbipu' uwain tsaave
tenna keenguikaanu kiikidei.
23 Mantsalanuya ñinbaasha viinuu dejuñuba mangalaakeñungue' livee kidei;
tsenmin mantsalanuya tenbitya' keewaamu judei, naamika yala tyee firu'
kiikemu deeñuba juntsanuya pashkakeñuu dekityu', tejan dekeena', ñulla
juntsachi chi'kayaiñuu in jutyu kiikendu bain.

De-insha palaa

24 Diosren tsanguendyatu keena' washkemu juve tiba urajtu kikaatyu',
ti ujchaba mayijtuu tananu, tsenmalaa ñulla ya' tsamantsaa ajuusha mika
sunden juu jinudetsu.
25 Tsa' mitya main juu jumu Dios, matyu lala' Bale Ruku Jesucristo' mit-
yaren lalanu livee kemu Dios, yaa naa-uwanuba tsamantsa aawa juve, pude
juve, tiba tsanguenuu bain juve naa kaspele bain, naa chaikama bain, naa
naa-uwanu' mitya bain. Tsaave.

Tyee inuuñuba keewara kiika
Apocalipsis

Wajtun titi i' puinuuñuba, Jesucristo Juannu keewaañu

1 Wajtun titi i' puinuu juñuba Dios yachi taawasha kemulanu mijakaanu
tyatu, Jesucristonu juntsa demijakaami. Tsenñu yaa ya' anjeenu ere', wajtun
titi i' puinuu juñu bain ya' chachi Juannu dekatakaami.
2 Tsenmala Juanya naake kata' puimu'ba uwain tsana keenamu ju' mitya,
entsa kuinda Diosnu keranguemulanu dewaintu, Jesucristoren uwain
entsaa Diosa' kuindave tiñu manbantsuve.
3 Mun entsa tsaa i' puinu juve ti' pilla kiikanu lenmula bain, naa wa'na'
meenamula bain enu naatiñuba tsanguemulaya Dioschi ura' imu deeve,
entsa wajtun tsa i' puinu juñu' mitya.

Mandishpai pela keranguemulanuJuan piikemi.

4 Iya, Juan, Asia pruvinsiasha kerangue' mandishpai pela waku wakudim-
ulanu piikentsuyu.
Kumuinchi ñullanu, estya' keewara', tiba bulla jutyu ura' dechusa tin-
detsuve, naa tinbunu bain chumu, naa chai bain chumu, naa bene bain
majainu juushu juntsa ruku bain, naa ya' uudenguen chunu ajuusha pumu
mandishpai espiritu jumula bain,
5 tsenmin Dios tyee kesa tyañuba tsa tsangue dekemu Jesucristo bain
tsandindetsuve.
Yaa kumuinchi pemuutala ajke' mangujmu juve,
naa tusha chumu reilachi bain yaa kayu bale ruku juve.
Cristoya lalanu estyatu, ya' asa shajaakare',
lala' ujcha pitsale' livee kive.
6 Tsangue' lalanu ma bulu ya' chachi detire',
chachilla' mitya Diosnu kalen jimula detirekive,
ya' Apa Dioschi manda-i' taawasha kemu detirenu.
¡Naa-uwanuba tichi bain Cristoya tsamantsaa keewarasa,
tsenmin ya tene tiba kiikenuu juusa! Tsaasa.

7 ¡Cristo ñivish bulunu maanu tsuve!
Kumuinchi katanu detsuve,
naa yanu tsutachi tsu'mula bain katanu detsuve;
tsenmala naa entsa tusha vee vee sera' jimu paandela bain llakingue' waanu
detsuve.
Tsaave, tsaasa.

8 Naa peepuinsha bain iyaa jumu,
naa de-insha bain iren jumu,
tive tiba kekaamu Dios,
matyu tinbunu bain chumu,
naa chai bain chumu,
naa bene bain majainu juushu juntsa ruku.

Juan kipiiñu i' katañu

9 Iya ñuiba bulu, lala' rei Diosnu keranguemu, Jesucristo' mityan ñuiba naa-
uwanuba taaju ken chumu, tsenmin ya' mitya tituba induba tsaa chumu,

Juanyu. Kaspele Jesucristo inu Diosa' palaa mijakaañu wandis nendu peesu kayatu, Patmos ishlasha puwayu.

10 Tsanaturen Bale Ruku' malunu, tsandityu' bain ma duminguma, Diosa' Espíritu inu naakenu tyañuba tsaa tiya' punatu, in benesha tyujtyu juuñuuchi daran pan tsandiñu meewayu.

11 Tsejtu tsandiwa: Ñu kataakenu juushu juntsa, ma kiikanu piikide, tsangue' Asia pruvinsiasha kerangue' mandishpai pela waku wakudimulanu eede: Éfesonu bain, Esmirnanu bain, Pérgamonu bain, Tiatiranu bain, Sardesnu bain, Filadelfianu bain, tsenmin Laodiceanu bain, tiwa.

12 Tsenñu mundiñanga tenñu benesha mangue-eetu, lanpaa chujtintsumi uru tene juu mandishpallu katawayu.

13 Tsenñu lanpaa chujtintsumi uru tene juu chumula' kejtala ma ruku Chachi Tiya' Nakayamu keraa jali neepabi juya bare pana', ajpele katyutala uru ajpeendee chuwachi telaa uina katawayu.

14 Ya' mishu fibabanchi juju', uveja ya' junu keekiñuu, tsandityu' bain, isha pukanu keekiñuuwa, tsenmala ya' kapukaya ñillu juuñu llu'warawa.

15 Tsenmala ya' neepaya pi'kelaju' brunsenu daran lulaware' keekiñuuwa. Tsenmala ya' palaaya aa pipayu waratitu naatimuñuba, juntsaawa.

16 Ya' urandyaapasha mandishpai makara tanawa, tsenmala ya' fi'pa' juushaa peeniya kelush kelush ishda tyaya falekiwa, tsenmala ya' kajuuya pajta daran lukentsu ke'laakeñuuwa.

17 Tsana katamin ya' ajuusha peya' tya'pun tsanguiwayu, tsenmalan ya' urandyaapachi inu ta'kakitu entsandiwa: Jeetyatyude, tichiba iyaa ajke' jumuyu, tsenmin tichiba iren de-insha jumuyu.

18 Tsenmin iyaa naa-uwanuba chumuyu. Kaspele pemuwaayu, tsaaren challaya naa-uwanuba manbeyan jutyuu tiyayu. Tsenmin iyaa peyawaakenu ju' bain, naa peyawaan jutyu ju' bain tsanguenuu juyu, naa pemula' pupunanu tenachi juukenu llavi bain tanamu rukuyu.

19 Tsa' mitya ñu' kataakishu juntsa piikide: naa challa i' pullaintsushu juntsa bain, naa bene i' pullainu juushu juntsa bain.

20 Ti ju'ba munuba keewarajtu jumula, ura pañuya mandishpai makara in urandyaapasha kataakishu juntsa bain, naa lanpaa chujtintsumi uru tene juu mandishpallu kataakishu juntsa bain entsandi' keewara deeve: mandishpai makara judeeshu juntsalaya, kerangue' mandishpai pela waku wakudimulachi ma anjeejee jumula deeve, tsenmala lanpaa chujtintsumi uru tene juu mandishpallu jumulaya mandishpai pela keranguen chumula deeve.

2

Éfesobi keranguemulanuwainnu era kiika

1 Éfeso pebulubi kerangue' waku wakudimula' anjeenu piiketu entsandide:
Ya' urandyaapasha mandishpai makara tanamu, tsenmin lanpaa chujtintsumi uru tene juu mandishpallu jumu chundala nemu ruku keranguemulanu entsandive tide:

2 Ñulla titi kemu deeñu bain iya kerayu, naa ñulla keenguen chutu tsamantsa taaju' dechuñu bain miyu; naa tsaañu bain ñullaa bensa ityumujchi ajkesha jintsumu deeñuve, tsenmin naa firu' kemu chachillanu bain kerandyatyu deeñu bain miyu. Tsenmin tsa jutyularen in mitya kuinda kenu lara' eramu deeyu timulanu bain uwain tsa deeñuba mijanu ke' keetu anbumu deeñu bain mijamu deeñuba miyu.

3 Ñullaa bensa ityumujchi ajkesha jintsumu deeñuve; naa in mitya taaju
ke' llakingue'ba tyubatyu deeñuve.
4 Tsaaren ñulla, uma ajke' keengue' jindu naa-i estyamuwa deju'ba tsaren
dejutyuñu, juntsaa urajtu katayu.
5 Tsa' mitya veta' pensa mangue' Diosnu meengue', kaspele naajuwa
deju'ba juntsai mandidei; tsa deityushu juntsaa, lanpaa chujtintsumi ya'
chununu manga' miinu janu tsuyu.
6 Tsaaren manbaate urave, Nicolásba buuna' bulu nemu chachilla naake-
muwa deeñu bain inchi ura' kerajtuñu, ñui bain tsaren ura' tyaindetyuñu.
7 Muba ura' meedidei, Espíritu mandenana kerangue' waku wakudimu-
lanu naatiñu bain. Mun firu' jumunu delandyuli keñungue' puimulanuya
selusha naranainsha Diosa' vijpalanu chumu chinu, matyu chuwaamu
chinu namu puka ka' fikaanu tsuyu, tive.

Esmirnabi keranguemulanuwainnu era kiika

8 Esmirna pebulunu kerangue' waku wakudimula' anjeenu piiketu entsan-
dide:
Tichiba iya ajke' jumu, tsenmin tichiba iyaa de-insha jumu, matyu
peyaturen mangujmu ruku keranguemulanu entsandive tide:
9 Iya ñulla taaju' dechuñu bain, tsenmin naa pure chachi deeñu bain
kerayu. Tsaaren ura patiñuya ñulla taruku juuñu deeve. Tsenmin Satanáschi
waku wakudimu chachillaren anbuti' Dioschi mi'ke' kaya judío chachi deeyu
timula, ñullanu firu' papatimu deeñu bain miyu.
10 Naa taaju ke' puinuu deju'ba, jaiba jeetyatyudei, matyu Dyabulu
ñullanu mallee peesu ka' punu tsuve, uwain Diosnu buuna' bendaa nendet-
suñuba mijanu ketu. Tsenmala ñulla paitya malu taaju puinu detsuve. Naa
tsainduba Diosnu kerajuren jindetsu', peyainuu juñuba tsaaren jintsudei,
tsenmala iya ñullanu naa-uwanuba chunu tirenu tsuyu.
11 Muba ura' meedidei, Espíritu mandenana kerangue' waku wakudimu-
lanu naatiñu bain. Mun firu' jumunu delandyuli keñungue' puimulaa, naa
veela bene manen peyanuu dejuñuba, yalaa tiba in dejutyuve.

Pérgamobi keranguemulanuwainnu era kiika

12 Pérgamo pebulubi kerangue' waku wakudimula' anjeenu piiketu entsan-
dide:
Ma peeniya kelush kelush ishda tyaya tene tanamu ruku keranguemu-
lanu tsandive tide:
13 Iya miyu ñulla nukaa dechuñu bain, ñullaya Satanás' uudenguen chuin-
shaa dechuve. Tsejturen chaiba inuren keengues jindetsu', naa kaspele naa-
uwanuba inu laapu' pa' kuinda kiikemu ruku Antipasnu, Satanás' chunu pe-
bulubi in mityan ñulla' ajuusha tu'muwa deeñu bain inu manbashindetyuve.
14 Tsaaren ñullanu mantsa urajtu katayu: mantsa Balaam* naake mi-
jakaamuñu bain tsanguen chumulanun ñulla bulu miya' dechuñu juntsaa
urajtuve. Balaamya kaspele Balacnu uudenguiñu Israel chachillanu
firu' kikaatu, finutsumi juulanu bain chi dyusnu ajke' keewaataa fikaa-
muwaave, tsenmin na'baasa bain tsa tsaikaamuwaave.
15 Tsenmin Nicolásba buuna' bulu nemu chachilla naake mijakaamu
deeñu bain mantsa ñulla meepungui kemu deeñu, juntsaa urajtuve.
16 Tsa' mitya veta' pensa demangue' Diosnu meenguidei; tsaityushu
juntsaa wajturen iren maja', in fi'pakisha faamu peeniyachi yaiba vinguenu
tsuyu.

---

* **2:14** Números kapitulu 22–24 lende.

17 Muba ura' meedidei, Espíritu mandenana kerangue' waku wakudimulanu naatiñu bain. Mun firu' jumulanu delandyuli keñungue' puimulanuya pantsura *maná* puka fikaanu tsuyu, tsenmin fiba shupukanu kasa mumu pillaa bain kuwanu tsuyu, tsenmala mun juntsa shupuka ka'ba yaren juntsa mumu miinu tsuve.

Tiatirabi keranguemulanuwainnu era kiika

18 Tiatira pebulubi kerangue' waku wakudimula' anjeenu piiketu entsandide:

Llu'wara ñillu juuñuu kapuka pumin, naa ya' neepa bain pi'kelaa brunsenu daran lulaware' keekiñuu Diosa' Na, entsandive keranguemulanu:

19 Ñulla titi kemu deeñu bain iya kerayu, tsenmin ñulla naa-i estyamu deeñu bain, Diosnu naake keengue' meenguemu deeñu bain, naake veela' mitya ura' kemishtin chumu deeñu bain, tsenmin tyee firu' induba tsaaren jintsumu deeñu bain kerayu. Tsenmin ñulla kaspele ajke' ketu naake kemuwa deju'ba, challaa kayu juntsanu pullake ura' kendetsuñuba miyu.

20 Tsaaren ñuichi mantsa urajtu katayu: ma shinbu Jezabel mumu, yaa anbutitun Diosa' mitya pamuyu ti', inchi taawasha kemu chachillanu firu' kenu mijakare', na'baasa tsa tsa-ikarentsu bain, tsenmin finutsuminu chi dyusnu ajke' keewaakaataa fikaakaakentsu bain, ñulla paviya dejutyuñu juntsaa urajtuve.

21 Entsa shinbu veta' pensa mansa tenñu pure' keediyu, tsaanuren na'baasa tsa tsa-inu manbiretyuve.

22-23 Tsenñu' mitya umaa yanu diikaapu' tsuunu tsuyu, tsenmin yaba buuna' bulu nemulanuya detutekenu tsuyu. Tsenmin yaba firu' puimula bain tsanguenu demanbashtyu', veta' pensa demantyushu juntsaa, tsamantsangue taaju dekikaanu tsuyu. Tsenmalaa kerangue' vee vee mujtu waku wakudimula bain mijanu detsuve, naa iya main main ñulla' tenbukasha titi pensa deeñuba uwain kerañu bain. Tsenmin iyaa ñullanu main main naa naake dekiñu bain, juntsan mitya tsa tsangue kuwanuu juyu.

24 Tsaaren mantsa ñulla Tiatiranu chumula juntsaa urajtu kive'tyu deju', veela Satanáschi tyeeba tsamantsaa mijakarave tya' bendaa kemulanu ñulla juntsaatala tsanguive'tyu jumulanuya, tiba dekesa tya' panu jutyuyu.

25 Tsaaren challa naake keenguen chu'ba pashi'mujchi iya maanbera tsaa jintsudei.

26 Mun firu' jumunu delandyuli keñungue' pulla' de-inbera in kentsusa tyañu taawashanun kentsushu juntsaa, tu kuraa vee vee ma uñichi uuden juu chumu chachillanu mandanguen chunu bale tirenu tsuyu,

27-28 in Apa inu bain naake washkide ti' uuden kumuñuba tsanguenutsu.

Tsenmalaa, jeru tyuipuu tsutachi uuden kendu

yalanu tupiyamaaba dejuñu leevilin tsa tsanguenu tsuve, †

tsenmin juntsa chachinu dechañun chumu makara bain kuwanu tsuyu, yaa bensa ityuve ti' keewaanu.

29 Muba ura' meedidei, Espíritu mandenana kerangue' waku wakudimulanu naatiñu bain.

3

Sardesbi keranguemulanuwainnu era kiika

1 Sardes pebulubi kerangue' waku wakudimula' anjeenu piiketu entsandide:

† **2:27-28** Salmo 2.8-9

Dioschi mandishpai espiritu tanamin, naa mandishpai makara bain tanamu ruku, keranguemulanu entsandive: Ñulla titi kemu deeñu bain iya kerayu, tsenmin veelachiya ñulla chuve detyañu bain, yumaa peyaañuuren tsa denañuba iya miyu.

2 Tsa' mitya naa ñulla Dioschiya peyanun jutyuu deju' bain, mandenga', ura' mandeeladei, ñulla naaken chumu deju'ba Diosa' ajuunuya kuipa deju' mitya.

3 Tsa' mitya titi mere' mijamuwa deju'ba mandengadei, tsejtu veta' pensa mantu kaspele tsangue meenguemu mandiyadei. Tsa deityushu juntsaa, ñulla maanu juve tya' pensa jutyunu uranu ñulla' junbi taamu majan tsainu tsuyu.

4 Tsaaren Sardesbi urajtu ken chutyu ju', yala' jali tu mayiiñuu jutyu chachillaya jayun juu dechuve; entsalaa iba bene fiba jali pana nenu detsuve, Dioschi tsaikutyanuu deju' mitya.

5 Mun firu' jumunu delandyuli keñungue' puimulaa fiba jali pandanu dejuve, tsenmin chunuu jumula' mumu pilla kiikasha bain yala' mumu mamushken jutyuyu, tsenmin in Apa Dios ya' anjeelaba chuinsha iya yala' mitya uraa panu tsuyu.

6 Muba ura' meedidei, Espíritu mandenana kerangue' waku wakudimulanu naatiñu bain.

Filadelfiabi keranguemulanuwainnu era kiika

7 Filadelfia pebulubi kerangue' waku wakudimula' anjeenu piiketu entsandide:

Dioschin juu ruku, naakenu pa'ba tsangue ura' kemu, rei David' llavi tanamu ruku, matyu yaren juukishu juntsaa muba mallu'nu jutyu, tsenmin yaren mallu'shu juntsaa muba majuukenu' jutyu jumu, keranguemulanu entsandive:

8 Ñulla titi kemu deeñu bain iya kerayu. Enu ñulla' ajuusha ñuichi ma juukapa juukiyu muba malluken jutyuu, tsenmin naa ñulla jayun deraañuu deju' bain, in palaanu meengue' ibaren jindetsuve.

9 Tsenmin Satanáschi waku wakudimu chachillaren, anbuti' Dioschi mi'ke' kaya judío chachi deeyu timulanu, ñulla' ajuusha deteedikaanu tsuyu, tsenmalaa juntsa chachilla iya ñullanu estyamuñuba mijanudetsu.

10 Tsenmin naa taajuñu bain in palaanu ñulla kerangue' meengues jindetsuñu' mitya, bene kumuinchi tusha chumu chachillanu uwain Diosnu keranguemu deeñuba mijanu ke' keenu tinbu janmala iya ñullanu washkenu tsuyu.

11 Wajturen maanu tsuyu. Tsa' mitya naake keenguen chu'ba, tsaa jintsudei, tsenmalaa ñuichi depulla' kave ti' keewara mishmunderu veelaa kai'nudetsu.

12 Mun firu' jumunu delandyuli keñungue' puimulanuya, in Diosa' pupunanu yanu tyuilaatanamu yatyutya juuñungue tirenu tsuyu, tsenmala naa-uwanuba vee mujtu malu' miinu dejutyuve. Tsenmin yalanu in Diosa' mumu bain piikenu tsuyu, naa kai'sha selusha pajamu in Diosa' keñu pebulu Kasa Jerusalén mumu bain, naa in kasa mumu bain piikenu tsuyu.

13 Muba ura' meedidei, Espíritu mandenana kerangue' waku wakudimulanu naatiñu bain.

Laodiceabi keranguemulanuwainnu era kiika

14 Laodicea pebulubi kerangue' waku wakudimula' anjeenu piiketu entsandide:

Naati Ura' Pa'ba Tsanguemu, Deechu' jumu ruku titalaba uwain tsana keenamu ruku, tsenmin Dios peepundu tu dekenu uwanu yanaa ti bain kikaañu kemu ruku, keranguemulanu tsandive:

15 Ñulla titi kemu deeñu bain iya kerayu, naa ne ishaañuu bain, naa ne luuñuu bain dejutyuve. Tsaju' inu ne estya deiñu, tsa jutyu'ba, inu ne ajaatya deiñaa kayu urachuve.

16 Tsaaren inu naa ajaa pensa bain dejutyu, naa estyaa bain dejutyu', ñuichiya iya ne juuñu' mitya, ñullanu menesten jutyu', umaa manguelarenchin kenu tsuyu tenve.

17 Ñullaya taruku deeyu tya', tiba pure' tadeju', tichiba yamuj jutyuyu detyave; tsaaren ñullaya mijdetuve, naa tichiba balejtu, lastemaa, pure, naa kapuka bain putyu, naa jali bain tajtu ti panan tsaa deju' bain.

18 Tsa' mitya uwain taruku tiyanu tenmalaya, ñichi nara tiwara uru inu ati'kadei. Tsenmin jali panajtu de' mitya, fiba jali bain inu ati'kadei ñulla' bulunu dishkaanu, tsejtaa ma yujpeyaa nen jutyu. Naa ñulla' kapukanu pu' ura' mandinu pi bain inu ati'kadei.

19 In estyanu chachilla ura' dekityushu juntsaa, yalanu nepa' ule' ura' mandiremuyu. Tsa' mitya dajka tya' veta' pensa mangue' inu meenguidei.

20 Iya ya juukapanu uina' de-eepusa tenñu palitintsuyu. Mun in palaa mere' juukiñu bain yaba vi', bulu chudi' panda finu tsuyu.

21 Mun firu' jumunu delandyuli keñungue' puimulanaa kai'sha in chunu kelunu chujtikaanu tsuyu. Kaspele i bain, in Apa naa-isa tyañu bain tsai' puitu challa ya' kelunu bulu chunaashu, tsai' puimu bain tsainu tsuve.

22 Muba ura' meedidei, Espíritu mandenana kerangue' waku wakudimulanu naatiñu bain.

4

Diosa' chuinsha

1 Entsai' depuiñu, vee mujtu mangue-eenmalan tsaa selusha manbela ma juukapa juruna katawayu, tsenmalan inu ajke' pandu tyujtyu depakaañu jelekendin tsandimu ruku inu manbatu tsandiwa: Engu lade, ñunu keewaanu tenve, kumuinchi entsai' depulla' dyañu, wajtun kayu titi inuuñuba keewaanu tenve, tiwa.

2 Tsenmalan Diosa' Espíritu inu naakenu tyañuba tsaa tiyaitu, kumuinchi entsangue katawayu: selusha reila' chunu chunjuu main chuñu, junu ma ruku chunawa.

3 Juntsa ruku pi'kelaa jaspe bale shupuka keraawa. Tsenmin pi'kelaa kurnalina bale shupuka bain keraawa. Tsenmala ya' chunjuu keetalaya tera naraa, esmeralda bale shupuka pi'keñu keekiñuu yatanawa.

4 Tsenmin kama 24 chunjuu, matyu reila' chuchudinu chunjuu, juntsa rei' chuchudinu chunjuunu yatana dechuwa. Juntsa chunjuulanu Diosa' chachilla' 24 bale rukula fiba jali panaa tene, tsenmin mishusha bain uru mishmunderu pukaandene dechuwa.

5 Tsenmala rei' chuchudinu chunjuunuya pidya pidyake' kuidya daran pandu naatimunga juntsandi', jelekendintsuwa. Tsenmala juntsa chunjuu ajuushaa mandishpai tu ñillu bain llukendetsuwa. Juntsa mandishpai tu ñillu, Dioschi mandishpai espiritu jumula deewa.

6 Tsenmin reila' chuchudinu chunjuu ajuusha lamaa keraaren tsamantsa ishdangatataawa.

Tsenmin rei' chunjuu kejtala bain, naa ya' keetala bain taapai bibu chumula naa ajuusha bain, naa benesha bain, kapuka tene puu de-uinawa.

7 Mainya leun keraawa, kamainya llupu wagara keraawa, kamainya cha'
kajuu keraawa, tsenmala kamainya jullayu jekentsu keekiñuuwa.
8 Entsala main main mandishmain ja'chi depuwa, tsenmin naa avindala
bain, naa juusha bain kapuka pure' puundene judeewa. Tsenmin entsalaa
naa-uwanuba dyai'mujchi kepe bain, mandala bain entsandiitila:
Yaren juu jumu,
yaren juu jumu,
yaren main juu jumu Diosya,
tiba kekaamu Dios,
tinbunu bain chumu,
naa chai bain chumu,
naa bene bain maanu juushu juntsa rukuve, tiidetiwa.
9 Tsenmala rei' chuchudinu chunjuunu chumu rukunu, matyu naa-
uwanuba chunuu jumu rukunu entsa chumula tsamantsaa keeware' balen-
gure' sunden keewaawaa deke',
10 naa-uwanu entsala tsa dekiñuba Diosa' chachilla' 24 bale rukula ya'
ajuusha teedi' yala' uru mishmunderu kalare' tsure' naa-uwanuba chunuu
jumu rukunu aawa kure' keewaatu entsa entsa detiwa:
11 Bale Ruku, lala' Dios, uwain ñuya laachi tsandikayañu urave.
Tsa' mitya laachi tsamantsaa keewarade,
naa mu bain ñunu bale dekuresa,
naa ti pudee bain ñuchi tene juusa,
tiba jutyuwaanun ñaa challa judeeshu juntsa kumuinchi dekemu' mitya,
tsenmin ñuren tsanguendya' keñuya entsa tusha tiba dejuñu' mitya.

5

Llupu Kaa Uvejarenja'lekenuu kiika

1 Tsenmin kai'sha rei' chuchudinu chunjuunu chumu ruku ya' uran dyaa-
pasha ma kiika tanawa. Entsa kiika, ajuusha bain, benesha bain pillaawa,
tsenmin ja'len jutyu mandishpai muutechi nara mai'kara katawayu.
2 Tsenmin ma pude anjee bain katawayu. Tsenñu juntsa anjee jelekenu
daran palaachi entsandi pake'meewa: ¿Maa tsanguenuu jutu juntsa
ja'len jutyu mai'kara muute demushke' entsa kiikanu ja'lechunga? ti'
pake'meemeekiwa.
3 Tsenñu naa kai'sha chulla bain, naa tusha chulla bain, naa yumaa peya'
mennamula bain, muba tsanguenuu dejutyu' juntsa kiikanu ja'lenu dejutyu',
naa keekenu bain dejutyuwa.
4 Tsenñu iya pure' warendintsuwayu, muba tsanguenuu jutyu' juntsa
kiikanu ja'lekenu bain, naa keekenu bain dejutyuñu' mitya.
5 Tsenñu Diosa' chachilla' ma bale ruku inu entsandiwa: Waatyude, enu
main Judánu sera' jamu paande Leun mumu ruku, matyu rei David millanu
shu'ke' sera' jamu, yaa tinuba depulla' mitya, entsa kiikanu mandishpai
mai'namu muute mushke' ja'lenuu juve, tiwa.
6 Tsenñu ke-eetu, naa taapai bibu chumula' kejtsapala bain, naa Diosa'
chachilla' 24 bale rukula bain uinanu kejtsapala, rei' chuchudinu chunjuu
keesha main llupu kaa uveja tuta' Diosnu keewara' dyaiñuu uina katañu,
mandishpai kachu ma puu, naa kapuka bain mandishpallu ma puuwa.
Juntsa mandishpai kapukalaya, Dioschi tu kuraa eramu mandishpai espiritu
jumulaa tsa deewa.
7 Tsejtu juntsa Llupu Kaa Uveja junga jitu, rei' chuchudinu chunjuunu
chumu ruku' uran dyaapasha tananu kiikanu kakiwa.

8 Tsejtu juntsa kiika kanmalan, taapai bibu chumula, naa Diosa' chachilla'
24 bale rukula bain Llupu Kaa Uveja' ajuusha teledediwa. Tsejtu chaita
rukula main main arpa tamin, naa uru shulla bain ju'ke' aindyun-
guikaantsumi yalluu taandene dejuwa. Tsaaren entsa uru shullanu ju'ke'
aindyunguikaantsumiya ya' chachilla Diosnu paka pakakiñu palaa deeve.
9 Tsejtu kasa beesa mantu entsa entsandila:
Uwain ñuya tsanguenuu ju' mitya, juntsa kiika kanu tsuve,
naa mai'namu muute bain demushke' ja'lenu tsuve,
matyu ñaa chachilla' mitya peya', ñu' asa deshajaa-ere',
naa vee vee sera' jimu paandelanu bain,
naa vee vee palaachi pamu chachillanu bain,
naa yai tene ma bululu i' chumu chachillanu bain,
naa vee vee ma uñichi uuden juu chumu chachillanu bain
livee inuu keñu Dioschi tene tiyanuu deju' mitya.
10 Tsenmin tsangue' juntsalanu ma bulu ya' chachi detire',
chachilla' mitya Diosnu kalen jimula tene tirekive, lala' Dioschi manda-i'
taawasha kenu.
Tsenmala yala entsa tusha mandangue' washkenu detsuve, tiidetiwa.
11 Iya keenaren bene rei' chuchudinu chunjuu keesha, matyu bibu chu-
mula, Diosa' chachilla' 24 bale rukulaba uinanu keetala anjee pure' yatana
de-uinawa, matyu pureenchiren mikan jutyuu uina' pa' jelekendindetsu
meewayu.
12 Tsejtu daran palaachi entsa entsa detiwa:
Llupu Kaa Uveja tuta' Diosnu keewaramuya,
matyu tsanguekutyanuu ju' mitya,
ti kenu tya' bain kemu keewarasa,
naa ne bale juu bain,
naa aseetanguikaamu juu bain,
naa deelawaakenuu juu bain,
naa bale kuranu juu bain keewarasa.
Tsenmin tsamantsaa keewarasa,
tsenmin tsamantsa ura rukuve tikayasa Llupu Kaa Uvejaya, tiidetiwa.
13 Tsenmala kumuinchi Dioschi imulaya, naa kai'sha chulla bain, naa
tusha chulla bain, naa lamaasha pumula bain, naa yumaa peya' mennamula
bain, matyu kumuinchi entsa detiñu meewayu:
Rei' chuchudinu chunjuunu chumu bain,
naa Llupu Kaa Uveja bain,
tsamantsa ura ruku deeve tikayanuu deju',
naa bale kuranu bain dejuve.
Naa tsamantsaa keewara bain,
naa ti kenu tya' bain kemu deju',
naa-uwanuba tsanguemu keewarasa, tiidetiwa.
14 Tsenmala taapai bibu chumulaa: Uwain tsaasa tenve, tiidetiwa, tsen-
mala Diosa' chachilla' 24 bale rukulaya teledi' Diosnu aawa dekure' kee-
waawa.

6

Mandishpai muuteja'len jutyu mai'kara jumula

1 Llupu Kaa Uveja juntsa kiikanu ja'len jutyu ajke' mai'namu muute
mushkentsu keenawayu, tsenmalan juntsa uwanu bibu chumula main
daran palaachi kuidya daran pan tsandi' entsandiwa: ¡Jade! tiwa.

2 Tsenñu ke-eetu main fiba kawallu katawayu, main ya' tyaapasha chiti'
tsuta tya'kentsumi taa chuu. Tsenñu juntsanu ma mishmunderu dekuwa,
tsenmalan yumalaren vingue' pulla pullaimu' mitya, mavingue' puinu fale'
jiwa.
3 Manen Llupu Kaa Uveja kama mai'namu muute mamushkentsu keen-
awayu, tsenmalan kamain chumu bain entsandiñu meewayu: ¡Jade! tiwa.
4 Tsenmala kama kawallu ungalalaa faleñu katawayu. Juntsa kawallunu
chumunu: Engu chumu chachillanu kundaa detire', yai tene detu'kaakenuke
kide, ti' tsanguikaawa, tsejtu tsanguenu ma aa peeniya bain kuwa.
5 Manen Llupu Kaa Uveja kama mai'namu muute mamushkenmalan,
kamain chumu bain: ¡Jade! ti' pañu meewayu. Tsejtu mangue-eeñu, umaya
pababaa kawallunaa katawayu, tsenmin juntsa kawallunu chumuya ya'
tyaapanu yangaashulla taaya chuwa.
6 Tsenmalan taapallu chumula' kejtsapala, main patiñundiñu entsangue
meewayu: Pai livee trigu ma malunu ma ruku naake taawasha ke' kamuñuba
tsaanchi jusa, tsenmala sebada bain mandishmain livee ma malunu ma ruku
naake kamuñuba tsaanchi jusa; tsaaren ulibu mulinuya, naa binunu bain de-
iinuuya tiwaanu kityude, tiwa.
7 Manen Llupu Kaa Uveja kama mai'namu muute mamushkenmalan
umaa entsaba taapallu chumu bain: ¡Jade! tiwa.
8 Tsenñu ke-eetu lajkililimusaa kawallunu katawayu. Juntsa kawallunu
chumuya Tu'mu mumu puuwa, tsenmin pemula' pupunanu tena bain ya'
benesha suraawa. Tsenñu juntsanaa tu kuraa chumu chachillanu taapai
pela velekiñungue', manbaate chachillanuya detutekenuu tire' peeniyachi
bain, naa panda yamujkarachi bain, naa diipeyachi bain, naa tusha chumu
firu animaalachi bain detu'nutsu.
9 Manen Llupu Kaa Uveja entsaba manda mai'namu muute mamushken-
malan, Diosa' mitya ya' kuinda mijakaandu tutamulanu ufeenda tsure'
keewaanu panbeesha katawayu.
10 Tsenñu juntsala uti' patu: Aa Bale Ruku Dios, main juu jumu, deechu'
kemu, ¿naa-uwanaa tusha chumu chachillanu kavitu ke', naa lalanu detuten
mitya bain kavitu kenujtuuyu? tiidetiwa.
11 Tsenñu entsalanu juyayaa fiba jali main main kuwatu: Jayu keenadei,
chaiba ñuiba bulu keenguemula, matyu Cristo' mitya taawasha kemula, ñulla
naa-i' depeñuba tsainuuren millai peyaindetyuve, tiwa.
12 Manen Llupu Kaa Uveja entsaba mandishmain mai'namu muute ma-
mushkiñu katawayu, tsenñu kala jelekenuke kiwa. Tsenmalan pajta,
llakindya' pannu paba jalinu keekiñu-i' jelekenu yapijurui tiyawa, naa kepe
pajta bain ungalala tene tiyai' asanu keekiñuiwa,
13 naa makarala bain, igu chinu ish tinbunu laramu igu pukaaba ju' ishuwa
daran kiñu tusha depajtyan juyan tsa deiwa.
14 Naa selu bain tituba i', kiikaaba ju' demanbijtekare' manbantsuuñu
piyan tsaiwa, naa kuyi juula bain, naa ishla juula bain tituba i' tsaa vee mujtu
demachujtya deiwa.
15 Tsenmala kumuinchi chachilla, matyu tu kuraa chumu reila bain, naa
kayu bale chachilla bain, naa suutadu amala bain, naa tarukula bain,
naa tsamantsa pude chachilla bain, tsenmin kumuinchi manda-i' taawasha
kemu chachilla bain, naa yai tene nejuu chumu chachilla bain depantsu'
tujuusha tene videiwa, aa lanba' kuyi dijkitala.
16 Tsejtu aa lanba' kuyilanu bain, naa aa shupukalanu bain, entsa entsa
detiwa: ¡Dewaka' ja' lalanu dishkikai, rei' chuchudinu chunjuunu chunashu

juntsa rukuchi katawan jutyu, tsenmin naa Llupu Kaa Uveja bain lalanu ajaatyañu, yachi bain katawan jutyu!
17 Matyu yumaa ajaatya' chachillanu taaju iware' dekenu malu jañuve. Tsenñu' mitya ¿maa tiba i'mujchi uinañunachunga? tiidetiwa.

7

144.000 chachillamuutechi tsutala

1 Tsai' puiñu kayu bene katawayu, entsa tunu taapai anjeela main main kapash kapash uidena, taapai ishuwa jumulanu nukaba jui-eekaan jutyu washnatu, matyu naa tusha bain, naa lamaasha bain, naa chisha bain juikaakaren jutyu.
2 Tsenmala kama anjee pajlanu pasha faaja' uwain chumu Dioschi muute chujtintsumi tana katawayu; tsejtu naa tusha bain, naa lamaasha bain, mushkenu uuden imu juntsa taapai anjeelanu daran patu entsandiwa:
3 Diosa' chachillanu yala' llashkapanu Diosa' muutechi kayu tsu'kaindetyuya, tiba firu' kityudei, naa tunu bain, naa lamaanu bain, naa chi juulanu bain, tiwa.
4 Tsenmin kumuinchibi Dioschi muute puu jumula nan dejuñuba tsa deeve ti' pañu meewayu. Tsejtu Israelnu sera' jimu paandelanu tene te'kalaraju kumuinchibi 144.000 chachi Dioschi muute jula.
5 Judánu sera' jimu paandela 12.000 chachilla muute de-iwa,
naa Rubénnu sera' jimu paandela bain,
naa Gadnu sera' jimu paandela bain,
6 naa Asernu sera' jimu paandela bain,
naa Neftalínu sera' jimu paandela bain,
naa Manasésnu sera' jimu paandela bain,
7 naa Simeónnu sera' jimu paandela bain,
naa Levínu sera' jimu paandela bain,
naa Isacarnu sera' jimu paandela bain,
8 naa Zabulónnu sera' jimu paandela bain,
naa Josénu sera' jimu paandela bain,
tsenmin Benjamínnu sera' jimu paandela bain 12.000 chachilla Dioschi muute jula.

Kai'sha chachilla fiba jalipanaa tene pure' uinamula.

9 Entsaa puiñu kayu bene chachi pure' kataakiwayu, muba mi'nu jutyuu; juntsala vee vee ma uñichi uuden juu chumula bain, naa vee vee sera' jimu paandela bain, naa yai tene ma bululu i' chumula bain, naa vee vee palaachi pamu chachilla bain mantsa mantsa jumulaa tsa deewa. Kumuinchi juntsala rei' chuchudinu chunjuu ajuusha, tsenmin Llupu Kaa Uveja' ajuusha bain de-uinawa juyayaa fiba jali panaandene, tsenmin main main tinchi jaki taandene de-uinawa.
10 Tsejtu kumuinchi daran palaachi patu entsa entsa detiwa:
Reila' chuchudinu chunjuusha chumu lala' Dios,
Llupu Kaa Uvejabaa livee inuu kikaamu deeve, tiidetiwa.
11 Tsenñu reila' chuchudinu chunjuu keesha bain, naa Diosa' chachilla' 24 bale rukula' keesha bain, naa taapai bibu chumula' keesha bain yatana uinamu anjeela, reila' chuchudinu chunjuu ajuusha deteedi', yala' llashkapa tusha tyuikangue dewaike' Diosnu aawa kure' keewaatu,
12 entsa detiwa:
¡Uwain tsaasa!
Naa ne tsamantsa ura rukuve tikayainuu juu bain,

naa tsamantsaa keewara juu bain,
naa aseeta juve tya' keewaanu juu bain,
naa yuj urave ti' panu juu bain,
naa balenguranuu juu bain,
naa ti kikenuu juu bain,
naa ti dera juula bain
naa-uwanuba lala' Dioschi tene jusa.
¡Tsaasa! detiwa.
13 Tsenñu juntsa uwanu Diosa' chachilla' ma bale ruku inu pake'meetu tsandiwa: ¿Juntsa juyayaa fiba jali pana deeshu juntsala muden, tsenmin nukaa chumu jatu de-in? tiwa.
14 Tsenñu iya: Rukui, ñuya mive, tiwayu. Tsenñu entsandiwa: Entsalaa Diosa' mitya tsamantsa taaju i' puinu tinbuchi ika' puimula deju', Llupu Kaa Uveja' asachi yala' jali fibabaañuke manbitsaamula deeve.
15 Tsa' mityaa Diosa' chuchudinu chunjuu ajuusha depuve,
tsejtu naa-uwanuba mandala bain, kepe bain ya' pupunanu yasha depu'
yanu aawa kure' keewaandetsuve.
Tsenmala, reila' chuchudinu chunjuunu chumu rukuya
yaiba chu' yalanu washkenu tsuve.
16 Umaya panda bain yapen dejutyuve,
naa pi bain yamuj jun dejutyuve,
naa pajta bain yalanu maju'ken jutyuve,
naa ne lujaa tya' bulla tyanu bain dejutyuve,
17 matyu reila' chuchudinu chunjuu chunu ajuusha uinamu Llupu Kaa Uvejaa
yalanu uvejabillaaba washken tsanguenu juñu' mitya.
Tsenmin naa-uwanuba chuwaamu,
tujuusha faamu nara ishpi pijulasha bain miya' jijiinu tsuve.
Tsenmala Diosya yala' kapukanu kapi demanguijmu junu tsuve, tiwa.

8

De-insha jumumandishpai muute

1 Llupu Kaa Uveja entsaba mandishpai mai'namu muute de-insha jumu mushke' ja'lenmalan selusha tsaa mika medya uraa ma dijtsaa pajtyai' dijtsalei tiyawa.
2 Tsenñu Diosa' ajuusha mandishpai anjee uinamulanu juipunu tyujtyu main main dekuñu katawayu.
3 Tsenmala kama anjee bain, aindyunguikaantsumi ju'kenu keesha aindyunguikaantsumi pu' ju'kentsumi uru shulla taa ji' uidiwa. Tsenñu ju'ke' aindyunguikaantsumi pure' kuwadekiwa, aindyunguikaantsumi ju'kentsumi uruchi jumunu reila' chuchudinu chunjuu ajuusha chumunu tsure' keewaanutsu, matyu Diosa' chachilla, Diosnu paka' kuinda kendetsu, juntsa kuindaba bulu ikakaakeñunguenu.
4 Tsenñu anjee ya' tyaapachin aindyunguikaantsumi pu' ju'kentsumi tana' junu pu' ju'kiñu entsa aindyu ñivijcha, Diosa' chachilla' keñu kuindaba bulu luwa Diosa' ajuusha.
5 Tsenñu anjee juntsa ju'ke' aindyunguikaantsumi punu uru shulla manga', Dioschi ju'kenunu tsumu ñinbuka deka' pu' tsaa tusha kepukiwa, tsenmalan warati' kuidya bain jelekendi', pidya pidya ke', naa kala bain kiwa.

Ajke' taapai juipunutyujtyu jumula

6 Mandishpai anjeela juipunu tyujtyu main main tanamula, umaa
pakaanu detiyawa.
7 Ajke' anjee ya' juipunu tyujtyu pakaawa, tsenmalan kai'sha isha puka
ñiyuyu keraa bain, naa ñi bain asaba yandaa tene tusha dekepuñu pajtyawa,
tsejtu tusha dekepunmalan, tunu pen pela vele' keekiñunguiñuya, man-
baateya tsaa dejupeiwa, naa chi bain jundala chumulaya tsaa dejupedeiwa.
Tsenmin kumuinchi lushkatata tapela bain tsaa dejupedeiwa.
8 Entsaba pallu jumu anjee ya' juipunu tyujtyu pakaanmalan, ñiren ma
aa kuyi kera llu'wara tsaa lamaasha kepudekiwa, tsenmala pen pela vele'
keekiñunguiñuya, manbaate lamaaya tsaa asa tene tiyaiwa.
9 Tsenñu lamaasha pumulanu pen pela vele' keekiñunguiñuya, manbaateya
tsaa depeya deiwa, naa baaku lamaasha nentsumulanu bain pen pela vele'
keekiñunguiñuya, manbaateya tsaa millai demushawa.
10 Entsaba pema jumu anjee ya' juipunu tyujtyu pakaanmalan, tsamantsa
aa makara tu ñillu llukan tsaju', unsururuu entsa tusha pajtya', pijula jumu-
lanu, naa tusha faamu pi jumulanu bain tsaa pen pela vele' keekiñunguiñuya,
manbaateya jandala pajtyawa.
11 Juntsa tsaimu makara Saa mumuwa. Tsenñu pinu pen pela vele'
keekiñunguiñuya, manbaate pijulaya tsaa pi saa tene tiya deiwa; tsenñu entsa
pi sañu' mitya, muba kushnu jui'tu, pure' chachi peya deiwa.
12 Entsaba taapallu jumu anjee ya' juipunu tyujtyu pakaanmalan, pen pela
vele' keekiñunguiñuya, manbaate pajta bain, naa manbaate kepe pajta bain,
naa manbaate makarala bain tsaa danguityu tiya deiwa. Tsai' pen pela vele'
keekiñunguiñuya, manbaate kepe bain, manbaate mandala bain dandajtu
tiya deiwa.
13 Tsaiñu ke-eena, kai'sha selu kejtala main jullayu jekachi nendu entsandi
daran pañu meewayu: ¡Mika taaju i' puinu dejuve! ¡Mika taaju i' puinu
dejuve! ¡Mika taaju i' puinu dejuve! ¡Tusha chumu chachillachi umaa
kayu naajuchunga kama pen anjeela yala' juipunu tyujtyu pakaanu jumula
depakaanmalaya! ti' daran pawa.

9

Entsaba manda juipunutyujtyu jumu

1 Entsaba manda jumu anjee, ya' juipunu tyujtyu pakaanmalan, ma
makara kai'sha chumuren tusha pajtya' tsuna katawayu, tsenñu juntsanu
jelekenuu juwan juru jumu juukapa juukenu llavi dekuwa.
2 Tsenñu jelekenuu juwan juru juukapa juukenmalan, aa urnunu ñivijcha
lun tsa-i' pureitu pajtanu dishkemin, naa ishuwanu bain juntsa tene tiyai'
tsaa kepewaakiwa.
3 Tsenñu juntsa ñivijchanu dendu-ishu tene pure' faleke', tusha na'baasa
deshaja' jideiwa. Tsenñu juntsa ishulanu, entsa tusha alagaa fi' naake
kityawaamuñuba juntsanguenuu detirewa.
4 Tsejtu naa ti tape juulanu bain, naa chi juulanu bain mushki'mujchi,
matyu llashkapanu Dioschi muute tsutajtu chachillanu tene firu' kikidei,
tiwa juntsa dendu-ishulanu.
5 Tsejtu tsangue' bain tu'tyumujchi kityawaanchin ne kike' man chu'chaya
tsanguentsudei ti' uuden dekiwa. Juntsa dendu-ishula alagaa fi' kityawaren
tsanguemu jula.
6 Tsaanu malutala chachilla peyanu tyanu detsuve; tsaaren naa peyanu
tya' bain, peyan dejutyuve, naa-i' peyan tsaanu tsuve.

7 Entsa dendu-ishula, vinguenu jinundiyandu kawallunu sekuwanguikeñu deewa; dendu-ishula' mishusha uru mishmunderu keraa puka deewa, tsenmin yala' kajuuya cha' kajuru kera deewa.
8 Supuu achuwa kera deewa, tsenmin tejkuya leun tejku kera deewa,
9 tsenmin yala' tenbapuya, vinguendu pana panakenu jeru jali keraachi dishu deewa, tsenmala jekenmala yala' ja'chiya, vinguendu jinu karu kawalluchi juyaa pure' jiindu waratin tsa tsa detiwa.
10 Tsenmala yala' nepeleya alagaa nepele kera deju' ityu pudeewa. Juntsachi chachillanu man chu'chaya' mitya taaju puiwaantsunu jula.
11 Tsenmala yaichi rei ju' uudenguemuya jelekenuu juwan jurunu washnamu anjeeya juwa, matyu hebreo palaachiya Abadón, griego palaachiya Apolión, tsandishu juntsaa “na'baasa defiru' ke' dekikemu” ti' mumu putu.
12 Ajke' taaju i' puiwara yumaa puive, tsaaren taaju i' puinu kayu pallu juve.

Entsaba mandishmainjuipunu tyujtyu jumu

13 Entsaba mandishmain jumu anjee, ya' juipunu tyujtyu pakaanmalan, Diosa' ajuusha uruchi jumu ufeenda tsure' keewaanunu taapai mutu kachu keraa usnanutala pañu meejawa.
14 Tsejtu juipuntsumi tyujtyu tanamu anjeenu tsandiwa: Éufrates aa pi keesha taapai anjee teetsudenashu juntsalanu delanbude, tiwa.
15 Tsenñu juntsa taapai anjeelanu delanbuwa, matyu juntsa uranu, juntsa malunu, juntsa chu'chayanu, tsenmin juntsa añunu, tsanguenu tirawa de' mitya, tu kuraa chumu chachillanu pen pela vele' keekiñunguiñuya, manbaate chachillanuya tu'nudetsu.
16 Tsenñu kawallunu chuu vinguenu jimula 200'000.000 juve detiñu meewayu.
17 Tsejtu iya kipin tsa-i' juntsa katandu, kawallunu bain, naa kawallunu chumulanu bain entsangue katawayu: vinguenu jindu tenbapunu dishkaantsumi jeru pana deewa. Juntsala ñillu keraa ungalala deewa, tsenmin lushkatataa jasintu keraa, naa lajkililii ju'kemu asufee keraa bain ma judeewa. Tsenmin kawai mishpukaya leun mishu kera deewa, tsenmin yala' fi'pakishaya ñi bain, ñivijcha bain, ju'kemu asufee bain fala falake jadya jadya dekiwa.
18 Tsenñu juntsa kawallu fi'pakisha ñi bain, ñivijcha bain, ju'kemu asufee bain fale falekemulachi, tu kuraa chumu chachilla pen pela vele' keekiñunguiñuya, manbaate chachillaya tsaa depeya deiwa.
19 Matyu kawallu yala' fi'pakichee firu' ikaakenuu dejuwa naa yala' nepelechi bain. Yala' nepeleya aa piñi keraa mishu pudeewa; juntsachee chachillanu firu' ke' ta'kemu deewa.
20 Entsa tsaa depuiñu peyatyu' laramu chachilla, ne tsaive tya' yala firu' kiikemu deju'ba veta' pensa demantyuwa; tsaju' naa dyabululanu bain, tsenmin naa katabanguityu, naa merebanguityu, naa neba ityu uru dyusnu bain, naa lushi kenu jeru dyusnu bain, naa brunse dyusnu bain, naa shupu' dyusnu bain, naa chi dyusnu bain, yalanaa teedi' aawa kure' keewaawaa kentsula.
21 Tsenmin naa cha' tu'mula bain, naa mirukula bain, naa vee matsaimula bain, naa taamula bain jayuuba yala naakentsumuwa deju'ba manbashi' veta' pensa mangui'la.

10

Anjee ma kaa kiika pijtaaba

1 Bene selusha, ma pude anjee ñivijchaba buluu pajaintsu katawayu;
ya' mish katyusha arku iris chityanawa, tsenmin ya' kajuuya pajta kera
pidyawa, tsenmala ya' neepaya ñi lura usaanu keekiñuuwa.
2 Tsenmin ya' tyaapanuya pijtekara ma kaa kiika ja'laa taawa; juntsaa
pajatu, ura neepaya lamaasha teeta', jala neepaya tusha teetadi' uidiwa.
3 Tsejtu tsamantsa daran patu leun murundin tsandiwa. Tsandi' nei'ba
murundinmalan, mandishpai kuidya jumula bain de-ui'kawa.
4 Tsenñu juntsa mandishpai kuidya depa' dyañu iya naadetiñu mere'ba
juntsa piikenu kentsuwayu, tsenñu selusha main entsandiñu meejawa: Pi-
ikityude, mandishpai kuidya naadetiñu mere'ba maali dus mijaide, tiwa.
5 Tsenmalan in katañu anjee, ma neepa lamaasha teeta', kama neepa tusha
teetadimu anjee kai'sha ya' urandyaapa usake',
6 naa-uwanuba chumu ruku' mitya, naa selu bain kemu, naa tu bain kemu,
naa lamaa bain kemu, tsenmin kumuinchi juntsalanu katawamu judeeshu
juntsala bain dekemu ruku' mitya, uwain tsanguenbera kentsuyu ti' patu
entsandiwa: Yumaa keekeenanu jutyuve; keenanu tinbu de-iive.
7 Tsa' mitya Dios titi kenuu ju'ba juntsa munuba mijakarajtu jumu, matyu
yachi taawasha kemu ya' mitya pamulanu tsandimuwaañu, juntsa tsaa i'
puinu tsuve, entsaba mandishpai anjee ya' tyujtyu pakaanundiyantsuren,
tiwa.
8 Kai'sha inu pañu meenu palaa mameewayu, tsenñu inu manbaputu
entsandiwa: Ma neepa tusha teeta', kama neepa lamaasha teetanashu juntsa
anjeenu kalen ji', ya' tyaapachi ja'laa tanashu juntsa pijta kiika kaide, tiwa.
9 Tsandiñu juntsa anjee' keesha jitu, inu aantsa kiika kuwaka tiwayu,
tsenñu tsandiwa: Ka' tsaa fikide. Matyu ñu' peshushaa saanu tsuve, tsaaren
fi'pakishaa mishki juuñu pingalanu tsuve, tiwa.
10 Tsenñu anjee' tyaapanu juntsa kaa kiika katu tsaa fikiwayu, tsenñu
uwain fi'pakinuya mishki pingalan tsaaturen, fiñuya peshushaa samingala
tenwa.
11 Tsenñu inu entsa detiwa: Ñu manen pure' chachilla, yai tene ma
bululu i' chumu chachillanu bain, naa vee vee ma uñichi uuden juu chumu
chachillanu bain, naa vee vee palaachi pamu chachillanu bain, naa vee vee
uñilanu bain, matyu kumuinchi yalanu Dios naatinuuñuba juntsa mawainnu
juve, detiwa.

11

Tyee iñuba tsana keenamupai rukula

1 Bene, midinguinutsumi cha'li, ñañi keraa inu dekuwa, tsejtu entsa de-
tiwa: Junga ji' Diosa' pupunanu yanu bain, ufeenda tsure' keewaanunu bain
midinguide, tsenmin juntsanu junga teedi' Diosnu aawa kure' keewaamu-
lanu bain mi'de.
2 Tsaaren Diosa' pupunanu ya avindala cha' neinshaya midinguityude,
Diosnu keranguityu chachillanu kuwaañu' mitya. Yalaa Dioschin juu pebu-
lunu, 42 chu'chaya' mitya balejtu kure' delanteekiñunguenu detsuve.
3 Tsenmala iyaa inchi tyee iñuba tsana keenamu pai rukulanu 1.260 malu
inbera in mitya pakaanu eenu tsuyu, tsaaren llakindya' pannu paba jali
panakiñuundene juuya eenu tsuyu.
4 Tyee iñuba tsana keenamu entsa pai rukula, matyu Bale Ruku tusha
keenamu ruku' ajuusha pai ulibu chi chumulan tsa deju', lanpaa chujt-
intsumi pallu jumulan tsa deeve.*

* **11:4** Zacarías 4.1-14

5 Mun yalanu firu' kenu dekiñuba, yala' fi'pakisha ñi faaware' tsaa millangue ju'kenu detsuve. Tsaju' mun yalanu firu' kenu ke' bain dejupe' peyainu detsuve.
6 Tsenmin entsala, engu Diosa' mitya ya' palaa mijakaren pungama, tsaa selu llukike' shuwa jan jutyungaandyashu juntsaa tsanguenuu dejuve; naa pinu asa tirenu tya' bain, tsanguenuu dejuve; tsenmin chachillanu tichi tichi taaju puiwaanu tya' bain, tsanguenuu dejuve, naa-uwanu tsa tsanguenu tya' bain.
7 Entsa tyee iñuba tsana keenamu pai rukula' kuinda kenu tinbu deinmalan, jelekenuu juwan jurusha faamu firuu animaa jitu, yaiba vingue' pulla' juntsa pai rukulanu detu'nu tsuve.
8 Tsenmala yala' ujkun buluya aa pebulunu cha' den neneinu kejtala, matyu yala' Bale Ruku bain kuusanu tu'vi' peyanu pebulunu tsunanu dejuve, laapu' pañuya, Sodoma bain tinu firu' pebulunu, tsandityu'ba, Egipto bain tinu pebulunu.
9 Tsenmala naa vee vee yai tene ma bululu i' chumu chachilla bain, naa vee vee sera' jimu paandela bain, naa vee vee palaachi pamu chachilla bain, naa vee vee ma uñichi uuden juu chumu chachilla bain, mengaanuba dekityu', pemu tsumulanu pen malu medya keenchin ne tsananu detsuve.
10 Tsejtu tu' chumu chachilla juntsa pai rukula depeñu yuj desundyatu, yai tene fandangu deke', sundyanchin tiiñuba veta' veta' meke mekekenu detsuve, matyu juntsa pai ruku Diosa' mitya pamula yalanu tsamantsa taaju puiwaamularen umaa depeyave tyatu.
11 Tsenñuren pen malu medya insha, Dios juntsa pai rukulanu aama manguwa' mangujtenu tsuve, tsenñu tsaindetsu mun keenamulaya mika wapannu detsuve.
12 Tsenñu iya kipiiñu-intsu selusha main entsandiñu meejawa: Engu ladei, tiñu demeewa. Tsenñu yala' kundaala dekeenaren, ma ñivish bulunu kai'sha deluwa.
13 Tsenmalan yala' lunu uranu, kala tsamantsangue daran kiwa, tsenñu pebulu paitya pela vele' keekiñunguiñuya, manbaateya tsaa millaiwa, tsenmin 7.000 chachilla depeyawa, tsenñu mantsa laramulaya jelanchin kai'sha chumu Diosnu uwain yaa tsanguentsuve tya', aawa kure' dekeewaawa.
14 Entsaba pai taaju i' puiwara yumaa puive, tsaaren chaiba main kenuu juve; wajtunun janu tsuve juntsa bain.

Entsaba mandishpaijuipunu tyujtyu pakara

15 Entsaba mandishpai anjee ya' juipunu tyujtyu pakaanmalan, kai'sha jelekenu velan jurundi' daran papatitu entsa entsa detiwa:
Lala' Bale Ruku Dios bain,
yachi Mi'ke' Kayamu bain rei dejuñu,
entsa tunu naake uudenguen dechuñuba yaichi mandiyave,
tsenmin Diosya naa-uwanu' mityaba rei juu tsananu tsuve, tiidetiwa.
16 Tsenmala Diosa' chachilla' 24 bale rukulaya, Diosa' ajuusha reila' chuchudinu chunjuutala chumula, tsaa teledi' waike' Diosnu aawa dekure' keewaatu
17 entsandila:
Ñunu yuj urave tindetsuyu,
Bale Ruku, tiba kekaamu Dios,
matyu ñuya tinbunun chumuwaaren,
naa chai bain chumuve.
Matyu ñu umaa tyee tsamantsaa kenu ju'ba
yumaa washke' mandanguenu peepuñu' mitya,

yuj urave tindetsuyu.
18 Ñunu kerandyatyu chachilla de-ajaavi deive,
tsaaren naa tsa deiñu bain,
yumaa ñu ajaatya' taaju i' puiwaanu malu jave,
naa pemulanu bain kavitu kenu tinbu.
Tsenmin ñuchi taawasha kemu, ñu' mitya pamu rukulanu bain,
naa ñuchin juu chachillanu bain,
tsandityu'ba, ñunu ura' keengue' meenguemulanu bain,
yala' tsangues nen mitya ñu tyee kunuu juñuba,
juntsa malu jave,
matyu kumuinchi juntsa chachillanu,
naa ne chachillanu bain,
naa bale rukulanu bain,
ñuchi tsanguenu tinbu jave.
Tsenmin entsa tusha firu' kemu chachillanu bain,
ñu dekikenuu juñu malu bain yumaa jave, detiwa.
19 Tsenmalan juntsa uranu, Diosa' pupunanu yasha, kai'sha chumu jurudiwa, tsenñu Dios chachillaba veta' veta' tsanguedaa ti' pañu keewara babuu juntsa elesha juusha tsuna kataviwa. Tsenmalan pidya pidyake', warati', kuidya jelekendi', naa kala bain ke', naa kaa isha puka bain tsamantsangue pajtekaawa.

12

Ma shinbu paa piñiba

1 Kai'sha selusha Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewaañu katawawa: ma shinbu pajtanuren ne jali panan tsaju, tsenmin ya' neepachiya kepe pajtanu teetaju', ya' mishushaa ma mishmunderu 12 makara chuu pukaawa.
2 Juntsa shinbu na puuwa. Tsaju' yachi nakanu ura jañu kityatu jelekendintsuwa.
3 Tsenmala bene kai'sha Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keewara kamain mafaawa: tsenñu aa paa piñi ungalalaa, mandishpai mishu puu, naa kachu bain paitya ma puuya faawa. Tsenmin mishumee kaa mishmunderu main main pukaawa.
4 Tsejtu ya' nepelechi kai'sha chumu makaralanu pen pela vele' keekiñunguiñuya, manbaate makaraya tsaa dekasha' ere' tusha dekepukiwa.
Tsangue' dyatu juntsa paa piñi, nakanundiyantsumu shinbu' ajuubi ji' uidiwa, na pajtenmalan juntsa nanu ka' finu.
5 Juntsa shinbu unbeena kawa. Tsenñu juntsa kaana, bene kumuinchi chachillachi bale ruku tiya' tsuta kapasha jeru puu cha'li taa washna' mandanguiikenu tsuve. Tsaaren juntsa shinbu' kaananu kaketu, Diosa' chuchudinu ajuusha deta'wa.
6 Tsenñu juntsa shinbu nepiya' ji' tsaa tiba den chutyuin tenasha jiiwa, matyu yachi, Dios yumaa mi'ke' tananu tenasha. Tsenñu junu 1.260 malu inbera panda kuntsunu dejuwa juntsa shinbunu.
7 Tsenñu aa bale jumu anjee Miguel ya' anjeelaba paa piñinu selusha devinguiwa. Tsenñu paa piñi bain ya' anjeelaba bulu devingueturen
8 pullai'tu, kai'sha chunanuu jutyu tiyaiwa.
9 Juntsaitaa paa piñi, yumaa tinbu chumu piñi, matyu Dyabulu mumu puu, tsandityu' bain Satanás tiitinu jumu, matyu kumuinchi chachillanu anbukuinda keranguekaamu paa piñi, selusha chumuren tsaa kelarai', ya' anjeelaba bulu tusha keviiwa.

10 Tsenñu selusha main daran palaachi entsandi pañu meewayu:
Livee inu jumu yumaa jave;
Dios tyee kiikenu tya'ba juntsanguenu keewaave.
Tsenmin Dios rei ju' naajunuuñuba juntsa bain keewaave,
tsenmin yachi Mi'ke' Kayamu' mandanguenu malu bain yumaa jave,
matyu laaba bulu keranguemu naatalalanu firu' pa',
tsa deeve ti' Diosa' ajuusha malumere,
naa kepe bain, naa mandala bain tsa tsandintsumu ruku,
junga kelara' vee mujtu keviiñu' mitya.
11 Diosnu keenguemu lala' naatalala Dyabulunu depuive;
matyu Llupu Kaa Uveja tuta',
ya' asa shajaakaañu' mityaa depuive.
Tsenmin naa jela pubaatyu Diosa' mitya pas nendu', naa depeyaba i':
Uwain ura palaave,
ti' mijakaamuwa de' mitya bain, juntsan mityaa depuive.
12 Tsa' mitya kumuinchi selusha chumula sundyadei,
tsaaren ñulla tusha chumula bain,
naa lamaasha pumula bain taaju puinu detsuve,
matyu Dyabulu yachi yumaa aa malu tsutyuñuba mija' mitya,
ñulla' junga tsamantsa ajara vijave, tiwa.
13 Paa piñi, nei'ba tusha kevi'ba mijamin, unbeena kamu shinbunu ajaatya' surekiwa.
14 Tsenñu juntsa shinbunu pai aa jullayu ja'chi juu dekuwa, juntsa paa piñi kalen putyuinsha, tiba den chutyuinsha, yanu pen añu medya' mitya panda kuwa kentsunu dejuñu junga, ya' chuinsha jekachi jisa detyatu.
15 Tsenmalan juntsa paa piñi ya' fi'pakisha, kacha ken tsangue' pi pure' kelaake' pijula tirekiwa, juntsa shinbunu pi bu'ware' llutenu.
16 Tsenñuren juntsa shinbunu la'katu tu leechinguike', paa piñi bu'waañu pinu dekushkakaakiwa.
17 Tsenñu paa piñi tsamantsai ajaaviwa juntsa shinbunu. Tsejtu juntsa shinbunu kayu vera sera' jimu chachillanu, matyu Dios naakidei tiñuba tsanguemulanu, tsandityu'ba Jesús naake mijakare' puiñu bain, tsanguen chumulanu vinguinu jiwa.
18 Tsejtu paa piñi lamaa pi keesha ji' uidiwa.

13

Lamaasha faamu firuu animaa

1 Tsenñu main firuu animaa mandishpai mishu puu, kachu bain paitya ma puu, tsenmin kachumeemee ma kaa mishmunderu pukaaya lamaasha faañu katawayu. Tsenmin ya' mishutala, Diosnu kentsura' firu' mumu juu tene pillaawa.
2 Tsejtu in katañu firuu animaa kela keraawa, tsaaren neepaya usu neepa keraawa, tsenmin ya' fi'pakiya leun fi'paki keraawa. Tsenñu paa piñi juntsa firuu animaanu rei ju', tsamantsangue mandanguenuu tirekiwa.
3 Ma mishpuka juntsa firuu animaachi yumaa penun jutyuu, malastema wana katañun, tsaa ura' ne mandiyaiwa. Tsenñu kumuinchi chachilla keenbashi' entsa firuu animaanu desuudiwa.
4 Tsejtu paa piñinu Dios juuñungue aawa kure' dekeewaawa, juntsa firuu animaanu tsamantsangue firu' kekaanuu tireñu' mitya, tsenmin firuu animaanu bain tsaren dekiwa, entsandindu: ¿Maa firuu animaa tsaa juchunga? ¿Tsenmin naaju daj rukaa yanu vingue' puinu juchunga? tiidetiwa.

5 Tsenmin ya maalin dajtya' kikenuu bain, naa Diosnu kentsure' firu'
patinu tyañu bain tsanguikaawa, tsenmin 42 chu'chaya' mitya uudenguen
chunuu bain tirewa.
6 Tsenñu Diosnu bain, naa ya' chuinsha bain defiru' patiwa, tsandityu'ba,
yaba bulu kai'sha chumulanu.
7 Tsenmin juntsa firuu animaanu Dioschin juu chachillanu vingue' pul-
lainu kikaawa. Tsenmin kumuinchi vee vee sera' jimu paandelanu bain, naa
vee vee yai tene ma bululu i' chumu chachillanu bain, naa vee vee palaachi
pamu chachillanu bain, naa vee vee ma uñichi uuden juu chumu chachillanu
bain demandanguenu uuden kuwa.
8 Kumuinchi tusha chumu chachilla juntsa firuu animaanu Dios juuñungue
aawa kure' keewaanu dejuve. Tsaaren mun entsa tu dekenu tinbunuren
chunuu jumula' mumu pilla kiikasha, matyu Llupu Kaa Uveja tuta' Diosnu
kuwaishu juntsa ruku' kiikanu yala' mumu yumaa pilla tanamulaya
tsanguen dejutyuve.
9 Mu bain ura' meedidei:
10 Mun veelachi kaya' ji' manda-inuu jumulaya,
veelachi kaya' ji' manda-inu detsuve;
tsenmala mun peeniyachi peyanuu jumulaya,
peeniyachi peyanu detsuve.
Tsa' mitya, Dioschin juu jumu chachillaya kayu challaa Diosnu daran
keengue' tsaa jintsunu meneste deeve.

Tusha faamu firuu animaa

11 Bene kama firuu animaa tusha falentsu katawañu, llupu kaa uveja
kachu keraa tene pallu puwa, tsaaren paa piñi pan tsa tsandiwa.
12 Tsenmin ajke' firuu animaa naaju pudewaañuba ya bain juntsaawa.
Tsaaren entsa firuu animaaya ajke' jumu firuu animaachee taawasha ke-
muwa. Tsejtu kumuinchi chachillanu detelengaatu, ma mishpuka lastemaa
wana jumuren, ura' mandimu ajke' firuu animaanu Dios juuñungue aawa
kure' keewaakaawa challa faamu firuu animaa.
13 Tsenmin Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu bain ke' keewaawaa kiwa.
Tsangue' chachilla dekeena, selusharen, tusha ñi pajte pajtekikaawa.
14 Tsangue' ajke' firuu animaa jumuchi tiba kiikendu, Diosyaa
tsanguekaantsuve tyainuu jumu ketu, kumuinchi tusha chumu chachillanu
anbuda dekeranguikaawa. Tsejtu peeniyachi lastema wana jumuren ura'
mandiya' chumu firuu animaachi main chi nawawa juntsa firuu animaa
keraa kidei ti' mandanguiwa entsaba pallu faamu firuu animaa jumu.
15 Entsa bene mafaamu firuu animaa jumu, ajke' firuu animaa keraa jumu
chi nawawanu chachi juuñuu ishmu tirenuu kikaawa, tsenmin entsa chi
nawawa pamu tiyatu, yanu teedi' Dios juuñungue aawa kure' keewaatyu-
lanuya detu'nu kikaawa.
16 Tsenmin bene mafaamu firuu animaa kumuinchi chachillanu, naa ne
chachillanu bain, naa bale chachillanu bain, naa tarukulanu bain, naa
purelanu bain, naa yai tene nejuu chumu chachillanu bain, naa manda-
i' taawasha kemu chachillanu bain, yala' urandyaapanu, tsanguityumee
llashkapanu muute depukaakiwa.
17 Tsenñu mun juntsa firuu animaa' mumu juu muute putyulaya, naa ne
ya' mumu numeru juu bain, muute jutyushu juntsaa, naa ati'kanu bain, naa
ai'nu bain dejutyuwa.
18 Enaa mun aseeta ju'ba demijasa tenve. Mun tsanguenuu jutuya firuu
animaa' mumu numerunu pensangue' aseetangue' mijadei. Matyu juntsa
numeru ma cha' ruku' mumuren tsaave. Juntsa numeru entsaave: 666.

14

144.000 chachi, Sión kuyisha

1 Bene mangue-eetu Llupu Kaa Uvejanu, Sión kuyisha uyuna katawayu.
Tsenñu yaba, 144.000 chachilla, matyu yala' llashkapanu Llupu Kaa Uveja'
mumu pumin, naa ya' Apa' mumu bain pumin jumu chachilla bulu de-
uinawa.
2 Bene kai'sha fidya tiñu meewayu, matyu aa pipayu waratitu naatimunga,
naa kuidya daran pati' bain naatimunga juntsandiwa; matyu arpa kemula
pure' wakudena' depakaañu meejan tsa tsaiwa.
3 Tsejtu kasa beesanguiidekiwa, reila' chuchudinu chunjuu ajuusha, naa
taapallu chumula' ajuusha bain, naa Diosa' chachilla' 24 bale rukula' ajuusha
bain. Tsenñu, muba juntsa beesanu mijanu dejutyuwa, matyu Dioschi tusha
livee inu kayamu 144.000 chachillan mijanu judeewa, veelaya muba mijanu
dejutyuwa.
4 Matyu entsalaa Diosnu naake kerangue' jintsumu deju'ba tsaa jintsu'
Dioschin juu tiyamula deeve. Entsalaa Llupu Kaa Uveja nuka jiñuba bulu
neneimula. Matyu tusha chumuutala livee imula deeve, naa Dioschi bain,
naa Llupu Kaa Uvejachi bain, ajke' ufeenda kuwan tsaimu chachilla.
5 Yala' fi'pakinuya naa-uwanuba anbukuinda faatyuve; uwain, Diosa'
ajuusha ujcha tajtu chachilla deeve.

Pen anjeela' kuinda

6 Kama anjee selu kejtala, jekachi nentsu katawayu, kumuinchi tusha
chullanu, matyu vee vee ma uñichi uuden juu chumu chachillanu bain, naa
vee vee sera' jimu paandelanu bain, naa vee vee palaachi pamu chachillanu
bain, naa vee vee yai tene ma bululu i' chumu chachillanu bain, naa-
uwanuba tsanamu bale ura kuinda mijakaanu.
7 Tsejtu daran palaachi entsandiwa: Diosnu jeetya' balenguudei, matyu ya'
kavitu kenu malu yumaa jave. Naa selu bain, naa tu bain kemu, naa lamaa
bain kemu, naa tu tainsha faamu pijula bain kemu rukunu teedi' aawa kure'
keewaadei, tiwa.
8 Tsandipa' puinmalan kama anjee entsandisai jawa: Naaju chachillanu
bain na'baasa tsa iwaakare' deviñakaakeñungue' Diosnu ajaatyakaamu pe-
bulu, matyu Babilonia aa pebulu jumu umaya millaive.
9 Tsenmalan kama anjee, entsaba pema jumu, daran uti' patu entsandiwa:
Mun firuu animaanu bain, naa ya kerake' de-uikaañu chi nawawanu bain
teedi' aawa dekure' keewaashu juntsaa, tsenmin yaichi naa llashkapanu
bain, tsa jutyu'ba, naa tyaapanu bain ya' muute vimulaya,
10 taaju puiwarentsumi keewara Diosa' keñu binu kushnu dejuve, ya'
ajaatya' keewara shullanu veraba yandajtu jumu binu. Tsenmin ñichi bain,
naa ju'kemu asufeechi bain, taaju puinu dejuve, Llupu Kaa Uveja Dioschin
juu anjeelaba chunu ajuusha.
11 Tsa' mitya, firuu animaanu aawa kure' keewaamulachi bain, naa ya
keraa chi nawawanu aawa kure' keewaamulachi bain, naa ya' mumu muute
vimulachi bain, naa mandala bain, naa kepe bain jaiba lekayajtu junu tsuve;
tsenmin yalanu taaju ke' kityawaanu puinsha lumu ñivijchaya naa-uwanuba
lutintsunu tsuve, tiwa.
12 Tsa' mitya Dioschin juu chachillaya, ya naakidei tiñuba tsa tsa deke'
Jesúsnu keengue' jimulaya, tsaaren jintsu' kayu dera' junu meneste deeve.
13 Tsenñu selusha main entsandiñu meejawa: Entsa piikide: Entsa ajke-
shaa mun Bale Rukunu keenguemu juu peya' bain, Dioschi ura' imu dejuve.

Espíritu bain: Uwain tsaave, tiwa, tsenmin yala' taawasha' mitya bain lekanu dejuve, yala titi dekiñuba keengaya junuuñu' mitya, tiwa.

Wajkiñu ya' tinbu iñu jumu

14 Iya ke-eetu, fibaba ñivijcha katawayu, tsenñu juntsa ñivish jandala main Chachi Tiya' Nakayamu keraa, ya' mishpukasha uru mishmunderu pukaa chuwa, tsenmin ya' tyaapashaya nara tyaya kuchillu chu'papaa beruruu taawa juntsachi buikiya kanu.
15 Tsenñu kama anjee kai'sha chumu Diosa' pupunanu ya juusha pu' faatu, ñivish bulunu chumunu, daran uti' patu entsandiwa: Ñu' chu'papaa beruruu kuchilluchi tusha jumu vijpaasha puka te'kade; yumaa te'kanu ura tiyave, tsenmin yumaa dellu deeve, tiwa.
16 Tsenmalan ñivish bulunu chumu ruku ya' chu'papaa beruruu kuchilluchi entsa tu vijpalanu puka dete'kakiwa.
17 Bene kama anjee kai'sha chumu Diosa' pupunanu yasha pu' faawa, ya bain kuchillu chu'papaa beruruu tyayaa taju.
18 Tsenmala kama anjee, ufeenda tsure' keewaanu keesha ñitala mandanguemu anjee pu' faawa, tsejtu nara tyaya chu'papaa beruruu kuchillu tanamu anjeenu laapu' patu entsandiwa: Entsa tusha uva vijpala jumulanu ñu' kuchillu puite', uva tyundyu dekakide, matyu yumaa delluñu kanu ura tiyave, tiwa.
19 Tsenmalan juntsa anjee ya' chu'papaa beruruu kuchilluchi, uva tyundyu dekatu, tsure' tere tere kenusha tya'kepuwa, matyu Dios ajaatya' chachillanu daran taaju puiwaanu juñu juntsaanu juve, ti' keewaatu.
20 Tsejtu juntsa uva, pebulu kapashaa de-ijchaa terawa. Tsenñu uva tsure' tere terekenu tenasha asa tene lai' tsaa 1.600 estadiu, tsandityu' bain, 300 kilumetru bungu' shaja' jiwa, tsenmin butyu' wa'dinchiya kawallunu fi'papanu chuwa pupukenutala tsai' aa katyu' luwa.

15

Mandishpai anjee mandishpaitaaju puiwara tanamula

1 Entsai' dyañu, bene kai'sha Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu kamain ke' keewara tsamantsa keenbashiinuu jumu faañu katawayu: mandishpai anjeela de-insha mandishpai bijee taaju puiwaanutsumu tadeenu katawayu. Juntsa mandishpai bijee taaju i' puiwaanutsumuchi deke' dyataa, ya' ajara dyawaanu juwa.
2 Tsenmin lamaaren tsamantsa ishdangatataa ju' ñilluba yandaa katawayu. Tsenñu juntsa lamaa pi kelunu, naa firuu animaanu bain, naa ya keraa jumu chi nawawanu bain aawa kure' keewaatyula, naa ne ya' mumu numeru juu bain vityula de-uinawa, Dios kuñu arpa taandene.
3 Tsejtu Diosa' chachi, Moisés' beesa bain, naa Llupu Kaa Uveja' beesa bain ke' entsandii detiwa:
Kumuinchi ñu' keñu jumulaya,
tsamantsaa, jelekenuu,
keenbashiinuu tene judeeve,
Bale Ruku, tiba kekaamu Dios.
Tsenmin naake ura' kemu ju'ba juntsaave
ñu' kenutsumiya, kumuinchi chachilla' Rei.
4 ¿Maa ñunu jeetyatyuba juchudeenga, Bale Ruku?
¿Maa ñunu tsamantsa ura rukuve ti'chu deenga?
Matyu ñuren main Dios juuve;
naaju chachillaba ñu' ajuusha deja'

aawa kure' keewaanu dejuve,
naake kavitu kenu ju' bain
ñu yumaa ke' keewaañu' mitya, tiidetiwa.
5 Bene mangue-eewayu, tsenñu kai'sha chumu Diosa' pupunanu yasha
Dioschin juu jumu suku jurudiwa, Diosa' tsandipañu keewara babuu pumu.
6 Tsenñu Diosa' pupunanu yanu mandishpai anjee main main ma taaju
puiwara tanamula, tiba mayijtu naraa linu jali, pi'kelaa tene panaa, tsenmin
yala' ajpele kai'tala uru ajpeendee chuwachi tene telaa defaawa.
7 Tsenmala main juntsa taapai bibu chumula, naa-uwanuba chumu
Dioschi, chachillanu ajaatya' keewara uru shullanu tyuwaañuu jumu, main
main juntsa mandishpai anjeelanu kuwa.
8 Tsenñu, Diosa' pupunanu yanu ñivijcha tene yalluiwa, tsamantsaa jumu
Dios tsanguikaañu' mitya. Tsenñu Diosa' pupunanu yapayanu muba vinu de-
jutyuwa, anjeela juntsa mandishpai taaju puiwara kayu deke' dyaindetyuya.

16

Dioschi ajaatya' keewaramandishpai shulla jumula

1 Diosa' pupunanu yasha main daran uti' patu, mandishpai anjeelanu
entsandi palaañu, meewayu: Deji', Dioschi chachillanu ajaatya' keewara
mandishpai shullanu punañuu jumu, tusha yuutya'kiidei, tiwa.
2 Tsenñu ajke' anjee ji' ya' shullanu pumu tusha yuutsungaajiwa, tsen-
malan naaju chachillaba, firuu animaachi muute vimula bain, naa ya keraa
chi nawawanu teedi' aawa kure' keewaamula bain uu daran kityanuu urajtu
bishpee tene faawaadekiwa.
3 Entsaba pallu jumu anjee, ya' shullanu pumu lamaasha yuutsungaa-
jiwa, tsenmalan kumuinchi lamaa, pemula' asa keraa tene tiyaiwa, tsenñu
lamaasha pumulaya millai depeyawa.
4 Entsaba pema jumu anjee ya' shullanu pumu, naa pijulatala bain, naa tu
tainsha faamu pitala bain yuutsungaajiwa, tsenmalan asa tene tiya deiwa.
5 Tsenñu pijulatala keenamu anjee entsandiñu meewayu:
Maali jumu Dios,
chai bain chumu,
naa tinbunu bain chumu Dios,
ñuya naake ura' kemu ju'ba tsanguemu rukuve,
entsangue' kavitu ken mitya.
6 Matyu yalaa ñuchin juu chachillanu bain,
naa ñu' mitya pamulanu bain tute' asa shajaakaamuwa deeñu' mitya,
umaa ñu bain pinu asa mandire'
yalanu juntsa asa demangushkaave.
¡Matyu yala' kuipave! tiwa.
7 Naa ufeenda tsure' keewarensha bain entsandiñu meewayu:
Uwain, tsaave, Bale Ruku, tiba kekaamu Dios,
ñuya naake ura' kavitu kemu ju'ba tsanguive, tiwa.
8 Entsaba taapai anjee jumu, ya' shullanu pumu pajtanu yuutsungaa-
jiwa, tsejtu pajtanu tsamantsangue daran lu'kaakare' chachillanu ñichi ju-
pekiñungue kikaawa.
9 Tsenñu kumuinchi uu jeetyanui dejupewa, tsejturen ne Diosnu
tsamantsaave detya' bain, veta' pensa ne manguikiba dekityuwa.
Tsaju' kayu na'baasa kentsure' ne padetiwa, naa ti taaju puiwarachiba
tsamantsanguemu Diosnuren.

10 Entsaba manda jumu anjee, ya' shullanu pumu firuu animaa' mandanguen chuinsha yuutsungaajiwa, tsenmalan kumuinchi yachi manda-imula' chuinsha tsaa yapijurui paijwa. Tsenñu chachilla kityanchiren naa ñijkaba daajali jalidekiwa.
11 Tsejtu tsai' taaju puinduren, firu' kiikemu deju'ba veta' pensa demantyuwa. Tsaju' juntsa yala' bishpeenu dekitya', selusha kai'sha chumu Dioschiya urajtuu palaa tene papadetiwa.
12 Entsaba mandishmain jumu anjee, ya' shullanu pumu, Éufrates aa pinu yuutsungaajiwa, tsenmalan pi tsaa de-ejkeiwa pajlainsha chu' jamu reila puinudetsu.
13 Paa piñi' fi'pakisha bain, naa firuu animaa' fi'pakisha bain, naa anbutitun Diosa' mitya pamuyu timu' fi'pakisha bain, Dioschi urajtu kuraa tiremu pen bu'chullala sapu keraa tene faandetsu katawayu.
14 Uwain juntsa firu' bu'chullala dyabulu deeve, Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu jumu ke' keeware', naaju reila' junga bain deji' yala' chachi detire dekiwa, tiba kekaamu Diosba vinguenu malu janmala, manbelaa dewa'kare' bulu vinguemishtinu.
15 Bale Ruku tsandintsuve: ¡Jundaa dekasudaa! Iya kepe taamu ruku majan tsainu tsuyu. Dioschi ura' imu deeve kastyu' jali panaa keenamu suutadu juuñuula, tsa jutyu' dekasu'tsuñu kata', jali dechi'kenmala mayujpeyaa nen jutyu.
16 Tsejtu juntsa firu' bu'chullala reilanu manbelaa wakudekaawa, hebreo palaachiya Harmagedón tinu tenanu.
17 Entsaba mandishpallu, tsenmin de-insha jumu anjee, ya' shullanu pumu, ishuwanu yuutsungaajiwa, tsenmalan Diosa' pupunanu kai'sha chumu yanu reila' chuchudinu chunjuusha main daran patu entsandiwa: ¡Yumaa de-i' puive! tiwa.
18 Tsenmalan pidya pidyake', jelekendi', kuidya pa', naa kala bain jelekenguiwa. Tsenñu naa-uwanuba entsa tusha chumu chachilla tsangue daran kentsu kerajtunu kalaa kiwa.
19 Tsenmalan tsamantsa aa pebulu jumu tsaa desenaaji' pen pela ma velaiwa. Tsenmala naa tu kuraa pebulu jumula bain tsaa millai desenaajiwa. Tsenñu Dios Babilonia aa pebulunu mandengawa, tsejtu Dioschi ajaatya' keewara jumu shullanu pumu binu kushkaawa.
20 Tsenñu kumuinchi ishla jumula bain, naa kuyi jumula bain tsaa chutyui depiyawa.
21 Naa selu kai'sha bain, aa isha puka ma kindaa juuñu adyu tene chachillanu depajtya deiwa. Tsenñu Diosya tsanguikare' tsamantsa isha puka depajtekaantsuñu, chachilla Diosnu defiru' padetiwa, matyu tsamantsangue taaju' kikare' puiteñu' mitya.

17

Tsa tsaimu shinbunutaaju puiwara

1 Mandishpai anjee jumulanu ma anjee jumu, Dioschi chachillanu ajaatya' keewara shulla tanamu in junga jatu entsandiwa: Engu jade, mu'baasa tsa tsaimu shinbu pure' pijula jandala chunashu juntsa, naa-i taaju puiwaranuu juñuba juntsa keewaanu tenve.
2 Juntsa shinbubaa, entsa tusha chumu reila tsa de-i' ujcha delave, naa ne chachilla bain juntsa ya' firu' i-iinu binu dekujchi' tsaanchi viñaañuu judeeve, tiwa.

3 Tsejtu, anjee inu kipin tsanguikare' tiba den chutyunu tenasha miya' jiwa.
Tsenñu junga ma shinbu firuu ungalalaa animaa jandala chuna katawayu.
Juntsa firuu animaa bulu kuraa Diosnu kentsure' firu' mumu tene pillaawa.
Tsenmin juntsa firuu animaa mandishpai mishpuka puwa, naa kachu bain
paitya ma puuwa.
4 Juntsa shinbu, yamurara jali bain, ungalala jali bain juuya panawa,
tsenmin uruchi bain, bale shupukachi bain, naa perlachi bain panna juuwa,
tsenmin ya' tyaapanu ma uru shulla, mu'baasa tsa tsa-i' ujcha laalaakiñu
Dioschi firu' kuraa jumu yalluuñuu taawa.
5 Tsenmin ya' llashkapanu lengue'ba naati' tsandiñuba aseetanguenu'
jutyu mumu pilla katawayu: “Aa pebulu Babilonia, mu'baasa tsa tsaimu
supula' ya' ama, tsenmin tusha kumuinchi uu tyutyanuu katawamu ya'
ama”, ti' pillawa.
6 Tsenmin juntsa shinbu, Dioschin juu chachilla' asa, matyu naajulaa Jesús'
mitya kuinda kendu tutamu deeñuba, juntsala' asa kujchi' viñaa chunañu
katawayu. Tsana katatu, yuj keenbashwayu.
7 Tsenñu anjee inu entsandiwa: ¿Nenñu iyu keenbaishmi? Juntsa shinbu
ti ke' keewarañu bain, tsenmin ya' chunashu juntsa firuu animaa jumu bain,
naa mandishpai mishu bain, tsenmin paitya kachu puushu juntsa bain, ti ke'
keewarañuba iya wainnu tsuyu.
8 Kataakishu juntsa firuu animaa kaspele jumuwaave, tsaaren challaa
chutyuve, tsejturen wajtun jelekenuu juwan jurusha pu' malanu tsuve, kayu
de-i' piyainsha ji'mujchiren. Tsenmala tusha chumu chachilla tu dekenu
tinbunuren chunuu jumula' mumu pilla kiikasha yala' mumu pillajtulaya,
entsa firuu animaa kaspele jumuwaaren, challa chutyushu juntsa, tsaaren
wajtun mafaanu juushu juntsanu katatu, nejtu in tya' keenbashiinu detsuve.
9 Mun enu aseetanguenuulaa aseetanguidei: mandishpai mishuya juntsa
shinbu' chununu mandishpai kuyi jumula deeve, tsenmin mandishpai rei
jumula deeve ti' keewara bain juve.
10 Juntsa mandishpai rei jumulanu yumaa man reiya milladeive, tsen-
min challa mainya mandanguentsuve, tsenmala kamainya kayu jaindyuve.
Tsaaren juntsa janu juushu juntsa rei jayu' mityan mandanguikenu janu
tsuve, matyu aa tsanan jutyuve.
11 Tsenmala kaspele jumuren, challaa jutyuushu juntsa firuu animaa
jumubaya entsaba mandishpen rei jumuve. Tsaaren ya bain vejan mandish-
pai rei jumulaba bulu mandishpai rei jumun tsaave. Tsenmin de-i' piyainsha
jinu tsuve.
12 Tsenmala paitya kachu judeeshu juntsaya, kayu uuden tajtu paitya
rei jumula deeve; tsejturen entsala bene firuu animaaba bulu jayu' mitya
uudenguenu rei juu tiyanu detsuve.
13 Juntsa paitya rei jumula naajulaba tsaandene kenuu dejuve yala' pu-
dengama, tsejtu yalaya firuu animaa tyee kesa tyañuba juntsaa tene kiikenu
dejuve.
14 Tsejtu bene Llupu Kaa Uvejaba vinguenu dejuve; tsenñuren Llupu Kaa
Uveja Dioschi mi'ke' kayamu chachillaba, tsandityu' bain, Diosnu bendaa ke'
ura' keenguemulaba buudi' vinguetu puinu juve, matyu Llupu Kaa Uvejaya,
yaa baleetala kayu Bale' mitya, naa reitala bain kayu Rei' mitya.
15 Juntsa anjee inu entsandiwa: Tsa tsaimu shinbu' chununu kataakishu
juntsa piya, vee vee yai tene ma bululu i' chumu chachilla bain, naa pure'
chachilla bain, naa vee vee ma uñichi uuden juu chumu chachilla bain,
tsenmin vee vee palaachi pamu chachilla bain juntsala deeve.

16 Tsenmala paitya kachu keewara jumula kataakishu juntsa, matyu
paitya rei judeeshu juntsala, firuu animaaba bulu ajaatyanu dejuve juntsa
tsa tsaimu shinbunu. Tsejtu na'baasa deke' cha' tene maali shuikikenu
detsuve, tsenmin ya' alla bain defi', tsaa ñichi jupekenu detsuve.
17 Matyu Diosyaa, naadekesa tya'ba yala' tenbukasha kumuinchi ma pen-
saa dekikaake', firuu animaanaa ya naa naakenu tyañu bain tsaa kenu tirenu
detsuve, matyu Diosa' palaa naatiñuba tsaa depuinbera.
18 Tsenmala juntsa supu shinbu kataakishu juntsaya, naaju tusha chumu
reilanuba uuden ken chumu aa pebulu jumuve, tiwa anjee.

18

Babilonia millainu malu

1 Entsaa depuiñu, bene vee anjee kai'sha pajantsu katawayu, juntsa tiba
pure' kiikenu tirawa. Tsenmin ya' pi'kelaren tusha tsaa danjurudiwa.
2 Tsejtu daran palaachi patu, entsandiwa:
¡Umaa aa pebulu Babilonia millaive, tsaa millaive!
Matyu dyabulula' chunu tena tiyaive,
naa Dioschi urajtu kuraa tiremu kumuinchi bu'chulla pantsunu ya bain
tiyaive,
tsenmin Dioschi urajtu kuraa tiremu pishku yatape bain,
naa na'baasa Dioschi urajtu kuramu animaala' chuchunanu ya bain tiyaive.
3 Matyu yaa kumuinchi chachillanu firu' kemishti' tsaanchi de-
viñawaakeñungue',
naa nuka chumu reilanu bain, yaba detsaimishtive;
naa tu kuraa buli atis nemulanu bain,
firu' imishtindu taruku detireke' sunden dechujtikaañuve, tiwa.
4 Bene selusha kamain entsandiñu meejawa:
In chachillaya, aantsa pebulunu malu' miidei,
yaiba pareju ujcha dela', bulu taaju pullan jutyu.
5 Matyu yala' keñu ujcha,
Diosa' ajuubiren tapa'kajive,
tsenñu Dios yala' ujcha keetaditu taaju puiwaanu juve.
6 Juntsa shinbu chachillanu naakemuñuba ñui bain yanu tsa mandei,
matyu naake taaju puiwaakaamuñu bain
yanuya juntsaa tenen pai bijee mandei,
tsenmin veelanu naake kushkaamuñuba,
yanuya tsaandene kayu feete pai bijee mangushkaadei.
7 Yaa naa-i dajtyataa naa tinuba pensajtu firu firu kemuwaañu bain,
yanu bain taaju ke' kityawaranchi juntsangue taaju ma-iware'
llakindyakaadei,
matyu yaa, ya' tenbukashaya: “Ma reina ju' mityaa mandanguen chuyu”,
tyave.
Tsenmin: “Biyuda jutyuyu, tsenmin naa-uwanuba llakinguen chun ju-
tyuyu”, pensaa juve.
8 Tsa' mitya juntsa shinbunu ma malunun entsai taaju depuinu tsuve:
peyanu malu jamin,
llakinguenu malu jamin,
panda yamuj malu bain jamin inu tsuve,
tsenmin tsai' ñichi jupeinu tsuve,
matyu tichiba dera Dios,
Bale Rukuren tsangue kuipa pu' kavitu keñu' mitya.

9 Tsenmala kumuinchi tusha chumu reila, matyu yaba tsa tsaimula,
naa ti kendu'ba pensangui'mujchi ke' yaba sunden pulla pullaimu reila,
juntsa shinbu ñichi jupentsuñu ya' ñivijcha luntsu dekata' ware' ya' mitya
llakinguenu detsuve.
10 Tsejtu tsaa taaju puindu' kityantsu jeetya' baasha uina' kata-eetu, entsa
entsandinu dejuve:
¡Mika taaju i' puintsuve!
¡Mika taaju i' puintsuve!
¡Tsamantsa aa pebulu Babilonia,
ti kendya'ba kiikemu pebulu!
Matyu: Ñunu taaju puiwarenuya jayun mikañuve, tiitinu detsuve, tiwa.
11 Tu kuraa buli atis nemula bain ya' mitya ware' llakinguenu detsuve,
matyu muba yala' buli ma-ati' kanu dejui'ñu:
12 naa uru bain, lushi kenu jeru bain, bale shupuka bain, perla bain, naa
ura linu jali juu bain, naa seda jali juu bain, juntsa jali naa yamurara juu
bain, naa ungalala bain; kumuinchi vee vee aindyu chi juu bain, elefante
aa tejku usnamuchi keñu juu bain, chi balenchi jumuchi tiba keñu juu bain,
brunsechi keñu juu bain, jeruchi keñu juu bain, marmul shupukachi keñu
juu bain;
13 kanela juu bain, ti pindyupi juula bain, ju'ke' aindyunguikaantsumi
juula bain, mira bain, aindyu chi pillu bain, binu bain, ulibu muli bain, pan
kenu llujpe kayu ura bain, trigu bain; buli tanemu animaa juula bain, uveja
juula bain, kawallu juula bain, kawalluchi juyamu karuu juula bain, naa
veelachi manda-i' taawasha kemu chachilla bain, tsenmin vingue' bensa-i'
kayamu chachillanu bain ma-ati' kanu dejui'ñu ware' llakinguenu detsuve.
14 Tsejtu Babilonia pebulunu tsandinu dejuve:
¡Tsamantsa anbu puka,
ñu' tsamantsa anbu' tya' fifikenu puka,
ñu umaa tanatyuve;
tsenmin kumuinchi ñu' tsamantsa nara nara kenu jumu bain,
naa balen juula bain mangatan jutyuve! tiitinu detsuve.
15 Buli atis nemula ya' mitya taruku tiyamula, ya taaju puindu' kityantsu
keenatu, yai bain juntsai keemee tya' jeetya' baasha ke-eeditaa, ya' mitya
ware' llakinguiikenu detsuve.
16 Tsejtu entsandinu detsuve:
¡Mika taaju i' puintsuve!
¡Mika taaju i' puintsuve juntsa tsamantsa aa pebulu!
Matyu ma shinbu, yamurara ungalalaba puja'tee
ura linu jali panakeñuuwaave,
tsenmin uruchi bain, perlachi bain, bale shupukachi bain
pannanguikeñuuwaave tennaren,
17 wajtunuren ya' tsamantsa balen jumula,
matyu tyeeba ju' de-in tsa deive, tiitinu detsuve.
Tsenñu kumuinchi baaku deechu kes nemula bain, naa baakutala vi' nem-
ula bain, lamaasha baakunu taawasha kes nemula bain, tsenmin kumuinchi
lamaasha ne' bui atis nemula bain baasha udi' ke-eenataa;
18 juntsa aa pebulu jupe' ñivijcha laakentsu katatu: ¿Nukaa vee pebulu
juntsa keraa chumuwaañanga? tiidetiwa.
19 Tsejtu ware' llakinbeyaju', yala' mishbui'sha tu llujpe ka' tsutsudekaatu,
entsa detiwa:
¡Mika taaju i' puintsuve!
¡Mika taaju i' puintsuve juntsa tsamantsa aa pebulu!

Juntsa pebuluya kumuinchi baaku ta chachillanu,
tsamantsa taruku tiwaamuwaave
¡tsaaren ura wajtunuren tsaa millaive! tiidetiwa.
20 Tsa' mitya, selusha chumula,
entsa aa pebulu millaiñu' mitya sundyadei.
Tsenmin ñulla Diosa' chachi jumula bain,
naa Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramula bain,
tsenmin Diosa' mitya pamula bain sundyadei,
matyu ñullanu firu kemuwa deeñu' mityaa,
Dios juntsaikaave juntsa pebulunu,
ñulla' mitya kavitu ketu.
21 Tsenñu pude ma anjee, ilintsumi mulinu keraa aa shupuka ka' lamaasha keputu, entsandiwa:
Babilonia, tsamantsa aa pebulu,
ñu bain entsai' jei kevinu tsuve,
tsenmala naa-uwanuba ñunu mangatan dejutyuve.
22 Tsenmin umaa naa-uwanuba pakare' beesanguemula ñu' miñutala,
naa ne arpa juu bain,
naa pujkuna juu bain,
tyujtyu juu bain mameejan jutyuve;
naa ti taawasha kemu juula bain
umaa ñunu taawasha manguikentsu katawan dejutyuve,
naa mulinuchi ne ilikendetsu fidya bain mameejan jutyuve.
23 Naa ñillu juu bain umaa ñunu malluken jutyuve,
naa matsunu fandangu ke' waratindetsu bain mameejan jutyuve,
matyu ñunu buli atis neneimula
entsa tusha chumuutala tsamantsa taruku detiyave,
tsenmin miruku ken tsangue'
ñu bain tu kuraa chumu chachillanu anbukuinda keranguikaave.
Tsa' mityaa tsa-i' puinu juve, tiwa.
24 Uwain juntsa pebulunaa Dioschin juu jumu chachilla' asa shajaanave, matyu Diosa' mitya pamula' asa bain, naa kumuinchi entsa tusha tutanchi pemula' asa bain deshajaanave.

19

Babilonia millaiñukai'sha sundyala.

1 Entsaa de-i' puiñu, bene kai'sha chachilla pure' wakuna' beesangue' waratin tsandindetsu meewayu. Tsejtu entsa entsa detiwa:
¡Dios mika aawa kurasa!
Naa livee kenu juu bain,
naa balenguranu juu bain,
naa ti kendya'ba tsanguenu juu bain lala' Dioschive,
2 tsenmin ñuya naake ura' kavitu kemu ju'ba tsanguemuve.
Tsa' mityaa mu'baasa tsa tsaimu shinbunu naake kavitu ke' taaju puiwaanuu juñuba tsanguive,
matyu yaa tsangue' firu' ke'
kumuinchi chachillanu tituba imishti',
naa Dioschi taawasha kemu chachillanu bain tu'muwaañu' mitya.
Tsanguetaa Dios bain juntsa shinbunu vejmi' mangue' taaju puiwaave, detiwa.
3 Bene entsa demandiwa:
¡Dios mika aawa kurasa!

Matyu juntsa shinbu ikandu' ñivijcha laañu
naa-uwanuba ludyan jutyuve, detiwa.
4 Tsenñu Diosa' chachilla' 24 bale rukula, taapai bibu chumulaba teedi'
tusha wayuke' reila' chuchudinu chunjuusha chumu Diosnu aawa kure'
keewaatu entsa detiwa:
¡Uwain tsaave!
¡Matyu Dios mika aawa kurasa! detiwa.
5 Tsenñu reila' chuchudinu chunjuusha main entsandiwa:
Naa ne chachilla bain,
bale chachilla bain,
matyu kumuinchi ñulla Diosa' chachi deju'
yachi taawasha ke'
yanu balengure' jeetyamulaya,
lala' Diosnu tsamantsa ura rukuve tidei, tiwa.

Llupu Kaa Uveja'matsunu fandangu

6 Tsenñu kai'sha chachilla pure' puna' velanjuru tin tsa deti' aa pipayu
waratin tsa detiwa, tsenmin kuidyaaba daran pan tsa detiñu meewayu.
Tsejtu entsa detiwa:
¡Dios mika aawa kurasa!
matyu Bale Ruku,
tiba kekaamu Dios
lalanu yumaa washke' mandanguentsuñu' mitya.
7 Kumuinchi desundya' sunden puisai,
Diosnu tsamantsa balenguusai,
umaya Llupu Kaa Uvejachi matsunu malu jañu' mitya.
Matyu ya' shinbu tinutsumiya yumaa yaba chunun jutyuu,
8 fibaba naraa ura linu jali tiba mayijtu pi'kelaa panaa chunave, tiidetiwa.
(Matyu ura linu jaliya Diosa' chachilla' ura' kiidekiñu jumu ke' keewarave.)
9 Bene anjee inu entsandiwa: Entsa piikide: Mun Llupu Kaa Uveja'
matsunu fandangusha jasa tya' mijakara'ba, Dioschi ura' imu deeve, ti'
piikikaawa. Tsejtu entsa bain tsandiwa: Entsala uwain Diosa' palaa deeve,
tiwa.
10 Tsenñu iya ya' neepasha teledi' aawa kure' keewaanu keñu, inu
entsandiwa: ¡Tsanguityude! I bain Dioschi taawasha kemuyu, matyu ñu
bain keranguemu naatalalaba naadeju' Jesús naatimuñuba pashtyumujchi
yanun bendaa jindetsushu, i bain juntsaayu. Tsa' mitya Diosnaa aawa kure'
keewaade, tiwa.
Matyu mu bain Jesúsnu laapu' kuinda kemulaya, Diosa' mitya pamula
Espíritu Santo tsandikaañu naati pamuwa deeñuba yai bain juntsandi pamu
deeve.

Fibabaa kawallunu chuu ruku

11 Selu kai'sha manbela juruna katalaatu, main fiba kawallu katawayu,
tsenñu juntsanu chumu ruku, Naati Pa'ba Tsanguemu, Uwain Tsaave mumu
puuwa, matyu yaa ura' kavitu ke', naa vinguikenuu juñu bain tsa tsanguemu
ruku' mitya.
12 Ya' kapukaya ñillu juuñu llu'warawa, tsenmin mishmunderu ya' mish-
pukasha pure' pukaawa, tsejtu muba aseetangui'nu, yaren miinu mumu
main pillawa.
13 Tsenmin asachi tene dekushkakaraa jali juuya panawa, tsenmin entsa
bain ya' mumuve: Diosa' Palaa.

14 Tsenmala kai'sha chumu suutadula, fibabaa naraa jali, kayu ura linu
jali tiba mayijtu panaaya ya' bendala fibaba kawallunu chuu deju' bendaa
kendetsuwa.
15 Juntsa ruku' fi'pakisha ma peeniya ishda tyaya fale falekiwa, tu ku-
raa chumu chachillanu juntsachi deta'ke' lastema kenu. Tsenmin yaa ma
tsuta kapasha jeru puu cha'lichi uuden kentsunu tsuve; tsangue' kavitu ke',
uvaaba dejuñu ya' pi kalaanu ijchaa teren tsa tsanguenu tsuve. Tsenmin
tiba kekaamu Dios taaju puiwaanu ajaatya' keewara binu bain dekushkaanu
tsuve.
16 Tsenmin ya' jalinu enbu deechutala entsa mumu pillawa:

REITALAN KAYU REI,
BALE RUKUUTALAN KAYU BALE RUKU,

ti' pillawa.
17 Kama anjee pajtanu uinatu daran palaachi pa', kumuinchi aa kai'sha
nemu pishkulanu, matyu animaatalan mafimu pishkulanu, entsandiwa:
Engu jadei, tsai' buudija', Dios kuwañu pure' alla ka' fijadei,
18 naa reila' alla juu bain, naa suutadu amala' alla bain, naa daj rukula' alla
bain, naa kawai alla bain, naa vinguenu kawallunu chuu nemula' alla bain,
naa manda-i' taawasha kemu chachilla' alla bain, naa yai tene nejuu chumu
chachilla' alla bain, naa ne chachilla' alla bain, naa bale chachilla' alla bain
ka' fijadei, tiwa.
19 Tsenñu firuu animaanu bain, naa entsa tusha chumu reilanu bain yala'
suutadulaba dewa'diñu katawayu, tsejtaa fiba kawallunu chumu rukunu
bain, naa ya' suutadulanu bain vinguenu.
20 Tsejtu firuu animaa bain, naa anbutitun Diosa' mitya pamuyu timu
ruku bain bulu peesu kaya deiwa. Matyu entsa anbutimu rukaa juntsa
firuu animaa' ajuubi, Diosyaa tsanguekaantsuve tyainuu ke' keeware', naa
firuu animaachi muute vimulanu bain, naa firuu animaa keraa jumu chi
nawawanu aawa kure' keewaamulanu bain, tsangue' anbuda keranguikaa-
muwaave. Tsa' mitya juntsa pallula tsaa biburen ju'kemu asufee lluki
llukikenu ñinbususha kevi deiwa.
21 Tsenmala vejanlaya kawallunu chumu ruku' fi'pakisha fale falekemu
peeniyachi depeya deiwa, tsenñu kumuinchi pishkula juntsa pemula' alla
tyubanbera defiwa.

20

Mii añu inbera uudenju

1 Kai'sha ma anjee, jelekenuu juwan juru juukenu llavi tamin, ma aa jeru
chuwa bain ya' tyaapachi taaya pajantsu katawayu.
2 Tsai' pajatu juntsa anjee, yumaa tinbu chumu paa piñinu, matyu Dyabu-
luren ne tsaa mumunu, tsenmin Satanásren ne tsaa jumu paa piñinu tsaa ka'
telekiwa 1.000 añu inbera tsaa telaa tananu.
3 Tsejtu jelekenuu juwan jurusha kepu' llukike', vinu juukapanu muute
bain mai'tekiwa, 1.000 añu pullaindyuya tu kuraa chumulanu anbukuinda
mangueenguikaanu kes nen jutyu, naamika bene jayu' mitya malanvi' malu'
nenu juñu bain.
4 Reila' chuchudinu chunjuu bain katawayu, tsenñu junu Dioschiren
kavitu kiikenu tireñu rukulaa dechuwa; tsenmin Jesús' mitya bain, naa
Diosa' palaa' mitya bain ura' kuinda kes neneimula tutamulanu katawayu.
Juntsalaa naa firuu animaanu bain, naa ya kerake' dechujtiñu chi nawawanu
bain teedi' aawa kure' keewaatyula deewa, tsenmin firuu animaa' muute
bain, naa llashkapanu muute bain, tsa jutyu'ba, tyaapanu muute bain

vityula deewa. Juntsala chumu demandiyatu Dioschi Mi'ke' Kayamuba 1.000 añu mandanguen chula.
5 Matyu entsala chumu mandiyamulaa ajke' bijeenu mangujmula deeve. Tsaaren vejan peyamulaya demangujtyuwa 1.000 añu pullaindyuya.
6 ¡Mun ajke' mangujpanu uwanu mangujmulaya Dioschi ura' imu deeve, matyu juntsalaya Dioschin juu chachi deju' mitya! Entsalaa manbeyan dejutyuve, yalaa naa Dioschi bain, naa Dioschi Mi'ke' Kayamuchi bain chachilla' mitya Diosnu kalen jimula junu detsuve. Tsenmin Jesucristoba bulu 1.000 añu mandanguenu detsuve.
7 Mii añu tiyanmala Satanás malanvi' peesusha putun me-e'lara'
8 manen tu kuraa vee vee ma uñichi uuden juu chumu chachillanu, tsandityu'ba yala' mumu Gog bain, naa Magog bain, juntsa tu tenatala anbukuinda keranguikares manenu tsuve. Tsangue' chachillanu pure' wa'kaake' ñiipe wa'namunu keekiñungue wa'kaanu tsuve yachi vinguemishtinu.
9 Tsai' deseetse'ke' ji' tsaa entsa tusha ne mulleeba pinu shilla' jin tsa-i' Diosa' chachillanu, matyu Dios estya' washkenu pebulu keetala washidedi', tsaa yatai de-uidiwa. Tsenñuren kai'sha ñi paja' tsaa dejupekiwa.
10 Tsenmala anbukuinda keranguekaamu Dyabuluya ju'kemu asufee lluki llukikenu ñinbususha keviiwa; matyu firuu animaa bain, tsenmin anbutitun Diosa' mitya pamuyu timu ruku bain kevinu ñinbususha. Matyu jungaa naauwanuba taaju ken chunu detsuve, mandala bain, kepe bain dyai'mujchi.

Bale ruku' ajuushakavitu imula

11 Reila' chuchudinu chunjuu, jelekenu aawa fibabaa main katawayu, naa juntsa chunbullanu chumunu bain. Tsenñu ya' ajuushaya, challa tu juushu juntsa bain, naa selu juushu juntsa bain tsaa depiya deiwa; tsejtu naa nukaba demangataatyuwa.
12 Tsenmin naa peyamula bale chachilla bain, naa ne chachilla bain reila' chuchudinu chunjuu ajuusha uidena katawayu; tsenñu mantsa kiika pijtaa ja'lewa, tsejtu kama kiika bain juukitu ja'lewa, matyu chunuu jumula' mumu pilla kiika jumu. Kumuinchi peyamula, tusha naaken chumuwa deeñu bain juntsa kiikanu tsa pillañu' mitya, juntsanu kera' kavitu keñu main main naaken chumuwa deju'ba tsa tsai kavitu de-iwa.
13 Tsenmin naa lamaa bain lamaasha peyamulanuya demanguwakiwa, tsenmin pemula' pupunanu tena bain tsaren demanguwakiwa. Tsenñu juntsalanu bain, tusha naa naaken chumuwa deeñuba, tsa tsangue kavitu dekiwa.
14 Tsejtu bene, naa peyakaamunu bain, naa pemula' pupunanu tenanu bain tsaa ñinbususha kepukiwa. Matyu entsa pususha kevimulaya pai bijee peñu keewarave.
15 Tsenmin mun chunuu jumula' mumu pilla kiikanu yala' mumu pillajtu katawamulaya ñinbususha kevi deiwa.

21

Selu bain, tu bain kasa

1 Dios chachillanu kavitu deke' puiñu, kasa selu bain, kasa tu bain katawayu, matyu ajke' selu bain, naa ajke' tu bain tsaa de-i' mangataatyu tiya deiñu' mitya. Tsaaren lamaaya umaa jutyuwa.
2 Bene Dioschin juu jumu pebulu, Kasa Jerusalén, kai'sha Diosa' ajuusha pu' pajantsu katawayu, ma shinbu ya' ruku tiyanuu jumuba chunundiyandu panna jun tsaju.

3 Tsenñu reila' chuchudinu chunjuu chuinsha main daran palaachi
entsandiwa: Dios challa chachillaba bulu yala' kejtsapala chuve. Dios yaiba
bulu chunu tsuve, tsenmala vee vee ma bululu i' chumu chachilla ya' chachi
junu detsuve, tsenmala Dios bain yala' Dios juu yaiba chunu tsuve.
4 Tsejtu Dios munu bain yala' kapi kijti kijtikemu junu tsuve. Umaa
manbeyan dejutyuve, waren dejutyuve, llakinguen dejutyuve, naa ne kityai
bain in dejutyuve, matyu tiba kaspele jumuya depulla' yumaa jutyu tiya
deiñu' mitya, tiwa.

5 Reila' chuchudinu chunjuunu chumu ruku inu entsandiwa: Iyaa kasa
tene manguikemuyu, tiwa. Tsejtu entsa bain tsandiwa: Piikide, entsa
kuindaya uwain ura kuindave, meenguenuu kuindave, tiwa.
6 Tsejtu bene inu entsandiwa: Yumaa tsaive. Naa peepuinsha bain iyaa
jumu, naa de-insha bain iren jumuyu. Maa pi mutyañuba tu tainsha faamu
naa-uwanuba chuwaamu pi ne kushkaanu tsuyu.
7 Mun taaju kentsu' livee i' puiñu bain, enu patyeeshu juntsa yaichi junu
tsuve, tsenmala iya ya' Dios junmala, yalaa in na junu detsuve.
8 Tsaaren masmi' ne mijiimula bain, Diosnu keenguityula bain, naa firu'
i-iimula bain, cha' tu'mula bain, mu'baasa tsa tsaimula bain, mirukula
bain, naa chi dyusnu aawa kure' keewaamula bain, tsenmin mu bain
anbutimulaya ñinbususha vinu detsuve, matyu ju'kemu asufee lluki llukikenu
ñinbususha, ura patiñuya pai bijee peyanu ñinbususha.

Kasa Jerusalén

9 Mandishpai anjeela, Dios chachillanu ajaatya' keñu de-insha taaju pui-
warentsumi tanamula, main in keesha jatu entsandiwa: Jade, Llupu Kaa
Uvejachi ya' shinbu tiyanuu jumunu keewaanu tenve, tiwa.
10 Tsenñu Espíritu inu kipin tsanguikaatu aa kuyisha keewaanu miya' jiwa,
tsejtu Dioschin juu aa pebulu Jerusalén, kai'sha Diosa' chuinsha chumu
pebulu pajantsu keewaawa.
11 Juntsa pebulu, Dios pi'keñu ya' pidyachin nara pidya, tsaa bale shupuka
jaspeeba pidyan tsaa ishdangatataawa.
12 Juntsa pebulu, aa katyu veetachi tsaa yatekaraawa, tsenmin 12 juukapa
puwa, tsenmala ma juukapamee ma anjee uyundene judeewa, tsenmin
Israelnu 12 sera' jimu paandela' mumu ma juukapamee ma mumu puwa.
13 Pebulu veetanu 12 juukapa jumula entsana depuwa: pajta lanu pasha
pen juukapa, nurte pasha pen juukapa, sur pasha pen juukapa, tsenmin
pajta vinu pasha bain pen juukapa.
14 Juntsa pebulu veetanu tainsha deendanamu shupukala, 12 shupuka
dejuwa. Tsenñu juntsa shupukamee, Llupu Kaa Uveja' mitya kuinda kenu
lara' eramu 12 rukula' mumu ma shupukamee ma mumu pillandene juwa.

15 Iba kuinda ken uinamu anjee midinguenu uru cha'li main tanawa
juntsa pebulunu bain, naa juukapalanu bain, naa ya' veeta jumunu bain
midinguenu.
16 Juntsa pebulu taapai kelu pareju juu yatekaraawa; matyu barenchi,
bungunchiba paree judeewa. Anjee ya' midinguenu cha'lichi pebulunu
midinguewa, tsenñu 12.000 estadiu, tsandityu'ba 2.400 kilumetru juwa; naa
barenchi bain, naa bungunchi bain, tsenmin katyunchi bain manbarejuu
judeewa.

17 Bene naa ya' veeta bain midinguiwa, tsenñu 144 tyabulu juwa; * juntsa
tsai lumiya chachilla naake midinguemu deeñuba anjee juntsangue keñaa
tsai luwa.
18 Veetaya jaspe bale shupukachee juwa, tsenmala pebuluya uruchi tene
juju' pi'kelaatu, ishdangatataañuuwa.
19 Veeta kendu pandainsha ajke' tsuramu shupukalanu nara kenu vee
vee bale shupuka mai'tandene judeewa: ajke' jumuya jaspee mai'tawa,
kamainya safiru, kamainya agata, kamainya esmeralda,
20 kamainya unise, kamainya kurnalina, kamainya krisulitu, kamainya
berilu, kamainya tupasiu, kamainya krisuprasa, kamainya jasintu, tsenmala
de-insha jumu shupukaya amatistaa mai'tawa.
21 Paitya pai juukapa jumulaya, vee vee 12 perla jumula deewa. Ma
juukapamee ma perla judeewa. Tsenmala cha' neneinu pebulu miñuya
uruchi tene juju' pi'kelaatu, ishdangatataañuuwa.
22 Tsaaren juntsa pebulunu naa Diosa' pupunanu yaba kataatyuwa, matyu
Bale Ruku, tiba kekaamu Dios, Llupu Kaa Uvejabaa juntsa pebuluchi Diosa'
pupunanu ya juuñu deeñu' mitya.
23 Tsenmin juntsa pebulunu dangaanuya naa mandaa pajta bain, naa kepe
pajta bain menestenguenuu jutyuwa, Diosa' tsamantsaa keewara jumuren
dangaantsuñu' mitya, tsenmin Llupu Kaa Uvejaa juntsa pebuluchi lanpaa
juuñuu cha'nañu' mitya.
24 Tsenmala vee vee ma uñichi uuden juu chumu chachillaya juntsa pe-
bulu dandachi neneinu detsuve, naa tusha chumu reila bain yala' tanañu
tsamantsa balee jumula taja' kuwanu detsuve juntsa pebulunu.
25 Juntsa pebulunuya naa-uwanuba ya' juukapa llu'nu menesten jutyuve,
junuya kepe jun jutyuñu' mitya.
26 Tsenmala vee vee ma uñichi uuden juu chumu chachillaya tsamantsa
balee jumula taji' kuwanu detsuve.
27 Tsaaren Dioschi urajtu kuramu juulaya naa-uwanuba juntsa pebulunu
vin dejutyuve, naa firu' kiikemula bain, naa anbuda juu kiikemula bain
vin dejutyuve. Tsaaren naajulaa Llupu Kaa Uveja' tananu kiikanu, matyu
chunuu jumula' mumu pilla kiikanu, yala' mumu pilla deju'ba juntsalan
viinu detsuve.

22

1 Bene anjee naa-uwanuba chuwaamu naraa ishdangatataa pijula inu
keewaawa, Dios bain, Llupu Kaa Uveja bain chuchudinu chunjuusha faamu
pijula.
2 Juntsa pijula cha' den neneinu miñu kejtala pullaawa, tsenmala pijula
bejku bejkuya chuwaamu chi main main chuwa, matyu ma chu'chayamee
vee vee puka iimu chi. Tsa' mitya ma añunu 12 bijee pu' tinbu imu chi juwa.
Tsenmin ya' jakiya vee vee ma uñichi uuden juu chumu chachillachi yala'
dilu ura' mandirentsumi jumuve.
3 Junuya Diosa' taaju ikara jumuchi ma ikan chun dejutyuve, matyu
Dioschi bain, Llupu Kaa Uvejachi bain chuchudinu chunjuu yala' kejtsapala
chunuu juñu' mitya, tsenmala yachi taawasha kemu chachillaya aawa kure'
keewaanu detsuve.
4 Tsejtu Diosba kaju'tala entsangue kataataakenu detsuve, tsenmin main
main yala' llashkapanu Diosa' mumu puunu detsuve.

---

* **21:17** Katyunchee 144 tyabulu jumeete, naamika mantsalaya veeta bungu jumaa juntsaameete detyañu bain.

5 Tsenmin junuya kepe jun jutyu', naa dangaanu ñillu juu bain, naa ne pajta dangara ñillu juu bain meneste jun jutyuve, Bale Ruku Diosren yalanu dangaantsunu juñu' mitya. Tsenmin yalaa juntsa pebulunu naa-uwanuba tsana' uudenguen chumu junu detsuve.

Cristo wajtun maanu juve.

6 Bene anjee inu entsandiwa: Entsa palaa uwain ura palaa deeve, matyu keenguenuu palaa deeve. Bale Ruku, ya' mitya pamulanu aseetanguikaamu Dios, ya' anjeenu eeve, yachi taawasha kemulanu wajtun titi i' puinuu juñu bain mijakaanu tyatu, tiwa.

7 ¡Wajturen maanu tsuyu!
¡Mun entsa tsaa i' puinu juve
ti' pilla kiika naatiñuba meedishu juntsaa
Dioschi ura' imu deeve!
timi Jesús.

8 Iya, Juan, kumuinchi entsaa jumula meemu ju', katamu juyu. Tsejtu mere', katamingue' puitu, entsaa dekeewaamu anjee' neepa keesha teledi-wayu, yanu aawa kure' keewaanu.

9 Tsenñun inu entsandiwa: ¡Tsanguityude! i bain Dioschi taawasha kemu ju' ñu tsaayu, naa Diosa' mitya pamu keranguemu naatalala bain, tsenmin Diosa' palaanu meenguen chumula bain naadejuñuba juntsaayu. Tsa' mitya, ¡Diosnaa aawa kure' keewaade! tiwa.

10 Tsejtu entsa bain tsandiwa: Entsa tsaa i' puinu juve ti' pilla kuinda wajtun tsaa puinu juñu' mitya dus mii jutyude.

11 Mun firu' ken dechuñuba bulla kityude, yala tinu firu' kendu bain juntsa-nun tsangues jintsunudetsu, tsenmin tituba imulanu bain bulla kityude; matyu yai bain tituba kenduren tsangues jintsunudetsu, tsenmala mu bain Dios naakesa tyañuba tsanguentsumuya tsangues jintsusa, tsenmin Dioschin juu chachi bain pashtyumujchi Dioschin juu tiya' jijiintsusa, tiwa.

12 Uwain tsaave, wajturen maanu tsuyu, tsejtu ñullanu tyeeba me'nutsumi taanu tsuyu, main main naaken chumuwa deeñuba juntsan mitya tsa tsangue kuwanu. Firu' ken chumulanuya taaju puiwaanu tsuyu, tsaaren ura' ken chumulanuya ura' juu me'nu tsuyu.

13 Naa peepuinsha bain iyaa jumu, naa de-insha bain iren jumuyu, tsen-min naa-uwanuba iren jumuyu.

14 Dioschi ura' imu deeve, mun yala' jali manbipu' naraa chumulaya, tsa-i' chuwaamu chinu namu puka ka' finuu jumula junu detsuve, tsenmin pebulu juukapasha bain vinuu jumula junu detsuve.

15 Tsaaren animaa juuñuu firu' kiikemula bain, mirukula bain, naa vee matsaimula bain, cha' tu'mula bain, naa chi dyusnu aawa kure' keewaamula bain, tsenmin anbutinu ajchundyamula bain juntsa pebulusha vinu deju-tyu', avindaa shuwanu detsuve.

16 Iya, Jesús, inchi ma anjee eeyu, kerangue' nukaba waku wakudimulanu kumuinchi entsandi wainnu. Iya rei Davidnu shu'ke' sera' jamuyu, tsenmin dechañun chumu makara pi'kelaa jumuyu.

17 Espíritu Santo, Llupu Kaa Uveja' shinbuba entsandindetsuve: ¡Jade! tindetsuve. Tsenmala mun mere'ba ñui bain entsandidei: ¡Jade! tidei. Matyu mun pi mutya'ba jadei, tsejtu, mun juntsa pi kujchindya'ba naa-uwanuba chuwaamu pi ne kushdei.

18 Entsa tsaa i' puinu tsuve ti' pilla kuindanu, naajulaba meemulanuya entsandinu tenve: Mun entsa kiikanu, tsandenna vee kuinda mallatikaashu

juntsaya, entsa kiikanu wandya deeshu juntsa taaju puikaanutsumi jumula,
Dios taaju depuiwaanu tsuve.
19 Tsenmin mun tsaa puinu tsuve ti' entsa kiikanu pilla deeshu juntsanu
tiiñuba dechi'kishu juntsaya, entsa kiikanu papadetishu juntsa, matyu juntsa
chuwaamu chinu namu puka ka' fikenuu jun jutyu tirenu tsuve Dios. Naa
entsa kiikanu padetishu juntsa Dioschin juu pebulusha bain viinuu jun jutyu
tirenu tsuve.
20 Entsa dekeewaamu, Uwain tsaave, timu ruku tsandive: Uwain, wajturen
maanu tsuyu, tive.
¡Tsaasa! ¡Te' maade, Bale Ruku Jesús!
21 Uwain lala' Bale Ruku Jesús, kumuinchi ñullanu estya' keewaasa tenve.